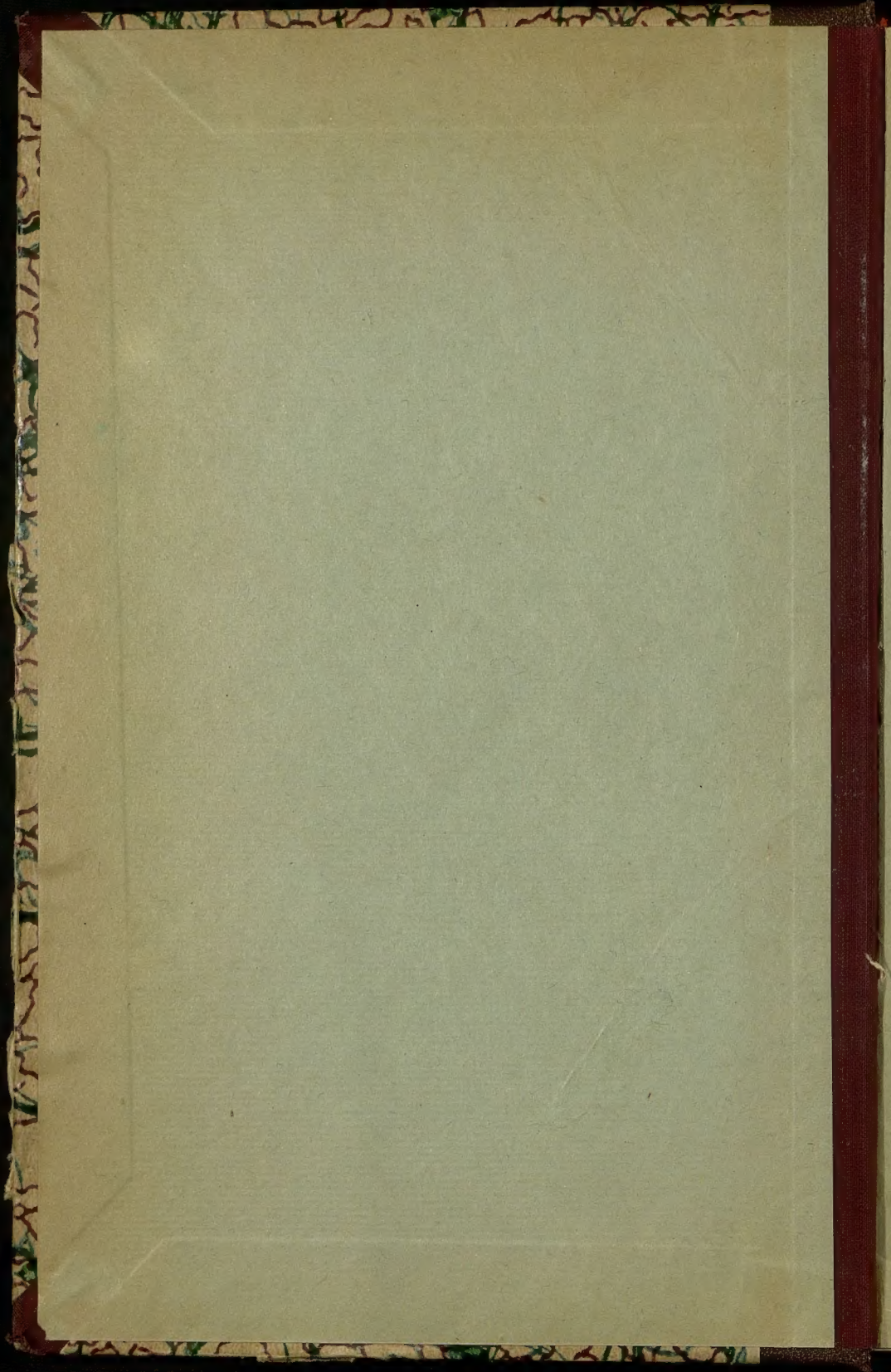
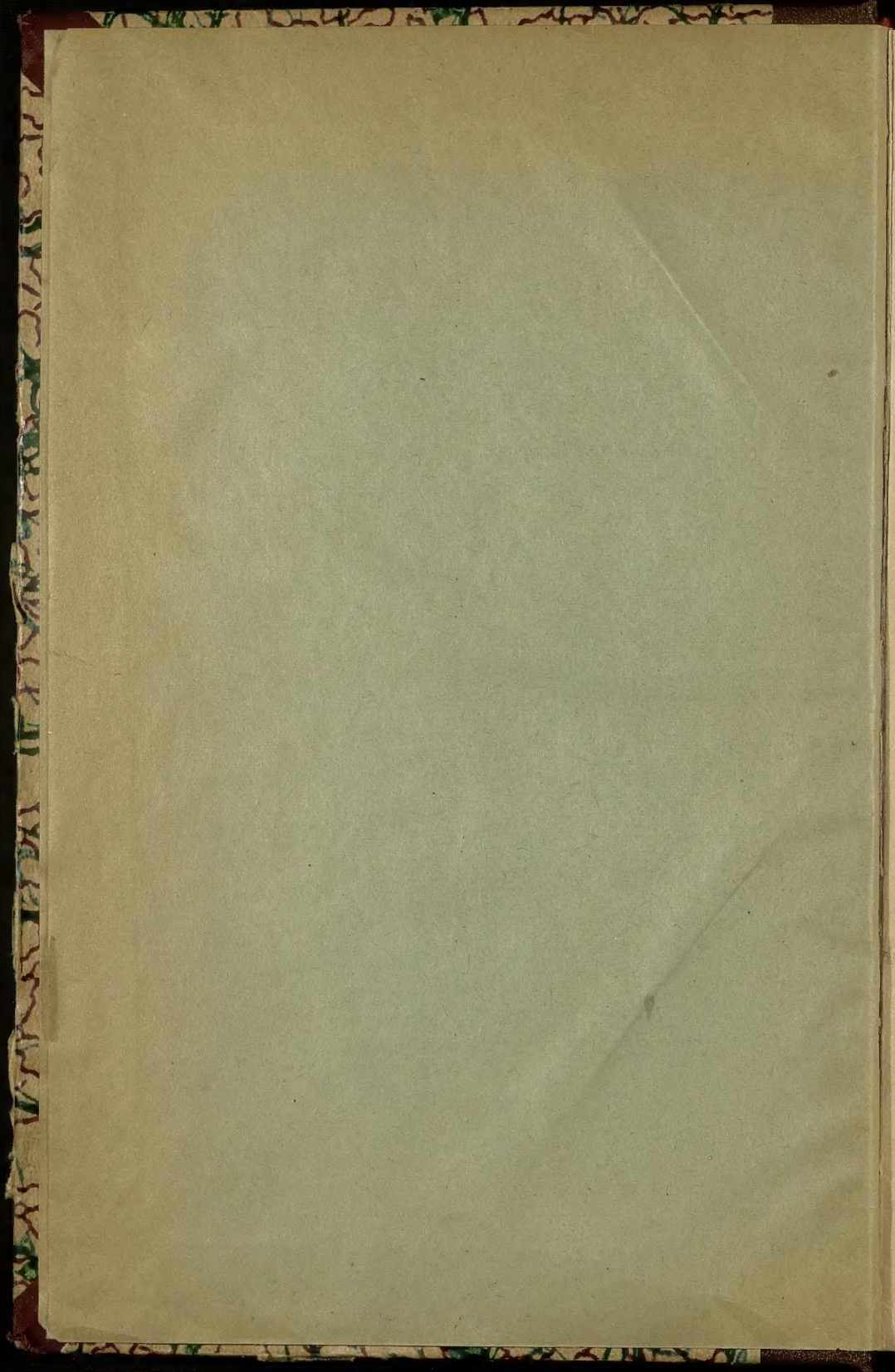


70 $\frac{2}{21}$







70 $\frac{2}{21}$

КИРИЛЪ И МЕТОДІЙ.

СОБРАНИЕ ПАМЯТНИКОВЪ, ДО ДѢЯТЕЛЬНОСТИ СВЯТЫХЪ ПЕРВОУЧИТЕЛЕЙ И ПРО-
СВѢТИТЕЛЕЙ СЛАВЯНСКИХЪ ПЛЕМЕНЪ ОТНОСЯЩИХСЯ,

СОСТАВЛЯЕМОЕ

С. Бодянский.
*



VV
H

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издавая въ 1855 году сочиненіе свое: «О времени происхожденія Славянскихъ писъменъ» (Москва), я сказалъ, въ Предисловіи къ нему, что «о жизни незабвенныхъ Просвѣтителей Славянскаго племени (Кирилла и Меѳодія) такъ много писали уже, что почти нѣтъ въ ней ничего такого, о чемъ бы не было предложено нѣсколькихъ мнѣній, какъ водится, самыхъ разнорѣчивыхъ, а не рѣдко и совершенно противоположныхъ одно другому. Тѣмъ же менѣе, многое и многое въ Житіи Солунцевъ заставляетъ насъ еще желать лучшаго и точнѣйшаго разъясненія.» Далѣе: «Быть можетъ, кто ни будь и сдѣлаетъ это къ тому времени, которое получено мною какъ итогъ, послѣ всесторонняго изслѣдованія его (т. е., ко времени тысячелѣтія изобрѣтенію Славянскихъ писъменъ, 1862 г.); быть можетъ, и я самъ буду имѣть возможность къ той порѣ что ни есть сдѣлать для того; по крайней мѣрѣ, отъ души желалъ бы видѣть самый точный, самый добросовѣстный пересмотръ тому.»

Но прежде всего считая настоятельно нужнымъ, для успѣшнаго сколько ни будь составленія новаго критическаго изслѣдованія о дѣятельности Кирилла и Меѳодія, собраніе въ одно мѣсто самыхъ памятниковъ, относящихся къ этому предмету, я тотчасъ приступилъ къ выполнению задуманнаго мною плана. Соединивши въ своихъ рукахъ много списковъ съ, такъ называемыхъ, источниковъ отечественныхъ, и видя въ нихъ замѣчательную рознь, я не рѣшился пока, отдавши одному изъ оныхъ предпочтеніе, прочія подводить подъ него только какъ разночтеніе къ нему. А потому, по наступленіи тысячелѣтія безсмертному подвигу нашихъ Равноапостольныхъ, я положилъ всѣ памятники, имѣющіеся въ это время у меня, напечатать, каждый особо и вполне, съ необходимыми краткими примѣчаніями. Нѣтъ сомнѣнія, что мое изданіе вызоветъ обнародованіе того или другаго, сюда принадлежащаго, памятника, и по другимъ еще спискамъ, гдѣ ни будь хранящимся, мнѣ теперь неизвѣстнымъ, или же недоступнымъ. Когда, такимъ образомъ, обнародуемъ какъ можно больше матеріаловъ, можно будетъ уже приступить и къ ученой обработкѣ его, какой требуетъ отъ насъ самая важность дѣла и наше отношеніе къ нему. Тогда сдѣлаемъ какъ сводной списокъ тому или другому источнику, такъ равно, прочистивши себѣ предварительными работами путь, приступимъ, съ большей надеждой на успѣхъ, и къ составленію самаго Жизнеописанія вѣчно памятныхъ намъ Первоучителей нашего Славянскаго племени. Впрочемъ, если бы кому угодно было имѣющійся у него тотъ или другой памятникъ о дѣятельности Кирилла и Меѳодія сообщить мнѣ, я остался бы сообщившему сердечно признательнымъ за такое радушіе, и поспѣшилъ бы немедленно полученное

III

напечатать. Имѣя это въ виду, я нарочно для каждаго отдѣла памятниковъ поставилъ особой счетъ страницъ (нумерацію): вновь сообщаемое поступить на принадлежащее ему мѣсто.

Со временемъ же, когда нельзя уже будетъ ожидать продолженія значительной присылки новыхъ памятниковъ, или списковъ съ оныхъ, можно выпустить и отдѣльно этотъ «Соборникъ памятниковъ о жизни и подвигахъ преславныхъ наставниковъ и оучителей Словянскоу языку.»

Порядокъ, въ которомъ издаются этѣ памятники, слѣдующій:

А. НА СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

- I. Пространныя Житія.
- II. Сокращенныя или Проложныя.
- III. Похвальныя Слова и Похвалы.
- IV. Церковныя пѣснопѣнія: службы, каноны, тропари.
- V. Сказанія Писателей.
- VI. Сказанія Лѣтописей и Лѣтописцевъ.
- VII. Сказанія вкратцѣ отъ Адама до днешняго времени.
- VIII. Сказанія Хронографовъ или Временниковъ.
- IX. Сказанія Синаксарей или Святцевъ.
- X. Сказанія разныхъ лицъ и временъ.
- XI. Сербо-Хорватскія.
- XII. Чешскія и друг.

Б. НА ГРЕЧЕСКОМЪ.

- I. Житія.
- II. Службы.
- III. Извѣстія Писателей и др.

В. НА ЛАТИНСКОМЪ.

I. Легенды или Житія.

II. Посланія и Письма.

III. Сказанія Лѣтописей.

IV. Сказанія Писателей и пр.

Имена всѣхъ сообщившихъ мнѣ списки съ какихъ бы то ни было памятниковъ, сюда относящихся, будутъ съ признательностью упомянуты въ концѣ изданія.

1862 года, Мая 11.

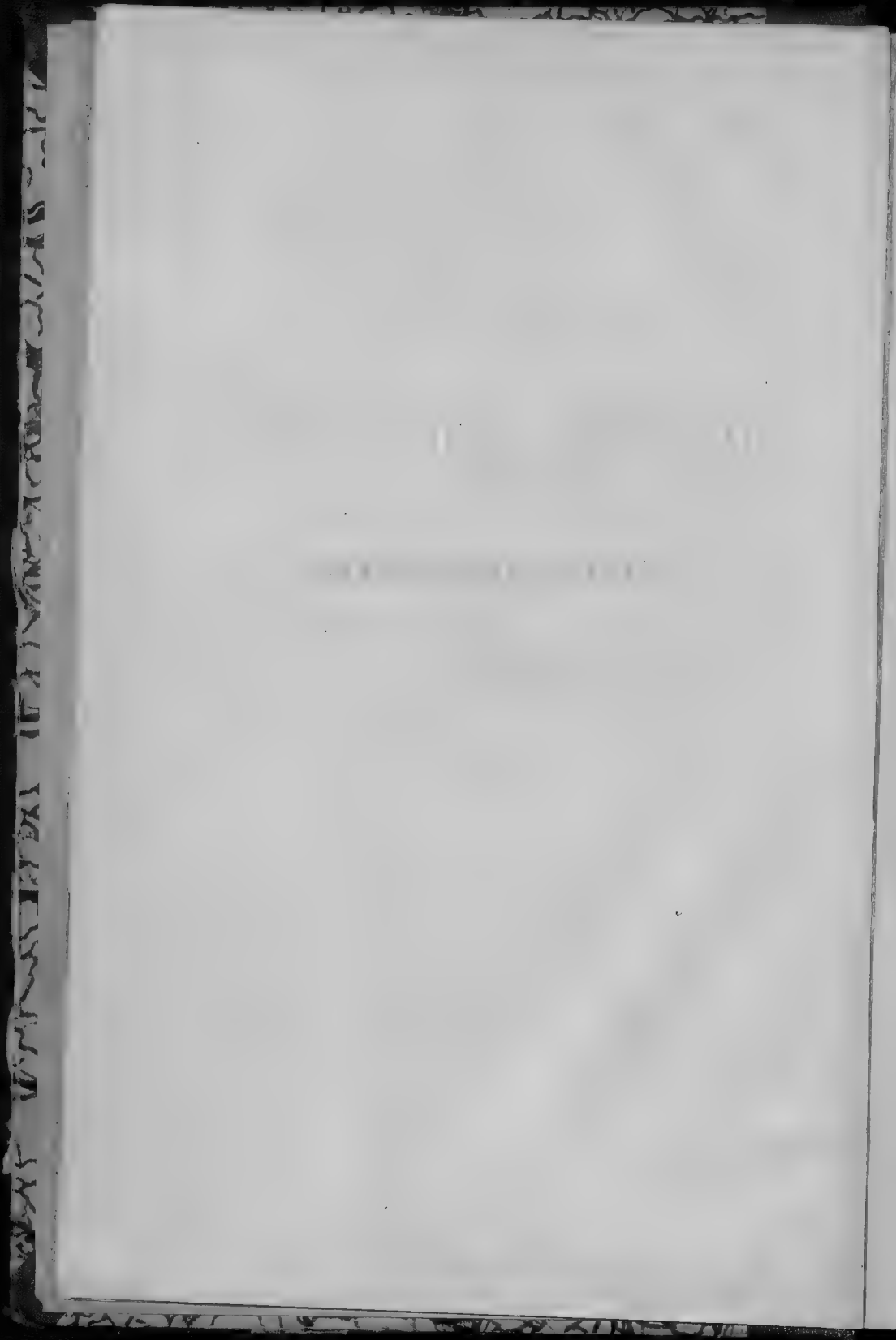
Москва.

О. Бодянский.

ПАМЯТНИКИ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ

ИЛИ

СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКЪ.



ПАННОНСКІЯ ЖИТІЯ.

ЖИТІЄ

КОНСТАНТИНА ФИЛОСОФА, НАРВЧЕНАГО КҀРИЛА, ПРЬ-
ВАГО НАСТАВНИКА И ОУЧИТЕЛЯ СЛОВѢНСКОҀ
МАЗАКОҀ.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

По рукописи Библиотеки Московской Духовной Академии; № 19-й, XV^{го} века, въ листъ, на лоснящейся бумагѣ, полууставомъ, съ киноварными заглавными и прописными буквами, съ 365 до половины оборота 389 л.

Ица Аѳердіа въ, ді, житіе и жизнь, и подвижи, иже
въ свѣтѣ оца нашего константина философа, прѣлага
наставника и оуучителя словѣньскѣхъ языкъ. Блѣви оуѣ.

Бгъ мѣтвѣнъ и цѣдръ, жадал на покаяніе уѣуе, да быша спсѣни
и си бѣли и въ разумъ истинныи приша, не хощѣ во смѣрти грѣш-
никомъ, но покаяніа и жикотъ, аще и нѣмѣа прилежнѣ на злобѣ, но не
оставляе уѣуа рода бѣасти ослабленіемъ и въ свѣдѣніи непрѣмѣнѣ
прѣити и погѣбѣти, но на кождѣмъ зѣдѣ лѣта и времена не прѣстае
благодати твора намъ многѣа, ꙗкоже и спрѣка, таже и ииѣ, прѣвое
патрїархъ и оуѣ, и по тѣ прѣкѣ, и по сѣ апѣлы и мѣуенны, и 10
правѣнныи мѣжи и оуучени, и зѣбраа и ѿ многѣмѣмѣмѣ житіа сего.
знаеѣтѣ во гѣ своа, иже еѣо сѣтъ, ꙗко же рѣуе: оуѣа моа гѣла мон
слѣшати, и а знаю а, и именѣ зѣзѣваю а, и по мѣхъ хѣдѣ, и даю
имъ жикотъ вѣуны. еѣе сѣтворѣ въ нашь рѣдѣ, зѣзѣнныи намъ оуун-
тѣла снѣго, иже просвѣти языкъ нашь, славѣстію оуурауѣнныи зѣмъ 15
нашѣ, плае же лѣстію дѣакоуею, и не хѣтѣише въ сѣтъ заповѣден
вѣжнѣ ходити. житіе же еѣо ꙗкѣаѣ и по малѣхъ сѣзѣаемо ꙗкоже вѣ-
ше, да иже кѣо хѣщѣ тѣо слышл, подѣбитѣа еѣмъ, бодрѣсть при-
емѣла и лѣнѣсть ѿметѣла, ꙗкоже рѣ апѣлѣ подобни ми вѣкаѣте,
ꙗкоже и азъ хѣуѣ.

20

Въ сѣлѣнѣстѣмъ же градѣ вѣ мѣжѣ нѣмъ, добрѣроденъ и богѣтъ
именемъ лѣвѣ, прѣдрѣѣа санѣ дѣагарѣскѣ по стрѣтѣномъ. вѣ же блѣго-

вѣренъ и праведенъ, съхраняа вса заповѣди бжїа исполнь, ꙗкоже
 иногда іевъ. живыи же съ подрѣжїемъ своимъ, роди же семеро ѡтро-
 уатъ, ѿ ни же бѣ мѣзинецъ .ѣ. константинъ фїлософъ, наставникъ и
 ѹчитель нашъ. егда же роди и мѣн, вѣдаша и донаици, дабы и дошла,
 ѡтроуа же не хоташе ѡтнса по уюжъ съсеецъ никакоже, развѣ по
 мѣтерень, дондѣ ѡдоенъ бы. сѣ же бы по бжїю смотренїю, дабы до-
 бра корени добра актрася нескверныйи маекомъ въздоена была. по
 том же добра та родителя съвѣщавша, не съходнстася, рокыю-
 ци себѣ, нѡ тако живаста ѡ гдѣ, ꙗко братъ и сестра, за дї лѣ,
 дондеже а смѣръ разлауи, никакоже не пристѣпаша того съвѣта.
 на сѣ же емъ хотацѣ ѡтн, плакашеся мѣн ѡтроуате сего, гл҃юще
 небрегъ ѡ късемъ, развѣ ѡ малѣденыи семъ єдиноу, како хоще бы-
 ти ѹстроено. онъ же рече єнъ вѣрѣ нмъ мн, жєно, надѣюся вѣѣ, ꙗко
 дати емъ хоще бгѣ ѡца и строителя такового, иже ѹстроитъ вса
 хрїїаны. еже са и събы.

к и ѣ н і е.

Сѣмн же лѣтъ ѡрокъ быѣ, видѣхъ сонъ, и повѣда ѡцъ и мѣтерн, и
 рече, ꙗко стратигъ, събравъ вса дѣца нашего града, и рече къ мнѣ
 нзверн себѣ ѿ ни, юже хощешн подрѣжїе на помощъ и съвѣрствъ
 себѣ. азъ же гладавъ и смотривъ всѣ, видѣ єдинъ краснѣишъ всѣ,
 лицемъ скѣтавша и ѹкрашенъ вельми моннсты заатыми и бисеромъ
 и късєю красотою, єи же бѣ нма сѡбѣа. снрѣ мрѡствъ. тоу нзверѣ.
 слышавша же словеса сїа родителя єго, рекоста къ немѣ снѣ, храни
 законъ ѡца твоего, и не ѡвершн наказанїа мѣре своеѣ. скѣтанинкъ
 бо заповѣди законъ и скѣтъ. рыци же премѣрѡсти сестра ми възди, а
 мѣдрѡсть зидѣмъ себѣ сътвори сїаѣтъ ко премѣрѡствъ пѣуе сїнца, и
 аще приведешн ю себѣ нмѣти подрѣжїе, то ѿ многа ѣда нзбави-
 шися єю. егда же вѣдаста и въ ѹченїе книжное, спѣваше пѣуе
 всѣ ѹченикѣ въ книгѣ паматїю и хытрѡстію доброю вельми, ꙗко
 и дивентися всѣмъ. єдиною же ѿ дїи, ꙗкоже ѡбмѣуан єсть бога-
 тнѣишемъ гл҃маенїе творити ловнствою, нзиде съ нимъ на поле,
 ѡстрѣбъ свон въземъ, и ꙗко пѣсти и, ветрѣ са ѡверѣтъ по смо-
 тренїю бжїю, възатъ и занесе, ѡрокъ же ѡтоле въ знынїе и въ
 пѣуаль възпадъ, два днн не мѣсть хлѣба. ѹакомоуемъ бо своимъ

мѣтвѣхъ бѣ, не вела ѣмъ привыкати житіискъ вещиѣ, оудобѣ зло-
 ки нѣ ꙗкоже древле злоки плакидѣ въ ловѣ ѣденемъ, тако и сего
 ѣстребѣ. къ себѣ помысливъ житіа сего зѣхъ, ѡблашеса, гл҃а тако-
 во ли ѣсть житіе сѣ, да, въ радости мѣсто, пеуалъ пребываѣ: ѿ
 сего дѣи по нмъ са пѣтъ нмъ, иже ѣсть сего лѣушн, и въ ма-
 въ житіа сего свои дѣи не иже. и поуѣнѣи са нмъ, съдаше въ
 дому своемъ, оуѣаса книгамъ и зѣзѣтъ стго григоріа феолага. и
 знаменіе кр҃тѣе сътвори на стѣнѣ, и похвалѣ напѣса стѣмъ григорію
 сице: ѿ григоріе, тѣломъ уѣуе, а дѣшею аггеле, ты бѣ тѣломъ уѣкѣ
 еси и аггелъ ѣкѣса. оуѣта бо твоѣ ꙗко ѣдинъ ѿ серлѣхнмъ, бѣа
 прославляють и всю въселенію просвѣщаютъ правыя вѣры наказані-
 емъ. там же и мене, припадающа къ тебѣ любовію и вѣрою, прѣими
 и буди ми просвѣтитель и зѣнтель. и тако хвалаше бѣа. въше же
 въ многы бесѣды и оумъ вѣлѣи, не мѣгы развѣмѣи гл҃ѣнины, въ зѣни-
 нѣ велико вѣниде. странѣтъ же бѣ нѣкыи тѣ, оумѣа грамѣтнѣю, и
 къ немъ шѣ. молаше и, и на ногѣ его падаа, въдаѣса ѣмъ: добрѣ
 дѣа, наѣун ма хѣдожѣствѣ грамѣтнѣхъ. онѣ же тѣлаантѣ свои по-
 грѣе, и рече къ немъ: ѡтроуе, не тѣзѣанѣса. ѡрѣкѣа ѣсмъ ѡнѣ
 никѣго не наѣунѣи сѣмъ въ моѣ дѣи. пакы же ѡтрокѣ, съ слезамѣ
 вѣлааѣса ѣмъ, гл҃аше: възми въсю мою уѣсть въ дому оуѣа моѣго,
 ѣже мене достѣнѣтъ, а наѣун ма. не хотѣвшѣ же послѣзѣати его,
 шѣ домовѣи, въ мѣтвѣа прекываше, дабѣ ѡбѣрѣа желаніе ср҃ца сво-
 его. въскѣрѣ же бѣ сътвори колю бѣкѣнѣса его. ѡ красѣтъ бѣ его,
 и мѣфѣсти и прилѣжнѣ зѣнѣи, ѣже бѣ растѣорено въ немъ, слышавѣ
 цр҃кѣа стрѣитель, иже ириѣаѣтѣса логофѣтъ, и послѣа по него, да са
 бы съ прѣмѣ зѣнѣа. ѡтрокѣ же, зѣслышавѣ сѣ, съ радѣстію нѣти са
 ѣтъ, и на пѣти поклѣнѣса, мѣтѣхъ сътвори, гл҃а: бѣже ѡцѣ нашѣи, и
 гѣи мѣфѣстнѣе, иже еси сътворѣа всауѣскаа слѣкомъ, и прѣмѣфѣ-
 стію твоєю създаѣа уѣкѣа, да владѣѣтъ сътворѣнѣми тобою тѣаѣрѣми,
 дажѣ ми сѣзѣви въскрѣи твои прѣтѣа прѣмѣфѣстъ, да развѣмѣа, что
 ѣсть зѣгодно тебѣ, и спѣзѣса. азѣ бо ѣсмъ рабѣ твои, и сѣи рабѣни
 твоѣа, и къ сѣмъ проуюю сѣломоноу мѣтѣхъ и зѣггѣа, и въстѣаѣ рѣ-
 аминѣ.

обрѣтоша ѿ. ѿ не моглоша є знѣдѣти на то же слѣженіе, оумолиша
 ѿ зунтелныи сѣнь прѣдѣти, зунти филоософѣи скола земаца ѿ стрѣнишы,
 съ всакою славбою ѿ помощію, ѿ по то са ѣтъ.

прѣнїе кїрилово съ ѡнїемъ патріархомъ.

Бѣ же ѡнїи патріархъ єресь вѣзвѣгъ, глѣ не творити уести стѣмъ. 5
 ѿ сѣбраше сѣнемъ, обѣлѣниша ѿ, ѡко неправо глѣтъ. ѿ сѣгнаша ѿ
 съ стола. ѡнъ же рече: наслаѣемъ ма сѣгнаша, а не препрѣвише мене.
 не може бо нїктоже противитисѣ слобесемъ моймъ. црѣ же съ па-
 трикїемъ, зстронкѣ филоософа, послѣ къ немъ, рекъ тако: аще мо-
 жешѣ зношѣ сего препрѣти, то пѣкы столъ свон прїимешѣ. ѡнъ же, 10
 ззрѣвъ филоософа зѣна тѣломъ, а не вѣдын стара оума къ немъ,
 ѿ нїже вѣхъ послѣдїи с нимъ, рече къ нимъ: вѣ поножїа моего
 нѣсте достонїи, то како азъ с кѣми са прѣти хоцѣ; филоосѣ же
 къ немъ рече: не лѣскаго ѡбываѣ дръжи, но бѣїи заповѣди зри. 15
 ѡко же бо ты єси ѡ земаца, а дѣла бѣомъ съставлена, тако ѿ мы
 вѣсѣ. то на земаца зра, уѣуе, не грѣдїса. пѣкы же ѡнїи ѡвѣца
 непѣбно єсть къ ѡсенѣ цвѣтца нѣсѣти, нї старца на воишѣ гнати,
 ѡкоже нѣкоєго зношѣ нестерѣ. филоосѣ же ѡвѣца ємъ: сѣмъ на са
 кїны обрѣтаєшѣ. рѣи ми, въ которѣю вѣстѣ єсть снѣзѣниша дѣла
 тѣлеснї; ѡнъ же рече: на старѣсть. филоосѣ же рече: то на кѣю тѣ 20
 бранѣ гонимъ, на телеснѣю лн. ѿлн на дѣховнѣю; ѡнъ же рече: на
 дѣховнѣю. филоосѣ же ѡвѣца: то ты нїѣ снѣзѣни хоцѣшѣ бѣти, да
 не глѣ намъ тѣцѣ прїтоуѣ, не безъ времени бо нї цвѣтецѣ нїрѣ, нн
 на воишѣ тебе гонї. посрамѣ же са тако старѣцѣ, ѿнамо ѡбратї
 бесѣдѣ, ѿ рече старѣцѣ: рѣи ми, зноше, како крѣз разорѣнѣ сѣцѣ, 25
 не кланѣмѣса ємъ, нн лобызѣмъ єго, а вѣ, аще лїце до прѣсїи
 токмо вѣдѣ, ѿкоїнѣю уѣсть ємъ творацѣ, не стыдїтѣса.

ѡ к р т ѣ.

Филоосѣ же ѡвѣца: дѣ бо уѣстїи крѣз нїмѣтъ, ѿ аще єдина єго
 уѣстѣ звѣдѣ, то зже своєго обрѣза не нїмѣтъ, а ѿкона ѡ лнѣа ѡб- 30
 рѣзѣ ѿвѣстѣ ѿ подобїе того, єго же радн вѣдѣ пїсана. не лѣвока бо
 лнѣа, нн рѣсѣа зрїти, нїже вїдї, нѣ прѣваго обрѣзѣ. павѣ же старѣцѣ
 рече: како са зѣо кланѣє крѣз, безъ написанїа, а бывшїи ннѣмъ крѣтомъ;

ікона же, аще не вѣдѣ написано імени, єго же вѣдѣ образъ, то не
 ткорите єн уѣсти; филосѡ же ѡвѣща: всакъ бо кртъ подобенъ ѡбрѣ
 имѣеть хѣв кртъ, а іконы не имѣють всѣ ѡбраза єдного. старецъ же
 рѣ: боу рекшъ къ мѡѵсеѡвн: не сътвориши есакого подобїа, како въ
 5 твораце, кланаетеса; филосѡ же противъ сѣмъ ѡвѣща: аще въ реклъ:
 не сътвориши никакова же пѡбїа, то право приши: нѡ єсть реклъ: не
 есакого, сирѣ достоїное. противъ сѣмъ не можѣ прѣтнса старецъ,
 змѣлуа, посрамлеса.

прѣнїе съ сраціны.

10 По сї же агарани, нарицаємїи сраціны, възвгоша хѣлз на єдино
 бѣтво стѣла трїа, глїюще: како въ хрїстіане, єдинъ бгъ мнѣще, раз-
 мѣшаєте и пакы на г, глїюще, ꙗко ѡцъ и снъ и стын дхъ; аще мо-
 жете сказати ꙗвѣ, то послете мужа, иже можѣ глѣти ѡ сѣмъ и
 препрѣти ны. баше же тога филосѡ бѣд лѣ. събѡръ же сътвори црѣ,
 15 призва и рѣ емъ: слыши, философе, утѡ глїють скверныи агарани
 на нашъ вѣрѣ. да ꙗкоже єси стѣла трїа сазга и зѣуєнкъ, шѣдъ, про-
 тивнса имъ, и вѣ, съвершитель всакон вѣци, слѣвословнымъ въ трїи
 ѡцъ и снъ и стын дхъ, тѣ да ти подасть бѣгѡдѣ и снѣз въ сло-
 весѣ, и ꙗко дрягаго дѣа новаго, ꙗвѣ на гѡлїада, с тремя камень-
 20 ми повѣзѣша, възвратї тѣ к намъ, спѡбленъ нѣномъ црѣтїю. слышѣх
 же сѣ, и рѣ: радъ нѣз за вѣрѣ хрїтіанскѣю. утѡ бо ми єсть слажѣ-
 ши на сѣмъ свѣтѣ. за стѣю трїѣ оумрети и живѣ быти; приставиша
 же къ немъ ѡскрїта геѡргїа, и послаша ѡ. шѣшимъ же имъ тамѡ, и
 вѣхъ ѡбрашн написани дѣмоньстїи възвѣдъ на дверѣ всѣ хрїстіанъ,
 25 днѣ твораце и рѣгающе. възпросиша же философа, глїюще: можешн
 ли развѣсти, философе, утѡ єсть знаменїе сѣ; ѡнъ же рѣ: дѣмоньскы
 ѡбрѣ вїжѣ, и непцѣю, ꙗко хрїстіане тѣ живѡутъ възвѣтрѣ. ѡни же не
 могзѣ жити с нимн, вѣжѣтѣ ѡ нї вѡнъ. а нѣдеже сего знаменїа нѣ
 възвѣдъ, то с тамн сѣтѣ възвѣтрѣ. на ѡбѣдѣ же сѣдѣще агарани, оумнѣла
 30 уѣ и кнїжна. оуѣена геѡметрїи и астрономїи, и проумнѣ зѣуєнїемъ,
 и скѣзѣшающе и, възпрашахъ, глїюще: вїднши ли, философе, днѣное уюдо,
 ꙗко бѣїи прѣкъ махметъ, принесыи намъ бѣгъ вѣсть ѡ бгѣ, и ѡвратн
 многы люди, и вѣси дряжимса по законъ єго, ннѣутоже престѣпающе.

а въ хѣъ законѣ дръжаще, вашего прѣва, оуеъ снѣе, а оуеъ нѣако, ꙗкоже годѣ естъ комѣжѣ ваъъ, тако дръжѣте нѣ творѣте. въ нѣмъ же философѣ оуѣща. бѣъ нѣашъ ꙗко глѣенна естъ морская. прѣкъ же глѣеть о немѣ рѣе его кто нѣсповѣтъ; въземлѣтъ во сѣ оуеъ землѣ жи-
 вотѣ его. его же рѣе нѣскѣнѣа мнози въ глѣеннѣ тоу сѣходѣ, нѣ снѣ-
 нѣн ѣмомѣ, помощію его богѣство разѣмноѣ прѣемающе, преплава-
 ютъ нѣ възвращаюцца, а слабѣи, ꙗко въ сѣгнѣа кораблѣ покѣшаютъ
 прѣплѣти, оуѣи нѣстапаютъ, а дръвѣи сѣ трѣдомѣ едѣа оуеъдыхаютъ, не-
 мощною лѣнностію влающеся. ваѣе же естъ ѣско нѣ ѣдобно, ѣже мо-
 же прѣскоуѣти въсѣа малѣ нѣ великѣ. нѣ бѣо кромѣ лѣоскаго оуеыѣа,
 нѣо ѣже всѣи могоу дѣхѣти. а нѣнутоже ваѣмъ заповѣдалѣ. едѣа бѣо нѣа
 ваѣмъ въстагнѣаъ гнѣаа нѣ похоти, нѣо поѣзстѣаъ, то въ каковѣ въ нѣа
 върнѣнѣи пропасть, сѣмысленнѣи дѣе разѣмѣеть. хѣе же не тако, нѣо оу-
 нѣзъ таѣкое горѣ възводѣтъ, въроу нѣ дѣтелію бѣѣею ѣхѣтъ ѣѣа.
 творецъ бо естъ всѣмъ, межѣ аѣгелѣи нѣ скѣты ѣѣа сѣтворнѣа естъ,
 словесемъ нѣ сѣмыслоу оуавѣнѣи нѣ о скѣтѣ, а гнѣвомъ нѣ похѣтію оу-
 аѣгелѣа, нѣ еѣи сѣа кто хѣсти прѣаѣжаеть, паѣе тоу сѣа прѣхѣаѣеть кѣ-
 шнѣи, нѣаи нѣнѣи. въпрѣснѣа же нѣ паѣы. ꙗко въ, едѣиномъ бѣу сѣхѣзъ,
 въ гѣ слабѣи нѣ, скажѣи, аѣе въсѣи; оуѣа бѣо нѣаѣнѣаѣте нѣ сѣа нѣ дѣа.
 то аѣе тако глѣте, то нѣ жѣнѣи еѣмъ дѣаѣте, дѣ сѣа оуеъ тогѣо мнози бѣози
 расплѣдѣа. въ снѣи же философѣ оуѣща. не глѣте тако хѣаы бѣе ѣн-
 нѣ. мѣ ѣбо добрѣ еѣснѣи наѣыѣаи. оуеъ оуѣзъ, нѣ оуеъ прѣкъ, нѣ оуеъ ѣхѣтель
 слаѣнѣи трѣи; оуѣзъ бѣо нѣ слово нѣ дѣа, трѣи нѣпѣстѣи въ едѣиномъ
 сѣхѣствѣ. слово же то въплѣтѣа въ дѣа, нѣ родѣа нѣашѣго радѣ
 сѣсѣнѣа, ꙗкоже нѣ маѣметѣ, ваѣнѣ прѣкъ, сѣвѣдѣтѣствѣтъ, наѣсѣаъ
 снѣе. послахо дѣе нѣашъ къ дѣаи, нѣзѣоаѣе дѣе родѣи. оуеъ сѣго нѣ аѣзъ
 ваѣмъ нѣзѣвѣнѣе сѣтворю оуеъ трѣи. снѣи же слѣвесы пораѣенѣи, на
 дръгѣа сѣа оуеаѣнѣи, глѣша. ꙗко тако еѣ, ꙗкоже глѣешѣи, гѣсти. дѣ
 аѣе хѣе въ ваѣшъ естъ, поѣто не творѣте, ꙗкоже велѣтъ; пѣсѣано бо
 еѣ въ іѣѣуѣльскѣи кнѣгѣа молѣте зѣа врагѣи, добро дѣѣте неѣаѣѣаѣи нѣ
 гѣнаѣнѣи, нѣ лѣанѣи оуеаѣѣте бѣюѣнѣи. въ же не тако, нѣо прѣтѣ-
 на оуеаѣѣа оуеаѣѣте на тѣвѣаѣаа ваѣ таковаа. философъ же прѣтѣвѣи сѣ
 оуѣща. дѣѣа заповѣаа сѣхѣема въ законѣ, кто законѣ сѣврѣшаа
 ꙗѣаѣетѣа, нѣе ли едѣиѣи сѣхѣаѣнѣи, нѣаи нѣе оуеа; оуѣщаѣа же оуѣи

ꙗко ѿже оубѣ. филосѡ же рече бгъ есть рекъ. молитѣ за ѡбидѣцѣ.
 тѣ есть пакы рекъ. больша сѣдъ любви не може никтоже ѡвѣсти
 на семъ житіи, но да положитъ свою дшѣ за другы. другъ же радн
 мѣ н се дѣмъ, да не съ телеснымъ паченіемъ н дшѣ н пач-
 5 нѣна вѣдѣ. Пакы же глѣша ѡни хсѣ есть данъ даѣлъ за сѣ н за
 ны. вы же како не творите того дѣла, н оубѣ аще браните себе,
 то како понѣ данн не даѣте сицею велику н крѣпкѣ изыскъ ѡсма-
 нѣтскѣ за братію ваши н другы; мало же ѡспросимъ, токмо єди-
 ного златника, н донеси же стоить въса земли, хранимъ миръ ме-
 10 жѣ собою, ꙗкоже ниъ никтоже. филосѡ же ѡвѣща. аще кто въ
 слѣ зѣтелеа хѡдѣ, хѡщѣ въ тоѣ же слѣдѣ хѡдити, во ныже н
 ѡнъ, другыи же срътъ, н съвратитъ н, другъ ли ємъ есть, нли
 врагъ; ѡни же рѣша. врагъ. филосѡ же рече егда хсѣ данъ даѣлъ,
 коѣ вѣуство бѣ ѡсманѣтско ли, нли римско; ѡвѣщѣша ѡни.
 15 римско. ѡнъ же рече. тѣмже недостоѣ на захирати, понеже рим-
 ланѡ даѣмъ въсѣ данъ. По сѣ же н ѡна многа въпрашанѣ въпра-
 шѣше, ѡскашѣюще ѡ всѣ хѡдѣстѣи, ꙗже н сами зѣвахъ. ска-
 за же имъ въса, н ꙗко ѡ прѣпрѣ ѡ сѣ, н рѣша къ немъ. како
 тѣ всѣ сѣа зѣвѣши; филосѡ же рече къ нимъ. уѣкъ ꙗкимъ, по-
 20 черпъ водѣ въ мѡри, въ мѣшци нѡшаше ю, н грѣдѣшесѣ, глѣ къ
 странникомъ. видѣте ли водѣ, єѣ же никто же не имѣ, развѣ мене.
 прише же єдинъ мѣжъ поморникъ, н рече къ немъ. неѣстор ли сѣ дѣ-
 єши, хѣлѣсѣ токмо ѡ смердащѣ мѣшци; ѡ мы сего пѣуниъ имѣ-
 ємъ. тако н вы дѣете. ѡ ѡ на сѣтъ въса хѡдѣстѣѣ ншла. по
 25 сѣ же, днѣвъ творѣше, показаша ємъ виногра насажѣны нѡгда, ѡ
 земля нзникнѣ. н ꙗко сказа имъ, како сѣ бываѣтъ, пакы пока-
 заша ємъ въсе богѣство н храмы сътворены златомъ н сребрѡ, н
 каменіемъ драгимъ н висеромъ, глѣюще. вижѣ, философе, днѣвное
 уюдо, сила велика н богѣство много ѡмаврѣно, вѣлѣдыкѣ срациньска.
 30 рече же к нимъ философъ. не дико сѣ есть. бгъ же хвала н слава,
 сътворшемъ сѣа въса, н вѣдѣвшѣ на зѣтѣхъ уѣкомъ, того вѡ сѣтъ;
 ѡ не ѡного. сѣтиѣ же на свою сѣ злобѣ ѡвѣрѣши, даша ємъ ѡдѣхъ
 пѣти, но бгъ мѣтвѣи рекъ. аще н смѣртно ѣто ѡспѣете, ниутѡ васѣ
 не вредѣ, нзбѣви н того, н на свою землю зѣва възвѣрати н пакы.

Не по мнози же времени, ѿрѣкша сего житїа, сяде на єдино
 мѣстѣ безъ мѣтвы, себя самому токмо внемаша, и на зтрїи днѣ
 нинутоже не оставаша, но нїцїи раздалаше късѣ, на бѣга пѣвалъ
 възмѣталъ, иже са всѣми на всакъ днѣ пѣуеть. єдиною же на стѣн
 дѣ савъзъ єго тѣжаша, ꙗко нинутоже не имаша на сицевъ днѣ уе- 5
 стень, онъ же рече ємъ препитавши нногѣ инѣты въ пѣстыни, ты имать
 дати и намъ здѣ пїицъ, но шѣ, призови поне є нїцїи мѣжъ, ула
 бѣїа помощи. и ꙗко бы овѣдѣмъ година, тогѣ принесе мѣжъ время
 есакоа їдн и ї златїинокъ. и бѣзъ хвалъ въздалъ о всѣхъ сїхъ. въ олнмѣхъ
 же шѣ къ мѣфодїю братъ своємъ, науѣтъ жити и мѣтвѣ творити 10
 беспрестаннъ къ бѣгоу, токмо кнїгамъ бесѣда.

Прїидоша же посланъ къ црїю ѿ козаръ, глїюще ꙗко нсперва єдинъ
 бѣ токмо знаємъ, иже єсть на всѣми, и томъ са кланѣмъ на въ-
 стокъ, а обыуаа своа ннѣ стѣзны дрѣжаще, євренъ зѣтаще нмъ въ- 15
 ръ и и дѣла прїѣхн, а срацїнн на рѣзгю стрѣнъ, миръ дѣлюще и дары
 многы, понѣжаша нмъ на свою вѣръ, глїюще, ꙗко наша єсть вѣра
 добрыиши всѣхъ кзѣкъ, то сего ради слѣзъ къ вамъ, старѣю дрѣжѣхъ
 и любови дрѣжаще, кзѣкъ бо велїи свѣцъ, ѿ бѣга црѣво дрѣжнѣ, и
 вашего свѣкта къпрашающе, просни же мѣжа кнїжна и васъ, да
 аще препрїтъ єврей и срацїнн, то по вашъ са вѣръ имемъ. тог- 20
 да възиска црѣ философа, и обрѣтъ и, сѣказа ємъ козарьскю рѣ,
 глѣа їдн, философѣ, къ людѣ сїмъ, сътвори нмъ ѿвѣтъ и слово
 ѿ стѣн трїи; съ помощїю єа. ннѣ бо ннктоже не можѣ сего до-
 стоїно сътворити. онъ же рече аще велїиши, вѣкѣ, на сїю рѣ радъ
 нѣхъ и пѣшь, и востъ, и безъ всего, єго же не велаше бѣзъ оууеннѣ 25
 сконмъ носити. ѿвѣща же црѣ аще сѣ ты бы хотѣлъ о себя тво-
 рити, то добрѣ ми глѣши, но црѣскю дрѣжащъ вѣдн и хѣ, хѣно
 нѣн съ црѣкою помощїю, тогда же пѣтн са кѣтъ, и дошѣ до корсѣ-
 на, наоуѣнса тѣхъ жидовьстѣн бесѣда и кнїгамъ, ѿсмъ хѣстїи грамо- 30
 тнїа прѣложъ, и ѿ того развѣмъ волїи възпрїимъ. самараннѣхъ нѣ-
 кнѣ тоу жнѣаше, и, прїхода къ немъ, сътажашесѣ с нимъ, и прине-
 се самарейскы кнїгы, и показа ємъ, и нспрошь к ѣ него фїлософъ,
 затворнѣсѣ въ храмъ, на мѣтвѣхъ са наложн, и ѿ бѣга развѣмъ прї-
 нмъ, уѣстн науѣа кнїгы бес порока. зѣрѣвъ же самараннѣхъ, възвѣн

великимъ гласомъ и рече въ истинѣхъ, иже въ хѣ вѣрзуютъ, въскорѣ
 дѣхъ стѣи прнѣмлютъ и бѣгоудать. снѣ же са еѣо аѣіе крѣиешъ, тогда
 и сам са по немъ крѣи. оверѣтѣ тоу еѣуіе и фѣлтирѣ рѣскимъ пис-
 мени писано, и уѣка оверѣтѣ гѣюца тоу бесѣдоу, и бесѣдова с
 5 ннмъ, и снѣз рѣи прнмѣтѣ, своѣн бесѣдѣ прикладѣ раздѣнуаѣ пи-
 смени, гѣіснаѣ и сѣгѣіснаѣ, и кѣ бѣхъ мѣтѣхъ твора, въскорѣ наѣтѣ
 уѣсти и сѣзѣати, и мнози сѣ еѣмъ дѣвѣлахъ, бѣа хѣлѣіе. слышѣхъ
 же, ꙗко-стѣи клнментѣ еѣіе въ мори лѣжѣтѣ, помолнѣса, рече вѣрзю
 въ бѣа и стѣмъ клнментѣ надѣюса, ꙗко оверѣсти ннмѣмъ и нѣзнѣсти
 10 нѣзѣ мори. оѣбѣднѣхъ же архіеѣпа и сѣ клѣросомъ всѣ и говѣінымъ
 мѣжн, вѣсѣше въ корабѣлѣ, и нѣдоша на мѣсто. и оѣтншѣхъ морию
 вѣлѣмъ, и дошѣше, наѣаша копѣти, поѣіе. тогда же бѣ вѣна кѣліѣ,
 ꙗко кѣднѣхъ мнѣгѣхъ, и по семъ нѣншѣ стѣи моцн, ꙗже вѣзѣмше, сѣ
 вѣлнкою уѣстїю и сѣлѣю, и всѣи гражѣне вѣнесоша ꙗ въ грѣ, ꙗко-
 15 же пишѣтъ въ оверѣтѣнн еѣо. кѣзѣрѣскѣи же воѣвода сѣ конѣ шѣ,
 оѣстѣи хрѣстїанскѣи грѣ, и оѣлетѣса о немъ, вѣзѣдѣ же фнлосѣ, не
 лѣннѣса, нѣде кѣ немъ. бесѣдоваѣ же сѣ ннмъ, и вѣнтѣінаѣ словѣ-
 са прѣложѣ, вѣротѣ и, и оѣвѣцѣхъ еѣмъ на крѣіеніе, оѣнде, нн-
 коѣіеже ꙗкоістн сѣтворн люде тѣмъ. вѣзѣратн же са и фнлосѣ въ
 20 скон поѣтъ, и въ прѣвѣтн уѣ мѣтѣхъ творацѣ еѣмъ, напѣдоша на нѣ
 вѣгн, ꙗко и вѣлѣуѣскѣи воюіе, хотѣѣ и вѣентн. онѣ же не вѣжѣсѣса,
 нн оѣстѣи своѣа мѣтѣхъ, но гн помѣлн тоѣмо вѣзѣіаѣ, вѣ бѣ кон-
 уѣлѣ вѣже сѣлѣжѣхъ. онн же вѣзѣрѣше, по вѣіію повѣлѣіію вѣротѣша,
 и наѣаша клѣнатнѣ еѣмъ, и слышѣхъ вѣнтѣінаѣ словѣса оѣ вѣстѣ еѣо,
 25 оѣзнѣстншѣ и сѣ вѣсею дрѣжннѣю.

Вѣсѣ же въ корабѣлѣ, пѣтн са нѣтѣ козѣрѣсѣаго на меѣскоѣ ѣзеро;
 и кѣсіііскѣи вѣрата кѣвѣкажѣскѣи горѣ. послѣаша же козѣрѣи прѣтнѣхъ еѣо
 мѣжѣ лѣкаѣа и хѣскопнѣа, иже бесѣдѣа сѣ нн, рече еѣмъ ꙗко вѣи зѣлѣ
 оѣвѣуѣи ннѣіе, сѣянтѣ црѣ ннѣ во ннѣ мѣсто оѣ ннѣо рѣа; мѣ
 30 же по рѣхъ сѣ дѣѣ. фнлосѣ же кѣ немъ рече и бѣхъ въ сѣлѣ мѣ-
 сто, ннѣтоже вѣгоднѣ дѣюца, нѣзѣра дѣа, вѣгѣаіюца еѣмъ, и рѣо еѣо.
 онѣ же рече еѣмъ ꙗко вѣбѣ вѣи кннѣгѣ дрѣжѣіе въ рѣвѣхъ, оѣ нн всѣ
 прнѣтѣа гѣте, мѣ же не тѣко, но оѣ прѣсѣи вѣсѣю мѣдрѣ, ꙗко поглѣ-
 цѣше, нѣзнѣснмъ ю, не грѣдѣіеса оѣ писѣііи, ꙗкоже и вѣ. рече же

ФІЛОСОФЪ КЪ НЕМЪ· ОВЪЩАЮ ТИ КЪ СЕМЪ· АЩЕ СРЪЩЕШИ МѢЖЪ НАГЪ,
 Н ГЛѢТЬ ТН, КЪО МНОГЫ РЫЗЫ Н ЗЛАТО НМѢЮ, НМЕШН ЛН· ЕМЪ ВЪРЪ,
 ВИДА Н НАГА; Н РЕ· НИ. ТАКО Н АЗЪ ТЕБѢ ГЛЮ· АЩЕ ЛН· ЕСН ПОГЛО-
 ТИЛЪ ВСЯКЪ МРѠСТЬ, ТѠ СКАЖИ МЫ, КОЛНКО РѠ ЕСТЬ ДО МОУСЕЯ, Н
 КОЛНКО ЕСТЬ, АЗЪ КОТОРЫН ЖЕ РОДЪ ДРЪЖАЛЪ; НЕ МОГЫН ЖЕ КЪ СЕ- 5
 МЪ ОВЪЩАТИ, ОУМАУА. ДОШЕШЪ ЖЕ ЕМЪ ТАМО, ЕГДА ХОТАХЪ НА ОБЪДѢ
 СЪСТН У КАГАНА, ВЪПРОСИША Н, ГЛЮЩЕ· КАКЪ ЕСТЬ ТВОЯ УЕСТЬ, ДА ТЯ
 ПОСАДНЪ НА СВОЕМЪ УИНЪ; ОНЪ ЖЕ РЕ· ДѢДЪ НМѢ ВЕЛІН Н СЛАВЕНЪ СЪ-
 ЛѠ, НЖЕ БЛН ЦРѦ СТОИМЪ, Н ДАНЮ ЕМЪ СЛАВЪ КОЛЕЮ ОВРЪ, Н НЪ-
 ГИАНЪ· БЫ, Н НА СТРАНЪ ЗЕМЛЪ ДОШЕ· ОБННЦА, Н ТЪ МА РОДИ. АЗЪ ЖЕ 10
 ДѢДНА УЕСТИ ДРЕКНАА НЦА, НЕДОСТИГѠ ННОА ПРІАТИ, АДАМОВЪ БО ВЪ-
 НЪКЪ ЕСМЪ. Н ОВЪЩАША ЕМЪ· ДОСТОИНО Н ПРАВО ГЛѢШН, ГОСТИ. ОУСЕЛЪ
 ЖЕ ПАУЕ НАУАША НА ННМЪ УТЪ НМѢТИ. КАГАНЪ ЖЕ· УАШЪ ВЪЗЕМЪ Н РЕ·
 ПІЮ ВЪ НМА ЕДИННОГО БГА, СЪТВОРИШАГѠ ВЪСЮ ТВАРЬ. ФІЛОСОФЪ ЖЕ УАШЪ
 ВЪЗЕМЪ, РЕ· ПІЮ ВЪ ЕДИННОГО БГА Н СЛОВЕСН ЕГѠ, НМ ЖЕ НЕСА УТВЕРЪ· 15
 ДНША, Н ЖИВОТВОРАЩАГО ДХА, НМЖЕ КСА СИЛА Н СЪСТОИТЪ. ОВЪЩА КЪ
 НЕМЪ КАГАНЪ· ВЪСН РАКНО ГЛѢМЪ О СЕМЪ, ТОКМО РАЗЛУЧІЕ ДРЪЖНМЪ.
 КЪ БО ТРИЪ СЛАВНТЕ, А МЫ БГА ЕДИННОГО, ВЪЛУЧІЕ КНИГЫ. ФІЛОСОФЪ ЖЕ
 РЕ· СЛОВО Н ДХЪ КНИГЫ ПРОПОВѢДАЮТЪ. АЩЕ КТО ТЕБѢ УЕСТЬ ТВОРН, ТВОЕГО
 ЖЕ ЛН СЛОВЕСН Н ДХА НЕ ВЪ УТЪ ТВОРНТЪ, ДРУГЫН ЖЕ ПАКЪ ВЪСѠ ТРОЕ 20
 ВЪ УТЪ НМѢЕТЪ, КОТОРЫН Ѡ ОБОЮ ЕСТЬ УТИВЪЕ; ОНЪ ЖЕ РЕ· НЖЕ ВЪСЕ
 ТРОЕ ВЪ УТЪ НМѢЕТЪ. ФІЛОСОФЪ ЖЕ· ОВЪЩА· ТЫМЪ ЖЕ Н МЫ БОЛШЕЕ ТВО-
 РНМЪ, ВѢЩЫМЪ СКАЗАЮЩЕ, Н ПРРКЪ СЛЪШАЮЩЕ. ІСМІА БО РЕУЕ· СЛЪШАН
 МЕНЕ, ІАКѠКЕ ІНЛЮ, ЕГѠ ЖЕ АЗЪ ЗѠВЪ· АЗЪ ЕСМЪ ПРЪВЫН, АЗЪ ЕСМЪ
 ВЪ ВЪКЪ, АЗЪ ЕСМЪ Н ННЪ, ГЪ ПОСЛА МА Н ДХЪ ЕГѠ. ІЮДЕН ЖЕ· СТѠИ· 25
 ЦЕ ОКОЛО ЕГѠ; РЕКОША ЕМЪ· РЪЦН ОУБѠ, КАКО МОЖЕ ЖЕНЕСКЪ РѠ БГА
 ВЪМѢСТИТИ ВЪ УРЕВО, НА НЪ ЖЕ· НЕ МОЖЕ ВЪЗРЪТИ, НЕЖЕЛН РОДНТІ Н; ФІ-
 ЛОСОФЪ ЖЕ ПОКАЗА ПРЪСТОМЪ НА КАГАНЪ, Н НА ПРЪВАГО СЪВѢТНИКА, Н ПАКЪ
 ЖЕ РЕУЕ· АЩЕ КТО РЕУЕ, КЪО ПРЪВЫН СЪВѢТНИКЪ НЕ МОЖЕ УРЕДНТИ КА-
 ГАНА, Н ПАКЪ ЖЕ РЕ, ПОСЛѢДНІН РАБЪ ЕГѠ МОЖЕТЪ КАГАНА УРЕДНТИ Н 30
 УТЪ ЕМЪ СЪТВОРНТИ, УТѠ НМѢЕМЪ НАРЕЦН А, СКАЖИТЕ МН, НЕИСТОВА ЛН,
 НЛН СМЫСЛЕНА; ОНИ ЖЕ РЪША· Н ЗЪЛО НЕИСТОВА. ФІЛОСОФЪ ЖЕ К ННМЪ РЕ-
 УЕ· УТО Е Ѡ ВІМЫА ТВАРН УЕСТИВЪ КСѢ· ОВЪЩАША ЕМЪ· УЛКЪ, ПО ОВЪРАЗЪ
 БО БЖІЮ СЪТВОРЕНЪ Е. ПАКЪ ЖЕ К ННМЪ РЕ· ФІЛОСОФЪ· ТѠ СЪТЪ НЕИСТОВІН,

нже гл҃ють, ꙗко не може бѣ възмѣстнн сѧ въ уѣла, а онѣ н въ
 кзпннѣ сѧ възмѣстн, н въ оулааѣ, н бзрю н дѣмъ, ꙗвлѣсѧ моуѣсѣовн
 н іовѣ. ꙗко бо можаше, нномѣ болацѣ, а нного цѣлнн; уѣуѣскѣ оуѣо
 рѣдѣ на нстѣннѣ прншѣшѣ, ѿ кого бѣ нного пакы бѣ ѡбновленіе прѣ-
 5 ѣла, ꙗще не ѿ самаго твѣрца, ѡвѣщѣннѣ мн; ꙗще вѣрѣ хотѧ прн-
 ложнн плѣстырь болацнмъ, прнложнн ан н дрѣвѣ, нлѣн камєнн, н ѣвнт
 ан ѿ сего ўто; н ꙗко моуѣсѣн рѣ дѣомъ стѣмъ въ своѣн мѣтѣ,
 рѣцѣ распрѣстѣрь въ грѣмѣ камєннѣ н въ глѣст трѣвнмъ не ꙗвлѣн
 нѣ сѧ ꙗ томѣ гѣ, не ꙗвлѣн нѣ сѧ ꙗ томѣ, гѣ цѣдрѣн, нѣ вѣсе-
 10 лнса въ нашѣ оуѣробѣ, ѡнѣмъ наша грѣхѣ. ꙗкѣла бѣ тако гѣтѣ. н
 тако разнѣдѣшѣ сѣ ѡвѣда, нѣрекѣ дѣн, вѣнжѣ бѣсѣдѣ о вѣсѣ сѣ
 сѣтворѣтѣ.

Сѣ же пакы фнлософѣ сѣ каганомъ, н рѣ азѣ ўѣѣ ѣсмѣ уѣлѣ
 ѣдннѣ въ вѣ, бѣзѣ рѣда н дрѣвѣ, о вѣжѣ же сѣ сѣтѣзѣмъ вѣсн,
 15 ѣмѣ же сѣтѣ въ рѣкѣ всѧ н сѣрѣла наша. ѿ вѣсѣ же, нже сѣтѣ сѣл-
 ннн въ словѣсѣ, бѣсѣдѣющнѣ намъ, ѣже развѣмѣють, да гл҃ють, ꙗко
 тако ѣстѣ, а нхѣ же не развѣмѣють, да вѣпрѣшѣють, н сѣкажѣмъ нмъ.
 ѡвѣщѣшѣ же іовѣдѣн н рѣкошѣ н мѣ дрѣжнмъ въ кнѣгѣ слово н
 дѣхъ. сѣкажн же намъ, которѣн законъ бѣтѣ дѣстѣ уѣлѣомъ прѣвое, моу-
 20 ѣсѣевн ан, нлѣн нже дрѣжнтѣ; фнлософѣ же рѣ сѣго ан рѣдн на вѣ-
 прѣшѣетѣ, да прѣвѣн законъ дрѣжнтѣ; ѡвѣщѣшѣ онн ѣн, прѣвѣн бо
 н достѣнтѣ. н рѣ фнлософѣ тѣ ꙗще хотѣте прѣвѣн законъ дрѣжѣтн, тѣ
 ѿ ѡбрѣзѣннѣ ўклѣнтѣсѧ ѡноу. рѣкошѣ же онн ўтѣ рѣдн снѣ глѣ-
 шн; фнлософѣ же рѣ сѣкажнтѣ мн, не потѣмѣре, въ ѡбрѣзѣннн ан ѣстѣ прѣ-
 25 вѣн законъ дѣнѣ, нлѣн въ неѡбрѣзѣннн; ѡвѣщѣшѣ же онн мннѣмъ, въ
 ѡбрѣзѣннн. фнлософѣ же рѣ не ноѣвн ан бѣ дѣстѣ законъ прѣвѣе
 по заповѣданнн н ѡплѣдѣнн ꙗдамѣвѣ, заветѣ нарнѣца законъ; рѣуѣ
 бѣ въ немъ сѣ азѣ вѣзѣннѣ заветѣ мон сѣ тобою н сѣ сѣменѣмъ
 ткѣнѣмъ, н сѣ всѣѣдѣ землѣю, трѣмн заповѣмн дрѣжнмъ всѧ ѣднтѣ,
 30 ꙗко зелѣе трапѣѣѣ, ѣлѣнка по нѣсн, н ѣлѣнка на землѣ, н ѣлѣнка въ
 водѣ, развѣ масѣ въ кровн дѣла ѣго не ѣднтѣ. н нже прѣлѣтѣтѣ кровъ
 ўлѣю, да прѣлѣтѣтѣсѧ кровъ ѣго въ тогѣ мѣсто. ўтѣ глѣте прѣтнѣкѣ
 сѣмъ, прѣвѣн законъ рѣкѣ дрѣжѣтн; іовѣдѣн же къ немъ ѡвѣщѣшѣ
 прѣвѣн законъ моуѣсѣѣвѣ дрѣжнмъ, сѣго же нѣ нѣрекѣлѣ бѣтѣ закона,

но заветъ, ꙗко и прѣвое заповѣ къ тѣмъ въ рани, и къ авра-
 амъ инако обрѣзаніе, а не законъ. ино бо естъ законъ, ино же
 заветъ. разлунно бо естъ творецъ нарѣкль обоѣ. философъ же ѿвѣ-
 ца къ нимъ азъ о семъ скажу вамъ сице, ꙗко законъ сѧ нари-
 цаеть заветъ. бгъ бо гдѧ къ авраамъ даю законъ мон въ плоть 5
 ваши, еже и знаменаніе нарѣ, ꙗко бѣде между мною и тобою.
 тон же къ іереміи паки вѣпѣтъ послѣшанъ же завета сего, възъ-
 глѣши бо, рече, къ мужемъ іудовымъ и живущимъ въ іерлѣмѣ, и рѣши
 къ нимъ тако глѣтъ гбъ бгъ іудевъ проклатъ тѣмъ, иже не послѣ-
 шають словесъ завета сего, иже заповѣдѣ оцѣмъ вашиимъ въ днѣ, 10
 кымже ижебѣдѣ а изъ земля егѣпѣскимъ. ѿвѣцаша іудѣи къ семъ
 тако и мы дрѣжимъ, ꙗко законъ нарицається и заветъ. елико же са
 ихъ дрѣжа по законъ моѣсеѣвъ, всѧ бгъ оугодиша. и мы дрѣжимъ
 са по нь, и надѣемъ тако же быти, а вы възвѣгоша ннъ законъ,
 попираете бжѣи законъ. философъ же рѣ к нимъ добръ дѣемъ. аще бо 15
 вы авраамъ не имѣте са по обрѣзаніе, и дрѣжаа ноевъ заветъ, не
 вы са бжѣи дрѣжъ нарѣкаа, ни моѣсѣи же, послѣди паки, написавъ
 законъ, но ѿнъ прѣваго не дрѣжаа. тако же и мы по сѧ образъ
 ходѣи, и ѿ бгѧ законъ прѣимше, дрѣжимъ, да бжѣа заповѣдѣ твѣрда
 пребывають. дакъ бо ноеви законъ, не скажа емъ. ꙗко дрѣгымъ имѣтъ 20
 емъ дати, но въ кѣмъ пребывающъ въ днѣ живѣ. ни паки авраамъ
 обѣтованіа давъ, не възвѣсти емъ, ꙗко и дрѣгымъ имѣа дати мо-
 ѣсеѣви. то како вы дрѣжите законъ, а бгъ изымы вѣпѣтъ. ꙗко пре-
 ставлю, и ннъ вамъ дамъ законъ. іереміа бо рѣ кѣмъ сѧ днѣ градѣ,
 гдѣ гбъ, и заветѣю домъ іудовъ и домъ іудевъ заветъ ноевъ, 25
 не по завету, иже заветѣа оцѣмъ вашиимъ, прѣимшъ ми рѣкъ и.
 ижебѣдѣи и изъ земля егѣпѣтскимъ, ꙗко и тѣ не пребываа въ заветъ
 моѣмъ, и азъ възвѣмѣдѣ а. ꙗко сѧ заветъ мон, иже заветѣю
 домъ іудевъ по днѣ онѣ, рече гбъ, даю законы моѧ въ помышле-
 ніа и, и на срѣи ихъ написъ а, и бѣдѣ имъ въ бгъ, и тѣ боу- 30
 дѣтъ ми въ людѣ. и паки тои же іереміа рѣ тако глѣтъ гбъ въ-
 седръжатель станете на пѣтѣ и видѣте, и въпросите на стѣсѧ гдѧ
 възвѣмѣ, и видѣте, котормъ естъ пѣтъ истинный, и ходѣте по немъ,
 и обрѣцете оцѣшеніе душамъ ваши. и рѣша не иже. поставѣ въ ва

баюстителѣ, послышаѣте гл҃са трѣмъ. и рѣша не послышаѣмъ. сѣго
 ради ѡслабѣша ѡзвѣщаніи и пасыи стѣна въ нѣ. и тогдѣ слыши, земле,
 се азъ извожу на люди снѣ золь пѣо ѡбращеніа нѣ, зане словесъ
 (пррѣкъ) монхъ не послышаша, и не вѣнѣша, и законъ мон (иже пррѣ-
 5 цн проповѣдаша) ѡринѣша. не токмо же сѣмн едѣнѣмн сѣажъ, ѡко
 законъ престаѣтъ, нѣ и нѣмн многымн кнѣмн ѡ пррѣкъ кѣвѣ. ѡвѣ-
 шаша къ немѣ іѣдѣнѣ всакъ жидовнѣ сѣ вѣсть въ истинѣ, ѡко
 вѣдѣ тако, нѣ не зѣже время пришло естъ ѡ помазанѣмъ. философъ
 же рѣ къ нѣмъ утѣ сѣа прѣлагаѣте, вѣдаѣте, ѡко іерлѣмъ сѣкрѣ-
 10 шенъ естъ, жрѣтѣ прѣстали сѣтъ, и кѣсѣ са естъ сѣбыло, еѣже
 сѣтъ пррѣцн прорѣкн ѡ вѣсѣ; малахѣа бѣо кѣвѣ вѣпѣтъ нѣ моѣа вола
 въ вѣсѣ, глѣтъ гѣ вѣсѣдрѣжнѣтель, и жрѣтѣ ѡ рѣкъ вѣшнѣ не прѣемлю,
 зане ѡ вѣстокъ сѣнѣа и до западѣ нѣма моѣ славитѣса въ ѡсѣ-
 цѣхъ, и на всакѣмъ мѣстѣ фѣмѣанъ прѣносѣтѣса нѣмени моѣмъ, и
 15 жрѣтѣа утѣ, зане велѣно нѣма моѣ въ вѣсѣ, глѣтъ гѣ вѣсѣдрѣжнѣ-
 тель. ѡнѣ же ѡвѣщаша сѣа, иже глѣшнѣ, всѣ ѡзвѣщаніа хотѣа быти
 вѣлѣннѣ ѡ нѣ, и ѡбѣщаніа въ градѣ іерлѣмѣстѣ. рѣ же философъ тако
 мѣѣсѣн глѣтъ ѡрѣ послышаѣще мене, по вѣсемъ хрѣнѣти законъ,
 вѣдѣтъ прѣдѣан вѣшнѣ ѡ морѣ хрѣмѣаго до мора фѣланѣстѣмѣска, и
 20 ѡ пѣстына до рѣкѣ еѣорѣата. и мѣ ѡзвѣщаніа ѡ сѣмнѣ аѣраѣмѣла вѣлѣннѣ-
 са, и ѡ іѣсѣеѣа корѣнѣ нѣсѣнѣнѣмъ, уаѣнѣ вѣсѣмъ нѣрѣуѣнѣ, и сѣвѣтъ
 вѣсѣа земла и всѣ ѡстровѣ, и славою бѣжѣю просѣвѣннѣ, не по
 томъ законъ, нѣ мѣстѣ, пррѣцн вѣпѣють. рѣ бѣо захарѣа раѣнѣса зѣло.
 дѣцн сѣѣнова, сѣ прѣ тѣон глѣдѣтъ кротѣкъ, вѣсѣ на жрѣвѣі ѡсѣлъ,
 25 сѣнъ вѣремнѣнѣ. и пакы потрѣбнѣ ѡрѣжѣ ѡ еѣфрема и конѣ ѡ іерлѣ-
 ма, и глѣтъ мѣрѣ ѡзвѣщаніа, и властѣ еѣго ѡ краѣ земла до конѣа
 вѣселѣннѣа. іаѣѣ же рѣ не ѡсѣвѣдѣтъ кѣа ѡ іѣдѣ, и нѣ нѣмѣнѣ
 ѡ стѣгнѣ еѣго, дѣндѣже прѣндѣ, еѣмъ же са цѣдѣнѣ, и тѣ уаѣнѣ ѡзвѣ-
 кѣ. сѣа всѣа вѣдаѣте сконѣана и сѣвѣрѣшѣна, кого нѣного жѣдетѣ; да-
 30 нѣаъ бѣо рѣ, ѡ аѣгѣла нѣрѣуѣнѣ. ѡ нѣаъ до хѣ нѣмѣна, еѣже естъ ѣ,
 и ѣ лѣ, запѣутаѣти вѣдѣнѣ и пррѣтѣво. коѣ же лѣ вѣ са мнѣтъ жѣ-
 лѣзѣное цѣтѣво, еѣже дѣнѣаъ вѣмѣнѣ въ нѣкона; ѡвѣщаша ѡнѣ рѣмѣ-
 скоѣ. философъ же вѣпросѣ аѣ каменѣ, ѡуѣторѣсѣа ѡ горѣ вѣз рѣкъ
 уаѣуѣскѣ, ктѣ естъ; ѡвѣщаша ѡнѣ помазаннѣ. пакы же рѣкоша тѣо

аще сего скажемъ прѣкы и нными вещьми зже пришеша, яко же
 гл҃шнн, како римское цр҃тво доселе др҃житъ вл҃хство. ѿвѣща фн-
 лософъ не др҃житса зже. мно шло бо єсть, якоже и проуаа по
 ѿбразѣ нконномз. наше бо цр҃тво нѣ римско, нѣ хѣо, яко же рѣ
 прѣкѣ възв҃ннеть бг҃ъ нѣнын цр҃ство, еже въ вѣкы не нстаѣть, и 5
 цр҃тво єго людемъ ннѣмъ не ѡстаентса, нстѣнн и нзвѣеть вса цр҃тва,
 и тѣ стѣнеть въ вѣкы. не хрїстіаньско ли єсть цр҃тво ннѣ хѣымъ
 именеи нарицаемо; а римляне ндоле прилежахѣ, си же ѡво ѡ сего,
 ѡво ѡ нного аз҃ыка и племени въ хѣо нма цр҃твзють, якоже прѣкѣ
 ісаѣа вѣлаеть, гл҃а къ вѣмъ ѡстаентсе нма вѣше въ см҃тость нз- 10
 браїиі мойи, вы же нзвѣеть гб҃. а работающіиимъ емѣ нарѣуется
 нма ново, еже вѣвено вездѣ по всен земли, вѣвѣть бо бг҃а нстнн-
 наго, и клѣнзціииса на земли клѣнзтса бг҃омъ нѣнынѣ. не сверши-
 ло ли са все прѣуское прѣуеніе, иже мѣв реуеніа ѡ хѣ; нсанн бо
 сказаеть рж҃тво єго ѡ дѣи, гл҃а сн҃це и се дѣаи во урѣвѣ прїиметь, 15
 и роднть сн҃ъ, и нарекѣть нма емѣ єммануѣлѣ, еже єсть скажемѣ
 с нами бг҃ъ. и мнхѣа реуе и ты, вифлѣѡме, земле нюдова, ника-
 коже мейши єси въ вѣкахъ нюдовахъ. нс тебе бо ми нзидеть нг҃-
 менъ, иже оупасеть люди мои ннѣа, нсходн єго нскони ѡ днн
 вѣка. сего ради дастъ а до времени ражающнн роди. неремѣа 20
 же впросите и внѣнте, аще роди мзжескы полѣ, яко великѣ днн
 тѣ, яко же не вы ннѣ, и лето тѣсно вѣдетъ ннковѣ; и ѡ сего
 спсѣтса. нсанн бо реуе преже даже болацннѣ не роди, и преже даже
 не приде рж҃тво, болѣзни нзвѣжа, и роди мзжескѣ полѣ. пакы же
 ннѣдн рѣша мы єсмы ѡ снма вѣвеное сѣмѣ, благословенн ѡнѣмъ 25
 нннннѣмъ ноємъ, вы же нѣсте. сказаѣ же нмѣ ѡ сѣмѣ, и реуе вѣкѣ-
 ннѣ ѡца вашого нно ннѣтоже нѣсть, токмо хвала бг҃ъ. ѡного же нн-
 ѣто же не боудеть. сѣ бо єсть вѣкѣнѣ гб҃ъ сн҃мовѣ, а ко афѣтѣ
 гл҃а, ѡ него же мы єсмы да распространнть гб҃ъ въ афѣта, и да са
 вселнть в села сн҃мова. и ѡ прѣкѣ же и ѡ ннѣхъ кннѣгъ сказаа, не 30
 ѡстаив нхѣ, дондеже сами рѣша, яко тако єсть, якоже гл҃шнн. ре-
 коша же пакы како вы ннѣце оупованіе на уѣка, и творнть вѣвѣ-
 ни быти, а кннѣгы прокланнѣють такового; ѿвѣща фнлософъ то про-
 калатъ ли єсть дѣдѣ, или вѣкѣнѣ. рекоша же ѡнн и зѣло вѣкѣнѣ.

философъ же рече: то ѿ мы на того оуповаѣмъ, на него же ѿ онъ. рече
 бо въ жѣміяхъ: нбо уѣкъ мира моего, на мѣ же оуповахъ. уѣкъ же
 тоѿ естъ хсѣ бѣ. а ѿже оуповаѣтъ на прѣсть уѣкъ, то ѿ мы того
 проклата творимъ. пакы же ѿнъ прѣтѣю предложина, гѣлюще: како вы,
 5 хрѣтъне, ѡбрѣзаніе ѡмещете, хѣу не ѡверѣшиъ его, нѣ по законъ
 скончавшию; ѡвѣща философъ: нже бо рече прѣвѣ къ авраамѣ: се
 бѣди знаменіе межю тобою ѿ мною, тоѿ сверши е, прѣшедъ, ѿ ѡ
 того державше до сего, а проуе не дастъ емъ мно ити, нѣ крѣ-
 нѣ намъ подастъ. рекоша же ѡнъ: то уѣ радн ѿнѣ прѣвѣ оугодн-
 10 ша бѣъ, того знаменіа не прѣимше, нѣ авраамѣ; ѡвѣща фило-
 софъ: инкоторѣ же ѡ ѡ тѣхъ ѡвѣлѣтъсѣ двѣ жѣнѣ имѣвъ, нѣ ток-
 мо авраамъ. ѿ сего радн оуда того оуѣзлѣтъ, прѣдѣлъ радн, не
 прѣстѣпати его далѣ, нѣ по первомъ свѣръстѣю аѣамоу ѡвѣразъ даѣ
 проуимъ въ тѣ ходити. ѿ ѿакоу оуѣо такоже створи, оуѣтерилъ жи-
 15 лѣ стѣгнѣ его, хѣне уѣтыре жѣны поѣтъ. разоумѣвше же винъ, еѣже
 раѣ то емъ створи, нарече ѿма емоу ѿнѣ, сирѣчу оумомъ зра бѣ.
 к томъ бо не ѡвѣлѣтъсѣ, прѣмѣшьсѣ к жѣнѣ. авраамъ же того не ра-
 зѣмѣ. пакы же въпросиша ѿ ѿоуѣнъ: како вы, ѿдолѣм сѣ клѣмѣюще,
 творитѣсѣ бѣъ оуѣгажати; ѡвѣща философъ: перѣое еѣ наоуѣнте раз-
 20 дѣлати ѿмена, уѣо естъ ѿнома, ѿ уѣо естъ ѿдолъ, ѿ тако смо-
 траѣе, не постѣпанте на хрѣтъны. десѣтъ бо ѿменѣ въ нашѣмъ ѿзы-
 цѣ ѡ семъ ѡвѣразѣ лежитъ. вопроши же вы ѿзъ: ѡвѣразъ ли скнѣнѣю,
 юже видѣ въ горѣ моѣсѣи, ѿ ѿзнесе, ѿан ѡвѣразъ ѡвѣра хѣдожѣ-
 ствомъ сѣдѣла, прѣкладѣмъ ѡвѣразъ, клѣны, ѿ оуѣсмы, ѿ сѣрѣстѣи, ѿ
 25 хѣроуимъ ѿзраднѣ; понеже то тако сѣтвори, нареѣем ли вы того радн
 дрѣвѣ, ѿ оуѣсмомъ, ѿ сѣръстѣмъ уѣтъ творити ѿ клѣнатисѣ, а не бѣъ,
 давшемъ въ то время такѣн ѡвѣразъ; тако же ѿ ѡ солѣмоуи цѣрѣи,
 понеже ѿконы хѣрѣвѣнѣскы ѿ аѣгѣкы, ѿ ѿнѣхъ многы ѡвѣразы ѿма-
 ше. такоже оуѣо ѿ мы хрѣтъни, оуѣгожѣшихъ бѣъ тѣраѣе ѡвѣразы,
 30 уѣнѣ двѣмъ, ѡдѣлѣюще дѣерѣе ѡ дѣмоуѣскыхъ ѡвѣразъ, хѣлатъ бо
 кнѣигы жѣрѣцаѣ сѣны своѣ ѿ дѣѣрѣи, ѿ гѣвѣвъ ѣѣнѣи проповѣдають,
 тѣкоже дрѣгѣ хѣлатъ жѣрѣцаѣ сѣны своѣ ѿ дѣѣрѣи. рекоша же па-
 кы ѿѣдеѣ: како вы свѣнѣнѣи ѿ замѣнѣи ѿдѣѣе, не прѣтѣнѣтѣсѣ бѣъ;
 ѡвѣща же къ ѿнѣмъ: прѣвомъ давѣтъ заповѣдающе: въсѣ сѣнѣсте,

ѡмо зѣлѣе трапное. вса бѡ уѡла унсты соу; ꙗ скверны ꙗ съвѣсть
са ѣсть ѡсквернила. ꙗ бѣъ бо въ твари глѣтъ сѣ вса добра златѡ.
пашего ради лѡкомѣства, мало нѣкое ѡ нѣ ѡбѣтъ. сънѣсть бѡ; рѣ,
ѡковъ ꙗ насытиса, ꙗ ѡвѣрѣса възмоуслениы. ꙗ пакы сѣдоша лю-
дѣ вѣсти ꙗ пити, ꙗ вѣсташа нѣратъ. ѡ многа же мы сѣ зѣрауыше, ꙗ
въ малѣ положихомъ сѣанко; памати ради, ꙗ ꙗже хощете съвѣр-
шенъ бесѣдъ сѣ стѣ нѣскати, въ книгѣ его ѡбращете ꙗ, ꙗже пре-
ложн ѡучитель на ꙗ архіепѣтъ мефодѣи, братъ константина филосо-
фа, раздѣан ѣ на ѡсмъ словесъ, ꙗ тѣ ѡузрите словесную сѣла ѡ
вѣѣа вѣгодати, ꙗко ꙗ пѣамень пѣаацѣ на противныа. сѣ же вса ка-
танъ кѣзарескъ съ науаанымъ мѣжи сѣакала ꙗ подобнаа его словеса
слѣшавше, рѣкоша къ немъ вѣомъ ѣси сѣмо посланъ на сѣздание
наше, ꙗ вса книгы зѣмѣши ѡ него, всѣ ѣси по уннъ глѣаа, до
сѣти наслаѣъ вса нѣ мѣвеныа сѣаѣдсти словесѣ стѣ книгѣ. по мы
ѣсмы некинѣнаа уаѣдъ, сѣмъ же вѣрѣ нѣмемъ, ꙗко сѣ тако ѣсть ѡ
ѣта. пѣе же аѣе хѡчѣши покоити дѣла наша, всако нѣсправлѣнѣ при-
ѣамн сѣажи намъ по уннъ, его же зѣ тебе вѣпрашаѣмъ. тако же са
разноша пѣунтъ.

Въ дръгнѣ же дѣи събравшесѣ, рѣкоша ѣмъ, гл҃юще: сѣлѣи на, утѣмъ мѣжю, прѣтуамъ и ѣмомъ вѣрѣ, ꙗкоже естъ азѣуши всѣхъ. ѿвѣ- 20
ща имъ филосоу дѣла малѣена вѣста ѣ прѣа нѣкоѣго въ утѣсти величѣе
ѣи любви свѣѣ. събравшии же има, иъзгнавъ ꙗ ѿ земли, посла.
живущиима же многа лѣта тамо, дѣти сътворнста въ нищету. съб-
рающеся дѣти къ себѣ, събѣтъ творахъ, выимъ сѣа бы пѣтемъ пакы
къмѣстити въ прѣвыи уимъ. ѿже и снѣе гл҃а, ꙗ дръгнѣ инако, ꙗ 25
дръгнѣ дръгнѣко събѣтъ дѣахъ, котормъ събѣтъ оубо достонѣтъ
бѣти; не добрѣишемъ ли; рѣкоша же онѣи: ꙗ ради снѣе гл҃ешн; своѣи
то кождо събѣтъ добрѣи творитъ ниоѣго. иъденъ бо сконъ добрѣи твора,
ꙗ ниинъ ниѣ. сѣлѣи же, котормъ разымѣемъ добрѣи ѿ снѣ; рѣ же фѣ-
лосоу ѿгнѣи иъсказѣеть злато и сребро, ꙗ хлѣкъ ѣмомъ лѣжъ ѿсѣ- 30
каеть ѿ истинны. рѣуете же ми ѿ чегѣо бѣи прѣкоѣ ѿпадѣнѣе, не ѿ
видѣнѣи ли, и плода сѣакаго, и похоти на бѣество; онѣи же рѣкоша
такѣ естъ. филосоу же рѣ: то ꙗще бѣдетъ комъ пакѣость мѣ иъдѣшъ,
или стѣденъ водъ пикишъ, пришедъ же врахъ, глѣтъ ѣмъ и снѣе много

медѣ ѿжѣ, ѿ ѿцѣлѣши, а ѿже боудеть вода пила, томѣ глѣтъ
 студены са воды напикѣ, маѣ на мразѣ ставѣ, ѿцѣлѣши. дрягы
 же враѣ не тако глѣтъ, нѣ протнѣно враѣство заповѣдаѣтъ в медѣ
 мѣсто, горкоѣ пиюще, постнѣса, а въ стѣденаго мѣсто, теплоѣ,
 5 грыющеся, которы ѿубо ѿ обоѣ хытрѣ враюѣтъ; ѿвѣщаши всѣ
 ѿже протнѣнаѣ враѣвѣства заповѣда. горестью бо житѣя сего похот-
 нѣю сласть достонѣ оумѣтнѣ, ѿ смиреннѣмъ гордость, а протнѣ-
 нымъ протнѣнаѣ враююще. ѿ мы бо глѣмѣ. ѿко древо, еже пер-
 коѣ тернѣ створиѣтъ, то послѣднѣ сладокъ плодѣ приплодитѣ. пакы же
 10 ѿвѣща филосоѣ добра рекостѣ. хѣтъ бо законѣ ѿстрѣтъ ѿблѣтъ бѣнѣ
 житѣя, потомъ же въ вѣуныхъ жанцихъ стократнѣю плодѣ приноснѣтъ.
 еднѣ же ѿ нѣхъ советнѣкъ, сраунѣскѣ злобоѣ всю добра вѣдѣнѣ,
 ѿпроси филосоѣ рѣи ми, гости, како вы махмета не держите; тоѣ
 бо естъ вѣлѣнѣ хѣ похваляѣтъ въ свѣихъ книгѣхъ, глѣ, ѿко ѿ дѣѣ
 15 са естъ роднѣ, сестры монѣѣѣ, прѣкъ вѣлѣнѣ, мѣтѣмъ вѣскрѣ-
 шалѣ, ѿ всакѣ ѿсю цѣлѣнѣ сѣлою вѣлѣною. ѿвѣща же филосоѣ къ
 немѣ да сѣдѣ наю каганѣ. глѣ же ѿще прѣкъ естъ махметѣ, како
 ѿмѣмъ даннѣ вѣроѣ; онѣ бо рѣ до хѣ всакѣ видѣнѣ ѿ прѣѣство
 престанѣтъ. сѣнѣ же, по хѣ ѿблѣса, каѣко можѣтъ прѣкъ бѣти; ѿще бо
 20 того прѣка нареѣмѣ, то даннѣ ѿвѣрѣмѣ. рѣкоша же мнози ѿ нѣ
 даннѣ, еже естъ глѣлѣ, бѣнѣмъ дѣомъ естъ глѣлѣ, а махмета же всѣ
 вѣмѣ, ѿко ложѣ е ѿ пагѣбнѣкъ сѣсенѣю всѣ, ѿже естъ добрѣнѣша
 блади своѣ на злобѣ ѿ стѣдѣданѣе ѿзблѣскалѣ. рѣе же прѣвѣнѣ съ-
 вѣтнѣкъ ѿ нѣ къ прѣнѣтелемъ жѣдовѣскѣмъ бѣтѣю помощѣю гости сѣнѣ
 25 всѣю грѣдѣню сраунѣскѣю на землю свѣрѣже, а вѣшѣ на онѣ полѣ
 преврѣже, ѿко сквернѣ. рѣе же къ всѣмъ людемѣ. ѿко же естъ
 далѣ бѣтъ влѣстъ на всѣмъ ѿзыкъ цѣрю хрѣстѣанѣскѣ ѿ мѣдрѣ свѣрѣ-
 шенѣ, тако ѿ вѣрѣ въ нѣ, ѿ кромѣ еѣ никтоже не ѿжѣтъ животѣ
 вѣуного житѣ. бѣѣ же слава въ вѣкы. ѿ рѣкоша всѣ ѿмнѣ. Рѣе
 30 же филосоѣ къ всѣ съ слѣсамѣ братѣе, ѿ оѣи, ѿ дѣвѣнѣ, ѿ хѣда,
 сѣ бѣтъ далѣ всакѣ разумѣ ѿ ѿвѣтъ достонѣ. ѿще ли естъ ѿ
 еще кто прѣтѣвѣса, да прѣндѣ ѿ прѣпрнѣтъ, ѿли прѣпрнѣтъ вѣдѣ. ѿже
 послѣзѣлаѣтъ сего, да са крѣтѣтъ въ ѿмѣ сѣмѣ трѣдѣ. ѿже ли не
 хѣцѣтъ, аѣтъ кромѣ есмѣ всакѣго грѣха, а онѣ ѿзрѣтъ въ дѣнѣ

сздани, егда сядеть сзди ветхыи днми сздити всѣ мзыкомъ. ѿвѣ-
щаши онѣ нзмы мѣ себѣ враси, но по малѣ, нже можѣ, и тако
велимъ, да са крѣтитъ волею, нже хощеть ѿ сего дни. а нже ѿ
вѣ на заи камаётся, ли жидовскы мѣтвы творить, ли срациньскы
вѣрѣ дръжитъ, скоро смѣрть прѣнметъ ѿ нѣ. и тако са разишоша съ
радостію. Крѣти же са ѿ сѣ уади дѣвастъ, ѿвѣршиша мръзостѣи по-
ганьскыи и женитѣв безаконныи. написа же къ црѣю кнѣгы каганъ си-
цевыи. яко послалъ еси, вѣко, мужа такового, нже намъ сказа
хрѣстианьскую вѣрѣ словомъ и вѣщми, стѣю трѣхъ, и звѣдѣхѣ, яко
то естъ истиннаа вѣра, и повелѣхомъ крѣтитсѣ своєю волею, на-
двоишеса и мѣ доспати тогоже. есмы же въсѣ дръси и прѣвѣтели
твоимъ црѣвѣ, и готовѣ на сзвѣжѣ твою; амо же хощеши. прока-
жаа же фило́со́фа каганъ, науа емы дѣры многы дахти, и не прѣ-
аѣтъ нхъ, гла дахъ ми, елико имѣши пламенъ грекъ жде, и то ми
есть бола всѣ дѣровѣ. събраше же и до дѣвдесатъ, и въдаша
емы. и нде раоуаса на пять скон.

Дошѣишъ же безводныи мѣстѣ пѣстѣ, жажѣ не можахъ трѣпати. ѿвѣ-
рѣтъ же въ саитиѣ водни, не можахъ ѿ неа пѣти. баше бо яко и
жолуѣ. расшѣиши же са нмѣ къ нскѣти воды, и рѣ къ мефодію,
братѣ своѣмъ не трѣплю зже жажѣ, да поурѣпи зѣво воды сѣа. нже
бо прѣвѣе преложи инаѣтомъ горькую водѣ въ слакъю, тѣи нмѣ и
намъ оутѣхъ сътвориши. поурѣпоша же, и ѿбрътоста ю слакъ, яко и
медвенѣ, и стѣденоу. пивша же, прославишѣ бѣ, творца таковаа ско-
нимъ рабомъ. Въ корсвини же вечераи съ архіеппомъ, рѣ фило́со́ къ
немъ сътвори ми, ѿѣ, мѣтѣхъ, яко же ми вѣ ѿцѣ мон сътворишѣ.
къпрошѣиши же нзкынымъ ѡсобѣ, что ради сѣ сътвори; ѿвѣща фило́-
со́ въ истинѣ ѿ нѣ ѿидеть зтро къ гѣ, ѡставля нѣ. еже и бы, сло-
веси са събѣвѣшъ. баше же во фѣльствѣ мзыци дѣхъ великъ, сросла-
са съ урѣишю, по нмѣ же трѣбы дѣхъ, нарицающе именѣ александѣръ,
жѣньскы подѣ не дающе пристѣпати къ немъ, ни къ трѣбамъ ѣго.
зслышѣ же то фило́со́, не дѣнѣса трѣдити са до нѣ, и ставъ посрѣ-
дѣ нѣ, рѣ к нимъ. елани сѣ въ вѣзвѣзю мзкоу шлѣ, камавишѣса
нѣхъ и земли, такои величѣ и добрыи тѣари. тоже и въ, нже са дрѣвѣ

црѣкѣ солѡмона до црѣства хѣа дѣяа сотѣ и дѣятеро лѣтъ. и сѣ
ѣсть прѣустѣко ѡ хѣ.

Кеселарѣ же сѣ ѡ бѣѣ философѣ, пакы дръгаа рѣ приспѣ и трѣ
не мнен прѣкы. ростислаакъ бо, моравьскыи кнѣ, бѣомъ ѣстныи, сѣкѣтъ
сѣтворѣи сѣ кнѣзи сконини и сѣ моравляны, послаа къ црѣю михайла, 5
гдѣа. людемъ нашіи поганьства сѣ ѡвѣрѣши, и по христѣанскѣ сѣ за-
конѣ дръжацинѣ, оуунтѣла не имамъ такова, иже бы ны къ свон
ѣзыкъ иствѣю вѣрѣ хрѣтіаньскѣю сказала. да быша и ины страны то
жрѣце подобилисѣ. намъ, то послан намъ, вѣкѣ, епѣпа и ѣунтѣла
таковаго. ѡ вѣсѣ бо на всѣ страны вѣсѣга добрыи законѣ исхѡди. 10
сѣбракъ же црѣ сѣборѣ, призва константина философѣ, и сѣтворѣи и
самышати рѣ сѣю, и рѣче философѣ, вѣмъ та трѣдна сѣѣца, но досто-
итѣ тебѣ тамо ити. сѣа бо рѣун не можѣтъ иныи никтѣже исправити,
иже тебѣ. ѡвѣцѣа философѣ и трѣденѣ сы тѣлѣ, и болѣнѣ, радѣ и дѣ та-
мо, аѣре имѣтъ вѣкѣи вѣ ѣзыкъ свон. и рѣ црѣ къ немѣ дѣдѣ мон. и 15
ѡцѣ мон, и иныи мнози, и скажише того, не ѡбрѣли сѣтъ. то како аѣзъ
могѣ ѡбрѣсти; философѣ же рѣ то кто можѣтъ на водѣ бесѣдѣ написѣ-
ти; или еретнѣуьско имѣ сѣбѣ ѡбрѣсти; ѡвѣцѣа емѣ пакы црѣ сѣ вѣрѣдою,
ѣемъ сконинѣ аѣре ты хоѣрѣши, то можѣтъ бѣѣ тебѣ дати, иже даѣтъ
вѣѣ, иже просѣ несѣзмѣнѣемъ, и ѡвѣрѣсѣтъ. таѣкѣцинѣ. ше же фѣ- 20
лосѣ, по прѣвомъ ѡбѣуаю, на мѣтѣ сѣ наложѣи, и сѣ иныи сѣпо-
спѣшинѣкы. къскорѣ же а емѣ бѣѣ иѣи, послѣзшѣаи мѣтѣи рабѣ свѡи.
и тогѣа сложи писѣмена, и наѣа бесѣдѣ писати еѣѣльскѣю. и сконинѣ бѣ
слово, и слово бѣ ѣ бѣа; и бѣѣ бѣ слово, и проѣаи. возвесѣли же
сѣ црѣ, и бѣа прослави сѣ свѡиими советѣники, и посла и сѣ дарѣ 25
многѣ, написѣа къ ростиславоу епѣпѣстѣлю сѣнѣ бѣѣ, иже велѣтъ всѣ-
комѣ, да бы вѣ разѣмъ иствѣнныи пришелѣ, и на большѣи сѣ унѣ по-
дѣнзѣа, видѣа вѣрѣ твою и подѣнѣгѣ, стѣвори и нынѣ вѣ наша лѣта,
иже боѣкѣи вѣ вѣшѣ ѣзыкъ, еѣго же не вѣ дано было, токмо вѣ
перѣваи лѣта, да и вы приѣтѣтѣсѣ величѣхѣ ѣзычѣхѣ. иже славатѣ бѣа по
свѡимъ ѣзыкомѣ. и то ти послахомъ того, еѣмоу же а бѣѣ иѣи, мѣ-
жа уѣна и бѣѣговѣрна, книжна зѣло и философѣ. и сѣ приѣмѣ дарѣ
болинѣ, уѣтѣнѣшии паѣе всѣго зѣлата и сѣребра, и каменѣи драгаго и

богѣства прехождѣаго, ѿ поиди с нимъ спѣшно оутвердити рѣшѣ ѿ
всѣмъ срѣмъ взискати бѣа, ѿ ѡбычаго спсѣнна не ѡрнн, но кса
подвигн не лѣнитса, но ктнса по истиннмъ пѣтъ, да ѿ ты, при-
ведѣ ѿ подвигомъ своимъ въ бѣжѣ разоумѣ, прїимѣши мѣздѣ скою
5 к того мѣсто в снн вѣкѣ ѿ в боудѣрїи, за кса тѣ дѣша, хотѣащѣ
вѣровати въ хѣ бѣгѣ нашѣ, ѡ нына ѿ до конуны, ѿ памать свою
ѡставляа проумѣ родомъ, подобно константинѣ, црїю великому.

Дошедѣшно же ѣмъ моравы, с великою утѣю прїиатѣ ѿ ростиславѣ,
ѿ собравѣ оуѣеники, вѣдастѣ ѿ оуѣнти. вѣскоре же са ксѣ црковнн
10 уннѣ прѣложн, ѿ наоуѣу ѿ оутренїи, ѿ годинамъ, ѡбѣднн. ѿ кечернн,
ѿ павечерннн, ѿ танннн слѣжѣ. ѿ ѡверзошаса, по прѣрѣскомѣ сло-
веси, оуѣшн глѣххъ оуслышати кннжнмъ словеса, ѿ мѣзыкѣ кснѣ бѣ
гѣтнннмъ. бѣгѣ же са вѣзвеселн ѡ семѣ велнмъ, ѿ дѣмѣколѣ постыдѣ-
са. растѣроу же бѣжѣ оуѣенїю. зѣмнѣ закнстннкѣ ѿсперка, дѣмѣколѣ, не
15 терпа сего добра, нѣ вшѣдѣ къ скоѣ съсоудѣ, науѣжѣ многѣ вѣзѣнзати,
гѣа нмѣ не славнса бѣгѣ ѡ семѣ. ѿце бо бѣ ѣмъ снѣ оуѣгодно было, не
былн могѣ створнн, да быша ѿсперка писмѣны пншоце бесѣды скоѣ,
славнн бѣ; но трн мѣзыкѣ оуѣо ѣстѣ токмо, ѣврѣнскѣ, грѣуѣскѣ ѿ латннн-
скнмъ, нмн же достонѣ славоу бѣгѣ вѣзѣати. бѣша же се гѣце латннѣстн
2 ѿ фрѣжестнн архнѣрѣн съ нѣрѣн ѿ оуѣеницн. ѿ бравшесѣ с нмн, ѿко
давѣдѣ съ нннплѣмѣнннмъ, кннжнмъ словесѣ погѣжѣа, нзрѣе ѿ трѣ-
мѣзыкѣннмъ, ѿко пнлатѣ тако напнсаѣшоу на тнѣа гѣн. не токмо же
се ѣдннн гѣахѣ, но ѿ ннннмоу бѣцннннн оуѣахѣ, гѣлюѣе. ѿко по зѣм-
лею жнкоуѣ уѣцн вѣдеглави, ѿ ксѣ гѣдѣ дѣмѣкола тварѣ ѣстѣ, ѿ
25 ѿце кто оуѣнѣтъ змннн, дѣватн грѣхѣ нзѣзѣдетѣ того радн. ѿце уѣка
оуѣбѣтъ кто, трн мѣн да пнѣтъ въ дрѣванѣ уѣшн, ѿ стекланѣ са
не прїкасѣтъ. не брѣнахѣ же жѣртѣз творнн по перѣкомѣ ѡбѣуѣю,
нн жѣнтѣз бѣцнслѣмѣхѣ творнн. ксѣ же се, ѿко терннѣ посѣжѣ,
словеснмъ ѡгнѣмъ попалн, гѣа прѣкѣ гѣлюѣю ѡ семѣ пожрн бѣовн
30 жѣртѣз хвалѣ, ѿ вѣзѣждѣ вѣшнннмоу мѣтѣ твоѣ. жѣны же оуѣности
твоѣѣ не ѡпоустн. ѿце бо ю, вѣзѣнакнѣдѣвъ, ѡпѣстншн, не покрьѣтъ
неуѣстѣ похотн твоѣѣ, гѣетѣ гѣ всѣдѣржнтель, ѿ схраннса дѣомъ
кашнмъ, ѿ да не ѡставнѣтѣ кождо васѣ жѣны оуѣности своѣѣ. ѿ снѣхѣ,

их же ненавидѣхъ, творася. ꙗко бѣхъ свидѣтельствова межю тобою
 и межю женою оуности твоѣ, юже еси оставилъ, и та ѡбещиши
 твою, и жена завѣта твоѣго. и къ еѡаѡнъ гдѣ слышасте, ꙗко реуено
 естъ дрекниимъ не створиши прелюбы. азъ же гдѣ вамъ, ꙗко всакъ,
 иже възрѣти на женѣ похотѣти еѣ, оуже прелюбы с нею срѣмъ сво- 3
 имъ створиася естъ. и пакы гдѣ вамъ, ꙗко иже пѣститъ женоу скою, раз-
 кѣи словесе любовнаго, творитъ ю прелюбы дѣяти, и иже поиметь
 пѣщензю ѡ мѣжа, прелюбы дѣети. и аплъ реуе ꙗже естъ бѣхъ съе-
 талъ уѡка, да не разоуѡаѣтася. и тако устыредесѣ мѣхъ створи в мо-
 рахъ, и иде стѣтитъ оуѣнкъ своихъ. приѣт же и ндоуѣхъ коуелъ, кнасъ 10
 панонескъ, и възлюбѣи вельми словеньскы кѣкѣи, и наоуѣнса имъ, и
 въдавъ до патидесатъ оуѣеникъ оуѣнтиса имъ, и великъ емоу уѣ
 створи, мимо проковдѣи. не вѣзатъ же ни ѡ ростислава, ни ѡ ко-
 уела ни злата, ни сребра, ни нноѡ вѣци, положи же еѡаѡльское
 слово безъ пиѣи, и токмо пѣльниники нспрошъ ѡ обою девѣти сотъ, 15
 и ѡпѣсти еѡ.

Къ нѣцѣхъ же бѣхшо емоу, собраша на нь латиньстѣи еѣни, и
 поповъ, и уернорисци, ꙗко краи на сокѡдъ, и възѣнгоша трѣнѣзю-
 нзю ересъ, гдѣше скажи намъ, како ты еси нѣхъ створиасъ словеньномъ
 книги, и оуѣншѣ а, ихъ же нѣхъ никтоже ннѣхъ первѣѣ ѡбрѣалъ, ни аплъ, 20
 ни римьскыи папѣхъ, ни феѡлогъ григорѣи, ни иѣронимъ, ни аѡгѣстинъ;
 мы же трѣи ѡзѣкы токмо кѣмъ, и ни же достѡитъ къ книгахъ славити
 бѣа, еѡрѣиьскы, еѡлѣиньскы, латиньскы. ѡвѣра филоѡ к нимъ не ндетъ
 ли дождъ ѡ бѣа равно на всѣа, и ли сѣнѣ не снѣѣтъ ли на всѣа, ни ли
 дыхѣмъ на аѣрѣ равно всѣи; то како вы сѣа не стыдите, трѣи ѡзѣкы 25
 токмо мѣнѣше, а проуѣмъ всѣмъ ѡзѣкомъ и племеномъ сѣлѣнымъ ве-
 лаѣше быти и глѣхымъ; скажите ми, бѣа творѣще немѡѣина, ꙗко не
 могѣща сѣго дѣти, и ли завѣстанаеа, не хотѣща дѣти; мы же многы
 роды знаѣмъ, книги оуѣмѣюѣи и бѣхъ славоу въздаюѣи своимъ ѡзѣкомъ
 кождо. ꙗкъ же соуѣти сѣи: ѡрмени, перси, аѡвѣзѣи, нѣверѣи, гѣгдѣи, 30
 гѣтѣи, ѡбѣи, тѣрсѣи, козарѣи, араѡлѣи, еѡгѣпѣи, соуѣи и ннѣи
 мнози. аѣе ли не хѡѣете ѡ сѣхъ разѣмѣти, поне ѡ книгъ познѣнѣте
 сѣдѣю. дѣѣхъ бо вопнѣтъ, гдѣа поѣте гѣи всѣа зѣмѣла, поѣте гѣи пѣ

нозъ. ѿ пакы' въсканкнете. гѣи вса земаа. пойте ѿ възвеселентеса,
 ѿ къспонте. ѿ дроуго, ꙗко' вса земаа да поклонитеса, ѿ да поеть тѣвѣ,
 да поють же ѿменн твоѣмъ, вышнѣи. ѿ пакы' хвалите гѣа всн ꙗзы-
 цн, похваляте єго всн людѣе. ѿ' всако дыханіе да хвалить гѣа. въ
 5 єуѣлїи же глеть. єанко же єсть пришло нхъ, дасть имъ ѡбласть, да
 уада бжїи боудуть. ѿ пакы' тойже' не ѡ снхъ бо въпрашаѣ токмо,
 но ѿ ѡ вѣровавшнхъ словомъ нхъ в ма, да всн єдино въздоуть, ꙗко
 же ѿ ты, ѡуе, во мнѣ, а азъ в тоѣ. мѣтѣеи бо рече. дана ми єсть
 всаа власть на нѣсн ѿ нхъ земаи. шѣше оуѣо наоуѣнте вса ꙗзыки,
 10 преставіе ѿ ко нма ѡнѣ ѿ сїа ѿ стїго дха, оуѣаще ѿ хранити вса,
 єанко заповѣдаѣ вамъ, ѿ се азъ с вами єсмь во вса дїи до скон-
 чанїа вѣка, аминь. ѿ мѣркѣ пакы' глеть. шѣше въ весь мнръ, про-
 повѣдите єѡагїе всєи тварн' вѣровавшн ѿ крїсєа, сїтьсѣ, а не вѣ-
 ровакын ѡсоудитсѣ. знаменїа же вѣровавшнхъ поидуть сн' ѿменемъ
 15 мѡиїѣ бж҃еи ѿбденоуть, ꙗзыки кѣзѣнїють новы. глємъ то же ѿ к
 камъ' горѣ камъ, кннгѣуїѣ, фарсїи лнцемѣрїи, ꙗко затвараѣте цр҃тво
 пїное прѣ уїки, кы бо не входите, ѿ хотѣннхъ вїити не ѡставлѣте.
 ѿ пакы' горѣ камъ, кннгѣуїѣ, ꙗко възасте вѣоуѣ развмнїа, самн не
 кѣходите, ѿ хотѣннхъ вїити кѣзѣрѣнїстє. кѣ корєнѣѡмъ же павєлѣ
 20 рѣ' хѡцѣ, да всн ꙗзыки глѣте, нѣуе же да ѡрѡнїѣтє. болїи зѣо
 прѡрїцааѣ, нежелн гѣа ꙗзыкы, развѣ аѣре не скѣзѣаѣтѣ, да цр҃квн
 сѣзданїе прїиметь. нїѣ же, брѣтїе, аѣре прїндѣ нѣ камъ, ꙗзыкы гѣа,
 вѣю вамъ пользѣ сѣтворю, аѣре камъ не вѣзгѣю нлн ѡкровенїемъ,
 нлн развмѡмъ, нлн прр҃ѣствѡ, нлн зѣенїемъ; ѡвѣуе безъдѣшєна гла
 25 дѣюца, аѣре лн пнцїаи, аѣре лн гѣсїаи, аѣре лн разнѣствїа глѣсѡ не
 дастє, ꙗко развмѣтсѣ сопѡмѡе, нлн гѣдомѡе; нѣѡ аѣре безъвѣстєнъ
 гѣа дасть трѣвѣ, ктѡ зѣотовлѣтсѣ на брѣнъ; тако ѿ кѣ ꙗзыкомъ
 аѣре неразвмнн словєсѣ дастє, ꙗко развмнѡ воздѣ глѣмѡе; въздєть
 во кѣ аѣрѣ глѣюѣре. толннъ зѣо, аѣре єа каюунтѣ, рѡ глѣснѣ въ всємъ
 30 мнрѣ, ѿ нн єдїнѣ же нхъ безъглѣсєнѣ. аѣре зѣѡ не вѣмъ слнѣ глѣсѣ,
 тѡ въздѣ глѣюѣрѣ мн кѣрѣмрѣ, ѿ глѣн мнѣ кѣрѣмрѣ. тако ѿ кѣ, поне-
 же рѣкнїтєлѣ єстє дѣовнѣ, кѣ сѣзданїю цр҃квн прѡсїтє, да вѣ ꙗзыкѣ-
 клѣтѣ. ты же, глѣн ꙗзыкѡ, молнтсѣ, да скажѣтѣ тѣ. аѣре во мѣтѣз дѣѣѣ

ІЗЫКОМЪ, ТО ДХЪ МОИ МЛНТСА, А ЗМЪ МОИ БЕС ПЛОДА ЕСТЬ. УТО ЗБО ЕСТЬ.
ПОМОЛОСЯ ДХОМЪ, ПОМОЛОСЯ И ОУМОМЪ, ИНО ДХОМЪ, ИНО ЖЕ И ЗМОМЪ;
АЩЕ БЛГОВЕСТИШИ ДХОМЪ, ИСПЛНЯЯИ МЕСТО НЕРАЗУМИАГО, КАКО РЕЧЕТЪ,
АМИНЬ ПО ТКОЕИ ХВАЛЪ; ПОНЕЖЕ НЕ ВЪСТЬ, УТО ГЛЪШИ. ТМЪ ЗБО ДОБРЪ ХВА-
ЛШИИ, НО ДРЪЗЫИ НЕ ЗНАЕТСА, ХВАЛЮ БГА МОЕГО; ПАЧЕ ЖЕ ВСЪ ВАСЪ Б
ІЗЫКИ ГЛА. НО КЪ ЦРКВИ ХОЦЪ ПЛ СЛОВЕСЪ ОУМОМЪ СКОИМЪ ГЛАТИ, ДА
ИНЫ НАЗУЮ, А НЕ ЕЖЕ ТМЪ СЛОВЕСЪ ІЗЫКОМЪ. БРАТІЕ, НЕ ДЪТИ БЫКАИТЕ
ЗМЫ, НО ЗЛОБОЮ МАДСТВЯИТЕ, ЗМЫ ЖЕ СВЪРШЕИИ БЪДИТЕ. КЪ ЗАКОНЪ ЖЕ
ВЪСТЕ ПІШЕТЪ, ІАКО ИНОЗЫУНИИ И ОУСТНАМИ ИНЫИ ВЪЗЪГЛЮ ЛЮДЕМЪ
СИ, И ТАКО НЕ ПОСАДШАЮТЪ МЕНЕ, ГЛЕТЪ ГЪ. ТМЪ ЖЕ ІЗЫКИИ КЪ ЗНАМЕНІЕ НЕ 10
ВЪРИИ, ПО НЕВЪРИИМЪ СВЪТЪ, А ПРРЪУСТВО НЕ НЕВЪРИИМЪ, ПО ВЪРЮЩИИМЪ.
АЩЕ ОУБО СЪИИДЕТСА ЦРКВИ ВСА ВЪЗЪПЪ, И ВЪСИ ГЛЮТЪ ІЗЫКИ, ВЪИИДЕТЬ
ЖЕ НЕРАЗУМИИ, ИЛИ НЕВЪРЕНЪ, НЕ РЕЧЕТЪ АНЪ, ІАКО СЛЪ СЛ ДЪТЕ; АЩЕ
АИ ВЪСИ ПРРЪУСТВЮЮТЪ, ВЪИИДЕ ЖЕ ИИЪ НЕВЪРЕНЪ, ИЛИ НЕРАЗУМИИ,
ОБАНУАЕТСА ПРЪ ВСЬМИ, ВЪСТАДЪЕТСА ПРЪ ВСЪ. И ТАИИДА СРЦА ЕГО ІАКЪ 15
БЫКАЕТЪ, И ТАКО ПЛ ИИИЪ И ПОКАИИИТСА БГЪ, ПОВЕДАА, КЪ ИСТИИЪ БГЪ
КЪ ВАСЪ ЕСТЬ. УТО ЗБО ЕСТЬ, БРАТІЕ; ЕГДА СЪХОДИТЕСА, КОІАКО БЛ ФЛОМЪ
ИМАТЬ, ЗУЕИЕ ИМАТЬ, ІАВЛЕИЕ ИМАТЬ, ІЗЫКЪ ИМАТЬ СКАЗАНІЕ ИМАТЬ,
ВСА ЖЕ КЪ СЪЗНАНИЮ ДА БЫВЮТЪ. АЩЕ АИ КТО ІЗЫКОМЪ ГЛЕТЪ, ПО
ДЪВЪМА, ИЛИ ЗЪЛО ПО ТРЕМЪ, И ПО ЧАСТИ, ЕДИИЪ ДА СКАЗЪЕТЪ. АЩЕ АИ НЕ 20
БЪДЕ ГЛЪИИКА, ДА МОЛУИТЪ КЪ ЦРКВИ, СЕБЪ ДА ГЛЪТЪ И БГЪ. ПРОРОЦИ ЖЕ
ДВА, ИЛИ ТРІЕ ДА ГЛЮТЪ, А ДРЪЗИИ ДА СКАЗЪЮТЪ. АЩЕ АИ ИНОМЪ ІАКИТСА
СЪДАЩЪ, ПРЪВЫИ ДА МОЛУИ. МОГЪТЪ БО ПО ЕДИИОМЪ ВЪСИ ПРРЪУСТВОВАТИ,
ДА ВСИ ЗУАТСА И ВЪСИ ЗЪТЪШАЮТСА. И ДОУСИ ПРРЪУСТИ ПРРКОМЪ ПОВИИЪ-
ЮТСА. ИЪ БО НЕСТРОЕИЮ БГЪ, НО МИРЪ. ГІА БО ЗАПОВІ ЕСТЬ. АЩЕ КТО 25
НЕ РАЗУИМЕТЪ, ДА НЕРАЗУИМЪКАЕТЪ. ТМЪ ЖЕ, БРАТІЕ, РЕВИИИТЕ ПРОРИЦАИИЮ,
И НЕ БРАИИТЕ ГЛАТИ ІЗЫКИ. ВСА ЖЕ БЛГОВЪРНО И ПО УИИЪ ДА БЫКАЮТЪ.
И ПАКЪ ГЛЕТЪ ВЪСАКЪ ІЗЫКЪ ИСПОВЪСТЬ, ІАКО ГЪ ІУ ХЪ КЪ СЛАВЪ БГЪ
ОЦЪ, АМИНЬ. СИИИ ЖЕ СЛОВЕСЫ И ИНЫИ БОЛШИИ ПОСРАМАЪ Я, ОСТАВИ.

ОУВЪДЪЖ ЖЕ РІСКИИ ПАПЕЖЪ, ПОСЛА ПО НЕГО. И ДОШЕИШЪ ЕМЪ РІМА, 30
ИЗИДЕ САМЪ АПЛАКЪ АПРІАЦЪ ПРОТИВЪ ЕМОУ СЪ ВСЬМИ ГРАЖАНЫ И СВЪ-
ЦА НЕСЪИРЕ, ЗЪВЪДЪВШЕ, ІАКО НЕСЕТЪ МОЩИИ СТГО КАМЕНТА ИЪЕИИИА
И ПАПЕЖА РІМСКАГО. И ТОГА БГЪ УИДЕСА. ИАУА ТВОРИТИ. ОСЛАБЛЕИЪ ЖЕ

послышала твораціи волю твою, божіи са тебе и храниці за-
 кѣди твоа, послышан моѣа мѣтвы и верное твоѣ стадо съхрани, ѣмъ
 же ма бѣ приставлять неключимаго и недостойнаго раба твоѣго. ижебавлаа
 вса ѿ всакихъ безбожныа и поганьскыа злобы, и ѿ всякого многорѣ-
 чиваго и хвалиа ерѣтнускаго языка, глѣющаго на тѣ хвалъ, погуби
 трінісѣунію. ересь, и възрастн цркви свою множествомъ, и вса въ
 єдинодѣшіе съвѣкыплъ, сътвори израды людн, єдиномыслица ѡ
 истиннии вѣрѣ твоѣи и правымъ исповѣданіи, въздохни же въ срца и
 слово твоѣго зѣнїа, твои бо єсть дѣръ. аще ны єси прїмалъ недо-
 стойныа на проповѣданїе ємъ євѣліа хѣ твоѣго, ѡстрилаася на добраа 10
 дѣла и творацаа згоднаа тебѣ, еже мнѣ бѣ далъ, яко твоѣ, и тебѣ
 предлю а. оустрои а силною твоєю десницею, покрываи а кровю крї-
 лъ твоєю, да єси хвалаты и слава нма твоѣ, оца и сїа и стго
 дха въ вѣкы, аминь. Лѡбзавъ же вса стѣ лѡбзанїемъ, и рече: бл҃гєнъ
 бгъ нашъ, иже не дастъ на въ ловитвѣ зѣвомъ невидимъ врагъ 15
 нашъ, но сътъ и съкрѣнѣнъ и избави ны ѿ истаивїа н. и тако по-
 уи ѡ гѣ, бывъ лѣ устыредесѣ и дѣа, въ устѣртыниадесѣ днѣ мїа
 февральа, въ нндѣ .ѣ., ѿ тѣри вѣсєго мнра в лѣто, ҃҃҃҃ ѡз. пове-
 лъ же аплнкъ всѣ грѣко, иже блхъ въ римѣ, тако и римляно всѣмъ,
 съ свѣщамн съшѣшесѣ, пяти на нмъ и сътвориши прокожденїе ємъ, 20
 ижеже и самомъ папѣжъ сътвориши. тако же и сътвориша. мефодїи
 же, братъ єго, проси апостолика, гл҃а: яко мѣи на єсть заклала, да
 иже наю прѣвѣ на съ ндетъ, да принесѣ брата въ свои монастырь, и тѣ
 и погребѣ. повелъ же папѣжъ възложити и въ ракъ и завити и гвѡздн
 желѣзными, и тако дръжа и сѣмъ днѣи, готова на пѣ, рекоша же къ 25
 апостоликъ римстїи єппн: понеже є бгъ, по многѣ землѣ хожѣша,
 пркелъ и сѣмо и зде дшъ єго изаалъ, зде ємъ достѡи лежати,
 яко утнх моужъ. рече же апостоликъ: то за стѣнню єго и лѡбовъ,
 римскимъ обыуи прѣстѣплъ, погребъ и въ моємъ грѣбѣ, въ цркви стго
 апла петра. ѡвѣща же братъ єго: то понеже мене не послышастѣ, 30
 и не дасте ми єго, аще вы єсть лѡбо, да ляжеть въ цркви стго
 клїмента, съ нмъ же єсть сѣмо пришеа. повелъ же апостоликъ
 сътворити тако, и пакы събравшимсѣ єппѡвъ всѣ, и черныцѣ, и всѣмъ

люде, проводити н ути. хоташи же положити н, рекоша епип' ѿгвожше ракъ, видимъ, аще есть цѣлъ, еда есть что взъато ѿ него, н трѣжѣсѣ много, не могоша ѿгвоздити ракъ, по бжїю повелѣнїю. н тако съ ракою въложиша н къ гробѣ, о деснью стрѣну ѡтѣра къ цркви стго канмента, ндеже науаша тога многа чюдеса бывати, еже видѣвши римляне, боля са приложиша стѣни его н ути, н изонсѣше нконъ его на гробѣ, науаша светити на нн днѣ н ноць, хвалацѣ вѣа, прославляющаго тако, нже н славать, томъ бо есть слава н утѣ къ вѣкы, аминь.

Конецъ.

На оборотѣ страницъ 389-й, послѣ слова, *имѣнь*, на строкѣ 17-й, считая сверху вниз, 18-я строка сдѣлана вся изъ черточекъ киноварныхъ (красныхъ) и черныхъ (чернильныхъ), расположенныхъ отдѣльно, по три рядъ, сперва красныя, за тѣмъ черныя, и т. д. до конца строки; всѣхъ такихъ рядовъ 22, тѣхъ и другихъ поровну, т. е., по 11-ти. Очевидно, назначеніе этой пестрой вязанки служить для отдѣленія предыдущаго отъ послѣдующаго. За нею, на строкѣ 19-й сверху, а 10-й снизу, помѣщено слѣдующее извѣстіе, о которомъ см. мое сочиненіе: «О времени происхожденія Славянскихъ писемъ». Москва 1855 г.» страницъ 91 — 111.

Се же бѣди вѣдомо всѣмъ ѿзвѣдѣи и всѣмъ людемъ, яко рѣскимъ ѿзвѣдѣи нѣмъ бѣху же прѣдъ вѣры сеѣ стѣла, и грамота рѣскаѣ нѣмъ кѣмъ же ѿвѣдена, но токмо самѣмъ вѣгомъ вѣсѣдръжителемъ, оцѣмъ и сѣомъ и стѣмъ дѣомъ. владимиръ дѣхъ стѣхъ вѣдохнѣхъ вѣрѣ прѣати, а вѣрѣи нѣѣ ѿ грѣхъ и прѣуѣи нарадѣ цѣрковныи. а грамота рѣскаѣ ѿвѣдена, вѣгомъ дана, вѣ корсѣни рѣснѣхъ, ѿ немъ же наѣхнѣса филосѣ коѣстантинѣхъ, и ѿвѣдѣхъ сложнѣхъ и напѣсавѣ кнѣгы рѣскимъ ѿзвѣкомъ, и вѣренѣхъ грамотѣ тогдѣ же нѣзвѣхъ ѿ самаранни вѣ корсѣни. тѣхъ же моужѣхъ рѣснѣхъ жѣивашѣ блѣговѣрно, постѣ и добродѣтелию вѣ хѣстѣхъ вѣрѣ, едѣнѣхъ оѣдѣннѣхъса, и тѣхъ едѣнѣхъ ѿ рѣскаго ѿзвѣкѣ ѿвѣдена прѣже крѣтианѣхъ, и невѣдѣи нѣмъ же, ѿвѣдѣхъ естѣ. то же бѣ вѣ дѣи мнѣхана ѿвѣа їирины блѣговѣрныи. и послѣдѣхъ бѣ филосѣ коѣстантинѣхъ вѣ моравѣхъ мнѣхана ѿвѣмъ моравѣскомъ кнѣзю, проснѣхъхъ философа, и тамо шѣ, наѣхъ моравѣхъ, и лѣхъ, и хѣхъ, и прохѣхъ ѿзвѣкѣхъ, и вѣрѣхъ оѣтверѣдѣи вѣ нѣхъ правѣхъхъхъ, и кнѣгы напѣсавѣ рѣскимъ ѿзвѣкомъ, и добрѣхъ наѣхъхъхъ, и ѿвѣдѣхъ нѣде вѣ рѣмъ, и тѣхъ развѣдѣхъса

и ѿблѣуєса въ чєрны рѣзы, и нарёкоша има ѣмъ кѹрпатъ, и въ
тон болєстн прєстѣвнса. по́томъ же многомъ лѣтѣмъ мнѣшии, прише
вѣи́тъ въ моравѣ, и въ чѣхы, и въ лахы, разрѣши вѣрѣ прѣвѣю
и рѣсѣкѣю гра́мотѣ ѿвѣрже, а латиньскѣю вѣрѣ и грамотѣ постави,
и прѣвѣи вѣры є́пиы и попы нѣсѣхѣ, а дрѣгѣи разгна, и и́де въ
прѣсѣкѣю зємлю. хота и тѣ въ вѣрѣ привєсти, и тѣмо зѣвѣи бѣ
вѣи́тъ, лѣтиньскѣи пѣсѣзпѣ.



ПРИМЪЧАНІЯ.

Стран. Строк.

3. 6. приложи въ. приложи.
- 8. ѿбо сверху мелкимъ почёркомъ.
- 9. Благодати многа въ другихъ спискахъ благодати много; Благодать много.
- — также въ друг. даже и до.
4. 9. ѿко ѿ братъ сестра спутано, въ. братъ и сестра.
- 16. На полѣ киноварью: Видѣти.
- 19. еюже хоцеша подрѣзати въ. юже хоцеша подрѣзати, какъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ списка Новгородской Софійской Библіотеки, согласнаго съ ѿѣмъ, а подрѣзати въ обоихъ Макарьевскихъ Четь-Минеиныхъ, также Московской Духовной Академіи № 63 и моемъ.
- 25. злуповѣди старинный именит. падежъ, какъ милости и т. п. въ. злуповѣдъ, милость и т. д.
5. 2. зловѣтити въ. зловѣи и, какъ въ прочихъ, кромѣ М. Д. А. № 63, гдѣ оуловѣити, а въ Макарьев. Четь-Минеиныхъ, въ одномъ, оуловѣити, въ другомъ ѿ оуловѣити, а въ моемъ зловѣити.
6. 3. ѿрѣмъ, но на полѣ поправлено ѿмѣръ.
- 4. На полѣ вынесено: діалектике.
- 6. Послѣ строкъ недостаетъ: ѿ помышлѣше.
7. 30—32. Въ подлинникѣ спутано такъ: то же своего образа не имѣеть, ѿ подобіе того его же ради писана. а ѿкона ѿ лица образъ имѣеть. ѿ подоклетъ бо, его же ради въдѣ писано. не львовъ бо лица ѿ рыска зрѣти. ѿже кидѣ. пакы же старецъ рѣ.
8. 7. Пропущено же послѣ противъ, т. е., противъ же сѣмъ.
- 26—27. но не могутъ въ. не могутъ.
9. 4. Иса. ЛШ, 8.
- 6. ѿ помощію въ. помощію.
- 9. кляющесѣ въ. кляющеса.

Стран. Строк.

- 11. ѿсвѣдалъ вѣ. заповѣдалъ.
- 16. ѿлзунѣи вѣ. ѿлзунѣи ѿ.
- 23. ѿ трѣ вѣ. трѣ.
- 26. къ дѣѣ. ѿ вѣ. къ дѣѣи.
- 27—28. на дръгѣю вѣ. на дръган.
- 30. Матѣ. V, 44.
- 31. овертити вѣ. ѿвертите.
- 10. 1. Матѣ. V, 44.
- 2. вольшѣ вѣ. вольша. Іоан. XIII, 15.
- 5. Матѣ. XXXII, 21. за ны вѣ. за ны.
- 8. ѿспроснѣ вѣ. ѿспроснѣ.
- 11. ѿ хѣщѣ вѣ. хѣщѣ.
- 15. Пропущено: ѿнѣ же рече.
- 17. Слѣдовало бы въпрашѣша, хотя и въпрашѣше въ духѣ Русскаго пзвода.
- 34. Марк. XVI, 18.
- 11. 8. Противъ година на полѣ вынесено: время.
- 9. въ ѣли вѣ. ѣлиѣ или ѣлиѣѣ, т. е., ѣлиѣ.
- 12. На полѣ блѣдными чернилами и другой рукой: Утѣе ѣ.
- 12. 13. Противу надѣлѣ на полѣ вынесено ѣниѣмѣ.
- 26. ѿмѣскоѣ вѣ. мѣскоѣ.
- 13. 9. ѿврѣ вѣ. ѿврѣ.
- 10. на стрѣнѣ земля вѣ. на стрѣнѣ землѣ.
- 23. XLVIII, 12, 16.
- 28. Спутано такъ: ѿ пакы же рече ѿ на прѣзѣго съѣтѣника.
- 32. несмыслѣнѣ вѣ. смыслѣнѣ.
- 14. 3. можѣши вѣ. можѣше.
- 5. На полѣ киноварѣю: Приѣлѣ.
- 19. На полѣ киноварѣю: 'О законѣ.
- 28. Быт. IX, 9.
- 29. — — 3.
- 30. — — 4.
- 31. — — 6.
- 15. 1 и 2. ѿнако во ѣсть ѿвертѣнѣ вѣ. ѿнако ѿвертѣнѣ.
- 5. Быт. XVII, 13.
- 6. — — 11.
- 7. Іер. XI, 2, 3, 4.
- 24. XXXI, 31, 32, 33.
- 31. VI, 16, 17, 18, 19.

Стран. Строк.

16. 2. пропущ. и передъ плещѣмъ.
 — 4. прѣкъ и ѣже прѣкъ пронокадша, очевидно, толкованіе со-
 чинителя.
 — 11. Мал. I, 10, 11.
 — 12. въдрѣжатель вм. въсдѣржатель.
 — 18. Исх. XXVIII, 22 и 31.
 — 20. Быт. XXII, 18.
 — 21. нареуенъ вм. нареуенъ или нареуени.
 — — Быт. XLIX, 10.
 — 23. Зах. IX, 9, 10.
 — 27. Быт. XLIX, 10.
 — 29 — 30. Дан. IX, 24, 25
 — 32. Дан. II, 40.
 17. 1. прѣкъ ѣными вещьми вм. прѣкъ и ѣными вещьми.
 — 5. Дан. II, 44.
 — 10. Исх. LXV, 15, 16
 — 15. Ис. VII, 14.
 — 17. V, 2, 3. Мате. II, 6.
 — 20. дастся вм. дастъ л.
 — 21. Іер. XXX, 6, 7.
 — 23. Ис. LXVI, 7.
 — 27. нашего, но сверху надъ и приписано в.
 — 28. Быт. IX, 26, 27.
 — 29. гѣлъ вм. гѣл.
 18. 2. Пс. XL, 10.
 — 3. мы и вм. и мы.
 — 6. Быт. XVII, 2.
 — 12. предѣлъ ради дайъ вм. предѣлъ ради.
 — 16. томъ вм. то емъ.
 — 19. Послѣ слова оѣгожати, которое въ концѣ строки, кино-
 варью написано: '0 ѣкомъ.
 — 25. мы вм. вы.
 — 28. поней же ви. понейже.
 — 34. Быт. IX, 3.
 19. 1. Тит. I, 15.
 — 2. Быт. I, 31.
 — 3. мало и ѣзкое вм. мало ѣзкое
 — Второзак. XXXII, 15.
 — 4. Исх. XXX, 6.

Стран. Строк.

- 9. оуѣзѣвъ въ оуѣзѣхъ.
 — 16. На полѣ киноварью: Прил.
 — 20. ѿко же въ. ѿкоже.
 — 31. гла въ. глѣхъ.
 20. 13. На полѣ киноварью: 110 помянутъ.
 — 21. Второе глаголъ пропущено.
 — 31. ли приписано сверху.
 21. 7. снѣжкѣ. и въ. снѣжкѣхъ.
 — — послѣдъ еси, а на полѣ желтыми чернилами и другимъ
 почеркомъ: послѣ е.
 — 17. На полѣ киноварью: Уждо.
 — 19. къ мѣсѣдѣ въ. къ мѣсѣдѣхъ.
 — 23. творѣща въ. творѣщахъ.
 — 32. и клянящесѣ въ. клянящесѣхъ.
 22. 8. Ис. LXVI, 19.
 — 13. Гл҃. XVI, 16.
 23. 3. На полѣ другою рукою и желтыми чернилами: Утѣе .д.
 — 8 — 9. да быша... подобни бы са въ. да быша... подобниа.
 — 12. трѣдѣлюбни въ. трѣдѣлюбнѣхъ.
 — 18—19. съ прѣдѣлю и ѿмѣхъ своимъ въ. съ крѣдѣлю, ѿмѣхъ своимъ.
 — 22. вса въ. а.
 — 31. съ въ. а.
 24. 5. к снѣ и кѣхъ въ. к снѣ и кѣхъ.
 — 10. прѣложѣ въ. прѣложѣхъ.
 — 18. Пропущено: грѣхѣхъ и лѣтнихъ; а потому имъ же: въ. имъ же.
 — 20. си иѣрѣи въ. съ иѣрѣи.
 — — собравшесѣ въ. и бѣжавшесѣ.
 — 21. иноплеменники въ. съ иноплеменникѣхъ.
 — 24. келегѣхъ въ. келегѣхъ.
 — 29. Псал. XLIX, 14.
 — 30. Мал. II, 15, 16.
 — 31—32. не покрѣтѣхъ устѣхъ въ. не покрѣтѣхъ мѣстѣхъ.
 25. 1. Мал. II, 13, 14.
 — 4. дрекѣхъ въ. дрекѣхъ.
 — Матѣ. V, 27, 28.
 — 6. — — 32.
 — 7. словеса въ. словеса.
 — Пропущ. и перелѣ ниже.

Сгран. Строк.

- 8. Собственно Матѣ. XIX, 6. Марк. X, 9. Въ 1-мъ же посланіи къ Коринѣ. VII, 10: *женѣ ѿ мѣжи не разоуухатиса.*
- 10. проущ. ѿ.
- 11. поганескъ вм. пѣносескъ.
- 12. дакъ вм. вѣдѣ.
- 17. На полѣ, другою рукою и чернилами желтыми; «Уѣсѣ.
- 18. тѣмъзучивѣо вм. тѣмъзучивѣю.
- 22. ѡгвѣстимъ вм. ѡгвѣстимъ.
- 34. Пс. XCV, 1; XCVII, 1; CXLIX, 1.
- 26. 1. Пс. LXV, 2; LXV, 2; XCVII, 4.
- 2. Пс. LXV, 4.
- 3. Пс. CXVI, 1.
- 4. Пс. CL, 6.
- 5. Иоан. I, 12.
- 6. — XVII, 20, 21. въпрашѣа вм. въпрашахъ.
- 8. Матѣ. XXXVIII, 18, 20; сѣ вм. кѣ.
- 12. Марк. XVI, 15, 17; проущ. ѿ передъ крѣпѣса.
- 16. Матѣ. XXIII, 13.
- 18. Лук. XI, 52.
- 20. 1. Кор. XIV, 5. 33, 37, 40.
- 24 — 25. безъдѣшена глѣ дѣлюче вм. безъдѣшена глѣ дѣлюча.
- 29. толкъ бѣдѣса кѣоунѣ вм. толкъ бѣдѣ сѣ кѣоунѣ.
- 31. тѣ бѣдѣ глѣоше, ѣми вм. тѣ бѣдѣ глѣошоу. ми.
- 34. дѣа вм. дѣа.
- 27. 1. дѣомъ мѣнтѣа вм. дѣомъ мѣнтѣа.
- 2. Проущ. помолѣса же ѿ оѣмомъ.
- 4. добѣа вм. добѣа.
- 5. ѿ всѣхъ всѣхъ, пѣуе же мѣзми глѣо, вм. пѣуе же всѣхъ всѣхъ мѣзми глѣа.
- 9. ѿмѣзмины нѣхъ оѣстѣми нѣми вѣзѣгѣю вм. ѿмѣзмины нѣхъ оѣстѣми нѣми вѣзѣгѣю.
- 12. ѣче бѣо вм. ѣче оѣбѣо.
- 14. ѿ нѣрѣзмины вм. ѿ нѣрѣзмины.
- 18. дѣомъ нѣмѣ, ѿ ѣуенѣ нѣмѣ вм. дѣомъ нѣмѣ, ѣуенѣ нѣмѣ.
- 20. ѣдинъ сѣзѣа вм. ѣдинъ дѣ сѣзѣа.
- 21. дѣ приписано сверху мелкимъ почеркомъ и тою же рукою.
- 24. прѣтѣн же вм. прѣтѣн же.
- 24. всѣхъ прѣтѣн вм. дѣсѣхъ прѣтѣн.
- 25. Проущ. бѣ послѣ нѣстроѣнѣю.
- 26. Проп. дѣ не разѣмѣа.

Стран. Строк.

- 28. Филип. XI, 11.
 — 29. больше вм. больши.
 — 31. и аѡлникъ вм. аѡлникъ.
 — 34. На полѣ вынесено киноварью: Уюдо
 28. 3. и прїимъ же вм. прїими же.
 — 6. и тогда вм. тогда.
 — 11. стго нѣтъ въ нѣкоторыхъ спискахъ.
 — 14. о семъ вм. о всемъ.
 — 18. и по разѣ вм. по родомъ.
 — 20. и ѡпѣсти вм. ѡпѣсти.
 — 22. единою же вм. единою.
 — 24. и тако вм. тако.
 — 28. и нма вм. нма.
 — 32. и землю вм. землю.
 — 33. прикѣдъ вм. прикѣдъ.
 29. 1. Проп. твою.
 — 3. изаблаа еса вм. изаблаа а.
 — 4. многорѣчнлаго имени вм. многорѣчнлаго.
 — 5. и погѣн вм. погѣн.
 — 12. оустрои а снлою твоёю и десинцею вм. оустрои а снльною твоёю десинцею.
 — 31. не передъ дасте приписано сверху мелкими буквами и однимъ почеркомъ.
 30 1. и пропущ. передъ хотающимъ.
 — 8. также вм. тако, иже.
 — — Пропущ. слава.
 31. 4. крѣпены вм. крѣпены.

О П Е Ч А Т К И.

Напечатано:

Надобно:

- | | | |
|-----|---------------|-------------|
| 5. | 6. и похуенїа | и по хуенїе |
| 7. | 33. крѣтомъ; | крѣтомъ. |
| 8. | 6. приши. | приши. |
| 13. | 5. ест, аѣт | есть аѣтъ |



II.

Изъ Сборника, № 478 по прежнему счету, Новгородской Софійской Библиотеки съ 4 ку, писаннаго хорошимъ крупнымъ полууставомъ на 174 л., по счисленію XV вѣка, съ 25 по 83 л.

Мѣа дѣвѣѣ бѣ .дѣ. днѣ, житіе бѣжна оца ншего и
оучѣтел константина филозофа, прѣваго наставника
словѣнску мзыкоу. бѣви ѿ.

Бѣмъ мѣтнѣмъ и цѣдрѣ, жадаа на покааніе уѣче, да быша спсѣени
были всѣи и въ разумѣ истинныи прииди, не хоще бо смѣрти грѣшникѣ,
но покаанію и животѣ, аще наипаче прилежи на злобѣ, и не остав-
лае уѣчу рода ѿпасти озлобленіемъ и въ соблазнѣ непріязненіи прѣ-
нѣи и погнѣноути, но на каажо оуко лѣта и времена не прѣстае, 5
бѣлгодѣти твора на много, яко исперва дѣи до ннѣ, прѣкое патрі-
архи и оци, и по тѣ прѣкы, а по сѣ аплы и моуѣнны, и прѣвѣныхъ
мѣжен и оуѣнтелен. изѣбраа и ѿ мнѣмѣннаго житіа сего. знае
бо гѣ скоа, и его сѣ, яко рѣ оуца моа гла мон оуслышѣ, и азъ
знаю а, и именемъ монъ взываю а, и по мнѣ ходѣ, и даю нмѣ 10
животѣ вѣчнныи. и сѣтворѣи въ мнѣ рѣ, въздѣвиже на оуѣнтела си-
цега, и просѣхѣи мзыкъ нашѣ, и слабостію омрачуше оумъ свон,
пауѣ лестію дѣаволею, и не хощѣше въ свѣтъ заповѣдѣи бѣжи хо-
дѣти. житіе же его являе, и по малу сказуемо, яко бѣ, да и
кто хоще, то слыша, подобѣтсѣ емѣ, бодрѣсть прѣемла, а лѣнѣсть 15
ѿмѣтаа, и яко рѣ аплѣ подобѣи ми бываѣте, яко же азъ хѣчу.

Вѣ селѣнѣтѣ градѣ бѣ мѣжѣ нѣкто, доброродѣнъ и бога, нме-
немъ лѣвѣ, прѣдержѣ самъ сотнѣнѣскыи по стрѣтнѣѣ. бѣ бѣлѣвѣренъ
и прѣвѣнъ, съхранѣа всѣ заповѣдѣи бѣжи исполнѣ, яко ннѣгда іѣсѣхъ, жѣва
сѣ подрѣжѣемъ сконѣмъ, роди сѣдѣмъ отрокѣ, ѿ ннѣхъ же бѣ мѣзѣнныи

семи коньстантинъ флосѣ, наставникъ и оуѣтѣ нашъ. егда ѿ
 роди мѣи, егдаша ѿ донанинъ, дабы его донла, отроуѣ не хоташе
 ѣтисѣ по уюжъ сосецъ никакѣ, развѣ по материнѣ, дондѣ ѿдоенѣ
 бѣ. сѣ бѣ по бѣію смотренію, дабы добра корене добра и лѣто-
 5 раслѣ нескверненѣ макомъ въздоена была. потѣ же добраа тѣ ро-
 дителя, съвѣщавше, не сходистасѣ, говѣюща себѣ, но тако живаста
 о гѣ, яко братъ и сестра, за устырендесѣ лѣ, дондеже ѿ смерти
 разлауунъ, никако же преступаше того свѣта. хотаюу емоу оумрети,
 плакашесѣ мѣи отроуати сего, глѣюциѣ небрегѣ о ксѣ, развѣ о ма-
 10 денци семѣ единномѣ, како хоцетъ быти оустроенѣ. ѿнѣ же рѣ еи
 вѣрѣ мнѣ ми, жено, надѣюсѣ бѣ, яко дати емоу хоцѣ въ оца
 ѿ оустроителя такого, и стронѣ всѣ хрѣтѣани. не са и свѣсть.

Седемѣ лѣтъ отрокъ бѣ, видѣ сонѣ, и повѣда оца и мѣри, и рѣ,
 яко стратигъ, събра всѣ дѣца ншого града, и рѣ къ мнѣ избери
 15 собѣ ѿ нѣ, ю хоцешѣ подрѣжѣ на помощь и свѣсть собѣ.
 азъ же гладаѣ и смотри въ всѣ, видѣ единоу краснѣшоу всѣ, ли-
 цемъ свѣтащѣсѣ и оукрашеноу кеми моннсты златымъ и ксеромъ
 и всею красотою, еи бѣ нѣла сѣфѣ, снрѣ мѣрѣ, тоу избрѣ. слы-
 шавши же словеса си родителя его, рекоста к нему сѣу, храни за-
 20 конѣ оца твоего, и не ѿвѣржи наказаніе мѣре твоеѣ. свѣтѣлиникъ
 бо заповѣдѣ законъ и свѣтъ. рѣи премѣдрости сестра ми бѣди, а
 мѣрѣ знаемѣ себѣ сътвори. сѣаетъ бо премѣдрѣсть плѣе сѣни, и аире
 прикредешѣ ю себѣ нѣмѣти подрѣжѣ, то ѿ многа зѣла избавишесѣ
 еи. егда вѣдѣста ѿ въ оуѣненіе кнѣное, спѣаше плѣе всѣхъ оуѣникъ
 25 ѿ кнѣга паматію и хитростію доброю келми, яко и дивитисѣ всѣмъ.
 единоу ѿ дѣи, яко обѣуанъ ѣ богатнѣишѣ глѣмленіе творити ло-
 кнѣною, изыде сѣ нѣмѣ на полѣ, кстрѣбѣ скон вземѣ, и яко пѣсти
 ѿ, кѣтрѣ са обѣрте по смотренію бѣію, кѣдѣ ѿ и занесе, отрокъ
 ѿтола въ оуѣниѣ и в пѣуаль вѣлѣ, два дѣи не кѣсть хѣвѣ. хѣко-
 30 любѣемъ бо своѣ мѣтѣи бѣ, не кѣла емоу прикнѣити жѣтѣнскихъ
 вѣнѣ, оуѣбно оуѣлѣи ѿ, яко дрекле оуѣлѣи плакнѣу в ловѣ еленѣ,
 тако и сѣ кстрѣбѣ въ себѣ помысли жѣтіа сего утѣхѣ, казашѣ, глѣ
 таково ли ѣ житнѣ сѣ, да, в радостнѣ мѣсто, пѣуаль прѣбываѣ; ѿ сего

ДІИ ПО НИМЪ * СЯ ПУТЬ НИМЪ, НЖЕ Ё СЕГО ЛУЧШИ, А В МОЛВЪ ЖИТІА
 СЕГО СКОИХЪ ДІИИ НЕ ИЗЖИВЪ, Н ПО УЧЕНІЕ СЯ НИМЪ, СЪДЪШЕ В ДОМУ
 СВОЕ, ОУЧАСА ИЗОУСТЪ КНИГѦ СТО ГРИГОРІА ФЕОЛОГА, Н ЗНАМЕНІЕ
 КРІТНОЕ СЪТВОРЪ НА СТЕНѦ, Н ПОХВАЛОУ НАПИСАВЪ СТОМУ ГРИГОРІЮ
 СНИЦЕКУ* Ѡ ГРИГОРІЕ, ТѢЛО УЛУЕ, А ДІШЕЮ АГГЛЕ, ТЫ ТѢЛО УЛКЪ 5
 СЪ, АГГЛА ЖЕНСЬ. ОУСТА БО ТВОЯ, ЯКО ЕДИНЪ Ѡ СЕРАФІМЪ, БГА. ПРО-
 СЛАВЛЯЮ Н ВСЕЛЕННЮЮ ПРОСВѢЩАЮ ПРАВА ВЪРЪ КАЗАНІЕМЪ. ТѢ ЖЕ
 МА, ПРИПДАЮЩА К ТЕБѦ ЛЮБОВІЮ Н ВѢРОЮ, ПРИМН, Н БУДИ МН ПРО-
 СВѢТИТЕЛЬ Н ОУЧИТЕЛЬ. Н ТАКО ХВАЛАСЯ БѦ. ЪШЕ ЖЕ ВЪ МНОГН БЕ-
 СЪДЫ Н ВЪ ОУМЪ ВЕЛІН, Н НЕ МОГН РАЗУМѢТИ ГЛУБИНЫ, ВЪ ОУМНІЕ 10
 КЕЛНКО ЪПАДЕ. СТРАННЫИ НѢКТО БѢ ТОУ, ОУМѢАН ГРАМОТНІЮ, Н К НЕМУ
 ШЕ, МОЛАСА Н НА НОГУ ЕГО ПАДАА, ВДААСА ЕМОУ, ГЛА* Ѡ УЛУЕ, ДОБРА
 ДЪН, НАОУН МА ХУДОСТВУ ГРАМОТНУХЪСКОМУ. ѠН ЖЕ, СЪКРЫВЪ ТАЛАНТЪ
 СКОН, ПОГРЕБЪ, РЕУЕ К НЕМОУ* ОТРОУЕ, НЕ ТРЪЖАНСА, ѠРЕКАЪ БО А
 ЕСМЪ ѠНѦ НИКОГО НЕ НАОУНТИ СЕМОУ ВЪ ВСА МОА ДІИ. НАКЪ ОТ- 15
 РОКЪ, СЪ СЛЕЗАМИ ЕМОУ КАНАЛАСА, ГЛАШЕ* ВЪЗМИ ВСЮ МОЮ УМЪ Ѡ
 ДОМОУ ОЦѦ МОЕГО, Ё МНѢ ДОСТОИ, А НАОУН МА. НЕ ХОТѢШУ ОНОМУ
 ПОСАДУШАТИ ЕГО, ТОГДА ОТРО, ШЕ В ДѢ СКОН, ВЪ МЛТВѦ ПРЕВЫКАШЕ, ДАБЫ
 ОВРЪ ЖЕЛАНІЕ СРЦА СВОЕГО. ВЪСКОРЪ БѢ СЪТВОРН ВОЛЮ БОЛІЩИХЪ ЕГО.
 О КРАСОТѢ БО ЕГО Н О МДРН Н ПРИЛЪЖИМЪ ЕГО ОУЧЕНИИ, Ё БѢ РАС- 20
 ТВОРЕНО В НЕ, САМШЛЪ ЦРВЪ СТРОНТЕЛЪ, Н НАРИЦАЕТСА ЛОГОФЕТЪ, ПО-
 САА ПО НЪ, ДА СЯ БЪ СЪ ЦРЕМЪ ОУЧНАЪ. ѠТРОКЪ, ОУСЛЫШАВЪ СЕ,
 С РАДОСТІЮ ПУТИ СЯ ЪТЪ, Н НА ПУТИ ПОКЛОНИСА БГУ, НАУА МЛТВУ, ГЛА*
 БЖЕ ОЦЪ НАШІИ Н ГН МЛТИ, Н ЕСИ СЪТВОРН СЛОКО ВСАУЕСКАА, Н ПРЕ-
 МДРОСТІЮ ТВОЕЮ СЪЗДАВН УЛКА, ДА ВЛАДЪЕ СЪТВОРЕННЫИ ТОБЮ ТВА- 25
 РЫМН. ДАЖЕ МН СЖЦІЮ ВЪСКРАН ТВОИ ПРЛЪ ПРЕМДРОСТЬ, ДА РАЗУ-
 МѢАЪ, УТО Ё ОУГОДИО ТЕБѦ, СПСУСА. АЗЪ БО ЕСМЪ РАБЪ ТВОИ Н СІЪ
 РАБЫНА ТВОЕА. Н КЪ СЕМОУ ПРОУЮЮ СОЛОМОНИЮ МЛТВУ ИЗГЛАЕЪ, ВЪСТАВЪ,
 РЕУЕ. АМИНЪ.

Егда принде къ црїюграду, вдаша его оучителѣ, да са оучи, н въ 30
 г. мѣа навукъ всю грамотнїю, н по проуаа са ктѣ оученїа. на-
 оучиже са о м крї, геометрїи, ї оу лва н оу фотѣ дїалексїи, н
 ксї филосѡфїи оученїемъ, к снмъ н риторикїи, н арифмѡнїи,

и астрономїи, и моуѣнїи, и всѣ проуї еллинскї художествомъ. тако
 и навмѣе кса, каѡ бы могаѣ кто единою навмѣнѡти ѿ нї. скорость
 бо са съ прилежанїемъ съклоуи, другѣ другѣ преспѣваюи, имъ же
 са оуѣнїа и худоства съврѣшаю. боля же оуѣнїа тї оберѣ на се-
 5 бѣ калаа, с тѣми бесѣдовахше, с нимї баше полезнѣе, оукаанааса
 ѿ оукаанаюи҃са въ стропы, и помышлѣше, како бы земными нѣлаа
 премѣншѣ, нзлетѣти нс телесе сего и съ вѣомъ жити. оузрѣе же
 и такова сѣра логофетѣ, дастъ емоу власть на своемъ домѣ и въ
 црѣвѣ полатѣ съ дръзновенїемъ входити, и въпроси его единою, гл҃а.
 10 философѣ, хотѣ оуѣдѣти, что ѣ философіа; ѡнѣ же скорымъ оумѡ
 акїе реуе: бж҃їимъ и ѣлѣвскїмъ вещь разоуѣ, еанко можѣ ѣлѣкъ при-
 ближитисѣ бж҃ѣ, и еанко дѣтелїю оуѣнѣти ѣлѣка по ѡбразѣ и по подобїю
 быти сътворшemu ѣ. ѿ сего паѣе вѣзлѡен его, и прїо его въпра-
 шѣше ѡ всѣ толи моу велїи и ѣтїѣ, онъ же емоу сътвори оуѣе-
 15 нїе философское, к малы словесѣ велїи оумѣ сказаѣ. к ѣнѣстотѣ пре-
 бываа, велїи оуѣгажѣше бж҃ѣ, толи паѣе любезнѣи всѣмъ бываѣше.
 и логофетѣ всакѣ ѣтѣ тѣра емоу говѣннѡу, злато много даа емоу,
 онѣ не прїимѣше. единою реуе к емоу: твоѣ красота и мѣрѣ нѣдїи
 ма нзѣнѣа любѣнѣи та, то дїчерѣ имамѣ дхѡвнїю, ю ѿ крїтїла нзѣхѣ,
 20 краснѣ и богатѣ, и рода добра и велїа. аѣе хочѣшѣ, подрѣжѣе сїю
 ти дамѣ. ѿ црѣа же нїѣ велїю. ѣтѣ и кнѣженїе прїимѣши, и бол-
 шаа ѣан, вѣскорѣ бо и стратнѣкъ бѣдѣши. ѡвѣща емоу философъ: дарѣ
 оуѣо велїи да бѣдѣ требѣюи҃и его, а мнѣ боля оуѣнїа нѣ нѣтѣ,
 имъ же разоумѣ събравѣ, прѣдѣдѣлаа ѣѣсти и богѣства хочѣу нскати.
 25 слышѣа же логофетѣ ѡкѣ его, шѣ кѣ црїи, рѣ: сен философъ юны
 не любїи житїа сего, то не ѡпѣсти его ѿ ѡѣцины, но пострїгнѣе
 и на поповство, вѣдѣннѣ емоу: слоужѣоу, да бѣдѣ кннгуїи ѡѣ патрї-
 арха въ сѣтїи софїи, некан поне тако и оудержннѣ. ѣ и сътвориша
 емоу. мало же с нїи кесма побывѣ, на оуѣское море шѣ, съкрыса
 30 танѣ к монастыри, нсканиа его .Ѣ. мїѣ, и едѣа и оберѣтоша. и не
 мо҃гоша его оуѣнѣдѣти на тѣ слѣѣоу, оу҃моаниша же и оуѣнѣтельскїи столѣ
 прїати и оуѣнѣти философїи тоземнѣи и странныѣ, съ всакою слоуѣ-
 бою и помѡцїю, и по то са ѣтѣ.

Бѣ же аннін патріархъ ересь въздви́гъ, гла́ не творити у́стн
 стѣмъ нконѣ, н събраше съборъ, облу́чиша его, ꙗко не право глѣть,
 н съгнаша ѿ съ стола. он же рѣ наснаѣмъ ма съгнаша, а не препрък-
 ше мене. не можетъ бо никто́ противитисѧ словесемъ моимъ. црѣ
 же с патріархомъ, оустрои́въ сего философа, посла на нь, рекъ та- 5
 ко: аще можешн оуношѣ сего препръти, то пакы столъ скон прѣ-
 нмешн. он же, оузрѣвъ философа юна тѣломъ, а не вѣдѣн стара
 оума в немъ, н иже бахѣ послани с нимъ, рѣ к нимъ въ подножїа
 моего нсте достоинн, то како са с камн хоцѣоу прѣти; философъ
 к нему рѣ не людскаго обычаа держн, но бжїи заповѣди зрѣн. ꙗкѣ 10
 бо еси н ты ѿ земаа, а дша вѣгомъ съставлена, тако н мы всѣ. то
 на земаю зра, прею, ѣдѣ, не грѣднса. пакн же аннін ѡвѣща не
 подобно ѣ въ осень цвѣтець нскати, нн старца на коннѣ гнати, ꙗко
 юношѣ нкогого. философ же ѡвѣща емѣ самъ на са кнны обрѣтаешн.
 рцн к кѣю вѣстоу ѣ сланиши дша телеси; он же рѣ на старость. 15
 философъ же рѣ на кѣю та брань гонимъ, на тѣлеснѣю ан, нли на дхѣвнѣю;
 онъ же рѣ на дхѣвнѣю. философъ же ѡвѣща то тѣ нмѣ слани хоцѣешн
 быти, да не глн на такъ прѣто, не бѣ вѣремене бо нн цвѣтець ницѣмъ,
 нн на коннѣ тебе гонимъ. посрамлѣ са тако старецъ, ннамо ѡбрати
 бесѣдѣ, н реуе: рцн ми, юноше, како крѣтѣ, разоренѣ сѣтѣ, не клана- 20
 емса емоу, нн лобызаѣ его, а вы, аще анце до перси токмо бѣдѣ,
 нконнѣю уѣсть емѣ твораще, не стыднѣ; философъ же ѡвѣща уѣтыре
 бо уасти крѣтъ нма, н аще една его уастъ оубоудѣ, то уже ского
 ѡбразѣ не ꙗвлѣ, а нкона ѡ анца токмо ѡбрѣ ꙗвлѣ н подобїе того,
 его же ра бѣдѣ писано, не леова бо анца, нн рысїи зрнѣ, нже 25
 внднѣ, но перваго ѡбрѣ. пакы старецъ реуе: како са оубо кланаете
 крѣтоу без написанїа, а бывшемъ ннѣмъ крѣтомъ, нкона, аще не нма
 написана нмене, егѣ бѣдѣ ѡбрѣ, то не створите еи уѣстн; философъ
 же ѡвѣща: всакъ бо крѣтъ подобенъ образъ нматъ хѣж крѣтѣ, а нко-
 ны не нмоу всн єдиногѣ образѣ. старецъ реуе: вѣгоу рекшѣ к монсежъ 30
 не сътвориши всакого подобїа, како вы, твораще, кланаетѣ; философъ
 противѣ емоу ѡвѣща: аще бы реклѣ не сътвориши никакого подобїа,
 то прако прїиши, но ѣ реклѣ не всакого, сирѣчь, достоинное. противѣ
 снмъ не могн ѡпрѣти старецъ, оумоуа, посрамлѣса.

По сих же агаране, нарицемїи срацини, въздвнгоша хжау на единого бж҃тво ст҃ла трїа, г҃люще како вы, хр҃тіане, едины бг҃е мнѣше, размышлите и пакн на три, г҃люще, ѿ о҃цъ и сн҃ъ и ст҃ын дх҃ъ е; аще можете сказати извѣстно, пошлите мѡужа, иже мѡгутъ г҃лати
 о семъ и препрїи ны. бѣ же тогда философъ двѣмѣдесѣть и уетырми
 лѣтъ. съборъ сътвори цр҃ь, призвавъ его и рече ем҃у слышиши ли,
 философѣ, что г҃лютъ скверненїи агаране на нашу вѣр҃у; то ꙗко еси
 ст҃ла трїи слуга и оу҃нѣъ, шѣ, протнѣси ѿ, и бѣ, съвршитель
 всакои вещи, славымы въ трїи, о҃цъ и сн҃ъ и ст҃ын дх҃ъ, да ти
 10 подасть бж҃тъ и снау въ словесахъ, и ꙗко другаго дѣда новаго
 ѡвнѣ тебе на голода, с тремя каменны и побѣжыи, възврати та
 к намъ, сподобѣи нѣному цр҃тѡу. слышавъ же се, ѡвѣща философъ
 радъ нду за хр҃тіанскую вѣр҃у. что бо е славыше мнѣ на семъ
 свѣтъ, но за ст҃ую трїю и жнѣ быти и оумрети; приставльшѣ ем҃у.
 15 асукрнѣа георгїа, послаша. дошедши же нмъ тамо, бѣша образи
 дѣмонскы написани внѣюду на дверѣ всѣмъ хр҃тіаномъ, днѣъ тво-
 раще и ругающеся. възпросиша же философа, г҃люще можеш ли
 разумѣти, философѣ, что е знаменїе се; онъ же рѣ дѣмонскы образы
 вижю, и неприяю, ꙗко хр҃тіани тоу живѡутъ вн҃трѣ. онѣ не мѡгутъ
 20 жити с ними, бѣжѣтъ конъ ѡ нихъ. а ндѣ сего знаменїа нѣ внѣ-
 юду, то с тѣми сѣ тоу вн҃трѣ. на овѣдѣ съдаце агаране, мдрѣа
 уады и книжнаа, оу҃ена много и мдрѣи и астрономїи, и прохнмъ
 оу҃енїемъ, иск҃ушающе его, възпрашаху, г҃люще виднши ли, фило-
 софѣ, днѣио уюдо, како бж҃тїи прр҃кѣ махметъ, прннесъ намъ бж҃гю
 25 вѣсть ѡ бѣ, обрати многы людїи, и вси держнмса по законъ, и
 ннѣсѡ престѡпающе. а вы, хѣъ законъ держѣте, вашего прр҃ка,
 овъ снѣе, ѡвѣ ннѣко, ꙗко е годъ комоужѡ васъ, тако держте и
 творте. к снмъ же философъ ѡвѣща бѣ на ꙗко п҃чнна е морскаа.
 прр҃кѣ глѣтъ о нѣ рѡ его кто исповѣсть; вземлѣ бо са ѡ землѣ
 30 жикотъ его. сего ради исканїа, мнози к п҃чннѣ тоу вхѡдѣ, и сил-
 нїи оумѡ помѡцїю его бж҃тство разумное прїемлюще, преплава-
 ютъ и възвращаютса, а славіи, ꙗко въ нзгнѣи кораблїи пок҃уша-
 юрѣса препл҃ати, окїи нстапаю, а др҃ухїи с тр҃удѡ едѣа ѡдыхаютъ,
 немѡщною лѣнѡстїю влѣющеся. канѣ е оу҃зко и оудѡбно, е можѣ

и прескоунти всакъ, мала и велика. иѣ бо кромѣ людѣаго ѡбмудѣа,
 но ѣ вси могуѣ дѣати. а ннѣсѣ вамъ заповѣдалъ. егда бо нѣ
 камъ встѣгнуѣ гнѣва и похоти, но попустѣ, то в какѣ вѣ нмѣ крѣ-
 нѣти пропасть, смысленѣи да разумѣю. хсѣ же не тако, но ѡ низѣ
 тажкоѣ горѣ възводитъ вѣрою и дѣтелѣю еѣією. творецъ бо снѣ
 всакѣ, межѣ агѣлы и скоты уѣва сътворилъ ѣ, словесѣ и смысломъ
 ѡдѣунѣи и ѡ скота, а гнѣвѣ и похотию ѡ агѣлъ, и ен же са кто
 уасти приближаѣ паѣе, тою са приуащѣи вышнихъ, или нижнихъ.
 вѣпросиша и пакы како вы, единому сѣнѣ бѣу, вѣ трѣи славити и,
 скажи, аѣе вси оѣа; бо наричаѣте и снѣ и дхѣ. то аѣе тако гѣете,
 то и женѣ ему дадите, да са ѡ того мнози бози расплодѣ. к снѣ
 же философъ ѡвѣща не гѣите тако хѣлы безъ ункѣ. мы оѣбо дов-
 рѣ есмѣ навѣван ѡ оѣѣ, и ѡ прѣѣ, и ѡ оѣѣ славити трѣѣ, оѣѣ
 и слово и дхѣ, и трѣи оѣпастанъ вѣ единомъ сѣнѣствѣ. слово то
 вѣплотнѣса вѣ дѣѣ, и роднѣса нашего ради спсѣнѣа, ѣко и мамѣѣ,
 кашѣ прѣѣ, свѣдѣтельствѣѣ, написавѣ снѣѣ: послахо дхѣ нашѣ къ
 дѣѣи, и изволиѣ, да родѣ. ѡ сего азѣ вамъ извѣрѣнѣе творю ѡ
 трѣи. симѣи словесы пораженѣи, на другѣа са обратнѣша, гѣлюѣе: ѣко
 тако нѣ, ѣко гѣенѣи, гостю. да аѣе хѣ бѣ вашѣ ѣ, поутѣ не тво-
 ритѣ, ѣко вели; писано бо ѣ вѣ еѣѣльскихъ книгѣ: молиѣте за вра-
 ги, добро дѣите ненавѣдаѣи и гонаѣи, и лѣннѣоу обратѣте вѣноѣи.
 вѣ не тако, но противнѣа оружіа острѣте на творѣаѣа вашѣ такоѣа.
 философъ же противѣ снѣѣ ѡвѣща дѣѣма заповѣдемъ сѣѣннѣѣ и
 законѣ, кто законѣ съвершѣа, излѣѣса, иже ли еднѣѣ съхраниѣ, или
 иже обѣ; ѡвѣщаѣа же они: ѣко и обѣ. философъ же рѣѣ вѣ ѣѣ
 рекаѣ: мѣлиѣте за обѣдѣаѣа. тои ѣ пакы рекаѣ: болѣа сѣа любѣви
 не можѣ никто извѣти в сѣѣ житѣи, но да скою дѣиѣ положѣи за дру-
 ги. другѣ же ради мѣ сѣ дѣѣ, да не с тѣлеснѣѣмъ плѣнѣнѣемъ и дѣиѣ
 и плѣнѣна бѣдѣ. пакѣ гѣлѣша они: хсѣ ѣ данѣ даѣаѣ за са и за
 вы. вы же како не творѣте того дѣѣѣ; и оѣѣе аѣе браѣаѣе сѣѣе,
 то како поне данѣи не даѣте снѣѣму великѣ и крѣпкѣ изыкѣ измѣн-
 лѣнскѣ за братѣю вашѣоу и за друѣѣѣ; мала и прѣснѣѣѣ, толико
 единого златнѣиѣа, и донѣаѣ же стоѣи всѣа зѣмѣла, храниѣи мнѣѣ межи
 собою, ѣко же ниѣи никто. философъ же ѡвѣща аѣе оѣѣбо кто

ѣхъ слѣ оуѣтла хода, н хоцѣ въ той слѣ ходити, въ нѣже н онѣ,
 дроугыи срътъ, н съвратї н, другѣ ан емѹ ѿ, нан вѣа; онѣ рѣша
 крагѣ. философъ же рѣ егда хѣъ данѣ даа, коѣ влѣутьство въ, нсма-
 нантеско ан, ан римско; ѿвѣраша онѣ римско. тѣмъ же недосто-
 10 нѣ на зазврати, понѣ римляномѣ даемѣ всн данѣ. по сн же н нна
 многа кѣпрашанїа кѣпрашаша н, нскоушашоце ѿ всѣхъ хѣдоѣствїн, н
 н самн оумѣахѹ. сказа же н вса, н вко а прѣпрѣ о сн, н рѣша
 к немѹ како тѣ вса сн оумѣашн; философъ же рече к нимѣ
 уако нѣкто, поуерпѣ коду к морн, в мѣшнн пошашѣ ю н грѣдашеса,
 15 гла кѣ странникѣ видѣте ан коду, еа ннктѣ не нмѣетѣ, развѣ мене;
 прншѣ же едннѣ моѹ поморникѣ, н рече к немѹ ненстоѣ ан са
 дѣашн, хваласа токмо ѿ смердацѣ мѣщнн; а мѣ сего глѣбннѣ нмѣ-
 емѣ. тако н вы дѣете. а ѿ на сѹ вса хѣдоѣствїа нзошла. по сн
 же, днѣвъ тѣорацѣ, показаша емоѹ вннотра насажѣнѣ ннотда, ѿ
 20 земла нзнннннѣ. н вко сказа н, како се кѣкаѣ, пакы показаша
 емѹ все богѣство, храмнны оутѣорены златѣ н сребрѣ, н каменїемъ
 драгѣ н внсерѣ, глѣоце внжѣ, философѣ, днѣно уюдо, снаа велнка
 н богѣство много амаврїннѣ, влѣы срацїннскаго. рѣ к нимѣ философѣ
 не днѣвѣ се ѿ, бгѹ же хвала н слава, сѣтворѣшемѹ кѣа сн н вѣда-
 25 шемѹ на оутѣахѹ уако, того бо сѹ, а не ннѣ. горшѣ на свою са
 злобѹ обрацѣше, даша емоѹ вѣдѣ пннн, но бгѣ матннн рекѣ ацѣ
 н смѣрно уѣо нспїете, ннѣто же вѣ не вѣдѣ, нзѣавн того, н на
 свою землю зарава вѣзврати пакы.

Не по мнозѣ времѣнн, ѿрекѣса всего жнтіа сего, сѣде на едннѣ
 25 мѣстѣ безмѣлннѣ, себѣ самомѹ токмо вннмал, н на оутрїн днѣ нн-
 уѣо не ѿставала, но ннннннѣ раздааше все, на бгѣ пѣуалѣ вѣз-
 мѣтла, н са н всннн на всакѣ днѣ пѣуетѣ. едннѣ на сѣын днѣ
 слѣзѣ его тѣжацѹ, вко ннѣто не нмѣ на сен днѣ утнѣ, онъ же рѣ
 емѹ прѣннтавнн ннотда нзлѣты въ пѣстынн, тѣ ннѣ дѣтн н на зѣ-
 30 пнцѹ, но шѣ, прнзѣон понѣ ѿ. ннцѣ моѹ, уаа вѣтїа помѣнн. н вко
 бѣ ѿвѣдала годннн, тогда прннесе нѣкто мѹжѣ врема всѣа вѣдн н
 дѣсаа златнннѣ. н бгѹ хвала вѣзда о всѣхъ сн. кѣ олнмѣ шѣ кѣ ме-
 фодїю, братѹ своемѹ, науатѣ жнтн н мѣтнѹ тѣорнтн вѣпрѣстанн
 кѣ бѣѹ, токмо кннгамн бесѣдаа.

Пріидошѣ послѣ кѣ црѣю ѿ козарѣ, глѣюще: яко исперва токмо
 единѣ бѣ знаѣ, и ѣ на всѣмъ, и тому сѣ владаемъ на вѣстохъ, а
 обмыла скол нмѣ стѣны держаце, екрей оустѣ нмѣ вѣрѣ и н дѣла
 пріати, а срацини на дрѣгою странѣ, мирѣ дающе и дары многы,
 нѣдѣ нмѣ на свою вѣрѣ, глѣюще, яко наша ѣ вѣра добръше всѣхъ
 кзыкъ, то сего радѣ слемъ к вѣ, старѣю поминнающе дрѣвоу и лю-
 ковь держаще, кзыкъ бо велѣи соучѣ, ѿ вѣ црѣко держите, и ва-
 шего съвѣта вѣпрашающе, просѣ же мѣжа книжна у вѣ, да аце
 препрѣ еврѣа и срацины, то по вашѣ сѣ вѣрѣ нмѣ. тогда взыска
 црѣ философа, и нзѣобрѣ и, сказа ему козарѣскѣю рѣчѣ, глѣ: нди, 10
 философе, к людѣ сѣ, сътвори нмѣ ѿвѣ и слоко ѿ стѣн трѣн, ѣ по-
 моцию сѣ, нмѣ бо никтоже не можѣ сего достоинно сътворити. он же
 рѣ: аце велѣши, вѣко, на сицевѣ рѣчѣ рѣ ндѣ пѣшь, и босѣ, и безъ
 ксего же, его же не велаше бѣ оуѣнкомъ своѣи носити. ѿкыпавѣ
 црѣ: аце се ты бы хотѣлъ о себѣ сътворити, то добръ се ми 15
 глѣши, но црѣскѣю державѣ вѣды и уестѣ, уестно нди сѣ црѣскою
 помощію. тогда путѣ сѣ шѣ, и дошѣ хорсѣна, наоуѣнса тоу жи-
 довскѣмъ бесѣдѣ и кнѣгѣ, осмѣ уастѣ грамотникѣа прелѣ, и ѿтого
 разоуѣ водшѣи вѣспрѣи. самаранинѣ нѣкто тѣ жнѣаше, и прихода
 к нему, стазащеса с нимъ, и принесе кнѣгы самарѣнскы и показа 20
 ему, и испрошѣ ѣ оу него философа, затворѣна вѣ храмѣ, на мо-
 литеу сѣ наложѣ, и ѿ вѣ разоуѣмъ прѣимъ, уестн наѣа кнѣгѣи вѣ по-
 рока. оузрѣвъ же самаранинѣ, вѣзопи велѣнымъ глѣсомъ и рѣ: вѣ нс-
 тинноу, и вѣ хѣ вѣрѣю, вѣскорѣ дхѣ стѣн прѣемлю и блгѣ. сѣоу
 же сѣ его крѣцѣшѣ, тогда и сам сѣ по нѣ крѣти. обрѣте же тоу
 еѣаѣ и ѣлѣтрѣ рѣцѣскимъ писѣмѣны писано, и уѣа ѿвѣрѣ глѣна тою
 бесѣдою, и бесѣдовавѣ с нимъ, и силѣ рѣти прѣимъ, своѣн бесѣдѣ
 прикладаа разанѣна писѣмена, гласнаа и съгласнаа, и кѣ боѣ мѣтѣу
 твора, вѣскорѣ наѣа уестн и сказати, и мнози сѣ ему днѣлахоу,
 вѣ хвалаце. слышавѣ, яко стѣн канѣментѣ еѣе к мори дежи, помолѣн-
 сѣ, реуе: вѣрѣю вѣ вѣ и на стѣго канѣмента надѣюсѣ, ѣ ѿвѣрѣсти
 нмѣмъ моци его и нзнести нз мора. оуѣвѣжѣ же архѣеѣпа и сѣ кан-
 росомъ всѣхъ и говѣнны мѣжа, и вѣсѣше к корабѣа, и ндоша на мѣсто.
 оуѣтинѣшѣсѣ морю велѣмъ, и дошѣше, наѣааша копати, поюще. тогда

бѣ вонѣ велѣа, яко кандалѣ многоу, и по семѣ живиша стѣа мѡцѣи, ѣ
 вземше с велѣкою уестію и славою, и вси сѣинници и гражане
 внесоша ѣ въ градѣ, яко пишеть въ овертєніи его. козарскѣи вое-
 вода, съ вон шѣ, обступѣи хрѣіанскѣи гра и оплетѣа о немѣ. оуѣдѣв же
 5 фѣлосѡ, не лѣнѣа, иде къ немѡу. бесѣдовавъ с нѣ, оуѣнтєлѣаа
 словеса предѣа, и оукротѣи нѣ, и обѣщавѣа на крѣпѣіе, и ѡнде, ни-
 коеѣ пакости сѣтворѣ людѣ тѣ. възвратѣ же сѣа фѣлосѡфѣ въ свѡи
 пѣтъ, и в первѣи уѣа молѣтѣу творѣцѣу емѣ, нападѡша на нѣ оуѣри,
 яко и колѣескѣи вѣнѡщє, хотѣше ѣ оуѣнтѣи, он же не оуѣасєса, ни
 10 оставѣи своєа мѣтѣи, но гѣи помѣлѣи токѡ вѣзѣаа, вѣ бо ѡкон-
 чѣа оуѣе слѣжѣу. онѣ оуѣзѣвше, по бѣію повелѣнію, оукротѣаа,
 и науѣаа каанѣтѣа емѡу, и слышѣаше оуѣнтєлѣаа словеса ѡ оуѣстѣ
 его, ѡшѣстѣаа ѣ съ всею дрѣжѣною.

Ксѣ же в кораблѣ, пѣти сѣ вѣтъ козарскѣа на меотское озеро и
 15 капѣнскѣа врата наѣкасижскѣихъ горѣ. послаша козарѣи прѡтѣкоу
 его мѣжа лѣкава и засѡпѣка, ѣ, бесѣдѣа с нѣ, реѣ емѣ: како вѣ
 зѡаѣ обѣщѣаи имѣете, и ставѣте црѣ нѣ въ нѣногѡ мѣсто, ѡ нѣногѡ
 родѣ; мѣ по родѣ сѣ дѣѣ. фѣлосѡ же к немѣ рѣ: н бѣ бо в саѣла
 мѣсто, ниѣтѡ оуѣгодѣа дѣюцѣа, нѣзєра дѣдѣа, оуѣгадѣацѣаго емѣ, и рѡ
 20 его. он же рѣ пѣкѣи: вѣко вѣ оуѣбо, кѣнѣгѣ держѣше ѣ рѣкѣу, ѡ нѣхъ всѣа
 прѣтѣа глѣте; мѣ же не тако, но ѡ перѣіи, всѣю мрѡстѣ поглѡщѣше,
 нѣзѣосѣмѣи ю; не горѣащєса о писѣнѣи, аѣко вѣ. реѣ фѣлосѡфѣ к немѣ:
 ѡвѣщѣаю тѣи к семѣу аѣе обѣращєши мѡу наѣтъ, и глѣ тѣи. яко многѣи
 рѣзѣи и зѣлатѡ имѣю, имѣши ли емѣ вѣроу, вѣдѣа ѣ изѣа; и рѣ: ни. тако
 25 и азѣ тѣѣ глѣю: аѣе ли єси поглѡтѣи всѣаѣ мрѡстѣ, то скажѣи мѣ,
 колѣко родѡвѣ ѣ до мѡисєа, и колѣко ѣ лѣ, котѡрыи рѡ держѣа; не мѡгѣа
 к немѣ ѡвѣщѣати, и оуѣмѡлѣа. дошѣдѣшѡу емѡу тамо, и єгда хотѣахѣ
 на обѣдѣ сѣстѣи оуѣ каѣана, вѣпросѣаа ѣ, глѣюцѣ: каѣ ѣ твоѣа уєстѣ,
 да тѣа посадѣмѣ на твоємѣ уѣнѡу; онѣ же рѣ: дѣдѣ имѣѣ велѣи и
 30 слаєнѣи зѣаѡ, ѣ блѣи црѣа сѣдѣаше; и данѣцѣю емѣ слѣбоуѣ волею
 ѡвѣргѣи, нѣзѣганѣи бѣи на нѣноуѣ стрѣноуѣ, и зѣманѣи дошѣѣ, обѣнѣцѣаи, и тоуѣ
 ма родѣи. азѣ дѣдѣа уєстѣи дрѣвѣаа нѣра, не достѣгѣи нѣноѣ прѣіати,
 адамѡвѣ бо вѣнѣкѣ єсѣмѣ. и ѡвѣщѣаша емѡу: достѣнѣно и прѣаѡ глѣши.

гостю. и ѿ сего пауче нахаша на нѣ усть имѣти. каганъ же,
 уашу вземъ, и рече въ нмѣ бѣа единого, сътворшѣ всю тварь. фи-
 лософ же, уашу вземъ, и рече пѣю въ единого бѣа и словеси его,
 им же нѣса оутвердиша, и в животворѣщаго дѣла, им же вса сила ѿ
 състонть. ѿвѣща к нему каганъ всн равно глѣ о семъ, токмо раз- 5
 лучно держимъ. въ бо трѣхъ сложите, а мы бѣа единомъ, оудѣише кнѣгы.
 философ же рече слово и дѣла кнѣгы проповѣдаютъ. аще кто тебѣ
 усть творить, твоего же словеси и дѣла не в усть имѣе, кото-
 рын ѿ овою е утнѣе; онъ рече ѿ все трое в усть имѣе. философ
 же ѿвѣща тѣ же и мы боля волею творѣ, вѣщымъ сказующе, и 10
 прѣбъ слѣшующе. нсаѣа бо рече слѣшан мене, ѣкоже ѿнѣлю, егѡ азъ
 зовоу. азъ есмь бѣа первын, азъ же и по сѣ, и въ вѣкы, азъ есмь и
 нѣе, гѣа посла ма и дѣла его. нудѣи, стоѣе около его, рекоша емѣ
 рци оубо, како може женскѣи рѣ бѣа вѣстити въ урѣко, на нѣ не
 може нитѣ вѣзрѣти, а не ли родити; философ же, показавъ пер- 15
 стомъ на кагана и на перваго съвѣтника, и рече аще кто реуеъ,
 ѣко первын съвѣтникъ не може урѣдѣти кагана, и пакы реуеъ, по-
 слѣнѣи рабъ его, сего можетъ кагана и урѣдѣти и усть емѣ съ-
 творити, утѣ имѣе нрѣци и, скажите ми, неистова ли, или смы-
 слена; онѣ рѣша и зѣло неистова. философ же к нимъ рече утѣ е ѿ 20
 видимыа тварн утнѣе всѣ; ѿвѣщашиа емѣ уѣзвѣ, по ѿбразу бѣио
 сътворенъ е. пакы рече к нѣ философъ то како не сѣтъ безоумнѣ,
 и глѣютъ, ѣко не може вѣстити се бѣ въ уѣла, а онъ и е кѣпннѣ
 са вѣстѣи, и въ облакъ, и в бурю и дымъ, вѣлѣса моѣсеоеи и ѣоу;
 како бо можаше, иномѣ болащѣ, а много исцѣлѣти, уѣуѣску оубо 25
 родѣ на нстѣнѣе пришешѣ, ѿ кого бо много пакы бы обновленѣе
 прѣлѣа, аще не ѿ самого творѣа, ѿвѣщаѣте; ми аще вратъ, хотѣ
 приложити пластырь болащѣмѣ, приложѣ ли и на древа; или ка-
 меннѣ, и ѣвѣ ли ѿ сего уѣла исцѣлѣвшиа; и како моѣсѣи рече дѣла
 стѣ въ скоен мѣтѣа, роуѣа простеръ в горѣ каменнѣи и въ глѣа 30
 трѣбнѣмъ, не ѣвлѣи ны са, гѣа, к томѣ, цѣдрын, но вселѣнѣа е нашѣ
 оутрѣбоу, ѿемъ наша грѣхн. ѣкѣа бо тако глѣетъ. и тако рази-
 доша съ ѡбѣа, нарѣкше дѣа, въ нже бахѣ сѣдѣти о всѣ сѣ.

Сѣд же павы филосо с каганѣ, н-реуе азъ оубо есмь улькѣ единѣ в
 кѣ, безъ рода н друговъ, н-о бѣѣ же са-стажаемъ вси, емоу соу в роу-
 коу еса сѣра нлша. ѿ вѣ же, нже соу снаны кѣ словесѣ, бесѣдующымъ
 нмъ, ѣ разоумѣю, да глѣють, яко-такѣ ѣ, а нх-же не-разоумѣю, да въ-
 5 прашлю, н скажѣ н. ѿвѣцашѣ іюдѣи н рекоша н мы держимъ въ книгѣ
 слово н дѣхъ. скажи же нѣ, философе, котормъ законъ бѣ дасть улькомъ
 перѣе, монсеови ли, или н въ держите; филосоѣ же рѣ сего ли ради
 нѣ въпрашете, да первын законъ держите; ѿвѣцашѣ они еи, пер-
 вын бо достѣи. филосо рѣ то аце хочете перкын законъ держати,
 10 то ѿ обрѣзанїа оукаонитеса ѿтѣждѣ рекоша они что ради снѣ
 глаголаешн; филосо же рѣ скажите мн оубо, не потаае, кѣ обрѣ-
 занїи ли ѣ перын законъ данъ, или кѣ необрѣзанїи; ѿвѣцаша
 они минмъ, въ обрѣзанїи. филосо же рѣ не поевн ли бѣ дасть за-
 конъ первѣе по заповѣданїи н по ѿнаденїи адамовѣ, завѣ нарицаа
 15 зако; рѣ бо к немѣ се азъ възвнгу завѣ мон стобѣю н-с сѣменѣ
 твои, н съ всею землею, тремъ заповѣмъ держи все идите, яко
 желѣе тѣхное, н еанко похъ нѣсн, н еанко на земли, н еанко кѣ водѣ,
 развѣ маса въ кровн дѣла его не идите. н нже пролѣтъ кровь улью,
 да пролѣтеса кровь свѣа емѣ въ того мѣсто. что глѣте оубѣ прѣтн-
 20 коу сѣмоу, первын законъ рекше держати; нюдѣи к немѣ ѿвѣцаша
 перкын законъ монсеовѣ держи, сего нѣ бѣ нарекаъ закона, по
 завѣ, яко н перкое заповѣ кѣ ульбоу в рѣи, н кѣ авраамѣу ннако
 обрѣзанїе, а не законъ. нно бо ѣ законъ, нно же завѣтъ. раз-
 лїино бо ѣ творѣ нарекаъ обѣе. философ же ѿвѣца к нѣ азъ о
 25 сѣ скажѣ вѣ снѣе яко законъ са нарицаѣ завѣ. гѣ бо глѣ кѣ авраа-
 моу даю законъ мон кѣ плѣ влшѣ, ѣ н знаменїе нарѣ, яко бѣдѣ
 межѣ мною н тобою. той н кѣ еремїи павы взпїѣе послѣшѣи завѣтъ
 сего, н възвгдѣши бо кѣ моуѣе, рѣ, іюдѣи, живѣщымъ въ іерлѣмѣ,
 н реуешн к нимъ тако глѣтъ гѣ бѣгъ ннлѣтъ проклѣ ульѣ, н не по-
 30 слѣшѣе словесѣ завѣтъ сего, н зановѣдѣ оїмъ вашѣи кѣ днѣ, кѣ н
 нзведѣ а нзъ земли егнпѣска. ѿвѣцаша іюдѣи к сѣмѣ тако н мы
 дрѣжнмъ, яко законъ нарицаѣса н завѣтъ. еанкѣ са н дрѣжа по
 законъ монсеовѣ, всѣ боу оугодиша. н мы держимса по нѣ, н нздѣе-
 са тако бнті, а въ възвдѣнншн ннъ законъ, поппраете бѣїи законъ.

философъ же рече к нимъ добра дѣе. аще бо въ авраамъ не вѣрѣхъ по
 обрѣзанію, но держа ноевъ законъ, не бы са другъ бжій нарекаъ,
 ни моусей, послѣди пакы написавъ законъ, перва не держа. тако н
 мы по снхъ образѹ ходи, и ѿ ба законъ прїимше, держи, да бжїа
 запокѣ тверда пребывае. давъ бо ноеви законъ, не сказа ему, яко
 другын имѣ дати, но въ вѣкы пребывающы в дшн живѣ. ни пакы ав-
 рааму обѣтованїа давъ, не възвѣсти ему, яко и другын имамъ дати
 моусеови. то како вы держите законъ, а бгъ языки въпїетъ: яко
 представляю, и ннѣ вамъ дамъ законъ. перемѣа бо рече мѣа се днѣ
 градѹ, гдѣ гъ, и завыцаю дому їодоу и дому їнлеву законъ новъ,
 не по законѹ, и завыца оїмъ вашѣмъ въ днѣ, въ нѣ прїимши ми роукоу
 и извести а н земля египетскїа, яко ти не пребыла въ законъ мое,
 и азъ възненавидѣ а. яко се законъ мой, и завыцаю дому їнлеву по
 днѣ ѿны, рече гъ, даю законы моя в помышленїа н, и на срцѣ н из-
 пниши а, и буди н въ бгъ, и тѣ будоу мнѣ людїе. и пакы той еремїа рече
 тако гдѣ гъ вседержитель станете на пѹтѣ, и видѣте, и въпросите
 на стеза гїа правыа и вѣуныа, и видѣте, которыи пѹ истинныи, и
 ходите по немѹ, и обращете оцнренїе дшѣ вашѣ. и рѣша не ндѣ.
 постави бъ казѣ блжстителя, посадиша гдѣа трѣбы, и рѣша не по-
 слышае. сего ради оуслышѣа языци и насѹренїа стада в нѣ. и тогда
 слыши, земле, се азъ навожѹ на люди си зло, пло ѿвращенїа н,
 словеса прркъ мой не вѣлаша, и законъ мой, и пррци проповѣдаша, зане
 ѿрннѹша. не токмо сими единьми скажѹ, яко законъ престанѣ, но
 и ннѣмн многими винами ѿ прркъ мѣа. ѿвѣцаша к немѹ їудѣи: всѣ
 жидовннѣ се вѣсть въ истиннѹ, яко будѣ тако, но не оуже время
 пришло е ѿ помазанїемъ. философъ рече к нимъ: что си прѣлагаете,
 видѣте, яко їерлїмъ съкрѹшенъ е, жертвы престали соѹ, и все са
 е сбыло, еже пррци соѹ прорекан о ва; малахїа бо мѣа въпїе: нѣ
 моя кола е ва, гдѣ гъ вседержитѣ, и жертвы ѿ рукъ вашѣ не прї-
 емлю, зане ѿ кѣстѣ сїнца н до запа имѣа мое славїса въ языцѣ,
 и на всакѣ мѣстѣ приносїса фимїанъ имени моемѹ, и жертва
 унста, зане велико имѣа мое въ языцѣхъ, гдѣ гъ вседержитель.
 они же ѿвѣцаша се, е гдѣши, вси языци хотѣа быти блженн оу насъ,
 и обрѣзани къ граду їерлїмствъ. рече же философъ: тако монсен гдѣ

аире послушашоуіе мене, послушаѣ по всему хранити законъ, бѹдѹ
 предѣли ваши ѿ моря уермнаго до моря фалистимска, и ѿ пѹстыни
 до рѣки ефрата. и мѣмъ мѹзыци, о нѣ же о семени авраамли бѣвнмса,
 и ѿ есѣева коренн изшедшнмъ, и хаанїа мѹзыкъ нареуенъ, и свѣ
 5 всеа земаля и всѣ островъ, славою бжїею просвѣщенъ, не по тому
 законѹ, ни мѣстѹ прѣци велми вѣпїю о хѣ. рѣ бо захарїа раѹнса
 зѣло, дщи сїонова, се црѣ твон градѣ вротокъ, всѣ на жеребечь
 осли, снѣзъ кремннѹ. и пакы потребнѣ оружїе ѿ ефрема и конь
 ѿ їералїа, изгѣтъ мнрѣ мѹзыкѡмъ, и власть его ѿ кран земаля до
 10 конїа всеаенныа. шков же рѣ не оскѹдѣтъ кнѣ ѿ їюды, ни нгѹ-
 менъ ѿ стѣгнѹ его, дондеже прїндѣ, емоѹ са цїадї, и тѣ хаанїе
 мѹзыкѡ. си вса вндаше скончана и сѣвершена, кого много ждете;
 дани бо рѣ, ѿ аггїа нлоѹченъ. ѿ нѣль до хѣ нгѹмена, еже ѣ уе-
 тыреста и девѣдеса лѣ, запечатаѣти вндаше и прѣѣство. кое же ли
 15 кы са мнн желѣзное црѣтво, ѣ даннѣ мнн въ конѣ; ѡвѣцїаша
 онн римско. философѣ въпроси а каменъ, оѹторгынсѣ ѿ горы бѣ
 рѹкѣ хѣлѹскѣ, кто ѣ; ѡвѣцїаша онн помазаннн. пакы рекоша то
 аире сего сказаемъ прѣкы и ннѣмн вѣцїмн оѹже прїшѣша, шкѡ глѣши,
 како римское црѣтво доселѣ держїи црѣтво; ѡвѣцїа фїлосѡ не дер-
 20 жїса оѹже, мнмо шло бо ѣ, шко и прочаа по образѹ нконномѹ.
 наше бо црѣство нѣ римско, но хѣо, шкѡ прѣкѣ рѣ вѣзавнїе бѣ
 нѣсннн црѣтво, еже в вѣкы не нстаѣ, и црѣтво его людемъ ннѣ не оста-
 внтсѣ, нстїннѣ и нзвѣе вса црѣтва, и тѣ станѣ ѣ вѣкы. не хрїтїанское
 ли ѣ црѣтво ннѣ, хѣымъ нменемъ нарицаемо; а римляне ндолаѣ прилежа-
 25 хѹ, сїи же ово ѿ сего, ово ѿ много мѹзыка и племени въ хѣо нма
 црѣтвїю, шко же прѣкѣ нсаїа швалѣ, глѣ к вѣмъ оставнїте нма ваше
 ѣ сыгосѣ нзбранныи мої, вѣ же нзбїетъ глѣ, а работаюшїи емѹ на-
 рѣтсѣ нма ноко, ѣ бѣвено бѹдѣ по всен земали. бѣвѣ бо бѣ нстїн-
 наго, и кленѹщїнса на земали кленоѹтсѣ егѡ нѣннмъ. не сѣвершїнао
 30 ли са все прѣенїе, шже шкѣ рѣмѣа о хѣ. їсаїа бо сказаѣ рѣтво
 его ѿ дѣи, глѣ снѣе се дѣла въ ѹрека прїнмѣ, и родїи снѣ, и
 нарекоѹ нма емѹ еманѡѹнѣлъ, еже ѣ сказаемо с нами бѣ. а ми-
 хѣа рѣ и ты, вїфлеоме, земале їюдова, ннкакѡ меншїи бываи въ
 вѣкѣ їюдова, нс тебе бо ми нзидѣ нгѹменъ, и оѹпасѣ людїи мої

іѣла, нсходн его нсконн ѿ днѣн вѣка. сего радн дасть а до вре-
 менн ражлющнх роднть. іеремѣѣ въпроснте н внднте, аще родн
 моужескѣ полѣ, ꙗко великѣ днѣ тѣ, ꙗкѡ не бѣ ннѣ, н лѣто тѣсно
 бѹде ꙗкоу, н ѿ сего спсется. н ісаѣа рече прѣ дѣ болащѣа не родн,
 н прѣ дѣ не прѣнде рѣтве, болящнх нзбѣжа, н родн мужескѣ по. пакы
 нюдѣн рѣша мѣ есмѣ ѿ снма бѣвеное сѣма, бѣвенн оцѣмъ нашн
 ное, вы же нѣсте. сказавѣ нмѣ филосо о се н рече бѣвеніе оцѣа
 вашего ннѹтѡ нѣ, токмо хвала бѣгѹ, нногѡ ннѹтѡ оубо не бѹде. се
 оубо е бѣвенѣ гѣ бѣ снмоу. а кѣ афетѹ гѣа, ѿ него мѣ есмѣ
 да распространѣ бѣ нафета, н да са вселѣ к села снмова. н ѿ 10
 прѣбѣ, н ѿ ннѣхъ кннгѣ сказаа, не оставн ѣ, дондѣ самн рѣ-
 ша, тако е, ꙗко же гѣешн. рекошѣ пакы како вы, нмѣре оупо-
 ваніе на уѣба, н творнте бѣвенн бытн, а кннгн проканнаѡ та-
 коваго; ѡвѣща филосо то проклѣ лн е дѣѣ, нли бѣвенѣ; рекошѣ
 онн бѣвенѣ зѣло. филосо же рече то н мѣ на того оуповаѣ, на 15
 него н онѣ. рече бо кѣ жалмѣхъ нбо уѣкѣ мнра моего, на нѣ оупо-
 ваѣ. уѣкѣ тѣ е хѣ бѣ. а ѣ оуповаѣ на простѣ уѣкѣ, то н мѣ того
 проклата творн. пакы нноу прнтѹю прѣложнша, глѹще: како вы, хрѣті-
 ане, обрѣзаніе ѡмещете, а хѣ не ѡвергѣшоу его, но по законѹ
 скончавшѹ; ѡвѣща философъ ѣ бо рече первіе кѣ авраамѹ се бѹдн 20
 знаменіе межѣ тобою н мною, тѣ съверѣшнтн е, прнше, н ѿ того
 дрѣжавше до сего, а проѹе не дасть емѹ мнмо нтн, но крѣненіе
 на подасть. рекошѣ онн то что рѣдн ннѣн перѣн оѹгодиша бѣгѹ,
 того знаменіа не прѣнмше, но авраамѣ; ѡвѣща филосо ннкторн
 бо ѿ тѣхъ ꙗвлѣса, дѣѣ женѣ нмѣѣ, но токмо авраамѣ, н сего 25
 радн оѹда того оѹрѣза емѹ, предѣ дѣа, не престѹпатн его далѣ, но
 по первоу свертію адамовѹ, обра дѣа проѹн к тѡ ходнтн. ꙗковѹ
 оубо тако сѣтвори, оѹтрѣпѣл жнлѹ ѿ стегна его, зане ѹетыре жены
 покѣтѣ. разѹмѣвшѣ кннѹ, еѣ радн то емѹ сѣтвори, нарече нмѣ емѹ
 іѣна, сн рѣ, оѹмѣ зрѣ бѣ. к томѹ бо не ꙗвлѣтѣся, прнмѣшьсѣ кѣ женѣ. 30
 авраам же тѡ не разѹмѣ. пакы въпроснша іюдѣн како вы, ндолю сѣ
 кланѹюще, творнте бѣ оѹгажѣтн; ѡвѣща филосо первое сѣ наоѹ-
 чнте раздѣлѣтн нмена, что е нкона, н что е ндѡ, н тако смо-
 тращн, не постѹпанте на хрѣтіанѣ. десѣ бо нменѣ к вашѣ ꙗзыцѣ ;

о семъ образѣ лежи. въпрошоу вы и азъ: обра ли скниѣа, ю видѣи горѣ моусѣи и нзнесе, или обра образа худоство съдѣла, прикладо обра-
 зы, кланны, и оусмы, и шерьстыми и херувимы нзрѣны; понѣ то тако
 сътвори, нареуѣ ли вы того ради древу и оусмо и шерестѣ уестъ тво-
 5 рити и кланатисѣа, а не бѣ, давшему ѣ то время такоу обра; тако
 и о соломони цркви, понѣ иконы херувимскїи и агльскїи, и ннѣхъ
 многы образы имаше. тако оубо и мы хртїане; оу҃тоши боу творѣше
 обра, и уестъ дѣѣ, ѡдѣлающїи доброе ѡ дѣмонскїи обра. хлѣа бо
 кингы жрѣцаа сѣи своа и дщери, и гнѣвъ бжїи проповѣдають, тако
 10 дру҃га хвалѣа жрѣцаа сѣи своа и дщери. рекоша пакы йюдѣи: како
 вы, свинниу и замунниу идѣше, не противитесѣ боу; ѡвѣца к ми фи-
 лосѡ: первому завѣтоу заповѣдающу: вса снѣсте, яко зелае трак-
 ное. вса бо унста унсты соу, а скверны и съвѣсть са осквернила.
 и бѣ бо въ твари глѣть: си вса добра зело. нашегѡ ради лѣкѡства
 15 мало нѣхто ѡ ннхъ ѡмѣтъ. снѣсть бо, рѣ, якоу и насытисѣа, и
 ѡвержесѣ възлюбленныи. и пакы: съдоша людие псти и пшти, и
 възсташа играти. ѡ много мѣ се събравше, вмаѣ положихѡ селико,
 памати ради, а нже хоцѣ съвершенѣ сї бесѣ нстыхъ неспати, въ
 кингѣ его обрацѣа, ѣ преложи оу҃тла нашѣ архїеиу мефедїи, брѣ
 20 константина философа, и раздѣлан ѣ на осмь словесѣ, и тѣ оу҃зрнѣ
 словесноу сїлоу ѡ бжїа блг҃ти, яко и пламень палащїи на против-
 ныа. сїи же вса каганѣ козарскыи с науаанныи мужїи добраа его и
 подобнаа слышавшии словеса, рекоша к немѣ: бгѡ еси посланѣ съмо
 на създанїе наше, и вса кингы ѡ него оумѣшии, все еси по уиноу
 25 глѣлаѣ, досыти наслажѣ вса ны медовныа сладости словесы стїи
 кингѣ. но мѣ есмы некиинаа уады, семоу вѣроу нмѣ, яко тако
 ѣ ѡ бгѣ. пауѣ ацѣ хоцѣши покон обрѣсти дїаа нашїи, всако не-
 правленїе прїтуамн скажи намъ по уиноу, егѡ оу тебе въпрашаѣ.
 тако са разидоша поунти.

30 Въ дроу҃гнѣ днѣ събравшесѣ, рекоша емоу, глѣюще: скажи нѣ,
 у҃тныи мужѣ, прїтуамн и оумѡ вѣрѣ, яка же ѣ лѣушии всѣ; и ѡвѣ-
 ца н филосѡ: двѣ малѣжена вѣста оу црѣа нѣкоего въ у҃тн ве-
 лнцѣ и любениа зело. съгнѣшннмѣ нма, нзгнавъ а, ѡ земаа

посла. жнеущимъ многа лѣта тамо, дѣти сътвориста в нищестѣ. събра-
 ющии же са дѣти в себѣ, съвѣтъ творахоу, кымъ са бы пакы пѣтъ
 вмастити к первымъ уинѣ; овѣ ихъ сице глѣ, а другыи инако, а нитъ
 друголюкъ съвѣ дѣлахоу. которому съвѣтоу оубо достой быти, не доб-
 рыншему ли; рекоша они: что ради сице глѣши; скон бо кождо съвѣтъ
 добре творить много. Юудѣи бо свои добре творѣ, и срацини тако-
 де, и вы такоже, а нитъ нитъ. скажи, котормъ да разоумѣемъ доб-
 рѣе ѿ сихъ; рече философъ: огнь искѣпшае золото и серебро, а убо
 лжѣ оумѣ ѿсѣкаетъ ѿ истинны. рцѣтъ мнѣ ѿ чего бы первое ѿпа-
 деніе, не ѿвѣдѣна ли, и плода слабого, и похоти на бжтво; они
 рекоша: тако е. философъ же рече: то аще кому бѣде пакость, мѣ-
 идшѣ, ли студеноу водѣ пившѣ, прише же врагъ, глѣтъ емоу: изъ еще
 много медоу ажъ, и исцѣлѣши, а нѣ бѣде водѣ пѣ, томѣ глѣтъ
 студеныя воды напѣса, нагъ на мразѣ ставѣ, исцѣлѣши. другыи
 врагъ не тако глѣтъ, но протнѣно враство запокѣдаеть: бѣ медѣ мѣсто
 горкое пїюще, постыгнѣтъ, а къ студеному мѣсто теплое, грѣющесѣ,
 котормъ оубо ѿ обою хитрѣ врауюе; ѿвѣщаюша вси: и протнѣнаа
 врауекства запокѣдаеть: горестію бо житіа сего похотию: сласть
 достонѣ оумертвѣти, и смиреніе гордость, и противнымъ протнѣ-
 ныа врауююще. и мѣ бо глѣмъ: яко древо, е первіе трѣмъ сътво-
 рѣ, то послѣднѣ сладоу плодъ приплодѣ. пакы ѿвѣща философъ: добре
 рекосте. хѣтъ бо законъ остроуу излае бжїа житіа, потѣ же в вѣ-
 нѣ житицѣ стократницею плодъ приноси. единъ же ѿ нѣ стѣвѣтнѣ сра-
 циньскыи, злобу всю добра кѣдыи, въпроси философа: рци мнѣ, го-
 стю, како вы махмета не держите; тон бо е велии хѣ похвалѣ
 въ свой книгѣ, глѣ: яко ѿ дѣи си е родѣ, сестры мои: сеовы, прѣкъ
 велѣи, мрътвѣа въсѣршала и ксакѣ изю исцѣлѣи силѣю великою.
 ѿвѣща философъ: в немѣ да соудѣи насѣ каганъ. глѣн же е: аще прѣкъ
 е махмѣ, како ниемъ даннаѣ вѣру; онъ бо рече: до хѣ. всако видѣ-
 ніе и прѣуство престанѣ. сѣи, по хѣ излае, како можѣ прѣкъ
 быти; аще бо того прѣка наречѣ, то даннаа ѿвѣржемъ. рекоша
 мнози ѿ нѣ: данѣ, е е глѣалъ, вѣнѣмъ дхѣ е глѣалъ, а махметѣ
 вси кѣмъ, яко лѣ е и пагоубникъ спсѣнію всѣ, и е добрыишаа
 слади свои на злобу и стѣудодѣаніе изъбалаа. рече первый

свѣтїи ѿ нихъ къ прїателѣ жидѣскы. бж҃ею помощїю гостѣ сїи,
 всю грѣдыню сраунискую сверже на землю, а вашѣ на онѣ полѣ
 переверже, тако сквернѣ. реуѣ къ всѣмъ людѣмъ: како ѣ далѣ бг҃ъ власти
 на всѣмъ языки царю хр҃тіанскѣ и мѣдрость съвершенѣ, тако и въ-
 5 ру в нѣ, и кромѣ ея никто не може животѣ вѣчнаго жити. бѣѣ сла-
 ва въ вѣкы. и рекоша вси: аминѣ. и рече философъ къ всѣмъ съ слезами:
 братїе, и оцїи, и друзи, и уада, се бг҃ъ дастъ всакѣмъ разоумѣ и
 ѿвѣ достоинѣ. аще ли ѣ и еце кто протнѣа, да прїде и препрїи,
 или препранѣ бѣде. и послушае сего, да са кр҃тї въ нма стѣа
 10 трїа. и ли не хоче, азъ кромѣ есмь всякого грѣха, а онѣ оузрїи
 въ днѣ сѣднїи, егда садѣ сѣдїа ветхїи днѣми соудити всѣмъ язы-
 комъ. ѿвѣщаюша онѣ: нѣсмь мы собѣ врази, но по малоу, и може,
 тако вели, да са кр҃тї волею, и хоче ѿ сего днѣ. а нже ѿ вѣ
 на западѣ бланаетса, ли жидѣвскы мѣтѣмъ творїи, ли сраунискою
 15 вѣроу держїи, скоро смерть прїимѣ ѿ нѣ. кр҃тнѣа ѿ снхъ до .с.
 уади, ѿвергнѣсѣа мерзостїи поганскы и женїтезъ беззаконны. на-
 писѣа къ цр҃ю кнїгы каганѣ снцевы: послаѣ еси, вѣко, моужа тако-
 ваго, и на сказа хр҃тіанскою вѣроу, слово и вѣрїи, стѣоу трїюу,
 и оувадѣхѣ, како то ѣ нѣтаа вѣра, и повелѣхѣ кр҃тнѣи своею во-
 20 лею, надыюсѣа и мы доспѣти того. есмь мы вси друзи и прїа-
 тели твоѣмѣ цр҃тѣу, и готови на слоубѣу твою, амо же хочешїи.
 провожаѣа философа каганѣ, наха емѣ дары многы давати, и не
 прїять и, гдѣа даи ми, елико нмаши платнѣи грекѣ здѣ, то ми ѣ
 боли всѣ дарѣ. събрахѣ нхъ до двѣю десѣте, и вѣаха емоу, и
 25 нде раѣхѣа в поѣ скон.

Дошедше же безводныхъ мѣстѣ пустѣи, жаждѣи не можахѣу терпѣти.
 обрѣтшѣ въ слатнѣи конїи, не можахѣу ѿ неа пнїти, вѣше бо како
 желѣу. рѣшѣшїи же са нмѣ всѣмъ исхати воды, и рече к мѣфодїю,
 30 братѣу своемоу: не трѣблю оуже жаждѣи, да поуерїи оубо воды сек.
 и бо перкїе преложи нѣаѣтѣ горкѣю водѣ въ слѣкѣю, тои на оутѣ-
 хѣ нмѣ сътворити. поуерїишѣ, обрѣтѣста ю слѣкоу, како и мѣве-
 ноу и стоудѣноу. пившїа, прославиша бг҃а, твѣрацїаго таковаа своимъ
 рабомъ. в корсѣнїи, вѣерѣа съ архїеппѣ, рече к нему философу: сътвори

мнѣ, ѿтѣ, мѣтѣ, ꙗко мнѣ оуѣ монѣ сѣтвори. въпрѣмѣнѣ же
нѣкъ осѣбѣ, ꙗко рѣдѣ се створи, ѿвѣща филосоѣ въ истинноу ѿ
нѣ ѿнѣ оуѣ къ бѣ, оставѣ нѣ. е нѣ, словесѣ сѣ сѣмѣшѣ.
вѣшѣ въ фѣльстѣ мѣзѣ доуѣ велѣнѣ, сѣсѣдѣ сѣ ѣрешѣнѣю, н
пѣ нѣ трѣбѣ дѣвѣхѣ, нарицающе нѣ именѣ александѣ, женскоу полоу 5
нѣ дающе пристоупѣти кѣ нѣмоу, нѣ къ трѣбѣмѣ. оуѣслѣшѣшѣ то фило-
соѣ, нѣ лѣнѣнѣ троуѣдитѣ сѣ до нѣ, ставѣ посреѣдѣ нѣ, нѣ рѣ кѣ нѣ еѣлѣнѣ
соуѣ кѣ вѣноуѣю моуѣшѣ шѣлѣ, клѣнѣвѣшѣсѣ нѣбѣоу нѣ землѣ, ꙗко бѣоу, тако
вѣлѣнѣ нѣ добѣрѣнѣ тѣвѣрѣнѣ. тѣ нѣ вѣ, нѣже сѣ древоу клѣнѣете, хоуѣдѣнѣ вѣцѣнѣ,
ѣ ѣ готоко нѣ огнѣ, ꙗко нѣмѣте нѣзѣытѣ вѣнѣаго ѿгнѣ; ѿвѣщаѣша 10
онѣ мѣ сѣго нѣсѣмѣ нѣталѣ нѣнѣ тѣворѣтѣ, но ѿ ѿѣѣ есѣмѣ прѣлѣнѣ,
нѣ ѿ того ѿвѣрѣтѣмѣ вѣсѣ прошенѣа нѣашѣ, доуѣ же нѣнѣлауѣ нѣдѣ мноуѣ.
нѣ ꙗко мѣ сѣ сѣтвориѣмѣ, егѣ нѣ дерзѣноуѣ нѣнѣтѣ сѣтвориѣтѣ ѿ насѣ;
аѣе бо нѣ дрѣзѣнѣ кто сѣтвориѣтѣ сѣ, тогѣдѣ сѣмѣртѣ оуѣзрѣ, нѣ нѣмѣ
кѣ томоу доуѣдѣ нѣдѣтѣ до конѣнѣнѣ. ѿвѣща кѣ нѣмѣ филосоѣ бѣ о 15
вѣ въ кнѣгѣ глѣ, а вѣ ꙗко сѣ егѣ ѿмѣцѣте; ісѣаѣ бо ѿлѣнѣа гнѣ
вѣнѣѣ, глѣ градоу аѣзѣ сѣвѣратѣ вѣсѣ племена нѣ мѣзѣкѣ, нѣ прѣнѣдоуѣ нѣ
оуѣзрѣа сѣлакоуѣ моуѣ, нѣ поставѣю нѣа нѣ знаменѣе, нѣ понѣаю ѿ нѣ
сѣсѣнѣмѣа въ мѣзѣкѣ, кѣ тарсѣ, нѣ фѣоуѣдѣ, нѣ лоуѣдѣ, нѣ мосѣохѣ, нѣ въ
еѣладоуѣ, нѣ въ остроуѣ дѣлѣнѣа, нѣже нѣ соуѣ слѣшѣлѣнѣ моѣго нѣменѣ, 20
нѣ вѣзѣвѣстѣа сѣлакоуѣ моуѣ въ мѣзѣмѣѣ, глѣ глѣ всѣдрѣжѣтѣлѣ. нѣ пакѣ
сѣ аѣзѣ посѣаю рѣвѣара нѣ доуѣа мноуѣ, нѣ ѿ холѣмѣ нѣ ѿ скалѣ ка-
менѣ нѣзѣлоуѣа вѣ. познѣанѣте, бѣратѣе, сѣтвориѣшаго вѣ. сѣ еѣлѣе новѣаго
зѣвѣтѣа вѣжѣа, вѣ нѣ есѣте вѣрѣнѣа. тако сѣлѣкнѣмѣ словесѣнѣ оуѣглѣвѣ,
пѣвелѣа нѣ посѣцѣнѣ древо нѣ сѣжѣцѣнѣ е. Поклѣнѣжѣсѣа старѣнѣнѣнѣа нѣ, 25
шѣ, лѣбыза еѣлѣе, тако нѣ вѣнѣ. сѣвѣцѣа вѣлѣмѣ прѣнѣмѣше ѿ философа,
пѣоуѣе, нѣдоуѣа къ древоу, нѣ вѣземѣ сѣкнѣроуѣ филосоѣ, а нѣ трѣжѣмѣ оуѣдѣ-
рѣнѣ, нѣ пѣвелѣа вѣсѣ сѣцнѣ нѣсѣ корѣнѣа нѣ сѣжѣцѣнѣ е. вѣ тоуѣ ноуѣ доуѣ
вѣ ѿ бѣа, нѣ сѣ радѣстѣю велѣнѣкоуѣ пѣхѣлѣнѣша бѣа, нѣ вѣселѣнѣсѣа бѣ о
сѣ зѣло. 30

Филосоѣ же нѣдѣ въ цѣрѣвѣ, нѣ вѣдѣвѣ цѣрѣ, жѣнѣашѣ бѣ мѣлѣкѣ, бѣ мо-
ла, въ цѣркѣнѣ сѣтѣ апѣлѣ сѣдѣа. есѣтѣ въ сѣтѣнѣ софѣнѣ потѣрѣ ѿ драгаго
каменѣ, соломѣна дѣла, нѣа нѣ соуѣ писѣменѣа жѣдоуѣсѣа нѣ самѣарѣнѣсѣа,

градин написаны, их же не може никто ни поустети, ни сказа-
 ти, кзѣ же философъ, похте и сказа. естѣ снѣ перела грань уаша
 моя, уаша моя, прорнцан то, дондѣ звѣзда. ѣ пнѣ боудн, гнѣ,
 перѣтнцоу бѣацоу цюрнѣю. по сем же дроугаа грань на вкоушеніе
 5 гнѣ сътворема древа иного. пнѣ и оуписа веселіе, н вѣпн аллоуа.
 н по сѣ третія грань н се кнѣ н, н весь оузрн сонмъ славоу
 его, н дѣдъ црѣ посреда н. н по сѣ унсло написано дѣвѣ со н
 дѣвѣ. раует же сего по тонкоу философъ, оберете ѿ вторагонадесѣ
 лѣта црѣства соломона до црѣства хѣа дѣвѣ со н дѣвѣ лѣ. н се
 ѣ пррѣтво о хѣ.

10 Кеселароуѣса о бѣзѣ философѣу, пакы дроугаа рѣ приписъ н троу
 не мнѣ перѣмъ. ростиславъ бо, моравскыи кнѣ, бѣо оустн, съвѣ съ-
 творн съ кнѣзи сконни н ѣ моравляны, посла къ црѣю мнѣханоу, глѣ
 людѣ нашн поганства са ѿвергши, н по хрѣтіанскѣ законъ дер-
 жащѣ, оуѣтла не нмѣ такого, н кѣ нѣ въ скон языкъ нстоуію

15 вѣроу хрѣтіанскоуію сказа, да быша н ныи страны того зраціе, оупо-
 добнаниа нѣ, то послан ны, вѣко, епѣа н оуѣтла такового. ѿ вѣ
 бо на всѣ страны всегда добрыи законъ нсходн. събрае же црѣ съ-
 беръ, призка константина философа, н сътвори его слышатн рѣуъ
 сїю, н рѣ философе, вѣ та троудна соуца, но достонъ тебѣ тамо

20 нти, сѣа бѣ рѣун не можѣ ннѣ никто испраентн, кѣо тѣ. ѿвѣца
 философъ н троуденъ сѣ тѣло н болень, рѣ ндоу тамо, ацѣ нмоу боуѣн
 въ скон языкъ. рѣ црѣ к нмоу дѣдъ мон, н ѿцѣ мон, н нни мнози,
 нскавше того, не обрѣан того соуѣ, то како азъ то могоу обрѣ-
 стн; философъ же реуѣ то кто можѣ на водѣ бесѣдоу написати; ннн

25 еретнѣско нмѣ себѣ ѿбръстн; ѿвѣца емоу пакы црѣ н с кардою, дѣ-
 дею своѣ. ацѣ ты хоцѣши, то можѣ бѣ тебѣ дати, н дѣе всѣмъ,
 н просѣ несоумнѣнїе, н ѿверздаѣ толковѣцн. шѣ же философъ, по пер-
 вомѣу ѿбыуію, на мѣтѣоу са вѣа, н со ннѣмн поспѣшнныи. въскорѣ
 се емоу бѣ мѣн, послоушаан мѣтѣу своѣ рабѣ. н тогда сложен пн-

30 смена, н нѣ бесѣдоу писати еуѣльскоуію исперѣа бѣ слово, н слово
 бѣ оу бѣ, н бѣ бѣ слово, н проѣе. възвеселн же са црѣ, бѣ про-
 слави съ сконни съвѣтнныи, н посла н с дары многы, написавъ к
 ростислаоу епнстоію снѣ бѣ, н велѣ всакому уѣкоу, дабы в разоуѣ

истинным пришѣ, и на болин сѧ унѣ моудилѣ, видѣвъ вѣроу твою
и подвижѣ, сътвори и нѣѣ ѣ наша лѣта, вѣль бѣукеы ѣ вашѣ языкѣ,
егоу не бѣ дако было, токмо ѣ пераа лѣта, да н вы приутетеса
ѣ великѣ изыщѣ, и слава ѣѣ своѣмъ языкомъ, и то ти послахоу того
емоу се бѣ ѣвн, моужа утѣа и блговерна, книжна и философа
зело. и се прѣ дарѣ болин и утѣа науе ксѣ злата и сребра, и
каменѣа драгача, и боѣства преходащѣа, подвигнѣа с нѣ спѣшно
оутвердити рѣ и вѣамъ срѣѣ взыскати бѣ, и общаго спсѣнѣа не
ѣрннѣ, но всѣа подвигнѣа не лѣнитѣа, но ѣтѣа по истиннымъ поу,
да н тѣ, прикѣ а подвигоу своѣмъ въ вѣѣн разоуѣ, примешн мздоу свою
ѣ того мѣсто, в сѣн вѣкъ и ѣ бѣоудѣнѣн, за всѣа тѣ дѣѣа, хѣтаѣаа
вѣрокати къ хѣ бѣѣ нашѣ, ѣ нынѣ и до конуны, и памѣа свою
ѣставлаа проуѣ роуѣ, подобно константиноу, прѣо велнкомѣу.

Дошѣшоу же емоу морзѣ, ѿ великоу устїю прїатъ н ростнславъ,
н събравъ оуѣнники, дасть а оуѣннѣ. въскорѣ же весь црѣвнын уннѣ
преложь, млоуѣи а оуѣреннѣ годннѣ, н обѣдннѣ, н вѣрннѣ, н пахѣр-
нннѣ, н танннѣ слоуѣѣ. н ѿверзошѣ, по прѣѣскомоу словеси, оуѣи
глоуѣи оуѣслышѣ кнннѣа словеса, н ѣсенъ бѣ мѣзѣ гоуѣннѣѣ. бѣ же
са възвеселн о сѣ велмн, а дїавѣ постыдѣ. ростоцїоу бѣїю оуѣе-
нїю, злыи завнстннкъ нсперва, дїавѣ, не терпѣ сего добра, но
кшѣ къ своѣ съсоудѣ, науѣ много възѣнзатн, глѣ нмѣ не слакнѣа бѣ
о сѣ. аще бо бѣ емоу снче годѣ было, не былн моглъ сътво-
рнтн, дабы нсперва пнсмены пншоуѣе бесѣды своѣ, слакнлн бѣ;
но трѣ мѣзѣѣ ѿ тоѣмо нзбралъ, еврейскѣ, греуескѣ, н латынскы,
нмѣ достѣи бѣи славоу въздаатн. вѣшѣ се глѣюѣе латынѣстѣи н-
фрѣстїн архїерен н ерен, н оуѣннннѣ н събракшесѣ с нмн. филоѣѣ
же, ꙗко дѣдѣ нноплемѣнннкы, кнннѣмн словесы постѣжаа, нзрѣ а
трнмѣзїнннкы, ꙗко пнлатоу тако напнсавшоу на тнѣлѣ гїїн. не тоѣмо
се едннѣо глѣхоу, но н нноѣу бесѣннїю оуѣахоу, глѣюѣе, ꙗко по зем-
лею жнвоу уѣлнн белеглавн, н весь глѣ дїавѣла творѣ ѿ, н аще
кто оуѣтѣ змїю, девѣтн грѣ нзбоудѣ того радн. аще уѣлѣ оуѣтѣтъ
кто, трѣ мѣлѣ да пїѣ въ древлннѣ уѣшн, а стѣклѣннѣа сѣ не

прикасаѣ. не браняхоу жртѣхъ творити по первомоу обычаю, ни же-
 нитѣхъ беззубсленихъ творити, все се, яко терніе постыжъ, словес-
 нымъ огнѣ попалн, гл҃а прр҃коу гл҃цоу о сеѣ пожри боу жртвоу
 хвалѣ, и въздѣи же вышнемуу мл҃нты твоа. жени оуности твоа
 5 не оупусти. аще бо ю въненавидѣхъ, оупустиши, не покрыветсѣ
 неусты похоти твоа, гл҃ть гб҃ вседр҃житель. съхрани тесѣ дх҃омъ
 вашѣ, и да не остави кождо ва жены оуности своа. и сѣ, нхъ же
 ненавидѣхъ, творасте. яко бѣ свидѣтельствова межоу тобою и межоу
 женою оуности твоа, ю есл оставилъ, и та обѣщница твоа, и
 10 жена завета твоего. и въ еѡаѣн гл҃а, слышасте, яко рѣно е дрек-
 ннмъ не сътворшии прелюбы, азъ же гл҃ю ва, яко всакъ, и възрѣи
 на женоу похотѣти еи, оуже прелюбы е сътвори с нею ср҃дце своѣ.
 и пакы гл҃ю ва, яко и оупусти женоу свою, развѣ словесн любодѣи-
 наго, творити ю прелюби дѣяти, и оупущеною оу моужа понметъ,
 15 прелюби дѣе. и апл҃ъ рѣ. ꙗ е бѣ съута уба, да не ралоуцаетѣ.
 уетырѣдесѣ мѣа сътвори в моравѣ, иде стѣнтъ оууиѣхъ своѣ. прѣа
 же и коцелъ ннѣзъ елатеньскыи, и възлюбн велми словенскыи боукы,
 и млоуцнса и, едагъ до .и. оуѣниѣхъ оуѣнтн имъ, и велнкоу емоу
 уестъ сътвори, мимо проводи и, не вѣдѣ же ни о ростнслава, ни
 20 о коцела, ни злата, ни сребра, ни нноа веицн, полѣ еѡльское слово,
 но токмо павнннны испрошъ о обою, десѣ сѣ, и оупусти а.

В натѣи же възшоу емоу, собравшѣ на нь еискоупн, попове и
 уерноризци, яко ираны на собо, въздѣигоша трѣхъязычноу ересь,
 гл҃юще уѣуе, скажи на, како ты еси сътвори словенѣ кннги, и оуѣн-
 25 ши а, и же нѣ ниѣтѣ ниѣхъ перѣе оверѣлъ, ни апл҃и, ни римскыи па-
 пѣжъ, ни феологъ григоріи, ни ероніи, ни аѡгустіи; мы трѣ языки
 токмо кѣмъ, ниѣ достонѣхъ въ кннѣа славити бг҃а, еврейскъ, елан-
 несскъ, латинесскъ. ѡвѣща филосо к ни не ндѣ ли дѣжъ о бѣ ра-
 ко на кса, ни ли слнѣе тако не сѣае ли на вса, ни ли дыхаѣ на
 30 въздоу равно вси; то како вы са не стыдите, трѣ языки токмо
 мнѣше, а проиимъ вѣмъ языкомъ и племенемъ слѣпѣи велѣше
 быти и глоухѣ; склжнѣ ми, бг҃а творѣце немощна, яко не могущѣа

СЕГО ДАТИ, НИИ ЗАВИСТАНО, НЕ ХОТАЩА ДАТИ; МЫ МНОГЫ РОДЫ ЗНАЕ,
 КНИГЫ ОУМЬЮЩА, БГОУ СЛАКОУ ВЪЗДАЮЩЕ СВОИ МЪЗЫКО КОЖО. ПЛЕЖЕ
 СОУ СИ' ОРИМЕНН, ПЕРСН, АВАГН, НКЕРН, СОУГДН, ГОТФН, ОБРЕ, ТОУРЦН,
 КОЗАРЕ, АРАВЛАНЕ, ЕРИТАНЕ, СЪРН И НИИ МНОЗИ. АЩЕ ЛИ НЕ ХОЩЕТЕ О
 СИХЪ РАЗОУМЪТИ, ПОНЕ О КНИГЪ ПОЗНАТЕ СОУДЮ. ДѢДЪ БО ВЪПІЕТЬ, 5
 ГЛА' ПОНТЕ ГѢН ВСА ЗЕМЛА, ПОНТЕ ГѢН ПЪ НОВОУ. И ПАКЪ ВЪСКАКНЕТЕ
 ГѢН ВСА ЗЕМЛА. ПОНТЕ И ВЪЗВЕСЕЛНТЕСА, И ВЪСПОНТЕ. И ДРОУГОИЦН' ВСА
 ЗЕМЛА ДА ПОКЛОНИСА И ПОЕ ТЕБѢ, ДА ПОЮ ЖЕ ИМЕНН ТВОЕМОУ, ВЫШНІИ.
 И ПАКЪ ХВАЛНТЕ ГЛА ВСИ АЗЫЦН, И ПОХВАЛНТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ. И' ВСАКО
 ДЫХАНІЕ ДА ХВАЛНТЬ ГЛА. ВЪ ЕУЛІИ ГЛЕТЬ' ЕЛНКО ЖЕ Е' ПРІАЛО И, ДАСТЬ 10
 И ОБЛАСТЬ, ДА УАДА БЖІА БОУДОУ. И ПАКН ТОИ' НЕ О СІ БО МОЛЮ ТОКМО,
 НО И О ВЪРОУЮЩИ СЛОВО И Е' МА, ДА ВСИ ЕДИНО БОУДОУ, КЖО И ТЫ,
 ОУЕ, ВЪ МНѢ, И АЗЪ Е' ТЕБѢ. МАФЕН БО РЕУЕ' ДАНА МИ Е' ВСАКА ВЛАСТЬ
 НА НБСН И НА ЗЕМЛН. ШЕШЕ ОУБО, МАОУНТЕ ВСА МЪЗЫКН, КРТАЩЕ
 А ВЪ НМА ОЦА И СІА И СТГО ДХА, ОУУАЩЕ А ХРАНИТИ ВСА, ЕЛІКА ЗД- 15
 ПОВЕДАЛЪ ЕСМЪ КЛА, И СЕ АЗЪ С ВАМИ ЕСМЪ ВСА ДНН ДО СКОУНАТІА
 КЪКА, АМИНЬ. А МАРКО ПАКЪ ГЛЕТЬ' ШЕДШЕ К КЕ' МИРЪ, ПРОПОВЕДИТЕ
 ЕУЛІЕ ВСЕН ТВАРН. ВЪРОВАВЪ И КРІРЬСА, СПСЕТСА, А НЕ ВЪРОВАВШН, ОСОУ-
 ДНТСА. ЗНАМЕНІИ ЖЕ ПОВЪРОВАВШИ ПОИДОУ СИ' ИМЕНЕМЪ МОИ БЪСЫ
 ИЖДЕНОУ, МЪЗЫКЫ ВЪЗГЛЮ НОВЫ. ГЛЕМЪ ТО И КЛА' ГОРЕ ВАМЪ, КНИГ- 20
 УІА, ФАРИСЕЙ АНЦЕМЪРН, КЖО ЗАТВОРАЕТЕ ЦРТКО НБНОЕ ПРЕ УЛКЫ.
 ВЫ БО НЕ ВХОДИТЕ, И ХОТАЩИ КНИТИ НЕ ОСТАВЛЯЕТЕ. И ПАКН' ГОРЕ КЛА,
 КНИГУІА, КЖО ВЪАСТЕ КЛЮЧЪ РАЗОУМНЫИ, НО САМИ НЕ ВНИДОСТЕ, И ХО-
 ТАЩИ КНИТИ ВЪЗБРАНИТЕ. КЪ КОРЕНФЕО ЖЕ ПОВЕЛЪ РЕ' ХОЩОУ, ДА ВСИ
 МЪЗЫКН ГЛЕТЕ, ПАУЕ ЖЕ ДА ПРОРИЦАЕТЕ. БОЛИИ ОУБО ПРОРИЦАА, НЕЖЕЛИ 25
 ГЛА МЪЗЫКЫ, РАЗВѢ АЩЕ НЕ СКАЗАЕ, ДА ЦРКВИ СЪЗНАДАНІЕ ПРИНМЕ. НИЖЕ ЖЕ,
 БРАТІЕ, АЩЕ ПРИНДОУ К ВАМЪ, ГЛА МЪЗЫКЫ, КОЮ КЛА ПОЛЗОУ СЪТКОРУ,
 АЩЕ КЛА НЕ ВЪГЛЮ НИИ ОБКРОВЕНІЕМЪ, АИ РАЗОУМО, НИИ ПРФУЕСТВО, НИИ
 ОУУЕНІЕМЪ; ОБАУЕ БЕЗДЪШНАА ГЛА ДАЮЩЕ, АЩЕ АИ ПИЦАЛИ, АЩЕ АИ
 ГОУСЛИ, АЩЕ РАЗНЬСТВІА ГЛАСО НЕ ДАСТЬ, КАКО РАЗОУМЪТЕСА СОПОМОЕ, 30
 НИИ ГОУДНОЕ; НБО АЩЕ БѢВЪСТЕНЪ ГЛАСЪ ТРОУБА ДАСТЬ, КТО ОУГОТО-
 КАЕТСА НА БРАНЬ; ТАКО И ВЫ, МЪЗЫКО АЩЕ НЕРАЗОУМНА СЛОВЕСА ДАСТЕ,
 КАКО РАЗОУМИНО БОУДЕ ГЛЕМОЕ; БОУДЕТЕ БО КЪ ДЕРЪ ГЛЮЩЕ. ТОЛНКО

оубо, аще са клаюунтъ, рѡ глнѣ въ всемъ мнрѣ, и ннединѣ же ѿ бѣ-
 глсентъ. аще оубо не вѣмъ слы глсоу, то боудоу глшоуемоу ми вар-
 каръ, и глан ми варваръ. тако и вѣ понѣ ревнители есте дховны, къ
 созданію цркн просите, да вы изыкаѣ. тѣм же и глан изыкѡ, молн-
 3 са, да скажѣ ти. аще бо изыкѡ мѣтвоу дѣхъ, то дхѡ молнтса, а оумѡ
 бес пада ѣ. что оубо ѣ помолю дхѡ, помолю и оумѡ, пою дхѡмъ, пою и
 оумѡ; аще блвниш дхѡ, исполнаа мѣсто неразумна, како речѣ, амннѣ,
 по твоен хвалѣ; понѣ не вѣсть, что глши. тѣ оубо добрѣ хвалнши, по
 дроуги не жижѣса. хвалю бѣ моего, ѡ всѣхъ вѣхъ пахѣ изыкы глѣ. по
 10 въ цркн хоуоу пѣ словесѣхъ оумѡ своѣхъ глѣти. да ны наоууиу, а не
 ѣ тмоу словѣхъ изыкѡ. братіе, не дѣти быванте оумы, но злобою мла-
 денствоунте, оумѣ стѣвершени боудете. в законѣ, вѣстѣ пишѣ, яко
 нноизыкуныи и оустнми ннѣми вѣглю людѣхъ сѣ, и тако не послоушаю
 мене, глѣхъ глѣ. тѣмъ изыкн въ знаменіе невѣрнѣхъ соутъ, а пррѣство
 15 не невѣрнѣхъ, но вѣроующнѣхъ. аще бо снндѣса цркн вса вкоупѣ, и
 всн глѣхъ изыкн, внидѣ же неразумнѣ, или невѣренѣхъ, не речѣ ли, яко
 зан са дѣете; аще ли всн пррѣствоуиу, внидѣ же ннѣхъ исквернѣхъ, или
 неразумнѣхъ, обнуаѣса прѣ всѣми, вѣстазаѣса ѡ всѣхъ, и тнннаа
 срца егѡ явѣ бывѣ, и тако паде ннѣхъ и поклоннтса бгѡу, повѣдаа
 20 въ истинноу, яко бѣхъ в васѣхъ ѣ. что оубо ѣ братіе; егда сходнте-
 са, каждо вѣхъ плмы нмѣнте, оушеніе нмѣнте, кленіе нмѣнте, изыкѣхъ
 нмѣнте, сказаніа нмѣнте, всѣхъ к созданію да бывають; аще ли
 изыкѡ кто глѣхъ, по двѣма, или зѣло по трѣмъ, и по частн едннѣхъ
 да сказѣхъ тѣ. аще ли не боудѣхъ глѣнника, да молунъ въ цркн, себѣхъ да
 25 глѣхъ и боу. пррѣхъ двѣхъ, или трѣхъ да глѣють, а дроуѣхъ да сказаю. аще
 ли нномоу явнтса сѣдѣроу, первы да молунъ. могоу бо по едннмоу
 всн пррѣствовати, да всн оууѣхъ, и всн оутышмѡтса. и доушн пррѣсн
 пррѣкомъ повинѡуютса. нѣхъ бо нестроенію бѣхъ, но мироу. глѣхъ бо запо-
 вѣдѣхъ ѣ. аще кто не разоумѣхъ, да оууѣхъ, и разоумѣхъ. тѣхъ же, братіе,
 30 ревнѡунте прорнцннѣхъ, и не браннте глѣхъ изыкн. всѣхъ блговѣрно по
 унѡу да бываю. и пакн глѣхъхъ всѣхъ изыкѣхъ исповѣсть, яко глѣхъ іс хѣхъ
 въ слзѡу бѡу ѡцѣхъ, амннѣ. снмнѣхъ словесы и ннѣми болше посрамѣхъ
 а, оставлѣн.

Оубѣдѣше рѣскимъ папѣ, посла по нь. дошѣшоу емоу рима, нзѣде
самъ апостолникъ андрѣанъ протнѣоу емоу съ ксѣмъ гражѣны, свѣра
несоуще, оубѣдѣше, ꙗко несоу моцн стго канмента мѣнка, н
панѣжа рѣскаго. н тогдѣ бѣ уюдеса наѣа творити. ѿслабленѣ тоу
хѣкъ нсѣзѣлѣ, а ннн мнози разлнунѣ недоугѣ нзѣыша, тако н па- 5
ненѣнъ пѣннѣнъ а, нарекше памѣ стго канмѣта, нзѣыша. прѣмъ же
папѣ кннги словенскыя, о стн н положн а въ цркви стѣа мрѣа, ꙗ
са нарицѣѣ фѣтанѣ, пѣвше на нннн антоургѣю. н посѣ повелѣ па-
пѣ двѣа епѣома, фоурмосу н гондрнхоу, стннн словенскыа оуѣнны.
ꙗко ѿстнша а, тогдѣ пѣша антоургнѣю въ цркви стго апѣла петра 10
словенскѣа нзыкѣ, н въ дроугнн днѣ пѣша въ цркви стѣа петроу-
ннны, н въ третѣн днѣ въ цркви стго андрѣа, н ѿтоудоу пакы оу
великого оуѣтѣла нзыуѣскаго, павла апѣла, въ цркви пѣша стѣоу ан-
тоургѣю словенскы на стѣа грѣбѣ, ннзѣюще на помоуцѣ стго арсенѣа
епнскопа, еднѣаго соуѣа ѿ седмн епѣѣ, н анѣастѣа энѣлотнкарѣ. 15
флосѣѣ же съ своннн оуѣеннны не прѣстаашѣ, достонноу хѣалоу
бѣу въздаѣ о сѣ, рнмѣанѣ не прѣстаахоу ндоуѣе к нѣмоу, въпра-
шаюуе о ксѣ, н сказанѣе соугѣуѣъ н трѣгоуѣъ прѣннмахоу ѿ нѣ.
жндокинъ же нѣкѣн тако прѣхода, стазащѣса с. нн, н рѣ емоу едн-
ноу. нѣ оуѣе прѣнѣ хѣ по ннслоу лѣтнѣмоу. о немъ же гѣютъ кннги 20
н прѣрѣн, ꙗко ѿ дѣмъ са емоу ѣ родити. поуѣ же емоу флосѣѣ кѣа
лѣта ѿ аѣама по радоу, сказа емоу по тоѣоу, ꙗко прѣнѣлѣ ѣ, н
селнко лѣ ѣ ѿтоѣѣ досѣлѣ, н наоуѣнѣъ н, ѿпоуѣстн.

Постнглнѣ же н многы троудѣ, болятн наѣа, н терпѣацѣоу емоу нзѣю
болязненноую многы дѣнн, н едннѣоу ннѣѣѣѣ бжѣе явлѣнѣе, наѣа 25
пѣтн снѣѣ о рекѣнъ мнѣ, нѣѣмъ въ двѣоры гѣа, възвѣселнса доу
мон н срѣѣ ѿбѣрадовѣса. ѿбѣѣѣѣѣ въ уѣтнѣа свѣа рнзы, тако
прѣѣы, кѣ днѣ вѣселѣса н гѣа ѿселѣ нѣсмъ азъ нн црѣо слоуѣа, нн
ннѣоу ннѣоѣу на землѣ, но тоѣмо бѣу всѣдѣржнтѣлоу въ нѣ смъ
ѣ вѣкы, амннѣ. въ оуѣтрѣн днѣ, въ стѣнн хѣрнѣѣѣскѣн ѿбѣа ѿбѣѣѣѣ 30
са, н свѣъ къ свѣтоу прѣн, н ннѣа снѣ нарѣ кнрнлѣ. к то же ѿбѣаѣѣ
прѣѣѣѣ ѣ. дѣнн. н ꙗ са прѣѣѣѣѣнн годннѣ, да покон прѣннмъ, прѣ-
ставѣнѣа на вѣзѣноую жнзнь, н въздѣнѣгъ къ бѣу роуѣѣъ свѣон, сътѣорн

мѣтвѣ сѣ слезамн, сице гл҃а: г҃и бже мон, нже еси вса аг҃льскыа
 уныи н бесплотныа съставѣа силы, нбо распныи н земаю основавѣ,
 н кс҃а соуцѣа ѿ небытіа в бытіе привѣ, н еси всегда бездѣа послоу-
 шѣа творацихъ волю твою, козѣнѣа тебе н храниѣа заповѣди твоа,
 5 послоушаша моеа мѣтвѣ, н вѣрное твоє стадо съхрани, емоу ма бже
 приставѣа некаяуныма н недостоннаго раба твоего. нзбавѣа вса ѿ
 всакоа безбоныа н поганскыа злобы, н ѿ всакого многорѣчѣаго
 имени н хоулааго еретѣскаго изыка, гл҃ющаго на та хоулоу, погоуен
 триязычноу ересь, н възрести цр҃квѣа союа множствѣ, н вса вѣ
 10 единодѣшѣа съвѣкоупѣа, сътвори нзрѣныа люди, единомыслица о ис-
 тиннѣи вѣрѣ твоеи н правѣ исповѣданїи, въздохнѣа въ ср҃ца н слоко
 твоего оуученїа. твои бо єа дарѣ. аще мы еси прїа недостонныа на
 проповѣданїе еуаѣа х҃а твоего, острашѣаа на добраа дѣла, твораца
 оугоднаа тебе, єа мнѣ бже далѣ еси, яко твоє, тебеа предаю. оустрои
 15 а силною десницею твоею, покрывѣа кровѣа крылоу твоею, да
 всако хвалѣа н славѣа нма оїа н сїа н ст҃го дх҃а єа вѣкы, аминѣ.
 лобзавѣа вса ст҃ѣа лобзанїе, н рѣ: бл҃женѣа бже нашѣ, нже не даѣа на
 в лобнѣа зѣбѣа невѣднѣи врагѣа нашѣ, но съѣа н съкроушнѣа, н
 нзбавѣа ны ѿ истаѣнїа. н тако поун о г҃ѣ, бывѣа .мѣ. лѣта, вѣ .дї.
 20 днѣа мїаа фекрала, вѣ нидикѣа .к., ѿ тварѣа всего мнра .ѣ. н т. ѿ .з.
 повелѣа апл҃аи всѣа грекѣа, нже вѣахоу в римѣ, тако н римляноу всѣа,
 съ свѣцями єишѣсѣа, пѣти на ннѣа н сътвори ти прокоженїе емоу,
 яко самомоу папѣахоу сътвориши. то же н сътвориши. мѣфодїи же,
 браа его, проси апостолика, гл҃а: яко мати ны єа заклала, да н наю
 25 первѣа на соу ндѣ, да принесеа брата вѣа скон монастырь, н тоу
 н погребѣа. повелѣа папѣа вложїти его в ракоу н завити гвозди
 желѣзными, н тако держа н сѣмѣа днѣа, готова н на поу. рекошѣа
 ко апостоликоу римстїи єпїп҃: понѣа єа вѣа, по многѣа земаѣа хожѣ-
 ша, привелѣа єа сѣмо, н здѣа дїшоу его нзала, здѣа емоу достѣа ле-
 30 жати, яко утѣа моужоу. рѣа же апостоли: то за стїюа его н любовь,
 римскыи обычаи престоупѣа, погребѣа н в моѣа грѣбѣа, вѣа цр҃кви ст҃го
 аплаа петра. ѿвѣщаа браа его: понѣа мене не послоушасте н не даѣа
 ми єа, аще вы єа люба, да лажѣа вѣа цр҃кви ст҃го канлента, с ннѣа же

є сѣмо прише. повелѣ апѣнкѣ тако сътворити. и пакѣ събракнѣсѣ
 епѣо всѣхъ и ученицѣхъ, и всѣхъ людеѣ, проводити его утѣно. хотяще по-
 ложити є, рекоша епѣи: ѿгвожѣше ракоу, киднѣмъ, аще є цѣлѣхъ,
 егда є убо взѣто ѿ него; и троужѣше много, не могоша ѿгвож-
 дити раки по бѣжѣю повелѣнѣю. и тако с ракою положиша и въ
 гробѣхъ, о десноу страну олѣтѣра: въ цркви стго блжнѣнѣа, нѣдѣ
 нѣша тогда многа чюдеса бывати, є видѣше римѣанѣ, боѣхъ сѣ
 приложиша стѣни є и устѣи. написѣше нконоу є на гробѣхъ, пове-
 лѣша свѣци горѣти надъ нѣмъ дѣи и нѣмъ, хвалаще бѣа, прославляющѣа
 своѣ оутѣнѣкѣ, томоу бо є слава и кѣкѣ. аминѣ.

10

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 50 10 Въ подлин. ѿтнмѣдѣ.
- 52 30 Оуже нѣмь.
- 54 32 ꙗко же ѿ.
- 56 15 крѣтисѣ
- 32 поурѣвише
- 58 6 оузрѣи и весь сонмъ
- 60 11 дресвиини
- 17 костелеѣ, но въ 20 строкѣ ѿ коцела.
- 62 5 дѣла
- 13 нномъзѣуноу . . . си
- 27 и вси прѣрци
- 63 11 петроуинды
- 30 въ стѣи и уерисѣхъскыи обрѣ
- 64 4 твора
- 15 снаю и десницею
- 24 въпроси



III

По бумажной рукописи Московской Духовной Академіи № 63-й въ листъ, полууставомъ разныхъ почерковъ по 214 листъ, далье скорописью XVII-го вѣка до самаго конца. Начало Житія Кирилла писано полууставомъ, нѣсколько отличнымъ отъ прежняго и чернилами желтоватыми, всплошъ, по съ 113-го листа по 153-й въ два столбца полууставомъ далеко старшимъ: это остатокъ отъ рукописи, бывшей уже подъ вліяніемъ непогоды. Прописныя и заглавія почти всюду киноварныя. Житіе простирается съ 99-го до половины 2-го столбца 120-го листа. Переплетено въ доски, оправленные въ красноватую кожу, съ разными на ней вытиснутыми узорочьями; отъ застѣжки уцѣлѣла только верхняя.

Мѣѣ февраля бѣ .дѣ. днѣ. житіе оучитѣла словѣнскѣ
азыкѣ. кирилла философа. блави шѣе.

Бгѣ мѣтвѣнн и щедрѣн, жадаѣ покааніѣ уѣуѣ, да быша спсѣнн
кѣи бѣлн и вѣрѣмѣ истиннѣнн пришаи, не хощетѣ во смѣртн грѣш-
никѣмѣ, но покаанію и живѣтѣ, аще наипѣше преложитѣ на злѣбѣ,
но не ѡставляетѣ рѣдѣ уѣуѣ ѡпаѣстн ѡслабленнемѣ и къ соблазнѣ
непріѣзженѣ прѣити и погнѣивѣтн, но на кааждѣ лѣта и времена не пре- 5
стаѣтъ блгѣтн творѣ на многа, ꙗкоже испѣрѣа, таже и нѣѣ, патриархи
первѣе и ѡцы, по тѣхъ прѣкѣ, а по сіѣхъ апѣлы и мѣники и прѣпѣи мѣжи
и оуѣтѣн, изкирѣа ихъ ѡ многомѣѣнѣнѣ житиѣ сѣго. знаѣтъ во
скѣн гѣ, ꙗже сѣтъ ѣго, ꙗкоже рѣче ѡѣца моѣа гѣсѣ моѣи слышатѣ,
и азѣ знаю, и именѣи козовѣа, и по мнѣ хѣдатѣ, и даю имѣ 10
живѣтѣ вѣчнѣн. ѣже и соткорѣи къ наѣшъ рѣѣ, козѣкѣгѣ наѣмѣ оуѣитѣлѣ

на оууеніе книжное, спѣаше пѣуе всѣ оууикѣ ꙗ книгахъ на-
матю и хитростию кельми, ꙗко и днѣз бѣти. единою же ѿ
днѣи, ꙗко же ѿбѣуан єсть богатнѣишимъ размѣненіе творити ло-
вѣтвою, нѣзде ꙗ нѣми на поле, ѿстребѣ свои вземѣ, и ꙗко
пѣстїи, по смотренію бж҃ію взатѣ и вѣтрѣ и занесе, ѿтрокъ же
ѿ того въ оууеніе бѣа и к пѣуалѣ, два дни не ѿстѣ. уѣколюбенемъ
своимъ матиынъ бѣѣ, не кела ємѣ привыкнѣти житѣнскихъ вещьехъ,
оудобѣ оулоки и. ꙗкоже оулоки павидѣ въ ловѣ ѣснемъ, тако и сего
ѿстрекомъ. в себѣ же помышлѣ житїа сего оутѣхъ, ѿкаише, г҃ла. тако-
ко ли єсть житиє се, да к радѣсти мѣсто пѣуалѣ прѣбываетъ; ѿ 10
сего днѣ по нѣмъ са пѣтъ нѣмъ, єже єсть сего лѣууши, ꙗ ꙗ моавѣ
житїа сего своихъ днѣи не нѣикѣ. по оууеніе са нѣмъ, сѣдѣше к домѣ
своемъ, оууѣса нхоуѣстѣ книгамъ с҃го григорїа б҃гослѣбца, и знаме-
нїе кр҃тное сотворѣ на стѣнѣ, и похвалѣ написѣ с҃мъ григорїю сн҃че.
ѿ григорїе, тѣломъ уѣуе, днѣю аг҃лае, ты тѣломъ уѣкѣ єси, ꙗки- 15
са аг҃лѣ. оуѣта бо твоѣ ꙗко єдинѣ ѿ сѣрафимъ, б҃га прославлѣють,
вселеннѣю просвѣщѣють прѣкыѣ вѣры оууеніемъ, тѣмъ же и ма, при-
падѣицѣ к тебѣ кѣроу и локѣкию, прїимѣ и бѣди ми просвѣтитѣль
и оуѣтѣль. тако возвѣщѣаше. вѣшѣ же ко многѣ бесѣды и ємѣ келїи,
не могѣи развѣити главѣниѣ, къ оууеніе келне впаде. стрѣненѣ же кѣ 20
єтерѣ тѣ, оуѣмѣ грамотїкию, и к немъ шѣ, молаше и, на ногѣ ємѣ па-
далѣ, вѣаѣса ємѣ. добрѣ дѣи, нлоууи ма хитрости грамотнѣуѣстїи. ѿн же
талантѣ свои погрѣбѣ, и рѣуе к немъ ѿтроуе, не трѣжѣнѣса. ѿ реклѣса
єсмѣ ѿтнѣздѣ никѣго же не нлоууити к моѣ днѣи семѣ. ꙗки же ѿтрокъ
со слѣзѣми кланѣѣса ємѣ и г҃лше. возми всю мою уѣсть ѿ домѣ 25
ѿца моего, єже мене достѣнтѣ, ꙗ нлоууи ма. нехѣтѣниѣ послѣшати,
шѣ домѣкѣ, ко молиткѣхъ прѣбывѣше, дабы ѿбрѣлѣ желанїе ср҃ца
своего. слышѣѣ же цр҃ѣ стрѣнтѣль, иже нарицѣетѣся логофетѣ, послѣ
по нѣ, дабы са сѣ прѣемѣ оууилѣ. ѿтрокъ же, оуслѣшѣѣѣ се, с радѣ-
стїю пѣти са ѿтѣ, и на пѣтїи са поклѣбѣ, матѣкоу сотворїи, г҃ла. бж҃е 30
ѿцѣ нашнѣхъ и г҃и мати, єже єси сотворѣ всѣаѣсѣѣ слѣкомъ, придр҃-
тїю своею создѣѣѣѣ уѣѣѣѣ, да владѣетѣ творѣннѣми тобѣю тѣѣрѣми,
данъ же ми сѣцѣоуѣ кѣскрѣн тѣонѣхъ прѣмѣдрѣсть, да развѣѣѣѣѣѣ, утѣ
єсть оуѣгѣдно тебѣ, сн҃сѣса. азъ бо єсмѣ рабѣѣ твоѣ, сн҃ѣ рабѣѣѣ твоѣ

ел. и к семъ проуюю соломону мѣткъ изгладъ, воставъ, реуе амінъ.
 егда же прїиде къ црюгороду, вѣдѣша и оучителемъ, да са оучитъ,
 и въ три мѣсы навѣкъ грамотникоу, и проуми са вѣтъ оученіемъ. на-
 оучиже са ѡмнрѣ и геѡмѣтрїи оу лѣка и оу фотѣ, днѣлексїи и всѣмъ
 5 философскимъ оученіемъ, к снмъ же и риторикѣ и арифметикѣ, и
 астрономїи, и мѣснїи, и проумѣ елленскимъ оученіемъ, такоже из-
 выуе вса, ѣкоже бы могъ кто єдино навѣкнѣти ѡ ннхъ. свѣрость бо
 са съ прилежаніемъ сключи, дръга дръгъ преспѣваюци, имъ же оучїиѣ
 нхъ и хїтрости свершають. боле же оучїиѣ тїхїи ѡбразъ на себѣ
 10 кѣлаа, с тѣми бесѣдоваше, с нїмїи же бнаше полезнѣе, оукланяася
 ѡ оукланяюцихъ во стрѣты, и помышлаше, како бы и земными неѣла
 премѣнїи, излетѣти ис телесе сего и з бгомъ жити. оузрѣвъ же тако
 сѣрїи логофетъ, дѣстъ емъ вѣсть на своемъ домѣ и въ црѣвъ по-
 лѣтъ съ дерзновеніемъ входить. и вопросї єдиноу, глѣ философѣ,
 15 хотѣлъ быхъ оувѣдѣти, что єсть философъ; ѡнъ же хїтрымъ
 оумомъ реуе авїе: бжїи и улуескимъ вѣщемъ рѣзъ и єлико мо-
 жетъ уѣкъ прилежитиса бжѣ, ѣко дѣтелно оучитъ уѣка по ѡбра-
 зъ и по подѡбію бгїи сотворшемъ. и ѡ сего же нѣуе козѣмн
 и и прїо вопрошаше ѡ всемъ толѣкъ вѣдѣнїи и уестенѣ. ѡнъ же емъ
 20 сотвори оученїе философско, к малѣ словесѣхъ велїи оумъ сказавъ.
 к унїстотѣ же прѣбывѣа, кельми оугажаа бгѣ, толми нѣуе любезенъ
 ксѣмъ бывѣаше, и логофетъ ксѣмъ уестъ творѣ емъ гокѣннѣ, злата
 много даѣше емъ, ѡнъ же не прїимѣше. єдиноу же реуе к немъ
 тѣло красота и мрость нѣднї ма издѣха любїти та, то дїцѣрь
 25 нїлю дхѡвнїю, юже ѡ прѣла нѣзѣхъ, краснѣ и богѣтъ; рѣда до-
 бра и велїи. ацїе хѡцѣши, подрѣжїю сїю ти дамъ. ѡ црѣ же
 ннѣ велїю уестъ и вїжѣнїе прїимъ. болаша поуѣн, въскоре бо стра-
 тнѣвъ вѣдѣши. ѡвѣрїѣ же емъ философъ дѣръ оуко велїи требуюцимъ
 єго, а мнѣ боѣши оученїи вѣсть ннѣто же, имъ же рѣзѣмъ собравъ,
 30 правдїиѣа утїи и богѣтства хѡцѣи нскѣти. салїиѣкъ же логофетъ ѡ-
 вѣтъ єго, шѣ к црїи, реуе се философъ оуиы не любнть житїа
 сего, то не ѡвѣрїиѣ єго ѡ ѡбїїи, но пострїгшѣ є нл понобство,
 вѣдѣмъ емъ слѣжѣвъ, да вѣдетъ вїкелотнкаръ оу патрїарха во стѣн
 софїи, некан понен тако оудѣржїмы и. єже и сотворїиша емъ. мало

же с нимъ к семъ бѣвъ, на оуское море шѣ, тай скрѣса в манастири.
искаша же его. ѿ. мѣ, и едка ѡбратѡша. не мѡгше же его оуиѣдити на
тоже савѣнїе, оумолиша и оутѣльнѣи столъ прїати, оуунти философа
и тоземѣца и страннѣа со всякою савѣбою и помѡщїю, и по то
са ѣтъ.

Бѣ же анїи патриархъ ересь возкигавъ, гдѣ не творїти ути стѣмъ
иконамъ, сѡбравше соборъ и ѡблїункше и ѣко не право глѣтъ, согна-
ша и со стола. ѡи же реуе: наснанѣмъ ма согнаша, а не препрѣкше
мене. не мѡжетъ бо нїкто же прѡтивнїтсѣ словесѣмъ мѡимъ. црѣ
же с патрикїи оустри философа, посла на нь, рекъ тако: аще мѡ- 10
жешн юношѣ сопрѣти, то пакн столъ скор прїимешн. ѡи же, оузрѣвъ
философа оуна тѣломъ, а не кѣдын стара оума в немъ, иже кѣхъ
с нимъ послани, реуе к нїмъ: вы поножна моего. нѣсте достѡннїи, то
како а хѡишъ с вами прѣтнса; филосо же к немъ реуе: не люскаго
ѡвыуаа держи, но бжїихъ заповѣден зри. ѣкоже бо: еси ты ѡ зем- 15
ла, а дша бгѡи наставлена, тако и мы вси, то на земаю зрѣ, улѣе,
не горднса. пакн же анїи ѡвѣща: неподѡбно естъ в осень цвѣтца
искати, ни стара на коннѣ гнати, ѣко же юношѣ етера несторѣ.
филосо же ѡвѣща емъ: самъ на са кннѣ ищешн. рци: к кзю кѣрств
снлїишн дша телесн; ѡ же реуе: на старѡсть. филосо же реуе: то 20
на кзю та брѣнѣ гонимъ, на дхѡвнѣю ли, нлѣ на телеснѣю; ѡи же
реуе: на дхѡвнѣю. филосо же ѡкыра: то нїѣ хѡишн снлнѣнн быти,
то не гѣи намъ таїѣ прїтѡуѣ. не безъ врѣмене бо цвѣтецъ ищѣмъ, ни
на коннѣ тебе гонимъ. посрамн же са тако старецъ, ннѣмѡ ѡбратн
бесѣдѣ. и реуе старецъ: рци ми, оуиоше, како крѣхъ разорѣнѣ соуцнѣ, 25
не кланѣмса емъ, ни лѡвызѣмъ его, а вы и аще лице до персн
тѡкѣмѡ вѣдетъ, нкѡннѣю емъ утѣ творѣще, не стыдїтсѣ; филосо же
ѡвѣща: уетѣре бо уѣстн крѣхъ нмѣть, и аще едина его уѣсть оуѣдетъ,
то оуже своего лица не ѡвлѣкетъ и подѡбїе того, его же радн писана.
не лѡвока бо лица, ни рысѣа зрїтъ, иже и вїднѣтъ. пакн же реуе: 30
старецъ: како са оубѡ кланѣмъ крѣхъ безъ написаннѣа, а бѣвшн ннѣмъ
крѡмѣ; нкѡна же, аще не нмѣть писана именн, его же бѣдетъ ѡбразъ,
то не творїте еи ути. филосо же ѡвѣща: всакъ бо крѣхъ подѡбенѣ

ѡбра́ имать крѣхъ лѣхъ, а́ нѣко́ны не имѣтъ кса ѡбраза е́дино. ста́рецъ же реуе́: бгѣ́ ре́кшиъ мо́стью не сотвориши кса́кого по́добна. како́ кы́ и твора́ще, кла́ниаете́ся; фило́со́фъ а́е протѣ́хъ семѣ́ ѡвѣща́: а́ще кы́ ре́кль не сотвориши ни́когого же по́добна, то пра́во при́ши, по́ 5 е́сть ре́кль не вса́кого, сѣ́ рѣхъ, досто́нное. протѣ́хъ же семѣ́ не мо́гъ ѡпрѣ́ти ста́рецъ, посра́мься же нѣ о́умоуе́.

По сѣ́хъ же а́гара́не, на́рицае́мн срау́ниши, возвѣ́нгоша хѣ́лхъ на е́дино бж́тво стѣ́ла трѣ́ца, глѣ́ще: ка́ко вы, хрѣ́тиа́не, е́динъ бгѣ́ ма́нѣе, разѣ́мьша́н 10 те́ нѣ па́кы нѣ́ три, глѣ́юще, ꙗ́ко ѡ́цъ нѣ́ сѣ́хъ нѣ́ стѣ́н дхѣ́; а́ще мо́жете ска́зати ꙗ́кы, то посла́те мѣ́жа, нѣ́же мо́жетъ глѣ́ти ѡ́ семѣ́ и преи́рѣти ны. бж́ же то́гда фило́со́фъ кѣ́. нѣ́ дѣ́. собо́ръ же сотвори́ крѣ́хъ, при́звѣа́хъ нѣ́, реуе́ е́мъ: слы́шиши ли, фило́со́фе, у́то глѣ́ютъ сквернѣ́и а́гара́не на на́шхъ вѣ́рхъ; ты, ꙗ́ко же стѣ́ла трѣ́ца сынъ сѣ́лхъ нѣ́ о́у́чнѣхъ, нѣ́е, протѣ́нѣ́са нѣ́мъ, нѣ́ бгѣ́, совер́шитель вса́ко́еи вещи, сла́внѣ́мн въ трѣ́цѣ, ѡ́цъ нѣ́ сѣ́хъ 15 нѣ́ дхѣ́, то́и да́ ти пода́сть блгѣ́хъ нѣ́ сѣ́лоу въ сло́весѣ́хъ нѣ́ ꙗ́ко дръ́зго дѣ́да, но́ка ꙗ́кнѣ́хъ та на́гола́да, съ́ трѣ́мн ка́менѣ́мн побѣ́жъ, возвра́тити́ся к на́мъ, сподо́бленѣ́хъ нѣ́номъ крѣ́тѣ́ю. слы́шавъ же се, ѡвѣща́: ра́дъ нѣ́дъ за крѣ́тѣ́нскѣ́ю вѣ́рхъ. у́то ми е́сть сла́же на все́мъ свѣ́те, но за стѣ́ю трѣ́цъ о́у́мрѣ́ти нѣ́ жи́хъ быти; посла́ша же сѣ́ нѣ́мъ а́схврита 20 геѡ́ргѣ́на. доше́дъши же нѣ́мъ та́мо, бж́а́хъ ѡ́бразы на́писали́ кнѣ́ ю́дъ на двѣ́рехъ ксѣ́хъ хрѣ́тиа́нъ, дѣ́кы твора́ще нѣ́ разгѣ́юще́ся. вопро́си́ша же фило́со́фа, глѣ́юще: мо́жешъ ли разѣ́мѣ́ти, фило́со́фе, у́то е́сть зна́менѣ́е се; ѡ́н же реуе́: бж́сѣ́бскы́ ѡ́бразы́ ви́жъ, нѣ́ не́пѣ́рѣю, ꙗ́ко крѣ́тѣ́не ты́ а́нѣ́тъ кнѣ́тръ. ѡ́ни бо, не мо́гоу́ще жи́ти сѣ́ нѣ́мн, ко́нъ 25 бж́а́тъ ѡ́ нѣ́хъ, а́ нѣ́деже се́го зна́менѣ́а кнѣ́ о́удъ нѣ́сть, то сѣ́ тѣ́мн ты́ съ́тъ кнѣ́тръ. на ѡ́бѣ́де же съ́дѣ́ще а́гара́не, мрѣ́ла уа́да нѣ́ кни́ж-на, о́у́че́на гнѣ́мнѣ́ти нѣ́ ѡ́строно́мѣи нѣ́ про́уны́мъ о́у́ченѣ́мъ, нѣ́скъзѣ́аю-ще нѣ́, вопро́шахъ, глѣ́юще: ви́диши ли, фило́со́фе, дѣ́вное у́до, ка́ко бж́и́и прѣ́къ ма́хметъ, при́несъи на́мъ блгѣ́ю кѣ́сть ѡ́ блѣ́а, ѡ́брати 30 лю́ди мно́ги, нѣ́ всѣ́ держѣ́са по́ зако́нъ, ни́у́то же прѣ́стѣ́пѣ́юще. а́ вы, хѣ́хъ зако́мъ держа́ще, ва́шего прѣ́ка, ѡ́вѣ́ сѣ́нѣ́, ѡ́вѣ́ ꙗ́нако, ꙗ́ко е́сть го́дъ ко́мъждо́ васѣ́, та́ко держа́те нѣ́ твори́те. кѣ́ сѣ́мъ же фило́со́фъ реуе́: бгѣ́ нѣ́шъ е́сть, ꙗ́ко пѣ́руна мо́рьска́а. прѣ́къ же глѣ́тъ ѡ́ нѣ́мъ.

дѣиъ за дръгы. дръгъ же ради ѿ се дѣемъ, да не с телеснымъ
 паенѣнемъ дѣиѣ ихъ патрена бѣдетъ. пѣки же гѣлаша хс̃ єсть
 данъ далъ за сѧ ѿ за ѿны. вы же како не творите того дѣла, ѿ
 оуже аще бранѣте себе, то како поне данн не даете снцѣмъ ве-
 5 лнкъ ѿ крѣпкѣ ѿзманѣтескѣ жѣкѣ за вратню кѣшъ ѿ дръгн; мало
 же испросимъ, токо єдинаго златника, ѿ дондеже стонтъ всѧ зем-
 ла, хранимъ миръ межъ собою, ꙗко же нѣхъ никто же. философъ же
 ѡвѣщаѣ аще кто ѿ сядъ оуѣтаа хода, хощетъ в тои же сядъ
 ходити, в онъ же ѿ ѡнъ, дръгн же оусрѣтъ, козвращѣтъ ѿ, дръгъ
 10 ли ємъ є, ли врагъ; ѡвѣщаѣша ємъ врагъ. философъ же реуе: єгда
 хс̃ данъ далъ, коє вѣуество бѣ, ѿзманѣтеско ли, ѿли римско;
 ѡвѣщаѣша ѡни римско. онъ же реуе: тѣмъ же не подобѣтъ намъ
 зазирѣти, понеже римляно дѣемъ вси данъ. по сѣхъ же нѣа многа
 вопрошанѣа вопрошаше, ѿсвѣщающе ѡ всѣхъ хитростѣхъ, ꙗже ѿ
 15 сѧми оумѣлахъ, сказаѣ же нѣмъ всѧ. ꙗко ѿ прѣпрѣ, ѡ сѣхъ же рѣша
 ємъ: како ты всѧ сѣи оумѣеши; философъ же реуе: уѣкъ нѣкѣи,
 похерпѣ в мори воды, в мышцѣ пошаше ю, ѿ гордѣцѣса, гѣа къ
 страннѣкомъ: кидите ли водѣ, єа же никто же не ѿмѣтъ, развѣ
 мене; прѣше же єдинъ моужъ поморнѣкъ, реуе в немъ: нестоє ли сѣ
 20 дѣеши, хвалѣса токо ѡ смѣрдѣцемъ мышцѣ; ѿ мы сего поучимъ
 ѿмѣмъ. тако ѿ вы дѣете. ѿ ѡ насъ сѣтъ всѧ хитрости ѿшли. по
 сѣхъ же, дѣко творѣте, показѣша ємъ вертогрѣа насѣженъ ѿногда, ѡ
 зѣла ѿзникнѣцѣ, ѿ ꙗко сказа нѣмъ, како сѣ бѣвѣетъ, пѣки показѣша
 ємъ все богатѣство ѿ храмны, оутворѣны златомъ ѿ сребромъ, кѣ-
 25 меннѣ драгнѣмъ ѿ бѣсеромъ, гѣюцѣ: вѣжѣ, философѣе, дѣное уѣдо,
 снаа многа, богатѣство многа ѿмѣрнѣо, вѣкѣ сраунѣска. реуе же
 к нѣмъ: не дѣко сѣ єсть, бѣѣ же хвала ѿ слава, сотворѣмъ сѣи всѧ
 ѿ вѣдѣши на оутѣхъ уѣкомъ, того бо сѣтъ, ѿ не ѿного. сѣтнѣе же
 на свою сѧ злобѣ ѡбратѣша, дѣша ємъ ѿдѣ: пѣти; но бѣѣ мѣтнѣын
 30 ѿ рекѣи: аще ѿ сѣртно уѣо ѿспнѣте, не ѿмѣтъ васъ вредити, ѿзбѣ-
 ви ѿ того ѿ на свою землю хѣваа козврати пѣки.

Не помножѣ же времени, ѡрѣкса сего житѣа, сѣдѣ на єдиномъ
 мѣсте бѣмолвыи, сѣбѣ самомъ токо вѣнѣмѣа, на оутрѣи дѣѣ ннѣто

же оставала, но ницимъ раздѣла все, на бѣа псуаа возметла,
иже са всымъ на всакъ днь псуесть. единоу же на стѣ днь сла-
зъ его тяжаишъ, ꙗко ннѣто же не имамъ на сицевъ днь уестенъ,
ѡнъ же рече ѡмъ препитаемъ иногда иналы к пестыни, тои имать
дати намъ и сдѣлаишъ, но шѣ, поне призови ѣ. ницъ мѣжъ, уаа
бѣаа помочи. и ꙗко бысть ѡбѣднѣа годниа, ѡбне принесѣ мѣжъ
врѣма иди ксеа и дѣсать златникъ, и бѣа хвалѣ возда ѡ всѣхъ
сихъ. въ еаниъ же шѣ къ мѣфедию, братъ своему, наудъ жити,
мѣтѣ творити бѣпрестѣни къ бѣа, токо книгамъ бесѣда. бѣа на-
шемъ слава.

10

Прѣидоша послы ко црѣю ѡ козарѣ, глѣче ꙗко испѣрка едина
бѣа томо знаемъ, иже естъ на всѣмъ, и томъ са бѣааемъ на
востоки, а ѡбмѣла своа ины стѣниа держѣе, жидове оустѣ-
че ны вѣрѣ ихъ и дѣтеле прѣати, а срауни на дрѣгѣю странѣ,
мнрѣ дающе и дѣры многи. сиѣ тажеи ны на свою вѣрѣ, глѣоче
ꙗко наша естъ вѣра добришии всѣхъ ꙗзыкъ. то сего рѣди слѣмъ к
вамъ, старѣю дрѣжеи и любовѣ держѣе. ꙗзыкъ бо велии свѣрѣ,
ѡ бѣа прѣво держѣте, и вѣшемъ совѣтъ вопрошающе, прѣсиѣ же
мѣжа книжна ѡ вѣа, да аще препрѣи жиды и срауни, то по ва-
шѣ са имемъ вѣрѣ. тогда црѣ, взыскавъ философа, и ѡбрѣтъ ѣ,
сказа ѡмъ козарьскѣю рѣчу, глѣа иди, философѣ, к людемъ симъ
и сотвори ѡкѣтъ и слово ѡ стѣи трѣи, с помочию еѣ. ниѣ бо
никто же мѣжетъ сего достѣнно соткорѣти. ѡнъ же рече аще ве-
лишии, ꙗко, на сиѣ рѣчу рѣа иди, пѣмъ сынъ и кезъ всего, егѣ же
не велѣше бѣа оуѣнкомъ своимъ носити. ѡвѣцѣа е црѣ аще сѣ
ты бы хотѣа о совѣ творѣти, то добрѣ глѣши, но црѣю держѣе
вѣды и уестѣ, уестѣи иди съ црѣю помочию. и ѡбне же пѣти
са иѣтъ, и херсона дошѣ, наоуѣнса тѣ жидовѣстѣи бесѣде и кни-
гамъ, ѡсмъ уѣстѣи грамотниѣа прѣложѣ, и ѡ того рѣзѣ болѣи прѣимъ. и
самараниѣи же нѣкто жидѣше тѣ, и приходѣ к ѣмъ, стазишѣса с нимъ.
и принѣсѣ книги самарѣискѣи и показа ѡмъ, и испрошѣ а оу него фи-
лософъ, заткорѣнса въ храмѣи, на молитѣ са наложѣ, и ѡ бѣа рѣзѣ прѣ-
имъ, уестѣи наудъ книги бес порока. оузрѣе же самараниѣи, воспи

30

величїемъ гласомъ и рече: ко истиннѣмъ, иже ко хѣ вѣрзуютъ, въскорѣ дхъ
 стын прїемаю и багтъ. снз же са абие крїзъ, и самъ са крїти по немъ.
 и ѡбрѣтъ же еѡагїе и фалтырь рѣскимъ писмены писано, и уѣла ѡбрѣтъ
 глїюща тою бесѣдою, бесѣдова с нимъ, и силъ рѣун прїимъ, скоѣн
 5 бесѣде прикладѣа разлїуила писмена, гласила и согласила, и бгъ
 мѣвз твора, въскорѣ наѡа уѣсти и сказовати, и мнози са емъ
 двалахъ, бга хвалаще. слышавъ же, ѡко стын климентъ и еце в мори
 лежитъ, помолился, рече: крѣзю къ бгъ и стымъ климентъ надѣю-
 са, ѡко ѡбрѣсти имамъ и изнестн изъ мора. оубвдїе же архїепїпа, съ
 10 кїросомъ и говїнныи мзжн всѣдъ в корабель, и ндоша на мѣсто.
 и оутѣшїишася морю велїи, и дошешє, наѡаша бопѣти, поюще. аѣте
 же вѣсть вонѣ велїа, ѡко кадїалъ много, и по сѣмъ кнїишася стѣи
 мѡцн, иже вземїше, с великою уѣстїю и славою всѣхъ гражанъ
 внесоша ѡ въ градъ, ѡко же нїишє во ѡбрѣтєніє єго. козарескъ
 15 же воевода с во прїишєдъ, ѡстѣнн хрїтїанескъ горѡ и ѡплетєса ѡ
 немъ. оубндѣвъ же филосѡфъ, не лѣнїся, нде к немъ, бесѣдова, с
 нимъ, и оучитєля словеса прѣложївъ, оукротн и. и ѡбѣщѣса на
 крїенне, ѡнде, ни коѣи же пѣкостн не сотворѣ людемъ тѣмъ.
 козвратн же са филосѡ во скон пѣтъ, и в пѣрвыи уѣс мѣвз емъ
 20 творѣшъ, нападѡша на нь оугри, ѡко волаѡески копнїюще, хотїице
 и оубїтн, ѡнъ же не оужасєса, ни ѡстѣнн своєа мѣтвы, гї по-
 мїавн токмѡ зокнѣ. бѣ бо конѡалъ оуже слѣжєвъ. ѡнн же возрѣв-
 шє, по бжїю поклѣнїню оубротїишася, наѡаша клѣнѣтїсѣ емъ, и
 слышавшє оучитєля словеса ѡ оустъ єго, ѡпѣстїиша и со всею
 25 дръжїиною.

Всѣдъ же в корабель, пѣти са ѡтъ козарскаго на меѡтское
 ѣзеро и каспїискаѣ врата кавкасскнхъ горъ. послѣаши козарн про-
 тїивъ емъ мѣжъ лѣкѣвъ и заскопнфъ, иже, всѣдѣа с нимъ, рече
 30 емъ: како вы зѡлѣ ѡбѣуан имате, и стѣвнте црѣ ннъ въ нного
 мѣсто ѡ нного родъ; мѣ же се по родъ двѣмъ. филосѡ же рече
 к немъ: бгъ къ в саѡула мѣсто, ннѣтѡ же дѣюща емъ оубгодна, нзѣра
 дѣда, оубгѣлюща емъ, и рѡ єго. ѡнъ же рече емъ: како оубѡ вы,
 кнїгн держѣице в рѣкѣ, ѡ ннхъ всѣа прїгѣа глѣте; мѣ же не тако, нѡ

ѿ перьси всю мрѡсть ꙗко поглосѣше, ꙗзносѣмъ ю, не гордачеса
ѿ писанин. ꙗко же вы. реуе же фило́софъ к немъ: аще сра́щенн мѣжа
нага, ти науѣ ти глѣти, ꙗко мно́ги рѣзы ꙗ́ злато ꙗ́мамъ, ꙗ́мешн ли
ѣмъ вѣры, вѣдѣ ꙗ́ нага; реуе: ни. тако ꙗ́ тебѣ глѣю. аще еси погло-
ти́лъ всаку мѣрость, то скажи ми, коли́ко е́сть рѡ́ до монсѣа, ꙗ́ ко-
ли́ко лѣтъ кото́рымъждо рѡ́ держа́лъ; не мо́ к семъ ѡвѣща́ти, ѡ́моуе.
дошеди́ш же ѣмъ тамо, е́гда хотѣхъ на ѡвѣде сѣ́сти оу́ кагана, во-
просѣша и, глѣю́ще: ка́къ е́сть твоа́ уе́сть, да та посади́мъ на своѣмъ
у́инъ; ѡ́и же реуе: дѣ́дъ ѡ́мѣхъ велѣи ꙗ́ сла́вѣнъ зѣло, ꙗ́же блѣи
црѣа стоа́ше, ꙗ́ данюю ѣмъ сла́вѣнъ велюю ѡ́вергъ, ꙗ́згна́нъ бы́сть, 10
ꙗ́ на стра́нъ землю шѣ ꙗ́ ѡвѣща́ти, ꙗ́ тѣ ма роди́. азъ же дѣ́дѣмъ
уе́сти дре́внѣмъ ꙗ́цѣ, не дости́гохъ ꙗ́ноа приа́ти, а́да́мовъ бо е́сѣмъ
внѣкъ. ѡ́вѣща́ша ѣмъ: досто́но, пра́во, глѣши́н, гостю. ѿ сего же
па́че науа́ша на немъ у́тъ ѡ́мѣти. ка́ганъ же, уа́шъ вземъ, реуе:
пью́ во ꙗ́ма е́динаго бѣа, сотвори́шаго всю тѣа́рь. фило́софъ же, уа́шоу 15
вземъ, реуе: пью́ во ꙗ́ма е́динаго бѣа ꙗ́ словеси́ е́го, ꙗ́мъ же нѣ́сѣ
оу́тверди́шасѣ, ꙗ́ живото́ра́щаго дѣ́а, ꙗ́мъ же всѣа́ сила ꙗ́хъ сто́нъ.
ꙗ́ ѡ́вѣща́ ка́ганъ: все ра́вно глѣши́н, ѿ семъ то́кмо разлѣ́уе дер-
жѣмъ: вы бо трѣ́зъ сла́вѣте, а́ мы бѣа е́динаго, оу́ла́уыше кнѣ́ги. фи-
ло́софъ же реуе: сло́во ꙗ́ дѣ́а кнѣ́ги проповѣ́даю́тъ. аще кто те- 20
бѣ у́тъ твори́тъ, твоего же ли словеси́ ꙗ́ дѣ́а не ꙗ́ у́тъ ꙗ́мъ,
дрѣ́вѣи же па́ки все тѣ́рое ꙗ́ уе́сть ꙗ́мъ, кын ѿ обою́ е́сть у́твѣне;
ка́ганъ же реуе: ꙗ́же все трое ꙗ́ уе́сть ꙗ́мъ. фило́софъ же ѡ́вѣща́-
тѣмъ же мы болѣ́ше твори́, ве́щѣми сказа́юще ꙗ́ пррѣ́къ слѣ́зѣа́юще.
реуе бо ꙗ́слиа: слѣ́зѣаи мене, ꙗ́кво́е ꙗ́нѣю, е́го же азъ́ зовѣ́: азъ́ е́сѣмъ 25
перѣ́вын, азъ́ е́сѣмъ во́ кѣ́нн, азъ́ е́сѣмъ ꙗ́ нѣ́а, гѣ́ посла́ ма ꙗ́ дѣ́а
е́го. ꙗ́ю́дѣи же рѣ́ша к немъ: рѣ́зы оу́бо, ка́ко мо́жетъ же́нескъ рѡ́
бѣа кѣ́нѣсти́ти ко́ у́реко, ꙗ́а́ нь же не мо́жетъ зрѣ́ти, а́ неже́ли роди́-
ти ꙗ́: фило́софъ же, показѣ́въ перѣ́стомъ на ка́гана ꙗ́ на перѣ́аго
сѣ́вѣтѣнѣа, ꙗ́ па́кы же реуе: аще́ кто реуе́тъ: се́и не мо́жетъ у́редѣ́- 30
ти ка́гана, ꙗ́ па́кы же рѣ́: послѣ́дѣи́н ра́бъ е́го мо́жетъ ка́гана у́ре-
дѣ́ти ꙗ́ уе́сть ѣмъ сотвори́ти, у́то ꙗ́мамъ на́реци́ е, скажи́те ми,
не́нсто́ва, ꙗ́ли не́смы́слѣна; ѡ́ни же рѣ́ша: ꙗ́ зѣло не́нсто́ва. фило́-
со́фъ же ꙗ́ к нимъ реуе: у́то е́сть ѿ ви́дѣмъа́ тѣа́ри у́тѣне всѣ́хъ;

ѡвѣщаѡша ѡмѣхъ уѡкъ, по ѡбразу бо бжтѣю сотворенъ естъ. пакѣ же
 к нимъ рече философъ то сѣтъ неистовѣ, нже глѡтъ, ꙗко не мо-
 жет са вмѣстѣти въ уѡкъ бгъ, ꙗ оны к кзпниѣ са вмѣстѣ, н во
 ѡзвѣкъ, н к боури н к дымѣ ꙗвлѣнса монстѡвѣн ꙗ новѣ. како бо
 5 можеши, нномѣ болаѣмъ, нного цвлѣти; уѡкъ бо родѣ на нстаѣ-
 нѣе пришеши, ѡ кого нного ѡбновленіе пакѣ прилаѣ, ꙗже не ѡ
 самаго творца; ѡ вѣщанте мн. ꙗже вѣрѡу, хота приложити пла-
 стырѣ болаѣниѣмъ, приложит н дрекъ, нли кѣмѣни, ꙗвѣт ли ѡ се-
 го что; н ꙗко монстѣн рече дхѡмъ стѣмъ во своѣи мѣтѣ, рѣцѣ
 10 простѣръ во громѣ кѣмѣниѣ, во глѣсъ трѣвѣ, не ꙗвлѣн ны са, ги,
 к томѣ, не ꙗвлѣн ны са к томѣ, ги цѣдрѣн, но вселѣнса к нашѣ
 оуѣтѡвѣ, ѡнимъ наша грѣхѣ. н ꙗвѣмъ тако глѣтъ. н тако разѣдо-
 шасѣ со ѡвѣда, нарекъ днѣ, в онѣ же бесѣдѡють ѡ всѣхъ снхѣ.

Сѣд же с каганѡмъ, рече оубо философъ азъ оубо уѡкъ едѣннѣ
 15 вѣ вѣсъ безъ рода н дрѣтъ, о бѣтъ же са стаѣдемъ, ѡмѣ же к рѣкъ
 сѣтъ всѣмъ н сѣца наша. ѡ вѣсъ, нже сѣтъ снѣнѣи во словесѣхъ,
 бесѣдѡющѣи намъ, ꙗже разѣмѣвѡють, да глѡтъ, ꙗко тако естъ, ꙗ нхъ
 же не разѣмѣвѡють, да вопрошѡють, н скажемъ имъ. ѡвѣщаѡша же
 нѣюдѣи н рѣша н мы держимъ к кнѣгѣмъ слово н дхѣ. скажи же намъ,
 20 которѣи законъ бгъ дѣстъ уѡкомъ перѣвне, монстѣв ли, нли нже вы дер-
 жите; философъ же рече сего ли рѣди на се вопрошѣете, да сего рѣди
 перѣвыи законъ держите; ѡвѣщаѡша ѡни еи. перѣвыи бо подѡбѣтъ. фи-
 лософъ рече то ꙗже хѡщете перѣвыи законъ держати, то ѡ ѡбрѣзаннѣ
 оуѣклонитѣса ѡтноуѣ. рѣша же ѡни что рѣди снѣе глѣши; философъ
 25 же рече скажите мн, не потѣаѣе, во ѡбрѣзаннѣи ли естъ перѣвыи законъ
 дѣнѣ, нли в неѡбрѣзаннѣи; ѡвѣщаѡша же ѡни мнѣи во ѡбрѣзаннѣи. фи-
 лософъ же рече не ноѣви ли бгъ дѣстъ законъ перѣвое по заповѣ-
 даннѣи н ѡпадѣннѣи аѣмѡвѣ, заѣвѣтъ нѣриѣлѣ законъ; рече бо к немъ
 сѣ азъ коѣдѣиѣ законъ мо с тоѡѡю н сѣ сѣменемъ твоимъ, н всею
 30 землѣю, трѣи заповѣди держимъ всѣ ѣдѣте, ꙗко зѣлѣе трѣвѣное,
 н елѣко нѣ нѣси, н елѣко на землѣи, н елѣко в водахъ, разѣтъ масѣ
 въ кровнѣи дѣша еѡ не ѣдѣте. ꙗже пролѣтъ кровъ уѡлю, да пролѣтѣса
 своѣ ѡмѣ к него мѣсто. глѣте прѡтивѣ, перѣвыи законъ рѣкъше дер-

жати; и́и́хове же к немѣ ѡвѣща́ша: пѣрвыи зако́нъ мо́исеевъ держа́мъ, се́го же бгѣ́ мѣсть наре́клъ зако́нъ, но́ зава́тъ, ꙗ́ко и́спѣрва у́лкѣ в ран ко а́враамъ, и́нако бо е́сть ѡбръза́нїе, а́ не зако́нъ. и́но бо е́сть зако́, и́но же зава́тъ. разлѣ́чно е́сть творецъ наре́клъ ѡ́бою. филосо́ же ѡвѣща́ к нимъ: азъ ѡ́ се́мъ ска́жу камъ си́це: ꙗ́ко зако́нъ са 5 нарица́еть зава́тъ. бгѣ́ бо гл҃а ко а́враамъ: даю зако́нъ мой во плоти́ вѣшенъ, и́же зна́менне наре́клъ, ꙗ́ко вѣ́детъ ме́жду мно́ю и́ то́бою. то́й же ко и́ереме́и па́ки вопне́тъ: посла́шан же зава́та мо́его, во́гдеши бо, рекъ, му́жемъ и́удовымъ, жи́вѣющимъ ко и́ерл҃имъ, и́ рече́ши к нимъ: та́ко гл҃тъ гѣ́ бгѣ́ и́и́левъ, проба́лтъ у́лкѣ, и́же 10 не посла́шае́тъ сло́весъ зава́та мо́его, и́же за́повѣда́хъ ѡ́цѣмъ ва́шнѣ́и днѣ́, в о́н же и́зведе́ и́ зема́а е́гипетскѣ́а. ѡвѣща́ша жи́дове к немъ: та́ко и́ мы держа́мъ, ꙗ́ко зако́нъ и́ зава́тъ нарица́ется. е́ли́ко же са́ дръжа́ ихъ по зако́нъ мо́исеевъ, вси бгѣ́ о́угодѣ́ша. и́ мы, держа́и́еся по нь, не и́шхемъ та́ко же бы́ти, а́ бы во́звѣнго́ша и́нъ 15 зако́нъ, по́пнра́ете бж҃и́н зако́нъ. филосо́ же ѡвѣща́ к нимъ: добро́ дѣ́емъ. и́ а́ще бо бы а́враамъ не а́лз са́ по ѡбръза́нїе и́ дръжа́лъ ное́въ зако́нъ, не бы са́ бж҃и́н дръгъ наре́клъ, ни мо́исѣи́ же, по́сладн па́ки, на́писавъ зако́нъ, но ѡ́нъ пѣрваго не держа́лъ. та́ко же и́ мы по си́хъ ѡбразѣ́хъ хо́димъ, и́ ѡ́ бгѣ́ зако́нъ прѣ́имше, дер- 20 жѣ́, да бж҃и́а за́повѣдь тве́рда прѣбыва́еть. да́въ бо мо́исѣи зако́нъ, не сказа́ е́мъ, ꙗ́ко дръгѣ́и́ имать да́ти, но́ во́ вѣ́ки прѣбыва́юще въ дѣ́и́хъ жи́вѣ. ни па́ки а́враамъ, ѡ́бѣтованнѣ́а да́въ, не возвѣсти́ е́мъ, ꙗ́ко дръгѣ́и́ имать да́ти мо́исее́ви. то та́ко и́ вы держа́и́те зако́нъ, а́ бгѣ́ и́зры́комъ вопне́тъ, ꙗ́ко прѣста́влю, а́ и́нъ ка́мѣ́ да́мъ: и́ере- 25 мѣ́а бо рече́: ꙗ́вѣ́ се́ днѣ́ гра́дѣ́тъ, гл҃тъ гѣ́, и́ зава́ща́ю до́мъ и́у́довъ: и́ и́и́левъ зава́тъ новъ. и́ не по зава́тъ, и́же зава́ща́хъ ко ѡ́цѣмъ ва́шнимъ въ днѣ́, прѣ́имши ми́ рѣ́къ ихъ и́звести́ и́ зема́а е́гипетскѣ́а. ꙗ́ко тѣ́и не прѣбѣ́ша в зава́те мо́емъ. азъ возненави́дѣ́а. ꙗ́ко се зава́тъ мо́й, и́же зава́ща́ю до́мъ и́и́левъ, по́ днѣ́ ѡ́нѣ́хъ, 30 рече́ гл҃а. даю зако́ны моѣ́ в помы́шленїе́ ихъ, и́ на ср҃цѣ́хъ напи́шѣ. а́, и́ вѣ́дѣхъ имъ въ бгѣ́, и́ тѣ́и вѣ́дѣтъ мнѣ́ в лю́ди. и́ па́ки то́й же е́ремѣ́а вопне́тъ: та́ко гл҃тъ гѣ́: ста́нѣте на пѣ́тѣхъ, и́ вѣ́дѣте, и́ вопро́сите на сте́зѣ́а гл҃а вѣ́нныа, и́ вѣ́дѣте, кѣ́и е́сть пѣ́ть и́стинныи́,

по немъ ходите, и ѿбращаете ѿцыщенне душамъ кашиимъ. и рѣ-
 ша не идемъ, поставихъ въ васъ блюститѣла, послашаиѣ гла-
 трѣвъ. и рѣша не послоушаемъ. сего ради оуслаишати языкы и
 пасыце стада въ нихъ. и ѿне слыши, земле. сѣ азъ навожу на
 5 люди си злои плѣ ѿбращенна ихъ, зане словесъ прркъ моихъ не
 послаиша и не вѣдаша, и законъ мой, иже пррцы проповѣдаша,
 ѿринуша. не токмо же симъ единымъ скажу, ꙗко законъ престаетъ,
 но иныи многими винами ѿ прркъ ꙗвъ. ѿвѣраша к немъ іоуден-
 всѣхъ жидовниъ се вѣсть во истинѣ, ꙗко быти имати тако. но
 10 не оуже есть время пришло ѿ помазаннемъ. филоѡ же реуе к
 нимъ. что се прѣлагаете, видѣще, ꙗко іерѡимъ сокрушенъ есть,
 жртвъ престави сѣтъ, и все сѣ было есть, еже сѣ пррцы про-
 рекан ѿ васъ; малахѣа ко ꙗвъ вопнѣтъ. нѣсть бола моего въ ка,
 глѣтъ гѣ вседержитель, и жертвъ ѿ рѣкъ кашихъ не приѣмлю, зане
 15 ѿ востокъ сѣниа и до западъ има мое славитсѣ ко языцѣхъ, и
 на всѣхъ мѣсте темнѣи приносѣи имени моему и жртѣа уи-
 ста, зане велие има мое ко языцѣхъ, глѣтъ гѣ вседержитель. ѡни
 же ѿвѣраша си, ꙗже глѣши, вси языцы хотѣтъ быти каѣни ѿ
 насъ ѿ ѿбразити во градъ іерѡимѣсте. реуе же филоѡ то ꙗко
 20 монсиѣ глѣтъ. ꙗже послаишаиѣ мене, послашаиѣ по всемъ хра-
 ниити законъ, вѣдѣтъ предѣли ваши ѿ мора уѣрымнаго до мора
 филинѣскаго, и ѿ пѣстына до рѣки ефрата. и мы языцы ѿ немъ
 же сѣмени блѣнѣса, ѿ ѡсѣва корени ишѣшнѣи. уаѣиѣ языкъ на-
 реуѣиѣ и свѣтъ всеа земля и всѣхъ ѡтокъ, славою вѣиѣю про-
 25 священн. не по томъ законъ и мѣстѣ пррцы велии вопниѣтъ. ре-
 уе бо захариѣ радѣнѣса зѣлаѡ, душ сиѡна, сѣ црѣ твои градѣтъ
 кротокъ, всѣдѣ на жребѣиѣ ѡсѣла, сынъ іерѣимнѣи. и пакнѣ потре-
 биѣтъ ѡрѣжѣиѣ ѿ ефрата и конъ ѿ ерѣима, и зыгѣтъ миръ языкомъ,
 и власть егѡ ѿ краи земля до конѣиѣ вселѣннѣи, ꙗко же реуе
 30 не ѡскадѣѣтъ книъ ѿ июдѣи, ни игѣменъ ѿ стѣнѣи егѡ, дондеже
 приидѣтъ, еиѣ же еѣ падѣтъ, и тои уаѣиѣ языкъ. си вси видѣще
 скоиуѣиѣ и совершѣннѣи, когѡ ииѡго жѣте; дѣиѣлъ бо реуе, ѿ аггѣла
 наоуѣиѣиѣ сѣдѣмѣдѣсѣтъ недѣлъ до хѣ і игѣмена, еже сѣтъ .оу. лѣ
 и дѣвѣдѣсѣтъ. видѣти еѣ запѣчѣтѣиѣи пррѣствѣа. коѣ же въ сѣ

имнѣхъ желѣзное црѣтво, еже даніилъ мѣнітъ на іконѣ; ѿвѣщаѣша
 римское. философъ же вопросіа а камень, оуторгъса ѿ горы без
 рѣкъ удуескъ, кто естъ; и ѿвѣщаѣша помазанъныи. пакѣ рѣша то
 аще сего сказѣмъ пррѣкы і нѣмѣи вѣрѣмѣи юже прииѣша, ѣко глѣ-
 ши, коѣ, римское ли црѣтво доселѣ держитъ влѣтъко: ѿвѣщаѣша фило- 5
 софъ не держитса, мнѣмо шло естъ, ѣко и проула по ѿбразѣ
 іконѣмѣи. наше бо црѣтво нѣстъ римско, но хѣо, ѣко же реуе
 пррѣкъ воздѣвигнѣ бгъ нѣное црѣтво, иже ко вѣи не істаѣетъ, и
 црѣтво єго людемѣи нѣмѣи не ѿстаѣнѣтса, істиннѣтъ, иже вѣтъ вса
 црѣва, и то стѣнѣтъ во вѣи. не крѣпѣиское ли црѣтво нѣтъ хѣмѣи 10
 именеѣмѣи нарицаемо; а римляне ідолахъ прилажаѣхъ, сѣ же ѿвѣ ѿ
 сего, ѿвѣ ѿ іного ізыка и паѣмене во хѣо нѣма царѣствѣютъ, ѣко
 же пррѣкъ ісѣана іслаѣетъ, к вѣмѣ глѣ. ѿстаѣнѣтъ нѣма вѣше к сѣ-
 тѣстѣ ижебранимѣи монѣмѣи, кѣ же ижебнѣтъ, а работаѣущимѣи нареѣтса
 іма ново, еже бѣвено бѣдетъ по всѣи землѣи. бѣватъ бгѣ істинѣи 15
 наго, и кленѣицѣи на землѣи, кленоуѣтса бгомѣи нѣмѣи. не совершиѣша
 ли сѣ сѣтъ пррѣескаѣи прорѣуѣнѣи, аже іакъ ѿ хѣ сотворѣна; ісѣана
 бо сказѣетъ іакъ рѣство єго ѿ дѣи, глѣ сѣще сѣ дѣла во урѣвѣ
 приѣмѣе, и родитъ сѣа, и нареѣтъ нѣма ємѣи ємѣианоуѣдѣ, еже
 естъ сказѣемо с нами бгъ. а мѣхѣа рѣ и ты, вѣфланѣме, зем- 20
 ле ноуѣдоѣа, никаѣко же єсѣи мѣнѣи во вѣа іноуѣдоѣа. нѣс тѣбѣ бо
 ижебдѣтъ ижебменѣтъ, иже пасѣтъ люди моѣ, іѣла, нѣсходѣи єго ісѣонѣи
 ѿ дѣи вѣа. сего рѣдѣи даѣтса до времеѣи раѣаѣущаѣи и родитъ.
 іѣремѣа копнѣтъ. вопросѣи и вѣдѣте, аще родитъ мѣжесѣи полѣ,
 ѣко велѣиѣи дѣи. тѣи, ѣко же не бѣстъ иѣтъ, и лѣто тѣсно бѣдетъ 25
 іакѣи, и ѿ сего сѣсѣтса. ісѣана бо реуѣ. прѣже даѣе волѣаѣла не
 родѣи, прѣже даѣе не приѣде рѣство, волѣаѣи же ижебѣа и родѣи
 мѣжесѣи полѣ. пакѣ же жѣдоѣе рѣша мы єсѣи ѿ сѣма бѣвѣное
 сѣма, бѣи ѿѣсѣи наѣиѣи, ноѣмѣи, вѣ же нѣсте. сказѣи же іѣмѣи, реуѣ ѿ
 сѣмѣи бѣвѣнѣи ѿѣа кѣшего ии во уѣто же бѣстъ, тѣиѣи вѣ хѣаѣи бгѣи, 30
 ѿного же нѣуѣто же не бѣдетъ. сѣ бо естъ бѣвѣнѣи бгѣи сѣиѣмѣи. а ко
 іѣфѣи глѣ, ѿ негѣи же мы єсѣи да пространѣиѣтъ бгѣи аѣфѣи, и
 да сѣи вселѣиѣтъ в сѣла сѣиѣи. ѿ прорѣкъ же и нѣиѣхъ вѣиѣиѣи сказѣи
 не ѿстаѣи нѣхъ, доѣдеѣе рѣша сами, ѣко то естъ, ѣко же глѣиѣи.

рѣши пѣки како вы имѣше оуповѣанне на уѣка, творѣтеса бѣвѣни бѣ-
 ти, а кнѣги таковоѣго проклинають; ѡвѣща же философъ то про-
 клѣтъ ли естъ дѣдъ, или бѣвѣнъ; рѣши же ѡни: сѣло бѣвѣнъ. фило-
 софъ же рече: то и мы на того оуповѣемъ, на него же и ѡ. рече бо
 5 во ꙗзыкахъ: нбо уѣкъ мѣра моего, на нь же оупова. уѣкъ то хсѣ естъ
 и бгъ, а нже оуповаеъ на простъ уѣкъ, то и мы того проклатѣ
 творимъ. пѣки же приутъ рѣложиша, глѣюще: како вы, хрѣтиѣне, ѡбрѣ-
 занне ѡмещете, а хсѣ не ѡвѣргъшъ его, но по законѣ скончавъшъ;
 ѡвѣща философъ: нже бо рече первъѣ аврамъ: се вѣдетъ знаменѣе мѣстѣ
 10 мною и тобою, тои е соверши, прише, ѡ того державше до сего, а про-
 чее не дасть емѣ мно ити, но крѣпѣнне намъ вѣдѣтъ. рѣши же ѡни:
 утѣ ради ѡни перенѣ оугодиша бгъ, того знаменѣа не приѣмши, но авра-
 амѣ; ѡвѣща философъ: ни котѣри же бо ѡ тѣхъ ѡмѣлаеъ, двою женѣ
 имѣа, но токмо аврамъ. и сѣ ради оуда того оуразаеъ, предѣлъ дѣла, не
 15 престѣпати того ра, но по первѣмъ съверстѣю адамѣмъ ѡбра дѣла про-
 уимъ вхѣдѣти. ꙗкоже такоже сотвори, оутрѣплѣ жнѣхъ стѣгна его, за-
 не четѣре жены поѣтъ, развѣмъ же кнѣхъ, еѣ же ради то емоу сотвори,
 и нарече имѣ емѣ инѣ, сѣ рѣхъ оумъ хра бгѣ. к томъ бо, не ѡмѣ-
 лаеъ, прѣмѣшъ к женѣ, аврамъ же того не развѣмъ. пѣки же вопро-
 20 сиша и жѣдоу: како вы ндоу сѣ вѣдѣюще, творѣтеса бгъ оугажѣти;
 ѡвѣща философъ: первѣе сѣ наоучѣте раздѣлѣти имена, утѣ естъ ико-
 на, утѣ естъ ндоу, и тако смѣтраеъ, не постѣпанѣе на хрѣтиѣны, де-
 сѣтъ бо именѣ въ вѣшемъ ꙗзыцѣ ѡ семъ ѡбразѣ лежитъ. вопро-
 шъ же вы и ѡ ѡбра ли скнѣа, юже видѣ к горѣ моисѣи и ннесѣ,
 25 или ѡбра ѡбразѣ и хѣтрѣстѣю содѣла, прикладеѣ ѡбра, вѣдѣми, и
 оуѣмѣи, и срѣстѣмѣи, и херѣкѣмѣи нзрѣдѣмѣи, понеже тои тако сотвори;
 наречемо ли вы того ради древѣ, и хсѣ, и серѣстѣи уесть творѣ-
 ти и вѣдѣтѣсѣ, а не вѣдѣшемъ бгъ к то время тѣ ѡбра; тако же
 и ѡ солѣмонѣи ꙗрѣкѣи, понеже иконы херѣкѣи, и аггѣльскѣи и инѣ
 30 многи ѡбразѣи имѣахъ. тако же оубо мы, крѣтѣи, оугѣжѣши бгъ
 творѣще ѡбразѣи, уестьи дѣемъ и ѡдѣлающе дѣбѣе ѡ вѣсѣвскѣи
 ѡбра. хѣлаатъ бо кнѣги жрѣцаѣ сѣи скоѣи и дѣрѣи, и гнѣхъ бжѣи
 ироповѣдають, тако же дѣрѣга хѣлаатъ жрѣцаѣ сѣи своѣи дѣрѣжѣ.
 рѣши же пѣки жѣдоу: како вы скнѣи и заѣи нѣдѣе, не

протиклаетеся бѣхъ; ѿвѣщающе же к нимъ первомъ закѣхъ заповѣдающе:
 вса смѣсте, ꙗко зѣлне травно. вса бо уиѣста уиѣстымъ заповѣда, а
 сквернымъ съвѣсть са ѿскверниѣла. и бѣхъ бо въ тѣхъри глѣтъ. се вса
 добра зѣло. нашего ради лакома мало еѣтеро ѿ нихъ ѿѣто. смѣсть
 во, реуе, ꙗковъ, насытѣса, ѿвержеса возлюбленныи. и пакнъ сѣдоша
 людне мѣстѣ и пити, и восташа играти. ѿ многа же се мы оукрауше,
 вмѣла положѣхомъ селѣнко, пѣматѣ ради, а и хощете съвершѣныхъ
 бесѣдъ си и стѣхъ бесѣдъ искати, въ книгахъ его ѿбращаете ѿ, еже
 преложѣн оуѣталъ нашъ, архѣпѣкѣ мѣфодѣи, раздѣливъ на ѿсмь уѣ-
 стѣи, и тѣхъ оузрѣте словеснѣю силѣ ѿ бѣта бѣгодѣти, ꙗко пламень
 палающе на протѣвныи. си же вса каганъ казѣрескъ с науданныи
 мѣжѣи славаго его и подобнаго словеса слышавше, рѣкоша к немъ:
 бѣгомъ еси сѣмо посланъ на съзѣмѣе наше, вса кнѣги ѿ него на-
 вѣкъ, все еси по уиѣхъ глѣдѣ, до сѣмѣи насѣлѣхъ вса ны мѣдвѣнымъ
 словеса стѣи кнѣи. но мы есѣи некнѣжна уѣдѣ, семъ вѣрѣи нмѣ, ꙗко
 тако се ѿ ѿ бѣта. пѣуе же ѣще хощеши покъ ѿбръѣстѣ дѣла нѣи,
 всако ѣсправленѣе прѣтѣамѣи скажи нѣ по уиѣхъ, на нѣ та вопрошаѣ.
 тако же са разидоша поуити.

Събравшеса въ дръгѣи дѣи, рѣша еѣмъ пакнъ скажи нѣ, уѣтѣи мѣжѣи,
 прѣтѣамѣи, оуѣмѣи и вѣрою, ѿ ѿ лѣуша всѣ; ѿвѣща к нимъ философъ: 20
 жена. бѣ. бѣста оуѣиѣа еѣдинѣа въ уѣтѣи велѣиѣ, любѣма зѣло. согрѣ-
 шѣма же ѣма, игнавъ ѿ землѣа, посла. живѣщѣма же ѣма многа лѣ-
 та тамо, дѣтѣи сотвориѣста к нѣцѣтѣ. собѣрающе же са дѣтѣи к се-
 бѣ, соѣтѣ творѣхъ, кнѣи са бы пѣтѣи вмѣстѣ пакнъ к перѣи уѣи; ѿ же
 сѣи сѣиѣ, а дръгѣи ѿнако, а дръгѣи дръѣко съѣтѣ дѣаше: 25
 соѣтѣхъ подобѣе стоѣти, не добръѣишемъ ли; рѣша же ѿнѣи уѣто ради
 глѣшѣи сѣиѣ; сѣо бо соѣтѣхъ конѣо добръѣе творѣи нѣи. живѣше же сѣо
 добръѣе творѣтъ, иѣи нѣи. сѣа же, кѣи разѣмѣѣе добръѣи всѣ; реуе же
 философъ: огнь искѣшаѣ злато и сребро, а уѣлкъ оуѣмѣи ѿсѣѣѣтъ лѣжѣ
 ѿ истѣины. рѣѣте же мнѣ ѿ уѣго вѣмѣсть прѣвое ѿпаденѣе; не ѿ вѣ. 30
 дѣнѣи ли плода сѣлѣиѣго и похоти на еѣтѣко; ѿнѣи рѣша: тако ѿ. фи-
 лосоѣ же реуе. то ѣще вѣдѣтъ комъ пакѣсть, мѣи ѣдѣшъ, ли стѣдѣ-
 нѣи водѣи пѣвѣшъ, прѣиѣшѣи же вѣра, глѣе еѣмѣи и еѣще мѣи мѣи ѣдѣ.

исцѣлешн, а нже бѣдетъ вода пи, томъ глѣтъ студены са воды на-
 пѣн, на мразѣ стѣ, исцѣлѣешь. друзѣи же враѣ не тако, глѣ, но про-
 тивно кратко заповѣдаѣ, к медѣ мѣсто горко пьюци, постытиса,
 и бѣ студена мѣсто теплоѣ, грѣючиса, которѣ ѿ обою оубо хит-
 5 рѣ врагѣ; ѿвѣщаюа вси. иже противнаа врагѣстка заповѣдаѣ.
 горестно оубо житиа сего и похотною сладость достоин оумѣтити
 и смѣреннѣ горести, противнаа врагѣюще. и мы во глѣ, яко древо,
 бѣ тернъ сотвори, то послѣдн сладокъ плодъ приплоди, пакы же ѿвѣ-
 ца философъ добръ рѣсте. хѣ во зако ѿстротою ивлѣѣ бжѣи жи-
 10 тна, потѣ же во кѣныи жнаницѣи стократнѣю плодъ приноси. едѣи же
 ѿ нѣ советникъ, сраунѣнскыи злобу добръ вѣды, вопроши философъ
 рцы ми, гостю, како вы махмета не держите; то бѣ велыми хѣ по-
 хвалъ во своѣи книгѣ, глѣлаъ, яко ѿ дѣвы са бѣ роднѣа, сесѣтры мон-
 сеѣвы, прркъ велѣи, мртвыа въскрешалъ и всѣхъ мѣзю исцѣлѣаъ
 15 силою келнѣю. ѿвѣща философъ к нѣмоу. да соудитъ на каганъ. глѣи
 же, аще прркъ мѣметъ, како нмемъ данилоу вѣроу; ѿнъ во рѣ
 до хѣ всако видѣнѣ и пррѣство престанѣтъ. той по хѣ ивлѣса,
 како мѣжетъ прркъ бѣти; аще во того пррѣа нарѣмъ, то данила
 ѿвержѣ. рѣша же мнози ѿ нѣхъ. данилаъ, бѣ глѣлаъ, бжѣи дѣхомъ
 20 глѣлаъ, мѣметѣ вси кѣмъ, яко ложъ бѣ и пагоубникъ спсѣнѣю всѣхъ,
 бже бѣ добръшаа блѣди своѣ на злобоу и стѣзодѣишнѣи изъбѣлааъ.
 рече же первыи советникъ ѿ нѣхъ къ приѣтелеъ жидѣвскыи бжѣ-
 ею помѣщию гостъ сѣи всю гордыню сраунѣнскою на землю свер-
 же, а вѣшю на ѿнъ по презѣрѣе, яко скверноу. рече же ко всемъ
 25 людѣ. яко же далъ бѣ вѣ власть надъ всеми мѣзѣи црѣю хртѣанъ-
 скоу и мрѣсть стѣвершеноу, тако и вѣрѣи в нѣхъ, и вромѣ еа никто
 же не мѣжетъ животѣ кѣунаго жити.

Пооученнѣ бжѣиного константина философъ.

Рѣ же философъ ко всѣ съ слезѣми бжѣи и ѿцы, и друзѣи
 30 и уада. сѣ бѣ дѣстѣ всѣ разоу и ѿвѣтъ достоинъ. аще ли бѣ кто
 противаса, да постытъ, нан препрѣнъ бѣдетъ. и послушаѣтъ сѣго,
 да са прекреститъ во имя сѣи трѣца. и ли не хѣщѣтъ, азъ кромѣ

емь всякого грѣха; а ѿнѣ оузрѣтъ въ днѣ осѣны, егда сядеть
соудити ветхыи днѣми, и соудитъ всемъ мѣзѣко, ꙗко бѣ. ѿвѣщаѣша
же ѿни: нѣсмь мы себѣ врази, но по малюу и не можетъ, и тако
велимъ, да са крѣтитъ, и колею хощеть ѿ сего днѣ. а иже ѿ ка
на запѣ каѣнается, ли жидовиньскы мѣтвы творитъ, ли срауиньскы
вѣрѣ держитъ, скоро смѣртъ приметъ ѿ на. и тако са разыдоша с
радостію. крѣти же ѿ нихъ до .сѣ. уади, ѿвергъшесѣ мерзостни по
ганьскы и жєнитѣ беззаконны. написѣ къ црю кнѣгы каганъ сѣце
ны: ꙗко послаахъ єси, вако, моужа такового, и сваза хрѣіаньскою
вѣрѣ слобомъ и кецѣми стѣю трѣю, и нѣкыцѣшесѣ, ꙗко то є
нѣстаѣ вѣра, повелѣхомъ крѣтитисѣ своею волею, надѣющесѣ и мы
доспѣти того же. єсми вси дръзи и прихѣтели твоѣмъ црѣвѣ и го
токи на слоубѣ твою, амо же трєвѣши. провожѣѣ фило́софа ка
ганъ, да ємоу дѣры многы, но неприхѣтъ и, гдѣ дажѣ ми, єлѣко
имѣаши плаинникъ грекъ зѣѣ, и то ми є боля всѣхъ дарѣ. собракѣ
ше же ихъ до .кѣ. даша ємоу, и нѣде в нѣ скон, радоуѣса.

Досѣ безгѣдѣ мѣсть поустѣ, жажа не можахоу терпѣти. ѿбрѣт
ше же въ слатныѣ кодинѣ, не можахоу ѿ неѣ пѣти, вѣаше бо
ꙗко и зѣлахъ. рѣшѣшии же са имъ всѣ нѣскѣти воды, рѣ къ ме
фѣдію, брѣтоу своємоу не терпѣю оуже жажа, да поуерин оубо
воды сѣѣ. и первое преложѣ инѣзѣтомъ горькоюу кодоу въ слѣдѣ,
тон имѣтъ и намъ оутѣхоу сътворити. поуерѣше же, ѿбрѣте ю
слѣкоу, ꙗко и мѣкенѣ, и стоуденоу, и пѣкша, прѣславниѣ бѣѣ, тво
раца таковаѣ своиѣ рабомъ. въ херсонѣ же вѣуѣраѣ со архієп
помъ, рече фило́соѣ: во истинноу ѿ на ѿнѣ оутрѣ въ гоу, ѿставѣ
лѣны, иже и вы, словесѣ са събѣвшю. вы же въ фѣльѣ мѣзѣцѣ
доубѣ вѣлѣи, срѣсѣлѣ с ѣерѣшнєю, по нимъ же трєвы дѣѣхоу, на
рицѣюще именѣ александѣрѣ, жєньскоу полоу не дадѣце пристоупити
къ трєвамъ єго. оуслѣшавѣ то фило́соѣ, не лѣниѣсѣ трѣдити до
нихъ, и стѣѣ посредѣ и, гдѣ к нимъ єлѣни соутѣ въ вѣзѣню моуѣв
шѣн, каѣнавѣше нѣоу и зєманѣ, ꙗко бѣоу, такоѣ велицѣи и дѣбѣи
тѣѣри. тако и вы, иже са дрєвѣ каѣнаете, хоудѣи кеци, є єсть
готова на ѿгнѣ, ꙗко имѣте нѣзѣти ѿ вѣзѣнѣ ѿгна; ѿвѣщаѣша ѿни:

мы сего нѣсмь научаши ѿ нѣхъ творити, но ѿ оцѣ есмь приѣхавъ,
 и ѿ того ѡбретае вса прошенна наша, даждь же наипаче и нѣма
 мнѣга. и како сѣ мы сътворимъ, егѡ нѣ дерзнула никто ѿ на со-
 творити; аще бо и дерзнуть кто сѣ ѿ на сътворити, тогда и смѣрть
 оузритъ, и не имѣе к тому дождь до концѣ. ѡбѣща к нимъ фи-
 лософъ бѣ ѿ вѣ къ книгѣ гѣть, а вы како са егѡ ѡмещете; и сѣ
 бо ѿ лица божия вопнѣтъ, глѣа градоу азъ собратн племѣна и всѣхъ
 мѣзыхъ, и приду и оузрать славоу мою, и ѡставляю на нѣ зна-
 менне, и послѣ ѿ нихъ спѣне въ мѣзыхъ, в тарсѣсѣ, и фѣдѣ, и
 ладѣ, и мосѡ, и фокѣсѣ, и въ елѣдоу, и во ѡтоку дальнаѣ, и не
 соутъ слышавши имени моего, и кѣвѣстатъ славу мою въ мѣзыхъ,
 глѣтъ глѣ бѣ вседержитель. и пакы сѣ азъ послѣ речѣны и локца
 многы, и ѿ хлывъ и ѿ скѣль каменныхъ иждоватъ вы. познайте бѣ,
 сътворѣшаго. вы. сѣ евангѣ новѣ заветѣ бжѣа, коимъ са есте крѣ-
 стѣ ан. и тако славныи словеса оутѣхъ, повелѣ имъ посѣщѣ древо и
 съжещѣ е. поклонѣ са старѣишина и, шѣдъ, лобзѣ евангѣ. такоже
 и всѣ. и свѣща бѣавъ прѣимъше ѿ философа, поюще, идоша къ
 древоу. и взѣ секирѣ лѣ. и трикраты оудари, и повелѣ всѣхъ свѣщѣ
 и искоренити е и съжещѣ. е тоу ноцѣ дождь асне ѿ бѣа бѣ, и с
 радостію же великою похваляша бѣа, и веселасѣ бо ѿ всемъ зѣ-
 лѡ. философъ же иде въ црѣгра, и видѣвъ црѣа, живаше безъ мѡвы,
 бѣа молѣ, въ цркви стѣхъ аплѣхъ създѣ. е же въ стѣн софѣн по-
 тирѣ ѿ драгаго камени, солѡмона дѣла, на немъ соутъ писмѣны
 жидѡвскы и самарѣнскы, грами написаны, ихъ не можаше никто
 поустѣти, ни сказати. ѣземъ и философъ, поутѣ и сказа. е же сѣчѣ
 уаша молѣ, прорицѣи, дѡндеже зѣвѣа. в пѣво бѣдѣ, глѣ, перекрѣхъ,
 бѣдѣхъ ноцню. по сѣмъ же другѣи гранѣ на вкоушѣнне глѣ сътво-
 рѣна дрѣва много. пѣи и оупѣнѣса весѣлнѣмъ, воспѣи аллѣлуѣа. и
 по семъ третѣи гранѣ и сѣ вѣзѣ, и оузритъ весь снѣмъ славу
 егѡ, и дѣдъ црѣа посрѣ ихъ. и по семъ чѣсло написано дѣкѣтъ-
 сотѣ и дѣкѣтеро. расчѣтъ е по тонѣхъ философъ, ѡверѣте ѡтъ вто-
 рагонадѣсѣтъ лѣтъ црѣва солѡмона до црѣва хѣа дѣкѣтъсотѣ и
 дѣкѣтъ лѣтъ, и сѣ е прѣтѣство оу хѣа.

Ѡ изложєніи грамотѣ на словєнскѣмъ ѡзыкѣ.

Бесєлѡицєса флософѣ ѡ гдѣ, пакы двѣгдѣ рѣуѣ прїде и троѹ
не мнѣ первыхъ. растислѣвъ бо морѣвѣскимъ кнѣзѣ, бѣгомъ оустѣи,
сѣвѣтъ сѣтворѣ съ кнѣзи своимъ и морѣвланы, послѣ къ црѣю
миханлоу, глѣ людемъ поганѣства сѣ ѡвергшимъ и по хртїанскѣмъ
сѣ законъ держѣщимъ, оустѣла не имамъ такаго, и бѣ въ свѣн
ѡзыкѣ истѣю крѣз хртїанскѣю сказаъ, дѣ сѣ бѣша нны стра-
ны того зрѣще, подобны намъ бѣли, то послѣ ны, вѣко, єппѣ и
оустѣла тѣкъ. ѡ ка бо на всѣ страны всєгда дѣбрыи законъ нсхѣ-
дитъ. совѣрѣвъ совѣръ црѣ, призѣвъ кѣстантїна флософа и сѣтвори
слѣшатѣ рѣуѣ снѣю, и рѣѣ вѣмъ тѣ трѣденъ сѣцѣ, флософѣ, но
потреба є тебѣ тѣмо нтѣ, сѣмъ бо рѣуѣ не мѣжетъ ннѣ ннѣтѣ нспрѣ-
внтѣ, ѡко же тѣ. ѡвѣщѣ же флосоѣ и трѣденъ сѣмъ и болєнъ
тѣломъ, рѣ нѣдѣ тѣмо, ѡцѣ нмѣтъ бѣкѣи въ ѡзыкѣ свѣн. глѣ к
немоу црѣ дѣ мѣн и ѡцѣ мѣн и ннѣи мнѣзи, нѣзѣсѣавше того, не
сѣтъ и ѡвѣрѣли. како мѣгъ. дѣзѣ ѡвѣрѣстѣ; флосоѣ же рѣѣ то ктѣ
мѣжетъ нѣ водѣ всѣздоу нспнѣатѣ; нлѣ єретѣнѣско нмѣ сѣбѣ нѣзѣ-
ѡвѣрѣстѣ; ѡкѣрѣдѣ ємѣ пакѣ црѣ сѣ вѣрѣдоу, оустѣмъ своимъ ѡцѣ ты
хѣщєши, то мѣжетъ тебѣ вѣ дѣти, и дѣетъ всѣ, и прѣсѣтъ нескѣ-
мнѣннѣ, и ѡвѣрѣзѣтъ токоуѣчимъ. шѣдѣ же флософѣ, по пѣрво-
моу ѡвѣбуѣю, на мѣтѣхъ сѣ наложѣ и сѣ ннѣмѣи посѣщѣннѣкѣ. вѣскѣрѣ
ѡвѣ ємѣ бѣтъ всѣ, послоуша мѣтѣхъ своихъ рѣбѣ. положѣ писмѣна,
писѣше всѣздоу єуѣлѣскоуѣ нскѣнѣ вѣ слѣво, и слѣво вѣ ѡ бѣга,
и бѣтъ вѣ слѣво, и прѣоуєє. вѣзѣсєлѣсѣ црѣ и бѣга прѣсѣлѣнъ сѣ сво-
имъ совѣтѣннѣкѣ, и послѣ и сѣ дѣрѣы, писѣвъ єпнстѣлѣню къ црѣю
снѣцѣ бѣтъ вѣлѣтѣ всѣакомоу к рѣзоуѣмъ истѣннѣымъ прѣйтѣ и на вѣ-
шнѣи сѣ унѣнѣ стѣжѣтѣи, вѣдѣвѣ вѣрѣ твою и пѣдѣвѣгъ, сѣтвори ннѣ
вѣ нѣша лѣтѣ, вѣвалѣ бѣкѣи вѣ вѣашѣ ѡзыкѣ, дѣ кѣ прнѣутѣтѣ вѣлѣ-
ныхъ ѡзыцѣ, и нмѣ слѣавѣтъ мѣ. и послѣахѣмъ тѣ; ємѣ же бѣтъ ѡвѣн,
моуѣла утѣна и бѣговѣрна, флософѣ, кнѣжна зѣлѣ. прѣнѣмъ дѣрѣѣ уєстѣ-
ннѣ всѣакого зѣлѣта и сѣребрѣ и кѣмѣнѣи драгаго, и пѣйдѣи сѣ ннѣ спѣшѣ-
но оустѣвѣрѣдѣтѣи рѣѣ и вѣзѣсѣатѣи бѣга, но всѣ пѣдѣвѣнѣгоутѣи не лѣнѣсѣа.

да и ты, приведѣ къ подвѣгомъ своимъ въ бѣги развѣтъ, примѣши
мзоу в сѣнъ вѣкъ. и в. възвѣщен....

Вскорѣ же въ црквинымъ уиикъ преложъ, маоуи а оутренн, ве-
уерни, и павсегуерницы, и тайны слоубъ. и ѿверзоша, по прѣуско-
мъ словеси, оушеса гавхы оуслышатъ кинѣнна словеса.... раствѣцию
бѣио оууеиоу злыи и завѣстныи исперва дѣвола, не терпѣтъ се-
го добра, но кше въ скоа съсоуды, науатъ възвѣзати, глѣ не
слабѣтса въ ѿ сѣмъ. аще бы ёмоу снѣ годѣ было, не бы ли
могъ сътворѣти, да быша исперва писаниа пишѣще вѣсѣды скоа,
10 слабѣни бѣа; но три языки изъбрѣа, евреѣнскы.... имѣ достѣиѣтъ
слабѣ възати. бѣша сѣ глѣще латѣнѣстѣи.... архѣрѣн. іерѣн, оууе-
ницы.... не токмо сѣ ёдино глѣще, но нномъ вѣщныю оууахоу глѣ-
ще.... прѣкоу глѣощѣ ѿ сѣмъ пожрѣ бѣоу жертвѣ хвалѣи и възлѣа
вышнѣмоу ѿбѣты ткоа. женѣ же оуности твоѣа не ѿпѣстѣи. аще бо
15 ю, возненавидѣвъ, ѿпѣстѣиши, не покрѣѣтъ неутѣ похоти твоѣа, глѣтъ
гѣ всѣдержѣтель. съхранѣтса дѣомъ вашии, и да не ѿстѣвѣтъ коѣѿ
женѣ оуности своѣа. и сѣхъ не всѣ творѣсте, ꙗко гѣ бѣ свѣтель-
ствова.... и въ еѣлѣи слышѣсте рѣнноѣ дрѣвнѣмъ не сътвориши
прѣлюбы. азѣ глѣо вамъ ꙗко всѣахъ, и възрѣтъ на женѣ похотѣти
20 ён, оуже прѣлюбы ё сътвориа сѣрѣе своимъ. и пакы глѣо ва, ꙗко
и поустѣтъ женѣ скою, развѣ словесѣ любодѣннаго, творѣтъ ю
прѣлюбы дѣѣти, и ѣже ѿпѣщѣнѣю ѿ мѣжа поимѣтъ, прѣлюбы дѣе,
и апѣа рѣ бѣ съуетѣе уѣкомъ, да не разлоуѣѣтъ уѣкѣ. ꙗ. мѣ
сътвори в морѣахъ, нѣде скатѣтъ оуѣиѣкъ скои. прѣнѣтъ нѣзѣщѣ кѣсъ
25 панѣонѣскѣ, словѣскы бѣкѣи козлюбѣи, и наѣуѣисѣ имъ, и вѣдѣ. ꙗ.
оуѣиѣкъ оуѣиѣи имъ, и уѣтъ ёмоу сътворѣ, мѣмо проводѣи. не възѣтъ
ни злѣта, ни среврѣа ѿ ѿбою, ни нѣоа вѣщѣи, положѣ еѣлѣское
слово бесѣ панѣиѣа, но токмо плѣнѣнѣкъ нѣспрошѣ ѿ ѿбою дѣсѣтъ
сѣтъ, ѿпѣсти и.

50 ѿ трѣмъзыунои ёреси с латѣнѣю.

Въ нѣтыхъ вѣвшоу ёмъ, собрѣа на нѣ латѣнѣстѣи ёпѣи, и по-
пѣа, и уѣрѣицы, и възвѣгоша трѣмъзыунию ёрѣсѣ, глѣощѣ уѣлѣе,

скажи намъ, како еси сътвориша словенскы кнѣгы, и оуѣиши ѿ
 ихъ есть. никто изъ ѿверѣа, ни аѣли, ни римскыи папа, мы три
 языки токмо вѣмъ, имъ же е славѣни бѣа, еврѣа, еланин, латыни;
 ѿвѣща философъ. къ нѣ не идѣ ли доѣѣ ѿ бѣа равѣно на вса, ли
 сѣице не снѣа ли такоже, ни ли дѣхѣа на аѣръ вси; то како вы
 са не стыдѣте.... а проумѣмъ языкомъ, скажите ми.... ѿко не мо-
 гоуца сего дати.... мы многы рѣды зидѣмъ, кнѣгы оумѣиоца и бѣоу
 славу воздаюца своимъ языкомъ комоужѣ, ѿа же сѣ соуѣтъ
 армени, перси, авѣзгы, ивѣри, сѣгды, гѣфи, ѿбери, тѣрси, козарѣ,
 арѣвали, егѣпти, сѣри и нѣи многы. аще не хощете ѿ снѣхъ 10
 развѣити, поне ѿ кнѣгъ познѣите соудѣио. дѣдъ ко копнѣтъ, гѣа
 поѣте гѣа вса зѣмля, поѣте вѣ пѣ новѣ. и пакы: вѣсканкѣте бѣоу
 вса зѣмля поѣте и коспѣи. и пакы: вса зѣмля да поклонѣтса
 и поѣтъ, да поѣ же имени твоѣму, вышнѣи. и пакы: хвалѣте гѣа
 вси языцы, похвалѣте еѣо вси людѣе. и всѣао дѣхѣниѣ да хѣа- 15
 литъ гѣа. къ еѣаи гѣтъ. елико ихъ приѣло е.... данѣ бѣ всѣа
 власть на нѣси и на зѣмля, и проуѣе. а маркѣ: шѣше в мирѣ,
 проповѣдѣте еѣлиѣ всѣи тѣари. тако и то проѣ. гѣетъ и к камъ
 горе камъ, кнѣгуна, и фарисѣи лиѣеѣри, ѿко затворѣете ѣрѣво
 невѣное прѣ уѣкы, и вы бо не кхѣдите, и хотѣиѣи кнѣти не ѿста- 20
 кѣте кнѣти. къ корѣфнѣ, пѣвелъ рѣ: хѣиѣ, да языки гѣете, илѣ
 прѣриѣете. бѣаи оуѣо прѣриѣаи, неже гѣа языкы, рѣзѣа аще не
 сказѣетъ, да ѣрѣи созѣанѣ приѣметъ. нынѣ, вѣратнѣ, аще приѣдѣ к
 пѣа, языки гѣа, коѣю вы нѣоуѣ сътвориѣ, аще вы не коѣиѣ илѣ
 ѿкровѣниѣ, илѣ разоумѣомъ, илѣ прѣуѣствомъ, илѣ оуѣениѣ; ѿбѣае 25
 бездоуѣиѣа гѣа даѣиѣе, аще ли пѣриѣаи, аще гѣсѣи и аще рѣзѣи-
 стѣнѣа пѣскомъ не дѣете, како разоумѣѣтса пѣиѣеѣе, ли гоудѣеѣе;
 аще безѣѣстѣнъ гѣа тѣѣа дѣстѣ, кто гѣтѣ на вѣранъ; тако вы, аще
 неразѣиѣа словѣсѣа дѣете языкомъ, како разѣиѣо вѣдѣтъ гѣеѣеѣе;
 коудѣте ко ко аѣръ гѣиѣеѣе толѣко. аще са кѣиѣиѣтъ рѣа гѣиѣ ихъ 30
 ѿко ко всемъ мирѣ, ни еѣиѣиѣ же ихъ безъ гѣса. аще не вѣмъ сѣ-
 аи гѣсѣ, то боудѣ гѣеѣиѣи вѣрѣварѣ.... тако и вы. поне рѣвѣиѣте
 еѣте къ дѣонымъ, къ созѣанѣи ѣрѣви просѣте, да вы изѣѣѣѣте.
 тѣмъ, гѣаи языкомъ, моѣлитса, да скажѣ ти. аще моѣиѣѣ дѣио

ЯЗЫКО, ТО ДѢХЪ МОЛИТСЯ, А ОУМЪ БЕС ПЛОДА ЕСТЬ. УТО ОУБО Е. МО-
 ЛЮСА ГѢН ДѢХОМЪ, ПОМОЛЮ ОУМОМЪ, СПОЮ ДѢХОМЪ, СПОЮ ЖЕ І ОУМОМЪ;
 АЩЕ БЛАГЕНШІИ ДѢХОМЪ, ИСПОЛНЛІИ МѢСТО НЕРАЗУМНАГО, КАКО РЕТЬ
 АМІНЬ ПО ТВОЕИ ХВАЛѢ; ПОНЕЖЕ НЕ ВѢСТЬ, УТО ГЛѢШИ. ТЫ ОУБО ДОБ-
 5 РЕ ХВАЛИШИ, НО ДРУГІИ НЕ ЗНАЮТСЯ. ХВАЛЮ БѢ МОЕГО КО ВСѢХЪ ВАСЪ,
 ПАЧЕ ЖЕ ЯЗЫКИ ГЛЮ. НО ВЪ ЦРКВИ ХОЩЕ ПАТЬ СЛОВѢ ОУМОМЪ МО-
 ИМЪ ГЛѢТИ, ДА ИНЫ МОУЮ, НЕЖЕ ТМОУ СЛОВЕСЪ ЯЗЫКОМЪ. БРАТІЕ,
 НЕ ДѢТИ БЫКАНТЕ ОУМОМЪ, НО ЗЛОБОЮ МОЛОДЕСТВУЙТЕ, А ОУМЫ СВЕР-
 ШЕННИ БУДЕТЕ. КЪ ЗАКОНЪ ПИШЕТЕ, ЯКО ИНОУЧИЮЩИИ І ОУСТАМИ ИНА-
 10 МИ ВЪГЛЮ ЛЮДЕ СНИ, Н ТАКО НЕ ПОСЛОУШАЮТЪ МЕНЕ, ГЛѢ ГЛѢ.
 ТѢМЪ ЯЗЫЦИ ВЪ ЗНАМЕННЕ СОУТЪ НЕ ВѢРНЫМЪ.... НО ВѢРЮЩИМЪ. АЩЕ
 СНИДЕТСЯ ЦРКВИ ВСѢ ВКОУПѢ, Н ВСИ ГЛЮТЪ ЯЗЫКИ, ВНИДЕТЪ НЕРАЗУ-
 МИЕ, ИЛИ НЕВѢРЕНЪ, НЕ РЕТЪ ЛИ, ЯКО ЗОЛЪ СЯ ДѢТЕ; АЩЕ ЛИ ВСИ
 ПРОРОЧЕСТВОУЮТЪ, ВНИДЕТЪ ЕТЕРЪ НЕВѢРЕНЪ, НЕРАЗУМІЕ, ОБАНУЛЕТСЯ
 15 ВСѢМИ, ВОСТАЗДЕТСЯ О ВСѢ. ТАИНА СРЦА ЕГО ПЪВЪ СОУТЪ, Н ПАДЕТЪ
 ИНЫ Н ПОКЛОНИТСЯ БГОУ, ПОВѢДА, КО ИСТИННОУ БѢ ВЪ БѢ Е. УТО
 ОУБО БРАТІЕ ЕСТЬ; ЕГДА СХОДИТЕСЯ, КОЖО ВАСЪ ЖАЛО ИМАТЬ, І ОУ-
 ЧЕНІЕ, ПЪВІЕНІЕ ИМАТЬ, ЯЗЫКЪ ИМАТЬ, СКАЗАНІЕ ИМАТЬ, ВСѢ КЪ СО-
 ЗАНІЮ ДА БЫДЕТЪ. АЩЕ КТО ЯЗЫКО ГЛЕТЪ, ПО ДВѢМА, ЛИ ЗЛА ПО-
 20 ТРЕМЪ, Н ПО ЧАСТИ, ЕДИНЪ СКАЗАЕТЪ. АЩЕ ИЪ ГЛѢННИКА, ДА МОЛУИТЪ
 ВЪ ЦРКВИ, СЕБѢ ГЛЕТЪ Н БГОУ. ПРЦЫ ЖЕ ДКА, ЛИ ТРІЕ ГЛЮТЪ, А ДРУ-
 ЗІИ СКАЗОУЮТЪ. АЩЕ ИНОМЪ КВІТСЯ СЪДѢВЪ, ПЕРЪВЫ МОУИТЪ. МО-
 ЖЕТЕ ВСИ ПО ЕДИННОМУ ПРРЧЕСТВОВАТИ, ДА ВСИ ОУЧѢТСЯ Н ВСИ ОУ-
 ЧѢШАЮТЪ. Н ДОУСИ ПРРЧЕСТИ ПРРКОМЪ ПОВИНОУЮТСЯ. НЪ КО НЕСТРОЕ-
 25 НИЮ БѢ, НО МИРЪ. ГЛѢ ЗАПОВѢ Е. АЩЕ КТО НЕ РАЗУМІЕТЪ.... ТѢМ
 ЖЕ, БРАТІЕ, РЕВНОУИТЕ ПРОПОРЦІАТИ, Н НЕ БРАНИТЕ ГЛѢТИ ЯЗЫКИ. ВСѢ
 ПО УИНОУ БГОВѢРНО ДА БЫВАЮТЪ. Н ПАКЫ ГЛѢ ВЪ ЯЗЫКЪ ИСПО-
 ВѢСТЬ, ЯКО ГЛѢ ІС ХСЪ ВЪ СЛАВОУ БГОУ ОЦЮ. АМІНЬ. СНИИ ЖЕ СЛОВЕ-
 СЫ ПОСРАМАЮТЪ, ОБСТАВІ.

30 ОУВѢДѢВЪ РІСКИИ ПАПА, ПОСЛА ПО МЪ. Н ДОШЕШЪ ЕМОУ РІМА,
 ИЗЫДЕ СѢ АПЛЫНИКЪ ІАНДРІАНЪ СО ВСѢМИ ГРАЖДАНИИ Н СВѢЦА ПОСАЩЕ,
 ОУВѢДѢВЪ, ЯКО СТГО КЛИМЕНТА МОЦІИ НЕСЕТЪ МЪНИКА, Н ПАПЫ РІМЪ-
 СКА. І АБНѢ БѢ ТКОРАИ УЮДЕСѢ. ОБСЛАВЛЕНЪ ИСЦѢЛИ, Н ИНИИ МОЗНИ

разанѹнымъ недо҃уѣмъ ѿсѣѣаѣша. ѿ прѣимъ папа кнѣгы ро҃уѣшы, стѣн,
положѣ а въ цркви стѣа мрѣа, еже са нари҃уетъ фатнѣ. пѣша на д
нимъ анто҃ургію. ѿ по сѣ повелѣ папа дѣмъ епѣнома, формосъ ѿ
годи҃хъ, стѣнъ рѣсмы о҃у҃теникы. ѿ ꙗко стѣша, пѣша анто҃ургію
о҃у стѣаго петра рѣсмы.... ѿ ѡтѣхъдоу ꙗкы о҃у великаго о҃у҃тителя, пѣ- 5
ла апа, въ цркви пѣше анто҃ургію на гробо, нмѣше на помоу
стѣао арсе́ниа епѣа, единаго ѡ сѣмъ епѣъ. филосо съ своимъ о҃у-
теникы не престаше, хвалоу бг҃оу вождѣ. римляне беспрестѣнъ нѣа-
хоу к немъ, вопрошающе его на ксе, ѿ сказа́нне сѣгоуѣ прѣмѣхъ
ѡ него. жидовинѣ етеръ ꙗко прихода ѿ стажа́мъ с нѣ, реуе емъ 10
единою нѣ о҃у҃же пришеа хѣ по унелъ лѣномоу, ѡ немъ ѿ прѣхъ
гѣтъ, ꙗко ѡ дѣмъ са родитѣ. поуте емъ философъ кѣа лѣта ѡ а́да-
ма по родомъ, сказа́ емоу по тонкоу, ꙗко пришеа е, ѿ селѣко
лѣ е ѡтоле до нынѣ, ѿ маоу҃хъ, ѡпоустѣ нѣ.

Постигшимъ многымъ тѣдомъ, ꙗко болящѣмъ ꙗпаде, и не терпѣи- 15
емъ, науха нѣти сицеꙗ ѿ рекыи мнѣ, идѣмъ къ дворы гл҃а, вѣве-
селѣса дѣхъ мѡнъ и ѡбѣрадоваса ср҃це моѣ. ѡболѣхъ же са въ ризы
скоѡ утѣмъ, тако пребы днѣ, веселѣ и гл҃а ѡселе нѣсмъ цр҃ю слоу-
гѣ, ни ѡмѡу ни комоу же на землѣ, но тоѣмо боꙗ вседержителю.
въ оутрѣн днѣ въ стѣмъ и миншескыи ѡбразъ ѡболѣхъса и къ свѣ- 20
тоу свѣтъ прїимъ, нма сѣ нарѣ кр҃нахъ. въ томъ ѡбразѣ .н. днѣи
прекы, и ѡко приелажнѣса година, да покѡн прїимъ, преставнѣса
на вѣулаа жнѣища, възвѣхъ къ бг҃оу рзѣхъ своѣ и сътвори моли-
тѡу, съ слезѡмъ гл҃а гл҃, вѣе монъ, и есѣ а҃н҃гѣлымъ у҃ны и бес-
плѡтныа сѣлы съставилъ, и нѣо распнѣмъ, зѣмлю ѡсновалъ и вса 25
свѣща ѡ небытна въ бытнѣ привѣ, иже есѣ всегда послоушалъ тво-
рѣиѣ болю, болящѣса тебе и хранищнхъ заповѣди твоѣ, послѣшан
моѣмъ молиткы, и вѣрноѣ стадо своѣ съхрани, емоу же ма прїста-
вилъ недостѡйна раба твоего. нзѣвалѣ ѡ всѣкоа поганьскыа зло-
бы и ѡ многорѣчнѣ и хѣланаго изѣйка, на та гл҃юща хоуахъ, по- 30
гвѣн трнѣзѣуноуѡ ересь, и възрастѣ прѣквъ своѡ мнѡствѡ, и вса къ
ѣдиноушѣи совокоуплѣ, сътвори нзрѣаны люди, ѣдиноумѣсѣища ѡ истин-
нѣ вѣрѣ твоѣи и правѣмъ исповѣданїи, въдоиѣ къ ср҃ца и слово твоего

оуучениа. твоѣ бо є̑ дарѣ. аще ны єси приѣла̑ недостойныа на про-
 повѣданіе є̑ана х̑а твоєго, ѿстраѣа̑са на блага дѣла и твора-
 щиа оу҃гонаа̑ тебѣ, ꙗ ми бѣ да, ꙗко и твоѣ, и тебѣ предаю ѿ.
 оустроѣи ꙗ сианоу твоєю десницею, покрываа̑ крокомъ крыла тво-
 5 ею, да вси тѣ славаѣ и хвалаѣ ѿма ѿца и сына и с҃аго дх̑а.
 ловаѣа̑ всѣа с҃ымъ ловаѣннемъ, ре̑ багвенъ бѣ, иже не дасть на
 к ловитку зѣбо невидимы врагъ, по сѣтъ ихъ събръши, и звѣаи ны
 ѿ истѣинныхъ. и тако поуи ѿ г҃и, сѣ .м. и двѣа лѣтоа, въ .да.
 днѣ мѣа февралѣ, ко идиѣтъ .б., и ѿ тѣаи всего мѣа .э̑ а
 10 тысаща .то. и .з. лѣ. повелѣ же ап̑анкѣ всѣ греко, иже въ римѣ,
 тако же и римляно, съ свѣѣаи сѣшѣсѣа, пѣти на нѣ и твори-
 ти прокоженіе ємоу, ꙗко и самомоу папѣю сътворил. и сътво-
 риша. мефодий же, братъ єго, проси ап̑ака, г҃ла ꙗко мѣи ны єсть
 заклаа, да и наю первое на соу идетъ, принесѣ братъ въ своѣ
 15 монасты и тоу погребѣтъ. повелѣ же пѣсѣжъ и вложити в ракоу,
 заби гвози̑ желѣзны, и тако и держа сѣмъ днѣи, готоа на
 поуѣ. рѣша въ ап̑анкоу римѣстѣи єп̑и. понеже є̑ бѣ, по многѣ
 земаа̑ хожѣша, прикѣ и сѣмо и здѣ дп̑но єго и зѣа, здѣ ємоу
 достойтъ лежати, аки утиз моужю. рѣ же ап̑анкѣ то за с҃ыню
 20 єго и любѣ, римѣскимъ ѿбѣуаи престоупа̑, погребѣи и є̑ моѣмъ
 гробѣ, въ цркви свѣаго петра. ѿвѣѣа̑ брѣ єго то понеже менѣ
 не послоушасте и не дасте ми єго, аще вы є̑ любо, да лажетъ
 въ цркви с҃аго каи̑мента, с ним же є̑ сѣмо прише. повелѣ же
 ап̑анкѣ сътвориѣти тако, и па̑ы събравѣшимѣа єп̑омъ всѣмъ, и
 25 уѣрныѣмъ и всѣмъ людемъ, прокодиѣти и у҃тно. хотаѣи же поло-
 жити и, рекоша єп̑и ѿгвожѣше ракоу, кидимъ, аще є̑ цѣа, еда̑
 є̑ у҃то взѣто ѿ него, и троушесѣа много, не моглоша ѿгвоздиѣти ра-
 кмъ, по бж̑ію повелѣнію. и тако с ракою положиша и въ гробѣ,
 ѿ десниѣю странаю ѿлтарѣ въ цркви с҃тго каи̑мента, и дѣ науаша
 30 тогда многѣа уюдеса бывати, єже видѣвше римляне, боа сѣа при-
 ложѣша с҃ыни єго и уѣсти, и написавше и кону҃иноу єго на гро-
 бо, науаша свѣтити на нѣ днѣ и ноцѣ, хвалаѣа бѣ, прославааю-
 щаго тако, иже и славаѣ, томоу бо є̑ саава въ вѣкы, аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 67 | 4 Въ подлин. проп. въ. |
| | 12 Въ подл. снѣ. |
| | 16 только подобенъ выйдѣте ꙗко же хъ |
| | 20 ѿ ѿиъ. |
| 68 | 7 братъ сестрѣ. |
| | 14 страти́въ. |
| | 22 сплетъ бо |
| | 26 богати ни́рнѣ. |
| | 31 оуду оуловити. |
| | 36 пооуѣи́емса ѿиъ. |
| 69 | 8 въ оуѣи́е келне впаде. |
| | 11 погребѣнъ рѣуе. |
| | 14 мене достоннѣ. |
| 70 | 13 дщерь ѿ мою. |
| | 2 в нѣмѣстѣ. |
| 71 | 10 бзвѣтецъ ѿи́емъ.... тебѣ. |
| | 22 нѣковѣ. |
| | 28 раѣи́и́ете. |
| | 32 слыши ли. |
| 72 | 2 ѿи́и́тъ мѣ. |
| | 7 творѣи́е. |
| | 15 принеси́и камъ.... ѿбради. |
| 73 | 12 межи аѣгѣмъ ѿ ѿи́и́. |
| | 15 нѣковѣ. |
| | 19 добръѣмса ѿи́и́и́и. |
| | 23 то ѣсть. |

- 74 3 за са њ зѣны.
12 Пропущ. ѡнъ же рече.
17 гла.
33 вѣсѣмъ.
75 14 ѡ дѣла державѣ.
19 то по нашъ са ѡмемъ вѣрѣ.
20 ѡзвѣрѣтъ.
26 глѣше.
76 14 Пропущ. ввесомъ ѡ въ градъ.
77 30 свѣтѣлицъ, пропущ. ѡ пакы рече.
— се вм. сѣн.
31 Пропущ. ѡ пакы же рече послѣднѣи раба ѡго можетъ нагана
уредити.
34 ѡмне всѣхъ.
78 10 во гробъ.
79 4 ѡнъ же заветъ.
13 ѡмни держимъ.
18—19 Пропущ. не бы са бѣѣи дръгъ нарѣкаъ, ни моѣси же, послѣднѣи
пакы, напнсавъ законъ.
24 то таковыи законъ.
80 5 зло плѣ.
14 ѡ жерѣтъ.
28 ѡконы.
81 12 цѣрьствуетъ.
14 ѡзвѣсте.
15 блѣгнѣтъ
22 ѡсхода.
32 гла.
33 сказыа.
82 1 ѡковыи, и ниже стр. 7.
2 ѡвѣщѣ же.
6 мы ѡ того.
12—13 ѡ ѡвраѣмъ.
16 ѡутрапе жьлѣ.
18 ѡтому бѣдетъ не ѡвлѣдетъ прѣимшѣ к жьнѣ.

- 20 ѿдолѣ спашюще.
 27 нарекуемо ли всен.
 83 1 ѿвѣщаѣша.
 6 се мы и оубраше.
 8 ѿ ѿбращаете и.
 9 раздѣла.
 10 оузрѣвъ.
 17 пачиуи.
 23 сошлюща.
 27 доброе.
 32 бѣдетъ кому пакость кому мѣ ѿдшъ, аи студиши в дѣши.
 33 аще многъ мѣ ѿдъ сѣлаѣ ѿ.
 84 10 потоу живѣоу кѣныи жилищѣи.
 22 по бѣжѣи помѣи.
 30 ѿ достоѣи.
 31 препрѣла.... ёго.
 85 11 ѿ стаѣ кѣра.... Проп. доспѣти того же ёсми всен.
 24 твораща.
 26 ѿставленѣи ѿже.
 32 толи вы.
 33 гогсво.
 86 2 имѣиуе.
 13 ѿ ѿзловатъ.
 30 уисаи.
 87 5 ѿверзешъ.
 7 ѿ ѿствѣ.
 18 съ прѣклоу ѿ оумѣ.
 20 Проп. же.
 27 стажаѣ.
 28 в нашъ ѿзвѣ.
 32 по всѣ подвигы.
 82 2 Послѣ ѿ в бѣжен пропушено, какъ и ниже, что означено
 всюду точками.
 3 приложѣ.
 7 взимати.

- 10 то три мѣки.
12 но иномъ вернивиѣре.
24 Проп. скатитѣ.
91 15 достигшииѣ.



IV.

По списку Большихъ Макарьевскихъ Четій-Миней Московской Патріаршей (Синодальной) Библиотеки, прежде Московскаго Успенскаго Собора, мѣсяца февраля 14 дня, съ оборота 900 листа, 1-го столбца, по конецъ 1-го же столбца, на оборотъ 922 листа.

В ЧТО́НЪ ЖЕ ДНѢ ЖИТІЕ ОУЧИТЕЛѦ СЛОВЕНЬСКОУ АЗЫКѦ
КНРНА ФЛОСѦФА.

БѢ МЛТВЫНЪ ИЩЕДРЫНЪ, ЖАДѦ ПОКАНІА УЛѦХЪ, ДА БЫША СПСЕННЪ ВСИ
БЫЛИ И В РАЗОУМЪ ИСТИННЫИ ПРИШЛИ, НЕ ХОЩЕ БО СМРТИ ГРЕШНИ-
КОМЪ, НО ПОКАНІЮ И ЖИВОТЪ, АЩЕ НАИПЪ ПРИЛЕЖИТЬ НА ЗЛОБЪ, НО
НЕ ОСТАВЛЯЕТЪ РОДА УЛѦХЪ ОПАСТИ ОСЛАБЛЕНІЕМЪ И СЪБЛАЗНЪ НЕПРІ-
АЗНИНЪ ПРІИТИ И ПОГЫБЕНОУТИ, НО НА КАДЖО ЛѢТА И ВРЕМЕНА НЕ ПРЕ-
СТАЕТЪ БЛГТИ ТВОРА НАМЪ МНОГІА, ЯКО ИСПЕРВА, ТАЖЕ И ННѢ, ПАТРІ-
АРХИ ПЕРВІЕ И ОЦИ, ПО ТѢ ПРРКИ, А ПО СІИ АПЛЫ И МѦНКИ, И ПРЕПІИ
МОУЖИ И ОУУТАНЪ, ИЗБРАДЪ ИХЪ О МНОГОЛѢНАГО ЖИТІА СЕГО. ЗНАЕТЪ 10
БО СВОИ ГБѢ, ИЖЕ СОУТЬ ЕГО, ЯКО ЖЕ РЕѢ ОВЦА МОА ГЛСЪ МОИ СЛЫ-
ШАТЬ, А АЗЪ ЗНАЮ, ИМЕНЕ ВЪЗОВОУ А, И ПО МНѢ ХОДАТЬ, И ДАЮ ИМЪ
ЖИВОТЪ ВЪУНЫИ. ЕЖЕ И СЪТВОРИ ВЪ НАШЪ РОѢ, ВЪЗВНГЪ НАМЪ ОУЧИТЕЛЪ
СИЦЪ, ИЖЕ И ПРОСВЕТИ АЗЫКЪ НАШЪ, СЛАБОСТІЮ ОМРАЧЕННЫ ОУМЪ
НАШЪ, ПАЧЕ ЖЕ ЛЕСТИЮ ДІАВОЛЕЮ, НЕ ХОТЕВШИМЪ ВЪ СВѢТѢ ЗАПОВѢДИ 15
БЖІИ ХОДИТИ. ЖИТІЕ ЖЕ ЕГО КВѢЛАЕТЪ ПОМАЛЪ СКАЗАЕМО, ЯКО ЖЕ БЛ-
ШЕ, ДА ИЖЕ СЕ СЛЫША, ПОДОВІСА ЕМУ, БОДРОСТЬ ПРИЕМАА, А ЛѢНОСТЬ
ОМІТАА, ЯКО ЖЕ РЕѢ АПЛЪ ПОДОВІИ МИ БЫКАИТЕ, ЯКО ЖЕ АЗЪ ХОУ.

ВЪ СЕЛОУИСТЕМЪ ГРАДѢ ВАШЕ МОУ ЕТЕРЪ ДОБРОРОДЕНЪ И БОГАТЪ,
ИМЕНЕМЪ ЛЕКЪ, ПРЕДРЪЖА САНЪ ДРОУГАРЕСКЪ ПО СТРАТИГОМЪ. БЛШЕ ЖЕ 20

БЛАГОВѢРЕНЪ И ПРАВЕДЕНЪ, СЪХРАНАА ВСА ЗАПОВѢДИ БЖІА ИСПОЛНЬ, ІАКО
 ИНОГДА НОВѢ. ЖИВЫИ С ПОДРОУЖІЕМЪ СВОИМЪ, РОДН ЖЕ СЕМЕРО ОУ-
 РОУАТЬ, О НИХ ЖЕ ВЪ МѢЗНИЦѢ СЕМЪИ КОНСТАНТИ ФИЛОСОФЪ, НАСТАВ-
 НИКЪ И ОУЧІТЕЛЬ НАШЪ. ЕГДА ЖЕ И РОДН МТИ, ВДАША И ДОУЛИНИ, ДАБЫ
 5 И ДОУЛА, ОУРОУА ЖЕ НЕ ВЪСХОТѢ ІАТИСЯ ПО УЮЖЪ СЪСЕЦЪ НИ КАКО ЖЕ,
 РАЗВѢ МТРЕНЬ, ДОНДѢ ОДОЕНО БЫ. СЕ ЖЕ БЫ ПО СМОТРЕНІЮ БЖІЮ,
 ДАБЫ ДОБРА КОРЕНЕ ДОБРА ЛЕТОРАСЛЪ НЕСКВЕРНЫМЪ МЛЕКОМЪ ВОЖОЕНО
 БЫЛО. ПО СЕМЪ ЖЕ ДОБРАА ТА РОДИТЕЛА, СЪВѢЩАВШАСЯ, НЕ СХОДИСТА-
 СА, ГОВѢЮЩА СЕБѢ, НО ТАКО ЖИСТА О ГИ, ІАКО БРАТЬ И СЕСТРА, ЧЕТЫРЕ-
 10 ДЕСА ЛѢТЬ, ДОНДЕЖЕ А СМРТЬ РАЗДОУУИ, НИКАКО ЖЕ НЕ ПРЕСТОУПАШЕ
 ТОГО СОВѢТА. НА СОУ ЖЕ ЕМУ ХОТѢШЪ ИТИ, ПЛАКАШЕСЯ МТИ ОУРО-
 УАТИ СЕГО, ГЛЮЩІИ НЕ БРЕГУ О ВСЕМЪ, РАЗВѢ О МЛАДЕНЦІИ СЕМЪ ЕДИ-
 НОМЪ, КАКО ИМА ОУСТРОЕНІЕ БЫТИ. ОИ ЖЕ ЕН РЕ ВЪРОУ ИМИ, ЖЕНО,
 НАДѢЮСА БѢ, ІАКО ДАТИ ЕМУ ИМАТЬ ОЦА И СТРОИТЕЛЯ ТАКОВАГО, ИЖЕ
 15 СТРОИТЬ ВСА КРТИАНЫ. ЕЖЕ И БЫ.

СЕДИИ ЛѢТЬ ОУРОКЪ СЫ, ВИДѢ СОНЪ, ПОВѢДАА ОЦОУ И МТРИ, И РЕ
 ІАКО СТРАТИГЪ СОБРАА ВСА ДИЦА, И РЕЧЕ КО МНѢ ИЗБЕРИ СЕБѢ О НИХЪ,
 ЮЖЕ ХОЩЕШИ ПОДРОУЖІЮ НА ПОМОЩЬ И СВЕРЬСТЬ СЕБѢ. АЗ ЖЕ, ГЛА-
 ДАВЪ И СМТРИВЪ ВСѢ, ВИДѢХЪ ЕДИНЪ КРАСИВЫИШН ВСѢХЪ, ЛИЦЕМЪ СВѢТА-
 20 ЦИСЛА, ОУКРАШЕНОУ ВЕЛЫИ МОНИИСТЫ ЗЛАТЫ И БИСЕРИИ И ВСЕЮ КРА-
 СОТОЮ, ЕН ЖЕ ИМА БѢ СОФІА, СИРѢХЪ, МРОСТЬ, ТОУ ИЗБРАХЪ. СЛЫ-
 ШАЩЕ ЖЕ СЛОВЕСА СИ РОДИТЕЛА ЕГО, РЕКОСТА К НЕМУ СНОУ, ХРАНИ
 ЗАКОНЪ ОЦА ТВОЕГО, НЕ ОТВЕРЖИ НАКАЗАНІА МТРИ ТВОЕА. СВѢТЛИНИКЪ
 ВО ЗАПОВѢДИ ЗАКОНЪ И СВѢТЬ. РЦИ ЖЕ ПРИДРТИ СЕСТРА МИ БОУДИ, А
 25 МДРТЬ ЗНАЕМЪ СЕБѢ СОТВОРИ, СНАЕТЪ ВО ПРЕДРОСТЬ ПАЧЕ СЛНЦА. АЩЕ
 БО Ю ПРИКЕДЕШИ К СЕБѢ ИМАТИ ПОДРЪЖІЮ СЕБѢ, ТО О МНОГА ЗЛА ИЗ-
 БАВИШИСЯ ЕМУ. ЕГДА ЖЕ И ВДАСТА НА ОУЧЕНІЕ КНИЖНОЕ, СПѢАШЕ ПАЧЕ
 ВСѢ ОУЧІКЪ ВЪ КНИГАХЪ ПАМАТІЮ И ХИТРОСТІЮ ВЕЛИИ, ІАКО И ДНЕВ
 БЫТИ. ЕДИННОЮ ЖЕ О ДИИ, ІАКО ЖЕ ОБЕУАН ЕСТЬ БОГАТИИНИЦЕМЪ ГЛОУ-
 30 МЛЕНІЕ ТВОРИТИ ЛОВИТВОЮ, ИЗЫДЕ С НИМИ НА ПОЛЕ, ІАСТРАБЪ С НИ
 ВЪЗЕМЪ. И ІАКО ПОУСТИ И, ПО СМОТРЕНІЮ БЖІЮ ВЗАТЬ И ВЕТРЪ И ЗА-
 НЕСЕ, ОУРОКЪ ЖЕ О ТОГО ВЪ ОУНЫИЕ ВПА И К ПЕЧАЛЪ, ДВА ДНИ НЕ
 АСТЬ. УЛКОЛЮБІЕМЪ СВОИМЪ МЛНИКИ БѢ, НЕ ВЕЛА ЕМУ ПРИВЫКНОУТИ

житейскы̄ вещьехъ, оудобѣ оудови ѿ, ꙗкоже оудови пакнѣхъ въ ловѣ
 еленѣ, тако ѿ сего ꙗстребомъ. въ себѣ помышля̄ житѣа сего оутѣ-
 хоу, ѡкаѣше, гл҃а таково ли ѣ житѣе сѣ, да въ радѡстѣ мѣсто пе-
 халь прѣкываесть; ѡ сего днѣ по ннѣ са поутѣ ѿмоу, еже ѣсть се-
 го лоуши, а въ молѣхъ житѣа сего своѣ днѣи не ѿживѣ. ѿ по оуѣ- 5
 нѣе са ѿмѣ, сѣдаше въ домѣхъ своѣмъ, оуѣхса ѿзбоуѣтъ книгамъ ст҃го
 григорѣа бгословца, ѿ знаменѣе кртное сътвори на стѣнѣ, ѿ похва-
 ла напнса стѣмъ григорѣю снѣ. ѡ григорѣе, тѣлоу ѣлѣ, днѣю ѿпгѣ.
 ты тѣлоу ѣлѣ сын, ѿпгѣл ѿвѣ. оуста бо твоѣ, ꙗко ѡднѣ ѡ се-
 рафимъ, бѣ прославляю̄тъ ѿ вселѣннѡю̄ проскъщяю̄тъ правы̄ вѣры 10
 оуѣнѣемъ. тѣмъ же ѿ ма, припадѣю̄ща къ тебѣ вѣрою ѿ любовнѡ,
 приимъ ѿ боудѣ ми проскъщитель ѿ оуѣтъ. тако възвѣщяше. въшѣ
 же въ многы бесѣды ѿ оуѣмъ велѣн, не могѣ разоумѣти глаголенъ,
 въ ѣмнѣе велѣе впадѣ. страненъ же въ ѣтерѣ тоу, оуѣмѣа грамотн-
 кнѡ; ѿ кнѣмъ шѣ, молаше ѿ на ногоу ѣмъ пѣдаѣ, вѣдѣа ѣмъ 15
 добръ дѣн, наоуѣн ма хитрости грамотнѣстѣи. ѡнъ же талантъ своѣ
 погребѣ, ѿ рече кнѣмъ ѡтроѣ, не троужайса. ѡрекаѣса ѣсмъ
 ѡтноуѣ ннкого же не наоуѣнѣи въ моѣ днѣи семъ. пакы же ѡтрокъ
 съ слезамѣи плакаѣса ѣмъ ѿ гл҃ше. возми всю мою ѣастѣ ѡ домъ
 ѡца моѣго, еже мене достѡитѣ, а наоуѣн ма. не хотѣкшъ послоу- 20
 шати, шѣ домоу, въ мѣтѣа прѣбывашѣ, дабы ѡбрѣлъ желанѣе ср҃ца
 своѣго. слышавъ же цр҃екъ строитѣль, ѿже нарицѣтса логофѣтъ, посла
 по нь, дабы са съ цр҃мъ оуѣнѣлъ. ѡтрокъ же, оуѣслышавъ се, съ ра-
 достнѡ поутѣ са ѣтъ, ѿ на поутѣ са поклѡнъ, мѣтѣхъ сътвори, гл҃а
 бѣ ѡцѣ нашѣи ѿ гл҃и мѣти, еже ѣси сътвори всахъскаа слѡвомъ, придр- 25
 тнѡ своѣю създаѣвъ ѣлѣа, да владѣтъ твореными тобою тварьми,
 да ѿ же ми соуѣрѣю въскрѣн твоихъ престолѣ прѣмѣдрѡсть, да разоу-
 мѣвъ, что ѣсть оуѣгодно тебѣ, спасоуся. азъ бо ѣсмъ рабъ твоѣ, снѣ
 рабынѣа твоѣа. ѿ к семъ проуюю̄ соломѡноу мѣтѣхъ ѿзгл҃авъ, въставъ,
 рече. ѡмннѣ.

50

Егда же приидѣ къ цр҃югородѣ, вѣдѣа ѿ оуѣнѣлѣ, да са оуѣнѣтъ,
 ѿ к три мѣи навѣкъ грамотнѣкнѡ, ѿ проуимъ са ѣтъ оуѣнѣемъ, наоуѣ-
 нѣ же са ѡмирѣ ѿ геѡмѣтрѣи оуѣлѣа ѿ оуѣ фѡтъ днѣалекснѣи, ѿ всѣмъ

философскимъ оуѣнїемъ, к сїмъ ѣ риторикїн, ї арефмнтїкїн, ѣ
 астрономїн, ѣ моускїн, ѣ проунмъ еланнїскимъ оуѣнїемъ. тако же
 ѣзвѣе вса, ꙗко же бы могаъ кто едїно навѣкноути ѡ нї. ско-
 рость бо са съ прилежанїемъ склюхн, дроуга дроугъ преспѣвающїмъ
 5 же, оуѣнїа нхъ ѣ хитрости скершають. болѣ оуѣнїа тїхїн ѡбразъ
 на себѣ ꙗвляа, с тѣмъ бесѣдоваше, с нїмъ же бнѣше полезнїе,
 оуѣлаааа ѡ оуѣлааающїхъ въ стропты, како бы ѣ земнымъ нѣнаа
 премнїшю, ѣзлетѣти ѣс телесе сего ѣ з богомъ жїтї. оуѣрѣе же
 ѣ такоу соуѣ логоетъ, дастъ емъ власть на своѣмъ домѣ, ѣ въ
 10 црѣв полатъ съ дрѣзновенїемъ входїти. ѣ въпросї едїною, гла-
 философѣ, хотѣаъ бы оуѣдѣти, что естъ философъ; ѡнъ же хитрымъ
 ѣмъ реуе аѣте бѣїамъ ѣ хлѣкамъ вѣшемъ разоумъ ѣ еланко мѡжетъ
 хлѣкъ приблїжнтїса бѣ, ꙗко дѣтелїю оуѣнть хлѣка, по ѡбразъ ѣ по
 подобїю быти сътворшемъ ѣ. ѡ сего же пахе възлюбн ѣ прїо, ѣ
 15 въпрашаше ѡ всемъ толнѣкъ велѣмъ ѣ уѣстенъ, ѡнъ же емъ сътвори
 оуѣнїе философско, в малѣхъ словесѣ велїн оуѣмъ сказаваъ. ѣ ѣтотъ
 же пребываа, велїмъ оуѣгажаа бѡу, тольмъ пауе любезенъ всемъ бы-
 ваше, ѣ логоетъ, всахъ хтѣ твора емъ говѣннъ, злато мнѡ дааше
 емъ, ѡнъ же не прїнмаше. едїною же реуе к немъ твѡа красота
 20 ѣ мрѡсть ноудитъ ма ѣлїха любїти тѣ, то дщерь ѣмѣю дхѡвнѡу.
 юже ѡ крѣа ѣзакъ, красноу ѣ богатъ, рода добра ѣ велїа. аѣе
 хѡщешн, подроужїю сїю тн дамъ, ѡ црѣа же ннѣ велїю хѣсть ѣ
 кїженїе прїнмъ, болша поуха, въскоръ бо стратнѣ боудешн. ѡвѣ-
 щавъ же емъ философъ даръ оуѣо велїн требоуѡщїмъ его, а мнѣ
 25 болшн ѣуенїа нѣ нїуто же, нмъ же разоумъ събравъ, прадѣднїа
 хтїн ѣ богѣство хѡщѣ ѣскатн. слышавъ логоетъ ѡвѣтъ его, шѣдъ
 ѣ црїцн, реуе сѣ философъ оуѣнн не любнть жїтїа сего, то не
 ѡстоуѣнмъ его ѡ ѡбщннн, но пострїгше ѣ на попоѡтвѡ, вѣднмъ
 емъ слоужбѣ, да боудеть внелотїкаръ оу патрїарха въ стѣн софѣн,
 30 неклн поне тако оудержнмъ ѣ. еже ѣ сътвориша емъ. мало же
 с нїмъ в семь бывѣ, на оуѣскоѣ море шѣдъ тѣн, скрѣсѣ в мана-
 стырн. ѣскаша же его .ѣ. мѣтъ, едѣа ѡбрѣтоша. не могше же его
 оуѣноуднтн на то же слоуженїе, оуѣмолиша ѣ оуѣнтельнн столѣ

пріати, оуунти философа и тоземца и страинца, съ всякою слоужбою и помощію, и по то сѧ итъ.

Бѧ же ииѧ патриархъ ересь възвѣгъ, глѧ не творити ути стѣмъ иконамъ. събравше съборъ и обѧнуше и, ѧко неправо глѧтъ, съгнаша и съ стола. ѡи же рѣ: наснаѣмъ ма съгнаша, а не препрѣвше мене. не можеть бо сѧ никто же противитсѧ словесемъ моймъ. црѣ съ патрикинъ, оустроиъ философа, посла на нь, рекъ тако: аще можеши юношю съпрѣти, то пакы столъ свой приимеши. ѡиъ, оузрѣвъ философа оуна тѣлѡ, а не вѣдѣи стара оума в немъ, и иже бѣахъ с нимъ послани, реуе к нимъ: вы поножѧ моего нѣсте до-10 стоини, то како азъ хоуи с вами прѣтисѧ; философъ же к немъ рѣ: не людскаго ѡбычаѧ дрѣжи, но бжѣи заповѣди зри. ѧко же бо еси ты ѡ землѧ, дѣѧ бгомъ наставлена, да и мѧ вси, то на землю зра, уѧе, не гордѣсѧ. пакы ииѧ ѡвѣща: не подобно е в-осень цвѣтца искати, ни стара на воинъ гнѧти, ѧко же юношѧ етера несторѧ.15 философъ ѡвѣща емъ: самъ на сѧ вини ищеши. рци: в кзѣи верѣи силѣиши дѣѧ телеси; ѡи же рѣ: на старость. философъ реуе: то на кою тѧ брань гонимъ, на дхѡвною ли, или на телесною; ѡи же реуе: на дхѡвною. философъ же ѡвѣща: то ииъ хоуеши силѣи быти, то не глѧ намъ: тацѣ прѣтоу. не бѣ време не бо цвѣ-20 тецъ ищемъ, ни на коиноу теке гонимъ. посрамѣсѧ тако старецъ, инамо ѡбрати бесѣдоу, и реуе старецъ: рци ми, оуноше, како крѣ, разоренъ соущѧ, не кланѣсѧ емъ, ни лобызѧемъ его, а въ, аще лице до перси токмо боудеть, икоинѧю емъ уесть творѧще, не стыдѣтсѧ. философъ же ѡвѣща: уеиыре бо уасти крѣ имать,25 и аще едина его уасть оубоудеть, то оуже своѣго лица не ѡвлѣеть, и подобѣ того, его же ради писана. не львова бо лица, ни рысьѧ зрѣи, иже и видѣтъ. пакы же рѣ: старѣ: како сѧ оубо кланѣемъ крѣу бѣ написанѧ, а вышнимъ ииъмъ крѣтомъ, икона же, аще не имѧ писана имени, его же боудѣ ѡбрѧ, то не творити еи ути; философъ же30 ѡвѣща: всакъ бо крѣ подобенъ ѡбразъ имать крѣу хѣ, а иконы не имѧтъ всѧ ѡбразѧ единого. старецъ же реуе: боу рекшѧ моусяю: не сътвориши всакого подобѧ: како въ творѧще; кланѣетсѧ;

Философъ же противъ семъ ѿвѣща: аще вы рекъте, ꙗко сѣтворилиши ни коѣго же подобїа, то право приши. но естъ рекъте: не всакогѡ, сѣръху достойноѡ. противоу же семъ не могъ ѡпрѣти старецъ, посрамлѣсѣ, и оумѡуе.

5 По сїхъ же агарѣне, нарицаѣми сраушши, възвнгоша хоужа на еди-
но бѣтко стѣла трїца, гл҃юще: како вы, хр҃тіане, едниъ бѣ мѣнѣше,
размѣшѣете и паки на трн, и гл҃юще: ꙗко ѡцъ и сѣнъ и стѣнъ дх҃ъ;
аще можете сказать ꙗвѣ, то посѣдете моужа, иже можетъ гл҃ати ѡ
семъ и препрѣти ны. бѣ же тогда философъ: .к. и .д. .лѣ. съворѣ
10 сѣтворѣ цр҃ь, призвавъ и, рече емѣ: слышиши ли, философѣ, что гл҃ють
сквернии агарѣне на нашу верз; ты, ꙗко же стѣла трїца сынъ слоу-
га и оуучникъ, шѣ, противисѣ имъ, и бѣ, съвершитель всакоѣ вещи,
славнмыи въ трїцѣ, ѡцъ и сѣнъ и дх҃ъ, то да ти подасть бѣтъ и си-
лоу въ словесѣ, ꙗко дроугаго дѣда нова ꙗви та на голїада, съ тре-
15 ми каменными побѣжъ, възвратишисѣ к намъ, сподобленъ иѣномъ
цр҃тїю. слышавъ се, ѿвѣща: радъ иѣхъ да кр҃тіанскю верз. что
ми естъ слаже на все свѣте, но да стѡю трїцѣ оумрети и живоу
быти. пославъ с нимъ асоуернѣ геѡргїа. дошѣшнмъ же имъ тамо,
бѣахъ ѡбразы написани въ юдъ на дверехъ все кр҃тіанъ, днѣ тво-
20 рѣше и роугающеся. възпросїша же философѣ, гл҃юще: можеша ли
разоумѣти, философѣ, что еѣ знаменїе се; ѡнъ же рече: въсовьскы
ѡбразы вижю, и непрочю, ꙗко кр҃тъане тоу живѡу вноутрь. ѡни
бо, не могоуще жити с ними, конъ бѣжати ѡ нѣ, а иѣже сего
знаменїе: виоудъ нѣ, то стѣмн тоу сѣтъ вноутрь. на ѡбѣдѣ же
25 сѣдѣше агарѣне, мр҃ѣа хада и книжна, оуучена геомитринъ и ѡстроно-
мѣи и прохнмъ оуученїемъ, искоушѣюще и, вопрошахъ, гл҃ше: ви-
днши ли, философѣ, днѣноѡ уюдо, како бѣи прр҃къ махметъ, при-
несыи намъ бѣгоу въсть ѡ бѣ, ѡбрани люди многи, и вси дер-
жимсѣ по законъ, ннѣто же престоупающе; а вы хѣъ законъ дер-
30 жаще: вашего прр҃ка, ѡвѣ снѣе, ѡвѣ инако, ꙗко еѣ годъ комоужо
вѣтъ, тако дръжите и творите. к снмъ же философъ рече: бѣ нашъ
ꙗко поухина еѣ морскаѣ, прр҃къ же гл҃тъ ѡ немъ: рѡ еѣго кто испо-
вѣстъ; вземѣтъ бо сѣ ѡ земаѣ живѡтъ еѣго. сего ради исканїа

мнози в поущиѣхъ вхождѣтъ, и силѣи оумѣ и помощію его богѣство
 разоумное пріемлюще, преплывають и возвращаютьсѣ, а слабѣи, ꙗко
 къ гнильцѣхъ кораблѣ покоющающесѣ преплыти, ѡвѣи ѡстапають, а
 древоузи едѣѣ сѣ троудомъ ѡдыхаю, немощною лѣнностію влалюще-
 сѣ, вѣше же сѣ оузло и оудѣбно, еже можетъ прескоуи малѣ и
 великѣ. нѣ бо кромѣ люскаго ѡбываѣ, но еже могутъ все дѣлати.
 а ни то же вамъ вѣста повѣдалѣ, нѣ бо вамъ вѣстагноуѣ гнѣва и
 похотѣи, но попоустилѣ. то к каковѣ бы нмѣ е пронасть въвещи,
 смыслени да разоумѣетъ. хсѣ же не тако, но ѡ низѣ такоѣ горѣ
 възводѣ, вѣрою и дѣтелию оуцнѣ уѣка. творецъ бо сынъ всауѣскѣ, 10
 межѣ ангѣлы и уѣкы сътвориѣ е уѣка, слѡвомъ и помыслѡ ѡло-
 жилѣ ѡ сказаѣ, а гнѣва и похотѣи ѡрекаѣ, еи же са уасти кто при-
 ближаѣтъ пауѣ, тою са приуацаѣ вышнѣи, ли нижнѣи. въпросишѣ и
 пакы како вы, единомѣ боу сѣиоу, въ три славити, скажи, аще въ-
 си; ѡца бо нарицаѣте, сѣи и дѣхъ. то аще тако глѣте, то и женѣ 15
 емѣ дадите, да ѡ него мнози расплодѣтъ. а сѣи же философъ ѡвѣ-
 ца. не глѣте тако хоуѣи вѣщнѣи. мы оубо добрѣ есма навыван
 ѡ ѡцѣ и вѣитель триоу славити. ѡцѣ бо и слѡво и дѣхъ, три оупо-
 стаси къ единому соущестѣи. слѡво же то въплотисѣ въ дѣѣ и роди-
 сѣ наше ради сѣиѣи, ꙗко же и махметъ, вашъ прѣкъ, свидѣтельст- 20
 воуѣ, написавъ сѣиѣи. послахоу дѣхъ на къ дѣѣ, и звѡлаше, да родитѣ.
 ѡ сего и азъ вамъ и звѣщеніѣ творю ѡ триѣи. сѣиѣи словесы порѣ-
 жени, на древоу са ѡбратишѣ, глѣюще: ꙗко тако естъ, ꙗко глѣщи,
 гостію. да аще хсѣ бѣ вашъ естъ, пошто не творите, ꙗко же вели;
 писано бо естъ въ евѣльскихъ книгахъ: молити за врагы, и добрѡ 25
 творити ненавидѣцѣи и гонѣцѣи, и ланитоу ѡбратити быюцѣи. вы
 же не тако, но противнѣи ѡроужѣи ѡстрѣте на творацаѣ вамъ тако-
 ваѣ. философъ же противѣи сѣиѣи ѡвѣца: двѣма заповѣма соущиѣи в
 законѣ, кто законъ ꙗвлѣетсѣ съвершаѣ, ли еже единѣи хранитѣ, ли
 иже ѡвѣ; ѡвѣцаша же ѡни: ꙗко иже ѡвѣ. философъ же рече: бѣ 30
 естъ рекаѣ молити за ѡбидѣцаѣи, то естъ пакы рекаѣ: болше сѣи
 любве не можетъ сѣи нѣкто же ꙗвити на семь свѣтѣ, но да поло-
 житъ свою дѣи за древоу. древоу ради и сѣ дѣѣ, да не сѣ телеснымъ

паененіемъ доуша ихъ паиена боудеть. пакѣ глѣша хсѣ естъ дань
 далъ за са и за ны. въ же како не творите того дѣла; и оу же
 аще браниши себе, то како ни дани даѣте сицею велику и крѣпкѣ
 измалтеску азыкоу за братію вашѣ и другы; мала же испросимъ,
 5 токмо единого златника, и дондеже стоить вса земля, храни миръ
 межю собою, яко же ны никто же. философъ же ѿвѣща аще кто
 к слѣ оучителя ходѣ, хоще в той же слѣ ходити, в онъ же и ѡнъ,
 другыи же оустратъ, възвращаетъ и, другы ли емъ естъ, ли врагъ;
 ѿвѣщаша емъ врагъ. философъ же рече: егда хсѣ данъ даа, коѣ
 10 вѣство бѣ, измалтеско ли, или рѣско; ѿвѣщаша ѡни римско.
 тѣ не подобаѣ намъ захирѣти. понеже римляномъ даемъ вси дань.
 по сѣхъ же ина многа въпрашаніа въпрашаше, искоушающе ѿ всѣхъ
 хитростѣи, ѿ и самни оумъахъ. сказа же имъ всѣ. и яко а препрѣ
 ѿ сѣхъ же, рѣша к немъ: како ты всѣ сѣ оумъѣши; философъ же рѣ:
 15 уако нѣкии, похерпѣ воды в мори, в мѣшцѣ ношаше ю, и горда-
 щеса, гла къ странникомъ: видѣте ли водѣ, еѣ никто же не имать,
 развѣ мене; прише же единъ моужъ поморникъ, рече к немъ: не-
 истовъ ли сѣ дѣши, хвалася токмо ѿ смердащемъ мѣшцѣ; а мы
 сего поучениѣ имамъ. тако и въ дѣте. а ѿ на соутъ всѣ хитрости
 20 ишли. по сѣ же днѣхъ твораще, показаша емъ вертоградъ насаженъ,
 ииногда, ѿ земля изникнуощѣ, и яко сказа имъ, како се бываеъ,
 пакы показаша емъ все богѣство, и храмны оутворѣны златомъ и
 сребромъ, каменѣ драгимъ и инсерѣмъ, глѣюще: виждѣ, философѣ,
 днѣноѣ чюдо, сила многа, богѣтво много амаврѣнно, вѣкы сара-
 25 уиньска. рече же к нимъ: не днѣко сѣ естъ, бгоу же хвала и слава
 сътворшемъ сѣ всѣ, и едакъ на оутѣхоу уакомъ. того бо соутъ, а
 не ииѣ. сѣтнѣ же на свою са глобѣ ѡбратиша, и даша емъ идѣ
 пѣти, но бѣ мѣтнѣи, рекы: аще и смѣрно что испіете, не имать въ
 вредити, избеав того, и на свою землю здрава възврат пакы.
 30 Не по многъ же времени ѡрекся сего живота, съѣе на единомъ
 мѣстѣ безъ моаѣвы, себѣ самомъ томо въѣмла, на оутрѣи днѣ ннуто
 же ѡставая, по ннѣи раздаа все, на бѣ пѣуаѣ възметаа, иже сѣ
 всѣмъ на всѣхъ днѣ пѣуетъ. единою на стѣ днѣ слоуѣзъ его тоуѣщѣ,

Ѣ́КО И́НУТО ЖЕ НЕ И́МАМЪ НА СИ́ЦѢ ДѢ́И У́СТЕИЪ. Ѡ́НЖЕ РЕЧЕ Ѡ́МУ' ПРЕ-
ПѢ́ТАВЪ И́НОГДА И́НАЛЫ ВЪ ПОУ́СТЫИИ, ТѢ́ И́МАЮ ДА́ТН НА́ И́ СДѢ́ ПИ́ЦИѢ.
НО́ ШЕ́ ПО́НЕ ПРИЗОВИ́ .Ѣ́. НИ́ШЕ МОУ́ЖЕ, 'ХА́А БѢ́ІА ПОМО́ЦИ. И́ А́КО БѢ́
Ѡ́БЕДНѢ́А ГОДИ́НА, А́БНѢ́ ПРИ́НЕСЕ МОУ́ЖЕ ВРЕ́МА 'А́ДН ВСЕ́А И́ ДЕСА́ТЬ
ЗЛА́ТНИКЪ. И́ БѠ́У ХВА́ЛОУ ВЪЗДѢ́ Ѡ́ ВСЕ́ХЪ СѢ́. ВЪ́ Е́ЛНІ́ ЖЕ ШЕ́ДЪ КЪ́
МЕ́ФЕДІ́Ю, БРА́ТЪ СВОЕ́МУ, НАУ́А ЖИ́ТИ И́ МЛѢ́ВЪ ТВО́РИТИ БЕСПРЕСТА́НН
КЪ́ БѠ́У. ТО́КМО КНИ́ГАМИ БЕСЕ́ДОУѢ́. БѠ́У НАШЕ́МУ СЛѢ́.

Прѣидоша послан къ црѣю ѿ козарь, глѣюще, ꙗко исперка єдинъ бѣ
только знаємъ, ѿже є на всьмъ, ѿ томоу сѧ кланѣмъ на востоцы, ꙗ
ѿбыхъа своѧ ѿны стоуныѧ дръжаще, жидове оустать ны вѣроу нхъ 10
ѿ дѣтель дръжати, ꙗ сраунии на дроугвю странѧ, миръ дающе ѿ
дары многы, сѧ тажют ны на свою вѣрѧ, глѣюще, ꙗко наша є вѣра
добрыиши всѧ ꙗзыкъ. то сего ради слемъ к вамъ, старѣю дроужбѧ
ѿ любовью дръжаще. ꙗзыкъ бо велѣи соущѧ, ѿ бѣ црѣтѣ дръжнѣ.
ѿ вѣшемъ съвѣтъ въпрашалѣще, просѣи же моужа кнѣжна ѿ кѧ, да 15
ѧще препрнѣ жиды ѿ сраунии, то по вашоу сѧ ѿмемъ вѣрѧ. тогѧ
црѣ взыска филосѣфа, ѿ ѿвѣрът ѿ, сказа ємъ козарьскѣю рѣчь,
глѧ. ѿнъ, философе, к людемъ снмъ ѿ сътворн ѿвѣтъ ѿ слоко ѿ
святѧ трѣи, с помѣщию єѧ. ѿнъ бо никто же можетъ сего достойно
сътворити. ѿи же рече ѧще велѣиши, кѧко, на снѣхъ рѣчь радъ ѿдоу, 20
въшъ сѧ ѿ безъ всего, єго же не велѣше бѣ оуѣикѣ своѧ носѣти.
ѿвѣща же црѣ ѧще сѣ ты бы хотѣлъ ѿ собѣ творити, то добрѧ
глѣши, но црѣкѣю державѧ вѣдѧ ѿ хестъ, хестно ѿнъ сѧ црѣкою помѣщию.
ѿ ѧвѣе же поути сѧ ѧтъ, ѿ херсона дошѣ, наоуѣнѣа тоу
жидовѣи бесѣдѧ ѿ кнѣгамъ, ѿсмъ хустѣи грамотнѣиѧ прелождѧ, 25
ѿ тогѧ разоумъ боѣи прѣимъ. ѿ самарѣни же нѣкто живѣше тоу, ѿ
прихода к немъ, стажащесѧ с нимъ, ѿ приннесъ кнѣги, показѧ ємъ,
ѿ спрѣшъ ѧ оу него филосѣфѣ, затворнесѧ въ храмѣнѣ, на молнтоу
сѧ наложи, ѿ бѣ разжмъ прѣимъ, ѿ хестн наѧа кнѣги бес порока.
оузрѣвъ же самарѣнинъ, воспи велѣмъ гласѣ ѿ рече. бо ѿстѣноу ѿ 30
во кѧ вѣроуѣтъ, ꙗскорѣ дѣхъ стѣи прѣемѣють ѿ блѣтъ. сѣноу же сѧ ѧвѣе
кѣрѣноу, ѿ самъ сѧ кѣрѣи не мѣмъ. ѿ ѿвѣрѣ же єѧѧѣи ѿ ѧѧѣрь, роу-
скымъ писменѧ писано, ѿ ѧѧѧ ѿвѣрѣ глѣюще тоу бесѣдоу, бесѣдова

с нимъ, и сила рѣхн прїимъ, своеѣ бесѣде прикладая раздунуа пи-
смена, гласнаѣ и съгласнаѣ, и боу мѣтвѣ твора, въскорѣ наха хести
и сказовати, и мнози са ѣмъ дивлахъ, ба хвалаще. слышав же, ꙗко
стѣ климентъ и ѣще к морю лежи, помолнѣса, рече въроую въ бѣ и
5 стѣ климентъ надѣюса, ꙗко ѡбръсти имамъ и изнести изъ моря.
оубѣдивъ же архіеппа, съ клросѣ и говѣнныи моужѣ всѣ к ко-
рабелъ, и идоша на мѣсто, и оутѣшышюса морю велии, и дошедше,
наша копати, поюще. аене же бы вѣна велѣа, ꙗко кадна много,
и по семь ѡвнѣшася стѣа мощи, ѡже вземъше, с великою хестию и
10 славою всѣ гражданъ внесоша во градъ, ꙗко же иишетъ въ ѡбръщеніе
ѣго. козарескъ же коѣвода, с вѣн прише, ѡстоупи хрїтїанескъ горѣ
и ѡплетеса ѡ немъ. оубѣдивъ же филосѣ, не льнѣса, иде к немъ,
бесѣдова с нимъ, и оучителна словеса прѣдложъ, оукроти, и ѡвѣ-
щався на крщеніе, ѡиде, никѣа же ꙗкости не сотвори людемъ тѣ.
15 възвратнѣсѣ филосѣ въ скон поуть, и въ первыи хѣс мѣтвѣ твора
рацѣ ѣмъ, нападоша на нь оугри, ꙗко колъхѣски вопїюще, хоташе
и оубити. ѡи же не оужасеса, ни ѡстави своѣа мѣтвы, ги помнѣоуи
томо зовыи, въ бо конхалъ оуже слоубъ. ѡни же възрѣкше, по
бжїю повелѣнію оукротїшася, и нахаши кланатиса ѣмъ, и слышавше
20 оучителна словеса ѡ оустѣ ѣго, ѡпоустїша и съ всею дружїною.

Всѣ же к корабелъ, поути са ꙗтъ возарьского на меѡтское ѣзеро
и касинская врата кавкасскї горѣ. послаша же козари противъ ѣмъ
моужъ лоубавъ и заскопнѣвъ, иже, всѣдохъ с нимъ, рече ѣмъ како вы
золъ ѡбыуи имате и ставите црѣ ины во много мѣсто ѡ много родоу,
25 мы се по роду дѣемъ. филосѣ же рече к немъ и бѣ во в саоуал
мѣсто, инуто же дѣюща ѣмъ оугѣна, и збѣра дѣда, оугожалоша ѣмоу,
и рѣ ѣго. ѡи же рече ѣмъ како оубо вы, книги дръжаше в роукъ,
ѡ нихъ вса притѣа глѣте, мы же не тако, но ѡ персїи всю мрѣсть,
ꙗко поглѣщеше, и зносимъ ю, не гордащесѣ ѡ писанїи, ꙗкоже вы;
30 рече филосѣ к немъ аще сращешн мужа нага, ти нахне ти глѣати,
ꙗко многы ризы и злато имамъ, имешн ли ѣмъ вѣры, вѣда и нага;
рече ни. тако и азъ тебѣ глѣю аще еси поглѣтнѣ всахъ мрѣсть,
то скажи ми, колико єсть рѣ до мойсѣа, и колико дѣтъ которыи жо

рѡдѣ держалъ; не могъ к семѣ ѡвѣщати, оумѡе. дошѣшоу же
 емѣ тамо, егда хотяхъ на ѡвѣдѣ съести оу кагана, въпросиша ѱ,
 глїюще: каа е твоа уесть, да та посади на своѣмъ уннѣ; ѡнъ же рѣ
 дѣдѣ нмѣ велїи ѱ славенъ зѣло, ѱ же влнзѣ црѣ стоаше, ѱ даноуѡ
 емѣ славѣ велїю ѡвергѣ, ѱ нзгнанъ бѣ, ѱ на страннѣ земаю шѣ, ѱ ѣ
 ѡбннцѣ, ѱ тоу ма рѡди. а же, дѣднѣ уести древнѣѣ ѱцѣ, не до-
 стнго нноа прїати, а дамовѣ бѡ есмѣ вноукѣ. ѡвѣщаша емѣ: достоѣ-
 но ѱ прако глѣши, гостю. ѡ сего же паѣ наѣаша на немѣ утѣ нмѣти.
 каганъ же, уашно вземѣ, рѣ: пью ко нмѣ єдинаго бѣ, створиша всю
 тварѣ. филосѡ же, уашно вземѣ, рѣ: пью ко нмѣ єдинаго бѣ ѱ 10
 словеси єго, нмѣ же нѣса оутвердїшасѣ, ѱ животворащаго дхѣ, нмѣ же
 кса сила нхѣ стоїтъ. ѱ ѡвѣща каганъ: все равно глѣшь, ѡ семѣ
 тоѡмо разнѣе держимѣ. вѣ бѡ трѣоу славнѣте, а мы бѣ єдинаго,
 оулазѣше кнїгн. филосѡ же реѣ: слоѡо ѱ дхѣ кнїгн проповѣ-
 дають. аще кто тебѣ уесть творнѣ, твоеѡ же ли словеси ѱ дхѣ 15
 не е утѣ ли нмѣтъ; дроутн же пакы все трѡѣ в уесть нмѣтъ. кнн
 ѡ ѡбѡю естѣ уткїе; каганъ же рѣ: нже все трѡѣ в уесть нмѣтъ. фн-
 лосѡ же ѡвѣща: тѣмъ же мѣ болшеє творнѣ, вѣщамн сказающе, ѱ
 пррѣк сазшающе. рѣ бѡ їсаїа: слоушан мене, ѱкоѡ їнѣю, єго же азѣ
 зовѣ: азѣ есмѣ первынѣ, азѣ есмѣ по снхѣ, ѱ вѣ вѣкы азѣ есмѣ, ѱ 20
 ннѣ гѣ посла ма ѱ дхѣ єго. їюдѣн же рѣша к немѣ: рцы оубѡ, како
 можеть женескѣ рѡ бѣ вмѣстнѣти ко хреѡо, на нѣ же не можеть
 зрѣти, а нежелн роднѣти ѱ; филосѡфѣ, показѣ перѡомѣ на кагана пер-
 ваѡо совѣтннѣка, реѣ: аще кто реѣетѣ, се не можеть уреднѣти кагана,
 пакы же реѣетѣ: послѣднїн рабѣ, сѣ можеть уреднѣти кагана ѱ уесть 25
 емѣ сътворнѣти, что нмѣ нареци є, скажите мнѣ, неїстовѣство, нѣли
 несмыслена; ѡнѣ рѣша: ѱ зѣло неїстоѡа. филосѡ же к нмѣ реѣ:
 что естѣ ѡ вннмѣ тварн устѣнѣе всѣ; ѡвѣщаша емѣ: уѣкъ, по
 ѡбразѣ бѡ бѡю сотворенъ естѣ. пакы же к нѣ реѣе филосѡ: то соутѣ
 неїстоѡн, нже глїють, ѱко не можѣ са вмѣстнѣти вѣ уѣка бѣ, а ѡнѣ 30
 к коцннѡу са вмѣстнѣ, ѱ вѣ ѡблѣкѣ, ѱ е боуѣ ѱ к дымѣ вѣаенсѣ
 моуѣѡѡн ѱ нѡѡѡ. како бѡ можешн нномѣ болаѣѣ, нного цѣлнѣти;
 уѣуѣ бѡ. родѣ, на нѣтаѣнїе прншѣшѣ, ѡ кого ннѡ ѡбѡокленїе пакы

пріидъ, аще не ѿ самого творца, ѡбѣщайте ми; аще врахъ, хотя приложити пластырь болащимъ, приложитъ ли ѿ дерева, или каменн, ивѣтъ ли ѿ сего что; и како монскѣи рече дхмъ стѣи къ своѣи мѣтѣ, роуцѣ простеръ въ громъ каменіи и къ глѣсъ трѣвѣи не ивѣтъ ны са, гнѣ, ктомуу, не ивѣтъ ны са ктому, гнѣ щедры, нѣ вселенса в нашу оутробоу и ѡнѣи наша грѣхѣи. и акиа бѣ тако глѣтъ, и тако рази- дошася съ ѡбѣда, и хрекъ днѣ, в он же бесѣдоуѣтъ ѿ всѣхъ снѣ.

Сѣ же съ каганомъ рече оубо филосѣи азъ оубо уѣкъ еднѣи ѿ вѣ, без рода и дроуѣ, ѿ бѣи же са стазаѣ, емоу же в роуцѣ соуѣи
 10 всакаѣ и срѣца наша. ѿ вѣ же, иже соуѣи снѣиѣи въ словесехъ, бесѣдоуѣиѣи намъ же, иже разоумѣваѣиѣи, да глѣиѣи, ико тако еѣтъ, а иѣх же не разоумѣваѣиѣи, да въпрашаѣиѣи, и сказаемъ. ѡбѣщаши же іюдѣи и рѣши. и мѣи дрѣжнѣи ѿ кнѣиѣи слово и дхѣи. скажи намъ, которыйи законъ дастъ уѣкомъ первѣи, мѣи сѣиѣи ли, или иже вѣи дрѣ-
 15 жнѣи; филосѣи же рече: сего ли ради на се въпрашаѣиѣи, да сего ра- ди первѣи законъ держнѣи; ѡбѣщаши ѡнѣи еи. первѣи бѣи подобѣи. филосѣи рече: то аще хошете первѣи законъ держати, то ѿ ѡбѣ- занѣи оуѣиѣиѣи сѣиѣи. рѣши же ѡнѣи: что ради снѣи глѣиѣи; филосѣи же рече: скажите ми, не потаѣиѣи въ ѡбѣзанѣи ли еѣтъ пер-
 20 выи законъ данъ, или в неѡбѣзанѣи; ѡбѣщаши же ѡнѣи: мнѣи, въ ѡбѣзанѣи. филосѣи же рече: не моѣи ли вѣи дастъ законъ пер- вѣи, по заповѣданѣи и ѡпаденѣи аѣиѣи, заветъ нарицаѣи законъ; рече бѣи к нему: сѣ азъ възвѣиѣи законъ мой с тобѣи и съ сѣ- менемъ твоимъ и всеи земли, трѣи заповѣи дрѣжнѣи. всѣи
 25 иѣиѣи хелѣи ико травноѣи, и еѣнко на нѣиѣи, и еѣнко на земли, и еѣнко ѿ водахъ, разѣи мѣи, въ кровѣи дѣиѣи еѣи, не иѣиѣи; а иже прольѣи кровъ уѣиѣи, да прольѣиѣи своѣи еѣи в него мѣиѣи. что глѣиѣи противъ, первѣи законъ рекше держати; иѣиѣи же к немѣи ѡбѣща- ниѣи: первѣи законъ монскѣи держи, сего же вѣи мѣиѣи нарекаѣи
 30 законъ, нѣи заветъ, ико исперѣи уѣиѣи в рѣи и къ аѣиѣи. иѣиѣи бѣи еѣтъ ѡбѣзанѣи, а не законъ. иѣи бѣи еѣтъ законъ, иѣи же заветъ. разиѣиѣи еѣтъ творецъ нарекаѣи ѡбѣи. филосѣи ѡбѣщаи к нимъ: азъ ѿ семь скажию, ками снѣи: ико законъ са нарицаѣи заветъ. вѣи бѣи

гл҃а къ авраа́мъ: даю́ законъ мой въ плоти вашей; ѿже знаменїе на-
 рекъ, ꙗко бѣде между мною и тобою. то и къ ере́мъи пакы во-
 піеть: послышаи же за́вѣта моего. и во́гдѣши бо, рекъ, моужемъ ію-
 довыи и живущими въ іерл҃амъ, и рѣши к нимъ, тако гл҃тъ гб҃ъ іһл҃евъ:
 проклятъ хл҃къ, ѿже не послоуша́еть словесъ за́вѣта моего, ѿже ꙗ
 заповѣда́ ѿцмъ вашимъ к днѣ, в ои же ѿзведѡ и́ земля егѣ́петскїа.
 ѿвѣща́ша живове к немъ: тако и мы дрѣжимъ, ꙗко законъ и за́вѣ
 нарица́ется. елико же са дрѣжа по законъ моу́сеевъ, вси боу́ згодн-
 ша, и мы дрѣжашесѧ по нь, неспроу́емъ тако же быти, ꙗ вы, възвѣн-
 ше и́тъ законъ, попира́ете бж҃їи законъ. филосо́ же ѿвѣща к нимъ. 10
 доврѡ двѣмъ. и а́ще бо вы авраа́мъ не ꙗлѣса по ѡбръзанїю и дрѣ-
 жалѧ мо́евъ законъ, но ѡнъ перваго не держѧ. тако же и мы по
 снхѣ ѡбразѣ ходимъ, и ѡ бѣ законъ прїе́мше, держимъ, да бж҃їа
 заповѣ́ тверда пребыва́етъ. даѣъ бо мо́евъ законъ, не сказа́ емъ,
 ꙗко дрѣгын имать дати, но въ вѣкы пребыва́юще въ дшю живу. 15
 ни пакы авраа́мъ ѡбѣтованїа даѣъ, не възвѣсти емъ, ꙗко дрѣгын
 имать дати моу́сееви. то како вы держите законъ; ꙗ бѣ а́зыкомъ
 вопїе́, ꙗко преставаю; ꙗ и́тъ вамъ дѧ. и ере́мъа бо рече́ ꙗкъ: сѣ
 днѣе градоу́тъ, гл҃тъ гб҃ъ, и за́вѣщаю́ домъ ію́довъ и домъ іһл҃евъ за-
 вѣтъ нѡ, и не по за́вѣтъ, ѿже за́вѣща къ ѿцмъ вашимъ к днѣ, прї- 20
 имшѣ ми роу́къ и́хъ ѿвести и́ землю егѣ́петскїа, ꙗко тѣи не пре-
 быша в за́вѣтъ мо́емъ, азъ възненавѣ́дѧ. ꙗко се за́вѣтъ мой, ѿже
 за́вѣщаю́ домъ іһл҃евъ по днѣхъ ѡнѣ; рече́ гб҃ъ и даю́ законы моѧ в
 помышленїе и́хъ, и на срѣцѣхъ напишоу́ ѧ, и боудѣ́ имъ въ бѣ, и
 тѣи боудоу́ мнѣ в людѣ. и пакы тои ере́мъа вопїеть: тако гл҃тъ гб҃ъ 25
 станите на поутѣ́ и видѣте, и въпросите́ на стезѧ́ гл҃а възвѣща́, и ви-
 дите, кѣи е́ поутѣ́ истинныи, по немъ ходите и ѡбращете ѡцѣщенїе
 дшамъ вашимъ, и ры́ша не ѿде́мъ. постави́ е васъ блюститѣля, по-
 слоушѧте́ гл҃а троу́бъ, и ры́ша не послоуша́емъ. сего́ ради оу́слышѧте
 а́зыци, пасоу́ще стада в нихъ. и ѡбѣ́е: слыши́ земле: сѣ́ азъ ꙗко-
 жу на людѣ си́и зло, плѡ ѡбращенїа и́хъ, зане́ словесъ прѣ́къ мой не
 послоушѧша и не вѣ́ша, и законъ мой, и прѣ́ци проповѣ́даша, ѡри-
 ноу́ша. не токмо же сѣи́и е́диными кажѣ, ꙗко законъ преста́етъ,

по нѣмнѣ многнмъ кнѣзѣмъ ѡ прѣкѣхъ ѡвѣщааша къ немѣ юудей-
 всакъ жидовниѣ сѣ вѣсть войстниѣ, ꙗко быти нѣмѣ тако. но не оуже
 естъ время пришло ѡ помазанїемъ. филосѡ же рече къ нимъ что сѣ
 прѣлагаете, вѣдающе, ꙗко іерлѣмъ съкроушенъ естъ, жртвы престали
 5 соуть. и все са збыло естъ; еже соу прѣци прореканъ ѡ вѣ; малахѣа
 ко ѡвѣ вопїетъ. мѣ вода моѣа въ вѣ, глѣтъ гѣ вседержитель, и жертвъ
 ѡ рѣкъ ваши не приѣлю, зане ѡ востокъ сѣнца и до запа нѣмѣ моѣ
 славитсѣ въ ѡзыцѣ, и на всакомъ мѣстѣ темїанъ приноситсѣ нѣмнѣ
 моѣмъ, и жртва унста, зане ведѣе нѣмѣ моѣ въ ѡзыцѣ, глѣтъ гѣ вседър-
 10 житель. ѡни же ѡвѣщааша.. си, ꙗже глѣши, вси ѡзыци хотѣ быти
 бѣвеннѣ ѡ нѣ ѡ ѡбрѣзанїи въ градѣ іерлѣмѣстѣ. реуе филосѡѡвъ то
 ꙗко моѣси глѣтъ. ꙗже послоушающе мене, послоушайте по всемъ
 храниши законъ, боудѣти предѣли ваши ѡ мора уерымнаго до мора
 филистимскаго, и ѡ поустыни до рѣкъ ефрѣита. и мѣ ѡзыци, ѡ нѣ
 15 же съмени авраамѣи бѣвнѣмъ и ѡ ѡсѣва корени нѣшнѣмъ, ѡуѣнїе
 ѡзыкъ нареуенъ и свѣтъ всеа земаля и всѣхъ ѡтокъ, славою бѣїїею
 просвѣщеннѣ, не по томъ законъ и мѣстоу прѣци велии вопїють. реуе
 бо захарїа рѣнѣа зыло, дѣци снѣна, сѣ црѣ твоѣ градѣтъ крѣтокъ,
 всѣ на жребець ѡсѣа, сынъ аремннѣхъ. и пакы потребнѣ ѡроужїе
 20 ѡ ефрѣма и конь ѡ ероуслѣмѣ, и глѣтъ миръ ѡзыкомъ, и власть єго
 ѡ краи земаля до конѣ вселеннѣа, ꙗко реуе не ѡскоудѣе князь ѡ
 нѣоды, ни нѣоуменъ ѡ стегнѣ єго, дондеже прїидѣтъ; ємоу са ша-
 днѣтъ, и тѣ ѡуѣнїе ѡзыкъ. сѣ вси вѣдающе скончана и совершена, кого
 нѣного жѣте; даннѣа бо реуе, ѡ аїгѣа наоуѣенъ. семьдесятъ недѣль
 25 до хѣ и нѣоумена, еже соуть .ѣ. лѣтъ и девѣтьдѣсѣтъ. вѣдѣти є
 запечѣтѣти прѣустѣва. коѣ же въ са мнѣ железноѣ црѣтѣ, еже
 даннѣа мѣннѣти на нѣконѣ; ѡвѣщааша римское. филосѡ же възпроси
 ꙗ камень, оуторгѣса ѡ горы безъ рѣкъ ѡлѣкъ, кто є; и ѡвѣщааша
 помазаннѣи. пакы же рѣша; то ꙗже сѣ скажемъ прѣкѣ и нѣмнѣ
 30 вещьмъ юже пришеа, ꙗко глѣши, коѣ, римское ли црѣтѣо досѣа
 держнѣти вѣлѣтѣ; ѡвѣщааша филосѡ не держнѣтсѣ, мнѣмо шло є, ꙗко и
 прохѣа по ѡбразѣ нѣкоїномъ. наше бо црѣтѣо нѣ римское, но хѣо, ꙗко
 же реуе прѣкѣ възвнѣгнѣтъ въ нѣноѣ црѣтѣо, и въ вѣкы не нѣстѣлѣтъ,

[illegible]

фїлософъ. ѿже бо рече первъѣ авраамъ: сѣ бѣдѣ знаменїе межю
 мною и тобою, то е соверши прише, и ѿ того державше до сего, а
 проше не дастъ емъ мно ити, но крїщенїе мамъ вдастъ: рѣша же
 ѡни: что ради ѡни первїи оугодиша боу, того знаменїа не прїимъ-
 5 ши, но авраамъ; ѡвѣща философъ: ни который же бо ѿ тѣхъ мѣлаеть-
 са двою женз имѣа, но токмо авраамъ. и сего ради оуда того
 оураздѣтъ, предѣлъ дѣа, не престѣпати того ради, но по перкомъ
 съверстїю адамовѣ, ѡбразъ дѣа проунмъ входити. іаковъ тако
 же сътвори, оутрапле жоуаи стегна е, зане устыре жены поатъ.
 10 разумѣвъ же вннз, еа же ради то емъ сътвори, и нарече имѣ емъ
 іналь, снрѣхъ оумъ зра бѣ, к томъ бо не мѣлаетьса, прїимѣи к
 жемъ, авраа же того не разоумѣвъ: пакы же въпроснша и жидове:
 како вы, идоомъ са кланяюще, творнтеса боу згожати; ѡвѣща
 философъ: первїе са маоуцнте раздѣлати имена, что е ікона, что
 15 естъ идолъ, и тако смотрающе, не постоупайте на крїтіаны. дѣсать
 бо именъ въ нашемъ азыхи ѡ семь ѡбразѣ лежи. въпрошю же
 вы и азъ: ѡбразъ ли скнїа, юже видѣ в горѣ моусѣи и изнесе,
 или ѡбразъ ѡбрази и хнтростїю съдѣла, приладаа ѡбразъ, кннми
 и оусьми, и срьстѣми, и херовнми изради; понеже то тако съ-
 20 твори, нарекуемо ли вы, того ради дрєвъ, и оусомъ и сєрєстѣ уєсть
 творити и кланятнса, а не давшемъ боу к то время такъ ѡбразъ;
 тако же и ѡ солломн цркѣи, понеже іконы хороуєнскы, и ангѣлы
 и ннѣхъ многи ѡбразы имѣахъ. тако же оубо и мы, крїтіане, оугожѣ-
 шїи бгоу твораще ѡбразы, уєсти дѣемъ, и ѡдѣлающе доброе ѿ въ-
 25 совьскыхъ ѡбразъ. хоулатъ бо кнїги жроуцаа снѣ свои и дщєри, и
 гнѣвъ вѣїи проповѣдають, тако же дроугїа хвалатъ жроуцаа снѣ свои
 и дщєра. рѣшѣ пакы жидове: како вы, свннннн и залуннн идоуше,
 не противлаетеса боу; ѡвѣща же к нї: перкомъ заветъ заповѣ-
 дающе: вса снѣсте, іако зелїе травно. вса бо унста унстѣмъ за-
 30 повѣдѣ, а сквернымъ совѣстѣ са естъ ѡсквернѣла. и еѣ бо въ тварн
 глѣтъ: сѣ вса добра глѣло, вашего ради лакомїа, мало етеро ѿ нї ѡкѣ-
 то. снѣстъ бо, рече, іаковъ, и насытнса, и ѡвержєса возлюблєннн.
 и пакы: съдоша людїе кїстн и пїтн, и вѣсташа играти. ѿ много же

се мѣ оубрѣуше в малѣ положихѣ селїко, памати радї. а ѿже хо-
цете совершенѣ бесѣды снхъ ѿ стѣхъ бесѣдъ ѿскати, въ кнїгѣ єго
ѡбращаете а, є преложи оубрѣу нашъ архїеїпскъ мефедїи, раздѣли
ѣ на ѡсми частїи ѿ тоу узрѣть словеснѣю силѣ ѡ бжїа блгїи,
їко пламень палающїи на противнѣхъ. сї же вса каганъ казарескѣ 5
с науданными моужїи сѣлака єго ѿ подобнаа словеса слышавше, рѣ-
ша к немѣ бгѣмъ єсїи сѣмо посланъ на созданїе наше, вса кнїги
ѡ нѣ навѣкъ, все єсїи по уннѣ гл҃алъ, до сыти наслаждѣ вса ны
медвенными словесы стѣхъ кнїгъ. нѣ мѣ єсмы не кнїна х҃а. семоу
же вѣроу ѿмемъ. їко тако се є ѡ бл҃гѣ. паце же, ѿце хоцешїи покон
ѡбръести дїалѣ нашїми, всако ѿсправленїе прїтуамїи скажи намъ
по уннѣ, на неже та вѣпрашаемъ. тако же са розндоша поунїти.

Събравшесѣ въ дроугїи днѣ, рѣша ємѣ пакѣ скажи намъ, утнѣи
моужю, прїтуамїи ѿ оумѣмъ вѣрѣ, ѿже єсть лоужша всѣхъ. ѡвѣ-
ща к нїмъ фїлософъ малжена .ѣ. бѣста оу цр҃л҃а єдинаго въ утнѣ ве- 15
лицѣ, любїма зело. съгрѣшїиша же ѿ нѣа, ѿгнана ѡ земаа, посла.
живоущїиша же ѿ нѣа многа лѣта тамо, дѣти сѣтвориша в нїцетѣхъ.
сѣбирающа же са дѣти к себѣ, советѣ творахѣ, кым са бы поутемъ
вмѣстїти пакы в перекыи уннѣ. ѡвѣ же ѿ снѣ; а дроугїи ѡнако, а
дроугїи дроугѣмъ советѣ дѣлаше. которомъ советѣ подобає стоаѣти, 20
не добръїишемоу ли; рѣша же ѡнѣмъ что радї гл҃ешїи снѣ; скон бо
сѣвѣтъ конѣмъ добръѣ творїти много, жїдове же скон добръѣ творятъ
ѿ нїи ннѣ. скажи же, кым разоумѣемъ добръїи всѣ; реже же
фїлософъ. ѡгнь ѿскоушаєтъ злато ѿ сребро, а уаѣкъ оумѣмъ ѡсѣ-
клаєтъ лжю ѡ истїны. рѣште же мнѣ, ѡ уѣ бѣ прѣвое ѡпаденїе: не ѡ 25
вѣдѣнїа ли ѿ плѣда славаго ѿ похоти на бж҃тво: ѡнѣ же рѣша тако
є. фїлософъ же реуєтъ, то ѿце боудетъ комѣ накость, медъ вѣдшю,
ли стоуденѣ водѣ нїквїню, прїишїи же врауѣ, гл҃етъ ємѣ ѿ єще
многъ медъ ѿжѣ, ѿрѣвѣшїи, а ѿже боудетъ водѣ пнѣ, томѣ гл҃тъ
стоудены са воды напїи, нагѣ на мразѣ ставѣ, ѿсѣвѣшѣ. дроугїи 30
же врауѣ не тако гл҃тъ, нѣмъ протївно врауєство заповѣдаєтъ, в медѣ
мѣсто горко пїюще, постїтнса, а въ стоудена мѣсто теплоє, грѣю-
щїи. которыи ѡ обою оубо хїтрѣ врауєтъ; ѡвѣшаша вснѣ ѿже

протнннл врахества заповадѣтъ горестію оубо житіа сего и похот-
 ноую сладость достонть оумртвити и смиреніемъ гордость, протннн-
 ми протнннл врахующе: и мѣ бо глѣмъ, ꙗко древо, еже тернѣ
 створнть, то послѣди сладокъ плѣ приплодить. пакы же ѡвѣща фи-
 5 лосѡ доврѣ рѣсте. хѣ бо законъ ѡстрою ꙗвлѣтъ кѣѣа житіа, по-
 томъ животь въ вѣнѣ жилищѣ стократннею плѣ приносить. еднѣ же
 ѡ нѣ советннкѣ, сразннскѣ словѣ доврѣ кѣднѣ, въпроси философѣ
 рнн мн, гостю, како въ махмета не держите, тон естъ велѣмн хѣ по-
 хвалил въ своихъ кнгахъ, гла, ꙗко ѡ дѣмъ са естъ роднлѣ, сестры
 10 моуствѣмъ, прѣкъ велѣмн, мрткѣмъ воскресалѣ, и всакѣ азю нсцѣлалѣ
 сллою келѣю. ѡвѣща философъ к нѣмъ, да соуднѣ нѣ баганѣ. гла же
 аще естъ пророкъ махметъ, како нѣмѣмъ върѣ данилѣ; ѡнѣ бо реуе
 до хѣ всакѣ видѣнїе и прѣуство престанѣтъ. то же, по хѣ ꙗвлѣса,
 то како можеть прѣкъ быти; аще бо того прѣка нареуемъ, то да-
 15 ннлѣ ѡвержемъ. рѣшѣ мнѡгнѣ ѡ ннхъ, данилѣ же е. гла, вѣѣемъ
 дѣмъ, махметѣ. вен. вѣмъ, ꙗко лѡжѣ естъ и пагоубннкѣ, снѣю
 ксѣмъ е естъ доврѣннлѣ владн скол. на словоу и стоудѣннлѣ нз-
 влалѣ. реуе же первнн советннкѣ ѡ ннхъ къ прѣтелемъ жидовь-
 скымъ, вѣѣю помѡщїю гостѣ сѣ всю гордыню на сразннскѣмъ земаю
 20 скверже, а вашю на ѡнѣ полѣ поверже, ꙗко сквернѣ. рѣ же къ всѣмъ
 людемъ, ꙗкоже е далѣ, бѣ ѡвласть надо всѣмн азыки црїю крѣѣ-
 нскѣ и мрѡсть совершенѣ, тако и върѣ в нѣ, и кромѣ сѣд ннкто
 же не можеть живота кѣунаго жнті, бгѡу же слава всегдѣ. реуе же
 философъ къ всѣмъ со слезѣмн. ѡ братїа и ѡцн и дроуѣн и ꙗда, сѣ
 25 бѣ дастъ всакѣ разѣ и ѡвѣтъ достоннѣ. аще ли естъ кто протнвѣса,
 да прїндѣтъ и препрнть; ли препрнѣмъ боудѣтъ. нже послоушаѣтъ сн,
 да сѣ крѣнть во нѣмъ стѣмъ трѣдѣ. нже ли не хоцѣтъ, азъ есмь
 кромѣ всякого грѣха, а ѡнѣ оузнѣ и днѣ соунынѣ, егда садѣтъ свѣ-
 дн ветхн днѣмъ соуднтн всѣ азыкомъ ꙗко бѣ. ѡвѣщаашѣ ѡнн
 30 нѣсмъ мѣ собѣ врагн, нѣ помалѣ, нже можеть, тако велѣмн, да сѣ
 крѣнть колею, нже хоцѣтъ ѡ сего днѣ, нже ѡ нѣ на запѣ кланѣютсѣ,
 ли жидовскн мѣтѣмъ творѣтъ. ли сразннскн вѣры держнтѣ, скорѡ
 смрть прїнметъ ѡ нѣ. и тако сѣ разндоша с радостїю. крѣнжѣсѣ ѡ

нѣ двѣ сѣа уади, ѡкерьгошася мръзостнѣ поганскѣмъ и женитѣмъ бѣ-
законнымъ. написа же каганъ къ црѣю кнѣги саковы, ꙗко послалъ
ѣси, вѣко. моужа такоаго. иже намъ сказа веръ кртѣаньскъ слоко
и вѣрѣмъ стѡюю трѣмъ. нзкѣщенѣ, ꙗко тѣ ѣсть нстаа вера, повелѣ-
хомъ кртѣнѣса своѣю волею, нахѣющеся и мы доспѣти тогоже. 5
ѣсмы же вси и дрѣзи и прѣатеаи твоѣмъ цртѣмъ, и готови на слоужѣмъ
твою, ꙗко потрекоуѣши, прокода же философа каганъ, даа ѣмъ дары
много, но не прѣатъ и, гѣа. даи же ми, ѣанко имаша пазѣннѣ грекъ
зѣ, и то ми ѣсть боле всѣ дарѡкъ. собравше же ихъ до двоуде-
сать, даа ѣмъ, и нде рауаса в поуть свон. 10

Доше же безводенъ мѣстъ пѣсть, жажа не можахъ терпѣти.
ѡбрѣтше же во слатинѣ водницъ, не можаху пити ѡ неа, вѣаше
бо ꙗки золѣ. рашѣдшижеся имъ всѣмъ нскать воды, реуе к мѣфо-
дѣю, братѡу своѣмъ не терплю оуже жажа, да поуерни оубо воды
сеа. иже бо преложиа прѣвѣ инаго горкоую воду въ слакоу, тѣ 15
имать и намъ оутѣхоу сътвори ти. поуерноша же, и ѡбрѣтоша ю слаба
ꙗко и медвенъ и стоуденъ, и пиша, прославиша бѣ, твораща та-
ковоа своимъ рабомъ. в херсонѣ же, кеуераа съ архнепѣномъ, реуе
философъ сътвори ми, ѡуе, мѣнтѣмъ, ꙗкоу же бы ми ѡцѣ мой сътво-
риа, въпросиши же и нѣкимъ ѡсобѣ, что ради сѣ створи ти, ѡвѣща 20
философъ во истинѡу ѡ на ѡидеть втрѣ къ гоу, ѡставъ ны. ѣже и
вѣ, словеси са събывши. бѣ же въ фжльсти лѣзѣци доуѣвъ велѣи,
сраслѣса с ѣрешиною, по нимъ же требы творжѣмъ, нарицающе име-
немъ александръ, женѣскъ полъ не дадѣще пристѡупити к немъ, ни
къ требамъ ѣго. оуслышавъ же философъ, не ѡбѣзѣнѣа троудити к 25
нимъ, и ставъ посреде ихъ, гѣа к нѣмъ ѣланни соутъ в кѣуноую моу-
къ шан, кланѣющеся нѣоу и зѣман, ꙗко боу, такои велицѣи добрѣи
твари, тако ли и вѣ, иже са дрекѣ кланѣете, хоудѣи вѣщи, ѣже ѣсть
готоко на огнь; ѡвѣщаши ѡни мы сего нѣсмы науааи ѡниа тво-
ри ти, но ѡ ѡцѣ ѣсмы приааи, и ѡ того ѡбрѣтаѣ вса прошенѣа на- 30
ша; дождъ же наипае и нѣа многа. ꙗко сѣ мѣ сътвори, ѣго же
нѣ дрѣзѣноуа ни кто же ѡ на створи ти; ꙗще бо дрѣзѣнѣ кто стко-
рити се, тогда же смѣрть оузрѣ, не имамъ к томъ дожа видѣти до

конунны. ѿвѣща к нѣ филосоѡ бѣ ѡ вѣ въ книгахъ гл҃еть, а вы са
 єго како ѿмещете; нсаѡ бо ѡ лица г҃ла вопієтъ, г҃ла градъ азъ
 събрати вса племена и вса азыки, и прїидоу, и оузрати славу мою,
 и ѡстаблю на нѣ знаменїе, и послю ѡ ннхъ снїе во азыки, в
 тарсѣ и фоуль и лоудъ и мосохъ и фовель и въ єладъ, и въ
 ѡтоки даамаа, нже не соуть слышали моєго имени, и възвестѡ
 славу мою въ азыцѣ, гл҃еть г҃ь вседержитель. и пакн сѣ азъ по-
 сло к вамъ и. ловца многы, ѡ холмъ и скалъ каманъ нзловѡ вы.
 познайте, братїе, бѣ, сътворшаго вы, се єѡаѡе новаго завета бж҃а,
 10 во нь же са есте кр҃тнн. тако же саакими словесы оугл҃авъ, пове-
 лѣ посещи древо и съжечи є. и поклонижеса старѣишина н, шѣ.
 лобыза єѡаѡе, тако же и вси. свѣща же бѣлы прїимше ѡ филосо-
 фа и поюще, ндоша къ древу, и вземъ секирѡ, тридесаты и три
 краты оудари, и повелѣ встѣмъ съци нс корени и съжечи є. в тоу
 15 же ноцѣ сниде ѡ бѣ дождь, и с радостию велїею похваانشа бѣ, и
 веселися ѡ семь бѣ г҃ло.

Филосоѡ же нде в коньстантинѣградѣ, и видѣ цр҃а. живаше бѣ
 молвы, бѣ мола, въ цр҃кви стѣхъ аплхъ сѣда. єсть же въ стѣн со-
 фїи потнрь ѡ драгаго камени, соломона дѣла. на немѣ сѣ писмена
 20 жидовскы грани написаны, нхже не можаше никто же прочести,
 ни сказаѡи. вземъ же филосоѡ, прочте и сказа. єсть же сице первая
 грань уаши моѡ, уаши моѡ, прорицаи, дондеже гвѣзда, во пико
 боуди ми, г҃и, перкенцѣ вѣдацѣ ноцїю. по сѣм же вторая грань,
 на вѣкшениє г҃ие сотворена древа ннѡ, пнн, оупнса веселїемъ
 25 и вѡпи алауїа. и по семь третьяа грань и се кн҃гь, оузритѣ весь
 сънемъ славу єго, и дѣѣ цр҃ь посреде нхъ. и посѣ унсло напи-
 сано девать сотѣ и деватеро. рашет же по тонкѣ филосоѡ, обрѣте
 ѡ вторагонадесать лѣта цр҃тва соломона до цр҃тва хѣа лѣтъ девѣ
 сотѣ и .ѡ. лѣтъ. и се єсть прр҃ѣство о хѣ.

30 Веселашьжеса ѡ бж҃ѣ философа, пакы дрягаѣ рѣуь прнспѣ и
 трѣнїе первыхъ. растиславъ бо, моравьскїи кн҃гь, єгомо оустнмъ,
 съвѣтъ сътвори съ кн҃гн своїми мораваны, посла и цр҃ю мнханаъ,
 г҃ла людемъ нашімъ поганьства са ѡвергшимъ и по кр҃тъанескѣ

са законъ державнымъ, оуунтеле не имамъ таково, иже въ ны въ
 скон азыкъ истую въръ крѣпаныскъ сказа, да быша са и ны стра-
 ны, того зраца, подобна бы са намъ, то послан ны, вѣко, епѣпъ
 и оуунтель такъ, ѿ вѣ бо на вса страны всегда добры законъ
 исходи. събрак же съборъ црѣ, призва коньстантина философа, и
 сътвори слышати рѣчь сѣю. вѣ та троудна соуца, философе, но
 потреба ти естъ тамо ити, сѣа бо рѣчь не можеть исправити ны,
 и ко же ты. ѿвѣща философъ троуденъ сы и боленъ тѣло, радъ иду
 тамо, аще имѣ боуки въ азыкъ свои. глѣ црѣ к немъ дѣдъ мой, и
 ѿцъ мой, и ныи мнози, и скаже того, не соуѣ ѿвѣран, то кѣко могу
 и азъ то ѿвѣрсти; философъ же рѣ то кто можеть на воуѣ бесѣдъ
 написати; или еретическо има сѣбѣ ѿвѣрсти; ѿвѣща емъ црѣ с кар-
 дою, оуѣмъ своимъ аще ты хоуѣши, то можеть тебе вѣ дати, иже
 даеъ всѣмъ. иже просѣ несоумнѣемъ. шѣ же философъ, по первомъ
 ѿвѣуаю на мѣтѣх са наложн и съ ныи поспѣшныи. въскорѣ
 же са емъ вѣ мѣн и послоушаа же мѣтѣх своихъ рабъ, и аѣе
 сложи писмена, науа писати бесѣдоу еѣмъскъ. и сперва вѣ слово,
 и слово вѣ ѿ вѣ, и вѣ вѣ слоко, и проуеѣ. кѣзвесели же са црѣ
 и вѣ прославѣ съ своимъ свѣтъныи, и посла и съ дарми многими,
 писавъ кѣ растиславѣ еѣнстолю сѣце. вѣ, иже вели всакомъ, дабы
 к разоу истинныи пришли и на большѣи са уиуѣ подвигъ, видѣ въ-
 роу твою и съвѣтъ, сътвори ныи в наша лѣта, и вѣе боуки в вашъ
 азыкъ, еѣ же не вѣдано было, токмо в перваа лѣта, да и въ
 приутетеса велицѣхъ азыцѣхъ, иже славатъ вѣ своимъ азыкомъ. и
 тоу ти послахомъ того, емоу вѣ мѣн, моужа уѣтѣа и бѣговѣрнѣ
 книжна зѣло философѣ. и се прѣимъ даръ болѣи и уѣтѣи паѣ
 всякаго злата и сребра и каменѣа драгаго и богѣства прѣходяща,
 подѣиши с нимъ прѣо оутвердити рѣчь, и всѣмъ срѣцемъ взисѣ-
 ти вѣ, и ѿвѣаго спѣи не ѿрѣни, но вса подѣиши не лѣнѣтѣа,
 но итѣса по истинѣи поуѣ, да и ты, приведеъ а подѣигомъ своимъ
 вѣ вѣи разоу, прѣимеши свою мѣдоу к того мѣсто, и в сѣи вѣкѣ
 и в боудѣи, за вса ты дѣла, хотацѣа вѣровати кѣ хрѣтостъ вѣ
 нашъ, ѿ ны до конуны, и память свою ѿставлаа проуѣимъ ро-
 домъ, подобно великомъ коньстантинѣ црѣю.

Дошѣшъ же ёмоу моравы, с великою уестію пріятъ ростиславъ,
 и оуѣнны събравъ, наухъ оуѣити. въскорѣ же въсь црковный унитъ
 преложъ, наоуѣа оуѣтеници и годинамъ и кеуерни и павеуереници
 и танинъ слоуѣъ. и ѿверзошася по прѣрескомъ словеси оуѣнеса
 5 грхоуыхъ, ѡсаѣшаша кинжила словеса, азъ ксиъ бысть гоуѣинъ.
 бѣ же са ѡ семь возвесели велии, а діаволъ постыдѣся. расту-
 цюу бѣію оуѣенію, злыи завистики и сперва діаволъ, не терпѣ сего
 добра, но шѣ въ своа съсоуды, науха многы возвизати, гла нми
 не слакнѣса бѣ ѡ семь. аще бо бы ёмъ снѣ годъ было, не бы
 10 ли могъ сътворити, да быша и сперва писали, написоуѣе бесѣ-
 ды своа, славни бѣ, но три азыки ёсть оубо токмо ижебѣ, єврѣ-
 ёскъ, греуескъ и латиньскыи, ии же достойнѣ боу славу даати. бѣ-
 ша же глаюѣе латиньскѣи фразестѣи архіерѣи, ии оуѣици събравъ-
 шеся съ ними, іко дѣъ, иноплеменинныи кинжыи словеса пове-
 15 жѣа, нарсѣа а триязычныи, іко пнлатоу тако написавшѣ на тѣлѣ
 гѣи. не токмо же глахъ сѣ єдино, но и иномъ бѣицию оуѣухъ,
 глаюѣе, іко по землею живоуѣи уѣици велєглави, и весь гадъ діавола
 тваръ ѣ. аще кто оубѣѣтъ змию, девати грѣ ижебѣдетъ того ради,
 аще уѣка оубѣѣтъ кто, три мѣи да пѣѣтъ въ древанѣ уаши, а сте-
 20 клани са не прикаса. не браняхоу же жѣтѣи творити по перкомъ
 ѡбычаю, ни женитѣи бесчисленыхъ. все же се, іко терпѣе посякъ,
 словесныи огнемъ попалн, гла пожри боу жѣртѣи хвалиоуѣю, въздѣи
 же кышнемъ мѣтѣи твоа, жены же оуѣности твоа не ѡнѣсти. аще
 бо ю, възвєславидѣъ, ѡпоустѣиши, не покрѣѣтъ неуѣсть похоти тво-
 25 а, гѣи гѣ всєдрѣжитѣлѣ. съхранитѣ дѣи вѣишнѣи, и да не ѡстави
 южо вѣа жены оуѣности своа, а снѣ, ихъ же иєславидѣхъ, творѣ-
 сѣ, іко бѣ свидѣтельствова межю тобою и межю жєною юности
 твоа, ю єси ѡставилъ, та ѡбѣѣици твоа и жєна заѣта твоа, и
 вѣ єуѣи гѣ слышастѣ, іко же реуѣно ёсть дрекнѣи не сътвори
 30 прѣлюбы, азъ же гла вѣишнѣи, іко всакъ възрѣѣи на жєнѣ є похо-
 тѣи, оубѣ прѣлюбы ёсть сътворилъ с нею срѣѣи своимъ. и пакы гѣи
 вѣи, іко иже поустѣи жєноу свою, разѣи словесѣ прѣлюбодѣи-
 ни, творитѣ ю прѣлюбодѣи. иже ѡпоустѣноуѣю ѡ моужа поємлетѣ,

прелюбоудѣсть. хѣтыредесѣ мѣа сѣтворихъ моравѣ, ѿдѣстѣти оу-
хѣны своей. прѣятъ же ѿдоушь коцѣ кѣзѣ паганескѣ, ѿвѣзѣлюбн. велѣ-
мн словенскѣ воукемъ, ѿ маоуна сѣмъ, вѣдѣ до патндесѣ оууѣнкѣ
оууѣнтѣ сѣмъ, ѿ великѣ хѣсть. сѣтвори ѣмъ мило проводи ѿ.
не взѣтъ же ни ѿ растнелѣва, ни ѿ коцѣла, ни злата, ни сребра, ѿ
ни нѣхъ вѣщн, положи сѣуѣльское слово вѣзѣнѣца, нѣ томо пѣн-
нѣкѣ ѿспрошь оу ѿбою, дѣвѣ сотѣ ѿпоуѣстѣ.

Въ нѣтъ вышнѣ емъ, събрашася ѣпки и попове на нѣ и уерно-
рици. ꙗко враны на сокола, и възвѣгоша триаъзуню ересь. гл҃ше:
уѡуе, скажи намъ, ꙗко ты еси нѣ сътвориа кнѣги словеснамъ, и
оууши а, нхъ же е ни кто же первѣ ѡбрѣлъ, ни апи, ни рѣскимъ
панежъ, ни дѣлоу грѣгорѣ, ни еронимъ, ни аѡгустинъ. мы три
аъзыхъ кымы токмо, нмъ же достойтъ славити бѣ, еврей, елѣины, да-
тины; ѡвѣща к нимъ философъ не ѣдетъ ли дождѣ ѡ бѣ равно на вса,
ли сѣнце тако же не сѣаетъ ли на вѣ, ни ли дхѣмъ на аерѣ ра-
но вен; то како са вы не стыдите три аъзыхъ токмо мѣнаше, а про-
чимъ всѣмъ аъзыкомъ и племеномъ сѣлымъ вѣлаше быти и глаоу-
чимъ; скажите ми, а бѣ твораше немощна, ꙗко не могоуша сѣ дати,
ли закѣства, не хоташа дати; мы же многы роды знаѣмъ кнѣги оу-
мѣюща и бѣ славу воздѣюща своѣ аъзыкомъ кожо. ꙗвѣ же соутъ сѣ
арменн, персн, аѡаъзгы, нверн, соугды, гофн, ѡборн, тоурсн, козарн,
араѡалне, егѣпци, соурн, и ннн мнози. аще ли не хоцете ѡ сѣ раз-
оумѣти, поне ѡ кнѣгъ познѣте. соудѣю. дѣѣ во воцѣте, гл҃а: поите
гѣн вса землѣ, поите гѣн пѣ новѣ. и пакы въспойте гоу вса землѣ,
да поклонѣтсѣ и да поѣтъ же нмѣни твоѣмъ, вышнѣ. и пакы хвалѣте
гѣ всн аъзыци, похвалѣте гѣ всн людѣ. всако дхѣнѣ да хвалѣтъ
гѣ. въ еѡаѣн гѣтъ; елѣко же нхъ прѣлѣн естъ, дасть нмъ ѡбласть
хѣдѣ вѣнѣмъ быти. и паѣн то же: не ѡ снхъ же въпрашаю токмо,
но ѡ вѣроующѣмъ сѣво и вѣла, да вен едѣно боудѣтъ; ꙗко же и ты,
ѡуѣ, во мнѣ, и аъзъ в тебе. матѣи же рѣ: данѣ ми естъ вса
власть на нѣсн и на землѣ, шѣше, наоуѣте вса аъзыки, вѣташе во
нмѣ ѡца и сѣа и сѣго дѣа, оуѣлаше а и храниѣ вса, елѣко нпо-
вѣдалъ есмъ камъ; и се аъзъ сѣ камн есмъ по вса днѣ и до скон-

невернѣ, а прѣхство не невернымъ, но вероующимъ. аще бо сн-
детса цркви вса вѣоуѣ, и вси глѣють вѣоуѣ азыки, внидѣ же
неразоумнѣ, или разоумнѣ, или невернѣ, не реуеть ли, аки ели са
дѣте; аще ли прѣхствоуѣють вси, внидѣть же нѣкто невернѣ, ли не-
разоумнѣ, ѡблнчѣтса всеми и вѣстазѣтса ѡ всехъ, и таинна срдца
его мѣе бывѣтъ, и тако падѣтъ ницѣ, поклоннтса боу, повѣдаѣ во
истинѣ вѣ к вѣ естъ. что збо е, братіе; егда сходнтса, кожо вѣ
васъ жаломъ имать, оуѣеніе имѣ, мѣленіе имать, мзыкъ имать, ска-
заніе имать. вса же е созданію да бываѣють. аще ли кто мзыкомъ
гѣть по вѣма или гѣло тремъ и по уасти, едннѣ сказаѣтъ. аще ли 10
не боудѣть глагольника, да молунтъ вѣ цркви, о себе же да глѣтъ
боу. прѣци же двѣ, ли тріе да гѣть, а дроуги да сказаѣють. аще ли
имомъ мѣнтса сѣдѣши, прѣви да молунтъ. могоутъ бо по едннмъ
вси прѣхствовати, да вси оуѣатса и вси оуѣшѣютса. и доуци прѣх-
стїи прѣко повннѣютса. нѣ бо нестроенію вѣ, но мнѣ.... гнѣ же 15
заповѣ естъ. аще кто не разоумѣѣтъ, да не разоумѣваѣтъ. тѣмъ же,
братіе, ревнѣйте прорнцанію, не браніте глѣти азыки. вса же блго-
верно по уннѣ да бываѣють. и пакн гѣть всакъ мзыкъ исповѣсть,
аки гѣ іс хс вѣ слѣвѣ боу ѡцѣу, аминь. снми же словесы и ннѣ-
ми болиши посрамѣ а, ѡстакаѣ.

20

Оуѣдѣвѣ римскїи папѣ, посла по нь. и дошѣшию же емѣ рїма,
изидѣ самѣ апоустолнкѣ адрѣанѣ съ всеми глѣжаны, свѣща носѣше,
оуѣдѣвѣ же, аки стго клїмента мѣщи несѣтъ, мѣника а папежа римь-
ска. аѣте вѣ наха уюдѣса творити. рѣславленѣ же уѣкъ тоу нсѣѣ-
лѣ и ннн мнѣн разоуннѣ недохѣтъ нзѣмша. и прїмѣ же папежѣ 25
книги словенскїа, стн, и положнше а вѣ цркви стнѣ мрїа, мѣже
са нарицѣтъ фантѣ, пѣша с ннми слоуѣбоу. по семъ повѣлѣ па-
пежѣ двѣма епѣкома, фоурмоуѣ и горднхъ стїти словенскїа оу-
ѣнны, и аки а стнша, аѣте мѣша слоужѣв вѣ цркви стго петра
словенскнмъ мзыко, и вѣ дроугн днѣ пѣша е цркви стнѣ не-
троннѣ, и вѣ дрзгѣ днѣ пѣша вѣ цркви стго адрѣа, и ѡтоудѣ
пакн оу великѣ оуѣтѣл мзыскаго паоудѣ аплѣ вѣ цркви, ѡбнѣшѣ
пѣше словенскн, и схоужѣ пѣша на стнмъ грѣбомъ, нмѣоуѣ 16

на помощь епѣна арсенія, единого соуца ѿ сѣми епѣкъ, и аналѣса
 епелотникарѣ. философъ же е своимъ оученикъ не престааше, подаа
 достоиную хвалу боу ѿ сѣми. рѣшѣ же не престаша ходяще к
 немъ, въпрашающе на все, и сказаніе соугоуеъ и трегоуеъ достой-
 5 но прѣимаху ѿ него. жидовниъ нѣкън прихода, стажаа сѣмъ, рече
 емъ единою. нѣ оуже пришелъ хс по унсамъ лѣтнемъ, ѿ немъ же
 глѣють прѣрци, ꙗко ѿ дѣви сѣмъ имать родити. поуте же емъ философъ
 вса лѣта ѿ аѣма по родѣ, сказа емъ потонковъ, ꙗко пришелъ естъ,
 и селѣко лѣтъ естъ ѿтоль до нѣтъ, и наоучиуеъ, ѿпоустн.

10 Постигши же многѣмъ троудамъ, впаде въ болѣзнь, и терпашу
 емъ мѣзъ болѣзненую многи дѣни, единою видѣвъ бжѣ явленіе,
 наухъ пяти снѣ. ѿ рекши мнѣ, в дѣ гнѣ видѣ, възвеселѣса дхъ
 мой и срѣе ѡбрадова. ѡболѣжеса въ утѣмъ своѣмъ ризы, тако пре-
 бы весь дѣнь, веселѣса и глѣ. ѡселе нѣсмъ азъ слоуга црѣю, ни иноу
 15 никомѣ на землѣ, но токмо бѣхъ вседръжителю и бѣхъ нѣсмъ е въ-
 бы. аминь. въ оутрѣн же дѣнь въ стѣмъ миншескѣмъ ѡбразѣ ѡболѣсѣ,
 и свѣтъ въ свѣтъ прѣимъ, нѣма сѣмъ нарѣ крѣнѣ. в тѣ же бѣ ѡбразѣ
 нѣдесѣтъ дѣни. ꙗко сѣмъ прѣблѣни година, да покои прѣимъ, прѣстанѣ-
 са на кѣунаѣ жѣнѣца, възденѣхъ к боу роуцѣ своѣмъ, стѣвори мѣтѣжъ
 20 со слѣзамъ глѣ снѣ. гнѣ бѣ мой, иже еси ангѣлѣ вса унны и бес-
 нѣтныѣ слѣмъ стѣставѣвъ, и нѣбо распѣвъ, землю ѡснокалъ, и вса соу-
 ца ѿ небытѣ к бытѣ привѣдъ, иже еси всегдѣ вездѣ послоушѣлъ
 творѣщѣ волю твою, боѣшѣса тебѣ и хранѣнѣхъ заповѣди твоѣ,
 послоушѣи мѣтѣмъ моѣмъ, и вѣрноѣ стадо сохрани, емъ же ма бѣ
 25 пристѣвилъ неклѣюннаго и недостѣннаго раба твоѣ, нѣзѣкалѣ ѿ всѣ-
 кѣмъ погѣискѣмъ злобы и ѿ всѣкого многорѣзѣнаго и хоуѣнаго еретѣ-
 скаго азѣкѣ, глѣющаго на та хоуѣжъ, и погоуѣи трѣнѣзѣмънѣю ерѣсѣ,
 и възрасти црѣкѣ твою мноѣжѣствомъ, вса единодѣшно совокупи, и
 стѣвори нѣзрѣны люди, единомѣсѣла ѿ истѣнѣнѣмъ вѣрѣ твоѣи и пра-
 30 вѣмъ исповѣданѣмъ, въздохни же къ срѣца нѣхъ слово твоѣго оучѣнѣ,
 твоѣмъ бо естъ даръ. ѣще нѣмъ еси прѣнѣлъ недостѣнѣнѣмъ на проповѣ-
 даніе еѣлѣа хѣ твоѣго, ѡстрашѣса на елѣлѣ дѣла и творѣща оугодѣа
 т. бѣ, иже мнѣ далъ бѣ, ꙗко твоѣ, тебѣ предаю, оустрои ѣ сильною

ткоію десницею, покрываи кровомъ крѣз твою, да вси хвалатъ
 и славать имя твоє, ѿца и сѣа и стго дха є вѣки. ѿмни. и ло-
 бызав же вса стѣа лобызаніемъ, рече блвнъ бѣ, иже не дастъ на в
 локитез зорѣомъ невѣдимыхъ нашихъ врагъ, но сътъ ихъ съкроуши,
 и збави ны ѿ нѣстѣи ихъ. и тако поуи ѿ гѣ, сѣа .м. лѣтъ и двоу, въ 5
 .дѣ. днѣ мѣа феврала, въ нѣдѣлѣ вторѣи, и ѿ тварѣ всего мира
 .ѣ. и .т. и .ѡ. и .з. лѣтъ. повелѣ же аѡустоликъ всѣмъ грекомъ, иже
 бѣаху в римѣ, тако всѣ и римляномъ, съ свѣщамѣ шѣше, пѣти на
 нимъ и сътворити прокоженіе ємъ, ꙗко самомъ папѣжъ сътворити,
 єже и сътвориша. мефедѣи же, братъ є, въпроси аѡустолика, гла 10
 ꙗко мати ны єсть заклала, да иже наю первое на соу поидеть, да
 принесеть брата въ свои монастырь, и тоу и погребеть. и повелѣ
 папѣжъ вложити и в раку, заби и гвозди железны, и тако дръжа
 сѣмъ дѣи, готова на поуть. рѣша же къ аѡустоликъ рѣстѣи єпѣпи 15
 понеже єсть бѣ, по многымъ землямъ хождыша, привелъ и сѣмо и
 ѡсюдъ дѣи єго и звалъ, зде ємъ достѣтъ леши, ꙗко утѣи моужу.
 рече же аѡустоликъ тоу за стою єго любовь римскѣ ѡбыуи
 престѡупль, погребоу и в моемъ гробѣ, въ цркви апла петра. ѡвѣща
 же братъ єго: то понеже не послоушавше, не дасте ми єго, аще
 ли єсть любо, да лажеть въ цркви стго кнѣмента. с нимъ же єсть и 20
 сѣмо пришелъ. и повелѣ же аѡустоликъ тако сътворити. паки
 събравъшимся всѣмъ и стрѣжникомъ и всѣмъ людемъ проковати утѣи,
 хотѣше же положити, рѣша єпѣпи ѡгвожъше раку, видѣмъ, аще є
 цѣлъ, єгда є взато что ѡ не. и троужешесѣ много, не могоуше
 ѡтгвоздити раку, по бжю повелѣнію. и тако с ракою подожиша 25
 въ гробъ, ѡ десноюю странѣ ѡлтарѣ въ цркви стго кнѣмента, и де-
 же науаша абѣе многа уюдеса бывати, ꙗже видѣвъше римляне, бо-
 ле са приложиша стѣи єго и уѣсти. написавше иконѣ єго, на гро-
 бѣ поставиша, и науаша свѣтити над нимъ днѣ и ноцѣ, хвалѣше
 бѣ, прославляющаго и, тако же и славать. томъ бо є слава и уѣсть 30
 ко вѣки. ѿмни.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

97. 6. Пропущ. въ.
 — 18. и азъ.
 98. 9. ѿ; сверху поправлено красными чернилами: братъ и сестрою.
 99. 1. оудъ оудови вм. оудобъ удови и.
 — 4. На полѣ киповарью приписано: много (поути).
 — 5. пооухеніемъ вм. и по оухеніе.
 — 14. въ зѣніе вм. въ оѣніе.
 — 17. погрене, иъ вм. погрене, и.
 — 27. Проп. престолъ.
 100. 2. еланнѣскимъ вм. еланнѣскимъ.
 — 13. по образъ бѣ.
 — 20. и мою вм. нѣтю.
 — 25. Проп. и передъ боѣство.
 101. 9. Проп. и передъ иже.
 — 13. Проп. и передъ дѣя.
 102. 9. Проп. хѣ послѣ дѣ.
 — 10. Слыши ли вм. слышши ли.
 — 15. възвратиса вм. възвратиниса.
 — 27. пронесыи намъ вм. принесыи намъ.
 103. 18. Проп. слово и.
 104. 5. Проп. и передъ дондѣже.
 — 13. Проп. и передъ яко.

- 16. глѣ вѣ. глѣ.
 — 19. по унѣ вѣ. поуунѣ.
 — 21. Проп. ѡ передѣ ѡко.
 — 27. Проп. ѡ передѣ дѣла.
 105. 5. вѣ мефемедію вѣ. вѣ мефедію.
 6. Проп. ѡ передѣ мѣтез.
 — 10. оустѣ вѣ. оустѣ.
 — 11. дрѣжаще вѣ. дрѣжати.
 — 13. того вѣ. то.
 — 16. по нашоу вѣ. по вѣшоу.
 — 17. взыска. . . ѡзвѣрѣть.
 — 21. итъ сѣ развѣ сего.
 — 22. бо вѣ. бы.
 — 23. глѣше.
 106. 9. Проп. вѣнесѣи ко градѣ.
 — 13. Проп. ѡ передѣ ѡбѣщаѣся.
 — 15. Проп. ѡ передѣ вѣ.
 — 19. Проп. ѡ передѣ науаѣ.
 — 22. Проп. же послѣ послаѣ.
 — 25. вѣ вѣ. ко; проп. ѡ передѣ вѣ.
 — 28. ѡ перѣстѣ вѣ. перѣсѣ.
 107. 8. Проп. ѡ передѣ право.
 — 19. Проп. же послѣ ѣго.
 — 20. Проп. по сѣхѣ, ѡ.
 — 24. свѣтѣлѣнѣкѣ вѣ. совѣтѣнѣкѣ; проп. реуѣ.
 — 28. уѣкое вѣ. уѣстѣте.
 108. 4. вѣ грѣбѣ вѣ. вѣ грѣмѣ; проп. ѡ.
 — 10. Проп. же передѣ ѡже.
 — 12. сказѣ нѣмѣ вѣ. сказѣмѣ.
 — 13. Проп. ѡ передѣ рѣѣ.
 — 27. Проп. хѣо передѣ глѣте.
 — 30. Проп. ѡ передѣ вѣ.
 109. 4. Проп. ѡ передѣ живѣущѣмѣ.
 — 8. дрѣжаѣ вѣ. дрѣжа.
 — 9. вѣзденѣгоѣ ѡ вѣ. вѣзденѣгоѣ нѣмѣ.

- [illegible]

114. 1. оубо вм. бо.
 — 2. горести вм. гордость; проп. протненими.
 — 3. етернѣ вм. еже тернѣ.
 — 5. ѡстротою вм. ѡстротѣ.
 — 6. въ проп. передѣ вѣиѣ жилищѣ.
 — 12. тако вм. како.
 — 13. вса вм. всако.
 — — ѡвлѣса вм. ѡвлѣса или ѡвлѣса.
 — 17. ѡзъбавилѣ вм. ѡзбавилѣ.
 — 19. на срауиньскѣю вм. срауиньскѣю на.
 — 25. Проп. естъ послѣ ѡче ли.
 — 27. бо лишнее послѣ ѡзъ.
 — 29. ветхѣи вм. ветхыи.
 — 31. Проп. ѡ передѣ ѡже ѡ.
 — 32. держимъ вм. держитъ.
 115. 8. прѣахъ вм. прѣатъ.
 — 10. Проп. ѡ передѣ ѡде.
 — 21. ѡстакленіе ѡ вѣи слова вм. ѡстакла ны и проч.
 — 24. не дадышъ вм. не дадыще.
 — 31. дондеже нападѣ ѡ на вм. дождѣ же и пр.
 — 32. Проп. никто же.
 — 33. Проп. ѡче бо дръзнетъ кто сътвориши се.
 — — оузрѣи вм. оузрѣи.
 116. 3. Проп. ѡ при прѣидоу.
 — 5. Проп. ѡ лоудѣ, ѡ мосохѣ ѡ фовелѣ.
 — 8. Проп. рениты передѣ ловца.
 — 13. Проп. ѡ передѣ вземѣ.
 — 23. водащѣ вм. бѣдащѣ.
 — 26. Проп. весь сънемъ.
 — 27. ращетше по толкѣ вм. ращет же по толкѣ.
 117. 1. бѣ вм. вѣ.
 — 8. Проп. ѡ передѣ боленѣ.
 — 10. Проп. ѡли.
 — 11. Проп. философъ же реуе.
 — 12. с правдою оѣмомъ вм. с вѣрдою оѣемъ.

- 19. Проп. съ передъ сконча.
- 21. не оубавиши ѹниъ подемжѣ вѣ. ѿ на большѣи и проч.
- 118. 1. родиславъ вѣ. ростиславъ.
- 2. сѣ вѣ. вѣсь.
- 12. Проп. грѣсѣтъ ѿ латиньскыѣ.
- 15. на уетыре азыки вѣ. нареку а триязычникомъ.
- 16. ѿ вѣщю вѣ. ѿномъ вѣщю.
- 17. велегѣниѣ вѣ. велегали.
- ѿ всегда вѣ. ѿ весь годъ.
- 19. стиславъ вѣ. стекланъ.
- 20. са вѣ. се.
- 21. пѣсокъ вѣ. пѣсѣкъ.
- 22. ѡгнемъ еще разъ передъ глѣ.
- 24. меноуестъ и вѣ. неустъ.
- 25. сохраниѣ вѣ. сохраниѣ.
- 26. съ женою оѹности твоѣа вѣ. жены оѹности своѣа.
- менавѣдѣѣ вѣ. ѿхъ же менавѣдѣхъ.
- Проп. ѿ межю женою.
- 31. ѡко вѣ. оѹже.
- 119. 8. "Н на тѣ вѣ. Вѣ натѣѣ.
- 10. ѡко вѣ. како.
- 11. ѿмъ вѣ. ѿхъ.
- 12. ѡгоусть вѣ. ѡгоустихъ.
- 16. тако вѣ. то како.
- 17. вѣлашимъ вѣ. вѣлаѣе.
- 18. творѣща вѣ. творѣе.
- 120. 10. не склѣдѣте вѣ. склѣдѣтъ.
- 15. пишемое вѣ. пицемое.
- 17. Проп. ѡѣе послѣ азыкомъ.
- 20. оѹмн лишнее послѣ глѣюще мѣ.
- 22. молитсѣа, да склѣжоѹ ти вѣ. молитсѣа и проч.
- 25. испѣнаѣ вѣ. ѿсполнаѣ.
- 26. Проп. нерѣзоѹмнаго, како речетъ ѡмнѣ.
- 27. Противъ глѣши вышесено на полѣ хвалѣши.
- 28. вѣ всѣхъ ѡа пѣе же ѡзыка глѣю вѣ. пѣе же и проч.

121. 1. Проп. вѣрнымъ, но послѣ соутъ не.
 — 3. ѿли разоумнѣхъ лишнее.
 — 5. Проп. ѿ възстаждѣтсѣ.
 — 10. Подл. зѣло ѿли тремъ.
 — 14. Подл. кси вм. си.доу
 — 15. Послѣ нѣо мнрѣ слѣдующее пропущено.
 — 16. Проп. да неразоумѣваетъ.
 — 22. Проп. ѿко.
 122. 6. ноуѣи вм. нѣсть оуѣе.
 — 8. потолокоу вм. потонкоу.
 — — ѿ пришло вм. пришелъ.
 — 14. Проп. ѿ передъ гѣа.
 — 15. Проп. ѿ передъ есмь.
 — 21. бесплотныѣ ѿ силы вм. ѿ бесплотныѣ силы.
 — 23. Проп. твою.
 — — боѣщнѣхъ ѿ храманнѣхъ вм. боѣщнѣхъ ѿ храманнѣхъ.
 — 24. ѿ нослоушѣтъ мѣтѣхъ твоѣхъ вм. нослоушѣтъ мѣтѣхъ моѣхъ.
 — 32. ѿ вм. на.
 123. 5. ѿ ѿстѣннѣхъ вм. ѿ ѿстѣннѣхъ ѿхъ.
 — 12. Проп. ѿ передъ тоу.
 — 15. землѣмъ же повелѣ сѣмо вм. землѣмъ хождѣша, прикелъ ѿ сѣмо, ѿ.
 — 16. ѿ кзѣлъ вм. ѿзѣлъ.
 — 17. тоу вм. то за.
 — 18. ѿ престоупѣ вм. престоупѣ.
 — — ѿвѣщѣе вм. ѿвѣщѣа.
 — 19. поне вм. понеже.
 — 24. егда вм. едѣа.

По списку Большихъ Макарьевскихъ Миней Московской Патріаршей
(Синодальной) Библиотеки, прежде Московскаго Успенскаго Собора,
мѣсяца Октября 14-го дня, съ 881 листа 1-го столбца до поло-
вины 2-го столбца на оборотъ 909 листа.

Въ тѣхъ днѣхъ памѣи н житіе бж҃еннаго свѣтла нашего кон-
стантина филозофа, перваго наставника словен-
скоу мѣзоу.

Бг҃ъ мѣтнѣхъ н щедрѣ, жадаѣ на покаініе уѣкуе, да бѣша спсѣени
вси бѣши н в разоумѣхъ нстинныи пришли. не хощетъ бо свѣти
грѣшникѣхъ; но н покаініе жнвотоу; аще н наипаче прилежн на
словоу, но не оставлаетъ уѣкуа рода шпастн шслабленіемъ н к
5 соблазнѣхъ непріязненѣхъ прїити н погнѣнѣти, но на каждѣмъ збо аѣ-
та н времена не престаѣтъ блгѣти нмѣ творѣ на мѣного, ꙗко нспе-
рва, даждѣ н нынѣ, патріархы же первое н шцы, н по тѣхъ прѣ-
кы, а по сихъ апѣли н мѣшкн, н праведнымъ мѣжн н оуѣтѣли,
нзбѣраѣ ш многомѣннаго житїа сего. знаѣтъ же бо гѣ своѣ н
10 нже єго соуѣтъ, ꙗко же рѣѣ шца моѣ глѣсѣ моѣ слышатъ, н азъ
знаю ѣ, нменѣмъ взываю ѣ н по мнѣ ходатъ, н даю нмѣ жнвотѣ
вѣчннн. єже сотвори в нашь рѣдѣ, вознѣмъ намѣ оуѣтель снѣцъ,
нже просвѣти мѣзыкъ нашъ н слабѣстїю шмратѣся оуѣмъ нашъ, па-
че же лѣстїю дїавѣлоу н не хотѣше во свѣтѣ заповѣдѣи бж҃їихъ
15 ходїти. житїе бо єго мѣлаѣтъ н по малоу сказаемо, ѣже бѣ, да
нже кто хощетъ, то сѣ слыша, подобнѣся ємоу, бѣдрѣсть прїемаѣ,
а лѣвѣсть шмѣтѣѣ, н ꙗко же реѣе апѣлѣ подобнн мн бѣваѣте, ꙗко
н азъ хѣу.

В селоуѣнѣстѣмъ градѣ бѣ моуѣ штерѣ доверѣрѣденѣ н богатѣ, нме-
20 нѣ лѣвѣ, прѣдерѣжа сѣнѣ драгѣрьскїи подѣ стратнгомѣ. бѣ же кѣло-

вѣреть и праведенъ, сохранивъ всѣ заповѣди бжїѣ исполнь, ꙗко же
 иногда ѡбѣ. живыи же с подроужїемъ свой, роди седмѣро ѡтро-
 уатъ, ѿ ннхъ же бѣ мзгинецъ седмьмъ, константинъ философъ. на-
 ставникъ нашъ и оуцѣтель. егда же и роди мѣти, вѣдша и доулицы,
 дабы и доула, ѡтроухъ же не раунса. мѣти по уюждѣ сосецъ нн-како, 5
 развѣ по мѣренъ, доудѣ и ѡдоѣнъ бысть. еже бысть по бжїю смо-
 тренїю, дабы добра корене добра лѣторасль не сквернымъ мѣ-
 комъ воздоена была. по семь добраа та родитела, свѣтаѣшася,
 не сходястася, говаща себе, тако жиста, ꙗко братъ и сестра за-
 .дѣ. лѣтъ, доудеже ѡ смѣрть разлзун. никакѡ же не престѣпаша 10
 того совѣта. на соудѣ ёмоу хотащю ити, плакашеса мати ѡтроуати
 сего, гл҃юще не врегоу ѡ всемъ, развѣ ѡ младеици семь еди-
 номъ, ꙗко имать быти оустроѣнъ. ѡи же реуе енъ вѣръ нми мн,
 жено, надѣюса бѣхъ, ꙗко дати ёмоу нма ѡца и строитела, такого,
 иже стрѡитъ всѣ хр҃тіаны. еже са и смысть. 15

Седмъ же лѣтъ ѡтрокъ сынъ, видѣ сонъ, и повѣда ѡцю и мѣре,
 реуе, ꙗко стратнѣхъ, собравъ всѣ дѣца нашего града, и реуе ко мнѣ
 нсверн себе ѿ ннхъ, юже хощени подроужїю на помощь и сверсть
 себе. азъ же, гл҃адавъ и смотрѣвъ всѣхъ, видѣхъ единою краснѣишо
 всѣхъ, лицемъ свѣтаѣшася и оукрашенъ велми монїсты златыми и 20
 кїсеромъ и всею красотою, ен же нма софїа, смѣру мудрость, тоу
 и зобрахъ. слышаша же родители ёго словеса сѣ, рѣша к немъ
 сїоу, храни законъ ѡца твоѣ, и не ѡтверзи наказанїа матере тво-
 еѣ. свѣтланнѣхъ ко заповѣдъ законоу и свѣтъ. рци премудрости
 сестра мн боуди, а моудрость зидѣмъ себе сотвори. сїаѣтъ бо 25
 премоудрость пахе слнца, и аще прикедеш ю себе имѣти под-
 ружїе, то ѿ многа зла избавишиса ею. егда же вѣдѣла и на оуѣ-
 нїе, спѣаше пахе всѣхъ оуѣннѣхъ въ книгахъ наматїю скорою вел-
 ми, ꙗко и днѡу быти. единою же ѿ днѣи, ꙗко же ѡбмудѣи естъ
 богатнѣишемъ глаголенїе творити ловнѣишо, и зидѣ с нми на по- 30
 ле, крагоуилъ свои вземъ, и ꙗко поустѣи и, вѣтръ са ѡбѣрътъ по
 смотренїю бжїю, взать и занесе, ѡтрокъ же ѿ того во оуѣннѣ
 и к пѣуалъ впадѣ, двѣ днѣи не ꙗда хлѣба. уболюбїемъ бо свои

МАТНЕМІ БГЪ, НЕ ВЕЛА ЁМОУ ПРНВЫКНОУТИ ХЛВЪУСКИХЪ ВЕЩЕХЪ, ОУ-
 ДОБЪ И ОУЛОВИ, ІАКО ДРЕВЛЕ ОУЛОВИ ПЛАКІДОУ КЪ ЛОВЪ ЁЛЕНЕМЪ,
 ТАКО И СЕГО КРАГОУІЛОМЪ. В СЕБЪ ЖЕ ПОМЫШАЛ ЖИТІА СЕГО СОУЕТОУ
 ОКААШЕ, ГЛА: ТАКОВО ЛИ ЕСТЬ ЖИТІЕ СЕ, ДА В РАДОСТИ МЯСТО ПЕУААЛ
 5 ПРЕБЫВАЕТЪ; О СЕГО ДНЕ ПО НИЗ СЯ ПЯТЬ ІМОУ, ЕЖЕ ЕСТЬ СЕГО ЛОУУ-
 ШИ, А КЪ МАЛЪ ЖИТІА СЕГО СВОИХЪ ДНЕН НЕ ІЖДНВЪ, И ПО ЗУЕНІЕ
 СЯ ИМЪ, СЪДАШЕ В ДОМОУ СКОЕМЪ, ОУУАСА КНИГАМЪ ІЗХОУСТЬ СГГО
 ГРНГОРІА ФЕОЛОГА, И ЗНАМЕНІЕ КРЕСТНОЕ СЪТВОРНЪ НА СТЯНЪ, ІБО И
 ПОХВАХОУ НАПИСА СТОМОУ ГРНГОРІО СІЦЕВЪ. О ГРНГОРІЕ, ТЯЛОМЪ
 10 ХЛВЪУЕ, А ДШЕЮ АГГЛЕ, ТЫ ТЯЛО ХЛВЪКЪ СЫН, АГГЛА ІВЕНСА. ОУСТА БО
 ТВОА, ІАКО ЕДИНЪ О СЕРАФІМЪ, БГА ПРОСЛАВЛЯЮТЪ И ВСЮ ВСЕЛЕНІОУ
 ПРОСВЪЩАЮТЪ ПРАВЫА ВЪРЫ КАЗНІЕМЪ, ТЫМЪ ЖЕ И МЕНЕ ПРНПАДЮЩА
 К ТЕБЪ ВЪРОЮ И ЛЮБОВІЮ, ПРІМНИ И БОУДИ МИ ПРОСВЪТІТЕЛЬ И ОУУНТЕЛЬ.
 И ТАКО ВЪЗВЪЩАШЕ. ВЪШЕДЪ ЖЕ БО МНОГЫ БЕСЪДЫ И ОУМЪ ВЕЛІИ,
 15 НЕ МОГІИ РАЗОУМЕТИ ГЛОУБІНЫ, КЪ ОУНЫНІЕ ВЕЛІЕ КПАДЕ. СТРАПЕНЪ ЖЕ
 БЪ ЕТЕРЪ ТОУ, ОУМЪА ГРАМОТНІЮ, И К НЕМОУ ШЕДЪ, МОЛАШЕ И НА ПО-
 ГОУ ЕГО ГЛА, ВДАШСА ЁМОУ... ОНЪ ЖЕ ТАЛАНЪ СВОИ ПОГРЕСЕ, РЕСЕ К
 НЕМЪ: ОТРОУЕ, НЕ ТРОУЖАНСА, ОРЕКАЪ СЯ ЕСМЪ ОТНОУ НИ КОГО ЖЕ
 НЕ НАОУУНТИ СЕМЪ В МОА ДІИ. И ПАВН ЖЕ ОТРОКЪ, СО СЛЕЗАМИ КЛА-
 20 НАШСА ЁМОУ, ГЛАШЕ: ВОЗМИ ВСЮ МОЮ ХАСТЬ О ДОМОУ ОЦА МОЕГО,
 ЕЖЕ МЕНЕ ДОСТОНЪ, А НАОУУИ МА. НЕ ХОТЪЕШЮ ЖЕ ПОСЛОУШАТИ
 ЕГО, И ШЕ ДОМОВЪ, КЪ МОЛНТВАХЪ ПРЕБЫВАШЕ, ДАБЫ ОВЕРЪА ЖЕЛА-
 НІЕ СРЦА СВОЕГО. ВОСКОРЪ ЖЕ СОТВОРН БГЪ ВОЛЮ ВОІЩНХСА Е. О
 КРАСОТА БО ЕГО И МОУДРОСТИ И ПРНЛЪЖНЕМЪ ОУУЕНІИ, Е БЪ РАСТВО-
 25 РЕНО В НЕМЪ, СЛЫШАВ ЦРЕКЪ СТРОИТЕЛЬ, ІЖЕ НАРНЦАЕТСА ДОГО-
 ФЕЪ, ПОСАА ПО НЪ, ДА БЫ СЯ СЪ ЦРЕМЪ ОУУНЛЪ. ОТРОКЪ ЖЕ, ОУСЛЫ-
 ШАВЪ СЕ, С РАДОСТІЮ ПОУТИ СЯ ІАТЬ, И НА ПОУТИ ПОКЛОНЬСА, МЛТКОУ
 СЪТВОРН, ГЛА: ВЪЖЕ ОЦЪ НАШНХЪ И ГИ МЛТИ, ІЖЕ ЕСН ВСАУЕСКАА СЪТВО-
 РНАЪ СЛОВОМЪ И ПРЕМОУДРОСТІЮ ТВОЕЮ СЪЗДАВЫИ ХЕЛОВЪКА, ДА КЛА-
 30 ДЪЕТЪ СОТВОРЕННЫИ ТОВОЮ ТВАРЬМИ, ДАЖДЪ МИ СВЪЗІО ВЪСКРАИ ТВО
 ЕГО ПРТАА ПРЕМЪДРОСТЬ, ДА РАЗУМЪВЪ, ХТО ЕСТЬ ОУГОДНО ТЕБЪ, СПСОУ-
 СА: ІЗЪ ОУВО ЕСМЪ РАБЪ ТВОИ И СІЪ РАБЫ ТВОЕА. И К СЕМЪ ПРОХЮЮ
 СОЛОМОНО МОЛНТВОУ ІЗГЛАВЪ, ВЪСТАВЪ РЕСЕ, АМІНЬ.

Нѣгда же прїѣде къ црїюградоу, вѣдши ѡ оуѣтелемъ, да са оуѣтнѣ,
 ѡ въ три мѣси всю навикъ грамотнїю, по прохвѣ са нѣтъ оуѣненїа,
 ѡ наоуѣн же са ѡмнроу ѡ геометроу оуѣла ѡ оуѣ фотѣ днѣлекснцѣ ѡ
 всѣмъ философскїмъ оуѣненїемъ, к сїмъ же ѡ риторикѣ, ѡ астрономїи,
 ѡ моуѣскїи ѡ всѣмъ проуѣмъ ѣллинскїмъ хоуѣжествамъ, тако же с
 навикѣ всѣ, ѡко же бѣ могаъ кто ѣдино навикноуѣтї ѡ нї. ско-
 рость бѣ са с прилежанїемъ сѣклоуѣн, ѡ дръга дръгоу преспѣюѣн, нї
 же са оуѣненїа ѡ хоуѣжества совершаюѣт. бѣле же ѡ оуѣненїа ти-
 хїи ѡбразъ на себѣ нѣвала, с тѣмъ бесѣдоуаше, с нїмъ же баше
 полезнаѣ, оуѣкланїа ѡ оуѣкланїюѣнхѣ въ строїты, ѡ помышлїа, 10
 кѣко бѣ земнїи нїмѣла премеїшю, нїзлетїи нс телесѣ ѣго ѡ сѣ
 бѣомъ жїтїи. оуѣзрѣ же ѡ такоуа соуѣла логофѣтъ, дасть ѣмоу воласть
 на своѣмъ домоу ѡ въ црѣхъ полатоу сѣ дѣрзновенїемъ вхоуднї, ѡ ко-
 просн ѣдиноу, глѣ философѣ, хотѣхъ оуѣвѣдѣнї, утѣ ѣсть филосо-
 фѣа; ѡн же скорѣ оуѣмомъ реуѣ ѡбїе божїа вѣщемъ, ѡ уѣвѣуѣскамъ 15
 разоуѣмъ, ѣлно мѣжетъ уѣвѣкъ приближнїсѣ божѣ, ѡ кѣко дѣтелїю
 оуѣтнѣ уѣловѣка, по ѡбразъ ѡ по подобїю быти сѣтворїшемъ ѡ. ѡ сего
 же ѡ пауѣ въздюбн ѡ прїсно копрошаше ѡ всѣмъ толнѣ мѣжъ уѣ-
 стенѣ ѡ велїи, ѡн же ѣмоу сѣтвори оуѣненїѣ философскоѣ, к мѣлѣхъ
 словесехъ велїи оуѣмъ сказавъ. к уѣнстотѣ же прекывалѣ, ѣлма оуѣга- 20
 жаше бѣхъ, тоѣмъ пауѣ всѣмъ любезнїи бываше, ѡ логофѣтъ всѣ-
 коуѣ уѣсть твораѣше ѣмъ говѣнїи, злата много даѣше ѣмъ, ѡн же
 не прїимаше, ї ѣдиноу реуѣ к немъ твоѣ красота ѡ мѣрость поуѣ-
 днї мѣ нїзлїа любїтн та, то дїчерѣ нїмѣхъ дѣховноуѣ, юже ѡ
 крестнїа нїзлїхъ, красноу ѡ боглїтоу, ѡ рода добра ѡ велїка. ѡце 25
 хоуѣшн, подрѣжїю сїю ти дамъ, ѡ црѣ же нїѣ велїкѣ уѣсть ѡ
 кїїженїѣ прїи, ѡ болша уѣн, въскорѣ бѣ стратнѣгъ боуѣшн. ѡвѣцѣ
 же ѣмъ философъ дѣрѣ оуѣко велїи требоуѣнїемъ ѣго, ѡ мнѣ бѣ-
 ле оуѣненїа нѣсть нїутѣ, нїмъ же развѣмъ совравъ, прѣдѣднѣа уѣн ѡ
 богѣтства хоуѣю нскатн. слышѣ же логофѣтъ ѡвѣтъ ѣго, шѣдѣ 30
 къ црїи, реуѣ философъ оуѣнїи не любїтн жїтїа сего, то не
 ѡпзстнїемъ ѣго ѡ ѡбїннї, нѣ пострїїше ѡ на попокѣство, вѣднїмъ
 ѣмъ слоуѣбоу, да боуѣдетъ вѣнелїтнкарѣ патрїарха въ сѣтїи софїи,

саніа, а вы́шешъ нѣмъ крѣомъ, икона же аще не вѣдетъ на-
 сана имене, его же воудеть ѡбразъ, то не творити єн ути; фило-
 софъ же ѡвѣща· всакъ крестъ подобенъ ѡбразъ имѣ хѣоу крѣоу,
 а иконы не имоуть вса ѡбразы єдино҃го: старецъ рече· б҃гоу рекішо
 к моу҃сею· не сътвориши всакого подобіа. како вы, твораше, кла-
 маетеся; философъ же противоу ємоу ѡвѣща· аще бы реклъ· не
 сътвориши ни како же подобіа, то прако приши. но єсть реклъ· не
 всакого, сирѣхъ достоиноѣ. протнѣх же семъ не могъ ѡпрѣти старецъ,
 оумоуа, посрамься.

По ниѣ же агарани, нарицаемїи срауни, возвнгоша хѣлоу на 10
 єдино бѣтво стѣа трїца, гл҃юще· како вы, хр҃тіани, єдинѣ б҃гъ мѣна-
 ще, разумѣаете и пакн на трї, гл҃юще, ꙗко о҃цъ и сїѣ и дх҃ъ єсть; аще
 можете сказати ꙗкъ, то посаете моужа, иже могутъ гл҃ати ѡ семъ
 и препрѣти ны. бѣ же тогда философъ двѣма десѣтѣма и уеты-
 ремъ лѣтомъ. соборъ же сотвори цр҃ь, призвавъ и рече ємоу· слыши- 15
 ши ли, философѣ, что гл҃ють сквернїи агарани на нашу вѣроу; то,
 ꙗко же сынъ стѣа трїца слоуга и оу҃тинкѣ; шедъ, протнѣся имъ, и
 б҃гъ, совершитель всакой вещи, славословимый въ трїци, о҃цъ и сїѣ
 и стѣи дх҃ъ, тои подастъ ти бѣгъ и снлоу въ словесѣхъ, и ꙗко
 дроугаго дѣда новаго мѣнѣ на годѣа, съ тремн каменїи, и по- 20
 вѣждъ, възвратишися к намъ; сподобленъ небесномъ цр҃твоу. слы-
 шавъ же сѣ, ѡвѣща· радъ идоу за хр҃тіаньскою вѣроу. что бо єсть
 мнѣ слаже на семъ свѣтѣ, но за стоюю трїю жнѣз быти и оумре-
 ти; пристѣвѣше же ємоу асскрита геѡргїа, послаша. дошедъшемъ
 же имъ тамо... бѣша бо ѡбрази димоньски написани вѣ оудѣ дверѣ 25
 всѣхъ хр҃тіанъ, днѣвъ твораще и роугающесѣ. вопрошиша же фило-
 софа, гл҃юще· можеш ли разоумѣти, философѣ, что єсть знаменїе;
 ѡи же рече· дѣмонескѣ ѡбразъ вижю, и неіцѣю, ꙗко хр҃тіани тоу
 жикоутъ вноу҃трѣ. ѡни же, не могѣще жити с ними, вѣжати конъ
 ѡ нихъ. а идеже сего знаменїа нѣсть вѣ оудѣ, то с тѣмн соу҃тъ 30
 тоу вноу҃трѣ. на ѡбѣдѣ же сѣдѣа агарани и мѣдра уады и книж-
 ма, оу҃чена геѡмнтрїи и ѡстрономїи и проумъ оу҃ченїемъ, искъ-
 мающе же и, вопрошахоу, гл҃юще· видѣши ли, философѣ, дѣкно

уюдо, ꙗко бѣи прѣркъ махметъ, принесѣи намъ благоуію въсть ѿ
 бѣа, ѿбрати многы люди, и вси держимса до законъ, ннѣто же
 престоупающе, а вы, хѣтъ законъ держаще, вашего прѣрка, ѿвъ снѣе,
 ѿвъ инако, ꙗко же годѣ естъ комѣждо ва, тако же и творите. к
 5 снмъ же философъ ѿвѣща. бѣтъ нашъ ꙗко поуѣнна е морскаа.
 прѣркъ же глѣтъ ѿ немъ родъ еро. ктѣ исповѣсть; вземлетса ѿ
 земаа жнкотъ еро. сего ради исканна мнози в пѣуѣноу тѣ вхо-
 дятъ, и снанин оуѣмомъ помоуію еро богатство разоуѣмноѣ прѣ-
 емлюще, преплѣвають и возвращаються, а слабѣи, аки въ согннлхъ
 10 кораваіиѣхъ покоушающеся преплѣзти, ѿвн истанаютъ, а дрягѣи с
 троуѣдомъ едѣа ѿдыхаютъ, немощноію лѣнностію влѣющеся. ваѣше
 же естъ оуско и оуѣбно, еже можеть и прескоуѣти всакъ малъ
 и велнкъ. нѣстъ бо кромѣ людскаго ѿбѣуаа, но еже вси могуѣ
 дѣати, а ннѣтоже вамъ заповѣдаа. егда бо нѣстъ вамъ воста-
 15 гнѣаъ гнѣва и похоти, но и попоустнаа, то в какоу вѣи имать ври-
 ноуѣи въ пропастъ, смысленнѣи да разоуѣмѣтъ. хѣ же не тако, но
 ѿ ннѣтоу тѣжкоѣ горѣ возводитъ вѣроу и дѣтелію бѣіеіѣ. творецъ
 бо сынъ всакіиѣмъ, междоу аггѣа и скоты естъ уѣзѣка сотворнаа,
 словесемъ и смысломъ ѿлоуѣнкѣи ѿ скота, а гнѣвомъ и похотію
 20 ѿ аггѣа, и еиже са кто к части приближаѣтъ, пахетоію са прина-
 цаѣтъ, вышннхъ, аи ннѣжнхъ. въпрѣснша же и пакн. како вы,
 едннѣомъ бѣоу соуѣцю. въ трѣи славите и, скажи, аще всн; ѿѣа бо
 нарицаѣте, и снѣа, и дѣа. то аще тако глѣте, то и женоу емоу дади-
 те, да са ѿ того мнози боги расплодѣтъ. к снмъ же философъ
 25 ѿвѣща. не глѣте тако, хвалы мѣщюѣи. мы оуѣбо доверѣ есмы на-
 выкан ѿ прѣрка и ѿѣъ и ѿ оуѣхнтель трѣю славити, ѿѣъ и славо
 и дѣа, и трѣи оуѣпастѣи въ едннѣомъ сѣшѣствѣ. славо же то во-
 плотнса въ дѣа и роднса нашего ради снѣсеніа, ꙗко же и махметъ,
 вашъ прѣркъ, свѣдѣтельствоуѣтъ, написакъ снѣе. послахѣ дѣа нашъ
 30 въ дѣвѣи, и изѣвоіше, да роднть. ѿ сего вамъ и звѣщаніѣ творю
 ѿ трѣи. снми же словесы пораждѣны, на дрягѣа са ѿбратнша, глѣю-
 щѣ. ꙗко тако естъ, ꙗко же глѣши, гѣстн. да аще хѣ бѣтъ вашъ,
 поуѣто не творите, ꙗко же велнтъ; писано бо естъ въ еѣѣальскнхъ

книгахъ моалти за врагы, и добро творити ненавидящихъ и гонящихъ, и ланитоу ѡбратити быющимъ. въ же не тако, но противна ѡроути ѡстрите на твораща вѣмъ такова. философъ же противъ сѣмъ ѡвѣща двѣма свѣтлыми заповѣдями в законѣ, кто законъ съвершилъ иже ли единоу съхранитъ, ли ѡбѣ; ѡвѣщаша же ѡни: ꙗко иже ѡбѣ. философъ же рече: бѣтъ есть река моалти за ѡбѣщаща, то есть река пакн: бола сеѣ дѣлюке: не можетъ никто же ланити на семью житїи, но да свою положить дѣлю за дръгн. дроугъ же радн: но и се двѣмъ, да не с телеснымъ пленениемъ: и дѣла ихъ платениа коудеть. пакн же гѣла: хѣтъ есть дань 10 далъ за са и за ны, въ же како не творите того дѣла; и оуже аще вранаще себе, то ꙗко поне данн не даете снцемю велнкоу и крѣпкъ азыхъ измалетескоу за братїю вашу и за дръгн, мала же и просимъ, токмо единого золотишка, и дондеже стоить всѣ земаля, хранимъ миръ между собою, ꙗко же ниъ никто же. философъ же 15 ѡвѣща: аще оубо кто въ сѣдѣ оуунтѣла хода, хошетъ в тои же сѣдѣ ходити, в ои же и ѡнъ, дроугн же стрѣтъ, возвращаетъ и, дръгн ли ёмоу есть, или врагъ; ѡвѣщаша ѡни: врагъ. философъ же рече: еда хѣ дань даа, коё владуьство бѣ, измайлнтескоё ли, или римскоё; ѡвѣщаша ѡни: римскоё. тѣмъ же не подобае насъ задрѣ- 20 ти, понеже римляномъ даёмъ всн дань. по снхъ же и ина многа копрошенїа копрошаша, искизашоуе ѡ всѣхъ хоужестейихъ, иже и сѣмн оумѣахоу. сказа же имъ всѣ, и ꙗко а препре и ѡ снхъ, рѣша ёмъ: како ты вса сн оумѣешн; философъ же рече: уѣвѣкъ ётеръ, поучерп в мори водоу, в мѣщи ношаше ю и гордашеса, гѣла къ 25 страинномъ: видите ли водоу, еа же никто же не имать, развѣ мече; пришѣдъ же единъ моужь, поморникъ, рече к немъ: неистовъ ли сѣ дѣешн, хвалаа токмо ѡ смѣращемъ мѣщцѣ; а мы сего поучини: имамъ; тако и вы дѣете. а ѡ насъ соутъ вса хужестейа ишла. по снхъ же днѣ твораще, показаша ёмоу вертоградъ наса- 30 женъ, иногда ѡ земаля ижинкнщѣ. и ꙗко сказа имъ, како сѣ вѣлаеть, пакн показаша ёмоу все вогатьство и храмини оутворены златомъ и сребрѣ и каменїемъ драгимъ и висеромъ, гѣлюке: внѣдъ,

Философе, дѣкии уюдо, велѣа сила и богатство много америнно, вѣкы срауниньска. реуе же к нимъ не дикоуѣска. естъ бѣоу же хвала и слава, сотворшемъ вса сѣ и вѣаишемъ на оутѣхъ уелокѣкѣ. того бо сѣть, а не много. сѣтнѣ же на свою са: глобоу ѡбращѣше, 5 даша емъ мѣдъ пѣти, но бѣ мнѣстнѣмъ, рекыи: ꙗже и смѣрно утѣ. испѣють, ннуто же вѣ не вѣдитъ, ижебави и того и на свою землю здрава козврати.

Не по много же времени, ѡбрѣска всего житѣа сего, сѣде на еднномъ мѣстѣ без молвы и себѣ самомоу: тоѣмо внемла, и на 10 оутрѣи днѣ ннуто не ѡставлаа, но ннцнмъ раздаваа все, на бѣа пчуалъ кѣзметаа, иже са и всѣмъ на всакъ днѣ пчуеть. единоу же на сѣтъ днѣ слоузи еѣо тоужацѣю: ꙗко на сѣтъ днѣ не имамъ ннуто, ѡи же реуе емоу: препнтавѣи иногда инаѣты в поустыни, тои имать и намъ дати здѣ пнцѣю, мо шедѣ, поне призоки пать 15 моужѣ ннцѣ, уаа бѣиа помощи. и ꙗко бысть ѡбѣдѣа годниа, и аѣтѣ принесе емъ время полно. иди всеѣ и десѣтъ галтинѣкѣ. и бѣхъ хвалоу козѣа ѡ всѣхъ сѣ. во ѡлнѣ же шедѣ, кѣ мефодѣю, братоу свѣомоу, науаѣтѣ жити и мѣтѣхъ творѣти беспрестани кѣ бѣоу, тоѣмо кннгамъ бесѣдоуа.

20 Прѣидоша же слы кѣ црѣю ѡ козарѣ, глѣюще: ꙗко исперка еднѣ тоѣмо бѣа знаѣ, иже естъ мадо всѣмъ, и томоу са. кланѣмъ на востокъ, а ѡбмѣаа своа ины стоуѣнымъ держаще, еврей оустѣтъ ны вѣроу нхъ и дѣтель нхъ прѣати, а срацнни на друѣгѣио странѣ, мирѣ дающе и дары мноѣы, стажать на свою вѣроу, глѣюще, ꙗко наша 25 естъ вѣра доврѣишиа всѣхъ мѣзыкѣ. то сего ради сѣемъ к вамъ, старѣоу друѣжез и любовь держаще. мѣзыкѣ бо велѣи свѣщъ, ѡ бѣа цртео дрѣжите, и кашеѣо свѣта вопрошающе, прѣснѣи же моужа кннжна ѡ васъ, да ꙗже препрѣи еврей и срацнны, то по вашѣ са вѣроу имемъ. тогда црѣ възиска философа, и ѡбрѣтъ и, сказа емоу 30 козарьскою рѣуѣ, глѣа: иди, философе, к людемъ сѣмъ, и сѣтворѣи имъ ѡвѣтъ и слово ѡ сѣтъ трѣци, с помощью еѣа. ннѣ ко сего ннкто же можеть сотворѣти. ѡи же реуе: ꙗко велѣиши, вѣко, на снцѣю рѣуѣ радѣ идоу пѣшь и бошъ, безо всего же, еѣо же не велѣише:

бѣтъ оуѣнникомъ своимъ носити. ѿвѣщае же црь: аще бы се ты хотѣлъ ѡ себѣ сѣтворити, то добрѣ ми глѣши, но црѣвою державоу вѣдыи и уестъ, уестно иди съ црѣскою помощію. аѣте же поутн са мѣтъ, и херсона дошедъ, наоуѣнса жидовскіи бесѣдъ и кингѣ, ѡсемъ уастн грамотникѣи предложн, и ѡ того разоумъ весь прїимъ. и самаранин же естеръ тоу жнваше, и прихода к нему, стазишеса с нимъ, и принесе кингы самаранскыя, показа ёмоу. и испрошь же ея оу него философа, заткорнвса въ храмнвоу, на молитвоу са наложн, и ѡ бѣа разоумъ прїимъ, уести наха кингы бес порока. оузрѣвъ же самаранинъ, воспи гласомъ великимъ и реуе: во истини 10 ноу, иже во хѣ вѣроуіють, воскорѣ дхъ стын прїемають и вѣтъ. синоу же са ёго аѣте крещешоу, и самъ са крестн по немъ. и ѡбрѣтъ же тоу еѣаліе и фалтырь роускимн писмены писано, и уѣвѣка ѡбрѣтъ глѣюца тою бесѣдою, бесѣдовавъ с нѣи, и снлоу рѣун прїимъ, своей бесѣдъ прикладаа, разоуѣнн писмена гласнаа и со- 15 гласнаа, и въ боу мѣтвѣ держа, вѣспорѣ наха уестн и склзѣти. мнози са ёмоу дивлахоу, бѣа хвалацїе. слышавъ же, іако стын климентъ еше к мори лежить, помоѣса, реуе: вѣроуію въ бѣтъ и стѣмъ климентъ надѣюса, іако ѡбрѣстн имамъ и изнестн из мора. оуѣвѣднкѣ же архіепѣпа и с кнросомъ и говѣнны мѣжа, и всѣдши в 20 корабла, ідоша на мѣсто. оутншыноуса морю велмн, и дошедше, наухаша копати, поіоуше. аѣте же кысть воня келїа, іако каднаа многъ, и по семь іакншаса стѣмъ моцн, иже вѣземше, с великою уестію и славою всехъ гражанъ, внесоша во градъ, іако же пишеть во ѡбратенїи ёго: козарьскъ же воёвода с кон прнше, ѡстоупн 25 хртїанскъ градъ и ѡплетеса ѡ нѣ, оуѣвѣдѣвъ же философа, не лѣньса, іде к нему, бесѣдова с нимъ, и оуѣнтельна словеса прѣлажѣ, оукротї и, и ѡвѣщаѣса ёмоу на крїенїе, и ѡнде, никоѣи же пакости сѣтвори людѣ тѣмъ. козвратнжеса и философа въ свой поу, и в. первыи хѣсъ мѣтвѣ твѣрацію ёмоу: нападоша на нь оуѣгн, 30 іако колуескы выюще и хотацѣ и оуѣгнн. ѡи же не оуѣжасеса, но ин ѡстави своеа мѣткы, но крѣлѣнсонъ токмо зовыи, бѣ бо ѡкоуѣалъ оуже слѣзѣбоу. ѡни же оузрѣише, по бжїю повелѣнію,

вкротыша, і нахаша кланатиса ёмоу, і слышаше оуѣтелиа сло-
веса ѿ оустъ ёго, ѿпоустыша і со всею дружиною.

Всѣ же в корабль, поуті са ітъ козарьскаго на ѿметьскоѣ ѿзе-
ро і напійскаѣ врата какькаскѣ горѣ. послаша же козарѣ протикоу
5 ёмоу мѣжъ лоукавъ і заскопнѣ, іже, бесѣдоуѣ с нимъ, реуе ёмоу
како вы голѣ ѿбыхѣи имате, і ставите црѣ инѣ ко иного мѣсто
і ѿ иного рода. мы же по родѣ сѣ дѣемъ; философъ же к нему
реуе: і бгѣ бо в слоуѣла мѣсто, инуто же оугодна дѣюща, нѣбра
дѣда, оугожающаго ёмоу, і родѣ ёго. ѿн же реуе пакнѣ вы книги
10 держѣше в рзкоу, ѿ нихъ всѣ прѣтѣа глѣте. мы же не тако, но і
ѿ персѣи всю мздрость, іко поглощѣше, ізносимъ ю, не горда-
чреса ѿ писаніи, іко же вы. реуе же философъ к нему: ѿвѣщаю
ти к семоу: аще сращешѣи мѣжъ нагѣ, ти глѣть; іко многѣ ризы
і злато имамъ, имешѣи ли ёмоу вѣроу, видѣ і нага; і реуе: нн.
15 тако і азъ тебѣ глѣю: аще же ли поглотиѣ всю мздрость, то ска-
жи ми, колико родѣ ёсть до мѡусѣѣ, і колико ёсть лѣтъ которѣи
родѣ держалѣ; не могѣи же к семѣ ѿвѣщѣати, і: оумолче. дошедѣ-
шоу же ёмоу тамо, ёгда хотахоу на ѡбѣдѣ състѣи оу кагана, ко-
просиша, глѣюще: каѣ ёсть твоѣ уѣсть, да та посадимъ на своѣмъ
20 унну; ѿн же реуе: дѣдѣ имѣхѣ велѣи і славенѣ зѣло; іже і
близѣ црѣ стоѣше, і данзю ёмоу славѣ велѣю ѿвергѣ; і нѣгнаѣ
бѣсть, і на странноую землю дошедѣ, ѿбеница і тѣ ма роди: азъ
же дѣднаѣ уасти не достигѣ древнаѣ і ѿноѣ прѣѣти. аѣамовѣ ко
ёсмѣ вѣзѣхѣ. ѿвѣщаша же ёмѣ: достойно і право глѣши, гости. і
25 ѿ сего нахаша на немѣ уѣсть имѣти. кагаі же, вѣземъ уашию, рѣ-
пѣемъ ко имѣ гѣ ёдино, сотворишаго всю тварѣ. философъ же,
уашию вѣземъ, реуе: пѣю ко имѣ ёдино бгѣ і словесе ёго, имъ же
нѣса оутвердѣишѣся, і животворащаго дхѣ, имѣ всѣ сила нхѣ стонѣ:
і ѿвѣща к нему каганѣ: все равно глѣюще ѿ семѣ, токмо раздѣну-
30 по держѣи: вы бо трѣю слѣвите, а мы бгѣ ёдино, вѣлоуѣше кни-
гы. философъ же реуе: слѣво і дхѣ проповѣдають книги. аще
кто тебѣ уѣсть сътворитѣ, твоего же словеси і дхѣ ни ко-уто же
имать; которѣи ѿ обою утѣвѣ; і ѿн же реуе: іже все трѣѣ в

уесть имать. философъ же ѡбъща тѣмъ же мы больше творимъ,
 кешымъ скажуще и прркъ слушающе. рече бо нсѣлѣ слоушан ме-
 не, ѡкоже ѡнзѣлю, еро же азъ зовоу азъ есмь перкын и азъ есмь
 въ вѣкы, и нынѣ гѣ посла ма и дхъ, нюдѣн же, стоимъ ѡбрѣтъ, рѣ-
 ша емоу рцн оуко, како можѣ женескъ родъ бгх вмѣстити въ уре-
 ко, на нь же не могоутъ зрѣти агган; философъ же, показа неѣр-
 стомъ на кагана и перваго съветника, рече: аще кто речеть, кѣо
 перкын советникъ не можеть оууредити кагана, пакн же речеть
 послѣдній рабъ сего можеть кагана оууредити и уесть емоу сътво-
 рити, что имамъ нареціи и, скажите ми; неистова ли, или несмы- 10
 слена; ѡни же рѣша: и гѣло неистова. философъ же к нимъ рече:
 что естъ ѡ видимыхъ тварн уестнѣхъ всѣхъ; ѡбъщаши емоу хлѣбъ;
 по ѡбразу бо бжю сотворенъ естъ, пакн рече к нимъ философъ:
 то како не соутъ неистови, нже глѣють, кѣо не можетъ са въ хлѣбѣ
 вмѣстити бгъ, а ѡнъ и въ коупиноу са вмѣсти, и въ ѡблакъ, и въ 15
 кѣ воури и дымъ, и вѣла моусноу и нѣвъ; како бо можешн ино-
 му болашию, иного цѣлти; уеловѣуьскому родоу, на иставнѣ
 пришедшию, ѡ кого бо иного ѡбновленіе пакн бы прѣлаъ, аще не
 ѡ самого творца, ѡбъщаите ми; аще крауъ, хотя приложити пла-
 стыръ болашимъ, приложитъ ли и дрекъ, или каменн, и вѣтъ ли ѡ 20
 сего уѣкѣка иставѣша; и како мойскн рече дхѣ стымъ въ мѣтѣхъ,
 рзцѣ простеръ въ громъ каменїи и въ гласъ трѣвнѣмъ не ивѣлаи ны
 са к томоу, гѣ щедрѣ, нѣ, вселенскѣ к нашу оутробоу, ѡмы на
 шѣ грѣхы. и вѣла бо тако глѣтъ и тако разидошасѣ со ѡбѣда, на-
 ребше: дѣи, вѣ онъ же бесѣдоуѣтъ ѡ всѣхъ снхъ. 25

Сѣд же съ каганомъ, рече философъ азъ оуко есмь хлѣбъ
 едннъ к васъ, бѣзъ рѣда и дроуъ, і о бѣ же са стазаемъ, емъ
 же соутъ к роукоу всакаѣ срца наша. ѡ васъ же соутъ силни въ
 слокесѣ, бесѣдоуѣцимъ на, иже разоумѣваѣтъ, да глѣють, кѣо тако
 естъ, а ѡ сн же, нже не разумѣють, да въпрашаѣтъ, и скажемъ. 30
 ѡбъщаши же нюдѣн и рѣша: и мы дрѣжнмъ к кннгахъ слово и
 дхъ. скажи же намъ, которы законъ бгъ дастъ уеловѣкомъ первое,
 моусноу ли, или нже держите; философъ же рече: сего ли ради

на се вопрошаѣте, да первыи законъ держите; ѡвѣщаша же ѡни
 ей. первыи бо подоваѣтъ. философъ же рече: то аще хоцете пер-
 выи законъ держати, то ѡ ѡбрѣзанїѣ оуклонитесь. ѡтннѣдъ. рѣша
 ѡни: утѡ ради сїце глѣши; философъ же рече: скажите оубо ми,
 5 не потааще: въ ѡбрѣзанїи ли єсть первыи законъ данъ, или в
 неѡбрѣзанїи; ѡвѣщаша ѡни: минѣ, во ѡбрѣзанїи. философъ же ре-
 че: не ноєви ли бгѣ дастъ законъ первѣе, по заповѣданїи, ли и
 паденїи аѡмова, заветъ нарицаѣ законъ; рече бо: к немому се
 азъ возденю: заветъ мой с тобою, и с съменемъ твоимъ и всею
 10 землею, тремъ заповѣдѣмъ держи: все идите желѣе травное, и ѣлико
 на нѣси, и ѣлико на земли, и ѣлико и водахъ, развѣ масть, во кро-
 ве дїшл, его не идите: а иже пролїѣтъ кровъ улѣвию; да пролѣтѣса
 свѡла ємоу в тоѡ мѣсто. утѡ глѣте оубо протнкоу семоу, первыи
 законъ рекше держати; юуден же к немому ѡвѣщаша: первыи за-
 15 конъ моисѡвъ держимъ, сего же нѣсть бгѣ нареклъ закона; по
 заветъ, ꙗко и перкоє къ улѣвию заповѣдавъ в раи, и ко авраамъ.
 ниꙗко ѡбрѣзанїе, а не законъ. ино бо єсть законъ, ино же єсть
 заветъ. разлїчно бо єсть творецъ нареклъ ѡбоє. философъ же ѡвѣ-
 щѣа к нимъ: азъ ѡ семъ скажѡу се и сїце: ꙗко законъ сѡ нари-
 20 цаѣтъ и заветъ. бгѣ бо глѣа къ авраамъ: даю законъ мой во пло-
 ти вашєи, иже и знаменїе нарече, ꙗко боудетъ межю мною и то-
 бою: то же и къ єремїи пакы копїетъ: послышан же завета сего,
 и возглѣши бо, рече, к моужє нїодокомъ и живицимъ въ їерлѣмъ,
 и речеши к нимъ: тако глѣтъ гѣ къ їлїевъ: проклатъ улѣвѣ иже не
 25 послышаѣтъ словесъ завета сего; иже заповѣда ѡцїмъ вашимъ и
 дїшъ, в он же нїзде а нїзъ земля єгїпетьскыя. ѡвѣщаша юуден к не-
 му: тако и мы держи, ꙗко законъ нарицѣтѣса и заветъ. ѣлико
 же сѡ нхъ держа по законъ моисѡвъ, вси бгѡу вгодиша, и мы
 держимѣса по нь, неїщюємъ тако же быти. а вы, возвїишєи за-
 30 конъ нїшъ, попрѣтѣе бгїи законъ. философъ же рече к нимъ: добръ
 дѣемъ: аще бо бы и авраамъ не ꙗлъ сѡ по ѡбрѣзанїе, по дер-
 жалѣ ноєвъ заветъ, не бы сѡ дроутъ бгїи нареклъ; ни моїсєи же
 послѣди, пакы написавъ законъ, перваго не держѣ. тако же и мы

по сихъ ѡбразоу ходимъ, и ѿ бѣа законъ приимше, держимъ, да
 бѣиа заповѣдъ тверда пребываеъ. дакъ бо моеи законъ, и не
 сказа емоу, ꙗко дръгынъ имѣ емоу дати, но ꙗкъ пребывающи въ
 дѣио живои, ни пакн ѡбрамоу, дакъ ѡбѣтованіа, не возвестн емы,
 ꙗко дроугынъ имамъ дати моушнѡи. то како вы держите законъ; а
 бѣа азыки вопіетъ, ꙗко преставаю а и ниъ камъ дамъ. їеремѣа бо
 рече мѣа: сѣ дѣиіе градоуъ, глѣтъ гѣ, и закыцаю домъ іудовоу и
 домоу їиѣевъ закытъ новъ, не по закытоу, иже закыцахъ ко ѡцѣмъ
 вашимъ ꙗ дѣи, пріимышо ми роукоу нхъ извести а изъ земля егѣ-
 пѣскіа, ꙗко и ты не прекыша в закытъ моѣмъ, и азъ возненавидѣхъ 10
 а. ꙗко сѣи закытъ мой, иже закыцахъ домоу їиѣевоу по днѣхъ
 ѡиъ, рече гѣ, даа законы мои в помышленіе нхъ, на серце напн-
 шоу а, и боудъ имъ въ бѣа, и ти боудъте мнѣ в людн. пакн тои
 же їереміа, тако глѣ гѣ: станете на поуѣхъ и видѣте, и вопросите
 на стезѣ глѣа вѣиыа, и видѣте, кѣи естъ пѣтъ істовиъ, ходите по 15
 немю и ѡбращете ѡуищеніе дѣшамъ вашн, и рѣша: не идѣмъ. по-
 стави ꙗ васъ влюститѣла, послушайте глѣса тѣбы, и рѣша: не слоу-
 шаѣмъ. сего ради оуслышате ꙗзыци и пасоуше стада в нихъ. и абѣе-
 слыши земляс: сѣ азъ навождоу на людн си зао, плодъ ѡбращеніа
 нхъ, зане словесъ прѣкъ мойхъ не вѣаша, и законъ мой, иже про- 20
 роци проповѣдаша, ѡриноуша. не токмо же си єдинѣи склажю, ꙗко
 законъ престаеъ, но ииыи многими вниамн ѿ прѣкъ мѣа. ѡбѣ-
 щаша емоу їоудей: всакъ живовиъ съѣеъ вѣиіиіиоу, ꙗко быти
 имать тако. но не оу не естъ время пришло ѿ помазанымъ. фило-
 софъ же рече к нимъ: что си предлагаѣте, вѣдаѣе, ꙗко їеросалимъ 25
 сокроушенъ естъ, жертвы престали соуъ, и все са естъ сбыло,
 ꙗко свѣтъ пррци прорекан ѿ васъ; малахїа бо ѿ васъ мѣа вопіетъ:
 иесть моеа кола ꙗ васъ, глѣтъ гѣ вседержитель, и жертвы ѿ роукъ
 вашихъ не приѣмлю; зане ѿ востокъ сѣнца до западъ имѣа моѣ
 славитсѣ въ ꙗзыцѣхъ, и на всакомъ мѣстѣ тѣиіиъ приноситсѣ 30
 имени моѣмъ и жертва чиста. зане велѣе имѣа моѣ въ ꙗзыцѣхъ,
 глѣтъ гѣ вседержитель. ѡни же ѡбѣщаша емоу: сѣа же глѣши, вси
 ꙗзыци хотатъ бѣвѣи быти ѿ насъ ѿ ѡбрѣзанїи въ градѣ їерлѣмъ.

сть. реуе же философъ тако глеть моѣси, аще послышающе по-
 слышанте, по всемоу хранити законъ, боудятъ предѣли ваша ѿ
 мора уѣрымаго до мора фланстѣска, и ѿ поустына до рѣки еф-
 ранта. и мы мзѣци, ѿ немѣ сѣмени аврааман бѣвнмьса, и ѿ ѡсѣ-
 5 ѡва корени ишедышнмъ, и уакииѣ мзѣмъ нареуемъ, и свѣтъ всеѣ
 земаѣ и всѣхъ ѡтокъ, славою бжѣею прѡсвѣщенн, не по томоу за-
 коноу, ни мѣстѣ прѣци кѣлми копѣютъ. реуе бо захарїѣ рауѣса
 зѣло, дщи снѡна, сѣ црѣ твой градесть кротокъ, сѣдѣ на жребецѣ
 ѡслѣ, снѣ иренинѣмъ и пакн. потрекитъ ѡрѣжѣѣ ѿ ефрема и конь
 10 ѿ їерѣма, и зѣглетъ миръ мзѣкомъ, и власть єго ѿ краѣ земаѣ
 до конецъ всеелѣннѣа. іаковъ реуе не ѡскоудѣтъ кназѣ ѿ їоудѣ,
 ни игоуменѣ ѿ стегнѣ єго, доиде же прїидетъ, ємъ иже щадитса, и
 тои уакииѣ мзѣкомъ: си всѣ ендѣше сконѣана и сѣвершѣна, кого
 иного ждѣте; даиїнаѣ бо реуе, ѿ аїгѣла наоуѣенъ сѣмьдѣсѣтъ не-
 15 двѣ до хѣ игоумена, єже соутъ .ѡ. и .ѡ. лѣтъ запѣуатѣти вѣ-
 дѣнѣ и прѣуество. коѣ же ли вы сѣ минтъ жѣлѣзноѣ црѣтѣ, иже
 даиїнаѣ мѣнитъ во иконѣ; ѡвѣщаша рѣмское. философъ же во-
 просї а каменъ, оуторгѣнса ѿ горы без рѣкѣ уакиѣуескѣ, кто єсть;
 ѡвѣщаша помазанныи. пакн же рѣша то аще сѣго сказаѣмъ прѣ-
 20 ки и нѣмѣи вѣщѣми юже пришеши, кѣко же глѣши, како рѣское црѣтѣ
 доселѣ держїи вѣуѣство; ѡвѣщаше философъ не держитса, мимо шло
 єсть, кѣко и проуаѣ по ѡбразѣ иконѣномъ. наше бо црѣтѣ нѣсть рѣм-
 ско, но хѣо, кѣко реуе прѣкѣ вѣзѣнѣетъ бгѣ некеснѣи црѣтѣ, єже
 вѣ вѣкѣ не иствѣѣтъ, и царѣство єго людемъ ииѣ не ѡстѣнитса,
 25 истиннѣ и и зѣвѣтъ всѣ црѣтѣ, и то станетъ вѣ вѣкѣ. не христїанѣ-
 ское ли єсть црѣтѣ нѣмѣ хѣмъ ииѣнемъ нарицаѣмо; а римляне
 идолахъ. прилежахоу. си же ѡвѣ ѿ сѣго, ѡкѣ ѿ иного мзѣка и
 племене вѣ хѣо ииѣ царѣствоуѣютъ, кѣко же прѣкѣ исаїѣ икѣлѣтъ, глѣ
 к вамъ ѡставите ииѣ ваше к сытость и зѣраннымъ моймъ, вы же
 30 и зѣбѣтъ глѣ, и рѣботающнмъ ємоу нареуѣтса ииѣ ноко, єже бѣвѣно
 боудѣтъ по всѣи земаѣ. бѣвѣтъ бо бгѣ истиннѣ, и кѣпоуѣрѣнса
 на земаѣ, кѣпоуѣтса бгѣомъ ииѣнымъ. не совершнѣа ли сѣ соутъ всѣ
 прѣкѣ прорѣуенїѣ, иже кѣвѣ реуѣнаѣ ѿ хѣ; исаїѣ бо сказаѣтъ рѣтѣво

ёго ѿ дѣхъ, гл҃а сїце: сѣ дѣа во урєвѣ прїиметь, н родї снѣ, н на-
 рекоуть нмѣ см҃з єммануїлѣ, єже сказаємо: с нами бг҃ъ. а мнѣхїа
 реує: н ты, вифлєомє, землє іоўдова, ннкако же мєїши бываа къ
 вл҃кахъ іоўдовахъ. нс тебе бо ми нздєть нгоумєнъ, нже оупасєть
 людї моѣ інїю. нсходи ёго нсконї ѿ днїи вѣка, сєго радї дастъ сѣ 5
 до врємєнї ражающїа н роднть. їєрємїа: проснть н вндтє, ащє
 родї моужєскъ полъ, нко вєлїи днї тои, нко же ннѣ не бѣ, н
 лєто тѣсно боудєть їаковоу, н ѿ сєго спсѣтсѣ. нсїа реує: прєжє
 дажє колащїа не родї, н прєжє дажє не прїидє рожєство, колєзнї
 нзбѣжа, н родї мужєскъ полъ. пакн же їоўдєн рѣша: мы єсмь ѿ 10
 снма блвєноє сѣмѣ, блвєнн оцємъ нашнмъ, ноємъ, вы же нєстє,
 сказаѣ же нмь ѿ сѣ, реує: блвєнїє ѿца вѣсєго нмо нн утѣ же нєсть,
 токомо хвала гѣу. ѡного же нн утѣ збѣ не ндєть. сѣ бо єсть: блвєнї
 гѣ бг҃ъ сїмоу. а ко аѣєтѣ гл҃а, ѿ нєго же мы єсмь: да прѣстра-
 ннть бг҃ъ нѣѣтѣ, да сѣ всѣанть к сѣла сїмока, н ѿ прѣрокъ же н 15
 ѿ ннѣхъ кннгѣ сказаа, не ѡстѣнї нхъ, дондѣ рѣша сѣмн, нко тако
 єсть, нко же гл҃єшн. рѣша же пакн: кѣко вы, оупованїє нмоуцє
 на ўлѣвѣ, творнтє сѣ блвєнн бїтн, а кннгы прокланяють такового;
 ѡвѣща фїлософъ: то проклатъ лн єсть дѣдъ, нли блвєнъ; н рѣша
 ѡнн: зєло блвєнъ. фїлософъ же реує: то н мы на того оуповаємъ, на 20
 нєго же н ѡнъ. реує бо во фл҃амѣхъ: нбо ўлѣвѣ мнра моєго, на нь же
 оуповахъ. ўлѣвѣже тои хс҃ єсть н бг҃ъ. а нже оуповаєть на прѣстъ
 ўлѣвѣ, то н мы того проклатѣ творнмъ. пакн нноу прїтїю прѣдъ-
 ложнша, гл҃юще: како вы, хрїїанє, ѡбрѣзанїє ѡмѣтѣтє, а хѣу не
 ѡвєргышѣ ёго, нѣ по законуу конуѣшѣу; ѡвѣща фїлософъ: нже бо 25
 реує прѣкѣ ко абраїамѣ: сѣ боудн знамєнїє мєжѣ тобою н мною,
 тои є скєршнть, прншєдъ, н ѿ того державшє до сєго, а прѣсє
 не дастъ нмъ мнмо нтн, нѣ крѣпєнїє намъ дастъ. рѣша же ѡнн:
 поуто радн нїїн прѣвїї оўгоднша бгѣу, того знамєнїє не прїїмшє,
 нѣ абраїамъ; ѡвѣща фїлософъ: нн котѣрн бо ѿ тѣхъ нвлѣтсѣ 30
 дѣюю жєноу нмѣкъ, нѣ токомо абраїамъ. н сєго радн оўда того
 рѣзѣтъ, прѣдѣлѣ дѣлѣ, не прѣстоупатн ємоу далє, нѣ по прѣкѣмоу
 скєрєстїю абраїамѣ, ѡбразъ дѣлѣ прѣуї к томъ ходнтн. їаковоу бо

тако же сотвори, оутраплъ жилахъ стегна его, зане уетыре жены по-
 ать. разумѣвшѣ книгоу, еѣ же то емоу сотвори, нареуе емъ нма іѣлъ,
 сѣрѣхъ, зрѣ бѣа. к томъ бо не ѣвлѣется, примѣши к женѣ. аѣраамъ
 же того не разоумѣ. пакн же вопросиша ноудей како вы, іѣдо-
 5 ломъ са кланѣете, творитеса бѣхъ оугаѣати; ѡвѣща философъ: первое
 са наоуѣите раздѣлати имена, что естъ ікона и что естъ ідолъ,
 и тако смотрѣще, не постыжатн на хрѣтіаны. десѣтъ бо іменъ въ
 вѣшѣ мѣзыци ѡ семь ѡбразѣ лежить. вопрошъ оубо вы и азъ: ѡб-
 10 разъ ли скниѣа, юже видѣ в горѣ моѡсѣи и ізнесе, ли ѡбразъ ѡбра-
 за и хѣдожествіемъ содѣла, прикладѣ ѡбразъ, кланнъ и оуѣсмы и
 сѣрѣстми, и хероуѣнмъ ізраднмъ; понеже тако сотвори, наре-
 уемъ ли вы, того ради, дрекомъ, и оуѣсмомъ и сѣрѣстемъ уесть
 творити и кланѣтиса, а не бѣоу, дабшѣмъ в то время такъ ѡб-
 15 разъ; тако же и ѡ соломони црѣви, понеже іконы хорѣвнмъски,
 и аггльски, и ннѣхъ мнѡгыхъ ѡбразы нмѣвшѣ. тако же оубо и
 мы, хрѣтіани, оугѡжѣшнхъ бѣоу творащѣи уесть ѡбразы дѣемъ, ѡдѣ-
 лающе доброѣ ѡ дѣмоньскыхъ ѡбразѣ. хоуѣлатъ кннги жроуѣщаѣ
 сѣи своѣ и дѣщери своѣ.... рѣша же пакн ноудей како вы, свнннѡу
 и даѣуниноу іѣдоуще, не прѡтнѣлѣтеса бѣоу; ѡвѣщашѣ к нимъ: пер-
 20 комоу даѣтѡу заповѣдаюцѣю: всѣ снѣсте, іѣко геліѣ травноѣ. всѣ бо
 унстмъ унста соутъ, и сквернмъ и совѣсть са естъ ѡсквернила.
 и бѣхъ бо въ тварн глѣтъ: сѣ всѣ добра гѣло, вѣшего ради лакомїѣ
 мало еѣтеро ѡ ннхъ ѡмѣтъ. снѣстъ бо, реуе, іѣковъ, и насытиса,
 и ѡвержеса возлюбленнѣи. и пакн: сѣдоша людїѣ мѣсти и пїти, и
 25 вѣсташа игратъ. ѡ многа же сѣ мы ізѣбраѣше в малѣ, положнхомъ
 и селнко, памати ради, а іѣже хоуѣтъ совершѣннхъ бесѣдъ снхъ
 и стѣхъ іскати, въ кннгахъ его ѡбращѣтъ а, еѣже прѣложн оу-
 унтель нашъ и архнѣпѣпъ мефодїи, раздѣлѣ е на ѡсмь словесѣ, и
 тѣ оузрїтъ словеснѣю слооу ѡ бѣжїѣ влїтн, іѣко и пламень пѣла-
 30 ющѣ на прѡтнѣннѣ. сн же всѣ каганъ казарескѣ с науалнмн мѣ-
 жи слаѣбаѣ его и подобнаѣ слышавшѣ, рѣша к немъ: бѣгомъ есн
 сѣмо посланъ на созданїѣ наше, всѣ кннги ѡ него навѣкъ. все
 есн по уннѡу глаголаѣ, до сыти наслаѣѣ всѣ медѣннмн словесы

стѣхъ книгъ. но мы есмы не книжна уады. семъ же вѣроу имѣмъ,
 ꙗко сѣ тако еси ѿ бѣа. паке же, ꙗже хоцеша покои ѿбрати дѣла
 нашимъ, всако исправля, притѣмнъ скажи намъ по уму, его же
 въпрашаемъ. тако же са розноша поути.

Сѣбравше же са въ дръгнѣ дѣхъ, рѣша емы, глаголюще: скажи
 намъ, утѣмъ моужю, притѣмнъ, и оумомъ вѣрѣ, ꙗже естъ лѣшн
 всѣхъ. и ѿвѣща к нимъ философъ: малѣжена двѣ вѣста оу цѣа
 етера въ уѣстн келнѣ и любнма гѣло. согрѣшешема нма, нзгнать
 а, нзъ земля посла. живоущима же нма многа дѣла тамо, дѣти
 сътвориста в ницетѣ. собирающе же са дѣти к себѣ, советъ тво- 10
 рахоу, кымъ са бы пѣтѣ пакн вмѣстнн в первнѣ уннѣ. ѿвѣ
 же нхъ сице, ѿкъ же ннако, а дръгнѣ дроутоко советъ дааше.
 которму оубо советъ достонѣ стояти, не добръншемоу ли; ре-
 коша ѿнн: утѣ ради сице глѣши; скон бо каждо советъ добрен
 творитъ нного. иуден же скон добръ творять нного, и нннѣ ннѣ. 15
 скажи же, кнн развѣмѣмъ добрън ѿ снхъ; реуе же философъ: огнь
 нсквѣлѣтъ гѣло и сребро, а улькѣк оумомъ ѿсквѣлѣтъ ѡжѣ ѿ ннн-
 ны. рцете же мн, ѿ чего бы первое ѿпаденіе; не ѿ видѣніа ли,
 и плода сладкаго, и похоти на бжество; ѿнн же рѣша: тако естъ
 та. философъ реуе: то ꙗже комъ боудеть пакость, медъ ѡдѣшу, 20
 ли стѣденоу водоу пнѣшю, пришедъ крауъ, глѣтъ емоу: еше медъ
 многъ ѡждъ, и нсцѣлѣши, а нже бѣде водѣ пнлѣ, томъ глѣтъ
 стоудены са воды напнѣ, нагъ на морозѣ ставъ, нсцѣлѣши. дроу-
 гнѣ же крауъ не тако глѣтъ, но противно бальство заповѣдаеть, в
 медѣ мѣсто горбоѣ пнѣще, противннса, а к стѣденаго мѣсто теп- 25
 лоѣ, грѣющеса. котормъ оубо ѿ ѿбою хнтріе оукраюе; ѿвѣщаши
 всн: нже протнчнаа бальства заповѣдаеть. горестнѣ бо жнтіа сего
 похотноу слѣдость достонѣ оумрѣвнн и смнреннѣмъ гордость,
 протнчнмн протнчнаа крауююще. и мы оубо глѣмъ, ꙗко древо,
 нже первое тернѣ сотворн, то послѣдъ сладокъ плѣ приносить. па- 30
 кы же ѿвѣща философъ: добръ рекосте. хѣв бо законъ ѡстрѣотѣ
 вѣлѣтъ бжтѣа жнтіа, потомъ же въ вѣхнхъ жнлнцѣхъ стѣкратнцѣю
 плодъ приносить. едннѣ же ѿ ннхъ советнннѣ, срауннскѣа гдѣбоу

всю добре вѣдыи, въпрѣси философа рци ми, гостю, како вы
 махмета не держите, тои бо естъ велии хѣ похвалиа въ своихъ
 книгахъ, глѣ, ꙗко ѿ дѣи са естъ рѣднѣ, сестры мѡуисѡвы, прѣкъ
 велии, мѣтвыѣ воскрешалѣ и всакоу мѣзю ищелѣи сѣлою велѣю.
 5 ѿвѣща философъ к немѣ да соудитѣ насъ каганъ. глѣ же аще
 естъ прѣкъ махметъ, како имемъ данѣлоу вѣроу; ѡи бо реуе до
 хѣ всако видѣнїе и пророуство престанетъ. тои же, по хѣ ꙗвѣся,
 како можеть прѣкъ быти; аще бо того прѣка нареуе, то данѣла
 ѿвержемъ. рѣша же многѣ ѿ нихъ данѣлѣ, еже естъ глѣлѣ, вѣи-
 10 имъ дѣомъ глѣлѣ, махмета же вси вѣмъ, ꙗко ложъ естъ и пагуб-
 никъ спѣиоу всѣхъ, еже естъ добѣишаѣ блади своѣ на злобу и
 стоудодѣиїе иѣзѣлѣлѣ. реуе же первѣи советникъ ѿ нихъ къ прѣ-
 телѣ жидѡвскимъ божїею помощїю гостъ сѣи всю гордыню сра-
 уиньскоу на землю скерже, а вашю на ѡнъ полъ поверже, ꙗко
 15 скѣриоу. реуе же ко всѣмъ людемъ ꙗко же далъ естъ бгъ власть
 на до всѣмъ мѣзыки цѣю хрѣианскѣи и моудрость скершеноу, тако и
 вѣроу в нихъ, и кромѣ еѣ инкто же не можеть живота вѣунаго
 жити. реуе же философъ ко всѣмъ со слезами братїѣ, и ѿцѣи, и
 дроуен, и уада се бгъ дастъ всѣ разоумѣ и ѿвѣтъ достѡинъ. аще
 20 ли естъ еще кто противѣся, да препрѣтъ, ли препрѣтъ боудетъ. иже
 послѡушаѣтъ сего, да сѣ прекрѣтитъ во имѣ стѣмъ трїѣ. иже ли не
 хоцетъ, азъ кромѣ есмь всакого грѣха, а ѡнъ оузритъ въ дѣи
 соудный, егда садетъ соудїи вѣиымъ дѣиымъ соудити всѣмъ мѣзы-
 комъ, ꙗко бгъ. ѿвѣщаѣша же ѡни иѣсмь мы собѣ враги, но по
 25 малоу и иже можеть, и тако велимъ, да сѣ крѣтитъ колею, иже
 хоцетъ ѿ сего дѣе, а иже ѿ васъ на западъ кланѣтсѣ, ли жидѡвскѣи
 мѣтвыѣ творѣтъ, ли срауиньскоу вѣроу держитъ, скѣро сѣи
 прїиметъ ѿ насъ. и тако сѣ разидѡша с радѡстїю. крестн же сѣ
 ѿ сѣхъ до .с. уади, ѿвергышесѣ мерзостїи погѣиискихъ, и женитъѣ
 30 беззаконныхъ. написѣ же къ цѣю кнїги каганъ сїцевѣи ꙗко по-
 слѣлѣ еси, вѣко, моужѣ такокаго, иже сказа хрѣианскоу вѣроу
 слѡвомъ и кѣшымъ стѡюю трїю. иѣзѣишесѣ, ꙗко то естъ истаѣ
 вѣра, повелѣхомъ крѣтитсѣ своєю колею, надѣюшесѣ и мы доспѣти

того же. есмь же и мы дръзи и пріятел твоѣмъ цѣтву, и готови на слоужбоу твою, амо же потребоуєши. проказа же философа баганъ, да емоу дары многы, но не пріять ихъ, гл҃а: дажь ми, еланко имашин платиникъ грѣкъ сѣе, и то ми естъ боле всѣхъ даровъ. собравше же ихъ до .ѿ., даша емоу, и нѣде в поуть своѣ, радуѣа. 5

Доше безводенъ мѣстъ поустъ, жажа не можахъ терпѣти. ѿверѣши же въ сладкѣи водницю, не можахъ ѿ неѣ пити. вѣише бо ꙗко и золуъ. разишѣшемъ же са нѣмъ всѣмъ искать воды, реуе к мѣ-
фодію, братъ своемоу: не терплю оуже жажа, да поуерпи ѣже воды сѣѣ. иже первое преложи израильтоу горкоюу водоу въ сладкоу, 10
той имать и намъ оутѣху створити: поуерпыша же, ѿверте ю сладоу, ꙗко и мѣдкеноу, и стѣдени, и пиѣша, прѣславнѣша бѣга, творца таковоѣ своѣмъ рабомъ. в херсонѣ же, веуерѣа съ архиепископѣмъ, реуе философъ: ꙗко истинноу ѿ насъ ѿидеть оутре
ко гоу, ѿставѣ ны. иже и бысть, словесн са събѣиши. бысть же 15
въ фильствѣ ꙗзыцѣ доубѣ велѣи, сросѣа са съ уершенію, подѣ нѣмъ же требы дѣѣху, нарицающе именемъ александръ, женскоу по-
лоу не дадоуше пристопѣти къ немоу, ни къ требамъ єго. оу-
слышѣа же то философъ, не ѿбѣиша троудити до нѣ: и ставѣ
посредѣ ихъ, гл҃а к нимъ: еланин соуть ѣ вѣуноу ю мѣкоу шлѣ, кла- 20
наишѣса нѣѣ и земан, ꙗко бѣѣ, такой велицѣи и добръи твари, то
ли вы, иже са дрекоу владаѣте, хоудѣи вещи, еже естъ готоу на
огнь, како имате иѣбыти ѿ вѣунаго ѿгна; ѿвѣщаша ѿни: мы сего
нѣсмъ науади ѿ нѣѣ творити; но ѿ ѿцѣ есмь приѣли, ї ѿ того
ѿверѣѣемъ всѣ прошенїѣ наша, дожь же наипаѣте, ї ина многа. 25
и ꙗко сѣ мы створимъ, єго же нѣсть дръзноюу нику же ѿ насъ
створити; аще бо и дерзнуеть кто сѣ ѿ насъ створити, тогда же
смерть оузритъ и не имать к томоу дожа до конца. ѿвѣща к нимъ
философъ: бѣѣ ѿ васъ въ кнѣгахъ гл҃еть, а вы како са єго ѿме-
те; исаѣа бо ѿ лица бж҃їѣ копїеть, гл҃а: градоу азъ собратн пламе- 30
на всѣ и ꙗзыки, и прїидоу, и оузрать славоу мою, и ѿставляю на
нихъ знаменїе, и послаю синїе ѿ нихъ ко ꙗзыки, в тарснѣ, и феѣ.
и азѣ, и мосохъ, и фовелъ, и во еладоу, и во ѿтоки далаѣ,

иже не сътъ слышанн имени моего, и возвестить славу мою въ
языцехъ, гдѣтъ гдѣ вседержитель: и пакы сѣ азъ послаю рыцекы
и лоуца многы, и ѿ хлытъ и ѿ скаль каменныхъ изловать вы.
познайте бѣа, сотворшаго вы. сѣ еѿаѿте новаго завета вѣѿа, в он
же са есте крестѿанн. и тако сладкимъ словесы оуглазъ, повеле имъ
посыти древо и сожещи е. поклонъ же са старѣншина ихъ, шедъ,
лобъа еѿаѿте, тако же и вси. и свѣща бѣлы прѣимше ѿ философа,
поюще, идоша ко древоу, и вземъ секироу, .ѿ. и три крѣты оу-
дарн, повеле всѣ същи и искоренити е, и сожещи. и в тоу же
нощѣ дождъ абѣѣ ѿ бѣа вьсть, и с радостію же великою похваляша
бѣа, и веселиса бѣх ѿ всемъ зело.

Философъ же иде в црѣградъ, и видѣвъ црѣа, жнкаше безмолвѣ,
бѣа мола, въ цркви стыхъ апѣлъ сѣдѣ. естъ же въ стѣн софѣн по-
тиръ ѿ драгаго каменн, соломона дѣла, на немъ же соутъ писмены
жидовскы и самаранскы гранн написаны, ихъ же не можаше ни-
кто проуестн, ни сказати. вземъ же и философъ, похте и сказа.
есть же сице: уаша моѿ, уаша моѿ, прорицан, доидеже звезда,
к пиво боудн, гдѣ, перекрѣцю, бѣащю ноцтю. по семь же дръгын
грань на вкзшеніе гдѣе сотворена древа иного, пѣн и оупѣнса ве-
селѣемъ, востпѣн алаѿлаѿ. и по семь третій гранъ. и се кнѣзь, и
оузрѣтъ весь снемъ славоу еѿго, и дѣдъ црѣе посреде ихъ. и по
семъ унсло написано девѣа сотъ и девѣатеро. расхетъ же е по тои-
коу философъ, обрѣте, ѿ вторагонадесять лѣта црѣтва соломона,
до црѣтва хѣа девѣа сотъ и девѣтъ лѣтъ. и се естъ пррѣестко о хѣ.

Веселящюса философъ ѿ гдѣ, пакы дръгаѿ рѣхъ прѣиде и трѣдъ
ме мнѣн первыхъ. растиславъ бо, моравьскыи кнѣзь, вогомъ оустнѣтъ,
советъ сътвори съ кнѣзь своимъ и моравляны, посла къ црѣю михан-
лоу, гдѣа людемъ поганьства са ѿвергыше и по хрѣтіаньскъ са за-
конъ держацимъ, оуунтѣла не имамъ такова, иже бы ны въ свои
кызыкъ и истоюю вѣроу хрѣтіаньскю сказалъ, да са бѣша ны стра-
ны того зрѣще, подобни намъ были, то послан ны, вѣко, епископъ
и оуунтѣль такъ, ѿ вѣа бо на всѣ страны всегда добрымъ законъ
исходѣи. собравъ же соборъ црѣе, призва константина философа и

[illegible]

Воскорѣ же всѣхъ црковныхъ хитъ преложи, маюуи а оутренни, ке- 25
терни, пакетеринци, и тайни службѣ. и ѿверзюшася, по прѣско-
му словеси, оунеса глаголи оуслышати книжнаа словеса.... растящю
бжю оученію, злыи и завистныи исперва діаволъ, не терпяти сего
добра, но вшеде въ скоа сосоуды, наухатъ воздвизати, глаголюще не сла-
вится бгъ ѿ семъ. аще кы емоу снче годъ было, не быи могъ съ-
сътворити, да быша исперва писаниа пишуще бесѣды своа, славяни
бга; но три кзыки иже краля, еврейскы, грецескы и латиньскыи, ни
же достойтъ славъ бгю въздати. быша сѣ глаголюще латиньстїи архи-

земаа, пойте и воспойте. и пакъ вса земаа да поклонится и поеть,
 да поють же има твоё, вышнїи. и пакъ хвалите гдѣ вси ѡзвѣн,
 похвалите его вси людїе, и. всако дыханїе да хвалитъ гдѣ. въ еѣ-
 лїи гдѣтъ: елико ихъ прїадо ёсть, дана бысть... вса власть на не-
 беси и на земли, и проуе. а маркъ: шедше в мїръ, проповѣдите
 еѣдїе всен твари. тако и то проуе, гдѣтъ же и к вамъ: горе
 камъ, кингїа и фарисїи лицемѣри, ѡко затвораете црѣко небесное
 предъ ѡлѣки. и вы бо не входите, и хотащихъ кинти не остав-
 те кинти... к коренїеѡ павелъ реуе: хощу, да ѡзвѣн гдѣте, илн
 прорнцаете. боїи оубо прорнцанїа, неже гдѣ ѡзвѣн, развѣ аще
 складзеть, да цркви созданїе прїиметь. нїи, братїе, аще прїидоу
 к вамъ, ѡзвѣн гдѣ, кѣю вы пользоу сотворю, аще вы не вѣгдѣю
 лн ѡкровенїе, илн разоумомъ, илн пррѣствомъ, илн оууенїемъ;
 ѡбауе бездѣиная гдѣ дающа, аще лн пицали, аще гдѣси и аще
 разнствїа нискомъ не дастьса, кѣко развѣмѣтса пицемое, лн гдѣ-
 домое; аще бездѣстенъ гласъ тѣвѣ дасть, кто готовъ на брань;
 тако вы, аще неразвѣина словеса дасте ѡзвѣномъ, кѣко разоумно
 вѣдѣтъ гдѣемое; боудете бо въ аерѣ гдѣюще: толнко, аще са клю-
 унть, родъ гласныхъ кѣко во всемъ мїрѣ, ни єдинъ же ихъ безъ гла-
 са. аще не кѣмъ силы гласоу, то вѣдѣ гдѣющеу ми вѣрваръ, и гдѣанъ
 мнѣ вѣрваръ. тако и вы, понеже ревнители есте дѣхнымъ, кѣ со-
 занїю цркви, просите, да вы ѡзвѣнаеть. тѣмъ же, гдѣанъ ѡзвѣномъ,
 моалтса, да сказоуеъ. аще мѣтѣз дѣю ѡзвѣномъ, то дѣхъ моалт-
 са, а оуѣмъ бес плода ёсть. утѡ оубо ёсть; молюса гдѣн дѣхомъ,
 помолюса оуѣмомъ, спою дѣхомъ, спою же и оуѣмомъ. аще вѣгдѣ-
 ни дѣхомъ, испальманъ мѣсто нераззоумнаго, кѣко речеть аминь по
 твоен хвалѣ; понѣ не вѣсть, утѡ гдѣши; ты оубо добрѣ хвалнши, нѡ
 дрзгнїи не гнѣтса. хвалю бгѣ моего пауе же вса вѣсть ѡзвѣн
 гдѣ, нѡ въ цркви хощю пѣтъ словесъ оуѣмомъ сконнъ гдѣати, да
 нїи наоуѣю, неже тѣмоу словесъ ѡзвѣномъ. братїе, не дѣти вы-
 канте оуѣмомъ, нѡ глобою младенствнїте, а оуѣмы сквернени бѣде-
 те. к законѣ пишеть, кѣко нїиѡзвѣннїи и оуѣстнїи нїиѣмн возгдѣю
 людѣмъ сїи, и тако не послоушають мене, гдѣтъ гдѣ. тѣмъ ѡзвѣн въ

знаменіе соуть не вѣрнымъ, но невѣрнымъ, а пророуство не невѣр-
нымъ, но вѣроующимъ. аще снидетса цркви вса възпѣ, и вси
глють мѣзны, внидетъ же неразумнѣ, или невѣренъ, не речеть
ли, яко голь са дѣете; аще ли вси пророуствоуютъ, внидетъ же
5 стеръ невѣренъ, ли неразумнѣ, ѡбанаѣтса всѣми и вѣстаѣтса
ѡ всѣхъ, и тайна срца его мѣз соуть, и падеть ницѣ и поклонит-
са бгоу, покаяа, въ истинѣ бгѣ вѣсѣ естъ. что оубо, кратіе,
есть; егда сходитеса, каждо вѣсѣ фаломъ имать, и оуѣненіе имать,
мѣленіе имать, мѣзны имѣ, сказаніе имать. вса к созданію да
10 бываѣтъ. аще мѣзкомъ кто глѣтъ по двѣма, ли глѣло по трѣ и по
уасти, еднѣмъ сказаѣ. аще нѣсть глаголанка, да молунтъ въ цркви,
себѣ глѣтъ и бгоу, прѡрочи же двѣ или трѣ да глѣютъ, а дрѣзїи
сказають. аще иному мѣнтса сѣдацию, первый молунтъ. можете
вси по единому прѣуствовать, да вси оуѣтасѣ и вси оуѣтають-
15 са. и доуси прѣусти прѣкомъ повинѡуютса. нѣсть бо нестроенію
бгѣ, но мироу.... глѣ заповѣдь естъ. аще кто не разоумѣетъ, да
не разоумѣаѣтъ. тѣмъ же, кратіе, рекноунте прѡрчанію и не бра-
ните глѣти мѣзны. вса по уиноу бгѡвѣрнѡ да бываѣтъ. и пакн глѣтъ
вѣсѣ мѣзны исповѣсть, яко гѣ іс хсѣ въ славѣ бгѣ ѡіро; аминь.
20 сїми же словесы посрамлѣ, ѡстави.

Оубѣдѣ же римскїи папа, посла по нь. и дошедшю ема рима,
иже самъ апѣльнѣ андрїанъ со ксѣми гражданы, и свѣца носѣ-
ще, оубѣдѣвъ, яко стго клнмента моци несеть, мѣзика и папы
римска. и аѣтѣ бгѣ твораше уюдеса. ѡслабленъ исцели и ини
25 мнози разлунными недѡуги исцелѣша. и прїимъ пакн кнїгы роус-
ки, стїи, положьше а въ цркви стѣмъ мрїа, иже са наречетъ фатнѣ.
пѣша на дїними антоургїю. и по семъ повелѣ папа двѣма епїпѡма,
фоурмосѡу и гондрїхъ, стїти роускѣмъ оуѣненки, и яко стїша; пѣ-
ша антоургїю оу стго петра роуски; и ѡтѣдоу пакн оу великого
30 бунтѣла павла апѣла въ цркви пѣвше антоургїю на дѣ гробомъ; имоуцѣ
на помощь стго арсенїа епїпа, единогѡ ѡ сѣдїи епїпѣ. философъ
сѣ своїми оуѣненки не прѣстааше; хвалоу бгоу въздаа. римляне
же беспрѣстани идахоу к нему, копрашающе его на все, и сказаніе

свѣтоубо прїимавъ ѿ него. жидокниъ же етеръ тако приходѣи, ста-
 захса с нимъ, реуе ёмоу ёдиноу: нѣсть оуже пришель хсѣ по
 числз лѣтѣмоу, ѿ немъ же н прѣтъ глѣтъ, ꙗко ѿ дѣмъ са родитъ.
 поуте ёмоу философъ всѣ лѣта ѿ аѣама, по родѣ, сказа ёмоу по
 тоѣкоу, ꙗко пришель ёсть, н селѣко лѣтъ ёсть ѿтолъ до нѣтъ, н з
 наоуунъ, ѿпзетї н.

Достигши же многымъ тредомъ, кѣ колестъ киаде, н не терпа-
 цюу ёмоу наха пѣти снѣе: ѿ рекшихъ мнѣ, ндемъ во дворы гѣа,
 козвеселѣса дхѣ мой н ѡбродоваса срѣе. ѡболъ же са к ризы
 скоѣ утнѣа, тако пребѣсть днѣ, веселѣса н гѣа ѡселъ нѣсмъ црїю 10
 слоуга, ни нѣмоу никомъ же на земан, но токмо бгѣоу кседержн-
 телю. во втрѣи днѣ во стѣи мнѣшескїи ѡбразъ ѡболъса н къ свѣ-
 тз свѣтъ прїимъ, нма си нарѣе кѣрилъ. к томъ же ѡбразъ .н. днѣи
 пребѣсть. н ꙗко прѣблѣжѣса годѣна, да покои прїимъ, преставит-
 са. на кѣунаѣ жнѣнѣа, козвѣиъ къ бгѣ рѣцѣ своѣ, н сѣтворѣ мѣтез, 15
 со слезами гѣа. гѣ бжѣ мой, нже ёси агѣльскїа уины н бесилот-
 ныѣ снамъ составѣа, нбо раснѣи, землю ѡсновалъ, н вса соущѣа ѿ
 небытїа къ бытїе прѣведъ, нже ёси всегда послѣзшалъ творѣнїхъ волю
 твою, воѣщѣнхса тебе н хранѣнїхъ заповѣди твоѣ, послѣзшѣи моеѣ
 мѣткѣ, н вѣрноѣ стадо своѣ сохрани, ёмъ же ма прѣдѣставѣа недо- 20
 стоѣнаго: раба твоѣго, нзбавѣа ѿ всѣкоѣ поганьскѣа злобы, ї ѿ
 многорѣчѣнаго н хоуѣнаго ѣзѣма, глѣюща на та хвалѣ, н погѣбѣ три-
 ѣзѣмноуѣ ёресѣ, н возрѣаѣ црѣкѣ своѣи многѣсткѣ, н вса во ёди-
 но днѣи совокоуѣа, сѣтворѣи нзрѣдѣи людѣи, ёдиномыслащѣа ѿ не-
 стѣнѣи кѣрѣ твоѣи н правѣмъ испокѣданїи, вѣдохѣи же къ срѣа нхъ 25
 слѣво твоѣго зѣуенїа. твоѣ бо ёсть даръ. аще ны ёси прїѣаъ не-
 достѣнѣи на проновѣданїе егѣлїа хѣ твоѣго, ѡстращѣа на бѣгѣа
 дѣла н творѣаѣ оугодѣа тебѣ, нже мн бѣ далъ, ꙗко твоѣ, те-
 бѣ предаю а. оустрои а силноу твоѣю десѣнѣю, покрѣваѣ крокомъ
 крѣаоу твоѣю, да вси та хвалѣтѣ н славатѣ нма ѡѣа н сѣа н стѣо 30
 дхѣа. лѣбзѣа же са стѣмъ лѣбзѣнїемъ, реуе: бѣвѣиъ бгѣ, нже не
 дастъ нась въ локѣтѣкоу зѣбѣомъ невидѣмъ врагъ, нѣ сѣтъ нхъ
 сѣкрѣшѣи, нзбавѣи ны ѿ нстѣнѣи хѣ. н тако пошѣи ѿ гѣ, сынъ .м. н

двѣма лѣтома .дѣ. днѣ мѣа феврала, въ нѣднѣтъ .к. н ѿ твари все-
 го мира .ѣ.а тысяща .т. .б. н .з. лѣтъ. повелѣ же апѣлкѣ всѣмъ
 грекомъ, иже в римѣ, тако же и римляномъ, со связами соше-
 шесѣ, пѣти над ним и творити прокоженіе ѣмъ, ꙗко и самоу пѣ-
 5 пажоу сотворили, и сотвориша. мефедіи же, братъ єго, проси апѣла,
 гдѣ ꙗко мѣи ны єсть заклала, да иже наю первое на соу нѣдетъ,
 принесє братъ въ свои монастырь и тоу погребеть. повелѣ же па-
 пѣжъ, и вложивъ в ракоу, заби гвозди желѣзны, и тако и держа
 седмь днѣи, готова на поуть. рѣша ко апѣлкоу римскіи єпѣкпи по-
 10 неже єсть бгѣ, по многамъ землямъ хоужьша, привелѣ и сѣмо и здѣ
 дѣшо єго нзала, здѣ ємъ достѣиѣ лежати, ꙗви утиноу мѣжоу. рече
 же апѣлкѣ то за стѣни єго и любовь, римскіи ѿбыуи престоупль,
 погребоу и в моиѣ грѣбѣ, въ цркви стго петра. ѿвѣща же братъ
 єго: то понеже мене не послышасте, и не дасте ми єго, ꙗще вы
 15 єсть любовь, да лежить въ цркви стго клмента, с нимъ же єсть
 сѣмо пришеѣ. повелѣ же апѣлкѣ сътворити тако. и пакн совра-
 шисѣ єпѣкомъ всѣмъ и уернѣцемъ и всѣмъ людемъ прокодити и
 утино, хотаѣи положити, и рекоша єпѣпи ѿгвоужьше ракъ, видниѣ
 ꙗще єсть цѣлѣ, єда єсть утѣ взато ѿ него. и твѣжьшесѣ много,
 20 не могоша ѿгвоужити раки, по бжю повелѣнію. и тако с ракою по-
 ложниша и во грѣбѣ ѿдеснѣю страноу ѿатара, въ цркви стго кл-
 мейта, ижеже сѣ науаша тогда многа уюдеса бѣвѣти, иже видѣ-
 ше римляне, боля сѣ приложиша стѣни єго и ути, и написаше
 конуиноу єго надъ грѣбомъ, науаша свѣтити над нимъ днѣ и ноць,
 25 хвалѣще бга, прославляѣшаго и, тако же и славать. томоу бо єсть
 слава во всѣ вѣки. амин.

ПРИМЪЧАНІЯ.

Стран. Строк.

130. 4. Подл. ѿ напастн. ѿпасти.
— 7. натріархъ же ѿ первоѹ.
— 12. сице.
— 13. ѿмрахъса оумъ мон.
— 17. Проп. ми.
132. 2. ұлохити.... къ лонѣ.
— 3. оумъхоу вм. соумътоу.
— 8. еселога.
— 9. написавъ.
— 14. такого.
— 15. къ оумъеніѣ вм. къ оумъніѣ.
— 16. имъа вм. оумъа.
— 17. послѣ ёмоу слѣд. пропуш.
— 25. же послѣ слышавъ лишнее.
— 31. оумъодно вм. оумъодно.
— 33. премоумъдрость вм. моумътвоу.
133. 3. ѿ лѣа вм. оу лѣа.
— 10. проп. ѿ помышлѣше.
— 11. излетѣ вм. излетѣти.
— 15. божіа вещьмъ ұмъѣтъсѣмъ; проп. разоумъ.
134. 2. доумъѣ вм. поумъѣ.
— 27. лѣмъ вм. а кмъ.
135. 1. не бздытъ вм. не бздытъ.
— 5. не лишнее передъ кляцѣтѣса.
— 10. по нѣ же вм. по снѣ же.
— 12. Проп. оумъ ѿ.

Стран. Строк.

- 13. ѿ всемъ вѣ. ѿ семъ.
 — 23. Пропускъ.
 136. 7. ѿсканѣна вѣ. ѿсканѣа.
 — 9. Проп. вѣ передъ согниамъ.
 — 15. Проп. ѿ передъ похоти.
 — ѿпоустѣхъ, ѿко.
 — 20. ѿже вѣ. ѿже.
 — 21. Повтор. паѣ передъ вышнѣхъ.
 — — како вѣ вѣ. како кѣ.
 — 29. дѣхъ вѣхъ вѣ. нѣхъ;
 — 30. сътворю вѣ. творю.
 — 32. нѣхъ вѣ. вѣхъ.
 137. 5. ѿкляѣтъ вѣ. ѿкляѣтъся.
 — 6. же вѣ. ѿже.
 — 10. гѣете вѣ. гѣахъ.
 — 14. ѣдино по вѣ. ѣдино; проп. н.
 — 17. вопрошати вѣ. козвращаѣтъ.
 — 30. твораше вѣ. твораше.
 138. 3. ѿ вѣхъ вѣхъ вѣхъ.
 — 17. ѿлнѣ вѣ. ѿлнѣхъ.
 — 22. оустѣхъ вѣ. оустѣхъ нѣ.
 — 24. Проп. вѣроу.
 — 26. ѿ свѣхъ.
 139. 9. Проп. прѣхъ.
 — 11. ѿже вѣроуѣтъ вѣ. ѿже ко хѣ вѣроуѣтъ.
 — 19. Проп. ѿ передъ ѿзнести.
 — 28. ѣмоу на крѣщеніе ѣмоу.
 140. 21. вѣлею вѣ. вѣлѣю.
 — 28. Проп. всѣ сила ѿхъ стоить ѿ ѿ.
 — 33. Пропускъ.
 141. 1. вѣлею вѣ. вѣлѣше.
 — 3. Проп. ѿхъ ѣсмъ по снѣхъ, ѿ ѣго послѣ дѣхъ.
 — 13. Проп. вѣ.
 — 30. Проп. ѿже.

Стран. Строк.

- 16. црю хртїаньскую вм. црю хртїаньску;
 — 19. ѿ вм. ѿвѣтъ.
 — 20. аще ли естъ аще вм. еше; противнса вм. противаса.
 — 23. соудити вѣтхыи дѣи и соудити вм. соудити цт. д.
 — 26. ѿ насъ вм. ѿ насъ.
 149. 14. Пропускъ.
 — 18. Проп. къ нмоу.
 150. 3. и изловать.
 — 31. Проп. были послѣ намъ.
 — 32. странъ вм. страны;
 151. 7. Проп. или передъ еретичьско; изомѣрсти вм. ѡмѣрсти.
 — 8. с правдою и оумомъ вм. с кардою; оумъ.
 — 17. тоу вм. твою.
 — 18. к намъ вм. к намъ.
 — 24. Пропускъ.
 — 27. Пропускъ.
 — 29. взимати вм. воздвизати.
 — 32. Проп. грецескъ и латиньскыи.
 — 33. иаріерей вм. архіерей.
 152. 2. Пропускъ.
 — 7. Пропускъ.
 — 12. и передъ прелюбы.
 — 14. Проп. стїи.
 — 15. словесны вм. словесны.
 — 18. не вм. но.
 — 20. Въ нѣтъ вм. Въ нѣтъ.
 — 27. Пропускъ.
 — 29. комѣжо вм. кожо.
 — 32. Проп. поне ѿ.
 153. 4. Пропускъ.
 — 6. Пропускъ.
 — 9. Пропускъ.
 — 10. не передъ сказати.
 — 15. не дасте вм. не дастся.

Стран. Строк.

- 22. ѡзбыкаѣте вѣ. ѡзбыкаѣтъ.
- 23. да скажутѣ ти вѣ. да сказоуѣтъ.
- 27. не вѣсто вѣ. нектѣтъ; то вѣ. тѣ.
- 28. вѣ кѣѣ вѣкъ наѣе же ѡзми глѣю.
- 32. вѣгѣютѣ людѣмъ сѣ.
- 33. ѡзми вѣ знаменіѣ соутѣ не некрѣпимѣ, но вѣроуѣпимѣ.
- 154. 3. Проп. ли; неразоумѣвъ вѣ. неразоумѣвъ.
- 6. Проп. ѡ передѣ вѣстаѣтъся и передѣ тайна.
- 8. Проп. ѡмѣтъ послѣ оуѣеніѣ.
- 10. вѣкаѣтъ вѣ. вѣкаютѣ.
- 15. вѣи вѣ. доуѣи.
- 16. Пропускъ.
- 17. Проп. да неразоумѣкаѣтъ.
- 22. ѡ ѡндрѣимѣ.
- 155. 4. сказоуѣмоу вѣ. сказа ѣмоу.
- 14. пребѣстъ ѡжнѣ вѣ. прѣвѣжнѣ.
- 19. Проп. твою.
- 22. многорѣчнѣ.
- 24. ѡ передѣ сокоуѣнѣ.
- 26. же послѣ слоко.
- 29. ѡ тебѣ прѣдѣю.

VI.

По списку бывшей Волоколамской Библиотеки, ныне принадлежащей Московской Духовной Академии. № 593 стр. 307 и сл.

Мѣца Фѣрала .дѣ. памѣнъ и жнтіе бѣжнаго. оуутѣла на-
шего константинна филовола. прѣкомоу наставникоу,
словѣнскомоу и зыкоу.

БГѢ МЛѢВЪ И ЩЕДРЪ, ЖАЖДАА НА ПОКАИНІЕ УУѢ, ДА БЫША СПСЕНІЕ
 ВСИ БЫЛИ И В РАЗУМѢ ИСТИННЫЙ ПРИШЛИ. НЕ ХОЩЕ БО СМРТИ ГРѢШ-
 НИКУ, НО ПОКАИНІА ЖИВОТЮ, АЩЕ И НАИПЯЧЕ ПРИЛЕЖИ НА ЗЛОБОУ.
 НО НЕ ОСТАВЛЯЕ УУА РОДА ОПАСТИ ОСЛАБЛЕНІЕМЪ И В СОВЛАЗНѢ
 5 НЕПРІАЗНИНЪ ПРИИТИ И ПОГИБЕВЪТИ, НО ИА КОАЖО ОУБО ЛѢТА И ВРЕ-
 МЕНА НЕ ПРЕСТАЕ, КАГЪ ИМЪ ТВОРА НА МНО, АКО ИСПЕРКА, ДАЖЕ
 И ННѢ, ПАТРИАРХЪ ЖЕ ПЕРВОЕ И ОУИ И ПО ТѢ ПРРКЪ, А ПО СІ АПЛАН;
 И МОУЧЕНИКИ, И ПРАВЕДНЫМИ МУЖИ, ОУУТАН, ИЗЪБЕРАА О МНОМОЛѢВ-
 НАГО ЖИТІА СЕГО. ЗНАЕШЬ ЖЕ БО ГѢ СВОА, ИЖЕ ЕГО СОУ, АКО ЖЕ РЕ
 10 ОУЩА МОА ГАА МОИ СЛЫША, И АЗЪ ЗНАЮ А, ИМЕНЕ ВЗЫВАЮ А, И ПО
 МНѢ ХОДѢ, И ДАЮ ИМЪ ЖИКОТЪ ВЪУНЫИ. ЕЖЕ СОТВОРИ В НАШЕ РОДѢ,
 ВЪЗВНГЪ НАМЪ ОУУИТЕЛЬ СИЦЕ, ИЖЕ ПРОСВЕТИ АЗЫКЪ НАШЕ И СЛАБО-
 СТІЮ ОМРАУСА ОУМЪ МОИ, ПАЧЕ ЖЕ ЛЕСТІЮ ДІАКОЛЕЮ, И НЕ ХОТЕВШЕ
 ВЪ СВѢТѢ ЗАПОВѢДИ ВЪИХЪ ХОДИТИ. ЖИТІЕ БО ЕГО АВАЛЕ И ПО МА-
 15 ЛОУ СКАЗАЕМО, А БѢ, ДА ИЖЕ КТО ХОЩЕ, ТО СЕ СЛЫША, ПОДОБИТСА ЕМОУ,
 БОДРОСТЬ ПРИЕМАА, А ЛѢНОСТЬ ОМѢТАА, И АКО ЖЕ РЕ АПЛАН ПОДОБИТИ
 МИ БЫВАНТЕ, АКО И АЗЪ ХОУ.

В селыньствѣ градѣ въ моѹ ётерѣ довророденъ ѿ богатъ, имевъ
 немъ левъ, предержа самъ дръггарьскыи по стратнгомъ. бѣ же блго-
 веренъ ѿ праведенъ, съхраняа вса заповѣди бжїа исполнь, ако же
 инога їоакъ. живыи же с подрѣжїемъ своимъ, роди седмѣро ѡтро-
 уа, ѡ них же бѣ мизннцѣ седмыи, константинъ философъ, настав-
 никъ нашъ ѿ оуѣтъ. еѣ же ѿ роди мѣти, вѣдѣша ѿ доулици, дабы
 ѿ доула, ѡтроуа не раѣса ати по уюжѣ сосецѣ никакѡ, разкѣ по
 мѣрнѣ, дондѣ ѿ ѡдоенъ бѣ, еже бѣ по бжїю смотренїю, дабы добра
 корени добра лѣторасла не сквернѣ макомъ въздоена была. по
 семь же добраа та родителя съзвѣашиѣ, не сѡднѣтаса, говѣюще 10
 совѣ, тако жнѣста, ако брѣ ѿ сестра за .дї. дѣ., дондѣже а сѣрѣ
 разлѣуѣ, никакѡ не престѡупиша того съзвѣта. на соѣ же ёмоу хѡ-
 тацнѡ нѣти, плакаашѣ мѣти ѡтроуати сего, глѣюще не брегоу ѡ всѣ,
 разкѣ ѡ младаѣнцѣ сѣ ёднѡмъ, како нѣмѣ быти оустроѣнъ. ѡн же
 рѣ еѣ върѣ нѣмѣ ми, женѡ, маѣюса вѣжѣ, ако дати ёмоу нѣмѣ ѡца 15
 ѿ стрѡтѣла такого, ѿже стрѡтъ вса хрѣтаыи. еже са ѿ свѣсть.

Седмѣи лѣтъ ѡрокъ сынъ, вѣдѣ сомѣ, ѿ повѣда ѡїю ѿ матери, рѣ
 ако стратнѣ събра вса дѣца нашѣ града, ѿ рѣ ко мнѣ ѿзберѣ со-
 бѣ ѡ нѣ, юже хоцѣши подроужїю на помощь ѿ свѣрьсть совѣ. азъ
 же гладаѣ ѿ смѡтриѣ всѣ, вѣдѣ ёдиноу, краснѣншю всѣ, лицѣмъ 20
 свѣтаѣса ѿ оуѣрашенъ велми моннсты златыми ѿ бѣсерѡмъ, ѿ
 всѣю красотою, еѣ же нѣмѣ соѡїа, снрѣ, маѣрѣ, тоѣ ѿзбрѣ. слышав-
 шѣ родителя ёго словеса си, рѣста к немъ сѣз, храни законъ ѡца
 твоѣ, ѿ не ѡверѣн наказанїа мѣре твоѣа. свѣтланикъ бо заповѣдъ
 законоу ѿ свѣ. рѣци премѣдрѡсти сестра ми бѣдѣ, а маѣдрѡсть зна- 25
 ёмоу себѣ створї. сѣаѣтъ бо премѣдрѣ паѣе сѣнца, ѿ аѣре привѣде-
 шї ю совѣ нѣмѣти подроужїѣ, то ѡ многа гла ѿзбавишиса ёю. ёг-
 да вѣдѣста ѿ на оуѣненїѣ, сѣзашѣ паѣе всѣ оуѣнѣ въ книгѣ пѣмѣю
 скорою велми, ако ѿ днѣз быти. ёдиноу же ѡ дїи, ако же ѡбѣ-
 таѣ ѿ богатуицѣмъ главлѣнїѣ створити ловнѣтоу, ѿзидѣ с нѣмѣ 30
 на полѣ, краѣнѣлъ своѣ вѣѣ, ѿ ако поѣстї ѿ, вѣтрѣ са ѡбрѣтъ, по
 смотренїю бжїю, вѣжѣ ѿ занѣсе, ѡтрок же ѡ того въ оуѣнѣиѣ ѿ в

нехалъ вѣдѣ, двѣ дѣни не ѡдѣ хлѣба. ѡколюбѣмъ бо своимъ мѣт
 выи бѣ, не велаше емоу прикынути ѡуки кеѣ, оудобѣ и оуло-
 ви, ѡко же древле оулови плакидоу в ловѣ еленемъ, тако и сего
 крагоуноѡ. в себѣ же помысли житїа сего, оутѣхъ, ѡкааше, глѣ-
 5 тако ли ѣ житїе се, да, в радости мѣсто, нехалъ превываѣ; ѡ сего
 дѣе по нѣтъ са пѣ нмоу, еже ѣ сего лоуѣши, ѡ в малѣ житїа сего
 своѣ дѣни не нѣнкоу. и пооуенїе са нѣмъ, сѣдаше в домоу сво-
 емъ, оутаса книгаи нзооустъ сѣаго григорїа феолага, и знаменїе
 крестное створи на стѣнѣ, нѣо и похвалъ написавъ сѣмоу григ-
 10 рїю сѣцекъ ѡ григорїе, тѣло ѡуѣе, ѡ дѣею аггѣ, ты тѣломъ ѡуѣ
 сѣ, аггѣ лѣнса. оуста бо твоѣ, ѡко едниѣ ѡ сѣрафїмъ, бѣа просла-
 вѣю, и всю вселеню просѣщають правыѣ вѣры казанїемъ, тѣм
 же и мене, припадающа к тебѣ вѣрою и любовїю, прїими и боуди
 ми просѣтитѣль и оуѣтѣль. и такого вѣзвѣщаше. вше же вѣ мно-
 15 ги вѣсѣмъ и оумъ велїи, не могѣ развѣсти глѣбны, вѣ оуныїе
 велїе вѣпаде. странен же вѣ етеръ тоу, оумѣ грамотнїю, и к нѣмоу
 шѣ, молаше и на ногѣ его. глѣ, вѣдѣса емоу... ѡн же талаитъ свои
 погребе. рѣ к нѣмоу ѡтроуе, не трѣжанса, ѡрѣкаса есѣ ѡннѡу,
 никого же не нлоуѣнн сѣмоу в моѣ дѣни. и пакѣ ѡтрокѣ съ
 20 слезами кланѣаса емоу, глѣаше возми всю мою частъ ѡ домоу
 ѡѣа моѣго, еже мене достонѣ, а нлоуѣи ма. не хотѣвшѣ же по-
 слѣзати его, и шѣ домоу, вѣ мѣтѣ превывѣше, дабы ѡбрѣлъ же-
 ланїе сѣца своего. вѣскорѣ же створи бѣ волю боѣщнхса его. ѡ
 красотѣ бо его и мѣдрости и прилѣжнѣ оуѣенїи, еже вѣ раство-
 25 рѣно в немъ, слышав же цѣркѣ стронѣтель, нже нарицѣтса лѣо-
 фѣтъ, посла по нѣ, да бы са съ цѣрѣмъ оуѣнѣлъ. ѡтрокѣ же, оуслѣ-
 шавъ се, с радости пѣти са аѣ, и на пѣти поклѡнса, моѣнтѣ ство-
 ри, глѣ бѣе ѡѣ нашїи и гѣ мїлѣсти, нже есѣ всахѣскаѣ сѣтвори
 30 слѣкомъ и премѣтїю твоѣю, сѣзавыи ѡуѣа, да вѣдѣе створенными
 тобою тварїю, дажѣ ми, сѣщѡю вѣскран твоѣго прѣла премѣтѣ,
 да разоумѣвѣ, что ѣ оудѣно тебѣ, сѣсоуѣса. ѡзѣ оуѣо есѣ рабѣ
 твоѣ, и сѣ рабѣ твоѣа, и к сѣмоу прохѡю соломѣоу прѣдѣтѣ нѣ-
 глѣкѣ, кѣставѣ, рѣ. ѡминѣ.

И сѣа же прїнде въ црїюградоу, вѣдѣша ѿ оуѣтаемъ, да са оу-
 хнѣтъ, ѿ въ три мѣца навѣкъ всю грамотницію, по проуха са ать
 оуѣненїа. ѿ наоуѣн же са ѿмнроу ѿ геометрїи оуѣва ѿ оуѣ фотѣ
 дїалексїи ѿ всѣхъ философскимъ оуѣненїемъ, к снмъ же ѿ рито-
 рїи ѿ астрономїи ѿ моуѣсїи ѿ всѣхъ проуѣи елланскимъ хоудже-
 ствомъ, тако навѣкъ всѣхъ, ако бо могахъ кто єдино навѣкнѣти ѿ
 нїи. скоростъ бо са съ прилежанїемъ съклаюѣи, ѿ дръга дръгоу пре-
 спѣюѣи, нмъ же са оуѣненїа ѿ хужоу свѣршаю. боля же ѿ
 оуѣненїа тїхїи ѿбразѣ на себѣ ѿвѣлаа, с тѣмъ бесѣдоуаше, с нн-
 ми же баше полезнѣе, оуѣкланяа ѿ оуѣкланяюѣи въ стропы, 10
 кѣко бы земнымъ нѣмѣхъ премѣншъ, ѿ помышлѣше, ѿзлетѣти ѿ те-
 лесе єго ѿ съ бмъ жїтїи. оуѣзрѣ же ѿ такоуа соуѣца логофетѣ,
 дастъ ємъ власть на своѣ домоу ѿ въ црѣу полатѣ съ дръзновенїемъ
 входити, ѿ въпроси єдиноу, глѣа философе, хотѣ оуѣвѣдѣти, что є фи-
 лософїа; ѿн же скорымъ оуѣмомъ реуе аѣїе: вѣїамъ вѣще ѿ ѿлѣскїи 15
 разоуѣмъ, єанко моужетъ ѿлѣкъ прїблїжити се вѣжѣ, ѿ ако дѣлїю оуѣи
 ѿлѣка по ѿбразоу ѿ по подобїю быти сътворѣшемъ ѿ. ѿ сего же ѿ пауе
 къзюѣи ѿ прїсно въпрашааше ѿ всемъ толнѣ моуѣ ѿтѣнѣ ѿ велїи.
 ѿн же ємъ створи оуѣненїе философское в малѣ слѣвесѣ, велїи
 оуѣмъ сказахъ. є ѿтѣтъ же превѣваа, єма оуѣгажааше бгѣу, толнѣ 20
 пауе всѣмъ любезнѣи бываше. ѿ логофетѣ всакоуѣу єсть твора-
 ше ємъ говѣннѣ, хлѣба много дааше ємоу, ѿн же не прїнмаше,
 ѿ єдиноу рѣ к ємоу: твоѣ красота ѿ мѣрѣ моудит ма ѿзлїха
 любїти тѣ. то дїчерѣ ѿмакѣ дхѣвноуѣу, юже ѿ вѣрстнѣа ѿзлѣхъ,
 красноу ѿ богатоу, ѿ рода добра ѿ велика. аѣце хоуеши, подрѣжїе 25
 сїю ти дамъ, ѿ црѣа же ннѣ велїкѣ ѿтѣ ѿ княженїе прїїмъ, бо-
 ша ѿн, въскорѣ бо стратнѣгъ бѣдѣши. ѿвѣща же ємоу философѣ:
 дарѣ оуѣбо велїи требоуѣюѣи єго. а мнѣ боля оуѣненїа нѣ ннѣтѣ,
 нмъ же разѣмъ събрахъ, прѣдѣднѣа ѿтѣ ѿ богатѣства хоуѣю ѿска-
 ти. слышавъ же логофетѣ ѿвѣтъ єго, шѣ въ црѣи, рѣа философѣ 30
 юныи не любнѣт жїтїа сего, то не ѿнѣстнѣмъ єго ѿ ѿбѣннѣи, но
 пострїгше ѿ на поповѣство, вѣдѣнмъ ємоу слоуѣзъ, да боудѣ кнѣ-
 лотнїкарѣ патрїѣрха въ стѣн софїи, некан ѿне тако оуѣдержнѣмъ.

ѣже і створиша ємѣ. мало с нимъ в семъ побывъ, на оуское море шѣ скрыса таи в монастыри. искаша єго шесть мѣѣ, і єдва ѡбрытоша, і не могше єго оуныднѣти на тѣ слѣзѣоу, оумолниша і оуутѣлы столъ пріати, і оуунти философїи тоземца і стран-
 5 ныа съ всякою моцїю і слоужбою, і по то сѣ атъ.

Нѣже же аннин патріархъ єресь вѣзвнглъ, гла, не творити ути стымъ іконѣ. і събравшѣ, ѡблунѣша і, ꙗко неправѣ гѣтъ, і съгнаша і съ стола. ѡнъ же рече наснаіемъ ма согнаша, не прерывше мене. не можѣ бо никтѣ проткнѣтисѣ словесемъ моймъ. црь же, патрикин оустро-
 10 нѣкъ, философа посла на нь, рече тако: ꙗще можешн оуношю сего пренрѣти, то пакы столъ свон прїимешн. ѡнъ же, оузрѣвъ философа оуна теломъ, не вѣдыи стара оума в немъ, і нже бѣахъ посланнїи с нимъ, і рече к нѣ: вы поножїа моего нѣсте достоннн, то како азъ с камн хошоу прѣти; философъ же к нему рече: не людска
 15 ѡбмудѣ держн, но бжїа заповѣди зрї. ꙗко єси і ты ѡ землѣ, і дша бжїа съставлена, тако і мы всї. то на землю зра, ѡуае, не гордїса. пакы аннин ѡвѣща: не подобно єсть в осень цвѣтца искати, нн старца на коннхъ гнати, ꙗко оуношю єтера нестерѣ. философъ же ѡвѣща ємоу: самъ на сѣ внии нѣцешн. рци: в кою врьстоу є сна-
 20 ннншн дша телесе; онъ рече: на старость. философъ рече: то на кою та бранѣ гонї, на телеснѣю ли, нли на дховнѣю; ѡнъ же рече: на дховнѣю. философъ ѡвѣща: тѣ не снаннхъ хоци быти, да не глн на такїхъ прнтоу, не безъ времене бо нн цвѣтца нѣцешъ, нн на конноу тебе гонимъ. оусрамльже тако старецъ, ннамо ѡбрати
 25 бесѣдоу і рече: рци ми, оуноше. како крѣтоу, разорену соущю, не кланѣмса ємоу, нн лобыземъ єго, а вы, ꙗще лице до перси бж-дѣ токмо, іконнѣю ємѣ уестъ творѣще, не стыдѣтсѣ; философъ ѡвѣща: уетыри бо частн крѣтѣ имѣ. і ꙗще єдина єго частъ оубздѣ. то оуже своєго ѡбраза не явлѣ, а ікона токмо ѡ лица ѡбрѣ
 30 алетъ і подобїе того, єго радн боудеть написано. нн лѡва бо лица, нн рысїа зрїти, нже видї. пакы старецъ рече: како сѣ оубо кланѣмса крѣтоу безъ написанїѣ, а бывшѣ ннѣмъ крѣтомъ, іконѣ, ꙗще не бздѣтъ написана імѣни, єго боудеть ѡбразъ, то не творите єн

ѹти; философъ же ѡвѣща· всакъ крѣтъ подобенъ ѡбразъ нмѣ хѡу
 крѣтоу, а иконы не нмѣ вса ѡбраза єдннѡ. старецъ же рѣ· бѣ рек-
 шю к мѡнѣсею· не створиши всакого подобїа, ꙗко кы твораще, не
 кланяетеса; философъ же противоу ємѣ ѡвѣща· аще кы рѣлъ· не
 створиши ни како подобїа, то право приши. но єсть рекъ· не всакѡ, 5
 сирѣ, достоинное. противоу же семоу не могъ ѡпрѣти старецъ, оу-
 моуа, посрамься.

По ннхъ же агарани нарицаемїи сраунни, кзвнгоша хѡу на єдн-
 но бѣтко стѣа трѣа, глѡще· како кы, хрѣтїане, єдинъ бѣ вънающе,
 размышаете, и пакы на три глѡще, ако ѡцѣ и сїѣ и дхѣ є. аще 10
 можете сказати аѣ, то послете мѣжа, иже могѣ глѣти ѡ всемѣ и
 препрѣтїи. бѣ же тога фїлософъ двѣма десѣма и єстырѣ лѣтоу.
 сборъ же створи црѣ. призвавъ и рѣ ємоу· слышннн ли, философѣ,
 что глѣють сквернїи агарани на нашоу кѣроу; то аѣ сѣ стѣа трѣа 15
 слѣга и оуѣнѣ, шѣ, протнѣнса и, и бѣ, свершнтель всакон вѣщи, сла-
 вословннн въ трѣи, ѡцѣ и сїѣ и стѣи дхѣ, тѣ да подасть ти
 блѣтъ и слоу въ словеса, и аѣ дроугаго дѣда новаго лѣвнѣ на го-
 лѣада, с тремн камейнн, и повѣжѣ, возвратнннса к нѣ, сподобленъ
 нѣному црѣвѣ. слышавъ же сѣ, ѡвѣща· радѣ ндоу за хрѣтїаньскѣю вѣ-
 роу. что бо є мнѣ слаже на семѣ свѣтѣ, но и за стѣю трѣю жн- 20
 воу кыти и оумрѣти. пристѣвльше же ємоу асснкрнта геѡргїа, по-
 слаша. донедшемъ же и тамо... бѣша бо ѡбразн дѣмоньскн напн-
 сали кнѣ оуѣдѣ дверѣ всѣ хрѣтїанѣ, днѣвъ твораще и роугающеся.
 въпроснша фїлософа, глѡще· можешн ли, философѣ, размыти, что
 є знаменїе; ѡнъ же рѣ· дѣмоньскѣ ѡбразѣ внжю и непцѣю, аѣ 25
 хрѣтїани тоу живоу внзрѣ. онн же не могоуще жїти с нннн, бѣжѣ
 конѣ ѡт нн. а ндеже сѣ знаменїа нѣ внзоудѣ, то с тѣмн соу тѣ
 внзрѣ. на ѡбѣдѣ же сѣдаще агаране и мѣра ѹа и кнїжна, оуѣе-
 на геѡмнтрїи и астрономїи и проутнмѣ ѹченїемѣ, нскѣшающе же
 и въпрашаоу, глѡще· вїдннн ли, философѣ, днѣно ѹюдо, аѣ бжїи 30
 прѣркѣ махїе, прннесын намѣ блгоую вѣсть ѡбѣа, ѡбрати многы
 лѡди, и всн держнмса по законѣ, ннѣтѡ престѡуплѡще. а вѣ, хѣтъ
 законѣ дръжаще, кашѣ прѣрка, ѡвѣ снѣе, ѡвѣ ннако, аѣ же годѣ

ѿ комоужо вѣ, тако же и творите. к снм же филозофъ ѿвѣща-
 вѣ нашъ, ако пѣунна ѿ морскѣ. прѣрѣкъ же глѣтъ ѿ немъ. рѣ ѿго
 кто исповѣсть; вземлетсѣ ѿземла животъ ѿ. сего ради и сканиѣ, мно-
 зи в поучннѣ тоу вхождѣ, и силннѣ оумомъ, помощію ѿго, богатство
 5 разумноѣ пріемлюще, преплавають и възвращаютсѣ, а слави, акы
 въ стѣннѣ кораблѣ покышающесѣ преплвти, ѿвнѣ істаплютъ, а дрѣ-
 зѣн съ трѣдомъ ѿдва ѿдыхаю, немощноу лѣнностью влающе. ваше
 же ѿ оуско и оудобно, еже може и прескоуити всакъ мѣ и ве-
 ликъ, нѣ бо кромѣ люскаго ѿбыхаа, нѣ еже всн мѣроу дѣати. а
 10 ннѣтѣ вамъ заповѣдѣ; егда бо нѣсть вѣ въстагноу гнѣва похоти,
 нѣ и ѿпоустѣ, ако в какоу вы нѣмѣ вриноути ѿ пропасть, смы-
 слены да разумѣть. хсѣ же не тако, нѣ ѿ ннѣ тажкоѣ горѣ воз-
 водѣ вѣроу и дѣтелю бжїею. творецъ бо сынъ всакъ, межю аггѣлъ
 и скоты ѿ хѣка сътворѣ, словесемъ и смысломъ ѿлоуунвыи ѿ ско-
 15 та, а гнѣвомъ и похотію ѿ аггѣлъ, и нѣже са кто к части прнблн-
 жѣе, паѣе тоу са прнхѣждѣ вышнѣ, лн ннжнѣ. въпросѣ же и
 намы како вы, ѿднномъ бгѣ соущю, въ трѣ славити и, скажи, аще
 въсн. ѿца бо нарицаете и снѣ и дхѣ. то аще тако глѣте, то и женѣ
 ѿмоу дадите, да са ѿ того мнози божи расплодѣтъ. к снм же фи-
 20 лософъ ѿвѣща. не глѣте тако, хѣлы мецоушн. мы оубо добрѣ
 ѿсмы навнкли ѿ прѣрѣкъ и ѿцѣ и ѿ оуцѣлъ трѣю славити, ѿцѣ и слѣ
 и дхѣ, и трѣ оупостаси въ єдннѣ соуществѣ. слово же то въплот-
 нсѣ въ дѣѣ и роднсѣ нашѣ ради спїїѣ, ако же и махмѣ, вашъ
 прѣрѣкъ, свѣдѣтельствуютъ, написавъ снѣ. послахомъ дхѣ нашъ къ
 25 дѣѣи, и нзволѣше да родѣ. ѿ сего вамъ азъ нзвѣщаніе ѿтворю ѿ
 трѣи. снмн же словесы нѣражѣны, на дрѣгѣ са ѿбратнша, глѣюще.
 ако тако ѿ ако же глѣши, гѣстн. да аще хсѣ бгѣ вашъ, поутѣ не
 творите, ако велѣтъ; писано бо ѿ въ євѣльскѣ кннѣ молннн за
 врагы, и добро творннн ненавнѣдѣи и гонѣи, и ланнѣ ѿбратннн
 30 бжїи. вы же не тако, нѣ прѣтнѣна ѿроужѣ ѿстрнѣ на творѣщаѣ
 вамъ таковаѣ. фїлософъ же прѣтнѣкоу снѣ ѿвѣща. двѣма соущнма
 заповѣдѣма в законѣ, кто закѣ съвершаѣ, алаѣ. нѣже лн єдннѣ
 сѣхрани, лн ѿвѣ; ѿвѣщаѣѣ ѿнн. ако же ѿвѣ. филосоѣ же рѣѣе. бгѣ

ꙗко рекъ молити за ѿбѣщаѣа, то ѣсть, рекъ пакы: боѡша сѣа люб-
 ве не можѣ никто же ѡвѣсти на семьъ житїи, но да свою поло-
 жить дѡшу за другы. другы же радн но ѡ се дѣмъ, да не с те-
 леснѡ платненїемъ ѡ дѡша ѡ платнена боудѣ. пакы глѡша: хсѣ ѣсть
 данъ далъ за са ѡ за ны, вы же како не творите того дѣлъ; ѡ оуже
 аще бранясе себе, то како поне данн не даѣте сицеѡу великоу
 ѡ вѣлкоу ѡзыкоу ѡзманѣтескоу за брѡю ваию ѡ за другы; мала
 же ѡ просимъ, тѣмѡ ѣдиноѡ золотника, ѡ дондѣ стоитъ вса зѣмла,
 хранимъ миръ межоу собою, ѡко ѡнъ никто. философъ же ѡвѣщаѡ-
 ше: аще оубо кто въ слѣ оутѣла хѡда, хѡщѣ в тон же слѣдѣ хѡ- 10
 дити, во нже ѡ ѡнъ, другыѡ же срътъ, възвращѣтъ ѡ, другы ли ѣмоу
 ѣ, ѡли врагы; ѡвѣщаѡша ѡни: врагы. философъ же рече: егда хсѣ данъ
 далъ, кое вѣуество въ, ѡзманѣтескоѣ ли, ѡли рѣскоѣ; ѡвѣщаѡша ѡни:
 рѣскоѣ. тѣмъ же не подобаѣ насъ зазрѣти. поне римляномъ даѣ всн
 данъ. по снхъ же ѡ ѡна многа въпрошенїа въпрашаѡша, ѡскашающе 15
 ѡ всѣ хѡужестїи, ѡ ѡ самн оумѣхъ. сказа же ѡмъ вса, ѡ ѡко пре-
 прѣ ѡ ѡ сн, рѣша ѣмоу: како ты вса сн оумѣши; философъ же рече:
 уѣкъ ѣтеръ похерѣ в морн водоу, в машыцн ношаѡше ю, ѡ горда-
 ше, гдѣ въ странникѡ: видите ли водоу, ѣа же никто не ѡмѣ, развѣ
 мене. прїшедъ же ѣдинъ моу поморникъ, рѣ к немъ: неѣстоу ли 20
 са дѣши, хвала са токѡ ѡ смѣрдаѣ машыцн; ѡ мы сего поучиноу
 ѡмамъ. тако ѡ вы дѣте. ѡ ѡ насъ соу вса хѡужестїа ѡсшлѡ.
 по сн же, днѣвъ твораше, показаша ѣмоу вѣртогра ѡнаженъ, ѡно-
 гдѣ ѡ зѣмла ѡзникнѡщѣ. ѡ ѡко сказа ѡ, како се быкаѣ, пакы по-
 казаша ѣмъ всѣ богатство ѡ храмны оутворены златомъ ѡ среб- 25
 ромъ ѡ каменїемъ драгымъ ѡ вѣсеромъ, глѡуше: внжѣ, фїлософе,
 днѣвно оуодо, сила велѣа ѡ богатство мнѡ ѡмермїнно, вѣкы срауннѣ-
 ска. рече же к ѡнъ: не днѡуѡса. ѣсть вѣоу же хвала ѡ слава, ѣтвор-
 шемоу, вса сн ѡ вѣаѣшемоу на оутѣхоу ѡлѡ. того бо соу, ѡ не
 ѡного. сѣтнѣ же на своѡ злобоу ѡбращѡше, даша ѣмъ ѡдѣ пити, 30
 но бѣ мѡтнѡ, рекыѡ: ѡ аще утѡ смѣрно ѡспїють, ннѡтѡ вѣсъ не
 вѣдѣ, ѡзбавн ѡ того ѡ на своѡ зѣмлю зѣва възвратн.

Пакы не по мнозѣ времени ѡрѣксѡ всего житїа сего, сѣде на

ѣдиномъ мѣсте безъ мѡвы і себѣ саомоу токмо вѣмла, і на оутрѣн
дѣи нутѡ не ѡсталаа, нѡ инѣи раѣалаа все, на бѣа пѣтала възмѣ-
тла. іже са і всѣмн на всакъ дѣи пѣуѣ. ѣдиною же на стѣ дѣи слоу-
зи єго тѣжащюу, аѡ на сицѣ дѣи не имамы ннутѡ, ѡи же рѣ емѣ
5 прѣннтавы иноѡа иѣзѣтаны въ поустыни, то имѡ і мамѣ дати здѣ
внѣи, но шѣ, поне прѣзови пѣ моу ницѣ, таа бѣиѡа помѡщи. і
аѡ бѣ ѡбѣдила гѡдина, і аѣіе прѣнесе ємоу крѣмѣ поѡно адн
всѣа і десѣ златиѣ. і бѣу хвалоу въза ѡ всѣ сѣхѣ. во ѡлиг же
шѣ къ мефодію братоу своємоу, наухѣ жити і мѣтвѣ творити бес-
10 прѣстани к бѣа, токмо кингами бесѣдоуѡ.

Прѣидошѡ самѣ къ црѣю ѡ козарѣ, глѡюще аѡ ісперва єдинѣ ток-
мо бѣа зиаѣмъ і єсть наѡо всѣмн, і томѣ кланаѣ на востокѣ, а
ѡбыхѡа своѡ ины стоуѣныѡа дрѣжаще, єврен же оустраѣюще ны въ-
роу і і дѣтель прѣѡти, і срауниѣ на дрѣгоуѡ страпоу, мѣрѣ дѣиѣ
15 і дѣры многѣ, стажа на свѡю, глѡюще аѡ наша єсть вѣра дов-
рѣиша всѣ мѣмѣ. то сего радн слѣмѣ к вѣ, староуѡ слоужбоу і
любовѣ держаше. мѣзыкѣ бо велѣи соущѣ ѡ бѣа, црѣво дрѣжите,
і кашѣ свѣта въпрашающе, просимъ же мѣжа кинѣна ѡ вѣ, да аѣе
прѣпрнѣ єврей і срауниѣ, то по кашѣ са вѣроу имѣ. тоѡа црѣ възы-
20 ска фѣлософа, і ѡбрѣ і, сказа емѣ козарѣскѣю рѣ, глѡа іди, фѣло-
софе, к людѣ снмѣ і сътворѣи имѣ ѡвѣтъ і слѡво ѡ стѣн трѣи с
помѡщию єѡ. инѣ бо сего никѡ можѣтъ створити. ѡи же рѣ аѡ
велѣиѣ, вѣа, на сицѣ рѣ ра ідоу пѣшѣ і бѡсѣ, вѣ всего, єго же
не велаше бѣ оуѣиѡ своѣ носити. ѡвѣцаѣ же црѣ аѣе бы се ты
25 хотѣа ѡ себѣ створити, то доврѣ мѣ глѣшн, нѡ црѣкѣю дрѣжаѡу
кѣды і утѣ, утѣно іди съ црѣѡю помѡщию. аѣіе же пѣти са аѣтъ, і
херсона дошеѣ, наоуѣнса жидѡвскѡй бесѣѣ і кинѣа, ѡсмѣ уѣстнѣ
грамотикѣ прѣложи, і ѡ того разѣмѣ всѣ прѣимѣ. самарѣниѣ же
єтерѣ тоу живаше, і прѣхода к немоу, стагѣлшесѣ с нѣ, і прѣнесе
30 внигы самарѣнскѣѡ, показа емѣ. і іспрошѣ же оу него фѣлосоѡ, за-
творѣнса въ храмѣнѣ, на мѣтвѣ са наложи, і ѡ бѣа разѣмѣ прѣимѣ, уѣ-
стн наухѣ кинѣ бес порока, оузрѣѣѣ же самарѣниѣ, козпѣ глѣмѣ ве-
лиѣи і рѣ во істинѣу, і вѣрѣѣ, вѣскорѣ дѣхѣ стѣ прѣѣмѣю і вѣлѣтъ.

снѣоу же сѧ єго дѣѣ крѣшю; и сам сѧ крѣи по немъ. ѡбрътъ же
 тѣ ѡулаіѣ и пѣтрѣ рускыиѣ писмены писано, и уѣка ѡбрътъ глѡща
 тоу бесѣдоу, бесѣдовавъ сѣ нѣ и снѣоу руси прѣимъ, своѣи бесѣдѣ
 прикладѧ, разлѣзѣи писмена глѣаѧ и съглѣаѧ, и къ бгѣ мѣтѣѧ
 дрѣжа, въскорѣ науха уѣсти и сказати. мнози же сѧ ємоу дѣлахоу, и
 бгѣ хвалаше. слышав же, ако стѣи канментѣ єще к мори лежить,
 помоѣсѧ, рѣ: вързю къ бгѣ и стѣмъ канментѣ надѣюсѧ, ако ѡбръ-
 сти имамъ и извѣсти из моря. оубѣдив же архієппѧ и сѣ вѣросѣ
 и говѣиѣи мѣжа, и всѣдиши к корѧѧ, идоша на мѣсто. оутишѣ-
 шюсѧ морю велѣи, и дошедше, наухаша копѣи, поюще. дѣѣ же бгѣ
 вѣла келѧ ако каднаѣ мнѣ, и по сѣ дѣишѧ стѣи моцѣи, а вѣем-
 ше сѣ великоу уѣстѣи и славою всѣхъ гражанѣ, вѣнесоша во градѣ, ако
 же цѣише въ ѡбрътенѣи є. козарескѣ же коѣвода сѣи прѣишѣ,
 ѡстѣпи хрѣіанскѣхъ грѣи и ѡплетѣсѧ о немъ. оубѣдив же философѣ, не
 лѣишѧ, иде к немъ, бесѣдова же сѣи нѣи и оубѣдѣи словеса прѣд-
 ложѣ, оубкрѣи и, и ѡбѣщѣвсѧ ємъ на крѣишѣ, и ѡнде, никѣи пѣ-
 кости стѣвори людемъ тѣ. възвратѣсѧ и философѣ къ своѣи пѣти,
 и вѣ первыѣи уѣстѣи мѣтѣу творѣи ємоу, нападоша на нь оубрѣи,
 ако вѣзѣсѣи выише и хотѣше и оубѣи. ѡи же не оубѣсѣсѧ,
 ни ѡстѣи своѣѧ мѣтѣи, но вѣрѣишѣи токѣи зѣи. бѣ бо ѡ
 ѡконѣи оубже сѣзѣкоу. ѡи же оубрѣише, по бѣиѣи поклѣишѣи, оуб-
 кротѣишѧ и наухаша клѣишѣи ємъ, и слышѣише оубѣишѧ словеса ѡ
 оубѣи єго, ѡпоушѣишѧ и съ всею дрѣжнѣиѣи.

Всѣд же к корѣбѣ, пѣти сѧ а козарѣсѣи на ѡметѣсѣи ѡзеро и
 клѣишѣи крѣи кавѣсѣи горѣ. послашѧ козарѣи прѣишѣи ємоу мѣжѣ
 лоуѣишѣи и зѣсѣишѣи, иже, бесѣдоуѣ сѣи, рѣе ємъ: како вы зѣи ѡбѣ-
 уѣи имѣте, и ставѣите црѣи нѣи во иѣи мѣсто ѡ иѣи родѣи, мѣи по ро-
 доу сѣи дѣемъ. философ же к немъ рѣе: і. бгѣи во вѣи оубѣи мѣсто,
 иѣиѣи оубѣишѣи дѣишѣи, иѣиѣи дѣиѣи, оубѣишѣи ємоу, и родѣи єго. ѡи
 же рѣе пѣи: вѣи оубѣи кнѣи дѣишѣи вѣишѣи, ѡи нѣи вѣи прѣишѣи гѣи, ѡи
 мѣи не тако, но и ѡи перѣишѣи вѣишѣи мѣишѣи, ако поглѣишѣи, иѣишѣи-
 сѣишѣи ю, не горѣишѣи ѡи писѣишѣи, ако же вы. рѣи же фѣишѣи философѣ к не-
 моу: ѡбѣишѣи ти к сѣмоу: дѣишѣи сѣишѣи мѣжѣи нѣишѣи, ти гѣишѣи, ако

многы ризы і злато імамъ, імеші ли ємъ вѣроу, вѣда і нага; і
 рече нн. тако і азъ тебѣ глѣю. аще же ли поглоти всю мѣртъ, то
 скажи ми, колико родъ єсть до монсїа, і колико є лѣтъ которын же
 родъ держалъ; не могін же к семоу ѡвѣщати, і оумоуа. дошешъ
 5 же ємъ тамо, єгда хотахъ на ѡвѣдѣ състи оу кагана, впросиша, глѣю-
 щє. каа єсть твоа утѣ, да та посадимъ на своємъ уннѣ; онъ же
 рече дѣдъ имѣ великъ і славенъ зѣло, іже і банзъ цѣа стоаше,
 і даноуіо ємоу славоу велію ѡвергъ, і изгнанъ бѣ, і на стран-
 ноуіо зѣмлю дошєдъ, ѡбнища і тоу ма родн. азъ же, дѣдна уасти
 10 дрскила нѣа, не достигъ нноа прїати. адамѣкъ бо єсмь вѣнѣкъ. ѡвѣ-
 щаша же ємъ: дѣстѣнно і праведно глѣши, гостн. і ѡ сего науаша
 на нѣ утѣ имѣти. каганъ же, вземъ уашъ, рече пїємъ ко нма гѣ єдн-
 ного, створишѣ всю тварь. философъ же, уашю взѣ, рече: пью ко
 нма єдиногѣ бѣа і словесє є, нмъ же нѣса оутвердншѣ, і жнѣ-
 15 творащѣ дѣа, нмъ же вса снла нхъ стонтъ. н ѡвѣща к нмоу каганъ.
 все равно глѣюще ѡ семъ, токмо разлунѣо держимъ. вѣ бо трїю сла-
 вентє, а мы бѣа єдиногѣ, оулазуше кнїгы. фїлософъ же рече: сло і дѣхъ
 проповѣдають кнїгы. аще кто тобѣ утѣ створи, твоегѣо словесн і дѣхъ
 нн во утѣ нма... которын ѡ обоуіо утнѣ; онъ же рече: нже все трѣє к
 20 уєсть нма. фїлософъ же ѡвѣща: тѣмъ же мы болыше творимъ, вєщѣ-
 ми скажющѣ і прѣкъ слзшающє. рече ко нсаїа: слзшаі менє, іакоє
 нїзлѣю, єтѣ азъ зовоу: азъ єсмь первыи і азъ єсмь вѣкы, і ннѣ
 гѣ посла ма і дѣхъ єго. іоудєі же ѡкрѣтѣ стоаше, рѣша ємоу: бѣи
 оубѣ, како можє жєнескѣ родъ бѣа вмѣстити кѣ урєвѣ, на нѣ же не
 25 могоу зрѣти аггѣн. философъ же, показа прѣстомъ на кагана і пер-
 ваго съвѣтннѣа, рече: аще кто рєтѣ, ако первы советнїи не можє
 оуѣредити кагана, пакѣи рєчєтѣ: послѣднїи рабѣ сєго можєтѣ кагана
 оуѣредити і утѣ ємоу створи, утѣ нма нарєци н, скажите ми; не-
 нстовѣа ли, нли несмыслєна; ѡнѣи рѣша: і зѣло нєнстовѣа. фїлософъ
 30 же к нимъ рече: утѣ є ѡ виднмыа твари утнѣє-всѣ; ѡвѣщаша ємъ:
 уаѣ, по ѡбразѣу бо бѣію сотворєі єсть. пакѣи же рече к нимъ фї-
 лософъ: то како не соу. нєнстовѣи, іже глѣ, ако не можєтѣ са вѣ
 уаѣа вмѣстити бѣ; а онѣ і вѣнннѣ са вмѣсти, і вѣ ѡблѣкѣ, і вѣ

вѣрю, и дѣ, авѣса моѣсѣѡвн і нѡвѣ. како бо можешн иномуѣ бола-
 цѣ иного цѣлн; уѣукомѣ родоѣ, на нѣстѣннѣ пришеѣшоѣ, ѡ ко-
 го бо иного ѡбновленіе пакы бы пріѣлъ, аще не ѡ самого творѣа,
 ѡвѣрайте мн. аще вѣрѣ, хѡта пріложнн пластырѣ болацн, прило-
 жнть лн н древѣ, нлн камені, авнть лн ѡ сего уѣла нѣстѣлѣвша; н ѣ
 како моѣскн рѣ дѣмѣ стѣн вѣ мѣтѣ, рѣцѣ простерѣ вѣ громѣ ка-
 менн н вѣ глѣсѣ трѣвнѣмѣ не авлѣн ны сл к томѣ, гн цѣдрнн, нѣ
 вселнвса в нашѣ оѣтробоѣ, ѡмы наша грѣхы. аѣоѣла бо тако гѣтъ.
 н тако разнѣошаса стѣ ѡвѣда, нарѣкше днѣ, к оѣ же бесѣдоѣю ѡ
 всѣхъ снхѣ.

Сѣд же с каганѡ, рѣ фѣлѡсофѣ аѣзѣ оѣбо ѣсмѣ уѣлкѣ ѣдннѣ к вѣ,
 безъ рода н дроѣтъ, і ѡ ѣзѣ же сл стѣзѣемѣ, ѣмоѣ же соѣтъ в рѣ-
 коѣ ксѣкаѣ сѣрѣа наша. ѡ вѣслъ же, нже соѣ слѣннн вѣ словесѣхъ, бесѣ-
 доѣющн намѣ, аже разѡумѣваѣю, да глѣю, аѣо тако ѣ, а ѡ снхъ же, аже
 не развѣмѣю, да вѣпрашаѣю, н сказаемѣ. ѡвѣцѣашѣ тоѣдѣн н рѣша
 н мы дерѣжнмѣ вѣ кннѣа слово н дѣхѣ. скажн же намѣ, которн
 законѣ бѣтъ дасть уѣлкѡ перкоѣ, монснѡвѣ лѣ, нлн нже дрѣжнть; фѣ-
 лософѣ же рѣ сего лн радн на се вѣпрашаѣте, да первн законѣ
 дрѣжнть; ѡвѣцѣаша ѡнн, ѣн. прѣвнн бо подѡвѣѣ. фѣлософѣ же рѣ
 то аще хоѣте прѣвнн законѣ держатн, ѡ ѡбрѣзаннѣ оѣклонн-
 тѣса ѡнноѣ. рѣша ѡнн. уѣо. радн снѣе глѣешн; фѣлосѡ же рѣе.
 скажнть оѣбо мн, не потѣаѣе, вѣ ѡбрѣзаннѣ лн естѣ первн законѣ
 данѣ, лн вѣ не ѡбрѣзаннѣ; ѡвѣцѣѣ ѡнн. мннмѣ. во ѡбрѣ-
 заннѣ. фѣлосѡ же рѣ не поѣен лн бѣтъ дасть законѣ прѣвѣе по
 заповѣданнѣ н падѣннѣ аѣдамовѣ, заѣвѣтъ нарнѣаѣ законѣ; рѣе бо
 к немоѣ. се аѣзѣ вѣзѣвнжю заѣвѣтъ мон с тобоѣю н с сѣменѣ твоѣ,
 н всеѣю землѣю, трѣмн заповѣднмѣ дрѣжнмѣ. все аѣднть, аѣо зе-
 лѣе травнѣе, н ѣлнко на нѣсн, н ѣлнко на землн, н ѣлнко в во-
 дѣ, разѣвѣ масы, вѣ кровѣ дѣша, ѣго не аѣднть. н нже пролѣтѣтъ кровѣ
 уѣлѣю; да пролѣтѣса своѣ ѣмѣ. в тоѣ мѣсто. уѣо глѣете оѣбо прѣтн-
 коѣ сѣмоѣ, первн законѣ рекше дрѣжнть; тоѣдѣн же к немоѣ ѡвѣ-
 цѣаша. прѣвнн законѣ держнмѣ моѣсѣѡ, сѣгѣ нѣ бѣ нарѣкѣа зако-
 на, нѣ заѣвѣтъ, аѣо н. перкоѣ кѣ уѣлкѣ заповѣда вѣ раѣ, н вѣ авѣра-

а́моу. и́нко ѿбръзаниѣ, а́ не законъ. и́но бо ѣ законъ, и́но же за-
 вѣтъ. разануно бо ѣ творецъ нарекаъ ѿбоѣ. фѣлософъ же ѿвѣща к
 нимъ. а́зъ ѿ семъ скажу се и́ сице. а́ко закои́ са нарицаѣ и́ за-
 вѣтъ. бѣ бо гѣа къ авраа́мъ. даю́ законъ мон въ плати вашен,
 и́же и́ знаменіе нареуе, а́ко боудеть межю мною́ и́ тобою́. тѣ же
 къ е́ремѣи па́кы вопіѣ. послыши́ же за́вѣ сѣго, и́ възгѣши́ бо, рѣ,
 къ моужемъ ноу́довамъ и́ живоуци́ въ іѣрѣсолимѣ, и́ рѣши́ к нимъ.
 тако гѣтъ гѣ бо́гъ и́лѣвъ. прокла́ ѣлкъ, и́же не послышаѣ словесъ за-
 вѣта сѣ, и́же запо́къда ѿцѣмъ ваши́ въ дѣнь, в он же и́зведе а́ ѿ
 10 зема́а егѣпетскѣ. ѿвѣща́ша іоуден к немъ. тако и́ мы держи́, а́ко
 законъ нарица́ется и́ завѣтъ. е́анко са и́хъ держа́ по законъ мо-
 нсеѿвъ, вси бѣз оу́годи́ша. и́ мы держимса по нь, непѣвѣмъ та-
 ко же быти. а́ вы, во́звѣнги́е и́мъ законъ, попира́ете бѣи́н законъ.
 филосо́фже рѣ к нѣ. до́брь дѣѣ. а́ще бо бы авраа́мъ не а́л са по
 15 ѿбръзаниѣ, и́тъ держа́лъ ноѣвъ завѣтъ, не бы са дроу́гъ бѣи́н на-
 рекаъ, ни монси́н же послѣди, па́кы написавъ законъ, перваго не
 дрѣжа. тако и́ мы по си́ ѿбразоу́ ходимъ, и́ ѿ бѣа́ законъ прѣим-
 ше, дрѣжимъ, да́ бо́жья запо́вѣдъ тверда́ пребыва́еть. да́въ бо мо-
 е́ви законъ, и́ не сказа́ ёмоу, а́ко дрѣгын и́мамъ ёмоу́ дати, но
 20 в вѣкъ пребыва́ющи въ дѣи́хъ живѣ, ни па́кы авраа́моу, да́въ ѿбѣто-
 ваніа́, не възвѣсти ёмоу, а́ко дрѣгын и́мѣ дати монсеѿви. то како
 вы держите законъ, а́ бѣа́ язы́кы вѣпнѣтъ, а́ко прѣставляю, и́мъ вѣ́-
 дамъ. іѣреміа́ бо рѣ а́вѣ. сѣ дѣи́е градоу́, гѣсть гѣ, и́ завѣща́ю до-
 мѣ іюдо́въ и́ домоу іи́лѣву́ за́вѣтъ новъ, не по за́вѣтоу, и́же за́вѣ-
 25 щѣ́ къ ѿцѣмъ ваши́ въ дѣнь, прѣимши́ю ми роу́кы и́хъ и́звести а́ ѿ
 зема́а егѣпѣскѣа́, а́ко и́ ти не пребы́ша в за́вѣтъ моѣмъ, и́ азъ възне-
 навндѣхъ а́, а́ко сен за́вѣтъ мои́, и́ за́вѣщѣ́ домоу іи́лѣву́ по днѣ
 онѣ, рѣуе́ гѣ, да́а́ законы моа́ в помышленіе и́, на се́рци на́пишоу́ а́,
 боудоу́ и́ въ бѣгъ, и́ ти боудоу́ мнѣ в люди. па́кы. тои́ же іѣреміа́.
 30 тако гѣтъ гѣ. станете на поу́техъ, и́ видѣте, и́ въпросите на сте́зѣ
 гѣа́ вѣуны́а, и́ видѣте, кыи́ ёсть пѣ́ істо́кыи́, ходите по немоу́, и́
 ѿбращете оу́нценіе́ дѣи́а́ ва́шнимъ. и́ рѣша́. не и́демъ. постави́ в васъ
 вѣю́стителя, послы́шанте гѣа́́ трѣ́бы, и́ рѣша́. не слы́шамъ. сѣго ра́ди

оуслышѣ азыци и пасыще стада в нѣ. и азѣе слыши, земле, се
 азъ навожю на людн си плодъ ѿвращенїа нхъ, зане словесъ прѣкъ
 мой не вѣдаша, и законъ мой, иже прѣци проповѣдаша, ѿринуша.
 не токмо си единыи скажю, ако законъ престае, но нѣмн мно-
 гами книгами ѿ прѣкъ авъ. ѿвѣщааша емоу іоудей. всѣ жидовинѣ 5
 събѣсть констннноу, ако быти нма тако. но не оу не е время при-
 шло ѿ помазаннѣ. фїлософ же рече к нѣ. что си предлагаете, вѣда-
 щие, ако іерлѣмъ скршенъ естъ, жертвы престали соу, и вса е сбы-
 лоса, ако соу прѣци прорыкан ѿ вѣ; малахїа бо ѿ кахъ авъ вопіетъ.
 нѣ моѣа вола в вѣ, гѣтъ гѣ вседръжатель, и жрѣтвы ѿ роукъ вашн 10
 не прїемлю. зане ѿ вѣстоу сѣнца до западу нма моѣ славнса
 въ азыцѣхъ, и на всакѣ мѣстѣ темїанъ прїноснтся нмнн моѣмоу
 и жрѣтва ута. зане велѣе нма моѣ въ азыцѣ, гѣтъ гѣ вседер-
 жатель. ѿнї же ѿвѣщааша емоу. сїа глѣши, всн азыци хотать
 влѣвнн быти ѿ нѣ ѿ ѿбразанїн въ градѣ іерлѣмѣстѣ. рѣ же фило- 15
 софъ. тако глѣтъ моуїсїн. аще пославшающе, пославшаите, по все-
 моу хѣраннн законъ, боуду прѣдѣлн вашн ѿ мора урмнѣ до
 мора фланстїска, и ѿ поустына до рѣкы ефранта, и мы азыци,
 ѿ нем же съмннн авраѣмнн влѣвнмса, и ѿ ѿсїѡва коренн ншедшї,
 и уаанїе азыкъ нарѣнъ и свѣтъ всеа земла и всѣ ѿтокъ, славою 20
 вѣжїею прѣсвѣщенн, не по томоу законъ, нн мѣстоу прѣци велнн
 копїють. рѣ бо захарїа. раѣнса зѣло, дцн сїѡна, се црѣ твон гра-
 дѣ кротокъ, всѣ на жребецъ ѡслъ, снѣ. аремнн. и пакы. потребнть
 ѿрѣжїе ѿ ефрема и конь ѿ іерлѣмѣ, нзглѣтъ мнрѣ азыкомъ, и
 власть єго ѿ кран земла до конецъ вселенннѣ. іаковъ рече. не 25
 ѡсквдѣе кнѣзъ ѿ іоудѣ, нн нгоуменъ ѿ стегноу єго, дондеже прї-
 ндѣ емоу, иже цраднса, и тѣ уаанїе азыкомъ. си вса вѣдаше скон-
 чана и съвершена, кого нно ждете; данїи бо рѣ, ѿ агїла наоуѣнѣ.
 ѿ. нѣль до хѣ нгоумена, еже е .ѣ. и девѣ десѣ лѣ запеуатлѣти
 вѣдѣнїе и прорѣство. коѣ же лн вы са мнѣ желѣзное црѣтво, и 30
 даннѣ мѣнѣ въ нконѣ; ѿвѣщааша. рнмскоѣ. фїлософ же кѣпросї а.
 камень, оутрѣгннса ѿ горы без роу хѣвескѣ, кто е; ѿвѣщааша. пома-
 заннн. пакы же рѣша. то аще сего скаже прѣкъ и нѣмн вѣщнмн

ю прішедши; а́коже глѣши, како рѣскоє црѣво доселѣ дрѣжн
 влѣхство; ѿвѣща философъ не держнса, мнмо шло є, а́ко и проуха
 по ѿбразоу икономоу. наше во црѣво нѣ рѣско, но хрѣ, а́ко рѣ
 пррѣкъ вѣзвнглє бгѣ небесныи црѣво, єже вѣ вѣкы не нстаѣє, црѣво
 5 єго людемъ ннѣмъ не ѿставнтса, нстнтн н. нзвѣє вса црѣва, и
 тѣ станѣ в вѣкы. не хрѣтіанское лн є црѣво, ннѣ хвѣмъ нменемъ
 нарицаемо; а римляне ндолаѣ прилежаху. си же ѿвѣ ѿ сего, ѿвѣ ѿ
 нного іззыка и племени вѣ хрѣ нма црѣвжю, а́ко пррѣкъ нсаіа нвклѣє,
 гла к вѣ. ѿставнте нма ваше к сытость нзбрании мой, вѣ нзвѣє
 10 гѣ, и работающнмъ ємоу нарѣтса нма ноко, єже блгвнно боудѣ по
 всеї зѣмли. блгвѣ бо бга нстиннаго, и кленоуѣненса на землн, кле-
 нутѣса бгѣмъ нѣннмъ. не совершнла лн са соу вса пррѣкъ прорѣніа,
 а лѣв рѣннаа ѿ хѣ; нсаіа бо сказаѣтъ рѣтво єго ѿ дѣы, гла снѣє
 сѣ дѣа вѣ хрѣвѣ прннметъ, и родн снѣ, и нарекоутъ нма ємѣ єм-
 15 маюуи, єже сказаємо с нами бѣ. мнхѣа рѣ и ты, вѣѣлѣомѣ, зем-
 ле іоудока, никакѣ менши бываа вѣ вѣкахъ іоудовѣ, и нс тебе бо
 ми нзндѣ нгоуменѣ, нже оупасетъ люди моа нїла. нсходн єго нско-
 нн ѿ днїи вѣка. сего радн дастъ са до времени рѣжающїа и родн.
 іеремїа же проснте и внднте, аще родн моужескѣ по. а́ко велн
 20 днѣ тої, а́ко ннѣ не бѣ, и лѣто тѣсно боудѣ іакокоу, и ѿ сего сїсет-
 са. нсаіа рѣ прѣ дажѣ болащїа не родн, и прѣже дажѣ не прнндѣ
 рѣтво, болазнь нзвѣжа, и родн мѣжескѣ поля. пакы іоуден рѣша-
 мы єсмы ѿ снма блгвнное сѣма, блгвнн ѿцѣмъ нашн, ноємъ, вѣ
 насте. сказа же и о сѣмъ, рѣ блгвнїє ѿца вашего нно ннхѣ нѣсть,
 25 то́кмо хвала бгѣж, ѿного ннхѣ оубо не ндѣ. сѣ бо єсть блгвнѣ
 гѣ бѣ сїмовѣ. а ко афетоу гла, ѿ негѣ мы єсмы да пространнтъ
 бѣ нѣѣта, да са вселн в сѣла сїмова. и ѿ пррѣкъ же и ѿ ннѣ
 кннгъ сказаа, не ѿстави нхѣ, дондѣ же рѣша сѣмн, а́ко тако є, а́ко же
 глѣши. рѣша пакы како вѣ, оупоканїє ннѣє на хѣка, творнте са
 30 блгвннн вѣтн, а кннгы проклннѣю такоаго; ѿвѣща фїлософъ то
 проклѣ лн є дѣдѣ, лн блгвнѣ; и рѣша ѿмн. глѣо блгвнѣ. философъ
 же рѣ то и мы на то оуповаѣ, на нѣ н ѿнѣ. рѣє бо вѣ псалмѣ.
 нбо хѣкѣ мнра моего, на нѣ же оуповахѣ. хѣкѣ же тѣ хѣ є и бгѣ.

а́ иже оуповаѣ на простѣ у́дѣ, то и́ мы того проклата творимъ.
 пакы инѣ притюю прѣложниша, гл҃юще како вы, хр҃тіане, ѡбръзаніе
 ѡмѣтаѣте, а́ хѡу не ѡвергъшию єго, но по законоу контакшию; ѡвѣ-
 ца фїлософъ иже бо реуе первое къ авраамѡу се боудн знаменїе
 межю токою и́ мною, тѣ свершитъ, пришедъ, и́ ѡ того дрѣжакше
 до сего, а́ прѡуе не дастъ и́ мнмо ити, но кр҃щенїе намъ дастъ.
 рѣшѣ ѡни поуту радн инѣн первѣн оугодѣша бг҃ъ, того знаменїа
 не прїимше, но авраамъ; ѡвѣца фїлософъ ни которыи бо ѡ тѣ
 и́вляѣтся, д҃кою женоу имѣвъ, но токмо авраамъ. и́ сего радн оуда
 того рѣзѣ, предѣлъ дѣл, не престѣпати ємоу далѣ, но по перво-
 му сверстїю а́дамовъ, ѡбразъ дѣл проунмъ в томъ хѡдѣти. іако-
 вѣ бо тако створи, оутрапѣ жїлоу стегна єго, зане уетырн жены
 поаѣтъ. разоумѣвшѣ вноу, єа же радн то ємоу створи, нареуе ємоу
 и́ма и́дѣ, сїрѣ, оу зра бг҃а. к томъ бо не и́вляѣтся, прїимъш к
 жемъ. авраамъ же того не разоумѣ. пакы въпросиша іоудѣн. како
 вы, и́додомъ сѣ кланѣете, творитеса бг҃у оугажати; ѡвѣца фїло-
 софъ первое сѣ наоуште раздѣлати и́мена, что є и́кона, и́ что є
 и́долъ, и́ тако смотрающе, не постѣпати на хр҃тіанѣ. десѣ бо и́менъ
 в нашѣмъ и́зѡуѣ ѡ семь ѡбразъ лежѣ. въпроши оубо вы и́ азъ.
 ѡбразъ ли скниѣа, юже вѣдѣ в гора моуѣсѣи, и́ и́знесе ли ѡбразъ ѡб-
 раза и́ хоудожествїемъ сѣдѣла, прикладѣ ѡбразѣ, канни, и́ оу҃смы,
 и́ сѣрьстѣми, и́ хїрѣвнмъ и́градинъ; понѣ тако створи, нарѣм ли вы
 того радн дрѣво, и́ оу҃смѣ, и́ сѣрстемъ утѣ творити и́ кланатисѣ, а́
 не бг҃у, давшемъ в то время такъ ѡбрѣ; тако и́ ѡ соломони цр҃кви,
 понѣ и́коны херѣвнмъскы и́ аггакы и́ ниѣ многы ѡбразы имѣашѣ. 25
 тако же оубо и́ мы, хр҃тіане, оугожьши бг҃у твораще ѡбразъ, утѣ
 дѣѣ, ѡдѣлающе доброе ѡ дѣмоньскы ѡбразъ; хоула кнѣи жрѣ-
 цаа снѣ своѣ і дщери своѣ. рѣша же пакы іоудѣн. како вы, сви-
 нни и́ заѣхннѡу и́дѣще, не протнѣлаѣтеса бг҃у; ѡвѣцаше к нѣ пер-
 вомѡу давѣтоу заповѣдающе. всѣ снѣсте, іако зелїе травное. всѣ 30
 бо утѣ утѣ соу, и́ сквернымъ и́ совѣсть сѣ є ѡсквернила. и́ бг҃ъ бо
 къ твари гл҃ѣтъ сѣ всѣ добра зѣло, нашѣ радн дакомѣа мадо єтеро
 ѡ ннх ѡиѣтъ. снѣсть бо, рѣ, іаковъ, и́ насытѣ, и́ ѡвержеса възлюб-

ленины. і паки сѣдоша людєи єсти, і пити і вѣсташа і҃грѣ. ѿ многа же се мы ізбравше, вималѣ положихѣ і селанко памѣти ради, а іже хоцѣть совершениѣ бесѣдѣ сѣи і нѣстѣи іскати, въ книгѣ его ѿбращѣи, єже прѣложн оуѣталъ нашъ і архієпискупъ мефодіи, развѣли є
 5 на ѿсмѣ словесѣ, і тоу взрѣти словесноую сілоу ѿ євѣѣа ба҃гтн, іко і пламень палающѣ на протнвишѣа. сї же всѣ каганѣ казарескѣ с науалныи мужи саакала єго і подобнаа слокеса слышавше, рѣша к нему: ємѣ єси сѣмо посланѣ на съзѣаніє, всѣ книги ѿ него навукѣ. все єси по уннѣ глалѣ, досыти наслаждѣ всѣ медвенными
 10 словесы стѣи книгѣ. но мы єсмы некиинжа уа. сѣмѣ вѣроу имѣ, іко се тако єси ѿ бѣа. пауѣ, аще хоцѣши покон ѿбръсти дѣла нашнѣ, всако ісправѣ, прѣтуамн скажи на по унноу, єго та вѣпрашаемѣ. тако же розидоша поунти.

Събравше сѣа въ дръгѣи дѣнѣ, рѣша ємѣ, глѣюще: скажи намѣ,
 15 утѣныи моужю, прѣтуамн і оумѣ вѣроу, іа єсть лзушии всѣи. і ѿвѣща к нѣи фїлософѣ: малѣжена двѣ вѣста оу црѣа єтера въ ути велицѣ і любнма зѣло. съгрѣшнѣма имѣа, ізгнавѣ а і(зѣ) земла, посла. живѣущнма имѣа многа лѣа тамо, дѣти створиста в ницѣть. събнрающе же сѣа дѣти к себѣ, съвѣтъ твѣрахоу, кым сѣ пѣтѣ па-
 20 кы вѣмѣстнѣи въ первѣи уннѣ. ѿвѣ же іи снѣ, ѿвѣ же інако, а дръгын дръгоуіко съвѣтъ дааѣс. котормоу зѣо съвѣтоу достоитѣ стоати, не добръишемоу ли; рекоша ѿнн: утѣ ради снѣе глѣешн; скон бо кожо євѣтъ добръи творн іного. іюден же скон добръи творѣа іноу, і ннѣи інѣ. скажи же, кын развѣмѣе добръи ѿ снѣ; ре-
 25 те же фїлософѣ: ѿгнѣ іскзшає злато і серебро, а уаѣк оумомѣ ѿсѣкаєтъ лѣю ѿ нѣстнны. рѣте же мнѣ ѿ єго бѣи первое ѿпаденіє; не ѿ вндѣнїа ли, і плода сааѣка і похоти на бѣтѣко; ѿнн же рѣша: тако є та. фїлософѣ рѣ: то аще комоу вѣдетѣ пакость, мѣ іадишо, ли стѣденоу воѣхоу пнѣшию, прншѣ врауѣ, глѣть ємѣ-
 30 єще медѣ мѣно іаждѣ і ісцѣлѣєшн. а іже вѣ воѣхоу пнѣа, томоу глѣть стѣдении сѣа воѣды напѣи, нагѣ на морозѣ ставѣ, ісцѣлѣешн. дръгын же врауѣ не тако глѣть, но прѣтнѣо бѣльство заповѣдає, в медоу мѣсто, горкоє пѣюще, прѣтнѣнтисѣа, а въ стѣде-

наго мѣсто теплое, грядище. который оубо ѿ обою хитре оукраиоѣ;
 ѿвѣщаши вси. ѿже противнаа вальства заповѣдаѣ. горестію бо жи-
 тіа сего похотнзю сладость оумртвѣти ѿ смиреніемъ гордость,
 а противными противнаа врауюище. ѿ мы оубо глѣхъ, ꙗко древо,
 ѿ первое тернѣ створить, то послѣ сладокъ плодѣ приносятъ. па-
 ки ѿвѣща философъ. доверѣ рекосте. хѣъ оубо законъ ѿстрото
 ꙗвлѣе бжїа житїа, потомъ же къ вѣнчѣ житїи стократничею плодъ при-
 носѣ. едни же ѿ ннхъ съвѣтнѣхъ, срауннѣхъ злобѣ всю доверѣ вѣ-
 днїи, въпроси философа. рци ми, госте, како вы махмета не дрѣжи-
 те; тои бо е велми хѣ похвалѣ въ своѣ книгѣ, глѣ, ꙗко ѿ дѣи 10
 са е родїлѣ, сестры моїсеѣвы, пррѣкъ велїи, мртвѣа воскршѣ, ѿ вса-
 коу ꙗзю ꙗснѣлаа сілою велїею. ѿвѣща философъ к нему. да соу-
 днѣ на каганѣ. глн же. аще е пррѣкъ махметъ, како ꙗмемъ данн-
 лоу вѣрѣ; ѿнъ бо рѣ. до хѣ всако видѣнїе ѿ пррѣхество престанѣтъ.
 тои же, по хѣ ꙗвлѣа, како можѣ пррѣкъ быти; аще бо того пррѣка 15
 нарецаемъ, то даннѣа ѿвержѣ. рѣша же мнози ѿ ннхъ. даннѣ, еже е
 глѣлаа, бжїимъ дхмъ, махмета же вси кѣмы, ꙗко дождѣ е ѿ пагѣ-
 ннѣхъ спїиоу всѣ, еже е добрѣишаа блади своа на злобоу ѿ стѣ-
 дожанїе ꙗзѣлаа. рѣ же первнн съвѣтнѣхъ ѿ ннхъ къ прїателемъ
 жїдовскїмъ. бжїею помощїю гостѣ сен всю гордыню срауннѣ- 20
 скою на земаю скерже, а вашоу на ѿнъ по поверже, ꙗко сквер-
 ноу. рѣ же ко всѣмъ людѣ. ꙗко далѣ е власть бгѣ надо всѣмъ
 ꙗзыки црїю хрїїанскѣхъ ѿ мдрѣхъ свершеноу, тако ѿ вѣроу в нн, ѿ
 кромѣ еа ннкто не можѣ живота вѣчнаго жити. реуе же философъ
 ко всѣхъ съ слезамн; братїа, ѿцї, ѿ дрѣзи, ѿ уада. се бгѣ дасть 25
 всѣ разумѣ ѿ ѿвѣхъ достоннѣхъ. аще ли е еше кто противѣа,
 да препрїтъ, ли препрїтъ боудѣ. ѿже послышаѣтъ сего да са
 прекрїтъ во ннѣ стѣа трїа. ѿже ли не хоцѣтъ, азѣ, кромѣ
 есмь всакого грѣха, а ѿнъ оузрїтъ въ днѣхъ сѣдннѣхъ, ега сѣдѣтъ
 сѣднѣ ветхїи днѣмъ сѣднѣи всѣ ꙗзыкомъ, ꙗко бгѣ. ѿвѣщаа 30
 же ѿнн. нѣсмъ мы себѣ врази, но помалоу ѿ ѿже можѣ, ѿ тако
 велїи, да са крїтъ волею, ѿже хоцѣтъ, ѿ сего днѣ, а, ѿже ѿ ва
 на запѣа ꙗвлѣа, а ѿ жїдовскѣхъ мѣткѣхъ творїи, ли срауннѣскоу

вѣроу держи, сѣроу сѣрті прїимѣ ѿ нѣ. і тако са разидоша с радостію. кресті са ѿ сѣ до :ѣ. уади, ѿвергышѣ мерзостіи поганьскы і женитѣ беззаконны. написѣ къ црїю кннги каганъ сицевы: ꙗко послалъ єси, ꙗко, мужа такого, іже сказа хрїѣаньскоу вѣроу, ꙗко то єсть істаа вѣра, повелѣхомъ іртитиса своєю волею, надѣющеса і мы доспѣти того. єсмь же і мы друзи і прїатели твоємъ царьствѣ, і готови на сазбоу твою, ꙗмоу требуєши. проважалъ же фїлософа каганъ, да ємоу дары многы, но не прїѣ ѣ, глѣ дажъ ми, єлико имаша плъни
 10 ннѣ грекѣ гдѣ, і то ми є боле всѣ дарокѣ. събравше же ихъ до .ѣ., і даша ємъ, і іде в поуть свои, рѣчася.

Дошѣ безроденъ мѣсть пжеть, жажа не можахоу трыпѣти. ѿбрѣтши є слатниѣ водницю, не можахоу ѿ неѣ пити. бѣаше бо ꙗко і жоуѣ. разшѣдшем же са имъ всѣ іскати коды, рече къ мѣфодїю, братъ своє-
 15 моу: не терплю оуже жажа, да поуерни оуже воды сѣѣ. іже первое преложи нїзлѣтѣю горкою водоу въ слѣкоу, тѣ имѣ і намъ оутѣхоу створити. поурѣпшѣ, ѿбрѣте ю слѣкоу, ꙗко і межденоу, і стѣденоу, і пнѣшѣ, прославиша єѣ, творѣщаго такоуа своимъ рабомъ. в херсонѣ же, веуєрѣ съ архїєїпомъ, рѣ фїлософъ... бо истинноу ѿ нѣ
 20 ѿнѣ оутрѣє ко гоу, ѿставѣ ны. іже і бѣ, словесн са събывшию. бѣ же въ фильствѣ мѣзцы доуѣ велїи, єросѣ са є уєрєніею, подѣ нимъ же требы дѣлхоу, нарицающе імєнемъ александръ; женьскоу полз не дадоуще прїстѣпати къ требѣ є. оуслышавъ же то фїлософъ, не лѣниша троудити до нѣ. і ставѣ посрѣдѣ ѣ, глѣ к нѣ єл-
 25 лнни соу в вѣуноу мѣкоу оушан, кланавшеса лѣоу і землѣ, ꙗко бѣ, такой велїцѣ і добрѣи твари, то ли вы, іже са дрекоу кланѣете, хоудѣи вещи, єже є готоко на ѿгнь, какой мате ізбыти ѿ вѣуна ѿгна; ѿвѣщѣаша оинъ: мы сего нѣсмы наухали ѿ нѣ творити, но ѿ оцѣ єсмы прїѣли, і ѿ того ѿбрѣтає всѣ прошенїѣ наша,
 30 дожъ же наипаує і на многѣ. і како се мы створимъ, єго нѣ дрѣзвѣлъ ннѣтѣ ѿ насъ створити; тога же і сѣрті оугрѣти; і не имѣти к томъ дожа до конца. ѿвѣщѣа к нѣ фїлософъ: бѣ ѿ вѣ въ кннгахъ глѣ, ꙗ вы како са єго ѿмєщете; ісаѣа бо ѿ лица єѣѣ

копѣть, гл҃а: градѣ азѣ събрати племена и всѣ ѡзымы, и прѣдоуѣ,
и оуѣзрати славою мою, и ѡставляю на нихъ знаменіе, и посаю ѿ нѣ
спсѣніе въ ѡзымы, в тарсисѣ, и фоуѣ, и лоуѣ, и мосоуѣ, и фо-
кель, и въ еладѣ, и въ ѡтомы далама, иже не соуѣ слышали имене
ни моего, и възвѣстать славою мою въ ѡзымы, гл҃а г҃ь вседръжатель. 5
и пакы: се азѣ послаю рыцѣи и ловца многы, и ѿ хлѣ и ѿ скалъ
каменны, и иждовати вы. познайте бѣ, створшаго вы. се еуѣліе
новаго завета бж҃іа, в он же са есте кр҃тнан. и тѣ слѣкнми сло-
сы оуѣг҃ахъ, повелѣ и посѣщи древо и съжещи е. поклои же са
старѣиша и, шедѣ, лобза еуѣліе, тако и вси. и съѣла бѣлы прѣим- 10
ше ѿ фило́софа, поюще, идоша въ древоу, и взѣ съкроу, и три-
краты оуѣдари, и повелѣ всѣ същи и искоренити е и съжещи. в
тоуѣ ноуѣ дождѣ акте ѿ бѣа бѣ, и с радостию же великою похвалиша
бѣа, и веселиса бѣх ѿ все г҃аго.

Фило́соф же иде въ царьгра, и вѣдѣхъ цр҃а, живаше без моѣвы, 15
бѣа мола, въ цр҃кви стѣ апѣлѣ сѣда. есть же въ стѣи софѣи потирѣ ѿ
драгаго камені, соломона дѣла, на нем же соуѣ писмены жидовскы
и самарянскы, грани написаны, ихъ же не можааше никто поуе-
сти, ни сказати. взем же и фило́соф, поуте и сказа. есть же сице:
уаши моа, уаши моа, прорицаи, дондѣ г҃ьгда, в пнко боуѣи, г҃и, 20
створена древа ииѣ, перѣвнцю, вѣдѣхъ ноуѣи. по семъ же дрѣвн
грань на вѣшеніе г҃не пѣи, и оуѣииса веселіемъ, воспѣи алауѣа. и по
семъ третѣи грань и се князѣ, оуѣрнть весь снемъ славою его, и дѣдѣ
цр҃ь посреде и. и по се уисло написано дѣа сотѣ и дѣватерѣ. расуе- 25
те же е по тонкоу фило́соф, ѡбръте ѿ вторагонадесѣ лѣта цр҃тва со-
ломона до цр҃тва хѣа дѣа сотѣ и .ѡ. лѣ. и се е прр҃хество ѡ хѣ.

Веселѣщи фило́соф ѿ г҃и, пакы дрѣгаа рѣх прѣиде, и троуѣ не
мнѣи перѣи. растислакъ бо, моравьскыи князѣ, вѣи оуѣстимъ, съѣ
створи съ князьми своими и моравляны, посла въ цр҃ю михайлоу.
гл҃а: людемъ поганьства са ѡвергыше и по кр҃тіанескѣ са законѣ 30
дѣржащи, оуѣтла не имѣ тако, иже бы ны въ свои ѡзымы истин-
нѣи въроу хр҃тіанскѣи сказа, да са быша нны страны, того зраше,
подобны намъ были, то послан ны, вѣко, епѣи и оуѣтла такъ. ѿ вѣа бо

на вся страны всегда добрым законъ исходи. събра же съвори црѣ,
 призва константина фѣлософа і створи слышати рѣ сѣю, і рѣ въ
 та трѣденъ сзѣць, фѣлософе, но потреба є тебе тамо нѣти. сеа ко
 рѣун не можє нѣтъ нѣкто же ісправити, іко же ты. ѿвѣща фѣло-
 софъ і трѣденъ сѣ і боленъ тѣломъ, радъ ідоу тамо, аще імоу
 възвєн въ ізыкъ свой. гдѣ к немѣ црѣ дѣдъ мой і оцъ мой, і
 ініи мнози, ізпскавшє тѣ, не сѣ ѿбрѣан, како могоу азъ ѿбрѣ-
 стн; фѣлосѣ же рече: то кто можє на водоу бесѣдоу іспсати, нѣ
 єретическо іма совѣ ізѣѿбрѣстн; ѿвѣща ємоу пакы црѣ съ вардою,
 10 оуѣмъ своимъ аще ты хѣщєши, то можє тебе бѣ дати, іже
 даєтъ вѣмъ, і просать несоумненіємъ, і ѿверзає толкоуѣи. шедъ
 фѣлосѣфъ по первому ѿбѣуаю на мѣтѣу і съ інѣми послѣшнн-
 кы. възкори івѣн ємоу бѣ всѣ, послоуша мѣтѣу свой рабѣ. положи
 писмена, писашє бесѣдѣ єѣльскѣю. ісконн въ слово, і слово въ ѿ
 15 бѣа, і бѣа въ слово, і прочєє. възвесєлєса црѣ, і бога прослави
 съ своимъ сѣвѣтннѣмъ, і посла съ дары, писавъ єпистолю въ црѣю
 сице: бѣ велѣтъ всакому к разѣмъ істиннымъ прѣити і на болши
 са уиѣ стажати. видѣвъ вѣроу твою і подвигъ, створи і нѣтъ к на-
 ша дѣта, івѣль боуѣн к вашѣ ізыкѣ, да вы прѣтѣтєса великѣ
 20 ізыкѣ, іже іма слава і. і послахомъ тоу, ємоу бѣ івѣн, мѣжа
 утѣна і бѣговѣрна, фѣлософа кнѣжна гѣлѣ. прѣимъ даръ утѣвє всакого
 злата і сребра, і камєнн драгаго, і понди с нимъ спѣшно оу-
 твердити рѣ і възскати бѣ... но всѣ подвигнн, не дѣнєса, да н ты,
 прѣкѣ і подвигомъ свой въ бѣи разѣумъ, прѣидєши і прѣимєши
 25 мѣждоу в сєн вѣкъ і въ боудѣи...

Вскорѣ же весь црѣвны уиѣ прѣложѣ, ідоуи а оутренн, кє-
 тернн, павѣрнннн і тѣнннн сѣзжѣ, і ѿверзоша, но прѣѣскому
 словєси, оушєса глѣхѣ оуслышати кнѣжнаѣ словєса..... растѣиѣю
 бѣиѣ оуѣнѣю, злыи і закнѣтнѣи спєрѣа дѣавѣ, не трѣннѣ сєго
 30 добра, но вшѣ въ своѣ сѣоудѣ, нахѣ въздѣнзати, гдѣ не сла-
 вѣтєса бѣ ѿ сѣмъ. аще бы ємоу сѣце годѣ было, не бы ли могъ
 сѣтворити, да быша іспєрѣа писанѣа пишѣцє бесѣды своѣ, сла-
 вѣан бѣ; но три ізыкы ізѣралъ, євѣрєисѣ, грєчєскѣ і лѣтинѣисѣи,

нм же достонть славоу бгъ вѣдѣти. бѣша се гл҃юще латиньстїи
 архіереи, ієреї, н оуѣнници, не токмо же се єдино гл҃юще, нѣ
 ннѣмоу бесунниоующе... прр҃кѣ гл҃юще о семъ пожри бг҃ъ жртѣвѣ
 хвалѣ н вѣдѣѣ. вышнємоу ѡбѣты твоѣ, жени оуности твоѣѣ не
 ѡпоустн. аще бо ю, възненавидѣвъ, ѡпоустнши, не покрѣтъ не-
 уть похоти твоѣѣ, гл҃тъ гб҃ вседръжнтель. съхранитеса дх҃мъ вашн, н
 да не ѡстави кожо жени оуности своєѣ. н сї не всѣ творасте, ако
 бг҃ъ свидѣтельствова... въ єѡл҃лн гб҃, слышасте речеуноє дрекннмъ
 не створиши прелюбы. азъ же гл҃ю вѣ, ако всакъ, нже вѣрнть на
 жени похотнїи єи, оуже прелюбы є створи срд҃цемъ своім. н пакы
 гл҃ю вамъ: ако нже поустн жєноу свою, развѣ словєсє любодѣннѣ,
 твори ю прелюбы дѣѣти, нже ѡпзцєноую ѡ моужа понмѣ, прє-
 любы дѣє. н аплѣ рѣ вѣ съуетає уѣкомъ, да не раздѣуастє уѣкѣ.
 .м. мѣѣ створи в моравѣ, нде свѣтитъ оуѣнкѣ сконхѣ. прїѣтъ же
 ндоуцѣ князь панонєскѣ, словєнєскѣ боуки вѣзлюбн, нлоуѣнса
 нмъ, н вѣдѣ .б. оуѣнкѣ оуѣнтнса н, н хтѣ ємѣ створи, мнмо про-
 водн н. не вѣдѣт же нн злата, нн сребра ѡ ѡбоу, нн нноѣ вєци,
 положѣ єѡл҃лєскѣє слово бесплнцѣ, но токмо плѣннїи нспрошь ѡ
 ѡбоу дєсѣть сотѣ, ѡнѣстн н.

Въ нѣцѣ бѣвшю ємоу, събрашасѣ на нѣ латиньстїи єпїп, н по-
 пове, уєрнцн, н козѣгоша трнѣзыннзю єрєсѣ, гл҃юще: уѣує, скажи
 нѣ, како єсн створи словєнєскѣ кнїгы, оуѣннши нѣ, нхже нкто же
 є ѡбрѣлъ, нн апостоли, нн рїмьскыи папа, мы же трнѣзыки ток-
 мо вѣмы, нм же єсть славнїи вѣ, єврѣѣ, єл҃лнны, латнны; ѡвѣща
 фїлософѣ к ннмъ: не ндѣ ли дождѣ ѡ бг҃ѣ равнѣ на всѣм, ли єл҃нцє
 тако же не сїѣѣт ли, нн ли дѣхѣмъ на ѡєрѣ всн; то како вы сѣ не
 стыднте... а проуѣмъ нѣзыкѣ... скажнте мн, ако не мѣзѣца сєго дѣ-
 тн, мы же мнѣгы роды знѣѣ, кнїгы оуѣмѣюща н бг҃у славоу вѣдѣюща
 своімъ нѣзыкѣ кожо. нѣвѣ же сн соу: арменн, персн, ѡвѣзгн, нвє-
 рн, сїгды, гофн, ѡєрѣ, тоуєрн, козѣрє, ѡвѣвлѣнє, єгнптн, сїрн, н 30
 ннннн мнѣзн. ацѣ не хѣцєтє разѣмѣтн кнїгѣ, познѣнтє соудїю.
 дѣдѣ бо копїєтъ, гл҃ѣ: понтє гѣн всѣ землѣ, понтє бг҃у пѣснѣ но-
 воу. н пакы: воскѣннєтє бг҃ъ всѣ землѣ, понтє: н вѣспѣнтє. н пакы:

ВСА ЗЕМЛА ДА ПОКЛОНІТСА І ПОЇ, ДА ПОЮ ЖЕ ІМЕНІ ТВОЕМУ, ВЫШНІИ.
 І ПАКЫ ХВАЛІТЕ ГѢ ВСИ МЪЗЫЦИ, ПОХВАЛІТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ. І ВСАКО
 ДЫХАНІЕ ДА ХВАЛІ ГѢ. КЪ ЕУАЛІИ ГЛѢ ЕЛНКО І ПРІАЛО ЁСТЬ, ДАМА
 БѢ... ВСА ВЛАСТЬ НА НБСИ І НА ЗЕМЛІ, І ПРОУЕЕ. А МАРКО ШЕДШЕ В
 5 МІРЪ, ПРОПОВѢДІТЕ ЕУАЛІЕ ВСЕН ТВАРИ. ТАКО І ТО ПРОУЕЕ... ГЛѢ ЖЕ І
 К ВАМЪ ГОРЕ ВѢ, КНИГУІА І ФАРЕН ЛЦЕМЪРИ, ІАКО ЗАТВОРАЄТЕ ЦРЬСТВО
 НБНОЕ ПРѢ УДЪКЫ. І ВЫ БО НЕ ВХОДІТЕ, І ХОТАЦІИ ВНИТИ НЕ ОСТАВІ-
 ТЕ ВНИТИ... К КОРЕНЮЕО ПАВЕЛЪ РЕХОЩЮ, ДА МЪЗЫКЫ ГЛѢТЕ, ІЛИ
 ПРОРІЦАЄТЕ. БОЛІИ ОУБО ПРОРІЦАІИ, НЕЖЕ ГЛА МЪЗЫКЫ, РАЗВѢ ІЩЕ
 10 СКАЗАЕТЬ, ДА ЦРЬКИ СЪЗАНІЕ ПРІІМѢ. НІЪ, БРАТІА, ІЩЕ ПРІНДОУ К
 ВАМЪ, МЪЗЫКЫ ГЛА, КОЮ ВЫ ПОЛЗОУ СТВОРЮ, ІЩЕ ВЫ НЕ КЪЗГЛЮ ІЛИ
 ОКРОВЕНІЕМЪ, ІЛИ РАЗОУМОМЪ, ІЛИ ПРОРОУЕСТВОМЪ, АН ОУЧЕНІЕМЪ;
 ОБАУЕ БЕЗДІІІНАА, ГЛА ДАЮЩЕ, ІЩЕ ЛН ПІЦІАЛІ, ІЩЕ ГОУСЛН, І ІЩЕ
 РАЗУМЪСТІА ПІСКО НЕ ДАСТСА, КАКО РАЗУМЪСТЕСА ПІЩЕМОЕ, АН ГЪ-
 15 ГОМОЕ; ІЩЕ БЕЗВЪСТЕНЪ ГЛА ТРЪБА ДАСТЪ, КТО ГОТОВЪ НА БРАНЬ, ТА-
 КО І ВЫ, ІЩЕ НЕРАЗУМНА СЛОВЕСА ДАСТЕ МЪЗЫКОМЪ, КАКО РАЗОУМНО
 БОУДѢ ГЛѢМОЕ; БОУДЕТЕ ВЪ АЕРЪ ГЛЮЩЕ. ТОЛІКО, ІЩЕ СА КЛЮУНТЬ
 РОДЪ ГЛІНУХЪ, ІАКО ВЪ ВСЕМЪ МІРѢ ІНІ ЕДІНІ ЖЕ І БЕЗЪ РАДА. ІЩЕ НЕ
 ВЪМЪ СІЛЫ ГЛАСЪ, ТО БОУДЪ ГЛЮЩОУ МН ВАРВАРЪ, І ГЛАН МНѢ ВАРВАРЪ.
 20 ТАКО І ВЫ, ПОНЕЖЕ РЕКНІТЕЛЕ ЁСТЕ ДХОВНІИ, КЪ СОЗАНІЮ ЦРЬКВЕ, ПРО-
 СІТЕ, ДА ВЫ ІЗБЫВАЕТЬ. ТЪМ ЖЕ, ГЛАН МЪЗЫКОМЪ, МОЛНТЬСА, ДА
 СКАЗОУЕ ТІ. ІЩЕ МЛТВОУ ДЪЮ МЪЗЫКО, ТО ДХЪ МОЛНТСА. А ОУМЪ ВЕС
 ПЛОДА Е. УТО ОУБО ЕСТЬ; МОЛЮСА ГЕН ДХМЪ, ПОМОЛЮ УМОМЪ, СПОЮ
 ДХМЪ, СПОЮ ЖЕ І ОУМОМЪ. ІЩЕ БАГЕНІШН ДХМЪ, ІСПАЛНАЛІИ МѢСТО НЕ-
 25 РАЗОУМНА, КАКО РЕУЕ АМІННЪ ПО ТВОЕІИ ХВАЛѢ; ПОНЕЖЕ НЕ ВЪСТЬ, УТО
 ГЛѢШН. ТЫ ОУБО ДОБЕРЪ ГЛІШН, ХВАЛІШН, НО ДРЪЗГЫН НЕ ЗІЖЕТСА. ХВАЛЮ
 БѢ МОЕГО ПАУЕ ЖЕ ВСѢ КѢ МЪЗЫКЫ ГЛА, НО ВЪ ЦРЬКИ ХОЩЮ ПѢ СЛОВЕСЬ
 ОУМЪ МОИМЪ ГЛАТИ, ДА ІНЫ ІЛОУЮЮ, НЕЖЕ ТМЪ СЛОВЕСЬ МЪЗЫКО. БРАЕ,
 НЕ ДІТІИ БЫВАІТЕ ОУМОМЪ, НО ЗЛОБОЮ МАДАЕНЪСТІІНІТЕ, А ОУМЫ СКЕР-
 30 ШЕНН БУДЕТЕ. В ЗАКОНѢ ПІШЕ, ІАКО ІНОМЪЗУМНІКЫ І ОУСТІАМІИ ІНЪМІИ
 КЪЗГЛЮ ЛЮДѢ СІМЪ, І ТАКО НЕ ПОСЛОУШАЮ МЕНЕ, ГЛѢ ГБ. ТЪМЪ МЪЗЫЦИ
 КЪ ЗНАМЕНІЕ СОУ НЕ ВЪРНІИ, НО НЕВЪРНЫМЪ, А ПРОРОУЕСТКО НЕ НЕВЪРНЫМЪ,
 НО ВЪРЪЮЦІНІМЪ. ІЩЕ СІНІДЕТСА ЦРЬКИ ВСА ВЪЗВѢ, І ВСИ ГЛЮТЪ МЪЗЫКЫ,

внидет же неразоумнѣ, или невѣренѣ, не рѣт ли, ꙗко зомъ сѧ дѣете;
 ꙗже ли вси пррѣхствоуѣ, внидет же етерѣ невѣренѣ, ли неразоумнѣ,
 ѡблнѣетса всѣмъ и възстазетса ѡ всѣхъ, и тѣмъ сѣца еѣо ꙗвѣ сѣ,
 и падетъ инѣ, и поклонитса бѣхъ, повѣдѣа въ истинноу бѣ в вѣ
 естъ. что оубо, вѣдѣ, естъ; еѣа сходитса, коѣо касъ фѣо ѣматъ, и
 оубенѣе ѣмѣ, ꙗвленѣе ѣмѣ, ꙗзыкъ ѣмѣ, сказанѣе ѣмѣ. всѧ в созѣанѣю
 да быкаѣ. ꙗже ꙗзыкѣ ктѣ гѣтъ, по двѣма, ли зѣло по трѣ и по чѣсти,
 еѣинѣ сказаѣ. ꙗже нѣ гѣлннѣ, да мѣлѣи въ цѣрквѣ, себѣ гѣтъ и бѣж,
 пррѣи же двѣ, ли трѣ да гѣлѣтъ, а дрѣзѣи сказаѣтъ. ꙗже ѣномоу
 ꙗвѣтса сѣдѣио, перѣвыи мѣлѣи. можете вси по еѣдномоу пррѣхство- 10
 вѣ, да вси оубѣтса и вси оубѣтѣаются. и доуѣи пррѣхѣсти пррѣмѣ по-
 винѣются. нѣ бо нестроѣнѣю бѣ, но мѣроу... гѣа заповѣдъ еѣ. ꙗже
 кто не разѣмѣѣ, да не разоумѣваѣтъ. тѣмъ же, вѣдѣ ревнѣте прорѣ-
 цѣнѣю и не бранѣте гѣлѣи ꙗзыкѣ. всѧ по чѣнѣ бѣговерно да бываѣю.
 и ꙗкѣи гѣтъ всѣ ꙗзыкѣ ѣсповѣстъ, ꙗко гѣ іс хс въ славу бѣгоу оѣю, 15
 ѣмѣи. снѣи словесы посрамѣа ѣ, ѡставѣи.

Оубѣвъ же римскѣи папа, посла по нѣ. и дошѣио ѣмъ рѣма,
 ѣзде сѣ ѣлѣннѣи ѣндрѣанѣ сѣ всѣмъ гѣлѣаны, и свѣца нѣсѣице,
 оубѣдѣвъ, ꙗко стѣи кѣлѣмѣнта мѣиѣи несѣ, мѣнѣа и папы рѣска. и
 ѣбѣе въ творѣише чѣдѣса. ѡслабѣленѣ ѣсцѣлѣ, и ѣни многи разѣлѣнѣ- 20
 ныи недѣзгы ѣсцѣлѣша. и прѣи папа кнѣгѣ рѣскы, стѣи, подѣжѣише
 а въ цѣрквѣ стѣи мѣрѣи, еѣе нарѣуѣ фѣтѣи. пѣша на ѣнии ѣнрѣгѣю.
 и по сѣ повѣлѣ папа двѣма еѣппѣма, фѣрмосѣу и гѣндрѣхѣ, стѣи
 роуѣскѣи оубѣи, и ꙗко стѣиша, пѣша ѣнрѣгѣю оубѣ стѣио пѣтра роуѣскы,
 и ѡтоуѣа ꙗкѣи оубѣ велнѣкаго оубѣтѣи пѣвѣа ѣлѣа въ цѣрквѣ пѣвѣише 25
 ѣнрѣгѣю на гѣрѣѣ, ѣмѣице на помѣ стѣио ѣрсѣнѣи еѣппѣ, еѣдиноѣ ѡ
 сѣдѣи еѣппѣ. фѣлѣсофѣ сѣ скѣиѣи оубѣиѣ не престѣлѣше, хѣлоу бѣ
 въѣдѣа. рѣмѣанѣ беспрѣстѣи ѣдѣхѣу к ѣмоу, въпрашаѣише еѣ на всѣ,
 и сказанѣе соубѣвъ прѣнѣмахѣу ѡ нѣ. жѣдовѣи же етерѣ тамо прѣхѣдѣа,
 стазаѣса с ѣи, рѣ ѣмъ еѣдиноу. нѣ оубѣе прѣишѣ хс по чѣлѣз ѣнѣомъ, 30
 ѡ нѣ же и пррѣхъ гѣтъ, ꙗко ѡ двѣи родѣи. поутѣ ѣмъ фѣлѣсѣ всѣ
 лѣта ѡ ѣдѣама по родѣ, сказа ѣмъ по тоѣкѣ, ꙗко прѣишѣ еѣ, и се-
 лѣнѣко лѣ естъ ѡтоѣ до нѣи, и ѣлоубѣнѣ, ѡпѣсти и.

Достѣгши же многѣмъ твѣдо, къ болѣзнь впаде, и не трыпацію емъ,
 наухъ пятнъ снѣце. ѿ рекшнхъ мнѣ, идѣ во двѣры гѣла, възвеселася дхъ
 мой и ѡбладовася срѣце. ѡблѣкъ же са в ризы скоа утѣны, тако пре-
 бы днѣ, весела и гѣла. ѡселя нѣсмь царю слоуга, ни иномоу никому
 5 же на зѣман, но токмо бгѣ вседръжителю. въ оутренѣи днѣ въ
 стѣнъ мнѣнскихъ ѡбразъ ѡбоакѣ и къ свѣтѣ свѣтъ прѣй, има снѣце
 нарѣ кѣрнѣ. в том же ѡбразѣ .п. дѣи прѣвы. и ꙗко приелѣи го-
 дѣнна, да покон прѣимъ, престависа на възнаа жѣлѣнѣа, возвѣнъ к
 бгѣ рѣцѣ свой, и сътвори мѣтѣхъ, съ слезами гѣла. гѣ бѣ мой, и еси
 10 аггѣлѣи уны и бесплотныа силы состави, и нѣо распы, землю ѡсно-
 ва, и вса соущаа ѡ небытіа в бытіе прикѣ, и еси ксеѣа посланиа
 творащѣ волю, боащѣа тебе и хранащѣ заповѣди твоа, посланиа
 мѣѣа мѣтѣхъ, и вѣрноє стадо свое схранѣ, емѣ ма прѣстави недостон-
 нѣа раба твоѣ, и збавляа ѡ всакоа потаньскыа злобы, и ѡ многорѣ-
 15 унѣаго и хоуанѣа мзѣа, гѣлюща на та хоулоу, и погѣн трѣнѣзѣхуноу
 ересь, и възрасти црѣвъ свою множествомъ, и вса въ єднѣнодѣи
 съвокупѣ, створи и зрады люди єднѣномыслаща ѡ истиннѣи вѣрѣ
 твоѣи и правѣ исповѣданіи, вдохни въ срѣца нѣхъ слово твоѣ оутѣнѣа,
 твоѣ бо є даръ. аще ны еси прѣлаа недостонныа на проповѣданіе
 20 єуѣгѣлѣа хѣ твоѣ, ѡстращаа на блѣла дѣла, и творащаа оугодѣнаа
 тебѣ, ꙗже ми бѣ дѣа, ꙗко твоа, и тебѣ предаю мѣ. оустрой а сѣлноу
 твоѣю десницею, покрываа кровомъ крѣлоу твоѣю, да вси та хваляа
 и славаа има оца и сѣа и стѣа дѣа. лѣзав же са стѣмъ лѣзѣ-
 нѣемъ, рѣ блѣнѣхъ бѣ, иже не дѣа насъ въ ловѣнѣхъ зоубомъ неки-
 25 дѣмъ врагѣ, но сътъ и скрѣшѣ, и збавѣ ны ѡ нѣстѣннѣи. и тако
 поун ѡ гѣи, сын .м. и двѣма лѣтома, въ .дѣ. дѣи мѣа фекрѣа, въ
 индѣкѣ .б. и ѡ твѣрѣи всего мѣра .б. а тысаща, .т. .б. и .з. лѣ.
 повелѣа аѣнѣкѣ всѣ грекѣ, иже в римѣ, тако и римѣанѣ, съ свѣща-
 ми съшѣшесѣ, пятн над нимъ и творити провоженіе ємоу, ꙗко и
 30 самомоу папѣжю сътворилѣ, и створилѣ. мефѣдѣи же, брѣа єго,
 прѣси аѣака, гѣла. ꙗко мѣи ны є заклаа, да и наю перкоѣ на
 соу идѣ, прѣнесѣ братѣ въ своѣ манастирь и тоу погребѣ. повелѣ
 же папѣжѣ, и вложѣи в ракоу, зѣбѣи гѣоуѣи желѣзны, и тако держа

сѣмъ дѣи, готока на пѣть. рѣша къ апѣлкоу рѣмстѣн еѣппи по-
 не естъ бѣ по многѣ землѣ хожѣша, привелѣ и сѣмо, и сѣ дѣио
 его и зѣ, гдѣ емоу достой лежати, а кѣ утѣз моужю. рѣ же апѣ-
 ликъ то за стѣно еѣ и любокѣ, рѣмьскыи обѣуаи престѣпль, погре-
 бѣ и в моѣ гробѣ, въ цѣркѣн стѣго петра. ѿвѣщѣ братѣ его то по- 5
 не мене не послѣзшасте и не дасте ми его, аще вы еѣ любо, да
 лажѣ въ цѣркѣн стѣго калмента, с нимъ же естъ сѣмо прѣшѣ. пове-
 лѣ апѣлкѣ стѣкорити тако. и пакы събравшемсѣ еѣппѣ всѣмъ и уѣрн-
 цѣ и всѣмъ людемъ проководити и утѣно, хотѣиши же положити, и ре-
 коша еѣппи ѿгвожѣше ракоу, видѣи, аще еѣ цѣль, еда еѣ утѣо взѣто 10
 ѿ него. и трѣжѣшесѣ много, не могоша ѿгвожѣти раку, по бѣтѣю
 повелѣнѣию. и тако с ракою положѣша и въ гробѣ ѿдѣснѣю странѣ
 ѿѣтара, въ цѣркѣн стѣго калмента, и деже нѣша тогда многа уѣдѣса
 бывати, еже видѣвшѣ римляне, болѣ са приложѣша стѣнѣ его и уѣстѣ,
 и написавше конѣнѣноу его на гробѣ, нѣша свѣтити на нимъ дѣи и 15
 ноцѣ, хвалѣше бѣ, прославѣляющѣго и, тако и слава, томъ бо еѣ
 слава въ ксѣ вѣкы. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

162. 4. Подл. ѿ напасти.
 — 6. Подл. мамъ.
 164. 2. Подл. оуловити.
 — 16. Подл. нмѣй.
 — 17. Пропускъ.
 165. 2. Подл. ѿ ѡва.
 — 11. Проп. ѡ помышляше.
 — 16. Проп. ѡ... разоумъ.
 — 18. Проп. ѡ.
 167. 8. Кой ѡх же вѣ. По нѣх же.
 — 10. Проп. ѡцъ.
 — 22. Пропускъ.
 168. 6. Проп. вѣ.
 — 7. Проп. сѣ.
 — 8. Проп. ѡ.
 — 16. Повт. плѣс передъ кышій.
 — 17. какоѣ, вѣ. какоѣ.
 — 24. вѣшъ вѣ. вѣшъ.
 — 27. вѣшъ вѣ. вѣшъ.
 169. 4. тѣмѣемъ вѣ. плѣмѣемъ.
 — 5. даѡ сѣ вѣ. даѡ даѡ за сѣ.
 — 8. Проп. ѡ.
 — 10. Проп. ѡше.
 — 11. вѣпрашати вѣ. вѣзращаѣтъ.
 — 16. Проп. ѡ передъ ѡко.
 — 23. дивнѣхъ твораше вѣ. днѣхъ твораѣше.

Стран. Строк.

170. 26. Проп. ѿ передѣ утѣ.
 — 28. разума вм. разумѣ.
 — 31. Проп. прїимѣ.
 171. 2. Проп. ѿ передѣ плѣть.
 — 15. преложѣ вм. предложѣ.
 172. 6. Проп. на.
 — 10. Подл. дѣла уасти не достигѣ дрекма ѿноу прїати.
 — 15. Проп. вса сила ихъ стонтѣ.
 — 19. Пропускѣ.
 — 20. колею вм. больше.
 — 21. Проп. бо.
 — 32. Проп. неистови ѿже.
 173. 5. ѿстаѣшиа вм. ѿстаѣшиа
 — 7. не ѡбла вм. не ѡбла.
 — 8. ѡмын вм. ѡмы.
 — 13. Проп. ѿже.
 — 22. Проп. ли естъ первый законѣ дати, или еѣ неѡбръзани.
 — 25. закона вм. законѣ.
 — 29. Проп. еѣ передѣ кроке.
 174. 13. ѿ законѣ вм. ѿнѣ законѣ.
 175. 11. ѿ ѿма вм. ѿма.
 — 32. то вм. кто
 — — безъ роу, чит. безъ роукѣ.
 33. Проп. ѿ передѣ ѿнѣми.
 176. 7. ѡеѣ ѡеѣ ѡ сего ѡ ѿного вм. ѡеѣ ѡ сего, ѡеѣ ѡ ѿного.
 — 8. Проп. ѿма.
 — 9. ѡстакисте вм. ѡстакисте.
 — 24. нашего вм. кашого.
 — 26. ѡко вм. ѡ ко.
 — 28. не оставѣ вм. не ѡстави ѿхѣ.
 177. 15. ѿ вм. же.
 — 20. ѿ низѣ. не сен ли вм. моустѣ, ѿ ѿнѣсе.
 — 22. сверѣстѣн вм. свѣрѣстѣн.
 — 26. не оутожѣнѣ вм. оутожѣнѣ.
 — — Подл. творѣще ѿ утѣ дѣѣ ѡбразѣ.

Стран. Строк.

- 33. Проп. грецескъ ѿ латиньскыи.
183. 2. Подл. ѡзмиѣ ѿ архіерей вѣ. архіерей и т. д.
- — Проп. ѿ передъ оуѣниѣи.
- 3. Пропускъ.
- 8. Пропускъ.
- 12. Вѣ подл. ѿ передъ прелюбѣи.
- 14. вѣ передъ оуѣиѣи.
- 20. Къ матѣ вѣ. Къ матѣѣ.
- 26. та вѣ. то.
- 29. комуѣо вѣ. коѣо.
184. 4. Пропускъ.
- 3. Пропускъ.
- 8. Пропускъ.
- 10. не сказаѣтъ вѣ. сказаѣтъ.
- 19. глѣшны вѣ. глѣшны ми.
- 21. ѡзъмыаѣте вѣ. ѡзъмыаѣтъ.
- — молатѣса вѣ. молатѣса.
- 22. сказаѣю вѣ. сказаѣю.
- 25. не кѣсто вѣ. не кѣстъ.
- 27. вѣ кѣѣ ѿ наѣ же ѡзъмы глѣ вѣ. наѣ же кѣѣ ѿ ѡзъмы глѣ.
- 31. кѣгѣють вѣ. кѣгѣю.
- 32. Проп. некѣримыѣ, а пророѣство не некѣримыѣ.
185. 4. Проп. ли.
- 3. Проп. ѿ передъ кѣстаѣлѣтъса; также передъ тайнаѣ.
- 11. вси вѣ. доѣси.
- 12. Пропускъ.
- 13. Проп. да не разоѣмѣлѣтъ.
- 18. носаѣа вѣ. носаѣѣ.
186. 6. кѣсто вѣ. кѣтъ.
- 14. многорѣѣиѣи вѣ. многорѣѣиѣиѣи.
- 28. ѡдѣиѣко вѣ. ѡдѣиѣиѣиѣи.
- — Проп. сѣ передъ съѣѣѣиѣиѣи.
- 31. на ѡ вѣ. наѣю.
187. 17. вѣ вса кѣ кѣѣи вѣ. вѣ вса кѣѣи.

VII.

*По бумажному списку въ листъ, XVIII-го столѣтія, принадлежащему
собранію рукописей В. М. Ундольскаго, № 161.*

Мѣсеца Февраля въ •дѣ• день житіе блаженнаго оца
нашего и оуучителя константинна филозофа, перваго
наставника словенскѣхъ языкѣхъ. бѣгословн оуе.

Бгъ милостивъ и цѣдръ, жадаа на покааніе уѣвѣ, да быша спа-
сѣни были всѣ и въ разумѣ истинныи пришаи, не хоше во смѣрти
грѣшникомъ, но покаанію и животѣ, аще наипаче принадлежатъ на
злѣбѣ, но не оставлаетъ уѣвѣа рода ѡпасти ѡслабленіе, и въ со-
блѣзнь неспрѣзненъ прѣнтѣ и погнѣзти, но на кааждо оубо лѣ-
та и временѣ не престаетъ бѣгодѣти ткорѣ намъ много, ꙗко же
исперва, даже и до нынѣ, первое же патріархи и оци, и по тѣхъ
прорѣки, а по сѣхъ аптан и мѣуеники, и прѣнхъ мѣжѣи и оуучите-
лей, ижебрѣа ихъ ѡ многомолвнаго житіѣа сего. знаеть бо гдѣ своѣ
иже егѣ сѣтъ, ꙗко же реуе: овци моѣ гласъ мой слышати, и
аъзъ знаю ѣ, и именеъ моймъ възвѣаю ѣ, и по мнѣ ходѣтъ, и
даю имъ животъ вѣчннн, еже сотвори въ нашъ родъ, воздѣиже
намъ оуучителя сѣце иже просвѣти языкъ нашъ, иже слабѣстію
ѡмрачуше оумъ свой, пауе же лѣстію діаволѣю, и не хотѣише
ко свѣтѣ заповѣдей бжѣихъ ходѣти. житіе же егѣ мѣлаеть, и по
мѣлѣхъ сказыемо, ꙗко же въ, да иже ктѣ хоцетъ, то самъша, подѣ-
битса емѣ, водрѣсть прѣемла, а лѣнѣсть ѡметѣа, и ꙗко же реуе
аптаъ: подѣбни мнѣ бывѣйте, ꙗко же и аъзъ хрѣтъ.

В селѣистамъ градѣ бѣ мѣжъ никто добродѣнъ и богаты, нме-
 немъ лѣвъ, предержа сѣнь сотннѣскій подъ стратѣгомъ. бѣ же бѣго-
 вѣренъ и праведенъ, сохраниа всѣ заповѣди бжїа исполнь, ꙗко же
 иногда ѿсѣкъ. живѣ сѣ подрѣжѣемъ своимъ, роди сѣдмъ ѡрокъ, ѿ
 нихъ же бѣ мнѣный седмѣи, константинъ философъ, наставникъ 5
 и оучитель нашъ. егда же роди мати, вѣдѣша ѿ доилицы, дабы егѡ
 доила, ѡтроуа же не хотѣше ѡтнѣся по уюжѣ сосѣцы никако же,
 развѣ по материнѣ, доиде же ѡдоенъ бысть. сѣ же по бжїю смо-
 трѣнїю, дабы добра корене добра и лѣторасъ, несквернымъ млекоу
 въздоена была. по томъ же добралъ та родителѣ, совѣщавше, не схо- 10
 дѣстасѣ, говѣюща сѣбѣ, но тако жнѣаста ѡ гдѣ, ꙗко и братъ и
 сестра, за уетыренѣдесѣтъ лѣтъ, доиде же ихъ смерть разлзунъ, ни-
 како же не престѣпаше тогѡ совѣта. на сѣдѣ же емѣ хотѣшъ ѣти,
 плакашесѣ мати ѡтрохѣти сего, глѣющѣ не берегѣ ѡ всемъ, развѣ
 ѡ младаѣицы сѣмъ единомъ, ꙗко хощетъ быти оустроѣнъ. онъ же 15
 реуѣ ей: вѣрѣ мнѣ ми, жѣно, надѣюсѣ на бга, ꙗко дати емѣ хѡ-
 щетъ вѣтъ оцѣ и строителя такогѡ, ѿже стрѡитъ всѣ хрїтїаны, еже
 сѣ и збѣсть.

Сѣдмѣи же лѣтъ ѡрокъ бысть, видѣ сонъ, и повѣда оцѣ и мате-
 ри, и реуѣ ꙗко стратѣгъ собралъ всѣ дѣцы нашего града, и реуѣ 20
 ко мнѣ: ѿзберѣ сѣбѣ ѿ нихъ, юже хощешѣ подрѣжѣе, на по-
 мощь и свѣрьсть сѣбѣ. азъ же гладѣвъ и смотрихъ во всѣхъ, ви-
 дѣхъ едины краснѣишы всѣхъ, лицемъ скѣташесѣ, и оукрашенъ
 велѣи монїсты златымъ, и вѣсеромъ, и всею красотѡю, еѣ же бѣ
 ѿма софїа, сирѣчь, мѣдрость, тѣ ѿзбрахъ. слышаше же словеса 25
 сѣи родителѣ егѡ, рекѡста к немѣ: сынъ, храни законъ оцѣ твоегѡ,
 и не ѡвѣрзи наказанїѣ матери своѣй. свѣтїицикъ бо заповѣдъ за-
 конъ и свѣтъ. рцы же премѣдрости: сестра мнѣ бѣди, а мѣдрость
 знаѣмъ сѣбѣ сотвори, сїѣетъ бо премѣдрость, пѣче солнца, и ꙗще
 приведеши ю сѣбѣ имѣти подрѣжѣе, то ѿ многа глѣ ѿзбѣавшисѣ 30
 єю. егда же вѣдѣста егѡ в наоученїе книжное, спѣаше пѣче всѣхъ
 оученикъ въ книгахъ пѣматїю и хитростїю доброю вельми, ꙗко и
 днѣвїтѣся всѣмъ. единою же ѿ днѣи, ꙗко же ѡбѣухѣи єсть богати-

учирамъ гл҃мленіе творити до вѣткою, и҃зиде с нимъ на поле, и҃стре-
 бѣхъ свои вземъ, и҃ яко пѣсти егѡ, вѣтръ оберѣтеса по смотрѣнію
 бж҃ію, взѣтъ егѡ и҃ занесе. ѡтрокъ же ѡтоль во оуныиѣ и҃ в пе-
 уалъ впаде, двѣ днѣ не ѣсть хлѣба. у҃лволюбіемъ во своимъ мѣтн-
 5 кмѣ бгѣ, не вѣла емъ привыкзти житійскихъ вещей, оудѡбно оу-
 лови и҃, якоже дрѣвле оулови плакидъ в лѡкъ еленемъ, тако и҃
 сегѡ и҃стрекомъ. в себя же помысли житіа сегѡ оутѣхъ, калшеса,
 гл҃а: таково ли есть житіе се, да в радости мѣсто пѣхалъ преку-
 вѣтъ; ѡ сегѡ во днѣ по ннѣ са пѣтъ нмъ, и҃же сегѡ есть дѣуши,
 10 а в молѣ житіа сегѡ своимъ днѣ не и҃зживъ. и҃ по чѣнѣ са нмъ,
 сѣдѣше в домъ своемъ, оутѣхъ и҃зѣстъ книгамъ стѣгѡ григоріа фео-
 лѡга, и҃ знаменіе кр҃стное сотвори на стѣнѣ, и҃ похвалѣ написавъ
 стѡмъ григорію сицевъ: ѡ григоріе, тѣломъ у҃лхе, а дѣшю а҃ггѣе,
 ты тѣломъ у҃лхъ смѣ, а҃нѣггѣлъ и҃внса. оустѣ во то твоѣ яко едѣнъ
 15 ѡ сѣрафимъ, бгѣ прославляють и҃ вселеннѣю просвѣщють прѣвѣла
 кѣры казѣнѣмъ. тѣмже мѣ припадѣюща къ тебѣ любѡвію и҃ вѣ-
 рою, прѣимѣ и҃ вѣдѣ ми просвѣтитель и҃ оучитель. и҃ тако хвалаше
 бгѣ. и҃шедъ же во многи бесѣды и҃ в оумъ вѣлѣи, и҃ не могѣи раз-
 мѣти гл҃ебни, во знѣнѣ великое впаде. странниѣ же нѣкто бѣ тѣ,
 20 оумѣли грамотникію, и҃ к немъ шедъ, молаша и҃ на ногѣ егѡ па-
 дѣа, вѣдѣа емъ і гл҃а: ѡ у҃лхѣ, добръ дѣи, наоучи мѣ хвѡжествъ
 грамотническомъ. онъ же съкры талантъ свой, погрѣбъ, рече к немъ:
 ѡроуе, не трѣждѣнѣа, ѡрей во са есмь: ѡнѡдъ никогѡ же не
 оучити семъ во всѣ моѣ днѣ. пакѣ же ѡрокъ со слезѣми емъ
 25 клѣнашеса, гл҃аше: возми всю мою чѣсть ѡ домъ о҃ца моѣгѡ, еже
 миѣ достойтъ, а наоучи мѣ. не хотѣвшъ же ѡномъ послѣхати егѡ,
 тогда ѡрокъ шедъ в домъ свой, в молѣвахъ пребываше, дабы оберѣлъ
 желаніе сѣрѣца своего. вскорѣ же бгѣ сотвори волю воѣщѣхъ егѡ.
 ѡ красотѣ во егѡ и҃ ѡ мѣдрости и҃ ѡ прилѣжнѣмъ егѡ оученіи, еже
 30 еѣ растворенѡ к немъ, слышавъ црѣвѣ стрѡитель, и҃же нарицѣтеса
 логофѣтъ, послѣ по нь, да са бы съ црѣмъ оучилъ. ѡрокъ же оуслѣ-
 шавъ се, с радѡстію пѣти са ѣтъ, и҃ на пѣти поклонѣса бгѣ, наудѣ
 молѣтѣхъ, гл҃а: бж҃е о҃цѣ нашихъ и҃ гдѣи милѡсти, и҃же еси сотворишь

слóвомъ всаѣскаа, и премѣдростію твоёю создавѣи ѹ́лва, да
 владѣеть сотворѣнными тобою твѣрми, даждь ми, свѣзю вскраи
 твоихъ престóль, премѣдрость, да разѹмѣвъ, что ёсть о́угодно тебѣ,
 и спасьса. азъ бо ёсмь рабъ твой, и сынъ рабыни твоѣѹ. и къ семѹ
 проѹюю соломóню мѣтѣв изъглаголавъ, воставъ, рече: а́минь. 5

Егда же прїиде къ црїюграду, вдаша ёго о́учителемъ, да сѹ о́у-
 чѣаъ, и къ г мѣа навѣкъ всю грамотни́ю, и по проѹаа сѹ мѣ о́уче-
 нїа, плоѹи же сѹ о́мирѹ, и геомѣтрїи, и о́у лѹа и о́у фóтѣ днѹлѣк-
 сице, и всѣмъ философскимъ о́ученїемъ, к снѣмъ же и риторїкїи, и
 арифметїкїи, и астрономїи, и мѹсїкїи, и всѣмъ проѹнымъ ѣлани́скимъ 10
 хѹдóжествомъ. тако же а навѣче всѹ, ѹ́ко же бѹ мóгаъ кто ё́дино на-
 вѣкиѹти ѿ нїхъ, скóрость бо сѹ с прилежанїемъ скаюи, дръгъ дрѹга
 преспѣвающи, имъ же сѹ о́ученїа и хѹдóжества совершаюти. бо́ль же
 о́ученїа тїхъ о́бразъ на сѣбѣ ѹ́влѣа, с тѣми весѣдокаше, с нїми же
 бѹше полѣзїе, о́уклона́а ѿ о́уклани́ющїхъсѹ въ стрóпты, и по- 15
 мышлѣше, кѹко бѹ, земными нѣмѹа премѣнышѹ, излетѣти нс телесѣ
 сѣгó и сѹ б́гомъ жїти. о́узрѣвъ же ёго такоѹ свѣа лóгофѣтъ, дасть
 ёмѹ власть на своѣмъ дóмѹ, и въ царѣв полѣтѣ со держновѣнїемъ
 вѹходїти. и вопросї ёго ё́диною. гл҃а философѣ, хотѣхъ о́увѣдѣти,
 что ёсть философїа; онъ же скóрымъ о́умомъ а́вїе рече: ѣ́жїиъ и 20
 ѹ́лвѣскимъ вѣщѣмъ разѹмъ, ё́лїко мóжетъ ѹ́лвѣк приблїжїтисѹ бóзѹ,
 и кѹко дѣтелѹ о́учїтъ ѹ́лва по о́бразъ и по подóбїю бѹти соткóршѣмъ
 ёго. ѿ сѣгó же пѹче возлюбї ёго, и прїю ёго вопроша́ше о́ всѣмъ
 толїкъ мѣжъ вѣлїи и ѹ́стенѹ. онъ же ёмѹ сотворї о́ученїе фило-
 соф́ское, въ малыхъ словесѣхъ вѣлїи о́умъ сказа́въ. в ѹ́нстотѣ же 25
 пребывѣа, велїи о́угождаше б́гѹ, толїи пѹче любѣзїи всѣмъ
 бывѣше, и лóгофѣтъ всѹкѹ ѹ́естъ творѹ ёмѹ гóвѣишѹ, злѹта многó
 даше ёмѹ, онъ же не прїимѣше. ё́диною бó рече къ немѹ: твоѹ
 красотѹ и мѣдрость нѣдїтъ мѹ излїха любїти тѹ, то дщѣрь имамъ
 дѹховнїю, ю́же ѿ крестїилица излѣхъ, краснѹ, и богѹтъ, и рóда докрѹ 30
 и вѣлїа, а́ще хóцѣши, подрѹжїе сїю тѣ дѹмъ, ѿ царѹ же нїмѹ вѣ-
 лїю ѹ́естъ и кнѹжѣнїе прїимѣши, и бóлшѹа хѹи, ёскóръ бо и стра-
 тїиъ бѹдѣши. ѿвѣща ёмѹ философъ: даръ о́убо вѣлїи да бѹдетъ

трѣбующимъ его, а мнѣ болѣе оученіа мѣсть ннхѣже, имъ же раз-
нымъ собравъ, прадѣлаа хѣсти и богѣтства хоцѣ нскѣти. слышавъ
же логофѣтъ ѡвѣтъ его, шѣхъ къ царіцы, рече: сѣи философъ
юныи не любѣтъ житіа сего, то не опѣстимъ его ѡ ѡбщнны, но
5 постригше его на попокѣство, вѣдадимъ емѣ слѣжбѣ, да бѣдетъ
внелотникарь оу патриѣрха во стѣн софін, некли поне тако его оу-
дѣржимъ, еже и сотвориша емѣ. мало же с нимъ весма побывѣ, на
оузокъ море шѣхъ, скрѣса таи в монастырѣ, нскѣше же его шѣсть
мѣцъ, и едѣа ѡбрѣтоша, и не мо҃гоша его понѣдити на тѣ слѣжбѣ,
10 оумолиша же его оучительскіи столъ прѣти, и оучити философін
и тоземныа и стрѣнныа, со всѣкою слѣжбою и помѡщію, и по
то са итъ.

Бѣ же аниіи патриѣрхъ ересь воздвѣгъ, глѣ не творѣти хѣсти
стѣмъ иконамъ, и собравше соимъ, ѡблнуиша его, ѣко неправо
15 глѣтъ, и согнаша и со столѣ. онъ же рече: наснѣтемъ ма согна-
ша, а не препрѣвше менѣ, не мѡжетъ во ннхѣже протнѣнтиса сло-
весемъ моймъ. царь же, с патриѣкин оустроѣвъ сего философа, по-
сла на нь, рекъ тако: аще мѡжеш юношѣ сего препрѣти, то па-
ки столъ свои прѣимеш. онъ же, оузрѣвъ философа юна тѣломъ, а
20 не вѣдѣи стѣра оумѣ в немъ, и иже вѣхъ посланин с нимъ, рече к
нимъ: вѣ поднѡжїа моѣго нѣсте достѡнни, то како са с вѣимъ хоцѣ
прѣти; философъ же къ немѣ рече: не людскѣмъ ѡбмѣла держи, но
вѣиныхъ заповѣдеи зри. ѣко же во еси ѡ землѣ, а дѣшѣ бѣгомъ состав-
лена, тако и мы всѣ, то на землю зра, прѣю, ульѣе, не гордѣса.
25 паки же аниіи ѡвѣща: не подобно естъ во ѡсенѣ цвѣтецѣ нскѣти, ни
стѣрца на воинѣ гнѣти, ѣко юношѣ некоего. философъ же ѡвѣща
емѣ: самъ на са винѣ ѡбрѣтаѣши. рцы: в кѣю верстѣ естъ силнѣнши
дѣшѣ телесѣ; онъ же рече: на старѡсть. философъ же рече: то на
кѣю та бранѣ гонимъ, на телеснѣю ли, илѣ на дѣховнѣю; онъ
30 же рече: на дѣховнѣю. философъ же ѡвѣща: но ты нынѣ силнѣи
хоцѣши бѣти. да не глѣ намъ такихъ прѣтоуѣ, не безъ врѣмене
бо ни цвѣтецѣ ищемъ, ни на воинѣ тебѣ гонимъ. посрамѣ же са
тако старецъ, инамо ѡбрати бесѣдѣ, и рече: рцы ми, юноше, како

крестѣ разорѣнъ свѣтъ, не кланяемсѣ ѣмѣ, ни лобызаѣмъ егѡ, ꙗко въ
ѡцѣ лице до пѣрси то́кмо вѣдетъ, ꙗко́ннзю уѣсть ѣмѣ твораще,
не стыдѣтсѣ; филосо́фъ же ѡвѣщаѣ уѣтыре бо уасти крѣтъ ѡмать, ꙗ
ѡцѣ едина егѡ уасть оубѣдетъ, то оубже своегѡ о́браза не явлѣеть.
ꙗ ꙗко́на ѡ лица то́кмо о́бразъ явлѣеть, ꙗ подо́бие тогѡ, егѡ же
ради вѣдетъ ꙗсано, не лѡвова бо лица, ни рысиа, зрѣтъ, ꙗже ꙗ
вѣдѣтъ, но пѣрваго о́бразъ. ꙗки же старецъ рече: ꙗко са оубо
кланяетсѣ крѣтъ безъ ꙗписанѣа, ꙗ вѣшемъ ꙗнѣмъ крѣтомъ; ꙗкона
же, ꙗцѣ не ѡмать ꙗписана ꙗмене, егѡ же вѣдетъ о́бразъ, то не
твори́те ѣн уѣстн; филосо́фъ же ѡвѣщаѣ вса́къ бо крѣтъ подо́бенъ
о́бразъ ѡмать хрѣтъ крѣтъ, ꙗ ꙗко́ны не ѡмать вса́ единаго о́браза.
старецъ же рече: бѣтъ рѣкшъ къ мѡнсею: не сотвори́ши вса́каго
подо́вѣа, ꙗко въ твораще, кланяетсѣ; филосо́фъ прѡтѣвъ ѣмѣ
ѡвѣщаѣ ꙗцѣ въ рѣкль, не сотвори́ши ника́кого же подо́вѣа, то пра-
во при́шн. но е́сть рѣкль не вса́каго, сѣрѣхъ досто́нное. прѡтѣвъ же
сѣмъ не моги́и ѡпрѣти старецъ, оумола, посрамлѣса.

Утѣнѣе второ́е.

По сѣхъ же ꙗгара́не, ꙗрица́емѣи сраца́ни, воздвѣнгоша хвалѣ на
ѣдино бжѣство стѣа трѣцы, глѡюще: ꙗко въ, хрѣ́ти́ане, е́динъ бѣтъ
миа́ще, развѣща́ете, ꙗ ꙗки на трѣ глѡюще: ꙗко о́цъ ꙗ сѣтъ ꙗ
стѣи дѣхъ е́сть; ꙗцѣ мо́жете сказа́ти ꙗ ꙗзвѣ́стн, посла́те мѣжа,
ꙗже мо́гутъ глѡти о́ сѣмъ ꙗ прѣпрѣтъ ны. вѣ же тогѡ́ филосо́фъ двѣ-
ма́ десять ꙗ уѣтырма лѣты. сово́ръ же сотвори́ царѣ, призва́въ егѡ, ꙗ
рече ѣмѣ: слы́шнши ли, филосо́фе, у́то глѡютъ сквѣ́рнѣи ꙗгара́не на
на́шъ вѣръ; то ꙗко же е́си стѣа трѣцы слагѣ ꙗ оубѣнѣкъ, шѣдъ, про-
тѣвнса ѡмъ, ꙗ бѣтъ, сокѣршѣтель вса́коѣ вѣци, славѣмѣи въ трѣцы,
о́цъ ꙗ сѣтъ ꙗ стѣи дѣхъ, да ти пода́стъ бѣгдѣтъ ꙗ сѣлъ въ словесѣхъ,
ꙗ ꙗко́ дръга́го дѣда но́ваго ꙗвѣтъ те́бе на голо́да, с трѣми ка́мен-
ми, ꙗ пове́ждаше, возвратѣтъ та ꙗ на́мъ, сподо́бал ꙗнѡмъ црѣтъ.
слѣшнѣа же сѣ, ѡвѣщаѣ филосо́фъ: ра́дъ ꙗдѣ за хрѣ́ти́анскзю вѣръ.
у́то бо е́сть слагѣ́ше мнѣ на сѣмъ свѣтъ, но за стѣю трѣцы ꙗ живѣ
быти ꙗ оубѣ́ти; при́става́ше же ѣмъ ꙗсвѣ́рѣа геѡ́ргѣа, посла́ша. до-

шедшимъ же имъ тамо.... бѣша образи демоновъски написани въ юдѣ
 на двѣрехъ всѣмъ христіаномъ, днѣвъ творѣще и рѣгающеся. вопро-
 сѣша философа, глѣюще: мѡжеши ли, развѣстити, философе, что есть
 знаменіе сѣ; онъ же рече: демонски образы видѣвъ, и нещюю, ꙗко
 5 христіанѣ тѣ живѣтъ внѣтрѣ. онѣ же, не могуще жити с нимъ, въ-
 жать вонъ ѿ нихъ. а и дѣже сего знаменіа нѣсть въ нѣ юдѣ, то
 съ тѣмъ сѣтъ тѣ внѣтрѣ. на обѣдѣ же, сѣдѣше агаранѣ, мудралъ уады
 и книжна, оуучена многѡй мудрости, и астрѡноміи, и проуимъ
 оуученіемъ, искизѣюще егѡ, вопрошѣхъ, глѣюще: видѣши ли, фило-
 10 софѣ, днѣвно уюдоу, ꙗко бѣи прорѡкъ махметъ, принѣсъ намъ
 бѣгю вѣсть ѿ бѣа, обратѣ многѣ людѣ, и всѣ держимъса по за-
 конъ, и нисѣсѡже престоупѣюще. а въ, хрѣтовъ законъ держѣше,
 вѣшего прорѡка, ѡвъ сѣе, ѡвъ инако, ꙗко же естъ годѣ комѣждѡ
 вѣсъ, тако держите и творите. к сѣмъ же философъ ѡвѣща: бѣ нашъ
 15 ꙗко пвунѣа естъ морскѣа. пррѡкъ же глѣтъ ѡ немъ: родѣ егѡ кто
 и спокѣтъ; взѣмаетъ во са ѿ землі живѡтъ егѡ. сего же радѣ иски-
 нѣа, мнѡзи в пвунѣ тѣ входятъ, и снѣи оуимомъ, и помѡщію
 егѡ богѣтство разѣмное прѣмлюще, прѣплѣвають и возвращѣются,
 а слѣбѣи, ꙗко во ижгнѣлыхъ кораблѣхъ покѣшѣющеся прѣплѣти,
 20 ѡвѣи и спѡпѣють, а дрѣзѣи с трѣдомъ едеа ѡдыхѣють, немѡщно
 лѣнѡстію вѣлюющеся. вѣше же естъ оузко и оудѡбно, еже мѡжетъ
 и прѣскоуити всѣкъ, малъ и великъ. нѣтъ во кромѣ людскѣа ѡбы-
 уаа, нѡ еже всѣ мѡгѣтъ дѣлати, а нисѣсѡже вѣмъ заповѣдалъ, егда
 бѡ нѣтъ вѣмъ вѣстагнѣлъ гнѣва и пѡхоти, нѡ попѣстѣлъ, то въ ка-
 25 кѣю въ имѣти крѣнѣти прѡпѣсть, смѣшленнѣи да разѣмѣють. хрѣтѡсъ
 же не тако, нѡ ѿ нѣзѣ тѣжкоѣ горѣ возвѡдитъ вѣрою и дѣтелію
 бѣнѣю. творѣтъ бѡ сѣи всѣмъ, междѣ ангѣлы и скѡты уѣвѣа со-
 творѣлъ естъ, словесѣмъ и смѣсломъ ѡлѣуиѣи ѿ скѡта, а гнѣвомъ
 и пѡхотію ѿ ангѣлъ, и еи же са кѡ уѣсти прѣближѣтъ, пѣуе тою
 30 са приуѣрѣють вѣшнихъ, илѣи нѣжихъ. вопросѣша же и пѣки: ꙗко
 въ, едѣномъ сѣшѣ бѣа, ѣ трѣ слѣвѣте и, скажи, ꙗще вѣси; ѡѣа во
 нарицѣете и сѣи и дѣхъ. то ꙗще тѣкѡ глѣте, то и женѣ емѣ да-
 дѣте, да са ѿ того мнѡзи бѡзи распѡдѣтъ. къ сѣмъ же философъ

ѿвѣща· не глѣте тако хвалѣ, бѣхуннвоще. мы оубо добръ есмь
 навѣкли ѿ оцѣ, и ѿ прѣрокъ, и ѿ оуцѣтелеи, славити трѣхъ, оцѣ и сло-
 во и дхъ, и три ипостаси во единомъ существѣ. слово же то во-
 плотиса въ дѣвѣи, и роди́са нашего ради спасенїа, ꙗкоже и мах-
 метъ, каишъ прѣрокъ, свидѣтельствоуе́тъ, написавъ сице· послѣхомъ
 дхъ нашъ къ дѣвѣи, и иже́коше да роди́тъ. ѿ сего́ азъ каишъ иже́вѣ-
 щенїе творю о трѣхъ. сими же словесы пораженъ, на другѣа са обра-
 ти́ша, глѣюще· ꙗко тако и есть. ꙗко глѣши, гостю. да ꙗще хрѣтось
 бѣ въамъ есть, поутѣ не творите, ꙗкоже велѣтъ; писано во есть во
 еѣльскихъ книгахъ· моли́те за враги, добро дѣйте ненавѣдающимъ 10
 и гонѣющимъ, и лани́тъ обратѣти бѣющимъ. вы же не тако, но про-
 тивѣа оръжїа острѣте на творѣщаа въамъ таковаа. философъ же
 противъ симъ ѿвѣща· двѣма заповѣдемъ сущимъ въ законѣ, кто за-
 конъ совершѣа ꙗвлѣется, иже ли еди́нъ сохрани́тъ, или́ иже ѡбъ;
 ѿвѣща́ша же онѣ· ꙗко иже ѡбъ. философъ же рече· бѣ́ есть река· 15
 моли́те за ѡбѣдащаа. тои́ есть ꙗки́ река· бо́лаша сеа любви не
 мо́жетъ никто́ же ꙗвити въ семъ житїи, но да свою́ дѣшъ положи́тъ
 за другѣи. другѣ же ради́ мы се дѣемъ, да не съ телеснымъ пла́не-
 нїемъ и дѣшѣ ꙗхъ пла́неа вѣдетъ. ꙗки́ же глѣша онѣ· хрѣтось
 есть да́нь даа́тъ за са́ и за ны́, вы же ка́ко не творите тогѣ дѣа; 20
 и оубо ꙗще брани́ще себѣ, то ка́ко понѣ да́ни не да́ете си́цемъ
 вели́комъ и крѣ́комъ ꙗзыкъ и́змѣнѣтескъ за брѣтїю ва́шъ, и за
 другѣи; ма́ла же і́ про́симъ, толи́ко еди́нагѣо златника, и до́неа́же
 стои́тъ всѣа землѣа, храни́мъ ми́ръ межи́ собою, ꙗко же ны́ никто́же.
 философъ же ѿвѣща· ꙗще кто оубо во слѣдъ оуцѣтелеа ходѣа, и хо- 25
 щетъ въ тои́ же слѣдъ ходѣти, въ онъ же и онъ, другѣи же срѣтъ и, со-
 врати́тъ егѣ, другѣ ли е́мъ есть, или́ врагъ; онѣ же рѣша· врагъ. фи-
 лосо́фъ же рече· егда́ хрѣтось да́нь даа́тъ, ко́е влады́чество бѣ, и́з-
 ма́нѣтеско ли, или́ римско; ѿвѣща́ша же онѣ· римско. тѣмъ же не
 достѣи́тъ насъ за́нрѣти, понѣже римляномъ да́емъ всѣ да́нь. по- 30
 си́хъ же и́ ны́ мно́га вопро́шенїа вопро́шаа и, и́сказѣюще ѿ
 всѣхъ хрѣдѣствїи́, ꙗже и са́ми оу́мѣахъ. сказа́ же имъ всѣа, и
 ꙗко́ а́ препрѣ́ о си́хъ, и рѣша въ немъ· ка́ко ты всѣа си́ оу́мѣеши;

Философъ же рече къ нимъ: уакоже никто поучилъ бѣхъ въ морѣ, въ мѣ-
 шцы ношаше ю и гордѣшеся, гдѣ же странникомъ видѣте ли бѣхъ.
 ели же никто же не имѣеть, развѣ мене. пришедъ же единъ мѣхъ
 моринкъ, и рече къ немѹ: не истокъ ли сѣ дѣшн, хвалѣся токомо ѿ
 5 смердашемъ мѣшцы, а мы сегодѣшны имѣемъ; тако и вы дѣете,
 а ѿ насъ сѣтъ всѣ хвѣдѣшны и зошлѣ. по сихъ же, днѣхъ творѣше,
 показаша емѹ виноградъ насажденъ иногда, ѿ земли изъник-
 нувъ, и яко сказа имъ, како се бывѣеть, пакы показаша емѹ все
 богатство, храмны оустроены златомъ и сребромъ, и каменіемъ
 10 драгимъ, и иссеромъ, гл҃юще: вѣждѣ, философѣ, днѣно чюдо, сила
 велика и богатство много арменїино, владыки срацийска. Рече же
 къ нимъ философъ: не днѣхъ се есть, бѣ же хвала и слава, сотвор-
 шемъ всѣ сѣ и вѣдѣшемъ на оутѣхъ чл҃комъ, того бо сѣтъ, а не
 иного. горше же на свою сѣ злобѣ обращѣше, даша емѹ чл҃дѣ пн-
 15 ти, но бѣхъ милостивыи рекъ: аще и смертно что испнѣте, нитѣ
 же васъ не вредитъ, избави того и на свою землю здравѣ воз-
 врати пакы.

Не по мнозѣ же времени ѿрѣкся сегодѣшнѣхъ житїа сегодѣ, сѣде на
 единомъ мѣсте безмолвнѣ, себя самомѹ токомо внемлѣ, и на ѿ-
 20 трии дѣнь нитѣже не оставлѣ, но нѣщныи раздашѣ все, на бѣга
 пехалъ возметѣ, иже сѣ и всѣмъ на всѣхъ дѣнь пехѣсѣ. един-
 ною же на стѣнѣ дѣнь слѣзѣ егѣ тѣжѣшъ, яко нитѣже не имамъ
 на сѣи дѣнь чѣстѣнъ, онъ же рече емѹ: препитавыи иногда истрѣ-
 таны въ пѣстыни, тои имѣть дати и намъ здѣ пѣшъ, но шѣдъ, при-
 25 зовѣи понѣ пѣтъ нѣщныхъ мѣхъ, чл҃а бѣхѣа помочи: и яко бысть
 обѣдиша година, тогда принесе никто мѣхъ брѣмѣ всеѣ чл҃дѣ и дѣ-
 сѣтъ златникъ, и бѣхъ хвалѣ воздѣ о всехъ сихъ. въ ѿднѣ же шѣдъ
 къ мѣфодїю, братѹ своему, наутѣ жити и молитѣхъ творити безпре-
 стѣни къ бѣхъ, токомо книгѣмъ бесѣдѣ.

30 Ученїе третїе.

Прїидоша же послѣ къ цр҃ю ѿ козарѣ, гл҃юще: яко испѣрѣа токомо
 единъ бѣхъ знаемъ, иже есть надо всѣмъ, и томѹ кланѣмѣся на вос-

токи, а ѿбыхаа своа ны стѣдныа держаше, евреи же оустѣтъ
 ны вѣрѣ ихъ и дѣла пріати, а срацини на другѣю странѣ, мирѣ
 дающе и дѣры многи, нѣдѣтъ ны на свою вѣрѣ, глѣюще, ꙗко наша
 естъ вѣра добрейше всѣхъ языкъ. тогѣ ради слемъ къ вамъ, ста-
 рѣю поминающе дружбѣ и любовѣ держаше. языкъ бо велѣи
 сѣще ѿ бѣа, царѣство держите, и вѣшего совѣта вопрошающе,
 просимъ же мужа книжна оу касть, да ѣще препрѣтъ евреа и сра-
 цини, то по каши са вѣрѣ нмемъ. тогдѣ взыска царь философъ, и
 издобрѣтъ и сказа емѣ козарскѣю рѣчу, гла. нди, философѣ, к лю-
 демъ симъ, сотвори имъ ѿвѣтъ и словѣ о стѣи трѣи с помощію
 еѣ, ны бо никто же не мѣжетъ сегѣ достѣнно сотворити. онъ же
 рече. ѣще велишин, владыко, на сѣю рѣчу радъ ндѣ пѣшъ и востъ
 и безъ всего же, егѣ же не велѣше бѣ оуученикомъ своимъ но-
 сити. ѿвѣщаѣвъ же царь. ѣще сѣ ты вы хотѣлъ ѿ себѣ сотворити,
 то добрее ми глаголеша, но црѣскѣю державѣ вѣдѣи и уѣсть, уѣстно
 нди с царѣскою помощію. тогдѣ же пзти ѣтса, и дошѣдъ хорсѣна,
 наоучѣи са тѣ жидѣвскѣи бесѣде и книгамъ, ѿсмы уѣсти грамот-
 ни прелѣжъ, и ѿ тогѣ развѣмъ болшии воспріимъ. самаранинъ же
 някто тѣ жнѣаше, и приходѣ к немѣ стажашесѣ с нимъ, и принесе
 книги самарѣнскѣи и показѣ емѣ, и испрошъ ѿ оу него философъ,
 затвори са въ храмъ, и на молитвѣ са наложъ, и ѿ бѣа развѣмъ прѣ-
 имъ, хестѣи нахѣ книги безъ порока. оузраѣ же самаранинъ, возопѣи
 велѣи гласомъ и рече. во истинни, ѣже во хртѣ вѣрѣютъ, въскѣрѣ
 дѣтъ стѣи прѣемлѣтъ и влѣгодѣтъ. сынъ же егѣ крѣщѣи тогдѣ, и самъ
 са по немъ крестѣи. оберѣте же тѣ еѣи и фалтырь рѣскимъ писмени
 писано, и уѣвка оберѣтъ глѣюща тою бесѣдою, и бесѣдоваѣтъ с нимъ
 и силѣ рѣчи прѣимъ, своѣи бесѣде прикѣдѣла раздѣлуна писмена,
 гласна, и къ бѣи молитвѣ творѣ, въскѣрѣ нахѣ хестѣи и сказати, и
 мнози емѣ днѣвѣхѣса, бѣа славаще. слышавъ же, ꙗко стѣи клѣментъ
 ещѣ в морѣ лежитъ, помолѣвѣса, рече. вѣрѣю въ бѣа и на стѣго
 клѣмента надѣюса, ꙗко оберѣстѣи нмамъ мѣщи егѣ и изнестѣи изъ
 мѣри. оуѣвѣждъ же архіѣпископа, и с клѣросомъ всѣмъ, и говѣины
 мѣжи, и вшедѣи к кораблѣи, и идѣша на мѣсто. оутѣпѣшѣса

морю велимъ, и дошѣише, науаша копати, поюще. тогда же бѣсть конѣ велиа, ꙗко канѣмъ многъ, и по семъ ѡвѣшасѣ стѣла мѡщн, ꙗже ѡвѣшасѣ с великою уѣстїю и славою, и вси сѣѣнницы и граждане внесоша нѣхъ во градъ, ꙗко же пишетъ во ѡбръщенїи 5 ѡ ѡ. козарскїи же воєвода с кони шѣдъ, ѡбѣстн христїанскїи градъ и ѡплетѣса ѡ немъ. ѡуѣдъ же философъ, не ленїса, иде к немъ, бесѣдовавъ же с нимъ, ѡучителнаа словеса предложъ, и ѡукротї ѡ, и ѡвѣщавсѣ емъ на крещенїе, и ѡиде, никѡмъ же пакости сотвори людемъ тѣмъ. возвратїсѣ и философъ во своѣ пѣтъ, и 10 к первыи уѣсъ молїтвѣ творѣщъ емъ, нападоша на нь ѡугри, ꙗко коуѣсски вѣюще, хотѣ ѡуѣтн. ѡнъ же не ѡужасѣса, ни ѡста-ви своѣ молїтвы, но, гдїи помнѣши, токо взываа, въ бѡ ѡкон-чалъ ѡуѣе слѣбѣ. ѡнї же ѡуѣрѣвшѣ, по вѣтїю повелѣнїю, ѡукро-тѣша и науаша кланѣтїсѣ емъ, и слышавше ѡучителнаа словеса 15 ѡ ѡуѣтъ ѡ, ѡпоустїша ѡ со всѣю дряжїною.

Всѣдъ же в корабль, пѣтн ѡтѣса козарска, на ѡметское ѣзеро и капїискаа врата кавпасїѣскихъ горъ. послаша же козарн протївѣ ѡ мужа дѣкава и заскопїва, иже, бесѣдѣ с нимъ, рече емъ ꙗко вы золь ѡвѣуанїмъете, и ставїте црѣ ннѣ во нѡго мѣсто, ѡ 20 нѡго рода, мы же по родѣ сѣ дѣемъ; философъ же к немъ рече и бѣъ во к саѣла мѣсто, ннѣто же ѡуѡдила дѣюца, и зѣра дѣдѣ, ѡуѡжающаго ѡ, и родъ ѡ. ѡнъ же рече пакн ꙗко вы ѡуѡ, кни-ги держѣще в рѣкѣ, ѡ ннѣхъ всѣ прїтѣа глаголетѣ, мы же не тако, но ѡ персїи всю мѣдрость поглѡщїе, и зїноснмъ ю, не гордѣсѣса ѡ 25 писанїи, ꙗко же вы; рече же философъ к немъ и ѡвѣщѣю тї к се-мъ; ꙗще ѡбръщєши мужа нага, и глѣтъ тї, ꙗко многн рїзы и злато нмѣю, нмашн лї емъ вѣрѣ, вїданї ѡ нага; и рече, ннѣ тако и азъ тебѣ глѣю ꙗще лн єсн поглѡтїлъ всѣхъ мѣдрость, то скажн ны, ко-лїко родѡвъ єсть до мойсѣа, и колїко єсть лѣтъ которнхъ же родъ 30 деръжалъ; не могн же к немъ ѡвѣщѣти, и ѡумолѣа. дошѣдшѣ же емъ тамо, и єгдѣ хотѣхъ на ѡвѣде сѣстї ѡу каѣана, вопросїша ѡ, глѡще ꙗка єсть твоѣ уѣсть, да тѣ посадїмъ на твоѣмъ уннѣ; ѡнъ же рече дѣдѣ нмѣхъ велїи и славенъ зѣлѡ, иже блїзъ црѣ сѣдѣше, и

дѣлнзю емѣ славу: колею ѿвергъ, изгнанъ въсть на ннѣ странѣ; и
 земли дошедь, обнища, и тѣ ма родн. азъ же, дѣла уѣстн дрѣвнаа
 нща; не достигъ ннѣ пріати, аѣдмовъ во внѣкъ ёсмь. и ѿвѣща
 же емѣ: достойно и право глѣши, гостю. и ѿ сего же пѣче науща
 на немѣ уѣсть имѣти. каганъ же, уѣшъ взѣмъ и реуѣ: пѣю ко нмъ 5
 бѣа единаго, сотворѣшаго всю тварь. философъ же, уѣшъ взѣмъ и
 реуѣ: пѣю ко единаго бѣа, и словесн егѣ, нм же нѣсѣ ѡутвердѣшася,
 и к жткорѣшаго дѣа, нм же всѣ снаѣ нхъ состоятъ. ѿвѣща к немѣ
 каганъ: всѣ равно глѣмъ ѡ семѣ, токо разлѣнуо держнмъ. въ ко
 трѣхъ славите; а ма мѣ бѣа единаго, ѡуѣзѣше кннѣ. философъ же 10
 реуѣ: слово и дѣа кннѣ проповѣдаютъ. аще ктѣ тебѣ уѣсть тво
 рнть, твоѣго же словесн и дѣа не в уѣсть имѣеть, котѣрый ѿ ѡбоѣ
 ёсть утѣвѣ; он же реуѣ: нже всѣ трѣе в уѣсть имѣеть. философъ
 же ѿвѣща: тѣм же и мѣ болѣ колею творнмъ, вѣщнмъ сказѣю
 ще. и прѣбѣтѣ хлѣбѣшѣ. нсѣна ко реуѣ: слѣшѣи менѣ, иѣкоже 15
 ннѣю, егѣ же азъ зовѣ: азъ ёсмь бѣа пѣрвын, азъ же и по снхъ,
 и ко кѣкн, азъ ёсмь и ннѣ: гдѣ посла ма и дѣа егѣ. ннѣден
 же, столѣще ѡколо егѣ, рекоша емѣ: рѣцѣ ѡубо, како можѣтъ жѣн
 скнй рѣдъ бѣа вѣстѣти ко уѣво, на нѣ же не можѣтъ ннѣкто же
 возрѣти; а нѣла роднѣи егѣ; философъ же показѣ пѣрстомъ на ка- 20
 гана и на пѣрваго совѣтннка, и реуѣ: аще ктѣ реуѣтъ, ѣко пѣрвын
 совѣтннкъ не можѣтъ уѣдѣти кагана, и пѣкн же реуѣтъ: послѣд
 ннѣ рѣкъ егѣ сего можѣтъ кагана и уѣдѣти и уѣсть емѣ сотво
 рнѣи, утѣ имѣмъ нарецѣи егѣ; скажнѣ мн, не нѣстоа лн, нлн не
 смѣслѣна; онн же рѣша: и глѣѣ нѣнѣстоа. философъ же к ннѣмъ 25
 реуѣ: утѣ ёсть ѿ внѣднмѣ тварн уѣстнѣе всѣхъ; ѿвѣщаша же емѣ:
 уѣвѣкъ, по ѿбразѣ вѣнѣо сотворѣнѣ ёсть. пѣкн же реуѣ к ннѣмъ фило
 софѣ: то како не сѣтъ вѣзѣмнн, нже глѣютъ, ѣко не можѣ вѣм
 стѣтѣса бѣа и уѣловѣка, а онѣ и ѣ кѣпннѣ сѣа вѣмѣстн, и ко ѿблѣкъ,
 и в вѣрю; и дѣмъ, ѣвлѣнѣсѣ моисѣѣвн и нѣвѣ; како во можѣше 30
 ннѣомъ колаѣшъ, а ннѣѣ нсѣцѣаннѣ; уѣвѣую ѡубо рѣдъ на нѣстѣаннѣе
 прншѣдншъ, ѿ когѣ во ннѣѣ пѣкн вѣ ѡбновлѣнѣе пріѣлѣ, аще не ѿ
 самого творѣа, ѿвѣщѣанѣ мн; аще плѣстырь вѣруѣ хотѣа прнложнѣи

болаащемъ, приложитъ ли или дровъ, или каменн, и мвнѣ ли се-
го уѣвка исцѣлѣвъша, и како моисей рече дѣомъ стѣмъ, во ско-
ей молитвѣ, рече простеръ к горѣ каменнѣй, и во гласѣ трѣвнѣмъ
не мвлей ны са, гдѣ, к томъ щедрѣй, но вселѣкса в нашъ оутрѣ-
5 бѣ, ѡемъ наша грѣхѣ. акиаа бо тако глѣтъ. и тако разыдѣшася
со ѡбѣда, нарѣкше дѣнь, в онъ же бы сзднѣн ѡ всѣхъ снхъ.

Сдѣ же наки философъ съ каганомъ и рече: азъ оубо есмь че-
ловѣкъ едѣнъ въ касъ безъ рода и дровѣтъ, и ѡ бѣ же са стазаемъ
всѣ, емъ же сѣтъ в рѣкъ всѣ срдѣ наша. ѡ касъ же, иже сѣтъ сил-
10 нѣмъ въ словесѣхъ, бесѣдующимъ намъ, еже развѣмъ, да глѣтъ,
иже тако естъ, а ихъ же не развѣмъ, да въпрашаю, и скажемъ
имъ. ѡвѣщааша же иудѣи и рекоша: и мы держимъ въ кнѣгахъ
слово и дѣхъ. скажи же намъ, философѣ, котѣрый законъ бѣ дастъ
уѣвкомъ перѣе, моисеѣвъ ли, или иже въ держитѣ; философъ же
15 рече: сего ли радѣ насъ вопрошаѣте, да перѣнъ законъ держитѣ;
ѡвѣщааша онѣ: ей, перѣнъ бо достѣнъ. философъ же рече: то
ѣще хѣщете перѣнъ законъ держати, то ѡ ѡбрѣзанѣи оублаонѣте-
ся ѡнюдѣ. рекоша онѣ: что радѣ снѣ глѣшн; философъ же рече:
скажи мнѣ оубо, не потаѣе, во ѡбрѣзанѣи ли естъ перѣнъ за-
20 конъ данъ, или в неѡбрѣзанѣи; ѡвѣщааша онѣ: минѣмъ, во ѡбрѣ-
занѣи. философъ же рече: не нѣеви ли бѣ дастъ законъ перѣе,
по заповѣданѣи и по ѡпаденѣи аѣамѣвъ, заѣтъ нариѣа законъ.
рече бо к немъ: се азъ въздѣкнѣ заѣтъ мѣн с тобою, и е сѣ-
менемъ твоимъ, и со всѣю землею, трѣмъ заповѣдмъ держимъ:
25 всѣ мѣдѣте, иже зѣлѣе травнѣе, и елѣко на нѣсѣн и елѣко на зем-
ли, и елѣко въ водахъ, рѣзѣе мѣса, и кровн дѣи еѣвъ, не ѣдѣте. и
иже пролѣтъ кровь уѣвѣю, да пролѣтѣса своѣ емъ в тоѣ мѣсто.
что глѣте оубо прѣнѣмъ семъ, перѣнъ законъ рѣкше держати; нѣю-
дѣи же к немъ ѡвѣщааша: перѣнъ законъ моисеѣвъ держимъ. се-
30 го же нѣстъ бѣ нарѣкаъ законъ, но заѣтъ. иже испѣрѣа запо-
вѣдѣ къ чѣловѣкъ в раи, и во аѣраѣмъ инаѣ, ѡбрѣзанѣе, а не за-
конъ. ино бо естъ законъ, ино же заѣтъ. разлѣнѣно бо естъ тво-
рѣцъ нарѣкъ ѡѣе. философъ же ѡвѣща к нимъ: азъ ѡ семъ скажѣ

ВАМЪ СІЩЕ, ІАКО ЗАКОНЪ СЯ НАРИЦАЕТЪ ЗАВѢТЬ. ГДѢ БО ГЛА БО АКРА-
 АИМЪ. ДАЮ ЗАКОНЪ МОИ Е ПЛОТЬ ВАШЪ. ЕЖЕ И ЗНАМЕНІЕ НАРЕЧЕ,
 ІАКО БУДЕТЬ МЕЖДУ МНОЮ И ТОВОЮ. ТОИ ЖЕ И КЪ ЕРЕМИИ ПАКИ ВО-
 ПІЕТЪ. ПОСЛАШАИ ЖЕ ЗАВѢТА СЕГѢ, И ВОЗГЛАГОЛЕШИ БО КЪ МЪЖЕМЪ,
 РЕЧЕ, НЮДОВЫМЪ, ЖИВѢЩИМЪ ВО ЕРОСАЛІМЪ, И РЕЧЕШИ КЪ НИМЪ. ТАКО
 ГЛЕТЪ ГДѢ БГЪ ІСРІАЕЛЪ. ПРОКЛАТЬ ЧЕЛОВѢКЪ, ИЖЕ НЕ ПОСЛАШАЕТЪ
 СЛОВЕСЪ ЗАВѢТА СЕГѢ, ИЖЕ ЗАПОВѢДА ОЦЕМЪ ВАШИМЪ Е ДЕНЬ, В ОНЬ
 ЖЕ ИЗВЕДОХЪ Я ИЗЪ ЗЕМЛИ ЕГІПЕТСКІА. ОВѢЩАША НЮДЕНЪ КЪ НЕМЪ.
 ТАКО И МЫ ДЕРЖИМЪ, ІАКО ЗАКОНЪ НАРИЦАЕТСЯ И ЗАВѢТЬ. ЕЛИКО ЖЕ СЯ
 НХЪ ДЕРЖА ПО ЗАКОНЪ МОИСЕОВЪ, ВСИ БГЪ ОУГОДИША, И МЫ ДЕРЖИМЪ.
 СА ПО МЪ, И НАДЪЕМСЯ ТАКОЖЕ БЫТИ. А ВЫ, ВОЗДВІГШИ НИИЪ ЗАКОНЪ,
 ПОПИРАЕТЕ БЖІИ ЗАКОНЪ. ФИЛОСОФЪ ЖЕ РЕЧЕ КЪ НИМЪ. ДОБРѢ ДѢЕМЪ,
 АЩЕ БО ВЫ АВРААИМЪ НЕ АЛЪ СЯ ПО ОВѢЩАНІЕ, НО ДЕРЖАЛЪ НОЕВЪ
 ЗАВѢТЬ, НЕ БЫ СЯ ДРУГЪ БЖІИ НАРЕКАЛЪ. НИ МОИСЕЙ ЖЕ, ПОСЛАДИ ПА-
 КИ НАПИСАВЪ ЗАКОНЪ, ПЕРВАГО НЕ ДЕРЖА. ТАКО ЖЕ И МЫ ПО СІХЪ
 ОБРАЗЪ ХОДИМЪ, ДА О БГЪ ЗАКОНЪ ПРИЕМЪ, ДРЪЖИМЪ, ДА ВЪІА ЗА-
 ПОВѢДЪ ТВЕРДА ПРЕБЫВАЕТЪ. ДАВЪ БО НОЕВЪ ЗАКОНЪ, НЕ СКАЗА ЕМУ,
 ІАКО ДРУГІИ ИМАМЪ ДАТИ, НО ВО ВѢКИ ПРЕБЫВАЮЩЪ Е ДІИИ ЖИВЪ, НИ
 ПАКИ АВРААИМЪ ОБЪТОВАНИА ДАВЪ, НЕ ВОЗВѢСТИ ЕМУ, ІАКО И ДРУГІИ
 ИМАМЪ ДАТИ МОИСЕОВИ. ТО КАКО ВЫ ДЕРЖИТЕ ЗАКОНЪ, А БГЪ ІАЗЫКИ
 ВОПІЕТЪ. ІАКО ПРЕСТАВЛЮ И НИИЪ ВАМЪ ДАМЪ ЗАКОНЪ. И ЕРЕМИА БО
 РЕЧЕ КЪ СЕ ДНІЕ ГРАДѢТЬ, ГЛЕТЪ ГДѢ, И ЗАВѢЩАЮ ДОМЪ НЮДОКЪ
 И ДОМЪ ІСРІАЕЛЪ ЗАВѢТЬ НОВЪ, НЕ ПО ЗАВѢТУ, ИЖЕ ЗАВѢЩАХЪ ОЦЕМЪ
 ВАШИМЪ ВЪ ДНЬ, В ОНЬ ЖЕ, ПРИИМШЪ МНІ РѢКЪ НХЪ, ИЗЪКЕСТИ А ИЗЪ
 ЗЕМЛИ ЕГІПЕТСКІА, ІАКО ТИ НЕ ПРЕБЫША ВЪ ЗАВѢТЕ МОЕМЪ, И АЗЪ ВОЗ-
 НЕНАВИДѢХЪ А. ІАКО СЕ ЗАВѢТЬ МОИ, ИЖЕ ЗАВѢЩАЮ ДОМЪ ІСРІАЕЛЪ, ПО
 ДНѢХЪ ОНАХЪ, РЕЧЕ ГДѢ, ДАЮ ЗАКОНЫ МОИ Е ПОМЫШЛЕНІА НХЪ, И НА
 СРЦАХЪ НХЪ НАПИСЪ А, И БУДУ ИМЪ ВЪ БГЪ, И ТИ БУДУТЪ МНѢ ЛЮ-
 ДІЕ. И ПАКИ ТОИ ЖЕ ІЕРЕМИА РЕЧЕ. ТАКО ГЛЕТЪ ГДѢ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ.
 СТАНЕТЕ НА ПУТЕХЪ, И ВІДИТЕ, И КОПРОСИТЕ НА СТЕЗІИ ГДѢА ПРАВЫА
 И ВѢУНЫА, И ВІДИТЕ, КОТОРЫ ПЪТЬ ИСТИННЫИ, И ХОДИТЕ ПО НЕМЪ, И
 ОБРАЩЕТЕ ОУЩЕРНІЕ ДУШАМЪ ВАШИМЪ. И РѢША. НЕ ИДЕМЪ. ПОСТАВНХЪ
 Е КАСЪ БЛЮСТИТЕЛА, ПОСЛАШАИТЕ ГЛАСА ТРЪВЪ, И РѢША. НЕ ПОСЛАША.

емъ. сего ради оуслышати ѡзвѣстѣ, пасыщенъ стадо въ нѣхъ. и тогда
 слыши, земле, се азъ навожу на люди сѣ зло, плодъ ѡбращеніа
 нѣхъ, зане словесѣхъ пророкъ. моихъ не вѣдаша, и законъ мой, иже
 пророцы проповѣдаша, ѡбновиша. не токмо же сими едиными ска-
 5 жу, ѡ законѣ престанетъ, но и нѣми многими вѣдами ѡ про-
 роцѣхъ. ѡбвѣщаю къ немѣ. нуденъ всѣхъ живущихъ се вѣсть
 во истинѣхъ, ѡко вѣдетъ тако. но не оуже время пришло есть о
 помѡщаниимъ. философъ же рече къ нимъ. что сѣ предлагаете,
 вѣдающе, ѡко іеронимъ совершенъ есть, жертвы престали сѣть, и
 10 все есть зыблоса, еже пророцы сѣть прорекли ѡ васъ; малахія во
 кѣхъ вопіетъ. нѣсть моеа воли въ васъ; глѣтъ гдѣ вседержитель,
 и жертвы ѡ рѣкъ вашихъ не пріемлю, зане ѡ востокъ слнца и
 до западъ има мое славитсѣ во ѡзвѣстѣхъ, и на всѣхъ мѣстѣхъ
 приносится финианъ имени моему и жертва чиста, зане велико
 15 има мое во ѡзвѣстѣхъ; глѣтъ гдѣ вседержитель. они же ѡбвѣщаюша
 сѣ, еже глѣши, вси ѡзвѣстѣхъ хотѣтъ быти бѣгословенъ о насъ и
 ѡбращеніи въ градъ іерусалимъ. рече же философъ. тако мои
 сѣи глѣтъ. аще послышающе мене, послышающе по всемъ храниши
 законъ; вѣдѣтъ предѣли ваши ѡ морѣхъ уермнѣхъ до морѣхъ фили-
 20 стинскихъ, и ѡ пустыни до рѣкѣхъ ефрата. а мы, ѡзвѣстѣхъ, о немъ же
 о сѣмени авраамѣ бѣгословимсѣ, и ѡ іесѣова корени нѣзвѣдшимъ,
 и халдѣи ѡзвѣстѣхъ нареchenни, и скѣтъ всеа земли, и всѣхъ островъ,
 славою бѣгѣю просвѣщенни, не по томъ законъ, ни мѣстѣхъ пророцы
 велики вопіють о хртѣ. рече во захаріа. радѣнъа зло, дщи сно-
 25 нова, сѣ црѣ твоѣхъ градѣтъ кротокъ; всѣдѣ на жребѣхъ ѡсан, сѣхъ нѣре-
 мнѣхъ. и пакѣхъ потребитъ ѡрѣжіе ѡ ефрема и конѣхъ ѡ іерусалимѣ,
 нѣзглѣтъ мнѣхъ ѡзвѣстѣхъ, и властъ егѡ ѡ краѣхъ земли до конца все-
 леніи. іѡковъ же рече. не ѡскаждѣе кнѣзѣхъ ѡ нѣмѣхъ, ни нѣзвѣстѣхъ ѡ
 стегнѣхъ егѡ, дѡнде же прїидетъ; емъ же сѣ падѣтъ, и тои халдѣи
 30 ѡзвѣстѣхъ. си всѣхъ вѣдающе съкончана и совершена, когѡ нѣного ждѣ-
 те; даниилъ во рече; ѡ аггѣхъ наѡзвѣстѣхъ. ѡ. нѣхъ до хрта нѣзвѣстѣхъ;
 еже есть четыреста и девѣтьдесѣтъ лѣтъ, запечатѣти вѣдѣніе и
 прорѡчество. коѣ же ли вы сѣ мнѣхъ желѣзное црѣство, еже дани-

илазъ мнѣ въ иконѣ; ѿвѣщааша онѣ римско. Філософъ же вопро-
 си а камень, оуторгнѣша ѿ горы безъ рѣкъ. Удѣхуесть, кто есть;
 ѿвѣщааша онѣ помазанныи. пави же рекѡша то аще сегѡ ска-
 заеми пророки и нѣмнѣи веѣми оуже пришедша; ꙗкоже же гл҃еши,
 ꙗко римское цр҃ство доселѣ держитъ цр҃ство; ѿвѣщааа философы;
 не держитса, оуже нѣмнѣи шло во есть, ꙗко и проула по ѡбразъ
 иконѣи. наше во цр҃ство нѣсть римско, но хр҃тво. ꙗкоже же пр-
 роки рече воздвѣгнетъ вѣгъ нѣмнѣи цр҃ство, еже во вѣки не истаѣеть,
 и цр҃ство егѡ людемъ нѣмнѣи не оставитса, и истнѣи и извѣетъ
 вса цр҃ства, и тои стѣнетъ во вѣки. не хр҃стіанско аи есть цр҃тво
 нѣи, хр҃товымъ именемъ нарицаемо, ꙗ римляне идолахъ прилѣжа-
 ху; си же ово ѿ сегѡ, ово ѿ нѣаго ꙗзыка и племени; во хр҃тово
 има цр҃ствуютъ, ꙗкоже же пророкъ ісаѣа ꙗвлѣеть, гла к ками остави-
 сте има ваши в сѣиость изъбраннымъ моймъ, ваъ же извѣетъ гд҃ь,
 ꙗ работающіимъ емѣ нареуѣтса има ново, еже бг҃ословѣно вѣдетъ
 по всѣи земли. бг҃ословѣтъ во бг҃а истиннаго, и кленѣщіи на
 земли, кленѣтса бг҃мъ нѣимъ. не совершило аи са все пророческое
 проречѣиѣ, оуже ꙗвѣ речѣннаа о хр҃тѣ; ісаѣа во сказѣетъ рожде-
 сѣи егѡ ѿ дѣи, гла сице сѣ дѣи во урѣкѣ прїимѣтъ сѣи, и на-
 рекѣтъ има емѣ еманѣиалъ, еже есть сказѣемо с нами бг҃ъ. а
 мѣха рече и ты, вифлеѣме, земли іоудова, никакоже мѣнши
 быкаи во вѣлахъ іоудовыхъ. изъ тебѣ во мнѣ изыдетъ и҃г҃уменъ, иже
 оупасѣтъ людѣи моѣ и сѣиала. и сѣоди егѡ и сѣони ѿ днѣ вѣка. сегѡ
 радн дѣстъ а до времени раждѣиущаа, и роднѣтъ. іеремїа же вопро-
 сите и видите, аще роднѣтъ мѣжескѣ полѣ, ꙗко великѣ дѣи тои,
 ꙗкоже же не вѣстъ нѣи, и аѣто тѣсно вѣдетъ іаковъ, и ѿ сегѡ спа-
 сѣтса; и ісаѣа рече прежде дѣеи волѣица не роднѣ; и прежде
 дѣеи не прїидѣ рождѣство; волѣици извѣжа, и роднѣ мѣжескѣ полѣ.
 пави же іоудѣи рѣша мы есмы ѿ сѣи; бг҃ословѣнное сѣи,
 бг҃ословѣни оцѣи нашими, ноѣмъ, вы же нѣсте. сказѣвъ же илѣ
 философы о сѣи и рече бг҃ословѣиѣ оца вашего ннѣи же нѣсть;
 токо хвала бг҃ъ, оногѡ же ннѣи же оуво не идетъ. сѣ оуво есть
 бг҃ословѣнъ гд҃ь бг҃ъ сѣиовъ. а ко афѣтъ гла, ѿ него же мнѣ

єсмь· да распротранїть бгѣ іафѣта, и да вселїтсѣ к селѣ сн-
 мова. и ѿ пррѣкѣ же и ѿ нїхѣхъ кнїи сказѣла, не ѡставїи нхѣ,
 донде же самїи рѣша, ѣкѡ тако єсть, ѣко же глѣши. рекѡша же
 пѣкнѣ· кѣко вы, нмѣщїє оу҃повѣнїє на у҃лѣка, и творїтсѣ бѣгословєнн
 5 бѣтн, а кнїгн прокланїють таковагѡ; ѡвѣщїѣ фнлосѡфѣ· то про-
 клѣсѣ лн дѣдѣ, нлн бѣгословєнѣ; рекѡша оннѣ· бѣгословєнѣ зѣлѡ.
 фнлосѡфѣ же речє· то и мы на тогѡ оу҃повѣемѣ, на негѡ же и онѣ.
 речє бо ко фламѣхѣ· нбо у҃лѣкѣ мїра моєгѡ, на негѡ же оу҃повѣхѣ,
 у҃лѣкѣ же тѡн єсть хрѣтѡсѣ бгѣ, а нже оу҃повѣетѣ на прѡстѣ у҃лѣкѣ,
 10 то и мы тогѡ проклѣхѣ творїмѣ. пѣкы же ннѣ прїтїю предлѡжн-
 ша, глїющє· кѣко вы, хрїстїѣне, ѡбрѣзанїє ѡмѣщете, а хрѣтѣ не
 ѡкѣр҃гшѣ єгѡ, но по законѣ скончѣвшѣ; ѡвѣщїѣ фнлосѡфѣ· нже
 вѡ, речє, пѣрвїє ко абраїмѣ· сѣ бѣдн знѣменїє междѣ тобою и мною,
 тѡн совершїи є, прншѣдѣ, и ѿ тогѡ держѣвшє до сєгѡ, а прѡ-
 15 уєє не дѣстѣ ємѣ мїмо нтї, нѡ крещєнїє нѣмѣ подѣстѣ. рекѡша
 оннѣ· то утѡ рѣдн ннїи пѣрѣтїи оу҃годнїша бгѣ, тогѡ знѣменїє не
 прїїмшє, нѡ абраїмлє; ѡвѣщїѣ фнлосѡфѣ· нн котѡрын же вѡ ѿ
 тѣхѣ ѡвлѣетсѣ двѣ женѣ нмѣвѣ, нѡ токомо абраїмѣ, и сєгѡ рѣдн
 оу҃да тогѡ оу҃рѣза ємѣ. предѣлѣхѣ дѣлѣ, не престѣпатн єгѡ дѣлє, нѡ
 20 по пѣркомѣ свѣрстїю адѣмовѣ, ѡбразѣ дѣлѣ прѡчїмѣ к томѣ ходн-
 тн. ѣаковѣ вѡ тако же сотворн, оу҃тѣрплѣ жнлѣ стегнѣ єгѡ, занѣ
 уєтѣре женѣ похѣтѣ. разумѣвшє же вннѣ, єѣ же рѣдн то ємѣ со-
 творн, наречє нмѣ ємѣ їнсрѣлѣ, сн рѣчѣ, оу҃мѣ зрѣ бгѣ, к томѣ бо
 не ѡвлѣетсѣ, прнмѣшѣ сѣ кѣ женѣ. абраїмѣ же тогѡ не развѣмѣ.
 25 пѣкн же вѡпроснїша нѡу҃дѣнѣ· кѣко вы, ндоломѣ клѣнѣющєсѣ, тво-
 рнтсѣ бгѣ оу҃гождѣтн; ѡвѣщїѣ фнлосѡфѣ· пѣрвое навѣнтсѣ раз-
 дѣлѣтн нмѣнѣ, утѡ єсть нкѡна, и утѡ єсть ндолѣ, и тако смѡтрѣ-
 цн, не постѣпѣнтѣ нѣ хрѣтїѣны. дѣсѣтѣ бо нмѣнѣ кѣ кѣшемѣ мѣщїцѣ
 ѡ сѣмѣ образѣ лєжнтѣ. вѡпрѡшѣ же вы и азѣ· ѡбразѣ лї скннїѣ, юже
 30 кнѣвѣ к горѣ монсѣн и нїзнєсє, нлн ѡбразѣ ѡбразѣ хѣдѡжєсткомѣ
 содѣлѣ, прнклѣдомѣ ѡбразѣ, клѣннѣ, и оу҃смѣ, и шѣрѣстѣмн, и хѣро-
 кннѣ нїзрѣднѣ. понєжє то тѣкѡ сотворн, нарєчѣм лн вы тогѡ рѣ-
 дн дрѣвѣ и оу҃смѡмѣ и шѣрѣтѣмѣ уєстѣ творїтн и клѣнѣнтсѣ, а

не бѣзъ, дахшемъ в то время такъвъ образъ. тако же и о соломѣ
 нѣ цркви, понеже иконы херувимскѣи и аггальскѣи, і ииѣхъ мно-
 гиѣхъ образы имаше. тако же оубо и мы, хртіане, оубожемъ бѣзъ
 творѣще образы, и уесть дѣи, ѡдѣлающѣи доброе ѡ демонскихъ
 образъ. хвалѣть бо книги жрѣцаа сыны своѣи и дщери и гнѣвъ
 бжїи проповѣдають, тако же и другїа хвалѣть жрѣцаа сыны своѣи
 и дщери. рекѡша пакѣ іоудей. како въ свинниѣхъ и зѣлуннѣхъ ѡдѣ-
 щѣ, не противнѣса бѣзъ; ѡвѣщашѣ к нимъ философъ. первомъ
 заветѣ заповѣдающѣ. всѣи снѣсте, ꙗко зѣлїе трапїе, всѣи бо уи-
 ста уиствомъ сѣтъ, и сквернымъ и совѣсть сѣ ѡсквернила. и бѣ
 бо во тѣлѣи глѣтъ. сѣи всѣи добра зѣлѣ, вѣшего же рѣди лѣком-
 ства, мало нѣхто ѡ нихъ ѡлѣтъ. снѣсть бо, реуѣ, іѣковъ и насытїса,
 и ѡвержѣса козлїоблennyи. и пакѣ сѣдѡша лѣдїе мѣстѣи и пїтїи, и
 востѣша игрѣти. ѡ многа же мы се собравшѣ, бмѣлѣ положїхомъ
 селѣи, пѣмѣти рѣди, а иже хѡщѣтъ совершѣнныхъ снѣхъ бесѣдъ
 и стѣхъ искѣти, в книгахъ егѡ ѡбращѣтъ ѡ, еже прѣложѣи оуби-
 тель нашъ и архїєпископъ мефѡдїи, братъ коистантина философа, и раз-
 дѣлѣи ѣ на ѡсемъ словесѣхъ, и тѣхъ оуби-
 зрѣти словесѣхъ снѣхъ ѡ бжїи
 бѣгодѣти, ꙗко и пламень палаѣтъ на противныѣ. сѣи же всѣи ка-
 ганъ козѣрскїи с нахалными мѣжи добрал егѡ и подобнаа слышав-
 шы словеса, рекѡша к немѣ. бгомъ еси посланъ сѣмо на создѣ-
 нїе наше, и всѣи книги ѡ негѡ оуби-
 шѣши, всѣи еси по уиѣхъ глѣлъ,
 досѣти наслаждѣ всѣи нѣ медѡвныѣ слѣдѡсти словесѣи стѣхъ книгѣ.
 нѡ мы есмы некиѣннѣла уѣдѣ, семѣ же вѣрѣ имѣмъ, ꙗко тако
 естъ ѡ бгѣ. пѣхѣ же лѣще хѡщѣши покой ѡбѣстїи дѣшѣмъ на-
 шимъ, всѣи испрѣвъ прїтѣамѣи, скажѣи намъ по уиѣхъ, егѡ же оуби-
 тебѣ копрошѣемъ. тако же сѣ разѣдѡша поуѣти.

Въ другїи же дѣнь собравшѣса, рекѡша емѣ, глѡщѣ. скажѣи
 намъ, уѣтїиѣи мѣжѣ, прїтѣамѣи и оуби-
 шѣи всѣхъ. ѡвѣщѣи имъ философъ. двѣ малѣжена вѣста оуби-
 црѣ
 иѣкоегѡ в уѣстїи велицѣи и любїиѣи зѣлѣ, согрѣшшїиѣи же имѣ,
 ижнѣвъ ѡ ѡ землѣи, послѣ. живѣщїиѣи же многа лѣта тѣмо, дѣти
 сотворїста в иицѣтѣ. собравшѣи же сѣ дѣти в сѣбѣ, совѣтъ тво-

есть галлолааъ, вѣнмъ дѣомъ есть гѣлаъ, а махмета же всѣ вѣмы,
ѣко лоужъ есть ѿ пагѣвникъ спасенію всѣхъ, ѣже есть добръѣшла
блѣднъ своѣ на злобу ѿ ствдодеѣніе ѣзбѣлааъ. рече же первыи со-
вѣтникъ ѿ нѣхъ къ пріѣтелемъ жиѣбѣскимъ. вѣіею помоцію гостѣ
сѣи всю гордыню срациѣнскую свѣрже на зѣмаю, а вѣшъ на онъ
полю преверѣже, ѣко же свѣрнѣ. рече же ко всѣмъ людемъ, ѣко
же есть дѣлъ бѣгъ вѣласть надо всѣмъ ѣзыки црѣю христіѣнскѣ, ѿ
мѣдрость совершенѣ, тако ѿ вѣрѣ в нѣхъ, ѿ кромѣ еѣ никто же
не мѣжетъ животоѣ кѣунаго жити, бѣгъ же слава ко вѣки. ѿ реко-
ша всѣ ѣмнѣ. ѿ рече филосо́фъ ко всѣмъ со слезѣми. братіе ѿ
ѿ ѿцы, ѿ дрѣзи, ѿ хѣда, сѣ бѣгъ дѣстъ всѣхъ рѣзымъ ѿ ѿвѣтъ до-
стоѣнѣ. ѿще ли есть ѿ ещѣ кто противѣса, дѣ пріѣдетъ ѿ пре-
прѣтъ, ѿли препрѣнѣ вѣдетъ. ѿже посаѣшаеъ сего, дѣ са кре-
стѣтъ, ко ѿма стѣла трѣцы. ѿже ли не хѣшетъ, ѣзъ кромѣ еѣсмъ всѣ-
кого грѣхѣ, а онъ ѿузрѣтъ еѣ день свѣдѣнѣ, еѣгда садѣтъ свѣдѣѣ вѣт-
хѣи дѣнѣми свѣдѣти всѣмъ ѣзыкомъ. ѿвѣщаѣша онѣ. ѿсмы мы се-
вѣ враѣи, но по малѣ, ѿже мѣжетъ, тако велѣмъ, дѣ са крѣтитъ
кѣлею, ѿже хѣшетъ ѿ сего дѣнѣ, а ѿже ѿ вѣсъ на западѣ клѣнѣет-
са, ѿли жиѣбѣскѣи молѣтѣы творѣтъ, ѿли срациѣнскую вѣрѣ дер-
житъ, скоро смѣрть пріѣметъ ѿ наѣсъ. ѿ тако рѣзыѣошѣса сѣ рѣдо-
стоѣю. крестѣи же са ѿ сѣхъ до двѣсти хѣдѣи, ѿвергѣшѣса мѣрзѣости
погѣѣнскѣхъ, ѿ женѣтѣы вѣззѣкоѣннѣхъ. напѣса же къ црѣю кнѣи
каѣнѣ сиѣеѣы.

Послѣніе.

Послааъ еѣси, вѣко, мѣжа такоѣаго, ѿже наѣмъ сказа христіѣнскую
вѣрѣ слѣкомъ ѿ вѣщѣи стѣю трѣцы, ѿ ѿвѣдѣхомъ, ѣко то есть
ѣстаѣ вѣра, ѿ повелѣхомъ крестѣтѣнѣса своѣю кѣлею, наѣвѣошѣса ѿ
мы доспѣѣти того же. еѣсмы мы всѣ дрѣзи ѿ пріѣтели твоѣмъ црѣ-
ствѣ, ѿ готоѣи на слѣжѣы твоѣю, ѣмо же хѣщѣши.

Проваѣла же филосо́фа каѣнѣ, нахѣ еѣмъ дѣры мноѣи дѣлѣти, ѿ не
пріѣтъ ѿхъ, гѣла. дѣи же ми, еѣнѣко ѿмаѣи плаѣнѣнѣхъ грѣкѣхъ зѣдѣ, то
ми есть боѣе всѣхъ дарѣѣы. собрѣѣвѣше же ѿхъ до двоѣѣдѣсѣте, ѿ
вѣдаѣа еѣмѣ, ѿ ѿде, рѣдѣѣса, вѣ пѣтъ своѣи.

Дошедше же безводныхъ мѣстъ пастыхъ, жажди не можяхъ
 терпѣти. обрѣтше же въ слатинѣхъ водницъ, не можяхъ ѿ неѣ пи-
 ти, бѣше бо ѿко желуѣ. разшедшимъ же съ имъ всѣмъ ѡскати
 воды, и реуѣ къ мефодію, братѣ своему: не терплю оуже жажды,
 5 да поучерпи оубо воды сѣѣ. иже бо первѣе преложи ѡсѣтланомъ
 горѣзю кодръ въ сладѣзю, то и намъ оутѣхъ имать сотворити.
 поучерпша же, обрѣтоша ю сладѣзю, ѿко и медвѣзю, и ствѣзю.
 пнѣша же, прославнѣша бѣга, творѣщаго такоѣа рабѣмъ^ѣ своимъ.
 въ корсѣхъ же, веуерѣа съ архіепискомъ, реуѣ и немъ философъ.
 10 сотвори мнѣ, ѿѣе, молитвѣхъ, ѿко же мнѣ бы оцъ мой сотворилъ.
 вопрошаннымъ же иѣкимъ ѡсѣбъ, что рѣди сѣе сотвори; ѡвѣща
 философъ: во истиннѣхъ ѿ насъ ѡидѣтъ оутрѣ къ гдѣ, ѡстаѣа ны.
 еже и бысть, словесѣхъ събѣшзѣа. бѣше же въ фѣлствѣ ѡзвѣхъ дѣвѣ
 великѣхъ, сросѣа съ уерѣшенію, и подъ нимъ трѣбы дѣахъ, нари-
 15 цающе и именемъ александръ, жѣнскъ полъ не дающе пристѣпнѣти
 к немъ, ни къ потребамъ. оуслышѣа же то философъ, не лѣнѣа
 трѣзѣтисѣ до нихъ. стѣвъ посредѣ ихъ, и реуѣ и нимъ: ѣлани
 сѣтъ въ вѣзвзю мѣхъ шлѣ, каѣнавѣшѣа мѣхъ и землѣ, ѿко бѣхъ,
 такоѣа величѣнъ, добръѣхъ тѣахъ. то же и въ сѣ, иже дрѣвѣхъ каѣнаете,
 20 хѣдѣи вѣщѣи, еже ѣсть готоѣо на ѡгнь, каѣо имате ѡзвѣгн вѣзвѣ-
 го ѡгнѣа; ѡвѣщаѣа онѣхъ: мы сегѣ нѣсмъ наѣхѣа нынѣхъ творити, но
 ѿ оцъ ѣсмъ прѣѣа, и ѿ того обрѣтѣмъ всѣа прошенѣа наѣа,
 дождѣ же наипѣае ѣдетъ многъ, и каѣо мы сѣе сотворимъ, егѣ же
 нѣастъ дерзѣахъ никто же сотворити ѿ насъ; аще бо и дерзѣетъ
 25 кто сотворити сѣе, тогда же смѣрть оузрѣтъ, и не имать к томъ
 дождѣа вѣдѣти до коѣхъны. ѡвѣща и нимъ философъ: бѣхъ о вѣстъ
 въ книгахъ глѣтъ, а въ каѣо сѣ егѣ ѡмѣщете; ѣсѣаа бо^ѣ ѿ лицѣа
 гдѣа копѣтъ, глѣа градѣа азъ собратѣ всѣа племенѣа и ѡзвѣхъ, и прѣ-
 ѣдѣтъ и оузратѣ слѣвѣхъ мою, и поѣтаѣаю на нихъ знѣаменѣе, и по-
 30 слѣю ѿ нихъ спасѣнныѣа въ ѡзвѣхъ, въ тарсѣхъ, и фѣлѣхъ, и лѣдѣхъ,
 и мосѣхъ, и въ ѣлѣдѣхъ, и въ ѡстровѣхъ дѣлѣаа, иже не сѣтъ слѣ-
 шѣааи моегѣо имени, и возвѣстѣатъ слѣвѣхъ мою въ ѡзвѣхъхъ, глѣтъ
 гдѣхъ всѣдѣржѣтель. и наѣхъ: сѣ азъ послаю рѣвѣаа и ловѣаа многѣа, и

ѿ хѡлмъ ѿ ѿ скалъ кѣмненныхъ ѿзловѣтъ вѣ. познѣйте, брѣтѣ,
бѣа, сотворѣшаго вѣ, се ѣвѣе нѡваго званѣа бѣа, в не же са ѣсте
крестнѣн. тѣко же слѣдѣннѣи словесѣ ѡу҃глаголавѣ, повелѣ ѿмѣ по-
сѣщѣ дрѣвѡ ѿ сожещѣ ѣ. поклѡнѣ же са старѣннѣннѣа ѿхѣ, шѣдѣ, ло-
выза ѣвѣе, тѣко же ѿ всѣ, свѣщѣн же бѣа ѿпрѣннѣи ѿ фѣлосѡфа,
поѡще, ѿдѡша кѣ дрѣвѣ, ѿ взѣмѣ секѣрѣ фѣлосѡфѣ, трѣдѣсѣтѣю ѿ
трѣждѣ ѡу҃дѣрн, ѿ повелѣ всѣмѣ сѣщѣн ѿс корѣнѣа, ѿ сожещѣн ѣ. в
тѣ же нѡщѣ дѡждѣ бѣсть ѿ бѣа, ѿ с рѣдѡстѣю велѣнѣю похвалѣн-
ша бѣа, ѿ веселѣса бѣт ѡ семѣ зѣлѡ.

Философъ же нде въ цр҃ьградѣ, и вѣдѣвъ цр҃а, жнвѣше безъ мовы, 10
бѣа моа, въ цр҃кви стѣхъ ала съдѣ. ѣсть же въ стѣнѣ софінѣ потѣръ
ѡ драгѣа каменѣа, соломѣа дѣла, и на немѣ сътъ писмена жидѣйска
и самарѣйска, граи написаны, ихъ же не мѡже никто же ни поустѣти,
ни сказати. взѣмъ же философъ, поутѣ и сказа. ѣсть же сѣце пѣрѣа
грань· уаши моа, уаши моа, прорнцѣи тѡ, дѡнде же еказѣа, и пѣко бѣ- 15
ди, гдѣи, пѣрѣвнцѣ, бѣдѣшѣи нѡщѣю. по сѣмѣ же дръвѣа грань· на вкѣ-
шеніеи гдѣи сотворѣна дрѣва иноѡ, пѣи, и ѡупѣиса весѣланемѣ, и
козѡпѣи алаиѣа. и по сѣмѣ третѣа грань· и сѣ кнѣзь ихъ ѡзрѣти,
и весѣ соиѣмѣ слѣкѣзѣѡ, и дѣдѣ цр҃ѣ посредеи ихъ. и по сѣмѣ уисло
написано дѣвати сотъ и дѣвати. разѡчѣтъ же сѣгѡ потѡиѣкъ фило- 20
софъ, ѡбрѣтѣ ѡ вторѡгонѣдѣсѣти лѣти цр҃тва соломѣа до цр҃тва
хр҃ѡва дѣвати сотъ и дѣвати лѣтъ, и сѣ ѣсть прѡрѡчѣство ѡ хр҃истѣ.

ΥΤΕΝΙΕ ΥΕΤΒ ΕΡΤΟΕ.

Всеславівся же о бѣхъ философовъ, ꙗ́кѣи рече дръгѣмъ приспѣи и
трѣдѣ не мнѣе пѣрвыхъ. рости́славъ ко морѣвскѣи кнѣзѣ, бѣгомъ ѡу- 25
стѣмъ, советъ сотвори со кнѣзи своимъ и с морѣвланы, посла ко
црѣю мѣхѣѣлазъ, глаголюдемъ ꙗ́кѣи погѣи́ства отвѣрѣньмъ и по
христѣѣнскѣи законъ держѣѣнимъ, ѡу́чѣтеля не ѣмѣмъ тако́го,
ѣже бы ны ко своѣи кнѣзѣи истиннѣю вѣрѣ христѣѣнскѣю сказа́лъ,
да быша и ны страны, тогѣ здрѣе, ѡу́подобѣмъ ꙗ́мъ, то послѣи 30
ны, вѣкоу, еѣмъ и ѡу́чѣтеля тако́ваго. ѿ вѣсѣ бо на всѣ страны всегѣ

да добрый законъ исходитъ. собракъ же црь соборъ, призвѣ ко-
 стаѣтина философъ, и сотвори егѡ слышати рѣхъ сѣю, и реуе: фи-
 лософе, кѣмъ тѣ трѣдолоубѣа свѣа, но достѡитъ тебѣ тамо итѣи.
 снѣ бѡ рѣхъ не мѡжетъ ииъ никто же исправити, ꙗко же ты.
 5 ѿвѣща философъ: и трѣденъ сѣ тѣломъ и болениъ, радъ идѣ тамо,
 ꙗще имѣтъ бѣкенъ во своѣмъ мѣзгѣ. реуе црь къ немъ: дѣдъ мой
 и оцъ мой и ииѣи мнози, и сѣахѣе тогѡ, и не ѡбрѣаи тогѡ свѣа,
 то ꙗко азъ то мѡгъ ѡбръсти; философъ же реуе: то ктѡ мо-
 жетъ на водѣ бесѣдъ написати; иаи еретическо има сѣбѣ ѡбръ-
 10 сти; ѿвѣща емъ пакы црь и сѣ вѣрдою сѣ дѣаю своимъ: ꙗще ты
 хѡчешѣи, то мѡжетъ бѣ тебѣ дѣти, иже дѣетъ всѣмъ, иже просѣтъ
 несмыслѣнемъ и ѡбверѣаеъ толкѣцимъ. шѣдше философъ, по пѣр-
 комъ ѡбмѣаю на молѣтѣа сѣ вѣа, и со ииѣи послѣшники. вскѡ-
 рѣ же сѣ емъ бѣ ивѣи, посазиаа молѣтѣа своихъ рабѣ. и тогдѣа
 15 сложи пѣсмена, и науѣа бесѣдъ писати еѣльскѣю: испѣрка бѣ слѡ-
 во, и слѡво бѣ оу бѣа, и бѣ бѣ слѡво, и проуе. возвесели же
 сѣ царь, бѣа прослави со своимъ советѣици, и посла и сѣ дѣры
 многими, написавѣ къ ростиславу еписѡлѡю сѣцевъ: бѣ, иже ве-
 лихѣ всѣакомъ хѣлѣвъ, дабѣи вѣ развѣи истинный пришеаъ и на бѡлѣ-
 20 ши сѣ хѣиъ ивѣиъ, вѣдѣкъ вѣрѣ твою и подвѣиъ, сотвори и иѣ-
 нѣ, вѣ наша лѣта, ивѣа бѣкенъ вѣ вѣашъ мѣзгѣ, егѡ же не бѣ давнѡ
 бѣло, токъмо вѣ пѣрваа лѣта, да и вѣи прихѣтѣса кѣ великихъ мѣз-
 гѣхъ, иже сѣаваъ бѣа своимъ мѣзгѡмъ, и то тѣи послахомъ тогѡ,
 емъ же сѣ бѣ ивѣи, мѣжа хѣстѣи и бѣговѣрна, книжна и философъ-
 25 ѡа зѣлѡ. и сѣи прѣиимъ дѣръ, бѡлѣи и хѣстѣи пѣае всѣгѡ зѣлаа и
 сребра, и каменѣа драгѡго, и когѣтѣа прѣходѣащаго, подвѣиисѣа
 сѣ ииѣмъ спѣшино ѡутвердѣи рѣхъ и всѣмъ сѣцемъ вѣмѣати бѣа,
 и ѡбѣаго спасѣиѣа не ѡрѣии, но всѣа подвѣиги не дѣиѣтѣса, но
 итѣса по истинный пѣтъ, да и ты, прикѣдѣи ꙗ подвѣгомъ своимъ
 30 вѣ бѣиѣи развѣи, прѣиимѣи мѣдѣа свою вѣ тогѡ мѣсто, ꙗ сѣи вѣкъ
 и бѣ вѣдѣиѣи, ꙗ всѣа тѣ дѣиѣи, хотѣишаа вѣровати во хѣта, бѣа на-
 шѣа, ѡ ииѣи и до конѣиѣи, и пѣмѣаа свою ѡставѣаа прѡчимъ
 родѡмъ, подобно констанѣиѣи, црьѡ великомъ.

Дошедши же емя моравы, с великою устыю пріяхъ и ростиславъ,
 и собравъ оученникъ, дастъ а оуучити. ескортъ же весь цркъный уиъ
 преложъ, наоуучи а оустренней годниъ, и обѣдней, и веуерней, и па-
 веуерницы и тѣниъ слѣжбъ. и ѿверзѡшася, по прѡроуескомъ словеси,
 оуши глахихъ оуслѣшати книжнаа словеса, и изыкъ ксенъ кысть гъ- 5
 гнивыхъ, бгъ же са возвесели ѡ семъ велии, а дѣволъ постыдѣса.
 растѣиъ же бжю оуучению, ханъ закѣстиникъ исперва дѣволъ, не
 терпѣ сего добра, но вшедъ во своя сосѣды, нахаты много воз-
 движити, гла имъ не слакнѣса бгъ ѡ семъ. аще бо бы емя снѣ
 годъ былѡ, не бы ли могъ соткорити, да бы исперва, писменн пи- 10
 шще всѣды своя, славанн бга, но три изыки естъ токмо изъ-
 бралъ, еврейскъ, греуескъ и латыньскѣи, имъ же достѡитъ бгъ сла-
 ву воздаати. бѣша же глѡще латынѣи и с проуимъ оуучителъ архі-
 еренъ, неренъ, и оуученицъ ихъ, собравшеся с нимъ. философъ же,
 ꙗко дѣдъ, иноплемѣнникъ книжнимъ словесы побѣждаа, нареуе а 15
 триязычникъ, ꙗко пилахъ тако написавиъ на титлѣ гдѣи. не ток-
 мо же се едино глахъ, но иномъ безумию оууахъ, глѡще ꙗко
 подъ землею живѣтъ. человекъи велеглавы, и весь гадъ дѣвола
 тварь естъ, и аще кто оуенѣтъ змѣю, девѣти грѣхъ извѣдетъ то-
 го ради, аще человекъ оувиѣтъ кто, три мѣсецы да пѣтъ к древа- 20
 ной уаши, а стѣланнъ са не прикасѣтъ, не бранѣхъ жѣртвъ тво-
 рити по перкомъ обѣщаню, ни женитвъ безумсленныхъ. все же се
 ꙗко тернѣе посякъ, словеснымъ огнемъ попалъ, гла прѡрокъ глѡ-
 щъ ѡ семъ. пожри бгъ жѣртвъ хвалы, и возданъ же кышнемъ мо-
 литвы твоѣ, жени же юности твоѣе не ѡпзстѣ... аще бо ю, возъ- 25
 ненавидѣвъ, пѣстниши, не покрѣтса нехестъ похоти твоѣ, глѣтъ
 гдѣ вседержитель. съхранѣтса дѣомъ вашимъ, и да не оставитъ
 кождо васъ жени юности своѣе. и сѣхъ, ихъ же ненавидѣхъ, тво-
 расте, ꙗко бгъ свидѣтельствова межъ тобою и межъ женою юно-
 сти твоѣе, юже еси оставилъ, и та обѣщница твоѣ и женѣ зава- 30
 та твоѣе. и ко едѣи гдѣ слышасте, ꙗко реуено естъ дрѣвнимъ
 не соткорѣши прелюбѣ. азъ же глаю вамъ, ꙗко всѣкъ, ꙗже во-
 зритъ на женѣ похотѣти ей, оуже прелюбѣ естъ сотвориавъ с нею

в срѣцѣ своѣмъ. и пакы гл҃ю вамъ: ꙗко, иже пѣснѣмъ женѣ своѣю,
 рѣзвѣ словесѣмъ любуемаго, творѣтъ ю прелюбѣмъ дѣлати, иже
 ѡбщественно ѿ мѣжа поиметь, прелюбѣмъ дѣлетъ. и а҃пѣлѣ рече: ꙗже
 естъ бг҃ъ сотѣалъ челоуѣка, да не разлучаетсѣ. чѣтыри же дѣ-
 5 сѣтъ мѣа сотвори в морѣхъ, иже стѣтъ оуценикъ своихъ. прїа же
 и коцѣлъ, кнѣзь вл҃атеискїи, и возлюбѣи велимѣи словенскїи бѣквы, и на-
 оуцѣи ѡмъ, и вѣдѣтъ до патидесѣти оуценикъ оуцѣи ѡмъ, и ве-
 лѣнѣмъ ѡмъ чѣсѣтъ сотвори, мнѣмо проведѣи и. не взѣтъ же ни ѿ ро-
 стислѣа, ни ѿ коцѣла, ни зл҃ата, ни сребра, ни и҃ныа вѣщи, по-
 10 лѣжѣ е҃л҃ьское слово, но токомо плѣнникѣи испрошь ѿ ѡбоѣ дѣвать
 сотъ, и ѡбѣстѣи а҃.

Ученїе пѣтое.

Въ патѣи же бывшѣ ѡмъ, собрѣашасѣ на нѣ епископы, поповѣ,
 и чернорѣсцы, ꙗко вѣрѣи на соколѣхъ, воздвигоша трѣазвѣнзю ересь,
 15 гл҃юще: чл҃вче, скажи намъ, како то есѣ сотворѣлъ словенномъ кнѣи,
 и оуцѣи а҃, ихъ же нѣстъ никто же и҃нъ перѣе ѡбрѣлъ, ни а҃пѣлѣ,
 ни римскїи папѣжѣ, ни феолагъ грѣгорїи, ни еронїмъ, ни августїнъ.
 мы же трѣи ѡзвѣки токомо вѣмы, и҃мѣи же достѣитъ въ кнѣ-
 гахъ славенѣи бг҃а, еврейскїи, ел҃линскѣхъ, латїнскѣхъ. ѡвѣща фило-
 20 софъ к нѣмъ: не и҃детъ ли дождь ѿ бг҃а рѣвно на всѣа, ни ли сѣнце
 тако же не сѣлетъ ли на всѣа, ни ли дѣхѣмъ на воздѣхъ рѣвно
 всѣи; то како вы сѣ не стыдѣте, трѣи ѡзвѣки токомо мнѣше, а про-
 учѣмъ всѣмъ ѡзвѣкомъ и плѣмемемъ славѣмъ велѣше бѣти и гл҃в-
 хнѣмъ; скажите мнѣ, бг҃а творѣще немоуца, ꙗко не могуца сего
 25 дѣти, и҃ли заѣнѣстанаѣ, не хотѣща дѣти; мы же многѣ роды зѣа-
 емъ кнѣи оуцѣи, бг҃ъ славѣхъ воздѣиюще своимъ ѡзвѣкомъ ко҃ж-
 до. ꙗкѣ же сѣтъ сїи: арменїи, персїи, а҃вѣзгїи, и҃верїе, соугдїи,
 готѣи, ѡбре, тѣрцы, козарѣ, арабѣи, егѣпѣи, сїрїи, и и҃н-
 и҃и многѣи. а҃ще ли не хѣщете ѿ сѣхъ разѣмѣти, поне ѿ кнѣи
 30 познѣи сѣдѣи. дѣдъ бѣи вопїетъ, гл҃а: пои҃те гд҃ѣи всѣа землѣи,
 пои҃те гд҃ѣи пѣснь новѣи. и пакы: восхѣи҃те гд҃ѣи всѣа землѣи, пои҃-
 те и возвеселѣтсѣи, и воспои҃те. и дрѣгѣи: ꙗко всѣа землѣи по-

.ЖАВОННТСА И ПОЕТЪ ТЕБѢ, ДА ПОЕТЪ ЖЕ ИМЕНИ ТВОЕМЪ, ВЪШНІИ. И ПАКИ
 ХВАЛІТЕ ГДА ВСИ ЯЗЫЦЫ, И ПОХВАЛІТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ. И ВСАКО ДЫ-
 ХАНІЕ ДА ХВАЛИТЪ ГДА. БО ЕУАІН ЖЕ ГЛЕТЪ. ЕДИКО ЖЕ ЕСТЬ ПРИАЛО
 НХЪ, ДАСТЬ ИМЪ ОБЛАСТЬ, ДА УАДА БЖІА ВЪДѢТЬ. И ПАКИ ТОИ ЖЕ НЕ
 О СІХЪ БО МОЛЮ ТОКМО, НО И О ВѢРЮЩІИ СЛОВОМЪ НХЪ В МА, ДА 5
 ВСИ ЕДИНО ВЪДѢТЬ, ЯКО ЖЕ И ТЫ, ОУЕ, ВО МИѢ, И АЗЪ К ТЕБѢ. МАТ-
 ФЕИ БО РЕЧЕ: ДАНА МИ ЕСТЬ ВСАКА ВААСТЬ НА ПЕСИ И НА ЗЕМЛИ, ШЕДШЕ
 ОУБО НАВУИТЕ ВСА ЯЗЫКИ, КРЕСТАЩЕ А ВО ИМА ОЦА, И СНА, И СТАГО
 ДХА, ОУУАЩЕ А ХРАНИТИ ВСА, ЕДИКА ЗАПОВѢДАХЪ ВАМЪ, И СЕ АЗЪ ЕСМЬ
 ВСА ДНИ ДО СКОУАІНІА ВѢКА, АМИНЬ. И МАРКО ПАКИ ГЛЕТЪ. ШЕДШЕ ВЪ 10
 КЕСЬ МІРЪ, ПРОПОВѢДИТЕ ЕУАІЕ ВСЕИ ТВАРИ, ВѢРОВАВШИ И КРЕЩЬСА, СПА-
 СЕТСА, А НЕ ВѢРОВАВШИ, ОСѢДНЕТСА. ЗНАМЕНІА ЖЕ ПОВѢРОВАВШИХЪ ПО-
 НДѢТЬ СІИ ИМЕНЕМЪ МОИМЪ ВЪСЫ ИЖДЕНЪТЬ, ЯЗЫКИ КОЗГЛЮТЪ НОВЫ.
 ГЛЕТЪ ТО ЖЕ И К ВАМЪ. ГОРЕ ВАМЪ, КНИГУІА, ФАРИСЕН, ЛИЦЕМѢРИ, ЯКО
 ЗАТКОРАЕТЕ ЦРКВО ИБНОЕ ПРЕД УАВКИ, ВЫ БО НЕ ВХОДИТЕ, И ХОТА- 15
 ЦИИХЪ ВНИТИ НЕ ОСТАВЛЯЕТЕ. И ПАКИ. ГОРЕ ВАМЪ, КНИГУІА, ЯКО ВЪДѢТЕ
 КЛЮЧЪ РАЗУМНЫИ, НО САМИ НЕ ВНИДОТЕ, И ХОТАЩИИХЪ ВНИТИ КОЗБРА-
 НИТЕ. КОРИНФОМЪ ЖЕ ПАВЕЛЪ РЕЧЕ: ХОЩЕ, ДА ВСИ ЯЗЫКИ ГЛѢТЕ, ПА-
 УЕ ЖЕ ДА ПРОРНИЦАЕТЕ. БОЛІИ ОУБО ПРОРНИЦАА, НЕЖЕЛИ ЯЗЫКИ ГЛА,
 РАЗВЪ АЩЕ СКАЗАЕТЕ, ДА ЦРКВИ СОЗДАНИЕ ПРИИМЕТЪ. НИЪ ЖЕ, БРА- 20
 ТІЕ, АЩЕ ПРИИДЪ К ВАМЪ, ГЛА ЯЗЫКИ, КЪЮ ВАМЪ ПОЛЗЪ СОТКОРИЮ, АЩЕ
 ВАМЪ НЕ КОЗГЛЮ ИЛИ ОБКРОВЕНІЕМЪ, ИЛИ РАЗУМОМЪ, ИЛИ ПРРОУЕСТКОМЪ,
 ИЛИ ОУУЕНІЕМЪ; ОБАУЕ БЕЗДЪШИНАА, ГЛАСЪ ДЛЮЩЕ, АЩЕ ЛИ ПИЦІААИ,
 АЩЕ ЛИ ГЪСЛІА, АЩЕ РАЗНЫСТІА ГЛАСОМЪ НЕ ДАСТЬ, КАКО РАЗУМѢТСА
 СОПОМОЕ, ИЛИ ГЪДЕНОЕ; ИБО АЩЕ БЕЗВѢСТЕНЪ ГЛАСЪ ТРЪВЪ ДАСТЬ, КТО 25
 ОУГОТОВАЕТСА НА БРАНИ; ТАКО И ВЫ, ЯЗЫКОМЪ АЩЕ НЕРАЗУМА СЛО-
 ВЕСА ДАТЕ, КАКО РАЗУМНО ВЪДЕТЬ ГЛѢМОЕ; ВЪДЕТЬ БО КЪ АЕРЪ ГЛЮ-
 ЩЕ. ТОЛИКО ОУБО, АЩЕ СА КЛЮЮТЪ, РОДЪ ГЛАСНЫХЪ ВО ВСЕМЪ МІРѢ,
 И НИ ЕДИНЪ ЖЕ НХЪ БЕЗГЛАСЕНЪ. АЩЕ ОУБО НЕ ВЪМЪ СИЛЫ ГЛАСЪ,
 ТО ВЪДЪ ГЛЮЩЕМЪ МНІИ ВАРВАРЪ, И ГЛАИ МНІИ ВАРВАРЪ. ТАКО И ВЫ, 30
 ПОНЕЖЕ РЕКНИТЕЛИ ЕСТЕ ДХОВНЫМЪ, КЪ СОЗДАНИЮ ЦРКВИ ПРОСИТЕ,
 ДА ВЫ ИЗЪВѢАЕТЕ. ТІМ ЖЕ И ГЛАИ ЯЗЫКОМЪ, МОЛНТСА, ДА СКАЖЕТЪ
 ТИ. АЩЕ БО ЯЗЫКОМЪ МОЛНТЕА ДѢА, ТО ДХОМЪ МОЛНТСА, А ОУМОМЪ

БЕЗЪ ПЛОДА ЕСТЬ. УТО ОУБО ЕСТЬ; ПОМОЛЮСА ДХОМЪ, ПОМОЛЮСА И ОУ-
 МОМЪ, ПОЮ ДХОМЪ, ПОЮ ЖЕ И ОУМОМЪ. АЩЕ БѢГОСЛОВИШИ ДХОМЪ, ИС-
 ПОЛНИА МѢСТО НЕРАЗУМИНАГО, КАКО РЕУЕТЪ АМИНЬ ПО ТВОЕЙ ХВАЛѢ,
 ПОНЕЖЕ НЕ ВѢСТЬ, УТО ГЛѢШИ; ТЫ ОУБО ДОВРѢ ХВАЛИШИ, НО ДРЪГІИ НЕ
 5 ЗНАЮТСЯ. ХВАЛЮ БГА МОЕГѠ, ПАЧЕ ЖЕ ВСѢХЪ ВАСЪ ЯЗЫКИ ГЛА, НО ВЪ
 ЦРКВИ ХОЩЕ ПЛѢТЬ СЛОВЕСЪ ОУМОМЪ СВОИМЪ ГЛАТИ, ДА ИНЫ ПОУУЮ,
 А НЕ ЕЖЕ ТИМЪ СЛОВЕСЪ ЯЗЫКОМЪ. БРАТІЕ, НЕ ДѢТИ БЫВАЮТЕ ОУМОМЪ,
 НО ГЛОВОЮ МАЛДЕНСТВУЮТЕ, ОУМЫ ЖЕ СОВЕРШЕНИ БУДЕТЕ. ВЪ ЗАКОНѢ,
 ВѢСТЕ, ПИШЕТЪ, ЯКО ИНОУЧНЫМИ И ОУСТНАМИ ИНЫМИ ВОЗГЛАЮ ЛЮ-
 10 ДЕМЪ СНИМЪ, И ТАКО НЕ ПОСЛАШАЮТЪ МЕНЕ, ГЛЕТЬ ГДѢ. ТѢМЪ ЖЕ ЯЗЫЦЫ
 ВО ЗНАМЕНІЕ НЕ ВѢРНЫМЪ СЪТЬ, НО НЕВѢРНЫМЪ, А ПРРОУЕСТВО НЕ НЕ-
 ВѢРНЫМЪ, НО ВѢРЮЩИМЪ. АЩЕ БО СНИДЕТСЯ ЦРКВИ ВСѢ ВКЪПѢ, И ВСИ
 ГЛЮТЪ ЯЗЫКИ, ВНИДЕТЬ ЖЕ НЕРАЗУМИВЫИ, ИЛИ НЕВѢРЕНЪ, НЕ РЕУЕТЪ
 ЛН, ЯКО ЗАИ СА ДѢТЕ; АЩЕ ЛИ ВСИ ПРОРОУЕСТВУЮТЪ, ВНИДЕТЬ ЖЕ ИНЫ
 15 НЕВѢРЕНЪ И НЕРАЗУМИВЪ, ОБЛУУАЕТСА ПРЕДЪ ВСѢМЪ, ВОСТАЖДЕТСА О
 ВСѢХЪ, И ТАИНА СРЦА ЕГѠ ЯКѢ БЫВАЕТЪ, И ТАКО ПАДЕТЬ НИЦЪ, И ПО-
 КЛОНИТСА БГЪ, ПОВѢДАА ВО ИСТИННЪ ЯКО БГЪ Е ВАСЪ ЕСТЬ. УТО ОУБО
 ЕСТЬ, БРАТІЕ; ЕГДА СХОДНЕСА, КОЖДО ВАСЪ ПСАЛМЪ ИМАТЕ, ОУУЕНІЕ
 ИМАТЕ, ПСАЕНІЕ ИМАТЕ, ЯЗЫКЪ ИМАТЕ, СКАЗАНІА ИМАТЕ. ВСѢ ЖЕ КЪ
 20 СОЗДАНІЮ ДА БЫВАЮТЪ. АЩЕ ЛИ ЯЗЫКОМЪ КТО ГЛЕТЪ ПО ДВѢМА, ИЛИ
 ЗЛАѠ ПО ТРЕМЪ, И ПО ЧАСТИ, ЕДИНЪ ДА СКАЖЕТЬ. АЩЕ ЛИ НЕ БУДЕТЪ
 ГЛЫНКА, ДА МОЛУИТЬ КЪ ЦРКВИ, СЕБѢ ЖЕ ДА ГЛЕТЪ И БГЪ. ПРРОЦЫ
 ЖЕ ДВА, ИЛИ ТРІЕ, ДА ГЛЮТЪ, А ДРЪЗІИ СКАЗУЮТЪ. АЩЕ ЛИ ИНОМЪ
 ПОВѢТСА СЪДАЩЪ, ПЕРВЫИ ДА МОЛУИТЬ. МОГУТЪ БО ПО ЕДИНОМУ ВСИ
 25 ПРРОУЕСТВОВАТИ, ДА ВСИ ОУЧАТСА И ВСИ ОУЧЕНИАЮТСА. И ДОУСИ ПРРОУЕ-
 СТИИ ПРОРОКОМЪ ПОВНИУЮТСА. НѢСТЬ БО НЕСТРОЕНИЮ БГЪ, НО МИРЪ...
 ГДНА БО ЗАПОВѢДЪ ЕСТЬ. АЩЕ КТО НЕ РАЗУМѢЕТЪ, ДА ОУЧИТСА И РАЗУ-
 МѢЕТЪ. ТѢМЪ ЖЕ, БРАТІЕ, РЕКНИТЕ ПРОРЦАНІЮ, И НЕ БРАНИТЕ ГЛАТИ
 ЯЗЫКИ. ВСѢ ЖЕ БГОВѢРНО И ПО ЧИНЪ ДА БЫВАЮТЪ. И ПАКИ ГЛЕТЪ
 30 ВСѢКЪ ЯЗЫКЪ ИСПОВѢСТЬ, ЯКО ГДѢ ИИСУ ХРИСТОСУ ВО СЛАВѢ БГЪ ОЦѢ,
 АМИНЬ. СНИМЪ ЖЕ СЛОВЕСЫ И ИНЫМЪ БОЛШЕ ПОСРАМАА И, ОСТАВАА.

ОУКѢДВѢ ЖЕ РИМСКИИ ПАПѢЖЪ, ПОСЛА ПО ИЪ, И ДОШЕДШЪ ЕМУ РИМА,
 ИЗЪДЕ САМЪ АПОСТОЛНЪ АНДРІАНЪ ПРОТИВЪ ЕМУ СО ВСѢМЪ ГРАЖДАНЪ,

свѣщѣи несѣще, оубѣдѣше, ꙗко несѣтъ мо́щи стѣго кли́мента, мѣ-
 на и папѣжа рѣмскаго. и тогда бѣ уюдеса наѹ творѣти. ослаблен
 же тѣ уѣвѣ исцелѣ, а нѣмѣи мнози рабаѹныхъ недѣгѣ избѣша, тако
 же и павленѣи павленѣхъ а, нарекше пѣтѣ стѣго кли́мента, избѣша.
 прѣим же папѣжѣ кни́ги словѣнскѣа, ѡстѣи, положи а к цркви стѣа 5
 мѣрѣи, ꙗже са нарицаѣтъ фатѣнѣ, пѣвше же наѣ нѣмѣи анторгѣю, и
 по сѣмѣ повелѣ папѣжѣ двѣмѣ епѣскопома, фѣрмосѣ, и гоидрѣхъ,
 стѣити словѣнскѣа оубѣеники, и ꙗко а ѡстѣиша, тогда пѣша анторгѣю
 к цркви стѣаѣ петра словѣнскимѣ изѣкомѣ, и к дѣрѣи дѣнѣ
 пѣша к цркви стѣа петрѣнѣи, и въ трѣтѣи дѣнѣ въ цркви стѣаѣ 10
 андрѣа, и ѡтѣдѣ пѣки оубѣ великаго оубѣтѣа изѣуескаѣ, павла апѣла,
 к цркви пѣша стѣю анторгѣю словѣнски, наѣ стѣмѣмѣ грѣбомѣ, нѣмѣ-
 юще на по́мощѣ стѣаѣ а́рсѣнѣа епѣкпа, е́динаѣо сѣща ѡ седми
 епѣкпѣ, и а́настѣа кнѣлотѣкара. филосо́ф же со своимѣи оубѣеники
 не престѣаше досто́инствѣ хвалѣ бѣхъ воздаѣ ѡ сѣмѣ. рѣмляне же 15
 не престѣахѣ изѣще кѣ немѣ, вопрошающе ѡ е́сѣмѣ, и сказа́нѣе
 сѣгѣвѣ и трѣгѣвѣ прѣмѣахѣ ѡ него. жѣдовѣи же нѣкѣи, тако же
 приходаѣ, стаза́шесѣ сѣмѣ, и рѣхѣ е́мѣ е́диноѣ: пѣсть оубѣ при-
 шѣлѣ хрѣтѣосѣ по унѣслѣ лѣтнемѣ, ѡ немѣ же глѣють кни́ги и прѣрѣ-
 цы, ꙗко ѡ дѣи са е́мѣ е́сть родѣти. поубѣтѣ же е́мѣ филосо́ф 20
 всѣа лѣта ѡ а́дама по родѣ, сказаѣ е́мѣ по то́нѣмѣ, ꙗко пришѣлѣ
 е́сть, и сѣли́ко лѣтѣ е́сть ѡто́лѣ досѣлѣ, и наоубѣнѣ и, ѡпѣсти.

Постѣи́шим же и́и мно́гимѣ трѣдомѣ, бо́лѣти наѹаѣ, и терпѣаѣ
 ѣмѣ изѣ бо́лѣзненнѣи мно́ги дѣи, и видѣвѣ е́диноѣ бѣѣе изѣлѣнѣе,
 наѹаѣтѣ пѣтѣи сѣнѣ: ѡ рѣкѣиныхъ мѣи, изѣдемѣ ко двѣрѣи глѣа, возвесе- 25
 лѣса дѣхѣ моѣи и сѣрѣе ѡбѣрадовѣса. ѡбо́лѣк же са к унѣстѣа своѣа
 рѣзы, тако пребѣсть вѣсѣ дѣнѣ, весѣлаѣса и глѣа ѡсѣлѣ нѣсѣмѣ црѣю
 сѣаѣа, ни нѣномѣи нѣкомѣ же на земаѣи, но то́кмо бѣхъ всѣдѣрѣжѣте-
 лю бѣхѣ и е́сѣмѣ ко вѣкѣи, а́минѣ. ко ѣтрѣи же дѣнѣ ко стѣиѣи уѣр-
 нѣуескѣи ѡбѣаѣса и свѣтѣ ко свѣтѣ прѣимѣ, и нѣмѣа сѣ на- 30
 рѣхѣ кѣрѣлѣ. вѣ то́м же ѡбѣаѣса пребѣсть .и. дѣи. и ꙗко са при-
 бѣаѣжѣи го́дина, да по́коѣи прѣимѣ, престѣаѣнтѣа на вѣуѣнѣи жѣзѣи, и
 возвѣнѣгѣ кѣ бѣхъ рѣцѣи своѣи, сотвори́и моли́тѣа со слѣза́ми, сѣнѣ глѣа

ГДН БЖЕ МОН, ИЖЕ ЕСН ВСА АНГЛІАСКІА УИНЫ И БЕЗПЛОТНЫА СОСТАВАЛ
 СИЛЫ, НБО РАСПНУИ, И ЗЕМЛЮ ОСНОВАВШИ, И ВСА СЪЩАА ѿ НЕБЫТІА В
 БЫТИЕ ПРИВЕДЪ, ИЖЕ ЕСН ВСЕГДА ВЕЗДЪ ПОСЛАШАЛЪ ТВОРАЩИХЪ КОЛЮ
 И БОЛЩИХСЯ ТЕБѢ, И ХРАНИЩИХЪ ЗАПОВѢДИ ТВОА, ПОСЛАШАИ МОЕА МО-
 5 ЛІТВЫ, И ВѢРНОЕ ТВОЕ СТАДО СОХРАНИ, ЕМУЖЕ МА БѢ ПРИСТАВЛЯЛЪ
 НЕКЛЮУИМАГО И НЕДОСТОИНАГО РАБА ТВОЕГѠ, ИЗБАВИ А ѿ ВСАКИА БЕЗ-
 БОЖНЫА И ПОГАНЬСКІА ЗЛОБЫ, И ѿ ВСАКАГО МНОГОРАЗУНЕАГО И ХЪЛ-
 НАГО ЕРЕТИЧЕСКАГО МУЗЫКА, ГЛЮЩАГО НА-ТА ХЪЛЪ, ПОГУБЕН ТРИМУЗЫ-
 ИЗЮ ЕРЕСЬ, И ВОЗРАСТІ ЦРЬКОВЬ СВОЮ МНОЖЕСТВОМЪ, И ВСА ВО ЕДИ-
 10 НОДЪШИЕ СОВОКУПЪ, СОТВОРИ ИЗРАДНЫ ЛЮДИ, ЕДИНОМЫСЛАЩА Ѡ ИСТИН-
 НЫИ ВѢРѢ ТВОЕИ И ПРАВЪМЪ ИСПОВѢДАНІИ, ВЪДОУИИ ЖЕ ВЪ СРЦА ИХЪ
 СЛОВО ТВОЕГѠ ОУЧЕНИА, ТВОИ ВО ЕСТЬ ДАРЪ. АЩЕ НЫ ЕСН ПРІАЛЪ
 НЕДОСТОИНЫА НА ПРОПОВѢДАНІЕ СЪЛІА ХРІА ТВОЕГѠ, ОСТРАЩАЛСЯ НА
 ДОБРАА ДѢЛА, ТВОРАЩЕ ОУГОДНАА ТЕБѢ, ЕЖЕ МИ БѢ ДАЛЪ ЕСН, ИЖЕ
 15 ТВОЕ, ТЕБѢ ПРЕДАЮ. ОУСТРОИ А СИЛЬНОЮ ДЕСНИЦЕЮ ТВОЕЮ, ПОКРЫВАА
 КРОВОМЪ КРЫЛЪ ТВОЕЮ, ДА ВСАКО ХВАЛАТЪ И СЛАВАТЪ ИМА ОЦА, И СНА,
 И СТАГО ДХА ВО ВѢКИ, АМИНЬ. ЛОВЗАВЪ ЖЕ ВСА СТЫМЪ ЛОВЗАНІЕМЪ
 И РЕЧЕ БЛГОСЛОВЕНЪ БГЪ НАШЪ, ИЖЕ НЕ ДАСТЪ НАСЪ В ЛОВИТЕВЪ ЗВ-
 БОМЪ НЕВИДИМЫХЪ ВРАГЪ НАШИХЪ, НО СЪТЪ ИХЪ СОКРЪЩІА, И ИЗБА-
 20 ВИ НЫ ѿ ИСТАВНІА. И ТАКѠ ПОУИ Ѡ ГДѢ, БЫВЪ УЕТИРЕДЕСАТЬ ДВА ЛѢ-
 ТА, ВЪ .ДІ. ДЕНЬ МЦА ФЕВРАЛА, ВО ИДИКЪ ВТОРЫИ, ѿ ТКАРИ ВСЕГО
 МІРА .ГТОЗ. ЛѢТО. ПОВЕЛЪ ЖЕ АПЛІКЪ ВСѢМЪ ГРЕКОМЪ, ИЖЕ БАХЪ В
 РИМѢ, ТАКО ЖЕ И РИМАНОМЪ ВСѢМЪ, СО СЪЩІАМИ СОШЕДШЕСА, ПѢ-
 ТИ НАДЪ НИМЪ И СОТВОРИТИ ПРОВОЖЕНІЕ ЕМУ, ИЖЕ ЖЕ САМОМУ ПАПѢ-
 25 ЖУ СОТВОРИЛИ, ТОЖЕ И СОТВОРИША. МЕФѠДІИ ЖЕ, БРАТЪ ЕГѠ, ВОПРО-
 СІИ АПЛІКА, ГЛА. ИЖЕ МАТИ НЫ ЕСТЬ ЗАКЛАЛА, ДА ИЖЕ НАЮ ПЕРВЪЕ
 НА СЪДЪ ИДЕТЬ, ДА ПРИНЕСЕТЪ БРАТА ВЪ СВОИ МОНАСТЫРЬ И ТѢ ПО-
 ГРЕБЕТЪ. ПОВЕЛЪ ЖЕ ПАПѢЖЪ ВЛОЖИТИ ЕГѠ В РАКУ, И ЗАВѢСТИ ГВОЗДИ
 ЖЕЛЕЗНЫМИ, И ТАКО ДЕРЖАИ .Ж. ДНИ, ГОТОВА И НА ПУТЬ. РЕКОША ЖЕ
 30 КО АПОСТОЛІКЪ РИМЪСТІИ ЕПІКП. ПОНЕЖЕ ЕСТЬ БГЪ ПО МНОГИМЪ
 ЗЕМЛАМЪ ХОЖША ПРИВЕЛЪ ЕГѠ САМО, И ЗДѢ ДЪШЪ ЕГѠ ИЗАЛЪ, ЗДѢ
 ЕМУ ДОСТОИТЕ ЛЕЖАТИ, ИЖЕ УЕСТИХЪ МУЖЮ. РЕЧЕ ЖЕ АПОСТОЛІКЪ. ТО
 ЗА СТИЮ ЕГѠ И ЛЮБОВЬ, РИМСКИИ ОБЫХАИ ПРЕСТЪПА, ПОГРЕБЪ И В

моёмъ гробѣ, въ цркви ст҃аго ап҃ла петра. ѿвѣща же братъ егѡ
 понѣже менѣ не послѣзшасте и не дасте мнѣ егѡ, аще ли есть лю-
 бо, да лѣжетъ во цркви ст҃аго клімента, с нимъ же есть сѣмо при-
 шёлъ. повелѣ же апостолѣмъ тако сотворити. и пакѣ собравшимся
 епископомъ всѣмъ и ученицѣмъ и всѣмъ людемъ прокоидати егѡ
 уесто. хотѣше же положить егѡ, рекоша епископи ѿгвоздыше ракъ,
 видимъ, аще есть цѣлъ, еда есть что взѣто ѿ него, и тръждыше-
 ся много, не моглоша ѿгвоздити раки, по бж҃ію повелѣнію, и тако
 сѣ ракою положивша и въ гробѣ о десницю странѣ олтара, въ цркви
 ст҃аго клімента, и даже нахуаша тогда многа уюдеса бывати. еже
 видѣвше римляне, боля сѣ приложивша стѣни егѡ и уести, и напн-
 савше иконы егѡ надъ гробомъ, повелѣша свѣщи горѣти надъ нимъ
 день и нощь, хвалѣше б҃га, прославляющаго своѣ оугодинки, то-
 му бо есть слава во вѣки, аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

192. 4. Въ подлинѣ, о^бзловленіѣ.
 — 6. б^лгодѣати.
 — 12. ѣже.
193. 5. На полѣ вынесено: мѣзины.
 — 31. На полѣ: ко о^ухеніе.
194. 12. На полѣ: на себѣ вм. на стѣнѣ.
 — 24. На полѣ приписано на передѣ о^ухити.
195. 10. арифмифікін.
196. 12. ѡдѣ, а на полѣ вынесено: ѡтѣ.
 — 17. с п^атріі^архомъ вм. с п^атрікін.
 — 27. вѣтрѣ, но на полѣ исправлено: верствѣ.
197. 2. ѡ бѣдетѣ.
198. 1. Пропускъ.
 — 7. Проп. съ передѣ тѣмн.
 — 21. вашиа вм. ваше.
199. 1. На полѣ: бещины.
 — 20. зѣ ны.
200. 8. ѡки вм. пакн.
 — 9. Противъ о^устроены вынесено на полѣ о^утворены.
 — 18. сѣде вм. себѣ.
 — 24. На полѣ: і^нѣты.

Стран. Строк.

- 29. Проп. ѿ передъ по.
- 32. Проп. ѿ передъ доше́дшѣ.
- 219. 6. на́дъ нѣмъ вѣ. на́дъ нѣмъ.
- 8. Проп. ѿ передъ ѿко.
- 9. Петруши́ды.
- 220. 3. твора́ вѣ. твора́щихъ.
- 5. предста́вилъ вѣ. приста́вилъ.
- 6. ѿзбави́а всѣ вѣ. ѿзбави́а.
- 7. многогѣ́ннеаго ѿмени.
- 15. сѣлоу и вѣ. сѣлоу.
- 28. ѿ бѣти, а на полѣ: ѿ забѣти.
- 221. 7. е́гда вѣ. е́гда.
- 8. Въ текстѣ ѿдвигну́ти, а на полѣ ѿско́знути.

VIII

*По бумажному списку въ листъ большихъ Макарьевскихъ Четій Миней
въ Софійской Библіотекѣ (нынѣ Петербургской Духовной Академіи)
лѣта 7049, № 1318, Октябрь, съ 284 по 293 л.*

Въ что ѿ же днѣ память ѿ житіе¹ блаженаго оуучителя на-
шего константина филовола, перваго наставника сло-
веньскоу азыкоу.

Бгѣ мѣтвѣ ѿ шѣръ, жадаа на покланіе ѹде, да быша сѣсенн
вси бѣли ѿ в разумѣ истинныи пришли, не хоцетъ во смѣрти грѣш-
никѹ, но ѿ покланіе животѹ, аще ѿ наипаче прилежѣ на злобѹ,
но не оставлаеть ѹдѹ рода ѿ напасти ѿслабленіемъ ѿ в соблазнѣ
непріязненѣ прѣити ѿ погубленюути, но на каажо оубо лѣта ѿ вре-
мена не престаеть бѣгѣ ѿмѣ творѣ на много, ако ѿсперва, дажѣ
ѿ нѣе, патріархѣ же первое ѿ ѿцы, по тѣхъ пррѣки, а по снхѣ
аплѣ, ѿ мѣнѣ, ѿ праведнымн моужѣ, оуути, ѿзбрѣа ѿ много-
мѣтнаго житіа сего. знаеть же бо гѣ своѣ ѿ ѿже его сѹть, ако
же реуе: оуца моѣ гласѣ моѣ слышать, ѿ азѣ знаю а, ѿменемъ ѿ
взываютъ а, ѿ ко мнѣ ходѣть, ѿ даю ѿмѣ животѣ вѣчный. еже со-
твори к нашѣ родѣ, возвѣстѣ намѣ оуучитель снѣ, ѿже просвѣти
азыкѣ нашѣ, ѿ слабостію ѿмрауѣся оумѣ нашѣ, паче же лестію
дѣлакоуе, ѿ не хотѣвше во свѣтѣ заповѣдѣ бжѣихѣ ходити. житіе
бо ѿго алаеть ѿ по малѹ сказаемо, аже бѣ, да ѿже кто хоцетъ,¹⁵
то се слыша, подобѣтсѣ емоу, бодрость пріемла, а лѣность ѿме-
таа, ѿ ако же реуе аплѣ: подобѣнъ ми бываѣте, ако же ѿ азѣ хоу.

В селуиствѣ градѣ бѣ моужь етеръ добрододенъ и богатъ,
именемъ лекъ, придержа савъ друкъскѣи по стратигомъ, бѣ же
блговкрень и праведенъ, сохраняа вса заповѣди бжїа исполнь, ако
же иногда іовъ. живыи же с подружіемъ своимъ, роди седмѣро
5 ѿтроуатъ, ѿ нихъ же бѣ мѣзинецъ седмыи константинъ философъ,
наставникъ нашъ и оуцитель. егда же и роди мѣи, вѣдша и доилицѣ,
дабы и доила, ѿтроуа же не раунса ати по уюжъ сосецъ ни-
како же, развѣ по мѣренъ, дондеже и ѿдоенъ бысть. еже бысть
по вожію смотренію, дабы добра корене добра лѣторасла несквер-
10 нымъ млекоу воздоена была. по семъ же добрай та родителѣ, свѣ-
щавша, не сходистасѣ, говаща себѣ, тако жнста, ако братъ и се-
стра за дѣ. лѣтъ, дондеже д смѣръ разлѣхн, никако же не пре-
стѣпаша того совѣта. на сѣ же емоу хотацію ити, плакашесѣ
мѣи ѿтроуати сего, глѣюще не брегѣ ѿ всемъ, развѣ ѿ младенци
15 семъ еднноу, како имать быти оустроенъ. ѿн же рече еи въроу
имн ми, жено, надѣюся бѣъ, ако дати емоу имать ѿца и стронте-
ла такого, иже стронѣтѣ вса хрѣіаны. еже са и снысть.

Седми же лѣтъ ѿрокъ сынъ, видѣ сонъ, и повѣда ѿцо и мѣре,
рече. ако стратигъ, сокравъ всѣ дѣца нашего града, и рече ко
20 мнѣ нсверн себѣ ѿ нѣ, юже хоцешн подружню на помощь и
сверстѣ себѣ. азъ же, тладавъ и смотрѣвъ всѣхъ, видѣхъ едннѣ
красивѣишу всѣхъ, лицемъ свѣтацнуса, и оукрашеноу всѣми мо-
нисты златыми и нсеромъ и всею красотоу, еи же нма софїа,
снрѣу мѣость, тѣ и зоврѣ. слышавша же родителѣ его словеса сн,
25 рѣста к немоу снѣ, храни законъ ѿца твоего, и не ѿверзи наказа-
нїа мѣре твоеа. свѣтланнѣкъ бо заповѣдъ законѣ и свѣтъ. рци же
премѣростн сестра ми бѣди, а мѣость знаемѣ себѣ сотвори, сілѣтъ
бо премѣростъ пауе сѣнца, и аще приведеши ю себѣ имати подру-
жїе, то ѿ многа зла и збавиши сѣю. егда же вѣдста и на оуѣ-
30 нїе, спѣашѣ пауе всѣхъ оуѣеникъ въ книгѣ паматїю скороу велми,
ако и днѣу быти. еднноу же ѿ дѣи, ако же ѿбыуаи естъ бога-
тиишнемъ глѣмленїе творити ловитвою, и зидѣ с нимн на поле, кра-
гунѣа свой вземъ, и ако пѣстн и, вѣтрѣ са ѿверѣтъ, по смотренїю

бѣю, взать и занесе. ѿтрокъ же ѿтолъ во уныніе и в печаль
впаде, двѣ дни не ѡда хлѣба. ѹболюбнемъ бо свой многостынь
бѣ, не вела емоу привыкнути ѹлѹскѣи вещь, оудобѣ оудови и,
ѡко же древле оудови плакиду в ловѣ еленемъ, тако и сего кра-
гоуѡдомъ. в себя же помышль житіа сего оутѣху, ѡкааше, гл҃а та-
ково ан҃ естъ житіе сѣ, да, в радости мѣсто, печаль пребываетъ; ѿ
сего днѣ по ннѣ пѹтъ са нмѹ, еже естъ сего лѹшн, а в малѣ жи-
тіа сѣ свой днѣи не иживѹ. и по оуѹеніе са нмѣ, сѣдаше в домѹ
своёмъ, оуѹаса кингамъ изѹстъ ст҃го григоріа фелого, и знаменіе
кр҃стное сотвори на стѣнѣ, нбо и похвалѹ написавъ ст҃мѹ григорію 10
сицевѹ. ѿ григоріе, тѣло ѹлѹе, а дш҃ею аг҃ла. ты тѣло ѹлѣ сын,
аг҃ла жвнса, оуста бо твоѡ ѡко еднѣи ѿ серафимъ б҃га прославля-
ють, и всю вселеннѹю просвѣщаютъ правыѡ вѣры казаніемъ. тѣм
же и мене, принадлежаща к тебѣ вѣрою и любовію, прѣи и бѹди
ми просвѣтитель и оуѹнтель. и тако возвѣщаше. вшѣ же во мно- 15
ги бѣсѣды и оумѣ велѣи, не могѣи разѹмѣти гл҃бнны, вѣ оуныніе
велнѣ впаде. страшенъ же вѣ етерѣ тѹ, оумѣ грамотникію, и к нemoу
шѣ, молаше и, на ногоѹ его, гл҃а, вдалса емоу.... ѡи же талантъ свой
погребѣ, реѹе к нѣмѹ ѿтроѹе, не трѹжанса, ѿрекль сѣ есмь ѿт-
ноѹдѣ, никого же не наоуѹнти семоу в моѡ днѣи. и пакн же ѿтрокъ 20
со слезами кааласѣ емоу, гл҃аше возми всю мою ѹасть. ѿ домѹ
ѡца моѣ, еже мене достонѣ, а наоуѹи ма. не хотѣвши же по-
слѹшати его, и шѣ домовѣ, в молнтѣи пребываше, дабы ѡкрѣль же-
ланіе ср҃ца своего. вскоре же сотвори бѣ волю вохщѣйсѣ его. ѿ
красотѣ бо его и мр҃ости и прилѣжнемъ оуѹеніи, еже вѣ раство- 25
рено в немѣ, слышавъ же цр҃евѣ стронтель, иже нарицѣтсѣ лого-
фетъ, посла по нь, дабы са съ цр҃емъ оуѹилъ. ѿтрокъ же, ѹслышавъ
сѣ, с радостию поѹти са ѡтъ, и на поѹти поклоньсѣ, мѡтѹ со-
твори, гл҃а. еѣе ѡцѣ нашѣи и гд҃и мѡти, иже еси всаѹескаѡ сотво-
рилъ словѡ, и премр҃остию твоею создави ѹеловѣка, да владѣеть 30
сотвореными тобою тварьми, даѣи ми, сѹщнѹю воскраи твоего пр҃тла,
премр҃ости, да разѹмѣвъ, что естъ оѹгодно тебѣ, снсоѹса. азъ оѹбо
есмь рабъ твоѡ, и снѣ рабы твоеѡ. и къ семоу проѹюю содомоню

къ стѣн софѣн, несли и понѣ тако оудержѣи. ѣже и сотвориша ёмоу. мало же с ними и в семь побыкъ, на оуское море шедъ, скрысатѣи к монастырн. искаша его шесть мѣѣ, и ѣдѣѣ ѡбрътоша, и не могше ёго ѣнудити на тою службу, оумолиша оуштелный столъ прѣати, и оуштити философѣи и тогоземца и странника, со всакою мо- 5 цю и службою, и по то сѣ атъ.

И бѣ же ании патрѣархъ ёресь возвѣгълъ, гдѣ не творити ути стѣи иконамъ. и сокращеши снемъ, ѡблунуша и, аки не права гдѣ, и согнаша и съ стола. ѡн же реуе: насилѣмъ ма согнаша, не прѣпрѣвше менѣ. не можеть бо никтоже протнвѣнтисѣ словесемъ моимъ. 10 црѣкъ же патрѣикѣи, оустроиѣтъ философѣа, посла на нь, рекъ тако: аще можешн оуношо сего прѣпрѣти, то пакн столъ своѣи прѣимешн: ѡн же, оузрѣкъ философѣа, оуна тѣломъ, не вѣдыи стара оума к немъ, и иже вѣахоу послании с нимъ, и реуе к нимъ: вы подножиѣа моего мѣсте достѣиини, то како аъ с вами хоциу сѣ 15 прѣти; философъ же к нему реуе: не люска ѡбываѣа держи, но вѣиѣа заповѣди зрѣи. аки же ёси и ты ѡ земаѣа, и дѣиѣа боѣа составлена, тако и мы всѣи, то на земаю зрѣа, хдѣе, не горднѣса. пакн же аниѣи ѡвѣща: неподобно ёсть к осень искати цвѣтца, ни старца на воинѣу гнати, аки оуношоу ётера нестерѣа. философъ же ѡвѣща 20 ёмоу: самъ на сѣа вини ищѣши. рци, в кою верстѣу ёсть снѣиѣиши дѣиѣа телесе; ѡн же реуе: на старость. философъ реуе: то на кою та бранѣ гонѣи, на телесноую ли, и ли на дѣховнѣю; ѡн же реуе: на дѣховнѣю. философъ же ѡвѣща: ты же не снѣиѣи хоци быти, да не гдѣи. намъ такѣи прѣтохъ, не безъ времени бо ни цвѣтца ищѣемъ, 25 ни на коннѣу тебе гонимъ. оусрамѣа же тако старецъ, инамо ѡвѣрати бесѣдѣу и реуе: рци ми, оуноше, како крѣтоу разореноу сѣишоу, не кланѣмѣса ёмоу, ни лобызѣемъ ёго, а вы аще лице до персѣи бѣдетъ токмо, иконнѣю ёмоу утѣ творѣиѣе, не стыдѣтѣса. философъ ѡвѣща: устыре бо уасти крѣтъ имѣа, и аще ёдина ёго уасть оубѣ- 30 деть, то оужѣ своего ѡбразѣа не аѣлаеть, а икона токмо ѡ лица ѡбрѣа аѣлаеть и подобѣе того, ёго же радн боудѣтъ написано. ни лѣвоѣа бо лица, ни рысѣа зрѣтъ, иже видѣтъ. пакн же старецъ реуе:

како са оубо кланяемъ крѣтоу безъ написанія, а бывшемъ нѣмъ
крѣтомъ, икона же аще не будетъ написана именѣ, еѣго же будетъ
образъ, то не творите еи ути; философъ же ѡвѣща: всаку крѣ
подобенъ образъ имать хвоу крѣтоу, а иконы не имоутъ вса образы
5 единого. старецъ рече: бѣоу рекшию к мѡѡсею: не сотвориши вса-
кого подобія. како вы твораще, кланяетеса; философъ же противу
емоу ѡвѣща: аще вы реклъ: не створиши никако же подобія, то
право приши. но естъ реклъ: не всакого, сирѣчь, достойное. про-
тиву же семоу не могъ ѡпрати старецъ, оумолча, посрамься.

10 По сѣ же агарани, нарицаемѣи срауни, возвнгоша хулу на единого
бжтво стѣа трѣа, глѡще: како вы, крѣтиани, единого бога мнѡше,
разумѣшаете и пакн на трѣ, глѡще, ако ѡцѣ и сѣи и дхъ естъ.
аще можете сказати ако, то посаете мѡжа, иже могутъ глѡти ѡ
семь и препрѣти ны. бѣ же тогда философъ двѣма десѣтѣма и уе-
15 тырѣ лѣтѡ. соборъ же сотвори црѣ, призвавъ и, рече емоу: самъ
ишиши ли, философѣ, что глѡють сквернии агарани на нашу вѣру;
то ако же сынъ стѣа трѣа слѡга и оуѣеникъ, шѣ, протикнѣа имѣ,
и бѣ, совершитель всакои вещи, славословимыи въ трѣи ѡцѣ и
сѣи и стѣи дхъ, тои да подастъ ти бѣтъ и снау во словесехъ,
20 и ако дрѡгаго дѣда новаго лѣви на голѣада, с трѣми каменни и по-
бѣжѣ, возвратишнѣа к намъ, сподобленъ ибѣному црѣку. слышавъ
же сѣ, ѡвѣща: рѣ иду за хрѣтианскѡю вѣру. что бо естъ мнѣ слаже
на семь свѣтъ, но за стѣю трѣю живѣ быти и оумрѣти; и при-
ставляше же емоу ассикрита геѡргѣа, послаша. дошѣшемъ же имѣ
25 тамо.... бѣша бо образи дѣмонескии написани внѣоудѣ на дѣверѣ
всѣхъ хрѣтианъ, дѣнь твораще и рѣгающѣа. вопросниа философа,
глѡще: можешн ли разумѣти, философѣ, что естъ знаменіе; ѡнъ же
рече: дѣмонескѣ образѣ внѣу, и нещѣю, ако хрѣтиани тѣ живоутъ
внѣутрѣ, ѡни, не могуще жити с ними, вѣжати конѣ ѡ ни, а и дѣже
30 сего знаменія нѣсть внѣоудѣ, то с тѣми сѣтъ тѣ внѣутрѣ. на ѡбѣдѣ
же, сѣдаще агарани и мѡдра уа и книжна, оуѣена геѡметрѣи и
астрономѣи и проуимъ оуѣениемъ, искоуинающе же и, вопрошахѣ,
глѡще: видѣши ли, философѣ, дѣкно уюдо, ако бжѣи прѣкъ мах-

метъ, принесши намъ блгу въстѣ ѿ бга, ѿбрати мнози людѣ, и вси держимса по законъ, ништо же престоупающе, а вы, хвѣ законъ держаще, вашего прѣка, ѿвѣ снѣ, ѿвѣ никакъ, ако же годѣ естъ комужо вѣ такоже и творите. к снм же философъ ѿвѣща бгъ нашъ ако пущина естъ морская, прѣкъ же гѣтъ ѿ немъ ро его кто исповѣсть; вземается ѿ земля жнвотъ его. сего ради исканиа, мнози в пущину тѣ входить, и снати оумомъ, помощю его богатство разумное принимающе; преплаваютъ и возвращаются, а слави, аки въ согнати кораблѣихъ покоущающеся преплутѣ, ѿвѣ настапуютъ, а дружинѣ с трдѣ едва ѿдыхаютъ, немошною лѣнностію влающеся. ваше же естъ оуско и оудобно, еже можетъ и прескоупити всакъ, малъ и великъ. нѣсть бо кромѣ людскаго ѿвѣща, но еже вси могутъ дѣати, а ништо же вамъ заповѣдалъ. егда бо нѣсть вамъ востагноуа гнѣва и похоти, но и ѿпустна, то в какѣ вы имате вриноути пронасть, смыслены да разумѣе. хс же не 15 тако, но ѿ низѣ тяжкое горѣ возводитъ вѣрою и дѣтелію бжїею. творецъ бо сынъ всакѣмъ, межоу аггѣлъ и скоты естъ. уако сотворилъ, словесемъ и смысломъ ѿдѣуны и ѿ скота, а гнѣвомъ и похотию ѿ аггѣлъ, и ен же сѣ кто уасти приближаеъ пауе, тою сѣ приуацаеъ пауе вышнѣ, ли нижнѣхъ. вопросиша же и паки 20 како вы, единомѣ бгѣ сущю, в трѣ славите и, скажи, аще вси; ѿца бо нарицаеъ и снѣ и дхѣ. то аще тако глѣте, трѣ и женѣ емоу дадите, да сѣ ѿ того мнози бози расподѣтъ. къ снм же философъ ѿвѣща не глѣте тако, хулы мещици. мы оубо добры есмы навекѣ ѿ прорѣ и ѿцѣ и ѿ оучитель трѣю славити, ѿцѣ, 25 и слово и дхѣ, и трѣ упростѣи во единомъ соуществѣ. слово же то воплотнѣ къ дѣѣ и роднѣ нашего ради спсѣнїа, ако же и махметъ, вашъ прѣкъ, свидѣтельствоуетъ, написѣ съ снѣ послѣхѣ дхѣ нашъ къ дѣѣ, и извоаше, да родитъ. ѿ сѣ вамъ азъ извѣщаю и творю ѿ трѣи. снм же словеса поражены, на другѣ сѣ ѿбра-30 тиша, глѣюще: ако тако и естъ. ако же глѣши, гости дѣ аще хѣ бгъ вашъ, поухто не творите, ако же велѣтъ; писано бо естъ во еѣвѣльскѣ книгѣ. моанте за враги, и добро творите ненавѣдаши и го-

нацимъ, и ланиу ѿбратити бѣюшимъ. въ же не тако, но против-
 наа ѿрүжѣа ѿстрите на творащѣа вамъ таковаа. философъ же про-
 тиву снмъ ѿвѣща· дѣма соущема заповѣдѣма в законѣ, кто за-
 конъ совершаа авлаеть, иже ли єдину сохранити, ли ѿбѣ; ѿвѣщааша
 5 же ѿни, ако иже ѿбѣ. философъ же рече· бѣ єсть рѣклъ· молитѣ
 за ѿбѣдащѣа. тои єсть рѣклъ пакн· болаша сѣа любвѣ не можѣтъ
 никто же живити на семь житїи, но да скою положити дѣю за
 дрүги. дрүгъ же ради но и се дѣемъ, да не с телеснымъ плене-
 нїемъ и дѣа и пленена бѣдетъ. пакн же глѣша· хѣ єсть дань дала
 10 за сѣ и за ны, вы же како не творите того дѣла, и оуже аще
 браняще сѣе, то како поне данн не даѣте снцѣму великоу и крѣп-
 коу азыкоу изманиетескоу. за братїю вѣашю и за дрүги; мала же
 и просимъ, токмо єдиноаго золотника, и дондеже стоитъ вса зѣмла,
 хранимъ миръ межѣ собою, ако же ниъ никто же. философъ же
 15 ѿвѣща· аще оубо кто, во слѣ оуѣтѣа ходѣ, хоцѣтъ в тон же слѣ
 ходити, в он же и ѿнъ, дрүгый срътъ и, сѣвратитъ и, дрүгъ ли
 єму єсть, или врагъ; ѿвѣщааша ѿни· врагъ. философъ же рече·
 єда хѣ дань дѣа, коє вѣуство бѣ, изманиѣское ли, или римское;
 ѿвѣщааша ѿни· римское. тѣм же не побѣѣ насъ зазрѣти, понеже
 20 римляномъ даѣ вси дань. по сѣ же и ица многа вопрошенїа ко-
 прошааша, искоушающе ѿ всѣхъ хоудожествїихъ, аже и сами оумѣа-
 хоу. сказа же имъ вса, и ако а препрѣ и ѿ снхъ, рѣша ємоу· ка-
 ко ты вса сн оумѣеши; философъ же рече· уѣлкъ єтеръ, поуерпъ в
 мори водѣ, в мѣшци пошлаше ю и гордаишеса, глѣ ко странникомъ·
 25 видѣте ли водоу, сѣ же никто же не имать, развѣ мене; прише
 же єдинъ моужь поморникъ, рече к нему· неистовъ ли сѣ дѣеши,
 хвалаа токмо ѿ смердащѣмъ мѣшцѣ, а мы сего нѣуннѣ имѣ; та-
 ко и вы дѣѣте. а ѿ на сѣтъ вса хоудожествїа ишлаа. по сѣ же
 днѣв твораще, показаша ємоу вертогра, насажденъ иногда, ѿ зем-
 30 ла и зникноуци, и ако сказа имъ, како се бѣваѣтъ, пакн показа-
 ша ємоу все богатство и храмны, оутворены златѣ и сребромъ
 и каменїѣ драгымъ и висерѣ, глѣюще· виждь, философѣ, днѣвно ую-
 до, велѣа сила и богатство много. дѣмеритно, вѣкы срауннѣска.

рече же к нѣмъ не дивююса. есть бгѡу же хвала и слава, сотвор-
шему вса сн и вдавшему на оутѣхоу уакомъ, того бо суща, а
не иного. сѣтиже же на свою злобу ѡбратише, даша емоу адъ пи-
ти, но бѣ мѡстивый, рекый и аще и смертно что испниють, нинто
же вѣ не вредитъ, избави и того, и на свою землю зѣва воз-
врати пакн.

Не по мнози же временн ѡрекся всего житїа сего, сяде на
едино мѣсть безъ мѡлвы и себѣ самому токмо внемла, и на утрѣ
днѣ нинто не ѡставляа, но иншимъ раздаваа все, на бга пѣвалъ
возметаа, иже са и всѣмъ на всакъ днѣ пѣуетъ. единою же на-
стѣ днѣ, слоужи егѡ тужащю, ако на сице днѣ не имамъ нинто
же, ѡн же рече емоу прѣпнтакы иногда нѣлѣты в поустыни, тои
имать и намъ дати зде пищю, но шѣ, поне призови патъ моужь
нищъ, уаа бга помощн. и ако бысть ѡбеднаа година, и абне при-
несе емоу моужь некїи врема, полно адн всеа, и десать златинкъ,
и бгѡу хвалоу возда ѡ всѣ снхъ. во ѡлиг же шѣ къ мефодїю,
братѡу своемоу, нахатъ жити и мѣтвѣ творити безпрестани к бгѣ,
токмо кннгамъ бесѣдоуа.

Прїишоша же слы къ црїю ѡ козарь, глїюще: ако исперва единъ
токмо бѣ знаеми, и есть надо всеми, и тому са кланѣе на-
востоки, а ѡбылаа своа нны студины держаще, еврей же оуста-
ще ны вѣрѣ нхъ и дѣтель и прїати, и срацини на дроугою страну,
миръ дающе и дары многы, тажати на свою вѣроу, глїюще: ако
наша есть вѣра добрыша всехъ азъкъ. то сего ради слемъ к
вѣмъ, старю дружбаю и любовь держаще. азъкъ бо велїи и соущь
ѡ бга, црѣтво дръжитѣ, и вѣшего свѣта вопрошающе, просни же
моужа кннжна ѡ вѣ, да аще прѣпрїи еврей и срацины, то по вѣшѣ
са вѣрѣ имемъ. тогда црѣ взираа философа, и ѡбрати къ сказа
емоу козарьскую рѣчь, глѣ: иди, философе, к людемъ снмъ и
сотвори имъ ѡвѣтъ и слово ѡ стѣнѣ трѡци, с помощїю еа. ннъ
бо сего нинто же можетъ сотворити. ѡн же рече: ако велїиши,
вѣко, на сице рѣчь рѣ иди пѣши и вѡсѣ, безѡ всего же, егѡ же
не вѣдаше бга оууеникомъ своимъ носити. ѡвѣща же црѣ аще

бы се ты хотѣлъ ѿ себя сотворити, то добръ ми глѣши. но црковю
 державу вѣдыи и уестъ, уестно иди со црѣскою помощию. аѣе
 поутѣ са атъ, и херсона доше, наоуцѣса жидовскѣи бесѣдѣ и
 книгѣ, и ѿсмѣ уасти грамотникѣи преложи, и ѿ того разоумѣ весь
 5 прѣимѣ. самаранин же етерѣ тѣ живаше, и прихода к нему, ста-
 захсеса с нимъ, и принесе книги самаранскѣи, показа ёмоу, и
 испрошѣ же а оу него философѣ, заткорнса во храмѣи, на мо-
 литвоу са наложи, и ѿ бѣа разоумѣ прѣимѣ, уестѣ науа книгѣи бес-
 порока. оузраѣ же самаранинѣ, воспи гласѣ великѣ и рече: во
 10 истиннѣ, иже взоуѣють, воскорѣ дхѣ стѣи прѣѣмлютъ и багѣтѣ. сѣоу
 же са ёго аѣне крѣщешю, и самъ са крѣи по нѣ. ѿбрътѣ же тѣ еѣа-
 лѣе и фалтырь рускими писмены писано, и уѣка ѿбрътѣ глѣюща тоу
 бесѣдоу, и бесѣдоваѣ с нимъ и снау рѣун прии, своѣи бесѣдѣ при-
 наадаа, разоуцѣи пиѣмена гласнаа и согласнаа, и кѣ бѣу млѣву
 15 держа, вѣскорѣ науа уестѣи и сказаѣи. мнози са ёмоу днѣлахоу, бѣа
 хвалааще. слышаше же, ако стѣи климентѣ еѣе в морѣ лежитѣ, по-
 молса, рече: вѣрѣю кѣ бѣтѣ, и стѣи климентѣ надыѣса, ако ѿбръстѣи
 имамѣ и иѣнести из морѣ. оуѣвѣдѣ же архѣѣипа, и с клиросомъ
 и товѣины моужа, и вѣѣиши в корабли, идоша на мѣсто. оуѣишышю-
 20 са морю велии и дошеише, науаша копати, поидѣе. аѣе же быстѣ
 зона келѣа, ако кадиаѣ многоѣ, и по семъ аѣишасѣ стѣи моѣи, аѣе
 вѣземъше с великою уестнѣю и славою всѣхъ граѣанѣ, внесоша во
 граѣ, ако же пишеть во ѿбрътѣиѣи ёго. козарьскѣ же вѣѣкода, с
 вѣи прииѣ, ѿстоуѣи хрѣѣианскѣ граѣ и ѿпаетсѣа ѿ нѣ, оуѣвѣдѣ
 25 же философѣ, не аѣиѣса, иѣе к нему, бесѣдова же с нѣ и оуѣи-
 тельнаа словеса преложѣ, оуѣкроти и, и ѿвѣщавсѣа ёму на крѣпѣиѣе
 ёму, и ѿиѣе, никоеѣ же пакости сотворѣ люѣѣ темѣ. возврати же
 са и философѣ вѣ своѣи поутѣ, и в перкѣи уа молитву твораѣиу
 ёмоу, нападоша на нѣ оуѣгри, ако волѣѣскѣи вѣиѣще и хотѣѣе и
 30 оуѣиѣи, ѿи же нѣ оуѣжасѣса; ни ѿстави своѣа млѣтѣи, но крѣпѣи-
 сѣиѣ токмо зовѣи. вѣ во ѿконѣлаа оуѣе слоуѣѣѣ. ѿиѣи же уѣзрѣише,
 по вѣѣиѣю повѣѣиѣиѣю, оуѣкротѣиша, и науаша кланатсѣа ёмоу, и слы-
 щашѣи оуѣиѣельнаа словеса ѿ оуѣстѣ ёго, ѿпоуѣишѣи и со всею дроу-
 жѣиѣиѣю.

Всѣ же в корабль, поутн сѧ ѡтъ козарьскаго на ѡметьскоѣ ѡзеро
и капинская врата кавказскѣ горы. послаша же козарн протнвѣ ѡмоу
мужѣ лукавѣ и заскопнѣ, иже, вездѣ оуѣ с нѣ, реуе ѡмоу како
вы золь ѡбыхан имате, и ставите црѣ инѣ во иного мѣсто и ѡ
иного рода, мы же по роду се дѣемъ; философъ же к немуѣ
реуе и бѣ во в саудѣ мѣсто, ннхто же оуѣгодна дзюѣца, нзѣра
дѣда, оуѣгажающаго ѡмоу, и ро ѣго. ѡн же реуе пакнѣ вы убо,
книгы держаще в рѣкоуѣ, ѡ нѣ всѧ прѣхѣ глѣте, мы же не тако, но
и ѡ персѣн всю мрѣость, ѡко поглощѣше, нзносѣ ю, не гордащесѧ
ѡ писанѣн, ѡко же вѣ. реуе же философъ к немуѣ ѡвѣщаю ти к 10
семоу. ѡце сращѣши моужѣ нагѣ, ти глѣть, ѡко многы рнзы и злато
имамѣ, имѣши ли ѡму вѣроу, кнѣда и нага; и реуе нн. тако и ѡзѣ
тебѣ глѣю. ѡце же ли поглотила всю мрѣость, то скажи ны, колико
ро ѣсть до моусѣѧ, и колико ѣсть лѣтъ которын же родѣ держѣла;
не могын же к семоу ѡвѣщати, и оумолау. дошѣшо же ѡмоу тамо, 15
ѣгда хотѣхѣ на ѡбѣдѣ съести оуѣ кагана, вопросиша, глѣюще кѣѣ ѣсть
твоѣ уѣсть, да та посади на своѣмѣ унноу; ѡн же реуе дѣдѣ имѣ
велинѣ и славенѣ зѣло, иже и близѣ црѣѣ стоѣше, и даноуѣю ѡмоу
слакоуѣ коленѣю ѡвергѣ, и нзгнанѣ вѣ, и на странноуѣю земаю дошѣ,
ѡбнища и тѣ ма родн. ѡзѣ же дѣдѣлаѣ уѣсти нѣща, не достнѣ и ѡноѣ 20
древнѣѣ прѣати, ѡдамовѣ бо ѣсмѣ внѣкѣ. ѡвѣщашѧ же ѡмоу до-
стоинѣо и право глѣши, гости, и ѡ сего науѣша на немѣ уѣсть имѣти.
каган же, вѣземѣ уѣшю, реуе нѣтемѣ во нѣмѣ глѣ ѣдиноѣго, створшаѣго
всю тварѣ. философъ же, уѣшю вѣземѣ, реуе ннѣю во нѣмѣ ѣдиноѣго
бѣ и словесѣ ѣго, нн же нѣсѣѣ оуѣтвердишасѣ, и животворащаѣго 25
дхѣ, нн же всѧ сила нхѣ стѣнтѣ. и ѡвѣща к немуѣ каганѣ. все
равно глѣемѣ ѡ семѣ, токмо разланѣно держнмѣ. вы бо трѣю сла-
вите, ѡ мы бѣѣ ѣдиноѣго, оуѣдѣущѣ книгы. философъ же реуе слово
и дхѣ проповѣдають книгы. ѡце кто тебѣ уѣсть створнѣть, твоеѣго
же словесн и дхѣ нн вѣ, хто же имѣть.... которын ѡ ѡкою унѣвѣн; 30
ѡн же реуе иже все троѣ в уѣсть имѣть. философъ же ѡвѣща:
темѣ мы болѣѣ творнмѣ, вѣщын скажющѣ и пррѣкѣ слоуѣшающѣ. реуе
ко нсѣѣѣ слоуѣшѣн мене, ѣѣковѣ, и нзглѣю, ѣго же ѡзѣ зовѣѣ ѡзѣ ѣсмѣ

первыи и азъ есмь и по сихъ и во вѣки, и ннѣ гѣ посла ма и дхъ
 ёго. іуден же, столциѣ ѡкръ, рѣша ёмоу: рци оубо, како можеть
 женескъ рѡ бѣа выстити въ урево, нан же не могоуъ зрѣти агглан;
 философъ же, показа персто на кагана и перваго съвѣтника, рече:
 5 аще кто речеъ, ако первыи сохѣникъ не може оуѣредити кагана,
 паки же речеъ послѣдній рабъ ёго можеть ѣредити и ѣсть ёмоу
 сотворити, что имамъ нареци и, скажете ми, неистова ли, или не-
 смыслана; ѡни же рѣша: и зѣло неистова. философъ же к нимъ рече,
 что ёсть ѡ видимыи твари устныѣ всѣхъ; ѡвѣщааша ёмоу: улькъ,
 10 по ѡбразу бжтню сотворенъ ё. паки рече к нимъ философъ: то како
 не сѣтъ неистови, иже глѣють, ако не можетъ сѣ въ улькѣ выстити бѣъ
 а ѡнъ и в коупину сѣ выстѣ, и въ ѡблакъ, и в бурю, и дымъ,
 алава монсиѡви і нѡвоу. како во можешѣ, иномѡу болащю,
 иного цѣлѣти; ульскомоу родѣ на нѣстѣнїе пришеши, ѡ кого во
 15 иного ѡбновленїе паки бы прїлазъ, аще не ѡ самого творца, ѡвѣ-
 щайте ми; аще вразъ, хотя приложити пластырь болащѣмъ, прило-
 житъ ли и дрѣвъ, или камени, ажитъ ли ѡ сего улькѣ исцѣлявша;
 и како монсей рече дхѡмъ стѣмъ въ молитвѣ, роуцѣ простеръ: въ
 громъ камени и во гласъ трубѣмъ не алаа ны сѣ к томоу, ги
 20 цѣдрѣи, но вселѣсѣ в нашу оуѣрову, ѡемы наша грѣхы. акила
 бо тако глѣтъ. и тако разнѡшасѣ со ѡбѣда, нарекли днѣ, в он
 же бесѣдѣють ѡ всѣхъ сѣ.

Сѣд же с каганомъ рече философъ: азъ ѣбо есмь улькѣ единъ
 и бѣ, безъ рода и друзъ, и ѡ боже же сѣ стажаёмъ, ёмоу же соѣтъ
 25 в рѣку всакаа сѣца наша. ѡ васъ же, иже сѣтъ силѣи во сло-
 вѣхъ, бесѣдѣющимъ на, аже разоумѣють, да глѣють, ако тако естъ,
 и ѡ сихъ же, иже не разоумѣють, да вѣпрашають, и сказѣмъ.
 ѡвѣщааша же іудей и рѣша: и мы держимъ въ кнѣгахъ слово и
 дхъ: скажи же намъ, который законъ бѣъ дасть улькѡ первое, мон-
 30 сеѡвъ ли, или иже держите; философъ же рече: сего ли ради на
 се вопрошаёте, да первыи законъ держите; ѡвѣщааша же ѡни: еи,
 первыи бо подобаётъ, философъ же рече: то аще хощете первыи
 законъ держати, то ѡ ѡбразѣи оуѣклонитесѣ ѡноу. рѣша ѡни: что

ради сице глѣши; философъ же рече: скажите оубо ми, не потаа-
ще, во ѡбрѣзаннѣ ли естъ первыи законъ данъ, или в неѡбрѣза-
ннѣ; ѡбѣщаша ѡни: минимъ, во ѡбрѣзаннѣ. философъ же рече: не
ноѡеки ли бгъ дастъ законъ первѣе, по заповѣданнѣи и паденнѣи аѡда-
мовъ, заветъ нарицаа законъ; рече бо к неому: се азъ возвижу с
заветъ мой с тобою, и с сѣменемъ твоимъ и всею землею, тремъ
заповѣдми держимъ: и все аѡднѣ зелнѣ травноѣ, и елнко подъ
нбси, и елнко в водахъ, развѣ масъ, во крове дѣиа его, не аѡднѣ. и
ниже пролнѣтъ кровь члвчю, да пролнѣтса своа емоу, в тоа мѣсто.
уто глѣте оубо протнвчъ сему, перкый законъ рекше держати; іоу- 10
ден же к неому ѡбѣщаша: первыи законъ моуисѡвъ держимъ, се-
го же нѣстъ бгъ нарекаъ закона, но заветъ, ако и первое къ члвчю
заповѣдавъ в раи и ко аѡрааму, инако ѡбрѣзаннѣе, а не законъ.
ино бо естъ законъ, ино же заветъ. разлнчно бо естъ творецъ на-
рекаъ ѡбоѣ. философъ же ѡбѣща к нѣ: азъ ѡ семъ скажѣ се и 15
сице: ако законъ са нарицаѣтъ и заветъ. бгъ бо гла ко аѡрааму:
даю законъ мой во плоти вашей, иже и знаменнѣе нарече, ако бѣде
межю мною и тобою. то и къ еремѣи пакн вопнѣтъ: послоушан
же завета сего, и возглѣши бо, рече, к моужемъ іудовомъ и жи-
вущи во іерлѣмѣ, и речешн: к нѣ: тако глѣтъ гбъ бгъ іѡнѣвъ: про- 20
кладъ члвкъ, иже не послоушаѣтъ словесъ завета сего, иже запо-
веда ѡцѣмъ вашимъ в днѣ, в он же изведе а изъ зѣмля егѣптъ-
скыа. ѡбѣщаша іудей: к неому: тако и мы держи, ако законъ
нарицаѣтса и заветъ. елнко же са и держа по законъ моуисѡвъ,
си бгъ оубо годнша, и мы держимса по нь, неспнруемъ, тако же бы- 25
ти. а вы, возвиженнѣи законъ, поспираѣте бжѣи законъ. фило-
софъ же рече к нѣ: добръ дѣѣ. аще бо вы и аѡраамъ не ала са
по ѡбрѣзаннѣе, но держалъ ноѡвъ заветъ, не бы са дроугъ бжѣи
нарекаъ. ни моуисъ же, послѣди пакн написавъ законъ, перваго не
держа. тако же и мы по сѣ ѡбразоу ходимъ, и ѡ бга законъ прѣ- 30
имше, держимъ, да бжѣа заповѣтъ тверда пребываѣтъ. давъ бо ноѡви
законъ, и не сказа емоу, ако другынѣ имамъ емоу дати, но въ-
нѣкъ пребывающѣ в дѣио живоу. ни пакн аѡрааму, давъ ѡбѣто-

ванїа, не возвѣсти ємоу, ако другыи имѣ дати моушнѣви. то ка-
 ко вы держите законъ, а бгѣ азыки вопнѣтъ. ако прєставлю, инъ
 вамъ дамъ. іеремїа во реує авѣ се днїе градоутъ, глѣтъ гбѣ, н
 завѣщаю дому іудовоу н дому інлєвоу завѣтъ новъ, не по завѣту,
 5 нже завѣщїа ко оцѣмъ вашѣмъ в днѣ, прїимшю ми роукѣ нхѣ нзвє-
 стї а н зємла єгїпѣскїа, ако н тѣ не прєбыша в завѣтѣ моєѣ, н
 азъ возненавидѣхъ а, ако сєн завѣтъ мой, нже завѣщїа дому інлє-
 воу, по днєхъ оныхъ, реує гбѣ. ддѣ законы моѣ в помышлєніє н,
 на срѣцѣ напншѣ а, н бѣдѣ нмѣ в бѣ, н ти бѣдѣтъ мнѣ в людн.
 10 пакн тон же іеремїа тако глѣтъ гбѣ станете на пѣтѣ, н вндите, н
 впроснѣте на стєзѣ господнѣ вѣзныѣ, н вндите, кїн єсть поутѣ
 нстовнѣ, н ходнѣте по нємоу, н ѡбращѣтє ѡушнєніє дшѣмъ ва-
 шнмъ, н рѣша не ндємъ. поставї в васъ вѣстнѣтелѣ, послѡушан-
 тє гласѣ трѣбы, н рѣша не послѡушаємъ. сєго радн оуслышѣтє
 15 азычн н пасѣщен стѣдѣ в нѣ. н абѣсѣ слышн, зємлє, сє азъ
 навожоу на людн сн зло плѡ ѡбращєніа н, занє словєсѣ прѣркѣ
 моихъ не внаша, н законъ мой, нже прѣрцн проповѣдаша, ѡрннѣ-
 ша. не токмо сн, єдннѣмн скажю, ако законъ прєстѣтъ, но ннѣ-
 мн многамн внамн ѡ прѣркѣ авѣ. ѡвѣщаша єму іоудєнѣ всакъ
 20 жидовннѣ свѣстѣ во нстнннѣ, ако быти нмѣтъ тако, но не оужє
 єсть врємѣ прншло ѡ помазаннѣмъ. фїлософъ же реує к нѣмъ утѣ
 сн прѣлагѣтє, вндѣтє, ако ієросалнмъ сокрѣшенъ єсть, жєртвы
 прєсталн сѣтъ, н всє сѣ єсть сбыло, ако соутѣ прѣрцн прорєкан ѡ
 ва; маахїа во ѡ васъ авѣ копїєтъ. нєстѣ моєѣ кола вѣ кѣ, глѣтъ
 25 гбѣ всєдєржнѣтєлѣ, н жєртвы ѡ рѣкѣ вашѣ не прїємлю, занє ѡ во-
 стокѣ сѣнца до запѣ нмѣ моє славнтсѣ во азычѣхъ, н на всакѡмъ
 мѣстѣ тѣмїанъ прнноснтсѣ нмєнн моємоу н жєртвѣ унстѣ, занє вє-
 лїє нмѣ моє во азычѣхъ, глѣтъ гбѣ всєдєржнѣтєлѣ. ѡнн же ѡвѣща-
 ша ємоу сїа глѣшн. всн азычн хотѣтъ бѣвєнн кыти ѡ насъ ѡ ѡб-
 30 рѣзанїн во градѣ ієрѣмьстѣ. реує же фїлософъ тако глѣтъ монсн:
 ацѣ послѡушающе, послѡушантє по єсємоу храннтн законъ, боудѣтъ
 прѣдѣлн вашн ѡ морѣ уєрымнаго до морѣ фїантїска, н ѡ пѣсты-
 на до рѣкн єфранта. н мы азычн, ѡ немъ же сѣмєнн абѣраамн

бавимса ѿ ѿсеѡва корене ншѣшнмъ, ѿ хааніе азыкъ нареуемъ, ѿ
святъ всеа земаа ѿ всахъ ѡтокъ, славою божіею просвященн, не
по томоу законоу, ни мѣстѣ, прѣци велми копѣю. рече бо захарїа
радѣса зѣло, дѣци сиѡна, се црѣ твои градѣтъ кротокъ, вса на
жревецъ ѡсла, снѣ аремни. ѿ пакнѣ потребитъ ѡружіе ѿ ефрема, ѿ
ѿ коны ѿ іерѣма, ѿзгѣтъ миръ азыкомъ, ѿ власть єго ѿ краи
земаа до конецъ вселенныа. іаковъ рече: не ѡскаждѣтъ князь ѿ
іоуды, ни нгѣмень ѿ стегноу єго, дондеже прїидѣ, ємоу же ца-
днѣса, ѿ тон хааніе азыкомъ. си вса вѣдаше скончана ѿ свер-
шена, кого иного жете; данила бо рече, ѿ аггала наоученъ сѣмъ-
десать недѣль до ха нгѣмена, еже єсть .ѿ. ѿ .ѿ. лѣтъ, запечат-
лѣти вѣдѣніе ѿ прѣрѣство. коє же ли вы сѣмнитъ желѣзное црѣтво,
нже данила мѣнитъ ко нконѣ; ѡвѣщаша римское. философъ же
въпросі а камень, оуторгнѣса ѿ горы безъ рѣкъ хауьскъ, кто єсть;
ѡвѣщаша помазанныи. пакн же рѣша: то аще сего сказаемо
прѣци ѿ ннѣми вещьми, юже пришеши, ако же глѣши, како рим-
ское црѣтво доселе держитъ вѣлѣство; ѡвѣщаше философъ: не дер-
житса, мимо шло єсть, ако ѿ проуха по ѡбразу нконному. наше
бо црѣтво нѣсть римско, но хѣо, ако рече прѣрѣкъ: возвнѣтитъ вѣ-
нѣннѣ црѣтво, еже ко вѣкы не нстаѣтъ, ѿ црѣтво єго людемъ ннѣмъ
не ѡставнѣса, нстнѣтъ ѿ нзвѣтъ вса црѣтва, ѿ то станѣтъ во вѣки.
не христїанское ли єсть црѣтво ннѣ, хѣѣ именѣ нарицаемо, а рим-
ланѣ ндола прилѣжаху. си же ѡвѣ ѿ сего, ѡвѣ ѿ иного азыка ѿ
плѣмене вѣ хѣо црѣствою, ако же прѣрѣкъ ісана авлаѣтъ, глѣ к
камѣ ѡставнѣ нма вѣше в сытость нзбранныи мои, вы же нзвѣтъ
гѣ, ѿ работающимъ ємоу нареуѣса нма ново, еже бѣвено бѣдѣтъ
по всен земаи. бѣжѣтъ бо бѣга нстиннаго, ѿ кленоуцнѣса на земаи,
кленоуцѣса бѣго нѣннѣмъ. не свершила ли са соу вса прѣрѣкъ прорѣ-
ченна, аже ака речепаѣ ѿ хѣ; нсана бо сказаѣтъ рѣтво єго ѿ дѣы,
глѣ снѣ се дѣа ко урѣвѣ прїимѣтъ, ѿ родитъ снѣ, ѿ нарекоутъ
нма ємоу єммануїла, еже сказаемо с. нами бѣѣ. а мнѣа рече
ѿ ты, внолѣѡме, земае іоудова, ннѣако же менши бываѣ ко вѣвахъ
іоудовыхъ, нс тебе бо ми нзвѣдѣтъ нгоумень, нже оупасѣтъ люди

МОА ІНДЮ, ІСХОДИ ЄГО ІСКОНН ѿ ДНІИ ВЪКА. СЕГО РАДИ ДАСТЬСА ДО
 ВРЕМЕНИ РАЖАЮЩІА, І РОДНТЬ. ІЕРЕМІА ЖЕ· ПРОСИТЕ, І ВІДИТЕ, АЩЕ
 РОДИ М҃ЖЕСКЪ ПОЛЪ, АКО ВЕЛІИ ДНІ ТОИ, АКО ЖЕ ІНЪ НЕ ВЪСТЬ, І
 ЛЬТО ТЪСНО Б҃УДЕТЬ ІАКОВУ, І ѿ СЕГО СІСЕТСА. ІСАНА РЕУЕ· ПРЕЖЕ
 5 ДАЖЕ БОЛАЩІА НЕ РОДИ, І ПРЕЖЕ ДАЖЕ НЕ ПРІНДЕ РЖТКО, БОЛЪЗНИ
 ІЗБѢЖА, І РОДИ М҃ЖЕСКЪ ПОЛЪ. ПАКИ ЖЕ ІОУДЕИ РЪША· МЫ ЁСМЬ ѿ
 СИМА БЛ҃ГОСЛОВЕНОЕ СЪМА, БЛ҃ВЕНН ѿЦМЪ НАШІИ, НОЕМЪ, ВЫ ЖЕ НЪСТЕ.
 СКАЗАВ ЖЕ ІМЪ О СЕ, РЕУЕ· БЛ҃ВЕННЕ ѿЦА ВАШЕГО ІНО ННУТО НЪСТЬ,
 ТОКМО ХВАЛА Б҃ГОУ, ОНОГО ЖЕ ННУТО ОУБѸ НЕ ІДЕТЬ. СЪ БО ЁСТЬ·
 10 БЛ҃ВЕНЪ ГЪ БЪ СИМОВЪ. А КО АФЕТУ ГЛА, ѿ НЕГО ЖЕ МЫ ЁСМЬ· ДА
 ПРОСТРАННТЬ БГЪ ІАФЕТА, ДА СА КСЕАНТЬ В СЕЛА СИМОВА. І ѿ ПРѸОКЪ
 ЖЕ І ѿ ІНІХЪ КНИГЪ СКАЗАА, НЕ ѾСТАВИ І, ДОНДЕ ЖЕ РЪША САМИ,
 АКО ТАКО ЁСТЬ, АКО ЖЕ ГЛ҃ЕШИ. РЪША ЖЕ ПАКИ· КАКО ВЫ, ОУПОВАНИЕ
 ІМОУЩЕ НА УЛКА, ТВОРИТЕСА БЛ҃ВЕНН БЫТИ, А КНИГЫ ПРОКАННАЮТЬ
 15 ТАКОВАГО; ѿВѢЩІА ФІЛОСОФЪ· ТО ПРОКЛАТ АН ЁСТЬ ДѢДЪ, ІАИ БЛ҃ВЕНЪ;
 І РЪША ѿНН· ЗЪЛО БЛ҃ВЕНЪ. ФІЛОСОФЪ ЖЕ РЕУЕ· ТО І МЫ НА ТОГО
 ОУПОВАЕМЪ, НА НЕГО ЖЕ І ѿНЪ. РЕУЕ БО ВО ПСАЛМЪХЪ· ІБѸ УЛКЪ
 МИРА МОЕГО, НА НЪ ЖЕ ОУПОВА. УЛКЪ ЖЕ ТОИ ХСЪ ЁСТЬ І БГЪ. А ІЖЕ
 ОУПОВАЕТЪ НА ПРОСТЪ УЛКЪ, ТО І МЫ ТОГО ПРОКЛАТА ТВОРИМЪ. ПАКИ
 20 ІННУ ПРИТЮЮ ПРЕЛОЖИША, ГЛ҃ЮЩЕ· КАКО ВЫ, ХРІТАНЕ, ѾБРЕЗАНІЕ ѿМЪ
 ТАЕТЕ, А ХѸУ НЕ ѾКЕРГЫШОУ ЕГО, НО ПО ЗАКОНОУ КОНУАКШЮ; ѿВѢЩІА
 ФІЛОСОФЪ· ІЖЕ БО РЕУЕ ПЕРВОЕ КО АВРААМУ· СЕ· Б҃УДИ ЗНАМЕНІЕ
 МЕЖѸ ТОВОЮ І МНОЮ, ТОИ Ё СВЕРШИИ, ПРИШЕ, І ѿ ТОГО ДЕР-
 ЖАВШЕ ДО СЕГО, А ПРОУЕЕ НЕ ДАСТЬ ІМЪ МИМО ІТИ, НО КРЕЩЕННЕ
 25 НАМЪ ДАСТЬ. РЪША ЖЕ ѿНН· ПОУТО РА ІНІИ ПЕРВІИ ОУГОДИША Б҃У,
 ТОГО ЗНАМЕНІЕ НЕ ПРІИМШЕ, НО АВРААМЪ; ѿВѢЩІА ФІЛОСОФЪ· НИ КО-
 ТОРЫИ БО ѿ ТЪХЪ АВАЛЕТСА ДВѸЮ ЖЕНУ ІМЪКЪ, НО ТОКМО АВРААМЪ,
 І СЕГО РАДИ УДА ТОГО РЪЗАЕТЪ, ПРЕДЪЛ ДАА, НЕ ПРЕСТОУПАТИ ЕМОУ
 ДАЛЕ, НО ПО ПЕРВОМУ СВЕРСТІЮ АДАМОВУ, ѾБРАЗЪ ДАА ПРОУНИМЪ В
 30 ТѸ ХОДИТИ. ІАКОВУ БО ТАКО ЖЕ СОТВОРИ, ОУТРАПАЛЪ ЖНАУ СТЕГНА ЕГО,
 ЗАНЕ УЕТЫРИ ЖЕНЫ ПОАТЬ. РАЗУМѢВШЕ ЖЕ ВНОУ, ЕА ЖЕ РАДИ ТО ЕМОУ
 СОТВОРИ, НАРЕУЕ ЕМОУ ІНДЪ, СИ РЪУЪ, ОУМЪ ЗРА БІА, К ТОМУ БО НЕ
 АВАЛЕТСА, ПРИМЪШЪ КЪ ЖЕНѸ. АВРААМЪ ЖЕ ТОГО НЕ РАЗУМЪ. ПАКИ ЖЕ

вопросиша іоудей како вы, идоломъ сѧ кланяете, творитеса бг҃у
оуглажати; ѿвѣща философъ: первое сѧ наухите разълати имена,
что єсть икона, и что єсть идолъ, и тако смотраше, не постоу-
пати на хр҃тіаны. десѧ бо именъ в вашемъ аз҃ыци ѿ семь ѿбразъ
лежитъ. вопрошѹ оубо вы и аз҃ъ ѿбразъ ли скниѧ, юже видѣ в
горѣ и нзнесе и, ли ѿбрѧ ѿбразѧ и художествіемъ содѣла, прикла-
домъ ѿбразѧ, кланны и о҃смы, и серстыми, и херувимы израдныи;
понеже тако сотвори, наречем ли вы того ради древо, и о҃смомъ,
и сѣрستمъ уесть творити и кланятсѧ, а не бг҃оу, давшему в то
время такъ ѿбразъ; тако же и ѿ соломони цр҃кви, понеже иконы 10
хероувимски, и аггелски и ннѣхъ многы ѿбразы имѣаше. тако же
оубо и мы, хр҃тіани, оугожши бг҃оу твораше ѿбразы, уесть дѣмъ,
ѿдѣлающе доброе ѿ дѣмонскѣи ѿбразъ. хоулатъ кннги жр҃цѣа
снѣ свои и дщери свои. рѣша же пакн іоудей како вы, свинниѹ
и залхуннѹ адуше; не противлаетса бг҃оу; ѿвѣщаше к нимъ: перво- 15
моу завету заповѣдающе: всѧ снѣсте, ако зеліе травное. всѧ бо
утѣи унста соутѣ, и сквернѣи и совѣсть сѧ єсть ѿсквернила. и бѣ бо
ко тварн гѣтъ: се всѧ добра зѣло, вашего ради лакомствѧ мало
єтеро ѿ ннѣхъ ѿлѣтъ. снѣсть бо, рече, іаковъ, и насытисѧ и ѿвер-
жеса возлюбленныи. и пакн сѣдоша людіе а҃стн и пнті, и ко, 20
сташа играти. ѿ многа же се мы избравше, вмаѣ положихомъ и
селнко, памати ради, а иже хоцетъ совершенъ бесѣдъ сн и истѣи
искати, въ кннгу єго ѿбращетъ а, еже преложи о҃учитель нашъ и
архїеппъ мефодїи, раздѣлїе на ѿсьмъ словесъ, и тѹ о҃зрнѣ сло-
веснѹю силѹ ѿ бж҃їа блг҃ти, ако и пламень палающе на противныа. 25
сн же всѧ каганъ козарескѣ с нахалными моужн слѧкаа єго и по-
добнаѧ слышавше, рѣша к нему: бг҃омъ єси сѣмо посланъ на со-
зданїе наше, всѧ кннги ѿ него навѣкъ. все єси по уннѹ глаголаѧ,
досыти наслаждѣ всѧ медвенными словесы стѣи кннгу. но мы есмь не
кннжна уады, сему же вѣру имемъ, ако се тако єси ѿ бг҃а. пауе 30
аще хоцешн покои ѿбръсти дш҃а нашимъ, всѧко исправа, притуамн
скажи на: но уннѹ, єго же та впрашаемъ: тако же сѧ разндоша
поунтѣ.

Собравшеса къ другынъ днѣ, рѣша ємоу, гл҃юще: скажи на, уѣ-
 ныи моужю, притѣмни и оумѣ вѣру, аки же єсть лѹшнѣ: всѣхъ; и
 ѡвѣща к нимъ философъ: малѣшена двѣ бѣста оу чр҃а єтера въ
 утѣ велицѣ и любима зѣло. согрѣшышема нма, изгнавъ а, и зѣ
 5 зѣмла послаа. живоуцима же нма многа лѣта тамо, дѣти сотвори-
 ста к нимъ. собирающієса дѣти к себѣ, советъ теорѣахоу, кымъ
 са поутѣ пакнъ вмѣстити въ первыи уинъ; ѡвѣ нхъ сице, ѡи же
 нмако, а другынъ другоако советъ дѣлаше. которому оубо советъ
 достонть стоати, не доверѣшемоу ли; рѣкоша ѡни: что ради сице
 10 гл҃аши; своѣ бо кождо советъ добрей теоритъ иного. нюдѣи же свои
 добра теорать иного, и нини инъ. скажи же, кымъ разоумѣемъ до-
 брей ѡ сѣ; рече же философъ: ѡгнь искоушаеть злато и сребро,
 а чл҃къ оумомъ ѡсѣкаеть ажю ѡ истинны. рцыте же ми, ѡ чего бы
 первое ѡпаденіе, не ѡ видѣніа ли и плода слакаго и похоти на
 15 вѣткѣ; ѡни же рѣша: тако єсть тѣ. философъ рече: то аще кому
 боудѣ пакость, медъ адию, ли стѹдену воду пившю, пришедъ вратъ,
 гл҃тъ ємоу: еше мѣ много аждѣ, и нѣлаѣши, а иже бѹде воду пилъ,
 томоу гл҃тъ: стѹдены са воды напнѣтъ, нагъ на морозѣ ставъ, нѣла-
 лѣши. другынъ же вратъ не тако гл҃тъ, но протнѣно бальство запо-
 20 вѣдаѣ, въ медоу мѣсто, горкоє пнюще, протнѣнтіса, а к стѹденаго
 мѣсто теплоє, грѣющеся. которынъ оубо ѡ обою хитрїе оуврахоуѣтъ;
 ѡвѣщаша вси: иже протнѣма бальства заповѣдаѣтъ. горестїю бо
 житїа сего похотною сладость достонть оумрѣвити, и смире-
 нїемъ гордость, а протнѣнымъ протнѣма вращююще. и мы оубо
 25 гл҃емъ, аки древо, иже первое тернъ сътворитъ, то послѣ сладокъ
 плодъ приносить. пакнъ ѡвѣща философъ: добра рекосте. хѣъ бо за-
 конъ ѡстротѣ алаѣ вѣта житїа, потомъ же въ вѣснѣи жилищѣ сто-
 кратнїею плодъ приносить. єдинъ же ѡ нихъ советникъ, срахиныскѹ
 злѣбѹ всю добра вѣдыи, вопроси философа: рци ми, гости, како
 30 вы мѹхмета не держите; тои бо єсть келми хл҃а похвалилъ во свои
 книги, гла: аки ѡ дѣи са єсть родилъ, сестры моисѣвы, прр҃къ
 велїи, мртѣи коскрешалъ и всакѹ азѹ исцѣлилъ силою велїею.
 ѡвѣща философъ к нему: да сѹдитъ на каганъ. гл҃и же: аще єсть

прѣкъ махметъ, како ѿмемъ данїлаоу вѣрѣ; ѿнъ бо рече до хѣ
 всако видѣнїе ѿ прѣуество престанеть. тон же по хѣ являса, како
 можеть прѣкъ быти; аще бо того прѣка нареуемъ, то данїла ѿвер-
 жемъ. рѣша же мнози ѿ нѣ. данїлаъ ѿ ѣже естъ глалъ, бжїимъ
 дхмъ глалъ, мамета же всѣ кымъ, ако ложъ естъ ѿ пагоубникъ ѿ
 сїсенїю всѣхъ, ѣже естъ добрѣншаа влади своа на злобу ѿ студо-
 дѣанїе ѿзбалаа. рече же первый советникъ ѿ нѣ къ прїателѣ жи-
 довскїи. бжїею помощію гость сен всю гордыню сраунискоую на
 землю скверже, а вашу на ѿнъ полъ покерже, ако сквернѣ. рече
 же ко всѣмъ людемъ. ако далъ естъ бѣ власть надо всѣмн азыки
 црїю хрїтїанскоу ѿ моудрость свершеноу, тако ѿ вѣрѣ в нѣ, ѿ
 кромѣ еѣ никто же не можеть жикота кѣунаго жити. рече же фи-
 лософъ ко всѣмъ со слезамн братїа, ѿ ѿцы, ѿ друзи, ѿ уада, се
 бѣхъ дасть всѣмъ разумъ ѿ ѿвѣтъ достонѣ, аще ли естъ еше кто
 противаса, да препрїтъ, ли препрѣнъ боудеть. ѿже послоушае се-
 го, да са прекрїтъ во нѣмъ стѣла трїца. ѿже ли не хоцѣе, азъ кромѣ
 есмь всакого грѣха, а ѿнъ оузрїтъ в днѣ соуднїи, егда садеть
 соудити ветхїи дїмн, ѿ соудити всѣмъ азыкомъ, ако бѣхъ. ѿвѣ-
 щаша же ѿнѣ. нѣсмь мы себѣ вражїи, но по малоу ѿ ѿже можеть,
 ѿ тако велїи, да са креститъ колею, ѿже хоцѣтъ ѿ сего днѣ. а
 ѿже ѿ насъ на злоаа наанаеѣса, ли жидовски мѣткы творить, ли
 сраунискоу вѣрѣ держить, скоро смѣръ прїиметь ѿ нѣ. ѿ тако са
 разыдоша с радостию. крїи же са ѿ снхъ до .с. уади, ѿвергшеса
 мерзѡстїи поганьскїхъ ѿ жениткы безаконнѣ. напїса же къ црїю
 кнїгн каганъ сицевыи. ако послааъ еси, еѣко, мѣжа такового, ѿже
 сказа хрїтїанскою вѣрѣ словомъ ѿ вещьмн стѡюю. трїцю, ѿ ѿз-
 вѣщшшеса, ако то естъ нѣстаа вѣра, повелѣхомъ крїтити са своею
 волею, надыюшеса ѿ мы доспѣти того же. есмь же ѿ мы друзїи
 ѿ прїателн твоѣмѣ црствоу, ѿ готовы на слоужбѣ твою, амо же
 требоуѣши. проважаа же философа каганъ, да емоу дары многы, ѿ
 но не прїатъ ихъ, глалъ дажъ ми, еѣко нѣмашн плѣнникъ грѣкъ
 сде, ѿ то ми естъ боле всѣхъ даровъ. собравше же ихъ до .б.,
 даша емоу, ѿ нде в поуть свой, рауѣса.

Дошѣ безводенъ мѣсть поустъ, жажа не можахоу терпѣти. ѿбрѣтши же во сластниѣ водницю, не можахоу ѿ неѣ пити. бѣаше бо аки и золуѣ. разшѣшемъ же съ нмъ всѣмъ и снати воды, реуе къ мѣфодію, братоу своему: не терплю оуже жажа, да похерпи оубо воды сѣѣ. иже прьвое прѣложн инаѣтомъ горькую воду во слакоу, тои имать и намъ оутѣхоу сотворити. похерпыша же, ѿбрѣте ю слакоу, аки и медвеноу и студеноу, и пивша; прославиша бѣа, творцаго таковаѣ свой рабѣ. в херсонѣ же, реуерѣа со архіеписѣмъ, реуе философъ:... во истинноу ѿ насъ ѿидѣтъ оутѣра ко гоу, 10 ѿставъ ны. еже и бысть, словеси съ бывшию. бы же въ филаствѣ азыцѣ дубѣ велѣи, срастаѣся с уерешнею, под нимъ требы дѣахоу, нарицающе имене александръ, женскы полу не дадуще пристопѣати къ нему; ни къ требамъ его. оуслышавъ же то философъ, не лѣни троудити до ни, и ставъ посрѣ ихъ, глѣа к нимъ: еланин 15 соутъ в вѣчноу моукѣ шани, кланавшесѣ небѣ и земли, аки бѣоу, такои величїи и добрыи твари. то ли вы, иже съ древоу кланаете, хоудѣи вещи; еже естъ готово на ѿгнь, како имате и збыти ѿ вѣчнаго ѿгна; ѿвѣщаши ѿни: мы сего насъ нахали ѿ не творити, но ѿ оцѣ есмы прїали, и ѿ того ѿбрѣтаѣ всѣ прошенїѣ наша, 20 дожь же наипауе и на многа; и како сѣ мы сотворимъ; его же нѣсть дерзнуулъ никто же ѿ насъ сотворити; аще бо и дерзнуть кто се сотворити, тогда же и смерть оузрѣтъ, и не имать к томѣ дожа до конца. ѿвѣща к ни философъ: бѣ ѿ вѣ въ кннѣ глѣтъ, а вы како съ его ѿмещѣте; и сани бо ѿ лица бжїѣ вопїѣтъ, глѣа 25 граду азы собрати племена и всѣ азыки, и приндуть и оузратъ славоу мою; и ѿставляю на ни знаменїе, и послаю спїиѣ ѿ ни во азыки, в тарсисъ, и фудъ, и лудъ, и мосохъ, и фокель, и во еладоу, и во ѿтокн даанаѣ, иже не соутъ слышали имени моего, и возвѣстать славоу мою во азыцехъ, глѣтъ глѣ. вседержитель. и 30 пакн сѣ азы послаю рыбнѣи и лова многи, и ѿ хлѣ и скаль наменны, и иждоватъ вы: познайте бѣа, сотворцаго вы. сѣ елѣлїе мокаго завѣта бжїѣ, в он же съ есте крѣтыли. и такои слакними словеси оуглѣавъ, повелѣ нмъ посѣщи древо и сожещи е. поклон же

са старѣншина нѣхъ, шѣ, локъзѣ ѣѣлѣе, такоже нѣ вси, нѣ свѣща бѣлы
принише ѿ философа, поюще, нѣдоша ко древоу, нѣ вземъ секирѣ,
лѣ. нѣ трѣ крѣты оудари, нѣ повелѣ всѣмъ сѣщи нѣ нѣскоренни еѣ нѣ со-
жещи. нѣ вѣ тѣ же ноцѣ дождѣ ѣвнѣ ѿ бѣа бѣ, нѣ сѣ радостно же ве-
ликою похвалиша бѣа, нѣ веселасѣ бѣхъ ѿ всемъ зѣло. 5

Философъ же нѣде въ црѣгра, нѣ видѣвъ царѣ, живаше безъ мол-
вы, бѣа мола, въ цркѣнѣ стѣи ѣпѣлъ сѣда. еѣсть же во стѣи софѣи
потирѣ ѿ драгаго каменѣ, соломона дѣла, на немъ же соутѣ пи-
смены жидовскы нѣ самарѣнскы, грани написаны, нѣ же не можаше
никто же поустѣти, ни сказати. вземъ же нѣ философъ, поутѣ нѣ 10
сказа. еѣсть же сице: уаши мола, хаша мола, прорицѣи, дондеже
дѣзѣда. вѣ пѣко бѣди, гѣи, первенцю, бѣдѣцю ноцѣю. по семь же
дрѣвѣи грани на вѣкоушенѣе гѣе сотворѣна древа нѣного, пѣи нѣ оу-
пѣнѣа веселѣнѣмъ, возпѣи ѣлѣлѣа. нѣ по семь третѣи грани нѣ се кѣзѣ,
нѣ оузрѣти: весь снѣмъ славоу еѣго, нѣ дѣдѣ црѣ посредѣи. нѣ по 15
семъ унѣсло написано: дѣвать сотѣ нѣ дѣватѣро. расхѣт же еѣ по
тонкоу философъ, ѿбѣрѣте: ѿ втораго на десѣтъ ѣлѣта црѣтва соло-
мона до црѣства хѣа дѣвать сотѣ нѣ дѣвать ѣлѣтъ. нѣ се еѣсть прѣрѣс-
стѣо ѿ хѣа.

Веселѣишѣа философѣ ѿ гѣдѣ, пакѣи дроуѣла рѣхъ принѣде нѣ троуѣ 20
не мѣиѣи первѣи. растѣславъ бо, морѣвскѣи кѣзѣ, богомъ оуѣстѣи,
совѣтъ сотворѣи со кѣзѣи своѣи нѣ морѣвлѣи, посла кѣ црѣю мѣ-
ханѣлоу, гѣа: моуѣе, поганѣства са ѿвергѣшемъ нѣ по крѣтѣианскѣа са
законъ держѣишѣи, оуѣнѣтеда не имѣмъ такоу, нѣже бы ны во свѣи
ѣзыкѣ нѣстоюу верѣоу крѣтѣианскоюу сказаѣ, да са быша нѣны стра- 25
ны, того зѣраше, поѣдобѣи нѣа, то послѣи ны, вѣако, еѣпѣтъ нѣ оуѣн-
тѣлъ тѣкъ. ѿ вѣа бо на всѣа страны всѣгда доврѣи законъ нѣско-
дѣи. собравъ же соборѣ црѣ, призѣа конѣанѣина философа, нѣ сот-
ворѣи слышатѣи рѣхъ еѣю, нѣ реуѣ: вѣмъ тѣа трѣдѣнѣ соуѣи, фило-
софе, но потреба еѣсть тебѣа тамо нѣти. сѣа бо рѣиѣи не можѣтъ нѣнѣ 30
никто же нѣсправѣи, ѣко же тѣи. ѿвѣща же философъ: нѣ троуѣдѣнѣ
сыи нѣ боленѣтъ тѣлѣо, рѣа нѣдѣ тамо, ѣще имѣутѣ боуѣкѣи въ ѣзыкѣ
своѣи. гѣа кѣ немѣоу црѣ: дѣдѣ мои, нѣ ѿцѣ мои, нѣ нѣиѣи мнози, нѣзѣ-

искавшие того, не соуть и ѿбръян, како могоу азъ ѿбръсти; философъ рече: то кто можетъ на водоу бесѣдоу исписати, или еретнучско има себе изѿѿбръсти; ѿвѣща ему пакы црь с вardoю, оу-
 5 емъ свой: аще ты хочешы, то можетъ тебѣ бѣ дати, иже дасть
 всѣмъ, иже просать не соумненіемъ, и ѿверзе толковицѣ. шѣ философъ, по перькому ѿбмуду на мѣстоу со иными посещеники.
 вѣскорѣ ави емоу бѣ вса, послоуша мѣтвы свой рабъ. положъ нн-
 смена, писаше бесѣдоу еѿвальскоу: и скончи въ слово, и слово въ
 ѿ бѣга, и бѣга въ слово, и проше. возвеселиса црь, и бѣга просави
 10 со своимъ советникомъ, посла съ дары, напсавъ епископу къ црю
 сице: бѣ велитъ всакомоу в разѣ истинныи принѣти и на боши са
 уннъ стажалъ. видѣвъ вѣроу твою и подвигъ, сотвори и нынѣ в
 наша дѣла, авла боуки в каши азъкъ, и да вы притесеса величѣ
 азъцехъ, иже славятъ бѣ своимъ азъкомъ. и послахомъ тѣ того,
 15 ему же бѣ ави, моужа утѣа и бѣговѣрна, философа книжна звао.
 прিনিимъ даръ утѣае всакого злата и сребра и каменн драгаго, и
 поиди с ними спѣшно оутвердити рѣчь, и взискати. бѣга, но вса
 подвижни, не лѣнися, да и ты, привѣ а подвиго своимъ въ вѣн
 разоу, прѣмешы мзоу в сей вѣкъ и в боудущи....

20воскорѣ же весь цркъныи уннъ прелоужъ, наоучи а оутрепѣи, вѣр-
 ннн, пѣвехерници и таиннѣ слоужбѣ. и ѿверзошася, по прѣхъскомоу
 словеси, оушеса глаухи оуслышѣ книжнаа словеса. растуцую бжню
 оучению, злыи и завистивыи исперва діаколъ, не терпѣт сего добра,
 но вше во своа восоуды, нахатъ вздвнзати, глѣ не славится бѣга ѿ
 25 семь. аще бы емоу сице годѣ было, не бы ли могъ сотворити, да
 быша исперва, писмены пишоуше бесѣды своя, славилъ бѣга; но три
 азъки избралъ, еврейскы, греческы и латинскы, ими же достонѣ
 славоу бѣгоу козѣти. бѣша се глѣюще латиньстѣи архіереи, иереи,
 оученицы, не токмо, же сѣ едино глѣюще, но иномоу бесун-
 30 нию... прѣбоу глѣущу ѿ семь: пожри бѣгоу жертвоу хвалоу, и
 воздажъ вышнему ѿвѣты твоа. жены же оуности твоа не ѿпоу-
 сти. аще бо ю, возненавидѣвъ, ѿпоустнши, не покрые неутъ по-
 хоти твоа, глѣ гѣ вседержитѣ. сохранисѣа дѣхомъ вашимъ, и

да не оставитъ кождо жены оуности своей, и сѣ, ихъ же ненавн-
дѣхъ, творасте, ако бѣ свѣтельствова.... и во еѡвалѣн гдѣ слы-
шасте реуенное древнимъ не сътвориши прелюбы. азъ же глѡю
вамъ. ако всакъ, иже возрѣти на женоу похотѣти еѣ, оуже прелю-
бы естъ сотворишъ срѣчемъ своѣ. и пакы глѡю. ка, ако иже поуститъ
женоу свою, развѣ словесе любодѣннаго, творитъ ю прелюбодѣати,
и иже ѡпоуценію ѡ мужа поиметь, прелюбы дѣеть. и аплѣ реуе-
бѣ соуетаеть хлѣбомъ, да не разоуѣаеть хлѣтъ. мѣ сотвори в
моравѣ, и дѣвѣ сватитъ оуѣнникъ своѣ. пріать же идѣщѣ кнѣзъ па-
ноньскѣ, словенскы бѣхен возлюбѣ, наоуѣнса имъ, и кда .б. ѣѣнѣ
оуѣнѣнса имъ, и уѣ емоу сотвори, мимо проводи и. не вѣат же
ни злата, ни сребра ѡ обою, ни нѣоа вещи, положъ еѡвалское сло-
во бесплѣща, но токмо плѣнникъ испрошъ ѡ обою десѣ сотъ, и
и ѡпоустѣ.

Въ натѣхѣхъ бывшю емоу, собращася на нь латиньскѣн еѡппи, и
попове хернѣци, и козѣнгоша трѣазымоу ю ересъ, глѡюще. хлѣ,
склѣн намъ, како еси сотворишъ словенскы кнѣги, оуѣншѣ а, ихъ
же естъ никто же нѣоѡбѣрѣлъ; ни аплѣ, ни римьскѣн папа. мы же
три азѣкы токмо вѣмы, и ми же естъ славѣти бѣа, еѣрѣа, елѣнны,
латѣнны; ѡвѣща филозофъ к нимъ не идѣтъ ли доѣ ѡ бѣа равно
на вса, ли сѣнѣ такѣ не сѣаеъ ли, ни ли дыхаемъ на аѣрѣ всю-
доу; то како вы са не стыдѣте три азѣкы токмо мѣаще, а про-
уѣмъ азѣкѣ и плѣменомъ сѣпымъ ведаще быти и глаоухымъ; ска-
жите ми, бѣа творѣще немоѣнна, ако не могоуѣа сего дѣти; мы же
многы роды знаѣ, кнѣги ѣмѣюѣа и бѣоу славѣ воздаюѣа своимъ
азѣкомъ кождо. аѣе же си сѣтъ арменѣ, персѣ, аѣазгы, иѣверѣ,
сѣгды, гоѣн, ѡѣри, тѣрсѣ, козарѣ, араѣамѣ, еѣгѣпѣн, рѣсѣ, и нѣнѣ
мнози. аѣе не хощете ѡ сѣ разоуѣати, поне ѡ кнѣгъ познаѣте
соуѣдѣю. дѣдъ бо копнѣтъ, глѣа поѣте гдѣн вса зѣмла, поѣте, и вос-
поѣте. и пакы вса зѣмла да поклонѣнѣа и поѣтъ, да поютъ же
и ма твоѣ, вѣшнѣи. и пакы хѣлаѣте глѣ всѣ азѣци, похѣлаѣте ѣго
всѣ люѣдѣ, и всако дыханѣе да хѣлаѣтъ глѣ. въ еѡвалѣн глѣтъ елѣнко
ихъ прѣало естъ, дана быстъ вса властъ на нѣсѣ и на зѣмлѣ, и

проше... а маркъ шеше в мнѣ, проповѣдите еѣмъ всен твари...
 тако и то прое. глѣть же и к вамъ: горе вамъ, книжѣи и фарисеи
 лицемѣри, ако затвораете црѣво нѣное прѣ хлѣи. и вы бо не вхо-
 дите, и хоташѣ внити, не оставите внити... к коренфеѡ павѣ рече:
 5 хошѣ, да азыки глѣте, илѣ проричаете. бо лшѣ оубо проричаашѣ, не-
 же глѣ азыки, развѣ аще сказаѣтъ, да цркви созданіе прѣиметь.
 нѣтъ, братіе, аще прѣидоу к вамъ, азыки глѣа, кою вы ползоу
 сотворю, аще вы не возглѣю илѣ ѡкровеніемъ, илѣ разумѡ, илѣ
 прѣрѣствомъ, илѣ оуученіѣ; ѡбаже бездѣшнаа глѣа дающа, аще ли
 10 пишаашѣ, аще гоусан и аще разнѣствіа писко не дасте, како разу-
 мѣтсѣ пишемое, ли гоудомое; аще безвѣстенъ гласъ трѣба дѣстъ,
 кто готовъ на брань; тако и вы, аще неразумна словеса дасте азы-
 коѡ, како разумно бѣдетъ глѣмое; бѣдетъ бо ко аерѣ глѣюще. то-
 лѣко, аще сѣа каюунѣтъ, рѡ гласнѣи ако во всемъ мнѣ, ни еди-
 15 же и безъ гласа. аще не вѣмъ слы гласоу, то бѣду глѣющеу ми
 варварѣ, и глѣи мнѣ варварѣ. тако и вы: по нѣ ревнителе есте дѣхов-
 нымъ, ко зѣнѣи цркви просите, да вы илѣзыкаѣте. тѣмъ же, и глѣи
 азыкомъ, да молнтсѣ, да скажутъ ти. аще мѣтѣу дѣи азыкоѡ, то
 дѣхъ молнтсѣ, а оумъ бесъ плодѣа естъ. что оубо естъ; молюсѣ дѣи
 20 дѣхомъ, помолюсѣ оумѡ, спою дѣхомъ, спою же и оумомъ. аще
 бѣиши дѣхомъ, илѣпаиши мѣсто неразумнаго, како речетъ, аминѣ,
 по твоѣи хвалѣ; понеже не вѣсто, что глѣши; ты же до бѣи хва-
 лиши, но другыи не зѣнѣтсѣ. хвалю бѣа моего, паѣе же всѣ васъ
 азыки глѣа, но въ цркви хошѣу пѣть словесъ оумомъ моимъ глѣати,
 25 да ины наоучю, неже тѣу словесъ азыкоѡ. братіе, не дѣти бываите
 оумѡ, но главою младенствоунѣте, а оумы свершенѣи бѣдете. в за-
 конѣ пишетъ: ако иноазычныи и оустнами илѣми возглѣютъ лю-
 демъ сѣи. и тако не послоушѣютъ мене, глѣтъ гѣ. тѣмъ азыци въ
 знаменіе сѣтъ не вѣрнымъ, но невѣрнымъ, а прѣрѣство не невѣр-
 30 нымъ, но вѣроующѣи. аще сиидетсѣ цркви всѣа вкоупѣ, и всѣа глѣютъ
 азыки, внидетъ же неразумнѣи, илѣ невѣренѣи, не речетъ ли, ако
 зомъ сѣа дѣете; аще ли всѣа прѣрѣствоунѣтъ, внидетъ же етерѣ не-
 вѣренѣи, илѣ неразумнѣи, ѡблѣхѣтсѣ всѣи, востаѣтсѣ ѡ всѣхъ,

и тайна сѣца его лѣз соуть, и падеть ниць и поклонитса бѣгоу, по-
вѣдаа, во истинноу бѣ к бѣ есть. что оубо, братіе есть; егда схо-
днѣса, каждо бѣ жлаѡ имать и оуученіе, лѣленіе имать, азыкѣ
имать, сказаніе имать. вса к созанію да быкаеть. аще азыкомъ
кто гѣтъ, по двѣма, ли зѣло по тремъ, и по чести, едины да ска-
заеть. аще нѣсть глагольника, да молунтъ въ цркви, себѣ гѣтъ и
бѣгоу. пророци же двѣ, или тріе да глѣють, а дроузиіе сказаютъ.
аще иному лѣвѣса сѣдацию, первый молунтъ. можете вси по еди-
ному пррѣствовати, да вси оухатса и вси оутѣшуютса. и доуси
пррѣсти прркомъ повинуютса. нѣсть бо нестроенію бѣтъ, но миру... 10
гдѣа заповѣ есть. аще кто не разумѣеть, да не разумѣваеть. тѣм
же, братіе, ревнуйте прорнцанію, и не браните глѣти азыкѣ. вса
по униу бѣговѣрно да быкаеть. и пакѣ глѣтъ весь азыкѣ исповѣсть,
ако гѣ іс хс во славу бѣгоу ѡію. аминь. симѣ же словеса посрамля
а, ѡстави.

15

Оубидѣв же рѣскѣи папа, посла по нь, и дошѣишо ёмоу рима,
изиде самъ апльникъ андрѣанъ со всѣми гражани и свѣща носаче,
оубѣдѣвъ, ако стго климента мощи несеть, мѣнка и папы римь-
ска. и аѣе бѣтъ твораше уюдеса. ѡслабленъ исцели, и ниіи мнози
разанутыми недугы исцеляша... и прѣимъ папа кингы руски, стѣи, 20
положыше а въ цркви стѣла мѣіа, еже са нареуеъ ѡатнь, пѣша на
ниіи антѣргію. и по семь повелѣ папа двѣма епѣома, фѣрмосу и
гондрнху, стѣити рускыа оуученики. и ако стѣиша, пѣша антѣргію ѱ
стго петра руски,... и ѡтѣдоу пакѣ оу великого оуучителя пакла
апла въ цркви. пѣвшѣ антѣргію на гробомъ, имоуцѣ на помощь 25
арсениа епѣа, единого ѡ седми епѣтъ. философъ со своимѣи оууче-
ники не прѣсташѣ хвалу бѣ воздаа. римляне же беспрѣстани иѣа-
хоу к нему, копрошающе его на все, и сказаніе сѣгоуѣ прѣнма-
хоу ѡ него. жидовни же етеръ тако прихода и стажаа с нимъ, реуе
ёмоу единою нѣ оубе пришелъ хс по унслоу лѣтному, ѡ нем же 30
и пррѣтъ глѣтъ, ако ѡ двѣ са родить. поуте ёмоу философъ вса
лѣта ѡ адама по родомъ, сказа ёму по тонкѣ, ако пришелъ есть,
и селѣко лѣтъ есть ѡтоль до ниѣ, и наоуучѣвъ, ѡпѣсти и.

Постигшимъ же многымъ трудѣмъ, въ волость впадє, ѿ не терпачу
 смѣхъ, наудъ пѣти сице: ѿ рекши мнѣ, идє во дворы гѣла, возвеселєса
 дѣхъ мой ѿ ѡбродѣася: сѣце. ѡбоакъ же сѣмъ въ ризы скоа-уѣнма,
 тако прєвысть дѣхъ веселєсѣ ѿ гѣла: ѡсєлѣ нѣсмѣ цѣю слуга, ни
 5 ѿному ѿнкому же на землѣ, но токмо бгѣ всєдєржитєлю. во оут-
 рєн дѣхъ во стѣнѣ миншєскѣи ѡбразѣ ѡбоакъ сѣмъ, ѿ кѣ свѣтѣ свѣтѣ
 прїимѣ, ѿмѣ сѣмъ нарицє кѣрнѣ. к томъ же ѡбразѣ .ѿ. дѣхъ прєвы,
 ѿ ако приближєса година, да покѡн прїимѣ, прєставитєса на вѣунаѣ
 жєнища, вѣзвєгъ кѣ бгѣ рѣцѣ скон, ѿ сотвори мѣтѣ, со слєзѣми
 10 гѣла: гѣмъ бжє мой, ѿжє єсѣмъ аггѣлскѣи чѣны ѿ бесплѡтнѣи сѣмъ со-
 ставѣнѣ, ѿ нѣо расписны, зємѣю ѡсновѣнѣ, ѿ всѣмъ сѣмъ ѡ небѣ-
 тѣи кѣ бытїє прїивѣ, ѿжє єсѣмъ всєгда послѣшѣлѣ тѣмъ рѣцѣи волю бо-
 щѣсѣ тєбѣ ѿ храницѣи заповѣдѣи тѣмъ, послѣшѣнѣ моєѣ молитѣи,
 ѿ вѣрноє стадо своє сохрани, ємѣ же мѣмъ пристѣвѣи недѡстѡннѣаго
 15 раба тѣмъ, ѿзбѣвѣлѣ ѡ всѣмъ поганѣмъ злобѣи ѿ многѡрѣ-
 чѣнѣи ѿ хѣлѣнѣаго а зыкѣ, гѣлюща на тѣмъ хѣлѣ, ѿ погѣнѣ тѣмъ а зыкѣи
 єрєсѣ, ѿ возрѣстѣи цѣркѣи своєю множєствомъ, ѿ всѣмъ во єдинѡдѣи
 совокѣпѣлѣ, сотвори ѿзрѣдѣны людѣи, єдинѡмѣсѣлѣи ѡ истѣннѣи вѣрѣ
 тѣмъ ѿ правѣи ѿспѡвѣданїи, вѣдохѣи же вѣ сѣмъ ѿ слово тѣмъ
 20 оуѣнѣи. тѣмъ бо єсть дѣрѣ, ащє нѣ єсѣмъ прїѣлѣ недѡстѡннѣи на
 проповѣданїє єгѣлѣи хѣмъ тѣмъ, ѡстрашѣлѣ на бѣгѣ дѣла, ѿ тѣмъ
 щѣлѣ оуѣгоднѣи тѣмъ. ажє мѣмъ бѣмъ дѣмъ, ако тѣмъ, ѿ тѣмъ прѣдѣю а.
 оуѣстрѡн а сѣмъноєю тѣмъноєю дѣсѣнѣи, покрѣвѣлѣ кровѡ кѣрнѣ тѣмъноєю,
 да всѣмъ тѣмъ хѣлѣлѣ ѿ сѣмъ вѣмъ ѿ сѣмъ ѿ сѣмъ дѣмъ. лѡвѣзѣ
 25 жє сѣмъ стѣмъ лѡвѣзѣнѣ, рѣцѣмъ бѣмънѣмъ бѣмъ, ѿжє не дѣстѣмъ насѣмъ в лѡ-
 вѣтѣмъ зѣмъ невѣдѣннѣи кѣрнѣ, но сѣмъ ѿ сокрѡшѣмъ, ѿзбѣвѣи нѣмъ ѡ
 нѣстѣннѣи. ѿ такѡмъ поѣн ѿ гѣмъ, сѣмъ .ѿ. ѿ дѣмъмъ лѣтѡмъ, кѣ .дѣ. дѣхъ
 мѣмъ ѡвѣрѣлѣ, ѿндѣмъ .ѿ., ѿ ѡ тѣмънѣ всєго мѣмъ .ѿ. а тѣмъмъ .ѿ.
 .ѿ. ѿ .ѿ. лѣтѣ. повѣлѣ жє аѣмънѣмъ всѣмъ гѣмъ, ѿжє в рѣмъ, тако
 30 жє ѿ римѣмъ, со сѣмъцѣи сошѣсѣсѣ, пѣти наѣмъ ѿ ѿ тѣмънѣи про-
 вѣжѣннѣ ємъ, ако ѿ самѡмѣмъ напѣжѡу сотѣмънѣи. ѿ сотѣмънѣи. мѣ-
 ѡдѣи жє, братѣмъ єго, прѡсѣмъ аѣмъ, гѣмъ ако мѣмъ нѣмъ єсть зѣмъмъ,
 да ѿжє наѣмъ прѣмъо на соѣмъ ѿдѣтѣ, прѣнѣсѣтѣмъ братѣмъ во своѣмъ мона-

стырь, и тоу погребеть. повелъ же папѣжъ, и вложнѣтъ и въ раку, за-
бѣти гвозди железны, и тако и держа седмь дѣи, готова на поу.
рѣши ко апѣлнкѣ римскѣи еѣппи. понеже естъ бѣтъ, по многамъ зем-
ламъ хоужьша, привелъ и сѣмо, и здѣ дѣшо его иѣзалъ, здѣ емоу
достонтъ лежати, аки утѣи моужю. рече же апѣлнкѣ то за стѣнию
его и любовь, римскѣи ѡбытъи престоупль, погребѣтъ и к моему
гробѣ, въ цркви стѣго петра. ѡвѣща же братъ его. то понеже мене
не послоушасте и не дасте ми его, аще вы естъ любо, да лажеть
въ цркви стѣго кнмента, с ним же естъ сѣмо пришесть. повелъ же
апѣлнкѣ сътворити тако. и пакн собравшѣся еѣппѣи всѣмъ, и уерныѣи
и всѣ люде провождити и утѣи хотѣи полѡжити и, рекоша еѣппи.
ѡгвоужьше ракоу, виднмъ, аще естъ цѣлъ, еда е уо взато ѡ него;
и троужьшеса много, не могоша ѡгвоужити раки, по бѣи повелѣ-
ннѣи. и тако с ракою положнша и во гробѣ, ѡ десноу страну
ѡлтаря въ цркви стѣго кнмента, и дѣже сѣмъ нахаша тогда мнози
хюдеса бывати. еже видѣвше рѣдѣше, бо сѣмъ приложнша стѣни
его и утѣи, и написавше конуинѣ его на гробомѣ, нахаша свѣтити
на нмъ дѣи и ноцѣ, хвалѣше бѣга, прославляющаго и, тако же и
славѣть. томоу бо е слава во всѣ вѣки. ѡмни.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стра. Строк.

- 223, 6. иѧ вѣ. иѧ.
 — 7. ѿ первое вѣ. перкое.
 — 13. оумъ мой вѣ. оумъ нашъ.
 — 17. Проп. ми.
 226, 2. предержа вѣ. придержа.
 227, 3. оудовити н вѣ. оудови н.
 — 15. таково вѣ. тако
 — 16. въ ѹвеніе вѣ. въ ѹныіе.
 — 18. Пропускъ.
 — 32. оудовно вѣ. оудовно.
 228, 4. ѿ лѣа вѣ. оу лѣа.
 — 9. тиха вѣ. тихъ.
 — 11. Проп. ѿ помышлѣше.
 — 12. иждетъ ѿс тѣлѣсѣ ѣго вѣ. иждетѣи ѿс тѣлѣсѣ сего.
 — 16. Проп. и передъ ѹѹъснамъ; также пропущ. разумъ.
 — 19. Проп. ѿ передъ келіи.
 229, 2. съ нмѣ вѣ. съ нмѣ.
 — — добыкъ вѣ. побыкъ.
 — 4. на тою вѣ. на тоюю.
 — 28. главы вѣ. ѧ вѣ.
 230, 2. не бѹдѹтъ написана имене вѣ. не бѹдетъ написана имене.
 — 4. ѿбразъ. ѿбразъ.
 — 10. по иѣ же вѣ. по сѣ же.
 — 11. мѣилюще вѣ. мѣице.
 — 12. Пропущ. ѿѣ н.
 — 14. ѿ ксемъ вѣ. ѿ семъ.
 — 23. Пропускъ.

Стран. Строк.

- 23. Проп. **и**а передъ дѣрѣ.
231. 6. **и**сканнѣиѣ **вм.** **и**сканнѣ.
- 9. Проп. **ѣ**ѣ.
- 14. Проп. **и** передъ похоти.
- — **ѣ**ко **вм.** **то**.
- 19. **и** **и**же **сѣ** **и**то **и** **у**асти **вм.** **и** **е**и **же** **сѣ** **и**то **у**асти.
- 21. **ѣ**ѣ **ѣ**динномѣ **вм.** **кы,** **ѣ**динномоу.
- 29. **ка**шѣ **вм.** **ма**шѣ.
- 30. **с**отворю **вм.** **т**ворю.
- — **п**орѣженнѣ **вм.** **п**орѣженнѣ.
- 32. **ка**шѣ **вм.** **ка**шѣ.
- 232, 5. **ѣ**ко **же** **вм.** **ѣ**ко **и**же.
- 6. **то** **вм.** **тон**.
- 9. **г**лѣте **вм.** **г**лѣша.
- 10. **зѣ** **и**и **вм.** **зѣ** **и**и.
- 11. **п**еиѣ **вм.** **п**оне.
- 13. **ѣ**дино **п**озолотникѣ **вм.** **ѣ**диногѣ **з**олотникѣ.
- — Проп. **и**передъ домѣже.
- 16. **к**опрошати **вм.** **с**ѣвратиѣ.
- 22. Проп. **и** передъ **ѣ**ко.
- 29. **т**ворашѣ **вм.** **т**вораще.
- 233, 15. Проп. **мо**уѣ **и**зѣиѣ.
- 21—22. **о**устойиѣ **вм.** **о**устаще.
- 23. **с**тажати **вм.** **та**жати.
- — Проп. **к**ѣроу.
- 33. **ѡ**вѣщаѣ **вм.** **ѡ**вѣща.
- 234, 1. **д**овѣрѣѣ **вм.** **д**овѣрѣ.
- 8. Проп. **п**рѣимѣ.
- 10. **к**ѣроуѣѣ **вм.** **к**ѣроуѣѣ.
- 13. Проп. **и** передъ **в**ѣсѣдованѣ.
- 18. Проп. **и** передъ **и**зѣести.
- 30. **и**о **и**и **вм.** **и**и.
- 235, 20. Проп. **и**ѣ.
- — **и**е **д**остнѣ **д**рекиѣ **и** **ѡ**иоѣ **п**рѣати.
- 26. Проп. **в**сѣ **с**илѣ **и**хѣ **с**тонѣ. **и** **ѡ**

Стран. Строк.

- 27. глѣюще вѣм. глѣмь.
- 30. Пропускъ.
- — утѣвѣ и вѣм. утѣвѣти.
- 32. колею вѣм. коле.
- 236, 1. Проп. и по сиѣхъ и.
- 11. дровѣиѣ же вѣм. неистокъ иже.
- 16. приложити вѣм. приложитъ.
- 17. нѣстѣвши вѣм. нѣсѣвѣвши.
- 19. не аѣла вѣм. не аѣлаѣ.
- 20. ѿ тмы вѣм. ѿѣмы.
- 25. Проп. иже.
- 27. Проп. иже.
- 33. ѿтѣноу вѣм. ѿноу.
- 237, 2. закона вѣм. законъ.
- 7. на вѣм. подѣ при нѣси.
- 26. Проп. нѣхъ.
- 238, 1—2. тако вѣм. то како.
- 9. на срѣце вѣм. на срѣцѣ.
- 15. насѣще вѣм. насѣщен.
- 26. ѿ нѣма вѣм. нѣма.
- 239, 2. свѣтъ вѣм. свѣтъ.
- 8. емоу иже вѣм. емоу же.
- 14. то вѣм. кто.
- 17. ѿвѣщаши вѣм. ѿвѣщаше.
- 23. си же ѿвѣ, ѿвѣ ѿ сего ѿ нѣного вѣм. си же ѿвѣ ѿ сего, ѿвѣ ѿ нѣного.
- 25. ѿставиште вѣм. ѿставьте.
- 240, 8. нашего вѣм. нашего.
- 17. Проп. же передѣ ѿ ѿвѣ.
- 19. проианѣ вѣм. проианѣ.
- 23. свершитѣ вѣм. сверши.
- 31. Проп. ради.
- 33. аѣраѣмъ иже вѣм. аѣраѣмъ же.
- 241, 2. раздѣлѣти вѣм. раздѣлѣти.
- 6. и нѣхъ. не сѣи вѣм. ѿ нѣхъ и.

Стран. Строк.

- 7. скерстынн вѣ. серстынн.
- 12. твораще ѿ усть дѣмъ ѡбразъ вѣ. твораще ѡбразы, усть дѣмъ.
- 14. Пропускъ.
- 15. не противатся вѣ. не протнкатеса.
- — ѡбѣщаши вѣ. ѡбѣщаше.
- 19. мало ѿ ѣтеро вѣ. мало ѣтеро.
- 23. ѡбращъ вѣ. ѡбращеть.
- 29. наслажѣся вѣ. наслажѣ кся.
- 242, 2. ѡко вѣ. ѡка.
- 7. в поуть вѣ. поутѣ.
- 11. кнмъ вѣ. унмъ.
- 17. ѡстѣи вѣ. ѡждѣ, ѿ ѡцѣлѣши.
- 18. ѡстѣѣши вѣ. ѡцѣлѣши.
- 23. Проп. достѡитъ.
- 243, 8. по бѣѣю вѣ. бѣѣю.
- 11. хрѣѣанскою вѣ. хрѣѣанскоу.
- 14. ѡ вѣ. ѡвѣтъ.
- — сице вѣ. еце.
- 21. ѡ касъ вѣ. ѡ насъ.
- 26. Проп. ѿ передъ изыѣшеса.
- 27. ѡстѣи вѣ. ѡстѣи.
- 244, 1. не можадоху вѣ. не можадоху.
- 9. Пропускъ.
- 10. ѡже вѣ. ѡже.
- 13. Проп. къ немоу.
- 20. дѣжъ вѣ. дѣжъ.
- 30. ѿ ѡ вѣ. ѿ ѡ.
- 246, 2. Проп. или.
- 3—4. с прѣждѣю ѿ оумомъ вѣ. с вѣрдою, оумѣ.
- 7. положъ вѣ. положъ.
- 12. тѣ вѣ. тѣю.
- 13. в нѣшъ вѣ. в нѣшъ.
- 14. ѡже нѣмъ словатъ ѿ вѣ. ѡже. славати бѣа сконмъ азыкомъ.

Стран. Строк.

- — Проп. того.
- 19. Пропускъ.
- 20. Пропускъ.
- — приложъ вм. предложъ.
- 24. взимати вм. вздѣнзати.
- 26. писанїа вм. писмены.
- 27. Проп. греческы и латинскы.
- — имъ же вм. имнъ же.
- 28. и архіерей иерен оученицы вм. архіерей, иерен и оученицы.
- 29. Пропускъ.
- — иному бесунноующе вм. и иному бесуннию.
- 30. Пропускъ.
- 247, 2. и сѣ не вѣдѣхъ твораше вм. и сѣхъ, ихъ же ненавидѣхъ, тко-
расте.
- 2. Пропускъ.
- 7. Проп. и предъ иже.
- — и прелюбы вм. прелюбы.
- 9. Проп. святить.
- 10. словесны вм. словенскы.
- 13. не вм. но.
- 14. и и ѿпустѣи вм. и ѿпустѣи.
- 15. Въ нать вм. Въ натьцѣхъ.
- 22. Пропущено три азъмы токмо мнѣше.
- 23. Пропущено и племеномъ слѣпымъ вѣдаше быти и глухымъ.
- 24. Пропущено бѣа твораше немощна.
- 26. комоужо вм. кожо.
- 28. Проп. ѿ сѣ.
- — Проп. поне ѿ.
- 32. вса вм. всако.
- 248, 1. Пропускъ.
- 4. Пропускъ.
- 5. не хоцѣ вм. хоцѣ.
- 6. не сказаетъ вм. сказаетъ.
- 11. гоугмое вм. гоудомое.
- 15. глѣмый вм. глѣпоу ми.

Страв. Строк.

- 18. Проп. да передъ мохитса
- 21. нсплѣаа вѣ. нсплѣаааѣ.
- 22. то вѣ. ты.
- 23. во ксѣ вѣсѣ, пауе же ѡзыки глѣю вѣ. пауе же ксѣ вѣсѣ ѡзыки
глѣа.
- 29. Проп. вѣрнымъ нѣ.
- — Проп. ѡ прѣуство не невѣрнымъ.
- 31. неразоумѣвъ вѣ. неразоумнѣвъ.
- 33. Проп. ѡнѣ передъ неразоумнѣвъ.
- 249, 5. Проп. да передъ сказаѣтъ.
- 9. кси вѣ. доуѣ.
- 10. Пропускъ.
- 11. Проп. да не разумѣваѣтъ.
- 17. ѡ ѡдрѣаѣ вѣ. ѡдрѣаѣ.
- 20. Пропускъ.
- 24. Пропускъ.
- 25. Пропускъ.
- 26. стѣо арсенѣа вѣ. арсенѣа.
- 32. сказаѣмоу вѣ. сказа ѣмоу.
- 250, 1. Достигшимъ же вѣ. Постигшимъ же.
- 6. дѣѣ вѣ. дѣѣ.
- 8. прѣвѣсть ѡ дѣѣ вѣ. прѣвѣѣѣ.
- 12. прѣѣ вѣ. прѣѣ.
- 14. прѣѣѣ вѣ. прѣѣѣѣ.
- 15. многорѣѣѣ вѣ. многорѣѣѣѣ.
- 19. слоѣо же вѣ. слоѣо.
- 251, 1. ѡ ѡложнымъ вѣ. ѡложнѣѣ ѡ.
- — ѡѣѣ вѣ. ѡѣѣѣ.
- 8. леѣѣ вѣ. леѣѣѣ.

IX

Изъ Кирилловской Бѣлозерской библіотеки (нынѣ Петербургской Духовной Академіи), Миня на Октябрь, полууставомъ XVII-го вѣка, № 14 (1253). На блѣжъ листь, подъ доской, помѣчено: «Сильвестровская».

Мѣа чого же, въ .дѣ. память ѿ житіе бѣженнаго оу-
чителя нашого константина филозофа, прѣваго на-
стѣвника словеньску азъку.

Бѣмъ матику ѿ щедрѣ, жадаа на покаѣніе уѣе, да быша спсени
вси были ѿ в разумѣ истинныи пришли, не хощеть бо смѣрти грѣш-
никѣ, но ѿ покаѣніе животѣ, аще ѿ напѣуе прилежитъ на злобѣ,
но не ѡставляеть уѣа рѡда ѡ напѣсти ѡславленіемъ ѿ в соблазнѣ
5 неприязнии прѣити ѿ погыбноути, но на кааждо оубо лѣта ѿ вре-
мена не престаеть бѣгодѣти ѿ нмъ творѣ на мнѡго, ако испѣрка,
даждѣ ѿ ииѣ, патріархъ же прѣво ѿ ѡцѣи, ѿ по тѣхъ прѣрѣкы, а по
сѣхъ апѣли, ѿ мѣуеникы, ѿ прѣными мѣжи, оуѣителѣи ѿзбиралѣ ѡ мно-
гомлѣкынаго житіа сего. знаеть же бо гѣ скоа ѿ ѿже єго сѣтъ, ако
10 же реуе ѡвѣа моа глѣсъ мои слышати, ѿ азъ знаю а, ѿменемъ
вѣзыкаю а ѿ по миѣ хѡдати, ѿ даю ѿ нмъ живѡтъ вѣуныи. єже съ-
твори къ нашь рѡдѣ, возвѣиѣ нашь оуѣителѣи сѣце, ѿже просвети
азъку нашь ѿ слабѡстію ѡмрауѣса оуѣмъ нашь, пауе же лестію дѣа-
волою, ѿ не хотѣвше вѣ свѣтѣ заповѣдѣи бѣиѣхъ ходѣти. житіе
15 бо єго аѣлаеть ѿ по малѣ сказаемо, аѣлаеть, аже вѣ, да ѿже кто
хѡщеть, то се слыши, подобѣтса єму, кодрѡсть прѣемалѣ, а лѣность
ѡметаа, ѿ ако же реуе апѣлѣ подобѣи ми бывѣнѣте, ако же ѿ азъ хѡѣ.

В селѣньствѣ градѣ въ мѣжь ётеръ довророденъ ѿ богаты, немемъ левъ, предръжа санъ дръгѣрьскѣи по стратнгому. въ же блго-
взренъ ѿ праведенъ, съхранаа вса заповѣди бжѣа исплѣнь, ако же
иногда ѿоу. живѣи же с подрѣжѣемъ своимъ, роди семеро отро-
чѣтъ, ѿ нихъ же въ мѣзѣнецъ сѣмѣи костантинъ философъ, настав-
никъ нашъ ѿ оуѣнѣтъ. егда же ѿ роди мѣи, вѣдѣа ѿ доуанцы, да-
бы и доула, отроуа же не рауи са ати по уюжъ сосѣцъ никако же,
развѣ по мѣтернѣ, дондеже ѿ доуенъ бысть. еже бысть по бжѣи
смотрѣнѣю, дабы добра корене добра лѣтораслѣ несквернымъ мле-
комъ возоуена была. по семъ же добраа та родѣтелеа свѣщѣавшася, 10
не сходѣстася, говѣща себѣ, тако жѣнста, ако братъ ѿ сѣстра за-
дѣ. лѣтъ, дондеже а смерть раздѣли, никако же не престѣпѣ-
ла того свѣкта. на соудъ же ему хотѣшю ити, плакашеся мѣи
отроуачѣи сего, глѣюще не врегѣ ѿ всемъ, развѣ ѿ младенци семѣ
ѣдиномъ, како имѣ быти оустроѣенъ. онъ же рече еи: вѣрѣ имѣи ми, 15
жено, надѣюся вѣжъ, ако дѣти ему имѣтъ ѿца ѿ строѣтелеа таково,
иже строѣтъ вса хрѣтианы. еже са ѿ свѣбѣсть.

Седми же лѣтъ отроуа сынъ. видѣ соуъ, ѿ повѣда ѿца ѿ мѣтерн,
рече: ако стратнѣтъ, собравъ вса дѣнѣа нашего града, ѿ рече къ
мнѣ: ѿзберѣ себѣ ѿ нихъ, юже хоуеши подрѣжѣю на помѣщѣ ѿ 20
свѣрьстѣ себѣ. азъ же, гладавъ ѿ смотрѣвъ всѣхъ, видѣхъ ѣдинѣ
краснѣишю всѣхъ, лицемъ свѣтѣишѣи, ѿ оукрѣшенѣ велии монѣсты
златѣи ѿ кнѣсеромъ ѿ всею красотѣю. еи же имѣа софѣа, сирѣхъ
мѣрѣсть, тоу ѿзберѣхъ. слышавша же родѣтелеа еѣо словеса си, рѣ-
ста к немѣ: сѣноу, храни законъ ѿца твоѣго, ѿ не ѿкрѣзи наказѣ- 25
нѣа мѣтере: твоѣа: свѣтѣланнѣкъ во заповѣдъ законѣ ѿ свѣтъ. рѣци
премѣрѣстѣ: сѣстра ми вѣди, а мѣдрѣсть знѣемѣ себѣ свѣтворѣи. сѣлѣтъ
во премѣрѣсть пѣуе сѣнѣа, ѿ аще привѣдѣши ю себѣ имѣти подрѣ-
жѣе, то ѿ многа зла ѿзбѣавшиа еѣо. егда же вѣдѣа ѿ на оуѣ-
нѣе, спѣаше пѣуе: всѣхъ оуѣеннѣкъ въ кнѣгахъ памѣтѣю скорою 30
велии, ако ѿ дѣнкѣ быти. ѣдиноу же ѿ дѣнѣ, акоже ѿвѣуанъ естъ
богатнѣишѣемъ: глаумѣнѣе творѣти лѣнѣтвоу, ѿзѣде с нимѣи на поле,
крагѣнѣа еѣои вѣзѣмъ, ѿ ако пѣстѣи ѿ, вѣтрѣ са ѿвѣрѣтъ, по смѣтрѣ-

нню бжю, взать н занесе. отрокъ же ѿ того въ оуцннїе н в
 пчуалъ впадъ, двѣ днн не ждѣ хлѣба, ѹболюбнем бо своимъ мнѣ-
 тикын бгъ, не вела ему прнвыкнѹти ѹлѹсскыхъ вецехъ, оудобъ н
 оуловн, жкоже древле оулови плакыдѹ к ловѣ сленемъ, тако н сего
 крагоуиломы к себѣ же помышль жнтїа сего оутехѹ, ѡкажше, глѣ
 таково ли есть житїе се, да, в радостн мѣсто, пчуалъ превыкаеть;
 ѿ сего днѣ по ннѣ са пѹтъ нмѹ, еже есть сего лоууши, а кмалѣ
 жнтїа сего сконхъ днн не нжнвѹ. н по оуценїе се нмъ, сздѣце к
 домѹ своѣмъ, оуѹася кнгамъ нзъ оустъ стго грнгорїа фелѡга, н
 10 знѣменїе кртное сѣтворнѣ на стѣнѣ. нбо похвалѹ написѣ стому
 грнгорїю снцевѹ ѿ грнгорїе, тѣломы ѹлѹе, а дшю аггѣе. ты, тѣ-
 ломъ ѹлѣ сын, аггѣ жвнса. оустѣ бо твоѣ, жко єдннѣ ѿ сера-
 фїмъ бга прославляють, н всю вселѣннѹю просвѣщають прѣкыѣ
 взры казанїемъ. тѣмъ же н мене, прппадающа к тебѣ вѣрою н лю-
 15 бовїю, прїимн, н бѹди мн просвѣтїтель н оуцнтель. н тако єго вѣз-
 вѣшаше, вшѣдъ же въ мнѡгы вєсѣды н оумъ велн, не могъ разѹ-
 мѣти глѹбнны, въ оуцннїе велїе впадѣ. страшенъ же бѣ єтерѣ тѹ,
 оумѣд грамотнїю, н к немѹ шедъ, молаше н на ногѹ єго, глѣ,
 вдалса емѹ... ѡнъ же талѣнтъ своѣ погребѣ, реѹе к немѹ отроѹе,
 20 не трѹжанса, ѡрекса єсмь. ѡтннѹдъ ннкого же не наоуцнн семоѹ
 въ моѣ днн. н пагы же отрокъ, сѣ слезѣми калѣнахса емѹ, глѣше
 вѣзми всю мою ѹасть ѿ домоѹ ѡца моєго, еже мене достѡнтъ,
 а наоуцн ма. не хотѣвшю же послоушати єго, н шедъ домоѹвъ,
 к молнтвахъ прєбываше, дабы ѡбрълѣ желѣнїе срца своєго. вѣ-
 25 скорѣ же сѣтвори бгъ волю боѣщнхса єго. ѡ красѡтѣ бо єго н мѹд-
 ростн н прѣлѣжнмъ оуцннн, еже бѣ растворѣно к немѹ, слышавъ
 же црєвѣ стронтель, нже нарнцѣтса догѡетѣ, послѣ по нь, дабы
 са со црємѣ оуцнлѣ. отрокъ же, оуслышавъ се, с радостїю пѹтн
 ѣтъ са, н на пѹтн поклѡнса, мѣтѹѹ сѣтвори, глѣ бже ѡцѣ на-
 30 шнхъ н гн мѣтн, нже єсн всаѹескаѣ сѣтвориѣлѣ слѡвомъ н прѣмро-
 стїю твоєю сздѣавъ ѹлѣа, да владѣетъ сѣтворѣннымъ тобою тѣрѣмн,
 дѣлѣ мн, сѹщїю вьскрѣн твоєго прѣстола, прѣмрѡсть, да разѹмѣвѣ,
 хто єсть оугодно тебѣ, спсѹса. азъ оубо єсмь рабъ твоѣ, н снѣ

рабы твоѣа, и въ сѣмѹ прѣуюю соломону премѣрость изъгладѣвъ, въ-
стаѣвъ, рекуе ѡмнѣ. и ѣгда же прѣиде въ црѣюградѹ, вѣдша и оуѣн-
телемъ, да са оуѣити, и въ трѣ мѣа навѣкъ всю грамотникоу, по
прѣоха са аѣтъ оуѣенѣа, и наоуѣи же са ѡмиру и геометрѣи оуѣава,
и оуѣ фотѣ днѣлѣице и всѣмъ философѣскимъ оуѣенѣмъ, и сѣмъ
же и риторикѣи, и астрономѣи, и мѣсикѣи, и всѣмъ прѣутнѣмъ ѣллин-
скимъ художествомъ, тако же навѣкуе всѣа, аѣко же бы могѣвъ кто
ѣдино навѣкнѣти ѡ ннѣхъ, скорѣсть бо са с прѣлѣжанѣемъ сълѣуюн,
и другѣ другѹ прѣспѣуюн, имъ же са оуѣенѣа и художества сверша-
ють. боле же оуѣенѣа тнхнѣи ѡбразѣ на себѣ аѣвала, с тѣмн бесѣ- 10
доваше, с нѣмн же бѣше полезнѣе, оуѣаанааѣса ѡ оуѣаанааѣющнхъ
въ стрѣпты, и помышлѣше, како бы, земнѣимн нѣнаа прѣмѣншоу,
издѣтѣи нс телесе сего и съ бѣгомъ жити. оуѣзрѣвъ же и такова
сѹща логофетѣ, дасть ѣмѹ вѣласть наа своѣмъ домѹ, и въ црѣву
полѣтѹ съ дрызновѣнѣемъ вхѣдѣти. и въпроси ѣдиноу, глѣа. фило- 15
софѣ, хотѣхъ оуѣвѣдѣти, что ѣсть философѣя; онѣ же скорѣмъ оуѣ-
момъ рекуе аѣтѣ. вѣжѣамъ вѣщѣмъ и уѣмъскѣмъ разумѣ, ѣлико мо-
жетъ уѣкъ прѣлѣжанѣтѣса боуѣ, и аѣко дѣтелѣю оуѣити уѣка по ѡб-
разѹ и по подобѣю бѣти. сотворѣшемѹ и. ѡ сего же и пѣуе. въз-
любн и прѣио въпрашае ѡ. всемъ толнѣкѣ мѹжѣ уѣстенѣи и велѣи. 20
снѣ же ѣмѹ сътворн оуѣенѣе. философѣское; в. малѣ. словесѣхъ,
велѣи оуѣмъ сказаѣвъ. в. ннѣстѣи же прѣбываа, ѣма оуѣгажаа бѣу,
толнн пѣуе всѣмъ любезнѣи бѣваше. и логофетѣ всѣкѹю уѣсть тво-
раше ѣмѹ говѣнѣнѹ, злѣа много дааше ѣмѹ, онѣ же не прѣнѣмаше.
и ѣдиноу рекуе кнѣмѹ. твоѣа красѣа и мѣрѣсть нѣдѣт ма издѣнѣа лю- 25
бѣти та, то дѣщерѣ нмаѣвѣ дѣховнѣю; юже ѡ крѣстѣила нмаѣхъ, краснѹ
и богѣтѹ, и роѣа добра и велѣка. аѣще хѣщѣши, порѹжнѣи сѣи ти
дѣмъ, ѡ црѣа же ннѣхъ велѣкѹ. уѣтѣ. и кнѣженѣе прѣнѣмъ, болаша уѣи,
въскѣръ бо стрѣтѣи гъ вѣдѣши. ѡвѣща же ѣмѹ философѣ. дарѣ оуѣбо
велѣи трѣбѹющнмъ ѣго; а. мнѣ. боле оуѣенѣа нѣсть ннѣтѣе, нмъ 30
же разумѣ събравѣтъ, прѣдѣдѣлаа уѣти и богѣтѣства хѣщѣи. нскѣтн.
слышаѣвъ же логофетѣ ѡвѣтъ ѣго, шѣдѣ къ црѣи, рекуе. философѣ
оуѣннѣи не любѣнѣи житѣа сего, то не ѡпѣстѣмъ ѣго ѡ ѡбщннѣи, но

постригше и на поповство, вдахнѣмъ ему службу, да будетъ внило-
 тикарь патріарха въ стѣн софѣн, некаѣ и понѣ тако оудръжнѣмъ.
 еже и сътвориша ему. мало же с нимъ в сѣмъ побѣвъ, на оуское
 море шедъ, съкрыса тѣмъ в монастырь. и сѣмъ шестъ мѣсъ, и
 5 два обертоша, и не мѣгше его оупнудити на ту службу, оумолиша
 оуцителя столъ пріати, и оуцѣти философіи и тогоземца и стр-
 аннѣмъ съ всакою мѣщю и службою, и по то сѣмъ ать.

И въ же аннѣ патріархъ ересь възвнѣлъ, глѣ не творити ути
 стѣмъ иконамъ. и събрѣвшемъ снемъ, обниша и, ако неправа
 10 глѣ, и съгнаша и со стола. онъ же глѣ насилнѣмъ ма съгнаша,
 не прѣпрѣвше мене. не мѣжеть ко нѣмъ кто противитсѣ словесемъ
 моимъ. црѣвъ же патрекѣн, оустрѣнѣ философа, посла на нь, рекъ
 тако: аще можешъ юношою сего прѣпрѣти, то пакы столъ скон
 прѣимешъ. онъ же, оузрѣвъ философа юна тѣломъ, не вѣдѣ старѣ
 15 оума в немъ, и иже вѣдаху послѣннѣ с нимъ, и реуе к нимъ: въ
 подножѣа моѣго нѣсте достѣннѣ. то како азъ сѣмъ хощю сѣ
 прѣти; философъ же к нему реуе: не люба обѣща дѣлѣн, но глѣ
 заповѣдѣ зри. акоже еси ты ѿ земаѣ, и дѣла вѣгомъ съставаена,
 тако и мы вси, то на земаю зра, уауе, не гордѣмъ. пакы же аннѣ
 20 ѿвѣща: неподѣбно естъ в осень цвѣтца и сѣати, ни старца на воину
 гнѣти, ако юношоу етера нестера. философъ же ѿвѣща ему: самъ
 на сѣмъ вниши ищѣши. рцы: въ кою вѣстѣ естъ силнѣннѣ дѣла те-
 лесе; онъ же реуе: на старость. философъ реуе: то на кою та краѣ
 гонимъ, на телеснѣю ли, или на дѣховнѣю; онъ же реуе: на дѣхов-
 25 нѣю. философъ же ѿвѣща: ты же не силнѣн хощи вѣти, да не глѣ
 намъ такыхъ прѣтохъ. не безъ времени ко ни цвѣтца ищѣмъ, ни на
 воину тебе гонимъ. оусрамѣ же сѣмъ старецъ, инамо ѿбрати
 вѣсѣдъ, и реуе: рцы ми, юноше, како: крѣтѣ разоренѣ сѣмъ, не
 клѣнаемъсѣ ему, ни лобызѣемъ его, а въ аще лице до персиѣмъ
 30 дѣтъ токмо, икоинѣю ему уѣстъ творацѣ, не стыдѣтсѣ; философъ
 ѿвѣща: уѣтыри ко хѣстѣ крѣтъ имать, и аще едина его хѣстѣ оубѣ-
 дѣтъ, то оу же своѣго ѿбраза не авлѣеть, а икона токмо ѿ лица
 ѿбразъ авлѣеть и подобіе того, его же радѣмъ бѣдѣмъ написано. ни

лвова бо лица, ни рсѣа зрѣть, нже видѣть. пакы же реуе старецъ како са оубо кланаемъ кртѹ безъ написанїа, а бывшемъ инемъ кртѡмъ, икона же аще не бѹдетъ написана имене, его же бѹдетъ образъ, то не творите еи ути; философъ же ѡвѣща всакмъ крестъ подобенъ образъ имать хѣѹ кртѹ, а иконы не имѹтъ вса 5 образа единого. старецъ же реуе бгѹ, рекшо к моѹсїю не сътвориши всакого подобїа. како вы творяще, кланаетеся; философъ же противѹ емѹ ѡвѣща аще бы реклъ не сътвориши ни какого же подобїа, то прѣко приши. но естъ реклъ не всакого, сїнрѣѹ, достѡнное. противѹ же семѹ не могъ ѡпрѣти старецъ, оумлаѹа, по- 10 срамься.

По сихъ же агарани, нарицаемни срауни, возвигоша хѹдѹ на едино божество стѹа трїца, гл҃юще како вы, кртїани, едины бгѹ мнѣаще, разѹмѣаете и пакы на три, гл҃юще, ако ѡцъ и сїѹ и дхъ естъ. аще можете сказати авѣ, то послете мѹжа, нже могѹтъ 15 гл҃ати ѡ всемѹ и прѣпрѣти ны. тогда же бѣ философъ двѣма десѣтма и ѹетырѣмъ лѣтомъ. съборъ же сътвори црѣ, призвавъ и, реуе емѹ слышшиши ли, философѣ, что гл҃ють скверни агарани на нашу вѣрѹ; то ако же сѹ стѣа трїца слѹга и оѹтїнкъ, шедъ, противнса имъ, и бгѹ, сквернитель всакон вѣщи, славословимыи въ 20 трїцы, ѡцъ и сїѹ и стѹи дхъ, тон да подасть ти бѣтъ и сїаѹ въ словесѣхъ; и ако дрѹгаго дѣа новаго авѣти на голїада, с трѣми каменни и повѣждъ, възвратившисѹ к намъ, сподобленъ нбномѹ црѣствѹ. слышавъ же се, ѡвѣща радъ идѹ за хртїанскѹю вѣрѹ. что бо естъ мнѣ слаже на семь свѣтъ, но за стѹю трїю живѹ быти и 25 оѹмрети; приставльше же емѹ ассикрита геѡргїа, послааша. дошедшемъ же имъ тамо. вѣша бо образи дѹмоньскы написани вѣзоѹдѹ дѣверехъ всѣхъ хртїанъ, днѣѹ творяще и роѹг҃аѹщеса. въпросиша философа, гл҃юще можеш ли разѹмѣти, философѣ, что естъ знаменїе; онъ же реуе дѹмоньскы образъ вѣжю, и непицѹю; ако хри- 30 стїани тоѹ живѹтъ внѹтрѣ. они же, не могѹще жити с ними, вѣжати конъ ѡ нихъ, а ндеже сего знаменїа нѣсть вѣзоѹдѹ, то с теми сѹтѹ внѹтрѣ. на ѡвѣдѣ же съдѣае агаринїи, мѣа хѹ и книжна,

оучена геометриѣ и астрономіи и прохиль оученіемъ, искоушашю-
 ще же и, въпрашахоу, глаголюще: кнѣзинъ ли, философъ, дикно убо,
 ако божіи прѣкъ махмѣтъ, принесѣши намъ благоу въстѣ ѿ бога, ѿб-
 рати мнози людѣ, и вси дръжнмса по законъ, ннутѣже престоу-
 5 паюшѣ. а вы, хвѣ законъ дръжашѣ, вѣшего прѣка, ѡвѣ снѣ, ѡвѣ
 инако, акоже годѣ въстѣ комоуждо вѣсь, такоже и творите. к сѣмъ
 же философъ ѡвѣща: бгѣ нашъ ако пчѣнна естѣ морская. прѣкъ
 же глѣтъ ѡ немѣ: рѣ ѡго кто исповѣсть; вземлетсѣ ѿ землѣ жи-
 вѣтъ ѡго. сего же рѣди искѣнна, мнози в пчѣннѣ тоу вхѣдѣтъ, и
 10 сѣлѣнн оумомъ, помощію ѡго богатство разумное прѣмлюще, пре-
 плакають и възрацаютьсѣ, а слабѣи, аки въ согннлѣхъ кораблѣхъ
 покѣшающесѣ преплѣти, ѡвѣ истапѣють, а друзѣи с трѣдомъ едѣвѣ
 ѡдыхѣють, немоциною лѣностію вѣлющесѣ. вѣше же естѣ оуко и
 оудѣбно, еже мѣжетъ и прѣскохѣти всѣкъ малъ и великъ. нѣсть бо
 15 кромѣ людскаго ѡбѣща, но еже вси могѣ дѣѣти. а ннутѣже вѣмъ
 заповѣдалъ. егда бо нѣсть вѣмъ вѣстагнѣлъ гнѣва и похоти, но и
 ѡпѣстнѣлъ, то в какоу вѣ имѣтъ вѣрноути въ рѣнасть, смыслѣнн
 да разумѣтъ. хѣ же не тако, но ѡ ннзѣ тажкое горѣ възводнѣтъ
 вѣроу и дѣтелією вѣжією. творѣтъ бо естѣ всѣкнмъ, междѣ аггѣлъ
 20 и скѣты естѣ уѣла сътворнѣлъ, словесѣмъ и смѣслоу ѡлѣчѣнн ѡ
 скѣта, а гнѣвомъ и похотію ѡ аггѣлъ. и еѣ же са кто к уѣсти при-
 ближѣтсѣ пѣче, тою са приѣщѣетъ пѣче, вышнѣхъ, ли ннжнѣхъ.
 въпроснѣша же и пѣкы: како вы, еднѣномъ бгѣ соуѣцѣ, въ трѣ сла-
 внѣ, и скажнѣ, аще вѣси; ѡѣа бо нарѣѣете и сѣла и дѣла. то аще тако
 25 глѣте, то и женѣ емѣ дадѣте, да са ѡ того мнози бѣзи распѣдѣтъ.
 к сѣмъ же философъ ѡвѣща: не глѣте тако, хоулы мѣшоуѣнн. мы
 оубѣ добрѣ есмы навѣкли ѡ прѣкъ и ѡѣъ и оучитель трѣнѣю сла-
 внѣи, ѡѣъ и слѣво и дѣлъ, и трѣ оупѣстѣи во еднѣномъ соуѣществѣ.
 слѣво же то въплѣтѣсѣ въ дѣлъ и рѣднѣсѣ нашѣго рѣдн сѣсенѣа, ако
 30 же и махмѣтъ, вѣашъ прѣкъ, свѣдѣтельствѣтъ, напнѣсѣв снѣ: по-
 слѣхомъ дѣлъ нашъ къ дѣлѣи, и звѣлѣше, да рѣднѣтъ. ѡ сего вѣмъ азѣ
 и звѣщѣннѣ творю ѡ трѣнѣ. снѣи же словесы порѣжѣны, на другѣа
 сѣ ѡбратнѣша, глѣюще: ако тако естѣ, ако же глѣши, гѣсти. да аще

хсѣ бгѣ вѣшь, поуто не творѣте, ꙗко же вѣлѣтъ; писано бо єсть
 въ євѣльскихъ книгахъ молѣти за врагы, и добро творѣти нена-
 вѣдѣцимъ и гонѣцимъ, и ланиѣмъ ѿбратѣти бѣдоцимъ. въ же не
 тако, но протѣвна ѿроужѣа ѿстрѣте на творѣщаа вѣмъ таковаа. фи-
 лософъ же протѣву сѣмъ ѿвѣщаа двѣма сѣщема заповѣдма в за-
 конѣ, кто законъ совершаа ꙗвлѣтъ, иже ли єдину сѣхранитъ, и ли
 ѿбѣ; ѿвѣщаа же ѿннъ ꙗко, иже ѿбѣ. философъ же рече бгѣ єсть
 реклъ молите за ѿбѣдѣщаа. тои єсть реклъ пакы болша сѣмъ любве
 не мѣжетъ никтѣ же ꙗвѣти на сѣмъ житѣи, но да скою положитъ
 дѣио за дрѣгы. дрѣугъ же радн но и сѣ дѣемъ, да не с телеснѣмъ 10
 плѣненѣмъ и дѣио нхъ плѣнена боудѣтъ. пакы же глаша хсѣ єсть
 данъ дѣлъ за сѣ и за нѣны, вы же не творѣте того дѣлъ, и оуже
 ꙗще бранѣше сѣбе, то ꙗко поне дѣнн не даѣте сѣщеми велику и
 крѣпку ꙗзыкоу и змѣнѣтѣску за братѣио вѣио и за дрѣгы; мала же
 прѣсимъ, токо єдиноу золотника, и дондеже стоѣтъ всѣа землѣа, 15
 хранимъ мнѣ меѣю собою, ꙗко же ннѣ никтѣже. философъ ѿвѣ-
 щаа ꙗще оубо кто, во слѣдъ оуѣнѣлаа хода, хѣщѣтъ в тои же слѣдъ
 ходѣти, вѣи же и ѿнѣ, дрѣгын же сратъ, сѣвратѣтъ и, дрѣгъ ли ємѣ
 єсть, и ли врагъ ѿвѣщаа ѿннъ врагъ. философъ же рече ꙗга хсѣ
 данъ дѣлъ, кое вѣуство вѣ, и змѣнѣтѣское ли, и ли рѣмѣское; ѿвѣ- 20
 щаа ѿннъ рѣмѣское. тѣмъже не подѣбѣтъ насѣ зазрѣти, понеже
 рѣмѣаномъ даѣмъ всѣи данъ. по сѣхъ же цѣна мѣѣга вѣпрѣшенѣа вѣ-
 праишаа, и скоуѣнѣиѣ ѿ всѣхъ хѣдожѣстѣиныхъ, ꙗже и сѣмн оуѣмѣахѣ.
 сказа же нѣмъ всѣа, ꙗко же прѣпрѣ и ѿ снхъ, рѣша ємѣ ꙗко ты
 всѣа оуѣмѣиши; философъ же рече ꙗлкѣ єтерѣ, поѣтерѣ в мѣри водѣ, 25
 в мѣищи ношѣше ю и грѣдѣшѣса, гѣа къ стрѣнѣнѣкомъ вѣнѣте
 ли водѣ, ꙗа же никтѣ же не нѣмѣа, развѣе мене; прѣшед же єдинѣ
 мѣжѣ помѣриѣкъ, рече к нѣмѣу нѣиѣстов ли сѣ дѣѣиши, хвалѣса токо
 ѿ сѣмѣдѣщѣмъ мѣищи, ꙗ мѣ сѣго пѣуѣиѣу нѣмамъ; тако и вы дѣѣте.
 ꙗ ѿ нѣа сѣтъ всѣа хѣдожѣстѣиа и сѣлаа. по сѣхъ же, дѣнѣ творѣше, 30
 показѣша ємѣ вѣрѣтоградъ насѣждѣнъ и нѣгда, ѿ землѣа и зѣнѣиѣщѣ,
 и ꙗко сказа нѣмъ, ꙗко сѣ бѣкѣѣтъ, пакы показѣша ємѣ всѣе бѣ-
 гѣтѣство и хрѣмнны, оуѣторѣны зѣлатѣмъ и сѣребрѣмъ, и кѣмѣнѣмъ

драгы ѿ нѣсеромъ, глѣюще: вниждѣ, философѣ, дневно уюдо, сила
 велѣа ѿ богаство много амерменѣнно, вѣка сраунѣнска. рече же
 к нимъ: не днеуюса, естъ бгѣ же хвала ѿ слава, сѣтворшему вса си
 ѿ вѣавшему на оутѣхѣ уѣкомъ. того бо сѣтъ, а не иного. сѣтъ же
 5 же, на свою са злобѣ ѡбращѣше, дѣла емоу аѣдѣ пѣти, но бгѣ
 матнвын, рекын: аще ѿ смѣтно что ѿспѣють, ннѣто же вѣ не вре-
 дѣтъ, ѿзбавѣ ѿ того, ѿ на свою земаю зѣва възвратѣ. пакѣ не
 по мнози же времени, ѡрѣкса всего житѣа сего, сѣде на еѣди-
 номъ мѣстѣ безъ мѣкы ѿ себѣ самому токмо внемѣа, ѿ на оутрѣн
 10 дѣн ннѣто же не ѡставляа, но нѣщныи разѣваа все, на бгѣ пѣхалѣ
 възмѣтаа, ѿже са ѿ всеми на всѣхъ дѣн пѣуеъ. еѣдною же на
 стѣ дѣн, слоужѣ еѣго тоужѣацѣю, аѣко на сѣцѣ дѣн не ѿмѣа ннѣто
 же, ѡн же рече емоу: препѣтаѣа ѿногда ѿдѣтѣа вѣ поустѣнѣн, тѣн
 ѿмѣа ѿ намѣ дѣти зѣдѣ пѣцѣю, но шеѣ, поне призовѣ пѣтъ моужѣ
 15 нѣщѣ, уаа бгѣа помоуѣн. ѿ аѣко бѣеъ ѡбѣдѣаа годѣна, ѿ аѣкѣ при-
 несе моужѣ ему вѣрѣаа полно аѣдѣ всеа ѿ десѣтъ златѣнѣкъ, ѿ бгѣ
 хвалоу възда ѡ всѣхъ сѣхъ. вѣ ѡаѣгѣ же шеѣ к мѣфѣдѣю, бѣратѣ
 своемоу, науѣтъ житѣ ѿ мѣтѣоу творѣти безпѣстѣаѣн кѣ бгѣ, токмо
 кнѣгами бесѣдѣа.

20 Прѣндоша же слы кѣ цѣрю ѡ козѣрь, глѣюще: аѣко ѿспѣва еѣдѣнѣ
 токмо бгѣ зѣаѣмѣ, ѿже естъ наѣдо всеми, ѿ томѣ са клѣаѣмѣ
 на вѣстоѣкы, а ѡбѣуаа своа ѿны стоудѣнаа дрѣжаѣе, еѣрен же, оу-
 стѣтъ ны вѣрѣ ѿхъ ѿ дѣтель ѿхъ прѣаѣти, ѿ сѣаѣнѣи на дрѣгѣю стра-
 ну, мѣрѣ даюѣе ѿ дары мноѣгы, таѣаѣтъ на свою, глѣюще: аѣко на-
 25 ша естъ вѣра доверѣѣнаа всѣхъ азыкъ. то сего радѣ слѣмѣ кѣ вѣмѣ,
 стѣаѣю дрѣжеѣ ѿ любѣвь дрѣжаѣе. азыкъ бо велѣн сѣцѣ ѡ бгѣ,
 цѣтѣо дрѣжѣте, ѿ вѣашего сѣвѣта вѣпрашѣаѣе, прѣсѣнѣмѣ же моужѣа
 кнѣжна ѡ вѣа, да аще препѣрѣтъ еѣвѣа ѿ сѣаѣнѣи, то по вѣаѣу са
 вѣрѣ ѿмѣмѣ. тогда цѣрѣ, вѣыска философѣ, ѿ ѡбѣрѣтъ ѿ, сказа ему
 30 козѣрьскою рѣуѣ, гѣа: ѿдѣ, философѣ, к людемѣ сѣмѣ, ѿ сѣтѣо-
 ри ѿмѣ ѡвѣтъ ѿ слоѣо ѡ стѣаѣн тѣрѣы, сѣ помоуѣю еѣа. ѿнѣ бо се-
 го нѣкто же моужѣтъ сѣтворѣти. ѡн же рече: аѣко велѣѣнѣи, вѣаѣко, на
 сѣцѣю рѣуѣ радѣ ѿдѣ пѣнѣ ѿ вѣсѣ безъ всего же, еѣго же не велѣа-

ше бѣтъ оуѣненкомъ своимъ носѣти. ѿвѣща же црѣ. аще бы се ты хотѣлъ ѿ себя сѣтворити, то добрѣ ми глѣши. но црѣскою дръжаву вѣдши и уѣсть, уѣстно иди съ црѣскою помощію. аѣте же поутн сѣ атъ, и херсоѣа дошѣдъ, наоуѣнѣа жидовскымъ беседа и книгамъ, ѿсмиѣ уѣсти грамотнѣи прелѣжи, и ѿ того разоуѣмъ весь 5 прѣимъ. самаранѣи же ѣтеръ тоу живѣше, и прихода к немоу, стѣзашеса с нимъ. и принесе книги самарѣанскыѣ, показа ѣмоу, и испрошъ же а оу него философъ, затворѣа въ храмннѣ, на мѣстѣ сѣа наложѣ, и ѿ бѣа разоуѣмъ прѣимъ, уѣсти науа книги бес порока. оуѣзрѣвъ же самаранѣи, възспѣ глѣсомъ великимъ и реуе. въ 10 истиннѣ, иже вѣроуѣтъ, въскорѣ дхъ стын прѣемлютъ и блѣтъ. сынѣ же ѣго аѣте крѣпѣа, и сѣм сѣа крѣи по немъ. ѿверѣтъ же тѣ ѣгалѣе и псалтырь роуѣскимъ писмены писано, и уѣла ѿверѣтъ глѣуща тою бесѣдою, бесѣдовавъ с нимъ, и снау рѣун прѣимъ, своѣи бесѣда прикладѣа, разоуѣни писмена на гласнаѣ, и стѣгласнаѣ, и къ 15 бѣгу мѣтѣ дръжа, въскорѣ науа уѣсти и сказѣти. мнѣзѣи ѣму днѣвлѣху, бѣа хвалѣше. слышѣвъ же, аѣко стын климентъ ѣще в мѣри лежитъ, помѣла, реуе. вѣрѣю въ бѣа и стѣмъ климентъ надѣюсѣа, аѣко ѿверѣсти имамъ и изнѣсти из мора. оуѣздѣи же архѣѣпѣкопа, и съ клиросомъ и говѣины мѣжа, и вѣздѣи в кораблѣ, идоша на мѣ- 20 сто, и оуѣнишышюсѣа морю велии, и дошѣдѣше, нахѣаша копѣти, поѣущѣе. аѣте же бысть вѣла велиѣа, аѣко кадѣлъ мнѣгъ, и по семь аѣвишасѣа стѣма мѣри, аѣже вѣзѣмше, с великою уѣстію и славою всѣхъ гражѣанъ, вѣнесѣа въ градъ, аѣкоже пишетъ во ѿверѣтеніѣ ѣго. козѣарѣскѣ же вѣвѣѣда, с кон пришѣдъ, ѿстоупѣи христѣанскѣ градъ 25 и ѿплѣтѣсѣа ѿ немъ. оуѣвѣдѣвъ же философъ, не лѣнѣсѣа, иѣде к немѣ. бесѣдова же с нимъ, и оуѣнѣтельна словеса прѣдлѣжѣ, оуѣкрѣтѣи и, и ѿвѣщаѣвсѣа ѣму на крѣпѣеніѣ, и ѿиѣде, ни коѣи же пакѣости сѣтворѣи людемъ тѣмъ. вѣзвѣратѣи же сѣа и философъ во свои пѣтъ. и в перѣкѣи уѣсѣа мѣтѣвѣ тѣвѣраѣцію моу, нападѣѣша на нь оуѣгри, аѣко вол- 30 уѣескы вѣиѣще и хотѣше и оуѣбитѣи. ѿи же не оуѣжасѣсѣа, но ни ѿстави своѣа мѣтѣы, но кѣрѣлѣнсонъ токмо зовѣи. бѣа во ѿконѣуѣла оуѣже слѣжѣу. ѿни же, оуѣзрѣвше, по бѣжѣи повѣлѣнѣи, оуѣкрѣтѣи,

и науаша кланатися ему, и слышавше оуучительна слова ѿ
 оустъ его, ѿпустѣша и со всею дружиною. всѣдъ же в корабль,
 поутѣ са ать козарскаго, на ѿметское озеро и капѣнска врата
 казбекскихъ горъ. послаша же козарѣ противу ему мужъ лукавъ и
 5 заскопникъ, иже, вездѣ с нимъ, реку ему како вы зовѣте ѿбыти
 имате, и ставите црѣ ины въ много мѣсто и ѿ много рода, мы же
 по роду се дѣемъ; философъ же в немю реку и бѣ бо в саудла
 мѣсто, инуто же оугодно дѣюще, иже дѣла, оуглажающаго ему
 и ро его. они же реку пакнъ вы оубо, кнѣгы дръжаще в рѣку, ѿ
 10 ннхъ вса прѣтѣа глѣте, мы же не тако, но и ѿ прѣсѣи всю мрѣсть,
 ако поглощѣше, иже снмъ ю, не гордѣшесѣ ѿ пнсѣи, ако же вы.
 реку же философъ в немю ѿвѣщѣю ти к семю. аще срашѣши мою
 нагъ, ти глѣте, ако многы рѣзы и злата имамъ, имѣши ли ему веру,
 видѣ и нага; и реку нн. тако и азъ тебѣ глѣю. аще же ли погло-
 15 тилъ всю мрѣсть, то скажи ны, колѣко ро естъ до моисѣа, и колѣко
 естъ лѣтъ котѣрыи же ро дръжалъ; не могын же в семю ѿвѣщѣти,
 и оумѣтѣа. дошедшю же ему тамо, егда хотѣху на ѿвѣдѣ състи оу
 каганѣа, въпросѣа, глѣюще каа естъ твоѣ уѣсть, да та посѣдимъ на
 своѣмъ унѣ; он же реку дѣдъ нмѣхъ велѣи и славень зело, иже и
 20 блнзъ црѣа стояше, и даноюю ему славу волею ѿвергъ, изгнанъ
 бысть, и на страннѣю землю дошѣ, ѿенища и тѣ ма роди. азъ же,
 дѣдѣаа уасти ища дрѣвѣаа, не достѣгъ иноа прѣати. аамоуъ бо
 есмь вѣкъ. ѿвѣщѣаа же ему достѣнно и прѣво глѣши, гѣсти. и
 ѿ сего науаша на немъ уѣсть имѣти. каганъ же, вземъ уашю, реку
 25 пѣмъ во нма гѣспѣа единаго, сътворѣаа всю тварь. философъ
 же, уашю вземъ, реку пѣю въ нма единаго бѣа, и словесе его,
 нмъ же нѣса оутвердѣшасѣа, и жикотворѣаа дѣа, нмъ же вса
 сила нхъ стѣтъ. и ѿвѣща к немю каганъ. все рѣвно глѣмъ ѿ
 сѣмъ, токмо разанѣю дръжимъ. вы бо трѣю сѣвѣте, а мы бѣа ед-
 30 ного, оулоуѣше кнѣгы. философъ же реку слово и дѣхъ проповѣ-
 дають кнѣгы. аще кто тебѣ уѣстъ сътворѣти, твоѣго же словеси и
 дѣа нн въ утѣ же имѣть, котѣрыи ѿ ѿбою утѣвѣи; онъ же реку,
 иже все трѣе в уѣсть имѣть. философъ же ѿвѣща тѣмъ мы воле

творимъ, вещымъ скажущь и прѣкъ слоушающе. рече бо исаѣа слоу-
шавъ мене, іакоже иіздѣю, егѡ же азъ зову азъ есмь прѣвыи, и
азъ есмь въ вѣки, и ннѣ гдѣ посла ма и дхъ егѡ. іюден же, стоя-
ще окрестъ, рѣша ему рцы оубо, како можетъ женскъ родъ бѣ
вмѣстити въ утѣро, на нь же не могутъ зрѣти агглан; философъ же,
показа прѣстомъ на кагана и пѣрваго съвѣтнѣка, рече: аще кто ре-
уетъ, ако прѣвыи съвѣтнѣкъ не можетъ оууредити кагана, пакы же
реуетъ послѣднѣи рабъ сего можетъ кагана оууредити и хесть
емоу сътворити, что имамъ нареци и, скажите ми: неистѡва ли, или
несмыслена; ѡни же рѣша: и зело неистѡва. философъ же к нимъ
рече: что естъ ѡ видимыа твари хестьиѣ всѣхъ; ѡвѣщаша ему:
уахъ, по ѡбразу бжю сътворень естъ. пакы рече к нимъ философъ:
то како не сѣтъ неистѡви, иже глѣють, ако не можетъ въ уахъ вмѣ-
стити сѣ бѣ, а онъ и в купину са вмѣсти, и въ ѡблакъ, и в бѣ-
рю, и дымъ, авльсѣ моусеѡви и нѡву; како бо можешн, иному
болащю, иного целѣти, уахъскому роду на истаѣнїе пришедшю. ѡ
кого бо иного ѡбновлѣнїе пакы бы прѣлаъ, аще не ѡ самого твор-
ца, ѡвѣщайте ми: аще врауъ, хотя приложити пластырь болащимъ,
приложитъ ли дрѣвъ, или каменн, авит ли ѡ сего уахъ исцѣльваши;
и како моусен рече дхѡ стымъ въ мѣтвѣ, рцы прострѣ въ грѡмѣ,
каменн и въ глахъ тѣнѣмъ не авлаи ны са к тому, гдѣ цѣдры,
но вселѣвсѣ к нашо оутрѡбѣ, ѡмы наша грѣхы. авлаа бо тако
глѣть: и тако разыдѡшасѣ съ ѡбѣда, нарекше днѣ, кѣи же бесѣ-
дѣють ѡ всѣхъ снѣхъ.

Сѣдъ же с каганомъ, рече философъ: азъ оубо есмь уахъ
еднѣи в ка, без рода и дрѣгъ, и ѡ бѣ же стазѣмса, емоу же
сѣтъ в рѣку всакаа сѣца наша. ѡ васъ же, иже сѣтъ снѣи в
словесѣхъ, бесѣдѣющимъ намъ, аже разумѣють, да глѣють, ако тако
есть; а ѡ нхъ же не разумѣють, да въпрашають, и сказѣмъ. ѡвѣ-
щаша же іюден и рѣша: и мы дрѣжнѣмъ въ кнѣгахъ слово и дхъ.
скажи же намъ, которыи законъ бѣ дѣсть уахомъ прѣвое, моу-
сеѡви ли, или иже вы дрѣжите; философъ же рече: сего ли рѣди на
се въпрашѣте, да прѣвыи законъ дрѣжите; ѡвѣщаша ѡни: ен. прѣ-

выи бо подобаетъ. философъ же рече: то аще хощете прѣвыи за-
 конъ дръжати, то ѿто ѡбрезанїа оуклонїтесѧ ѿтннхъ. рѣша ѿни
 что радн сїце глѣши; философъ же рече: скажіте оубо ми, не
 потааіте, къ ѡбрезанїи ли єсть прѣвыи законъ данъ, или в наѡбра-
 5 занїи; ѡвѣщанїа ѿни мнѣмъ, къ ѡбрезанїи. философъ же рече: не
 ноєи ли бгъ дастъ законъ прѣвое, по заповѣданїи и паденїи аѡа-
 мова, заветъ нарицаа законъ; рече бо к немү: се азъ вѣзвнху
 заветъ мон с тобою, и съ сѣменемъ твоимъ и всею землїю, тре-
 ми заповѣдми дръжнмъ: все аѡите, зелїе травное, и єанко на не-
 10 беси, и єанко на землїи, и єанко къ водѣхъ, развѣ масть, къ кро-
 ве дїа, єго не аѡите. и нже пролїетъ кровь хлїю, да пролїетсѧ
 своа емү в тоа мѣсто. что глѣте оубо протїву сепоу, прѣвыи
 законъ речеи дръжати; іоуден же к немү ѡвѣщанїа: прѣвыи за-
 конъ моїсїновъ дръжнмъ, сего же нѣст бгъ нарекаа законъ, по за-
 15 ветъ, ако и прѣвое къ хлїю заповѣдавъ в рани ко аѡраамү. инако
 ѡбрезанїе, а не законъ, ино же заветъ. разлїчно бо єсть творецъ
 нарекаа ѡвое. философъ же ѡвѣща к нимъ: азъ ѿ сѣмъ скажю
 се и сїце: ако законъ са нарацаетъ и заветъ. бгъ бо гла къ аѡраа-
 мү: даю законъ мон въ плотн вашиен, иже и знаменїе нарече, ако
 20 бгдѣтъ мѣжю мною и тобою. тѣ же къ єремїи пѣкы вопїетъ: по-
 слоушан же завета моєго. вѣзвглѣши бо, рече, к мўжемъ іоудовомъ,
 живущнмъ въ іерлїмѣ, и реуєши к нимъ: тако глѣтъ гъ бгъ нїлєвъ:
 проклаатъ хлїкъ, иже не послоушаєтъ словєсъ завета сего, иже за-
 повѣда ѿсѣмъ вашиимъ в днѣ, въ же нзведе а нзъ землѧ єїпѣ-
 25 ски. ѡвѣщанїа іоуден к немү: тако и мы дръжнмъ, ако законъ на-
 рицаєтъ са и заветъ. єанко же са нхъ дръжа по законъ моїсєѡвъ,
 вси бгү оугодиша, и мы дръжнмса по нь, нещроуємъ такоже бы-
 ти, а вы, вѣзвнхше ннъ законъ, попираете бгїи законъ. фило-
 соѡвъ же рече к нимъ: доеръ двємъ. аще бо вы и аѡраамъ не алъ
 30 са по ѡбрезанїе, нъ държалаа ноєєвъ заветъ, не вы са дрўгъ бгїи
 нарекаа, ни моїсєи же, пѣкы послѣди написавъ законъ, прѣваго не
 дръжа. такоже и мы по снхъ ѡбразу хѡднмъ, и ѡ бгѧ законъ прї-
 ннше, дръжнмъ, да бгїа заповѣдъ тверда прєкнваетъ. давъ бо

ноѣви законъ, и не сказа єму, ако други имамъ ємоу дати, но
 въ вѣкъ пребывающе въ дѣшю живоу. ни пакы аврааму, да въ ѿбѣ-
 тованіе, не възвѣсти єму, ако други имамъ дати моѣсѣви. то
 како вы дрѣжите законъ, а бгъ азъмы въпїетъ. ако преставаю, ни въ
 камъ дамъ. іеремїа во рече авъ. се днїе градѣтъ, глѣтъ гб, и за-
 вѣщїаю дому іоѣову и дому інїеву завѣтъ новъ, не по завѣтоу,
 нже завѣщахъ къ ѿцѣмъ вашимъ въ днѣ, прїимшоу ми рѣку нхъ
 нзкестїа нзъ землїа єгїпетскыа, ако и тѣ не. пребывша въ завѣтъ
 моємъ, и азъ възненавнѣхъ а, ако. сеи завѣтъ мон, нже завѣща
 домоу інїеву. по днѣхъ онѣхъ, рече гб, дла законы моа въ по- 10
 мышленїе нхъ, на срѣце напншѣ а, и вѣдѣ нмъ въ бгѣ, и ти боу-
 доутъ мнѣ въ людїи. пакы тои же іеремїа. тако глѣтъ гб. станете
 на пѣтехъ, и вндите, и выпросите на стезѣ гмѣ вѣхныа, и вндите,
 быи єсть пѣтъ истокыи, ходите по немъ, и ѿбращаете ѿунищенїе
 дшїамъ вашимъ. и рѣша. не ндемъ. поставихъ въ вѣ вѣлюстїтелеа. 15
 послѣшанте гласа троубы, и рѣша. не слѣшлѣмъ. сего ради оу-
 слышатъ азъмы и пасѣщенїа стада въ нхъ. и авїе. слѣшн, земле-
 се азъ навѣжу на людїи си зло, плѣ ѿвращенїа нхъ. зане словесъ
 прркъ мойхъ не вѣаша, и законъ мон, нже пррцы проповѣдаша,
 ѿрїнѣша. не токмо же си єдинѣмн скажу, ако законъ престаѣтъ, 20
 но и нѣмн многымн винамн ѿ прркъ авъ. ѿвѣщїаша єму іоѣден,
 вса къ жндовнхъ се вѣсть въ истиннѣ, ако быти имать тако, но не
 оу єсть вѣмѣ прїшло ѿ помазанѣмъ. философъ же рече къ нїмъ.
 что си предлагаѣте, вндаѣте, ако єрлнмъ съврѣшенъ єсть, жрѣтвы
 престалы соутъ, и все сѣ єсть сѣбло, ако сѣтъ пророцы прорекан ѿ 25
 ва; малахїа во ѿ вѣ авъ въпїетъ. нѣсть моѣа вола въ вѣ, глѣтъ гб
 вседрѣжнтель, и жертвы ѿ роукъ вашнхъ не прїемлю, зане ѿ вос-
 токъ слнца до западѣ нма мое славитсѣ въ азъмѣхъ, и на вса-
 комъ мѣстѣ тѣмїанъ приносїтъ нменн моѣмоу и жрѣтва унста. зане
 велїе нма мое во азъмѣхъ, глѣтъ гб вседрѣжнтель. ѿнїи же ѿвѣ- 30
 щаша єму. сїа глѣшн, вси азъмы хотѣтъ блгословенн быти ѿ нѣ ѿ
 ѿбрѣзанїи въ градѣ іерлмѣстѣ. рече же философъ. тако глѣтъ моу-
 сїн. аще послѣшаѣте, послѣшаѣте по всему хранїти законъ, вѣдѣ

преданъ вашнѣ ѿ моря уермнѣго до моря флистіиска, и ѿ пустыни
 до рѣкы ефрата. и мы азыцы, ѿ немъ же съмени авраамъ блго-
 словимса, и ѿ осеова корене ншедишнмъ, и уахнїе азыкъ нареуенъ
 и свѣтъ всеа земли и всѣхъ ѿтокъ, славою божіею просвѣщенъ,
 5 не по томоу закону, ни мѣстоу, прѣцы велии възпїють. реуе бо
 захарїа радунса зъло, дщїи сїѡна, се црѣ твоѣ градеть кротокъ,
 всѣдъ на жребецъ ѿслъ, снѣ аремннхъ. и пѣкы потребнѣ. ороу-
 жїе ѿ ефрема, и конь ѿ іеранма, и зъглетъ мнрѣ азыкомъ, и власть
 10 его ѿ кранъ земли до конецъ вселеннма. іаковъ реуе не ѿскудѣтъ
 кнѣзъ ѿ іуды, ни нгүмень ѿ стегнү его, дондѣже прїидеть ему,
 иже цахнѣтса, и тонъ уахнїе азыкомъ. снѣ кса вндаще скончана и
 скршена, кого иного жете; данїлъ бо реуе, ѿ аггала наоууень:
 седмьдесѣтъ недѣлъ до хѣ нгүмена, еже сүть .оуѣ. и .ѿ. лѣтъ за-
 пехатахн внднїе и пророуество. коѣ же ли вы самннѣтъ желъзное
 15 царство, иже данїлъ мннѣтъ въ иконѣ; ѿвѣщааша римское. фило-
 софъ же възпросї мѣ камень, оуторгншса ѿ горы безъ роуѣкы хууьскъ,
 кто естъ; ѿвѣщааша помазаннн. пѣкы же рѣша то аще сего ска-
 заешъ пророкы и ннннмъ вещьмн юже прншедиша, акоже глѣши, како
 римское црѣство доселе дрѣжнѣтъ влауство; ѿвѣща философъ не
 20 дрѣжнѣца, мнмо шло естъ, ако и проуаа по образу иконнѣмоу. на-
 ше бо црѣство нѣтъ римско, но хѣо, ако реуе прѣкъ възвн-
 гнѣтъ бгѣ нѣное црѣство, еже въ вѣкы не нстлѣтъ, и црѣство его
 людемъ нннмъ не ѿставнѣтса, и нстннѣтъ и нзвѣтъ всеа црѣства, и
 то станѣтъ въ вѣкы. не хрїстіанское ли естъ црѣство, нннѣ хѣымъ
 25 нменемъ нарицаемо; а римлане идолѣхъ прнлежѣхоу. снѣ же, ѿвѣ
 ѿ сего, ѿвѣ ѿтъ иного азыка и племени въ хѣо црѣстоюуѣтъ, ако
 же прѣкъ ісаїа авлаеть, глѣ к вѣмъ ѿставнѣте нма вѣше в снѣтость
 нзвѣрнннмъ моймъ, вѣ же нзвѣтѣтъ гѣ, и рабѣтаюушнмъ емоу наре-
 уетъ нма ново, еже блгословено вүдетъ по всеи землїи, и блгосло-
 30 вать бгѣ нстнннѣго, и кленүцннса на землїи, кленүтса бгомъ нѣнннмъ.
 не скршнла ли са сүть всеа прѣкъ прорѣуенїа, аже авѣ реуенї-
 наа ѿ хѣ; ісаїа бо сказѣтъ рождѣство его ѿ дѣвы, глѣ снѣце се дѣла
 въ уревѣ прїнметъ, и роднѣтъ снѣ, и нарекоуѣтъ нма ему емману-

'аъ, еже естъ сказаемо, с нами бѣхъ. а мнѣхъ рече: и ты, вифліѡ-
 ме, землѣ іудова, мнѣмъ же мѣниши бываа въ владыкахъ іудовахъ.
 не тебе бо ми изыдетъ нгоумень, нже оупасеть людѣ мои нзѣю.
 исходи его исходи ѿ днѣ вѣка, сего ради дасть а до времени раждаю-
 щна, и родитъ. іереміа же: просите, и видите, аще роди моужьскъ
 полъ, аки велѣи тои днѣ, аки же нѣхъ не бысть, и аето тѣсно бѣдетъ
 іакоу, и ѿ сего спсется. ісаѣа рече: преже даже колащѣа не ро-
 дитъ, и преже даже не прѣиде рѣтво, колащѣа нзбѣжа, и роди
 мужьскъ полъ. пакы же іоуден рѣша: мы есмы ѿ снма благословѣ-
 ное сѣма, и блгословени ѿцѣмъ нашимъ ноѣмъ, въ же нѣсте. ска- 10
 завъ же нѣмъ ѿ сѣмъ, рече: блгословеніе ѿца вѣшего нно ннѣто же нѣ,
 токмо хвала бѣхъ, оного же ннѣто же оубо не ндетъ. се бо естъ:
 блженъ гѣ бѣхъ сѣмовъ. а ко афѣту гѣа, ѿ него же мы есмы: да
 пространитъ бѣхъ афѣта, да са кселитъ в села сѣмова. и ѿ прѣрокъ
 же и ѿ ннѣхъ книгъ сказаа, не ѿстави нхъ, дондеже рѣша сами: аки 15
 тако естъ, аки же глѣши. рѣша же пакы: како вы, оупованіе нмѣ-
 щѣ на хѣа, творитеса блгословени быти, а книги проклинають
 такоуаго; ѿвѣща философъ: то проклѣтъ ли естъ дѣхъ, или блгосло-
 венъ; и рѣша они: зѣло блжѣ. философъ же рече: то и мы на того
 оуповѣемъ, на него і ѿнѣ. рече бо въ псалмѣхъ: нбо хѣа мѣра 20
 моѣго, на нѣ же оуповѣхъ. и условѣхъ же тои хѣ естъ и бѣхъ. а нже
 оуповѣеть на простѣ хѣа, то и мы того проклѣта творимъ. пакы
 ннѣ прѣтхю предложѣша, глѣюще: како вы, христѣане, ѿвѣзаніе ѿме-
 таете, а хѣ не ѿвѣргѣши его, но по законѣ конуавѣши; ѿвѣща фн-
 лософъ: нже бо рече прѣвое къ авраамѣ: се буди знаменіе межѣ 25
 тобою и мною, тѣ е свершѣи пришедъ, и ѿ того дрѣжавѣ до
 сего, а проуе: не дасть нѣмъ мимо ити, но крѣщеніе намъ дасть.
 рѣша же они: по что ради ннѣ прѣвѣи оугохѣша бѣхъ, того знаме-
 нѣа не прѣимѣ, но авраамѣ; ѿвѣща философъ: ни которыхъ бо ѿ
 тѣхъ авлаетса, двѣю женѣ ннѣхъ, но токмо авраамъ. и сего ради 30
 оуда того рзаѣтъ, предѣлъ даа не прѣстоупѣти ему дае, но
 по прѣвому свѣстѣю адѣмову, ѿбразъ даа проуимъ в томъ ходѣ-
 ти. іакоу бо тако же сътвори, оутрапѣа жилѣ стерна его, зане

четѣри жены поаѣ. разумѣвше же винѹ, еѣ же радѣ то ѣмѹ сътвори,
 нарекуе има ѣмѹ иждѣ, сѣрѣхѹ, оуѣ жѣра бѣа. к томы бо не авдѣтса,
 примѣшь к женѣ. авраамѣ же того не разумѣ. пѣкы же въпросѣша
 іюденѣ како вы иждомѣ са клѣнаѣте, творѣтса бѣоу оугождати; ѡвѣ-
 5 ца философѣ. перѣвое са наоуунте раздѣлѣти имена, что ѣсть ико-
 на, и что ѣсть иждоу, и тако смотраѣше, не постѣпати их христѣаны.
 десѣт бо имень въ кѣшемѣ азѣщѣ ѡ семѣ ѡбразѣ лежѣтѣ. въпрошѹ
 оубо вы и азѣ. ѡбразѣ ли скнѣиѣ, юже видѣ к горѣ моѣсѣи и ижде-
 се и, ли ѡбразѣ ѡбразѣ и хѹдожѣствѣемѣ съдѣла, прикладомѣ ѡбра-
 10 за, кѣины, и оѣсмы, и сърѣстмы, и херѹкѣмѣ иждрадѣны. понеже та-
 ко сътвори, нарекуе ли вы того ради дрѣвомѣ, і. оѣсмо, и сърѣстемѣ
 хѣсть творѣти и клѣнатѣса, а не бѣѹ, давшемѹ в то крѣмѣ такѣ
 ѡбразѣ; тако же і. ѡ соломонѣ црѣкви, понеже иконы херѹкѣмѣскы
 і. аггѣльскы и иждехѣ многыхѣ. ѡбразѣ иждеашѣ. тако же оубо и мы,
 15 христѣанѣ, оугождынѣхѣ бѣоу творѣше ѡбразѣ хѣсть дѣемѣ, ѡдѣла-
 юще доброе ѡ дѣмонѣскыхѣ ѡбразѣхѣ, хѹлатѣ кнѣгы жрѣцаѣ сыны
 своѣ и дѣщѣри своѣ. рѣша же пѣкы іюденѣ како вы, скнѣинѹ и за-
 лѹнѹ иждѣше, не противѣтса бѣѹ; ѡвѣща же к нимѣ. прѣкомѹ за-
 вѣтоу, занѣвѣдающѹ всѣ снѣсти, аю. хѣлѣ трѣвноѣ. всѣ бо унѣстѣмѣ
 20 унѣста сѣѣтѣ, и сквернымѣ и сѣѣсть са ѣсть ѡсквернѣла. и бѣѹ бо въ
 тѣвѣри глѣѣтѣ се всѣ добра хѣло. вѣшего ради лакомѣа малѣ іѣте-
 ро ѡ нихѣ ѡаѣтѣ. снѣсть бо, рѣше іаковѣ, и насытѣса, и ѡвѣрѣжѣса
 въздѣлѣнѣны, и пѣкы съждѣша лѹдѣ аѣсти и пѣти, и вѣстаѣша иждѣ.
 ѡ многа же се мы иждѣвѣше, в малѣ положѣномѣ и сѣанко, памятѣ.
 25 радѣ, а иже хѣщѣтѣ совершѣнѣхѣ всѣхѣ снѣхѣ и иѣстѣиѣхѣ иѣскати,
 въ кнѣгахѣ ѣго ѡбѣраѣѣтѣ а, ѣже прѣложѣи оуунтѣлѣ нашѣ и архѣѣпѣхѣ
 мефодѣи, раздѣлѣе на ѡсмѣ словесѣхѣ, и тоу оуѣзрѣ словесѣнѣю снѣлѹ
 ѡ бѣѣа бѣгодатѣ, аю и пѣамень палѣющѣ на прѣтѣвѣнѣа. сн же всѣ
 кѣганѣхѣ козѣрѣскѣ с нахѣлѣнѣиѣи мѹжѣи сладѣаѣ ѣго и подѣбѣла сло-
 30 весѣа слышѣвѣше, рѣша к немѹ бѣгомѣ ѣсн сѣмо послѣанѣ на създѣнѣе
 наше, всѣ кнѣгы ѡ него навѣкѣ, всѣ ѣсн по унѣнѣ глѣ, досѣти на-
 слаждѣ всѣ медѣвѣнымѣи словесѣи сѣтѣхѣ кнѣгѣхѣ. но мы ѣсмы не кнѣжѣ-
 на уѣа. сѣмоу же вѣроу иждемѣ, аю се тако ѣсн ѡ бѣа. паѣе же

ѣще хощеши покѡн ѡбръести дѣламъ нашимъ, всѧко исправля, прѣтѣ-
хъми скажи намъ по уиноу, его же та възпрашаемъ. тако же разы-
дошася поуити.

Събравше же сѧ въ другыи дѣи, рѣша же ему, глаголюще: скажи
намъ, уестныи мѹю, прѣтѣхъми и оумомъ въроу, ꙗко же естъ лѹчъ-
шин всѧхъ; и ѡвѣща к нимъ философъ: малѣжена двѣ вѣста оу црѣ-
етера въ утѣ велицѣ и любѣма зѣло. съгрѣшышема ѿма, ѡзгнѧвъ ѧ,
ѡзъ земаѧ посла. живущема же ѿма многа лѣта тамо, дѣти сътво-
риста в ницѣхъ. събѣрающе же сѧ дѣти к себѣ, съвѣтъ творахоу,
кѣмъ сѧ пѣтемъ пакы вѣстити в прѣвыи уиѣ. ѡв же ѡхъ сѣце, 10
ѡв же ѡнако, ѧ другыи другоѧко съвѣтъ дѣаше. которому оубо съ-
кѣтѹ достѡитъ стоѧти, не доврѣншему ли; рѣкоша ѡни: что ради
сѣце глѣши; свон бо каждо свѣтъ добрен творитъ ѡного, ѡюден
же свон добръ творятъ ѡного, и ѡниѣ ѡнѣ. скажи же, уиѣмъ разоу-
мѣемъ доврѣн ѡ сѣхъ; рече же философъ: ѡгнь ѡскѹшѧетъ злато 15
и сребро, ѧ уѧкъ оумомъ ѡсѣбѧетъ лѹю ѡ ѡстѣнныи. рцѣте же ми
ѡ чего бысть прѣвое падѣнѣ, не ѡ видѣнѣ ли, и плода сладкаго, и
похоти на вѣество; ѡни же рѣша: тако естъ та. философъ же ре-
че: то ѣще кому боудеть пѧвость, медъ ѡдѣшо, ли стѹденѹ водѹ
пѣвшю, пришедѹ вѣауѣ, глѣтъ ему: еще мѣ много ѡспѣи, ѧ ѡже бѹде 20
водѹ пѣлъ, тому глѣтъ: стѹдены воды напѣнса, пѧгъ на морозѣ стѧвъ,
ѡсцѣлѣши. дроуѣи же вѣауѣ не тако глѣтъ, но прѣтѣвно бѧльство
заповѣдаетъ; в медѹ мѣсто грѣкое пѣюще, прѣтѣвѣнѣнса; ѧ въ стѹ-
деное мѣсто теплое, грѣющѣса, котѡры оубо ѡ ѡбою хитрѣ оувра-
юще; ѡвѣщаша вси: ѡже прѣтѣвѣнѣ бѧльства заповѣдаетъ. горе- 25
стѣю бо пѧхе житѣа сего похотиѹю сладѡсть достѡитъ оумѣрѣвѣти и
смирѣнѣемъ грѣдѡсть, ѧ прѣтѣвѣнѣи прѣтѣвѣнѣа вѣающе. и мы оу-
бо глѣмъ, ꙗко дрѣво, ѡже прѣвое трѣнь сътворитъ, то после сладѡкъ
плодѣ приносѣтъ. пакы ѡвѣща философъ: добръ рекѡсте. хѣъ бо
закѡнъ ѡстрѡтѹ ѡвлѣетъ вѣѣа житѣа, потѡм же въ вѣуныхъ жили- 30
щѣхъ стократѣцею плодѣ приносѣтъ. едни же ѡ ѡнѣхъ съвѣтѣнѣхъ,
срауѣнѣскѹ злобѹ всю добръ вѣдыи, възпроси философъ: рѣцы ми,
гѡсти, ꙗко вы махѣта не дрѣжите; тон бо естъ велии хѣ похва-

ЛНЛЪ ВЪ СВОИХЪ КНИГАХЪ, ГЛА, АКО ѿ ДѢИ ЕСТЬ РОДИЛСЯ, СЕСТРЫ
 МОУСІОВЫ; ПРРКЪ ВЕЛІИ, МРІТВЫА ВЪСКРЕШАЛЪ И ВСЯКУ АЗЮ ИСПЕ-
 ЛНЛЪ СИЛОЮ ВЕЛІЕЮ. ѠВѢЩА ФИЛОСОФЪ К НЕМУ· ДА СУДИТЬ НАСЪ
 КАГАНЪ. ГЛН ЖЕ· АЩЕ ЕСТЬ ПРРКЪ МАХМЕТЪ, КАКО ИМЕ ДАНИЛУ ВЕРУ;
 5 ОН БО РЕЧЕ· ДО ХА ВСАКО ВІДѢНІЕ И ПРРЪСТВО ПРЕСТАНЕТЬ. ТОИ ЖЕ
 ПО ХА ЖЕЛАСЯ, КАКО МОЖЕТЬ ПРРКЪ БЫТИ; АЩЕ БО ТОГО ПРРКА НАРЕ-
 ЧЕМЪ, ТО ДАНИЛА ѠВРЪЖЕМЪ. РЕША ЖЕ МНОЗИ ѿ НИХЪ· ДАНИЛА БО
 ЕСТЬ ГЛА БЖІИМЪ ДХОМЪ, МАХМЕТА ЖЕ ВСН ВЕМЪ, АКО ЛОЖЬ ЕСТЬ И
 ПАГУБНИКЪ СПСЕИЮ ВСЯХЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ ДОБРЪИШАА БЛАДИ СВОА НА ЗЛОБУ
 10 И СТЪХОДѢНІЕ ИЗЪБЛАЛА. РЕЧЕ ЖЕ ПРВЫИ СВЪЯТИИКИ ѿ НИХЪ КЪ
 ПРІАТЕЛЕМЪ ЖИДОВЬСКИМЪ· БЖІЕЮ ПОМОЩІЮ ГОСТЬ СЕН ЕСЮ ГРѢДЫНЮ
 СРАУИНСКУЮ НА ЗЕМЛЮ СВРЪЖЕ, А ВЪШЮ НА ѠНЪ ПОЛЪ ПОВРЪЖЕ,
 АКО СКВЕРНОУ. РЕЧЕ ЖЕ КЪ ВСЕМЪ ЛЮДЕМЪ· АКО ЖЕ ДАЛЪ ЕСТЬ БГЪ
 ВЛАСТЬ НАДО ВСЯМИ АЗЫКИ ЦАРЮ ХРІТАНСКУ И МОУДРОСТЬ СВРЪШЕНУ,
 15 ТАКО И ВЕРУ В НИХЪ, И КРОМЪ ЕА НИКТО ЖЕ· НЕ МОЖЕТЬ ЖИВОТА ВЪ-
 НАГО ЖІТИ. РЕЧЕ ЖЕ ФИЛОСОФЪ КЪ ВСЕМЪ СО СЛЕЗАМИ· БРАТІА, И ѠЦІИ,
 И ДРУЗИ, И УАДА. СЕ БГЪ ДАСТЬ ВСЕМЪ РАЗУМУ И ѠВѢТЬ ДОСТОИНЪ.
 АЩЕ ЛІ ЕСТЬ ЕЩЕ КТО ПРОТНВАСЯ, ДА ПРЕПРІТЬ, ЛН ПРЕПРІНЪ ВЪДЕТЬ,
 ИЖЕ ПОСЛУШАЕТЪ СЕГО, ДА СЯ ПРЕКРЕСТИТЬ ВЪ НИА СЪМА ТРЦА; ИЖЕ
 20 ЛН НЕ ХОЦЕТЪ, АЗЪ КРОМЪ ЕСМЪ ВСЯКАГО ГРѢХА, ИА ѠНЪ ОУЗРИТЬ ВЪ
 ДНЬ СУДНЫИ, ЕГДА СІДЕТЬ СУДИТИ ВѢТХЫИ ДНЬМИ, И СОУДИТИ ВСЕМЪ
 АЗЫКОМЪ, АКО БГЪ. ѠВѢЩАША ЖЕ ѠНИ· НЕ СМЪ МЫ СЕБѢ ВРАЗИ, ПО
 ПО МАЛУ И НЖЕ МОЖЕТЪ, ТАКО ВЕЛИМЪ, ДА СЯ КРЕСТИТЬ КОЛЕЮ, ИЖЕ
 ХОЦЕТЪ ѿ СЕГО ДНѢ, А ИЖЕ ѿ НАСЪ НА ЗАПА КЛАНАЕСЯ, ЛН ЖИДОВЬ-
 25 СКЫ МЛТВЫ ТВОРИТЬ, ЛН СРАУИНСКУ ВЕРУ ДРЪЖИТЬ, СКОРО СМРІТЬ
 ПРИИМЕТЪ ѿ НАСЪ· И ТАКО РАЗЫДОШАСЯ С РАДОСТІЮ. КРЕСТІИ ЖЕ СЯ
 ѿ НИХЪ ДО ДВѢ СЪХЪ УАДИ, ѠВЕРГЫШЕСЯ МРЪЗОСТИ ПОГАНЬСКИХЪ И ЖЕ-
 НИТВЪ БЕЗАКОННЫХЪ. НАПИСА ЖЕ КЪ ЦРЮ КНИГЫ КАГАНЪ СИЦЕВЪ· АКО
 ПОСЛАЛА ЕСН, ВАКО, МУЖА ТАКОГО, ИЖЕ СКАЗА ХРИСТАИНСКУЮ ВЕРУ СЛО-
 30 КОМЪ И ВЕЩАМИ СЪЮ ТРЦЮ, И ИЗЪВЪЩЕШЕСЯ, АКО ТЪ ЕСТЬ ИСТАА ВЕ-
 РЪ, ПОВЕЛѢХОМЪ КРЕСТИТИСЯ СВОЕЮ КОЛЕЮ, НАДѢЮЩЕСЯ И МЫ ДОСПѢ-
 ТИ ТОГО ЖЕ. ЕСМЪ ЖЕ МЫ ДРУЗИ И ПРИАТЕЛИ ТВОЕМУ ЦРЬСТВУ И ГОТОВИ
 НА СЛОУЖБУ ТВОЮ; АМО ЖЕ· ТРЕБУЕШИ. ПРОВАЖАА ЖЕ ФИЛОСОФА· КА-

ганы, да емоу дары многы, но не прїаѣтъ ихъ, гл҃а: даждь ми, елико имашн пленинкъ грѣкъ, сѣде, и то ми есть боле всѣхъ даровъ. събракъше же ихъ до .лѣта. даша емоу, и иде в пѣту скон, радѹѣса.

Дошедь безводень мѣсть пѣсть, жажда не можахоу трѣпати. ѡбрътши же во слатниѣ водницю, не можаху ѿ нея пити. баше бо ꙗко и зольху. разшедшем же са нмѣ всемъ искѣть воды, реуе к мефодїю, братѹ своему не трѣпаю: оуже жажда, да поуерни оуже воды сеа. иже прѣкое преложн илѣтомъ горкѹю водѹ во сладкѹ, тон имѣтъ и намѣ оутѣху сътворити. похрыпша же, ѡбръте ю сладкѹ, ꙗко и медвенѹ, и студенѹ, и пивша, прославиша б҃га, творѣщаго таковаа своимъ рабѡмъ. в херсонѣ же, вечерѣа съ архидїакономъ, реуе философъ: въ истиннѹ ѿ нѣ ѡидеть оутре къ г҃ѹ, ѡстава ны. еже и бысть, словеси събѣшѣса. бысть же въ фнлѣствѣ азѹцѣ дѹбъ велїи, срослѣса с уершиною, под нимъ требы дѣаху, нарицающе именовъ александръ, женскѹ полѹ не дадѹще пристѹпатн къ нему и къ требамъ его. оꙋслышавъ же то философъ, не лѣниѣса трѹдити до нихъ, и ставъ посреде ихъ, гл҃а к нимъ: елїини сѹтъ в вѣчнѹю мѹкѹ шан, каинавѣшеса нѣѹ и земли, ꙗко бг҃ѹ, такоу велицѹи и добруи тварн. то ли вы, иже древоу каинаѣтесѣ, хоꙋдѣи вещи, еже есть готоуо на огнь, како имате илѣбѣти ѿ вѣчнаго огня; ѡвѣщааша ѡни: мы сего нѣсмь нахали ѿ нѣѣ творити, но ѿ оцѣ есмь прїали, и ѿ того ѡбрътаемъ всѣ прошенїа наша, дождь же наипѣе и ина мнѡга. и како се мы сътворимъ, его же нѣсть дръзнѹхъ никто же ѿ насъ створити; аще бо и дръзнуть кто се ѿ насъ створити, тогда же и смръть оꙋзрѣтъ, и не имать к томѹ дожда до конца. ѡвѣща к нимъ философъ: бг҃ѹ ѿ всѣхъ въ книгѣхъ гл҃еть, ꙗ вы како са его ѡмѣщете; ісхїа бо ѿ лица бж҃їа вѣпїетъ, гл҃а: градѹ азѹ събратн племена и всѣ азѹкы, и прїидѹтъ и оꙋзратъ славу мою, и ѡставаю на нихъ знаменїе, и послю ѿ нихъ сп҃сенїе въ азѹкы, в тарсїсѣ, и фѹль, и лоꙋдѣ, и мосохѣ, и фокель, и въ елїадѹ, и въ ѡтоуы. даиша, иже не сѹ слышали имени моего, и възвѣстѣть славу мою въ азѹцѣхъ, гл҃еть г҃ѹ вседержїтель. и пакы се азѹ послю рыбѣнѣи и ловца многы, и ѿ хлѣба и ѿ скаль

каменныхъ изложатъ вы. познѣте бѣа, сътворшаго вы. се еѡаѡіе
 нѡаго завета бжїа, вѣи же есте крѣпкѣ. и тако сладкими словесы
 оуглавы, покеле ѡмъ посеци древо и съжеци ѣ. поклѡн же сѧ ста-
 риниша ихъ, шѣ, лѡвза еѡаѡіе, такоже и вси, и свѣща бл҃гы прїим-
 5 ше ѡ философа, поюще, ндоша къ древу, и вземъ секиру, три-
 десѧ и три кр҃аты оудари, и повеле всѣмъ съци, и искоренити ѣ і
 съжеци. в-тѣ же нѡщѣ дождь бжїе высть ѡ бѣа, и с радѡстію же
 великою похвалиша бѣа, и веселиса. бѣѡ ѡ семъ зѣло.

Философъ же нде въ цр҃ьгрѣ, и видѣвъ цр҃а, живѣаше безъ моль-
 10 вы, бѣа мола, въ цр҃кви стыхъ аплѣ сѣдѣ. есть же въ стѣн софїи
 потїрь ѡ драгѡго каменн, солѡмона дѣла, на немъ же сѣтъ пи-
 смены жидѡвскы и самарѣнскы, грѣни написаны, ихъ же не можѣ-
 ше никто же поустн, ни сказати. вземъ же философъ, поуте и
 сказа. есть же сїце: уаша моа, прорицѣи, дѡндеже звѣзда, в пиво
 15 бѣди, господи, первенцю, вѣдѣцю нѡщїю. по семъ же дръгынъ грѣнѣ
 на вкшѣніе господне, сътворено древа нѡго, пїи и оупїисѧ ве-
 селѣнѣмъ, вѣспїи аллѣїа. и по семъ третїи грѣнѣ, и се кнѣзь, и
 оузрїти всѣ енемъ слѣву его, и дѣдъ цр҃ь, посреде ихъ, и по
 семъ числѡ написано девѣтъ сотъ и девѣтеро. расцѣт же е по тон-
 20 ку философъ, ѡбръте ѡ вторѡго на десѧтъ лѣта цр҃ѣства солѡмона
 до цр҃ѣства хѣла девѣтъ сотъ и девѣтъ лѣтъ. и се есть прѣѣство ѡ хѣ.

Веселѣишасѧ философъ ѡ господи, пѣкы дръгѣа рѣхъ прїнде и
 трѣдѣ не мїи прѣвѣхъ. растнславъ бо, моравьскын кнѣзь, бѣомъ
 оустїи, свѣтъ сътвори съ кнѣзи своими и моравѣаны, посла
 25 къ цр҃ю мнѣхѣу, гл҃а: людемъ погѣнства ѡверѣгшемсѧ и по хри-
 стїаньскъ сѧ законъ дръжѣи, оучителя не имамъ такого, иже
 бы ны въ свои азыкъ истїю вѣру христїаньскую сказалъ, да сѧ бѣ-
 ша ны страны, того зрѣще, подобны намъ, то послѣи ны, вѣко,
 ѣпїкы и оучитель такъ. ѡ васъ бо на всѣ страны всегдѣ до-
 30 брыи законъ исходитъ. събравъ же съборъ цр҃ь, призва константина
 философа и сътвори слышати рѣхъ сїю, и рече: вѣмъ тѣ трѣдени
 сѣщи, философѣ, но потреба есть тебѣ тамо ити. сѣл бо рѣхъ не
 можеть никто же ны испрѣвити, а́ко же ты. ѡвѣща же философъ:

и трѣдєнь сын, и коленъ тѣломъ, ра́ идоу́ та́мо, а́ще и́моу́тъ бѣ-
къви въ а́зѣкъ свон. ѓла ꙗ-немѹ црѣ́ дѣдѣ мон, и ѿцѣ́ мон, и
и́иин мнѡзи, и́зиска́вше того, не соу́тъ и ѿбрълн. како́ могоу́ а́зъ
ѿбръсти; филосо́фъ ре́че: то кто мо́жетъ на водоу́ бесѣдоу́ испи-
са́ти; или́ е́ретическо́ имѧ себѣ́ и́зобрести; ѿвѣща́ е́мѹ па́кы црѣ́ 5
с вавдою́, о́уемъ свои́мъ: а́ще ты хо́щєши, то мо́жетъ тобѣ́ бгѣ́
да́ти, и́же да́етъ всѣмъ, и́же проси́тъ несѹмнѣ́емъ, и ѿвръ́зѧ́етъ
тѣ́коу́щимъ. шедѣ́ же филосо́фъ, по прѣ́вому ѿвѣ́щаю на мѧ́иtv
и съ и́иими поспѣшники. вскорѣ́ же ѧви́ е́моу бгѣ́ всѧ, посло́уша
мѧ́твы свои́хъ рабѣ́, и поло́жь писмена, писѧ́ше бесѣдоу́ е́йѧльскѹю́. 10
и́сconde въ сло́во, и сло́во бѣ́ ѿ бгѧ, и бгѣ́ бѣ́ сло́во, и про́уеє.
възвесели́ся црѣ́, и бгѧ́ просла́ви съ свои́ми съвѣ́нники, и посла́ съ
дары, писѧ́въ е́писто́лію въ црѣ́ю си́цєвоу́. бгѣ́ ве́дѧтъ всѧ́комѹ в
ра́зоумѣ́ и́стини́иыи и́иити и на бо́лши сѧ́ хни́ѣ стажа́ль, вѣ́дѣвъ въру́
твою́ и́ подви́гъ, сътвори́ и́ и́иѣ, ꙗ-наша́ дѣ́ла, ѧвѣ́ль бо́укви в ва́шъ 15
а́зѣкъ, да вы́ прихтѣ́тєса вели́кихъ а́зѣцѣ́хъ, и́же и́ма сла́вѧтъ и́.
и́ посла́хомъ тѹ́, е́моу́ же бгѣ́ ѧви́, мѹ́жа хѣ́стна, и бгѡвѣ́рна, филосо́-
фа кни́жна зѣ́ло. прѣ́имъ да́ры у́тѣе всѧ́кого зѧ́та и́ сребра́ и́ ка́-
мени́ дра́гѧго, и́ поиди́ с нѣмъ́ и́ спѣ́шно о́утверди́ рѣ́чь, и́ възнеси́
бгѧ́... но всѧ́ подви́гни не дѣ́нѧтєса, да́ и́ ты, при́ведѣ́ а́ подви́гѡ́ 20
свои́и въ бжѣ́и разо́умъ, прѣ́имєши́ мѧ́зѹ́ в сенъ́ въ́къ и́ в вѣ́дѹщѣ́и...

Въскорѣ́ же всѣ́ црѣ́ковныи хни́ѣ прело́жь, нао́ути а́ о́утренни,
вечѣ́рний, павечѣ́рницы́ и́ та́ишии́ слѹ́жбѣ́. и ѿвръ́зѡ́шасѧ, по про-
роу́скомоу́ словєси́, о́ушєса́ глаго́уи о́услы́шѧтъ кни́жнаѧ словєса. ра-
стѹ́щю бжѣ́ю о́учѣ́нїю, зѧ́и и́ зависти́иыи и́спєрѧ́ дѧ́вола, не стер- 25
и́а сєго́ до́бра, но въ́шєдѣ́ въ своѧ́ сосо́уды, на́уѧ́ възвизѧ́ти, ѓла-
не сла́вѧтєса́ бгѣ́ ѡ́ сємѣ́. а́ще вы́ е́мѹ́ си́цє́ го́дѣ́ было́, не бы́ ли
могѧ́ сътвори́ти, да бы́ша и́спрѣ́ва, писѧ́иѧ́ пи́июще, бесѣ́ды свои́-
ми́ сла́вили бгѧ́; но три́ а́зѣкы́ и́збѣ́ра́ль, є́врє́нскы, гре́чєскы, ла-
тинскы, и́ми же́ до́стои́тъ сла́вѹ́ бгѹ́ въздѧ́ти. въ́ша сє́ ѓлю́ще ла- 30
ти́нєсти́и архѣ́рєи, і́єрєи, о́учѣ́нницы. не то́кмо же́ сє́ є́ди́но ѓлю́ще,
но и́номѹ́ вє́щни́ю о́учѧ́сє... пррѣ́кѹ́ ѓлю́щю ѡ́ сємѣ́́ пожри́ бгѹ́
жрѣ́tv хвали́ѧ, и възѧ́ѧ́ въ́ишємѹ́ ѡ́бѣ́ты твоѧ́. жены́ же́ ю́ности

твоеа не ѿпусти. аще бо ю, възненавидѣвъ, ѿпустиши, не по-
крѣѣтъ нечестъ похоти твоеа, глѣтъ гбъ вседрѣжнѣль. сѣхрани-
са дхѡмъ кáшнмъ, и да не ѡставитъ кѡждо жены юности своѣа.
и снхъ не всехъ творáсте, áко бгъ свидѣтельствока... и въ еѡагн
5 глѣтъ гбъ слышасте реуѣнное дрѣкнмъ не сѣтворнши прелю-
бы. азъ же глѡ вамъ, áко всáкъ, иже възрѣтъ на жену похотѣ-
ти ея, оуже прелюбы естъ сѣтворилъ срѣчемъ своимъ. и пакы глѡ
вамъ, áко иже пуститъ жену свою, разкъ словесъ любодѣннаго, тво-
ритъ ю прелюбы дѣати, и иже ѡпущеннѣю ѡ моужа поиметь, пре-
10 любви дѣетъ. аплъ реуе: бгъ стѣетъ хлкомъ, не разоухѣтъ
хлкъ. .м. мѣ сѣтвори в морáвъ, иде стѣти оуѣнкъ своихъ. прѣатъ
же и идѣшь кнázъ паноньскъ; словенскы боуки възлажен и наоуѣн-
са имъ, и вѣа .ж. оуѣнкъ оуѣнтиса имъ, и уестъ емоу сѣтвори,
мнмо проводи и. не взатъ же ни злата, ни оребра ѡ ѡбѡю, ни
15 нноа вещь положи еѡагское слово бесплнца, но токмо плѣнникъ
испрѡшь, ѡ ѡбѡю десáтъ сотъ, ѿпусти и.

Въ нáтыцѣхъ кѣшю ему, сѣбрáшася нá нь латиньстнѣ епкн, и
попове, и урѣнцы, и възвнгоша трѣазыуню ересь, глѡице: ххѣ,
скажи намъ, кáко еси сѣтворилъ словенскы кнѣгы, оуѣнши á, ихъ
20 же естъ никтѡ же и зоѡбрѣлъ, ни апл, ни римскѣ папа. мы же
трѣ азъкы токмо кѣмы, ими же естъ слáкити бга, евреѣ, еланны,
латины; ѡвѣща философъ к нимъ не идеть ли дѡждъ ѡ бга равно
на всá, ли снѣже такожде не сѣлет ли, ни ли дыхáемъ на дѣръ вса;
то каковы са не стыдите, трѣ азъкы токмо мнáще, а проуимъ азъ-
25 комъ и племеномъ слѣпымъ велáще быти и глоухымъ, скажите ми,
бга творáще немоуца, áко не могѣца сего дати; мы же многы
роды знаѣмъ кнѣгы оумѣюца и бгоу слáвоу възлаюца своимъ азъ-
комъ кѡждо: áвѣ же си соутъ армени, прѣси, áвазгы, иверн,
снѣды, гофн, ѡвѣри, тоурси, козарѣ, áраклане, егѣпте, сѣрн и инѣи
30 мнози. аще не хѡщете ѡтъ снхъ разоумѣти, поне ѡтъ кнѣгъ
познаѣте сѣдѡ. дѣдъ бо възпѣтъ, глá поите гá вса землá, поите
бгѣ пѣснь новоу. и пакы възскáкните бгѣ вса землá, понте и
въспонте: и пакы вса землá да поклонитса и поетъ, да поютъ

же нѣма твое, вѣшнѣи. ѿ пакы: хвалѣте гдѣ вси азъцы, ѿ по-
 хвалѣте его вси людѣе. ѿ всако дыханіе да хвалѣтъ гдѣ. въ еѣлѣи
 гдѣтъ: елѣко нхъ прѣало естъ, дѣла быст всѣ влѣсть на нѣсе ѿ
 на землѣ, ѿ проуе... ѿ маркъ: шедше въ мѣръ проповѣдѣте еѣлѣе
 всен тварн. тако ѿ то проуе. гдѣтъ же ѿ к вамъ: горе вамъ, книгъ
 ѿ ѿ фарисен анцемъри, ако затворѣте црѣство нѣное прѣ ѣлѣ.
 ѿ вы бо не вхѣдите, ѿ хотѣшихъ винти не ѿстѣвите винти. къ
 коренфеѣмъ павелъ реуе: хоцію, да азъцы гдѣте, ѿлѣ прорицѣте.
 боѣи оубо прорицѣлѣ, неже гдѣ азъцы, развѣ ѿще сказѣтъ, да
 црѣкн съзѣаніе прѣнметъ. нѣтъ, брѣтѣе, ѿще прѣндѣ к вамъ, азъцы
 гдѣ, кѣю вы плѣзѣ створю, ѿще вы не възгѣлю ѿлѣ ѿкровеніемъ,
 ѿлѣ разумомъ, ѿлѣ пророхъствомъ, лѣ оуѣненіемъ; ѿбѣуе безъшнѣлѣ,
 гдѣлъ дѣлѣицѣ, ѿще лѣ пицѣлѣ, ѿще гѣлѣ, ѿще разнѣствѣлѣ пискомъ
 не дѣсте, како разоумѣетсѣ пиѣемое, лѣ гѣдомое; ѿще безъвѣстенъ
 гдѣлъ трѣбѣ дѣстѣ, кто гѣтокъ на вранѣ; тако вы, ѿще неразумѣна са-
 веса дѣсте азъкомъ, како разумѣно бѣдетъ гдѣемое; боудете бо въ
 дѣрѣ гѣюще. тоѣко, ѿще са клѣуѣтъ, родъ гдѣсныхъ, ако въ
 всѣмъ мѣрѣ, нѣ едѣнъ же нхъ безъ гдѣла. ѿще не вѣтъ силѣ гдѣсоу,
 то бѣдѣ гѣющоу мѣ варваръ, ѿ гдѣлѣ мѣ варваръ. тако ѿ вы, понѣ-
 же ревнители есте дѣхънымъ, къ созѣанію црѣкѣ просите, да вы
 ѿзвѣдѣтъ. тѣмъже, гдѣлѣ азъкомъ, да молѣтсѣ, да сказоуѣтъ. ѿще
 мѣтѣоу дѣю азъкомъ, то дѣлѣ молѣтсѣ, ѿ оуѣмъ вес плодѣ естъ.
 что оубо естъ; помѣлю гѣн дѣхъмъ, помѣлюся ѿ оуѣмомъ, спою
 дѣхъмъ, спою же ѿ оуѣмомъ. ѿще блѣгословѣши дѣхъмъ, ѿспѣлѣна
 мѣсто неразумѣнаго, како реуѣтъ, ѿмнѣ, по твоѣмъ хвалѣ, понеже не
 вѣстъ, что гдѣши; ты оубо дѣбѣ хвалѣши, но дрѣгынѣ не знѣдет-
 сѣ. хвалю бѣдѣ моѣго, всѣхъ васъ пѣуе азъкн гдѣ, но въ црѣкн
 хоцію пѣтъ словесъ оуѣмомъ моѣмъ гдѣлѣ, да ѿны наоуѣю, неже
 тѣмъ словесъ азъкомъ. брѣтѣе, не дѣти быкѣнте оуѣмомъ, но зѣлобоу
 мѣдѣнѣствоуѣнте, ѿ оуѣмы скрѣшенѣ бѣдете. въ законѣ пиѣшетъ: ако
 ѿноазъбуѣны ѿ оуѣстѣмъ ѿнѣмъ възгѣлютъ людѣмъ сѣ, ѿ тако не
 посауѣшаютъ мене, гдѣтъ гдѣ. тѣмъ азъкн въ знѣменіе сѣтъ не
 вѣрнымъ, но невѣрнымъ, ѿ пророхъство не невѣрнымъ, но въ-

рѣшнмъ. аще снѣдетса цркви вса вкоупѣ, ѿ всн глѣють азыхъ,
внѣдет же неразоумнѣ, ѿли невѣренѣ, не речѣтъ ли, ако зомъ са
дѣете; аще всн пррѣствѣють, вѣнѣдетъ же етерѣ невѣренѣ, ли
неразоумнѣ, ѡблнѣетъ са всѣмн, вѣстрѣзѣетъ са ѡ всѣхъ, тѣмн
5 срдѣ еѣго ѡвѣ сѣтъ, ѿ падѣтъ нѣцѣ, ѿ поклѣнитса бѣоу, поведѣмъ,
вѣ ѿстѣнѣоу бѣтъ вѣ вѣсѣ еѣтъ. что оубо, брѣтѣе, еѣтъ; еѣа сѣо-
дѣтса, кождо вѣсѣ псаломъ ѿмѣтъ, оубѣнѣе ѿмѣтъ, ѡвлѣнѣе ѿмѣтъ,
азыхъ ѿмѣтъ, сказѣнѣе ѿмѣтъ. вса к создѣнѣю дѣ вѣвѣетъ. аще
азыхомъ кто глѣтъ, по двѣмъ, ли зѣло по трѣмъ, ѿ по хѣстн, еѣн
10 дѣ сказѣетъ. аще нѣтъ глѣннѣа, дѣ малѣунѣтъ вѣ цркви, сѣвѣ глѣтъ
ѿ бѣоу. пррѣцѣ же двѣ, ли трѣ, дѣ глѣють, а дроузнѣ сказѣють.
аще ѿному ѡвѣтса сѣдѣнѣю, прѣвѣ дѣ молунѣтъ. можете всн по
едѣнному пррѣствѣовѣтн, дѣ всн оубѣтса ѿ всн оубѣтѣнѣтса. ѿ доу-
сн пррѣствѣ пррѣкомъ повннѣютьсѣ. нѣтъ бо нестроѣнѣю бѣтъ, по
15 мѣроу.... глѣ заповѣдѣ еѣтъ. аще кто не разѣумѣетъ, дѣ не разѣумѣ-
вѣетъ. тѣмъже, брѣтѣе, ревнѣнѣте прорнѣнѣнѣю, ѿ не бранѣте глѣтн
азыхъ. вса же благовернѣо ѿ по хѣнѣоу дѣ вѣвѣетъ. ѿ пакн глѣтъ
вѣсѣ азыхъ ѿсповѣтъ, ако глѣ ѿ хѣ вѣ слѣвѣ бѣу ѡѣоу. ѡмнѣнъ.
снмн же словесы посрѣмѣмъ ѡ, ѡстѣвн.

20 Оубѣдѣе же рѣмьскѣнѣ пѣпа, послѣ по нѣ, ѿ дошѣдѣшѣ еѣмоу
рѣмѣ, ѿзѣдѣ сѣмъ ѡпѣльнѣкъ ѡндрѣанѣтъ сѣ всѣмн глѣждѣмн ѿ свѣцн
носѣаще, оубѣдѣвѣ, ако сѣтѣо клѣмѣнта мѣцн несѣтъ, мѣеннѣа ѿ
пѣпы рѣмьсѣа. ѿ ѡвѣе бѣтъ творѣаще хѣодѣса. ѡслабѣенѣ нѣцѣлн, ѿ
ѿнн / мнѣзн разѣнѣнѣмъ недѣоуѣ нѣцѣлншѣ. ѿ прннѣтъ пѣпа кнѣгн
25 роуѣскѣ, сѣтн, положѣше ѡ вѣ цркви сѣтѣа мѣтѣа, ѡже са нарнѣетъ
фѣтнѣ, пѣша надѣ ѿнн анѣтѣргнѣю. ѿ по сѣмъ повѣлѣ пѣпа двѣмъ
ѣпѣкопамъ, фѣоуѣмосѣ ѿ гонѣрнѣхъ, сѣтн роуѣскѣа оубѣеннѣкѣ, ѿ ако
ѡ сѣтншѣа, пѣша анѣтѣргнѣю оубѣ сѣтѣо пѣтра роуѣскѣ, ѿ ѡтѣдѣ пѣкѣ
оубѣ велѣнѣаго оубѣтѣла, пѣвѣа ѡпѣа, вѣ цѣркѣнѣ пѣвѣше анѣтѣргнѣю
30 на глѣбомъ, ѿмоуѣше на помѣоуѣ ѡрсѣнѣа еѣпнѣскопа, еѣднѣаго ѡ сѣд-
мн еѣпѣпѣ. фнѣлѣсѣфѣ сѣ своѣмн оубѣеннѣкѣ не прѣстѣаѣше, хѣлѣу бѣу
вѣзѣмъ. рѣмѣлѣне же вѣспрѣстѣаннѣ ѿдѣхѣ к ѿному, вѣпрѣашѣоуѣ еѣго
на все, ѿ сказѣнѣе соубѣоуѣ прѣѣмѣахѣоу ѡ него. жндовнѣнѣе же етерѣ

такѡ прихода ѿ стазаѡса с нѣ, ѿ реуе ѣмоу ѣди́ноу· нѣсть оу́же
прише́лъ хѣ по хислоу лѣтномоу, ѡ немж прѣ́къ глѣть, ꙗ́ко ѿ дѣм
роди́тсѧ. поуге ѣмоу филосо́фъ всѧ лѣта ѿ ꙗ́дама по родо́мъ, ска-
за ѣму по тонкѣ, ꙗ́ко прише́лъ е́сть, ѿ селнко лѣтъ е́сть ѡ́толѣ до
нѣтъ, ѿ наоу́нвѣ, ѡпоу́стн ѿ.

5

Постѣ́гшии же мно́гымъ тру́домъ, в волѣ́сть впаде, ѿ не трѣ́па-
щюу ѣму, на́та пѣти си́це· ѿ ре́къшихъ мнѣ, ѿде́мъ въ двѡры гѣа,
възвеселѣ́са дѣхъ мон ѿ ѡбра́доваса сѣ́щѣ. ѿ ѡблѣ́къ же са в рѣ́зы
своѧ уе́стныѧ, тако пребѣ́сть дѣхъ, веселѣ́са ѿ гѣа· ѡселе́ нѣсмь
црѣ́ю слоу́га, ѿ нѣ́о́му нѣ́комоу же на землѣ́, но то́кмо бѣ́у вседѣ́- 10
жителю. въ оу́трѣн дѣхъ въ сѣ́нн мнѣ́шскыи ѡбра́зъ ѡблѣ́къ са ѿ
къ свѣ́ту свѣ́тъ прѣ́ймѣ, ѿма си на́рнѣ кѣ́рнѣ. в то́мъ же ѡбра́зѣ
ѿ. дѣ́нн пребѣ́сть, ѿ ꙗ́ко прие́лѣнѣ го́ди́на, да по́кон прѣ́ймѣ, пре-
ста́вѣса на вѣ́хнаѧ жи́лѣща, въ́звѣгъ къ бѣ́оу ру́цѣ свои, ѿ сѣ́твори
мѣ́твюу, сѣ́ слезѣ́ми гѣа· гѣ́ бѣ́е мон, ѿже е́си ꙗ́ггѣ́скыѧ у́нны 15
ѿ беспло́тныѧ си́лы сѣ́стѣ́клѣ, ѿ нѣ́о распи́нѣ, землѣ́ ѡсно́ва́лъ, ѿ
вса соу́щѣѧ ѿ не́бѣ́тъ в бы́тѣи приве́дѣ, ѿже е́си всегдѣ́ посло́ушѣ́лъ
творѣ́щѣхъ волю твою, боѣ́щѣхъ тебѣ́ ѿ храни́щѣхъ за́повѣ́дн твоѧ,
посло́ушѣ́н моѣ́ мѣ́ткѣ, ѿ вѣ́рное ста́до свое сѣ́храни, ѣмоу́ же ма
приста́вѣлъ не́достѡ́ннаго раба твоѣ́го, ѿзбави ѿ вса́кыѧ погѣ́нѣ- 20
скыѧ зло́бы ѿ ѿ мно́горѣ́хнѣваго ѿ ху́льнаго ꙗ́зы́ка, гѣ́юща на та
ху́лоу, ѿ погѣ́н триѣ́зѣхнѣюю е́ресь, ѿ въ́зрастн црѣ́кѡвъ свою
мно́жествѡмъ, ѿ всѧ въ ѣ́ди́нодѣ́шнѣ сѣ́бѣ́кѣпѣ, сѣ́твори ѿзрѣ́дѣхъ
люди́, ѣ́ди́номы́слаща ѿ ѿ́стѣнѣ вѣ́рѣ твоѣ́й ѿ правѣ́ ѿспо́кѣданѣн,
вдохнѣ́и же въ сѣ́ща ѿхъ сло́во твоѣ́го оу́чѣ́нѣѧ. твоѧ во е́сть 25
да́рѣ. ꙗ́ще ны е́си прѣ́лѣлъ не́достѡ́нныѧ на проповѣ́данѣе е́вѣ́лѣѧ хѣ
твоѣ́го, ѡ́стра́шѣса на бѣ́гѣѧ дѣла, творѣ́щаѧ оу́го́дѣа тебѣ́, ꙗ́же ми
бѣ́ да́лъ, ꙗ́ко твоѧ, ѿ тебѣ́ предаю ꙗ́. оу́строѧ ꙗ́ си́лною твоѣ́ю де-
си́нѣю, покрывѣ́а покровѡмъ крѣ́пѣ твоѣ́ю, да всн та хѣ́лаа́тъ ѿ
сла́бѣа́тъ ѿма ѿ ꙗ́ца ѿ сѣ́а ѿ сѣ́го дѣ́а. лѡбѣ́зѣ́въ же сѣ́тѣмъ лѡбѣ́зѣ- 30
нѣ́емъ, реуе́· вѣ́вѣ́нъ бѣ́тъ, ѿже не да́е́тъ насѣ́ в лѡвѣ́тѣу ху́бо́мъ
неки́дѣнныѧхъ вра́гѣ, но сѣ́ ѿ сѣ́кроу́шии, ѿзбави ны ѿ ѿста́вѣнныѧхъ.
ѿ та́ко поу́н ѿ гѣ́н, сы́н ѿ. ѿ двѣ́ма лѣ́тома, въ .дѣ́. дѣ́нь мѣ́ѧ

Фекрала, въ индикѣ .Б., и ѿ ткарн всего мира .Б. тыа тѣсаща.
.Т. .О. и .З. лѣтъ. повеле же апѣлкѣ всѣмъ грѣкомъ, иже в рѣмѣ,
тако же и римляномъ, съ свѣщамн съшедшемся, пѣти над
нимъ и творити проковженіе емоу, яко и самому папѣсю сътвори-
ли. и сътвориша. мефодїи же, братъ его, проси апѣлка, глаголю-
ако
мѣти ны естъ заклѣла, да иже наю прѣвое на судѣ идетъ, при-
несетъ братъ въ скон монастырь, и тѣ погребѣтъ. повеле же па-
пѣжѣ, вложивъ в раку, заклѣти гвозди желѣзны, и тако дръжа седмъ
днѣи, готовѣ на пѣтъ. рѣша къ апѣлку рѣмѣстни епѣппи: понеже
10 естъ бѣтъ, по многамъ землямъ хождыша, привелъ и сѣмо, и за-
дѣшу его илѣлъ, заде емоу достонѣ лежатн, аки хестнѣ мѣжю.
рече же апѣлкѣ: то за стѣнию его и любовъ, рѣмѣскы ѿбѣхѣи прѣ-
стѣпѣль, погребѣ и в моѣмъ гробѣ, въ црѣкн стѣго петра. ѿвѣща же
братъ его: то понеже мене не послѣхасте, и не дасте ми его,
15 аще вы естъ любо, да лѣжетъ въ црѣкн стѣго кѣмента, с нимъ же
естъ сѣмо пришѣлъ. повеле же апѣлкѣ сътворити тако: и пѣкы
сѣбрѣвшемся епѣкпомъ всѣмъ, и черныцѣмъ, и всѣмъ людемъ проко-
дѣти и хестно. хотѣшимъ же положити и, рекѣша епѣппи: ѿгвождѣ-
ше раку, видѣмъ, аще естъ цѣлъ, еда естъ что взѣто ѿ него, и
20 трѣжышесѣ много, не могоша ѿгвождѣти раки, по вѣтїю повелѣнію.
и тако с ракою положиша и въ гробѣ, ѿ десноую странѣ ѿлѣтарѣ,
въ црѣкн стѣго кѣмента, идеже нахѣша тогда многа уюдеса
бывѣти, еже видѣвшіе рѣмѣлане, боде сѣ приложиша стѣни его и
хестн, и написавше конѣнѣу его на гробомъ, нахѣша свѣтити днѣ
25 и нѣцѣ, хвалѣше бѣга, прославѣлюющаго и иже и славать. томоу бо
естъ слава въ вся вѣкы. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- | | | |
|------|-----|-----------------------------|
| 238, | 6. | намь вм. на. |
| — | 9. | Проп. своя. |
| — | 13. | мои вм. наши. |
| 259, | 32. | гл҃мленіѣмь вм. гл҃мленіѣ. |
| 260, | 1. | Проп. ѿ передъ вѣ. |
| — | 4. | оулокиѣ вм. оулоки. |
| — | 7. | идѣ вм. имѣ. |
| — | 10. | написяхъ вм. написа. |
| — | 15. | ѿ такога вм. ѿ тако єго. |
| — | 17. | оууѣиѣ вм. оуѣиѣ. |
| — | 18. | имѣа вм. оуѣа. |
| — | 19. | Пропускъ. |
| — | 26. | Проп. ѿ передъ приаѣжитѣмь. |
| — | 31. | тварію вм. тварьми. |
| — | 33. | оудовно вм. оудно. |
| 261, | 4. | ѿ лѣа вм. оу лѣа. |
| — | 8. | ѣднѣ вм. ѣдно. |
| — | 12. | Проп. ѿ помышаше. |
| — | 13. | єго вм. сего; проп. ѿ. |
| — | 17. | Проп. ѿ... разѣмѣ. |
| — | 20. | Проп. ѿ передъ келѣи. |
| — | 31. | сѣбра вм. сѣбравъ. |
| — | 33. | оуѣиѣне вм. оуѣиѣ не. |

Стран. Строк.

- 262, 3. с нимъ добыеѣ вѣ. с нимъ позыеѣ.
 — 20. на вѣинѣ вѣ. на вѣинѣ; и ниже также.
 — 33. бѣдѣ вѣ. бѣдѣ.
 263, 7. не клѣнаѣтсѣ вѣ. клѣнаѣтсѣ.
 — 11. ѿпрѣти вѣ. ѿпрѣти.
 — 12. вѣи ѿ же вѣ. По сѣхъ же.
 — 14. мѣнаѣюще вѣ. мѣнаѣе.
 — — Проп. ѿѣ ѿ.
 — 24. Проп. ѿѣѣ, радѣ.
 — 27. Пропускѣ.
 264, 11. Проп. вѣ.
 — 16. Проп. и передѣ похотѣ.
 — 17. ѿко вѣ. то.
 — 18. тѣшкое вѣ. тѣжкое.
 — 21. ѿже вѣ. еѣ же.
 — 23. вѣ вѣ. вѣ.
 — 27. добѣри вѣ. добѣрѣ.
 — 31. вѣшь вѣ. нѣшь.
 — 32. сѣтворю вѣ. творю.
 — — пораждѣны вѣ. пораженѣ.
 265, 7. ѿко же вѣ. ѿко, ѿже.
 — 12. зѣ нѣ вѣ. нѣ.
 — 18. вѣпрашѣти вѣ. сѣвратитѣ.
 — 30. творѣше вѣ. творѣе.
 266, 2. ѿрменѣнно вѣ. ѿмерменѣнно.
 — 4. сѣтънѣ ѣже вѣ. сѣтънѣ же.
 — 16. Проп. моѣжѣ.
 — 17. вѣзѣвѣ вѣ. вѣзѣ.
 — 22. оѣстоѣе вѣ. оѣстѣ.
 — 24. сѣжѣтъ вѣ. тѣжѣтъ.
 — 33, рѣдѣ вѣ. радѣ.
 267, 1. ѿѣѣѣ вѣ. ѿѣѣ.
 — 9. Проп. прѣнѣмѣ.
 — 11. вѣроѣѣ вѣ. вѣроѣѣтъ.
 — 19. Проп. ѿ передѣ ѿзнѣсти.

Стран. Строк.

- 267, 24. оу́тъшырюся вѣ. оу́тъшынюся.
 — 27. предло́ждь вѣ. предложь.
 268, 22. дѣди́аа уа́сти не дости́гъ дре́вьяаа нѣоа вѣ. дѣди́аа уа́сти нѣа
 дре́вьяаа, не дости́гъ нѣоа.
 — 27. Проп. вса́ сила нѣъ сто́тъ. ѿ ѿ.
 — 28. глѣ́ще вѣ. глѣ́тъ,
 33. волею́ вѣ. боле́.
 269, 13. дрекнѣ́и же вѣ. несто́и, ѿже.
 — 18. приложи́ти вѣ. приложить.
 — 19. Проп. ѿ́ передѣ́ ѡ́ити аи.
 — — ѡ́ста́ешиа вѣ. ѡ́ста́ешиа.
 — 21. ѡ́вѣа ны са́ вѣ. ѡ́вѣа́н ны са́.
 — 27. Проп. ѿже.
 — 28. сѣ́х же вѣ. ѿ́х же.
 — 32. ѡ́лѣи же вѣ. ѿже вѣ.
 270, 6. закона́ вѣ. законѣ́.
 — 7. Проп. ѿ.
 — 14. закона́ вѣ. законѣ́.
 — 10. Проп. ѿ́ передѣ́ въ́зъглѣ́ши.
 — 13. за́вѣтъ вѣ. за́вѣта.
 — 28. Проп. ѡ́нѣ́.
 271, 15. Проп. въ́.
 — 17. пасѣ́ще вѣ. пасѣ́щен.
 — 20. ска́жѣ вѣ. ска́жѣ.
 — 21. Проп. ѿ.
 — 22. свѣ́сть вѣ. се вѣ́сть.
 — 23. оу́нѣ вѣ. оу́.
 — 28. ѿ́ нѣа вѣ. нѣа.
 — 32. послѣ́шайте вѣ. послѣ́шайте.
 272, 4. свѣ́тъ вѣ. свѣ́тъ.
 — 7. ѿ́ ѡ́слѣ вѣ. ѡ́слѣ.
 — 17. то вѣ. кто.
 — — ѡ́вѣща вѣ. ѡ́вѣщаа.
 — 18. Проп. ѿ́ передѣ́ ни́тъи.
 — — прише́диши вѣ. прише́дши.

Стран. Строк.

- 272, 25. ѡвъ, ѡвъ ѿ сего вѣ. ѡвъ ѿ сего, ѡвъ.
 — 27. ѡставиѣ вѣ. ѡставиѣ.
 273, 1. нашего вѣ. нашего.
 — 2. сын вѣ. се.
 — 5. не ѡставиѣ вѣ. не ѡстави ихъ.
 — 12. проклѣ вѣ. проклѣ.
 — 26. еѣ свершѣ вѣ. е свершѣ.
 — 29. аѣ вѣ. аѣ.
 274, 3. ѣ вѣ. же.
 — 4. ѡѣ вѣ. ѡѣ.
 — 5. разѣ вѣ. разѣ.
 — 8. Проп. мойѣ.
 — — ѣ не сѣ ли вѣ. ѣ нѣ сѣ н.
 — 4. сѣ вѣ. сѣ.
 — 15. творѣ ѣ дѣѣ. ѣ вѣ. творѣ ѣ, ѣ дѣѣ.
 — 12. ѣ вѣ. ѣ же.
 — 22. Проп. и передѣ насѣ.
 — 26. приѣ вѣ. приѣ.
 — 32. насѣ вѣ. насѣ всѣ.
 275, 5. аѣ же вѣ. аѣ же.
 — 10. вѣ вѣ. вѣ.
 — — Проп. вѣ передѣ приѣ.
 — 14. кѣ вѣ. кѣ.
 — 21. ниѣ.... ѣ вѣ. ниѣ... ѣ.
 — 26. Проп. дѣ.
 — 28. гѣ вѣ. гѣ.
 276, 5. предѣ вѣ. предѣ.
 — 11. по бѣ вѣ. бѣ.
 — 17. ѡ вѣ. ѡѣ.
 — 18. аѣ вѣ. еѣ.
 — — приѣ вѣ. приѣ.
 — 24. вѣ вѣ. насѣ.
 — 27. ѡ вѣ. ѡ.
 — 30. Проп. и передѣ ѣ.
 — — ѣ вѣ. ѣ.

Стран. Строк.

276. 32. нѣмъ вѣмъ. мы.
277. 6. раждѣшѣмъжесѣ вѣмъ. раждѣшѣмъ же сѣ.
- 12. Пропускъ.
- 15. Проп. къ немѣ.
- 19. кѣщѣхъ вѣмъ. кѣщѣи.
278. 3. съждѣши вѣмъ. съждѣши, и ниже то же.
- 8. кеселѣсѣ бѣтъ ѡ всемъ вѣмъ. кеселѣсѣ бѣтъ ѡ семь.
- 12. можѣше вѣмъ. можѣше.
- 23. мѣровѣскыи вѣмъ. морѣвѣскыи.
- 26. ѡ передѣ оуѣиѣтѣлѣ лишнее.
- не ѣмѣтъ вѣмъ. не ѣмѣмъ.
- 27. Проп. къ.
- ѡ стѣю вѣмъ. нѣстѣю.
279. 5. Проп. или.
- 6. с правдою ѡ оуѣмомъ вѣмъ. с кардою. оуѣмъ.
- 8. Проп. же.
- 9. Проп. же.
- 12. Проп. и.
- 15. тоу вѣмъ. твою.
- нашъ вѣмъ. кашъ.
- 20. Пропускъ.
- не лѣтѣисѣ вѣмъ. не лѣтѣитѣисѣ
- прикѣди вѣмъ. прикѣдѣ.
- 21. Пропускъ.
- 22. приложѣ вѣмъ. прѣложѣ.
- 24. словесѣ вѣмъ. словесѣи.
- 25. не стерпѣтъ вѣмъ. не стерпѣ.
- 26. взѣмѣти вѣмъ. вѣдѣвѣзѣти.
- 27. ѡ всемъ вѣмъ. ѡ семь.
- 28. пишѣюще вѣмъ. пишѣюще.
- 29. Проп. грѣчѣскыи, лѣтинскыи.
- 30. ѡмъ же вѣмъ. ѡмѣи же.
- 32. по ѡномѣу кѣщѣиѣноуѣще вѣмъ. по ѡ ѡномѣу кѣщѣиѣноуѣще.
- Пропускъ.
280. 4. Пропускъ

Стран. Строк.

- 280, 8. ѿ вѣ. иже.
 — 9. Проп. ѿ передъ иже.
 — — пойметь ю вѣ. пониметь.
 — 11. ѿде вѣ. ѿде стѣти.
 — 12. Проп. и.
 — — Проп. и передъ илюуѣса и передъ вѣдѣ.
 — 15. не вѣ. по.
 — 17. Вѣ матѣ вѣ. Вѣ нѣтъѣхѣ.
 — 21. ии же вѣ. ии же.
 — 24. Проп. три ѣзыки токмо инаѣше.
 — 25. Проп. ѿ племеномъ слѣпымъ келѣше быти и глухымъ.
 — 26. Проп. бѣи творѣше немощи.
 — 28. комуѣждо вѣ. кождо.
 — 30. Проп. ѿтъ сиѣхъ... поше ѿтъ кнѣгѣ.
 281, 4. Пропускъ.
 — 9. не сказаѣтъ вѣ. сказаѣтъ.
 — 11. не възглаголютъ вѣ. не възглаголю.
 — 12. мѣненіемъ вѣ. оученіемъ.
 — 14. гүгемое вѣ. гүдомое.
 — 17. клячють вѣ. клячють.
 — 19. глѣмы вѣ. глѣющоу ми.
 — 21. ижемыкаѣте вѣ. ижемыкаѣтъ.
 — 22. молиѣтеся, да скажю ти вѣ. да молиѣтеся, да сказоуѣтъ.
 — 26. тѣ вѣ. ты.
 — 27. въ вѣсѣхъ вѣсѣхъ пѣше же ѣзыки глѣю вѣ. вѣсѣхъ вѣсѣхъ пѣше ѣзыки глѣю.
 — 33. Проп. не вѣрнымъ ѿ пророуѣство не невѣрнымъ.
 282, 2. неразоумѣхъ вѣ. неразоумѣхъ; то же и ниже.
 — 3. Проп. ли.
 — 5. Лишн. ѿ передъ похѣдѣ.
 — 10. Проп. первое да.
 — 12. да лишнее передъ ѣвѣтсѣ.
 — — Проп. да передъ молчѣти.
 — 13. кси вѣ. доуѣси.

Стран. Строк.

- 282, 15. Пропускъ.
 — — Проп. да не разумѣлѣть.
 — 17. вса по униоу бо верно да быклѣть вѣ. вса же благокарно и
 по униоу да быклѣть.
 — 25. ѣже есть нареусть вѣ. ѣже са нариусть.
 — 28. Проп. а.
 — 30. Лишнее стго передъ ѡрсемѣ.
 — 31. свѣ вѣ. съ.
 283, 8. срѣ вѣ. срѣ.
 — 12. свѣто вѣ. свѣтъ.
 — 13. прѣбывѣши вѣ. прѣбывѣши.
 — 18. Проп. ткою.
 — 20. прѣставишъ вѣ. приставишъ.
 — — изъбавлѣа вѣ. изъбави.
 — 21. многорѣчникомъ вѣ. многорѣчникаго.
 — 26. бы вѣ. ны.
 — 27. ѡстрашѣа вѣ. ѡстрашасѣ.
 — 30. лова вѣ. ловакъ.
 284, 7. принесѣ вѣ. принесетъ.
 — 8. и вложникомъ к рѣнѣ зѣбѣ вѣ. вложникъ и к рѣнѣ, зѣбѣти.
 — 16. есте вѣ. есть.
 — 18. ѡгкождѣше вѣ. ѡгкождѣше; и ниже.

ОПЕЧАТКИ.

- 279, 6. каридою вѣ. кардою.
 — 32. Проп. и чередъ иномоу.
 280, 12. и вѣ. и.
 283, 8. срѣ вѣ. срѣ.
 284, 8. вложникъ вѣ. вложникъ и.

По Четъ-Минеи, неполной, мѣс. Февраля, полуставомъ, около 1630 года, въ листъ, на 214 листахъ, принадлежащей Библіотекѣ Троицкой Сергіевой Лавры, № 874 (411), съ оборота 108 л. по 140.

Мѣѡа того ѡ въ .дѣ. днѣ житіе оучѣла словеньскѣ
изыскѣ, кириѡла филовофа.

Бѣмъ мѣтвѣмъ и цѣдрѣмъ, жадаѡа покаѣнїѡа убо, да быша спни
всѣ были и в рѣзумѣ истинный пришли, не хощѣ бо смѣрти грѣш-
никомъ, но покаѣнїю и животѣ, аще наипѣче прилежнѣ на злобѣ,
но не ѡставляѣ рѡда убо ѡпѡсти ѡславленїемъ и въ соблазѣ не-
прїѡзненѣ прїѡтнѣ и погнѣнѣти, но на кажда лѣта и временѡ не
престѡетъ бѡгости творѡ намъ многѡа, ѡко же испѣрка, таже
и нѣе, патріѡрхі перѡе и ѡцы, по тѣхъ прѣки, а по снѣхъ апѡлы и
мѣнѣи, и прѣнѣи мѣжи и оучѣли, и зѣираѡа нѣхъ ѡ многомѡленѡго
житїѡ сего. зѡѡетъ бо своѡхъ гѣ, иже сѡтъ егѡ, ѡко рече: овѣѡ
10 моѡ гѡа моѡ слѣшатъ, и а зѡѡю, и менемъ зокѣ а, и по мнѣ хо-
датъ, и даю нѣмъ живѡ вѣчѣныи. еже и сотворѣ въ нѡшъ рѡ, воз-
дѣнѣ намъ оучѣтель снѣе, иже и просвѣтнѣ изыскѣ нѡшъ, славо-
стїю ѡмраченѣнѣнѣ оумъ нѡшъ, пѡче же лѣстїю дѣѡколенѡ, не хо-
тѣвшѣмъ во свѣте заповѣдѣи бѣѣи ходѣти. житїе же егѡ кѡвалѣ
15 по малѣ сказѡемо, ѡко же бѡше, да иже сѣ слѣшѡа, подѡбѣтѡа
емѣ, бѡдрѡсть прїемѡа, а лѣнѡсть ѡмѣтѡа, ѡко же рече апѡлъ по-
добѣнѣ бывѡнѣе мнѣ, ѡко же ѡзъ хѣ.

В селньстѣхъ градѣ баше мѣжъ ётеръ доврооденъ и бога, именемъ левъ, придержѣ санъ дзвгарескъ по стратнго. баше же бѣговѣренъ и прѣведенъ, сохраниа всѣ заповѣди бѣіа исполнѣ, ꙗко иногда іовъ. жнѣи же с подрѣжѣемъ своимъ, родѣ же сѣ-
 ме ро ѡтроуѣ, ѡ нѣхъ же къ мѣжнѣцъ сѣмыи константѣ философа, 5
 наставникъ и оуѣтъ нашь. егда же и родѣ мѣи, вѣаша и донли-
 цы, дабы и донла, ѡтроуѣ же не восхотѣ итѣса по уюжъ сосѣцъ
 никако же, рѣзвѣ мѣренъ, дондеже ѡдоено бысть. сѣ же бысть по
 смотрѣнію бѣіо, дабы добра корене добра лѣтораслѣ нескѣрнымъ
 млекомъ ѡдоено было. по сѣмъ же добралѣ тѣ родѣтеле совѣ- 10
 цѣвшасѣ, не сходѣтасѣ, говѣюща сѣбѣ, но тако жнста ѡ гѣи, ꙗко
 братъ и сестра, за уѣтыредѣлѣ лѣтъ, дондеже ѣ смѣрть разлѣзѣи, ни
 како престѣпаша того совѣта. на сѣ же ѣмъ хотѣцѣ итѣи, плака-
 шесѣ мѣи ѡтроуѣи сего, гѣицѣи небрегоу ѡ всѣмъ, рѣвѣ ѡ мла-
 дѣнцы сѣмъ ѣдиноу, како имѣть оустроѣенъ быти. ѡи же ѣи рѣчѣ 15
 вѣрѣи ми, женѣ, надѣюсѣ бѣѣ, ꙗко дѣти емѣ имѣть ѡѣа и строи-
 тела такового, иже стрѣи всѣ хрѣтѣи. ѣже сѣ и бысть.

Сѣдѣи же лѣ ѡтрокѣ сын, видѣ сѣнъ, и повѣдалѣ ѡѣи и мѣри, и
 рѣчѣ: ꙗко стратнѣи собрѣ всѣ дѣицѣи, и рѣчѣ ко мнѣ: иже сѣбѣ
 ѡ нѣхъ, юже хоѣшѣи подрѣжѣю на помощѣ и свѣрѣстѣ сѣбѣ. ѣ же 20
 гладаѣи и смотрѣѣвѣ всѣхъ, видѣхъ ѣдинѣи красѣиши всѣхъ, лицѣ
 свѣтѣишѣи, оуѣрашенѣи вѣлымъ монѣи стѣи златѣи и вѣсерѣи и всѣю
 красотѣю, ѣи же имѣ бѣ софѣи, сѣрѣхъ мѣдрѣстѣ, тѣ иже рѣ. слы-
 шѣи же словеса сѣи родѣтеле ѣго, рѣкѣста к немѣ: сѣи, хрѣи
 законъ ѡѣа твоѣго, не ѡрѣии наказѣиіа мѣри твоѣи. свѣтѣишѣи 25
 бо заповѣди законѣи и свѣ, рѣи же премѣдрѣи: сестра ми вѣди,
 ѣ мѣдрѣстѣи знѣемъ сѣбѣ сотворѣи. сѣаетъ бо примѣрѣстѣи пѣуѣ
 слѣица. ѣще бо юи привѣдѣи к сѣбѣ имѣти подрѣжѣю сѣбѣ, то
 ѡ многа зла иже вѣишѣи сѣю. егда же и вѣастѣи на оуѣенѣи
 кнѣижное, спѣашѣи пѣуѣ всѣхъ оуѣенѣи к кнѣи памѣтѣи и хѣтро- 30
 стѣиу вѣлѣи, ꙗко и дѣи быти. ѣдиною же ѡ дѣи, ꙗко же ѡбѣ-
 хѣи ѣсть богѣтѣишѣи гѣи мѣи тѣи творѣи лѣи тѣи, иже де сѣ
 ии на полѣ, истрѣи сѣи вѣемъ, и ꙗко пѣстѣи и, по смотрѣнію

бѣлю, възѣ ѿ вѣтрѣ ѿ занесе, ѡтрокъ же ѿ того во оуныніе впа ѿ
 в пещаль, два дни не ѡсть. уаколюбіемъ своимъ мѣтнвын бѣ, не
 велѣ емоу прикыкнѣти житенскы вѣщѣхъ, оудовъ оуловн, тн, ѡко же
 оуловн плакндоу в лѣкѣ еленемъ, тако ѿ сего ѡстребомъ. в се-
 5 бѣ же помышля житіа сего оутѣхъ, ѡкааше, глѣ. таково ли ѣсть
 житіе сѣ, да в радостн мѣсто пещаль пребываетъ; ѡ сего дне во
 ннѣ сѣ лѣтъ нмѣ, еже ѣсть сего лзушн, а в молѣ житіа сего
 свой днен не ѡжнѣ. по оууеніе сѣ нмѣ, съдѣше в домъ своимъ,
 оууасѣ нзо оустъ кнѣгамъ стго григоріа бгословца, н знаменіе
 10 крѣное сотвори на стѣнѣ, ѿ похваля написѣ стмѣ григорію сице:
 ѡ григоріе, тѣломъ уауе, дшєю аггеле, тѣ тѣломъ уауѣ сын, аггелъ
 ѡнѣсѣ. оустѣ во твоѣ, ѡко едннѣ ѡ сѣрафимъ, бѣа прославляють
 н вселеннѣю просвѣщайю правыа вѣры оууеніемъ. тѣмже ѿ мѣ,
 припадающа к тебѣ вѣрою ѿ любовію, прїимн ѿ бѣдн ми про-
 15 свѣтитель ѿ оууѣ. тако вѣвѣщаше. вшѣ же во многн бесѣды ѿ
 оумъ велѣн, не могн развѣтн глѣбнѣ, во оуныніе велѣе вѣпадѣ.
 стрѣненъ же вѣ ѣтеръ тѣ, оумѣа граматикію, ѿ к немѣ шѣ, мо-
 лаше н ѿ ногѣ емѣ падал, вдалсѣ емѣ. дѣбѣ дѣн, наоуун ма
 хитрстн грамотнѣуштен. ѡн же талантъ скѣн погрѣбѣ, реуе ѿ семѣ.
 20 ѡтроуе, не трѣжѣнѣсѣ, ѡрѣвѣлѣсѣ емѣ ѡтннѣ ннкогѣ не наоуунтн в
 моѣ днн семѣ. пакн же ѡтрокъ со слезѣмн калѣнаѣсѣ емѣ ѿ глѣше.
 козмѣ всю мою уасть ѡ домѣ ѡца моѣго, еже мене достѣнтѣ, а
 наоуун ма. не хотѣвш послѣшатн, шѣ домѣвѣ, ѣ мѣвѣа пребывѣаше,
 даѣмъ ѡбрѣлѣ желаніе срѣца своѣго. слышѣа же црѣвѣ строитѣль, ѿже
 25 нарѣцѣетсѣ догофѣтъ, послѣ по нь, даѣмъ сѣ со црѣмѣ оууналѣ.
 ѡтрокъ же, оуслѣшѣвѣ сѣ, с радостію пѣтн сѣ ѡ, ѿ на пѣтн сѣ
 поклонѣ, мѣтѣв сотворн, глѣ. бѣже ѡцѣ нашн н гн мѣтн, ѣже ѣсн
 сотворѣ всѣуеѣсѣа словѣ, прѣмрѣстію своєю создѣвѣ уауѣ, да вла-
 дѣетъ створѣнннми тобою тѣвѣрѣмн, дан же ми сѣщѣю воскрѣн твоѣ
 30 престолѣ прѣмѣдрѣсть, да, развѣмѣвѣ, утѣ ѣсть оугодію тебѣ, спасѣсѣ.
 а во емѣ рѣбѣ твоѣ ѿ снѣ раѣмѣа твоѣа. ѿ к семѣ прѣхѣю соло-
 мѣно мѣтѣв нзгѣавѣ, вѣстѣвѣ, реуе ѡмннѣ. егдѣ прїнде ко црѣюгѣрѣдѣ,
 вдалѣа ѿ оууѣлѣмѣ, да сѣ оуунтѣ, ѿ ѣ трн мѣѣ навѣкѣ грамотнѣю,

и проуми са ѣтъ оуѣнїе. наоуѣнїсеш ѡмїръ и геѡмїтрїи оу лѡва
и оу фотѣ дїалексїцы и всѣмъ философьскымъ оуѣнїемъ. к сїм
же и риторикїи, и аремфитикїи, и астрономїи, и мѣсикїи, и про-
умимъ еллиньскимъ оуѣнїемъ, тако же и зкуе всѣ, ꙗко же бы
могъ кто єдино навѣнїзти ѡ нї. скорость бо са с прилежанїемъ
склюди, дрѣга дрѣгѣ преспѣвающи, имъ же оуѣнїа нхъ и хїтро-
сти скѣршаютъ. болѣе же оуѣнїа тїхїи ѡбра на себѣ ꙗвляа, с тѣ-
ми бесѣдоваше, с нїми же вѣаше полѣзнье, оукаанаша отъ
оукааняющихса во стропы, и помышлаше, ꙗко бы и земнымн
нѣнаа премѣншъ, излѣтѣи нс телесѣ сего и с бгѡ жити. оу- 10
зрѣвъ же таковъ свѣщъ логофѣтъ, дѣстъ ємѣ влѣсть на своѣ домѣ,
и въ црѣвъ полѣтъ съ держновенїе входїти, и вопросї єдиною,
г҃ла философѣ, хотѣлъ бы оуѣдѣти, что єсть философїа; ѡнъ
же хїтрѣ оумомъ рече ѡбїе. вѣїамъ и улѣскамъ вѣще раз-
змъ, и єлико можѣ улѣк приелїжитнса бжѣ, ꙗко дѣтелїю оуѣи 15
улѣка по ѡбразѣ и по подобїю быти сотворшемъ. и ѡ сего
пѣше козлюкѣи и и прїио вопрошаше ѡ всѣмъ толнѣкъ велми и
хѣстенъ, ѡнъ же ємѣ сотвори оуѣнїе философско, в-малѣхъ сло-
весѣхъ велїи оуѣ сказаѣтъ. к унстотѣ же пребываа, велми оуѣжаа
бгѣ, толми пѣше любѣзень всѣмъ бываше, и логофѣтъ всѣхъ уѣсть 20
ткорѣ ємѣ говѣннѣ, злато много дааше ємѣ, ѡнъ же не прїмаше.
єдиною же рече к немѣ. твоѣ красота и мѣдрость нѣдї ма и з-
лиха любїти тѣ, то дщѣрь имѣю дхѡвнѣ, ю ѡ кр҃тла изахъ, кра-
сноу и богѣтъ, рѡда добра и велїа. ꙗще хѡщєши, подрѣжїю сїю
ти дамъ. ѡ црѣ же нїѣ велїю уѣсть и кїженїе прїимъ, бола 25
похан, ѡскоре бо стратїгѣ възєши. ѡвѣцѣ же ємѣ философъ.
даръ оуѣко велїи трѣбзующимъ єго, а мнѣ болышн оуѣнїа нѣсть
ннѣто же, имъ же раззмъ собравъ прѣдѣна уѣсти и богѣства хо-
щѣ нскѣти. слышавъ же логофѣ ѡвѣтъ єго, шѣ къ цр҃ци, рече. се
филосовѣ оуѣнымъ не любѣнтъ житїа сего, то не ѡтпѣстнмъ. єго ѡ 30
ѡбщннн, но, пострїгше є на поповство, владїмъ ємѣ слѣжѣ, да
вѣдѣ ввѣлотнкарѣ оу патрїѣрха во стѣн софѣи, нѣклн понѣ тако
оудержїмъ и. єжѣ и сотвориша ємѣ. мало же съ нїмъ в сѣмъ бжѣ,

на оуѣское море шѣ, таи скрѣса в ѡнѣтрѣ. ѡскаше же єго .ѣ. мѣѣ,
ѣдѣ ѡбратѡша. не мѡгше же єго оуѡнѣднѣти на тѡ же слѡзѣнїе, оуѡмо-
лїша ѡ оуѡнѣтельнымъ столѣ прїѡмнѣ, оуѡнѣтнѣ фїлосѡфїа ѡ тѣзѣмѣца
ѡ страннѣмъ со всѡкою слѡзѣбою ѡ помѡщїю, ѡ по тѡ сѡ ѡтѣ.

- 5 Бѣ же ѡнѣнѣ патрїархѣ єресь вѡдѣнѣглѣ, гѣла не творѣтнѣ уѣстнѣ
стѣ ѡнѣконамѣ. собрѡвше собѡрѣ ѡ ѡблѡнѣнѣше ѡ, ѡко неѡрѡво
гѣлѣтѣ, согнѡша ѡ со столѡ. ѡнѣ же рѣуѣ: наснѡлѣмѣ мѡ согнѡша
ѡ не прѣпрѣвше менѣ. не мѡжетѣ бо сѡ нѣкѣтѡ прѡтѣвнѣтнѣслѣ слѡве-
сѣмѣ мѡнѣмѣ. црѣ же сѡ патрїкѣнѣ оуѣстроѣнѣ фїлосѡфа, послѡ на нѣ,
10 рѣкѣ тако: ѡцѣ мѡжешнѣ юнѡшѣ сопрѣтнѣ, тѡ пѡкнѣ столѣ свѡнѣ
прїѡмешнѣ. ѡнѣ же, оуѣзрѣвѣ фїлосѡфа: оуѡна тѣломѣ, ѡ не вѣдѣнѣ
стѡра оуѡмѣ вѣ нѣмѣ ѡ ѡже вѣдѡхѣ сѣ нѣмѣмѣ пѡслѡннѣ, рѣуѣ кѣ нѣмѣмѣ:
вѣ поднѡжїѡ мѡего нѣстѣ достѡннѣнѣ, тѡ кѡко ѡ хѡшѣ сѣ вѡмнѣ прѣ-
тнѣсѣ; фїлосѡфѣ кѣ немѡу рѣуѣ: не лѡсѣкѡго ѡбѣмѣла держнѣ, но
15 бѣтнѣ запѡвѣдѣнѣ зрнѣ. ѡко же бо єснѣ тѣ ѡ землѣ, ѡ дѣла вѣгомѣ
настѡвлѣнѣ, тако ѡ мѣ вснѣ, тѡ, на зѣмлю зрѣ, уѣлѣе, не гѡрднѣсѣ. пѡкнѣ
же ѡнѣнѣ ѡвѣщѡ: неѡдѡбно єстѣ вѣ ѡсѣнѣ цвѣтцѡ ѡскѡтнѣ, ннѣ стѡра
на вѡннѣ гнѡтнѣ, ѡко же юнѡшѣ єтерѡ нестѡра. фїлосѡфѣ ѡвѣщѡ
ѣмѣ: сѡмѣ на сѡ вннѣ ѡцѣешнѣ. рѣуѣ, вѣ кѣю вѣрѣстѣ снѡлѣшнѣ дѣла
20 тѣлеснѣ; ѡнѣ же рѣуѣ: на стѡрѡстѣ. фїлосѡфѣ рѣуѣ: тѡ на кѡю тѡ
брѡнѣ гѡннѣмѣ, на дѣховнѣю лнѣ, ѡнѣ на тѣлеснѣю; ѡнѣ же рѣуѣ: на
дѣховнѣю. фїлосѡфѣ же ѡвѣщѡ: тѡ ннѣ хѡщешнѣ снѡлѣнѣ бѣтнѣ, тѡ
не гѣлѣ нѡмѣ тѡцѣхѣ прїтѡхѣ. не вѣ вѣременѣ бо цвѣтѣцѣ ѡцѣемѣ, ннѣ
на вѡннѣ тѣбѣ гѡннѣмѣ. посрамнѣ же сѡ тѡко стѡрець, ѡнѡмо ѡбратнѣ
25 вѣсѣдѣ, ѡ рѣуѣ стѡрець: рѣуѣ мнѣ, оуѡнѡше, кѡко крѣтѣ, разѡрѣнѣ
сѣщѣ, не клѡнѣемсѣ ѣмѣ, ннѣ лѡбызѣемѣ єго; ѡ вѣ, ѡ ѡцѣ лнѣ до
нѣрснѣ тѡкмо вѣдѣтѣ, ѡкѡннѣю ѣмѣ уѣтѣ творѡщѣ, не стѣднѣтѣсѣ; фн-
лосѡфѣ же ѡвѣщѡ: хѣтѣре бо хѡстнѣ крѣтѣ ѡмѡтѣ, ѡ ѡцѣ єднѡна
єго хѡстѣ оуѣвѣдѣ, тѡ оуѣже свѡего лнѣ ѡ ѡвлѣѣ, ѡ ѡкона тѡкмо сѣ
30 лнѣ ѡбразѣ ѡвлѣѣ ѡ пѡдѡбїе тѡго; єго же рѡднѣ пнѣсанѣ. не лѣвѡка
бо лнѣ, ннѣ рѣсѣ зрнѣтѣ, ѡже ѡ вѣднѣтѣ, но прѣвѡго ѡбразѣ.
пѡкнѣ же рѣуѣ стѡрець: кѡко сѡ оуѣбо. клѡнѣемѣ крѣтѣ вѣ нѡпнѣ-
сѡнѣ, ѡ вѣкшннѣмѣ ннѣмѣмѣ крѣтомѣ; ѡкона же, ѡцѣ не ѡмѡтѣ пнѣ-

сана имени, е́го же бу́детъ ѿбра́, то не творите єи́ у́тн, фило-
со́фъ же ѿвѣща́: вса́къ бо крѣ́тъ подо́бенъ ѿбра́ имать крѣ́тъ хвѣ,
а́ ико́ны не имѣтъ вса́ ѿбраза́ єди́наго. ста́рецъ же рече́: бѣ́
ре́кши мо́исею не сотвори́ши вса́каго подо́бїа. ка́ко вы, твора́ще,
кла́наете́ся; филосо́фъ же проти́въ семѹ ѿвѣща́: а́ще вы ре́клетъ 5
не сотвори́ши ни ко́его подо́бїа, то́ пра́во при́ши. но́ єсть ре́клетъ
ни вса́каго, си́рыхъ досто́нное. проти́въ семѹ не мо́гъ ѿпрѣ́ти ста́-
рецъ, посра́мься, и оу́молуе́.

По сѣхъ же а́гара́не, и́хрице́мни срау́ины, во́двиго́ша хва́ на
єди́но бѣ́тво стѣ́ла тѣ́ца, гл҃юще: ка́ко вы, хр҃ті́ане, єди́нъ бѣ́тъ и҃а 10
на́ше, ра́мьша́ете и́ па́ки на́ три, гл҃ще: ꙗ́ко ѿцѣ́ и́ си́хъ и́ стѣ́ни
дѣ́тъ є́сть. а́ще мо́жете сказа́тъ ꙗ́къ, то́ по́слать мѹ́жа, и́же мо́же
гл҃ати о́ семѹ́ и́ препрѣ́ти ны. бѣ́ же то́гда филосо́фъ .ѡ́. и́ .ѡ́.
а́тъ. собо́ръ же со́творѣ цѣ́ръ, при́клавъ и́ рече́ є́мъ: слы́шшиши ли,
филосо́фе, у́то гл҃ють скве́рніи а́гара́не на на́шихъ вѣ́рѣхъ ты, ꙗ́ко 15
стѣ́ла тѣ́ца си́н савѣ́а і́ оу́чникъ, шѣ́, проти́вна є́мъ, и́ бѣ́тъ, со́вер-
ши́тель вса́коѣ вѣ́щи, сла́внѣиши и́ тѣ́цы, ѿцѣ́ и́ си́хъ и́ дѣ́тъ, то́н да
тѣ́ пода́стъ ба́тъ и́ си́хъ и́ словесѣ́хъ, ꙗ́ко дръвѣ́го дѣ́да но́ва ꙗ́ви
та́ на го́лїа́да, с тѣ́ми ка́менныи побѣ́жъ, во́дврати́ся и́ на́мъ, спо-
добленъ не́иомъ цѣ́твию. слы́шавъ сѣ́, ѿвѣща́: ра́ и́дѣ́ за хр҃ті́и нскѣю 20
вѣ́рѣхъ. у́то ми́ є́сть сла́жше на́ семѹ́ свѣ́те, но́ за стѣ́вию тѣ́цы оу́-
мре́ти и́ жи́въ быти; посла́ша же с нѣ́мъ а́свѣгнѣ́та геѡ́ргїа. дошѣ́-
шии же нѣ́мъ та́мо, вѣ́дѣхъ ѿбра́зы на́ииса́ли. . . . вѣ́дѣ ю́дѣ на́ двѣ́-
ре́хъ вса́хъ хр҃ті́анъ, дѣ́вы твора́ще и́ рѣ́гающе́ся. вопро́си́ша же
филосо́фа, гл҃ще: мо́жеша ли разѹ́мѣти, филосо́фе, у́то є́сть зна́ме- 25
ніе́ сѣ́; ѡ́н же рече́: вѣ́сѣ́вскы ѿбра́зы вѣ́жъ, и́ нецѣ́зю, ꙗ́ко хр҃ті́а-
не тѣ́ жи́вѣтъ вѣ́нѣ́тъ. ѡ́н и́ бо, не мо́гѹ́ще жи́ти с нѣ́ми, вѣ́нѣ́
вѣ́жѣ ѿ нѣ́хъ, а́ и́де́же се́го зна́менїа́ вѣ́нѣ́ оу́дѣ́ нѣ́тъ, то́ с
тѣ́ми тѣ́ сѣ́тъ вѣ́нѣ́тъ. на ѿвѣ́де же, се́дѣ́ще а́гара́не, мѣ́ла у́ада и́
кни́жна, оу́ченѣ́ гнѣ́мнѣ́трїи, и́ ѡ́строно́мен и́ про́унѣ́тъ оу́ченїе́мъ, 30
и́скѣ́шающе и́, ко́проша́хъ, гл҃юще: вѣ́диши ли, филосо́фе, дѣ́вное
у́юдо, ка́ко бѣ́ти прѣ́къ ма́хметъ, при́несѣ́и на́мъ бѣ́зю вѣ́сть ѿ
бѣ́а, ѿбра́ти лю́ди мно́ги, и́ всѣ́ держа́мъ по́ зако́нъ, и́нѣ́тъ прѣ́ствѣ́

пѣюще, а вы, хвѣ законъ держаще, нашего прѣка, ѿвѣ снѣ, ѿвѣ
 инако, ꙗко есть годѣ комуждо вѣсѣ, такоу держитѣ, и творитѣ, к
 симъ же философъ реуе: бгѣ нашъ есть ꙗко пвѣина морская.
 прѣка глѣтъ ѿ немѣ. рѣ егѣ что ѡсповѣсть; взѣмѣ бо сѣ ѿ зем-
 5 ла живѣ егѣ. сего рѣдн ѡскѣнѣмъ, мнози вѣ пвѣинѣхъ вхѣдѣ, и сил-
 нѣи оумѣмъ и помѣщѣю егѣ, когѣтѣво разѣмное прѣемлюще, пре-
 плѣвлиють и вѣвращѣются, а слѣвѣи, ꙗко вѣ гнилѣхъ кораблѣ, покѣ-
 шѣющеся преплыти, ѿвѣи ѡстапѣю, а дрѣвѣи едѣвѣ сѣ трѣзѣмъ ѿды-
 хѣи, нѣмѣщѣю лѣнѣстѣю влѣющеся, вѣше же есть оуѣско и оу-
 10 дѣвно, еже мѣже прѣскѣи мѣлѣ и велѣкѣ, нѣсть бо кромѣ лю-
 скѣго ѿвѣуаѣ, нѣ ѣ мѣгѣ всѣ дѣлати. а ннѣтѣже вѣмѣ, вѣставѣ,
 повѣдѣмъ. нѣсть вѣмѣ вѣстѣгнѣдѣ гнѣва и пѣхѣти, но пѣвѣстѣмъ.
 тѣ вѣ каковѣ вы ѡмѣтъ ѣ прѣнасть вѣвѣщѣи, смѣслѣннѣи да разѣ-
 мѣетѣ. хѣ же не тако, но ѿ нѣзѣ тѣжѣкоѣ горѣ вѣвѣдѣтъ вѣроу
 15 и дѣтелѣю оуѣи хѣка. творѣцѣ бо сѣи всѣгѣснѣмъ, межѣ агѣи и
 уѣи сотворѣмъ есть уѣка, слѣвомъ и помѣсломъ ѿложѣмъ ѿ ско-
 та, а гнѣвомъ и пѣхѣтѣю ѿ агѣи, и ѣи же сѣ хѣсти кѣтѣ приѣли-
 жѣетѣ, пѣхе тѣю сѣ прихѣиѣ вѣшнѣи, аи нѣжнѣи. вѣпрѣснѣи же и
 пѣкѣи кѣко вѣи, едѣнѣомъ бгѣ сѣи, вѣ трѣи слѣвѣте, скѣжѣи, ѣще вѣсн;
 20 ѿѣи бо нариѣете и сѣи и дѣи. тѣ ѣще тако глѣголетѣ, тѣ и же-
 нѣ ѣмѣ дѣдѣте, да ѿ негѣ сѣи мнози распѣдѣ. кѣ сѣмъ же фило-
 сѣфъ ѿвѣщѣи: не глѣте тако хѣмъ вѣщѣи. мы оуѣбо дѣбрѣ ѣсѣмъ
 навѣкли ѿ оуѣи и оуѣи тѣи слѣвѣти. ѿѣи бо и сѣи и дѣи,
 трѣи оуѣпѣстѣи бо едѣнѣомъ сѣи. слѣво же тѣи вѣплѣтѣи вѣ
 25 дѣи и рѣдѣи. нашѣго рѣдн спасѣнѣи, ꙗко и мѣхѣи, вѣшъ прѣка,
 свѣдѣтельствѣетѣ, напѣсѣмъ сѣи: послѣхомъ дѣи нашъ кѣ дѣи,
 нѣзѣвольше, да рѣдѣи. ѿ сего и а вѣмъ нѣзѣвѣщѣи. творѣи ѿ трѣи.
 сѣи же слѣвѣи поражѣи, на дрѣвѣи сѣи ѿвѣрѣи, глѣюще: ꙗко
 тако есть, ꙗко же глѣи, гѣстѣю. да ѣще хѣ бгѣ вѣшъ есть, поутѣ
 30 не творѣи, ꙗко же велѣи. пѣсѣно бо есть вѣ еѣльскѣи кнѣгахъ:
 молѣи за вѣри и дѣбрѣ творѣи ненавѣдѣи и гѣи, и
 лѣи ѿвѣрѣи бѣи. вѣи не тако, но прѣтивѣи ѿвѣжѣи ѿстрѣ-
 те на творѣи вѣмъ такоѣи. философъ же прѣтѣи сѣмъ ѿвѣи

двѣмъ заповѣдмъ соудѣмъ въ законѣ, кто законъ ѿблаетса совер-
шаа, ли ѣже єдинъ храни, ли ѣже ѿбѣ; ѿвещаше ѿнѣ: ꙗко ѣже
ѿбѣ. философъ же рече: бгъ же єсть рече: молите за ѿблдицѣмъ.
то єсть пакѣ рече: болаше сѣмъ любве не мѡже сѣ никтѡ же ѿнѣти
на сѣмъ свѣте, но положитъ свою дшѣ за дрѣгѣ. дрѣгъ же радѣ
н сѣ дѣмъ, да не с тѣлеснымъ плененіемъ дшѣ ѣ пленена въ-
детъ. пакѣ глѣша: хсѣ єсть данъ далъ за сѣ н за нѣмъ; кѣ же како
не творитѣ того дѣла, н оуже ѣще бранѣте сѣбѣ, то како поне
данн не дѣте сѣмъ великѣмъ н вѣрнѣмъ измѣнѣтельскѣмъ измѣнѣ за
брѣтѣю вѣнѣмъ н дрѣгѣ; мѣла же н прѡснѣмъ, тоѣмъ єдинѣмъ златнѣ-
нѣ, н дождеже стоитъ всѣмъ землѣ, хранимъ мѣрѣ межѣю собою, ꙗко
же нѣмъ никтѡ. философъ же ѡвѣща: ѣще кто, к сѣмъ оуѣнѣла ходѣ,
хѡцѣтъ в тоѣ же сѣмъ ходѣти, к онъ же ѣ ѡнѣ, дрѣгѣ же оуѣрѣ,
вѡвращѣе н, дрѣгъ ли ємъ єсть, ли вѣрѣ; ѡвѣщаѣша ємъ: вѣрѣ.
философъ же рече: єгда хсѣ данъ далъ, коє вѣрѣство єѣ, измѣнѣ-
теско ли, нли рѣмско; ѡвѣщаѣша ѿнѣ: рѣмско. тѣмъ не подѡбѣетъ
нѣмъ хазѣратѣ, понеже: рѣмѣномъ дѣмъ: всѣмъ данъ. по сѣхъ же
нѣмъ мнѡга вопрошаше, ѣсѣмъ хѣтрѡстен, ꙗже н
сѣмъ оуѣмѣхѣ. сказѣвъ же нѣмъ всѣ, н ꙗко ѣ прѣнѣ ѡ сѣхъ,
рѣша к нѣмъ: како тѣ всѣ сѣ оуѣмѣши; философъ же рече: уѣмъ 20
нѣкѣн, похѣрѣвъ водѣмъ в мѡрѣ, в мѣшѣмъ ношѣше ю н гордѣшесѣ,
гѣмъ кѣмъ страннѣкомъ: видѣте ли водѣ, єѣ же никтѡ нмѣтъ; развѣ
менѣ; прѣнѣ же єдинѣмъ мѣ помѡрнѣмъ, рече к нѣмъ: нѣйствѡтъ ли
сѣмъ дѣмъ, хѣмъ тѡкмѡ ѡ смердѣѣ мѣшѣ; ѣ мѣ сѣгѡ: пѣтѣнѣ
нмѣмъ. тѣко н кѣмъ дѣте. ѣ ѡ нѣмъ сѣтъ всѣ хѣтрѡстѣ ншѣн. по 25
сѣхъ же, дѣво творѣще, показѣша ємъ виногрѣмъ насѣждѣмъ, ннѡгдѣ
ѡ землѣмъ нзнѣкѣнѣ, н ꙗко сказа нѣмъ, како сѣмъ вѣмъ, пакѣ
показѣша ємъ всѣмъ когѣтѣство н хѣмнѣмъ, оуѣтворѣмъ златѡмъ, сре-
вѡмъ, камѣнѣмъ драгнѣмъ н вѣсѣромъ, гѣмъ: вѣмъ, философѣ,
дѣмъ: уѣдо, сѣмъ мнѡга, когѣтѣство мнѡго ѣмѣмъ, вѣмъ: мѣмъ
сѣмъ: рече же к нѣмъ: не дѣво сѣ єсть, бгъ же хѣмъ н сѣмъ-
ва, сотворѣмъ: сѣмъ всѣмъ н дѣмъмъ на оуѣмъмъ уѣмъмъ. тогѡ ко сѣтъ,
ѣ не мнѡго. сѣмъ же на свою злѡбѣмъ ѡвѣратѣмъ н дѣмъ ємъ ѣмъ

пѣти, но бѣ мѣтнвыи, рекѣи: аще ѡ смертно утѣ испѣете, не имать вѣсь вредѣти, ѡзбави того, ѡ на свою зѣмлю здравѣ вѣ-
врати пѣки.

Не по мнози же времѣни, ѡрѣкѣ сего животѣ, сѣдѣ на ѣдиномъ
мѣстѣ бѣ молю, сѣбѣ самому токо вземла, на оутрѣи же днѣ ни-
утѣ же ѡставляла, но ницимъ раздала все, на бѣ пѣхаль вѣметѣла,
ниже сѣ всѣмъ на всѣмъ днѣ пѣхѣ. ѣдиною же на стѣ днѣ сѣзѣ
ѣго тѣжѣи, ѡко ниутѣ же не имамъ на сѣце днѣ устѣнѣ, ѡи же
рѣхѣ ѣмѣ: препитѣвыи ѡногдѣ ѡнѣлы в пѣстѣни, тон имать дѣти
10 намъ ѡ здѣ ници, но шѣ, понѣ призовѣ ѣ ници мѣжѣ, хѣла бѣла
помощи. ѡ ѡко же бѣсть ѡвѣдѣла годѣла, ѡ аѣте принесѣ мѣ
врѣмѣ ѡдѣ всеѣ ѡ дѣсѣтъ златѣицѣ, ѡ бѣхѣ хѣла вѣзѣла ѡ всехѣ
сѣхѣ. во ѣлими же шѣ кѣ мѣоѣдѣи, вѣрѣи своемѣ, наѣла жнтіи ѡ
мѣтѣи творѣти вѣпрѣстѣни ѡ бѣхѣ, токо кнѣгамъ вѣсѣдѣла. бѣхѣ на-
15 шѣмъ сѣла.

Приѣдѣла послѣ кѣ црѣи ѡ казѣрѣ, гѣи: ѡко ѡспѣрѣ ѣдинѣ
бѣхѣ токо зѣмѣмъ, ниже ѣсть на всѣмъ, ѡ томѣ сѣ клѣнѣмъ на
вѣстоки, ѡ ѡвѣла своѣ ници стѣдѣи держѣи, жнѣове оутѣи
ни вѣрѣи ѡхѣ ѡ дѣтель прѣлѣи, ѡ сѣруни на дѣрѣиу стѣнѣ,
20 мѣрѣ дѣице ѡ дѣры многи, сѣи тѣжѣи ни на свою вѣрѣ, гѣи:
ѡко наѣла ѣсть вѣрѣ дѣвѣиши всѣхѣ ѡзыкъ. то сего рѣди сѣмѣ
кѣ вѣмѣ, стѣрѣиу дѣрѣи ѡ ѡвѣи держѣи. ѡзыкъ бо вѣлѣи
сѣи ѡ бѣ ѡ цѣрѣство держѣи, ѡ вѣшѣмъ совѣтѣи копрѣиѣице,
прѣсѣи же мѣжѣ кнѣжна ѡ вѣ, да аѣте прѣпрѣи жнѣи ѡ сѣруи-
25 ни, то по вѣшѣи сѣ имѣмъ вѣрѣ. тогдѣ црѣ, вѣзѣкаѣи фѣлѣсѣфѣ,
ѡ ѡвѣи, ѡ сказа ѣмѣ казѣрѣскѣиу рѣхѣ, гѣи: ѡдѣ, фѣлѣсѣфѣ, кѣ
лѣдѣ сѣмѣ ѡ сотворѣи ѡвѣи ѡ слово ѡ стѣнѣ тѣрѣи, сѣ помощѣи
ѣла. ници бо никутѣ можѣ сего дѣстѣиѣи сотворѣти. ѡи же рѣхѣ:
аѣте вѣлѣиши, вѣко, на сѣи рѣхѣ рѣдѣ ѡдѣ, пѣшѣ сѣи ѡ вѣзѣ
30 всегѣ, ѣго же не вѣлаше бѣхѣ оуѣиѣи своѣмъ носѣти. ѡвѣиѣи же
црѣ: аѣте сѣ тѣ бѣ хотѣлѣ ѡ сѣбѣ творѣти, то дѣвѣ гѣшѣи, ѡ
црѣиу держѣи вѣдѣи ѡ уѣсть, ѡи ѡдѣи со црѣиу помощѣи.
аѣте же пѣти сѣ ѡхѣ, ѡ хѣрсѣиѣи дѣшѣ, ѡ оуѣиѣи тѣ жнѣѣвѣи

въсѣде и книгамъ, ѿсмы члстѣн грамотникѣа преложъ, и ѿ того рѣ-
зъмъ болюи прїимъ. и самарянини же нѣкто живѣаше тѣ, и прихо-
дѣа к немъ, стажахсѣа с нимъ, и принѣсѣа книгн самарїнскїи, и
показа емъ, и спрощъ и оу него философъ, затворївсѣа в хра-
минѣ, на мѣтвѣ сѣа наложн, и ѿ бѣа рѣзъмъ прїимъ, и члстѣн
наухѣа книгн бес порока. оузрѣв же самарянинъ, воспн бѣлїимъ гла-
сомъ и реуче: во истинѣ, иже во хѣа вѣрѣю, ѣскорѣ дхѣа стѣн
прїемлютъ и бѣтъ. снѣ же сѣа ѣбїе крѣцъ, и самъ сѣа крѣн по
немъ. и обрѣ же еѣлїе и фѣтрѣ рѣскнми писмены писано, и уѣла
обрѣ, глїюща тою бесѣдою, бесѣдова с нимъ, и слѣх рѣчн прїимъ, и
скоѣн бесѣде приклѣада рѣлїиунаа писмена глѣснаа и соглѣснаа,
и бѣх мѣтвѣ творѣа, вскорѣ наухѣа члстѣн и скѣзовати, и мнози
сѣа емъ двѣлахъ, бѣа хѣлахѣе. слышавъ же, ꙗко стѣн клїментъ
и ещѣ в морѣ лежѣ, помолївсѣа, реуче: вѣрѣю к бѣа и стѣмъ клї-
ментѣ надѣюсѣа, ꙗко ѡбрѣстн имамъ и изнестн из морѣа. оубѣдїе
же архїєппѣа, сѣа клїросѣ и говѣнїиыми мѣжи всѣа в корѣбѣа, и нѣдо-
ша на мѣсто, и оутишѣхсѣа морїю вельми, и дошѣ, наухѣа ко-
пѣти, поїюще. ѣбїе же бѣсть вонѣа бѣлїа, ꙗко кадїлѣа много, и по
сѣмъ ѣвнїшасѣа стѣа мѣцн, иже взѣмшѣа с велїкою утїю и слѣ-
кою всѣхъ грѣжанъ, внесоша ѣа въ грѣдъ, ꙗко пишѣ во ѡбрѣте-
нїе егѣ. казѣрескѣа же коекода, с вѣн прїшѣдъ, ѡстоупн хрїтїанескѣа
грѣа и ѡплетѣсѣа ѡ немъ. оубїдѣв же философъ, не лѣнїсѣа, нѣдѣ
к немъ, бесѣдова с нимъ, и оуиїтельна словесѣа прѣложн, оукро-
тн, и ѡбѣщѣвсѣа на крѣпїенїе, ѡнѣде, нн коеѣа же пакѣстн не соткорѣ
людемъ тѣмъ. вѣвратн же сѣа философъ во скѣн пѣтъ. въ пѣрвыи
уѣа мѣтвѣ творѣцѣа емъ, нападоша на нь оугрн, ꙗко воуѣскн ко-
нїюще, хотѣще и оубїтн, ѡн же не оужасѣсѣа, нн ѡстаѣн скѣѣа
мѣтвѣ, гн помнѣавн токомо зовѣн. бѣа коуѣлаъ оужѣа слѣжѣхъ.
ѡнн же, возрѣвше, по бѣжїю повѣлѣнїю, оукротншасѣа, наухѣа кла-
натсѣа емъ, и слышавше оуиїтельна словесѣа ѡ оустѣ егѣ, ѡпн-
стиша и со всею дружиною.

Всѣа же в корѣбѣа, пѣтн сѣа ѣа казѣрскаго на мѣотское ѣзеро и
каспїискаа вратѣа кавкаскїихъ горъ. послѣаша казѣрн прѣтївѣа емъ

мѣжь лѣнѣвъ и заскѣнѣвъ, иже, бесѣдѣа с нимъ, рече ѣмъ: како
 въ зѣлѣ ѡбѣхати имате и ставите црѣ: ины ко иного мѣсто ѡ
 иного рѣхъ, мы же се по рѣхъ дѣемъ. философъ же рече к немъ:
 бгъ въ въ сѣла мѣсто, ннѣто же дѣюща ѣмъ оугодна, иже рѣ
 5 дѣа, оугажѣюща ѣмъ и рѣ егѣ. ѡн же рече ѣмъ: како оубо
 въ, кнѣги держѣше в рѣхъ, ѡ нѣ всѣ прѣтѣи глѣте, мы же не
 тако, но ѡ пѣрсѣи всю мѣрѣ, ѣко поглѣхъше, иже нѣмъ ю, не
 гордѣхъсе ѡ писѣи, ѣко же въ; рече философъ к немъ: аще
 срѣхъши мѣжа нага, и нахнѣ ти глѣти, ѣко иноги рѣхъ и зѣлѣ
 10 имамъ, имашн аи ѣмъ въры, кнѣа и нага; рече: нн. тако и азъ
 тебѣ глѣю: аще еси поглѣхъ: всѣхъ мѣдрѣсти, то скажи ми;
 колѣко естъ рѣ до монсел, и колѣко лѣтъ котѣхъ рѣ дер
 жѣлъ; не мѣгъ к семъ ѡвѣрати, оумолѣе. дошѣхъ ѣмъ тамо,
 егда хотѣхъ на ѡвѣде сѣсти оу кагана, вопросѣша и, глѣюше: кѣа
 15 естъ твоѣ уесть, да та посадиши на своѣмъ чинѣ; ѡнъ же рече:
 дѣдъ имѣхъ вѣлѣи и сѣлѣхъ зѣлѣ, иже блѣз црѣ стоѣше, и дѣ
 нзю ѣмъ сѣлѣхъ вѣлѣю ѡвѣргъ, и иже нѣмъ въ, и на стрѣни зѣмлю
 шѣ, и ѡвѣнища, и тѣ мѣ рѣдн. азъ же, дѣдѣмъ уесть дрѣкѣмъ ищѣ,
 не достѣгѣ иноѣ прѣати. аѣмъ бо есмъ вѣхъ. ѡвѣща ѣмъ:
 20 достѣнно и прѣво глѣши, гостю: ѡ сего пѣуѣ нахѣша на немъ
 уѣ имѣти. каганъ же, хѣхъ вѣзѣмъ, рече: пѣю: ко имѣ единаго
 бгѣ, сотворѣшаго всю тѣарѣ. философъ же, хѣхъ вѣзѣмъ, рече: пѣю
 ко имѣ единаго бгѣ и словесѣ егѣ, им же нѣса оутвердѣхъсе, и
 жикотворѣщаго дѣа, им же всѣ сила и стоѣтъ. и ѡвѣща каганъ:
 25 все равнѣ глѣши ѡ семъ, токо разлѣхъ держѣмъ. въ ко трѣхъ
 сѣлѣхъ, а мы бгѣ единаго, оулазѣхъ кнѣги. философъ же рече:
 слѣко и дѣхъ кнѣги проповѣдають. аще кѣ тебѣ уесть творѣтъ,
 твоѣго словесѣ и дѣа не в уесть аи имѣтъ; дрѣгѣи пакн все трѣе
 въ уесть имѣтъ, кѣн ѡ ѡбою естъ уестьхъ; каганъ же рече: иже
 30 все трѣе въ уесть имѣтъ. тѣмъ же мы болѣше творѣмъ, вещьми
 скажѣюще и прѣхъ сѣхъшѣюще. рече ко нѣсѣа: сѣхъши менѣ, иѣко
 ве илѣю, егѣ же а зовѣ: а есмъ пѣрѣхъ, а есмъ ко вѣхъ, а есмъ
 и нѣхъ: гѣ послѣ ма и дѣхъ егѣ. иудѣи же рѣхъ: и немъ рѣхъ

оубо, како можеъ же не съзъ ро бѣа вмѣстити во урево, на нь же не може зрѣти, а нежели родити ѿ; философъ же, показавъ перстомъ на кагана перваго совѣтника, реуе: аще кто реуе: се не може уредити кагана ѿ усть емъ сотворити, утѣ имамъ речѣ ѿ, скажите ми; неистова ли, ѿли немысленна; ѿни же рѣша: зъло немысленна. философъ же к нимъ реуе: утѣ есть ѿ видима тварѣ утѣе всѣхъ; ѿвѣщаша емъ: утѣ по образъ во вѣлю сотворенъ есть. пакѣ же к нимъ реуе философъ: то сѣ неистови, ѿже глѣють, ѿко не можеъ са вмѣстити въ утѣ бѣ, а ѿнѣ в квиннѣ сѣ вмѣсти, ѿ во ѿблѣкъ, ѿ в бѣрѣ, ѿ в дымѣ ѿвѣленса монсѣови ѿ ѿбѣ. како во можеши, ѿномъ болащѣ, ѿного цѣлити; утѣе съзъ бо родъ, на ѿстѣиѣе прииѣмъ, ѿ когѣ ѿного ѿбновленіе пакѣ прѣклъ, аще не ѿ самагѣ творца, ѿвѣщаѣте ми; аще врауъ, хотѣ приложити пластырь болащѣмъ, приложѣ ли ѿ дрѣвъ, ѿли каменѣ, ѿ аки ли ѿ сего утѣ; ѿ како монсѣ 15 реуе дѣомъ стѣмъ во своѣмъ мѣтѣ, рѣцѣ простѣръ: въ горѣ каменѣ, въ глѣсѣ трѣвиѣ не ѿвлѣи ны сѣ, гѣ, к томѣ, не ѿвлѣи ны сѣ к томѣ, гѣ цѣдрымъ, но вселѣса в ѿшѣ оутрѣбѣ, ѿ ѿнимъ ѿша грѣхѣ. ѿ акила бо тако глѣ. ѿ тако разѣдѣшасѣ со ѿбѣда, нарѣкъ дѣмъ, в ѿнѣ же бесѣдѣють ѿ всѣхъ сѣхѣ. 20

Сѣ же с каганомъ, реуе оубо философъ: а оубо утѣ ѿдѣнѣ в вѣсъ вѣ родъ, а ѿ дрѣ, ѿ вѣъ же сѣ стаѣемъ, емъ в рѣкъ сѣтъ всѣаа ѿ сѣца ѿша. ѿ вѣ, ѿже сѣтъ сѣнѣи въ словесѣхъ, бесѣдѣющѣмъ ѿмъ, ѿже разѣмѣають, да глѣють, ѿко тако есть, а ѿх же не разѣмѣаю, да вопрошѣють, ѿ скажемъ ѿмъ. ѿвѣ- 25 щѣша же ѿудѣи ѿ рѣша: ѿ мѣ держимъ в кнѣгѣ слово ѿ дѣхъ. скажѣи же ѿмъ, котѣрымъ законъ дѣстъ хлѣбъ перѣе, монсѣѣмъ ли, ѿли ѿже вѣ держитѣ; философъ же реуе: сего ли рѣди на сѣ вопрошѣете, да сего рѣди перѣымъ законъ держитѣ; ѿвѣщаша ѿни: ѿнѣ перѣымъ подобѣетъ. философъ же реуе: то аще хошѣте перѣымъ законъ держѣти, то ѿ ѿвѣзѣнѣа оуклонѣтѣса ѿнѣ. рѣша же ѿни: утѣ рѣди сѣнѣ глѣи; философъ же реуе: скажите ми, не потѣацѣ, во ѿвѣзѣнѣи ли есть перѣымъ законъ данъ, ѿли в ѿѿвѣзѣнѣи;

ѡвѣщаѣша же ѡни мнѣмъ, во ѡбрѣзанїи. философъ же рече: не
 ноєви ли бѣтъ дѣстѣ законъ первое по заповѣданїи и ѡпадѣнїи
 аѡамовъ, заѣтъ нарицаѣа законъ; рече бо к немѣ: се а водвѣжю за-
 конъ мой с тобою и е семенемъ твоимъ и всею землею, трѣмъ
 5 заповѣдѣмъ держимъ: всѣхъ кѣдѣте зѣлїе, ѡко травноє, и елїко на
 нѣси, и елїко на землїи, и елїко в водѣ, рѣвъ мѣса, въ кровїи
 дѣла єго, не кѣдѣте. и нѣже прольє крокъ ѡлїю, да прольєтся скола
 емѣ в негѣ мѣсто. что глѣте протївъ, первымъ законъ рѣкше дер-
 жати; жїдоке же к немѣ ѡвѣщаѣша: первымъ законъ монїеєвъ
 10 держимъ, сего же бѣтъ нѣстѣ нареклъ законъ, но заѣтъ, ѡко
 нсперва заповѣдаѣтъ ѡлѣвъ в раїи и ко аѡраамъ. инако бо єсть ѡбрѣ-
 занїе, а не зако. ино бо єсть законъ, ино же заѣтъ. разлїхно
 єсть творєць нареклъ ѡбою. философъ же ѡвѣща к нимъ: а ѡ
 семъ скажу вамъ сїце: ѡко законъ сѣ нарицаєтъ заѣтъ. бѣтъ бо
 15 гла ко аѡраамъ: даю законъ мой въ плѣти вѣшен, иже знѣме-
 нїе нареклъ, ѡко бѣдетъ мѣжю мною и тобою. то же и къ єремїи
 пакѣ вопїє: послѣшан же заѣтъ моего. воглѣши бо, рѣкъ, мѣжемъ
 іѡдовѣ, жнѣщимъ ко ієраїмъ, и речеши к нимъ: тако глѣтъ гѣ
 бѣтъ и нѣвѣтъ: проклѣ ѡлѣвъ, иже не послѣшаетъ словесъ заѣтъа мое-
 20 го, иже заповѣдахъ ѡцѣмъ вѣшнмъ в днѣ, в ѡи же нзведѣхъ и
 землѣ єгїпєтскїи. ѡвѣщаѣша жїдоке к немѣ: тако и мы держимъ,
 ѡко законъ и заѣтъ нарицаєтся, елїко же сѣ держѣмъ ихъ по за-
 конъ монїеєвъ, всѣхъ бѣтъ оугодїиша, и мы, держѣщесѣ по нь, не-
 пшѣемъ тако же бѣти, а вы, воздвїгше ннъ законъ, попираєте
 25 бѣтїи законъ. философъ же ѡвѣща к нимъ: доврѣ дѣемъ. и аще
 бо вы аѡраа не мѣса по ѡбрѣзанїе, но держѣлѣ ноєвъ законъ....
 но ѡнъ перваго не держѣлѣ. тако и мы по сїхъ ѡбразѣхъ ходимъ,
 и ѡ вѣа законъ прїємше, держимъ, да вѣтїа заповѣдѣ твердѣ пре-
 бывѣетъ. даѣтъ ноєви законъ, не сказа емѣ, ѡко дрѣгїи имѣтъ дѣти,
 30 но ко вѣки пребывѣающѣ к дѣшъ жнѣвъ. ни пакѣ, аѡраамъ ѡбѣтова-
 нїа даѣтъ, не возвѣстїи емѣ, ѡко дрѣгїи имѣтъ дѣти монїеєви. то
 како вы держитѣ законъ; и бѣтъ ѡзънкомъ вопїєтъ: ѡко престѣваю,
 а ннѣхъ вамъ дѣмъ. нѣремѣа бо рече ѡлѣвъ: се днїе градѣ, глѣтъ гѣ,

и завыщіаю домъ іюдовъ и іи́лєвъ заветъ новъ, и не по заветъ,
иже завыщіахъ ко ѿцемъ вашиимъ къ днѣ, прїимъши ми рѣкъ ихъ
ижесть и ѿ земли єгиптєскїа, ꙗко тѣмъ не пребывша въ заветъ моемъ,
и вознавидѣхъ ѿ, ꙗко заветъ мой, иже завыщіаю домъ, іи́лєвъ по
дїхъ ѿнѣхъ, рече гдѣ, и даю законы мои къ помышленію ихъ, и с
на срѣцѣ. напншъ ѿ, и вѣдъ имъ въ бгѣ, и тѣмъ вѣдъ миѣ въ люди.
и пакѣ тѣмъ же іеремѣа вопїе: тако гдѣ гдѣ: станнѣте на пѣтѣ, и ви
дѣте и вопросїте на стезѣ гдѣ вѣнныа, и кїдѣте, кїмъ є пѣтѣ истин
ныи, по немъ ходїте, и ѿбращѣте ѿцыщѣнїе дшамъ вашиимъ, и
рѣша: не їдемъ: поставїи є васъ влюстїтелеа, послазшаѣте гдѣ 10
трѣбъ, и рѣша: не послазшаемъ. сего ради оуслышїи изыщїи и па
сыщїи стада въ нїи. і абїе: слыши, земле, сѣ ѿ навожѣ на люди сѣ
злѣмъ ѿбращенїа ѿ, зане словесъ пророкъ моихъ не послазшаа
и не вѣдѣша, и законъ мой, иже пррцы проповѣдаша, ѿрїнѣша. не
токмо же сими єдинѣми скажѣ, ꙗко законъ престаѣтъ, но і ины 15
ми многими вѣдѣми ѿ прркъ ѿвѣ. ѿвѣщїаа къ немъ іудѣи: всѣмъ
жидокїимъ сѣ вѣсть во истинѣ, ꙗко быти имать тако, но не оужѣ
єсть время пришло ѿ помазанїемъ. философъ же рече къ нимъ:
хто сѣ прѣлагаете, кїдаще, ꙗко іерлїимъ сокращенїе єсть, жерть
престала сѣтъ, и все сѣ смыло єсть, еже сѣтъ пррцы прореканї ѿ
ва; малахїа бо ѿвѣ вопїетъ: нѣсть кола моего є васъ, глѣтъ гдѣ все- 20
держїтель, и жерть ѿ рѣкъ вашихъ не прїемлю, зане ѿ костокъ
слнца и до зѣла ѿма мое славитсѣ въ изыщѣхъ, и на всѣмъ
мѣсте темїанъ возноситѣ имени моему и жерть хнстѣ. зане всѣмъ
ѿма мое въ изыщѣхъ, глѣтъ гдѣ вседержїтель. ѿнї же ѿвѣщїаша:
сї, ꙗже глѣни, вси изыщїи хотѣ быти бѣни ѿ насъ ѿ ѿбращїи 25
ко градѣ іерлїимѣстѣ. рече же философъ: то како монсѣн глѣтъ: ꙗре,
послазшающе мене, послазшаѣте по всемоу хранїти законъ, вѣдѣ
предѣлѣ вашиа ѿ моря уермнаго до моря филистїнскаго и ѿ пу
стїны до рѣкѣ ефранта. и мы, изыщїи, ѿ немъ же сѣмени бѣнемсѣ,
ѿ іессеѣа корени ишѣшїимъ, уланїе изыщѣ нареуєнїи, и свѣтъ 30
всѣа земля и всѣхъ ѿтокъ, славою вѣїею просвѣщенїи, не по то
мъ законъ и мѣстѣ пррцы вельми вопїюгъ. рече бо захарїа: радѣи
сѣ злѣмъ, дшїи стїонова. сѣ прѣ твои градѣ кротокъ, всѣ на жребѣцѣ

ѡсѣлъ, сѣи іереминъ. и пакѣ. потребитѣ оружіе ѡ ефреїма, и конь
 ѡ іерлїма, и гл҃аетъ мїръ изыкомъ, и власть єго ѡ країи землѣ до
 конєцъ вселенныа. ꙗковъ же рече. не ѡсуждѣетъ кнѧ ѡ іюдѣ, ни
 іг҃менъ ѡ стѣгна єго, дондѣ прїидѣ, ємѣ же сѧ шадї, и тої хал-
 5 нїе изыкѣ. сї всї вїдаше скончана и совершена, когдѣ иного
 ждете; данїїлѣ во рече, ѡ аг҃ла наоученъ. сѣдмдесятъ нѣдѣ до
 хѧ іг҃мена, еже сѣтъ .ѡ. лѣ и девѣтдеса вїдѣти є запхатаѣти
 прр҃уєство. кое же сѧ вѣ мнїтѣ желѣзное цр҃тво, еже ханї мнїтѣ
 на иконѣ; ѡвѣщаша римское. философъ же вопросї ꙗ камень
 10 оуторг҃са ѡ горы вѣ рѣкѣ халѣескѣ кто єсть; и ѡвѣщаша помя-
 заннѣи. пакѣ же рѣша. то ꙗще сѣ скажемъ прр҃кѣ и нїмѣи вещь-
 мѣ юже прїидѣша, ꙗко гл҃ешї. кое, римское ли цр҃тво досѣлѣ
 держїи вл҃уєство; ѡвѣща философъ. не держїтсѧ, мїмо шлѣ єсть,
 ꙗко и проухаа по ѡбразѣ иконномѣ. наше во цр҃тво нѣ руско, но
 15 хѣо, ꙗко же рече прр҃кѣ. воздвїгнѣ бг҃ъ нѣное цр҃тво, ꙗже во вѣ-
 ки не истаѣетъ, и цр҃тво єго людемъ нп҃ымъ не ѡстанѣтсѧ. ист-
 нїтѣ і изыѣетъ всѧ цр҃тва; и то стѧнѣ во вѣки. не хр҃іанское ли
 цр҃тво нп҃ѣ хѣымъ нменемъ нарицаемо; ꙗ римляне ндолехѣ прїле-
 жахѣ. сї же, ѡвѣ ѡ сего; ѡвѣ ѡ иного изыка и плѣмене во хѣо
 20 нма цр҃твѣ, ꙗко прр҃кѣ нсѧїа вл҃аетъ, к вѣмъ гл҃а. ѡстанѣте нма
 вѣше в сѣтость избраннымъ моїмъ, вѣ же изыѣетъ, ꙗ работаю-
 щимъ нарекутсѧ. нма ноко, еже вл҃ено бѣдетъ по всѣмъ землї. вл҃го-
 слова бг҃а истиннаго, и клѣноуцїи на землї, клѣноутсѧ бг҃омъ
 несѣснѣмъ. не совершїиша ли сѧ сѣтъ прр҃уєскаа проречѣнїа, ꙗже
 25 ꙗвѣ ѡ хѣ сотворенѧ; нсѧїа во скажетъ ꙗвѣ роство єго ѡ дѣмъ,
 гл҃а сїце. сѣ дѣла во хрѣвѣ прїемлѣ, и родїи сїа, и нареку нма
 ємѣ єммануїлѣ, еже єсть скажемъ, с нѧмъ бѣ. ꙗ мнѣхѣ рече. и
 тѣ, вифлѣѡмѣ, землѣ іюдова, ꙗко како же єсїи мѣнїи во вл҃кѣ ію-
 довы. нс тебе во изыѣдѣ іг҃менѣ, ꙗже пасетъ людїи моѧ інѣа, нсхо-
 30 дїи єго нсконїи ѡ дїїи вѣка. сего радї дѣстсѧ до вѣмѣни ражаю-
 щїа, и родїи. іеремїа вѡпїетъ. вопросїте и вїдїте, ꙗще родїи мѣ-
 жескѣ полѣ, ꙗко велїкѣ днѣ тої, ꙗко не вѣсть нп҃ѣ, и лѣто тѣ-
 сно вѣдѣ ꙗковѣ, и ѡ сего сїсетсѧ. нсѧїа во рече. прѣже дѣже

бола́ща не роди́, прѣже да́же не прїнде ро́ство, бола́зши же ѡз-
 вѣжа́ и роди́ мѣжескѣ по. па́ки жи́дове рѣша́ мы е́сми ѿ сѣма
 блѣное сѣма, блѣни ѿцѣмъ на́шимъ, но́емъ, въ же нѣсте. сказа́въ
 же ѡмъ, рече ѡ сѣмъ. блѣнїе ѿца́ вашего ни ко утѣ же бѣсть,
 то́кмо хвала́ бгѣ, ѡного же ннѣто не бѣде. се бо е́сть. блѣнѣ бгѣ
 сѣмоу. а́ ко ѡфѣѣ глѣ, ѿ него́ же мы е́смы. да распро́стани
 бгѣ ѡфѣѣ, и да са вселѣ в сѣла сѣмова. ѿ прѣкѣ же и ѡнѣхъ
 кни́гъ сказа́а, не ѡста́ви ѡнѣхъ, до́ндеже рѣша сѣми, ꙗ́ко то и е́сть,
 ꙗ́ко же глѣши. рѣша па́ки ꙗ́ко вы, ѡмѣре оупова́нїе на у́ла,
 творѣтсѣ блѣни бѣти, а́ кни́гы тако́аго проклѣнїа; ѡвѣца́ же 10
 филосо́въ то про́клѣа е́сть дѣдѣ, ѡли блѣнѣ; рѣша же ѡни́. глѣ-
 ло блѣнѣ. филосо́ же рече. то и мы на то́го оупова́емъ, на него́
 и ѿ. рече бо ко ꙗ́амъхъ. ꙗ́ко у́лѣ мѣра мо́его, на нь же оу-
 пова́. у́лѣ то хсѣ е́сть и бгѣ, а́ ѡже оупова́етъ на прѣстѣ у́лѣ,
 то и мы то́го про́клѣа творѣмъ. па́ки прѣю прѣложѣша, глѣре, и 15
 ꙗ́ко вы, хрѣ́іане, ѡбръзанїе ѡмѣщете, а́ хсѣ не ѡбѣргшѣ е́го, но
 по зако́нъ сконча́шѣ; ѡвѣца́ филосо́. ѡже ко рече пѣрвѣ а́враа́-
 ма. се бѣде зна́менїе ме́жѣ мною́ и то́бою, то́ соверши́, прїше́,
 ѿ то́го держа́вше до се́го, а́ про́че не да́сть е́мъ мѣмо нѣи,
 крѣпѣ на́мъ вда́тъ. рѣша же ѡни́. утѣ ра́ди ѡни́ пѣрвѣи оуподи- 20
 ша бгѣ, то́го зна́менїа не прїѣмши, но а́враа́ме; ѡвѣца́ филосо́
 ни ко́торыи бо ѿ тѣхъ ꙗ́вля́етсѣ, двою́ жени́ ѡмѣа, но то́кмо а́враа́,
 и се́го ра́ди о́уда то́го оупрѣа́е, прѣдѣа́ даа, не прѣстоупѣа́и то́го
 ра́ди, но по пѣркомъ свѣ́рстїю а́дамовѣ, ѡбра́ даа про́уи ко тѣ
 ходѣти. ꙗ́ковѣ та́к же сотвори́, оуптра́пе жи́ви стегна́ е́го, занѣ 25
 у́етѣре жени́ поа. разѣмѣвъ же вни́, е́а же ра́ди то́ е́мъ сотвори́,
 и наре́че ѡма́ е́мъ ѡнѣа, сѣрѣуъ, о́умъ. зра́ бгѣ. к то́мъ бо не ꙗ́в-
 ля́етсѣ, прѣмѣшьсѣ к жени́. а́враа́мъ же то́го не разѣмѣ. па́ки
 ко́просѣша жи́дове ꙗ́ко вы, ѡдолѣмъ са́а ꙗ́вляюще, творѣтсѣ бгѣ
 оупѣати; ѡвѣца́ филосо́. пѣрвѣ са́а ꙗ́оу́хите ра́дѣа́ти ѡмѣна́, 30
 утѣ е́сть ꙗ́кона, утѣ е́сть ꙗ́дола, и та́ко смѣтра́е, не постѣпа́нѣ
 на хрѣ́стіа́ны. де́сѣа бо ѡмѣнѣ. в ѡ́шемъ ꙗ́зѣуъ ѡ сѣмъ ѡбра́зѣ
 ле́жѣтъ. ко́просѣ вы и а́. ѡбра́зѣ а́а сѣнѣа, ꙗ́же вѣде в го́рѣ

монѣнъ и ѡзнесе, илѣ ѡбрѣ ѡбразъ и хитростію съдѣла, прикладла
 ѡбрѣ клѣннѣ, и оу҃сьмѣ, и срѣсьмѣ, и херзвѣмѣ и зрѣмѣ; понѣже
 тѣмъ тако сотворѣн, нарекуемо илѣ въ и того рѣдн дрѣвѣ, и оу҃сомѣ,
 и серѣстѣ хѣсть творѣти и клѣпатнѣ, а не давѣмоу бѣоу в тѣ
 5 вѣмѣ такъ ѡбрѣ; тако же и ѡ солѣмонн црѣвнѣ понѣже иконы
 хероуѣмѣскѣ и аггѣлскѣ и илѣхъ многѣ ѡбразѣ имѣашѣ. тако же
 оу҃бо мѣ, хрѣтіанѣ, оу҃гожѣннѣ бѣхъ творѣще ѡбразѣ, ѣстѣи дѣемѣ,
 и ѡдѣлающе добрѣе ѡ вѣсѣвѣскѣ ѡбразѣ. хѣлѣ бо кнѣгѣи жрѣцацѣ
 сѣмѣ своѣи и дѣрѣн, и гнѣвѣ бѣи проповѣдаю, тако же и дрѣвѣи
 10 хѣлѣ жрѣцацѣ сѣмѣ своѣи и дѣрѣн. рѣша же пѣкн жѣдѣе: кѣко въ,
 свѣннѣи и злѣхнѣи и дѣще, не прѣтѣвѣаетѣся бѣхъ; ѡвѣцѣашѣ же
 к нѣмѣ пѣрѣвомѣ зѣвѣтѣ зѣповѣдающе: всѣи снѣстѣ, илѣо зѣлѣе трак-
 но. всѣи бо ѣнѣстѣи ѣнѣстѣи зѣповѣда, а свѣрѣннѣи сѣвѣстѣи сѣ-
 ѣстѣи ѡсквернѣла. и бѣхъ бо и тѣвѣи глѣтѣи: илѣ всѣи добрѣи зѣло. кѣ-
 15 шѣго рѣдн лѣкомѣи мѣло ѣтерѣ ѡ нѣи ѡмѣто: снѣстѣи ко, рѣчѣ, илѣ-
 ковѣ, насѣтнѣи, ѡвѣрѣжѣи козѣмѣлѣннѣи. илѣ пѣкн: съдѣоша лѣоѣи
 ѣстѣи и пѣтн, и вѣстѣашѣи илѣрѣтн. ѡ многѣи же сѣи мѣ оу҃крѣшѣ,
 в мѣлѣи полѣжѣкомѣи сѣлѣко, пѣмѣтн рѣдн, а илѣ хѣщѣтѣи со-
 верѣннѣи всѣи снѣхъ и сѣтѣи всѣдѣи илѣкѣтн, в кнѣгѣхъ ѣго
 20 ѡбрѣцѣтѣи а, ѣже прѣложнѣи оу҃тѣлѣи нѣшѣ, архѣпѣи мѣфѣдѣи, раз-
 дѣлѣи ѣи на ѡсѣи хѣстѣи, и тѣи оу҃зрѣтѣи словѣснѣиу снѣхъ ѡ бѣтѣи
 бѣлѣодѣтн; илѣко пѣмѣнѣи пѣлѣюще на прѣтѣвнѣи. снѣи же всѣи кѣгѣи
 кѣзѣрѣскѣи сѣи нѣуѣднѣи мѣжн сѣлѣла ѣго и пѣдѣкѣлаи словѣсѣи снѣ-
 шѣшѣи, рѣша к нѣмѣ: бѣомѣи ѣснѣи сѣмо пѣслѣи на созѣдѣиѣи нѣшѣи,
 25 всѣи кнѣгѣи ѡ нѣгои нѣвѣкѣи, всѣи ѣснѣи пѣи нѣгѣлѣи; дѣо снѣи на-
 сѣлѣжѣи всѣи нѣи мѣдѣвнѣи словѣсѣи сѣтѣи кнѣгѣи, но мѣи ѣсѣи не-
 кнѣжнѣи хѣи, сѣмѣи же вѣрѣи имѣмѣи, илѣко тѣко сѣи ѣстѣи ѡ бѣи. пѣуѣи
 же илѣ хѣщѣшнѣи пѣкѣи ѡбрѣстнѣи дѣшѣмѣи нѣшнѣи, всѣико илѣсправлѣ-
 нѣи прѣтѣи снѣжнѣи нѣмѣи пѣи нѣи, на нѣжеи тѣи вѣпрѣшѣемѣи. тѣко
 30 жеи сѣи разѣдѣошаи пѣуѣтн.

Сѣбрѣкѣшѣи к дрѣвѣи дѣи, рѣшаи ѣмѣи пѣкн: снѣжнѣи нѣмѣи, ѣтѣи
 мѣжнѣи, прѣтѣи и оу҃момѣи вѣроу, илѣжеи ѣстѣи лѣуѣи-всѣхъ; ѡвѣ-
 цѣи к нѣмѣи фѣлѣсѣи: мѣлѣжнѣи дѣи вѣстаи оу҃и црѣи ѣднѣнаго, в ѣстѣи

велицѣ, любѣнна злато. согрѣшшима же ѿма, ѿзгнавъ, ѿ земаля
 послалъ. живѣщима же ѿма многа лѣта тамо, дѣти сотвориша в
 ницѣстѣ. собирающа же са дѣти к себѣ, совѣтѣ творахъ, кѣм са бы
 пѣтѣмъ выстѣти пѣки в пѣрвыи уицѣ; ѿвѣ же ѿхъ сице, а дръгѣи
 ѿнако, а дръгѣи дръгѣ совѣтѣ дѣвше. котóромъ совѣтѣ подобаетъ
 стоѣти, не доврѣнишемъ ли; рѣша же ѿни что радѣ глѣши сице;
 свѣи бо совѣтѣ конждо дѣбрѣе творѣ ѿного. жидове же свѣи до-
 врѣи творахъ, і ѿни ѿнѣ. скажи же намъ, кѣ развѣмѣмъ дѣврѣи
 вѣхъ; рече же филосóфъ: ѿгнь ѿскъшлетъ злато ѿ сребро, а ухъ
 оумомъ ѿскаѣ лжѣ ѿ ѿистины. рцѣте же мнѣ ѿ уегѣ вѣсть пѣрвое 10
 ѿпаденіе, не ѿ вѣдѣнїа ли ѿ плодѣ сладкаго ѿ похоти на вѣтѣо;
 ѿни же рѣша: тако естъ. филосóфъ же рече: тѣ ѿце вѣдѣ комъ пѣ-
 кость, мѣ ѿдшъ, ли стѣденъ водъ пѣвшъ, прииѣши же вѣхъ, глѣтъ
 емъ ѿ ѿце много мѣ ѿдъ, ѿсцѣлѣши, а ѿже вѣдѣ водъ пѣлъ,
 томъ глѣтъ: стѣдены са водѣ пѣпѣи, на мѣзѣ стѣтъ, ѿсцѣлѣшъ. 15
 дръгѣи же вѣдѣ не тако глѣтъ, но прѣтѣио вѣхътво злиовѣдѣтъ, в
 мѣдѣ мѣсто горко пѣице, постѣтнса, ѿ кѣ стѣденѣ мѣсто тѣпloe,
 грѣющнса, котóрымъ ѿ ѿвою хитрѣе вѣхъице; ѿвѣцѣша вси: ѿже
 прѣтѣнна вѣхъствѣа заповѣдѣтъ. горѣтѣи бо житѣа сегѣ ѿ по-
 хотнѣю сладость достѣитъ оумѣртѣити ѿ смирѣнїемъ гордость, 20
 прѣтѣнннн прѣтѣнна вѣхъицѣе. ѿ мы бо глѣмъ: ѿко дрѣво, еже
 пѣрвое тѣрнѣ сотворѣ, то послѣдѣи сладокъ плодѣ приплѣдѣи. пѣки же
 ѿвѣцѣа филосóфъ: дѣврѣ рѣсте. хѣтъ бо законъ ѿстрѣицѣи вѣлѣтъ
 вѣтѣа житѣа, потѣ же во вѣтѣи житѣицѣи стократнѣею плодѣ приплѣ- 25
 ситѣ. едѣи же ѿ нѣхъ совѣтѣникъ, сраунѣнскѣхъ злѣкѣхъ дѣврѣ вѣ-
 дын, вѣпрѣси филосóфа: рцѣи мнѣ, гѣстѣи, кѣко вы махмѣта не дер-
 житѣ; тѣи естъ велѣи хѣ похвѣлъ во своѣи кнѣгѣа, глѣ: ѿко ѿ дѣи
 са естъ родѣлъ, сестрѣи монѣѣовы, прѣрѣкъ кѣлѣи, мѣртѣыа вѣскре-
 шѣлъ ѿ вѣхъ ѿзѣи ѿсцѣлѣлъ сѣлою кѣлѣю. ѿвѣцѣа филосóфъ к
 немъ: да сѣдитѣ на каганѣ. глѣи же: ѿце естъ прѣрокъ махмѣ, 30
 кѣко ѿнемъ вѣрѣ дѣнѣла; ѿнѣ бо рече: до хѣ всѣа вѣдѣнїа ѿ
 прѣрѣствѣи прѣстѣнѣ. тѣи же, по хѣ вѣлѣлса, то кѣко можѣтъ прѣрѣкъ
 вѣтнѣ; ѿце бо тѣо прѣрка нарече, тѣ дѣнѣла ѿвѣржемъ. рѣша же

мнози ѿ нѣхъ данѣла же естъ глалъ бж҃іемъ дх҃омъ, махмѣ же,
 вси вѣмы, ꙗко лѡжъ естъ ꙗ пѣгубникъ спїтїю всѣхъ, еже естъ
 добрейша бл҃гдн҃ своа на злобѣ ꙗ ств҃одѣанїа изъбл҃алъ. реуе
 же первыи совѣтникъ ѿ нѣхъ къ прїѣтелемъ жидѡвскимъ бж҃іею
 5 помѡщїю гостъ сынъ всю гордынїю сраунїнскѣю на зѣмлю сверже,
 ꙗ вѣшъ ꙗко на ѡнъ полъ поверже, ꙗко сквернѣ. реуе же ко всѣмъ
 людемъ ꙗко же естъ далъ бг҃ъ ѡбласть надо всѣмн҃ ѡзыки цр҃ю
 хр҃тіаньскъ ꙗ мр҃ость совершенъ, тако ꙗ вѣрѣ в нѣхъ, ꙗ кромѣ
 сѣа никтѡ же не мѡже житѡа кѣунаго жити. бг҃ъ же слава всегдѣ.
 10 реуе же философъ ко всѣмъ со слѣзамн҃ ѿ братїа, ꙗ ѡцы, ꙗ
 дрѣзи, ꙗ уада, се бг҃ъ дѣстъ всѣмъ разумъ ꙗ ѡвѣ достѡинъ. ꙗже
 ли кто противѣса естъ, да прїидѣ ꙗ препрїтъ, ли препрѣнъ вѣ-
 деть. ꙗже послушае сїхъ, да сѣ кр҃тїтъ во нма стѣла трїца. ꙗже
 не хѡщѣ, ꙗ во есмь кромѣ всѣакого грѣхѣ, ꙗ ѿ оузрїи в днѣ св-
 15 нын, егда сѣдѣ свдїи ветхїи днѣмн҃ свдїи всѣмъ ѡзыкомъ, ꙗко
 бг҃ъ. ѡвѣщаша ѡнн҃ нѣсмы мы собѣ вѣрзи, но по малѣ, ꙗже мѡ-
 же, тако велмнъ, да сѣ кр҃тїи волею, ꙗже хѡщѣ ѿ сего днѣ. ꙗже
 ѿ нѣ на запа кланяются, ли жидѡвскн҃ мѣтѣв творѣ, ли сраунїн-
 скы вѣры держїтъ, скоро смѣръ прїимѣ ѿ нѣ. ꙗ тако сѣ разы-
 20 доша с радѡстїю. кр҃тїи же сѣ ѿ нѣхъ двѣстѣ уади, ѡвергѡшасѣ
 мѣрзѡстен поганьскїи ꙗ женїтѣв вѣзакѡннѣхъ. напнсѣ же каганъ
 ко цр҃ю кнїги сѣковъ ꙗко послааъ еси, вѣко, мѣжа таковаго, ꙗже
 нѣмъ сказа вѣрѣ хр҃тіаньскъ слѡвомъ ꙗ вѣщмн҃, стѣю трїцѣ, ꙗ изъ-
 вѣщѣшесѣ, ꙗко тѡ естъ нѣсталъ вѣра, повелѣхомъ кр҃тїтисѣ своею
 25 волею, надѣюще сѣ ꙗ мы доспѣти тѡго же. есмы же вси дрѣзи
 ꙗ прїѣтели твоѣмъ цр҃тѣв ꙗ гѡтѡви на сѣзжѣв твою, ꙗмо же по-
 трѣбѣшнн҃. провѡдѣ же философѣ каганъ, далъ емѣ дары многы, но
 не прїѣтъ, гл҃а данъ же мнѣ, елѣко нмаши плѣнникъ грѣкѣ здѣ, ꙗ
 то мнѣ естъ болѣ всѣхъ дарѡвъ. собравше же нѣхъ до двѣдѣсѣтъ,
 30 даша емѣ, ꙗ нѣде радѣхѣсѣ в пѣтъ свѡн.

Дошѣ же безкѡденъ мѣстѣ пѣстѣ, жѣжа не можѣхъ терпѣти.
 ѡвертѣше же в сѣатннн҃ водїцѣ, не можѣхъ пїти ѿ неѣ. бѣашѣ бо
 ꙗкн зѡлѣхъ. рѣшѣшнн҃ же сѣ нмъ всѣ нскѣти воды, реуе в мѣфѡдію,

братъ своемъ не стерілю оуже жажа, да поучити оубо водѣ сѣхъ.
 иже бо предложилъ первѣе инакомъ горкю водѣ въ сладкѣ, то
 имать и намъ оутѣхъ сотворити. поучерпоша же; и обертоша ю
 слѣхъ, яко и медвенъ и стѣвенъ, и пивша, прославниша бѣа, тво-
 раща таковаа свой рабомъ. в херсонѣ же, веучерѣ со архіепѣо, 5
 реуче философъ сотвори ми, ѿ, мѣтхъ, ѿкъ же бы ми ѿѣхъ мѣн со-
 творилъ. въпрѣоршнмъ же и нѣкимъ ѿсѣбъ, что ради сѣ творѣши,
 ѿвѣща философъ ко истиннѣ ѿ нѣ ѿндѣ оутрѣ к гѣ, ѿставъ ны.
 еже и бѣсть, словеси са събѣвшъ. бѣ же въ фѣльствѣ ѿзыцмъ двѣхъ
 келѣн, срѣслъса с. учершенею, подѣ нѣмъ же трѣбѣ творѣхъ, нари- 10
 цѣюще именемъ александръ, жѣньскѣ полѣхъ не дадѣше пристѣпѣти
 к немъ, ни къ трѣбамъ егѣ. оуслѣшавъ же философъ, не ѿбленѣса
 трѣдѣтѣса к нѣмъ, и ставъ посреде нѣхъ, гѣа к нѣмъ елѣннѣ сѣтъ
 е въхнѣю мѣхъ шнѣ, клѣмѣющеса нѣхъ и землѣ, яко бѣхъ, такои
 велѣнѣн и дѣрѣн тѣаѣн. тако ли и вы, иже са дрѣвѣхъ клѣмѣете, 15
 хѣдѣн вѣцнѣ, еже естъ готоѣо на ѿгнѣ; ѿвѣщааша. мы сего нѣсмѣ
 наѣхъ ѿ нѣхъ творѣти, но ѿ оѣхъ есмѣ прѣѣли, и ѿ того ѿбратѣ-
 емъ кѣа прошенѣа наша, дѣждъ же наипаѣе и нѣа многа. како сѣ
 мы сотворимъ, егѣ нѣстъ дерѣзѣнъ ѿ насъ нѣкто же сотворѣти;
 аще бо дерѣзѣтъ кто сотворѣти сѣ, тогдѣ смѣртъ оузрѣтъ, и не 20
 имамъ к томъ дождѣ вѣдѣти до конѣнѣнѣ. ѿвѣща к нѣмъ фило-
 софъ бѣхъ о васъ в книгѣ глѣтъ, а вы са егѣ како ѿмѣцѣете; нѣсѣа
 бо ѿ лицѣ гѣа вопѣтъ, гѣа градъ ѿ собратѣ всѣа племенѣа и всѣа
 ѿзыкнѣ, прѣидѣтъ и оузрѣа слѣхъ мою, и ѿставѣа на нѣхъ знѣме-
 нѣе, и послѣ ѿ нѣхъ спѣсенѣе въ ѿзыкнѣ, в тарсѣсѣ, и фѣль, и въ 25
 елѣдѣхъ, и во ѿтокн далѣнѣхъ, и не соутъ слѣшѣли имени моего, и
 возвѣстѣа слѣхъ мою во ѿзыцѣхъ, глѣтъ гѣ всѣдѣрѣжѣтель. и пакнѣ
 се ѿ послѣ к вѣмъ лѣкѣа многи, ѿ хѣламъ и скѣламъ камѣнѣхъ ѿз-
 лѣкѣа вы. познѣнте, братѣе, бѣа, сотворѣшаго вы. се еѣхѣе нѣваго
 закѣтѣа бѣжѣа, в ѣн же са есте крѣтѣли. тако слѣакими словесѣмъ оу- 30
 глѣвѣхъ, повелѣа посѣцѣн дрѣво и сожецѣн е. и поклонѣи же са стѣ-
 рѣнѣнѣнѣа нѣхъ, шѣ, лѣвѣзѣа еѣхѣе, тако и всѣа. свѣща же бѣа прѣ-
 имше ѿ философѣа, поѣюще, нѣдоша къ дрѣвѣхъ, и взѣмъ свѣкѣхъ, три-

десать и три крѣты оу҃дари, и повелѣа всѣмъ стѣнѣмъ іс корени и съжещи є. в тѣ нощѣ снѣде ѿ бѣа дождь, и с радостію веліею похваляша бѣа, и веселиша о сѣ бѣа зело.

Философъ же иде к константину гра, и видѣ црѣа, живаше въ дмолкѣ, бѣа мола, к цркви стѣи аплъ съдѣа. ѿ же ко стѣн софѣи потѣръ ѿ драгѣа камени, солѣмона дѣла, на немъ же сѣтъ писмена жиѣеи граи пи́саны, ихъ же не можа́ше никто́ проуестѣи, ни сказа́ти. взѣмъ же философъ, проутѣ и сказа́. єсть же си́це перваа гра́нь. ꙗ́ша мола, ꙗ́ша мола, прорица́н, доидеже звѣзда; во
10 пѣво вѣди ми, гѣи, первенцѣ вѣдаѣхъ нощію. по сѣмъ же вторѣа гра́нь. на възше́ніе гдѣне соткоренѣ дре́ва ино́го, пѣи, оу́пѣнѣа веселѣмъ и во́пѣи а́лѣи. и по сѣмъ третѣа гра́нь. и се кнѣа, оу́зрѣи весь сонѣмъ сла́вѣ е́го, и дѣдѣ црѣи посре́дѣ ихъ. и по сѣмъ ѹ́н-
сло́ на́и́сано де́кѣа со́тъ и де́кѣа теро. ра́ше́тъ же по́то́нѣа фило-
15 со́фѣа, ѿбѣ́рѣте ѿ вторѣаона́десѣа лѣ́та црѣа солѣмона до црѣа хѣа лѣ́тъ де́кѣа со́тъ и де́кѣа лѣ́тъ. и се є́сть прѣ́ество ѿ хѣ.

Веселѣѣхъ же сѣа ѿ вѣхъ философѣа, ꙗ́кѣи дра́гѣа рѣѣу прѣспѣи и трѣ́нѣе перѣкѣи. растисла́вѣа во, мо́ра́вѣскѣи кнѣа, бѣо оу́стѣиѣа. со-
вѣ́ сотвори́ сѣа кѣ́зи сво́иѣи мо́ра́вѣаѣи, и послѣа къ црѣю ми́хаѣла,
20 гѣа. лю́деѣи на́ши погѣ́нѣства ѿвергѣ́иѣи и по хрѣ́иѣнѣскѣа сѣа за-
ко́нѣа держа́иѣиѣи, оу́тѣла не ѣ́маѣа та́кого, и́же бы ны ко сво́и ꙗзы́кѣи ѣ́ствію кѣ́рѣа хрѣ́иѣнѣскѣа сказа́лѣа, да бы́ша сѣа і́иѣи стра-
ни, то́го зра́ща, по́добѣиѣи бы сѣа на́мѣа, то послѣи ны, вѣ́ко, є́пѣиѣи и оу́тѣла та́кѣа. ѿ вѣ́сѣа во на́ всѣа страны́ ксѣ́гда до́брыи зако́нѣи
25 ѣ́сходѣи. со́браѣѣа же собо́ръ црѣи, призва́а константи́на филосо́фа и
сотвори́ слы́шати рѣѣу сѣ́ю вѣ́мѣа та́ трѣ́дѣа сѣ́ща, филосо́феа, но
потре́ба є́сть та́мо ти ѣ́ти. сѣ́а во рѣѣу не мо́же ѣ́справѣ́ти ѣ́нѣа,
ѣ́ко же ты. ѿвѣ́ща же философъ. трѣ́дѣѣа сѣи и бо́ленѣа тѣ́ломѣа, ра́
и́дѣа та́мо, а́ще ѣ́мѣѣа вѣ́кѣи въ ꙗзы́кѣа сво́и. гѣа же црѣи к немѣа.
30 дѣ́дѣ мо́нѣа, ѿцѣ́ мо́нѣа, і́иѣи мно́зи то́го не сѣ́тъ ѿбѣ́рѣи, то ка́ко
мо́гѣа и а́ то ѿбѣ́рѣѣти; философъ же рече́а то кѣ́то мо́же на́ во́дѣа
вѣ́сѣ́дѣа на́пи́сати, и́ли є́ретѣ́ѣско и́ма сѣ́бѣа ѿбѣ́рѣѣти; ѿвѣ́ща є́мѣа
црѣи є́а вѣ́рдою, оу́емѣа сво́иѣи. а́ще ты хо́щеиѣи, то мо́же тебѣа

бѣ дати, иже дѣтъ всемъ, иже просятъ несумнѣнѣмъ. шѣ же
 филосѡ, по первомъ ѡбѣщаню, на мѣств са наложи и со нѣмъ
 поспѣшники. ескѡрѣ са емъ бѣхъ иже, посылаи же молитвы свои
 рабѣ, и аѣе сложи писмена, наудъ писати бесѣды еѣльскы. испѣрка
 въ слово, и слово въ ѡ бѣа, и бѣхъ въ слово, и прѣе. возвесели
 же са црѣ и бѣа прославѣ со своимъ советникъ, и послѣ и с дар-
 ми многими, писавъ к рабиславъ епистолѣю сице: бѣхъ, иже вели
 всѣкомъ, дабы в разумъ истинный пришѣлъ и на большѣи са
 уиѣ подвигъ, видѣвъ вѣрѣ твою и советъ, сотвори нѣхъ в наша
 лѣта, иже въвѣи в вѣшъ иже, егѡ же не вѣдано было, токмо в 10
 перва лѣта, да вы приутѣтеса величѣхъ иже, иже славатъ бѣа
 своимъ ижекомъ. и ты ти послѣхомъ того, емъ же бѣхъ иже, мѣ-
 жа уиѣ и бѣговѣрна, книжна зѣло филосѡфа. и сѣ прѣмъ даръ
 болин и уиѣн пѣе всѣкого злата и серебра и каменѣа драгѣа и
 богатѣства прехождѣа, и подвижни са с нѣмъ прѣо оутвердѣти 15
 рѣхъ, всѣмъ срѣе взыскати бѣа, и ѡбѣаго спѣи не ѡрѣни, но всѣ
 подвижни не лѣнѣтиса, но итѣса по истиннымъ пѣтъ, да и ты,
 прѣе а подвѣго своимъ в бѣи разумъ, прѣмѣши свою мѣдѣ в
 того мѣсто и в сѣи вѣхъ и в бѣхъ, и за всѣ ты дѣа, хотѣла
 вѣровати въ хѣ, бѣхъ нашъ, ѡ нѣхъ до конѣны, и пѣмѣа свою 20
 оставѣла пробѣмъ родомъ, подобно великомъ константиѣ црѣю.

Дошѣи же емъ морѣа, с великою уиѣю прѣа рабиславъ, и
 оуиѣи: собравъ, вѣдасть а оуиѣти. вѣскѡрѣ же всѣхъ црѣковъ
 уиѣхъ прѣложъ, наоуиѣ а оутреницы и годинамъ, и вѣерѣи, и пѣ-
 веуерѣицы, и тѣнѣи слѣжѣ. и ѡкерзѡшася, по прѣуескому словѣ- 25
 си, оуиѣса глѣхъ, оуслышѣа книжна словеса, иже иже есѣи бѣхъ
 глѣхъ. бѣхъ же са ѡ сѣмъ возвесели велии, а дѣаколь посты-
 дѣса. рабѣхъ же бѣи оуиѣнѣю, злыи, завѣстѣи испѣрѣа дѣа-
 коль, не терпѣа сѣгѡ добра, но шѣ во своѣ сосѣды, наудъ многъ
 воздѣвѣати, глѣ имъ не славитса бѣхъ ѡ сѣмъ. аѣе во бы емъ 30
 сице годъ было, не бѣ ли мѡглъ сотворѣти, да бѣша испѣрѣа пи-
 салъ и, напѣшѣе бесѣды своѣ, славили бѣа; но трѣ иже оуѣо
 токмо ижебѣа, еврѣнскъ, грѣескъ и лѣтинскъ, имъ же достѡи бѣхъ

славы даѣти. бѣша же се гл҃це латыньстѣи фрѣжестѣи архіерен ѿ
 оуѣтцы, ѿ бравшеса с нимъ, ѡко дѣдъ съ ѿноплемѣнникъ, книж-
 нымъ словесы побѣждаа, нарехѣ ѿ триѡзъиуникъ, ѡко пнаѣтъ тако
 писавшъ на тѣлѣ гнѣи. не токмо же гл҃хъ се ѣдино, но ѿ беснѣиію
 5 оуѣтхъ, гл҃це: ѡко по землѣю живѣтъ хл҃цы велеглави, ѿ вѣсь гадъ
 дѣвола твѣрь єсть. ѡще кто оуѣтѣтъ змѣю, девати грѣ ѿзвѣдѣтъ
 того ради. ѡще хл҃ка оуѣтѣтъ кто, три мѣи да пѣтъ ѿ дрѣванъ хашн,
 ѿ стекланыа са не прикасаа. не бранѣхъ же жерѣтъ творѣти по пер-
 вомъ ѡбъхѣю, ни женѣтъ бѣхисленѣи. все же се ѡко тернѣе посѣкъ,
 10 словеснымъ ѡгнѣмъ попалн, гл҃а: пожрѣ бѣхъ жерѣтъ хвалнзю, воздѣи
 вышнемъ мѣткы своѣ. женѣ же ѿности твоѣѣ не ѡпѣстѣиши. не по-
 крыѣ бо неустѣи похоти твоѣѣ, гл҃етъ гл҃ъ вседержѣтель. сохранишеса
 дѣхомъ вашнимъ, ѿ да не оставѣи кождо ваѣ женѣ ѿности своѣѣ. ѿ
 снхъ, нхъ же ненавидѣхъ, творѣсте, ѡко бѣхъ свѣдѣтельствова ме-
 15 жи тобою ѿ мѣждъ женѣю ѿности твоѣѣ, ѿже єсѣ ѡставилъ, та
 ѡбѣщаница твоѣѣ, ѿ женѣ завѣта твоѣго. ѿ въ єѣлѣи гл҃ъ: слышасте,
 ѡко реуѣно єсть дрѣвинимъ: не сотвори прелюбы, ѿ же гл҃ю вамъ,
 ѡко всѣкъ возрѣвыи на женѣ с похотию, ѡко прелюбы єсть со-
 творѣи с нею срѣце своѣи. ѿ пакн гл҃етъ камъ: ѡко ѿже пѣстѣи же-
 20 нѣ своѣю, развѣ словесѣ прелюбоудѣннаго, творѣтъ ѿ прелюбы дѣл-
 ти, ѿ ѿже ѡпѣщеннзю ѡ мѣжа прѣемлѣе, прелюбы дѣетъ.... уѣтыре-
 десѣ мѣѣ сотвори в морѣхъ, ѿде стѣтъ оуѣтѣкъ своѣи. прѣѣтъ же
 коцѣлъ кнѣ поганескъ, ѿ возлюбѣи велинѣ словѣньски бѣкы, ѿ на-
 оуѣтѣса нмъ, вѣдѣвъ до пѣтѣдесѣ оуѣтѣкъ оуѣтѣтѣса нмъ, ѿ великѣ
 25 уѣетъ сотвори ємѣ, мѣмо прокоди ѿ. не взѣ же ни ѡ растислѣва,
 ни ѡ коцѣла, ни злѣта, ни сребрѣ, нѣ нмыа вѣщи, положѣ єѣль-
 ское слово вѣ плѣцѣ, нѣ токмо плѣнникѣи ѿспрошѣ ѡ ѡкою дѣвати
 сѣ, ѡпѣстѣи ѿ.

К наѣтѣхъ бѣвшъ ємѣ, собравшеса єѣпи ѿ поповѣ на нѣ ѿ уер-
 30 норѣи, ѡко вранѣ на соколѣ, ѿ воздѣвнѣоша триѡзъиуизю єресѣ,
 гл҃це: хл҃це, скажи намъ, како ты єсѣ ннѣ сотворилъ кнѣги словѣ-
 номъ, ѿ оуѣтѣи ѿ, нхъ же єсть никтѣ же перѣвѣ ѡбрѣлъ. ни
 ѡплн, ни римскѣи папѣжѣ, ни дѣалѣгъ григорѣи, ни єромѣимъ, ни

авгѣ. мы же три ꙗзыки кѣмы токмо, ѿны же достѡнѣ слѣвѣн
 бѣа, єврѣа, єлѣины, латїны; ѡбщѣа же к ѿнымъ филосоѣ не ѿдетъ
 ли дѡждѣ ѡ бѣа равно на всѣа, ли сѣнце тако же не сѣлетъ ли на
 вѣсѣ, ни ли дыхѣемъ на ѡерѣ всѣи равно; то како сѣ вы не стыдите
 три ꙗзыки токмо мнѣше, ꙗ проуѣи всемъ ꙗзыкѡ ѿ племенѡмъ
 славнымъ велѣше быти ѿ глѣхнмъ; скажите ми, бѣа творѣща не-
 мощна, ꙗко не могѣща сего дѣти, ли завѣстїна, не хотѣща дѣти;
 мы же многы роды знаемъ кнїги оумѣюща ѿ бѣа славѣ воздѣюща
 свѡнымъ ꙗзыкомъ кождо, ꙗкѣ же сѣтъ сѣи арменїи, персїи, авѣзгм,
 нверїи, сѣгдм, гофн, ѡборн, тѣрсн, козарн, араклане, єгїптн, сѣрн 10
 ѿ ѿны мнози. аще ли не хѡцете ѡ снхъ развѣстн, поне ѡ кнїгѣ
 познѣнте сѣдїю. дѣдѣ бо вопїетъ, глѣа пойте гѣи всѣа зѣмлаа,
 пойте гѣи пѣ новѣ. ѿ пакнъ воспонте гѣ всѣа зѣмлаа, пойте ѿ воз-
 кеселїтеса ѿ воспонте. ѿ дроугѡнцн ꙗко всѣа зѣмлаа да поклѡнит-
 са ѿ да поетъ тебѣ, да поетъ же ѿменн твоѣмъ, вышнїи. ѿ пакнъ 15
 хвалїте глѣ всѣи ꙗзыцы, похвалїте єгѡ всѣи людіе. всѣако дыхѣнїе да
 хвалї глѣ. въ євѣлїи глѣтъ єлѣко же нхъ прїѣли єсть, дѣстъ ѿмъ
 ѡблѣстѣ уѣдомъ бжїимъ быти. ѿ пакнъ тѡн же не ѡ снхъ же ко-
 прошѣю токмо, но ѡ вѣрѣющїи слѡвомъ нхъ в ма, да всѣи єдїно
 бѣдѣтъ, ꙗко же ѿ ты, ѡ, во мнѣ, ѿ а в тебѣ. матѡѣн же речѣ 20
 данѣ ми єсть всѣаа влѣстѣ на нѣсн ѿ на зѣмлїи. шѣше, ѿлоуѣнте
 всѣа ꙗзыки, крѣтаще во ѿма ѡцѣ ѿ сїа ѿ стго дхѣа, оуѣаще ꙗ
 хранїти всѣа, єлѣка заповѣдалъ єсмь вамъ, ѿ сѣ азъ с вамн єсмь
 по всѣа днїи ѿ до скончѣнїа вѣка, амїнь. ꙗ мѣрко пакнъ шѣше, про-
 повѣдѣнте євѣлїе всѣи тварн. вѣровавн, крѣтнѣса, спасѣтса, ꙗ не 25
 вѣрѣван, ѡсѣднѣтса. знѣменїѣа же покѣровавннхъ пондѣтъ сн ѿме-
 нѣ моимъ бѣсы ѿжденѣ, ꙗзыки воглѣютъ новы. глѣтъ же ѿ к вамъ
 горѣ вамъ, кнїжнїцы ѿ фдрнсїи, ꙗко затворѣте црѣтво нѣное прѣ
 улѣкн. вы бо не вхѡдите, ѿ хотѣщнмъ внїти не ѡставлѣете. ѿ
 пакнъ горѣ вамъ, кнїгѣтѣа, ꙗко вхѣсте каюуѣ развѣмннн, ѿ самн не 30
 кннѣдѣсте, ѿ хотѣщнмъ внїти вѡбранїтсе. к корїнфѣем же пѣ-
 велъ речѣ хѡцѣ же, да всѣи ꙗзыки глѣте, пѣуе же да прорнцѣе-
 те. бо лїи оуѣбо прорнцѣаа, нежелн глѣа ꙗзыки, развѣ аще сказѣтъ,

да цркви созданіе пріимѣ. нѣ же, братіе, аще прїидѣ к вамъ,
 изыки гла, кѣю вамъ поазь сотворю, аще к вамъ не воглаго нѣ
 ѿкровеніемъ, ли рѣзвомъ, ли пррѣество, ли оуѣненіемъ; ѿбѣуе
 бѣднѣа гла дающа, аще ли пицѣли, аще ли гѣсли, аще рѣнствѣа
 5 пискѣмъ не дѣстъ, кѣко рѣзвѣтса пѣцѣмое ли, ли гѣдѣмое;
 нѣо аще безвѣстенъ гла трѣба дѣстъ, ктѣ оубѣ оуготѣкаѣса на
 бранѣ; тако нѣ кѣ, изыкомъ аще неразоуѣна словеса дѣсте, кѣко
 рѣзвѣмо бѣдетъ глѣмое; бѣдѣ бо во ѣсѣ глѣюще. толѣко оубѣ,
 аще клѣутъ, рѣо гласнѣ во всѣмъ мѣрѣ, нѣ ѣднѣи же нѣхъ бѣгласенъ.
 10 аще оубѣ не вѣмъ силъ глѣхъ, тѣо оубѣ бѣдѣ глѣхъ ми кѣрваръ нѣ
 глаи мѣхъ кѣрваръ. тако нѣ кѣ. понеже рекнѣтели ѣсте дѣхов-
 нѣмъ, к созданію цркви просѣте, да кѣ изыкаѣ, тѣм же гла
 изыкѣ, да молѣтса, да сказѣ. аще мѣтѣз дѣю изыкомъ, тѣо дѣхъ
 моѣ молѣтса, а оуѣмъ моѣ безъ плодѣ ѣсть. утѣо оубѣ ѣсть; помо-
 15 люса оуѣмомъ, помѣлюса дѣхѣ, спою дѣхомъ, спою же оуѣмомъ. аще
 бѣговѣстѣиши дѣхомъ, нѣспѣнѣа мѣсто неразоуѣнаго, то кѣко рѣуѣтъ
 ѣмнѣ по твоѣхъ хвалѣ, понеже не вѣстъ, утѣо глѣши; тѣм оубѣ дѣо-
 рѣ хвалѣиши, но дѣрѣгѣи не гнѣдетса. хвалѣю бѣа моѣго, паѣе же всѣхъ
 бѣа изыки гла, но ѣ цркви хоѣхъ паѣть словеса оуѣмомъ моѣмъ гла-
 20 ти, да нѣи наоуѣю, неже тѣмъ словеса изыкомъ. братіе, не дѣти
 выѣвѣнте оуѣмъ, нѣо злѣбою мѣлѣдѣнствѣоуѣнте, оуѣмом же совершѣнн
 бѣдѣнте. в законѣ нѣишѣ. ѣко нѣпоизыѣуѣннѣи нѣ оуѣстѣиши нѣнѣи во-
 глаю людемъ сѣмъ, нѣ тако не послѣзѣиють менѣ, глѣтъ гѣ всѣдѣр-
 жѣтель. тѣм же изыѣи въ знѣменіе сѣтъ не вѣрнѣи, но невѣрнѣи,
 25 а пррѣество не невѣрнѣи, но вѣрѣоуѣннѣи. аще бо снѣдетса цркви
 всѣа вѣрѣи, нѣ всѣи глѣютъ вѣрѣи изыки, внѣдѣ же неразѣмнѣи, нѣнѣ
 невѣренъ, не рѣуѣтъ ли, кѣко злѣи са дѣете; аще ли пррѣествѣю всѣи,
 внѣдетъ же нѣкто невѣренъ, ли неразѣмнѣи, ѿбѣнѣѣтса всѣмнѣи
 вѣстаѣтса ѿ всѣхъ, тѣнѣна сѣрѣа ѣго ѣкѣ бѣѣѣтъ, нѣ тако паѣи нѣицѣ,
 30 поклѣнитса бѣхъ, повѣдаѣ. во нѣстиннѣи бѣхъ кѣ вѣсѣ ѣсть. утѣо оубѣ
 ѣсть, братіе; ѣгда сѣходѣтса, кѣждѣо въ бѣа флѣомъ нѣмѣтъ, оуѣуѣнѣи
 нѣмѣтъ, ѣвлѣнѣи нѣмѣа, изыѣи нѣмѣтъ, сказанѣи нѣмѣтъ. всѣа же к создѣ-
 нію да бѣѣѣю. аще ли ктѣо изыкомъ глѣтъ по дѣѣмѣа, нѣнѣ зѣло

по трѣмъ, а по уасти, єдинъ сказѣтъ. аще ли не вѣдѣ гл҃ьника, да молуѣ ѣ цр҃кви, въ себѣ да гл҃еть бг҃ъ. прр҃цы же двѣ, нл҃н тріе гл҃ю, да дрзг҃н да сказѣю, аще ли ннѣмъ нѣнѣса сѣдѣцѣ, пѣрвын да молуѣ. мѣгѣтъ бо по єдинѣмъ всн прр҃ѣствовати, да всн оу҃хатса н всн оу҃тъшѣютса. н доу҃си прр҃ѣстѣн прр҃комъ повннѣ- 5 ютса. нѣсть бо нестроєнію бг҃ъ, но мнрѣ.... гл҃а же заповѣдь єсть. аще кто не разѣмѣтъ, да не разѣмѣвѣтъ* тѣм же, братіе, ревнѣнѣе прорнцѣнїю, не браннѣе гл҃ати нзг҃ьникн. всѣ же блг҃вѣрно по хннѣ да бѣмѣю. н пѣнн гл҃еть* всѣмъ нзг҃ькъ нсповѣсть, нко гл҃ѣ тѣ хр҃ ѣ слѣвѣ бг҃ъ ѡц҃ѣ, амннѣ. снмн же словесѣ і ннѣмн 10 болѣнн нспрѣмѣлѣ а, ѡстѣнн.

Оу҃вѣдѣвъ же рнскн папѣжъ, послѣ по нь, н дошѣнѣ же ємѣ рнма, нзг҃де самъ апѣстѣлнѣкъ андрѣѣнъ со всѣмн гражѣны, свѣцѣлѣ носѣща, оу҃вѣдѣвъ же, нко стго кнмента мѣшн несѣ, мѣшка н папѣжа рнмѣска. аѣте бг҃ъ нагѣ уюдѣсѣ творнѣнн. рѣслѣбѣнѣ же 15 улѣвъ тѣ нсцѣлѣ і ннн мнѣзн разлнчнѣмъ неѣдѣ нзбѣмѣнѣ. н прнѣм же папѣжъ кннѣгн словѣнѣскѣа, стн, положнѣше а ѣ цр҃кви стѣла мр҃їа, ѣ са нарнцѣтъ фѣнтъ, пѣша с ннмн слѣжѣвъ. по сѣмъ повелѣ папѣжъ двѣмѣ єпнѣнома, фармѣсѣ н горднхъ, стннн словѣнѣскѣа оу҃чннкн, н нко а стнша, аѣте пѣша слѣжѣвъ ѣ цр҃кви стго петрѣ 20 словѣнѣскнмъ нзг҃ькомъ, н въ дрзг҃н днѣ пѣша ѣ цр҃кви стѣла петроннѣлы, н въ трѣтн днѣ пѣша ѣ цр҃кви стго анрѣа, н ѡтѣдѣ пѣнн оу҃ велнѣкаго оу҃чѣла нзг҃ьсѣсѣаго, пѣкла апла, ѣ цр҃кви, ѡбнѣщѣ пѣвѣше словѣнѣскн, н слѣжѣвъ пѣша на стѣмъ грѣбомъ, нмѣще на помоуѣ єпнѣпа арсѣнѣа, єднѣаго сѣща ѡ седмн єпнѣ, і аналѣсѣа 25 кнѣлотнѣкарѣа. фнлософъ же с свонмн оу҃чннкн не престѣашѣ, воздаѣ непрѣстѣннѣю хвалѣ бг҃ъ ѡ сѣмъ. рнмѣланѣ же не престѣашѣ, ходѣще к немѣ, вопрошѣюще на всѣ, н сказѣнїе свѣгѣвъ н трѣгѣвъ достѣннѣо прнѣмѣхъ ѡ негѣ. жндѣвннѣ же нѣкн прнходѣ, стагѣлѣса с ннмъ, рѣчѣ ємѣ єдннѣю* нѣсть ѣже прншѣлѣ хс по унслѣ лѣт- 30 немъ, ѡ нѣм же гл҃ю прр҃цы, нко ѡ дѣѣ са нмѣтъ роднѣнн. поухѣ же ємѣ фнлософ лѣта ѡ аѣма по родѣ, сказѣ ємѣ поѣтонѣвъ, нко прншѣлѣ єсть, н сѣлнѣко лѣ єсть ѡѣтолѣ до ннѣ, н наоу҃чнѣвъ, ѡпѣстн.

ѣмѹ, ꙗко самомѹ папѣжѹ сотворѣти, ѣже ѿ сотворѣша. мефодїи
же, бра̃ ѿго, вопроси̃ апостолика, гла̃ мѣи ны естъ заклала, да
иже наю перкое на сѹ поидѣ, да принесѣ бра̃та въ скѣн мѣтрѣ, и тѣ
и погребѣтъ. и повелѣ папѣжѹ вложити ѿ ра̃къ, заѣи ѿ гво̃зди
желѣзны, и тако держа ѿ сѣдмѣ дѣи, готова на пѣть. рѣша же
ко апостолики римскѣи епѣи поѣ естъ бѣтъ, по многамѹ зем-
ламѹ хождѹша, привѣлъ ѿ сѣмо и здѣ дѣи ѿго нзала, здѣ ѣмѹ достои̃
леци, ꙗко утѣи мѣжѹ. рече же апостоликѹ за стѣнию ѿго ѿ лю-
бовѣ, римскѣи ѡбѣуан престѣпль, погребѣ ѿ в моѣмѹ грѣбѣ, в цркви
апла петра. ѡвѣща же бра̃ ѿго то поѣже не послѣшавше, не да-
сте ми ѿго, аще ли естъ люво, да лаже ѣ цркви стѣи климента,
съ ним же естъ ѿ сѣмо прише. повелѣ же апостоликѹ тако сотворѣ-
ти. паки же собравшимся всѣмѹ ѿ стрѣжникомѹ ѿ всѣмѹ людемѹ
провождѣти утѣи, хотѣше же положити, рѣша епѣи ѡгвождѣше
ра̃къ, видѣмѹ, аще естъ цѣлъ, егда естъ взато утѣи ѿ него. и трѣ-
ждѣшесѹ мно́го, не могѣше ѡгвоздити ра̃ки, по бѣию повелѣнїю,
и тако с ра̃кою положѣша въ грѣбѣ, ѡ деснѣю странѹ ѡлатарѣ ѣ
цркви стѣи климента, и дѣже науаши аѣѣ мно́га уюдесѣ бывати,
ѣже видѣвше римляне, бо́ль сѹ приложѣша стѣи ѿго ѿ уѣсти.
написавше иконѹ ѿго, на грѣбомѹ поставѣвша, науаши стѣи на
нимѹ дѣи ѿ ноци, хвалаще бѣа, прославляющаго, тако ѿ сла-
ватѹ. томѹ бо естъ хвала ѿ утѣи во вѣки. аминѹ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 292, 3. прележѣ вѣ. прилежѣ.
 — 4. Проп. къ.
 — 12. праскятѣ вѣ. проскятѣ.
 — 17. Проп. мнѣ ѿ азъ.
 293, 4. ѿмѣ вѣ. ѿмѣ.
 — 18. Проп. ѿ передъ поклѣда.
 — 27. Передъ сѣдетъ стоитъ силеснѣ.
 — 32. богѣти нѣщныѣ. вѣ. богѣтиицеѣ.
 — 33. с нѣмъ вѣ. си.
 294, 3. оудѣ вѣ. оудѣ.
 — 6. прѣвыѣютъ вѣ. прѣвыѣетъ.
 — 8. пооудѣиѣмѣ вѣ. по оудѣиѣ сѣ.
 — 16. оудѣиѣ вѣ. оудѣиѣ.
 — 26. Проп. поклѣмъ.
 — 29. творѣшныѣ вѣ. створѣшныѣ.
 — — Проп. престѣмъ.
 — 31. се семѣ вѣ. к семѣ.
 295, 8. Проп. оудѣиѣмѣ ѿтъ.
 — 9. оудѣиѣиѣиѣ вѣ. оудѣиѣиѣиѣ.
 — — Проп. ѿ помышлѣше.
 — 15. Лишнее ко послѣ ѿбразъ.
 — — при ѿ вѣ. ѿ при.
 — 26. ѿвѣщѣ вѣ. ѿвѣщѣ.
 — 28. Проп. ѿ послѣ ѣсти.

- 295, 32. ко оудержимыи в. оудержимъ ѿ.
 — — богатыство в. богатыства.
 — 33. Проп. же.
 296, 12. Проп. ѿ передъ ѿже.
 — 16. да мы в. тако ѿ мы.
 — 20. кою в. кою.
 — 29. Проп. ѿ икона токомо ѿ лица оуразу павиѣ.
 — 31. Проп. по прѣваго оуразу.
 297, 7. не ксѣаго в. ни ксѣаго.
 — 11. ѿ лишнее передъ гѣче.
 — 12. Проп. естъ.
 — 14. Проп. лѣтъ.
 — 20. оуцѣа в. оуцѣ.
 — 23. Пропускъ.
 — 32. вѣмъ в. намъ.
 — 33. оуради м. оуради.
 298, 3. естъ передъ морскѣа лишнее.
 — 9. вѣающеся в. вѣающеся.
 — 11. воста в. востаѣ.
 — 13. бы в. кы.
 — 17. ѿ скѣа, ѿ гнѣа ѿ похоти оураѣа, ѿ же в. ѿ скота, ѿ гнѣ-
 комъ ѿ похотию ѿ агѣа, ѿ ѿ же.
 — 21. расплодѣ в. расплодѣ.
 — 29. Проп. ѿко же.
 — — Проп. соуцема.
 299, 7. за вы в. за ѿны.
 — 9. Проп. не передъ дѣте.
 — 10—11. Проп. ѿ передъ дѣде же; сирѣснѣ в. прѣснѣ.
 — 17. понѣ в. понѣже.
 — 19. Проп. ѿ передъ ѿко.
 — 27. Проп. ѿ передъ ѿко.
 300, 1. ѿнѣте в. ѿнѣте.
 — 14. Проп. ѿ передъ мѣтѣ.
 — 18. держѣе в. лрѣати.
 — 25. по нѣшѣ в. по нѣшѣ.

Стрп. Стрп.

- 300, 26. нѣтъ ѿверѣ вѣ. нѣ ѿверѣ.
 — 29. разке сего вѣ. нѣ кезѣ всего.
 — 31. ты бо вѣ. ты бы.
 301, 2. самарѣши ѿже вѣ. самарѣши же.
 — 4. нѣспрошь ѿ вѣ. нѣспрошь а.
 — 5. Проп. нѣ передѣ бѣа.
 — 20. Проп. вѣсѣоша ѿ вѣ вѣрдѣ.
 — 23. Проп. нѣ передѣ ѿвѣщѣхъсѣ.
 — 26. колѣуескѣи вѣ. колѣуески.
 302, 7. ѿ пѣрѣсти вѣ. ѿ пѣрѣсти.
 — 9. Проп. нѣ передѣ нѣхѣиѣ.
 — 28. по вѣ. не.
 — 32. Проп. же.
 303, 4. Проп. реуѣ.
 — 3. свѣтилинѣи вѣ. сохѣтинѣи.
 — 5. неѣстоѣство вѣ. неѣстоѣи аѣ.
 — 7. хѣнѣи вѣ. хѣнѣи.
 — — Проп. бо.
 — 15. Проп. нѣ передѣ ѿвѣи.
 — 16. во грѣбѣ вѣ. вѣ горѣ.
 — 20. ѿ вѣ. ѿ.
 — 25. сказа вѣ. скажемъ.
 — 27. Проп. ли.
 — 33. даже вѣ. дѣиъ.
 304, 8. Проп. что.
 — 11. Проп. зановѣдаѣиъ.
 — — Проп. нѣ передѣ во.
 — 12. ѿи же вѣ. ѿио же.
 — 14. ѿиъ вѣ. занѣиъ.
 — 22. нѣ вѣ. ѿхъ.
 — 24. кождѣнѣоша вѣ. кождѣнѣише.
 — 26. Пропускъ.
 — 30. прѣбывѣюще вѣ. прѣбывѣюще.
 — 32. тѣко вѣ. кѣко.

Стран. Строк.

- 305, 1. совѣтъ вѣ. закѣтъ.
 — 11. Проп. ѿ; пасѣще вѣ. пасѣщен.
 — 14. проповѣди вѣ. проповѣдаша.
 — 25. ѿ вѣ. ѿ дважды.
 — 28. филиімскаго вѣ. филистімскаго.
- 306, 1. законы вѣ. коны.
 — 3. ѿко вѣ. ѿковъ.
 — 20. нѣмъ вѣ. кѣмъ.
 — 21. избѣте вѣ. избѣтѣ.
 — 23. бѣгословѣ вѣ. бѣгословѣ бо.
 — — клепоуцимса вѣ. клепоуцимса; проп. на земли клепоутса.
- 307, 5. хвалѣ вѣ. хвалѣ.
 — 6. ѿко вѣ. ѿ ко; глѣ вѣ. глѣ.
 — 8. Проп. ѿ.
 — 10. ѿвѣщаѣ вѣ. ѿвѣщаѣ.
 — 21. ѿвѣщаѣ вѣ. ѿвѣщаѣ.
 — 24. вѣдѣти вѣ в тѣ ходѣти.
 — 28. прѣимшии вѣ. прѣимшии.
- 308, 6. нѣмѣхъ вѣ. нѣмѣше.
 — 12. заповѣдающе вѣ. заповѣдающе.
 — — ѿ вѣ. ѿко.
 — 17. оукрѣше вѣ. оукрѣше.
 — 18. хощете вѣ. хощетѣ.
 — 20. ѿвѣщаетса вѣ. ѿвѣщаетъ а.
 — — раздѣли вѣ. раздѣли.
 — 21. оузрѣхъ вѣ. оузрѣхъ.
 — 27. ѿ вѣроу вѣ. вѣроу.
- 309, 3. собирающа вѣ. собирающа же сѣ.
 — 7. доброе вѣ. доброе.
 — 8. добръ вѣ. добръ.
 — 10. рѣ вѣ. рѣте.
 — 13. кому передѣ шѣ лишнее.
 — — пѣши вѣ. пѣши.
 — 14. ѿше вѣ. ѿ еше.

Стран. Строк.

- 309, 14. ѿдѣ вѣм. ѿдѣ. ⁊
 — — ѿсцѣлѣнѣ вѣм. ѿсцѣлѣемѣнѣ.
 — 19. оубо вѣм. ко.
 — 20. горѣстѣ вѣм. горѣдѣстѣ; проп. протѣнѣемѣнѣ.
 — 21—22. ѣстѣ вѣм. ѣже; проп. ѣрвое.
 — 23. хсѣ вѣм. хсѣ.
 — — ѿстрѣтѣю вѣм. ѿстрѣтѣу.
 — 24. жѣко вѣм. же ко.
 — 29. ѿсцѣлѣ вѣм. ѿсцѣлѣлѣ.
 — 32. тѣко вѣм. кѣко.
 310, 3. ѿзбѣлѣнѣ вѣм. ѿзбѣлѣлѣ.
 — 5. на сраунѣнѣскѣю зѣмлю вѣм. сраунѣнѣскѣю на зѣмлю.
 — 19. Проп. ли ѣстѣ.
 — 20. Проп. сѣ.
 — 23. Проп. ѿ передѣ ѿзвѣщѣшѣсѣ.
 — 28. прѣлѣхѣ вѣм. прѣлѣтѣ.
 — 30. Проп. ѿ передѣ ѿдѣ.
 — 31. шѣ вѣм. дошѣ.
 — — мѣсто пѣсто вѣм. мѣстѣ пѣстѣ.
 311, 7. створѣнѣнѣ вѣм. творѣнѣнѣ.
 — 8. составлѣнѣе же вѣм. составлѣнѣнѣ, ѣже.
 — — словесѣ вѣм. словесѣнѣ.
 — 11. не дѣдѣщѣ вѣм. не дѣдѣщѣсѣ.
 — 15. Проп. ѿ передѣ дѣбѣтѣнѣ.
 — 18. дѣндѣже ѿплѣлѣ вѣм. дѣждѣ же ѿплѣлѣе ѿ.
 — 19. Проп. ми ктѣ же.
 — 20. Проп. кѣе бо дерзѣнѣтѣ ктѣ сотворѣнѣтѣ сѣ.
 — — Проп. ѿ передѣ не.
 312, 1. оубѣрѣшѣ вѣм. оубѣрѣнѣ.
 — 9. Проп. прѣрѣцѣнѣнѣ.
 — 10. водѣщѣ вѣм. бѣдѣщѣ.
 — 13. Проп. весь сомѣнѣнѣ.
 — 14. рѣцѣтѣе по тѣлкѣ вѣм. рѣцѣтѣ же по тѣонѣнѣ.
 — 19. Проп. ѿ передѣ послѣ.
 — 33. ѣ прѣвѣдоу, оубѣмѣнѣ вѣм. ѣ вѣрдоу, оубѣнѣ.

Стран. Строк.

- 313, 8. пришлѣ не ѡблѣнишисѣ вѣ. пришѣлѣ, ѡ на большѣи са.
 — — подвижитѣ видѣ видѣ вѣ. подвиглѣ, видѣвѣ.
 — 15. подвижни вѣ. подвигнасѣ.
 — 22. родислѣвѣ вѣ. ростислѣвѣ.
 — 23. вѣстоѡ вѣ. вѣдасть ѡ.
 — — сѣ вѣ. вѣсь.
 — 24. малоуѡх ѡ вѣ. малоуѡх ѡ.
 — 32. Проп. ѡ передѣ мѡнишѡще.
 — 33. избрѡвѣ вѣ. избрѡлѣ; проп. грѣуескѣ ѡ лѡтѣискѣ.
 — — ѡмѣ же вѣ. ѡмѣ же.
- 314, 1. Проп. сѣ.
 — 2. собрѡвишесѣ вѣ. ѡ вѡвишесѣ.
 — — Проп. сѣ.
 — 3. на уетѣре вѣ. нареуѣ ѡ.
 — — ѡзѡуѡники вѣ. триѡзѡуѡники.
 — 4. вѣцѣю вѣ. вѣциниѡ.
 — 5. вѣсѣгдѡ вѣ. вѣсь годѣ.
 — 8. сѣ вѣ. сѣ.
 — 10. Проп. попалѣ.
 — 12. не поуѣстѣ вѣ. во неуѣсть.
 — — к лишнее передѣ похотѣ.
 — — сохраниѣтѣсѣ вѣ. сохраниѣтѣсѣ.
 — 13. с женѡ вѣ. женѡ; тѡсѣѡ вѣ. свѡсѣѡ.
 — 14. Проп. ѡхѣ же.
 — — неслиѡидѡщиѣхѣ вѣ. неслиѡидѡхѣ.
 — 15. Проп. ѡ мѣждѡу женѡю.
 — 16. ѡже вѣ. ѡ.
 — 19. ѡко вѣ. ѡко ѡже.
 — 21. Проп. ѡ передѣ ѡже.
 — — Пропускѣ.
 — 27. пѣцѣ вѣ. пѣцѣ.
 — — оу ѡво вѣ. ѡ ѡвою.
 — 28. Проп. ѡ.
 — 29. ѡнѣ нѡтѣхѣ вѣ. вѣ нѡтѣхѣ.
 — 30. ѡко вѣ. ѡко.

Стран. Строк.

- 314, 32. нѣтъ же вѣ. нѣтъ же.
 315, 1. нѣтъ же вѣ. нѣтъ же
 — 2. ѿвѣщаѣтъ вѣ. ѿвѣщаѣтъ.
 — 4. та́ко вѣ. то ка́ко.
 — 6. вѣлащѣмъ вѣ. вѣлаще.
 — — и передъ бѣа лишнее.
 — 12—13. Пропущено: пойте ѿ возвеселѣтесѣ ѿ веселѣтѣ. и дроугѣмъ.
 — — — — — ꙗко всѣ земли.
 — 15. Проп. текѣ, да поетъ.
 — 23. ѿпокоѣдѣа ѣсть. вѣ. зѣпокоѣдѣа ѣсѣ.
 — 33. Проп. бо́лѣи оубо прорѣцаѣ.
 — — не скѣзѣте вѣ. скѣзѣтъ.
 316, — ко́ю вѣ. кѣю.
 — 6. Проп. ѣще.
 — 10. оуби передъ вѣрваръ лишнее.
 — 11. Проп. ѿ вы, понѣже.
 — 12. ѿзвѣаѣ вѣ. ѿзвѣаѣѣ.
 — — Проп. да.
 — 13. скѣжѣ ти вѣ. скѣзѣѣ.
 — — дѣати вѣ. дѣю.
 — 16. ѿспѣаѣа вѣ. ѿспѣаѣаѣ.
 — — Проп. неразѣумнаго, то ка́ко рѣхѣтъ ѿмѣнѣ.
 — 18. Проп. не передъ зѣждѣтсѣ.
 — 19. не вѣ. но.
 — — во всѣхъ ѿа, ꙗче же вѣ. ꙗче же всѣхъ вѣ.
 — — гѣю вѣ. гѣа.
 — 29. Проп. ѿ вѣстазѣтсѣ.
 — 32. зѣло ѿаѣ вѣ. ѿаѣ зѣло.
 317, 5. всѣ вѣ. доѣси.
 — — прѣѣстѣѣи вѣ. прѣѣстѣѣи.
 — 6. Пропускъ.
 — 7. Проп. да неразѣумѣѣѣтъ.
 — 11. ѿстаѣа вѣ. ѿстаѣи.
 — 12. послѣа вѣ. послѣа.

Стран. Строк

317. 14. Проп. ѿко.
 — 22. въ дръгѣи вм. въ трѣтѣи.
 — 25. ѡнастѣсови влотникрѣ вм. ѡнастѣси вкелотникра.
 — 26. подаѣ вм. воздаѣ.
 — 30. нѣжи вм. ѣже.
 — 32. по́толкѣ вм. по́тонкѣ.
 — 33. и пришлѣо вм. пришѣлѣ.
 318. 3. вѣкеселихса вм вѣкесели́са.
 — 5. Проп. и передѣ глѣ.
 — 7. Проп. и передѣ ѣсмѣ.
 — 14. боѡѣнимса и храниѡнимъ вм. боѡѣнихса и храниѡнихъ.
 — 22. проповѣданїѣ вм. проповѣданїе.
 319. 3. Проп. и передѣ тѣ.
 — 7. же повелѣ стѣмо ѡсїудѣ вм. хѡждѣша, прикелѣ и стѣмо, и здѣ.
 — 8. тѣ стѣю ѣго любѣкѣ вм. зѣ стѣнию ѣго и любѣкѣ.
 — 9. престѣпле вм. престѣплѣ.
 — 10. ѡвѣцѣѣ вм. ѡвѣцѣѣ.
 — — по́не вм. по́неже.
 — 12. снѣ же вм. съ ним же.

По списку Большихъ Макарьевскихъ Четій Минеі Московской Патріаршей (Синодальной) Библіотеки, въ 10 книгахъ (не полному, безъ Марта и Апрѣля), писанныхъ, по повелѣнію Царя Ивана Васильевича, около 1553 года, въ разныхъ мѣстахъ и разными лицами, въ большой Александрійскій листъ, полууставомъ, въ два столбца, мѣсяца Февраля подъ 14 числомъ, № 179, съ оборота 642 листа до половины оборота 636.

Житіе оучѣла словенскѣхъ ѿзыхъ, кѣрила филозола.

Бѣ мѣтвыи и цѣдрын, жадаа покааніа уѣуа, да быша спни всѣ
были и в разумъ истинный пришли. не хощеть бо смрти грѣшникъ,
но покаанію и животъ. аще наипаче прилежитъ на злобѣ,
но не оставляетъ рѣда уѣуа ѿпасти ѿслабленіемъ и въ съблазнь
и неприязненъ прїити и погубити, но на кождѣ лета и времена не
престаетъ блгтн твора намъ многѣа, ꙗко же исперва, тѣ и нѣхъ,
патріархи первіе и ѿцы, по тѣ прѣрцы, а по снхъ аплы и мѣны,
и правѣніи мѣжи и оучѣла, избирала нхъ ѿ многѣмолѣвѣнаго житіа
сего. знаетъ бо своа гѣ, иже соѣ егѣ, ꙗко же рече: овца моя
10 гла мои слышать, а азъ знаю, именемъ възовѣ а, и по мнѣ
ходить, и даю имъ животъ вѣчныи. еже и сътвори въ нашъ рѣ,
възвѣкъ намъ оучѣла снѣ, и и просвети ѿзыхъ нѣхъ, слабостію
ѿмраены оумъ нашъ, паче же лестію дѣволею, не хотѣвшимъ
въ свѣте заповѣди блгтн ходити. житіе же егѣ ꙗвляетъ по малѣ
15 сказуемо, ꙗко же блше, да иже сѣ слыша, поподобитсѣ емъ, бо-
дрость прїемла, а лѣность ѿметла, ꙗко же рече апл: подобни ми
бываюте, ꙗко же и азъ хѣ.

Въ селоуиствѣ градѣ баше мѣ етеръ, добородень и богатъ,
именемъ левъ, предръжа санъ другарескъ по стратигомъ. баше же
блговерень и праведень, съхраняа всѣ заповѣди бжїа испольнъ,
яко же иногда іовъ. живыи же с подрвжїемъ своимъ, рѣди же
семеро отроухъ, ѿ нихъ же въ мезинецъ сеѣмыи коньстантинъ фи-
лософъ, наставникъ і оуѣтъ нашъ. егда же и рѣди мѣн, вѣдѣша
и долицы, дабы и долаа, отроуха же не въсхотѣ ити по уюжъ
съсець никако же, развѣ мѣренъ, дондеже ѿдоено бѣ. се же бѣ
по бжїю смотренїю, дабы добра корене добра лѣторасль несквер-
нымъ млекоу въздоено было. по семъ же добрал та рѣдителя, со-
вѣщавшася, не сходїста сѣ, говѣюща себѣ, но тако жнста ѡ гдѣ,
яко братъ и сестра, за четьредесать лѣтъ, дондеже а смѣръ разлоу-
чи, никако же не престоупыше того свѣтъ. на соу же емъ хотащъ
ити, плакашеся мѣн отроухи сего, глѣюще не врегъ ѡ все, развѣ
ѡ младенцы семъ еднѣ, како имать оустроень быти. онъ же ен
рече: вѣръ ими ми, жено, надѣюся бѣтъ, якохати емъ имать ѡца
и строителя такового, иже стронть всѣ хрїѣлны. еже сѣ и збысть.

Сеѣми же лѣтъ отрокъ сы, видѣ соуъ. повѣдаа ѡцъ и мѣри, и
рече: яко стратигъ, събра всѣ дѣца и рече къ мнѣ: избери себе
ѿ нихъ, юже хощеши подрвжїю на помоу и сверсть себе. азъ
же, глѣдавъ и смотрѣвъ в снхъ, видѣвъ еднѣ краснѣишъ всѣ, ли-
цемъ свѣтащися, оуѣрашенъ велми моннсты галтымн и висерми
и всею красотою, ен же имѣа въ софѣ, снрѣуъ, мрѣость, тоу из-
брахъ. слышаще же словеса сї рѣдителя его, рекѣста к немъ:
снз, храни законъ ѡца твоего, не ѿкерзи наказанїа мѣре твоеѣ.
свѣтлиннѣ бо заповѣди законъ и свѣтъ. рцы же премрѣости: се-
стра ми боудн, а мрѣость знѣмъ себе сътворн. снаѣтъ бо пре-
мрѣость пауе сннца. аще бо ю приведеши себе имѣти подроу-
жїю, то ѿ многа, гал избавишися ею. егда же и вѣдѣста на
оуѣненїе книжное, спѣаше пауе всѣхъ оуѣику въ книгахъ паматїю
и хитростїю велми, яко и днѣз быти. единою же ѿ днѣи, яко же
ѡбыхан ѣ богатиинцемъ глѣоуменїе творн довитвою, изгѣде с
нимн на полѣ, истрабъ с нимъ. вземъ и яко поустн и, по

смотренію вѣію вѣтръ ѿ занесе. ѡтрокъ же ѿ того хъ оуныиіе
 впа ѿ в пехалъ, два днѣ не асть. уаколюбѣмъ своимъ мѣтѣ
 бѣ, не вела ѣмъ прикыкнѣти житенскихъ вѣщѣ, оудобъ оуловн, ти
 ꙗко же оуловн плакнѣѣ ѣ ловъ еленемъ, тако ѿ сего ꙗстре-
 5 бомъ. в собѣ же помышлѣ житіа сего оутехъ, ѡкашѣ, гла. та-
 ково ли ѣ житіе сѣ, да, в радостн мѣсто, пехалъ пребываетъ; ѿ
 сего днѣ по ннѣ са поутъ нмъ, ѣже ѣ сего лѣуышн, а в мѣлѣ
 житіа сего сконхъ днѣн не ннѣв. по оуеніе са нмъ, съдѣше в
 домъ своемъ, оууаа нзѣоустъ книгѣмъ стго григоріа бгословца,
 10 ѿ знаменіе крѣное сътворъ на стѣнѣ, ѿ похвалъ написѣ стѣмъ гри-
 горію сице: ѿ григоріе, тѣломъ уауе, дѣшею аѣле, ты тѣломъ уаѣ
 сын, аѣла ꙗвнѣа. оуста во твоѣ ꙗко єдинъ ѿ серафимъ, бѣа про-
 славляютъ ѿ вселенноую просвѣщаютъ прѣкыа вѣры оууіемъ,
 тѣмъ же ѿ ма, припадающа к тебѣ вѣрою ѿ любовію, прѣмн ѿ
 15 боудн ми просвѣтитѣль ѿ оууаа. тако вѣзвѣщашѣ. вѣше же вѣ
 многы бесѣды ѿ оууаа велѣн, не могли разумѣти глѣбннѣ, вѣ оу-
 ныиіе велѣе впаде. страненъ же бѣ єтеръ тѣ, оууаа граматнѣю,
 ѿ ꙗ немъ шѣ, молаше ѿ, на нѣмъ ѣмъ падаѣ, вѣлаа ѣмъ
 добръ дѣн, наоууѣ ма хитростн грамотнѣуѣстн. ѿн же, талантъ
 20 скон погребѣ, рѣуѣ к немъ ѡтрѣуѣ, не троужанѣа. ѡрекѣлъ са
 єсмь ѡтнѣоу нн когѡ же не наѣуѣти вѣ моѣ днѣ семъ. пакы же
 ѡтрѣкъ, съ слезамн плакала ѣмъ, ѿ глаше: вѣзми всѣю мою
 уасть ѿ домъ ѡѣа моего, ѣже мене достонѣ, а наѣуѣ ма. не хо-
 тѣвшѣ послѣушати, шѣ домѣвъ, ѣ молнѣвахъ пребывашѣ, дабы ѡб-
 25 рѣлъ желаніе срѣа своего. слышавъ же црѣкъ стрѣнтѣль, ѿже нарн-
 цаетѣа логофетъ, посла по нь, дабы са съ црѣмъ оууналъ. ѡтрокъ же,
 оуслѣшавъ сѣ, с радостію поутн са ꙗтъ, ѿ на поутн са поклонъ,
 мѣтѣвъ сътворъ, гла. бѣже ѡѣѣ нашихъ ѿ гн мѣтн, ѣже єсн сътво-
 рѣлъ всѣуѣскаѣа слѣвомъ, прѣмѣѣстнѣю своею създаѣтъ уаѣа, да вѣла-
 30 дѣетъ творенымъ тобою тѣармн, данъ же ми соѣѣзю вѣскрѣн тво-
 ѣхъ прѣмѣѣстѣ, да разоуѣмѣвъ, утѣ ѣ оугодно тебѣ, сѣѣсѣа. а вѣ
 єсмь рѣбѣ твоѣ ѿ сѣѣ рѣбынѣа твоѣа. ѿ ꙗ семъ проѣую соломѣю
 мѣтѣвъ ѿглаѣвъ, вѣставъ, рѣуѣ ѡмннѣ.

'Егда же прїиде къ црїюгороду, вѣдѣша ѿ оуѣтаемъ. да сѧ оу-
 хитъ, ѿ кѣ трѣ мѣны навѣкъ грамотникоу, ѿ проуны сѧ кѣ оуѣтѣемъ.
 наоуѣхъ же сѧ ѿмѣръ ѿ геѡметріи оу ака ѿ оу фотѣ диалексици
 ѿ всѣхъ философскихъ оуѣтѣемъ, к снмъ же ѿ риторикѣ, ѿ ареѡ-
 метикѣ, ѿ астрономіи, ѿ мѣстикѣ, ѿ проуны елланскіи оуѣтѣемъ, ⁵
 тако же ѿзвѣе всѧ, ꙗко же вы могли ꙗко едино навѣкиети ѿ
 нихъ. скорость бо сѧ съ прилежаніемъ сключи, дроуга дроугѣ
 преспѣваюши, ѿмъ же оуѣтиѣ ихъ ѿ хитрости свершають. боля
 же оуѣтиѣ тѣхъ ѿбра на собѣ ꙗвля, сѧ тѣмъ бесѣдоваше, с
 ннми же вѣдѣше полезныѣ, оуѣлалися ѿ оуѣлающіи во стропѣ-
 ты, ѿ помыслиаше, ꙗко вы ѿ земныи мѣнаа премѣнишо, ѿзѣ-
 тѣти ѿс тѣлесе сего ѿ з бгомъ жити. оуѣрѣ же такоу
 соущѣ логоуетъ, дасть емъ влѣсть на своемъ домѣ ѿ кѣ црѣв
 палатѣ съ дерзновеніемъ вхѡдити, ѿ вѣпроси едїноу, глѧ: фило-
 софе, хотѣлъ бы оуѣвѣдѣти, что е философъ; а онъ же хитръ оу-
 момъ реуе аѣе: вѣтѣмъ ѿ хлѣбскихъ вѣсемъ развѣмъ, ѿ еллко
 можетъ хлѣкъ приелжитисѧ бѣѣ, ꙗко дѣлаю оуѣти хлѣка по
 ѡбразѣ бо ѿ по подобію быти сътворшемъ. ѿ сего же пауе вѣ-
 злюбен ѿ прїо ѿ вѣпросаше ѿ всемъ толнѣ велѣми ѿ ѣстенъ,
 онъ же емъ створѣ оуѣтиѣ философско, к малѣхъ словесѣхъ ве-
 лѣи оуѣмъ сказахъ. въ хтѣтѣ же пребываа, велѣми оуѣгажаа бѣѣ, тол-
 ми пауе любежѣмъ всѣмъ бываше, ѿ логоуетъ всѣхъ хтѣ твѡра
 емъ говѣниѣ, глаго много даше емъ, онъ же не прїимаше. едї-
 ноу же реуе к немъ: твоѧ красота ѿ мрѡстѣ моуднѣ ма ѿзѣнѣа
 любити та, то дочерѣ ѿмаю дѣшѣвнѣ, ꙗже ѿ крѣла ѿзѣхъ, краснѣ ²⁵
 ѿ богаты, рѡда добра ѿ велѣа. аѣе хоѣиши, подроужью сїю ти
 дамъ, ѿ црѣ же нѣѣ велѣю хтѣ ѿ княженіе прїимъ, боляша поуан.
 вѣскѡрѣ бо стратигъ боудешн. ѡвѣщѣа же емъ философъ, реуе: даръ
 оуѣво велѣи требѣющимъ: его, а мнѣ боля оуѣтиѣ нѣ ниуто же,
 ѿмъ же рѣумъ събравъ, прѣдѣлаа хтѣ ѿ богатство хоѣѣ ѿскати. слѣ-
 шѣа же логоуетъ ѡвѣтъ его, шѣ к црѣци, реуе: сѣ философъ оу-
 ныи не любѣтъ житїѧ сего, то не ѡстоѣнимъ его ѿ ѡвѣщенїи, но
 пострѣгше ѿ на попоѣтво, вѣдѣнимъ емъ слоужѣѣ, да боудѣтъ

кнелотикар оу патріарха въ стѣн софѣн, некли поне тако оудержимъ ѿ. еже ѿ сѣтвориша емъ. мало же с нимъ в семъ бысть, на оуѣзкое мѡре шѣ, тан скрѣса в мѡнастырѣ. ѿскаше же єго ѡ. мѣ, єдѣа ѡбрѣтоша. не могше же єго оуѣздити на то же слоуженіе, оуѡмолѣша ѿ оуѣтѣльнѣмъ столѣ пріати, оуѣхити философѣ ѿ тоземца ѿ страннѣмъ съ всакою слоужбою ѿ помощію, ѿ по то сѣ ѣтъ.

Бѣ же ѡнѣн патріархъ єресь вѣзвѣнѣ, глѣ не творѣти хѣн стѣмъ ѿкѡнѣмъ. сѣбравѣше сѣборѣ ѿ ѡбѣнѣше ѿ, ѡко неправо глѣтъ, ѿ сѣгнаша ѿ є стола. ѡн же реуе ѿ наснѣемъ ма сѣгнаша, ѿ не препрѣвѣше мене. не мѡжетъ бо сѣ нѣкто же прѡтѣнтѣсѣ слѡво сѣмъ мѡнѣмъ. црѣ же с патрѣкѣн, оуѣстрѡнѣтъ философѣ, послѣ на нѣ, рекъ тако ѡце можешѣ оуѣнѡшѣ сѣю прѣти, то пакы столѣ сѡѡн прѣмешѣ. ѡн же, оуѣзрѣвѣтъ философѣ оуѣна тѣломъ, ѡ не вѣдѣнъ старѣ оуѣма в немъ, ѿ ѿже бѣахѣ с нимъ послѣни, реуе ѿ нимъ ѡвы поѡножѣа моего нѣсте достѡннѣ, то како ѡзѣ хоѣю с вами прѣтѣсѣ; философѣ же к немъ реуе не лѡскаго ѡбыѣаа держѣ, но вѣжѣнѣхъ заповѣденъ зрѣ. ѡко же бо єсѣ ты ѡ землѣа, дѣа бѣѡ наставляена, да ѿ мы всѣ, то, на землѣа зрѣа, хлѣуе, не гордѣсѣ. пакы же ѡнѣн ѡвѣцѣа неподѡбно є в ѡсѣнь цѣвтѣа ѿскаѣн, нѣ старѣ на воѣнѣ гнѣтѣ, ѡко же оуѣнѡшѣ єтерѣ несторѣ. философѣ ѡвѣцѣа емъ самъ на сѣ вѣнѣмъ ѿцѣешѣ. рѣы в кѣзю верѣстѣ снѣлѣнѣшѣ дѣа тѣлесн; ѡн же реуе на старѡсть. философѣ же реуе то на коѣю тѣа бранѣ рѡннѣмъ, на дѣѡвѣнзю лѣ, ѿлѣ на тѣлеснзю; ѡн же реуе на дѣѡвѣнзю. философѣ же ѡвѣцѣа то нѣхъ хоѣешѣ снѣлѣнъ бытѣ, то не глѣн намъ таѣхѣ прѣтоуѣ. не бѣ вѣремене бо цѣвтѣѣ ѿцѣемъ, нѣ на воѣнѣ тебе гѡнѣ. посрамѣ же сѣ тако старѣцѣ, ѿнако ѡбратѣ бесѣдѣ. ѿ реуе старѣцѣ рѣы мѣ, оуѣнѡше, како крѣтѣ, разорѣнѣ соѣцѣю, не клѣнѣмѣсѣ емъ, нѣ лѡбѣзѣемъ єго, ѡ вы, ѡце лѣце до перѣн токомо боѡдѣтъ, ѿкѡнѣнзю емъ хѣтѣа творѣѣ, не стыдѣтѣсѣ; философѣ же ѡвѣцѣа хѣтыре бо хѣстѣн крѣтѣ ѿмѣтъ, ѿ ѡце єдѣна єго хѣстѣ оуѡдѣтъ, то оуѣже сѡего лѣца не ѡвлѣстѣ, ѡ ѿкѡна токомо ѡ лѣца ѡбразѣ ѿ подѡбѣе того, єго же радѣнъ писѣна. не лѡвоѣа бо лѣца, нѣ

рысѣа зрѣть, ѿже ѿ видѣть. пакѣ реуе старецъ. како сѧ оубо кла-
наемъ крѣхъ бѣ написанѣа, а вышнимъ имъ крѣтомъ, ѿкоѡна же,
ѡце не имать писана имени, его же боудеть ѡбрѣ, то не тво-
рѣте ѿи ути; философъ же ѡвѣща. всакъ бо крѣхъ пѡдобенъ ѡбрѣ
имать крѣхъ хѣхъ, а ѿкоѡны не имать всѧ ѡбразѧ единого. ѿ старецъ
же реуе. бѣхъ рекшѣ мѡуѣсѣю. не сътворѣши всакого пѡдобѣа. како
вы, твораще, кланаетеса; философъ же протѣвоу семоу ѡвѣща.
ѡце вы рекѣхъ. не сътвориши ни какова же подобѣа, то право приши,
но ѿ рекѣхъ. не всакого, сѧ рѣхъ, достоиное. протѣвъ же сѣ не
могъ ѡпрѣти старецъ, посрамлеса; ѿ оумолуа.

10

По снхъ же агаране, нарицаемѣи срахунѣи, возвѣнгоша хоуѣхъ на
едино бѣтѣко стѣа трѣа, гѣце. како вы, крѣтанѣ, едины бѣхъ мѣла-
це, раздѣшаете ѿ пакѣ на три, гѣюце, ѿко ѡцѣ ѿ сѣхъ ѿ дѣхъ
стѣи. ѡце можете сказать ѡвѣ, то посѣхъте моужѧ, ѿже можете
гѣти ѿ о семъ ѿ прѣрѣти ны. бѣ же тогѧ философъ .бѣ. ѿ .дѣ. 15
дѣ. соборъ же сътвори црѣ, призвѣвъ ѿ, реуе ѿмѣ слыши, фило-
софе, утѡ гѣхъ скверѣи агаране на нашѣхъ вѣрѣ. ты, ѿко же стѣа
трѣа сынъ слоугѧ ѿ оуѣхъ, шѣ, протѣвѣсѧ имъ, ѿ бѣхъ, съвершитель
всакоѡи вѣрѣ, слышмыи вѣ трѣа, ѡцѣ ѿ сѣхъ ѿ дѣхъ, то да ти
подѣхъ бѣхъ ѿ снѣхъ вѣхъ словесахъ, ѿко дроугѧго дѣда ѿвѣа бѣхъ 20
тѧ на голѣадѣ, съ трѣи каменѣи, побѣхъ, вѣвѣратѣсѧ ѿ намъ,
спѡдобленъ ѿбѣомъ црѣѣю. слышѣ же сѣ, ѡвѣща. рѣ ѿдѣхъ за кре-
стѣанѣскѣю вѣрѣ. утѡ ми ѣсть слаже на всемъ свѣте, но за стѣю
трѣа оумрѣти ѿ живѣхъ быти; послаша же с нимъ ѡсоукрѣта геѡр-
гѣа. дошѣшны же имъ тамо, вѣахъ ѡбразы написали вѣхоудѣхъ на 25
дверѣхъ всѣхъ крѣтанѣхъ, дѣвы твораще ѿ роугѣающеса. вѣпросѣла же
философъ, гѣюце. мѡжѣши ли рѣумѣти, философе, утѡ ѿ знаменѣе
сѣ; ѡнъ же реуе. вѣсовѣскы ѡбразы вѣжю, ѿ неперѣю, ѿко крѣтанѣ
тоу живѣхъ вѣоутрѣ. ѡни бо, не могѣхъ жити с нимѣи, вѣонъ вѣжѣа
ѡ нимъ, а ѿдѣже сего знаменѣа вѣхоудѣхъ нѣ, то с тѣмъ тоу сѣхъ 30
вѣоутрѣ. на ѡвѣдѣ же съдѣхъ агаране, мѣрѣа уада ѿ книжна, оуѣена
геѡминѣтрѣи, ѿ ѡстрономѣи ѿ прѡхнмъ оуѣенѣемъ, ѿскоушѣающе ѿ,
вѣпрошахъ, гѣюце. видѣши ли, философѣ, дѣиное уадо, ѿко бѣхъ

прѣркъ махметъ, принесши намъ бѣгю вѣсть ѿ бѣа, ѡбрати люди мно-
 гы, и вси держимса по законъ, ннѣ же престоупающе. а вы, хѣъ
 законъ держаще, вашего прѣрока, ѡбъ снѣ, ѡбъ инако, ꙗко ѣ годъ
 комоуѣо. васъ, тако держите и творите. к симъ же философъ
 5 реуе: бѣъ нѣшъ ѣ ꙗко поучина морскаа, рѣ его кѣо ѡспокѣсть;
 вземаеть бо са ѿ земла жикѣтъ его. сего рѣ ѡсканѣа мнози бѣ
 пзуннѣ входать, и снѣнн оумомъ и помоуѣю его бѣтѣство рѣ-
 умное прѣмлающе, преплавають и кѣрацаются, а слабѣи, ꙗко въ
 гнилѣ кораблѣхъ покоушающесѣа преплыти, ѡвѣи ѡстапують, а
 10 дроуѣн ѣдка строуѣо ѡдыхають, немощною лѣнѣстїю валлающесѣа.
 ваше же ѣ оуѣзко и оуѣдово, ѣже мѣжеть прѣскоунѣъ малъ и ве-
 ликъ. нѣ бо кромѣ люскаго ѡбѣуаа, нѣ ѣ могуѣъ всѣ дѣати. а
 ннѣо вамъ вѣста, повѣдалъ. нѣ бо вамъ вѣстагнѣалъ гнѣва и по-
 хотѣи, нѣ попоустнѣалъ. то к каковъ вы ѡмать въ пропасть вѣвер-
 15 ши, смнѣснн да рѣумѣеть. хѣ же не тако, по ѿ ннѣзъ тажкое
 горѣ вѣкоднѣ, вѣрою и дѣтелїю оуѣнѣъ уѣа. творецъ бо сынъ вса-
 уескымъ, межу аггѣмъ и скоты сѣтворнѣалъ ѣ уѣа, словомъ и по-
 мысломъ ѡложнѣалъ ѿ скота, а гнѣвомъ и похотѣю ѿ аггѣа. ѣн же са
 уасти кѣо прѣблнѣаетъ науе, тою са прнѣуаѣаетъ, вышннхъ, ан
 20 ннѣннѣ. вѣпроснѣа же и намы: ꙗко вы, ѣдннѣмъ бѣъ соуѣцю, въ
 трѣи славетѣ, скажнѣ, ꙗше вѣсн; ѡѣа бо нарнѣаетѣ, снѣа и дѣа. то
 ꙗше тако глѣте, то и женѣ ѣмѣа даднѣте, да ѿ него мнѣогн распло-
 дѣтъ. к сѣ же философъ ѡвѣцѣа не глѣте тако хоуаы бѣснннѣ. мы
 оуѣбо добрѣ ѣсма намыклн ѿ ѡѣъ и оуѣнтѣа трѣю славетнѣ. ѡѣъ бо
 25 и слово и дѣа, трѣи оуѣпѣастнѣ въ ѣдннѣо соуѣцѣствѣ. слово же то вѣ-
 плѣтнѣа въ дѣа и рѣднѣ са нашего радн снѣснѣа, ꙗко же и махметъ,
 вашъ прѣркъ, свнѣдѣтельствѣетъ, напнсавъ снѣе: послѣхѣомъ дѣа нашъ
 къ дѣа, ѡзѣолѣше, да рѣднѣтъ. ѿ сего и азъ вамъ ѡзѣвѣщенїе творю
 ѡ трѣцѣ. смнѣ же словесѣа пораженнѣ, на дроуѣла са ѡбратннѣа, глѣю-
 30 щѣ: ꙗко тако ѣ, ꙗко же глѣшнѣ, гостнѣю. да ꙗше хѣ бѣъ вашъ ѣ,
 поуѣто не творите, ꙗко же велѣнѣтъ; пнсана бѣ ѣ въ ѣвѣлскѣ кннѣгахъ,
 молнтнѣ за врагы и добро творнтнѣ ненавнѣдащнмъ и гонѣащнмъ, и
 лѣнннѣа ѡбратнтнѣ бѣющнмъ. вы же не тако, нѣ прѣтнѣвнаа ѡроуѣтїа

острите, на творѣша вамъ такова. философъ же противу снѣ
 ѡвѣща двѣма заповѣдма соупнима в законѣ, кѡ законъ ꙗвлѣтся
 свершаша, аи еже єдину храниѣ, аи иже ѡбѣ; ѡвѣщаша же
 ѡни ꙗко иже ѡбѣ. философъ же рече вѣсть єсть рѣкаѣ молни
 за ѡбѣдаша. то є пакы рѣкаѣ болша сѣа любвѣ не мѡжетъ сѣ
 ни кто ꙗвити на семъ свѣтѣ, но да положитъ свою дѣш за дроу-
 ги. дроугъ же ради и сѣ дѣемъ, да не с телеснымъ племеніемъ
 дѣш ихъ пленѣна боудеть. пакы же глаша хсѣ єсть данъ далъ за
 сѣ и за ны, вы же не тако творите того дѣла, и оубже аще
 браша себѣ, то како поне данъ не дасте сицеи и великѣ и
 крѣпкѣ ѡзманѣтескѣ ꙗзыкъ за брѣю вашу и дроуги; мала же
 и спросимъ, токмо єдиногѡ глѣтинка, и дондеже стоитъ всѣа землѣ,
 хранимъ миръ межѣ собою, ꙗко ни кто же. философъ же ѡвѣ-
 ща аще кѡ, и сѣа оуѣнтѣла хода, хоцетъ в тон же сѣа ходити,
 и онъ же и онъ, дроуги же, оустрѣтъ, вѣврацѣтъ и, дроугъ ли ємъ
 єсть, аи врагъ; ѡвѣщаша ѡни врагъ. философъ же рече егда хсѣ
 данъ далъ, кое вѣхѣство бѣ, ѡзманѣтеско аи, илѣ римско; ѡвѣ-
 щаша ѡни римско. тѣмъ не подобаетъ на задрати, понеже римла-
 номъ даемъ всѣа дѣш. по снѣ же ꙗко многа въпрошанѣ въ-
 прошаше, ѡскоушалоуѣ ѡ всѣа хитростѣи, ꙗже и сами оумѣаху.
 сказа же имъ всѣа, и ꙗко а препрѣ ѡ снѣ же, рѣша к немъ како
 ты всѣа сѣ оумѣаши; философъ же рече уѣкъ мѣкыи, поуѣриѣ в
 мѡри водѣ, в мѣшце ношаше ю, и гордацѣся, глѣ къ странникѡ
 видѣте аи водѣ, єа же ни кто же не ꙗмѣтъ, развѣ мене; прише же
 єдину моужѣ поморникѣ, рече к немъ неѣсток аи сѣ дѣши, хвѣ-
 лѣся токмо ѡ смѣрѣцѣ мѣшцѣ, ꙗко мѣ сего поуѣниѣ ꙗмѣ; тако
 и вы дѣете. ꙗко ѡ насъ соу всѣа хитростѣи ꙗшли. по снѣ, днѣ
 творѣще, показаша ємъ вертогрѣ насаженѣи ѡногѣ, ѡ землѣ ѡз-
 никуѣи, и ꙗко сказа имъ, како сѣ выкаеть, пакы показаша ємъ
 всѣа богѣство и хрѣмны, оуѣтворены златѡ и сребрѡ, каменіемъ
 драгимъ и висеромъ, глѣюще вижѣ, философѣ, днѣное уѣдо, сила
 многа и богѣство много ѡмаврѣнно, вѣкы сраунѣска. рече же к
 нимъ не днѣно сѣ є, вѣжъ же хвалѣ и слава, сѣтворшѣмъ сѣа всѣа и

вдавшемъ, на оутѣхъ хѣкомъ. того бо соу, а не иного. сѣтиѣ же на свою са злобъ обратнша и дѣша емы нѣхъ пни, но бѣхъ мѣтнвы, рекуны аще и смѣтно утѣ испьете, не имать въ вреднѣ, нѣзбѣн того и на свою землю зѣва възврати пакы.

5 Не по мнозѣ же временн, ѿрекся сего животѣ, сѣде на единомъ мѣстѣ бѣ мѣлвы, себя самомъ токмо вѣмала, на оутрѣн днѣ. ни-
 10 утѣ же оставала, но нищныи рѣдала все, на бѣ пѣвала возмета, иже са всѣмъ на всѣхъ днѣ пѣхѣ. единою же на стѣ днѣ слоужѣ
 15 его тоужащѣ, ѣко ниутѣ же не имать на снѣхъ днѣ устѣхъ, онъ же рѣхѣ емы препитавы. иногда нѣзранѣты поустыни, дѣн имѣ
 20 дѣти, намъ и здѣ пнѣхъ, но шѣ, поне призови бѣ. нищѣ моу, хѣла
 бѣѣла помѣщѣ. и ѣко бѣ обѣдѣла година, аѣте принесе моу время
 25 нѣдн всеѣ и .тѣ. златникъ, и бѣхъ хѣдѣ възда о всеѣ снѣхъ. къ
 елѣмъ же шѣ къ мѣсѣдѣю, брѣу своемы, наѣхъ жнѣ, мѣтѣхъ
 30 творнѣ бѣпрестани къ бѣхъ, токмо кнѣгами бесѣдѣла. бѣхъ нѣшемъ
 слава всегда и нѣѣ.

Прѣдѣшла послѣ къ црѣю ѿ козарѣ, глѣющѣ ѣко нѣсперѣа единыи
 бѣхъ токмо знаемъ, иже сѣ на всѣмъ, и томъ са кланѣемъ на въс-
 20 токъ, а обѣхѣла своѣ нѣны стѣуныи держащѣ, жидокѣ оутѣше ны
 бѣрѣхъ нѣхъ и дѣтель прѣхѣти, а срауныи на дѣвѣхъ странѣ, мнѣхъ дѣю-
 25 щѣ и дары мнѣхъ, сѣн тахѣтѣ ны на свою вѣрѣ, глѣющѣ ѣко наша
 естѣ вѣра добѣхѣхъ всехъ языкъ. то сего ради слѣмъ кѣ вѣмъ, ста-
 рѣю дроужѣхъ и любовѣ держащѣ. языкъ бо вѣлѣн соущѣ, ѿ бѣа
 црѣтѣо держите, и вѣшемъ совѣтѣхъ въпрашающе, просни же моужѣ
 30 кнѣжна ѿ вѣсѣ, да аще препрѣтѣ жиды и срауныи, то по вѣашѣю
 са имѣ вѣрѣ. тогда црѣ, възыскавъ философѣ, и обѣрѣтѣ и, сказа емы
 козарѣхъ рѣ, глѣа иѣдн, философѣ, кѣ людѣмъ снѣмъ и сѣтворн
 ѿвѣтѣ и слѣво о стѣхъ тѣхъ, сѣ помѣщѣю еѣ. и нѣхъ бо никто же
 35 можетѣ сего достѣнно сѣтворнѣти. онъ же рѣхѣ аще велѣши, вѣко, на
 снѣхъ рѣхъ рѣа нѣдѣ, пѣшѣ и вѣсѣ сынъ и безѣ всего, еѣго же не вѣлаше
 бѣхъ оуѣнѣкѣ своимъ носнѣти. ѿвѣща же црѣ аще сѣ ты вѣ хотѣлъ о
 совѣхъ творнѣти, то добѣхъ глѣши, но црѣхъ держахъ вѣдѣны. и утѣ,
 утѣно нѣдн сѣ црѣкою помѣщѣю. и аѣте же поутѣ са вѣтѣхъ и хѣрѣ-

сома доше, наоучиса тоу жидовьстѣнъ въсѣдѣ и книгѣ, о҃смь ча-
стїи грамотникѣ преложи, и ѿ того раумѣ болю прїимѣ. и самара-
нини же нѣкто живаше тѣ, и прихода к немѣ, стагашесѣ съ нимѣ,
и приннесѣ книги самарїтскы, показѣ емѣ, и испрошѣ а оу него фи-
лософѣ, затворнѣса въ храмниѣ, на молнтвѣхъ са мѣлѣжи, и ѿ б҃га
разѣ прїимѣ, уестн наха книги бес порока. оузрѣ же самара-
нинѣ, воспи велїимѣ гласомѣ и рехѣ: во истинѣ, иже въ хлѣ вър-
ють, въскорѣ дхѣ стѣи прїемають и бл҃гѣ. снѣ же са а҃бїе
крїцу, и са са крїи по немѣ. и ѿбѣрѣ же е҃мѣе и псалтырь, роу-
скимн писмены писано, и у҃лка ѿбѣрѣ гл҃юща тою бесѣдою, бесѣ-
сѣдова с нимѣ, и снѣ рѣхн. прїимѣ, своѣй бесѣде прикладѣа
рабнѣхъ писмена, гласнаѣ и с҃гласнаѣ, и б҃гѣ мѣтвѣ твора, въскорѣ
наха уестн и сказовати, и мнози са емѣ днѣхъхъ, б҃га хвалаще.
слышав же, ꙗко стѣи канментѣ и е҃ще к мѣри лежнѣ, помолѣв-
са, рехѣ: вѣрю въ б҃гѣ и стѣи канментѣ надѣюса, ꙗко ѿбѣрѣти
имамѣ и изнестн из мѣри. оубѣдѣ же архїеппѣ, с канросомѣ
и говѣнными мѣжн всѣ к корабль, и и҃доша на мѣсто. и оутишишѣ
са мѣрю велїи, и дошеше, нахаша копати, поюще. а҃бїе же въ
вона велїа, ꙗко каднаѣ много, и по семѣ и҃вншасѣ стѣи мѣцин,
иже вземше с велїкою утїю и славою всѣхъ гражданѣ, внесоша а
въ градѣ, ꙗко же пишетѣ въ ѿбѣрѣтїе е҃го. козарескѣ же воевода
с кон прише, ѿстоупи крїтанескѣ градѣ и ѿплетѣса ѿ немѣ, оубѣ-
дѣ же философѣ, не лѣньса, и҃де к немѣ, бесѣдова с нимѣ, и оу-
тѣльна словеса прѣложѣ, оукрѣти, и ѿбѣравса на крїщенїе, ѿи҃де,
ни коєа же пакости не сътвори людемѣ тѣ. вѣврати же са фило-
софѣ въ скон поутѣ, и в первыи у҃а мѣтвѣ творацѣ емѣ, нападоша
на нь оугри, ꙗко волѣескы копїюще, хотѣше и оубѣти. ѿи҃ же не
оужасѣса, ни ѿстави своѣа мѣтвѣ, г҃и поминахн токмо зовын. бѣ
во конуалѣ оуже слоужѣ. ѿни же, вѣзрѣвше, по б҃жїю повелѣнїю
оукрѣтишасѣ, нахаша каанатнѣ емѣ, и слышавши оу҃нтѣла слѡ-
веса ѿ оу҃стѣ е҃го, ѿпоустїиша и съ всею дръжнїю.

Всѣд же к корабль, поутн са ѣтъ козарьскаго, на мѣотское
езеро и капнскаѣ врата кавкасьскѣ погрѣ. послаша же кзарн проти-

въ ъмъ моу лоукавъ и заскопнѣвъ, иже, бесѣдѣ с нимъ, реуе ъмъ
 како въ золѣ обьуан имате и ставите црѣ ннѣ во иного мѣсто
 ѿ иного рѣдѣ, мы же сѣ по рѣдѣ двѣмъ; философъ же ре-
 уе к немъ: бѣ въ к саудѣ мѣсто, ннѣто же дѣища ъмъ оу-
 5 годна, ижебѣ дѣдѣ, оугажающа ъмъ и рѣ егѣ. онъ же реуе ъмъ
 како оубо вы, кинги держаще въ роукѣ; ѿ ннѣхъ всѣ притѣ глѣ-
 те, мы же не тако, но ѿ персти всю мрѣсть, ико поглощѣше,
 иже носимъ ю, не гордаще о ннѣи, ико же вы; реуе же философъ
 к немъ: аще срачѣши моужа нагѣ, ти наунетъ лѣти, ико многи
 10 рнѣмъ и глаго имѣ, имѣши ли ъмъ крѣ, видѣ и нага реуе: ннѣ
 тако и азъ тебѣ глѣю: аще еси поглотѣлъ всѣхъ мрѣсть, то ска-
 жи ми, колко е рѣ до моуся; и колко лѣтъ котормѣ рѣ
 держалъ; не могъ к семъ ѡвѣрати, оумолче. дошѣи же ъмъ тамо,
 егда хотѣхъ на ѡвѣдѣ състи оу кагана, въпросѣи и, аще ка
 15 естъ твоѣ утѣ, да га посадимъ на своемъ уннѣ; онъ же реуе: дѣ
 ннѣхъ велѣи и славѣи глѣо, иже: близъ црѣ столѣи, и дѣищу
 ъмъ славѣи келѣи ѡвѣргѣ, и ижеи въ, и на странѣи зѣмлю шѣдѣ,
 и ѡвнѣи, и тоу ма роди. азъ же, дѣлаи уести дрекѣи ица, не до-
 стѣгохъ ннѣи прѣи: а дамовъ во есмъ вноукѣ. ѡвѣища ъмъ
 20 достѣино и прако глѣиши, гостѣи. ѿ сего же паѣи мауаши на немъ
 утѣ ннѣи. каганъ же, уаши взѣмъ, реуе: пѣи въ ннѣ едѣиного бѣи,
 створшаго всю тварѣ. философъ же, уашио взѣмъ, реуе: пѣи къ ннѣ
 едѣиного бѣи и словѣи егѣ, имъ же нѣса оутѣрѣишасѣ, и живо-
 творѣищаго дѣи, имъ же всѣи силѣи ннѣи стоѣтъ. и ѡвѣища каганъ
 25 все равно глѣи о семъ, токмо рѣи ннѣи держимъ. въ бо трѣи сѣи-
 ентѣ, а мы бѣи едѣиного, оулоушѣи кинги. философъ же реуе: сло-
 во и дѣи кинги проповѣдають, аще кто тебѣ утѣ творѣи, твоего
 же ли словѣи и дѣи не въ утѣ ли имѣ, дроуи же пакы все
 трѣи въ утѣ ннѣи, кѣи ѿ ѡбою е утѣи; каганъ же реуе: иже всѣ
 30 трѣи въ утѣ имѣи. философъ же ѡвѣища: тѣмъ же мы болѣе тво-
 римъ, вѣиши сказающе и прѣи слоушающе. реуе во ннѣи
 слоушѣи мене, икоже ннѣи, егѣ азъ зовѣ: азъ есмъ первѣи, азъ
 есмъ въ вѣи, азъ есмъ и ннѣи, гѣ посла ма и дѣи егѣ. иудѣи же

рѣша ꙗже немѣ рцы оубо, како можетъ женескъ рѣ бѣа въстѣти
въ урѣво, на нь же не можетъ зрѣти, ꙗже нежелан рѣдѣти ѿ; фило-
софъ же, показавъ перстомъ на кагана перваго советника, аще
кто рече, сѣ не можетъ уредѣти кагана, пакы же рече, послѣднѣ
равъ сѣ можетъ уредѣти кагана ѿ утѣ емѣ сътворити, утѣ имамъ
нареци ѿ, скажите ми, неистова, ѿнѣ несмыслена; ѿни же рѣ-
ша ѿнѣ зело неистова. философъ же ꙗже нимъ рече утѣ естъ ѿ
видимыя твари утѣе всѣхъ; ѿвѣщааша емѣ утѣ по ѿбращу бо
вѣлю сътворѣтъ ѿ. пакы же ꙗже нимъ рече философъ то соутѣ не-
истовѣ, ѿнѣ глѣтъ, ꙗже не можетъ сѣ въстѣти въ утѣ бѣа, ꙗже ѿнѣ
въ копнѣхъ сѣ въстѣти, ѿ въ ѿбращѣ, ѿ въ боурѣ ꙗже въ дымѣ ѿвѣленсѣ
моусяѣѣ ѿнѣ ѿвѣ. како бо можешѣ, ѿномъ болащѣ, ꙗже ѿвѣленсѣ
уѣтѣсѣхъ бо рѣдѣ, на ѿстѣнѣхъ пришѣнѣхъ, ѿ кого ѿного ѿбновленѣ
пакы прѣлѣтъ, аще не ѿ самаго твѣрца, ѿвѣщааша ми; аще вѣрѣтъ,
хотѣ прѣложити плѣстырь болащѣмъ, прѣложит ли ѿ дрѣвѣ, ѿнѣ
каменѣ, ѿ ѿвѣнѣ ли ѿ сего утѣ; ѿ како моусян рече дѣхѣмъ стѣ въ
своѣмъ мѣтѣхъ, роуцѣ простерѣтъ въ горѣ каменнѣ, въ глѣхъ троуѣнѣхъ
не ѿвѣленсѣ ны сѣ, глѣ, к тоу, не ѿвѣленсѣ ны сѣ к тоу, глѣ шѣдрѣнѣ,
но ѿвѣленсѣ к нашѣмъ оутѣрѣхъ ѿ ѿнѣмъ наша грѣхы. ѿ акила бо тако
глѣтъ. ѿ тако разѣмѣшасѣ съ ѿвѣда, нарекѣ дѣнѣ, въ ѿнѣ же ѿвѣдѣють
ѿ всѣхъ сѣхъ.

Сѣдѣ же сѣ каганомъ, рече оубо философъ ꙗже оубо утѣ еднѣ
въ васѣ, бѣ рѣда ѿ дроуѣтъ, ѿ бѣтъ же сѣ стагаемъ, емѣу же въ роу-
цѣхъ соутѣ всакала ѿ сѣца наша. ѿ васѣ, ѿнѣ соутѣ сѣланѣн въ слѣ-
весѣ, ѿвѣдоуѣнѣмъ на, ꙗже разѣмѣвають, да глѣтъ, ꙗже тако ѿ, 25
ꙗже ѿнѣ же не разѣмѣвають, да въпрашають, ѿ скажемъ ѿнѣ. ѿвѣща-
ша же ѿюдѣн ѿ рѣша. ѿ мы держимъ въ книгахъ слово ѿ дѣхъ.
скажи же намъ, которѣн законѣхъ дастъ утѣкомъ первѣе, моусян ли,
ѿнѣ ѿнѣ вы держите; философъ же рече сего ли радѣ на се въпра-
шаєте, да сего ради первѣн законѣхъ держите; ѿвѣщааша ѿнѣ. ѿнѣ.
первѣн подѣблетъ. философъ рече то аще хѣщете первѣн законѣхъ
держати, то ѿ ѿвѣдѣнѣ оуѣвѣнѣтѣсѣ ѿнѣнѣ. рѣша же ѿнѣ утѣ
радѣ сѣнѣ глѣши; философъ же рече скажите ми, не потааше, въ

ѿбръзанїи ли є первын законъ данъ, или к неѿбръзанїи; ѿвѣща-
 шѣ оннѣ минимъ, въ ѿбръзанїи. философъ же рече: не ноеви ли
 бгъ дастъ законъ первое по заповѣданїи и ѿпаденїи адамова,
 заветъ нарицаа законъ; рече бо к немъ: се азъ възвѣнжу законъ
 5 мон с тобою, и с сѣменемъ твоимъ, и всею землею, тремн запо-
 вѣмъ держимъ всѣмъ мѣсте, яко гелѣе травное, и еланко на нѣси, и
 еланко на зелѣ, и еланко к водѣ, развѣ маса, къ кровѣ дѣла єго, не
 мѣсте. и нже пролїетъ кровъ члвчю, да пролїетса скол ємъ к не-
 го мѣсто. что глѣе противъ, первын законъ рекше держати; жидовъ
 10 же к немъ ѿвѣщаа: первы законъ моѿсѣевъ держимъ, сего же
 бгъ нѣсть нареклъ закона, но заветъ, яко исперва заповѣдавъ члвкѣ
 в ран къ авраамъ. инако бо є ѿбръзанїе, а не, законъ. ино бо є за-
 конъ, инъ же заветъ. разлчнѣ є творецъ нареклъ обою. философъ
 ѿвѣща к нимъ: азъ о семъ скажу вамъ снче: яко законъ са на-
 15 рицаетъ заветъ. бгъ бо глѣ къ авраамъ: даю законъ мон въ плоти
 вашей, иже знаменїе нареклъ, яко боудеть межю мною и тобою.
 то же и къ єреми пакы вопїетъ: послушан же заветъ моего. и въ-
 глѣши бо, рекъ, моужемъ іудовѣ, живзцимъ въ іерлѣмѣ, и рехеши
 к нимъ: тако глѣтъ глѣ бгъ индѣвъ: проклаатъ члвкѣ, иже не послу-
 20 шаетъ словесъ завета моего, иже зановѣдѣ ѿцѣ вашимъ въ днѣ,
 в он же изведохъ изъ земли єгѣпетскїа. ѿвѣщаа жидовъ к немъ:
 тако и мы держимъ, яко законъ и заветъ нарицаетса, еланко же са
 держа ихъ по законъ моѿсѣевъ, всѣ бгѣ оугодниа, и мы, держа-
 щеса по нь, неплчѣемъ тако же быти. а вы възвѣнгоша инъ законъ,
 25 попираете вѣн законъ. философъ же ѿвѣща к нимъ: добро дѣемъ.
 и аще бо вы авраамъ не мѣл са по ѿбръзанїе и держалъ нѣевъ
 законъ.... но онъ перваго не держалъ. тако же и мы по снхъ
 образъ ходимъ, и ѿ бгѣ законъ прїимъше, держимъ, да вѣн за-
 повѣдъ твердѣ пребываетъ. давъ бо ноеви законъ, не сказа ємъ,
 30 яко дроугїи имать дати, но въ чѣмъ пребываюцѣ въ днѣ живъ.
 ни пакы авраамъ, ѿвѣтованїа давъ, не възвѣсти ємъ, яко дроуги
 имать дати моѿсееви. то како вы держите законъ, а бгъ мѣзкомъ
 възпїетъ: яко прѣставляю, а инъ вамъ дамъ. терѣмъ бо рече: мѣзъ

се дѣиѣ градоуѣ, глѣть гѣ, и завѣщаю дѣмъ іѣдоуѣ и иѣзраиленѣ
 завѣтъ мѣтъ, и не по завѣтъ, иже завѣщахѣ къ ѡцѣ вашѣ къ
 дѣиѣ, прѣимѣши ми рѣкъ иѣхѣ, иѣзвести иѣ земаа еѣгѣпетскѣа, иѣко тѣи
 не быша в завѣте моѣмъ. азъ възненавидѣхъ иѣ, иѣко завѣтъ мон,
 иже завѣщаю дѣмъ іѣлевѣ, по дѣхѣ ѡнѣхѣ, рече гѣ, и даю за- 5
 коны моѣ в помышленіе иѣхѣ, и на срѣцѣ напнѣхъ иѣ, и боудѣхъ иѣмъ
 къ богу, и тѣи боудѣхъ мнѣ въ людѣ. и пакы тои же еремѣа во-
 пѣетѣ: тако глѣтъ гѣ: станнѣте на поутѣ, и видѣте, и вопросѣте на
 стезѣ гѣа възвѣнѣа, и видѣте, кѣи естъ поуѣ істинныи, по немѣу
 же ходѣте, и ѡбращѣте ѡцѣщеніе дѣшамъ вашимъ, и рѣша: не 10
 иѣдемъ. поставнѣхъ в васъ вѣлюстѣтелѣа, пославѣша глѣа троуѣхѣ, и
 рѣша: не пославѣаеъ. сего ради оуслѣшнѣахъ иѣзыцы иѣ послоуѣиѣ ста-
 да в ннѣхѣ. и иѣвѣ: слѣшнѣа, земаа: се азъ навожѣ на людѣ сѣа гла-
 плѣ ѡбращѣнѣа иѣхѣ, занѣ словесѣ прѣркѣ моиѣхѣ не послоуѣшнѣа
 и не вѣнѣа, и законѣ мон, иже прѣрѣцы проповѣдаша, ѡрнѣнѣа. 15
 не токмо же снѣи еѣднѣиѣи скажѣу, иѣко законѣ престаетѣ, по
 иѣнымъ многымъ вѣнѣамъ ѡ прѣркѣ иѣвѣ. ѡвѣщааша к немѣ іѣудѣи:
 всакъ жѣдоуѣннѣ сѣ вѣстъ ко істинѣ, иѣко быти иѣмѣа тако, по не
 оуѣже еѣ крема прншло ѡ помазаннѣмъ. философъ же рече къ ннѣмъ:
 уѣѣ сѣа прѣлагаетѣ, вѣдаѣце, иѣко іерѣимъ съкроуѣшенѣ еѣ, жерѣвѣа 20
 престалѣи соуѣ, и все сѣа сбыло еѣ, еѣже соуѣ прѣрѣцы прореклѣи ѡ васъ;
 малахѣа бо иѣвѣ копѣетѣ: нѣа вола моѣа в вѣа, глѣтъ гѣ: вседрѣжнѣ-
 тель, и жерѣвѣа ѡ роуѣкъ вашнѣхѣ не прѣемѣау, занѣ ѡ востокѣ
 сѣаиѣа до западѣ іѣма моѣа слѣвѣнѣа въ иѣзыцѣхѣ, на всакѣмъ мѣ-
 стѣ темѣанѣа прнноснѣа іѣменѣ моѣмъ и жерѣвѣа уѣа, занѣ велѣе 25
 иѣма моѣа въ иѣзыцѣхѣ, глѣтъ гѣ: вседрѣжнѣтель. онѣи же ѡвѣщааша:
 сѣа, иѣже глѣшнѣа, всѣ иѣзыцы хотѣа быти вѣвѣнѣи ѡ иѣа ѡ ѡбрѣзанѣи,
 въ градѣ іерѣимѣстѣа. рече же философъ: то како моуѣсѣи глѣтъ:
 иѣце, послоуѣшаюѣце мене, послоуѣшаѣте, по всемъ храннѣи законѣ,
 боудѣхѣ предѣлѣи вашѣ ѡ мѣрѣа уѣрымѣаго до мѣрѣа филистимскѣаго 30
 и ѡ поустѣнѣа до рѣкѣа еѣфрата. и: мы иѣзыцы, ѡ немъ же сѣаменѣи
 вѣвѣнѣмѣа, и ѡ ѡсѣвѣа коренѣи иѣшѣиѣмъ, уаанѣе иѣзыкѣа нареѣуѣнѣа и
 скѣаѣтѣ: всеа земаа иѣ всѣа ѡтокѣа, слѣакою вѣжѣею прѣскѣѣщенѣи, не

по томъ законъ и мѣстѣ пррцы велми копіють. рече бо захаріа·
 раѣхса гъло, дщи сѣона, сѣ црѣ твон градѣть крѣтобъ, всѣдъ на
 жребецъ ѡселъ, сынъ иреминъ. и пакы· потребитъ ѡроужіе ѡ ефрѣ-
 ма, и конь. ѡ ерлима, и згѣтъ миръ. языкомъ, и власть. его ѡ
 5 краи земля до концы вселенныа. ѡков же рече, не ѡскоу-
 дѣтъ кнѧ ѡ іюды, ни игоумень ѡ стегнъ его, дѡндеже прѣн-
 деть, емоу же са цадитъ, и тон уадиѣ языкъ. си· всѣ· видаше
 скончана и съвершенѧ, и кого иного жѣте; даннаъ еѡ рече, ѡ
 аѣгла наоученъ· семьдесятъ недѣлъ до хрѣта и игоумена, еже соутъ
 10 .ѡ. аѣ. и девятьдесятъ, вѣдати е· запечатати· пррцества, кое же
 бы са минтъ желѣзное црѣство, еже даннаъ мѣнитъ въ иконъ; ѡка-
 цѧша· римское. философъ же вѣпроси а· камень оуторгъ ѡ горы
 вѣ роукъ хѣлѣсскъ, кто естъ; и ѡвѣщаши· помѧзанныи. пакы же
 рѣша· то аще сѣ скажемъ прркы і· иныи ксрми юже пришеша,
 15 ѡко гѣши, кое, римское ли црѣво. доселѣ держитъ вѣцество; ѡ-
 вѣща философы· не держитса,· минмо шло е, ѡко· и· проуал, по
 образъ икоуномъ· наше ко црѣво нѣ· римско,· но· хѣо, ѡко· же
 рече прркъ· вѣзкннеть вѣъ нѣное црѣво, иже въ вѣкы не истаѣтъ,
 и црѣво его· людемъ· ины не ѡставитса. истинитъ, и звѣтъ· всѧ
 20 црѣва, и то станеть въ вѣкы. не крѣіанское ли црѣво нѣъ. хѣмъ
 именѣ нарицаемо; а римляни идоѣ прилежахъ· си же ѡво ѡ сего,
 ѡвѣ ѡ иного языка и племени въ хѣо нѣма црѣвзетъ, ѡко же прркъ
 исаіа вѣлаеть, к вамъ гѣа· ѡставите нѣма· каише к сытость и з-
 браннѣ монмъ, вѣ же и збнеть, а рабѡтающѣи нарехетса нѣма ново,
 25 еже бѣвено коудеть по всен земан. бѣвѣтъ бѣа истиннаго, и кленоу-
 цѣнса· кленоутса· вѣомъ· ибѣнымъ· не· съвершѣша· ли· сѧ· соутъ
 пррцескаа прореченіа, ѡже вѣвъ ѡ хѣ сътворена; исаіа еѡ сказаетъ
 вѣвъ рѡство его ѡ дѣмъ, гѣа· снѣе· сѣ· дѣаа въ урѣвъ прѣемлетъ, и
 рѡдитъ сѣа, и нарекоутъ нѣма· емъ· еммануилъ, еже е· скаваемо, с
 30 нами бѣа· а· мнѣха рече· и ты, вифлѣме, земле іюдово, ни· како
 же еси менши въ вѣвахъ іюдовахъ. ис тебе ко и збѣдетъ игоумень,
 иже пасеть люди моа інаа, и зхѡді· его· іскони ѡ днѣи вѣка. сего
 радн дастса до времени ражающаа, и рѡдитъ. іеремѣа· копѣтъ·

просите и видите, а рожди мужескъ полъ, яко великъ день тон,
яко же не бы имъ, и лто тѣсно боудеть іаковъ, и ѿ сего спсѣт-
са. ісаѳа бо рече: прежде даже болащѣа не рожди, прежде даже не
приде рѣстко, болѣзнь же извѣжа, и рожди мужескъ полъ. пакы
же жидове рѣша: мы есмѣ ѿ сѣма бѣвеное сѣма, бѣви ѿцемъ
нашимъ и ѿцемъ, вы же нѣстѣ. сказав же имъ, рече ѿ сѣмъ бѣве-
нѣ ѿца вѣшего ни въ что же бы, токмо хвалѣ бгъ, ѿного же ни
что же не боудеть. сѣ бо е бѣвенъ бгъ сѣмовъ. а ко іафеѣз глѣ,
ѿ него же мы есмѣ да пространитъ бѣ афеѣа, и да сѣ вселитъ
в сѣла сѣмова. ѿ прѣкъ же и нѣхъ книгъ сказаа, не ѿстави ихъ,
доиде же рѣша сѣми, яко то естъ, яко же глѣши. рѣша пакы: ка-
ко вы, и моуше оупоканѣ на улаа, творитѣся бѣвенн быти, а книги
прокланяють тѣваго; ѿвѣща же филосоѣ то проклат ли е дѣлъ,
или бѣвенъ; рѣша же они: глѣо бѣвенъ. филосоѣ же рече: то и мы
на того оуповаемъ, на него же і онъ. рече бо въ псалмѣ: нбо улакъ
мира моего, на нь же оуповахъ. улакъ же то хс е и бгъ. а иже оу-
поваетъ на простъ улакъ, тѣ и мы того проклата творимъ. пакы же
притую прѣдожиша, глѣюще: како вы, хртіанѣ, ѡбрѣзанѣ ѡмѣщѣте,
а хс не ѡвергъшъ его, но по законъ скончавшъ; ѿвѣща фило-
соѣ: иже бо, рече, первѣе абраамъ сѣ боудеть знаменѣ межу
мною и товою, то е съверши, прише, ѿ того державше до сего,
а проуе не дастъ емъ мнѣ ити, вѣщенѣ намъ дастъ. рѣша же
они: утѣ ради они первѣи оугодиша бгъ, того знаменѣа не прѣимши,
но абраамѣ; ѿвѣща филосоѣ: ни котѣри же бо ѿ тѣхъ ивлѣтѣся
двою жѣнъ имѣа, но токмо абраамъ. и сего ради оудѣ тогѣ оурѣ-
заеть, предѣлъ дѣа, не прѣстоупати того ради, но по первѣмъ съвер-
стѣю адамовъ, ѡбрѣ дѣаа прѣоунмъ ходѣти. іаковъ тако же сътворѣ,
оутрапле жѣлан стегна его; зане чѣтыре жѣны похѣ. разоумѣк же ви-
нъ, ел же ради то емъ сътвори, и нарече имѣ емъ илѣа, сѣ рѣхъ,
оумъ зрѣ бгѣ. и томъ бо не ивлѣтѣся, прѣимъшѣа к жѣнѣ, абраам
же того не разумѣ. пакы же въпросѣша и жидовѣ: како вы, ідо-
лом сѣа кланѣюще, творитѣся бгъ оугажати; ѿвѣща филосоѣ: пер-
вѣе сѣа наоуунѣе раздѣлахѣи имена, утѣ естъ илѣа, утѣ е улакъ,

и тако смотряще, не постыжаше на крѣпаны. десѧтъ бо ѿменъ к
вашемъ мѧзыци о семъ образѣ лежить. въпрошу же вы и а* обра
ли скѣпѧа, юже видѣ в горѣ моуѣсѧи, и занесе, и ли обра образа и
хитростію сѣдела, прикладѧа обра клинни, и оуѣсѧи, и срестми и
херовнимы и зрѧны; понеже то и тако сѣтвори, нареуемо ли вы, то
го ради, древѣ и оуѣсмомъ и серестемъ уесть творити и кланатисѧ,
а не давшемъ бѣгъ в то время такъ обра; тако же и о соломони
црѣки, понеже и кѣны хероуѣнискы и аггѧкы и ипѣхъ многы обра
зы имѣхѧ. тако же оубо и мы, крѣпаны, оуѣгожѣшнихъ бѣгъ тво
раше образы, ути дѣемъ, и ѡдѣлающе доброе ѡ бѣсѣйскыхъ об
ра. хоуѧа бо кнѧгы жрѡуѣша сѣны своѧ и дѣщери и гнѣхъ бѣи
проповѣдають, тако же друугы хвалѧтъ жрѡуѣша сѣны своѧ и дѣше
ри. рѣша же пѧвы жндѡкѣ* како вы, скнѧниѣ и залуѣныѣ и дѣше,
не прѡтѧклаетсѧ бѣгъ; ѡбѣщѧ к нимъ* перкомъ заѣвѣтъ заповѣдаю
ще* всѧ снѣсте, и ко геліе траѣно. всѧ бо уѧа хнѣстѣмъ заповѣда,
а сквернымъ совѣсть сѧ ѣ ѡсквернила. и бѣгъ бо въ твари глѣтъ*
сѣ всѧ добра зѣло, вашего ради лакомъѧ, мало ѣтеро ѡ нихъ ѡиго.
снѣсть бо, реуе, іѧковъ, насытисѧ и ѡвержесѧ възлюбленныи. и
пѧкы* сѣдоша людіе іѣсти и пити, и вѣсташа и грати. ѡ многа же
се мѧ оуѣкрѣше, в малѣ положихѡ селѧко, памѧти ради, а иже
хоуѣте сѣвершенихъ бесѣдъ снѣхъ и стѣ бесѣдъ и скати, въ кнѧ
гѧ ѣго и ѡбращете а, ѣже преложѧ оуѣтѧи ииѣ, архіеѣпѣ мефѡдіи,
раздѣлѧ ѣ на ѡсемъ хѧстѣи, и тоу оуѣзрѣтъ слѡвеснѧю снѣхъ ѡ бѣіѧ
блѣти, іѧко пламень, палаю на прѡтѧкныѧ. си же всѧ каганъ каза
рескъ с науѧальнымъ моуѣи сладъкаѧ ѣго и подобѧа слѡвеса слы
шѧкше, рѣша к немъ* бѣмъ ѣси сѣмо послѧнъ на сѣздѧніе наше,
всѧ кнѧгы ѡ него наѧкыкъ, все ѣси по хнѣхъ глѧлъ, досѣти наслѧжъ
всѧ ны мѣвенымъ слѡвесы стѣи кнѧгъ. нѡ мы ѣсмы не кнѧжѧ
уѧа; семъ же върѣ имѣмъ, іѧко тако сѣ естъ ѡ бѣгѧ. пѧуе же ѧше
хоуѣшии покон ѡбрѣсти дѣиѧ нашѧмъ, всѧко исправленіе прѣтѧхѧи
скажи намъ по хнѣхъ, на неже тѧ въпрошѧемъ. тако же сѧ разн
доша похѣти.

Сѣбравшесѧ въ друуги дѣиѧ, рѣша ѣмъ пѧкы* скажи намъ, уесть

нын моужь, притѹамн н оумѡ кѣроу, ѡже ѣ лоууша всѣхъ; ѡвѣ-
ща к нимъ философъ· малъжена .ѣ. вѣста оу црѣ едного въ утн
велицѣ, любима глѡ. съгрѣшима же нма, изгнавъ, ѡ земла
посла. жнвѣшима же нма многа лѣта тамо, дѣти сътвориста к
нищету. събѣрающа же са дѣти к себѣ, сокѣтъ твѡрахъ, кым са
вы поутемъ кмѣстнн пакы к перкын уннѣ. ѡвѣ же нхъ снцѣ, ѡвѣ
ѡнако, а дроуғын дрягъѡко съвѣтъ дѣашѣ, котормъ совѣтъ подо-
блѣтъ стоати, не добръншемъ ли; рѣша же ѡни· что радн снцѣ
глѣшин; свон бо совѣтъ конѣо добрѣе твѡрнть нного, жидовѣ же
свон добрѣ твѡратъ, н ннн ннѣ. скажн же, кымъ разокмѣемъ доб- 10
рѣн всѣхъ; реуе же философъ· ѡгнь нскоушлѣтъ златѡ н сребро,
а хлѣкъ оумѡ ѡсѣкаѣ ажю ѡ нстнны. рѣте же мн, ѡ уего въ пер-
вое ѡпаденіе, не ѡ кндѣнїа ли н плода слѡкаго н пѡхоти на бѣтѡ;
ѡни же рѣша· тако ѣ. философъ же рѣуеъ· то аще бѡудѣтъ комы
пѡкѡсть мѣ нѣшю, ли стѡуденъ водѣ пнвшю, прншѣ же крауъ, 15
глѣтъ ѣмъ· ѣше много нѣдъ медъ, нсцѣлѣшн, а нже бѡудѣтъ водѣ
пнлѣ, томъ глѣтъ· стѡудены са коды напн, на мразѣ ставъ, нс-
цѣлѣшн, дроуғын же крауъ не тако глѣтъ, но прѡтнвно крауѣвѣство
заповѣдаѣтъ, к медѣ мѣсто горко пьюще, постнтнса, н въ стѡуде- 20
на мѣсто теплое, грѣющесѣ, котормъ ѡ ѡбою оубо хнтрѣе вра-
уюеъ; ѡвѣщана всѣ· нже прѡтнкнмъ крауѣвѣства заповѣдаѣтъ.
горестїю бо жнтїа сего н пѡхотнзю сладѡсть достѡнтъ оумрѣтн-
тн н смнренїемъ гордѡсть, прѡтнвнымн прѡтнвнал крауѡуюцѣ. н
мы бо глѣмъ, ѡко древо, ѣже прѣвое тернъ сътворнть, то послѣдн
сладѡкъ плѡ прнплоднть. пакы же ѡвѣща философъ· добрѣ рѣсте. 25
хѣ бо законъ ѡстрѡтою нѣкадѣтъ бѣїа жнтїа, потѡмъ же во вѣу-
ныхъ жнлнщнхъ стѡкратнцєю плѡ прнноснтъ. ѣднн же ѡ ннхъ со-
кѣтннкъ, срауннскѣ глѡбѣ добрѣ вѣдын, вѣпросн философа· рѣмъ мн,
гостю, како вы махмета не дръжнтѣ; то ѣ велмн хѣ похвалѣ въ
свонхъ кннгѣ, глѣ, ѡко ѡ дѣвѣ са ѣсть рѡднлѣ, сестры моуѣсѣ- 30
вы, прѣкъ велн, мрѣтѣмъ вѣскрѣшалъ н всѣмъ нзю нсцѣлнлѣ сїлою
велїєю. ѡвѣща философъ к немъ· да соуднтъ насъ каганъ. глн же·
аще ѣ прѣкъ махметъ, како нмемъ вѣрѣ даннлѣ; ѡнъ бо реуе· до

хѣ вса видѣнїа ѿ пророцество престанеть. то же но: хѣ вѣлеса, то
 како може прѣкъ быти; аще бо того пророка нареуемъ, то данна
 ѿвержемъ. рече же мнози ѿ нихъ: данна же є гл҃алъ б҃г҃имъ
 дх҃омъ, махмета же вси вѣмы, како ложь єсть ѿ пагоуеникъ спсе-
 5 нїю всѣ, еже єсть добрыишаа блади своя на злобѣ ѿ ствудѣанїе
 нзвѣлаа. рече же первымъ советникъ ѿ нихъ къ прїателемъ жидов-
 скымъ: б҃г҃ією помощію гость сѣ всю гордыню срауниньскую на
 землю скерже; а вашъ на ѿнѣ полъ поверже, како сквернѣ. рече
 же къ всѣмъ людемъ: како же єсть далъ б҃гъ ѿбласть надо всѣмъ
 10 л҃зыхъ цр҃ю кр҃тіаньскѣ ѿ мр҃ѡсты съвершенѣ, тако ѿ вѣрѣ ѿ нихъ,
 ѿ кр҃ѡмъ єа никто же не можетъ жикота вѣунаго жити. б҃гъ же
 слава всегда рече же философъ къ всѣмъ со слезами: ѿ братїа, ѿ
 ѡцы, ѿ дх҃оу, ѿ уада, сѣ б҃гъ дастъ всакъ разоумъ ѿ бж҃ствѣ до-
 стоинѣ. аще ли єсть кто противаса, да прїидѣ ѿ препрїтъ, ли
 15 препрїтъ боудеть. иже пословиша снхъ, да сѣ кр҃тїтъ въ нма
 стѣа трїа. иже ли не хощеть, а єсмь кр҃ѡмъ всакого грѣха, а ѿнѣ
 оузнитъ въ днѣ соуднын, єгда садеть соудн ветхын днѣмъ соудн-
 ти всѣмъ л҃зыхомъ, како б҃гъ: ѡвѣщаа ѿнѣ нѣ мы совѣ врагн, но
 по мала, иже можетъ, тако велитъ, да сѣ кр҃тїтъ волею, иже хо-
 20 щеть ѿ сего днѣ, а иже ѿ насъ на запѣ вѣлаютса, ли жидовскы
 мѣтѣз творять, ли срауниньскы вѣрѣ держитъ, скоро смерть прїн-
 метъ ѿ нѣ. и тако сѣ разндоша с радостію. кр҃ті же сѣ ѿ нихъ
 двѣ ста уади, ѿвергнѣса мѣрзостин поганьскѣ ѿ женитѣ вѣзакон-
 ныхъ. напнса же каганъ въ цр҃ю кннги саконъ: како нослаа єси,
 25 како, моужа таковаго, іже намъ сказа вѣрѣ кр҃тіаньскѣ словомъ ѿ
 вѣщын стѣю трїѣ, ѿ нзвѣщнѣса, како то єсть нстаа вѣрѣ, пове-
 лѣхомъ кр҃тїтнса своею волею, надѣющеса ѿ мы досѣтн того же,
 єсмь же всѣ ѿ дх҃оу ѿ прїателн твоѣмъ цр҃ѣ ѿ готовн на слоуж-
 вѣ твою, кмо потреквешн. провѣда же философъ каганъ, дааше ємъ
 30 дары многы, но не прїатъ, гла: дан же ми, єанко нмаши пѣвнннѣ
 грекѣмъ зѣа, и то є боае всѣхъ дх҃роу. събравшѣ же нхъ до двѣ-
 десатѣ, даша ємъ, и нде раюса въ поутѣ свои.

Доше же беззоденъ мѣсть поустѣ, жажа не можахъ терпѣти.

обратѣше же въ слятины водницъ, не можаху пити ѿ нѣа. бѣаше
 ко аки голубъ. рашешии же съ нмъ всѣмъ искать воды, ре к ме-
 фодью, братъ моемъ не терплю оуже жажа, да поуерни оубо во-
 ды сеа. іже бо преложилъ перкіе израильтомъ горкѣю воду въ
 сладкѣ, тон нма и намъ оутѣху сътворити. поуерноша же, и обрѣ- 5
 тоша и сладкѣ, яко и мекенъ и студенъ, и пивша, прославиши бѣа,
 творца таковаа своимъ рабомъ. в херсонн же, вечерѣа съ архі-
 епномъ, реуе философъ сътвори ми, ѿче, мѣтѣхъ, акоу же бы ми
 оцъ мой сътвори. въпросиши же и ннѣмъ особѣ, что ради се
 твориши, ѡвѣща философъ въ истинѣ ѿ насъ ѡидѣтъ оутѣхъ къ гбъ, 10
 оставле ны. еже и вы, словеси съ свѣшю. въ же въ фодѣсть кзы-
 цы двъ велѣи, сраслѣхъ с ѹерешнею, по нны же требы твораху, па-
 рициюще именемъ александру, женскъ полъ не дѣхуще пристов-
 пити к немъ, ни въ трекѣмъ его. оуслышавъ же философъ, не ѡб-
 леннѣа трюхитисѣ к нимъ, и ставъ посреде ихъ, гла к нимъ: ел- 15
 лини соутъ в вѣзвизю моукъ илан, кланяющесѣ нбѣз и земан, яко
 бѣхъ, такой келіцѣи, добрыи твари. тако ли и вы, иже съ дрекѣ
 кланаете, хоудѣи вѣри, еже естъ готово на ѡгнь; ѡвѣщаши онѣ
 мы сего нѣ нахали ѿ ннѣ творити, но ѿ ѡцъ есмь прѣан, и ѿ
 того ѡбрѣтаемъ всѣ прошеніа наша, дождъ же наипауе и нна мно- 20
 га. како се мы сътворимъ, егѡ нѣсть дръзюуѣхъ ѿ насъ никто же
 створити; аще бо дръзнетъ кто створити се, тогда же смръть оузри.
 и не имамъ к томъ дожда видѣти до конуины. ѡвѣща к нимъ фи-
 лософъ бѣхъ ѿ касъ въ кингѣ глѣтъ, а вы съ егѡ како ѡмѣрѣте;
 ісаіа бо ѿ лица гѣа вопіетъ, гла градъ азъ съврати всѣ пле- 25
 мѣна, и всѣ кзыки; и прѣидѣтъ и оузрѣтъ славу мою; и оставлю на
 нихъ знаменіе, и послю ѿ нихъ спсеніе къ кзыки, в тарсисъ, и
 фазъ, и въ еладѣ; и въ ѡтоки далана, иже не соутъ слышани моего
 имени, и къзвѣстѣа славу мою въ кзыцѣхъ, глѣтъ гбъ вседръжнтель.
 и пакы се азъ послю к вамъ рыбнѣи и лѡвца многы, ѿ холѣмъ 30
 и скалкъ камѣнии изловать вы. познайте, брѣе, бѣа, створшаго вы.
 се еуаліе новаго зѣветѣ бѣа, в он же съ есте крѣтлѣ: тако же
 слѣкмии словѣсы оуглаѣхъ, повеле посѣци дреко; и съжьже е. и

поклонн же сѧ старьшнна нхъ, шѧ, лѡбзѧ ѿгдѡго, тако же ѡ всѣмъ.
свѣща же вѣлы прѣимше ѡ ѿлѡсофа, ѡ поющѣ, ѡдоша къ древу.
вземъ сѧкнрѣ, тридесаты ѡ три крѣты ѡудари, ѡ повелѣтъ всѣмъ сыномъ ѡс
корени ѡ сѧжеци ѿ. в тоу же мѡщѣ снѡде ѡ бѣа дожь, ѡ с радѡ-
5 стію велѣю похвалиша бѣа, ѡ веселиса ѡ семъ бѣмъ зѣлѡ.

Философъ же иде въ константиногра́дъ, и видѣ црѣа, живаше
 въ молкы, вѣа мола, и црѣви стѣа апѣа съда. естъ же въ стѣи со-
 фѣи потиръ ѿ драга кѣмни, соломона дѣла, на нем же соуть
 писмена жидовьскы грани написаны, их же не можаше никто же
 10 прѣсти, ни сказати. взем же философъ, проуте и сказа. естъ же
 снѣе перкаа грань: уаша моа, уаша моа, прорницан, донде же звѣз-
 да. въ инко боудн ми, гѣи, перкенцѣ, въдащѣ ношью. по семь дроу-
 гаа грань: на вкоушеніе гнѣ, сътворена дрека иного. пѣи, и оупѣнса
 веселѣмъ, и въспн, аламогѣа. і по семь третѣаа грань: и сѣ
 15 кѣѣ оузрѣти славу его, и дѣдѣ црѣа посреѣ ихъ. и по семь унсло
 написано девѣа сотъ и девѣатеро. рѣшет же по тонкѣ фѣлософъ,
 ѿбръете ѿ кѣторѣа на десѣа лѣта црѣтва соломона до црѣтва хѣа
 лѣтъ .ѣ. сотъ и .ѣ. лѣтъ. и сѣ естъ пророцество ѿ хѣ.

Кеселамъ же са ѡ бѣхъ философовъ, пакы дрюгла рѣчь приспѣя и
20 троуднѣ первыхъ. растиславъ бо, моравьскын князь, бѣгомъ оу-
стнѣмъ, совѣтъ сътвори съ кнѣзи своимъ моравляны, и посла къ црѣю
миханлу, гдѣа людемъ нашимъ поганьства са ѡвергышнѣмъ и по
крѣпаныскъ са законъ держашнѣмъ, оуѣтъла не имамъ таково, иже
бы ны къ свои мѣзыкъ истѣю вѣрѣ крѣпаныскъ сказахъ, да быша
25 са и ны страны, того зрѣша, подобни бы са намъ. то послан ны,
вѣко, еипѣ и оуѣтъла такъ. ѡ вѣсѣ бо на всѣ страны всегда добрыи
законъ исхѣднѣ. събрахъ же соборъ црѣ, призва коньстантина фи-
лософа, и сътвори слышатн рѣчь сѣю. вѣмъ та троудна соуща,
философе, но потреба ти еѣ тамо нѣти. сѣѣ бо рѣчи не можеть
30 исправити нѣмъ, икоже ты. ѡвѣща же философъ троуденъ сы и
боленъ тѣломъ, рѣа нѣдѣ тамо, аще имѣтъ боукки къ мѣзыкъ свои.
гдѣа же црѣ к немѣ дѣа мон, ѡпѣа мон, и нѣни мнози, и скаже то-
го, не соѣберѣши. то како можѣ и азъ то обѣрѣсти; философъ же

ѡвѣща то кто можетъ на коудъ вѣсѣхъ написати; нѣн ѣретнѣско іма
себѣ ѡбрати; ѡвѣща ѣмъ црѣ с вѣрдою, оуѣмъ своимъ. аще ты
хощеши, то можеть тебѣ бгѣ дати, нже даеть всѣмъ, нже прѡсать
несоумнѣнїемъ. шѣ же философъ, по первомъ обычаю, на мѣтѣхъ са
наложи н съ ннѣмъ поснѣшники. вѣскорѣ же са ѣмъ бгѣ нѣн, по- 5
слоушаа же мѣтѣхъ своѣхъ рабѣхъ, н абѣе сложи писмена, н наха пи-
сати вѣсѣхъ ѣвѣльскѣхъ. нсперва бѣ слово, н слово бѣ ѡ бгѣ, н бгѣ
бѣ слово, н проуе. вѣзвесел же са црѣ н бгѣ прославле своимъ
свѣтннѣхъ, н посла н съ дарьмъ многымъ, писавѣ бѣ рациславѣ
ѣпистолю снцѣ бгѣ, нже велѣтъ всакомъ, дабы в разоумѣ нстнннѣхъ 10
пришелъ н на большн са уннѣ подвигѣ, видѣвъ вѣрѣ твою н под-
вигѣ, сътвори ннѣ в наша лѣта, нвѣе боуки н вашѣ нзыкѣ, ѣго
же не вѣдано было, токмо в перваа лѣта, да н вы прнѣтѣсѣ вели-
чѣхъ нзыкѣхъ, нже сѣлѣтъ бгѣ своимъ нзыкамъ, н тоу ти посла-
хомъ того, ѣмоу же бгѣ нѣн, моужа утѣва н бѣговѣрна, книжна гѣло 15
философа. н се прнѣмъ дарѣ болн н утѣн наѣе всакого гѣлата, н
сребра, н каменнѣ драгаго, н богѣства прѣходяща, н подвигнѣ с
нн прѣно оутверднѣ рѣ н всѣ сѣцемъ взыскати бгѣ, н ѡбщаго
спсѣннѣ не ѡрннн, нѣ вса подвигнн не лѣнннѣсѣ, нѣ лѣннѣсѣ по
нстнннѣхъ поутѣ, да н ты, прнѣе н подвигомъ своимъ н бѣнн раз- 20
оумѣ, прнѣмѣши свою мѣдѣ в того мѣсто, н в сен вѣкѣ н в боу-
дѣнн, н за вса ты дѣла, хѣтаща вѣровати вѣ хѣ бѣ нашѣ, ѡ
ннѣ до конуны, н пѣмѣтъ свою ѡставляа проуѣ рѣдомъ, пѣдобно
великомъ конѣстанннѣ црѣю.

Дошѣнѣ же ѣмъ моравѣ, с великою утѣю прѣлѣтъ н рѣстнславѣ, н 25
оуѣнѣхъ събраѣхъ, вѣдаѣтъ ѣ оуѣнн. вѣскорѣ же са црѣвннѣхъ уннѣ
прѣло, наоуѣнѣ а оутреннѣхъ, н годннѣ, н кеѣрннѣ, н накеѣрннѣхъ, н
танннѣхъ слоужѣхъ. ѡвѣрзошѣсѣ, по прѣрѣескомъ словѣсѣн, оушѣсѣ
гѣлоуѣхъ, оуслышѣша книжнаа словѣсѣа, нзыкѣ нснѣ бѣ гоуѣннѣхъ.
бгѣ же са ѡ семѣ вѣзвеселѣ кѣлѣмн, ѣ дѣаволѣ постыдѣсѣ. ро- 30
стоуѣнѣ же бѣннѣ оуѣннѣ, гѣлн завнстнвннѣхъ нсперва дѣаволѣ, не
терѣа сѣго добра, нѣ вшѣ вѣ своѣхъ съсоудѣхъ, наха многѣ вѣзвѣнѣн-
ннѣ, гѣла нмнѣ не сѣлѣнѣсѣ бгѣ ѡ семѣ. аще бо бѣ ѣмъ снцѣ гѣдѣ

было, не были могъ сътворити, да быша исперва писмены пишу-
 щіе бесѣды свои, славилъ бѣа, но три языки є оубо токмо нзбра,
 єврянскъ, грецескъ и латинскъ, им же достонѣ бѣа славъ даати.
 быша же, сѣ гл҃юще латиньстѣи фразѣстѣи архіерѣи и оу҃нцы, и
 5 бравшесѣ с ними, ꙗко дѣдѣ сѣ иноплеменинкѣ, внижнимъ словесы,
 повѣсть ꙗ, нарече триязычѣи, ꙗко псалѣ тако написавшъ на тѣхъ
 г҃и. не токмо же гл҃ахъ сѣ єдино, но и иномъ бесѣпнѣю оу-
 гахъ, гл҃юще ꙗко по землию живоуть ꙗцы келѣгави, и весь
 гл҃хъ дѣлаомъ тѣарь є. ꙗще кто оубіетъ змѣю, декати грѣ-
 10 нзбоудеть того ради. ꙗще ꙗко оубіетъ кто, три мѣи да нѣ въ
 древанѣ ꙗши, ꙗ стекланѣ сѣ не прикасѣ. не бранѣхъ же жерѣтъ
 творити по первомъ обычаю, ни женитѣ бесчл҃енныхъ. все же
 сѣ, ꙗко тернѣе, носѣтъ, словеснымъ огнѣ попалъ, гл҃а пожри бѣа
 жерѣтъ хвалѣню, въздан же вышнемъ мѣтѣ твоѣ, жены же
 15 оу҃ности твоѣ не ѡпоустѣ. ꙗще бо ю. възненавидѣвъ, ѡпоустѣши,
 не покрываетъ непоустѣ похоти твоѣ, гл҃етъ гл҃ъ всѣдрѣжѣтель.
 съхранишесѣ дх҃омъ вашнѣмъ, и да не ѡставитъ божи вл҃къ
 жены оу҃ности твоѣ, и сѣхъ, нхъ же ненавидѣхъ, творастѣ, ꙗко
 бѣа свѣдѣательствои межъ тобою и междѣ женою юности твоѣ,
 20 юже єси ѡставилъ, и та ѡбѣщѣица твоѣ и женѣ заветѣ твоего. і въ
 єѡан гл҃ъ. слышастѣ, ꙗко же реуєно є древиннѣ. не сътвори прѣ-
 любви. ꙗз же гл҃ю. вамъ ꙗко вслѣхъ, иже възрѣти на женѣ с по-
 хотѣю, оу҃же прѣлюбы є сътвори на сѣю ср҃цемъ своимъ. и пакы
 гл҃ю вамъ, ꙗко иже поустѣ женѣ свою, рѣвъ словесѣ прѣлюбодѣн-
 25 нѣго, творитъ ю прѣлюбодѣти, и иже ѡпоустѣноу ю мужа поем-
 леть, прѣлюбы дѣеть. ѹетырѣдѣсѣ мѣѣ сътвори вѣмѣрѣвъ, іде стѣти
 оу҃тѣкъ своимъ. прѣѣтъ же и ндоушѣ коцѣлъ, кнѣ поганескъ, и въз-
 любви велми словенскы божьвы, ндоушѣ имъ, и вѣдѣтъ до пяти-
 десѣти оу҃тѣкъ оу҃тѣнѣ имъ, и велми утѣ сътвори емъ, мно-
 30 прокоди и не вѣдѣтъ же ни ѡ растислава, ни ѡ коцѣла, ни ѡ злата,
 ни ѡ сребра, ни иныѣ вещи, положи єѡанское слово. бѣ планидѣ, но
 токмо планинны испрошѣ оу҃ обою дѣвать сѣ, и ѡпоустѣ ꙗ.

Милѣтѣ бывшю емъ, събрашѣ єпѣи и поповѣ на нь, и єриѣрицы,

ꙗко краиы: ꙗко сокола, ꙗко вознгоша триязычнѣю ересь, гл҃юще:
 у҃л҃це, скажи намъ, како ты еси ннѣ сѣтворилъ словѣномъ кннги,
 ꙗко оу҃чиши: ꙗко, ꙗхъ же е: ни, кто же перкѣе обрѣлъ, ни, а҃п҃л҃и, ни
 римскыи папѣи; ни дїалогъ григорїи, ни еронимъ, ни а҃в҃г҃устъ.
 мы же триязычны вѣмы токмо, ꙗко же достонѣ славнѣ б҃га, е҃в- 5
 реѣ, ел҃л҃ны, латини; ѿвѣща же к нимъ философъ: не ꙗдет ли
 дождь ѿ б҃га равно на всѣ, ли сѣнце тако же не сѣѣтъ ли на вѣ,
 ни ли дышѣтъ на а҃р҃хъ равно вси; то како са вы не стыдите, три-
 язычнѣ токмо мѣнаше, ꙗко прохѣи всемъ языкомъ ꙗ племенѣ, слав-
 нымъ келѣше быти ꙗ гл҃оухымъ, скажете ми, ꙗко б҃га творѣща не- 10
 мощна; ꙗко не могуща сего дати: ли заливнѣща, не хотѣща дати;
 мы же мнози роды знаемъ кннги оу҃мѣюща ꙗ б҃гъ славу въздаю-
 щѣи своимъ языкомъ ко҃жѣ, ꙗхъ же соу҃снѣ ар҃мены, перси, а҃в҃азгы,
 и҃в҃ери, со҃у҃гы, го҃о҃у҃, ѿбори, то҃ур҃си, ко҃зарн, ара҃ламе, е҃г҃иптн, со҃ур҃н ꙗ
 ннѣ мнози. а҃ще ли не хоцете ѿ сихъ разоумѣти, поне ѿ кннги 15
 познаете соу҃но. дѣхъ бо въпїетъ, гл҃а: понте г҃и всѣ земаа, пон-
 те г҃и пѣ нѣвъ. ꙗ пакы: въспонте г҃ѣ всѣ земаа, понте ꙗ възнесе-
 лнѣса ꙗ въспонте. ꙗ дроу҃гонци: ꙗко всѣ земаа да покаѣннѣти ти са
 ꙗ да поетъ тебѣ, да поетъ же ꙗмени твоему, вышннѣ. ꙗ пакы: хвалнѣте
 гл҃а вси языцы, похвалнѣте гл҃а вси людїе. всако дыханїе да хвалнѣтъ 20
 гл҃а. въ е҃у҃л҃л҃и гл҃ѣ: ел҃нко ꙗхъ прїалн естъ, дасть ꙗмъ ѿбл҃хъ
 у҃ахомъ вѣннѣ быти. ꙗ пакы то же: не ѿ снхъ же въпрашаю
 токмо; ꙗко ѿ вър҃б҃ющнхъ словомъ ꙗхъ е: мжѣ, да всн едннѣ
 боудѣтъ, ꙗко же ꙗ ты, ѿ҃хѣ, въ мнѣ, ꙗ а҃хъ въ тебѣ: ꙗко же
 реу҃е: дана ми е: всака властъ на нб҃сн ꙗ на земаи: шѣше, 25
 ꙗлоу҃чите всѣ языки, кр҃таще въ ꙗма ѿ҃д ꙗ снѣ ꙗ ст҃го д҃ха,
 оу҃л҃цѣ ꙗ хранинѣ всѣ, ел҃нка заповѣдалъ есмь камъ, ꙗ сѣ ꙗ с
 вами есмь всѣ днн ꙗ до скончанїѣ вѣкы; ꙗмннѣ ꙗ марко
 пакы: шѣше въ миръ вѣ, проповѣдите еу҃а҃лїе всен тварн. въровавъ ꙗ
 кр҃тнѣся, с҃сѣтсѣ, ꙗ не върѣѣ, ѿсоуднѣся. знаменїѣ же повѣро- 30
 вавшнхъ пондѣтъ снѣ ꙗменемъ моннѣмъ вѣсы ꙗжденѣтъ, языки въз-
 гл҃ють нѣвы. гл҃ѣтъ же ꙗ к вамъ: горѣ вамъ, книжннцы фл҃рисн,
 ꙗко затворѣте кр҃тѣво нб҃ноѣ прѣ у҃л҃кы. вы бо не вхѣдите, ꙗ хотѣ-

цнмъ вниши не ѡставляете. и пакы горь вамъ, книгѹѹа, ꙗко възасте
 кляуѹ разꙋмѣнїа, и сами не внидoste, и хотацнмъ вниши възбра-
 инсте. к коренѣем же плаѹлъ реѹе. хощѹ же, да всѣ мѹзыкы
 глѣте, паѹе же да прорицаете. колѣн оѹбо прорицаа, нежелн глѣ
 5 мѹзыкн, развѣ ꙗще сказаетъ, да цркви създанїе прїиметь. нѣъ же,
 братїе, ꙗще прїндѹ к вамъ, мѹзыкы глѣа, коѹю вамъ ползю сътворю.
 ꙗще к вамъ не възглѣю нлн ѡкровенїемъ, лн разꙋмомъ, лн пррѹе-
 ствомъ, лн оѹченїемъ; ѡбаѹе бездѹшнаа, глѣ дающа, ꙗще лн пицали,
 ꙗще лн гоѹсан, ꙗще разꙋмствїа пискомъ не дастъ, како рѹѹмѣтса
 10 пицемое, лн гоѹдомое; ꙗко ꙗще бѣвъстенъ глѣсъ троѹка дастъ, ктѹ
 оѹготоваѣтса на брань; тако и вы. мѹзыкомъ ꙗще неразоѹмна словеса
 дасте, како рѹѹмно боѹдетъ глѣемое; боѹдетъ бо въ ѡеръ глѣюще.
 толнко оѹбо, ꙗще кляюнтъ, рѹѹ гласныхъ къ всемъ мнрѣ, и нн
 ѣдннъ же и безгласенъ. ꙗще оѹбо не вѣмъ снаѹ гласъ, то оѹбо
 15 боѹдѹ глѣющю мн варваръ и глѣа мнѣ варваръ. тако и вы. поне-
 же ревнители є дхѣанѣ, къ създанїю цркви просите, да вы иъзен-
 ваѣтъ. тѣм же глѣа мѹзыкомъ, молнтса, да сказоѹеть. ꙗще бо мѣтѹ
 дѣю мѹзыкомъ, то дхѣ мон молнтса, ꙗ оѹмъ мон бес плада єсть.
 что оѹбо є; помолюса дхѹмъ, помолюса оѹмомъ, спю дхѹмъ,
 20 спѹю оѹмомъ; ꙗще бл҃гокрѣстншн дхѹмъ, нсплѣнаа мѣсто неразоѹм-
 наго, какъ реѹеть ѡмннѣ по твоєи хвалѣ, понеже не вѣстъ, что глѣшн;
 ты оѹбо добрѣ хвалиши, но дроѹгїи не зижетса. хвалю б҃га моего,
 паѹе же всѣхъ васъ мѹзыкы глѣа. нѹ въ цркви хощю патъ словѣ
 оѹмомъ своимъ глѣати, да нны плаѹѹю, неже тѣмъ словесѣ мѹзыкомъ.
 25 братїе, не дѣти бываѣте оѹмы, но злобою младенствзѣте, оѹмом
 же съвершенн боѹдите. в законѣ пишеть. ꙗко иноплаѹѹнны и
 оѹстнами нѣмнн въглѣю люде снмъ, и тако не послаѹшалоѹ мене,
 глѣтъ гѣ вседрѣжнтель. тѣм же мѹзѹцы въ знаменїе соѹтъ не вѣрнымъ,
 но невѣрнымъ, пррѹество не невѣрнымъ, но вѣрꙋющимъ. ꙗще бо
 30 снндѣтса цркви вса ккоѹпѣ, и всн глѣютъ ккоѹпѣ мѹзыкн, внидетъ
 же неразоѹмнѣ, нлн невѣренъ, не реѹетъ дн. ꙗко глѣа сѣ дѣте;
 ꙗще лн пррѹествꙋють всн, внидетъ же нѣкын невѣренъ, лн неразоѹ-
 мнѣ, ѡблꙋѣтса всѣмн и въстаѣтса ѡ всѣхъ, и таниа срдѣа

его мѣхъ бываетъ, и тако падеть ниць, поклонится бгѣ, поведа-
во истинѣ бѣ въ вѣ. есть. убо оубо е, братіе; егда сходястеса,
кождо въ васъ, псаломъ имать, оууйиѣ имать, ивленіе имать,
языкъ имѣ, сказаніе имать. вса же въ созданію да бывають.
аще ли кто языкомъ глѣтъ, по двѣма или зѣло тремъ, и по 5
части, еднѣ да скажетъ. аще ли не боудеть глагольниѣ, да
молунтъ къ цркви, въ собѣ же да глѣтъ бгѣ. пррцы же двѣ, ли трѣ,
да глѣють, а дрозин да сказуютъ. аще ли иномъ икнѣтся сѣдѣшъ,
первыи да молунтъ. могутъ бо по единому вси пррѣствовати, да
вси оууатса и вси оуѣшаются. и доуси пррѣстѣи прркѣ повин- 10
ютса. иѣ бо нестроено бгѣ, но мирѣ... гна же заповѣ. есть. аще
кто не разоумѣтъ, да неразоумѣваетъ. тѣмъ же, братіе, ревнуйте
проричанію, не браните глѣти языки. вса же бгѣговѣрно по унѣ
да бывають. и пакн глѣтъ всакъ языкъ исповѣтъ, яко гѣ іс хс
въ славу бгѣ ѡиѣ. аминъ. снми же словесы и нѣмѣи болии посрамле 15
а, остана.

Оубидѣ же римскыи папѣжъ, посла по нѣ. и донѣшѣ же емѣ
рима, ижде самъ апоустолнкъ адріанъ съ всѣми гражаны, свѣца
носаще, оубидѣ, яко стго канмента мѡщи несеть, мѣуенниѣ и па-
пѣжа римска. аѣте бгѣ науа уюдеса творити. раслабленъ же уикъ 20
тоу исцѣлѣ, и нѣмѣи мнози разлунѣи недоуѣи изъмышѣ. и прѣны же
папѣжъ книги словенскыя, ети, и положивше а въ цркви стѣи ма-
рїа, иже та нарицаеть фантъ, пѣша съ нѣмѣи словѣжѣ. по семъ
повелѣ папѣжъ двѣма епѣкома, фоурѣмѣсъ и горднѣсъ, стѣити сло-
венскѣи оууйиѣ, и яко а стѣиша, аѣте пѣша словѣжѣ въ цркви 25
стго петра словенскѣи языкомъ, и въ дрозин днѣ пѣша къ цркви,
стѣи петропѣи, и въ дрозин днѣ пѣша къ цркви стго адріа, и
ѡтоудѣ намы оу великаго оуутѣла языческаго, пѣша апа, к цркви
ѡниѣи пѣши словенскы, и словѣжѣ пѣша на стѣи гѣкомъ, имѣ-
ще на помѡщѣ арсенїа епѣи, единого совѣра ѡ семѣи епѣи, и апа 30
стаса кнелотника. философъ же съ своимѣи оууйиѣ не прѣсташе,
пода достоннѣю хвалѣ бгѣ ѡ семѣ, рѣмѣи же не прѣсташа хо-
даще к нѣмѣи, въпрашающе на все, и сказаніе соуговѣи и тре-

же всѣ стѣмъ лобызаніемъ, реуе бѣвенъ бѣтъ, иже не дастъ
 на к локитеу гоубомъ невидимыхъ машинъ врагъ, но сътъ ихъ съ-
 кроушии, иъзбави ны ѿ истаѣиѣ ихъ. и тако поун о гѣ, сын .м. лѣтъ
 и двѣ, въ .дѣ. днѣ мѣа феврала, въ ииуѣтъ вторын, и ѿ тварн
 всего мира .г. и .т. и .о. и .ж. лѣ. повеле же аповустолнкъ всемъ
 грекомъ, иже бѣахъ в рѣмъ, тако же всемъ и римланомъ, съ свѣ-
 щамии шѣше, пѣти на нѣ и сътворити провоженіе емъ, ѿко самоиъ
 папѣжъ сътворити. еже и сътвориша. мефедѣн же, брѣ его, въпроси
 аповустолника, гѣа ѿко мѣи ны епѣ заклала, да иже наю перкое на
 соу пондетъ, да принесетъ братъ въ скон монастырь, тоу и погре- 10
 бетъ и, повеле же папѣжъ ваожити и в ракъ, заѣи и гвоздн желѣзны,
 и тако держа .ж. днѣи, готова на поутъ. рѣша же къ аповустолнкъ
 рѣиѣстѣи епѣи понеже е бѣтъ, по многѣ земламъ хождыша, прикелъ
 и сѣмо, и ѿсюдъ дѣио его иъзалъ, здѣ емъ достонѣ леѣи, ѿко
 утиъ моужъ. реуе же аповустолникъ то за стѣио его любовъ, рѣмъ- 15
 скии обыуан престѣпѣ, погребъ и в моемъ грѣбѣ, въ црѣви апѣа
 нестрѣ. ѡвѣща же братъ его то понеже мене не послоушасте и не
 дасте ми его, аще ли естъ любо, да лажетъ в црѣви. стѣго кан-
 мента, с ним же е и сѣмо пришелъ. и повелѣ же аповустолнкъ тако
 сътворити. пакн събравшимся всемъ, и стрѣжникомъ и всемъ лю- 20
 демъ, проковдити и утио, хотяще же положити, рѣиѣ епѣи ѿгвожѣше
 ракъ, вѣдѣи, аще естъ цѣлъ, егда естъ взато утѣ ѿ него. и троѣшесѣ
 много, не могѣше ѿгвоздити ракъ, по бѣию повелѣию, и тако с ра-
 кою положѣиша въ грѣбѣ ѿ деснѣио странѣ ѡлтарѣ, въ црѣви стѣго
 канмента, иъдѣже науаши аѣіе многа уюдеса бывати, ѿже вѣдѣише 25
 римланѣ, боѣ са приложиша стѣиѣи его и ути, написавше икѣѣиъ
 его, на грѣбѣиъ поставѣиша, и науаши свѣтити на нимъ днѣ и нѣѣцѣ,
 хвалѣише бѣа, прославѣиющаго тако, иже и славать. томъ бо е сла-
 ва и утѣ въ вѣкы. аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 328, 4. Проп. въ.
 — 5. неспрѣзливѣ въ. неспрѣзливѣ.
 — 17. Проп. ѿ азъ.
 329, 12. Проп. ѿ передъ сестра.
 — 13. Проп. же.
 — 27. спастъ въ. снзастъ.
 — 28. сестъ послѣ подроужію лишнее.
 330, 3. оудъ въ. оудовъ.
 — 4. Повторено сряду ѿно же.
 — 5. ѡкзаше въ. ѡкзаше.
 — 6. пребывають въ. пребывають.
 — 8. оуученіемъ нмъ въ. оуученіе съ нмъ.
 — 16. оуученіе въ. оуученіе.
 — 20. погребенъ въ. погребъ.
 331, 11. Проп. ѿ помышляше.
 — 12. его въ. сего.
 — 18. по ѡбразъ бо въ. по ѡбразъ.
 — 25. ѿ мою въ. нмлю.
 — 28. Проп. рече.
 332, 15. Проп. ѿ передъ ѿже.
 — 32. Проп. ѿ ѿнома токмо ѿ лица ѡбразъ.
 333, 6—8. Проп. како въ творяще, кланяется. философъ же противкоу
 семоу ѡвѣща' ѿще въ рекъ, не сътвориши ни какоа же
 подобіа.

Стран. Строк.

- 334, 1. происсын камъ... ѡбради вѣ. принеси намъ... ѡбрати.
 — 5. поучина естъ морскѣ вѣ. поучина морскѣ.
 — 12. все вѣ. естъ.
 — 17. межю аглы ѡ уѣны вѣ. межю аглы ѡ скоты.
 — 18. ѡ сказа вѣ. ѡ скота.
 — — ѡ гнѣвѣ ѡ похотѣи ѡренѣ вѣ. ѡ гнѣвомъ ѡ похотию ѡ аглѣ.
 — 25. Проп. слѣко передъ ѡ дѣхъ.
 335, 9. за ны вѣ. за ны.
 — 10. да ни даете вѣ. да ни не даете.
 — 12. Проп. ѡ передъ дожде.
 — 21. Проп. ѡ передъ ѣко.
 — 26. по уны вѣ. поучинѣ.
 — 29. Проп. ѡ передъ ѣко.
 — 32. Проп. ѡ передъ богѣство.
 336, 2. Проп. ѡ передъ дѣша.
 — 14. меѣмеѣю вѣ. меѣѣю.
 — 20. держаще вѣ. прѣати.
 — 25. иашю вѣ. вѣашю.
 — 30. Проп. ѡ бѣсъ.
 — — развѣ сего вѣ. ѡ безъ всеѣ.
 — 32. гѣше вѣ. гѣши.
 337, 20. Проп. вѣсѣши ѡ въ градъ.
 — 24. Проп. ѡ передъ ѡбѣщаѣся.
 — 26. Проп. ѡ передъ вѣ.
 — 33. погрѣ, вѣроятно, вмѣсто погрѣ, т. е., погорѣ, погорѣи.
 — — Проп. же послѣ послаша.
 338, 11. тоуко вѣ. тако.
 — 20. Проп. ѡ передъ право.
 339, 3. свѣтлинѣ вѣ. свѣтлинѣ.
 — 6. неѣстоѣство вѣ. неѣстоѣ.
 — 8. уѣнѣ вѣ. уѣнѣ.
 — 17. въ грѣбѣ вѣ. въ горѣ.
 — 26. сказа вѣ. сѣжемъ.
 — 29. Проп. ли послѣ сего.

Стран. Строк.

- 340, 11. Проп. ^ззп^овѣдаѣтъ.
 — 23. Проп. ^ннхъ.
 — 27. Пропускъ.
 — 30. прѣбывающе^е в^м. прѣбывающе.
 — 32. тако в^м. како.
- 341, 4. советъ в^м. заветъ.
 — 10. ходити в^м. ходите.
 — 12. Проп. ^ии передъ пасоуще.
 — 27. сѣа же в^м сѣ, ѿже.
 — 30. филиимскаго в^м. филистимскаго.
 — 32. Проп. ^ии передъ ѿ.
- 342, 12. оуторъ в^м. оуторса.
 — 24. избѣете в^м. избѣѣтъ.
 — 25. блѣнитъ в^м. блѣдѣтъ.
 — 26. кленоуцѣнсѣ.
 — — Проп. кленоуцѣнмса в^м. кленоутса.
- 343 10. Проп. ^ии передъ нитхъ.
 — 13. ѿвѣщае в^м. ѿвѣща.
 — 19. ѿвѣщае в^м. ѿвѣща.
 — 24. ѿкрамѣ в^м. ѿкрамѣе.
 — 27. вх^одити в^м. ходити.
 — 30. боудеть в^м. бо; прѣимше в^м. прѣимьса.
- 344, 6. оусомъ в^м. оусомѣ.
 — 14. сконниъ в^м. скниниъ.
 — 18. Проп. ^ии передъ ѿвержеса
 — 20. оукрѣше в^м. оукрѣше.
 — 23. оузрѣе в^м. оузрѣтъ.
 — — поучиъ в^м. по учиъ.
- 345, 1. оумомъ ^ии втрою в^м. ^ии оумѣ втроу.
 — 5. събирающа в^м. събирающа же сѣ.
 — 6. ѿ дроугыи ѿнако в^м. ѿкъ ѿнако.
 — 9. доброе в^м. добрѣе.
 — 12. ми ми в^м. ми.

Стран. Строк.

- 15. ^акомѣѣ ^адшю, ^али ^астоу^аденѣ ^адзѣши ^авм. ^амедѣ ^адшю, ^али ^астоу^аденѣ ^акодѣ ^аниешю.
- 16. ^аще ^амного ^адѣ ^амедѣ ^аисцѣлоѣ ^авм. ^аеще ^амного ^адѣ ^амедѣ, ^аисцѣ-
^алѣши.
- 18. ^аисцѣлѣетѣ ^авм. ^аисцѣлѣетѣ.
- 22. ^аоу^або ^авм. ^або.
- 23. ^агорестѣ ^авм. ^агордостѣ; ^апроп. ^апротивными.
- 24. ^аѣтерѣ ^авм. ^аѣже ^апрѣвое ^атерѣ.
- 26. ^ажнѣотѣ ^авм. ^аже ^аво.
- 29. ^атакѣ ^авм. ^акакѣ.
- — ^амахметѣ ^авм. ^амахметѣ; ^акѣмы ^авм. ^акѣмы.
- 346, 6. ^аизѣавилѣ ^авм. ^аизѣавилѣ.
- 7—8. ^ана ^асрау^ани^аскѣю ^аземлю ^авм. ^асрау^ани^аскѣю ^ана ^аземлю.
- 14. ^аПроп. ^аѣсть ^апередѣ ^акто.
- 16. ^аЛишнее ^або ^апослѣ ^аѣ.
- 17. ^аветхими ^адѣymi ^авм. ^аветхими ^адѣymi.
- 20. ^аПроп. ^аѣ ^апередѣ ^аиже.
- 21. ^акѣры ^адержимѣ ^авм. ^акѣрѣ ^адержитѣ.
- 23. ^аѣкерзошасѣ ^авм. ^аѣкергшесѣ.
- 26. ^аПроп. ^аи ^апередѣ ^аизѣкѣршесѣ.
- 29. ^адѣѣ ^авм. ^адѣѣше.
- 30. ^апрѣѣхѣ ^авм. ^апрѣѣтѣ.
- 32. ^аПроп. ^аи ^апередѣ ^аиже.
- 33. ^аШѣ ^авм. ^аДошѣ.
- 346, 8. ^асѣтворитѣ ^авм. ^асѣтвори.
- 10. ^асѣтвориши ^авм. ^атвориши.
- 11. ^аѣстѣвѣиѣ ^аже ^авм. ^аѣстѣвѣиѣ ^амы, ^аѣже; ^аслѣкесѣ ^авм. ^аслѣкеси.
- 13. ^ане ^адѣдѣиѣ ^авм. ^ане ^адѣдѣиѣше.
- 17. ^аПроп. ^аи ^апередѣ ^адѣбѣрѣи.
- 19. ^аиѣ ^амы ^авм. ^аиѣ
- 20. ^адѣнде ^аже ^анапѣѣѣ ^аи ^ана ^авм. ^адѣждѣ ^аже ^анапѣѣѣѣ ^аи ^аиѣѣ.
- 21. ^аПроп. ^аниѣкто ^аже.
- 22. ^аПроп. ^аѣще ^або ^адрѣзѣметѣ ^акто ^асѣтвори ^асѣ.
- — ^аПроп. ^аи ^апередѣ ^аиѣ.

Стран. Строк.

- 23. Проп. ѿ передъ не.
- 25. ѿ ѡхъ вм. ѡхъ.
- 26. Проп. ѿ передъ прѣидуть.
- 30. Проп. рыннты.
- 347, 12. водащѣ вм. бѣдащѣ.
- 19. Кеселаще вм. Кеселащѣ.
- 21. Проп. ѿ передъ посла.
- 24. ѿ стѣю вм. ѿстѣю.
- 29. ми вм. ти.
- 32. Проп. философъ же ѡбѣща.
- 349, 1. Проп., или.
- 2. с прѣдою оумомъ вм. с вardoю оуемъ.
- 6. Лишнее ѿ передъ послоушаа.
- — Проп. и передъ наха.
- 11. пришаи не ѡбѣтанишиса вм. пришеха ѿ на больши са; подвиж-
нѣ вм. подвижъ.
- — видѣ вм. видѣхъ; ѿ советъ вм. ѿ подвижъ.
- 17. подвижни вм. подвижни.
- 28. Проп. ѿ; рѣднслахъ вм. рѣстнслахъ.
- 26. вѣсть, вм. вѣдасть.
- 27. илоууа вм. илоуи а.
- 350, 1. писмена вм. писмены.
- 3. Проп. грехескъ ѿ латнискъ; слава вм. слава.
- 4. Проп. сѣ.
- — Проп. ѿ.
- 5. събракшеса вм. бракшеса.
- 6. побѣжаа на хустыре шхмууинны вм. побѣжа а, марехе а три-
ххмууинны.
- 7. Проп. ѿ передъ ѿномъ; кещю оухацю вм. бещинню оуухахъ.
- 8—9. ксегда вм. ксѣ гадъ.
- 11. стислаи вм. стеслаи.
- 13. са... итсокъ вм. сѣ... постѣхъ; повторено ѡгнемъ такъ: ѡгнемъ
нонали ѡгнемъ.
- 17. съхранитиса вм. съхранитеса.

Стран. Строк.

- 18. съ женою вѣ. жены.
- — Проп. нѣхъ же; ненавиждѣхъ вѣ. ненавиждѣхъ.
- 19. Проп. ѿ между женою.
- 20. Проп. ѿ передъ тѣ.
- 21. ѿвѣхъ (зри) ѿвѣхъ вѣ. ѿ дѣ ѿвѣхъ.
- 22. Проп. нѣхъ.
- 23. ѿко вѣ, оу же.
- 24. глѣхъ вѣ. глѣю.
- — Проп. ѿ передъ же.
- 25. ѿпоученою вѣ. ѿпоученою.
- 31. пици вѣ. пици.
- 32. Проп. ѿ.... ѿ.
- 33. Мнѣхъ вѣ. Мнѣхъ; нашъ вѣ. на нѣ.
- 351, 2. ѿко вѣ. како.
- 3. ѿнѣхъ вѣ. ѿнѣхъ.
- 8. тако вѣ. то како.
- 10. келѣхъ вѣ. келѣхъ.
- 15. но не вѣ. поне.
- 17—18. Проп. понте ѿ ѿзвѣсѣхъ и ѿзвѣсѣхъ. и ѿроуѣхъ ѿко
вѣа зема.
- 19. Проп. тѣхъ, дѣ. поетъ.
- 27. и хранихъ вѣ. хранихъ.
- 30. ѿповѣдалъ вѣ. ѿповѣдалъ.
- 352, 4. Проп. болѣн оубо прорица.
- 5. не сѣхъ вѣ. сѣхъ.
- 13. Проп. ѿ передъ иѣ.
- 15. оумы лишнее передъ варваръ.
- 17. Проп. дѣ; молихъ дѣ скажутъ ти вѣ. молихъ, дѣ скажутъ.
- 18. дѣхъ вѣ. дѣю.
- 19. молюхъ оумомъ, помолюхъ дѣхъ вѣ. помолюхъ дѣхъ, помо-
люхъ оумомъ.
- 20. ѿспѣхъ вѣ. ѿспѣхъ.
- 21. Проп. неразоумнаго, како речетъ ѿмнѣ.
- 22. Лишнее: ты оубо добръ глѣхъ при ты оубо добръ хвалиши.
- — не роуѣхъ живѣхъ вѣ. но роуѣхъ не живѣхъ.

Стран. Строк.

- 23. въ всѣхъ нѣсѣ. пауче же изъмы. глаголю. въ нѣсѣхъ же нѣсѣхъ
изъмы глаголю.
- 29. Проп. не вѣримъ, но.
- 31. неразоумѣе, или разумѣе. въ. неразоумѣе.
- 32—33. ни въ. ли; проп. и всѣмъ ѿ всѣхъ въ. ѿ всѣхъ.
- — Проп. и передъ танаи.
353. 5. по двѣмъ глѣ ики по тремъ въ. по двѣмъ или глѣ по тремъ.
- 10. вси прѣрестѣи въ. доуси прѣрестѣи.
- 11. Пропускъ.
- 12. Проп. да неразоумѣваетъ.
- 19. носачи въ. носаче.
- 20. же въ. иже.
- 29. словесны въ. словесны.
354. 1. Проп. и передъ стаза.
- 2. ноужн въ. оуже.
- 5. по толкъ въ. по тонкъ.
- — и пришъ е въ. пришъ е.
- 11. Проп. и передъ гла.
- 13. Проп. и передъ есмь.
- 18. бесплотны и въ. и бесплотны.
- 21. болющиса тебе и хранищн въ. болющиса тебе и хранищнъ.
- — послышеть мѣты твои въ. послышн мѣты мои.
- 29. и проповѣданіе въ. на проповѣданіе.
- 30. Проп. на благо дѣла и тебѣ.
355. 3. ѿ истязннхъ въ. ѿ истязнн ихъ.
- 13. же повелъ въ. дождѣша, прикелъ и.
- 15. Проп. за.
- 17. ѡвѣщае въ. ѡвѣща.
- — поне въ. понеже; проп. мене и.
- 19. снн въ. съ нимъ.
- 22. Проп. и.
- 27. Проп. и передъ мауша.
- 28. тако же въ. тако, иже и.

XII

По Четь-Минеи Февральской Московскаго Чудовскаго монастыря, писанной въ 7108 (1600) году, при Царь Борисъ Федоровичъ Годуновъ, повелѣніемъ Архимандрита Пафнутія съ братією, въ листъ, на бумагахъ № 311 (9), на 706 листахъ, съ 3-й строки снизу оборота 368 по 8 строку сверху 409 листа.

В ТОЙ ДНѢ ЖИТІЕ ОУЧИТЕЛѦ СЛОВЕНЬСКѦ ѦЗЫКѦ, КИРІЛА
ФИЛОСОФА. БЛЖИ ШЧЕ.

БѢ МЛНВЫН І ЦЕДРЫН, ЖАДАА ПОКАНІА УЛУ, ДА БЫША СПСЕНН
ВСИ БЫЛН І В РАЗУМЪ ІСТІННЫН ПРИШЛН. НЕ ХОЩЕЪ БО СМРТН ГРѢШ-
НИКОМЪ, НО ПОКАНІЮ І ЖИВОЪ, АЩЕ НАНПѦ ПРИЛЕЖІТЬ НА СЛОБЪ,
НО НЕ ОСТАВЛЯЕТЪ РОДА УЛУ ФЛАСТН ОСЛАБЛЕНІЕМЪ І ВЪ СЪБЛАЗНѢ
НЕПРІАЪЗНЕНЪ ПРІИТН І ПОГЫБІЗТН, НО НА КААЖО ЛѢТА І ВРЕМЕНА НЕ
ПРЕСТАЕТЪ БЛГТН ТВОРА НАМЪ МОГОІА, ІАКО ЖЕ ІСПЕРКА, ТАЖЕ І ННѢ,
ПАТРІАРХИ ПЕРКІЕ І ОЦЫ, ПО ТѢХЪ ПРРКЫ, А ПО СІХЪ АПЛЫ І МУНЬКЫ,
І ПРКІИ МОУЖИ І ОУУТЛН, ІЗЕНРАА ІХЪ О МОГОМАЪВНІА ЖИТІА СЕГО.
ЗНАЕТЪ БО СВОИ ГБ, ІЖЕ СОУ ЕГО, ІАКО ЖЕ РЕЧЕ. ОЩА МОА ГЛСЪ МОИ,
СЛЫШАТЬ, А АЗЪ ЗНАЮ, ІМЕНЕМЪ ВОЗОВЪ А, І ПО МНѢ ХОДАТЬ, І
ДАЮ ІМЪ ЖИВО ВЪУЧНЫН. ЕЖЕ І СЪТВОРН ВЪ НАШЪ РОЪ, ВЪЗВНГЪ НАМЪ
ОУЧИТЕЛЪ СІЩЕ, ІЖЕ І ПРОСВЕТИ ѦЗЫКЪ НАШЪ, СЛѦКОСТІЮ ОМРАЧЕ-
НЫН ОУМЪ НАШЪ, ПАЧЕ ЖЕ ДЕСТІЮ ДІАВОЛЕЮ, НЕ ХОТѢШНМЪ ВО
СВѢТѢ ЗАПОВѢДН БЖІИ ХОДИТИ. ЖИТІЕ ЖЕ ЕГО ІМѢЛАЕТЪ ПО МААЪ
СКАЗАЕМО, ІАКО ЖЕ БАШЕ, ДА ІЖЕ СЕ СЛЫША, ПОДОВНІСА ЕМЪ, БОД- 15
РОСТЬ ПРІЕМАА, А ЛІНОСТЬ ОМѢТАА, ІАКО ЖЕ РЕ АПЛА. ПОДОВНИ БЫ-
ВАИТЕ МНѢ, ІАКО ЖЕ АЗЪ ХОУ.

Въ селоу҃нѣстѣхъ граде бѣше моужь етеръ, доброрѣдѣнъ ѿ бо-
 гатъ, ѿменемъ лекъ, предержа санъ дрягарескъ по стратїгомъ. бѣше
 бѣговерѣнъ ѿ прѣвѣдѣнъ, съхранѣа всѣ заповѣди бж҃їа ѿсполнѣ,
 ꙗко же ѿногда ѿѡкъ. живѣи же сѣ подроу҃жїемъ своимъ, родѣ же
 5 сѣмеро ѡтроухатъ, ѡ нѣхъ же бѣ мѣзїнецъ сѣмынъ константинъ фн-
 лосѡфъ, наставникъ ѿ оу҃нїтеля нашѣ. егда же ѿ роди мѣнъ, вѣдѣша
 ѿ доу҃лнцы, дабы ѿ доу҃ла, ѡтроуха не възхотѣ ѿгнѣся по уюжѣ съ-
 сѣцѣ ни ꙗко же, развѣ мѣренъ, доудеже ѡдоено бысть. се же бысть
 по смотрѣнїю бж҃їю, дабы добра корене добра лѣтораслѣ несквер-
 10 нымъ млекоу҃мъ въздоено было. по сѣмъ же доудѣа та родѣтелѣ, съвѣ-
 щѣѣшасѣ, не сходѣстасѣ, говѣюща сѣбѣ, но тако жїстѣ ѡ гнѣ,
 ꙗко брѣ ѿ сестра, за уетѣредесѣтъ лѣтъ, доудеже ѿ смѣрти разлѣхнѣ,
 ни ꙗко же не престѣпаше того съвѣта. на соудѣ емъ хотѣшѣ
 ѿти, плакашесѣ мѣнъ ѡтроухѣ сего, гл҃юци: не вѣрѣѣ ѡ всѣмъ, развѣ
 15 ѡ младѣнцы семъ едїномъ, ꙗко ѿмѣтъ оу҃строѣнъ быти. ѡнъ же
 еѿ рѣ: вѣрѣ ѿми, жено, надѣюсѣ бж҃ѣ, ꙗко даѣти емъ ѿмѣтъ ѡца
 ѿ строїтеля таково, ѿже строїтъ всѣхъ крѣпкѣ. еже сѣ ѿ снѣсть.

Седемѣ же лѣтъ ѡтроѣ сѣ, видѣхъ сѡнъ, повѣдаѣ ѡцѣ ѿ мѣнъ ѿ
 рѣче: ꙗко стратїгъ собѣра всѣхъ дѣцѣ, ѿ рѣче ко мнѣ: ѿзверѣ сѣбѣ
 20 ѡ нѣхъ, юже хѡщешѣ подрѣжїю на помощь ѿ сверѣсть сѣбѣ. ѡз
 же, гл҃аѣхъ ѿ смотрѣнѣхъ всѣхъ, видѣхъ едїнѣхъ краснѣиши всѣхъ, лїцѣ
 свѣташисѣ, оу҃крашенѣхъ вельми моннсты гл҃аты ѿ висерѣми ѿ
 ксею красѡтою, еѿ же ѿмѣа бѣ сѡфѣа, сѣ рѣхъ, моудрѡсть, тоу҃
 ѿзверѣа. слышаше же словеса сѣ родѣтелѣ еѿго, рекѡста к немъ: снѣхъ,
 25 храни законъ ѡца твоѣго, не ѡверѣзи наказанїѣ мѣнъ твоѣа. свѣ-
 тѣланнѣхъ бо заповѣди законѣхъ ѿ свѣтъ. рѣци же примѣрѣ: сестра
 ми боудѣ, ѿ моудрѡсть знѣемъ сѣбѣ сътворѣ. снаѣтъ бо примѣрѡсть
 пѣхѣ снѣца. аще бо ю привѣдешѣ к сѣбѣ ѿмѣнѣ подрѣжїю сѣбѣ,
 то ѡ многа зла ѿзбѣвѣшисѣ еѿю. егда же ѿ вѣдѣста на оу҃-
 30 уѣнїе книжное, спѣаше на всѣхъ оу҃нѣхъ въ книгахъ пѣмѣю ѿ
 хрїстїю вѣлѣми, ꙗко ѿ днѣхъ быти. едїною же ѡ днѣи, ꙗко же
 ѡбѣщѣанъ естъ богѣтнѣишемъ гл҃вылѣнїе творѣти доудѣтѣю, ѿзбѣ
 с нѣми на поле, ѿсрѣа свѡнъ вѣземъ, ѿ ꙗко поустѣи ѿ, по смо-

трѣнію вѣію, взать и вѣтръ и зане. ѿрокъ же ѿ того къ оуныніе
впа и е пехаль, два дни не мсть. уболюкѣмъ своимъ мѣтвемъ
бѣ, не вела емъ привикнзти житѣйскихъ вещей, оудобъ оудови, ти
мко же оудови плакидъ въ ловъ еленемъ, тако и сего мстре-
бо. к себе же помышль житіа сего соуѣтъ, ѿкаише, глѣ таково
ли естъ житіе сѣ, да, к радостн мѣсто, пехаль превываѣтъ; ѿ се-
го дне по ннъ са пѣтъ нмоу, еже естъ сего доууши, и е моавъ
житіа сего своихъ днен не ижнѣ. по оууеніе са нмъ, сѣдѣше в
домъ свое, оууася нзо оустъ книгамъ сѣго григоріа егословіца, и
знаменіе крѣное сътворѣ на стѣнѣ, и похвалъ написа стѣмъ григ- 10
рію сице: ѿ григоріе, тѣломъ ууе, дшею англе. ты тѣломъ ууѣ
сын, англѣ мвнса. оустѣ бо твоа, мко едннъ ѿ серафимъ бѣа про-
славляють и кселеннзю просвѣщють правыя вѣры оууеніемъ.
тѣмъ же и ма, припадающа к тебѣ вѣрою и любовію, прїимн, и
боудн ми просвѣтитель и оууѣль. тако възвѣщаше. възшѣ же въ 15
многы бесѣды и оумъ велин, не могли развѣсти глѣбннъ, въ оу-
ныніе келіе впаде. страненъ же вѣ етеръ тѣ, оумѣа грамотнѣю,
и к немъ шѣ, молаше и, на ногъ емъ падала, вѣдѣса емъ
добрь дн, наоууи ма хитрости грамотнхѣстн. ѿн же, таллѣтъ свон
погребѣ, рѣуе к немъ: ѿтроуе, не трызѣнса. ѿрѣкаъ са есмь 20
ѿтнноу нн когѣ же не наоууити к моа дни семъ. павы же ѿ-
рокъ съ, слезѣмъ кланѣаъ емъ и глше: възми всю мою уасть
ѿ домъ ѿца моего, еже мене достѣнтъ, а наоууи ма. не хотѣ-
шѣ послѣшати, шѣ домовъ, ко молѣтвахъ превываше, дабы ѿбрѣлъ
желаніе срѣца своего. слышѣ же црѣвъ строитель, иже нарицѣт- 25
са догофетъ, послѣ по нь, дабы са съ црѣмъ оуунаъ. ѿрокъ же,
оуслышавъ сѣ, с радостію пѣти са мтъ, и на пѣтн са поклѣнь, мо-
лѣтѣ сътвори, глѣ бѣ ѿцѣ нашнхъ и гн мѣтн, еже еси сътворѣ
всауеская слѣво, премѣртію своею създѣвъ ууѣа, да владѣтъ
творѣннымъ тобою тѣарми, дай же ми соууенію въскрѣн твоихъ 30
премѣдрость, да, развѣмъ, что естъ оууодно тебѣ, спсѣса. азъ бо
есмь рабъ тво, снъ рабннѣ твоѣа. и к семъ проуюю соломону
мѣтѣв ижгѣакъ, възстѣвъ, рѣ: аминъ. егда же прїиде, къ црѣгородъ,

вѣдѣша ѿ оучителямъ, да са оучитѣ, ѿ бѣ три мѣны навѣкъ грамо-
 тикѣю, ѿ проумѣ са ѣтъ оученіемъ. наоучи же ѿмнрѣ ѿ геѡмѣ-
 тріи оу лѣва ѿ оу фотѣ диалексичѣ ѿ вѣсѣмъ философѣскѣ оу-
 ченіемъ, к сѣмъ же ѿ риторикѣ, ѿ арифметикѣ, ѿ астрономіи, ѿ
 5 мѣсикѣ, ѿ проумѣ еллинѣскимъ оученіемъ, тако же ѿзвѣче всѣ,
 ꙗко же бы могъ кто единому навѣнзѣти ѿ нѣхъ. скорость бо
 са съ прилежаніемъ скаюхъ, дръга дръгов преспѣвающе, ѿмъ же
 оученіа нѣхъ ѿ хитрости свершающе. боле же оученіа тѣхъ ѿбра-
 на себѣ ꙗвѣла, ѿ тѣмъ бесѣдоуаше, с нѣмъ же бѣаше по-
 10 лезише, оукланяѣса ѿ оукланяющехъ во строитѣ, ѿ помышлѣше,
 ꙗко бы ѿ земнымъ бѣла прѣмѣишъ, ѿзастѣти ѿ телесе сего ѿ
 з бѣгомъ жити. оузрѣ же ѿ такоу съущѣ логофетѣ, дасть емъ
 власть на екоемъ домѣ ѿ въ црвоу полатѣ съ дръзновеніемъ
 вхождѣти. ѿ вопроси единою, гл҃а философѣ, хотѣлъ быхъ оува-
 15 жѣти, что естъ философѣ; ѿнъ же хитрымъ оумомъ рѣ а҃кѣ: бѣа ѿ
 хл҃уескимъ вѣщемъ рѣзвѣмъ, ѿ елино мѡжетъ хл҃къ прилежни-
 тисѣ бѣѣ, ꙗко дѣтелю оучитѣ хл҃къ по ѡбразѣ ѿ по подѡ-
 бѣю быти сътворшѣмъ. ѿ ѿ сего же пѣче възлюбѣ ѿ ѿ прио ѿ
 възпрошѣше ѿ вѣсѣмъ толику велѣмъ ѿ хѣстѣ, ѿнъ же емъ сътко-
 20 ри оученіе философско, бѣ малѣ словесѣхъ велѣн оумъ сказахъ.
 въ чистотѣ же прѣвѣла, велѣмъ оугажа бѣѣ, толики пѣче любѣ-
 зѣмъ всѣмъ бывѣше, ѿ логофетѣ всѣмъ хѣстѣ творѣ емъ говѣн-
 нѣ, златѡ мнѡгъ даѣше емъ, ѿнъ же не прѣимѣше. единою же
 рѣ к немъ твоѣ красота ѿ мрѡсть поудитѣ ма ѿзлѣха любѣти
 25 та, то дщѣрь ѿмѣю дхѡвнѣ, юже ѿ кр҃тѣ ѿзлѣхъ, краснѣ ѿ богѣ-
 тѣ, рѡда добра ѿ велѣа. ꙗще хѡщѣши, похрѣжѣю сѣю ти дамъ, ѿ
 цр҃ѣ нѣхъ велѣю хѣстѣ ѿ кнѣженіе прѣимъ, болаша поухѣн. въскѡре
 бо стратнѣ боудѣши. ѡвѣща же емъ философѣ даръ оубо ве-
 лии трѣбующимъ его, ꙗ мнѣ болиши оученіа нѣстѣ ни что же,
 30 ѿмѣ рѣзвѣмъ събрѣхъ, прѣдѣдѣахъ ути ѿ богѣтѣства хѡщѣ ѿскѣти.
 слышавъ логофетѣ ѡвѣстѣ его, шѣ к цр҃ци, рече: сѣ философѣ оу-
 чинѣ не любѣти житѣа сего, то не ѡпѣстнѣмъ его ѿ ѡбщѣни,
 нѡ постригше е на поповѣтѣ, вѣдѣмъ емъ словѣхъ, да боудѣтъ

кнелотникъ оу патріарха въ стѣн софѣн, некан поне тако оудѣ-
жнмъ ѿ. еже ѿ сѣтворѣша емъ. мало же с нимъ в семъ бѣвъ, на
оуское море шѣ; тай скрѣс в мѡнастырѣ. ѿскаша же его
мѣъ, едва ѡбрътоша. не мѡгше же его оуѣдѣти на то же слоужѣ-
нїе, оумолѣша ѿ оуѣнителинъ столъ прїати, оуѣнѣти филосо́фъ ѿ
тоземца ѿ странныа съ всакою слѣжебою ѿ помоѣію, ѿ по то
са ктѣ.

Бѣ же ѡнѣн патріархъ ересь възвѣглъ, глѣ. не творѣти хтѣ стѣмъ
нѡнамаъ. събравше съборъ ѿ ѡблѣуше ѿ, ѡко неправо глѣтъ,
съгнаша ѿ съ стола. ѡн же рече. насѣлѣемъ ма съгнама, ѿ не 10
препрѣѣше мене. не мѡжетъ бо са нѣкто же прѡтѣкѣти словесѣмъ
мѡнмъ. црѣ же съ патрѣкѣн, оустроѣвъ филосо́фъ, посла на ѿ,
рекъ тако. ѡце мѡженѣ юношъ съпрѣти, то пѣкы столъ свѡн прї-
ѣмешѣ. ѡн же, оузрѣвъ филосо́фъ оуна тѣлѡ, ѿ не вѣдѣн старѡ
оуѣма к немъ ѿ ѿже вѣахъ с нимъ послани, рече к нимъ. вы поно- 15
жїа мѡего нѣсте достѡнни. то како ѿ хоцѣ с вами прѣтѣсѣ; фило-
со́фъ же к немъ рѣ. не люскаго ѡбѣуаа дрѣжн, нѡ вѣѣн запѡке-
ден зрѣ. ѡко же бо есѣ ты ѡ земаа, ѿ дѣша вѣгомъ наставлена, да ѿ
мы всѣ, то, на земаа зра, хлѣе, не гордѣса. пѣкы же ѡнѣн ѡбѣща
неподѡбно естѣ. в осень цвѣтка ѿскаѣн, ѿн стара на коѣнѣ гнѣти, 20
ѡко же юношъ етера несторѡ. филосо́фъ ѡбѣща емъ. самъ на са
внны ѿрѣшн. рѣн, в кѣю вѣртѣ снѣжнѣнѣн дѣша телесн; ѡнѣ рече.
на старѡсть. филосо́фъ же рече. то на коѣю та бранѣ гѡннмъ,
на дѣховнзю, ѿнѣ на телѣснзю; ѡн же рече. на дѣховнзю. фило-
со́фъ же ѡбѣща. то нѣѣ хѡщешн снѣжнѣн бѣти, то не глѣ намъ та- 25
цѣ прѣтѡхъ. не кѣ времене во цвѣтецѣ ѿщѣмъ, ѿнѣ на коѣнѣ тебе гѡ-
ннмъ. посрами же са тако старѣецъ, ѿнамо ѡбратѣ вѣсѣдѣ, ѿ рече
старѣецъ. рѣн мн, оуѣноше, како, вѣртѣ разорѣнѣ соуѣцѣ, не кланѣемъ-
са емъ, ѿн лѡбѣзѣемъ его, ѿ вы ѿ ѡце дѣце до перѣн тоѣмо бѡудѣтъ,
нѡконнзю емъ хтѣ творѣще, не стыдѣтѣса; филосо́фъ же ѡбѣща. хѣ- 30
тѣре бо хѣстѣн вѣртѣ ѿматѣ, ѿ ѡце едѣна его хѣстѣ оуѣбѡудѣтъ, то
оуѣже своѣго лѣца не клѣлѣ ѿ поѡѡѣе того, его же радѣн пѣсана.
не лѡѡѡа бо лѣца, ѿн рѣсѣа зрѣтъ, ѿже ѿ вѣдѣтъ. пѣкы же рече

старець· како сѧ оубо· каанлѣмъ крѣтъ· бѣ написанїѧ, ꙗ бѣшнмъ
нѣмъ крѣтомъ, ꙗко на же, ꙗще не имать писана имени, еѣ же боу-
детъ ѡбразъ, то не творите еи ути; философъ же ѡвѣща· всако
бо крѣтъ подобенъ ѡбразъ имать крѣтъ хѣтъ, ꙗ ꙗконы не имать вса
ѡбразѧ единаго. старецъ же рече· бѣ рѣкъш моиꙗ· не сътво-
риши всакого подобїѧ. како вы, и твораще, кланяетеса; философъ же
протѣвоу семоу ѡвѣща· ꙗще вы реклъ· не сътвориши ни коѣго же
подобїѧ, то право приши. нѣ естъ рѣвъ· не всакого, сѧ рѣвъ, до-
стойное. протѣвъ же семъ не мѡгъ ѡпрѣти старецъ, посрамлѣсѧ,
10 и оумолче.

По сѣхъ же агаране, нарицаемѣ· срауѣни, возвѣнѡша хоуѧ на еди-
но бѣтво стѣмъ трѣца, глѣще· како вы, хрѣтіане, едина бѣ мѣнаше,
размышлѣте и пакы на трѣ, глѣюще, ꙗко ѡнъ и сѣтъ и стѣмъ дѣтъ;
ꙗще мѡжете сказати· ꙗвъ, то послѣте моужа, иже· мѡжетъ глѣти
15 ѡ сѣ и препрѣти ны. къ же тогда философъ· к. и· д. съборъ же
сътвоу црѣ, призываѣ и рече емъ· слышнши ли, философъ, что глѣють
сквернѣи агаране на наꙗшъ вѣръ; ты, ꙗко же стѣмъ трѣца сынъ сѣвѣ
и оуѣнкъ; шѣ, протѣви нѣмъ, и бѣ съвершитель всакоу вещи, сла-
вимыи въ трѣцы, ѡнъ и сѣтъ и дѣтъ, тои да ти подѣстъ бѣтъ и сѣвъ
20 въ словесѣхъ, ꙗко другаго дѣда нова бѣнѣтъ та на голѣда, съ трѣ-
ми каменѣми, повѣжъ, възврати к намъ, сподобленъ неѣномъ црѣвию.
слѣшавъ се, ѡвѣща· рѣ нѣвъ за крѣтіанскую вѣръ. что ми естъ
слаже на всемъ свѣте, нѣ за стою трѣцъ оумрѣти и живъ бѣти;
послѣла же с нѣмъ аскрита геѡргїѧ. дошѣдъшнѣ же нѣмъ тамо,
25 бѣлѣхъ ѡбразы написаннѣ въѣдъ на дѣрехъ· всѣ крѣтіанъ, днѣи тво-
раще и рѣгѣюще. въпросиша же философъ, глѣюще· можеш ли
разумѣти, философъ, что е знаменїе сѣ; ѡнъ же рече· вѣсѡвьскы
ѡбразы вѣжъ, и неѣмѣю, ꙗко крѣтіане тѣ живѣтъ вѣнѣтъ. ѡнъ· бо,
не мѡгѣше жити· с нѣми, вонъ бѣжати ѡ нѣхъ, ꙗ нѣже сего зна-
30 менїѧ въѣдъ нѣстъ, то· с тѣми тѣ соутъ вѣнѣтъ. на ѡвѣде же сѣ-
дѣще агаране, мѣла уада и книжи, оуѣна гнѡмнѣи, и ѡстроумнѣи
и прохнѣмъ оуѣнѣмъ, и скѣпнѣюще· и, въпрашахъ, глѣюще· видѣши ли,
философъ, днѣное уѣдо, како· бѣи прѣкъ мѣхметъ, принесѣи намъ·

вѣлюю вѣсть ѿ бѣа, ѿвратн людн мнози, и всн держѣннса по законѣ, ни хтѣ же прествѣнюще. а вы, хѣвъ законъ держѣще, вѣшего прѣрѣкѣ, ѿвѣ снче, ѿвѣ нмако, ꙗко естъ годѣ комѣѣ васѣ, тако держѣте и творѣте. к сѣмъ же философѣ рече: бѣъ нашъ естъ ꙗко пѣвѣнна морѣскаа, прѣрѣкъ же глѣтъ ѿ немѣъ рѣ ѿ еѣо ктѣ нсповѣстъ; вземлетъ бо са ѿ землѣа жнко еѣо. сего ради нскѣпнѣа мнѣзи в пѣвѣннхъ ехѣдѣтъ, и снлннн оумѣомъ и помѣощію еѣо, борѣтъсво разоумнѣое прѣемѣлюще, преплѣвѣютъ и кѣврацѣютсѣа, а слѣвѣн, ꙗко въ гнѣнѣхъ корѣвлѣа покѣшѣѣюще сѣа. преплѣтн; ѿвѣн нстанѣютъ, а дрѣвѣн еѣдѣа с трѣдомъ ѿдѣхѣютъ, нѣмощною лѣностію валѣюще сѣа. вѣше же естъ оуѣзко и оуѣдѣбно, еѣже мѣожетъ прѣскоуѣи малѣ и велѣнкѣ: нѣсть бо кромѣ лѣоскаѣ ѿбѣуѣлѣа, нѣ еѣже мѣогѣтъ всѣа дѣлѣтн. ни хтѣ же вамѣ, вѣстанѣвъ, повѣдалѣ. нѣсть бо камѣ въстанѣвалъ гнѣва и похѣтн, нѣ по пѣстнѣлѣ. то в какоѣхъ вы нмѣтѣ и пропасть въкрѣстн, смѣслѣннн да раѣмѣстѣа хѣ же не тако, нѣ ѿ ннзѣ тѣжкоѣ торѣ възѣводнтѣ, въкрою и дѣтелѣю оуѣнѣ уѣлѣа. творѣцъ бо сынъ всѣлѣуескѣмъ, мѣею аѣпѣлѣа и уѣлѣа стѣтворѣлѣ естъ уѣлѣа, слѣвомъ и помѣслѣомъ ѿложнѣлѣ ѿ скѣта, а гнѣвѣ ѿ похѣтнѣо ѿ аѣглѣа, и еѣн же са хѣа стн ктѣ прѣбѣлѣжѣетъ пѣа, тоѣо сѣа прѣнѣуѣшѣетъ, вѣшннхъ, лн ннжннхъ. въпрѣснѣшѣа же и нѣа кѣ: ꙗко вы, еѣдннѣомъ бѣъ соѣѣцѣа, въ трн слѣвѣте, сѣа жн, аѣще всѣн; ѿѣа во нарѣѣѣете, снѣа и дѣа. то аѣще тако глѣте; то и жѣнѣ еѣмъ даѣдѣте, да ѿ него мнѣзи распѣлѣдѣтъ. к сѣмъ же философѣ вѣвѣцѣа: не глѣте тако хоѣлѣа вѣшннн. мѣа оуѣбо добрѣ еѣсѣмѣа навѣклѣа ѿ оѣѣ и оуѣнѣтель трѣѣа слѣвѣтн. ѿѣа бо, и саѣоко, и дѣа, трн оуѣпѣстѣа сн въ еѣдннѣомъ соѣѣществѣ. слѣво же то въпѣлѣтнѣа въ дѣа и рѣднѣа нѣше: ради еѣсѣнѣа, ꙗко же и мѣхѣметъ, вѣашъ прѣрѣкъ, свѣдѣтельствѣетъ, напѣсѣлѣвъ снче: послѣахомъ дѣа нашъ въ дѣа, нѣзѣбѣлѣше, да рѣднѣтъ. ѿ сего и аѣзъ вамѣ нѣзѣвѣщѣнѣе творю ѿ трѣѣа. снмн же слѣвѣсѣа порѣжѣнн, нѣа дрѣѣѣгаѣа сѣа ѿвратнѣлѣа, глѣюще: ꙗко тако естъ, ꙗко же глѣшн; гѣстнѣо: да аѣще хѣ бѣъ вѣашъ естъ, поѣто не творѣте, ꙗко же вѣелѣнтѣ; пѣсѣано бо естъ въ еѣѣѣлѣскѣхъ кннѣгѣа, моѣлѣнтѣа за вѣрагн, и добро творѣтн нѣнѣа вѣдѣѣннѣмъ и гѣнѣаѣннѣмъ, и лѣанѣтѣа ѿвратнѣтн кѣѣѣѣѣннѣмъ. вѣа же не тако, нѣо прѣтнѣнѣаа ѿрѣжѣлѣа ѿстрѣте на творѣѣѣлѣа

камѣ такова: философъ же противъ снмъ ѿвѣща: двѣма заповѣма
 соудимъ в законѣ, кто законъ ѿвѣщаетъ свершила, ли еже единъ
 хранитъ, ли иже ѿвѣ; ѿвѣщаша же ѿни: ꙗко иже ѿвѣ. философъ
 же рече: бгъ есть рекъ: молите за ѿвѣщающа. то есть пакы рекъ:
 5 боаше сеа любе не мѡжеть сѣ никто же ѿвѣсти. на семъ свѣте,
 но да положи свою дшъ за другы. другъ же радъ и се дѣмъ, да
 не с телеснымъ плененіемъ дшъ ихъ пачена боудеть: пакы же гла-
 ша. хсъ есть данъ далъ за са и за ны. вы же како не творите
 того дѣлъ; и оуже, аще бранище себе, то како поне данн не даете
 10 снцемъ великъ и крѣпкъ измалтескъ языкъ за братно-вашю и дру-
 гы; малъ же и спросимъ, токмо единого заатника, и доидеже стои
 вса зема, хранимъ миръ межю собою, ꙗко же ннхъ никто же. фи-
 лософъ же ѿвѣща: аще кто, к слѣ оутѣла хода, хѡцетъ в той же
 слѣ ходити, в онъ же и ѡнъ, другын же оустреть, вѣврацаетъ и,
 15 другъ ли емъ есть, ли врагъ; ѿвѣщаша емъ: врагъ. философъ же ре-
 че: егда хсъ данъ далъ, кое вѣжество въ, измалтеско ли, или
 римско; ѿвѣщаша ѿни: римско. тѣмъ же подобаетъ намъ зазирѣ-
 ти. понеже римляно даемъ вси данъ, по снхъ же нна многа въпра-
 шаніа въпрашаше, искишающе ѡ всѣхъ хитростѣхъ, ꙗже и самн
 20 оумзѣхъ: сказа же имъ вса, и ꙗко а препрѣ ѡ снхъ же, рѣша к не-
 мъ: како ты вса сн оумзѣши; философъ же рече: уѣкъ нѣки; поуерпъ
 воды к морю, в мѣщцѣ ношаше ю и гордацеса гла къ странни-
 комъ: видѣте ли водъ, еѣ же никто же не имѣ, развѣ мене; прише
 же единъ моужъ поморникъ, рече к немъ: неистов ли сѣ дѣеши,
 25 хвалаа токо ѡ смердацемъ мѣщцѣ; а мы сего поучимъ имѣ. тако
 и вы дѣете. а ѡ насъ сѣтъ вса хитрости ишан: по снхъ же, днѣ
 творѣще, показаша емъ вертогра пасажѣ иногда, ѡ зема и зиницы,
 и ꙗко сказа имъ, како се бываетъ, пакы показаша емъ ксе богаты-
 ство и храмны, оутворены заѡтомъ и сребромъ, каменіемъ дра-
 30 гымъ и бисеромъ, глѡще: вѣжъ, философъ, днѣное уюдо, сила мно-
 га и богатѣтво много амаврїино, вѣкы срауннська. рече же к нимъ:
 не днѣко сѣ есть; бгъ же хвала и слава, сътворшемъ сн вса и вѣдѣ-
 шъ на оутѣхъ уѣкомъ. того бо соутъ, а не много: сътиѣ же на свою

са злобу ѡбратѣша, и даша ему кудь пити, но бѣ мѣтвыи, рекуи-
аше: и смѣрно утѣшнѣте, не имать васъ вредити, избави того
и на свою землю зѣлава возврати пакы.

Не по мнози же времени ѡрѣсѣ сего живота, сѣде на единомъ
мѣстѣ бѣ малыи, себе самому томо вѣмла, на оутрѣи днѣ ни-
утѣ же ѡставаши, но ницныи раздѣла все, на бѣ пѣхаль возметла,
и са всѣми на всѣхъ днѣ пѣхетъ. единою на стѣ днѣ, слезы его тѣ-
жѣши, яко ннѣже не имать на снѣ днѣ уѣстенъ, ѡн же рече
ему: препитавши иногда инѣты в пѣстыни, то имать дати на и
сѣдѣ ницъ. но шѣ, поне призови .е. ницъ моужь, уаа бѣла помощи. 10
и яко бысть ѡбеднаѣ година, акѣе принесѣ моужь время кудь всеа
и десять златникъ. и бѣ хвалѣ възда ѡ всѣ сихъ. къ елнѣ же шѣ
къ мефедѣю, братѣ своему, наудѣ жити и мѣтѣ творити бѣпрестѣни
кѣ бѣ, томо кнѣгами бесѣда: бѣ нашемъ слава.

Прѣидѣша послѣ къ црѣю ѡ козарѣ, глѣюще: яко испѣрѣ еднѣ 15
бѣ томо знѣмъ, иже естѣ на всѣми: и томъ са кланѣмъ на вос-
току, а ѡбѣуаа своѣ ныи стѣныи дрѣжѣше, жидове оустѣше ны
вѣрѣ ихъ и дѣтели дрѣжѣти, а срауни на дрѣговию странѣ, мирѣ
дающе и дѣры мнози, снѣ тѣжѣтѣ ны на свою вѣрѣ, глѣюще, яко
наша естѣ вѣра доверѣнии всѣхъ нѣмъ. то сего ради слѣмъ к камъ, 20
старѣю дрѣжѣи и любовѣ дрѣжѣше. нѣмъ во велѣи соуцѣ, ѡ бѣ
црѣво дрѣжѣте, и клѣмъ свѣтъ въпрашѣше, прѣснѣ же моужѣ
кнѣжиѣ ѡ васъ, да акѣе препрѣ жидѣи и срауни, то по клѣмъ са
имѣмъ кѣрѣ. тогда црѣ, възскаѣвъ философа, и ѡбрѣтъ и, сказа ему
козарѣскую рѣчь, глѣ: иди, философе, к людемъ снѣ и стѣвори ѡ- 25
вѣтъ и слово ѡ скитѣи трѣи, с помощью ел. ннѣ во никто же мо-
жетъ сего достойно стѣворити. ѡн же рече: акѣе велѣиши, вѣмъ, на
снѣ рѣ рѣ нѣмъ, пѣшь сын и бѣсъ и вѣзъ всего, егѣ же не велѣише бѣ
оуцѣкомъ своимъ носити. ѡвѣща же црѣ: акѣе сѣ ты бы хотѣлъ и
сѣбѣ творити, то доверѣ глѣши, но црѣвию дрѣжѣвъ вѣдыи и естѣ, уѣст- 30
но иди съ црѣкою помощью. и акѣе же пѣти ихъ, и херсона дошѣ,
цлоуцѣса тѣ жидѣи бесѣде и кнѣгамъ, ѡсмѣ частѣи грамотникѣ
преложи, и ѡ того рѣзѣ болѣи прѣимъ. и самараннѣ же нѣто жи-

- вѣше тѣ, и приходѣ к немѣ, стажаише с нимѣ, и принесе кнѣги самарѣнскѣи и показа емѣ, и испроше ѿ оу него филосѡфѣ, затворише въ хранищѣ, напоишѣ са наложи, и ѿ бѣа рѣзѣмѣ прѣи, и уести наудѣ кнѣги бес порока. оузрѣѣ же самаранинѣ, воспи велѣмѣ глѡсѡ
- и рече: въ истинѣ, иже въ хѣ вериють, кскорѣ дхѣ стѣи прѣемлють и блгѣ. снѣ же са ѡбѣе крѣшѣ, и сам са крти по нѣ. и ѡбрѣѣ же ѣвѣлѣе и фалѣть роуѣскнии писмени писано, и улѣка ѡбрѣѣтѣ глѣюща тою бесѣдою, бесѣдова с нимѣ, и снѣз рѣун прѣимѣ, своѣи бесѣде прикладѣа раздѣлунаа писмена, гласнаа и сѣгласнаа, и бѣв
- мѣтѣв твора, въскорѣ наудѣ уести и сказовати, и мнози са емѣ днѣлахѣ, бѣа хвалѣше. слышавѣ, ѡко стѣи клѣментѣ и ещѣ к морѣ лежитѣ, помолѣса, рече: вѣрѣю въ бѣ, и стѣимѣ клѣментѣ надѣюса, ѡко ѡбрѣсти имамѣ и изнестѣ из моря. оубѣдѣи же архѣпѣкпа, сѣ клѣросѡмѣ и говѣиными мовѣи, всѣ в корабѣлѣ, и ндоша на
- мѣсто. и оутишѣшѣ са морю велѣи, и дошѣше, наудѣша копѣти, поюше. ѡбѣе же бысть вона велѣа, ѡко кадѣлѣ много, и по сѣмѣ клѣнишѣса стѣа мѡщи, иже вземѣше с клѣикою уѣстѣю и слѣикою всѣ грѣжанѣ, клѣсѡша ѿ въ грѣдѣ, ѡко же пишетѣ во ѡбвѣтѣнѣе ѣго. козѣрескѣ же коѣвѣда, с кон прише, ѡстѣпи, крѣтинескѣ го-
- рѣ ѿ ѡлетѣса ѡ немѣ. оукидѣвѣ же филосѡфѣ, не лѣнѣса, нде к немѣ, бесѣдова с нимѣ, и оуунѣтелѣна словеса прѣложѣ, оукротѣи и, и ѡбвѣцѣа на крѣщенѣе, ѡнде, ни коѣа же пѣкѣсти не сѣтворѣ людемѣ тѣмѣ. възвѣрати же са филосѡфѣ въ скон пѣть, и к пѣрѣвѣ уѣсѣ, мѣтѣв твораѣшѣ емѣ, нападѣша на нь оуѣгри, ѡко волѣуѣски въпѣюще,
- хѣтѣше и оубѣитѣ. ѡнѣ же не оужасѣса, ни ѡстѣви своѣа мѣтѣв, гѣи помѣлази токмо зовѣи. бѣ бо копѣлѣ оужѣ слѣжѣвѣ. ѡнѣ же кѣзрѣвѣше, по ѣжѣю повѣлѣнѣю, оукротѣишѣса, наудѣша клѣанѣтѣса емѣ, и слышавѣше оуунѣтелѣна словеса ѿ оуѣстѣ ѣго, ѡпѣстишѣа и сѣ всю дѣвѣжѣию.
- Всѣ же к корабѣлѣ, пѣти са мѣтѣ козѣрескаго, на мѣѣ тѣское ѣзѣре и каспѣискаа крата кавкѣлѣскихѣ горѣ. послѣаши же козѣари прѣтивѣ емѣ мѡужѣ лѣваѣвѣ и заскопѣи, иже, бесѣдова с нимѣ, рече емѣ: како вы зѡлѣ ѡбвѣтанѣ имѣте, и стѣвѣте црѣи нѣвъ въ нѣного мѣсто ѿ нѣно-

го роду; мы же се по роду дѣемъ. философъ же рече к нему: бѣ
 въ в саудѣ мѣсто, нинѹ же дѣюща емъ оугодна, нѣбра дѣда, оу-
 гажающа емъ, и рѣ его. ѿн же рече емъ: како оубо вы, кнѣги
 дръжаще к рѣковъ, ѿ нѣ, всѣ прѣтѣа глѣте; мы же не тако, нѣ ѿ
 персти всю мрѣсть, ꙗко поглощеніе, нѣносимъ ю, не гордащесѣ ꙗ
 ѿ писаніи, ꙗко же вы. рече же философъ к нему: ꙗще срашеси моу-
 жа нага, ти нахнѣ ти глѣти, ꙗко многы рѣзы и глѣто нма, нме-
 шн дн емъ вѣры, видѣ и нага; рече: нн. тако и азъ тебѣ глѣю.
 ꙗще еси погаотнѣа всѣхъ мрѣсть, то скажи ми, колико есть рѣ
 до монса, и колико дѣтъ, котѣрмиѣ рѣ дръжалъ; не мѣ к се- 10
 ма ѿвѣщати, оумолче. дошешъ же емъ тамо, егда хотѣхъ на
 ѿбѣде сѣсти, оу кагана, въпросиша н, глѣше: каа есть твоѣ уесть,
 да та посадимъ на своѣмъ уннѣ; ѿн же рѣ: дѣдъ нмѣхъ велѣи и
 слѣвѣ зѣло, нже блн црѣ стоѣше, и даннѣю емъ слѣвѣ велѣю ѿ-
 вѣргъ, и нгнманъ бысть, и на страннѣ землю шѣ, и ѿбнница, и тѣ ма 15
 родн. азъ же, дѣднма уесть древнма нѣра, не достигнухъ нноа прѣ-
 ти, адамѣхъ, во емъ кнѣкъ. ѿвѣщаша емъ: достѣнно и прѣво
 глѣешн, гостю. ѿ сего же пауе нахаша на немъ утѣ нмѣти. каганъ
 же, уашъ вземъ, рѣ: пью въ нма единаго бѣа, створшаго всю теѣрѣ.
 философъ же, уашъ вземъ, рѣ: пью въ нма единаго бѣа, и словесн 20
 его, нмъ же нѣса оутвердѣшасѣ, и животворѣаго дѣа, нмъ же всѣ
 снадъ нхъ стоитъ. и ѿвѣщѣа каганъ: все равно глѣешн. ѿ семъ тов-
 мо разнѣи дръжимъ. въ во трѣхъ слѣвѣте, ꙗ мы бѣа единаго, оу-
 лѣуше кнѣги. философъ же рече: слово и дѣхъ кнѣги проповѣдають.
 ꙗще: кто тебѣ утѣ творитъ, твоерѣ ли словесн и дѣа не бѣ утѣ 25
 нмѣтъ, дръгн же пѣкы все троѣ в уесть нмѣтъ, кнѣ ѿ ѿбою. естъ
 утѣи; каганъ же рѣ: нже все троѣ въ уесть нмѣтъ. философъ же
 ѿвѣщѣа: тѣмъ же мы болше творимъ, вѣрѣмъ связѣюще и прѣрѣ
 связѣюще. рѣ во ісѣаѣ: слѣшан мене, ꙗковѣ іѣлю, его ꙗ зовѣ: азъ
 емъ первыи, азъ емъ въ вѣкн, азъ емъ и ннѣ. гѣ повѣла ма и дѣхъ 30
 его. іюдѣи же рѣша к нему: рцы оубо, како мѣжетъ женескъ рѣ
 бѣа выхѣстн бѣ урево, на нь же не мѣжетъ зрѣти, ꙗ нежелн роднті
 н; философъ же, показѣвъ перѣтомъ на кагана перѣаго свѣтннннѣа: ꙗре

вса іздїте земли ꙗко травное, и елико на нѣси, и елико на земли,
и елико в водахъ, развѣ маса, въ кровн дѣла, его не іздїте. и ѿже
прольѣтъ кровь ухюу, да прольѣтся своѣмъ въ него мѣсто. что глѣ-
те протѣковъ, первыи законъ рече держати; жидове же к немъ ѡвѣ-
щаша: первыи законъ моисеевъ держимъ, сего же еѣ нѣсть нарекаъ
законъ, но завѣтъ; ꙗко исперва ухъ в ранъ къ авраамъ заповѣда.
инако бо естъ ѡбрѣзанїе, а не законъ. ино бо естъ законъ, нитъ же
завѣтъ: разлѣчно естъ творецъ нарекаъ ѡбою. философъ ѡвѣща к
нимъ: азъ ѡ семъ скажу вамъ: сице: ꙗко законъ са нарицаѣтъ
завѣтъ. бѣ бо гла къ авраамъ: даю законъ мой въ плоти вашей,
иже знаменїе нарекаъ: ꙗко боудеть между мною и тобою. то и къ
еремїи: ꙗки въплѣтъ: пославши же завѣтъ моего. и: вѣдѣши
бо, рекъ, можемъ іудовъ, живущимъ въ іерлїмъ, і рѣши к нимъ:
такъ глѣтъ гъ въ ілїевъ: провакъ ухъ; иже не послышаѣтъ сло-
вѣсъ завѣта моего, иже заповѣдахъ ѡцѣмъ вашимъ в днѣ, в онъ
же изведохъ изъ земли егїпетскїа. ѡвѣщаша жидове к немъ: тако
и мы держимъ, ꙗко законъ и завѣтъ нарицаѣтся. елико же са держа
и по законъ моисеевъ, вси бѣхъ оугодиша. и мы, держащеса по нь,
неішхемъ тако же быти. а вы възвнгоша нитъ законъ, попи-
раѣте вѣнъ законъ, философъ же ѡвѣща к нимъ: добро дѣемъ. и аще
бо вы авраамъ не калъ са по ѡбрѣзанїе и держалъ нѣсѣтъ законъ....
но ѡнъ перкаго не держа, тако и мы по сихъ ѡбразъ ходимъ, и
ѡ бѣа законъ прїемше, держимъ, да вѣнъ заповѣтъ тверда пребы-
ваѣтъ. дакъ бо нѣсѣтъ законъ, не сказа емъ, ꙗко дръгын имать
дати, но въ вѣнъ пребывающъ въ дѣлѣ живъ. ни ꙗки авраамъ
ѡвѣщавша дакъ, не възвѣсти емъ, ꙗко дръгын имать дати
моисееви. то како вы держите законъ; а еѣ языкомъ въплѣтъ
ꙗко прѣставляю а, нитъ вамъ даемъ. нѣремъа бо рече кавъ: сѣ днѣ
градѣтъ, глѣтъ гъ, и завѣщаю домъ іудовъ и ілїевъ завѣтъ
повѣтъ, и не по завѣтъ, иже завѣщахъ въ ѡцѣмъ вашимъ в днѣ,
прїимшъ ми рѣкъ ихъ извести и земли егїпетскїа, ꙗко тн не
прескыша в завѣтъ моемъ, азъ възненавидѣ а. ꙗко съ завѣтъ мой,
иже завѣщаю домъ ілїевъ. по днѣ ѡнъ рече гъ: и даю законы

МОА, В ПОМЫШЛЕНІЕ НѢХЪ, И НА СРЦНХЪ НАПИСЪ ДѢ И БѢДОУ НМЪ ВЪ
 БГЪ, И ТН БОУДУТЪ МНѢ ВЪ ЛЮДИ. И ПѢКЪ ТОИ ЖЕ ЕРЕМІА ВЪПІЕТЪ.
 ТАКО ГЛѢ ГЛѢ СТАНИТЕ НА ПУТЕХЪ, И ВИДѢТЕ, И ВЪПРОСИТЕ НА СТЕГА
 ГЛА ВЪУЧНМЪ, И ВИДИТЕ, КЫНЪ Е ПЯТЬ ИСТИННЫМЪ, ПО НЕМЪ ХОДИТЕ, И
 5 ОБРАЩЕТЕ ОЦЫЩЕНІЕ ДШѢМЪ КЪШНМЪ. И РѢША. НЕ ИДЕМЪ. ПО-
 СТАВИХЪ КЪ ВѢСЪ БЛЮСТНТЕЛѢ, ПОСЛАШАИТЕ ГЛА ТРЪЗЪ, И РѢША. НЕ
 ПОСЛАШАЕ. СЕГО РАДИ ОУСЛЫШАТЪ АЗЫЦЫ, И ПОСОУЩЕ СТАДА КЪ НИХЪ. І
 АБІЕ СЛЫШН, ЗЕМЛЕ. СЕ АЗЪ НАВОЖУ НА ЛЮДИ СИ ЗЛО, ПЛО ОБРАЩЕНІА
 НХЪ, ЗАНЕ СЛОВЕСЪ ПРРКЪ МОИХЪ НЕ ПОСЛАШАША И НЕ ВНАША, И ЗАКОНЪ
 10 МОИ, ИЖЕ ПРРЦЫ ПРОПОВѢДАША, ОБРНУША. НЕ ТОКМО ЖЕ СМН ЕДИ-
 НЫМЪ СКАЖУ, ККО ЗАКОНЪ ПРЕСТАЕТЪ, НО И ННМЪ МНОГЫМЪ ВННМЪ
 ОБ ПРРКЪ КЪ. ОБВѢЩАША КЪ НЕМЪ ІОУДЕН. ВСѢКЪ ЖИДОКННЪ СЕ КЪСТЪ
 ВЪ ИСТИНЪ, ККО БЫТИ ИМАТЪ ТАКО, НО НЕ ОУЖЕ ЕСТЬ ВРЕМЯ ПРИШЛО
 ОБ ПОМАЖАННЕМЪ. ФИЛОСЪ ЖЕ РЕЧЕ КЪ ННМЪ. УТО СЕ ПРЕЛАГАЕТЕ, КН-
 15 ДѢЩЕ, ККО ІЕРЛННЪ СЪКРУШЕНЪ ЕСТЬ, ЖРТВЪ ПРЕСТАЛИ СЪТЬ И ВСЕ
 СА ЗЫМО ЕСТЬ, ЕЖЕ СОУТЪ ПРРЦЫ ПРОРЕКАИ ОБ ВѢ; МАЛАХІА БО КЪВЪ
 ВЪПІЕТЪ. ПЯСТЬ КОЛА МОЕА КЪ ВѢ, ГЛѢ ГЛѢ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ, И ЖЕРТВЪ ОБ
 РОУКЪ КЪШН НЕ ПРИЕМАЮ, ЗАНЕ ОБ ВОСТО СЛНЦА И ДО ЗАПА ИМА МОЕ
 СЛАВНТСЯ ВЪ АЗЫЦХЪ, И НА ВСѢКОМЪ МѢСТЕ ТЕМІАНЪ ПРИНОСИТСЯ
 20 ИМЕНН МОЕМЪ И ЖРТВА УНСТА, ЗАНЕ ВЕЛѢ ИМА МОЕ ВЪ АЗЫЦѢ, ГЛѢ
 ГЛѢ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ. ОНН ОБВѢЩАША. СІ, АЖЕ ГЛѢШН, ВСН АЗЫЦЫ ХО-
 ТАТЪ БЫТИ БЛВЕНН ОБ НА ОБВѢЩАНН, ВЪ ГРАДѢ ІЕРУСАЛѢ. РЕЧЕ ЖЕ
 ФИЛОСЪ. ТО КАКО МОИ СЪН ГЛѢ. АЩЕ ПОСЛАШАЮЩЕ, МЕНЕ ПО-
 СЛОУШАИТЕ, ПО ВСЕМЪ ХРАНИТИ ЗАКОНЪ, БОУДУТЪ ПРЕДѢЛЪ КЪША ОБ
 25 МОРА УЕРЫМАГО ДО МОРА ФИЛІСТИНСКАГО, И ОБ ПЗСТЫМА ДО РѢКЪ
 ЕФРАЙТА. И МЫ АЗЫЦЫ, ОБ НЕМЪ ЖЕ СЪМЕНИ БЛКНМЪСА, ОБ ОСТЕВА КО-
 РЕНН ИШЕШНМЪ, УАКНІЕ АЗЫ НАРЕЧЕНЪ И СВѢТЬ ВСЕА ЗЕМЛА И ВСѢХЪ
 ОТОКЪ, СЛАВОЮ БЖІЕЮ ПРОСВѢЩЕНН. НЕ ПО ТОМЪ ЗАКОНЪ И МѢСТЪ
 ПРРЦЫ ВЕЛМН ВОПНИЮТЪ. РЕЧЕ БО ЗАХАРІА. РАДЪСИСА ЗЕЛО, ДШН СНОНА.
 30 СЕ ЦРЬ ТВОИ ГРАДЕТЪ КРОТОКЪ, ВСѢ НА ЖРЕБЕЦЪ ОСЕЛЪ, СЫНЪ АРѢМ-
 ИНУ. И ПѢКЪ ПОТРЕКИТЪ ОБРѢЖІЕ ОБ ЕФРЕМА, И КОНЬ ОБ ЕРАИМА,
 И ИЗЪГЛѢТЪ МН АЗЫКОМЪ, И ВЛАСТЬ ЕГО ОБ КРАИ ЗЕМЛА ДО КОНЕЦЪ
 ВСЕЛЕННА, ККО ЖЕ РЕЧЕ. НЕ ОБСЪДѢТЪ КНѢ ОБ НЮДЫ, НИ НГОУ-

менъ ѿ стегну его, дождеже прїидеть, емоу же упадѣтъ. и то́н
 ха́ннїе нѣзѣкъ. си вси видѣше скончана и съвершенѣна, ко́го́ и́ного
 жѣте; даниѣл бо рече, ѿ а́ггѣла нлоу́ченъ семѣ́десѣтъ неде́ль
 до хѣ и нгѣмена, еже соу́тъ .ѵ. а́ и девѣ́тдесѣ, видѣнїе запе-
 чѣтѣнн пррѣства. ко́е же въ са́ мнѣтъ желе́зное црѣво, еже
 даниѣл мѣннѣ на и́коне; ѿвѣща́ша рѣмское. фило́со́ же въ-
 просѣ а́ ка́мень оу́торгъ са ѿ горы без рѣкъ уелокѣуескъ кто е́сть;
 и ѿвѣща́ша помаза́ннын. па́ки же рѣша то́ аще се́ сказа́емъ
 прркъ и ннѣми кешым ю́же прнше́ша, ꙗ́ко глѣши, ко́е, рѣмское
 ли, црѣво доселѣ держнѣтъ вѣ́тѣво; ѿвѣща фило́со́ не держнѣтса, 10
 мнмо шло е́сть, ꙗ́ко и проу́ла по ѿбразоу́ нко́нномъ. на́ше
 бо црѣво нѣтъ рѣмское, но́ хѣо, ꙗ́ко же рече прркъ въ́звѣг-
 нѣтъ вѣ́ нѣное црѣво, и́же въ вѣ́къ не нсгѣветъ, и црѣво е́го
 люде́мъ ннѣмъ не ѿста́внѣтса, нсннѣтъ, нзвѣ́тъ всѣ црѣва, и
 то ста́нѣ къ вѣ́къ. не крѣ́пнѣнское ли црѣво ннѣ хѣымъ нменѣмъ 15
 нарица́емо; а рѣмляне ндо́лѣхъ прнле́жѣхъ. си же, ѿвѣ ѿ сего, ѿвѣ
 ѿ и́ного нѣзѣкъ и плѣмене въ хѣо нма ца́рствѣтъ, ꙗ́ко же прркъ
 іса́ѣа нѣвѣ́тъ, к вамъ глѣ. ѿста́внѣте нма ва́ше в сы́тость нзѣ́рѣн-
 ны мо́нмъ, въ же нзвѣ́тъ, а рабѣ́таю́щнмъ наре́чѣтса нма но́во,
 еже вѣ́вѣно бо́удѣтъ по всѣмъ зѣ́ман. вѣ́вѣтъ бо бѣ́а нсннѣнаго, и 20
 клѣноу́щнѣна на зѣ́ман, клѣнѣтса бѣ́омъ нѣ́ннмъ. не съвершнѣша ли
 са соу́тъ пррѣска́а прорѣ́ченна, ꙗ́же а́вѣ ѿ хѣ сѣ́творѣ́на; іса́ѣа бо
 сказа́етъ нѣвѣ́ ро́ство е́го ѿ дѣ́вы, гла́ снѣце се́ дѣ́ла въ у́рѣвѣ прї-
 е́млетъ, и роднѣтъ снѣ, и наре́къ нма е́мъ е́ммануѣ́лъ, еже е́сть
 сказа́емо, с на́мн бѣ́а. а́ мнѣ́хѣа рѣ́ и ты, внфѣ́номе, зѣ́млю ноу́- 25
 до́во, нн ка́ко же е́сн меншн въ вѣ́кахъ ію́довѣ́. нс те́вѣ бо нзѣ́-
 деть нго́уменъ, и́же насѣ́тъ лю́дн моѣ́ іна́а. нсхо́да е́го нсконн
 ѿ днѣ́н вѣ́ка. сего́ радн да́тѣсѣ до вре́мене ра́жаю́ща, и роднѣтъ.
 іе́ремѣ́а вѣ́пѣтъ вѣ́проснѣте и вндите, а́ще роднѣтъ мо́жескъ полъ,
 ꙗ́ко велѣ́нкъ днѣ́ то́н, ꙗ́ко же не вѣ́сть ннѣ, и́а́кто те́сно бо́удѣтъ 30
 іа́ковъ, и ѿ сего́ спсѣ́тсѣ. іса́ѣа бо рече́: прѣ́же да́же во́лаща́а не
 родн, прѣ́же да́же не прї́нде ро́ство, во́лѣзнн же нзѣ́вѣ́жа, и родн
 мо́жескъ нѣ́. па́кы же жн́довѣ́ рѣ́ша: мы́ е́снмъ ѿ снѣ́ма вѣ́вѣное

сѣла, блѣн ѿцемъ нашнмъ ноємъ, въ же нѣсте. сказахъ же ѿ
 реуе ѿ семъ блѣнїе ѿца вѣшего нн во что же бысть, токмо хва-
 ла бгъ, ѿного нн что же не воудеть се бо есть блѣнъ бгъ сн-
 мовъ. а ко ѿфеов гла, ѿ него же мы есмь да пространнѣ бгъ
 5 ѿфеов, н да са вселнѣ в села снмова. ѿ пророкъ же н ннѣ кннѣ
 сказахъ, не ѿстѣнѣ н, дондеже рѣша сѣмн; ꙗко то есть, ꙗко блѣ-
 шн. рѣша пакы ꙗко вы, нмоуше оупованїе на уѣла, творнѣсѣ
 блѣнн быти; а кннѣ такового прокнннѣють; ѿвѣща же фїло-
 сѣ то прокнѣтъ лн есть дѣдъ, нлн блѣнъ; рѣша ѿнн; гла блѣ-
 10 кнѣ. фїлосѣ же реуе то н мы на того оуповѣмъ, на него же
 н ѿ. реуе бо въ фѣлмѣхъ нбо уѣкъ мнра моего; на нь же оу-
 новѣхъ. уѣкъ то хс есть і бгъ, а нже оуповѣтъ на прѣсть уѣкъ,
 то н мы того прокнѣтъ творнмъ. пакы прнута прѣложнша, гла-
 15 оуе ꙗко вы, хрїтїане, ѿбръзанїе ѿмѣцете, а хѣн не ѿвѣргншъ
 єго, нѣ по законъ скончѣвшъ; ѿвѣща фїлосѣ нже бо рѣ прѣвѣ
 ѿбрамъ; ꙗсѣ воудеть знѣменїе межъ мнѣю н тобою, то сѣ-
 вершн. прншѣ, ѿ того держѣнше до сего, а прѣуе не дѣстъ емъ
 мнмо нтн, крѣнїе намъ вѣдѣтъ. рѣша же ѿнн; что радн ѿнн
 прѣвн оугоднша бгъ, того знѣменїѣ не прннншн, но ѿбрамъ; ѿ-
 20 вѣща фїлосѣ ннкторыѣ ѿ тѣхъ явлѣсѣ; двою женъ нмѣа, но
 токмо ѿбраа, н сего радн оудѣ того оурѣзѣтъ, прѣдѣлъ дѣла,
 не прѣстѣпѣтн того радн, нѣ по прѣвомъ сѣверстїю ѿдамовъ, ѿ-
 брѣ дѣла прѣунмъ ходнѣтн. ꙗкокъ тѣко же сѣтвори, оутрапѣ жан
 стегна єго, зане уѣтыре жены поѣтъ. развѣмъ же вншъ, ꙗко же
 25 радн то емъ сѣтвори, н нареуе нма емъ ннѣ, сн рѣхъ, оумъ зра
 бѣа. ꙗ томъ бо не явлѣсѣ, прнмѣшѣсѣ ꙗ женъ, ѿбрамъ же то-
 го не развѣмъ. пакы же вѣпроснша н жндѣвѣ; ꙗко вы, нѣдом
 са клѣннѣюще, творнѣсѣ бгъ оугѣжѣтн; ѿвѣща фїлосѣ прѣвѣ са
 нѣоуучнѣ. раздѣлѣтн нмѣна, что есть нкона, что есть ндолъ, н
 30 тако смотрѣше, не постѣпѣнѣ на крѣанн, дѣсѣтъ бо нмѣнъ въ
 вѣнѣ нзъцы ѿ семъ ѿбразѣ лѣжнѣтъ, вѣпрошъ же въ н азъ ѿ-
 брѣ лн скнннѣа, юже внѣ в горѣ моисѣн н нзнѣсѣ, нлн ѿбразъ
 ѿбразѣ нхнтростїю сѣдѣа, прнкладѣа ѿбразъ клнннн, н оусѣ-

ми, и срестыми и херовими и зрады; понеже тои тако сътвори,
нареуемо ли вы, того ради, древи и оуо, и серестемъ уести
творити и кланатися, а не даишемъ бгъ в то время такъ образъ;
тако же и ѿ соломони цркви. понеже иконы херувимъскы, и аггль-
скы и ннѣ многи образы имѣахъ: тако же оубо мы, крѣпавъ, оу-
гожшинихъ бгъ творѣще образы, уести дѣемъ, и ѿдѣлающе доб-
рое ѿ въсовъскыхъ образъ. хоуаать бо книги проущаа сѣи своа
и дщери, и гитѣвъ бжѣи проповѣдають, тако же дръгѣа хвааать,
жрѣщаа сѣи своа и дщера. рѣша же пѣкы жидове: како вы,
свинниа и заахуниа идѣще, не противлѣетеса бгъ; ѿвѣща же к 10
нимъ: первомъ заветѣ заповѣдающе: вса снѣсте, ѣко зелае
травно. вса бо унста унстымъ заповѣда, а сквернымъ събѣсть
са естъ ѿскверниа. и бгъ бо въ тварѣ глѣтъ: сѣ вса добра зѣ-
ло, вашего ради лакомѣа, мало естеро ѿ нихъ ѿаго. снѣсть бо,
рѣ, іаковъ, насытиса, ѿвержеса възлюбленныи. и пѣкы: съдоша 15
люди: исти и пити, и ѣсташа и гратѣ: ѿ многа же: сѣ мы оу-
крѣтше, к малѣ положихомъ селико, памяти ради, а иже хо-
цете съвершенихъ весѣ снхъ и стѣи весѣ и скѣти, въ книгахъ
его ѿбращете а, еже преложи оуутѣа нашъ, архиепѣкпз мефедѣи,
раздѣль е на ѿсемъ уасти, и тѣ оузрите словеснѣю снѣз ѿ бжѣа 20
блѣти, ѣко пламень, палающе на противныа. сѣ же вса каганъ каза-
рескъ с нахалными моужѣи сѣааа его и подобнаа словеса слы-
шавше, рѣша к немъ: бгомъ еси сѣмо посланъ на съзѣаніе наше,
вса книги ѿ него навѣкъ, всѣ еси по унѣи глѣхъ, досѣти насѣаъ
вса ны медвѣнными словесы стѣхъ книгъ. но мы есмы не книжна 25
уа, есмы же върѣ имемъ, ѣко тако сѣ естъ ѿ бга. пѣхъ же аре
хѣщешѣи покѣн ѿбрѣсти дѣамъ нашимъ, всако исправленіе прѣтѣамѣи
скажи на по унѣи, на не же тѣ въпрошаемъ. тако же са рази-
доша поуити.

Събраишеса къ дръгѣи дѣи, рѣша емъ пѣкы: скажи намъ, утѣи 30
моужю, прѣтѣамѣи и оумомъ въроу, ѣже естъ лоуѣша всѣхъ; ѿвѣ-
ща к нимъ философъ маажена .ѣ. вѣста оу црѣа единаго въ утѣи
величѣе, любима зѣло. съгрѣшѣшѣи же ѣма, и згнавъ, ѿ зѣмлаа

посла. живущима же има многа лета тамо, дѣти сътвориша в
 ницѣхъ. събирающе дѣти к себѣ, съкѣ творяхъ, кымъ са бы путемъ
 вмѣстѣти пѣкы в пѣрвыи чинъ. ѡкъ же ихъ снѣ, а дръгын ѡнако,
 ѿ дръгын дръгымко съвѣтъ дѣлаше. котóромъ съвѣтъ подобаетъ
 5 стоати, не доврѣишемъ ли; рѣша же ѡни: хто ради глѣши снѣ;
 скон бо съвѣтъ конжо доврѣе творитъ много, жидове же скон
 доврѣи творятъ, ѿ ниинъ инъ. скажи же, кѣмъ развѣмъ доврѣи
 всѣ; рече же философъ: огнь исцѣляетъ золото ѿ сребро, а члвкъ
 оумомъ ѡсвѣщаетъ лжѣ ѡ истинны. рцете же ми: ѡ чѣго бысть прѣ-
 10 коѣ ѡпаденіе, не ѡ видѣніа ли ѿ плода слакаго ѿ похоти на вѣтѣво;
 ѡни же рѣша: тако есть. философъ же рече: то аще боудеть комъ
 пѣкостъ мѣ пѣдшъ, ли стѣденъ водъ пнѣшъ, пришеши же врауъ,
 глѣтъ емъ: еще много мѣ пѣдъ, исцѣлѣеши, а иже боудеть водъ пнѣшъ,
 томъ глѣтъ: стѣдены са воды напѣи, ѿ ма мразѣ ставъ, исцѣлѣеши.
 15 дръгын же врауъ не тако глѣтъ, но: протѣвно врауѣво заповѣ-
 даеть, в медѣ мѣсто горко пьюще, постѣнѣся, ѿ вѣ стѣдена мѣ-
 сто теплоѣ, грьющѣся, котóры ѡ рѣкою оубо хнтрѣе врауѣесть;
 ѡвѣщашиа всѣ: иже протѣкнуа врауѣства заповѣдаеть. горестію бо
 житіа сего ѿ похотнѣю сладоствѣ достóнѣтъ оумѣтѣнѣи ѿ смнрѣнѣемъ
 20 гордоствѣ, протѣвнымъ протѣкнуа врауѣюще. ѿ мы бо глѣмъ: ѿко
 древо, еже первое тернѣ сътворитъ, то послѣди сладокъ плодъ при-
 плоднѣтъ. пѣкы ѡвѣща философъ добръ рѣсте. хѣ бо законъ ѡстроу
 ѡвѣщаетъ бжѣа житіа, потомъ живѣтъ кѣуныхъ жилищѣи стокрѣ-
 тнѣю плодъ приноснѣтъ. еднѣ же ѡ ннхъ совѣтнѣкъ, срауѣнѣскъ
 25 глобѣз добръ вѣдѣи, въпроси: философъ: рцы ми, глѣстю, како
 вы махмета не держите; то: есть велѣи хѣ похваля вѣ своихъ
 кннѣа, глѣа: ѿко ѡ дѣмъ са: есть роднѣа, сестры монѣсѣвы,
 прѣркъ велѣи, мѣтѣла вѣскрѣшалъ ѿ всѣхъ: ѿзю исцѣлѣа, силою
 велѣю. ѡвѣща философъ к немъ: да соуднѣтъ на каганъ. глѣи же: аще
 30 есть прѣркъ махметъ, то како имемъ вѣрѣ даниахъ; ѡнъ бо рѣ: до
 хѣ всѣ видѣнѣи ѿ прѣрѣство престѣнѣ. то же по хѣ мѣвлѣса, то ка-
 ко можеть прѣркъ быти; аще бо того прѣрка наречѣ, то даниа ѡ-
 вержемъ. рѣша же мнози ѡ ннхъ: даниа же есть глѣаа бжѣемъ

дѣломъ, махметъ же, вснъ вѣмъ, ꙗко ложа єсть ѿ пагубникъ снѣно
всѣ, еже єсть добръшїа блага, своа ѿмѣ, словѣ, ѿ стѣждѣнїа
нзбавлѣ. реуе же первыи свѣтннкъ ѿннхъ къ прїателемъ жидовь-
скимъ, бж҃ією по́мощїю, ꙗко съ всю гордыню срау́ньскую на
землю сверже, ꙗ ꙗшнѣмъ ѿнъ полѣ покѣрже, ꙗко сквернѣ. реуе
же къ всѣмъ людемъ, ꙗко же єсть далѣ бж҃ѣ ѿблѣсть надо всѣмъ
ѣзыкъ цр҃ю крѣпнѣскъ ѿ мр҃ость стѣвршенѣ, тако ѿ вѣрѣ к ннхъ,
ѿ кромѣ сѣа ннкѣ же не мѣжетъ жнкѣ кѣунаго жїтн. бж҃ѣ же
слѣва всегдѣ. реуе же филосо́въ къ всѣмъ со слезѣмъ, ѿ брѣтїа, ѿ
ѿцы ѿ дрън, ѿ ꙗдѣ. сѣ бж҃ѣ дасть всакъ рѣзѣмъ ѿ ѿбѣтъ до-
стоѣнѣ. ꙗще ли єсть кто прѣтѣвѣсѣ, да прїндѣтъ ѿ прѣпрнѣтъ,
ли прѣпрнѣтъ боудѣтъ, ꙗ ѿ ꙗсѣшѣетъ сѣ, да сѣ крѣтнѣтъ ко ѿмѣ
стѣа трѣа. ѿже ли не хѣщѣтъ, ꙗзѣ єсмь кромѣ всѣакогѣ грѣха, ꙗ
ѿнъ оузрнѣтъ к днѣ соуднѣн, єгдѣ сѣдетъ соуднѣ ветхѣмъ днѣмъ св-
дѣтн всѣмъ ѣзыкомъ, ꙗко бж҃ѣ. ѿвѣщѣша ѿнн, нѣсмь мѣ собѣ кра-
н, нѣ по малѣ, ѿ мѣжетъ тако, велнѣмъ, да сѣ крѣтнѣтъ волею, ѿже
хѣщѣтъ, ѿ сего днѣ, ѿ ѿже ѿ нѣ на запѣ кланѣютъ сѣ, ли жидовьскѣ
мѣтѣв творѣтъ, ли срау́ньскѣ вѣрѣ держнѣтъ, скоро сѣртѣ прїн-
метъ ѿ нѣ. ѿ тако сѣ рѣзѣдѣша сѣ радѣстїю, крѣтнѣтъ же сѣ ѿ нѣ
два стѣ ꙗдѣ, ѿкѣргошѣа мр҃зѣстнѣ поганьскѣхъ ѿ жѣннѣтъ бѣ-
закѣннѣ. напнѣа же каганъ къ цр҃ю кннѣгн сѣковѣ, ꙗко ꙗсѣлѣ
єсн, ꙗко, мѣужѣ таковаго, ѿже намъ сказа вѣрѣ крѣпнѣскѣ слѣвомъ
ѿ вѣщѣмъ стѣвю трѣа. нзвѣщѣнѣсѣа, ꙗко то єсть ѿстѣа вѣра, ꙗве-
лѣхомъ крѣтнѣтъ своєю волею, надыѣщѣсѣа ѿ мѣ. доспѣтнѣ того же.
єсмь же всн ѿ дрън ѿ прїатѣлѣ твоѣмъ црѣтѣв, ѿ готовнѣ на слѣуж-
вѣ твою, ꙗмо же по́трѣвѣєшн. ꙗкогда же филосо́въ каганъ, даѣше
ємъ дѣры мнѣгн, нѣ не прѣа ѿ, ꙗла даѣнѣ же мнѣ єлѣко ѿмѣашн ꙗвѣн-
ннкѣ трѣа зѣ, ѿ тѣмъ єсть коѣе вѣѣ дѣрѣвѣ стѣбракѣше же нѣхъ
до двѣдѣсѣтѣ, даѣша ємъ, ѿ нѣде, рѣдѣлѣсѣа, вѣрнѣтъ свѣн.

Дошѣ же безводѣнѣ мѣстѣ ѿ нѣстѣ, ꙗжа не можѣхъ терпѣтн. ѿ
ѿбѣрѣше же вѣ слѣтннѣ воднѣ, не можѣхъ пнѣтн ѿ нѣа. вѣѣше
бо ꙗкѣ зѣлуѣ. рѣшѣдѣшнѣ же сѣ нѣмъ всѣ нѣсѣтъ водѣ, реуе к мѣ
фѣднѣ, брѣтѣ своѣмъ, не стѣрѣмо оуѣже ꙗжѣ, да поуернн оуѣко во-

ды: сел. нже бо предложилъ прѣвѣ іильтомъ горькую водѣ въ слѣкѣ,
 то: имать и намъ оутѣхъ сътворити: похерпоша же, и ѿбръ-
 тоша ю слѣкоу, яко и медвенъ и стѣденъ, и пиѣша, прослѣвша бѣ,
 творѣща такоуа своимъ рабомъ: в херсонн же вечерѣмъ съ арх-
 5 епѣномъ, реуе филосѡ сътвори ми, ѿѣе, мѣтѣхъ, ахъ же бы ми ѿѣ
 мои сътвориашъ. въпросиши же и нѣкимъ ѡсобѣ, что ради сѣ тво-
 рѣши; ѡвѣща филосѡ: въ истинѣ ѡ насъ ѡидеть оутѣхъ къ гѡмъ, ѡ-
 ставъ ны. еже и бысть, словеса събывшѣ. въ же въ фѣльствѣ азъ-
 цы двѣхъ велѣн, срѣстѣса с херешнею, по нимъ же: требы творѣхъ, на-
 10 рѣцѣюще именемъ александръ, женѣскъ полѣ: не дающе пристѣ-
 пѣти к немъ, ни къ трекамъ его. оуслѣшавъ же филосѡ, не ѡбѣ-
 нѣса: трѣдѣтѣса: к нѣ, и стѣвъ: посреде ихъ, гѣа: к нимъ: ел-
 лѣни сътъ в вѣунзю моуку шли, кланѣющеся нѣхъ и землѣ, яко
 бѣхъ, такоу: велѣнъ и добрън тварн: тако ли и вѣ, иже са дрѣвѣхъ
 15 кланѣете, хвѣнъ велѣн, еже естъ готоуо на ѡгнь; ѡвѣщааша: мы
 сего: нѣсмы науѣли ѡ нѣмъ творити, но ѡ ѡѣ есмъ прѣлли, и ѡ
 того ѡбрътаѣмъ всѣ прошенѣа наша, дождъ же напѣахъ и на мно-
 га: како сѣ мы сътворишъ, его же нѣсть дрѣзѣнъ. ѡ насъ никто
 же створити; тогда же: смѣръ: оузримъ, и не имамъ к томъ дожа вѣ-
 20 дѣти до конуны. ѡвѣща к нимъ филосѡ: бѣ ѡ васъ: во кнѣгѣ
 гѣеть, а въ са его како ѡмѣете; исѣна во ѡ лѣцѣ гѣа: вѣнѣтъ,
 гѣа: градъ и азъ събратѣ всѣ племенѣ и всѣ азъкы, прѣидѣтъ
 и оузратъ слѣвѣ мою, и ѡстаѣлю на нѣхъ знаменѣе, и: послю
 ѡ нѣхъ спѣсенѣе въ азъкѣ, в: тарсѣ, и фѣль, и въ еладѣ, и: въ
 25 ѡтоуы даанаѣ, и не соутъ: слѣшавъ моего имени, и възвѣстѣтъ
 слѣвѣ мою въ азъкѣхъ, гѣтъ: гѣ: вседѣржѣтель: и: наку: сѣ а
 послю к камъ рыентѣ и лѣбѣа многы, ѡ холмъ: и скалъ: наменѣхъ
 иждѣватъ вѣ: познѣйте, вѣратѣе, вѣа, сътворѣшаго вѣ: сѣ еуѣлѣе: но-
 вѣго закѣта бѣжѣа; во нь же: есте крѣтѣли: такоу же: слѣкымъ: сло-
 30 весы оугѣавъ, повѣла: посѣци древо и съжѣци е: и поклони же
 еа старѣнѣшнѣа: ихъ, шѣ, домыза еуѣлѣе, тако и вѣсн: свѣща же
 вѣа прѣимше ѡ фѣлосѡфа, и поюще, идѣша къ дрѣвѣхъ, и вѣзе: се-
 кирѣ, тридѣсѣты и трѣн крѣты оуѣдари, и повѣла: всѣмъ съци: ис ко-

рени и съжещи е. в тѣ же нощи снѣде ѿ дѣа дожь, и с радо-
стїю великою похвалиша бѣа, и веселиса ѿ сѣмъ бѣъ гдѣо.

Философъ же иже в константинтѣ гра, и видѣ црѣ, живаше бѣ
мѣлвы, бѣа мола, въ цркви стѣхъ алѣа сѣдѣ. есть же въ стѣн софѣи
потѣръ ѿ драгаго камени, солóмона дѣла, на немъ же соуть писме- 5
на жидовскы грани написаны, ихъ не можаше никто же проуестн,
ни сказати. вземъ же философъ, проуте и сказа. есть же сѣце пер-
ваа грань. уаши мо, уаши мо; прорицѣи, донде же звѣзда: во пнво
боудн ми, гѣ, первенцѣ, водѣхъ нощїю. по сѣмъ же вторѣа грань на 10
въкоушенїе гѣе сътворѣна древа иного. пѣи, оупїи са веселѣмъ, и бо-
пи алѣа. и по сѣмъ третѣа грань. и сѣ кнѣзь оузрѣ саѣхъ его,
и дѣъ црѣ посреде ихъ. и по сѣ унсло написано дѣа сѣ и дѣа-
теро. рацїетъ же по тоику философъ, ѿверте ѿ вторѣа на десѣа лѣ-
та цртва солóмона до цртва хѣа лѣтъ дѣа сотѣ и дѣа. и сѣ есть
прѣрѣтко ѿ хѣ. *и сѣ дѣа пѣи саѣхъ его, и дѣа сѣ и дѣа- 15*

Веселѣхъ же са ѿ бѣа философъ, пѣи дроугаа рѣхъ прислѣ и
трѣи пѣрвыхъ, растислѣтъ бо морѣвскѣи кнѣзь, бѣомъ оустниъ,
совѣтъ сътвори съ кнѣи свои ми морѣвлѣи: послѣ въ црїю михѣилоу,
гдѣа людемъ нашимъ поганьствѣ ѿвергышнымъ и по крѣтъаньскѣ са
законъ держѣшнымъ; оуунѣтеле не имамъ таково, иже бы нѣ въ свѣ 20
мѣхъкъ истѣю върѣ крѣтъаньскѣ сказаъ, да бѣша и нны страны то-
го зрацѣа, подобни бы са намъ: то послѣи нѣ, вѣкѣ, епѣи и оуунѣ-
тель такъ. ѿ васъ бо на всѣа страны всегда добръ законъ исхѣднѣ.
събрѣа же съборѣ црѣ, призѣа коньстантина философѣа, и сътво-
ри слышати рѣхъ сїю: выи та трѣднѣа соуца, философѣе, но по- 25
треба есть. тамо ити. сѣа бо рѣун не можѣтъ испрѣвнѣи ннѣ,
ѣкѣ ты. ѿвѣцѣа же философъ трѣдѣтъ сѣ и волѣтъ тѣломъ, рѣа нѣдѣ
тамо, аще имѣтъ бѣвкѣи въ лѣхъкъ свон. гдѣа црѣ к немъ дѣдѣ
мон, ѿцѣ мон, и ннѣи многи, исаѣише того, не соуть ѿбрѣан,
то кѣко могъ и лѣз то ѿверѣсти; философъ же рече: то кто мо- 30
жѣтъ на водѣ бесѣдѣа написати; илѣи еретѣическо имѣ сѣвѣ ѿбрѣ-
сти; ѿвѣцѣа емъ црѣ с вѣрдою, оуѣе своѣи: аще ты хѣщѣши, то
можѣтъ тобѣ бѣ дати, иже дѣѣтъ всѣмъ, иже прѣсѣатъ несѣмнѣи.

нѣмъ. шѣ же философъ, по первому обычаю на мѣствъ сѧ наложн
и съ нѣмъ поспѣшники. въскорѣ сѧ ѣмъ бѣ мѣн, послѣшаша же
мѣтвы своихъ рабъ, и акіе сложн писмена, наха писати бесѣды
сѣмьскы испѣрва въ слово, и слово въ ѿ бѣа, и бѣ въ слово, и
5 проуче. възвесели же сѧ црѣ, и бѣа прославля своимъ советникомъ,
и посла и съ дѣрми многими, писавъ къ растиславъ епископю си-
це: бѣ, иже велѣтъ всѧкомъ, дабы в разумъ истинный пришелъ и
на болий сѧ уи повѣгъ, видѣвъ вѣръ твою и събѣ, сътвори нынѣ,
в наша лѣта, иже боуеи в вашъ языкъ, егѡ же не вѣдано было,
10 токо. к перваа лѣта, да и вы приутѣсѧ величѣхъ языкѣ, иже
савѣтъ бѣа своимъ языкомъ. и тѣ ти послѧхомъ того, ѣмъ же
бѣа мѣн, мѣжа утѣа и бѣговѣрна, книжна гѣло философъ. и се
прѣимъ да колѣи и утѣи паѣ всѧкого злата и серебра, и каменѣа
драгаго и когѣства преходѧща, и подѣнни с нимъ прѣо оутвер-
15 дѣи рѣхъ и всѣмъ срѣцемъ възсѧти бѣа, и ѡбѣраго сѣсенѣа не
ѡрини, но всѧ повѣнни не ленѣтѣсѧ, но ѧтѣсѧ по истиннымъ пѣтъ,
да и ты, привѣ а подѣнгомъ своимъ. в ѣжѣи разумъ, прѣимени
свою мѣду в того мѣсто и в сѣи вѣкъ и к вѣдѣнѣи, и за всѧ ты
дѣа, хотѧщаа вѣровати въ христѡсъ, бѣ нѣшъ, ѡ нѣшъ до конѣнны,
20 и пѣмать свою ѡставѣаа проѣимъ родомъ, подобно великомъ конь-
стантинѣ црѣ.

Дошѣиъ же ѣмъ моравы, с великою уѣстїю прѣатъ растиславъ,
и оученики събракъ, вѣдѣстѧ а оучитѣ. въскорѣ же сѣ црѣковны
уи прѣложъ, наоучѧа оутреницы, и годниѣ, и кѣуѣрини и пѣвѣуѣрини-
25 цы, и тѣнѣи сѣзжѣе. и ѡкерзѡшасѧ, по прѣуѣскому словеси, оу-
шесѧ глѡхѣи, оуслѣшаша книжнаа словеса, языкъ мѣнъ бысть гѡу-
нивыхъ. бѣ же сѧ ѡ семъ възвесели: веѣми, а дѣаволъ постыдѣ. ра-
ствѣоу ѣжѣю оучѣнїю, замѣи, завѣнствын испѣрва, дѣаволъ, не терпѣ
сего добра, но шѣ въ скоѣ съсоудъ, наха многы възвѣнзѧти, гѣа
30 нѣмъ. не сѣвѣтѣсѧ въ ѡ еѣ. ѧще бо. бы ѣмъ сѣце годѣ было, не бы
ли могъ сотворѣти, да быша испѣрва писали, написѣще бесѣды
своѣ, сѣвѣнѣа бѣа; но три языкы ѣсть оубо токо ижебѣа: ѣврѣ-
ѣскъ, грѣуѣскъ и лѣтинѣскъ, нѣмъ же достѡитъ бѣа сѣава дѣати. въ-

римьскыи папезъ, ни ділаогъ григорїи, ни еронимъ, ни аѳгѣтинъ.
 мы же три азыки кымы токмо, имъ достойтъ славити бѣа, еврейа,
 еланны, латинны. ѿвѣща же к нимъ филосоѳъ не идеть ли дождь
 ѿ бѣа равно, на вса ли сѣнце тако же не сїаеть ли на кѣсъ, ни
 5 ли дыхаѣтъ на дѣръ равно вси; како са вы не стыдите три азы-
 ки токмо мнѣаше, а проунимъ всемъ азыкомъ и племеномъ слѣ-
 пымъ велацин быти и глѣхымъ; скажите ми, и бѣа творѣще не-
 мощна, яко не могѣща сего дати, ли заѣнства, не хотѣща дати;
 мы многы роды знаѣмъ книги оумѣюща и бѣа славы вѣздающа ско-
 10 нилъ азыкомъ кождо. кѣмъ же свѣтъ сїи армени, перси, амазгъ, иве-
 ри, свгды, гофи, ѿбори, тоурси, козарн, араваане, египти, соурн
 и инн мнози. аще ли не хощете ѿ снхъ развѣсти, поне ѿ книгъ
 познѣите соудїю. дѣвъ бо вѣпїеть, глѣа поите гѣн вса зѣмла, пои-
 те гѣн пѣ новѣ. и пѣкы вѣспоите гѣу вса зѣмла... да поклоннѣса...
 15 да поѣтъ же именн твоѣмъ, вышинн. и пѣкы хвалите глѣ вси
 азыцы, похваляте глѣ вси людїе. всако дыханїе да хвалитъ глѣ. въ
 еѳалїи глѣтъ елїко же нхъ прїали єсть, дасть имъ ѿблѣсть ха-
 домъ вѣтїмъ быти. и пѣкы тѣ же не ѿ снхъ же вѣпрашаю ток-
 мо, но ѿ вѣрвющїи словомъ нхъ в ма, да вси єдино боудѣтъ,
 20 яко же и ты, ѿѳе, въ мнѣ, и азъ в тебѣ. матфѣи же рѣ дана ми
 єсть всака власть на нѣси и на зѣмли. шѣше, наоучите вса азы-
 ки, крѣтаще во нма ѿгѣа и сїа и стго дѣа, оуучаще жъ хранити
 вса, елїко заповѣдалъ єсмь вѣа, и се азъ с вами єсмь по вса дїни
 и до скончанїа вѣкы. аминъ. а марко пѣкы шѣше в мирѣ вѣ,
 25 проповѣдате еѳалїе все тварн. вѣроувѣ и крѣтнѣса, сїсѣтѣса, а не
 вѣрѣзѣи, ѿсоудѣтѣса. знаменїа же повѣровавшїихъ поидѣтъ сїи. име-
 немъ моймъ кѣсы иженѣтъ, азыки вѣзгѣю новы. глѣеть же и к
 вамъ горе вамъ, книжницы фарисѣи, яко затворѣете црѣтво нѣное
 прѣ уѣкы. вы бо не входите, и хотѣцимъ вїити не ѿставляѣте. и
 30 пѣкы горе вамъ, книгѣи, яко взѣсте ключъ развѣи, и са-
 ми не вїидѣсте, и хотѣцимъ вїити, вѣзвѣрнѣсте. к коренфѣемъ
 же паоулъ рѣ хощѣ же, да вси азыки глѣете, пѣуе же да про-
 прїцѣте. болїи оѳѣо прорїцаѣ, нежелн глѣа азыки, развѣ аще

сказа́еть, да цркви соза́нїе прїи́мѣ. ни́ѣ же, бра́тїе, а́ще прїи́дѣ
 к ва́мъ, а́зыки гл҃а, ко́уію ва́мъ по́лузъ сѣтворю, а́ще к ва́мъ не во́-
 гл҃ю ни́и ѿкро́еи́емъ, ни ра́звимо́мъ, ни пррѣство́мъ, ни оу́ченїе́;
 ѿба́че беза́нїа, гл҃а длю́ма, а́ще ли пи́сали, а́ще ли го́усли, а́ще
 разнѣствїа пи́скомъ не да́сть, ка́ко развѣ́стса пи́симо́е ли, ли
 гл҃омо́е; нѣко а́ще бѣ́вѣстєнъ гл҃а трѣ́ка да, кто оу́гото́влѣтса на
 бра́нъ; та́ко и вы. и́зыкомъ а́ще нера́звѣ́мна сло́веса да́сте, ка́ко
 развѣ́мно во́удѣ́ гл҃е́мо; во́удѣ́т бо въ а́ерѣ́ гл҃ю́ще. то́лико оу́бо
 а́ще клю́ишь, рѣ́ гла́сныхъ во́ всемъ ми́рѣ, ни́ е́ди́и же ни́хъ
 бѣ́гла́сєнъ. а́ще оу́бо не кѣ́мъ слы́и гласъ, то оу́бо бѣ́дѣ́ гл҃ю́щѣ 10
 ни́и ва́рваръ, и́ гл҃ан ми́и ва́рваръ. та́ко и вы. поне́же ре́вни́тели
 є́сть хрї́стовымъ, къ соза́нїю цркви просї́те, да вы и́збѣ́жа́етъ.
 тѣ́м же гл҃а и́зыкомъ, да мо́литса, да сказа́оу́еть. а́ще бо ма́тєвъ дѣ́лѣ
 а́зыкомъ, то дх҃ъ мо́и мо́литса, а́ оу́мъ мо́и бес пло́да є́сть. у́то
 оу́бо є́сть; мо́люса дх҃омъ, номо́лю оу́момъ, спою́ дх҃омъ, спою́ 15
 оу́момъ. а́ще вл҃го́вѣ́стїиши дх҃омъ, и́сполна́и мѣ́сто и́спра́зоу́ннаго,
 ка́ко ре́чѣ́ а́мїнь по́ твоє́и хва́лѣ, поне́же не вѣ́сть у́то гл҃єши; ты
 оу́бо до́брѣ́ хва́лиши, но дрѣ́гїи не зѣ́жетса. хва́лю б҃га мо́его,
 на́ше же всѣ́и ва́сѣ́ и́зыки гл҃а, но́ въ цркви хо́щѣ́и па́ть сло́вєсъ
 оу́мо́и сво́имъ гл҃ати, да ни́и нао́у́чу, не́же тѣ́м сло́вєсъ а́зы- 20
 комъ. бра́тїе, не дѣ́лѣи вы́ва́и оу́мы, но́ зло́бою ма́дѣ́нствѣ́и,
 оу́момъ же сѣ́вершє́ни бо́удите. к за́конъ ни́шетъ. и́ко ни́и а́зы-
 ки́и и оу́стнѣ́и ни́ишии вѣ́глю́ лю́дѣ́и сѣ́мъ, и́ та́ко не послѣ́зѣ́и-
 ю́тъ мене́, гл҃ѣ́тъ гб҃ъ всєдє́ржїтель. тѣ́м же и́зыцы въ зна́менїе сѣ́тъ
 не кѣ́рнымъ, но́ не́кѣ́рнымъ, а́ пррѣ́ство не не́кѣ́рнымъ, но кѣ́- 25
 рїо́у́щымъ. а́ще бо снї́детса цркви вса́и вко́упѣ́, и́ вси́и гл҃ю́и вко́упѣ́
 а́зыки, ви́идѣ́тъ же не́разоу́мнѣ́, ни́и не́вѣ́ренъ, не ре́чѣ́тъ ли, и́ко
 гла́и са́и дѣ́ете. а́ще ли пррѣ́ствѣ́ютъ вси́и, ви́идѣ́тъ же ни́кто не́кѣ́-
 ре́нъ, ли не́разумнѣ́, ѿба́нѣ́тса всѣ́ми и́и вста́зѣ́тса ѿ всѣ́хъ, и́ та́и-
 на́и ср҃ца́ є́го а́вѣ́ бы́ва́етъ, и́ та́ко па́детъ ни́цѣ́, поклѣ́нитса б҃гѣ́, 30
 по́кѣ́далъ. во́ истї́нѣ́и б҃гъ к ва́мъ є́сть. у́то оу́бо є́сть, бра́тїе; є́гда
 сѣ́хотї́тса, ко́жо к ва́мъ ꙗ́домъ и́мать, оу́ченїе́ и́мать, и́ва́енїе́
 и́мать, а́зыкѣ́ и́мать, сказа́нїе́ и́мать. вса́ же к соза́нїю да бы́-

вѧють. аще ли кто азѣкомъ глѣтъ, по двѣма, или глѣо трѣ, и по уасти, ѣдинъ да сказаѣтъ. аще ли не бѣдетъ глагольниѧ, да молунтъ въ цркви. в собѣ же да глѣтъ бгѧ. пррцы же двѣ, ли трѣ, да глѣють, а дрзгѣи да сказають. аще ли иномъ ѡбѣтса съдѣшѧ, прѣкыи да молунтъ. мѡгутъ бо по ѣдиномъ всѣ пррхуствовати, да вси оууѧтса и вси оутѣшѧются. и доуши пррхустѣи прркомъ повинѧются. нѣсть бо нестроѣнію бгѣ, но мнрѣ. глѣ же заповѣ єсть. аще кто не рѧзѣмѣтъ, да не рѧзѣмѣѣтъ. тѣм же, братѣе, рѣзѣйте прорѣцѧнію, и не бранѣте глѣти азѣки. всѧ же блгѡвѣрно по унѣ да бѣвѧють. и пакѣ глѣтъ всѧкъ азѣкъ испокѣсть, ѡко гѣ іс хс въ слѧвѣ бгѣ ѡѣѧ. аминъ. сѣми же словесы и нѣми болѣши посрамѧ а, ѡставѧ.

Оуѣдѣѣ же римскѣи панежѣ, посла по. и дошѣшѧ же ѣмъ рѣма, нѣзде самъ аѣстоликъ аѣдрѧнъ съ всеми глѣжани, свѣща
15 носѧще, оуѣдѣѣ, ѡко стго кѧнѣейтѧ моѣши несѣтъ, мѣнка и папѣжа римскѧ. аѣте бѣ наѧа уюдѣсѧ творѣти. рѧславлен же уѣѧъ тѣ исцѣлѧ и нѣи мнѡги рѧзлѣнѣи недѣгѣ. нѣзѣша. и прѣи же папѣжѣ кнѣги словѣньскѧ, стѣи, и положи а въ цркви стѣи мѣѣа, ѡже сѧ нарѣѣтъ фантѣ. пѣша с ними сѧзѣѧ. по семъ по-
20 велѣ папѣ двѣма ѣпѣкома, фѣрѣмѣсоѧ и гордѣхѣ, стѣити словѣньскѣи оуѣѣки, и ѡко а стѣиша, аѣте пѣша словѣѣѧ въ цркви стго петра словѣньскѣи азѣкомъ, и въ дрзгѣи днѣ пѣша въ цркви стѣи петроннѣи, и въ дрзгѣи днѣ пѣша въ цркви стго аѣдрѣа, и ѡтѣдѧ пакѣ оуѣ велиѣаго оуѣтѣа азѣмѣсѣаго, паоѣда аѣла, въ цркви
25 ѡбѣноѣ пѣѣше словѣньскѣи, и сѧзѣѧ пѣша на стѣи глѣбѡмъ, нѣмѣѣ на поѣмоѣ ѣпѣѣа арсѣнѣа, ѣдинѣаго соѣѣа ѡ сѣми ѣпѣѣ, и аѣнѣстѣа вѣвлѣтѣиѣа. фѣлѣосѣ же с своѣи оуѣѣки не прѣстѧѣше, поѣда дѣстѡѣнѣю хѣлѧ бгѣ ѡ сѣмъ. рѣмѣѣѣ же не прѣстѧѣша ходѧѣѣ к ѣмѣѣ, вѣпраѣѧѣѣѣ на все, и сказаѣѣѣ сѧзѣѣѣѣ и трѣгѣѣѣ дѣстѡѣно прѣиѣмѧхѣ ѡ него. жѣдовѣнѣѣ же нѣѣѣи, прѣ-
30 ходѣа, стаѣѧѣѣѣ с нѣмъ, рѣ ѣмъ ѣдиноѣ нѣстѣ нѣжѣи прѣиѣѣѣ хс по унѣсѧ аѣтнѣмъ, ѡ нѣм же глѣють пррцы, ѡко ѡ дѣѣи сѧ нѣмѣѣ рѣдѣѣѣ. поутѣ же ѣмъ фѣлѣосѣ всѧ аѣтѧ ѡ аѣдѣа по рѣдѣѣѣ.

и сказа єму по тонкѣ, ꙗко и пришелъ єсть, и селѣно лѣ єсть ѿ-
толь до нынѣ, и наоутѣи, ѿвѣсти.

Постигшии же многѣмъ трздохъ, впадѣ в болѣзнь, и терпѣицю
єму ѡзвѣ болѣзненю многы дѣи, єдиною, кидѣвъ вѣтѣ ꙗвлѣніе.
наудѣ пяти сице: ѿ рѣкиныхъ мнѣ, в домъ гнѣ внидемъ, кѣзѣ-
селѣса дхъ мон и срѣсѣ ѿбрадова. ѿболѣ же са кѣ утѣма скоа
ризы, тако пребѣсть весь дѣнь, веселѣса и глѣ ѿселя нѣсмѣ а савга
црю и иномѣ никомѣ же на землѣ, но токмо бгѣ вседѣржителю
и вѣ и єсмѣ кѣ вѣки ѡмнѣ. вѣ оутрѣи же дѣнь вѣ стѣи мнѣскимъ
ѿбра ѿблѣкса, и свѣтѣ кѣ свѣтѣ прѣимѣ, има си нарѣ кирилъ: 10
кѣ томъ же вѣ ѿбрадѣ пѣтьдѣсѣть дѣи. ꙗко са прѣблѣжи годѣна,
да, покѣн прѣимѣ, прѣставѣтѣ на вѣунаа жѣнѣца, кѣзѣвѣ кѣ
бгѣу рѣцѣ скоа, сѣтворѣи мѣтѣвѣ, сѣ слѣзѣи глѣ сице: гнѣ бѣ
мон, иже єси ѡнгѣкѣ всѣ унѣи бѣсплѣтнѣи и сиѣи сѣстѣвѣи, и
нѣо распѣнѣ, землѣю ѿсновѣкѣ, и всѣ сѣцѣи ѿ небѣтѣи кѣ вѣтѣи 15
прѣкѣ, иже єси всѣгда вѣзѣ послѣшалѣ твѣрѣици волю, боѣщи-
са тебѣ и хранѣицихъ зѣповѣди твоѣ, послѣшѣи молѣтѣи моѣи
и кѣрнѣе стѣдо сѣхрани, ємъ же ма вѣ прѣставѣлѣ некаѣуѣмаго
и недѣстѣиѣнаго: рабѣ твоѣго, и вѣвалѣи. ѿ всѣкѣи погѣнѣскѣи злобѣи
и ѿ всѣкаго мнѣгорѣчѣнаго: и хѣвалѣи єрѣтѣнѣскаго ѡзѣка, глѣю: 20
щѣго на та хѣловѣ, и погѣнѣи трѣнѣзѣици єрѣсѣ, и вѣзрасти
црѣкѣ твою мнѣжѣствѣо, всѣ єдинодѣшѣно сѣвѣкѣи, и сѣтворѣи и-
рѣны люди, єдиномыслѣица ѿ истѣиѣи вѣрѣ твоѣи и прѣвѣмѣи испѣ-
вѣданѣи. вѣдохѣи же кѣ срѣи нѣхъ слово твоѣго оутѣнѣи. твоѣи бо
єсть дарѣ. ѡце нѣи єси прѣлѣлѣ недѣстѣиѣна на проповѣданѣи євѣлѣи 25
хѣ твоѣго, ѿстрашѣса на бѣгѣи дѣла и твѣрѣица оутѣдѣи тебѣ,
ѡже мнѣ далѣ вѣ, ꙗко твоѣ, тебѣ прѣдѣю. оутѣи нѣ, сиѣноу твоѣю
дѣсѣицию, покрѣвалѣи кровѣмъ крѣлѣ твоѣю, да всѣи хѣвалѣи и слѣ-
ватѣи има твоѣ, ѿца и сѣи и стѣи дхѣи вѣки ѡмнѣ. и лѣбѣзѣи
же всѣи стѣи лѣбѣзѣиѣмъ, рѣи вѣлѣнѣи бгѣи, иже не дѣстѣи нѣ 30
кѣ лѣвѣи хѣвѣмъ некиѣиѣмъ нѣиѣи вѣрѣи, но сѣтѣи нѣхъ сѣкрѣ-
иѣи, и зѣбѣи нѣи ѿ истѣиѣи нѣхъ. и тако поуѣи ѿ гнѣ, сѣи .мѣ. лѣтѣи и
дѣвѣ, вѣ .дѣ. дѣи мѣи фѣвѣрѣла, вѣ иѣдѣкѣи вѣторѣи, и ѿ твѣи всѣи.

го мира .Ѧ. и .Ѧ. и .Ѧ. и .Ѧ. лѣтъ. повелѣ же апостоликъ всѣмъ
 грекомъ, иже бѣаху в римѣ, тако же всѣмъ римляно, съ вѣща-
 ми шѣше, пяти на нмъ и сътвориши провоженіе емъ, яко самъ
 папѣжъ сътвориши. еже и сътвориша. мефедіи же, братъ его, въпроси
 5 апостолика, гла . яко мати ны естъ заклала, да иже наю первое на
 соу поидѣ, да принесетъ брата въ скон манасти, тѣх и погребетъ.
 и повелѣ же папѣ вложити и в ракоу, за вѣ и гвозди желѣзны, и
 тако дръжа седмъ днѣх, готова на пѣть. рѣша же къ апостоликъ рѣ-
 стин епѣки . понеже естъ бѣ, по многамъ землямъ хождыша, при-
 10 велъ и сѣмо, и ѿсюдъ днѣх его взалъ, здѣ емъ достойтъ леци, яко
 утѣхъ моужю . рече же апостоликъ . то за стѣну его любовь, римь-
 скымъ ѿбыуан преставиле, погребъ и в моёмъ гробѣ, въ цркви апла
 петра . ѿвѣща же братъ его . то понеже, не послашаше, не дасте
 ми его, аще ли естъ любо, да лажѣ въ цркви стго калмента, с нимъ
 15 же естъ и сѣмо пришѣлъ. и повелѣ же . апостоликъ . тако сътво-
 рити . намы же . събравшимся всѣмъ, и стрижникомъ и всѣмъ лю-
 демъ, проводитьи утно, хотѣше же положити, рѣша епѣки . ѿгвожѣше
 ракъ, виднѣ, аще естъ цѣ, егда естъ взато что ѿ него; и тръжешеса
 много, не могѣше ѿгвоздити ракъ, по бжю поклѣннѣ; и тако с ра-
 20 кою положнша въ гробѣ ѿ деснѣхъ странов ѡлтаря, въ цркви стго
 калмента, идѣже науаша абѣе много уюдеса бывати . иже видѣше
 римляне, болѣ приложнша стин его и хѣсти, и написавше иконъ его,
 на гробомъ поставнша, и науаша свѣтити на нмъ днѣ и нощь, хва-
 лаще бга, прославляющаго тако, иже и савѣать . томъ бо естъ сла-
 25 ва и утѣ во вѣки . аминъ.

ПРИМЪЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 363, 4. Проп. въ передѣ съблѣзихъ.
 — 5. непріязниихъ вм. непріязненихъ.
 — 15. ѿко вм. ѿкоуъ.
 — 17. Проп. мнѣ... ѿхъ.
- 364, 4. нѣмъ вм. нѣкъ.
 — 12. Проп. ѿ передѣ сестрѣ.
 — 17. вѣсть вм. свѣсть.
 — 19. оеъ вм. себѣ.
 — 27. сплетѣ вм. снаетѣ.
 33. с ннмъ вм. скон.
- 365, 3. оудѣ вм. оудобѣ.
 — 5. оутѣхъ, вм. соутѣхъ.
 — 6. пребывають вм. пребывають.
 — 8. оученіемъ са вм. оученіе са.
 — 17. оученіе вм. оучишнѣ.
 — 20. погребенъ вм. погребѣ.
 — 23. достѣниъ вм. достѣнтѣ.
- 366, 10. Проп. помышляше.
 — 11. его вм. сего.
 — 12. Проп. ѿ.
 — 17. ко лишнее послѣ ѡбразоу.
 — 18. Проп. ѿ передѣ прѣно.
 — 25. ѿ мою вм. ѿмаю; прѣла вм. крѣла; впрочемъ ѿ надписано по
 выскабленному.

Стран. Строк.

- 366, 28. ѡвѣщаѣ вѣ. ѡвѣщаѣ.
 — 30. богатыство вѣ. богатыства.
 — 32. ѡстѣннѣ вѣ. ѡиѣстнѣ.
 367, 1. поменѣ вѣ поменѣ; (оудержанныи вѣ. оудержнѣ и.
 — 11. протѣнѣнѣ вѣ. протѣнѣнѣ.
 — 15. Проп. ѣ передѣ ѣже.
 — 18. Проп. ѣ; дѣ мы вѣ дѣ ѣ мы.
 — 26. тебѣ вѣ. тебѣ.
 368, 12. каковыи вѣ. како кѣ, и всюду ниже такѣ, равно и просто кѣи
 вѣ. кѣ.
 — 13. Лишнее ѣ передѣ гѣюще.
 — 16. слыши вѣ. слышнѣи.
 — 29. зѣмѣнѣ вѣ. зѣмѣнѣ.
 — 33. пронесѣи кѣи вѣ. принесѣи намѣ.
 369, 1. ѡбращѣи вѣ. ѡбрати.
 — 10. кѣлѣющѣся вѣ. кѣлѣющѣся.
 — 13. коста вѣ. костаѣ.
 — 14. кѣ вѣ. кѣ.
 — 18. сказа вѣ. скота; гѣзка ѣ похоти ѡрѣнѣ вѣ. гѣзко ѣ похотиѣ ѡ
 аѣгѣ; проп. ѣ передѣ ѣи.
 — 24. Проп. слѣко ѣ.
 370, 4. то вѣ. тѣ.
 — 8. за кѣ вѣ. за ѣны.
 — 9. Проп. не.
 — 11. Проп. ѣ передѣ доѣдѣе.
 — 22. гѣ вѣ. гѣ.
 — 25. поѣнѣ вѣ. поѣнѣ.
 — 31. Проп. ѣ.
 371, 13. мефемедѣю вѣ. мефедѣю; проп. ѣ.
 — 18. дѣрѣжѣ вѣ. дѣрѣжати, точнѣе. прѣнѣти.
 — 20. добѣрѣишнѣ вѣ. добѣрѣишнѣ.
 — 23. кѣи вѣ. кѣи.
 — 24. ѣменѣ вѣ. ѣменѣ.

371, 24. ѿзвѣрѣтъ вѣ. ѿ ѿвѣрѣтъ.

372. 2. Проп. њ передъ њспрошь.
— 3. Проп. њ передъ ѿ.
— 4. оуѣръѣше вм. оуѣръѣ же.
— 18. Проп. вкесѡша ѧ въ грѣдѣ.
— 21. прѣложитѣ оукроти вм. прѣложѣ, оукроти н, ѡ.
— 23. Проп. ѡ передъ къ.
— 30. Проп. же.

374. 2. Въ другихъ спискахъ нестоя.
- 4. ѿлѣе вѣ. ѿтѣе.
- 13. ко грѣхѣ вѣ. къ грѣхѣ.
- 16. ѿ вѣ. ѿ.
- 19. Проп. же послѣ вѣсѣ.
- 21. сказа вѣ. скажемѣ.
- 22. Проп. ѿ передѣ рѣша.
- 24. Проп. хѣ послѣ сего.
- 27. Проп. ѿгѣ.

- 375, 6. Проп. ѝ передъ ѝспѣва.
— — Проп. заповѣда.
— 19. ѝ вм. ѝмѣ.
— 21. Пропускъ.
— 22. ме держалъ написано на полѣ.
— 25. пребывающе вм. пребывающе.
— 32. съвѣтъ вм. съ заиѣтъ.

- 50

Стран. Строк.

- 376, 11. Проп. ѿ передъ ѿными.
 — 15. съкръшенѣ в.м. съкръшенѣ.
 — 22. ѿ на ѿ в.м. ѿ на ѿ.
 — 25. филии́тскаго в.м. филисти́нмъскаго.
 — 31. кони в.м. конь.
- 377, 4. видѣтѣ в.м. видѣтѣ.
 — 19. ѿзбѣте в.м. ѿзбѣтѣ.
 — 20. Проп. бо; бѣжитъ в.м. бѣжитъ.
 — 21. Проп. кленоу́щиса на земли; кленоу́щиса в.м. кленоу́тса.
- 378, 2. хвалѣ в.м. хвала.
 — 4. гла в.м. гла.
 — 5. Проп. ѿ.
 — 23. хѡдѣти в.м. хѡдѣти.
 — 26. боудѣтъ в.м. бо; прѣимѣмъ в.м. прѣимѣмъ.
 — 28. нѣюще в.м. кланѣюще.
 — 32. нѣжесе в.м. ѿ нѣжесе.
 — 33. кинѣми в.м. кинѣи.
- 379, 11. заповѣдающе в.м. заповѣдающе.
 — 16. мы в.м. мы; и ниже всюду такъ.
 — 17. оу́крѣдше в.м. оу́крѣтше.
 — 19. ѿ лишнее передъ ѡбращѣте.
 — 20. раздѣаѣ в.м. раздѣаѣ.
 — — оу́зрѣвъ в.м. оу́зрѣте.
 — 28. поучи́ны в.м. по учи́и.
 — 31. оу́момъ ѿ вѣрою в.м. ѿ оу́момъ вѣроу.
- 380, 6. доброе в.м. доброе.
 — 7. добръ в.м. добръи.
 — 12. кому́ повторѣно еще передъ мѣ.
 — — едѣти в.м. едѣи пѣиши.
 — 13. ѿше в.м. еще.
 — — сцѣлѣи в.м. ѿсцѣлѣѣиши.
 — 14. Проп. ѿ передъ на.
 — 15. заповѣдаѣмъ в.м. заповѣдаѣтъ; и ниже то же.
 — 20. гѡрести в.м. гѡрдоствѣ.

Стран. Строк.

- 380, 20. Проп. противными.
 — 21. ѣтернѣ вѣ. ѣже первое тернѣ.
 — 22. хѣ... ѡстротою вѣ. хѣ... ѡстротоу.
 — 26. то вѣ. тѡ.
 — 30. тѣко вѣ. то нѣко.
 — — нменемѣ вѣ. нменѣ.
 — 34. то вѣ. тѡ.
- 381, 3. нзбѣкилѣ вѣ. нзбѣлѣлѣ.
 — 4. на срдуннѣскзю вѣ. срдуннѣскзю нѣ.
 — 11. ѣсть проп. передѣ кто.
 — 12. Проп. н передѣ нѣ.
 — 13. во лишнее послѣ азѣ.
 — 18. держимѣ вѣ. держитѣ.
 — 27. прѣѣ вѣ. прѣѣ нѣ.
 — 29. Проп. н передѣ нѣде.
 — — Проп. вѣ передѣ пзѣ.
 — 30. Шѣ вѣ. Домѣ.
 — — Проп. н.
- 382, 2. то вѣ. тѡ.
 — 6. створѣши вѣ. творѣши.
 — 8. ѡставленіе же вѣ. ѡставляѣ нѣ. еже.
 — — словеса вѣ. словеси.
 — 10. ддѣшѣ вѣ. ддѣшѣ.
 — 17. дондѣже ннннѣ н на вѣ. дождѣ же мнннѣѣ н нннѣ.
 — 18. Проп. никто же.
 — 27. Проп. рынѣты.
 — 32. Проп. н передѣ вѣѣ.
 — 33. оѣкрѣдн вѣ. оѣдѣдн.
- 383, 13. рѣштѣ по тоѣнѣ вѣ. рѣшет же по тоѣнѣ.
 — 14. Повтор. лѣтѣ послѣ н дѣѣѣ.
 — 20. во вѣ. вѣ.
 — 21. Лишнее сѣ послѣ вѣшѣ.
 — 27. Проп. н передѣ колѣнѣ.
 — 30. Проп. филосѡфѣ же рече.

Стран. Строк.

- 386, 14. Пропускъ.
 — 18. то же вм. то же.
 — 22. ѿ лишнее послѣ а.
 — 23. ѿповѣдалъ вм. заповѣдалъ.
 — 33. Проп. бо́лѣн оубо прорѣцалъ.
- 387, 1. не сказѣете вм. сказѣтъ.
 — 2. коюъ вм. коюю.
 — 5. пишемоеъ вм. пишемое.
 — 6. Проп. аще.
 — 10. глѣющъ ми оуми вм. глѣющъ ми.
 — 15. молюся оумомъ вм. молюся дхѣмъ.
 — 16—17. Проп. неразоумнаго, како рече ѡмнѣ.
 — 18. ты оубо добръ глѣши лишнее.
 — — не дръгнъ гнѣтса вм. но дръгнъ не гнѣтса.
 — 19. въ всѣхъ насъ паче же ѡумнѣ глѣ вм. паче же всѣхъ насъ ѡумнѣ глѣ.
 — 25. Проп. вѣрнымъ по не.
 — 29. ни вм. ли.
 — — Проп. ѿ вѣстаѣтса.
 — — Проп. ѿ передъ тайна.
 — 32. сходѣтса вм. сходѣтса.
- 388, 1. глѣо ѿли трѣ вм. ѿли глѣо трѣ.
 — 4. глѣтъ вм. глѣютъ.
 — 6. ѿ вси прѣхъствѣи вм. ѿ доуси прѣхъствѣи.
 — 8. Проп. да не развѣтѣтъ.
 — 9. Проп. ѿ передъ бранѣте.
 — 15. Проп. ѿко передъ стѣго.
 — 18. ѿ положѣше вм. ѿ положи.
 — 27. Проп. с передъ своимъ.
 — 31. нѣтъ нѣзи вм. не оу другихъ списковъ.
- 389, 1. по толкѣ вм. по тонкѣ.
 — — пришло вм. пришлѣ.
 — 7. Проп. ѿ передъ глѣ.
 — 9. Проп. ѿ передъ ѣсмѣ.

Стран. Строк.

- 389, 17. бо́лѣнѣса тебе ѿ храни́щныѣ вѣ. бо́лѣнѣса тебе ѿ храни́щныѣ.
 — — ѿ послѣща́етъ вѣ. послѣщай.
 — — твоѣа вѣ. моѣа.
 — 21. ѿ вѣ. на.
 — 32. ѿ ѿста́вѣнныѣ вѣ. ѿ ѿста́вѣнныѣ.
 390, 9—10. же поклѣ вѣ. хѣждѣши, прикелѣ ѿ.
 — — Проп. ѿ передѣ ѿсюдѣ.
 — 11. тѣ стѣю вѣ. то хѣ стѣю.
 — 13. ѿвѣщѣа вѣ. ѿвѣщѣа.
 — — поне вѣ. понеже.
 — 14. сѣмѣ вѣ. с ѣмѣ.
 — 22. Проп. ѿ передѣ напѣсѣше.
 — 23. Проп. ѿ передѣ напѣша.
 — 24. Проп. ѿже передѣ ѿ.

ОПЕЧАТКА.

Напечатано:

Надобно читать:

376, 7. посяще

посѣщен.

ХІІІ.

Изъ Собранія Похвальныхъ Словъ и Житій Болгарскихъ и Сербскихъ Святыхъ, принадлежащаго Болгарскому Рыльскому монастырю, и писаннаго Грамматикомъ Владиславомъ въ 1479 году, въ Желтиовъ, подѣ Черноу Горою въ Македоніи. Изводъ Сербскій.

Житіе и жизнь блженнаго оучителя нашего констан-
тина Философа, прѣваго наставника словенскѣхъ ѣзыкъ.

Бл. ѿ.

Бѣ мѣткын и цѣдрын, ѡжѣден покаяніе хѣуьско, да бѣше
всѣхъ спсѣни быхъ и въ разоумѣ истиннымъ пришлѣ. не хоще бо съ-
мрѣти грѣшникомъ, нѣ покаянію и животоу, аще и наипаче приле-
жить на злобоу, нѣ не оставяе хѣуа рода ѡпѣсти ѡслабленіемъ
и въ съблѣзѣхъ неприязниимъ прїити и погубеноути, нѣ на коѣѣхъ лѣто
и времена не престаетъ блѣтъ творе намъ много, ꙗко же испрѣва
даже и до нѣмъ, патриархы же прѣвѣе и ѡцѣ, и по тѣхъ прѣркы, и по
сѣхъ аплы и мѣны, прѣвѣднымъ моужѣмъ и оучителѣмъ, извѣрае ихъ ѡ
многومتѣжнаго житіа сего. знае бо гѣ свое, ꙗже егѣ соудѣ, ꙗко же
реуе ѡвце мое гласа моего слышетъ, и азъ знаю ѣ, и ѡменемъ
възываю ѣ, и по мнѣ ходеть, и азъ даю имъ живѣтъ вѣчнѣ. еже
сътвори и въ наше роды, въздвѣгъ намъ оучителѣ сего, ꙗже про-
свѣти ѣзыкъ нашъ, слабостію ѡмрачѣнше оумъ свой, паче же
лѣстію діаволаю, не хотѣвше въ свѣтѣ божїихъ заповѣденъ ходити.
житіе же егѣ ѡбаветь, по малѣхъ скажемъ, ꙗко же въ, да иже хо-
цетъ, ес слыше, побѣнт се емоу, вѣдрость прїемае, а лѣность ѡмѣ-
тае, ꙗко же реуе апль побѣнт мнѣ бывае, ꙗко же и азъ хѣу.

Въ солоу҃нцѣхъ градь вѣ моу҃жь нѣкыи доврѣрѣдныи нъ богатыи,
 именованъ лѣвъ, предръже сѣнь драгарьскыи по стрѣтнѣ. бѣше же
 вѣговѣрнъ нъ съхранѣе вѣсе заповѣды вѣжіе истинно, ꙗко же мно-
 гдѣ іѡѡѣ. нъ роди .ѣ. ѡтроу҃нѣ, ѡ нѣхъ же бѣше младѣншѣи сед-
 5 мыи, константѣи филосѡфѣ, наставникѣ нъ оу҃г҃и҃тель нашѣ. егда же
 нъ роди мѣи, вѣдѣше егѡ доилнѣ, да нъ ѡдонѣ. ѡтроу҃е же не
 вѣсхотѣ иѣти тоу҃ждѣ съсѣцѣ никако же, рѣзѣ мѣтернѣи, дондѣ же
 ѡдоенѣ вѣи. сѣ же вѣи по съмотрѣнію вѣжію, да боудѣтъ добра ко-
 ренѣ добра ѡрасѣ. по сѣмъ же добраа тѣ родитѣла съкѣцѣашѣ се,
 10 не съхѡдити сѣ кѡмоу, нѣ тако жѣста ѡ гѣи лѣ. дѣ. да же до смѣрѣ-
 ти развѣу҃енѣи, ни како же прѣстоу҃плѣше того съвѣта. на соудѣ же
 емоу хѡтемоу иѣти, плака сѣ мѣти ѡтрока сѣго, глѣу҃шѣи неврѣгоу҃
 ѡ вѣсемѣ, рѣзѣ ѡ мѣнѣи сѣмѣ едѣномѣ, како имѣтъ вѣти оу҃стро-
 енѣ. омѣ же рѣу҃е: вѣроу҃ ми нѣи, жѣно. надуѣи сѣ на бѣ, ꙗко дѣти
 15 емоу имѣтъ ѡѣи нъ строитѣла такоаго, нѣже истроу҃нѣ нъ вѣсе хрѣ-
 стѣаны. е же нъ съвѣи сѣ.

Сѣдмѣи же лѣтои сѣи ѡтрокѣ, вѣдѣ сѣнь, нъ повѣда нъ ѡѣоу҃ нъ
 мѣтернѣ, рѣкѣ: ꙗко стрѣтнѣ съвѣа вѣсе дѣце нашего града, нъ рѣу҃е кѣ
 мнѣ: нѣзверѣи сѣбѣ ѡ нѣхѣ, юже хѡщѣиши подроу҃жѣи нъ на помоу҃шѣ
 20 съкрѣстѣи сѣбѣ. азѣ же съглѣдаѣи нъ съмотрѣвѣи вѣсѣхѣ, видѣхѣ
 едѣноу҃ красѣншѣоу҃ вѣсѣхѣ лицевѣи свѣтемоу сѣи оу҃крашенѣоу҃
 вѣлымѣи монѣи златѣи, нъ висѣомѣи нъ вѣсею оу҃тѣарѣю, еи же вѣи
 имѣ софѣи, сѣрѣу҃, премѡудрѣстѣи, сѣю нѣзверѣхѣ. слышавѣи же сло-
 кѣсѣи сѣи родитѣла егѡ, рѣкѣи кѣи нѣмоу. сѣю, храни законѣи ѡѣи
 25 твоегѡ, нъ не ѡвѣрѣи наказѣніе мѣтере твоегѡ. свѣтѣланѣи бѡ запо-
 вѣдѣи законѣи нъ свѣтѣи. рѣцѣи же премѡудрѣстѣи: сѣстра ми боудѣи, да
 моудрѣстѣи зѣнаемѣи сътвори сѣбѣи. сѣдѣтѣи бѡ премѡудрѣстѣи пѣу҃е сѣи-
 ца, нъ аще прикѣдѣиши ю имѣти подроу҃жѣи, ѡ многа зла нѣзверѣ-
 киши сѣи. егда же нъ вѣдѣи на оу҃ченѣи, спѣашѣи пѣу҃е вѣсѣхѣ. оу҃-
 30 чѣнѣи кѣи книгѣхъи памѣтѣиу҃ скорѣю вѣлѣи, ꙗко нъ дѣкоу҃ быти. едѣ-
 ною же ѡ дѣи, ꙗко же ѡбѣу҃ди иѣ богѣтѣи глѣу҃мѣнѣи творѣи
 ловѣтѣкоу҃, изѣде сѣи нѣи на поле, крагоу҃и сѣи вѣзѣмѣ. ꙗко же
 поустѣи нъ, вѣтрѣи сѣи ѡбрѣтѣи, по съмотрѣнію вѣжію, нъ вѣзѣтѣи нъ, занѣ-

се. егѡ. ѡтрѡкъ же ѿ того въ оуныиѣ и пехалъ въпадъ, и двѣ дѣи
 не ксть ннѣсѡ же, уаколюкѣ бо своимъ мѣтвѣнъ въ, не хѡте емоу
 наикноути житѣнскѣи вѣщѣн, оудѡкъ оудѡвн и, и ѡко же дрѣвѣи
 оудѡвн плакидоу еленемъ въ лѡвъ, тако и сѣго врагоуемы въ сѣвѣ
 же помислины житѣи сѣго соуѣтѣ, ѡкаашѣ, глѣе таково ли ѣ житѣи
 сѣ, да, въ радѡсти мѣсто, пехалъ пребываетъ; ѿ сѣго днѣ по нн
 се поутѣ нмоу, иже ѣ сѣго лоушнн, а въ мѣвѣ житѣи сѣго скоѣ
 днн не иждивѣ. и повѣае се снмъ, сѣдѣше въ домоу своѣмъ, оутѣ се
 изъ оутѣ кинѣ стѣо грігорѣи вѣслова. и знаменѣе крѣносъ сѣтво-
 рн на стѣнѣ, и похвалоу стѣоу грігорѣю написѣ сицевоу: ѿ грігѡ- 10
 рѣе, тѣло уахе, а днѣю аггелѣ. ты тѣломъ хѣкъ сынъ, аггѣлъ авн се.
 оустѣ бо твоѣ, ѡко едѣнъ ѿ сѣрафѣмъ, еѣ прославляю и въселѣн-
 поую просвѣщѣють правѣе вѣры сказанѣмъ, тѣмъ же и мѣне, при-
 падающе к тебѣ любѡвѣю и вѣрою, прѣимн, и боудн мн оушѣтель
 и просвѣтитѣль, таковоѣ хѣвѣщѣваашѣ. вѣшѣ же въ многѣ бесѣды 15
 и оуѣмъ велѣн, не мѡгы рѣзоуѣмѣти глѣбннъ, въ оуныиѣ велико въ-
 падѣ, стрѣннѣ же нѣконъ еѣ тоу, змѣе грамѣтнѣю, и к нѣмоу шѣ,
 мѡдаше н, на мѡгоу егѡ падѣ и вѣдѣе се емѣ доврѣ наоушн ме
 хѡудѡжѣствоу грамѣтнѣевоу. ѡнъ же, тѣланѣи скѡн погрѣбѣ, рѣ-
 че въ нѣмоу юнѡше, не троуждѣн сѣ. ѡрѣкѣлъ есмъ ннѣкого же оу- 20
 ушн, сѣмоу въ всѣ мѡѣ днн житѣи. пакѣ же ѡтрѡкъ сѣ слѣзѣмн
 мѡдаше се, глѣе вѣзмн вѣсоу мою хѣсть ѿ домоу ѡца моего, еже
 мн достѡнѣ, а наоушн ме. не хѡтѣвшоу же послѡушатн егѡ, шѣдѣ
 въ домѣ свои, въ молѣтвахъ пребываашѣ, дабы ѡбрѣлъ желѣнѣе сѣца
 своего. въскѡрѣ же еѣ сѣтворн волю бѡещнхъ се егѡ. ѿ рѣзоуѣмѣ ко 25
 егѡ, и мѣдрѡстн, и прилѣжнѣмъ оушѣнн, еже еѣ растѡрено въ нѣмъ,
 слышавѣ црѣвѣ стрѡитѣль, иже нарицѣет се лѡгоѣе, послѣ за нѣго;
 да се вѣи сѣ црѣмъ оушѣнѣ. ѡтрѡкъ же, оуслѣшавѣ сѣ, радѡстѣю пѣ-
 ти се ѣтъ, и на поутѣ повѣлѡн се, мѣтвоу сѣтворн, глѣе еѣ ѡцѣ на-
 шнхъ и гн мѣтн, иже сѣтворнѣ еѣи вѣсѣхъская скѡвѡ, и премѣдрѡ- 30
 стѣю своѣю сѣздѣкъ уака, да ѡбладаѣт тобою сѣтворѣннѣмн тѣлѣмн,
 дѣждѣ мн, сѣуцою въскрѣн твоихъ прѣстоѣль, премѣдрѡстѣ, да рѣзоу-
 маю, хѣто воѣмъ твоѣ, и сѣпѣоу се. азъ бо есмъ рабѣ твоѣ, и сѣи ра-

вѣнне твоѣе. и къ сѣмъ проше соломоню мѣтвѣ и зѣлѣ и въ ставъ рече: аминь.

Егда же прїиде къ црнградѣ, вѣдѣше его оучителѣ, да се оу-
 чить. и въ три мѣе навѣкъ граматикѣю, и по проука иет се оученїа.
 5 наоучи же се. ѿмїръ и геометрїи оу лѣва, и оу фотѣ дїалектицѣ
 и въсѣмъ фїлософскыи оученїемъ, къ сїмъ же и риторикѣ, и ари-
 метикѣ, и астрономїи, и мусикѣ и въсѣмъ проути еллинскыи
 хоужествомъ. тако же навѣе въсѣ, ꙗко же бы единому ѿ нїхъ на-
 вѣки. скорость бо се съ прилежанїемъ сълоути, дроуга дроугъ
 10 преспѣюци, нї же се оученїа хоужество съвѣршають. вѣщше
 же оученїа тїхъ ѿбразъ на себѣ ꙗвлѣ, съ тѣмъ бесѣдокаше, съ
 нїмъ же бѣше полѣгше, оукланше се ѿ оукланїюци се въ злобоу,
 и помышлѣше, како бы, въ мѣсто земельнїи, нѣма прїобрѣлъ, и зѣ-
 ти ѿ тѣлесе сего и жити съ вѣкомъ. видѣв же его такова соуца ло-
 15 гѣе, дасть ему вѣласть на въсѣмъ своимъ домѣ, и въ црѣвѣ па-
 латѣ съ дръзновенїемъ вѣходити. и въпроси его единою, гл҃е: фїло-
 софе, хотѣ оувѣдати, что ѣ фїлософіа; ѿнъ же скоромъ оумомъ
 рече: авїе: бжїимъ и улѣхскыи вѣщемъ рѣзоумъ, елико можеть улѣ
 приеланити се въ, ꙗко дѣстїю оучити улѣ по ѿбразѣ и по поѣтїю
 20 быти сътворшому и. ѿ сего паѣе вѣзлюбѣ, и въпраша и ѿ сѣмъ
 толнѣ моужѣ великѣ и уѣстенѣ. ѿнъ же сътвори ему вѣнїе фїло-
 софско, въ мѣлахъ словесехъ великѣ рѣзоумъ сказавъ. въ унїотѣ
 же прѣвѣе, велми оугаждѣе боу, толнѣ паѣе любезнѣ въсѣмъ
 бѣваше, и догѣетъ въсѣхъ уѣстѣ творе ему говѣнїю, злато
 25 много даѣше ему, ѿнъ же не прїемаше. единою же рече: ему
 теонъ рѣзоумъ и моудрѣсть ѿноудѣ и зѣлѣа ноудн мѣ любнѣ те.
 нїа дѣщерѣ нмамъ дхѣвною, юже ѿ крїтїа и зѣхъ, краснѣ и богѣ-
 тѣ, и рѣда добрѣ и великѣ, ꙗще хоушн, подроужїю сїю ти дамъ.
 ѿ црѣ же нїа велїю уѣстѣ и кнѣжѣ прїимѣ, и болшою уѣн. въ
 30 скорѣ бо стрѣтїгъ боуденїи: ѿвѣцѣакъ же фїлософъ ему, рече: дѣрѣ
 оубо великѣ трѣбоуцимъ ѣ, ꙗ мнѣ болше оученїа ннѣто же ѣ,
 нмъ же рѣзоумъ събравъ, прѣдѣнїе уѣстн и богѣтѣства хоушн ꙗска-
 ти. слышавъ же догѣетъ ѿкѣтъ его, шѣ къ црїю, рече: съ фїлософѣ

юныи не любити житїа сего. да не ѿпоустнмъ его ѿвещїи, нѣ, построїши его, ѿдадѣмъ на попокѣство и слоужбоу, да боудѣ вкелотї-
карь оу патріарха въ стѣнѣ софїи, еда поимъ тако его оудѣржимъ.
ѣже и сътворїши емоу. мало же съ нимъ въ сѣмъ прѣбытъ, на оус-
кое море шѣ, екрї се тѣмъ въ монастыры. и скаше же его .ѣ. мѣрь, 5
ѣдѣа и ѿвѣстоше. не мѣгше же его приноудити въ тѣ слоужбоу,
оумоланше и оучителныи стѣмъ прїѣти и оучити фїлософїи тоземце
и страннѣе, съ всѣакою слоужбою и помощїю. и сѣ прїеть.

Бѣше же анныи патріархъ ересь въздвїгль, глїе не творите уѣсть
стѣмъ иконамъ. и събраше съборъ, ѿвлїунше и, ѣко неправѣ глїеть, 10
и нѣзгнѣше его. ѿнъ же рече: насилїемъ ме нѣзгнѣше, а не прѣпрѣ-
ше мене. не мѣжеть бо се нїкто же протївѣти се словесѣмъ мо-
имъ. црѣ же съ патрікїи оустроїмъ фїлософа, посла на нѣ, рекъ
тако: аще мѣжешн юношоу сего припрѣти, пакы стѣмъ свѣи прїи-
мешн. ѿнъ же, оудрѣвъ фїлософа юна тѣмъ и нѣже вѣхоу посланн 15
съ нимъ, рече къ нимъ: вѣсн подїождїа моего нѣсте достѣины, и
како азъ съ вами хѣщю се прїѣти; фїлософъ же къ нѣмоу рече: не
люскаго ѿвѣщамъ дрѣжн се, нѣ заповѣдїи бжїихъ зрї. ѣко же бо есн
ты ѿ зѣмле, и дїшею бгѣмъ съставаемъ, тако и мы вѣсн, и на
землю зрѣ, улїе, не възнашан се. пакы же анныи ѿвѣща: непѣвно 20
нѣсть къ есѣнѣ цвѣтъ искати, нн стѣрца на конскоу гнѣти, ѣко юно-
шоу нѣкогого нестѣра. фїлософъ же ѿвѣща емъ: самъ на сѣ внн
ѿвѣрѣдешн ты. рѣцн къ кою вѣрстоу дїша снѣвнїишн тѣлесе и; ѿнъ
же рече: на стѣрость. фїлософъ рече: да на кою те вѣранъ гонимъ,
ѿвѣщан, на тѣлесноу, илн на дхѣвноу; ѿнъ же рече: на дхѣвноу. 25
фїлософъ ѿвѣща: нїкѣ ты снлїен хѣщешн бѣти, да не глн намъ
тацѣ прїтѣхъ. не безъ вѣремене бо цвѣтъцѣ ищѣемъ, ннжѣ на конскоу
тѣсе гонимъ. посрѣмъ же се тако стѣрѣцъ, и инамо ѿвѣрѣтн бесѣ-
доу, и рече: рѣцн ми, юноше, како вѣртоу, разѣреноу соуцѣмъ, не кл-
нїемъ се емоу, нн лѣбѣдемъ его, а вѣ, аще икона и до прїсїи соу- 30
цн пїсана, уѣсть иен творѣще, не стѣдїте се; фїлософъ же ѿвѣща:
уѣстїи бо уѣстн крѣтї имать, и аще едїна уѣсть его не боудеть,
оужѣ сего не имѣеть ѿбраза, а икона тѣмъ ѿ лїца имѣеть

образъ подобно того, его же боудеть писано. не аькова бо лица,
 ни риста зрѣть, иже видѣть, нѣ прѣкаго образъ. пакы старыць рече:
 како се кланяемъ крѣтоу безъ написанїа, а бывшемъ и инѣмъ крѣтомъ;
 икона же, аще не боудеть написана именемъ, его же боудеть об-
 5 разъ, не творите їенъ уѣсти; філософъ же ѡвѣща: всакомъ бѣ крѣ-
 томъ имать образъ хвоу крѣтоу, а иконы не имоуть въсѣхъ єдинъ
 образъ. старыць же рече: боу рекшоу къ мѡѡсѣевъ: не сътвориши
 всакого побиа. како кѣ, твореще сѣ, кланяете сѣ; філософъ же про-
 тнвоу сѣмоу ѡвѣща: аще би рекъ: не сътвориши ни каковаго же
 10 побиа, прако приши. нѣ рекъ: не всакого, снреу, недостѡн-
 ное. протнвоу же снмъ не мѡгы ѡвѣщати старыць, оумлауа. и по-
 срамн сѣ.

По сихъ же агарьны, нарицаемни срацини, въздвигоше хѣлоу на
 єдино бѣтко стѣе тронце, глѡюще: како кѣ, хрѣстіане, єдинога бѣ
 15 менѣше, размѣшате и пакы на трѣ, глѡюще, аько ѡцѣ, и снѣ, и
 дѣхъ їестъ; аще мѡжете сказати кѣмъ, послѣте къ намъ мѡу же, иже
 мѡгоуть глѣти ѡ сѣмъ и прѣпрѣти ны. бѣше же тогда філософъ .кѣ.
 мѣ аьтѡ. съворъ же сътворъ црѣ, и призвавъ его, рече ємоу: слы-
 шнши ли, філософе, утѡ глѡють скверныни агарьны на нашоу въ-
 20 роу; ты же, аько стѣе тронце сынъ слоуга и оученикъ, шѣдъ, про-
 тнви сѣ имъ, и бѣ, съкрѣнитель сынъ всакоу вѣщи, славы къ трои-
 цѣ, ѡцѣ, и снѣ, и стѣи дѣхъ, уѣ да подасть ти вѣтъ и слоу къ
 словесехъ, и аько дроугаго дѣда вѣнтъ те на голѣа, съ трѣмъ
 каменни повѣѣша, и възвратнѣ те къ намъ, спѡбѣлъ нѣномъ цртѣ-
 25 вѣю. слышавъ же сѣ, ѡвѣща: съ радѡстію їдоу за хрѣстіанскою въ-
 роу. утѡ бѣ їе мнѣ сладишѣе на сѣмъ евѣтъ, нѣ по стѣи тронци
 живѡу бѣти и оумрѣти; припослѣше же съ нимъ асѣікрѣта и ге-
 ѡргѣа: поаашоу. дошѣшнмъ же имъ тамо, оузрѣше страннѣе и гноу-
 спнѣ вѣщи, съдѣавшѣе сѣ ѡ ннхъ тамо, иже сътвориши вѣхоу на
 30 порѣганѣ и посмнѣнѣ: свѣци хрѣномъ: въсѣмъ, иже въ мѣстѣ онѡ
 живѡущнѣ, ѡскрѣвѣюще снхъ не мѣло. вѣхоу бѣ образы дѣмон-
 снѣе написани: вѣмѣюхъ на двѣрехъ: вѣсѣхъ хрѣстіанъ, и грѣи твореще
 и роугающе сѣ. възпроснше же філософа, глѡюще: мѡжешн ли, фі-

досѡфе, разумѣти, что ѿ знаменіе се; онъ же рече: демонскыя
 ѡбразы, вѣдоу, и мнѡ, ꙗко хрїстіаны тоу вѣдоутъ живѣти. онъ
 же, не могоуще жити съ ними, вѣдетъ вѣнъ ѡ нихъ. ꙗжеже сего
 знаменїа нѣсть вѣнѣюхъ, съ тѣми соутъ вѣноутъ. на ѡбѣдѣ же,
 сѣдѣше агарыи, моудраа уѣдѣ кингъ, моудрена геѡмѣтрїи и астро-
 номїи, и проуѣнны оуѣнїемъ, искоушающе егѡ, вѣпрашаахоу,
 гл҃ающе: вѣдѣши ли, фїлосѡфе. дивное уюхо, ꙗкоже прѣкъ махметъ
 принесе намъ бл҃гоуи вѣсть ѡ бѣ, и ѡбрати многѡ людѣи, и вѣси
 дрѣжм се по законуу, ни уесѡ же престоупающе; ꙗ вѣ, хрѣвъ законъ
 дрѣжеше, ѡвъ сїце, ѡвъ инако, ꙗкоже годѣ ієсть комоужѡ насъ, 10
 тако дрѣжїте и творите. къ сїмъ же фїлосѡфъ ѡвѣща: вѣ намъ
 ꙗко и поуѣина іє морскаа, прѣкъ же гл҃ѣ ѡ нїемъ: родѣ егѡ кѡ и
 повѣсть; вѣземлїѣ бѡ се ѡ землїѣ живѡтъ егѡ. сего радн исканїа
 многѡи въ поуѣиноу тоу вѣходѣтъ, и силаны оумомъ, помѡщїю егѡ,
 богѣтство разоумное прїемляюще, преплакають и вѣзвѣщають се, ꙗ
 салавїи разоумѡ, ꙗко и въ сгнїлѣ кораблїѣ, покоушають се прїити,
 ѡвы потѣпаають се, дроужїи же съ троудѡ едѣа ѡдѣхають, немѡш-
 ноу лѣностїю вѣающе се. вѣше же ієсть лѣстно и оудѡбно, еже
 мѡжеть прескѡзити вѣсѣкъ, малъ и велїкъ. нѣ бѡ кромѣ людскаго
 ѡбываѣ, нѣ еже мѡжеть дѣати. ꙗ ни уесѡ же іє намъ заповѣдалъ. 20
 егѣа бѡ нѣ намъ вѣстѣгноуѣа гнѣва и похѡти, нѣ попоустїиѣ, вѣс-
 те, въ коюу вѣ имѣтъ вѣрїноутн пропѣсть, сѣмыслныи да разоу-
 мѣається; хсѣ же не тако, нѣ ѡ нїзоу тежковѡ горѣ вѣзвѣдїте; вѣ-
 роу же и дѣтелїю вѣїею. творѣць бѡ сынъ вѣсѣуескїи, мѣждоу аг-
 гелн и скѡты уѣка іє сѣтворнѣа, слѡвѡ и сѣмыслѡ ѡлоуѣнѣѣ ѡ скѡ- 25
 та, ꙗ гнѣвѡ и похѡтїю ѡ аггелъ, и єн же се уѣстн кѡ прїблїжається,
 тѣ наѣе тѡе се прїуѣщається, вѣшнїиѣ ли, или мѣжнїи. вѣпрѡ-
 снїе же пакы егѡ: ꙗко вѣ, едїномоу бѡу соушѣ, въ трїи салакїте.
 и, скажн, аще вѣсн; ѡѣа бѡ нарїцѣете, и сїа, и дѣа. аще тако
 іє, да и женоу емоу дадїте, да се ѡ того многѡи бѡгн расплѡдѣтъ. 30
 къ сїмъ же фїлосѡфъ ѡвѣща: не гл҃їте тако хоуѣи вѣсѣѣстїи. мѣ
 оуѣдѡ добрѣ навѣкан єсмы ѡ прѣкъ, и ѡ ѡѣѣ, и оуѣнїтель, трїицоу
 салакїти, ѡѣа, и слѡво, и дѣа, трїи ипѡстасн въ едїноу соушѣствѣ.

слово же то кпльн се въ дѣхъ, и рѣдн се, нашего ради спасенія,
 ꙗко же и мѣхмѣ, вѣшь прѣркъ, свидѣтельствуетъ, написавъ сѣце по-
 слахо дѣхъ нашъ къ дѣхъ, и звѣлаше, да рѣдн. ѿ сего азъ вѣшь възвѣ-
 10 раю ѿ трѣхъ. сѣхмн же словеса поражени, на другѣа възвѣ-
 тнше се, глѣюще: ꙗко тако ѿ, ꙗко же глѣхмн, друже. да аще хс
 въ вѣшь ѿ, по что не творите, ꙗко же повелѣвае; писано бо ѿ къ
 евѣхскѣхъ книгѣхъ: молити за врагн, и добродѣхн ненавидѣхнмъ и
 гонѣхнмъ вѣшь, и лѣхнхтоу ѡбращати бѣхнхнмъ вѣ. вѣ же не тако,
 но прѣхнхнаа оружѣа острѣте на творещее вѣшь такоаа. фѣлосѡфъ
 15 же прѣхнхвоу сѣхмъ ѡвѣхнра: двѣхма заповѣхдма соущема въ законѣ,
 кто законъ свѣхрѣхнае мѣхлѣет се, иже ли едѣхноу свѣхрѣхнхн, или иже
 ѡвѣх; ѡвѣхнраше же ѡхн: ѣхъ, ꙗко иже ѡвѣх. фѣлосѡфъ же рѣхуе: въ
 рѣхлѣ ѿ: мохдте за ѡвѣхнхее. тѣже рѣхлѣ ѿ пакы: болшее сѣх
 любве не: можеть: нхкто же мѣхнх на сѣхмъ жнхнх, иъ да: свою
 20 доущъ положнть кто за другѣх. другѣ же ради мѣх сѣх дѣхемъ, да не
 съ тѣхеснхмн дѣхъ нхъ пѣхнхнаа боудеть. пакы же въпроснше егѡ,
 рѣхнххуе: хс ѣхсть дѣхъ дѣхъ за се и за нхъ, вѣ же како не твѡ-
 рнте того дѣхъ, и юже аще брѣхнхе сѣх; како понѣх дѣхъ не дѣх-
 те сѣхцевоу велѣхкоу и крѣхпоу ехъхкоу и хзмахнхтѣхкоу за брѣхнхю ва-
 25 шоу и другѣх; мало же прѡхснмъ, тѣхмо едѣхного хлѣхнхка, и дондѣ
 же стѡхнть вѣхсѣ хемаа, хрѣхнхмъ мѣхрѣ междоу: собою; ꙗко же нхъ
 нхкто же: фѣлосѡфъ же ѡвѣхнра:... егда хс дѣхъ дѣхъ, кое црѣхко бѣ,
 и хзмахнхтѣхко ли, или рѣхмско; ѡвѣхнраше же ѡхн: рѣхмско, ѣхъ. ѡхъ
 же: рѣхуе: тѣхм же не повѣх нѣхмъ хзѣхнратн, понѣхже рѣхмххнѡ въ-
 30 сѣх дѣхемъ дѣхъ. по сѣхъ же и нѣхъ мнѡхга въпрѡхшенѣа въпрѡхснше,
 нхкоущающе егѡ ѡ вѣхсѣ хоухѡхъхствѣх, иже и сѣхмн оумѣххоу.
 сѣхъза же нѣхъ вѣхсѣ, и ꙗко же нхъ прѣхпрѣ, пакы рѣхнхе къ нѣхмоу:
 како тѣх вѣхсѣ сѣх оумѣххнх; фѣлосѡфъ же рѣхуе: хлѣхъ нѣххнх, поухрѣхъ
 въ мѡхрн вѡдоу, въ мѣхнхнхн пошѣххше ю, и хлѣххххн къ стрѣхнхнхѡ
 30 вѣхднте ли водоу, юже нхкто же не нѣхъ, крѡмѣ хъх; прѣхшѣх же
 едѣхнх моухъ помѡхрнххъ, рѣхуе: къ нѣхмоу: не стѣхднхнх ли се, сѣхъ
 глѣх, хлѣхъ се тѣхмо ѡ сѣхрѣхнхнхмъ сѣхмъ мѣхнхнх; мѣ же сего пох-
 хнхх нѣхмѣх. тако и вѣх твѡхрнте. а ѡ нѣх соухъ вѣхсѣ хоухѡхъхствѣх

и зышлѧ. и по снѣ же показаше ёмоу, и грѣ твореще, вь то градѣ на-
 саждены ииногда, ѿ земли и зиникующе, се и ѿнѡ, и ꙗко же сказа имъ,
 како се вьисаетъ, пакы показаше ёмоу вьсѧ богатство и храмны,
 оукрашени златѡ и сребрѡ, и каменіемъ драгѡ и бисерѡ, гл҃юще:
 виждь, фїлософе, дивное уюхо, сила велика и богатство много 5
 амерминино, вѣкы срацииска. рече же къ нимъ: не дивно се ꙗ, боу
 же хвала и слава, створшомоу сѧ вьсѧ, и вдавшомоу ꙗ на оу-
 тѣшеніе ѹвѣкомъ. того бо соутъ, а не иного. разгнѣваше же се,
 на свою злобоу обратише се, и даше ёмоу ꙗдъ пити, нѣ бѣ мѣтн-
 вын, рѣкы: ꙗче и смрѣтно утѡ испїете, не имать васъ врѣдѣти, и з- 10
 бави и того тогда неверженна, и на свою землю зрѣва вьзврати
 и пакы.

И не по мнозѣ врѣмени, ѡрек се вьсего жїтїа сего, сѧде на
 единомъ мѣсте безъ мѣвы, и себѣ самомоу тѣмю вѣнѣме, и на
 оутрѣшнїи днѣ ни уесѡ же не ѡставаме, нѣ ницимъ раздавае къ- 15
 се, и на вѣ надеждоу възлагае, иже на вьсѧкъ днѣ ѡ вьсѧ не-
 уѣт се. единою же на стѣи днѣ некоторы, слоужѧ ёмоу тоуже-
 цюу, ꙗко ни уесѡ же не имамъ на сѣи днѣ уѣстныи, ѡнъ же рече
 ёмоу: прѣпѣтавы ииногда иѣтавы вь поустѣи, тѣ имать и намъ
 зде даги пицоу. нѣ шѣ, призови понѣ .ѣ. ницинхъ моужь, уѧе бѣѣ 20
 помочи. и ꙗко бѣ ѡбѣдныи уѧсь, а бѣе принесе моужь нѣкыи вѣме
 вьсѧкое ꙗды и .г. златникъ. и боу хвалоу въздасть ѡ вьсѣхъ
 снѣхъ: вь ѡлімбѣ же шѣ къ мефодїю, брѣтоу своему, тамо живѣше,
 и мѣтвоу творе безъ прѣстанїа къ боу, тѣмю кнїгами бесѣдоуе.

Прїишоше же оубѡ вь то вѣме посланници къ цр҃ю ѡ козарь, 25
 гл҃ше: ꙗко испрѣва единого бѣ знаемъ, иже ꙗсть на вьсѣмъ, и
 томоу се кланяемъ на вьстоу. да ѡбьуѧе стоудныи ииѣи дрѣжеще,
 ѡврѣн же поудетъ ны вѣроу ихъ и дѣтель приѣти, а срацины ѡ дроужье
 страны, миръ дающе и дары многы, стоужаютъ ны, гл҃юще: ꙗко наша
 вѣра доверѣнишїи ꙗе вьсѣхъ ѣзыкѣ. сего радѣ послахомъ къ вамъ, 30
 прѣкоую дроужбоу и любовь дрѣжеще. ѣзыкѣ бо велїи соущїи, и
 цр҃тво ѡ бѣ дрѣжте, и вашего свѣта вьпрашающе, просімъ
 моужа кнїжна ѡ васъ, да ꙗче прѣпрїтъ ѡврѣе и срацины, вѣшоу

вѣроу прїимемъ. тогда възыскавъ црѣ фїлосѡфа, и ѡбрътъ єго,
 сказа ємоу козарскою рече, гдѣ нди, фїлосѡфе, къ людемъ снмъ и
 сѣтвори слово и ѡвѣтъ ѡ стѣн троици, съ помѡщїю єе. ни бо ни
 кто же не можетъ достойно сего творити. оны же рече, аще вели-
 5 шн, вѣкѡ, на таковою рѣчу съ радостїю ндоу пашь и вѡсь, безъ
 вѣсего, єго же не повелѣвалше гѣ оученикомъ си носити. ѡвѣщавъ же
 црѣ, рече, аще сѣ ты хотѣлъ бы сѣтворити, доврѣ глѣши, нѣ црѣ-
 скою дръжавоу вѣди и уѣсть, уѣстно нди съ црѣкою помѡщїю.
 авѣ же поутн се иеть, и херсонѡ дошѣ, наоучн се тоу жндовскон бе-
 10 сѣде и книгамъ, ѡсѣмъ уѣстн прѣложн граматнїе, и ѡ тогъ ра-
 зоумъ вѣспрїемъ. самараннн же нѣкон тоу жнѣваше и прихѡде къ
 нїемоу, стѣгалше се съ ннмъ, и принесе кннги самаранскыє, и показѡ
 ємоу. и нспрошѣ ѣ оу нѣго фїлосѡфѣ, зѣтвори се въ хрѣмннхъ, и на
 мѣтвѡхъ се прѣложн, и ѡ бѣ разоумъ прїемъ, уѣтѣти науѣтъ кнн-
 15 гы безъ порѡка. видѣвъ же самаранннхъ, възвн велѣе гласомъ и рече
 въ нстїноу, иже хѣ вѣроу, вѣскорѣ дѣхъ стѣн прїемаю и бѣгѣтъ.
 снѡу же єго авѣ крѣпшоу се, и самъ се крѣп. по ннмъ. и ѡбрътъ же
 тоу євѣлїе и фѣлѣнрѣ, роуцннннн пнсмены пнсано, и уѣка ѡбрътъ, глѡща
 тою бесѣдою, и бесѣдовавъ съ ннмъ, и снѡу рѣчн прїемъ, своєн
 20 бесѣде прикладѣе разлнхнхъ пнсмєнъ, гласнаѡ и сѣгласнаѡ, и къ
 бѡу мѣтвѡхъ дръже, и вѣскорѣ науѣтъ унстн и сказѡвати, и ннѣмѣ-
 хоу се ємъ, бѣ хвалаше. слышавъ же, ѣко стѣн каннментъ єще въ
 морн лѣжнть, помѡлн се, рече, вѣроу бѣн, и стѣ каннментъ надѣю
 се, ѣко ѡбрѣстн єго нмамъ и нзнѣстн нѣ мора. зѣвѣвъ же архїєпѣкѡна
 25 и съ канросѡ вѣсѣмъ и гокѣнннннн моужнн, и вѣсѣдше въ корѣ-
 блѣ, ндоше на мѣсто. оутннннншоу се морю велнн, и дошѣше,
 науѣше копѣти, поюще. и авѣ бѣ блѡгѡуханїе мнѡго, ѣко и каннѣмѡ
 мнѡго, и по сѣмъ ѣвнше се стѣмъ мѡцн, єже възѣмше, съ велнкою
 уѣстїю и съ славою вѣсѣхъ граждѣмъ вѣнесѡше въ градъ, ѣко же
 30 пншетъ въ ѡбрѣтѣнїи єго. козарскнн же вѡєвода съ вон шѣ, ѡвѣ-
 стоупн нѣкѡторын хрїстїанскнн градъ ѡ иже тамо соущїи, и ѡплѣ-
 те се ѡ ннмъ. оувѣдѣвъ же фїлосѡфѣ, не лѣне се, нде къ ннемоу.
 бесѣдовавъ же съ ннмъ, и оучнтелнаѡ словеса прѣложннхъ, оукрѣтн

ЕГО, И ОВѢЩА СЕ ЕМОУ НА КРІЩЕНІЕ. ВЪЗВРАТНѢ ЖЕ СЕ ФИЛОСОФЪ ВЪ
 СКОН ПОУТЬ, И ВЪ ПРѢВЫН УАСЬ, МЛТВОУ ТВОРЕЩЕМОУ. НАПАДОШЕ
 НА НЬ ОУГРН, ЯКО ВЛЫУБСКИ ВЫМОЩЕ, ХОТЕЩЕ ОУБЫТИ ЕГО. ОНЪ ЖЕ НЕ
 ОУЖАСЕ СЕ, НИ ОСТАВИ СВОЕЕ МЛТВЫ, ГН ПОМЛОУИ ТЪКМО ЗОВЫН.
 БѢ БО ОКОНУАЛЪ ЮЖЕ СЛОУЖЕОУ. ОНН ЖЕ, ОУЗРѢВШЕ НЬ, ПО КЛѢТЮ ПО-
 ВЕЛѢНІЮ, ОУКРОТИШЕ СЕ И НАУЕШЕ КЛАНИАТИ СЕ ЕМОУ, И САМШАКШЕ
 ОУУИТЕЛНАА СЛОВЕСА ѿ ОУСТЬ ЕГО, ѿПОУСТИШЕ И СЪ ВЪСЕЮ ДРОУ-
 ЖИНОЮ.

КЪСѢДЪ ЖЕ ВЪ КОРАБЛѢ, ПОУТИ СЕ ІЕТЪ КОЗАРСКАГО, НА МЕОТСКЕО
 ЕЗЕРО И КАПІНСКАА ВРАТА КЛАКІАНСКИИ ГОРЬ. ПОСЛАШЕ ЖЕ КОЗАРІЕ ІО
 ПРОТИВОУ ЕМОУ МОУЖА ДОУКАВА, ЗАСКОПНИКЪ, ИЖЕ БЕСѢДОЮ СЪНІДЕ СЕ
 И РЕУЕ ЕМОУ КАКО ВЪ ЗАБЪ ОБЫУАН ИМАТЕ, И СТАВНТЕ ЦРѢ ИНОГО, ВЪ
 ИНОГО МѢСТО, ѿ ИНОГО РОДА; МЫ ЖЕ ПО РОДОУ СЕ ДЪЕМЪ. ФИЛОСОФЪ
 ЖЕ КЪ НИЕМОУ РЕУЕ БѢ ОУВО ВЪ СЛОУЛА МѢСТО, НИ УЕСО ЖЕ ОУГРО-
 НАА ДЪЮЩА, ИЗЪВРА ДѢДА, ЗГЛАЖАЮЩА ЕМОУ, И РОДЪ ЕГО. ОНЪ ЖЕ ІО
 РЕУЕ ПАКЫ ВЪ ОУВО, КНИГЫ ДРѢЖЕЩЕ КЪ РОУКОУ, ѿ НИХЪ ВЪСѢ ПРИГ-
 УЕ ГЛІЕТЕ, МЫ ЖЕ НЕ ТАКО, ИЪ ѿ ПРѢСІН ВЪСѢ МОУДРОСТИ, ЯКО ПОГЛѢ-
 ЦЫШЕ ІЕ, ИЗНОСНЫМЪ, НЕ ГРѢДЕЩЕ СЕ ѿ ПИСАНІИ, ЯКО ЖЕ ВЪ. РЕУЕ ЖЕ
 ФИЛОСОФЪ КЪ НИЕМОУ ОВѢЩАЮ ТИ КЪ СЕМОУ. АЩЕ СРѢЩЕШИ МОУЖА
 НАГА, И ГЛѢТЬ, ЯКО МНОГЫ РІЗЫ И ЗЛАГО ИМАМЪ, ИМѢШИ ЛИ ЕМЪ ВЪ-
 РОУ, ВІДЕ ЕГО НАГА; И РЕУЕ НИ. РЕУЕ ЖЕ ЕМОУ ТАКО И АЗЪ ТЕБѢ
 ГЛЮ. АЩЕ ЛИ ЕСИ ПОГЛѢТИЛЪ ВЪСАМОУ МОУДРОСТЬ, ТО СКАЖИ МИ, КО-
 ЛІНКО РОДѢВЪ ІЕ ѿ АДАМА ДО МОУСѢА, И КОЛІНКО ЛѢТЬ КОТОРЫИЖО РОДЪ
 ДРѢЖАЛЪ ІЕСТЬ; НЕ МОГЫ ЖЕ КЪ СЕМОУ ОВѢЩАТИ, ОУМЛѢУА. ДШІШОУ
 ЖЕ ЕМОУ ТАМО, ЕГДА ХОТѢХОУ НА ОБѢДЪ СѢСТИ ОУ КАГАНА, ВЪПРО-
 СИШЕ ЖЕ ЕГО, ГЛЮЩЕ. КАА ІЕ ТВОА УЕСТЬ, ДА ТЕ ПОСАДНМЪ НА СКО-
 ЕМЪ УИНОУ; ОНЪ ЖЕ РЕУЕ ДѢДА ИМАХЪ ВЕЛІКА И СЛАВНА ЗЛАѢ, ИЖЕ
 ВЛІЗЪ ЦРѢ СТОАШЕ, И ДАННОЮ ЕМОУ ВѢЛІЮ УЕСТЬ ѿВРѢГЪ, ИЗГНАНЪ
 БѢ, И НА СТРАНОУ ЗЕМЛЕ ШЪ, ОБИИЩА, И ТАМО МЕ РОДН. АЗЪ ЖЕ
 ДѢДНОЮ УЕСТЬ ПРѢЖИНОЮ ИЩЕ, НЕ ДОСТИГѢ ИНОЕ ПРИЕТИ. АДАМОВЪ БО ІО
 ЕСМЪ КЪНОУКЪ. ОВѢЩАШЕ ЖЕ ОНН ДОСТОИНО И ПРАКО ГЛѢШИ, ГОС-
 ТИ. ѿ СЕГО ЖЕ НАУЕШЕ НА НИЕМЪ УЕСТЬ ТКРОТИТИ. КАГАИ ЖЕ, ВЪЗЕМЪ
 УАШОУ, РЕУЕ ПІАМЪ ВЪ ИМЕ БѢ ЕДИНАГО, СЪТВОРИШАГО ВЪСОУ ТВАРЬ.

фѣлософъ же, въземъ уашоу, рече: пѣю въ нѣмѣ бѣ единого, и
 словесе єго, сътворшаго словоу тварь, нѣмѣ же нѣса оутврѣ-
 днше се, и животворещаго дѣа, нѣмѣ же вса сила нѣхъ. стоятъ.
 ѿвѣща къ нѣмоу каганъ: вса рѣкно глѣмъ ѿ сѣмъ, тѣмъ раз-
 5 лиуно дрѣжимъ. въ бо тронюу славите, а мѣ единого бѣ, оулоуше
 книгы. фѣлософъ же рече: слово дѣхъ книгы проповѣдоуютъ. аще кто
 тебѣ уѣсть творитъ, твоего же словесе и дѣа не въ уѣсти нѣмѣ,
 дроуги же пакы всѣ трѣ въ уѣсти нѣмѣ, котѣрыи оубѣ ѿ обою
 уѣстнѣи є; ѿнъ же рече: нѣмѣ всѣ трѣ въ уѣсти нѣмѣ. фѣлософъ
 10 же ѿвѣща: тѣмъ же мѣ болше творѣ, вѣщми сѣзѣоуше и прѣкы
 послоушающе. рече бо нѣсѣа: слоушѣнте мене, іакѣже, іілю, єго
 же азъ зовоу: азъ єсмь прѣвыи, азъ єсмь въ вѣкѣ, нѣмѣ гѣ по-
 сѣа ме, и дѣхъ єго. іоудѣи же, стоѣше ѿжѣтъ єго, рекоше ємоу. рѣчи
 оубѣ, како можеть женскыи полъ бѣ вѣмѣстити въ урѣво, нѣ нѣ же
 15 не можеть нѣ вѣзрѣти, а не мень лѣ родити нѣ; фѣлософъ же, показавъ
 прѣстомъ на кагана и на прѣваго сѣвѣтника єго, рече: аще кто
 речеуѣтъ, іакѣ прѣвыи сѣвѣтникъ не можеть урѣдити кагана, пакы же
 речеуѣтъ: послѣдныи рѣвъ сѣго можеть кагана и урѣдити, и уѣсть
 ємоу сътворити, утѣ нѣмамъ нареци єго, сѣжѣнте ми, неистѣва лѣ,
 20 нѣнъ сѣмнѣсна; ѿнъ же рекоше: и сѣдѣ неистѣва. фѣлософъ же къ
 нѣмѣ рече: утѣ є ѿ видныи тварѣи уѣстнѣише всѣхъ; ѿвѣщаше
 ємоу: уѣкъ. по ѿбразѣ бо бѣію сътворенъ є. пакы же къ нѣмѣ
 рече фѣлософъ: да како нѣ соу трѣзновѣни, нѣмѣ глѣютъ: не мо-
 жеть се вѣмѣстити въ уѣка бѣ, а ѿнъ и въ коуинноу се вѣмѣстити, и
 25 въ ѿблѣкъ, боурею и дѣмѣ іакѣ сѣ моуѣсѣи и іѣкоу. како можаше
 инако болѣщѣи нѣсѣлѣти се, уѣуѣскоу оубѣ рѣдоу на нѣстѣнѣе
 пришѣшоу, ѿ коуо лѣ вѣ пакы ѿбновѣнѣе прѣѣлѣ, аще не ѿ са-
 мѣго творѣа, ѿвѣщаѣте ми; аще вѣрѣхъ, хѣте приложити плѣстѣрь
 болѣщѣи, приложитъ лѣ сѣго дрѣвъ, нѣнъ камѣни, нѣнъ нѣ, и нѣвѣтъ лѣ
 30 ѿ сѣго уѣка нѣсѣлѣвѣша; и како моуѣсѣи дѣхѣмъ стѣи въ своѣи мѣ-
 тѣ рече, роуѣцѣ простѣрь: въ грѣмѣ камѣни и глѣсѣ троуѣнѣмъ
 не іакѣи нѣ се, гѣ цѣдѣрыи, нѣ всѣсѣи се въ нѣшоу оутрѣбы, ѿѣмъ
 нѣше грѣхы. акіла бо тако глѣеть. и тако разѣдоше сѣ ѿѣда, на-
 рѣкше дѣнъ, въ нѣ же бесѣдоуѣ ѿ всѣхъ сѣхъ.

Сѣдше же пакы съ кáгáнѡ, рече фíлософъ· азъ оубо есмь у́лкъ
 е́дннъ въ вáсь, безъ рѡда и дроугъ, ѡ бѣхъ же стезаѣ, ёмоу же
 соутъ въ роукоу вѣсауьскаа и сѣца нáша. ѿ вáсь же, иже соутъ
 снáны въ слóвесѣ, бесѣдоуи́щны нáмъ, ꙗ́же рáзоумъю, да глѣють,
 ꙗ́ко тáко ие, а́ нѣ же не рáзоумъю, да кзпрѡсетъ, и скáжемъ нѣмъ. 5
 ѿвѣщаше же іоудѣн и рече· мы дрѣжнмы въ кнѣгахъ и слóво
 и дѣхъ. скáжи же нáмъ, кóторын зàконъ дáсть бѣ у́лкъмъ прѣвѣ,
 моусѣѡмъ лн, илн иже вы дрѣжите; фíлософъ же рече· сего ли рáди
 кзпрáшaете, да прѣвын зàконъ дрѣжите; ѿвѣщаше онн· ен. прѣвын
 бо пѡвaетъ. фíлософъ же рече· а́ще хóщете прѣвын зàконъ дрѣ- 10
 жáти, тѡ ѡ ѡбрѣзáнїа оу́клóните се сáтно. рече же онн· у́есо
 рáди снѣе глѣеши; фíлософъ же рече· скáжите и́стино, въ ѡбрѣзá-
 нїи ли ие прѣвын зàконъ дáнь, илн въ неѡбрѣзáнїи; ѿвѣщаше
 онн· мнѣмъ, въ ѡбрѣзáнїи. фíлософъ же рече· не поевн ли бѣ зà-
 конъ дáсть прѣвѣ, по заповѣдáнїи и ѡпадѣнїи áдáмовѣ, зàвѣтѡ 15
 нарѣцáе зàконъ; рече бо къ нѣмоу· сѣ азъ възвѣнжоу зàконъ мѡн
 с тобою и съ сáменѣ тко́нмъ и вѣсѣе землѣ, трѣмн заповѣдѣмъ дрѣ-
 жимъ· и вѣсá ꙗ́дите, ꙗ́ко и зелѣе трáвное, ё́лнко на нѣсн, и ё́лн-
 ко нà землѣ, и ё́лнко бѣ водахъ, рáзвѣ мѣсá, въ крѣвн дѣшá, ёго не
 ꙗ́дите. и· иже пролѣетъ крѣвь у́лкъ, да пролѣетъ се своá ёго въ нѣе 20
 мѣсто. утѡ глѣете протнкоу сѣмоу, прѣвын зàконъ рече дрѣжáти;
 іоудѣн къ нѣмоу ѿвѣщаше· прѣвын зàконъ мѡусѣѡвъ дрѣжнмъ.
 сего же нѣхъ бѣ нарѣкáль зàкона, нѣхъ зàвѣтъ, ꙗ́ко же и прѣвѣ за-
 повѣдь въ рáни, и къ áврáймоу и́нако ѡбрѣзáнїе, а́ не зàконъ. и́но
 бо ие зàконъ, и́но же зàвѣтъ. рáзлнчно бо ие творѣи нарѣкáль ѡ́бое. 25
 фíлософъ же ѿвѣщá къ нѣмъ· азъ бо ѡ́ сѣмъ свáжоу снѣе, ꙗ́ко зà-
 ко́н се нарѣу́еть зàвѣтъ. бѣ бо глá къ áврáймоу· дáю зàко́нъ мѡн
 въ пáлти вáше, и́же и зàмѣнїе нарече, ꙗ́ко боудеть мѣждоу
 мнѡю и тобою. тѣи же пакы къ іеремїи вѣпїеть· послоушáнте зà-
 вѣтá сего. и· вѣзглѣеши бо, рече, къ лю́демъ іоудѡвѡмъ и́ живоу· 30
 цї́нмъ въ іерлѣмѣ, и́ речеши къ нѣмъ· тáко глѣеть бѣ, бѣ і́ллѣ·
 проклѣтъ у́лкъ, и́же не послоушáетъ слóво зàвѣтá сего, и́же зà-
 повѣдáхъ ѡ́цѣмъ вáшнмъ въ днн, въ нѣеже и́звѣдохъ ие ѡ́ землѣ

егѣпѣтскыѣ. ѿвѣщааше їоудѣнъ въ нѣмоу: тако и мѣ дрѣжнѣмъ, ꙗко
 тако нарицаетъ се законъ заветъ, и елико се ихъ дрѣжа по закъ
 моуѣсеѣвъ, всѣхъ боу оугоднѣше. и мѣ, дрѣжеще се по нѣмъ, не-
 щроуемъ тако быти, а вы, въздвн҃гнѣннѣ законъ, понїраете бж҃ин
 5 законъ. фїлософъ же рече къ нѣмъ: добрѣ творнѣмъ. аще бо вы авра-
 амъ не иѣа се по ѿвѣщанїе, нѣ дрѣжалъ ноевъ заветъ, не вы се
 дроугъ бж҃ин нарекалъ, и моуѣсїи же послѣднѣ, ꙗкѣ напїсавъ законъ,
 прѣваго не дрѣжа. такоже и мѣ по снхъ ѿбразъ ходїи: и ѿ бж҃а за-
 конъ прїемше, дрѣжнѣмъ, да бж҃їа заповѣдь тврѣда пребываесть.
 10 дабѣ бо ноеви законъ, не скѣза ѣмоу, ꙗко дроугынѣ имамъ дѣти,
 нѣ въ вѣки пребывающїи въ дш҃оу жн҃коу. нїже ꙗкѣ авраамоу
 ѿвѣтоканїа давъ, не възвѣсти ѣмоу, ꙗко дроугынѣ имамъ дѣти моу-
 ѣсеѣвы. то како вы дрѣжите законъ, а бж҃е їезекїїлѣ вѣнїетъ: ꙗко
 прѣставаю и, а ннѣ вамъ дамъ. їеремїа ко рече ꙗвѣ: се днѣе
 15 грѣдоутъ, гл҃ѣтъ гб҃, и заветѣю домоу їоудѣоу и домоу їнлѣоу
 заветъ новъ: не по заветоу, ꙗже заветѣахъ въ ѿцѣ вѣшнѣмъ въ
 днѣи, прїемшоу ми роукоу ихъ, нзвѣстїе ѣ ѿ землїе егѣпѣтскыѣ, ꙗко
 тїи не прѣвѣше въ заветъ моѣмъ, и азъ възненавїдѣ ихъ. ꙗко се
 заветъ моѣи, ꙗже заветѣю домоу їнлѣоу. по днѣхъ ѿнѣхъ, рече
 20 гб҃, дамъ законъ моѣи въ помышленїа ихъ, и на ср҃цїи ихъ: напї-
 шоу їе, и боудоу нѣмъ въ бж҃е, и тїи боудоу мнѣ въ людїи. и ꙗкѣ
 тѣже їеремїа: тако гл҃аетъ гб҃: ѡстанїте на поутѣ, ... и вїдите, кѣмъ їе
 поутѣ истиннѣи, и ходїте по шѣмоу, и ѡбрѣщете ѡушнѣнїе доу-
 шамъ вѣшнѣмъ. и рѣше: не нѣдѣмъ. поставїи въ вѣа бл҃гостелїе, по-
 25 слоушанїе гл҃аса троубы. и рѣше: не послоушаннѣмъ. сего раднѣ оуслы-
 шнѣ ѣзыци и пасоуцїи стада въ нѣхъ. и абїе: слышнѣ, землїе, се
 азъ навѣжоу на людїи сїе гл҃оу, и плодъ ѿвѣрженїа ихъ, занїе
 словесъ моїхъ не вѣнѣше, и законъ моѣи, ꙗже прр҃оци проповѣдаше,
 ѿрїноуше. не тѣмъ же сїа едїнѣмъ скѣжѣ, ꙗко законъ прѣстанеть,
 30 нѣ и ннѣмъ внѣшнѣмъ ꙗвѣ. ѿвѣщааше въ нѣмоу їоудѣнъ: всѣа жн҃-
 довнѣи се вѣсть въ истннѣоу, ꙗко быти имать тако, нѣ не оуиеть
 време пришло ѿ помазанїа. фїлософъ же рече къ нѣмъ: утѣ сїа прѣ-
 лагаете: вїдеще, ꙗко їерлѣмъ съкрѣщенъ їе, и жрѣтвы прѣстали

соуть, и всѣ сї съзѣ се, еже соу пррци прорѣкн ѿ васъ; ма-
лахїа вѣмъ възвѣтъ иѣ мое волю въ васъ, гл҃аетъ г҃ъ въсѣдрѣ-
житѣ, жрѣтъ ѿ роуки вашѣ не прїемлю, заніе ѿ вѣстоу сїнїа до
западѣ нме мое славити се въ ѣзыцехъ, и на всакомъ мѣстѣ ѿи-
мнѣмъ приносѣт се нменн моѣмъ и жрѣтва хнста, заніе веліе нме
моѣ въ ѣзыцѣ, гл҃аетъ г҃ъ въсѣдрѣжитель. ѿнѣ же гл҃аше сїа, ѡже
глаголешн, всѣн ѣзыци хотѣ бѣгословѣнн быти и ѡбразѣнн въ
градѣ іерлїмьскѣ. рече фїлософъ да како моисї гл҃аетъ аще по-
слѣзѣнающе, послушанте, но всѣмоу хранинн законъ, и боу-
дѣтъ предѣлн вашн ѿ мора урѣмнаго до мора фїлантїмскѣ, и ѿ 10
поустыни до рѣкы ефрата. а мы ѣзыци, ѿ немъ же сѣмѣ авраамѣ,
бл҃вим се. ѿ іесѣѡва кѡренѣ нзынѣшнмъ, ханїе ѣзыкѣ нареуѣннѣ
и скѣ всѣе землїе и всѣхъ ѡстровъ, славою вѣно просвѣщенн,
не по томъ законоу, ни мѣстоу. пррци велнмъ възвѣтъ рѣ вѣ
захарїа: рабѣмъ сѣмѣ, дѣщи сїѡнна, сѣ цр҃ь твоѣ грѣдетъ и тебѣ 15
кроткѣ, вѣсѣдѣ на жрѣвцѣ ѡслн, сїа нрѣмннѣа. и пакы потра-
бытъ ѡроужїе ѿ ефрема и конь ѿ іерлѣма, и възг҃лѣтъ мнрѣ ѣзы-
комъ, и власть ѣго ѿ краѣ землїе до конѣцъ вѣселѣннѣе. іакоѡ
же рече, не ѡскоудѣтъ кнѣзь ѿ іоудѣ, ни вождѣ ѿ стѣгноу ѣго,
дондѣже прїндѣтъ ѣмоу же шедѣтъ се, и тѣ ханїе ѣзыкѣ. сн ксѣ 20
внѣще скончана и съврѣшена, кого нного ждѣте; данїилъ вѣ
рече, ѿ аг҃ла наоучѣнъ семьсѣ нѣль до хѣ нгоумена, еже іе уе-
тїрнстѣ и девѣдесѣ лѣ, запечѣатѣнн внѣднїе пррцѣства. кѣе же лн
вн се мннѣ желѣзное цр҃тво, еже данїилъ мѣннѣтъ въ нконѣ; ѡвѣ-
щаше рїмско. фїлософъ же възпрѣсн іе камень, оутрѣгнн се съ го- 25
ры без роуки хл҃уьскы, кто іе; ѡвѣщаше же помазаннын. пакы
же рече, да аще сѣго свѣздемъ прркы и ннѣмн вѣщнм оуже
прншѣша, ѡко же гл҃ешн, како рїмское цр҃тво досѣлѣ дрѣжитъ хл҃уь-
ство; ѡвѣщѣа фїлософъ не дрѣжитъ тѣ. мнмо шлѣ вѣ іе, ѡко же и
прѣхѣа, по ѡбразѣу нконномоу. наше вѣ цр҃тво нѣ рїмско, нѣ 30
хѣѣ, ѡко же рече прркъ възвн҃гнѣтъ бѣ нѣное цр҃тво, иже въ вѣкн
не нстѣветъ, и цр҃тво ѣго людемъ ннымъ не ѡстѣвнѣтъ се. и нстѣмнѣтъ
и нхѣветъ всѣа цр҃тѣа, и тѣ станѣтъ въ вѣкы. не хрїстїанское лн

хавшоу; ѿвѣща фїлософъ· нже бо рече къ авраамѹ прѣвѣс· сѣ боу-
 аи знаменїе мѣждѹ мною и тобою, тѣ и сѣверши, прише, ѿ того
 дръжавше е до сего, а проше не дастъ їмоу мнмо їти, нѣ крѣще-
 нїе намъ вѣдасть. рекоше же ѿнн· да хесо ради нїи прѣвѣс не оу-
 годнше боу, того знаменїа не прїемше, нѣ авраамїи; ѿвѣща фїло-
 софъ· ни котормъ бо ѿ тѣхъ явлѣет се двою женоу нмѣв, нѣ
 тѣкмо авраамъ. и сего ради оудѣ того оурѣзаетъ. прѣдѣл дае
 не прѣстоупати єго далѣ, нѣ прѣвѣсѹ сѣверстїю адамѹ оу-
 разъ дае пробуннѣ въ тѣ ходити. и їаковоу оубо такоже сѣтвори,
 оутрапанѣ жїлоу стѣгна єго, зане уетѣрн жены поїетъ. разоумѣ
 же кїноу, єю же то сѣтвори, нарече нме ємоу їнѣ, сїрѣу, оумъ
 зрѣ вѣ. къ томоу оубо не явлѣет се, примѣш се къ женѣ. авраамъ же
 того не разоумѣ. пакы же вѣпрѣснше їоудѣне· како вы, їдоломъ се
 кланѣюще, творите се боу оутраждающе; ѿвѣща фїлософъ· прѣвѣс се
 наоучите раздѣлѣти нмена, что є нїкоу, и что є їдоу, и тако сѣ-
 матрающе, не постѹпанте на хрїстїанѣ. десе бо нменъ въ кѣшемъ
 єзїицѣ о семь ѿбразъ лежеть. вѣпрѣснше же вн азъ· ѿбразъ ли, їже
 въ горѣ моуїї скїнїю нннѣсе, нли ѿбразъ ѿбразѣ, и хоудѣжствїемъ
 сѣдѣла прикладно ѿбразъ кѣннѣ, и оуцмы, и ѿрѣстнн, и хероу-
 вїмъ нхрѣднн; и понїеже то тако сѣтвори, наречеї ли вы, того
 ради, дрѣвѣ, и оуцмѣ, и ѿрѣстемъ уѣсть творїти и кланѣти се, а
 не боу, давшому въ то вѣмѣ такоу ѿбразъ; такоже же и о со-
 ломѣнн црїи, понїеже нїкѣны хероуїїскѣ, и аггелскѣ, и ннѣхъ
 мнѣгъ ѿбразъ нмѣанїе. такоже и мѣ, хрїстїанѣ, оутожннхъ боу ѿ-
 разн и уѣсть творнмъ, ѿдѣлающе доброе ѿ демѣнскѣ ѿбразъ.
 хоудѣт бо кнїгы жрѣцѣ снѣ свое и дѣщере вѣсѣ. рѣше же їоудѣн·
 како вы, скїннннѣ и дѣхїннѣ їдоуше, не прѣнѣте се боу; ѿвѣща
 къ ннмъ· прѣвѣсѹ заветѹ заповѣдающеу· вѣсѣ снѣстѣ, їко и
 зѣлїе трѣвно. вѣсѣ бо уѣста унѣстїи соутъ, а ѿсквернѣннїи сѣвѣстѣ
 є ѿсквернѣна. и вѣ бѣ въ тварн гїїетъ· сѣ вѣсѣ добра гїїѣ. ка-
 шего же ради лѣкоїства, мѣло нѣкое ѿ ннхъ ѿїетъ. снѣстѣ бо,
 рече, їаковъ, и насїтн се, и ѿврѣжн се вѣзлѣблѣнн. и пакы сѣдоше
 лѣдїе їстн и пїтн, и вѣстѣше нїратн. ѿ мнѣга же оубо сѣ мѣ

оукрѣпшѣ, въ малѣ положихомъ здѣ селино; нѣметн радн, а ѿже хо-
цетъ сѣврѣшеннѣхъ снхъ бесѣдъ ѿскати н стыхъ; въ кнѣгѣ егѡ ѡ-
врѣшетъ іе, елико прѣложн оуцѣтель нашъ і архіпѣопъ мѣфодіе,
раздѣль іе на ѡсемъ словесѣ, н тоу взрѣть словесноюу снлоу ѡ вѣіе
блѣдѣти, ꙗко н пламень гѡреціи на прѡтнвнѣ. науѣанн же моужіе,
сладкаа егѡ н побѣлаа словеса слышаніе, рекоше къ нѣмоу бѣгомъ
есн само посланъ на зданіе наше, н късе кнѣгы ѡ негѡ навнѣ, къ-
се есн по уннз глалъ, до снті вѣсѣхъ нмъ паслаѣ медѡтоуныи сло-
веса ѡ стыхъ кнѣгъ. нѣ мѣ есмы ѿекннжнла уѣдъ, сѣмоу же кѣроу-
емъ, ꙗко ѡ вѣ есн. науе ꙗче хѡцешн покѡн ѡбрѣсти дшамъ на-
шнмъ, вѣсако ѿсправн прѣтхамн. скажн намъ по унпоу, ѣже тѣ къ
прѣшаемъ. н тако разыхоше сѣ поуѣтн.

Сѣбравшѣ же се въ дроугн днѣ, рекоше ёмоу, глѣюще: покажн
намъ, уѣстннн моужоу, прѣтхамн н роумѡмъ кѣроу, ꙗже іе лоуѣшн
въсѣхъ. ѡвѣщѣа к нмъ фѣлосѡфъ: малѣженѣ двѣ вѣста оу прѣа нѣкоего
въ уѣстн велнцѣ н любнмаа глѡ. сѣгрѣшншемъ же нма, нзгнѣвъ н ѡ
землѣ, ѡсла. жнкннемъ же многѣа лѣта тамо; дѣтн сѣтворнста въ нн-
цетъ. сѣбнрающе же се дѣтн къ себѣ, сѣвѣтъ тѡрахоу, кнмъ се вн поу-
темъ вѣмѣстнлн пакы въ прѣвын унн. ѡкъ нхъ снцѣ, а дроугн ннако,
а дроугн дроугоѣко, сѣвѣтъ тѡреціе. кѡтѡрому оубѡ сѣвѣтоу до-
стойтъ стоѣтн; не доврѣншѡмоу лн; рекоше же онн: уѣсо радн снцѣ
глѣшн; сѣвѡн бѡ сѣвѣтъ кѣжо доврѣншн тѡрнть, срдцннн такоже, н
ннн ннѣ. скажн же, кѡн развѣмъ іе доврѣншн ѡ снхъ; реуе же фѣло-
сѡфъ: ѡгнь ѿскоушѣеть златѡ н срѣбро, а уѣлкѡ оумѡмъ ѡсѣкаеть лѣжъ
ѡ нстннн. рѣцѣте же мн ѡ уѣсѡго бѣ прѣвое пахѣнїе; не ѡ вѣдѣнїа лн
н плодаа сладкаго н похѡтѣнїа на вѣтѡ; онн же рѣше: тако іе.
фѣлосѡфъ же реуе: да ꙗче вѡудетъ кѡмъ пакѡсть, мѣдъ ѡдшоу; нлн
стоудѣноу вѡдоу ннѣшоу, прншѣтъ вѣау, глѣе ёмоу: еѣсн мнѡго мѣда
ѡдъ, н ѿсѣлѣшн, а ѿже вѡудетъ вѡдоу ннѣ, стоудснѣ се вѡдѣ
напнѣвъ, нагъ на мѣзъ стѣвъ, ѿсѣлѣшн. дроугн же вѣау не та-
ко глѣеть, нѣ прѡтнвно крауѣство заповѣдаеть: въ мѣда мѣсто,
гѡркое пнюще, пѡстн се, а въ стоудѣнаго мѣсто тѡплое н гѡре-
щѣе. кѡтѡрын оубѡ ѡ ѡбоу хытрѣе вѣаюеть; ѡвѣщѣаннѣе вѣсн: ѿже

протівнаа вѣрѣѣства заповѣдаеть. горестію бо житіа сего по-
 хотное сласти достойтъ. оумрътвити и смъртїемъ гордость. про-
 тивнымъ протівнаа крауююще. и мы бо глїемъ. ꙗко дрѣво, иже
 прѣвѣе трїнь створити, на послѣдѣкъ сладь плоды приплодити.
 лѣны же ѿвѣща философъ. добръ рекоше. хѣъ бо законъ ѿстротоу е
 ꙗвляеть вѣла житіа, потѣмъ же въ вѣуныхъ жнаницахъ стократницею
 плоды приносить. єдинъ же ѿ нихъ, срациискою злобоу добръ вѣды,
 въпроси философъ. рѣчи ми, гостни, како вы махмета не дрѣжнѣ;
 тѣ бо ꙗко велми хртїа похваляа въ свой книгѣ, глїе, ꙗко ѿ дѣи се ꙗ
 рѣдиль, сестры моѣсеѣви, пророкъ велны, иже и мртвые ꙗко
 въскрѣшала и всаки ѣзы исцѣляа силою велїею. ѿвѣща же
 философъ къ нїмоу. да соудитъ ны каганъ. глїи же, ꙗще ꙗко прѣкъ
 махметъ, то како имъ данила въроу; онъ бо рече. до хѣ всако
 вѣдѣнїе прорѣства престанеть. тѣ же, по хѣ ꙗвля се, како мѣже
 прѣкъ быти; ꙗще бо того прѣка наречѣмъ, то данила ѿверѣжемъ. 15
 рекоше же многѣ ѿ нихъ. данила, ꙗже ꙗко глїа, дхѣмъ бжїимъ
 ꙗко глїа. махмета же вси вѣи, ꙗко дѣжъ ꙗко и ꙗгоуеникъ
 сїсїенїю всѣхъ, иже ꙗко добръшнее блѣди своѣ на злобоу и стоуд-
 дѣнїе извѣла. рече же прѣкъ стѣтнны ѿ нихъ къ прїателїемъ
 срациискомъ. бжїею помѣщїю гостъ сѣ въсоу грѣднїю жндоу. 20
 скоую на землю низверѣже, ꙗ вѣшоу на онъ полъ рѣкъ прѣвѣрѣже, ꙗко
 скверноу. рече же и къ всѣмъ людемъ. ꙗко же далъ ꙗко бѣ власть
 на всѣмъ ѣзыкъ црїю хртїіаискому и моудрѣсть стѣрѣшенноу,
 тако и вѣроу въ нихъ, и кромѣ ꙗко никто же мѣжетъ жнѣѣта вѣунаго
 жнїи. бѣ же слава въ вѣки. рече же философъ съ слѣзѣми къ всѣмъ. 25
 братїе, и ѿци, и дроуи, и уѣда, сѣ дѣстъ бѣ разоумъ всаки и ѿвѣтъ
 достойны. ꙗще лѣ ꙗко и еще ктѣ протїе се, да прїидѣ и прїпрї,
 илїи прѣирень коудеть, иже послоушдѣтъ сего, да крїтѣ се въ нѣ
 стїе трѣице. иже лѣ не хѣщѣ, ꙗзъ ѣсмъ кромѣ сего грѣха, ꙗ онъ
 оузрїтъ самъ вѣ днѣ. соудныи, єгда сѣдѣ кѣтхѣи дїемъ соудити въ- 30
 сѣмъ ѣзыкомъ ꙗко бѣ. ѿвѣщааше онъ. ꙗсмъ мѣ себя вѣрѣи, нѣ по
 мѣлоу, иже мѣжѣ. тако велны, да сѣ крїтѣ колею, иже хѣщѣтъ,
 ѿ сего днѣ. ꙗ иже ѿ насъ на западъ кланїетъ се, илїи жнѣѣскы

мѣтѣи творить, илѣи срацинѣи въ роу дръжить, скоро съмръть прѣ-
иметь ѿ насъ. и тако разидоше се съ радостію. крѣи же се ѿ
нихъ тогда до двою стоу уедѣи, ѿвръгше се мръзостѣи поганѣи
и женѣи беззаконѣи. напѣсаше къ црѣи кнѣи каганъ сицевы: ꙗко
8 послалъ ны еси, вѣко, моужа такового, иже ны сказа въ роу хрѣстиан-
скою словоу и вѣщамъ, стоу соущу. и извѣщаше се, ꙗко то
ѣ истиннаа вѣра, повелѣхѣ крѣити се въсѣмъ своею волею,
надающе се и ны доспѣти тогоже. есмь же въсѣи мѣи прѣтеле твоѣмъ
црѣвоу, и готови на слоужбѣи твою, ꙗмо же потребѣши. проваждае
10 же фѣлосѡфа каганъ, дааше моу даръ многъ, иже не прѣтъ и, глѣ:
даже ми, елико имашн плѣнникъ грѣкъ зде. сѣи ми ѣсть колаше
въсѣхъ дарѡвъ. събраѣ же ихъ до двою стоу, и въдааше емоу, и
иде радуѣ се въ поу своѣи.

Дошѣше же безводныхъ мѣстъ поустѣнникъ, жеждоу не мо-
15 жааху трѣпати. обрѣтъше же въ слѣтнѣи вѡдѣ, и не можаахъ ѿ
ниѣ пити. бѣше бо ꙗко жаху. разиѣшем же се въсѣмъ искати
вѡды, рече къ мѡфодію, брѣтоу своему: не трѣплю оубѡ жеждоу,
да поурѣпи вѡдоу сѣю. иже бо въ прѣвѣе прѣложилъ ѣлѣи ѿ
горкою вѡдоу въ сладкоу, тѣи имать и намъ оутѣхоу сътворити.
20 поурѣпи же ю, ѡбрѣтоше ю сладку, ꙗко и мѣхѣвноу и стоудену,
и пиѣша, прославѣша еѣ, творещи тако своимъ рабѡмъ. въ херсѡнѣ
же веуерѣе съ архѣпѣскѡпѡ, рече къ нѣмоу фѣлосѡфѣ: сътвори
ми мѣтѣи, ѡуе, ꙗко же въ ми ѡцѣи моѣи сътворилъ. въпрошымѣи
же нѣкономъ ѡсѡбѣ, уесѡ ради сътвори се, ѡвѣща фѣлосѡфѣ: въ
25 истинноу зхоутра ѡидеть ѿ насъ къ боу, и ѡставитъ ны. еже и въ,
слоуъ сѣмъ събѣишоу се. бѣше же въ фѣланцѣи ѣзыцѣи дѣвъ велѣи,
събраѣ же се съ урѣишею, и по нѣмъ же трѣбѣи творѡху, нарицающе
того именемъ александръ, жеиокоу полѣи не дающе пристѡупити
къ нѣмоу, ни къ трѣкамъ еѣго. слышѣи же то фѣлосѡфѣ, не
30 лѣни се потроудити се до нихъ, и, ставъ посрѣдѣи ихъ, гла къ
нѣмъ: елѣни соутъ вѣуизю моужъ наслѣданъ, клѣнѣше се нѣоу и
земанъ, ꙗко боу, тако и есаѡнъ тѣарѣи. и въ, иже клѣнѣете се
дрѣвоу, хоудѣи вѣщѣи, еже ѣе готово на съжеженіе, како имате

ИЗЪМЪНІ ВЪУНАГО ѿГНІА; ѿВЪЩАШЕ ЖЕ ѿННІ МЫ СЕГО НЕСМЫ НАУЕЛН
 ѿ ННЪ ТВОРИТИ, НЪ ѿ ѿЩЕ ЕСМЫ ПРЪЕЛН, Н ѿ ТОГО ѿВРЪТАЕМЪ ВЪСЯ
 ПРОШЕНІА НАША, ДЪЖДЪ НАНПЪАУЕ Н ННАА МНОГА. Н КАКО СІЕ МЫ
 СЪТВОРИМЪ, ЕГО ЖЕ НЪ ДРЪЗНОУА НННТО ЖЕ СЪТВОРИТИ; АЩЕ БО
 ДРЪЗНЕТЬ КТО СЕ СЪТВОРИТИ, ТОГДА ЖЕ СЪМРЪТЬ ОУЗРІТЬ, Н НЕ Н-В
 МАМЫ КЪ ТОМОУ ДЪЖА ВІДЪТИ ДО КОНУНЫ. ѿВЪЩА КЪ ННМЪ ФІЛОСѢФЪ.
 БЪ ѿ ВАСЪ ВЪ КНИГѢ ГЛІЕТЪ, А ВЪ КАКО ѿМѢЩЕТЕ СЕ ЕГО; НСАІА БО ѿ
 ЛІЦА ГДІНА ВЪПІЕТЪ, ГЛІЕ СЕ ГРЕДОУ АЗЪ СЪВРАТИ ВЪСЯ ПЛЕМЕНА Н ВЪ-
 СЕ ЕЗЫКЫ, Н ПРІНДОУ Н ОУЗРЕТЪ СЛАВОУ МОЮ, Н ѿСТАВІА НА ННХЪ
 ЗНАМЕНІЕ, Н ПОСІАЮ ѿ ННХЪ СПІСАЕМЫНХЪ ВЪ ЕЗЫКЫ, ВЪ ФАРЪСЪ, Н ВЪ 10
 ФОУА, Н ЛОУДЪ, Н МОСОУХЪ, Н ФОВЕЛЬ, Н ВЪ ЕЛААДОУ, Н ВЪ ѿСТРОВЫ
 ДААНЫЕ, НЖЕ НЪ СОУТЬ СЛЫШАЛН НМЕНН МОЕГО, Н ВЪЗВѢСТЕТЪ СЛАВОУ
 МОЮ ВЪ ЕЗЫЦЕХЪ, ГЛІЕТЪ ГЪ ВЪСЕДРЪЖИТЕЛЬ. Н ПАКЫ СЕ АЗЪ ПОСІАЮ
 РНЕЫТЪМЪ Н ЛОВЦЕ МНОГН, Н ѿ ХАЪМЪ Н ѿ СКААЪ КАМЕННЫХЪ НЗЛОВЕТ
 ВЪ. ПОЗНАНТЕ, КРАТІА, БѢА, СЪТВОРИШАГО ВЪ. СЕ ЕУАІЕ НОВАГО ХАВЪТА 15
 БЖІА, ВЪ НЪ ЖЕ СЕ ЕСТЕ Н КРЕСТИЛН; Н ТАКО СЛАДКЫМЪ СЛѢВЕСИ
 ОУВЪЩАВЪ НХЪ, ПОВЕЛѢ НМЪ ДРЕКО ПОСѢЩН Н СЪЖЕЩН. ПОКЛОИ ЖЕ
 СЕ СТАРѢНШІНА НХЪ, Н ШЪДЪ, ЛѢЗЪА СТОЕ ЕУАІЕ, ТАКОЖЕ Н ВЪСН. СВѢ-
 ЦЕ ЖЕ БѢАН ПРІЕМШЕ ѿ ФІЛОСѢФА, Н ПОЮЩЕ, НДОШЕ КЪ ДРЪВОУ, Н
 ВЪЗЫМЪ СЕКУРОУ, ТРИДѢСЕТЪ Н ТРН КРАТЬ ОУДАРИВЪ, Н ПОВЕЛѢ ВЪСѢМЪ 20
 ЕЩІН Н НСКѢРЕННІН ЕГО Н СЪЖЕЩН. ВЪ ТОУ ЖЕ НОЦЪ АБІЕ ѿ БѢ ДЪЖЪ
 БЪ, Н ОУПѢНЪ ЗЕМІАЮ, Н СЪ РАДОСТІЮ ВЕЛІЕЮ ПОХВААЛНШЕ БѢ, Н ВЕСЕ-
 ЛН СЕ ѿ СЕМЪ БЪ АГЛѢ.

ФІЛОСѢФЪ ЖЕ НДЕ ВЪ ЦРЪГРѢ, Н ВІДѢВЪ ЦРѢА, ЖНВѢШЕ ВЪ ЦРКВН
 СТЫХЪ АПЛЪ, МОЛЕ БѢ. ВЪ СТЫН ЖЕ СОФІН БѢШЕ ПОТНРЪ ѿ ДРАГАГО 25
 КАМЕНЪ, СОЛОМѢНН ДѢЛА, НА НЕМЪ ЖЕ ВЪХОУ ПІСМЕНА ЖІДОБСЬНЫМЪ
 Н САМАРАІНСЬНЫМЪ СЛѢВЕСИ НАПІСАНА, НХЪ ЖЕ НЕ МОЖЕШЕ НН КТО ЖЕ
 ПРОУНІСТН, НН СКАЗАТИ. ВЪЗЪМЪ ЖЕ ФІЛОСѢФЪ, ПРОУІТЕ Н СКАЗА. ВЪШЕ
 ЖЕ СІЦЕ ПРѢОРИЦАН ДОУДѢЖЕ СІЦЕ ЗВЪЗДА. ВЪ ННКО БОУДН ГН ПРЪВЪ-
 НЕЦЪ ВДѢЩОУ НОЦІЮ. ПО СЕМЪ ЖЕ ДРЪ(ГН) СЛѢВЕСА НА БІВЪШЕНІЕ ГНІЕ 30
 СЪТВОРЕНАГО ДРЪВА ННОГО. ПІН, Н ОУПІН СЕ ВЕСЕЛНЕМЪ, Н ВЪЗЪПІН
 АЛІЛОУІА. Н ПО СЕМЪ ТРЕТІЕ УНІСЛО СЕ КНЕЗЪ, Н ОУЗРІТЬ ВЪСЪ СЫНМЪ
 СЛАВЪ ЕГО, Н ДѢВЪ ПОСРЕДѢ Н. Н ПО СЕМЪ УНІСЛО НАПІСАНО ,Ѣ, СЪ Н

деветоро. расхѣтъ же по тѣнкоу фѣлософѣ, и ѿвѣрте ѿ втораго на десете лѣта црѣ соломона до рождѣства хѣа .цѣ. лѣтъ. се ѣе хѣсло ѡ хѣ.

Весельшоу же се ѡ бѣѣ фѣлософѣ, пакы дрягаа рѣхъ приспѣи трѣдѣ не мѣнѣи прѣвѣнѣхъ. растѣсала бѣ, моравскыи кнѣзь, бѣгомъ навуадемъ, ѡ сѣвѣтъ сѣтворѣи сѣ. кнѣзи своѣмѣи моравѣмѣи, и послаа къ црю михайла, гдѣе людемъ нашімъ погѣиства. се ѿвѣрѣгшѣи и по хрѣстѣианскы се законъ дрѣвѣщѣнѣмъ, оучителѣмъ не имамы такоаго, иже бѣи ны въ сконъ ѣзыкъ истинноую кѣрѣ хрѣстѣианскую сказала, да се и ныи страны, зрѣще въ на, побѣт се намъ. да послан ны, вѣкоу, 10 епѣкопа и оучителѣмъ такоаго. ѡ васъ бѣ на всѣе страны добръ законъ исхѣдѣтъ. събраѣше съборѣ црѣ, и призѣа конѣстантина фѣлософа, и сѣтворѣи слышатѣи рѣхъ сѣю, и рѣхъ вѣмъ те троудна сѣща, фѣлософе, иѣ потрѣба ѣе тебе тамо ити. сѣю бѣ рѣхъ не можеть ныи ни кѣто же испрѣвѣти, аѣко же тѣ. ѿвѣщаѣе же фѣло- 15 софѣ и троуднѣмъ сѣи и больнѣ тѣлоу, сѣ радѣстѣио идоу тамо, аѣче имаютъ боуквы въ ѣзыкъ своѣи. гдѣ же црѣ въ нѣмоу дѣдѣ мѣи и ѡцѣ мѣи, и ныи мнози, иѣскаѣше того, иѣ соу ѡвѣзан, и како аѣзѣ мѣогоу то ѡвѣсти; фѣлософѣ же рѣхъ: и кѣто можеть на вѣдѣ бесѣдоу писати. и иѣретѣиуьско иѣме себѣ ѡвѣсти; ѿвѣщаа емоу 20 пакы царѣ, и сѣ вѣрдоу, оуѣмѣ своѣмъ. аѣче ты хоѣщѣи, можеть сѣе тебе бѣ дѣти, иже и дѣеть вѣсѣмъ прѣосѣиѣи безъ сѣмѣнѣи и ѿвѣрѣае тѣлкоуѣиѣмъ. шѣ же фѣлософѣ, по прѣвомъ ѡвѣхѣи на мѣтвоу се вѣдѣа сѣ и сѣ иѣмѣи поспѣишѣи. вѣзѣкорѣ же бѣ емоу аѣки, прослаѣшае мѣтѣи своѣхъ раѣи. и аѣе сложи писмена, и 25 науѣтъ бесѣдоу писати еѣуаскоу, еѣже иѣскѣи вѣ слоко, и слоко вѣ ѡ бѣа, и бѣ вѣ слоко, и прѣуѣе. вѣзѣссан же се црѣ, и прослаѣи бѣа сѣ своѣмѣи съвѣтѣи. послаа еѣго сѣ дѣри мѣиѣи, иѣсакѣ къ растѣсалакоу епѣистѣиоу сѣице бѣ, хоѣтен вѣсѣаемоу, да кѣ въ рѣз- оуѣмъ истинѣи пришѣа и на колѣи сѣи хѣи. вѣзѣиѣа, вѣдѣвъ 30 вѣроу твою и спѣдѣиѣ, сѣтворѣи иѣмъ иѣспѣишѣи се твоѣмоу прѣиѣию, въ наѣиа лѣта аѣва боуквы въ дѣашѣ ѣзыкъ, еѣго же не бѣ иѣспрѣва бѣмо, иѣ тѣкѣи въ иѣрѣва лѣта, да и вѣи приѣтѣе се кѣиѣиѣи ѣзыѣи, иже слаѣе бѣ своѣмъ ѣзѣиѣи. и мѣиѣахѣи того саѣмоу, емоу

же іє сє бѣгоу ꙗвилъ, моужа уѣстна и бѣговѣрна и кнѣжна вѣло
фѣлософа. и сѣ прѣимъ дѣръ вѣлѣи и уѣснѣи пѣуе вѣсѣаго злѣта
и сѣребра, и каменѣа драгѣаго и богѣтѣа прѣходѣшаго, и подвѣгнѣи сѣ
сѣ нѣмъ спѣшно, и оутѣрѣи рѣуѣ вѣсѣмъ сѣрѣемъ вѣзѣскѣи бѣ,
ѡбщаго спасѣнѣа не ѡрнѣи, иѣ вѣсѣ подвѣгнѣи не лѣнѣи сѣ, иѣ иѣи 5
сѣ по истинѣи поутѣ, да и тѣ, привѣдѣ иѣ подвѣгомъ тѣомъ вѣ
вѣи рѣзоумъ, прѣимѣи своѣмъ мѣздохъ кѣ тогѣ мѣсто, и вѣ сѣи вѣкъ
и вѣ вѣдѣи, за вѣсѣ дѣше, хѣтѣше вѣрокѣи вѣ хѣ, бѣи нѣшаго, ѡ
нѣи и до конѣи, пѣмѣи своѣмъ ѡстѣвѣе прѣродѣмъ, пѣбно вѣ-
лѣкомѣмъ цѣрѣи константинѣи.

10

Дѡшѣмоу же ѣмоу мѣрамы, сѣ вѣлѣкоу уѣстѣи прѣѣтѣ ѣгѣ рас-
тѣславъ, и оуѣнѣи сѣбѣрѣвъ, и вѣдѣтѣ ѣмъ оуѣи є. вѣскѣи же
вѣсѣи цѣркѣи уѣи прѣемъ, нѣоуѣи иѣ оуѣрѣи, и уѣсѣомъ, и
вѣрѣи, и пѣвѣрѣи, и тѣи сѣи сѣоужѣи. и ѡвѣрѣи сѣ, по прѣрѣ-
екомъ сѣовѣсѣи, оуѣсѣи гѣоужѣи, и оуѣсѣи кнѣжна сѣовѣсѣи, и 15
ѣзѣкъ пѣсѣи бѣи оуѣи. бѣ же вѣзѣсѣи сѣ ѡ сѣмъ, а дѣвѣи
пѣсѣи сѣ. рѣсѣи же вѣи сѣовѣсѣи, зѣи, зѣи сѣи и сѣрѣи,
тѣкѣи дѣвѣи, не тѣи сѣи дѣвѣи, иѣ вѣи вѣи сѣи сѣ-
сѣи, и пѣи мѣи вѣзѣи, гѣи нѣи не сѣи сѣи бѣ
ѡ сѣмъ. ѣи бѣи ѣмоу сѣи гѣи бѣи, то не вѣи мѣи сѣи 20
тѣи, да вѣи и сѣи, и сѣи и сѣи пѣи сѣи сѣи, сѣи
бѣи, иѣ тѣи ѣи тѣи иѣи нѣи, вѣи сѣи, и гѣи сѣи, и
лѣи сѣи, иѣи же сѣи бѣи пѣи вѣзѣи иѣи. вѣи же сѣи
гѣи лѣи сѣи сѣи, ѣи иѣи иѣи иѣи иѣи иѣи. 25
и вѣи сѣи сѣи, ѣи же дѣи сѣи иѣи, кнѣи 25
сѣи, и пѣи иѣи, иѣи нѣи тѣи сѣи, ѣи пѣи тѣи
пѣи на тѣи гѣи. не тѣи же сѣи ѣи гѣи, иѣи иѣи
иѣи вѣи сѣи гѣи дѣи тѣи иѣи. иѣи аѣи кто оуѣи
гѣи, дѣи гѣи иѣи тѣи. ѣи ли уѣи оуѣи кто, 30
тѣи мѣи да пѣи вѣи дѣи уѣи, а сѣи да не пѣи
сѣи. и не бѣи сѣи пѣи по пѣи ѡвѣи, иѣи иѣи
вѣи сѣи сѣи иѣи иѣи пѣи, сѣи сѣи

ѿгнѣ попали, гл҃іе пожри бѣи жрѣткоу хвалѣнїа, и въздаждь вѣш-
 немоу мѣтвы твое. жены же юности твоѣи не ѿпусти. аще бо
 ю, възненавидѣвъ, ѿпѣстнши, не покрѣтъ нечѣсть похотн твоѣи,
 гл҃еть гб̄ възсѣдрѣжнтель, и съхраните се дх̄ѡ вѣшнми, да не оставитъ
 5 кѣжо вась жены юности своѣе. и сн̄, нх̄ же ненавидѣ, тѡрасте,
 ꙗко съвѣтѣствовѣ мѣждоу тобою и мѣждоу женою юности твоѣе,
 юже еси ѡставилъ, и тѣ ѡбщница твоѣ и женѣ забѣта твоего.
 и въ еѡл҃и гб̄ салышасте, ꙗко реуѣно бѣсть древнѣиимъ не съ-
 творнши прѣлюби. аз же гл҃ю вамъ, ꙗко вѣсѣкъ, иже възрѣти на
 10 женоу, въ еже похотѣти еѣ, оуже прѣлюби сътворишъ еѣ съ нѣю
 въ ср҃ци своѣмъ. и пакы гл҃ю вамъ, ꙗко иже поуститъ женоу
 свою, рѣзвъ словесе людоушнѣаго, творитъ ю прѣлюбоудѣти, и иже
 поущеною ѡ моужа поемлетъ, прѣлюби дѣѣ. и апл̄ рече. иже
 еѣ бѣ състѣла, условѣкъ да не разоууаетъ. м̄. же мѣ сътвори
 15 б̄ мѡравѣ, и иде съвѣтитъ оученикы своѣ. прїетъ еѡ ндоуца коцѣи,
 кнѣзѣ панѡнскыи, и възлюбилъ велми словѣнскыи кнѣгы наоучити
 се имъ, и въздѣстъ емоу до пѣтдесѣ оученикы оучити се имъ.
 велю же уѣстъ сътвори емоу, минмо провѡди еѡ. и не възетъ же
 тѣ ни ѡ растѣслава, ни ѡ коцаа ни злѣта, ни срѣбра, ни нное
 20 вѣщи, положнвъ еѡское слово и бесплѣнѣ, тѣкмо плѣнникъ ис-
 прошь, ѡ, сѣ, и ѡпусти ихъ.

Въ венѣтѣи же бывшоу емоу, събраше се на нь еѡкѡпи, и попове,
 и урноризци, ꙗко и вранн на сокола, и въздвѣгоше трѣхъзѣхнзю
 ересь, гл҃юще. уѡуе, скажи намъ, како еси тѣ сътворишъ нѣмъ сло-
 25 вѣнемъ кнѣгы, и оучиши, нх̄ же нѣ ни кто же ннъ прѣвѣе ѡбрѣлъ,
 ни апл̄, ни римскы папа, ни бѡсловъ грѣгорѣ, ни еронимъ, ни
 айѡустинъ; мѣ же трѣ тѣкмо езыкы възмъ, нми же достѡитъ въ
 кнѣгахъ славнѣи бѣа, еврейскыи, елѣнѣскыи и латѣнскыи. ѡвѣща же
 фѣлосѡфъ къ нимъ. не идетъ ли дѣжъ ѡ бѣ на вѣсѣ равнѡ, или
 30 слнцѣ такоже не сѣдетъ ли на вѣсѣ; ни ли не днхѣемъ на аѣеръ равнѡ
 вѣси; и како вы не стидите се трѣ езыкы менѣше тѣуѡ, а про-
 уѣимъ вѣсѣмъ езыкѡ и племенѣ сѣлѣѡ велѣще и глѡухѡ быти;
 скажите ми, бѣ творѣще немѡщна, ꙗко не мѡгоуща сѣго дѣти,

ѿли закистанава, ѿко не хотеца; мы же роды знаемь доволны,
 книги имѣюще и боу славою воздающе кѣждо своимъ языкомъ.
 ѿвѣ же соуть снѣ армены, персы, авазгы, икери, соугды, гофы, ѿб-
 ри, тоурси, козари, арабские, египты и ныи мѡвн. аще ли не х-
 щете ѿ сихъ разоумети, поимъ ѿ книги познаете соудѣю. дѣдъ бо
 влѣпѣтъ, глѣе поимъ глѣ всѣа земли, поимъ глѣ писнь нѡвоу. и пакы
 вѣсканкнате гоу всѣа земли, поимъ и вѣзвѣсѣлите се и вѣспоимъ. и
 дроугоу вѣсѣа земли да поклонитъ ти се и поетъ тебе, и да поетъ же
 имени твоѣму, кышнѣи. и пакы хвалѣте глѣ всѣи езыцы, и похвалѣте
 его всѣи людѣи. и вѣсѣако дѣхѣнѣ да хвалѣтъ глѣ. и въ еѡѡи глѣ
 глѣетъ. елико же ие прѣсѣлѣ ихъ, дасть имъ ѡбѣасть, да уѣда вѣѡа боу-
 доуть. и пакы тѣже. не ѿ сихъ молю тѣмъ, нѣ и ѡ вѣроуѡицѣхъ,
 словѣсѣ ихъ ради, въ мѣ, да всѣи едино боудѣ, ѿко же и тѣ, ѡѣе,
 въ мнѣ, и азъ въ тебѣ. мѡѡен же рѣеу. дана ми вѣ всѣаа
 вѣасть на нѣси и на земли. шѣ же оуѡ, наоуѡимъ вѣсѣ езыцы,
 вѣрѣе ихъ въ имѣ ѡѡа, и сѣа, и стѣго дѣа, оуѡе е блѡсти
 вѣсѣ, елиаа заповѣда вѣамъ, и сѣ азъ съ вѣамъ есмь въ вѣсѣ дѣи
 доу скѡнуѡиѣ вѣа. аминъ. и мѣрко пакы шѣ въ мѣръ вѣсѣ, и
 проповѣдите еѡѡе вѣсѣн тѣарн. иже вѣроуѣтъ и вѣритъ се, спасѣнъ
 боудѣтъ, не вѣровакыи же ѡсоудѣнъ боудѣтъ. знаменѣа же вѣро-
 кавѣимъ сѣа послѣдоуѡтъ. именѣ моимъ вѣси иждѣнѣтъ, езыцы
 вѣзгѣю нѡвы. глѣетъ же и въ вѣамъ пакы, законооуѡителемъ. горе
 вѣамъ, кнѣгоѡе и фѣрѣсен ипокрѣты; ѿко затѣраете цѣтѣиѣ нѣное
 прѣѣѣы. вѣмъ бо не вѣхѡдѣте, и хѡтеѡицѣхъ вѣнѣти въ мѣ не ѡста-
 вѣете. и пакы горе вѣамъ, кнѣгоѡе, ѿко вѣзѣете кѣюхъ разѡумѣнѣа,
 и сѣми не кнѣдѣте, и вѣнѣти хѡтеѡицѣмъ вѣзѣраѣете. корѣнѣѡи
 же пѣаа рѣеу. вѣлю же вѣсѣамъ вѣамъ глѣти езыкомъ, пѣе же
 да прѡрѣае. вѡѡи бо прѡрѣаѣи, неже глѣи езыцы, разѣе аще
 не сѣадоуѣ, да и цѣкы сѣздѣнѣи прѣимѣтъ. нѣаже, вѣрѣѣи, аще прѣнѣ
 къ вѣамъ и въ езыцы глѣю, коѡю вѣамъ полѣзъ сѣтѣроу, аще вѣамъ не
 глѣю вѣкѣлѣнѣи и вѣразоумѣнѣи, ѿли прѣрѣѣѣи, ѿли въ наоуѡенѣи;
 ѡвѣе безгѣлѣаа и бездѣѣи глѣаа дѣюѡа, аще нѣѣаа, аще ли
 гоѡсѣи, аще разнѣѣѣи нѣсѣомъ не подѣстъ сѣ, вѣко разоумѣетъ се

иисканіе, или гоуденіе; но аще безгласны глаголы требаша дати, кто
 оуготоуетъ се на брань; тако и въ эзыкъ аще неразѹмныя словеса да-
 те, како разѹмъетъ се гл҃емое; боудеть въ кѣздохѹ гл҃юще. толн-
 ко оубо, аще слоужитъ се родъ съгласныхъ въ мнѣ, и ни едины же ихъ
 5 безгласны, аще не въимъ силы глаголы, боудѹ поимъ гл҃ящемоу мнѣ
 варваръ, и гл҃ен мнѣ варваръ. тако и въ, поимеже есте рекин-
 теле дх҃овнымъ, въ созданию цркви просите, да въ изъяснѣ. тѣмъ
 же гл҃ен эзыкъ, да молитъ се да сказоуе. аще мѣтѹ тѹроу эзы-
 комъ, дх҃ъ мѹн молитъ се, а оумъ мѹн бес плода іе. что оубо есть;
 10 помѹю се дх҃омъ, помѹю се и оумомъ; пою дх҃омъ, пою и оумомъ.
 аще бл҃гословниши дх҃омъ исплнѣи мѣсто неразѹмнаго, како ре-
 четь аминъ по тѹбѹ просенію, поимеже не кѣдѣ, что гл҃еши;
 тѹ оубо добръ хвалниши, нѣ дроужин не зидетъ се. хвалю бѣ моего
 о каѣ, нѹе же эзыки гл҃ю. нѣ въ цркви, е, словеса хощоу оумомъ
 15 своимъ гл҃ати, да ины наоужю, нежелѣи тѣмъ словеса эзыкомъ.
 братіе, не дѣти бываюте оумомъ, нѣ злобоу мнѣствоужите, оумы же
 съвршени боудете: въ законѣ іе писано. ꙗко иноэзычними и
 оустнами иныи възглаголю къ людѣ сны, и ни тако послоужаюте
 мене, гл҃еть гб. тѣмъ же эзыци нѣ сѣ въ знаменіе вѣрнымъ, нѣ
 20 невѣрнымъ, а прр҃чество не невѣрнымъ, нѣ вѣрнымъ. аще оубо
 снѣдетъ се цркви вѣса вѣкоужѣ, и вѣси гл҃ють эзыки, и ѣндетъ
 некто неразѹмны, или невѣрны, не рекоу ли, ꙗко зло сѣ дѣеть;
 аще ли вѣси прр҃чествоужють, и ѣндетъ некто неразѹмны, или
 невѣрны, обануаетъ се вѣсѣми, и вѣстѣгастъ се во всѣхъ, и та-
 25 ко тѣннаа срца єго ꙗкѣ бываюте, и тако падѣ ницѣ, поклѹ-
 нитъ се бѣи, исповѣдоуе, ꙗко въ истинноу бѣ въ васъ іе. что
 оубо іе, братіе; єгда сходите се, кѣжо вѣса фаломъ имать, оужѣ-
 нѣ имѣ, ѣвленіе имать, эзыкъ имать, сказаніе имать. вѣсѣ же
 къ созданию да бѣае. аще ли кто эзыкомъ гл҃еть, по двѣма оубо,
 30 или трѣмъ, и по уѣсти, едины да сказоуе. аще ли не боудеть сказа-
 теле, да малѹи въ цркви, сѣвѣ же да гл҃еть и бѣи. прр҃ци же
 двѣ, или трѣе, да гл҃ють, а дроужин да сказоужють. аще ли нѹмоу
 ѡкрѣетъ се вѣдѣщемоу, прѣвыи да малѹитъ. можете бо по единому

въсн прѣруствовати, да въсн оутѣшет се. дѣн прѣрусьцѣн прѣркѣ
 повнѣюют се. нѣ нестроѣнѣю бѣ, нѣ мироу. ꙗко въ всѣхъ цркви
 стѣн жени вѣше да махѣ. не вѣлѣт бѣ се имъ глѣти, нѣ да повн-
 поют се, ꙗко же н законъ глѣть. аще ли ѹсѣмоу нлоуѣнн се
 хотѣ, въ домѣ свой моу же да вырѣшають. срамно бѣ ꙗе жени въ
 цркви глѣти. нли ѿ вѣсь слово бѣше нхѣде, нли въ вѣсь еднѣхъ ѿб-
 рѣте се; н аще кто мнѣт се прѣркѣ быти, нли дхѣвынъ, да рѣзвѣтъ,
 е же пншоу вѣмъ. ꙗко гнѣ заповѣди соуѣ. аще ли кто не рѣзоу-
 мѣтъ, да не рѣзоумѣваѣ. тѣмъ же, братѣе, рѣзоумѣванте прорѣцѣнѣ;
 н не вранѣте глѣти въ ѣзыкъ. вѣсь вѣгоѿбразно н по ѹнѣноу да вѣ-
 ваю. н пакы глѣтъ. н вѣсѣмъ ѣзыкъ нсповѣсть н, ꙗко гѣ ꙗе въ
 слѣкоу бѣ ѿцѣ. аминъ. снмн же словесѣн н ннѣмн болашнмн по-
 срамѣ е, н ѿ нѣде, ѿставаѣ нхъ.

Н оуѣдѣвъ ѿ нѣмъ рѣмскѣмъ папа, посла за нѣго. н
 дошѣноу ѣмоу въ рѣмъ, нхѣде сѣмъ апѣстолаѣмъ андрѣанъ съ вѣсь-
 ми гражданы, свѣще носсѣе, ꙗко н стѣго канѣмента моуѣн носсѣроу,
 мнѣка н папы рѣмска. н аѣте бѣ ѹнѣдеса прѣславнаѣ сѣтворѣн тоу.
 ѿслаблѣн бѣ ѹлѣк тоу нсѣлѣ. н ннѣн мнѣген ѿ рѣзлѣнѣмъ нѣдоуѣ
 нсѣвлѣше се, ꙗко же паѣе н пѣннннѣнн хѣ нарѣкше н стѣго канѣмента,
 пѣннннннхъ нхѣвлѣше се. прѣем же папа кнѣгы словѣнскѣмъ, н
 положи ꙗе въ цркви стѣе марѣе, н же нарѣцѣст се фѣнѣда, н нѣше
 наѣхъ нннн стѣоу лѣрѣнѣ. по сѣмъ повелѣ папа двѣма епѣмома, фѣн-
 мосѣу н гондрѣхѣмъ, стѣннн словѣсѣмъ словѣнскѣмъ оуѣнннѣмъ. н
 ꙗко же стѣнше се, н аѣте нѣше лѣрѣнѣ къ цркви стѣго апѣла пѣтра
 словѣнскѣмъ ѣзыкъ, н въ дроуѣгн днѣ пѣше въ цркви стѣе
 пѣтрѣнннѣмъ, н въ дроуѣгн днѣ въ цркви стѣго андрѣе, н ѿтоуѣдоу
 пакы оу вѣлѣнаго оуѣнѣла вѣселѣнскаго, пѣвѣла апѣла, цркви. н
 ѣсоу нѣцѣ пѣше, слакослѣвѣще словѣнскѣмъ, н на оуѣрѣ пакы
 лѣрѣнѣ на стѣмъ-гровѣ еѣго, нмоуѣе на помоуѣ арсѣнѣла епѣкопа,
 еднѣного соуѣца ѿ сѣдѣмъ епѣкопъ, н аналѣстѣа кнѣлотѣнкара. н фѣ-
 лосѣфъ же не прѣстаѣше, достоѣноу хѣлаѣу бѣу вѣздѣкае съ сконнн
 оуѣнннѣмъ ѿ сѣмъ. рѣмѣлѣе же не прѣстаѣхоу, ндоуѣе къ нѣмоу
 н вѣпрѣшающе еѣго ѿ нхъ же аще нмѣѣше кто, н сказѣнѣе соуѣгоу-

бо и трыгоубо прѣмаахоу ѿ негò. жи́довни́ же нѣки тако́же прі-
хо́де, сте́заше се съ нѣмъ, и гл҃а ёмоу єди́ною: нѣ оуже́ е́ще
пришѣлъ хс̃ по́ хислоу́ лѣтномоу, ѿ не́мъ же гл҃ють пррци, ꙗ́ко ѿ
дѣтъ и́мать ро́дити се. похѣ́тъ же ёмоу́ фило́софъ всѧ́ лѣта ѿ а́дама
5 по ро́дѡ, ска́за ёмоу́ по тѣ́нкоу, ꙗ́ко прии́шлъ іе̃, и селанко
лѣтъ іе̃ ѡ́толи до ни́я, и наоучи́къ, ѡпоу́сти іего.

И пости́гоше и ми́ѡзи троу́ди, и въ коле́знь въпа́де. и трѣ́пещиоу
ёмоу́ єзоу́ мно́гы дѣи, є́ди́но ви́дѣвъ бж҃іе ѡблече́ніе, нахѣ́тъ и́ти си́це:
о́ рекши́ихъ ми́ѡ, въ до́мъ гн҃ѣ вѣни́демъ, възнесе́н се дх̃ мо́н и ср҃це
10 възра́дова се. и ѡблѣ́къ се въ уѣ́стныя ризы, тако́ прѣбѣ́ въсь дѣ́и
тѣ́ весе́ле се и гл҃іе: ѡсе́лѣ и́хсмъ а́зъ ни прію́ слоу́гѡ, ни и́но-
моу́ ни ко́моу же на зе́ман, нѣ́. тѣ́кмо бѣ́у въсе́дрѣ́жителю
и бѣ́ и ёсмъ въ вѣ́кы. а́минь. въ оу́трѣи же дѣ́и въ стѣ́нъ ми́ни́скыи
ѡбразѣ́ ѡблече́у се, и свѣ́тъ въ свѣ́тоу пріе́мъ, ирече́у си́ и́ме кѣ́риль.
15 и в то́мъ ѡбразѣ́ прѣбѣ́ дѣ́и, и ꙗ́ко же прие́мѣ́же се уа́сь, да
пакы́ пріи́метъ и прѣста́вит се въ вѣ́унаа жи́лїи́ца, възвн҃гъ роу́цѣ́ ско́нъ
въ б҃гоу, и сътвори́ мѡ́ткѡу съ сѧ́зѡмъ, гл҃іе си́це: гн̃ бѣ́ мо́н,
и́же є́си всѣ́ а́гге́лскыя у́иы и беспа́льныя си́лы съста́вляъ,
не́о же распѣ́лъ и зе́млю ѡсно́вѡвъ, и всѧ́ соу́щѡа ѿ небы́тіа въ
20 бы́тіе прикѣ́лъ, и́же въсе́гда послоу́шаен твóрещїи́ ко́лю твою́, и
бое́щїи́хъ се те́бе, и хра́нищїи́хъ заповѣ́ди твоѣ́, послоу́шан моѣ́
мѡ́ткы, и вѣ́рности ста́до съхра́ни, ёмоу́ же бѣ́ приста́вляъ ме́не
некля́ушимаго и недосто́ннаго ра́ба твоего́, и́збѡ́вѣ іе̃ безбо́жныя и
пога́нскыя зло́бы, гл҃ю́щїи́хъ на те́ хоу́лѣ, и погору́бѣ́ трѣ́зѣ́хнѣ́зю
25 вѣ́роу и е́ресь, и възра́стѣ́ цр҃ко́вь свою́ ми́ѡжество́мъ, и въсе́́
є́динодоу́шїи съвѣ́коупи́, и сътвори́ и́зрѣ́дны лю́ди, є́дннѡмы́сле-
ще і́стинни́и въ́рѣ твоѣ́й и пра́вѣмъ і́сповѣ́данїи́, и въ́дѣхнїи въ
ср҃дѣ́ ихъ сло́во твоегò оу́снїе́нїа. тко́н бо іе̃ да́ръ, а́ще ны́ прїе́лъ
є́си нехо́юеныя на проповѣ́данїе є́вѡліа́ х̃а твоегò, по́двн҃зѡ́юще се на
30 бѣ́гѡа дѣ́ла и твóре́ще оу́гòднаа тебѣ́. е́же ми́ѡ въ да́ль, ꙗ́ко
твоѡ́, тебѣ́ прѣ́даю. оу́строи́ іе̃ си́лною твоѣ́ю десни́цею, и покрѣ́н
ихъ кро́вѡ кр҃ѡлоу́ твоѣ́ю, да всѧ́ въсхва́леть и сла́ветъ и́ме твоѣ́,
ѡ́ца, и сн̃а, и ст҃го дх̃а. а́минь. лѡ́взаѣ́ же въсе́́ стѣ́ни́ целова́ніемъ,

и рече· блвєнь бѣ, ѿже не дасть насъ въ ловиткоу зоувѣ невиди-
 ми врагѣ наши, нѣ сѣть ихъ съкроуши и избави ны ѿ истаѣнїа
 ихъ. и тако поущи ѿ г҃и, сынъ, мѣ, ма лѣтома, мѣа февроуарїа въ
 .дї, днѣ, индикта втораго, ѿ сътворенїа же сего мїра .г҃тоу лѣто. и
 повелѣ апостолѣмъ въсѣмъ грѣкѣмъ, ѿже бѣхоу въ римѣ, такожде
 же и римляномъ, съ свѣщамнъ съшѣшѣ се, пѣти на нѣмъ. и съ
 творѣше провожденїе ємоу, ꙗко же быше сътворилъ самѣмоу папѣ,
 єже и сътворѣше. мефодїе же, братѣ єго, върѣси апостолика, гл҃е·
 ꙗко мѣи ны ꙗко заклѣла, ꙗко ѿже ѿ насъ прѣвѣе прѣидеть, да при-
 несѣ єго въ своѣи братїи монастырь, и тоу и погребѣтъ. повелѣ же
 папа бл҃ожити єго въ ракоу и загвоздити гвоздѣмъ желѣзнымъ, и
 тако дрѣжа седмь днѣ, готоуе на поуть. рекоше же къ апосто-
 лѣмъ римсцѣи епископѣ· понѣже ꙗко, по многѣмъ землѣмъ ходѣиша,
 бѣ прикелъ єго само, и здѣ доушѣ єго приелъ, здѣ ємоу достѣи
 и погребѣноу быти, ꙗко уѣстѣи моужѣ. и рече апостолѣмъ· за
 стѣнию єго и любоу въ римскыи обыуи, пришѣ, погребѣи и въ
 моємъ грѣбѣ, въ цркви ст҃аго апла пѣтра. гл҃а же братѣ єго· понѣже
 мене не послоушасте, и не дасте єго, ꙗще кѣиє оугодно, да лѣжитъ
 въ цркви ст҃аго канїента, съ нимъ же ꙗко само приишѣ. повелѣ же
 апостолѣмъ тако сътворити. и пакы, съвѣраше се епископѣи и съ всѣ-
 ми людемъ, хѣщеи и провѣдити уѣстѣи, рекоше· ѿгвоздише ракоу,
 вѣдѣи, єда утѣ възѣто боудеть ѿ него. и троужѣше се много, и
 не възмѣгоше ѿгвоздити· раку, вѣѣи поклѣнїемъ. и тако съ
 ракою положѣи и въ грѣбѣ, ѿ дѣсноую стрѣнѣ одѣара, въ цркви
 ст҃аго канїента, и дѣже науѣше многѣмъ хюдѣсѣ бывати. ꙗже видѣв-
 ше римляне, вѣрѣише приложѣи се стѣни єго и уѣстѣи, на-
 писавѣи иконоу єго на грѣбомъ єго, науѣи стѣити на нѣмъ
 днѣ и нощѣ, хвалѣи бѣ, прослѣвляюцїаго тако, ѿже єго сла-
 веть. томоу бѣ єсть слава, и уѣстѣи, и покланїиє, въ вѣкы
 вѣкѣмъ. аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Заглавіе писано киноварью, равно какъ и прописная буква самого Житія Б., а между заглавіемъ и началомъ, на полѣ, слѣва, киноварью означено: сло ѡз. Тоже киноварью писаны нѣкоторыя другія буквы прописныя въ самомъ Житіи.

Стран. Строк.

- 400, 2. драгѣсныи вм. драгѣрьскыи.
 — 4. Пропущено: живыи же съ подроужіемъ своимъ.
 — 10. дѣ вм. дѣ.
 — 28. ѡмѣе вм. ѡмѣти.
 — 30. днѣмоу вм. днѣмоу.
 401, 28. ѡсе вм. се.
 402, 5. дѣхунца вм. дѣхунца.
 — 6. вѣзѣмъ вм. вѣзѣмъ.
 — 11. Проп. бесѣдоваше.
 — 13. Проп. ѡ помышляше.
 — 20. сего вм. ѡ сего.
 403, 3. вѣсѣное вм. вѣсѣною.
 — 12. сѣ никто же протѣкити се вм. сѣ никто же протѣкити.
 — 14. припѣти вм. припрѣти.
 — 17. Проп. въ передѣ немоу.
 — 19. мы вм. мы.
 — 23. ѡбращѣеши вм. ѡбрѣтаеши.
 404, 6. не не ѡмоути вм. не ѡмоути.
 — 19. ѡгѣрѣныи вм. ѡгѣрѣны.
 — 21. Проп. вѣ.
 — 22. подасти вм. подасть ти.
 — 29. ѡже вм. ѡже.
 406, 12. ѡбѣщавше вм. ѡбѣщавше.
 — 22. Пропускъ.

Стран. Строк.

- 408, 16. Проп. въ.
 — 17. Проп. же.
 410, 4. въ сѣ вѣ. въ сѣ.
 — 11. не ме ли вѣ. не мѣнь ли.
 — 29. нѣ вѣ. нѣ.
 — 32. въ нѣшоу вѣ. въ нѣше.
 411, 5. сказѣми вѣ. ѿ скажемъ нѣмъ.
 — 12. скажи вѣ. скажите.
 — 13. прѣкыи вѣ. прѣкыи.
 — 21. Проп. рѣкше.
 412, 3. оугоднише вѣ. оугоднише.
 — 13. тако вѣ. то нѣко.
 — 22. Проп.
 — 24. послуша вѣ. послушанте.
 413, 8. ѿрѣимъца вѣ. ѿрѣимъсца.
 — 9. храните вѣ. хранити.
 414, 3. глѣть вѣ. глѣ.
 — 4. ѿставиште вѣ. ѿставите.
 — 32. приложише вѣ. предложенише.
 415, 3. не вѣ. немоу.
 — 4. Въ другихъ спискахъ нѣтъ не, передъ оугоднише.
 — 10. Вѣ. оутраплѣ.
 — 12. въ вѣ. оубѣ.
 — 14. наѣмше вѣ. наѣмюще.
 — 17. лежеть вѣ. лежить; еи вѣ. вы.
 — 21. творите ѿ наѣмшете сѣ.
 — 24. мѣ вѣ. мѣ.
 — 26. жроуше вѣ. жроуше.
 — 29. съвѣтъ вѣ. съвѣсть.
 416, 1. сѣлико вѣ. сѣлико.
 — 2. ѿ стѣхъ, въ другихъ ѿ стѣхъ.
 — 3. предложитъ вѣ. предложити.
 — 8. поутимъ вѣ. по утѣмъ.
 — 9—10. вѣроуемъ, въ другихъ вѣроу имемъ.

Стран. Строк.

- 416, 27. Проп. пѣиость.
- 417, 1. вѣхѣиствоу вѣ. вѣхѣиствѣ.
- 5. Проп. пакы же ѿкыца философъ добръ рекосте.
- — ѿстротоу вѣ. ѿстротоу.
- 22. Проп. вѣствѣ.
- 418, 7. У Шафарика нѣтъ вѣствѣ своѣю.
- 10. У Шафарика дѣл.
- — не прѣты вѣ. не прѣтъ.
- 11. У Шафарика то мѣ нѣсть болшее.
- 25. У Шафарика ютъ.
- 27. У Шафарика сѣрѣсь сѣ.
- — У Шафарика дѣлхоу вѣ. тѣлѣхоу.
- 28. У Шафарика нѣтъ того.
- 29. У Шафарика оуслѣшѣлъ.
- 30. У Шафарика троудити сѣ.
- 32. У Шафарика тѣмъ велицѣ и добръ тѣмъ, то мѣ вѣ.
- 33. У Шафарика на огнь вѣ. на сѣжѣиѣ.
- 419, 1. Проп. нѣхѣи.
- 10. У Шафарика спасѣиные.
- 17. У Шафарика оуслѣшѣлъ.
- 25. У Шафарика естъ вѣ светѣи-софѣи.
- 26. У Шафарика соуѣ вѣ. вѣхоу.
- 27. У Шафарика жидѣиьскы и самарѣиьскы, грамѣ написѣиы.
- 28. У Шафарика мѣ проуестѣи.
- — У Шафарика и сказа мѣ, ежѣ естъ сѣиѣ.
- 30. У Шафарика дроуѣ грамѣ... сѣтворѣи.
- 32. У Шафарика третѣи грамѣ.
- 420, 2. У Шафарика пророуѣство вѣ. уѣсло.
- 4. У Шафарика оустѣиъ вѣ. нѣзѣиѣмѣ.
- 7. У Шафарика иже мѣ вѣ.
- 8. У Шафарика дѣ сѣ вѣше и мѣи стрѣиы зрѣше подобѣи мѣиѣ.
- 11. У Шафарика сѣвѣиѣиѣ же.
- 12. У Шафарика сѣтворѣи и.
- 17. У Шафарика то нѣко.

Стран. Строк.

- 18. У Шафарика' то' што...
- 20. и оумѣ вѣ. оумѣ.
- 23. У Шафарика се наложи.
- 24. У Шафарика е' ёмоу.
- 25. науѣсть вѣ. науѣтъ.
- — У Шафарика нѣтъ е'же.
- — У Шафарика испрька.
- 26. У Шафарика оу бѣа.
- 27. У Шафарика и' посла.
- 28. У Шафарика и'же келить.
- 29. У Шафарика стежаль.
- 30. спѣднѣ вѣ. пѣдвѣ.
- — У Шафарика нѣтъ исплѣнѣти се' твоёмоу прошенію
- 33. У Шафарика и' ноути послахоу.
- 421, 1. У Шафарика смоу же е' богъ нѣн.
- 6. прикѣтъ вѣ. прикѣдъ.
- 4. У Шафарика и' передъ пмать.
- 12. У Шафарика и' вѣдѣтъ нѣхъ оуути.
- — У Шафарика вѣсь вѣ. вѣси.
- 14. пакехерици вѣ. пакехерици.
- 23. У Шафарика достонѣ вѣ. подобно.
- 24. У Шафарика латинистѣ.
- — нѣтъ и у Шафарика передъ нерен.
- 26. нѣтъ у Шафарика и' передъ побѣждъ.
- 29. У Шафарика нѣсь вѣ. вѣсанъ.
- 30. У Шафарика нѣтъ ли.
- 422, 1. У Шафарика хвалѣноу.
- 10. У Шафарика нѣтъ вѣ' е'же.
- 12. У Шафарика прѣлюби дѣати.
- 13. У Шафарика бѣпоущенноу.
- 15. свести вѣ. скетить, и' прѣтъ вѣ. прѣтъ, и' нѣтъ же.
- 16. У Шафарика кѣзлюкѣ; вѣдѣ вѣ. вѣдѣтъ; нѣтъ смоу.
- — У Шафарика и' вѣ. его.
- 19. У Шафарика нѣтъ тѣ.

Стран. Строк.

- 21. У Шафарика послѣ испрошъ еще стоитъ отъ обою
 — 26. У Шафарика апостоли.
 423, 1. У Шафарика втмы.
 — 1. У Шафарика народа много злѣмъ, кингы оуцѣюще.
 — 7. У Шафарика господени.
 — 9. У Шафарика кышнѣи.
 — — У Шафарика хвалите бѣ.
 — 10. У Шафарика вьсако.
 — — У Шафарика въ ехалгелѣи же глаголюеть.
 — 14. У Шафарика вьсака.
 — 15. У Шафарика шьдыше.
 — 17. Въ подл. зѣповѣдѣ вѣ. зѣповѣдѣ.
 — 18. У Шафарика шьдыше.
 — 19. У Шафарика и иже.
 — 21. Въ подл. ѡждѣмъ.
 — — У Шафарика и езыки.
 — 23. Въ подл. зѣтварѣте.
 — 28. Въ подл. прорѣцаемъ, ѡли.
 — 32. У Шафарика гласъ.
 — — У Шафарика нѣтъ ли.
 — 33. У Шафарика разоумѣете.
 424, 4. У Шафарика нѣтъ нѣхъ.
 — 5. У Шафарика нѣтъ поэмъ.
 — 8. У Шафарика ѡще бо.
 — 10. Проп. въ подл. есть.
 — 12. У Шафарика ме вѣсть.
 — 18. Въ подл. ѡ нѣмъ.
 — 19. Въ подл. ѡ вѣриимъ, прѣхъство нехѣриимъ.
 — 23. Въ подл. дѣте.
 — 25. У Шафарика нѣтъ тако.
 — 30. У Шафарика и единъ.
 — 33. У Шафарика слѣдѣмоу.
 — — по единмоу.
 425, 1. У Шафарика оуцѣтъ се и вьси оутѣшають се.

Стран. Строк.

- 425, 1. и доусп.
 — 2. У Шафарика нѣсть бо.
 — 5. У Шафарика хоцеть.
 — 8. Въ подл. да не разоумѣ.
 — 9. У Шафарика ревнуйте вѣ. разоумѣайте.
 — 10. У Шафарика нѣся же.
 — 14. У Шафарика по нѣ вѣ. за нѣго.
 — 21. У Шафарика фатамъ, взятое изъ списка Москов. Дух. Академіи.
 — 23. У Шафарика гондрихоу.
 — 26. У Шафарика петромелы.
 — — пѣше въ цркви скетато андрее.
 — 28. У Шафарика на утран.
 — 29. Въ подл. только нмоу.
 — 33. У Шафарика только оу нѣсемъ вѣ. о нѣ же аще нѣмѣше нто.
 426, 2. У Шафарика не. оу вѣ. нѣ оуже еше.
 — 8. У Шафарика единою.
 — 11. У Шафарика глаголю, безъ н.
 — 21. Въ подл. хрѣмацинѣ.
 — 25. У Шафарика проп. втроу.
 — 29. У Шафарика острѣеѣ вѣ. подвижающе се.
 — 30. У Шафарика оугодил.
 — 33. У Шафарика локза.
 427, 12. У Шафарика дръжа н.
 — 13. Въ подл. рѣицин.
 — 14. Въ подл. егѣ прикѣлъ вѣ. приѣлъ.
 — 18. У Шафарика и не дасте ми его.
 — — У Шафарика любо вѣ. оутодио.
 — 19. У Шафарика и пришьлъ.
 — 24. У Шафарика о десноу.
 — 26. У Шафарика коле вѣ. кѣшьшее.
 — 30. У Шафарика кѣкѣнѣ.

По Четъ-Минеи Февральской рукописи бывшей Библиотеки Соловецкаго монастыря, а нынѣ Казанской Духовной Академіи № 509, л. 1—12.

Гла ѿ. Мица Феврала въ .дѣ. житіе блаженнаго оучителя нашего, Кирила Философа, прѣлага наставника словенскѣхъ ѿзвѣдѣ.

Бгѣ мѣтвѣхъ ѿ щедрый, жадаѣ покаѣніа убога, да быша спсєни
были ѿ к разоумѣ истинный пришл. не хощетъ бо смрти грѣшникъ,
но покаѣнію ѿ животоу, аще наипаче прилежитъ на злобоу.
но не оставлаетъ ꙗко убога ѿпасти ослабленіемъ ѿ въ съблазнь
ѿ неприязненъ прїити ѿ погнєноути, но на каждо дѣла ѿ времена
не престаѣтъ блгтн твора намъ многѣа, ꙗко же испєрва, таже ѿ
нынѣ, патріархи прѣвѣе ѿ ѿцы, по тѣхъ прркы, а по сихъ апамъ ѿ
мѣнны, ѿ праведнии моужи, ѿ оучители, избєраа ихъ ѿ многомѣ-
наго житїа сєго. знаѣтъ бо свои гѣ, ѿже соутъ єго, ꙗко же рече:
ѿ ѿца мой гла мой слышать, а азъ знаю, именемъ възвоу а, ѿ
по мнѣ хода, ѿ даю имъ животь вѣчнѣ. єже ѿ стѣкорнъ въ нашъ
родѣ, ѿ въздвигъ намъ оучитель сицѣ, ѿже просвєти, ѿзвѣдѣ нашъ,
слабостію ѿмрачєнны оумъ, нашъ. пауче же дєстнѣю днѣволею, не
хотѣхъ имъ въ свѣтѣ заповѣдєнъ бжїи ходити. житіє же єго ꙗвлаетъ
ѿ по малоу сказаємо, ꙗко же башє, да ѿже се слышавъ, ꙗко подобєн-
са ємоу, бодрость прїємла, ѿ дѣвность ѿмѣтла, ꙗко же рече аплѣ
подобєнъ мнѣ быкѣ, ꙗко же ѿ азъ хѣу.

Въ селоуїстѣмъ градѣ въ моу єтеръ доброродєнъ ѿ богѣтъ, именемъ
левъ, прєдрѣжа санъ дроугарскїи подъ стратнигомъ. въ же блговѣренъ
ѿ ѿ праведєнъ, ѿ сѣхрѣнла всѣ заповѣднъ бжїи исполь, ꙗко же ѿно-

егда ѿвѣтъ: живыи же с подружнѣмъ своимъ, роди седемеро ѿтворютъ,
 ѿ них же бѣ мизинецъ седмыи константинъ философъ, наставникъ
 нашъ и оуцитель. егда же и роди мѣти, вѣдѣша и доилицы, дабы и
 доица. ѿтроуха же не восхотѣ ѣстиса по чюжъ съсѣнъ. ни како же,
 развѣ по матернѣ, дондеже ѿдоенъ бѣ. се же кѣ по кѣнѣ смотре-
 нию, дабы добра. корене добра: авторасѣ несвершимъ мелекомъ
 въздоена была: по семъ же добра та родителѣ, същавшасѣ, не
 сходнѣсѣ, говнѣюща себѣ, но тако жѣста ѿ гѣ, ѿко братъ и сестра
 за дѣ. ахъ, дондеже а смѣръ разоузи, ни како же не прѣтѣмѣнна
 того съвѣта. на соудъ же емоу хотаюу мѣти, нааказѣсѣ мѣти ѿ-
 роуати сего, глѣючи не берегоу ѿ всемъ, развѣ ѿ малейцы семъ
 едниамъ, како имать бѣти оустроенъ. ѿ же рече еи кѣроу имъ ни,
 жено, надѣюсѣ всѣ, ѿко дати емоу имать ѿида и строитѣла твоего,
 иже стронѣтъ всѣ хрѣтѣмъ. еже и съвѣ. седмыи же ахъ ѿтрокѣ
 сын, видѣ сонъ, и повѣда оцѣу и мѣре, рече, ѿко стрѣтѣтъ, съ-
 бравъ всѣ дѣла нашего града, и рече къ мнѣ: изъверн себѣ ѿ мнѣ,
 юже хоцѣши подружнѣю на помощь и свѣсть себѣ. аз же, глѣдаю
 и смотрѣю всѣхъ, видѣхъ единоу красивѣшоу всѣхъ, лицемъ свѣта-
 чнѣ и оукрѣпленѣюу кѣлѣи мѣншты златыми и виссромъ и всею красо-
 тою, еи же има бѣ софнѣ, сирѣхъ мѣрѣсть, тоу изъверхъ. слышавше
 же родителѣ его о словесѣхъ си, рѣста к емоу: снѣу, хрѣсти законъ
 оцѣ твоего, и не ѿкрызи наказаниѣ мѣре твоеѣ. свѣтѣлицѣ бо
 заповѣди законоу и свѣтъ. рѣмъ премѣрѣсти: сестра ми коудѣ, а
 мѣрѣсть знаемоу себѣ сътворѣ. снѣмѣтъ прѣмѣрѣсть пѣзе слыца, и
 лице привѣдени ю себѣ имѣти подружнѣ, то ѿ многа зла изъбѣвши-
 са ею. егда же вѣдѣста и на оуцѣннѣ книжноѣ, слышѣше пѣзе всѣхъ
 оуцѣннѣхъ въ книгѣхъ паматѣю и хитрѣстѣю скорою кѣлѣи, ѿко и
 дикоу бѣти. единою же ѿ динѣ, ѿко же ѿбмыанъ естъ богатѣишемъ
 глаголюмѣннѣ творити локтѣюю, изидѣ с ними на поле, крагоуилъ
 свои вземъ, и ѿко поустѣ и, вѣтрѣ се ѿверѣтъ, и занесе. ѿрокъ
 же ѿ того къ оуцѣннѣ, и к пѣхалѣ, впадѣ. два дѣн не ѿла хѣвѣ,
 хѣвѣлюбнѣмъ бо, своимъ мѣтѣмъ бѣ, не веда емоу прѣмѣнѣиути
 ухѣскѣхъ, вѣсѣхъ, оудѣбѣ, и оуловѣ, ти, ѿко же, древаѣ оуловѣ

плакидоу в лове ѣленемъ, тако и сего крагоуиломъ. в себе же по-
 мышля жити сего соуѣтоу, ѡкашше, гл҃а: таково ли єсть житнѣ се,
 да, в радости мѣсто, псуалъ пребываѣтъ; ѿ сего дне по нь са поутъ
 нмоу, еже є сего лоуѣши, а в молвѣ житїа сего своихъ дѣни не
 иждивоу. и по оуѣненне са имъ, сѣдаше в домоу своємъ, оуѣаса
 книгамъ иꙗзоусть ст҃го григорїа фелога, и знаменнѣ кр҃тноє сътво-
 ривъ на стени. и бо и похвалоу написавъ ст҃моу григорїю сицевоу:
 ѿ григорїе, тѣломъ уѣсе, а дѣшею аг҃ле. ты тѣломъ ѣловѣкъ сын,
 аг҃ла и҃гна. оу҃ста бо твоѧ, ꙗко єдинъ ѿ серафимъ, б҃га прославлѧ-
 ютъ и всю вселенноу просвѣщаютъ правыѧ вѣры казаниємъ. тѣмъ
 же и мене, принадлежащѣ к тебѣ вѣрою и любовїю, приими, и боуди
 ми просвѣтителъ и оуѣтъ. и таково възвѣщаше. вшѣ же в многы
 бесѣды и оумъ велии, не мѡгѣ разоумѣти глоубныи, къ оуѣныи
 велїе впаде. страненъ же бѣ єтеръ тоу, оумѧ грамотникоу, и к нѡмоу
 и шедъ, молаше и, на ногоу єго падаа, вѣла ємоу: добръ дѣи, наоу-
 уи ма хитрости грамотнїстїи. онъ же талѧтъ свон погребѣ, реуе к
 нѡмоу: ѡтроуа, не троужаеа. ѡрекѧсь єсмь ѡтнїоу никого же не
 наоуѣнти сѡмоу в моѧ днї. и пакы же ѡтрокъ, съ слезѧми кланѧсь
 ємоу, гл҃ше: възми всю мою уѧсть ѿ домоу ѡца моєго, еже мене
 20 достонѣтъ, а наоуѣи ма. не хотѣвшюу же послушати єго, и шедъ
 домоу, к мѧтѡхъ пребываше, дабы ѡбрѧлъ желаннѣ ср҃ца своєго.
 въскорѣ же сътвори бѣ волю боищихса єго. ѿ красота бо є, и
 мр҃ости, и прилежномъ оуѣеннїи, еже бѣ расткорено в немъ, слышавъ
 же стронѣтель, иже нарицаѣтся логофетъ, посла по нь, дабы са съѣрѣмъ
 25 оуѣнулъ. ѡтрокъ же, оуслышавъ се, с радостию поутн са иѧтъ, и на
 поутн поклѡнѣа, мѧткоу сътвори, гл҃а: бже ѡцѣ нашихъ и гї мѧти,
 иже єси вселѣскаѧ сътвориавъ слѡвомъ и премр҃остнїю твоєю, съ-
 здавыи уѧка, да владѣѣтъ сътвореныи токою тварми, дажѣ ми,
 соуѣоуѣю въскрѧи твоєго пр҃ѧа, премр҃ость, да, разоумѣвъ, что єсть
 30 оу҃годно тебѣ, спсѡусѧ. азъ бо єсмь рабъ твои и сїѧ рабы тво-
 єѧ. и к сѡмоу проуюю съломоню премр҃ость иꙗгѧвъ, възставъ, реуе:
 ѧминѣ. и егда же приде къ цр҃юградоу, вѣаша и оуѣтелемъ, да
 са оуѣнтѣ, и к три мѧа навѣкъ всю грамотникоу, по проуѧи са иѧтъ

[illegible]

же с нимъ к семъ выѣхъ, на оуское море шедъ, скрыся тай въ мона-
стырь. искаша его шесть мѣрь, и ѣдка ѡбрѣтоша, и не могше же
его оуиноудити на тоу слоужбоу, оумолиша оучителыни столъ приѣ-
ти, оуити философию тоземца и странника съ какою мѡрцию
и слоужбою: и но то са мѣтъ.

И бы же аинъ патрнархъ ересь въздвигавъ, гл҃а: не творити
уести стымъ иконамъ: и събрашемъ стымъ, ѡблнута и, аки
не права гл҃авъ, и съгнаша и съ стола. онъ же реуе: насилемъ
ма съгнаша, а не препрѣкше мене: не можетъ бо ни кто же
протвѣнтиса словесемъ моимъ. цр҃ь же с патрннн оустроивъ
философа, посла на и, рекъ тако: аще мѡженн оуиношю сего
препрѣти, то пакы столъ скон приемши. ѡ же, оузрѣвъ философа
оуна тѣломъ и не видѣ старъ оумъ и немъ, и иже вѣхоу послани
с нимъ: и реуе: к нимъ въ подножнѣ моѣго нѣсте достоинн, то
како азъ с камн хоцю са прѣти: философъ же к нему реуе: не
людска ѡбшала дрѣжн, но вѣнѣ заповѣди зри, аки же еси и ты
ѡ земля, а дша богомъ настакаена, да и мы вси, то на землю зра,
улае, не грѣднса. пакы же аинн ѡвѣща: не подобно естъ к осень
цкѣтца искати, ни старца на кѣиноу гнати, аки же оуиношю етера
нестора. философъ же ѡвѣща емоу: самъ на са жини иренин. рѣи,
я кою кр҃стоу естъ снанинн дша телесе; онъ же реуе: на старость.
философъ реуе: то на кою та брѣнь гонимъ, на телесноу ли, или
на дхвоноу: онъ же реуе: на дхвоноу. философъ же ѡвѣща: ты
же ны силѣе хоцени быти, да не гл҃и намъ таковыхъ притоу. не кѣ
времени бо ни цкѣтца ищемъ, ни на коиноу тебе гонимъ. оусправа
же ея тако старецъ: инако ѡбрѣти бесѣдоу. и реуе старецъ: рѣи ми,
оуиноша, како кр҃тоу, разореноу соцпоу, не кладемса емоу, ни ло-
вмздемъ его. аки же аки до прѣснн коудеть тобмо, икоиноу
емоу утъ твораце, не стмднтелса. философъ же отвѣща: уетурн
бо уасти кр҃тъ имать. и аки едина его уасть оубоудеть, то оуже ско-
его ѡбраза не иклетъ, а икона токмо ѡ лица ѡбразъ иклетъ и по-
добне того: его же ради боудеть написано. ни аки бо лица, ни
рысна, зрѣтъ, иже и видѣтъ, нъ прѣваго образъ. пакы же старецъ

реуе: како са оубо камаѣмъ крѣоу безъ написанна, а быкиемъ ѿ-
нимъ крѣомъ, икона же, аще не боудеть написана на ѿменѣ, его
же боудеть ѡбразъ, то не творите ей утѣ. философъ же ѡвѣща-
вася: бо крѣъ подобенъ ѡбразъ имать хѣоу крѣоу, а иконы не
имоутъ, кса ѡбразъ єдинаго. старецъ же реуе: бгѣоу реишоу к моу-
сею не сътвориши, всакого подобна. како вы, твораще, камаѣте-
ся, философъ же протикоу ємоу ѡвѣща: аще бы реклъ: не сътво-
риши ни како же подобна, то прѣко приши. но и есть реклъ: ни
всакого, сирѣчь, достойное. протикоу же семоу не могъ ѡпрати
старецъ, оумлѣуа, пострамься.

По снхъ же агарани, нарицаѣми срауини, възденгоша хоулоу
на єдино бжтво стѣа трѣа, глѣше: како вы, крѣиане, єдинъ бгъ ме-
наше, размышлѣте и пакы на три, глѣше, ѿко ѡцъ, и снъ, и дхъ
стѣи, аще можете: сказати ѿкъ, то послѣте моужа, иже могатъ
гати ѡ семъ и препрети ны. бгъ же тогда философъ двемадеса-
15 тма и уетиремъ лѣтомъ. съборъ же сътвори црѣ, призвавъ и, реуе
ємоу: слышшиши ли, философѣ, что гати свѣрѣни агарани на нашоу
вѣроу: ты, ѿко же сынъ стѣа трѣа слоуга и оуѣенникъ, шедъ; про-
тивнѣа имъ, и бгъ, съкрѣшитель: всакой вещи, славословимыи въ
трѣи; ѡцъ, и снъ, и стѣи дхъ, ты да подасть ти бгтъ, и слоуъ 20
въ словесехъ, и ѿко: дроугаго дѣда новаго лѣвнтъ на годнида
с трѣи каменни, и повѣждъ, възвратишнѣа к ѿамъ, сподобленъ
неѣмоу црѣтоу. слышавъ же се, ѡвѣща: радъ идоу за хрѣианскою
вѣроу: что бо естѣ мнѣ слаже на семъ свѣтѣ, но за стоюю трѣоу
жнѣоу бѣти и оумрѣти. приставльше же ємоу аскрѣта геѡргѣа, 40-25
слѣша: дошедшии же имъ тамо... бѣша бо ѡбрази дѣмонъскы
написали вѣтѣ оудѣоу на дверехъ всѣхъ хрѣианъ, днѣи твораще и
роугаюциѣ. възпросни философа, глѣюще: можеш ли разоумѣти,
философѣ, что є знаменнѣ; ѡнъ же реуе: демонъскыи ѡбразъ
внѣоу, и неѣцоуѣ, ѿко хрѣианѣ тоу жнѣоу вноуѣ. они же, не бо
могоуше жити с ними, вѣжати конъ ѡ нихъ а и дѣже сего зна-
мениа нѣ вѣтѣ оудѣоу, то с теми соутъ тоу вноуѣ. на ѡвѣди же,
седаша агаранѣ и мрѣ уады и кинжнѣа, оуѣена геѡминтнѣи, и

астрономни, и проуми оуиимъ, искоушающе же и, въпрошахоу,
 гл҃ше: видниши ли, философе, дн҃ко уюдо, ꙗко вѣни прѣкъ мах-
 метъ, принесыи намъ бѣгоую вѣсть ѿ бѣа, ѿбрати многы люди,
 и вси дрѣжнмса по законъ, ни уо же престоуплюще, а вы, хѣхъ
 5 законъ дрѣжаше. вашего прѣрока, ѿвѣ снѣе, ѿвѣ инако, ꙗко же
 годѣ естъ комоуждо вѣсѣ, такоже дрѣжнѣ и творнѣ. и снмъ
 же философъ ѿвѣща: бѣ нашь ꙗко поумна естъ морскаѣ,
 прѣкъ же гл҃тъ ѿ немъ: родѣ его кто исповѣсть; вземлетса ѿ
 земаѣ животѣ его. сего же рѣди исканиѣ мнози в поумноу тоу
 10 вхѣдѣтъ, и снаниѣ оумомъ, помѣщию его, богатѣство разоумное
 приѣмлюще, преплакающе и възвращающе, а славни, аки въ гни-
 лыхъ кораблѣхъ покоушающеся преплоути, ѿбѣи истаплютъ, а
 дроузи с троудомъ едѣа ѿдыхающе, немѣщию лѣностнѣо влѣюще-
 сѣ: ваше же: естъ оуско и оудовно, еже мѣжетъ и прескоуити
 15 всакъ малъ и великъ. иѣ бо кромѣ людскаго ѿбѣуѣа, но еже вси
 могоуѣ дѣѣти. а ни уо же вамъ естъ заповѣдалѣ, егда бо: не
 вамъ вѣстѣгноуѣ гнѣва и похоти, но и ѿпоустнаѣ, ꙗко въ какоу
 вы имѣтъ вриноути к пропасть, смысленици да разоумѣетъ. хѣ
 же не тако, иѣ ѿ ннзоу тажкоѣ горѣ възводнѣ възроу и дѣте-
 20 лию вѣннѣо: творецъ бо сын всакынмъ, междоу аггѣлъ и скоты
 естъ уѣа сътворилъ, словесемъ и смысломъ ѿлоуны и ѿ скота,
 а гнѣвомъ и похотнѣо ѿ аггѣлъ, и иже са кѣо к уѣсти приѣближаѣтъ
 паѣе, тою са приѣѣасть паѣе, кѣшннхъ, ли ннѣшннхъ. въпросниѣ
 же и: пакы и како, въ едниомъ боу соуцоу, въ три славнѣи и,
 25 скажи, аѣе вси; ѿѣа ко нариѣѣте, и сѣа, и дѣа. то аѣе тако
 гл҃те: то и женѣо емоу даднѣе, да са ѿ того мнози вѣн распѣ-
 датъ. и снмъ же философъ ѿвѣща: не гл҃те тако, хоуѣмъ мѣшоуѣни.
 мы оубо добрѣ есмы навѣкан ѿ прѣрокъ и оучнѣтель трѣцоу славнѣи,
 ѿѣѣ, и слово, и дѣѣ, и три оупѣстѣи въ едниомъ соуѣствѣи. слово
 30 же то възплѣти въ дѣѣ и роднѣи нашего рѣди спѣсеннѣа, ꙗко же и
 махметъ, вашъ прѣрокъ, свѣдѣтельствоуѣтъ, написавъ снѣе: посла-
 хомъ дѣѣ нашь къ дѣѣи, изводше, да роднѣи. ѿ сего вамъ и азъ
 извѣщеннѣе творѣо ѿ трѣи. снми же словесы пораждѣны, на дроуѣаѣ

са ѡбратиша, гл҃ше: ꙗко тако єсть, ꙗко же гл҃ши, гостнѣю. да ꙗще
 хсѣ бѣ нашъ, по утѣ не творите, ꙗко же велитъ; писано бо єсть въ
 євѣльскихъ книгахъ: молиши за врагы, и добрѣ творити ненавѣда-
 щимъ, и ланинѣмъ ѡбратити въ ющимъ, вы же не тако, но противно
 ѡроуженіе ѡстрите на твораща камъ таковаа. философъ же противноу
 снмъ ѡвѣща: двѣма соущема заповѣда въ законѣ, кто законъ съ-
 врьшаа имлаетъ, или же єдиноу съхранитъ, или ѡбѣ; ѡвѣщаше
 же ѡни: ꙗко иже ѡбѣ. философъ же рече: бѣ єсть рекъ молиши
 за ѡбидцаа. тѣ ѣ рекъ: ꙗкы: боша сѣа любве не можетъ. ни
 кто же имити на семъ жити, но да свою положитъ дшюу за дроу- 10
 ги. дроуѣ же радн нѣ се дѣмъ, да не с телеснемъ плененнемъ
 и дшѣ нмъ пленена боудеть. ꙗкы же гл҃ша: хсѣ єсть данъ длаъ за
 са и за ны. вы же како не творите того дѣла, и оуѣ ꙗще
 бранаше сего, ꙗко поне данн не даѣте сицеѣмоу великоу и крѣп-
 коу ѣзыкоу ѣзманьельскоу за братнѣю вашоу и за дроуѣ; мала 15
 же и просимъ, тобѣмо єдинаго зѣлатника, и дондеже стоитъ вса
 зѣмла, хранимъ миръ междѣ собою, ꙗко же нмъ ни кто же. фило-
 софъ же ѡвѣща: ꙗще оубо кто въ слѣдѣ оуѣтлаа ходѣ, хошетъ въ
 тон же слѣдѣ ходити, в онъ же и ѡнъ, дроуѣ же срѣтъ, съкратитъ
 и, дроуѣ ли ємоу єсть, или врагъ; ѡвѣщаша ѡни: врагъ. философъ 20
 же рече: єгда хсѣ данъ дла, кое влѣтѣво бѣ, ѣзманьельскоє ли, или
 римскоє; ѡвѣщаша ѡни: римскоє. и рече философъ: тѣмъ же не подо-
 баѣтъ захрѣти намъ, понеже римланомъ даѣмъ вси данъ. по снхъ же
 и нѣа многа въпросениа въпросаша, ѣскоушающе ѡ всѣхъ хоудже-
 ствинхъ, ꙗко же и сами нмѣхѣхѣ. сказа же нмъ всѣ, и ꙗко пре- 25
 прѣ и ѡ снхъ, рѣша ємоу: ꙗко ты вса си оумѣѣши; философъ же
 рече: улѣкъ єтеръ, похеритъ к морѣ водѣ, въ мѣщѣи нѣшаше ю, и
 гордашеса, гл҃а въ страинникомъ: видѣте ли водѣ, сѣа же ни кто же
 не имѣтъ, развѣ мене; пришедъ же єдинъ моужъ поморникъ, рече
 к ємоу: не ѣсток ли са дѣѣши, хвала тобѣмо о смердашемъ мѣщѣи. 30
 а мы сего поущиноу имѣмъ. тако и вы дѣѣте. а ѡ насъ соутъ вса
 хоудѣжестѣиа ѣсѣша. по снхъ же днѣмъ твораще, показаша ємоу
 вертоградъ ѣсажденъ нѣогда, ѡ зѣмла ѣзникноуѣ, и ꙗко сказа

нмъ, како се быкаеть, намы показаша ёмоу все богатство и хра-
 минны оутворены златомъ, и сребромъ, и каменнымъ драгымъ, и
 бисеромъ, глше въждь, философе, дивно уюдо, сила велиа и бо-
 гатство много амерминно, влкъ срахниска. рече к нимъ не дико
 б се ё, бж же хвала и слава, сътворшемоу вса си и въдав-
 шемоу на оутъхоу улкомъ. того бо соуть, а не иного. вѣтнѣ же,
 на свою са злобоу обрашше, даша ёмоу идъ пни, но бѣ мати-
 выи, рекыи и аще и сирѣтно что испниютъ, ни что же вѣ не кредитъ,
 нзбави и того, и на свою землю здрава възврати пакы. не по-
 мнози же времени, ѿрекся всего житиѧ сего, сѣде на единомъ
 мѣстѣ безъ молвы, и себѣ самомоу токо внемла, и на оутрни
 днѣ ни что же не оставала, нѣ и ницимъ раздавала все, на бѣ
 пчула възметаа, иже са и всѣми на всакъ днѣ пчуетъ. еди-
 номоу же на стѣ днѣ слоужи ёго доуждаюу, ако на сицѣ днѣ
 15 не имамъ ни что же, онъ же рече ёмоу препитави иногда нзрѣ-
 ны въ поустыни, тѣ имать и намъ дати здѣ ницоу. но шедъ, при-
 зови пять моужь ницѣ, уаа бжиа помощи. и ако въ обѣдникъ
 година, и аенѣ принесе ёмоу моужь время полно идн всакомъ, и
 .т. златникъ, и бгоу хвалоу възда ѿ всѣхъ сицѣ. въ ѿанитѣ же
 20 шедъ к мѣфодию, братоу своёмоу, научатъ жити и млткоу творити
 беспрестанн к бж, токо кнѣгамъ бесѣдоуа.

Приидоша же послы къ црю ѿ казаръ, глше ако исперѣа единъ
 токо бѣ гнѣмъ, иже ёсть надо ксьми, и томоу са кланѣмъ на
 въстоки, а ѿбмутаа скол ины стоудина дръжаще, еврей же оустѣце
 25 ны вѣроу ихъ и дѣтель ихъ приѣти, и срахнни на дроугую страну,
 миръ дающе и дары многы, сѣи тажаты ны на свою вѣроу, глше ако
 наша вѣра ё добръѣша всѣхъ языкъ. то сего ради слемъ к вамъ,
 староую дроужбоу и любовь дръжаще. языкъ бо велии соущѣ, ѿ бѣ
 црѣво дръжите, и вѣшего совѣта въпрашающе, просни же моужа
 30 кнѣжна ѿ вѣ, да аще преприцъ еврей и срахнны, то по вѣшоу
 са вѣроу имемъ. тогда црѣ възиска философа, и ѿвереть, сказа
 ёмоу казаръскоую рѣу, глѣ идн, философе, к людемъ снмъ, и съ-
 творн нмъ ѿвѣтъ и слово ѿ стѣн трѣцы, с помощниоу еѣ: нмъ бо

сего ни кто же можетъ сътворити. ѿн же рече: ꙗко велиин, ꙗко
 на сиюу рѣхъ радѣхъ идоу пѣшь сѣ, безъ всего же, е҃го же не велаше
 въ оуѣнкомѣ сконмѣ носити. ѿвѣщавъ же црѣ, рече: ꙗче бы се ты
 хотѣлъ ѿ себѣ сътворити, добрее ми гл҃еши, но црѣскою дръжа-
 воу вѣдѣи и уестъ, иди съ црѣкою помощнѣю. ꙗвѣ же поути са
 ѣтъ, и херсоуна дошедъ, наоуѣнса тоу жидовъскыи беседе и кни-
 гамъ, ѿсмѣ уасти грамотникѣи преложи, и ѿ того разоумѣхъ кѣ при-
 нѣмъ. самаранинъ же е҃терѣ жикаше, и прихода къ нему, стазаше-
 са с нимъ, и принесе книги самаранскїа, показа е҃моу, и испроши
 же ꙗ оу него философа, затвориса въ храмни, на молитвоу са на-
 ложи, и ѿ б҃га разоумѣхъ прѣнѣмъ, уести наѣа книги бес порока. оу-
 зрѣвъ же самаранинъ, възопи гласомъ великимъ и рече: въ истин-
 ноу, иже вѣроуѣють въ х҃а, въскорѣ дх҃ъ стѣи приѣмлють и багѣтъ.
 снѣу же е҃го ꙗвѣ крѣпешоу, и сам е҃а крѣпсѣ по немъ. ѿверѣтъ же
 тоу е҃йѣлѣ и фалѣты роускимѣи писмени писано, и уѣа ѿверѣтъ
 гл҃ша тоу бесѣдоу, бесѣдова с нимъ, и снѣу рѣхъи принѣмъ, сво-
 ей бесѣдѣ прикладѣа, разоуѣи писмена гл҃аѣа и сѣгл҃аѣа, и к
 б҃гоу мѣтвоу дръжа, въскорѣ наѣа уести и сказати: мнози са
 е҃моу днѣахѣу, б҃га хвалаше. слышавъ же, ꙗко стѣи канменѣтъ е҃ще
 к мори лежѣтъ, помоласа, рече: вѣроуѣи к б҃ѣ и стѣмъ канменѣтъ
 надѣюса, ꙗко ѿверѣсти и имамъ и изнести изъ мора. оубѣдѣи же архі-
 е҃ппа и с канросомъ и говѣины моужа, и всѣдши к корабла, идоша
 на мѣсто, оуѣишоуся морю: велии, и дошедше, наѣаша копати,
 поѣюще, ꙗвѣ же б҃ѣ. копаѣи велии, ꙗко каднаѣа многе, и по семъ
 ꙗвѣишасѣ стѣи мѣщи, ꙗже взѣмше, с великою уестию и слѣвою
 всѣхъ гражданъ: внесоша въ градъ, ꙗко же лишѣтъ въ ѿверѣтени
 е҃го. казарьскѣ же коѣкода ꙗс конъ пришедъ, ѿстоуѣи хрѣѣанъскѣ
 градъ и ѿлетѣса ѿ немъ: тоу видѣвъ философа, не лениса, иде
 к нему: бесѣдова же с нимъ, и оуѣнтѣла словеса предложѣа, оу-
 кроти, и ѿвѣщавѣса е҃моу на крѣпнѣе, и ѿнде, ни коѣа же пакѣ-
 сти сътвори людемъ тѣмъ: възвратѣи же и философа въ скон
 поути, и в первыи часъ мѣтвоу творацоу е҃моу, нападоша на нь
 оу҃гри, ꙗко вѣхѣескѣи выѣюще и хотѣше и оуѣити, ѿн же не оу-

жасеса, ни ѿстави своѣа мѣтвы, по кѣрнѣиствѣ токмо зовыи.
 бѣ бо ѿконуалъ оуже слоужбоу. ѿни же оузрѣише, по бжнѹ
 повелѣннѹ, оукротивша и науаша кланатиса ємоу, и слышавше
 оучителя слова ѿ оустъ єго, ѿпоустивша и съ всею дружиною.

- 5 Ксѣд же к корабль, поути са ѿтъ казарскаго на ѿметьское
 ѡзеро и капиньскаѣ врата каѣбаскыхъ горъ. послаша же казарн
 противоу ємоу моужъ лоукавъ и законникъ, иже, бесѣдоуа с
 нимъ, реуе ємоу како вы золѣ ѡбываѣи имѣте, и ставите црѣ ииѣ
 въ иного мѣсто и ѿ иного рода, мы же по родоу се дѣемъ;
 10 философъ же к немоу реуе: и бѣ бо въ саѣла мѣсто, ни что
 же оугодно дѣюща, и збѣа дѣѣа, оугождающаго ємоу, и родъ
 єго. ѿи же реуе ємоу пакы вы оубо, кинги дрѣжаще в роу-
 коу, ѿ нихъ кса притѣа гѣте, мы же не тако, нѣ ѿ перснѣ всю
 мрѡсть, ꙗко поглощше, и зносимъ ю. не грѣѣѣсѣа ѿ писаниѣ,
 15 ꙗко же вы. реуе же философъ к немоу ѡвѣщаюти къ семоу. ꙗще
 страшиши моужъ нагъ, ти гѣтъ, ꙗко многы ризы и злаго имамъ,
 имеш ли ємоу въроу, видѣа и нага; и реуе: ни. тако и азъ тебе
 глѣю. ꙗще же ли поглотиа всю мрѡсть, то скажи мѣ, колико
 рѡ єсть до моисеа, и колико єсть лѣтъ которыи же родъ дрѣ-
 20 жалъ; не могынъ же к семоу ѡвѣщати, и оумѣѣа. дошедшоу же
 ємоу тамо, єгда хотѣхоу на ѡбѣѣ сѣсти оу кагана, въпросиша
 и, глѣше: каа єсть твоѣа уѣсть, да та посадимъ на своѣмоу униоу;
 ѿ же реуе: дѣѣѣ имѣхъ велѣнѣ и славенъ зѣло, иже и клѣзъ црѣа
 стоѣѣше, и даною ємоу славоу волею ѡврѣгъ, и изгнанъ бѣ, и на
 25 страиноу земаю дошедъ, и ѡбѣнѣа, и тоу ма роди. азъ же дѣѣ-
 наѣа уасти древнаѣа иѣа, не достигъ ииѣа приѣти. ѡдѣмоу бо
 єсмь вноукъ. ѡвѣщаѣа же ємоу достойно и право глѣши, го-
 стю. и ѿ сего науаша на немъ уѣсть имѣти. каганъ же, вземъ
 уѣшоу, реуе: приѣмъ въ ииѣа гѣа єдиноѣго, сѣтворѣша всю тварь.
 30 философъ же, уѣшоу вземъ, реуе: приѣмъ въ ииѣа єдиноѣго бѣа, и сло-
 весѣ єго, имъ же иѣса оутвердиша, и животворѣаго дѣа, имъ же
 всѣа сила ихъ стоитъ. и ѡвѣща к немоу каганъ: все равно глѣше
 ѿ семъ, токмо разануно дрѣжимъ. вы бо трѣцю славите, а мы бѣа

ѣднинаго, оулоуше книги. философъ же рече: слово ѿ дхъ пропо-
вѣдають книги. аще кто тебѣ уестъ сътворишь, твоего же слово-
си ѿ дхъ ни въ что же имать... которыхъ ѿ обою утнѣ; ѿ ои же
рече: иже все трое въ уестъ имать. философъ же ѿвѣща: тѣмъ же
мы колею творимъ, вещьми скажущѣ ѿ прѣкъ слоушающе. рече 5
бо ѿсана: слоушаи мене, ꙗкоже ѿлю, его же азъ зовоу: азъ есмь
пръвыи, ѿ азъ есмь въ вѣки, ѿ ннѣ гдѣ посла ма ѿ дхъ его. ннѣ-
денже, стоимѣ окрѣтъ, рѣша ёмоу: рцы оубо, ꙗко можеть женъскъ
рѣ бѣа вмастити въ урево, на ѿ же не могоутъ зрѣти аггил; фило-
софъ же, показавъ прѣстомъ на кагана ѿ пръваго съвѣтника, рече: 10
аще кто речеть, ꙗко пръвыи съвѣтникъ не можеть оуѣредити ка-
гана, пакы же речеть: послѣдний же рѣвъ сего можеть кагана
оуѣредити ѿ уестъ ёмоу сътворити, что имамъ нареши ѿ, скажите
ми, не ѿстова ли, ѿли несмыслена; ѿни же рѣша: ѿ зно неисто-
ва. философъ же к нимъ рече: что ёсть ѿ видима твари утнѣ 15
всѣхъ; ѿвѣщаѣа ёмоу: уѣкъ. по ѿбразоу бо бѣню сътворенъ ёсть.
пакы же рече к нимъ философъ: то како не соутъ нестоки, иже
гѣтъ, ꙗко не можетъ сѣ въ уеловѣка вмастити бѣ, а ѿнѣ ѿ въ коу-
пинуѣ вмастити, ѿ въ ѿблѣкъ, ѿ въ боурю ѿ дымъ, ꙗкъса моуѣ-
ки ѿ ѿвоу; како бо можешѣ ѿномоу болашоу ѿно целити, уѣуко- 20
моу родоу на ѿстаѣннѣ пришедшоу, ѿ кого бо ѿного ѿбновленнѣ
пакы бы приѣлъ, аще не ѿ самого творца, ѿвѣщаѣа ми; аще врауъ,
хота приложити пластырь болашнѣмъ, приложитъ ли ѿ дрекъ, ѿли
камени, ꙗкнѣ ли ѿ сего уѣка ѿсцѣляѣа; ѿ ꙗко моуѣсен рече
дхомъ стѣмъ въ мѣтѣ, роуцѣ простеръ въ гробъ каменнѣ ѿ въ 25
гласъ троуѣнѣмъ не ꙗвлѣн ны сѣ ктомоу, гѣ цѣдрѣи, по вселѣн-
сѣ въ нашю оуѣтровоу, ѿмѣи наши грѣхы. ꙗкъла бо ꙗко гѣтъ. ѿ
такъ разидошасѣ со ѿвѣда, нарекъше днѣ, к ои же всѣдоуѣтъ ѿ
всѣхъ снѣхъ.

Сѣдѣ же с каганомъ, рече философъ: азъ оубо есмь уѣкъ 30
ѣдннѣ кѣ кѣ, вѣсъ рода ѿ дроуѣтъ, ѿ ѿ бѣа же сѣ стаждѣмъ,
ёмоу же соутъ въ роукоу вѣсѣа сѣца наша. ѿ вѣ же, иже соутъ снѣ-
ннѣ въ словесѣхъ, вѣсѣдоуѣшнѣмъ намъ, иже разоуѣмѣютъ, да гѣтъ

ꙗко тако ёсть, а ѿ снхъ же не разоумѣють, да въпрашають, и сказа-
 емъ. ѿвѣщааша же ноудѣи и рѣша. и мы дрѣжимъ въ книгахъ слоко
 и дхъ. скажи же намъ, которыи законъ бѣ дѣ ѹсложкомъ прькоё,
 моусѣевъ ли, илѣ иже вы дрѣжите; философъ же реуе: сего ли ради
 5 на се въпрашаёте, да прькын законъ дрѣжите; ѿвѣщааша ѿни. ей.
 прькын бо подобаётъ. философъ же реуе: то аще хощете прькын
 законъ дрѣжати, то ѿ ѿбръзанїѹ оуклонитеса ѿниодъ. рѣша ѿни. что
 ради снѣ глѣши; философъ же реуе: скажите оубо ми, не потамѣе,
 въ ѿбръзанїи ли ёсть прькын законъ дѣиъ, или въ неѿбръзанїи; ѿ-
 10 вѣщааша ѿни. минимъ, въ ѿбръзанїи. философъ же реуе: не ноёе ли
 бѣ дѣсть законъ прькоё, по заповѣданїи аѣамоу, заветъ нарицаѣ
 законъ; реуе бо ж немоу. се азъ въздвнжоу заветъ мой с токою
 и сѣменемъ твоимъ, и всею землею, тремъ заповѣдмъ дрѣжимъ. все
 иднте земли травноё, и ёанко на нѣси, и ёанко на земли, и ёанко
 15 въ водахъ, развѣ масъ, въ кровь дѣша ёго, не иднте. и. иже пролѣтъ
 кровь улюю, да пролѣтѣса своѣ ёмоу в тоѣ мѣсто. что глѣте оубо
 протнкоу семоу, прькын законъ рѣше дрѣжати; ноудѣи же к немоу
 ѿвѣщааша. прькын законъ монсевъ дрѣжимъ, сего же нѣ бѣ на-
 реклъ закона, но заветъ, ꙗко и прькоё къ улюу заповѣдаѣ к рай,
 20 и къ аѣраѣмоу инако ѿбръзаннѣ, а не законъ. ино бо ё законъ,
 ино же заветъ. разануъ бо ёсть торецъ нареклъ ѿбоё. философъ
 же ѿвѣща к нимъ. азъ ѿ ссмъ скажоу се и снѣ: ꙗко законъ са
 нарицаѣтъ и заветъ. бѣ бо гла къ аѣраѣмоу. дѣю законъ моусѣевъ
 къ плоти. вашен, иже и знаменнѣ нареуе, ꙗко коудѣтъ мѣждоу
 25 мною и токою. то же къ ёремнїю и пакы вѣпнѣтъ. послоушай же
 завета сего. и. възглѣши бо, реуе, к моужемъ ноудокомъ и жи-
 воуцнмъ къ иѣрѣамъ и реуѣши к нимъ. тако глѣтъ гѣ бѣ нѣсѣвъ.
 проклатъ улюкъ, иже не послоушаѣтъ словесъ завета сего, иже за-
 повѣдѣ ѿцмъ вашнмъ во днѣ, в ои же иъкедѣ а изъ земля ёгипѣтъ-
 30 скнѣ. ѿвѣщааша ноудѣ к немоу. тако и мы дрѣжимъ, ꙗко законъ на-
 рицаѣтъ и заветъ. ёанко же са нхъ дрѣжа по законъ моусѣевъ,
 вси бѣ оубо днѣи, и мы дрѣжимъ по нь, неспроуѣмъ тако же бѣти.
 а вы, въздвнгни ннъ законъ, попираёте вѣнн законъ. философъ же

реуе к нимъ: добръ дѣмъ. аще бо бы ѿ авраамъ не ѡб-
рѣзаннѣ, но дрѣжалъ ноѣвъ закѣтъ, не бы са дроугъ бжїи нарекаъ,
ни моусѣи же последи, пѣкы напнсакъ законъ, прѣаго не дрѣжа.
такѡ же ѿ мы по снхъ ѡбразѡу ходимъ, ѿ ѡ бѣа законъ примѣ-
ше, дрѣжимъ, да бжїа заповѣдь тверда пребываеъ. дакъ бо ноѣ-
ви законъ, ѿ не сказа емоу. ѿ ѡ дроугни ѿмамъ емоу дѣти, нъ въ
кѣкъ пребывающи въ дїшѡу живоу, ни пакы авраамѡу давъ ѡбѣто-
канна, не възвѣсти емоу. ѿко дроугни ѿмамъ дѣти моусѣеви. то
како вы дрѣжите законъ, а бѣ ѡзыки въпнѣтъ. ѿко преставлю, а
ѿнъ вамъ дамъ. ѿеремїа бо реуе ѡвъ: се днѣ градоуъ, гѣтъ
гѣ, ѿ завѣщаю домоу ѿудѡвоу ѿ домоу ѿсѣакоу, завѣтъ новъ, не
по закѣтоу, ѿже завѣщахъ къ ѡїмъ. каинимъ въ днѣ, примшоу ми
роукоу ѿхъ ѿзвести а ѿз земаа египетскїа, ѿко ѿ ти не пре-
быша въ завѣтъ мой, ѿ азъ възненавидѣхъ ѿ, ѿко съ завѣтъ мой,
ѿже завѣщахъ домоу ѿсѣакоу. по днѣхъ ѡнѣхъ, реуе гѣ, даю
законъ мой въ помышленїа ѿхъ, на срѣцѣ ѿхъ напншоу а, ѿ
боудѡу ѿмъ въ бѣ, ѿ ти боудѡуъ мнѣ в людї. пакы тѣ же ере-
мїа: тако гѣтъ гѣ: станета на поутѣхъ, ѿ видѣте, ѿ въпросите на
стежа гнѣ въуныа, ѿ видѣте, кїи естъ поутѣ ѿстовы, ѿ ходите по
немоу, ѿ ѡбращѣте ѡунищеннѣ дїшамъ каинимъ. ѿ рѣша: не ѿдемъ.
поставихъ ѿ въ влѡстителя. послоушаите гласа троубы, ѿ рѣша:
не слоушаемъ. сего ради ѡуслѣшатъ ѡзыци, ѿ пасоушенъ стада
в нихъ. ѿ ѿбнѣ: слыши, земае: се азъ нахождѡу на людї си зло,
плодъ ѡвращенїа ѿхъ, зане словесъ прѣркъ мойхъ не кнаша, ѿ
законъ мой, ѿже прѣрци проповѣдаша, ѡрнѡуша. не токмо же
си еднѣмнїи скажѡу. ѿко законъ престаеъ, но ѿнѣмн. многамн
кнѣамн ѡ прѣркъ ѡвъ. ѡтвѣщаа емоу ѿудѣи: всакъ же жидовниъ
съ въсть въ ѿстинноу, ѿко быти ѿмѣтъ тако, но не ѡу естъ
время пришло ѡ помазанїемъ: философъ же реуе к нимъ: что си
предлагаеъ, кнѣаце, ѿко ѿерѣмъ съкроушенъ е, жрѣткы преста-
ли соуъ, ѿ все са естъ свѣло, ѿко соуъ прѣрци прорекан ѡ вѣ;
малахїа бо ѡ вѣ ѡвъ вопнѣтъ: нѣ моѣа вола ѿ вѣ, гѣтъ гѣ вседрѣ-
житель, ѿ жрѣткы ѡ роукъ каинихъ не прїемаю, зане ѡ въстокъ

слѣща до западѣ нѣма моѣ слабѣтса въ языцехъ, и на всякомъ
 мѣстѣ темнѣти приносѣтса имени моѣмоу и жертва ута, зане ве-
 лнѣ нѣма моѣ въ языцехъ, глѣть гѣ вседръжителъ. ѿнн же ѿвѣ-
 щаша емоу: сѣ, иже глѣши, вси языцы хотатъ бѣбени быти ѿ нѣ о ѿбѣ-
 5 рѣзаннѣ въ градѣ нѣрамъстѣ: реуе же философъ: тако глѣть моу-
 сью: аще послушашоуше, послушанте по всемоу храниши законъ,
 боудоути предѣлн ваннѣ ѿ мора урымнаго до мора флантемска,
 и ѿ поустыни до реки ефранѣта, и мы языцы ѿ нем же съмени
 авраамлн бѣвнмса, и ѿ ѡсѣѡва корене нзшедшнмъ, и хааннѣ языкъ
 10 нареуеннѣ, свѣтъ всеа земла и ѿ всѣхъ ѡтокъ, славою вѣннѣю
 просвѣщеннѣ, не по томоу закону, ни мѣстоу, прѣци велми вѣпи-
 ютъ. реуе бо захарнѣ: радоуѣсѣ гнло, дѣи снѡна, се црѣ твои
 градѣтъ кротокъ, всѣдѣ на жребецъ ѡслѣ, сѣи хремннѣ. и пакы
 поѣребнть ороужнѣ ефрема и конь ѿ нѣрѣла, нзгѣтъ миръ язы-
 15 къ комъ, и властѣ егѡ ѿ край земла до конецъ вселеннѣла. нѣковѣ
 реуе: не ѡскоудѣетъ кнзѣ ѿ ноудѣ, ни нгоуменѣ ѿ стегноу егѡ,
 дондеже прнѣдетъ емоу, иже щаднѣтса, и тѣ хааннѣ языкъ: си
 вси вндаще скончана и събѣрѣшена, кого нного ждѣте; дѣлннатъ бо
 реуе, ѿ аггѣла нлоуѣнѣ: седмѣдѣсѣтъ недѣлъ до хѣ нгоумена, еже
 20 естъ .Ѳ. и .Ѳ. лѣтъ, запечѣтатѣи вндѣннѣ прѣрѣства. коѣ же ли вы
 сѣ мннѣтъ желѣзноѣ црѣтво, иже дѣлннатъ меннѣтъ въ нконѣ; ѿвѣ-
 щаша: рнмскоѣ. философъ же въпроси: а камень, оутрѣгнмса ѿ
 горы безъ роукъ уауескѣ, кѣто естъ; ѿвѣщаша: помазаннѣ. и пакы
 же рѣша: то аще сего сказоуемъ прѣркѣ же и ннѣмн вѣщамн ю
 25 прншедѣша, иже же глѣши, како рнмскоѣ црѣтво досѣлѣ дрѣжнтѣ
 влѣутѣ; ѿвѣща философъ: не дрѣжнтса, мно шло естъ, иже и про-
 ула, по ѡбразоу нкоуномоу. наше бо црѣтво нѣ рнмско, по хѣо,
 иже реуе прѣркѣ: въздвннѣтъ гѣ нѣннѣ црѣтво, еже въ вѣкѣ не
 нстаѣетъ, и црѣтво егѡ людемъ ннѣмъ не ѡстаннѣтса, нстннѣтъ,
 30 нзвѣетъ всеа црѣства, и то станѣтъ въ вѣкѣ. не хрѣтнмскоѣ ли
 естъ црѣтво и ннѣ, хѣымъ нменемъ нарицаемо; а рнмланѣ ндо-
 лѣхъ прнлѣжахоу. си же ѡвѣ ѿ сего, ѡкѣ ѡтѣ ннаго языка и пле-
 мене въ хѣо црѣвоуютъ, иже же прѣркѣ нсаннѣ вѣлаѣетъ, глѣ к вамъ

оставите нма вѣше в сѣтость нзбраннымъ моймъ, вы же нзбнѣтъ
 гѣ, н работающымъ емоу нареуется нма ново, еже блвено боудеть
 по всей земли. блвѣтъ бо бѣа истиннаго, н кленоуцинса на
 земли, кленоутса бѣомъ нейнымъ. не стѣршила ли са соутъ вса
 прѣрѣ прорѣуенна, ѡже ѡмъ реуенна ѡ хѣ; н сана бо сказоуѣтъ
 роство его ѡ дѣи, гла сице: се дѣа въ уревѣ приметъ, н ро-
 дить снѣ, н нарекоутъ нма емоу емманоуїа, еже сказаемо
 с нами бѣ. а мнѣа реуе: н ты, вифаноме, землеа ноудова, ни
 како же мейши бываа въ вѣахъ ноудовахъ, нс тебе бо ми нздѣтъ
 нгоуменъ, нже оунасетъ люди моа нзрѣю. нсходи его нскони ѡ
 дннѣ вѣка, сего ради дастъ а до времени раждающнѣ, н родить.
 неремѣа же: просите, н видѣте, аще роди моужескѣ полѣ, ѡко ве-
 лнѣ днѣ тѣ, н ѡко же ннѣ не бѣ, н лѣто тѣсно боудѣтъ нжковоу,
 н ѡ сего спсѣтса. н сана реуе: прѣжде даже волашнѣ не роди,
 н прѣжде даже не прнїде рѣтѣо, болѣзнь нзбѣжа, н роди моужескѣ
 полѣ. пакы же ноудѣи рѣша: мы есмь ѡ снѣа блвеное сѣмѣ, н
 блвени ѡцѣмъ нашнмъ, носѣмъ, вы же нѣсте. сказаѣтъ же нмъ ѡ
 сѣмѣ, реуе: блвеннѣ ѡца кашого нно ни что же оубо не ндетъ. сѣ
 бо естъ: блвенъ гѣ бѣ снмовѣ. а ко афетоу гла, ѡ него же мы
 есмь: да пространить бѣ нафѣта, да са вселнѣтъ к сѣла снмова. н
 ѡ прѣрѣ же н ѡ ннѣхъ кннѣа сказаа, не ѡстави нхъ, дондеже рѣ-
 ша сами: ѡко тако естъ, ѡко же глашн рѣша же пакы: како вы, оу-
 пованнѣ нмоуше на уака, творнтеса блвени быти, а кннѣи про-
 кланнѣютъ таковоаго; ѡвѣща философъ: то проклат ли е дѣдѣ, нли
 блвенъ; н рѣша ѡни: глао дѣвенъ. философъ же реуе: то н мы
 на того оуповаемъ, на него н ѡнѣ. реуе бо въ фѣмѣхъ: нѣо уака
 мнра моѣго, на нѣ же оуповахъ. уака же тѣ хѣ естъ н бѣ. нже оу-
 поваѣтъ на простъ уака, то н мы, того проклатѣа творнмъ. пакы н-
 ноу прнѣтѣю предложнша, глаше: како вы, хѣданѣ, ѡбрѣзаннѣ ѡ-
 мѣтаѣте, а хѣ не ѡврѣгшоу его, но по законуу конѣавшоу; ѡвѣ-
 ща философъ: нже во рѣхе прѣвое къ авраамоу: се боудн знаме-
 ннѣ межоу тобою н мною, тѣ се стѣрши, прншедѣ, н ѡ того
 дрѣжаѣше до сего, а проуеѣ не дастъ нмъ нмо нти, но крѣче-

ннѣ намъ дастъ. рѣша же ѿннъ по уѣ ради нннн прѣкн оуѣгодиша
 бѣ, того знаменїа не прїимше, но авраамле; ѿвѣща философъ нн
 которыхъ бо ѿ тѣхъ ꙗвлѣется двою женоу нмѣвъ, но токмо авра-
 амъ, и сего ради и оуда того рѣзаетъ, предѣлъ дѣл, не престоу-
 5 патн ёмоу далѣ, но по перкомоу сверстнїю адовоу, ѿбразъ дѣл
 проуимъ в томъ ходити. ꙗкову бо тако же сътвори, оуѣтрапѣ
 жноу стегна ёго, зане уетыри жены поимъ. разоумѣше же ви-
 ноу, ёмъ же ради то ёмоу сътвори, нарече ёмоу нма нїль, си-
 рѣвъ, оуѣ зрѣ бѣ. к томоу бо не ꙗвлѣется, прнмѣшся женѣ, ав-
 10 раамъ же того не разоумѣ. пакы же въпроснша ноудѣнъ како вы
 идоломъ сѣ кланаете, творитесь бѣ оуѣгадати; ѿвѣща философъ
 прѣвое сѣ наоучите раздѣлати нмена, что ё нкона, и что ё идолъ,
 и тако смотряюще, не постоупайте на крѣпаны. десять бо нменъ
 ёвашемъ мѣзцы о семъ ѿбразъ лежитъ. въпрошу оуѣбо вы и
 15 азъ. ѿбразъ ли скннїа, юже видѣ в горѣ и низнестъ, ли ѿбразъ
 ѿбразѣ и хоудожественѣмъ сѣдѣла, прикладомъ ѿбразѣ каннн, и оу-
 имъ, и сѣрстмн, и хероуимнъ израднн; понеже тако сътвори, на-
 речемъ ли вы того ради древомъ, и оуѣсмомъ, и сѣрстемъ уѣ тро-
 рити и кланатися, а не бѣ, давшемоу въ то время такъ ѿбразъ;
 20 такоже и ѿ соломонн црѣкн, понеже нконы хероуимскы, и аггаль-
 скы и ннѣхъ многыхъ ѿбразы нмѣвшѣ. тако же оуѣбо и мы, хртн-
 ннѣ, оуѣгождышнхъ бѣ творѣще ѿбразъ, и уѣ двѣмъ, ѿдѣлающе
 доброѣ ѿ дѣмонскыхъ ѿбразъ. хоудатъ кннгы жроуцаа снн скоѣ
 и дщери своѣ. рѣша же пакы ноудѣнъ како вы, скнннноу и зай-
 25 уиноу идоуше, не протнклаетесь бѣ; ѿвѣщашѣ к нимъ прѣкомоу за-
 вѣтоу заповѣдающеу всѣ снѣсте, ꙗко зелнѣ травное. всѣ бо уѣтимъ
 уѣа соутъ, и сквернымъ и совѣсть сѣ ёсть ѿсквернїа. и бѣ бо
 въ тварн гѣтъ сѣ всѣ добра знао. кѣшего ради лакомїа мѣло
 ётеро ѿ ннхъ ѿимъ. снѣ бо, рече, нѣковъ, и насытисѣ, и ѿ-
 30 вѣржесѣ възлюблѣннн. и пакы сѣдоша люднѣ исти и пннн, и
 въстѣнншѣ нгрѣтъ. ѿ многа же нзбравшѣ, в малѣ положнхомъ и
 селнко, паматн ради, а иже хоцетъ сѣбѣрѣшѣннхъ бесѣдъ снхъ
 и истннхъ нскатн, въ кнїгахъ ёго ѿбращетъ м, ёже прѣложн

оуѣтъ нашь и архидѣпъ мѣфодий; раздѣан ѣ на ѡсмь словесъ,
и тоу оуѣрнтъ словесноюю снлоу ѡ бжѣа багѣи, ѣко и пламенъ
палающъ на протикныа. си же вса каранъ кѣзарскы с науааныи
моужн сладкаа ѣго и подобнаа словеса слышаѣше, рѣша к нему
ѣгомъ ѣси сѣмо посланъ на сѣзданнѣ нашь, вса кнѣги ѡ него
навыкъ, все ѣси по унноу глѣ, досыти наслаждъ въса медвеныи
словесы стыхъ кнѣгъ, но мы ѣсмъ не кнѣжна уады, сѣмоу же кѣ-
роу имемъ, ѣко се тако ѣси ѡ бжѣа. паѣ же, аѣе хоѣеши покон
ѡбрѣсти дшамъ нашьимъ, всако исправленѣ прѣтуамъ скажи намъ
по унноу, ѣго же та въирашаемъ. тако же са. разндоша поунтъ. 10

Сѣбравше же са въ дроугнѣ днѣ, рѣша ѣмоу, глѣци ска-
жи намъ, утныи моужоу, прѣтуамъ и оумомъ кѣроу; ѣка же ѣсть
лоуѣши всѣхъ; и ѡвѣща к нимъ философъ. малжена два бѣста оу-
цѣа ѣтера въ уестъ велнцѣ и любнма знло. сѣгрѣшнма же нма...
многа лѣта тамо, дѣти сѣтворнста к ннцѣтъ. сѣбрающе же са 15
дѣти к себѣ, сѣвѣтъ творахоу, кымъ са бы поутъмъ наъы выхвннѣ
ѣ прѣвыи унѣ. ѡвѣ же нхъ снцѣ, ѡвѣ же ннако, а дроугнѣ дроуго-
ако сѣвѣтъ дѣмѣше. котормоу оуѣо сѣвѣтоу достонѣтъ стоѣти, не
добрѣншѣмоу ли; рекоша ѡни. что радн снцѣ глѣши; скон ко кож-
до сѣвѣтъ добрей творнтъ нного, іоудѣи же скон добре творатъ 20
нного, ннѣи ннѣ. скажѣи, кымъ разоумѣемъ добрей ѡ снхъ; рѣ же
философъ. ѡгнѣ искоушаѣтъ злато и сребро, а уаъкъ оумомъ ѡт-
сѣклаѣтъ ажоу ѡ истнны. рѣцѣте же мнѣ ѡ уѣго бѣ прѣкоѣ ѡпаде-
ннѣ. не ѡ видѣнѣа днѣ, и плода сладкаго, и похоти на бжѣство; ѡни
же рѣша. тако ѣсть. философъ рѣчѣ. то аѣе комоу боудѣтъ па- 25
кость, медъ иадоу, ли стоуденоу водоу пнѣшоу, прншедъ врауъ,
глѣтъ ѣмоу. ѣще медъ много иаждъ, и исуѣльѣши. а иже боудѣтъ пнѣъ,
томоу глѣтъ. стоудены са воды напнѣкъ, нагъ на морозѣ ставъ, исуѣ-
льѣши. дроугнѣ же врауъ не тако глѣтъ, но протнкно балѣство запо-
вѣдаѣтъ, в медоу мѣсто горкоѣ пнѣюще, протнкнѣи, а ѣ стоуденого 30
мѣсто теплоѣ, грѣюще. котормъ оуѣо ѡ ѡбою хытрѣ оуѣвраюѣтъ;
ѡвѣщаши кнѣ. иже протнкнаа балѣства заповѣдаѣтъ. горестнѣю бо
жнтѣа, сѣго похотноую сладость. оумѣрѣннѣи и смнреннѣмъ грѣ-

дость, противнымъ противная вращующе. и мы оубо глѣмъ, ако древо, иже пръвое трѣнь сѣтворитъ, то послѣднъ сладокъ плодъ приноситъ. пакы ѡвѣща философъ: добръ рекосте. хѣъ бо законъ ѡстротоу явлаетъ бжїа житїа, потомъ же в кѣуныхъ жилищехъ стократницею плодъ приноситъ. едїнъ же ѿ нихъ сѣвѣтникъ, сраунїтскоу злобоу всю добре вѣдын, и въпроси философа: рци ми, гостю, како вы махмета не дрѣжите; тѣ бо естъ всѣмн хѣ похваляа въ своихъ книгахъ, глѣ: ако ѿ дѣи са е роднаа, сестры мѡисѣѡвы, прѣкъ велин, мртвыа въскрѣшаа и всакоу мѣзю исцѣ-
 10 алаа сїаюу великою. ѡвѣща философъ к нему: да соудитъ на каганъ. глѣ же: аще естъ прѣкъ махметъ, како имемъ даннаго вѣроу; ѡнъ бо реуе: до хѣ всако видѣнїе и пророцество преста-
 нетъ, тѣ же, по хѣ являса, како можетъ прѣрокъ быти; аще бо того прѣрка нареуемъ, то даннаа ѡврѣжемъ. рѣша же мнози ѿ
 15 нихъ: даннаа, иже е глѣаа, бжїимъ дѣомъ глѣаа, махмета же всн вѣмы, ако ложъ естъ и пагоуѣникъ сїсѣнїю всѣхъ, иже естъ доверѣншаа блади своя на злобоу и стоудодѣнїе изъбалаа. реуе же прѣвѣн сѣвѣтникъ ѿ нихъ къ прїателемъ жидовѣскимъ: бжїею помѡщїю гостъ сѣ всю грѣдыню сраунїтскоую на зем-
 20 лю скверже, а кашоу на ѡнъ полъ преверже, ако скверноу. реуе же къ всѣмъ людемъ: ако же дааъ естъ бѣ власть надо всѣмн мѣзика црїю хрѣтїанскоу и мрѡсть сѣвершеноу, тако и вѣроу в нихъ, и кроме са ни кто же не можетъ живота вѣчнаго жити. реуе же философъ къ всѣмъ сѣ слезамн: братїа, и ѡци, и дроузи, и
 25 уада, се бѣ дастъ всѣмъ разоумъ и ѡтвѣтъ достоинъ. аще ли е еше кто противанса, да препрїтъ, ли препрѣнъ боудеть. иже послушаетъ сего, да са крѣтитъ въ нма стѣа трїа. иже ли не хошетъ, азъ кроме есмь всакого грѣха, а ѡнъ оузрїтъ въ днѣ соудный, егда садеть соудити ветхїи днѣмн всѣмъ мѣз-
 30 комъ, ако бѣ. ѡвѣщаа же ѡни: не смъ мы себе врази, но по малюу, и иже мѡжетъ, и тако велимъ, да са крѣтитъ во-
 лею, иже хошетъ, ѿ сего дне. а иже ѿ на на западъ каанаетъ-
 са, ли жидовѣскы мѣтвы творитъ, ли сраунїтскоу вѣроу дрѣжитъ,

скоро сїмръ прїнїметъ ѿ нѧ. и тако сѧ разндоша с радостїю. крѣпї же ѿ снхъ два ста уади, ѿвръгшесѧ мръзостнї поганьскыхъ и женїтвъ беззаконныхъ. написа же къ црїю кннги каганъ снцекы: ꙗко послаахъ єси; ꙗко, моужа такога, иже сказа крѣпїаньскою втроу словомъ и кещьми стоюю трїцоу, и иже ꙗвишесѧ, ꙗко то єсть и стѧа вѣра, повелѣхомъ крѣпїтї своѧ коленю, надѧющесѧ и мы доспѣти того же. єсмь же и ми друзи и прїятелї твоѧмъ црѣвоу, и готови на слоужбоу твою, амо же тревоуешнї провожаѧ философа каганъ, да ємоу дары многы, но не прїѧтъ ихъ. гл҃а: даждь ми, єлико имашнї пачїиникъ грѣхъ здѣ, и то ми єсть боле всѣхъ даровъ. събравши же ихъ до .л҃., даша ємоу, и иде в поуть своѧ, радуѣсѧ.

Дошедъ беззоденъ мѣстъ поѹ, жаждѧ не можахоу трѣпати. ѿврътши же къ слѧтнїкъ воднцоу, не можахоу ѿ неѧ пїти. вѣдѣше бо ꙗко и зобѹ. разшедшїмъ же сѧ имъ всѣмъ искѧть коды, реуе къ мѡфодїю, братоу своѧмъ: не трѣпаю оѹбо жаждѧ. да поучерпи оѹже коды сѧ. иже прѣвое прѡложнї ислѣтомъ горкою кодоу къ сладкоу, тѣ имѧтъ и намъ оутехоу сѣтворити. поучрпѣши же, ѿвратѧ ю сладкоу, ꙗко медвеноу, и стоуденоу, и пнѣша, прославиша бѧ, творѧщаго такоаѧ своѧмъ рабомъ. в херсонѣ же, кеуерѧ съ ѡрхї-²⁰ епїтомъ, реуе философъ... къ истїнїноу ѿ нѧ ѡндѣтъ оутрѣе къ гл҃ѧ, ѡставляѧ ны. єже и кы, словесн сѧ свѣтїноу. бѧ же къ филїмѣѧ мѣзѣ доуѣтъ велнї, срасѣсѧ с ѹеренїнею, под нимъ же трѣкы двѣхоу, нарицающе именемъ александръ, женьскоу полоу не дадоуще прїстоупити, ни къ трѣбамъ єго. оѹслышѧ же то философъ, не леннї²⁵ трѹдїти до нихъ, и, ставъ посреди ихъ, гл҃а к нимъ: єлїннї соутъ в вѣуноую моукоу шлн, кланѧшесѧ нѡоу и землї, ꙗко бѧ, такоѧ величїѧ и добрѧ тварн. то ли кы, иже сѧ древоу кланѧете, хоудѣнїи вѣрнї, єже єсть готово на ѡгнь; ꙗко имѧте иже вѣтн ѿ вѣунаго ѡгна; ѡкѣщашѧ ѡнн. мы сего нѣсмь науади ѿ ннѧ творїти, но ѿ ѡцѧ³⁰ єсмь прїѧн, и ѿ того ѡврътаємъ всѧ прошенїѧ наша, дождь же наипаче и ннѧ многѧ. и ꙗко мы сѣтворїмъ, єго же нѣ дрѣз-ноуѧтн ни кто же ѿ нѧ сѣтворити; аще бо и дрѣзнѣ ктѡ се ѿ нѧ

сътвориши, тогда же и смръть оузрнѣтъ, и не имать к' томуу дожда до конца. ѿвѣща к' нимъ философъ: бѣтъ ѡ вѣ въ книгахъ глѣтъ, а вы како са єго ѡмещете; исайа бо ѡ аѣца бжнѣа вѣпнѣтъ, глѣ градоу азъ събрати памена и кса языки, и прїндоутъ, и оузратъ славоу мою, и ѡставляю на нхъ знаменнѣ, и послаю ѡ нхъ спсѣннѣ въ языки, в тарснѣ, и фѣ, и лѣ, и мосохъ, и фокелъ; и въ еладоу, и въ ѡтоки далаи; иже не соутъ слышани моего їмени, и възвѣстатъ славоу мою въ языцехъ, глѣтъ глѣ вседръжителѣ. и пакы се азъ послаю рыбнѣи, ловца многы, и ѡ холмѣ, и ѡ скаль
 10 камѣнныхъ, и иждоватъ вы. познайте бѣа, сътворшаго вы. се єѡланнѣ новаго злѣта бжнѣа, в он же єсте крдн. и тако сладкимъ сло-
 кеем оуглавѣ, повелѣ имъ посѣщи древо и съжедиши а. поклон-
 же са старѣннѣи на нхъ, шедъ, лобѣа єѡланнѣ, тако же и вси, и свѣща
 белы прнїмнѣе ѡ философа, поюще, идоша въ древоу. и вземъ
 15 секироу а. и три крѣты оудари, и повелѣ всемъ същи и искоре-
 нити є и съжечи. в тоу же ношѣ абнѣ ѡ вѣ въ дождѣ, и с радо-
 стнѣю великоу похвалиша бѣа, и веселася бѣ ѡ всемъ знао.

Философъ же иде въ црѣградъ, и видѣвъ црѣа, жнкѣше без
 молвы, вѣа мола, въ црквѣ стѣхъ апаѣ сѣда. є же въ стѣи софнѣ по-
 20 тирѣ ѡ драгаго камени, соломона дѣла, на нем же соутъ писменѣ
 жидовскы и самаранскы, грани написаны; нхъ же не можаше ни
 кто же иѡуести, ни сказати. вземъ же философъ, проуте и сказа, є
 же сице: ѡаша моа, прорицѣи, дондеже звѣзда. в пнво боудн, глѣ,
 прѣвенцоу, бѣацоу ноцию. по семъ же дроугыи грани на ккоуше-
 25 ннѣ гнѣ; сътворена дрека иного. пннѣ, и оупннѣа веселнѣмъ, въс-
 пнн алаицѣа. и по семъ третнѣи грани и се кнѣзъ, и оузрнѣтъ весь
 снемъ славоу єго, и дѣтъ црѣа посреди нхъ. и по семъ ѡнсло на-
 писано: девѣтъ сѣтъ и девѣтеро. расуѣтъ же є по тонкоу фило-
 софѣ, ѡвратѣ ѡ втораго на десѣтъ лѣта цртка соломона до цртка
 30 хѣа девѣтъ сотѣ аѣтъ. и се є пррѣество ѡ хѣ.

Веселѣцоуся философоу ѡ глѣ, пакы дроуглѣ рѣхъ прнїде и
 троудѣ не мннѣи прѣвынхъ. растиславъ бо, морѣвскыи князь,
 бгомъ оустнмъ, съвѣтъ сътвори съ кнѣзи сконнѣи и морѣвѣамъ,

посла къ црю михаилоу, гла: людемъ поганьства са ѿвръгнемъ ѿ по
врътывиискъ са законъ дръжацимъ, оуцтела не имамъ таково,
нже бы ны въ скон мзыкъ нстоюю вѣроу хртымъскою сказахъ,
да са выина нны стрѣны, того зраце, подобны намъ, то послан ны,
кѣко, епѣ и оуѣталъ такъ. ѿ кѣ во на кса стрѣны ксега добрыи
законъ исходитъ. събрахъ же съборы црѣ, прѣзика кѣстанѣнна фи-
лософа ѿ сътвори слышати рѣчь сню, ѿ рече: кѣмъ та троуденъ
соудъ, философе, но потрека е тебе тамо нти: сеа во рѣчи не
можеть испракъ ннъ ни кто же, кѣко же ты. ѿвѣща же философъ: ѿ
троуденъ, сынъ ѿ боденъ тѣломъ, радъ ндоу тамо, аще нмоуа 10
боукеи въ мзыкъ скон. гла к нмоу црѣ дѣ мон, ѿцѣ мон, нннн
мнози, нзискавше того, не соудъ обрѣли, кѣко могоу азъ ѿвѣ-
рѣсти; философъ рече: то кто можѣ на водоу бесѣдоу исписати;
еретическо нма себѣ нзѣѣрѣсти; ѿвѣща емоу папы црѣ съ вар-
доу, оуемъ своимъ. аще, ты хоцешн, то можеть тебе дати, 15
нже даеъ ксѣмъ, нже просаъ несоумнѣннѣмъ, ѿ ѿвръзаеъ тѣ-
коуцимъ. шедъ философъ, по прѣкому ѿвѣдаю на мѣтѣу са на-
ложн ѿ съ нѣмн поспѣшники. въскорѣ же кѣн емоу бѣ кса, послѣ-
ша мѣтѣу сконхъ ракъ, ѿ кѣе, положи писмена, писаша бесѣдоу еѣла-
скою: исконн бѣ слово, ѿ слово бѣ ѿтъ бѣ, ѿ бѣ бѣ слово, ѿ прохѣе. 20
възвеселиса црѣ, ѿ бѣ прослави съ сконнн съвѣтники, ѿ посла з да-
ры, писакъ епископѣи къ црю снѣе бѣ келѣтъ ксакому въ разоумъ
нстинннн прѣти ѿ на болшнн уннѣ стажати, видѣ вѣроу твою ѿ
подвигъ, сътвори ннѣ, к наша лета кѣвалъ боукеи к вашъ мзыкъ, да
вы прѣутетеса келнкыхъ мзыцѣхъ, нже нмъ слѣватъ ѿ, ѿ послахомъ 25
тоу, емоу же бѣ кѣн, моужа утѣна ѿ бѣокѣрна, философа книжна
зидо. прѣнѣмъ даръ утѣнѣ ксакого злата ѿ сребра ѿ каменѣа дра-
глаго, ѿ поиди с ннмъ спѣшно оутвердѣти рѣчь ѿ възскати бѣа, но
кса подвигнн, не дениса, да ѿ ты, прѣведъ а. подвигомъ своимъ
въ бѣнн разоумъ, прѣнѣмн мѣздоу к сеи кѣкъ ѿ к боудѣшен... 30
въскорѣ же весь црѣкынн уннѣ прѣложъ, нлоути а оутрѣннн, ве-
тернн ѿ навехерннннн, ѿ тлнннн слоужѣе. ѿ ѿвръзѣнѣа, по прѣ-
скому слоукесе, оушнѣса глауыхъ оуслышѣтъ книжна словеса.

растоущоу бжню оуученню, злыи и завистныи испрѣва дѣлакоу,
не трѣпнѣ сего добра, но вшедѣ въ скоа съсоуды, научѣ възди-
зати, глѣ не славѣтся бѣ ѿ семѣ. аще бы емоу снѣ годѣ было,
не быи могазъ сѣтворити, да быи испрѣва; писмены пишущѣ
3 бесѣды скоа, славян бѣа; но три языки есть токмо ивралъ,
еврейскы, грецескы и латинскы, им же достонѣ славоу бѣ въз-
дати. быи сѣ глѣце латинстнѣ архыерей, иерей оуѣици. не
токмо же се едины глѣце, но иномоу безъинни оуѣахоу, глѣю-
ще... прѣкоу глѣцоу ѿ семѣ пожри бѣ жрѣткоу хвалоу и въздаждѣ
10 вѣшнемоу ѿбѣты твоѣ, жены же юности твоѣ не ѿпоустѣ. аще
бо ю; възненавдѣ, ѿпоустѣши, не покрѣтъ неутѣ похоти тво-
ѣ. глѣ глѣ вседрѣжнѣ сѣхраниѣ дѣомъ вѣшнѣмъ, и да не ѿ-
ставиѣ каждо жены оуѣности своѣ, и снѣхъ, нѣхъ же ненавдѣхъ,
творасте, ꙗко бѣ сѣндѣтельствова... и въ еѣлани глѣ слышасте рѣ-
15 чеиное древнѣмъ не сѣтворѣши прѣлюбы. азъ же глѣю вѣмъ. ꙗко
всакъ, иже възрнѣ на женоу похотѣти еѣ, оуѣже прѣлюбы еѣсть
сѣтворилъ сѣрѣмъ своѣмъ. и пакѣ глѣю вѣмъ. ꙗко иже поустѣти
женоу свою, развѣ словесе любодѣннаго; творнѣ ю прѣлюбы дѣ-
ѣти; и иже ѿпоущеноу ѿ моуѣа поимѣтъ, прѣлюбы дѣетъ. и
20 апостолъ рече бѣ съуета еѣ хѣкомъ, да не разлоуѣтъ хѣкъ. .м.
мѣ сѣтвори к моравѣ, иѣе стѣ оуѣиѣкъ своѣхъ. приѣтъ же и и-
доуѣи вѣзъ паноѣскъ, словенскѣ боуѣи въздаюи, наоуѣнса имъ,
и вѣа .м. оуѣиѣкъ оуѣиѣнса имъ, и хѣт емоу сѣтвори, мномо про-
води и. не вѣзѣтъ же ни злата, ни сребра ѿ обою, ни иномъ ве-
25 щѣ, положи еѣлѣское слово безъ панѣа, но токмо пѣиѣннѣкъ ис-
прошь ѿ обою десѣтъ сѣтъ, и ѿпоустѣи ж.

Нѣтѣхъ вѣишоу емоу, сѣврилѣ на нѣ латинстнѣ еѣици, и по-
повѣ, и ѣерѣици, и въздѣнгоши трѣнѣзѣуноу ѣресѣ, глѣце: хѣлѣе,
скажи намъ, ꙗко еѣи сѣтворилъ словенскы кнѣги, оуѣиѣи и,
30 иѣже еѣ ни кто же ѿбрѣлъ, ни аѣпан, ни римскѣ папа; мы же
три языки токмо вѣмъ, им же еѣсть славѣти бѣа; еѣврейскъ, еѣлани,
латинѣ. ѿвѣща философъ к нимъ. не иѣдетъ ли дождѣ ѿ бѣа
равно на всѣ, ли сѣиѣе такожде не снѣѣтъ ли, ни ли дѣхѣемъ на

аеръ вси; то како вы сѧ не стыдите, три азыки токмо: мѧшае,
 а проумѧ мѧзыкомъ слышымъ велаще быти и глаголющымъ; скажите
 ми бѣга творѧще немощна, яко не могоуща сего дати; мы же
 многы роды зиемъ, кингы оумѧюще и бѣгоу славою въздающе сво-
 имъ мѧзыкомъ каждо; мѧ же си соуть: армени, прѣси, авазгы, и
 нѣрни, соугды, гофи, ѡрни, түрси, казарѣ, аракланѣ, егѣпци, си-
 ри, и нѣни мнози. аще не хотите разоумѣти кингы, познайте
 соудно. дѣѧ бо възпнѣтъ, глѧ пойте глѧ всѧ земаля, пойте бѣ пѣ-
 новоу. и пакы: вскрикнете, всѧ земаля, пойте, и възпойте. и
 пакы: всѧ земаля да поклоннѣтъ и поетъ, да поють и мѧ твоѣ, 10
 вышнии. и пакы: хвалите глѧ вси мѧзыцы, похвалите єго вси лю-
 днѣ. и всако дыханнѣ да хвалитъ глѧ въ єѧлинѣ глѧтъ єланко
 нхъ: пришло єсть: дана бѣ всѧ власть на нѣси и на земали, и про-
 уеє. а маркъ: шедше в миръ, проповѣдите єѧлинѣ всєй твари. та-
 ко и то проуеє. глѧ же и к вамъ: горе вамъ, кинѣти, и фар- 15
 сен лицемѣри, яко затворѧете црѣво нѣное предъ ѧлкъ, и вы бо
 не входите, и хотѧщихъ винти не ѡставите винти... к коренѣомъ
 навелъ рече: хошоу да мѧзыки глѧте, или пророчѧете. болѣи оубо
 пророчѧи, неже глѧ мѧзыки, развѣ аще сказаетъ, да црѣви съ-
 зданнѣ примѣтъ. ииѣ, братнѣ, аще придоу к вамъ мѧзыки глѧ, 20
 кою вы пользоу сътворю, аще вы не възглѧю или ѡткровеніємъ,
 или разоумомъ, или прѣрѣствомъ, ли оуѣненіємъ; ѡбѧче бездоушнаѧ,
 глѧ дѧюще, аще ли пишѧли, аще гоуѣсан, аще разнѣстѣна пискомъ
 не дасте, како разоумѣетсѧ пишемое, ли гоуѣмое; аще безвѣ-
 стѣнъ глѧ троубѧ дастъ, кто готовъ на брань; тако вы. аще не ра- 25
 зоумна словеса дасте мѧзыкомъ, како разоумно боудетъ глѣмое;
 боудете бо въ аеръ глѣше: толнко, аще сѧ клѧютъ рѣ глѣиныхъ
 въ всємъ мирѣ, ни єдинъ же нхъ безъ глѣсѧ. аще не вымъ силы
 гласоу, то боудутъ глѣмыи варварѣ, и глѧи мнѣ варварѣ. тако и вы.
 понеже ревнителе єсте дѧхоннымъ, къ създаннѣ црѣве прѣсите, 30
 да вы и нѧзыклѧете: тѣмже глѧи мѧзыкомъ, молнитсѧ, да скажѧтъ
 ти: аще молнтѧ дѧю мѧзыкомъ, то дѧхъ молнтсѧ; а оумъ бес-
 плода єсть. что оубо єсть: молюсѧ гѣи доухомъ, помолѧю оумомъ.

аще бывши дѣхомъ, испасена мѣсто неразоумнаго, како реуеъ
 аминъ по твоей хвалѣ, понеже не вѣсть, что глѣши; ты оубо дов-
 рѣ хвалиши, но другой не ждетсѣ. хвалю бѣа моего въ всѣхъ
 вѣ, паѣ же языки глѣю, но въ цркви хошоу пать словѣ оумомъ
 5 моймъ глѣти. да ны наоучю, неже твою словѣ языкомъ. братне,
 не дѣти бывайте оумомъ, нь злобою младенствоуйте, а оумы съ-
 брышени боудете. въ законъ пишеть: ꙗко мнози мунники и оустнами
 нѣми възгѣтъ людемъ си, и тако не послоушають мене, глѣтъ глѣ-
 тѣмъ; ꙗзыцы въ знамѣе соутъ не вѣрнымъ, но невѣрнымъ, а прр-
 10 уество не невѣрнымъ, но вѣроующимъ. аще сндетсѣ цркви всѣ
 вкоупъ, и всѣ глѣтъ ꙗзыцы, внидетъ же неразоумвѣ, илн невѣренъ,
 не реуетъ ли; ꙗко златъ сѣ дѣете; аще ли вси пророчеествоуютъ, вни-
 детъ же естеръ невѣренъ, ли неразоумвѣ, ѿблнхаетсѣ всѣми,
 въстазаетсѣ ѿ всѣхъ, и тайна срца его ꙗвѣ соутъ, и падеть
 15 ниць и поклонитсѣ бѣ, повѣдаѣ въ истинноу бѣ въ вѣ естъ. егда
 сходитсѣ, каждо вѣ жаломъ имать, и оученне, ꙗвленне имать.
 ꙗзыкъ имать, сказанне имать. всѣ ко създанню да бываеъ. аще
 ꙗзыкомъ кто глѣтъ, по двѣма, илн златъ по тремъ, и по уасти,
 едннъ да сказаеъ; аще нѣсть глѣнника, да мауитъ въ цркви, се-
 20 бя глѣтъ и бѣж. пррцы же два, ли три, да глѣтъ; а друзгнн сказы-
 ютъ; аще ннмоу ꙗвнтсѣ сздашоу, прѣвыи мауитъ. можете вси
 по еднимоу пррествовати, да вси оучатсѣ и всѣ оутѣшаютсѣ, и
 доущи пррести прркомъ повинуютсѣ. нѣ бо нестроенню бѣ, но
 мироу... глѣ заповѣдь естъ. аще кто не разоумѣеъ, да неразоумѣва-
 25 етъ. тѣмже, братне, ревнуйте прорицанню, и не краните глѣти ꙗ-
 зыки. всѣ по унноу бѣоувно да бываеъ. и пакы глѣтъ въ ꙗ-
 зыкъ исповѣсть, ꙗко глѣтѣ хсѣ въ славоу бѣ ѿцоу. аминъ. снми
 же словеса посрамѣ а, ѿстави.

Оувндѣвъ же римскы папа, посла по нь, и дошедшоу ёмоу
 30 рима, ꙗзыде самъ, апальникъ андрѣанъ съ всѣми гражданы и
 свѣща послаче, оувндѣвъ, ꙗко стго канменѣа моуши несеть, мѣника
 и папы римска. и аѣне бѣ твораше чюдеса. ѿслабленъ исцелѣн
 и нини мнози разлануыми недоугы исцѣлѣни. и приимъ папа

книгы роускы, стїи а, положиша а въ цркви стїи мрїи, еже са на-
реуєтъ фатїи, пѣвши надъ нимъ антоургїю. и по семъ повелѣ
папа дѣвѣмъ еїппома, формосоу и гѣдрихоу стїити роускыа оу-
чєнны, и ꙗко стѣша, пѣша антоургїю оу стїго петра роускы, и
ѡттоуда пакы оу великаго оуцїтелеа павла апостола въ цркви
пѣвши антоургїю надъ гробомъ, нмоуще на помощь стїго арсенїа
еїппа, єдинаго ѡ седми еїппѣ... философъ съ своимъ оуѣнны не пре-
сталше жвалоу бѣ въздаа: римляне же беспрестанн ѣдахоу к не-
моу, въпрошающе єго на все, и сказанїе согоубо прїнїмахоу ѡ не-
го. жидовнїи же єтерѣ тако прихода и стадаа с нимъ, реує ємоу 10
єдиноу: нѣ оуже прїшелъ хѣ по уислоу лѣтномоу, ѡ немъ же и прркъ
гѣтъ, ꙗко ѡ дѣи са родити. поуте ємоу философъ вса лѣта ѡ
адама по родомъ, сказа ємоу по тоїкоу, ꙗко прїшелъ єсть, се-
лико лѣтъ єсть ѡтоа до нѣѣ, и наоуцїнѣ, ѡпоусти и.

Постигшимъ же многымъ троудомъ, к болѣзнь кпаде, и не 15
трынацоу ємоу, наухъ пѣти сиїе: ѡ рекнїхъ мїи, ндемъ въ дво-
ры гїи, възвеселїса дхъ мой і срїце обрадоваса. ѡблѣкъ же са
в рїзы скоа утїи, тако пребѣ днѣ веселаса, и глѣ ѡселе
нѣсмъ црїю саоу҃га, ни нмоу комоу же на земаї, но токмо
бгоу вседержителю. въ оутренєи днѣ въ стїи мнїшескыи ѡбразъ 20
ѡблѣкса, и къ святоу святы прїнїмъ, нма си нареує кирилъ. в
томъ же ѡбразѣ нѣ дїни пребѣ. и ꙗко прїблїжїса годїна, да,
покон прїнїмъ, прѣставїтса въ вѣунаа жанїца, въздвїгъ къ бгѣ
роуцѣ и сѣтвори мѣткоу, съ слезамї глѣ гї бже, нже єси аггѣ- 25
скыа унны и бесплотныа слы, съставнѣ, и нбо раснїи, зем-
лю ѡсновалъ, и вса соу҃ща ѡ небытїа к бытїю прїведѣ, нже
єси всегда послоушалъ творащїхъ волю, боїщїхса тебе и храня-
щїхъ заповѣдї твоа, послоушанїи моеа мѣткы, и вѣрноє стадо
скоє сѣхрани, ємоу же ма прїстѣпїлъ недостойнаго раба твоего,
нзбавлаа ѡ всакїи поганѣскыа злобы и ѡ многорѣчїи и хоу҃ла- 30
наго нзгїи, глѣша на та хоу҃лоу, и погжєи трїнацоу҃ноу єресѣ, и
възрастї цркви свою множествомъ, и вса, въ єдинодшїи съ-
въкоуплѣ, сѣтвори нзрадны люди, єдиномыслаща ѡ истїнѣи вѣре

твою и правомъ исповѣданнѣ, въздохни же въ срѣцѣ ихъ слово
 твоего оученія. ткои бо естъ даръ. аще ны еси приимъ недостой-
 нымъ на проповѣданнѣ евангѣ хъ твоего, ѡстрашаа на бѣгаа дѣла
 и твораша оубоуднаа тебѣ, иже ми въ далѣ, яко твою, тебѣ предаю,
 оустрои а силною твоєю десницею, покрываа кровомъ крѣлоу твоєю,
 да вси та хвалатъ и славатъ има ѡца, и сѣа, и стго дха. любзавъ
 же са стымъ любзаниемъ, реусъ бавенъ бѣ, иже не дастъ на в ло-
 витюу зюбюмъ невидимыхъ врагъ, но, сътъ ихъ съкроушь, избави
 ны ѡ иставленнымъ. и тако поуи ѡ гѣ, сынъ .м. и двѣма дѣтома, въ
 10 .дѣ. днѣ мѣа. фекрала, въ индиктъ .б., и ѡ твари всего мира. б. а
 тысяща тозъ. лѣтъ. повелъ же апѣнкъ всемъ грекомъ, иже к рн-
 мъ, тако же и римляномъ, съ свѣщамн сѣидѣшесѣ, пѣти на нимъ
 и творити провоженнѣ емоу, яко и самомоу напѣжоу сътворилъ. и
 сътвориша. мефодии, братъ его, проси апѣнка, глѣ. яко мѣи ны
 15 естъ заклала, да иже наю првое на соудъ идеть, принесеть брата
 въ свой монастырь, и тоу погребеть его. повелъ же напѣжъ,
 вложивъ и в ракоу, завити гвозди желѣзны, и тако и дрѣжа седмь
 днин, готова на поуть. рѣша въ апѣнкоу римствѣн еппи. понеже
 естъ бѣ, по многамъ землямъ хождыша, прикелъ и сѣмо, и здѣ
 20 дѣно его издалъ, здѣ емоу достойтъ лежати, аки утѣноу моужу. ре-
 усъ же апѣнникъ то за стѣноу его и любовь, римский обыуан пре-
 стоупль, погребюу и в моѣмъ гробѣ, въ цркви стго петра. ѡбѣща
 же его братъ то понеже мене не послушасте и не дасте ми его, аще
 вы естъ коимъ, да аажеть въ цркви стго камѣнта, с нимъ же
 25 естъ сѣмо пришеаъ. повелъ же апѣнникъ сътворити. тако, и пѣ-
 ны събравшемся еппомъ всемъ, и уернцемъ, и всемъ людемъ,
 проводити и утѣно. хотащимъ же положити и, рекоша еппи ѡ-
 гвождѣше ракоу, видимъ, аще естъ цѣль, егда естъ что взато ѡ не-
 го; и троуждышесѣ много, не могоша ѡгвоздити раки, по бжню по-
 30 велѣнню, и тако съ ракою положивша и въ гробѣ о десноюу страну
 ѡлара, въ цркви стго камѣнта, нѣже наущаа тогда многа ую-
 деса бывати, иже видѣвшѣ римляне, боде са приложивша стѣни
 его и утѣ, и напѣсавше и континоу его надъ гробомъ, наущаа
 свѣтити надъ нимъ днѣ и ноцрь, хвалаще бѣа, прославающаго
 тако иже и слакутъ. томоу бо естъ слава къ всѣмъ кѣмъ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Стр.

- 434, 4. Проп. въ.
 — 14. бѣжи.
 — 17. Проп. ѿ азъ.
 435, 10. плакашася.
 — 26. Слово: книжное приписано на полѣ.
 — 33. оудовити плакидоу.
 436, 2. оутѣхоу вм. соутѣтоу.
 — 3. ѿ него.
 — 5. поучениемъ.
 — 13. въ оучениѣ нелине.
 — 14. имѣа.
 — 30. оудобои оубо...
 437, 9. Проп. ѿ помышлаше.
 — 10. его.
 — 13. Проп. ѿ, также разоумъ.
 — — елики.
 — 16. Подл. дѣтели вм. дѣтелию.
 — 34. ѿстоупимъ.
 438, 1. скрыйся.
 — 13. Проп. ѿ передъ нже.
 — 17. Проп. ѿ передъ дѣи.
 — 22. изъ кою.
 — 33. Проп. ѿ и изъ прѣваго образъ.
 439, 1. бывше.
 — 2. не боудоути.
 — 8—9. не всякого.
 — 11. по нимъ же.
 — 13. ѿ всенъ.
 — 23. ради.
 — 23. Проп. ѿ передъ оумѣти.

- 25. прѣставляше емоу лжикритл.
- 26. Пропускъ.
- 33. геѡминстрии.
- 440, 3. ѡбрати ми.
- 4. пристѣплюще.
- 5. дрѣжащаго.
- 16. воста вм. ѣсть.
- 17. Проп. ѡ передъ похоти.
- 28. Проп. ѡ оуѣхитель тронцоу славити
- 23. Проп. ѡ передъ азъ.
- 33. сътворю.
- 441, 8. ѡко же.
- 12. глѣше.
- 13. ны.
- 14. тако.
- 15. ѡ изыкоу.
- 16. Проп. ѡ передъ доиде же.
- 19. въпрашатъ вм. събратитъ ѡ.
- 22. Проп. ѡ рече философъ.
- 23. Проп. намъ.
- 25. Проп. ѡ передъ ѡко.
- 32. твораше.
- 442, 4. недикоуѣся ѣ.
- 5. въдавъдѣшесмоу
- 9. изъбавитъ.
- 18. Проп. моужъ
- — всѣа.
- 19. ѡлигфе.
- 443, 3. Проп. рече.
- 4. добре.
- 5. но ѡди.
- 13. Проп. ѡ передъ вѣтъ.
- — приимотъ.
- 24. Проп. ѡ передъ ѡзисети.
- 28. ѡбратѣся вм. ѡплетѣся.

444, 1. по ни ѿстави мѣты, по ни.

— 9. хѣюще.

— 15. ѿко вы же.

445, 3. Пропускъ.

— 10. показа.

— 16. Проп. бо.

— 17. древини же вы. неистови, ѿже

— 22. бы.

— 23. приложити вы ѿ древе.

— 24. ѿставляша.

— 32. Проп. ѿже.

— 33. камъ.

446, 28—29. заповѣда... ѿзведе

— 33. ѿ вы. нѣтъ.

447, 14. възведехъ вы. възнесахъ вы.

— 18. вѣда вы. вѣдѣте.

— 22. пасоуще.

— 27. вса вы. всахъ.

— 28. не оуъ вы.

448, 2. ѿ нѣма.

— 4. сѣдѣши.

— 6. ходити вы. хранити.

— 8. стни вы. сѣмени.

— 10. сѣете.

— 15. сласть вы. власть.

— 23. тѣ вы. кѣто.

— 24. Проп: ѿ передъ нѣтъ.

— 29. ѿнѣтъ вы. нѣтъ.

449, 1. ѿставиште... въ сытости.

— 24. двѣтъ.

450, 2. ѿбрамъ вы. ѿбрамѣ.

— 9. примѣшъ.

— 10. ѿбрамъ ѿже... поуды.

— 18. не постоупати.

— 22. ѿ утъ двѣмъ образъ.

- 450, 25 не противятся.
- 451, 6. наслаждася.
- 8. а вѣ. аще.
- 9. исправля.
- 10. съ разошася
- 12. изко же.
- 14. Пропускъ.
- 16. к поуть.
- 21. вымъ.
- 26. ѿ ледъ вѣ. медъ.
- 27. истен вѣ. ѿждъ ѿ ѿсцѣлѣши.
- 28. мѣнилъ... ѿстѣсѣши.
- 32. грьдостію вѣ. горестію.
- 452, 15. еже вѣ ѿже.
- 22. хрътианъскію; проп. ѿ.
- 26. аще кто вѣ. еще кто.
- — противѣся.
- 28. ѿ еѣ.
- 453, 5. Проп. ѿ передъ ѿзвѣщѣсѣ.
- 14. въ сластѣнѣ.
- 21. Пропускъ.
- 22. ѿже.
- 455, 14. съ правдою ѿ оумомъ.
- 17. Проп. съ нѣложѣ.
- 18. Проп. же.
- 19. Проп. ѿ лѣѣ.
- 21. Проп. ѿ.
- 23. тоу вѣ. твою.
- 24. нѣмъ.
- 28. оутѣрди.
- 29. прикѣдѣ вѣ. прикѣдъ.
- 30. Пропускъ.
- 31. приложѣ.
- 456, 2. взимати вѣ. вздѣнѣати.
- 4. писанна вѣ. писѣны.

456, 5. Проп. три азъны естъ токмо ижебѣ, греческы и латинскы,

— 7. глѣчу.

— — Пропускъ.

— 8. безхнимоующе вѣ. безхнимоу оуухаю, глѣюще; далѣе пропускъ.

— 11. въхиснавида.

— 13. Проп. ѡхъ же неавидѣхъ.

— 14. Пропускъ.

— 19. Проп. прелюбы дѣтъ.

— 26. Проп. ѡ передѣ ѡпоустѣ, и л.

457, 1. все вѣ. вси.

— — Проп. три азъны токмо мнѣше; также проп.: сѣтнымъ велиш
быти и глѣхнмъ; и далѣе: бѣа творѣше немощна.

— 4. Проп. роды хнѣмъ, внигы.

— 5. комоуждо вѣ. кождо.

— 13. Пропускъ.

— 14. Пропускъ.

— 17. Пропускъ.

— 19. не передѣ сказаѣтъ.

458, 1. ѡсплѣмѣ вѣ. ѡсплѣмѣ.

— 2. то вѣ. ты.

— 4. въ есѣхъ вѣа паусъ же ѡзыны глѣю.

— 19. Пропущено да посредѣ скауѣтъ.

— 20. егда вѣ. да.

— 23. вси вѣ. доуси.

— 24. Пропускъ.

— — Проп. да несазоумѣѣѣтъ.

459, 2. пниша вѣ. пѣвше.

— — антиргнию.

— 7. Проп. ѡ Анастасѣ кнелотнѣара.

— 10. сказа вѣ. стаздѣ.

— 15. Достигшимъ вѣ. постигшимъ.

— 17. Проп. срѣ.

459, 22. ѡ ѡно пребысть ѡже са година.

— 26. Проп. ѡ.

— 29. преставнаѣ.

460. 3. сѹлнѣ вѣ. сѹлнѣ.
 — 4. Пропущено: тебѣ предаю я.
 — 12. на вѣ. надѣ.
 — 14. айльска вѣ. айланка.
 — 17. ѿ вложивши въ рзкоу. збѣн.
 — 23. то помѣ мене послушантѣ.
 — 24. полю вѣ. воля.
 — 32. его же вѣ. ѿже.
 — 34. прославлѣющаго ѿ. тако же ѿ славѣтъ.
-

По рукописи въ листѣ на 26 л., первой половины XVI-го столѣтій, въстѣляющей частію какого-то сборника, писанной на бумагу подлѣстѣе въ киншпрѣхъ зѣмлей въ поединѣ такими же самыми буквами, принадлежащей Е. В. Барсову; самое же Житіе на 23 листѣхъ.

Иѣца Февраля въ 21 днѣ, житіе бѣженнаго ѿца нашего и оучителя Константина Философа, перваго наставника словѣнскѣхъ азыкъ. какъ ѿ.

Бѣгъ мѣнѣ и щедрѣ, жадаа на показаніе уауе, да быша спни были вси, и вѣ разоумѣ истинныи пришаи. не хоще бо смерти грѣшникомъ, но показанію и животоу, аще наинае прилежѣ на глобѣ, но не оставае уауа роѣа ѿнастѣ ѡздобленіемъ и вѣ соблазнѣ не-приазней прѣнтѣ и потнѣпоути, но на каажо оубо лѣта и времена не престае бѣгодѣти, творѣ нашь много, яко же и сперва, да и до нынѣ, первоѣ патриархи, и ѿци, и по тѣ прѣрвы, а по сихъ аплы и мѣны, и правены моужен и оуутаен, изенраа ихъ ѿ многомолѣва-наго житіа сего. знае бо гѣ своя, иже соу, яко же рѣ ѿца моа гла мон оуслыша, и азъ знаю я, и именемъ мон възываю я, и 10 но мнѣ ходѣ, и длю имѣ живѣ възуми. иже створѣи кѣ нашь роѣ, възвиже на оуунтелеа снѣго иже прѣсвѣти азыкъ нашь, иже сла-бостію оирахъше оумъ свон, пае же лѣстію діаволею, и не хо-тъише въ свѣтъ заповѣди кѣи ходити. житіе же єго мѣлаеи и по малоу сѣазаемо, яко же бѣ, да иже кто хоще, то слыша подобитѣся 15 ємоу, бодрѣсть прѣмлаа, а лѣнность ѡмѣтаа, и яко же рече аплы подобни ми быванте, яко же и азъ хоу.

Въ селоуистѣ градѣ въ мѣжѣ нѣкто, добродѣнѣи и богаты, именемъ лѣнѣ, прѣдержа сѣнѣ дроугарескѣ, по стратингомъ. бѣ же

блговѣренъ н праведенъ, съхраняа кса заповѣди блга исполнь, ꙗко
 иногда нѣвъ, жила с подроужіемъ своимъ, роди сѣмь отрокъ, ѿ
 нн же бѣ мѣхннын сѣмын константннъ философъ, наставннкъ н
 оуцнтель нашъ. егда же н роди мати, бѣаша н донаннн, дабы еро
 5 донла, ѿтроуаа не хоташе ꙗтнса по уюжъ. сосецъ нн како же,
 развѣ по матерннъ, дондеже ѿдоенъ бѣ. се же по блгоу смотре-
 нню, дабы добра корене добра н лѣторасъ нескверненъ млекѡ
 възбена была. по том же добрай та роднтеля, съвѣщавше, не схо-
 дистася, говѣюща себѣ, но тако живаста ѡ гн, ꙗко н братъ н
 10 сестра, за уетырнадесѣ лѣ. дондеже нхъ смерть разоути, нн како
 не престѡпальше того съвѣта. на соудъ же емъ хотацоу ѡти, пла-
 кашеся мати ѡтроуати сего, глѡцнн не брегоу. ѡ всемъ, развѣ ѡ
 младенцн семъ єдинномъ, како хѡцетъ бѣти оустроенъ. ѡнъ же рѣ-
 че єнъ вероу нмн мн, жено. надѣюся бѣ, ꙗко дати емоу хѡцѣ бѣ
 15 ѡца н стронтеля такого, нже стронтъ кса хрїтїаны, еже са н
 смысть. сѣмн же лѣ отрокъ бѣ, видѣ сонъ, н повѣда ѡцоу н
 матерн, н рече. ꙗко стратнть събра кса дѣца нашего града, н рѣ-
 че къ ннѣ. нзберн себѣ ѿ нн, єю же хѡцешн подроужіе, на помощъ
 н сверѣсть себѣ. азъ же, глѡдавъ н смотрѣ въ всѣ, видѣ єдиноу
 20 краснаниоу всѣ, лицемъ свѣтацоуся, н оукрашенъ велмн моннсты
 златымн, н нсеромъ, н всею красотою, єн же въ нма софїа, сн
 рѣуъ, мдртъ, тоу нзбрѣ. слышавша же словеса сн роднтеля еро, ре-
 коста к нмоу снѡу, храни законъ ѡца твоего, н не ѡверзи на-
 казанїа матерн своєа. свѣтнаникъ бо заповѣдь законоу н свѣтъ.
 25 рцн премдртн сестра мн боудн, а мдртъ знѣемоу себѣ сътвори.
 сїаѣ бо премдртъ пѣче слнца. н аще прнкѣдени ю себѣ нметн
 подроужіе, то ѿ мнѡга зла нзбавннса єю. егда же вѣдста н въ
 оученїе кнжнѡе, спѣаше пѣче всѣхъ оуцннкъ к кннѣ паматїю
 н хнтростїю докрою велмн, ꙗко н днктнса всѣ. єдиною ѿ днн,
 30 ꙗко же обыуан єсть богатнунцѣ глѡумленїе творнтн довтнѡю, нзы-
 де с нмн на поле, кстрѣбъ своѣ вземъ, н ꙗко поустн н, ктрѣ
 са ѡбръте по смотренїю блгоу, взатъ н н занесе, отрокъ же ѡто-
 лъ въ оуцннїе н в пѣхаль кнѣ, два днн не ꙗсть хлѣба. уаколю-

вѣсмъ бѣ сконимъ мѣтнхънъ бѣтъ, не вела ѣмоу прикыкнѣти житїискѣ
 вѣщѣ; оудобно оудлѣнъ ѣ, ѣко же древле оудлѣнъ плакнѣдоу въ докъ
 ѣленемъ, тѣко ѣ сего ѣстрабѣ. въ сѣбѣ же помышль житїа сего оудѣ-
 хоу, каинеса; глѣ тѣкоко ѣнъ ѣ житїе сѣ, да, въ радѣстїи мѣсто пѣвалъ
 прекываѣ; ѣ сего бѣ дїи по нѣмъ сѣ поу ѣмоу, ѣже сего ѣ лоушнѣ, 3
 ѣ ѣ молекъ житїа сего сконъ дїи не ѣзжнѣкоу. ѣ по оудѣнїе сѣ
 ѣмъ, сѣдѣнїе въ домъ своемъ, оудѣсѣ ѣзоуѣтъ книгѣ стѣоу грнгорїа
 фѣолога, ѣ знаменїе крѣное скѣкоръ на стѣнѣ, ѣ похвалоу напн-
 савъ стѣомоу грнгорїю снїекоу. ѣ грнгорїе, тѣло уѣуѣ, ѣ дїею
 ѣггѣ. тѣ тѣломъ уѣкъ сѣ, ѣггѣ ѣкнѣсѣ. оудѣта бѣ тѣоу, ѣко ѣднѣ 10
 ѣ сѣрафимъ, ѣгѣ прослѣвѣлъ ѣ вселѣноуѣю просвѣщѣю правѣа вѣры
 казанїемъ. тѣмъже мѣ, прнѣдѣющѣ къ тѣбѣ ѣюковїю ѣ вѣрою, прнїмн,
 ѣ боудн мн просвѣтитѣль ѣ оудѣтъ. ѣ тако хвалѣнїе бѣа. внѣ же въ
 мнѣогнъ вѣсѣдѣ ѣ въ оудѣмъ вѣлїи, ѣ не мѣгнъ разоудѣмнѣ глѣубннѣ, въ
 оудѣннѣе вѣлнко вѣдѣе. стрѣннѣнъ же нѣкто бѣ тѣоу, оудѣнѣнъ грамѣтн- 15
 кнѣю, ѣ къ немѣу шѣ, мола сѣ ѣ на ногоу ѣго пѣдѣа, ѣдѣа сѣ моу ѣ
 глѣа ѣ уѣуѣ, добрѣ дѣнъ, наоудѣнъ мѣ хоудѣожѣстѣкоу грамѣотнѣуѣскомоу. ѣнъ
 же сѣкѣры таланѣтъ сѣвои, погрѣвѣ, рѣ къ немъ ѣ отроуѣ не троудѣансѣ.
 ѣрекѣвъ бѣ сѣ ѣсмъ ѣнѣ ннѣкого же не наоудѣннѣ сѣмоу въ ѣсѣ моу
 днѣнъ. пѣкнъ же ѣтрокѣ, сѣ слѣзѣамн ѣмоу каина сѣа, глѣнѣе вѣзѣмн 20
 ѣсѣю моуѣ уѣастъ ѣ домоу ѣнѣа моѣго, ѣже мнѣ достѣнтъ, ѣ наоудѣнъ
 мѣ. не хотѣвнѣ же ѣномѣу нѣслоушѣтн ѣго, тогдѣа ѣтрокѣ, шѣ
 въ домъ сѣвои, къ мѣтѣнѣ прѣбыкаше, даѣмъ ѣврѣлъ желѣнїе сѣрѣа сѣо-
 го. въ скѣорѣ же бѣтъ сѣкѣкорнъ колю воѣщнѣсѣ ѣго. ѣ красѣта бѣ
 ѣго ѣ ѣ моудрѣстн, ѣ прнѣлѣжнѣмъ ѣго оудѣннѣнъ, ѣже въ раствѣорѣно 25
 въ немъ, слѣнѣнакъ царѣкѣ стрѣнтѣль, ѣже нарнѣцаѣтѣа лоѣофѣтъ,
 посла по нѣ, да сѣа вѣнъ сѣа царѣмъ оудѣнѣлъ. ѣтрокѣ, оудѣсѣнѣавъ сѣ,
 с радѣстїю поудн сѣа ѣтъ, ѣ на поудн поклѣоннѣсѣ, бѣгѣ наухъ мѣтѣкоу,
 глѣа вѣже ѣнѣнъ нашнъ ѣ гнъ мѣтн, ѣже ѣснъ сѣкѣтворнѣа слѣокомъ ѣсѣ-
 уѣсѣаа, ѣ прѣмѣдѣрїю твоѣю сѣздѣавнъ уѣдѣа, да вѣдѣдѣетъ сѣтѣо- 30
 рѣннѣмнъ тоѣоу тѣармн, даѣмъ мнъ, соудѣцоуѣю вѣскрѣнѣ твоѣнъ прѣтѣа,
 прѣмѣдѣтъ, да разоудѣмѣвъ, ѣто ѣстѣа оудѣгодно тѣбѣ, ѣ спасѣоуѣсѣ. ѣзѣ
 бѣ ѣсмъ рабѣ твои, ѣ снѣ рабѣмѣ твоѣа. ѣ къ сѣмоу проѣую соло-

моно мѣтвѣ изгладѣвъ, вѣставъ, рече: ѡмни. ѣгда же прїиде къ ца-
 рюградю, вѣдши єго оучителемъ, да са оучитъ, и къ ,г, мѣа на-
 кмы всю грамотикю, и по проуа са нѣтъ оученїа. плочн же са
 ѡмнроу и геометроу и оу лва, и оу фотѣ дїалекснче и ксѣ фи-
 5 лософскимъ оученїемъ, к смѣ и риторикѣ, и арифмификѣ, и астро-
 номїи, и мочнїи, и всѣмъ проуї елланскимъ хоужошество, тако
 же и навмѣе іса, іако же бѣ могаъ ктѣ єдино навмѣнїи ѡ нї.
 скоростѣ во вѣа съ принадлежїе съблюхн, троуаъ дроуа, преслѣдлю-
 цн, нмъ же са оученїа и хоужошества съвершїаю. болѣ же оученїа
 10 тї обрѣла себѣ вѣлаа, с тѣмъ бесѣдоваше, с нїмъ же баше по-
 лезнѣе, оукалїа са ѡ оукалїающїи са къ стропты, и помышлїае,
 кѣко бѣ, земнымн нѣнїа премїнїиоу, нзаетн нс телесе сего и съ
 бѣо житї оузрѣкъ же и такова соуца логофетъ, хастѣ ємоу вѣастѣ
 на євоє домоу, нѣтъ царевоу, црїахоу, съ дерзнокенїемъ, єхѡднї.
 15 и вѣпроси єго єдиною, глѣа философѣ, хотї оуведѣти. что є фи-
 лософїа; ѡн же скорѣ оуиѡ лѣтѣ рѣ: вѣнїмъ и улуымъ неїемъ
 разоумъ, єанко можѣ хлѣъ приближитнса бѣа, и іако дѣтелїи оу-
 чнѣъ хлѣа по ѡбразю и по подобїю бѣти сътворїемюу н. ѡ се-
 20 ро же нѣе вѣзлюбн єго, и прїи єго вѣрашїаше ѡ всемъ то-
 лнѣъ моужѣ велїи и утїи. ѡнъ же ємѣ сътвори оученїе философ-
 ское, к малїи словесї велїи оумъ сказавъ. в чнстотѣ же пребываа,
 велїи оуглажїае бѣоу, тольмн нѣе любезнїи, ксѣмъ кѣваїше. и
 логофетъ, всакоу утѣ твора ємоу роуанноу, златѣ мно҃го даїше ємоу,
 ѡнъ же не прїимаше. єдиною бѣ рече к ємоу: твоа красота и
 25 мдрѣтѣ поудн ма нзїаха любнїи тѣ, тѣ дїерѣ нїамъ дѣхѡвнїю,
 юже ѡ крїнаа нзѣ, краснѡу и богатоу. и рода добра и велїа, аїе
 хоцешн, подроужїе сїю ти дамъ, ѡ царѣ же нїѣ велїю хестѣ и
 кнїаженїе прїицешн, и боаша хан, вѣскорѣ бѣ и стратнѣъ боудешн.
 ѡвѣща ємѣ философъ: дарѣ оубѣ велїи да боудѣ требнїицнмъ єго,
 30 а мнѣ болѣ оученїа нѣ нн что же, нмже разоу събравъ, прадѣдїаа
 устїи нѣ богатыства хоуїю. нскати, слышавъ же логофетъ, ѡвѣтъ
 єго: шѣ къ царїи, рѣ: сей философъ юнїнн не любнѣтѣ житїа
 сего, тѣ не ѡпоустнмъ єго ѡ ѡбїицнн, нѣ, прїстрн҃гнѣ и на попоїство,

владимъ ёмоу слоужбѣ, да боудѣ ввелотикарь оу патриарха въ стѣн
софѣи, некан понѣ тако и оудержимъ, еже и сѣкорниша ёмоу. ма-
ло же с нимъ весма повывѣ, на оузокое море шѣ, съкрыса таи
к монастыри. и сѣлаша же ёго .Ѣ. мѣцѣ, и ѣдва и обрѣтоша, и не мо-
гоша ёго поудити на тоу слоужбоу, оумолниша же и оуцетѣскѣи столѣ
прѣати и оуцити философѣи, и тоземныа и странныа, съ всакою
слоужбою и помоцию, и по то са ѣтъ.

Бѣ же ѡниѣ патриархъ ёресь възвиглъ, гдѣ не творити уѣти
стѣмъ иконамъ, и събракше сонмъ, ѡклануиша ёго, ѡко не право
гдѣтъ, и сѣгнаша и съ стола. онъ же рече: насилѣмъ ма сѣгна-
ша, а не преправше мене. не можѣ бо ниѣто же противитиса
словесѣ мой. царь же съ патрикиѡмъ оустрои, сего филосо-
фа посла на нѣ, рекъ тако: ѡце можешъ юношюу сего пре-
правти, то пѣкы столѣ скои прѣимешъ. онъ же, оуздравъ фило-
софа юна тѣло, а не вѣдыи старѣ оумѣ в немъ, и иже бахоу
послани с нимъ, рече к нимъ: вѣ поножѣи моего нѣсте достонни,
то како са с вами хоцоу прѣти; философъ же к нему рече: не лю-
скаго ѡбываа держи, но вѣиихъ заповѣди зри. ѡко же бо ёси и ты
ѡ землѣ, а дѣша ёгоу съставлена, тако и мы всѣ, то на землю
зрѣ, прѣю, уѣче, не горднѣсѣ. пѣкы же ѡниѣи ѡвѣща: не подобно ё
въ ѡсенѣ цвѣтецѣ и сѣкати, ни старѣи на конноу гнѣти, ѡко юношюу
нѣкоего. философъ же ѡвѣща ёмъ: самъ на са винъ ѡбрътаешъ. рци,
в коую верѣстоу ёсть силѣиши дѣша телесе; онъ же рече: на ста-
рость. философъ же рече: то на вѣю та бранѣ гонимъ, на тѣлесноую
ли, илѣ на дѣховноую; онъ же рече: на дѣховноую. философъ же
ѡвѣща: то ты ииѣ силѣи хѡщѣиши быти. да не глѣи намъ таиѣ
притоу. не бѣ кремене бо ни цвѣтецѣ и сѣ, ни на конноу тебе го-
нимъ. посрамѣ же са тако старѣецъ, инамо ѡбрати бесѣдоу, и ре-
че: рци ми, юноше: како крѣтоу, разореноу соуцоу, не клѣнемсѣ
ёмъ, ни лобызаѣ ёго, а вѣи, ѡце лице до перси токмо боудѣ, икон-
ноую уестъ ёмоу твораще, не стыднѣсѣ; философъ же ѡвѣща: .Ѣ.
бо частѣи крѣтъ имѣ, и ѡце ёдина ёго частъ оубоудѣ, то оуѣе: ско-
его ѡбразѣ не ѡвѣлаѣ, а икона ѡ лица токмо ѡбразъ ѡвѣлаѣ и по-

довѣе того, єго же ради боудѣ писано. не акова бѣ лица, ни рысѣи
зрѣи, иже и видѣти, но перкаго ѡбразъ. пакы же старецъ рече: како
са оубѣо кланаете крѣтоу безъ написанїа, а бывше инымы крѣто.
икона же аще не имѣа написана имєне, єго же боудѣ ѡбразъ, то не
5 творите єи уѣсти; филосоѣ же ѡвѣща: всакъ бо крѣтъ подобенъ
ѡбразъ имѣтъ хрѣъ крѣтоу, а иконы не имоутъ кса єдинаго ѡбразѣ.
старецъ же рече: бгоу рекшоу к моу сєю. не сътвориши всакого
подобїа. како вы твораще, кланаетесь; филосоѣъ противоу ємоу
ѡвѣща: аще вы рекъ: не сътвориши ни какогѣ же подобїа, то
10 прѣво приши. нѣ єсть. рекъ: не всакого, сѣ рѣтъ, достоинѣе.
противоу же сѣ не могѣи ѡпрѣти старецъ, оумолъза, пострамься.

у҃ченїе ,ѣ, є.

По снѣ же агаране, нарицаемѣи срацини, възвѣнгоша хоулоу
на єдино вѣтѣво стѣла трѣца, глѣще: како вы, хрѣтіане, єдинѣ бгѣ мна-
15 це, размышлате и пакы на три, глѣще, іако ѡцѣ, и сѣъ, и стѣи
дѣъ єсть. аще можете сказати а иъвєстѣно, послѣте моужѣ, иже
могоу глѣти ѡ семѣ, и препрѣтѣ ны. бѣ же тогѣа филосоѣъ двѣ-
мадєсѣа и уєтырма лѣты. съборъ же сътвори цѣръ, призвавъ єго и
рече ємѣ: слышиши ли, филосоѣе, что глѣють скєрєненїи агаране на
20 нашоу вѣроу; то, іако же єси стѣла трѣца слоугѣа и оуученикѣ, шє,
протѣвѣса имѣ, и бгѣ, съвершѣтель всѣкон вєщѣи, слышмыи въ
трѣци, ѡцѣ, и сѣъ, и стѣи дѣъ, да ти подасть вѣгѣтъ и сѣлоу въ
слокєсѣ, и іако дроугаго дѣда новаго іакѣтъ тєбє на голѣада, с-
трєми камєни и, повѣжѣше, възвратѣ тѣа к намѣ, сподобѣлѣ нѣно-
25 моу црѣтоу. слышавѣ же сє, ѡвѣща филосоѣъ: радѣ идоу за
хрѣтіанскоу вѣроу. что бѣ є слажѣше мнѣ на семѣ свѣтѣ, нѣ за
стоуѣю трѣиоу и живоу быти и оумрєти; приставѣше же ємоу асоу-
крѣта геѡргїа, послаша. дошєиѣ же имѣ тѣмо, вѣша ѡбразѣи дѣ-
монскы написанѣи вѣи іодоу на двєрѣ, всѣмѣ хрѣтіаномѣ днєвъ тво-
30 раще и роугающеєсѣ. вѣпросѣша же филосоѣа, глѣюще: можєши
ли разоумѣти, филосоѣе, что є знаменїє сє; онѣ же рече: дѣ-
монѣскы ѡбразы вѣиоу, и непѣоуѣю, іако хрѣтіани тоу живоу вѣоуѣтрѣ.

они же, не могуще жити с ними, въжѣ конѣ ѿ нѣ, а нѣже се-
 го знаменнѣ нѣ внѣ юдоу, то с тѣмн соу тоу вноутрь. на ѡбѣдѣ
 же седаше агаране, моудраа уады н книжнаа, оуѣена многои
 моудрости н астрономѣи н проумѣ оуѣенѣемъ, искоушающе ёго,
 въпрашашоу, глѣюще: видѣши ли, философѣ, днѣно юдоу, како бѣи
 пророкъ махметъ принесе намъ бѣгоу ю кѣсть ѿ бѣа, ѡбрати
 многои людѣи, н вси держимса по законѣ, н ни убо же престои-
 нающе; а вы, хѣбъ законѣ держаще, вѣшего прѣрка, ѡвѣ снѣе, ѡвѣ
 инако, ꙗко же е годѣ комоужо вѣсѣ, тако держите н творите.
 к снѣмъ же философѣ ѡвѣща: вѣтъ нашѣ ꙗко поуѣнна е морская. 10
 прѣркѣ же глѣеть ѡ немѣ: рѣ ѡ ёго, кто исповѣсть: вземлетъ бо са ѿ
 земаа жнѣ ѡ ёго. сего же ради искоушаа, многои к поуѣнноу тоу вхо-
 даа, н снѣдѣи оумомъ н помоуѣи ёго, богаство разоуѣнное прѣем-
 люще, пренѣлакоу н възрацаютса, а слабѣи, ꙗко въ нзгнѣнѣи кораб-
 лнхъ покоушающеса пренѣлоути, ѡвѣи нѣстанаю, а дроуѣнѣи с троу- 15
 домъ едѣа ѡдыхаю, немоуѣною лѣнѣстѣю вѣлающеса. вѣше же е
 оуѣзко н оуѣдобно, еже можетъ н прѣскоуѣти всакѣ малѣ н велнкѣ.
 нѣ бѣо кромѣ люскаго ѡвѣщаа, но еже вси могуѣ дѣати, а ни убо
 же вѣамъ заповѣдалѣ. еѣа бо нѣ вѣамъ въстагоуаѣ гнѣва н похѣти,
 но поноуѣстѣа, то к какоу вѣи нмѣтъ крнѣноути пропасть, смысѣе- 20
 нѣи да разоуѣмѣють. хѣ же не тако, но ѿ ннзоу тажкое горѣ
 възводѣи въроу н дѣтелѣио вѣжѣю. творецъ бо сѣи всакѣи, межоу
 аггѣи н скотѣи уѣака сътворнѣа е, слокесѣи н смысломъ ѡлоуѣнѣи н
 ѿ скота, а гнѣвомъ н похѣтию ѿ аггѣи. н еи же са кто уѣсти
 прнѣвѣнѣае паѣе, тоу са прнѣуацають вѣшнѣи, нлѣи ннжнѣи. въспро- 25
 снѣа же н пѣаки: како вѣи, еднѣноу соуѣцоу бѣгоу, въ трѣи слѣви-
 те н, скажи, ꙗще вѣси: ѡѣа бо нарнѣаѣте, н снѣ, н дѣхѣ. то ꙗще
 тако глѣте, то н жѣноу ёмоу дадите, да са ѿ того многои боги
 расплодѣа. к снѣмъ же философѣ ѡвѣща: не глѣте тако хоуѣи вѣ-
 щнѣноу. мѣи оуѣѣо добрѣ есмѣ навѣкѣи ѿ оѣѣи н ѿ прѣркѣ, н ѿ оуѣтѣаи 30
 славити трѣноуѣи ѡѣѣи, н слово н дѣхѣ, н трѣи оуѣпѣстѣи въ еднѣномъ
 соуѣцѣствѣи. слово же то вѣплѣтѣса въ дѣвѣи, н роднѣса, нашѣго ради
 спѣсѣнѣи, ꙗко же н махметъ, вѣашѣ пророкъ свѣдѣтелствѣетъ, нани-

савъ снѣе. послахо дхъ нашь къ дѣи, и извоаше да родѣ. ѿ сего
 азъ вамъ извѣщеніе творю ѿ трѣхъ. снѣи же словесы пораженъ,
 на дроугаа са ѿбратѣша, глѣюще. ꙗко тако и ѣ, ꙗко же глѣши, го-
 стю: да ꙗще хсъ бгъ вашь естъ, по утѣ не творите; ꙗко же вели-
 5 писано бо ѣ въ еѣльскѣи книгѣ: моанте за крагы, добро дѣите нена-
 кнѣцимъ и гонацимъ, и лантѣи ѿбратѣи бѣицимъ. кѣи же не
 тако, но прѣтѣкнѣи ѿроужѣи ѿстрѣте на тѣоращаа вѣ таковаа. фи-
 лософъ же прѣтѣкѣи сѣмъ ѿвѣща. двѣма заповѣдемъ соѣцимъ в
 законѣ, кто законъ съвершаа ꙗвлѣетса, иже ли ѣднѣи съхранѣи,
 10 илѣи иже ѿбѣ; ѿвѣщаиша же ѿнѣи. ꙗко иже ѿбѣ. философъ же рѣ-
 бгъ ѣ рѣкаъ. моанте за ѿбѣщаа. тѣи ѣ паки рѣкаъ. болаша сѣа
 любѣи не можѣи ни кто же ꙗкѣи в сѣмъ жнтіи, но да своѣи дѣи
 положиа за дроугѣи. дроугъ же радѣи мѣ сѣ дѣемъ; да не сѣ телесѣи
 пѣвѣнемъ и дѣиа нхъ пѣвѣна боудѣ. паки же глѣиша ѿнѣи. хсъ
 15 естъ данъ даааъ за са и за нѣи, кѣи же ꙗко не творите того дѣа;
 и оуже, ꙗще бранѣи сѣе, тѣ ꙗко поне данѣи не дѣте снѣи
 велѣику и крѣпѣику азѣику и зѣманѣи сѣику за брѣтѣи ваиѣи и за
 дроугѣи; ꙗла же и прѣсѣмъ. толико ѣднѣиго златѣиика, и дѣнѣи
 же стѣитъ кѣа зѣмла, хрѣи миръ межи собою, ꙗко же нѣи ни кто
 20 же. философъ же ѿвѣща. ꙗще кто оубѣ, въ сѣдѣ оуцтѣла хѣи,
 и хоцѣи в тѣи же сѣи ходѣи, в он же и ѿнѣи дроугѣи же сѣтѣ
 и съкратѣи и, дроугъ ли ѣи оубѣ, илѣи вѣагъ; ѿнѣи же рѣша. вѣагъ.
 философъ же рѣ. егда хсъ данъ даааъ, кое ꙗтѣи сѣи. и сѣманѣи-
 тѣи сѣи, илѣи римѣи сѣи; ѿвѣщаиша же ѿнѣи. римѣи сѣи. тѣи же не до-
 25 стѣитъ на заѣи рѣи, понеже римѣи даѣи всѣи данѣи. по сѣи же и
 илѣи мѣиѣи вѣи рѣи илѣи вѣи рѣи илѣи вѣи рѣи, и сѣи оуѣи рѣи.
 сказа же нѣи бѣи, и ꙗко мѣи рѣи
 ѣ сѣи, и рѣи к ѣи оубѣ: ꙗко тѣи бѣи сѣи оуѣи рѣи; философъ же
 рѣи к нѣи. ꙗкъ нѣи кто, поѣи рѣи водѣи в мѣи, въ мѣи сѣи
 30 ше ю, и, гѣи дѣи сѣи, глѣи кѣи сѣи рѣи. вѣи дѣи ли водѣи,
 ѣа же ни кто же не нѣи, рѣи мѣи; прѣи сѣи же ѣднѣи моужѣи
 помѣи рѣи к ѣи оубѣ: не и сѣи ли сѣи дѣи, ꙗла сѣи толико
 ѣ сѣи рѣи мѣи; ꙗ мы сѣи глѣи сѣи нѣи. тако и кѣи

двете. а ѿ на соу кса хоужествѣа нѣшала. по сѣ же, днѣ тво-
 раще, показаша ёмоу киногра насажєнѣ, нногда ѿ зємла нѣзнк-
 нощѣ, н ѣко сказаа нмѣ, како сѣ бмкѣ, пакы показаша ёмоу ксе
 богѣство, хрѣмны оуткорєны златомѣ н сребромѣ, н каменѣмѣ
 драгѣ н бисеромѣ, глѣюще: кнѣ, философє, днѣно уюдо, сила велн-
 ка н богѣство мнѣго арменѣнно, вакы срацинскѣ. рѣче же к ннѣ
 философѣ не днѣноу сѣ єсть. бѣоу же хвалаа н слава, стѣкорнємоу
 кса сѣ н вдавнємоу на оутѣхоу улѣкомѣ. того ко соу, а не нногѣ.
 горше же на свою са залоу обрѣщє, данѣ ёмоу нѣдѣ ннѣ, по
 бѣтѣ мѣтѣн, рѣкѣ аще н смертно уѣо нспѣтє, нн уѣо же кѣтѣ не
 вредѣ, нзбавн того н на свою зємлау здрава вѣзвратн пакы: не
 по мнѣоу же времєнн ѿрєксѣ всего жнтѣа сєго, сѣдє на єдннѣмѣ
 мѣстѣ безѣмолѣкнѣ, сєбѣ сѣмоу току кнємѣ, н на оутрѣн
 днѣ нн уѣо же не ѿставлѣ, нн ннѣмѣ раздѣлѣе ксе, на бѣа не-
 улѣ вѣзметѣа, нже са н ксѣмѣ на ксѣтѣ днѣ пєчєтѣ. єдннѣоу
 же на стѣн днѣ слоуѣє ёго тоужащє, ѣко нн уѣо же не нмѣмѣ
 на сєн днѣ уѣтѣ, он же рѣче ёмоу: прєпнтѣвн нногда нѣтѣ к
 поустынн, тѣн ннѣ датн н намѣ здѣ ннѣоу, по шѣ, прнзѣкн ннє
 є, ннѣнѣ моу, улѣ бѣѣа ннѣмѣ. н ѣко бѣ обѣдѣлаа годннѣ, тог-
 да прннєсє нѣкто моуѣ времѣ ксѣа нѣдн н дєсѣ златннѣ. н бѣоу
 хвалоу вѣзда о ксѣ снѣ. вѣ олнѣ же шѣ кѣ мєфодѣю, братѣу ско-
 ємоу, нахѣ жнтн н мѣтѣу творнтн безѣ прєстѣнн кѣ бѣ, току
 кннѣмѣ бєсѣдоуѣ.

Прнѣшоа же послѣ кѣ царю ѿ козарѣ, глаголюѣе: ѣко нспєрѣ
 току єдннѣ бѣтѣ знѣємѣ, нже є: на ксѣмѣ, ннѣ току сѣ кѣлѣає на
 вѣстоу, а бѣмѣа своѣ ннѣ стоуѣмѣ держѣсє, єврѣн же оутѣтѣ
 ны вѣроу нѣх н дѣла прѣатн, а срацннѣ на дроуѣоу стрѣноу, ннѣ
 дѣюще н дары мнѣгн, тажѣтѣ ны на свою вѣроу, глѣюще: ѣко нѣшѣ
 є вѣра докрѣннє всѣ ѣзыкѣ. того рѣдн слємѣ к кѣмѣ, стѣроу
 помннѣюще дроужѣоу н ѣлюбѣу держѣсє: ѣзыкѣ бѣ велнѣ соуѣщѣ, н
 ѿ бѣа цѣтѣо держѣтѣ. н вѣнєго сѣкѣтѣ вѣнѣрошѣюще, прсѣмѣ же
 моужѣ кннѣжѣ, оуѣ вѣ, да аще прєпнтѣ єврѣа н срацннѣ, то по
 вѣшоу са вѣроу нмѣ. тогда єзнєсѣ царѣ философѣ, н нѣзѣбрѣ н,

сказа ёмоу козарьскою рѣу, гла: ѿдн, философъ, к' людемъ снмъ,
сътвори и ѿкрьтъ и слово о стѣхъ тѣхъ с' помощію еа. нмъ бо ни-
кто же не можѣ сего достонно сътворити. онъ же рече: аще ве-
лиши, владыко, на снцю рѣу ра ѿдоу пѣшь и босъ, и бѣ всего
5 же, ёго же не велаше бѣ: оуучкомъ сконмъ носити. ѿтвѣщавъ
же царь: аще сѣ дѣ въ хотѣлъ о собе: сътвори, тѣ добре ми
гласи, но црѣкою держакѣ вѣдмъ и уестъ, утно ѿдн съ црѣкою
помощію. тогда же поути са ѿтъ, и дошѣ хорсоуна, наоучиса тоу
жидѣйскыи бесѣдъ и книгамъ, осмъ частн грамѣтнѣхъ преложи,
10 и ѿ того рѣзоумъ болшѣи въспрѣмъ. самарянинъ же нѣкто тоу
живаше, и, приходя к' немоу, стагашеся с' нимъ, и принесе книги
самарьскы, и показа ёмоу, и ѿспрошъ а оу него философъ, за-
творенъ въ храмъ, и на мѣтвѣхъ са наложъ, и ѿ бѣа рѣзоумъ прѣмъ,
уестн науа книги безъ порока. оузрѣ же самарянинъ, възопи ве-
15 лнхъ глаго: и рече: въ истинѣ, иже въ хѣ вѣроую, въ скорѣ дѣхъ стѣхъ
прѣемлю и блѣтъ. сѣоу же са ёго крѣпшоу тогда, и сам са по немъ
крѣти. ѡбрѣте же тоу ёмѣ и исалтырь, роускимъ писмены писано,
и уѣва ѡбрѣтъ глѣуща тоу бесѣдоу, и бесѣдовавъ с' нимъ и сілоу
рѣхъ прѣмъ, своен бесѣдъ прикладѣ разнѣхъ писмена, гласнаѣ и
20 съгласнаѣ, и къ бѣоу мѣтвѣхъ твора, въ скорѣ науа уестн и сказа-
ти, и мнози са ёмоу двѣлахѣ, бѣа хвалаше. слышавъ же, ѿко стѣхъ
клѣментъ ёще к' морѣ лежи, помолнхса, рече: вѣроую въ бѣа и на
стаго клѣмента надѣюся, ѿко ѡбрѣсти имѣ мѣщи ёго и ѿзнестн
ѿз моря. оубѣжъ же архѣпѣа, и съ канросомъ всѣмъ и говѣнны
25 моужѣ, и всѣхъ въ корабля, и ѿдоша на мѣсто. оутнѣшѣоуся мѣроу
велин, и дошѣше, наущаша копати, поуще. тогда же бѣ конѣ велѣа,
ѿко кандалъ мнози, и по семъ ѿвѣншасѣ стѣхъ мѣщи, ѿже вземше
с' великою уестію и славою, и всѣхъ сѣенинѣхъ и гражанѣ внесоша
нхъ въ грѣ, ѿко же пишеть въ ѡбрѣтеніе ёго. козарьскы же во-
30 вода с' вой шѣ, ѡвѣстоуни хрѣтѣанскѣи грѣ, и ѡплетеса о немъ. оубѣ-
дѣвъ же философъ, не лѣннхса, ѿде к' немоу. бесѣдовавъ же с' нимъ,
оучителнаѣ словеса прѣложъ и оукротн и, и ѡбѣщавъса ёмоу на
крѣпѣніе, и ѿидѣ, никоемъ же пакѣстн сътвори людемъ тѣмъ.

вѣзврати же са ѿ философа въ свои поѹ, ѿ въ первыи ѹдѣ, мѣтвѹ
 творащюу емоу, нападоша на нь оѹгри, ꙗко воуескы выюще, хота-
 ще ѿ оѹбѣти. онѣ не оѹжасеся, ни ѡстави своеа мѣткы, но
 гнѣ, помнлоуѣ, токмо вѣзываетъ. въ вѣ ѡкончалъ оѹже слоужбоу. онѣ
 же оѹзрѣвше, по вѣю повелѣнню, оѹкротѣша ѿ науща кланатиса ѿ
 емоу, ѿ, слышавше оѹнѣтелнаа словеса ѡ оѹствѣ его, ѡпоустѣша ѿ
 съ всею дроужиною.

Всѣ же ѣ корабль, поутѣ са ѣтъ козарскѣ. на ѡметскѣе ѡзе-
 ро ѿ канѣискаа врата кавкасижскѣ горѣ. послаша же козарѣ
 протнвоу его моужа лоужака ѿ законника, ѿже, вездѹа с. нимъ, 10
 рече емоу ꙗко вѣ зѡлъ ѡбытъ ѿмѣте. ѿ ставите цѣрь ѿнѣ въ
 ѿного мѣсто, ѡ ѿного рода, мы же по родѹ сѣ дѣе. философъ
 же к емоу рече ѿ вѣ въ вѣ саѣла мѣсто, ни что же оѹтѣд-
 на дѣюща, ѿзера дѣда, оѹгажающаго емоу, ѿ рѣ его. онѣ же рече
 паки ꙗко вѣ оѹбѣ, кнѣгы держаще в роукоу, ѡ ни ѣса прѣ- 15
 ѹа гѣте, мы же не тако, но ѡ персѣн ѣсю мѣрѣсть поглѣщше, ѿз-
 носимъ ю, не гордащесѣ ѡ писанѣн, ꙗко же вѣ. рече же философъ
 к емоу ѿ ѡвѣщаю ти к емоу ѡще ѡбращеши моѹ нагѣ, ѿ гѣте
 ти, ꙗко многи ризы ѿ златѣ ѿмѣю, ѿмѣши ли емоу вѣроу, вѣда ѿ
 нага; ѿ рече ни. тѣко ѿ азѣ тебе глѣю ѡще же ли ѣси поглѣтѣлъ 20
 всакоу мѣрѣсть, то скажи ми, колико родѣвъ ѣ до моѹсеа, ѿ коли-
 ко ѣсть лѣтъ котѣрѣ рѣдѣ держалъ; не мога же к емоу ѡвѣ-
 щати, ѿ оѹмѣла. дошѣноу же емоу тѣмо, ѿ егда хотѣахоу ѿ ѡвѣ-
 дѣ състи оѹ кагана, вѣпросѣша ѿ, глѣюще: каа ѣ твоа ѹесть, да
 та посади на твоѣ ѹиноу; онѣ же рече дѣдѣ ѿмѣхъ велѣн ѿ слѣ- 25
 венѣ зѣло, ѿже банѣ цѣрѣ сѣдаше, ѿ данною емоу слѣвоу волею
 ѡвергѣ, ѿзгнанѣ вѣ на ѿноу страноу, ѿ земли дошѣ, ѡвѣнѣца, ѿ тоу
 ма родѣ. азѣ же дѣдѣ ѹесть дрекѣнаа ѿца, не достигѣ ѿноа прѣдѣ-
 ти. ѡдамоу вѣ вноуѣ ѣсмѣ. ѿ ѡвѣщанѣа же емоу достоинно ѿ
 право глѣши, гостю. ѿ сего же паѣ науща на немъ ѹесть ѿмѣ- 30
 ти. каганѣ же, ѹашоу вѣземъ, ѿ рече пѣю въ ѿма вѣа ѣдиноа, сътвор-
 шаго ѣсю тварѣ. философъ же, ѹашоу вѣземъ, ѿ рече пѣю въ ѣд-
 наго вѣа ѿ словесѣ его, ѿмѣ же нѣса оѹтвердишасѣ, ѿ в животвѣра-

шаго дѣла, имъ же вса сила ихъ състоитъ. ѿвѣща къ нему каганъ:
 всѣ равно глѣмъ ѿ семъ, токмо разлунно держимъ. въ бо трѣмъ
 славите, а мы бѣга единого, оудолуше книги. философъ же рече:
 слоко и дѣхъ книги проповѣдаю. аще кто тебе уестъ творѣн, твоего
 5 же, словесн и дѣхъ не в уестъ имѣе, который ѿ обою е утнѣе;
 онъ же рече: иже ксе трое въ утѣ имѣе, философъ же ѿвѣща-
 тымъ и мы боля колею творимъ, вещымъ связающе и прѣрѣзъ слоу-
 шающе. нехѣа бо рече: слоушай мене, іакоже інаю, его же азъ
 зовоу. азъ есмь бѣгъ перкын, азъ же и по сѣ, и въ кѣмъ азъ есмь.
 10 и имѣ гѣ посла ма и дѣхъ его. нюдѣн же, стоимъ ѿколо е, рекоша
 ёмоу: рѣи оубѣ, како можѣ женскѣн рѣ бѣа вмѣстити въ урѣко. на и
 же не можѣ никто възрати, а не ли родити и; философъ же показа
 перстѣ на кагана и на перваго съвѣтника, и рече: аще кто рече,
 ꙗко перкын съвѣтникъ не можѣ уредити кагана, и пакы же речесть.
 15 послѣднѣи рабъ его сего можѣ кагана и уредити и уестъ ёмоу
 сътворити, что имѣе парецѣи и, скажите ми, неистова ли, илѣ не-
 смыслена; онъ же рѣша: и зѣло неистова. философъ же къ нимъ
 рече: что е ѿ видимыа твари утнѣе всѣхъ; ѿвѣщаша же ёмоу: утѣе,
 по ѿбразоу бжю сътворенъ е. пакы же рече къ нимъ философъ:
 20 то како не соу безоумни, иже глѣють, ꙗко не можѣ вмѣститисѣ
 бѣгъ въ утѣа; а онъ и въ коупниѣ сѣ вмѣсти, и въ ѿблѣахъ, и въ боу-
 рю, и дымъ, и вѣлеса моусѣевѣи и нѣвоу; како бо можаше нѣмоу
 болащюу, а нѣного исцѣлѣти, уаукоу зѣво родоу на иствѣнѣе прише-
 стоу; ѿ кого вѣо нѣного пакы въ ѿбновѣнѣе прѣлазъ, аще не ѿ са-
 25 мого творца, ѿвѣщайте ми; аще иластырь вѣау хотѣ приложити бо-
 лащемоу, приложит ли, илѣ древъ, илѣ камени, и ѣжит ли ѿ сего
 утѣа исцѣлѣшиа; и како моусѣи рече дѣхомъ стѣмъ въ своен мѣтѣе,
 роуѣе простеръ въ горы камениѣи и въ гласъ троубѣимъ не вѣлаи
 ны сѣ, гѣ, къ томъ щедрыи, но вселѣсѣа къ плшоу ѣтробѣ, ѿемъ
 30 наша грѣхн. акила бо тако глѣеть. и тако разидошасѣ съ ѿбѣда,
 нарекише днѣ. и онъ же вѣахоу, соудити ѿ всѣхъ сѣи.

Сѣ же пакы философъ с каганѣи и рече: азъ оубѣ есмь утѣе
 еднѣи въ вѣе рода и дроуговъ. и ѿ вѣе же сѣа стажемъ всѣи, ёмоу же

соу в роукоу вса срца наша. ѿ васъ же, ѡже соу снани въ словесѣхъ,
 бесѣдоущи на, еже разоумѣю, да гл҃ють, ꙗко тако е, а нхъ же не
 разоумѣю, да въпрашаю, и скажѣ имъ. ѿвѣщаша же нѣоден и рекоша.
 и мы держимъ въ книгѣ слово и дхъ. скажи же намъ, философѣ,
 которыи законъ бгъ дасть укомъ первѣе, моуѣсеѣи ли, или ѡже въ
 держите; философъ же рече. сего ли ради насъ въпрашаєте, да
 первыи законъ держите; ѿвѣщаша ѡни: ен. первыи бѣ достонѣ.
 философъ же рече. то аще хоцете первыи законъ держати, то ѿ
 ѡбрѣзанїа оублѣнитесь ѡтноу. рекоша же ѡни. что ради сн҃це
 гл҃ени; философъ же рече. скажите ми оубѣ, не помагае, къ ѡбръ- 1
 занїи ли е первыи законъ данъ, или в неѡбрѣзанїи; ѿвѣщаша ѡни.
 минимъ, къ ѡбрѣзанїи. философъ же рече. не носки ли бгъ дасть
 законъ первѣе, по заповѣданїи и по ѡнадеїи а́дамовѣ, за вѣ на-
 рицаа законъ; рече бо к нему. се азъ къзѣнигоу заветъ мой с
 тобою. и съ сменемъ твоѣ, и съ всею землею, тремъ заповѣмъ 15
 держимъ. все ѡдѣте, ꙗко геліе трапное, и е́лико на нѣси, и е́лико
 на земли, и е́лико в кодрѣ, развѣ мѣса, къ кроки дѣла е́го, не ѡдѣте.
 и ѡже пролѣтеъ кроуъ уаю, да пролѣтѣса своа е́моу в того мѣсто.
 что гл҃ете оубѣ противкоу семоу, первыи законъ рскше держати;
 нѣоден же к нему ѿвѣщаа. первыи законъ моуѣсеѣвъ держимъ, 20
 сего же нѣ бгъ нарекаъ закона, но за вѣ, ꙗко и перкос заповѣда
 къ уакоу в раи, и къ а́браамоу, инако ѡбрѣзанїе, а не законъ. ино
 бо е законъ, ино же за вѣ. разл҃учно бо е творецъ нарекаъ ѡбоѣ.
 философъ ѿвѣща к нимъ. азъ ѿ ссмъ скажоу вамъ сн҃це, ꙗ законъ 25
 са нарицае заветъ. гъ бо гла къ а́браамъ. даю законъ мой къ
 пѣвоу, еже и знаменїе нарече, ꙗко боудѣ межоу мною и
 тобою. тѣи же и къ е́ремїи пѣмъ въпїетъ. послоушан же завета се-
 го, и възг҃л҃ени бѣ къ моужемъ, рѣ, нѣюдымъ, живоущимъ въ іерѣ-
 мѣ, и речеши к нимъ. тако гл҃еть гъ бгъ іл҃евъ. проклатъ уаъ,
 ѡже не послоушаа словесъ завета сего, ѡже заповѣда ѿцмъ вѣ- 30
 шимъ къ дѣи, к ои же и́звсѣдѣ а́ нъзъ земля е́гѣпстскыи. ѿвѣщаа
 нѣоден к семоу. тако и мы держимъ, ꙗко законъ нарицаѣса и за вѣ.
 е́лико же са нхъ держа по законъ моуѣсеѣвъ, вси бгъ оугодниа.

и мы держимся по нь, и надѣемся тако же быти, а вы, възвѣнше
 ннѣ законѣ, помираете вѣн законѣ. философъ же рече к нимъ: добръ
 дѣе. аще бо бы авраамъ не вѣсѣа о ѡбрѣзанїе, но держалъ носѣтъ
 законѣ, не бы сѣ дроугъ вѣн нареклъ. ни моуѣсен же, послѣди пакы
 5 написавъ законѣ, пераго не держѣа. тако же и мы по сѣ образоу
 ходимъ, и, ѡ бѣа законѣ прїимше, держѣм, да вѣнѣа заповѣтъ тверда
 прѣбывае. дакъ бо носен законѣ, не сказа емоу, яко дроугн имамъ
 дати, но въ вѣкы прѣбывающѣ въ дѣн живѣ: ни пакы, авраамоу
 ѡбѣтованїа дакъ, не възвѣсти емоу, яко и дроугн имамъ. дати
 10 моуѣсеѡви. то како вы держите законѣ; а бѣа азыки възпѣтъ: яко
 прѣставляю и ннѣ вѣмъ дамъ законѣ. нѣремїа бо рече вѣа: сѣ днѣ
 градоу, глѣтъ гѣ, и закъцаю домоу іудѣоу и домоу ілѣвоу закъ
 нокъ, не по закътъ, иже закъца ѡнѣмъ вѣннмъ въ дѣн, въ нь же,
 прїимшоу ми роукоу нхъ, и звестнѣ а и зъ земан егѣпѣскїа, яко тѣ
 15 не прѣвѣша к закътъ моѣ, и азъ възненавнѣа а. яко сѣ закътъ моѣ,
 иже закъцаю домоу ілѣвоу. по днѣхъ ѡнѣхъ, рече гѣ, даю законы моѣ
 в помышленїа нхъ, и на срѣцѣхъ и написноу а, и коудоу ннѣ въ
 бѣа, и тѣ боудоу ннѣ людїе. и пакы тоѣ еремїа рече: тако глѣтъ гѣ
 вседержнтель: стѣнѣте на поутѣ, и видѣте, и възпрѣсите на стѣза
 20 гѣа прѣвѣа и възнѣа, и видѣте, котормѣ поу истиннѣн, и ходѣте
 по нѣмоу, и ѡбращѣте ѡцѣщенїе дѣнамъ вѣшнѣ. и рѣша: не нѣе. по-
 ставнѣхъ е вѣсъ вѣюстнтеля, послоушнѣте глѣса троубѣ, и рѣша: не
 послоушае. сего радн оуслѣшнѣа азыци и пасоушѣнѣ стѣда в нѣ. и тог-
 да, слѣшнѣ, земле: сѣ азъ навожоу на людн снѣ сло, на ѡбращѣнїа
 25 нхъ, за не словесѣ прѣркѣ моѣ не вѣнѣа, и законѣ моѣ, иже прѣрци
 проповѣдаша, ѡрнѣноуша. не токмо снѣмн едннѣмн скажоу, яко за-
 конѣ прѣстанѣ, но и ннѣмн мнѣгннмн вѣнѣамн ѡ прѣркѣ вѣа. ѡвѣ-
 цаша к нѣмоу іудѣн: всѣахъ жндѣкннѣхъ сѣ вѣстъ въ истнннѣоу, яко
 боудѣ тако, но не оуже времѣа прншло е о помазанїе. философъ
 30 же рече к ннѣмъ: что снѣ прѣлагаѣте, вѣдѣаще, яко іерлѣмъ съкроу-
 шѣнъ е, жѣрткѣ прѣстѣан соу, и всѣа е сѣбыло еже прѣрци соу
 прорекан ѡ вѣа: мадахїа бо вѣа възпѣа: нѣ моѣа вола в вѣа, глѣтъ
 гѣ вседержнтель, и жѣрткѣ ѡ роукѣ вѣшнѣ не прїемлю. за не ѡ

вѣстокъ сѣнца и до зѣна нма мое славитсѣ въ азыцѣ, и на вса-
 комъ мѣстѣ приноситсѣ финианъ. имену моему и жертва унста.
 за не велико нма мое въ азыцѣ, глѣть гѣ еседержитель. онѣ ѡвѣ-
 щаша сѣ еже глѣши, вси азыци хотѣ быти бѣвни оу на и ѡбѣ-
 занѣ въ градѣ іерлѣмѣ. рече же филосоѣ тако моуѣсен глѣть: аще, и
 послоушающе мене, послоушаѣ по всемоу хранити законъ, бодоу
 предѣлн вѣши ѡ морѣ уерминаго до морѣ фланстийска, и ѡ поу-
 стына до рѣкы ефратъ. а мы азыци, ѡ не же ѡ сѣмни авраамн
 бѣвнмса, и ѡ іессѣова корени изшѣши, и уаанѣ азыкъ нареуеи и
 свѣ всеа земаа, и всѣ ѡстровъ, славою кѣіією просвѣщенъ. не по 10
 томоу законоу, ни мѣстоу, прѣци велми вѣнѣють о хѣ. рече бѡ за-
 харїа раѣнса зѣло, дѣи снонока сѣ царь твоѣ градѣ кротокъ, всѣ на
 жребецъ ѡсли сѣи іереминѣ. и пакы потребѣ оружіе ѡ ефрѣма
 и конь ѡ іерлѣма, изглѣть миръ азыкомъ, и власть єго ѡ краѣ
 земаа до конца вселенинѣ. іакоже рече не ѡскоудѣе кнѣ ѡ 15
 іюды, ни ігоуменъ ѡ стегнѣ єго, дондеже прѣидѣ, ємоу же са ца-
 дѣ, и тѣи уаанѣ азыкомъ. сѣ еса кидаше сконѣана и съвершена,
 кого иного ждете; данїназ ко рѣ, ѡ аггѣла наоууеи. ѡ. нѣль до
 хѣ ігоумена, еже е уетырстѣ и девѣтѣсѣ лѣ, занеуатаѣи видѣиѣ и
 прѣруестко. кое же ли кы са мнѣ железное царство, еже данї- 20
 наъ мнѣ въ іконѣ; ѡвѣщаша ѡни римско. философъ же вѣпро-
 си а каменъ, оуторгыи са ѡ горы бѣ роукъ уауѣтъ, кто е;
 ѡвѣщаша ѡни помазанныи. пакы же рекоша: то аще сего
 скажемъ прѣркы и нѣмни вѣщми оуже принѣша, іако же глѣши,
 іако римское царство доселѣ держитъ царство; ѡвѣща фило- 25
 софъ не держитсѣ. оуже, мимо шло бѡ е, іако и проуаа по ѡбра-
 зѣу іконномоу. наше бѡ црѣтво нѣ римско, но хѣо, іако же прѣркъ
 рѣ: вѣзѣкигнеть бѣтъ нѣмни црѣтво, еже въ вѣкы не істаѣе, и црѣтво
 е люде нѣмъ не ѡставиѣса, істинитъ и извѣе кса црѣтва, и то стѣ-
 нѣ въ вѣкы. не хрѣтіанско ли е црѣтво нѣе, хѣымъ іменѣ нарицаемо; 30
 а римляне ідоаѣ приаѣжахоу. сѣи же ѡво ѡ сего, ѡво ѡ иного азы-
 ка и племени въ хѣо нма црѣтѣоуію, іако же прѣркъ ісаїа авлаеть, глѣ
 к вамъ ѡставнсте нма вѣше е сытость избраннѣмъ монѣмъ, васъ

же іздѣють гбѣ, а равотаюціи ємоу нареуєтєса іма ново, єже блвє-
но боудѣ по всєи землѣ. блвѣть бо бѣа істиннаго, і клєноуцінса
на землѣ клєноуєса бѣгомъ ибнѣмъ. нє свєршинао ли са кє прѣрує-
ское прорєчєніє, оужє іавѣ рєчємъ о хѣ; ісаіа бо сказъ рѣтво єго
ѡ дѣи, глѣ снѣсѣ сѣ дѣла вѣ урєвѣ прїимѣ снѣ, і нарекоу іма
ємоу єммануїлѣ, єже є сказъмо с на́ми бѣтъ. а мнѣа рѣ і тѣ,
вифлєѡмє, землє іюдова, ни како же меншіи бываи вѣ вѣахѣ іюдо-
вѣ. і нє тебе бо ми ізидєть ігоуменѣ, і нѣ оупасѣ люди моа
інѣа. ісходи єго іскони ѡ днѣи вѣка. сєго ради дасть а до време-
10 ни ражаюцѣа, і родитѣ. ієрєміа же вѣпроситє, і видитє, ащє роди
моужєскѣ полѣ. іко всєанѣ днѣ тѣи, іко же не бѣи нѣтъ; іи аѣто
тѣсно боудѣ іаковоу, і ѡ сєго спсєтєса. і ісаіа рѣ прєжє даѣ ко-
лаціа не роди, і прєжє даѣ не прїидѣ рѣтво, болѣзні избѣжа, і
роди моужєскѣ полѣ. пѣкы же іюдєи рѣша мѣ єсмы ѡ снѣа,
13 блвєное сѣмъ, блвєни оцѣи на́шимъ, носѣмъ, вы же нѣстє. сказъвѣ
же нмѣ философѣ о сѣмѣ, і рѣ блвєніє оцѣа вѣашєго ни что же
нѣ, токмо хвала бѣоу. оного же ни что же оуѣѡ не идѣ. сє оуѣѡ
є блвєнѣ гбѣ снѣмовѣ, а вѣ афєтоу глѣ, ѡ нєго же мѣ єсмы да
распространитѣ бѣтъ і афєта; і да са всєантѣ в сєла снѣмова. і ѡ
20 прѣркѣ же і ѡ нѣи кнїгѣ сказаѣ, не ѡстави нѣхѣ, дондєжє сѣми
рѣша, іко тѣко є; іко же глѣши. рєкоша же пѣкы: како вѣ и́мж-
цє оу́пованіє на у́лѣа, і творитєса блвєни быти, а кнѣи проклѣ-
наю таковаго; ѡвѣща философѣ: тѣ проклѣса ли дѣдѣ, іли блвєнѣ;
рєкоша ѡни: блвєнѣ глѣо. философѣ же рѣ: тѣ і мы на того оу́по-
23 ває, на нєгѣ і о́нѣ. рѣ бо вѣ фѣмѣ: ісѡ у́лѣи мїра моєго, на нѣ
оу́поваѣ: у́лѣи же тѣи є хѣ бѣтъ. а нѣжє оу́поває на простѣ у́лѣи, тѣ
і мы того проклѣта творїи. пѣкы же іноу притїю прѣложнша, глѣю-
цє: како вѣ, хрїтіанє, ѡбръзантє ѡмєщєтє, а хѣ не ѡвєргѣшоу
єго, нѣ по закону сконѣяшоу; ѡвѣща философѣ: нѣжє вѣ рѣ
30 перкїє вѣ а́крамоу: сѣ вооудн знѣмєніє межѣ тобою і мною, тѣи
свєршинѣ прїишѣ, і ѡ того державнє до сєго, а прѣчєсѣ не
дасть ємоу: мнѣ и́ти; нѣ крїщєніє на́ подастѣ. рєкоша же ѡни:
тѣ что ради нѣи перкїи оу́годиша бѣоу, того знѣмєніа не прїимшє,

но авраамъ; ѿвѣща философъ: некоторые бо ѿ тѣхъ имавша двѣ
 жены имѣвъ, но токмо авраамъ, и сего ради оудѣ того оурежа
 емоу, предѣлъ дѣла, не престопнати его дѣла, но, по перкомому сквер-
 стію адовоу, образъ дѣла проуми въ то ходити. іакокоу бо та-
 ко же сътвори, оутѣрпѣла живоу стегна его, зане устыри жены 5
 поатъ. разоумѣше же киноу, еда же рѣн то емоу сътвори, нарѣ-
 нма емоу іаву, сн рѣ оумъ зра бѣа. к томоу бо не имавшесѣ, при-
 мѣшесѣ к женѣ. авраамъ же того не разоумѣ. пакы же въпросиша
 іудѣи: како въ, н долом сѣ кланяюще, творите сѣ бѣоу згажати; ѿ-
 вѣща философъ: первое сѣ наоучите развѣлати имена, что есть іако- 10
 на, и что е ѿдолъ, и тако смотрящи, не постоупайте на хртіани.
 десѣ бо имени ѣ вѣнемъ жзыцѣ. ѿ семъ образъ лежѣ. въпрошоу
 же въ и азъ: образъ ли скниѣ, юже видѣ въ горы мѣу сн: и нзне-
 се, нли образъ образа хоужество съдѣла прикладѣ образа канин,
 и оумъ, и шерестымн, и херокимы нзраны. понеже то тако съ- 15
 твори, нареуем ли въ того ради дрекоу, и оумѣ, и шерестемъ утъ
 творити и кланати, а не бѣоу, дѣвешемоу в то время такоу образъ;
 тако же и ѿ соломонѣ цркви, понеже іаконы хероувиимскіи и аггль-
 скіи, и ннѣ многы образы имаше; тако же оубѣ и мы, хртіане,
 оужошѣ бѣоу твораѣе образы и утъ дѣе, ѿдѣлаючи доброе ѿ 20
 дѣмонскіи образъ. хоудѣ бѣ книги троуцаѣ снмъ скоѣ и дщери, и
 гнѣкъ бѣи проповѣдаю. тако же и дроуцаѣ хвалѣ троуцаѣ снмъ
 скоѣ и дщери. рекоша пакы іудѣи: како въ, свининоу и замучиноу
 ндоуше, не противитесѣ бѣоу; ѿвѣща же к нимъ философъ: пер-
 комому закѣтоу заповѣдающе: кѣсъ съесте, іако зелѣе травное. кѣсѣ 25
 бѣ ута утѣмъ соутъ, а сквернымъ и съестъ сѣ ѿскверниа. и бѣтъ
 бѣ въ твари глѣтъ: сн кѣсѣ добра зѣло, вѣшего же ради лѣкомства
 мало мѣуто ѿ ннѣ ѿѣтъ. съестъ бо, рѣ, іако, и насытисѣ, и ѿвер-
 жесѣ възлюбленныи. и пакы: съдоша людѣ мѣсти и пнті, и вѣста-
 ша нграти. ѿ многа же мы сѣ събравше, к малѣ положихѣ сѣли- 30
 ко, памяти ради, а нже хоуѣ съвершенихъ снхъ бесѣ нстѣ іако-
 ти; въ книгѣ его ѿбращетъ: а еже преложи оучитель нашъ архі-
 епѣпъ мефодіи, бѣа константина философа, и раздѣлѣ е на, и сло-

весь, и тоу ѳзрѣвъ словесноюю снлоу ѿ бл҃га бл҃ти, ꙗко и пламень
 палаши на протикныа. сн же ꙗса каганъ козарскн с науаанымн
 моужн добраа его и подогнаа саышавши словеса, рекоша к немъ:
 бгомъ еси посланъ сѣмо на съзаніе наше, и ꙗса кннгы ѿ него
 5 оумъеши, ꙗсе еси по ѳнноу гл҃лѣ, до сыти наслаждѣ вса ны ме-
 довныа сладостн словеса стѣ кннгѣ. но мѣ есмы не книжнаа уады,
 семоу же вѣроу имемъ, ꙗко тако е ѿ бл҃га. пауѣ аще хоцешн по-
 кой ѿбръести дѣламъ нашімъ, всако ѳсправа, притамн скѣжн намъ
 по уннѣ, его же оу тебе въпрашаѣ, тако же са разидоша поунти.
 10 Въ дроугын же днѣ, събравшеса, рекоша ёмоу, гл҃юще: скѣжн
 намъ, утѣны мѣѣх, притамн и оумомъ вѣроу, ꙗка же е доуунн ксѣ;
 ѿвѣща имъ философъ: два малѣжена вѣста оу цр҃ѣ нѣкоего въ утн
 келнцѣ и любнма г҃лао. съгрѣшышнма же нма, нзгнавъ а, ѿ земла
 посаа. живѣщема же многа лета тамо, дѣти сътворишѣ к ннѣте.
 15 събрающеся дѣти к себѣ, съвѣтъ творахоу, кым са бѣ пакы поу-
 темъ вмѣстнстн в перкын уннѣ; ѿвъ же ихъ снче гл҃а, а дрзгын
 ннако, а ннѣ дроугѣкко съвѣтъ двѣхъ. котормоу съвѣтоу вѣѣ
 достонтъ быти, не добръншемоу а; рекоша же ѿнн: что рѣ снче
 гл҃ешн; свой бѣ кожо съвѣ добръе творнтъ нного. нюден бѣ свои
 20 добръе творѣ, и срацннн такоже, и въ такоже, а ннн ннѣ. скажн
 же котормн да разоумѣе добръе ѿ сн; рече же философъ: ѿгнѣ
 ѳскоушаѣ глато и сребро, а уаѣъ ажоу вѣмомъ ѿсѣкаѣ ѿ нстннны.
 рцѣте же мн, ѿ чегѣ бѣ первое ѿпаденіе; не ѿ вѣдѣнїа а и пло-
 да слаакого и похотн на вѣтко; ѿнн же рекоша: тако е философъ
 25 же рѣ: то аще комоу воудѣ пакость, мѣ идшоу, а стоуденоу во-
 доу ннкошоу, прннѣ же врауѣ, гл҃етъ ёмоу: и ёще много медоу ꙗжѣ,
 ѳсцѣльешн, а нже воудѣ водѣ пнлѣ; томоу гл҃етъ: стоуденнаа вода
 напнкса, нагъ на мразѣ стѣвъ, ѳсцѣльешн. дроугын же врауѣ не
 тако гл҃етъ, но протикно врауѣство заповѣдаѣ, к медоу мѣсто горькое
 30 ннюще, постнтнса. а к стоуденаго мѣсто теплое, грѣющеся. котормн
 оубѣ ѿ ѿбою: хнтрѣ врахюѣтъ; ѿвѣщааша всѣ: нже протнвнаа
 врауѣства заповѣдаѣ. горестню бѣ жнтіа сего похотноюю сласть
 достѣи оумертвнтн, и смиреніемъ гордость, а протикнымъ протнк-

надъ враююще: и мы бо тлѣмъ: ꙗко древо, еже первое теритъ сѣ-
 творѣ, то послѣ сладокъ плодъ приплодитъ: ꙗкѣ же ѿвѣща филосо-
 совъ добръ рекосте. хѣтъ бо законъ ѿстроу ꙗвлѣ вѣѣа житіа.
 потомъ же в кѣныи жидѣи, ꙗко, кратицѣю плодъ приносятъ: єдинъ ѿ
 нихъ съвѣтннкъ срацинскыи, злобоу ꙗсю добръ вѣдѣи, вѣпроси фи-
 лософа: рци ми, гостю: ꙗко вѣ махмета не держите; тои бо єсть
 велми хѣ похвалѣ къ своѣи вѣнѣ, глѣ ꙗко ѿ дѣи са єсть родилъ,
 сестры моѣсѣѣвыи, ꙗроукъ всѣи и мѣткѣи вѣскрѣпѣлъ, и всакоу
 ѣзю ꙗсѣпѣлъ сілоу велнкоу. ѿвѣща философъ къ немоу да
 соудѣи нѣ каганъ. глѣ же: ꙗще ꙗроукъ є махметъ, ꙗко ꙗмемъ 10
 данілоу вѣроу: ѿнъ бо рѣ до хѣ всако вѣдѣи, и ꙗроуєство
 престанѣ. сѣи же по хѣ ꙗвлѣса, ꙗко може ꙗроукъ вѣти; ꙗще бо
 того ꙗрока нареуємъ, то даніла ѿтвержемъ: рекоша же миѣ-
 ен ѿ нѣ даніла, еже є глѣлъ, вѣжемъ дѣо єсть глѣлъ, ꙗ мах-
 мета же всѣи вѣмы, ꙗко ложъ є и ꙗроуєннкъ ꙗспасенію всѣ, 15
 ꙗже є доверѣнѣа вѣдѣи своа на злобоу и стоуѣдѣянѣи ꙗзѣлѣлъ.
 реує же первыи съвѣтннкъ ѿ нѣ къ ꙗріателѣ жидѣвскѣи вѣжѣю
 ꙗмоуѣи: гостъ сѣи ꙗсю гордыню срацинскоу свѣрже на зем-
 лю; ꙗ вѣшоу на ѿнъ полъ преверже, ꙗко свѣериоу: реує же къ
 всѣмъ людѣ: ꙗко же є далъ бѣгъ вѣасть надо всѣи азыки ꙗро 20
 хрѣіанскоу и мѣрость свѣршенскоу, ꙗко и вѣроу в нѣ, и кромѣ
 єа ни кто же не можетъ живота вѣунаго жити; вѣоу же слѣва къ
 вѣмъ. и рекоша всѣи ѣмни: и реує философъ къ всѣи сѣи сѣзѣ-
 ми брѣтѣи и ѿтии, и дроуєи, и ꙗада. сѣ бѣгъ дасть всѣмъ разоу,
 и ѿвѣтъ достонѣи. ꙗще ли єсть єѣс кто протѣвѣса, да ꙗридѣтъ 25
 и ꙗрепрѣи, ꙗли ꙗрепрѣи вѣоудѣ: ꙗже ꙗслоуѣнає сего; дѣи са
 крѣитѣ къ ꙗма стѣи тѣца: ꙗже ли не хоуєтъ; ꙗзѣи кромѣ єсѣи
 всакого тѣа, ꙗ ѿнъ оуѣзрѣи вѣ дѣи соудныи, єгда сѣдѣ соудѣи
 кетѣи дѣи соудити всѣи азыкомъ. ѿвѣщаи ѿнъ ꙗсѣи ми
 сѣбѣ вѣази, ꙗ по малоу, ꙗже може ꙗко, велми, да са крѣитѣ ко- 30
 леу; ꙗже хоуєтъ ѿ сего дѣи; ꙗ ꙗже ѿ вѣи на ꙗапа ꙗааѣетса, ли
 жидѣвскыи моантѣи творѣи, ли срацинскоу вѣроу держѣи, скоро
 смѣрѣи ꙗрѣиѣи ѿ нѣ. и ꙗко ꙗзѣиѣа сѣи радѣстѣю. крѣи же

са ѿ снхъ до сѣ, уадин, ѿвергшесѧ мерзостн потанскн, и женитвѣ беззаконнѣ. напнса же къ царю кннги каганѣ снцевѣ.

Послалъ еси, вѣко, моужа таковаго, иже намъ сказа хртїанскую вѣроу, словомъ и вѣщымн, стоюю трїоу, и оувѣдѣхомъ, вѣко то е истаа вѣра, и повелѣхомъ крїтитисѧ своею колею, надвнщесѧ и мы dospѣти того же: есмы мы всн дружен и прїатели твоемъ крїствоу и готови ма слоужбоу твою, амо же хоцешн, провожаѧ же философа каганѣ, наудъ емоу дары многы даати, и не прїатъ ихъ, гла: дай ми елико имашн пльненн грекъ хдѣ. то ми е боли всѣ даровѣ. събрахн же ихъ до двою десѧте, и вѣдѧ емоу, и иде рѣчѧса въ поутѣ свои.

Дошѣше беззвонъ мѣстѣ поустн, жажн. не можахъ терпѣти. обрѣтше же къ слатннѣ воднцоу, не можахоу ѿ неѧ пнѣти. баше бо аѧко жолуѣ, разшѣшнмъ же са имѣ, всѣ искати воды, и рече к мѣфодїю, братоу, своемоу, не терпѣю, оуже жажн. да похерпн оубѣ воды, сѧ, иже, аѧ перкїе, преложн ильтомъ горкоюу водоу къ слѧкоюу, то и намъ оутѣхоу имѧ сътворнѣти. похерпша же, обрѣтоста ю слѧкоу, аѧко и мѣкеноу, и, студеноу, ннѧша же, прославнста, бѣга, творца таковаа своимъ рабѣ. къ корсоуѣ же веуерѧа съ архїепїомъ, рече къ немоу философъ: сътвори ми, ѡѣе, мѧтвоу, аѧко же ми бѣ ѡиѣ моѧ сътвориѧъ. кзыронншнмъ же нѣкымъ ѡсѣбѣ, что ради сѣ сътвори; ѡткыца философъ: къ истннноу ѿ нѧ ѡндѣтъ оутѣ къ гоу, ѡставляѧ ны. еже и бѣ, словесн са съмысноу. баше же къ фїальствѣ азыцѣ доуѣ велнкѣ, срослѣсѧ е уерсннею, и по ннмъ трѣмъ дѧхоу, нарицающе и именеѣ алезанрѣ, женскоу полѧ не дающе пристѡупнѣти к немоу, нн къ трѣбѣ. оуслышавъ же, то философъ, не лѣннса троуднѣти до нѣ. ставъ по средн ихъ, и рече к ннмъ: елннн соу в кѣуноую моукоу шлн, кланѧвшесѧ, нбоу и зсман, аѧко бѣоу, таѧкоѧ велнцѣѧ добрѧ твари. тоже и кнѣ са, иже дрекоу кланѧете, хоудѧн вѣшн, еже е готово на ѡгнь, аѧко имѧте нзкытн кѣунаго ѡгнѧ; ѡвѣщѧша ѡнн: мы сѣго нѣсмъ наудѧн ѿ ннмъ творнѣти, но ѿ ѡиѣ есмы прїали, и ѿ того обрѣтаемъ, кса прошенїѧ наша, дожѣ же наппае нѣе многѣ. и аѧко мы сѣ

сътворимъ, его же нѣ дерзнуоуа ни кто же сътвориши ѿ нѣ?
 аще бо нѣ дерзнетъ кто сътвориши се, тогда же смерть оузрѣ, и
 не имать. ктомуу доша видѣти до конуны, ѿтвѣща к нимъ
 философъ: бгъ ѿ ва въ книгѣ гдѣтъ, а вы како, са его ѿме-
 щете; нсаѣа бо ѿ лица гна вѣнѣтъ, гла градоу азъ събрати
 вса племена и азыки, и прѣдоути и оузрѣа слакоу мою, и по-
 ставлю на нѣ знаменіе, и послаю ѿ нѣ спсеныа въ азыки, в тар-
 сисъ, и фоуль, и лоудъ, и мосѡ, и въ еладѡу, и въ ѡстровы
 далнаа, иже не соу слышали моего имени, и възвѣстать сла-
 воу мою въ азыцѣ, гдѣтъ гдѣ вседержитель. и пакн се азъ по- 10
 слою рмѣара и ловца мнѡгы, и ѡ хоуль, и ѡ скаль, камены
 нзловать кѣ. познате, братіе, бга, сътвориаго кѣ. се еѣдѣе но-
 ваго завета бжѣа, к не се са есте, крѣстниа. тако же слакымн
 словесы оугдѣтъ, повелѣ имъ посѣщи древо и съжечи е. по-
 клон же са старвинниа нхъ, шѣ, лобыза еѣдѣе, тако же и всѣ. 15
 съвѣща же бзлы прѣимше ѡ философа, поюще, ндоша въ дре-
 воу, и вземъ секироу философъ, а, и трижы оудари. и повелѣ
 всемъ съци ис кореніа и съжечи е. к тоу же ноцѣ дождь бѣ ѡ
 бга, и съ радостію всанкою похвалнша бга, и веселса бгъ
 ѡ семъ зело. философъ же нде въ црѣгра и, видѣвъ цара, жи- 20
 ванне безъ моавы, бга мола, въ цркѣн. стѣ апѣлъ сѣда. есть
 же въ стѣн софін потиръ ѡ драгаго каменіа, соломона дѣла,
 и на не соу писмена жидѡѣска, и самарѣнска, граи напнса-
 ны, нх же не може ни кто же ни похести, ни сказати. вземъ же
 философъ, похте, и сказа, есть же снѣе перкаѣ грань, уаща 25
 моа, уаща моа, прорицаи то, дондеже звѣзѣа. к пинк боудн,
 гн, первенцоу, бдѣцоу ноцѣю. по семъ же дроугаѣ грань
 на ккоушеніе гнѣ сътворена древа много. пин, и оупнса веселѣ-
 емъ, и възпн алаоуна. и по семъ третѣа грань: и се князь нхъ,
 оузрѣ и весь съ нимъ славоу, и дѣдъ царь посреде нхъ. и по 30
 семъ унсло напнсано дѣа со и дѣвать. разѣует же сего по тонкоу
 философъ, ѡбръте ѡ втораго на десѣ лѣта царства соломона до
 црѣтѣа хѣа дѣа, сотъ и дѣа, аѣ, и сѣ е пррѣство ѡ хѣ.

Веселаше же сѧ ѡ бгѣ философовъ пакы рѣ доу҃гда прише
 и троу҃ не мнѣ первы. ростиславъ бо, моравскыи князь, бгѡ
 оу҃стниѣ, съѣвѣ сътвори съ кнѣзи своими и сѣ моравляны, посла
 къ царю миханлоу, гла҃ людемъ нашимъ поганства сѧ ѡвер҃ши
 и по хр҃тіанскѣ сѧ законъ держащемъ, оу҃цнтеля не имамы та
 5 кого, иже бы ны въ свои азыкъ истоу҃ю вероу хр҃тіанскоу҃ю
 сказахъ; да быша и ины страны того зраше, оу҃нодобнѣнѣ
 намъ, то послѧ ны, вѣко, епіа и оу҃цнтеля такового. ѡ вѣ бо
 на кѣмъ страны всегда добрыи законъ исхоудѣ. събраѣ же царь скорѣ,
 призва константина философа, и сътвори его слышати рѣхъ сѧю, и
 10 рѣ философе, кѣмъ та троудолубнѣа соу҃ща, но достонѣ тебѣ тамо
 ити. сѧ вѣ рѣху не можѣ ины ни кто же исправити, ꙗко же ты.
 ѡтвѣща философъ и троуденъ сѧ тѣломъ и волѣи, рѣ идоу҃ тамо,
 ꙗше имоу҃ боу҃кви въ свои азыкъ. рѣхъ царь кѣ немоу҃ дѣдъ мой,
 и ѡцъ мой, и иныи мнози, и скаше того, не ѡвер҃ши того соу҃тъ, то
 15 ꙗко азыкъ то могу҃ ѡвер҃сти; философъ же рѣ то кто можѣ на воде
 бесѣдоу҃ написати; илѣ еретическо има сѣбѣ ѡвер҃сти; ѡвѣща емѣ
 пакы царь и сѣ вѣрдоу҃, сѣ дадею свой ꙗше ты хоцѣши; то можѣ
 бгѣ тебѣ дѣти, иже дѣе всѣмъ, иже просѧ несомнѣнѣемъ, и
 ѡвер҃зе толкоу҃щѣи. шѣ же философъ, по перкомоу҃ обычаю на
 20 мѣтѣхъ сѧ вѣдѣ, и съ нѣмъ послѣшныи. вѣскорѣ же сѧ емоу҃
 бгѣ ивѣи; послѣу҃шѣ мѣтѣхъ свой рабѣ; и тогда сложѣ писмена
 и наужѣ бесѣдоу҃ писати евѣльскоу҃ю и сперва бѣ слѣво, и слѣ
 во бѣ оу҃ бгѣ, и бгѣ бѣ слѣво, и прѣтѣе. възвесели же сѧ царь, и
 бгѣ прослави съ своими съвѣтныи, и посла и сѣ дары мнози
 25 мнѣ, написавъ къ ростиславоу҃ епископѣу҃ сѣцевоу҃ бгѣ, иже ве
 литѣ всакомоу҃ у҃акоу҃ дабы кѣ разоу҃ истинныи пришехъ, и на
 болшии сѧ у҃ныи поудилъ; видѣвѣ вероу҃ твою и поднѣтъ, сътво
 ри и ины; вѣ наша лѣта, ꙗше боу҃кви вѣ вѣашѣ азыкъ его же не
 бѣ дако было, токмо вѣ первая лѣта, да и бѣи приутѣтѣса вѣ ве
 30 лѣи азыцѣ, иже слывати бѣ своимъ азыкомъ. и то ти посла
 хѣ того, емоу҃ бгѣ ивѣи, могу҃а чѣти и бл҃говѣрѣи; книжна и фи
 лософа зѣло: и сѣи прѣимъ даръ, болѣи и у҃тѣи пѣте всего

злѣта ѿ сребра, и каменіа драглаго и богатства преходашаго,
пѡвѣи҃нса с нимъ спѣшно оутвердити рѣчь и всѣ срѣчемъ взы-
скати бѣга, и общаго спсѣніа не ѡрнини, но всѣ пѡвѣи҃ни не де-
нитиса, но ѡтиса по истиннымъ поуць, да и ты, прикѣ а́ пѡвѣи҃ю
своимъ въ бѣжн разоумь, прїимеши мѡду свою къ того мѣсто, ꙗко
въ си вѣкъ и въ боудущїи, за кѣса тѣ дїаѡла, хоташаа вървати въ
хсѣ, бѣгъ нашъ, ѡ нїмъ и до конуныи, и памѧ свою оставалаа про-
умь родѡ, подобно константинѡу, царю великомѡу.

[illegible]

стн. аще ко ю, възненавдѣвъ, поустѣши, не покрѣтѣса нечѣсть
похоти твоеѣ, глѣтъ гѣ вседержитель. съхрани тѣса дѣомъ ва-
шимъ, и да не ѡстави кожо ва жены юности своѣѣ, и снхъ,
ихъ же ненавидѣ, творастѣ, ꙗко бгѣ свидѣтельствована, межоу
5 тобою и межоу женою юности твоеѣ, юже еси ѡстави, и
та ѡбещица твоѣ, и жена завѣта твоего. и въ еѡѣи гѣ слы-
шастѣ, ꙗко реуено е древнимъ, не сътвориши прелюбы, азъ
же глѣю вамъ, ꙗко всакъ, иже възрѣтъ на женоу похотѣти еи, оуже
прелюбы е сътвори, с нею срѣцѣмъ сконмъ. и пакы глѣю вамъ,
10 ꙗко иже поустѣтъ женоу свою, развѣ свѣдѣси любодѣннаго,
творитъ ю прелюбы двѣти, и иже ѡпоущенноу ѡ моужа по-
нимѣ, прелюбы двѣтъ. и аплъ ре аже естъ бгѣ скутааъ улаа, да
не разоуцѣтасѣ.

Уетѣре же десѣ мѣѣ сътвори в моравѣ, иде стѣтъ оуцѣтъ своѣ,
15 прѣѣ же и коцѣлъ, князь блатеньскыи, и възлюбѣи велми сло-
вѣнскыи боукы, и наоуцѣнса имъ, едавѣ до и, оуцѣтъ оуцѣтѣнса
имъ, и великоу ёмоу уесть сътвори, мнѣ, проводи и. не възѣ же
ни ѡ ростислава, ни ѡ коцѣла, ни глата, ни сребра, ни нѣоѣ
вещи, положъ еѡѣское слоѡ, но токмо павѣнныкы испрошь ѡ
20 ѡбою девѣтъ сотъ, и ѡпоустѣ а.

Утенїе .ѣ.

Кнѣѣѣ же бѣвшоу ёмоу, събрашасѣ на нь бискоупи, поповѣ
и уернорѣзци, ꙗко вранѣ на соколъ, възвѣнгоша триазымоу
ересѣ, глѣюще улае, скажи намъ, ꙗко ты еси нѣѣ сътвори
25 словѣномъ кнѣѣ, и оуцѣнши а, иѣ же нѣ ни кѡ нѣѣ первѣѣ ѡб-
рѣлъ, ни аплъ, ни римскыи папѣѣ, ни фѣѡлогъ григорѣи, ни
ѣронимъ, ни аѡгустинъ; мы же три азѣкы токмо вѣмы, имѣ
же достѡи въ кнѣѣ славѣнѣ бѣѣ, ѣврѣнскѣ, ѣллинскѣ, лѣтѣ-
нскѣ. ѡвѣща фѣлосоѡѣ къ нимъ не нѣѣ ли доѣѣ ѡ бѣѣ равнѣ
30 на всѣ, ни ли сѣѣѣѣ тако же не сѣѣѣѣ ли на кѣѣ, ни ли дѣ-
хлемъ на въздохъ равнѣ всѣ; тѣ ꙗко вѣ сѣѣ не стыдѣте, г.
азѣкы токмо мнѣѣѣ, а проуимъ вѣѣмъ азѣкомъ и плѣменѣмъ сѣѣ-

пымъ велице быти и глаголюмъ; скажите ми, бѣа твореще немощна,
 яко не могуща сего дати, или заветствовати, не хоташа дати; мы
 же многы рѣды знаемъ книги оумножа, бо оу славоу въздаю-
 щѣ свои азыкомъ кожо. ^{иже} же соутъ сн ^и орыни, ^и перси,
 акази, иверіе, соугди, готѣи, обзере, тоурци, козарѣ, арабланѣ, ^и
 египтанѣ, сирѣи, и инѣи многѣи. аще ли не хощете ѿ сн ра-
 зоумити, поне ѿ книги познаете соудію. ^{де} бо вѣнѣтъ, глѣ-
 понте глѣи вса земля, понте глѣи пѣ ^и нокѣу. и пакы възскан-
 нете глѣи вса земля, понте и възвеселитеса, и възспонте. и дроу-
 гонци, яко вса земля поклонитса и поѣ товѣ, да поють же ^и нме-
 ни твоемоу, кышнѣи. и пакы хвалите глѣ, вси азыци, и похвали-
 те єго вси людѣе. и ^и всако дыханіе да хвалитъ глѣ. въз евелѣи же
 глѣтъ, елико же є прѣало ихъ, дастъ и область, да уада бѣла
 боудѣу. и пакы тѣи же не ѿ сн бо молю токмо, но и ѿ въз-
 роующихъ слѣкомъ ихъ к ма, да вси єдино боудѣу, яко же ^и
 и тѣи, ѿѣе, въз мнѣ, и азъ к тебѣ. матѣи бо рѣ дана ми є вса-
 ка власть на нѣси и на землѣи. шѣше оубѣи оуучнѣе вса азы-
 кы, крѣташе а въз нма ѿца, и снѣи, и стго дха, оуучае а храни-
 ти, вса елика заповѣдалъ єсмь вамъ, и се азъ с вами єсмь вса
 дѣи до скончаніа вѣка. аминъ. и марко пакы глѣтъ шѣше к ^и
 весь миръ, проповѣдите всей твари. възровакыи и крѣсѣи,
 спсѣсѣи, а не възровакыи ѿсоудитса. знаменіа же повѣровавшии по-
 ндоу сн ^и именемъ монмъ вѣсы иже оутъ, азыкы възглаголютъ новы.
 глѣмъ тоже и к вамъ горе камъ, кингѣи, фаресѣи анцемѣи, яко
 затвораете црѣтво нѣное прѣ уѣкы. кѣи бо не вхоидите, и хоташн винти ^и
 не ѿставляете. и пакы ^и горѣ камъ, кингѣи, ^и яко възаете кѣи оу
 разоумныи, но сами не киндѣте, и хоташнмъ винти възвѣра-
 нѣте. къ кореньфеѣмъ же павелъ рѣ хошуѣ, да вси азыкы глѣ-
 те, пауче же да прорицаете. бо іи оубѣи прорицаа, нежелѣи азы-
 ки глѣи, развѣ аще не сказае, да цркѣи създаніе прѣимѣтъ. и ^и
 же, братіе, аще прѣидѣи к вамъ, глѣи азыки, кою камъ ползоу
 створю, аще камъ не възглаголю или ѿкровеніемъ, ли разоу-
 момъ, или пррѣесткомъ, или оуученіемъ; ѿкауче бездѣиша глѣ

дающе, аще ли нищии, аще ли гоусли, аще разнѣствіа глѣ-
 сомъ не дасть, како разоумѣется сономое, или гоуденое; нѣо
 аще безвѣстенъ гла твѣа дасть, кто оуготовається на брань; та-
 ко и въ азыкомъ, аще неразоумна словоеса, дасте, како раз-
 5 оумно боудѣ глѣмос; боудѣ бо къ аеръ глѣюще. толнко оуѣо,
 аще са каюунтъ, рѣо глѣсны въ все мирѣ, и ни едины же нхъ без-
 глѣнъ. аще оуѣо не вѣмъ снлы глѣсоу, то боудоу глѣошемоу ми
 каркарѣ, и глѣи ми каркарѣ. тако и въ, понеже ревнителн есте
 дхоннымъ, къ созданію црѣви просите, да въ нзкываѣ. тѣм же
 10 и глѣи азыкомъ моантса, да скажѣтса. аще бо азыкомъ мѣтвоу
 дѣа, то дхомъ моантса, а оумомъ без паода ѿ. что оуѣо ѿ,
 помолоса дхомъ, помолоса и оумомъ, пою дхомъ, пою и
 оумомъ; аще блвннн дхомъ, исполнаа мѣсто неразоумнаго,
 како рѣуетъ, аминъ по твѣен хвѣа, понеже не вѣсть, что глѣшин;
 15 тѣ оуѣо добрѣ хвалиши, но дроуын не зижѣтса. хвалю бѣа мо-
 его ѿ все вѣ, нахе же азыки глѣю, но въ црѣви хоцоу ѿ. сло-
 весъ оумомъ сконнъ глѣати, да ны наоуѣю, а не еже тмоу
 словесъ азыкомъ, братіе, не дѣти, быканте оумы, но словою
 младеноствоунте, оумы же съвершени боудѣте. к законъ кѣсте,
 20 нишѣтъ, ако иноазыкуныи оустнами ннѣмн вѣзгѣю людем сн,
 и тако не послоушаю мене, глѣтъ гѣ. тѣмже азыки къ знаменіе не
 вѣрнымъ, но невѣрнымъ соу, а пррѣестко не невѣрны, но въ-
 роуцимъ, аще бо снндетса црѣви бѣа вкоунъ, и всн глѣють
 азыки, внидѣтъ же неразоумнѣ, или невѣренъ, не рѣует ли,
 25 ако, глѣ са, дѣете; аще ли всн пррѣоествѣють, внидѣтъ же
 ннѣ невѣренъ, или неразоумнѣ, обануѣтса прѣ всѣмн, вѣсть
 зѣтса ѿ все, и таннаа сѣца его жѣа бѣаѣ, и тако падѣта
 ницъ, и поклонитса бѣоу, поведаа въ истинноу, ако бѣа в вѣ
 ѣсть. что оуѣо ѿ, братіе; ѣа сходитеса, кожо вѣ, псалмы има-
 30 те, оуученіе имате, мѣаеніе имате, азыкъ имате, сказаніа има-
 те, вса же къ созданію да бѣвають, аще ли азыкомъ кто глѣтъ,
 по двѣма, или глѣо по трѣмъ, и по уасти, единыъ сказаѣтъ. аще
 ли не боудѣ глѣннка, да молунтъ къ црѣви, совъ же да глѣтъ

и бѣхъ. прѣрци же дѣла, или трѣе. да глѣють, а дроуѣи да сѣзѣють.
 аще ли иномуу ѡвѣстѣ сѣзѣаюу, первымъ да молѣють. могоу бѣ по
 единомуу вси прѣрествовать, да вси оуѣтаѣа и вси оуѣтаюѣа. и
 доуѣи прѣрести прѣркомъ повинуюѣа. иѣ бѣ нестроению бѣ, но мироу.
 гѣла бѣ зановѣ е. аще кто не разоумѣе, да оуѣнтѣ и разоумѣе. 5
 тѣмъже, братѣе, ревнуюте прорицанію и не браните глѣти ѡзы-
 бы. кѣа же бѣгоуѣрно по унню да бываю. и пакѣ глѣть кѣакъ
 ѡзыкъ исповѣсть, ѡко гѣ іс хс въ слѣкоу бѣоу ѡѣоу. аминь. си-
 ми же словеса и нѣмѣи болше посрамаѣ а, ѡстаѣа.

Оуѣдѣ же римскѣи папѣжъ, посла по нь. дошѣшоу же емоу рима, 10
 иъзде самъ апостолѣнъ андрѣанъ протнкоу емоу съ всеми гражданы,
 свѣща несоущѣе, оуѣдѣвше, ѡко несоуѣ моуѣи стѣго климента,
 мѣинѣа и папѣжа римскаго. и тогда бѣ уюдеса наѣа творити.
 ѡслабленъ же тоу уѣкъ иѣцѣа, а ини мнози разануѣи недоуѣ
 иъзыша, такоже и пѣнѣи пѣнѣи а, нарекиѣе пѣмѣ стѣго
 климента иъзыша. прѣимъ же папѣжъ кнѣги словѣнскѣа, ѡѣти и
 положи а въ црѣкѣи стѣла мѣи, ѡже сѣ нарицѣе фатанъ, пѣша
 же на нѣмѣи анѣургію. и по семъ повелѣ папѣжъ двѣма епѣмома,
 фоурмосоу и гондрѣхоу, стѣити словѣнскѣа оуѣиѣи. ѡко а ѡѣтиша,
 тогда пѣша анѣургію въ црѣкѣи стѣго апѣла петра словѣнскѣи
 ѡзыкомъ, и въ дроуѣи дѣи пѣша въ црѣкѣи стѣла петроуѣнды,
 и въ .г. дѣи въ црѣкѣи стѣго андрѣа, и ѡтоуѣоу пакѣ оуѣ кѣлиѣ-
 го оуѣтаѣа ѡзыѣскаго, пакѣа апѣла, въ црѣкѣи, пѣша стѣоуѣи анѣур-
 гію словѣнскѣи на стѣмъ грѣбѣ, иѣмѣюѣе на рѣмоуѣи стѣго
 арсенѣа епѣпа, едиѣнаго соущѣа ѡ сѣмѣи епѣпѣ, и аѣастѣа кѣвѣло-25
 тѣкара. философъ же съ сконѣи оуѣиѣи не прѣстаѣе, достон-
 ноуѣи хѣлоу бѣоу въздаѣ ѡ сѣмъ, римѣанѣ же не прѣстаѣахѣи идоуѣ-
 ѣе к ѣмоу, въпрошаюѣе ѡ всемъ, и сѣзѣаніе соуѣоуѣи и трѣоуѣи
 прѣимѣахѣи ѡ него. жидѣи же иѣкѣи тако же прихода, стаѣаѣе
 с нѣмъ, и рѣ емоу едиѣноу. иѣ оуѣже приѣелъ хс по унѣлоу лѣтѣ-30
 немоу, ѡ нѣмъ же глѣють кнѣги и прѣрци, ѡко ѡ дѣмъ емоу е
 родитѣи. поѣетъ же емоу философъ кѣа лѣта ѡ аѣамѣи по родѣ,
 сѣзѣа емоу по тонкоу, ѡко приѣелъ е, и сѣанѣи кѣи еѣтъ ѡ то
 лѣ досѣа, и наоуѣнѣи и, ѡноуѣи.

Постигшим же и многымъ троудѣ, боляти наѹа, и терпачюу емоу
 а́зю болязньноу мно́гы днѣ, и единою кнѣвъ кѣе и́влевѣе, наѹа пѣти
 сѣче: о рекшѣи мнѣ, и́демъ въ дворы г҃на, кѣзкеселѣса дѣхъ мой и сѣце
 ѡбродоваса. ѡблѣк же са въ утѣмѣ ско́а ризы, та́ко прекѣмъ, весь днѣ
 5 веселасѣ и г҃ла: ѡселемъ нѣсмь а́зъ ни царю слоуга, ни нѣмоу ни́ко-
 моу же на землѣ, но токмо б҃гоу вседержителю бѣ и́смь въ вѣ-
 кы. а́минь. въ оутрѣн же днѣ въ стѣн херимеу́скыи ѡбразъ
 ѡболѣсѣ, и свѣтъ къ свѣтоу прѣимъ, и нѣмѣ сѣи наре́че кнрнѣмъ.
 в томъ же ѡбразѣ пребѣмъ, и́и, днѣи, и́и́ко са прикѣлѣи година,
 10 да, покои прѣимъ, преставѣсѣ на кѣуно́ую жи́знь, и кѣзѣнѣмъ къ
 бѣгъ роуцѣ своѣи, сътворѣи мѣтвочъ съ слезами, сѣце г҃ла: г҃дѣи вѣе
 мой, и́же еси бѣса аг҃лѣкыи у́ныи и́и бесплотныа съставляи сѣмѣи,
 нѣи, раснѣи и́и земаю ѡсно́вакыи, и́и бѣса соу́щѣа ѡ небы́тѣа кѣ
 бы́тѣе прѣвѣе, и́же еси всегда вездѣ послоушѣмъ творащѣхъ ко́лю
 15 твою, бо́ащѣса тебе и́и хра́мѣи. заповѣди твоѣа, послоушѣи моѣа
 мѣтвѣи, и́и кѣрное твоѣе ста́до съхрани, емоу же ма бѣи при́ставѣмъ
 не́кѣиоуи́маго и́и не́досто́ннаго ра́ка твоего. и́збѣа́лаа бѣса ѡ кѣса-
 ко́а кѣзбожи́ма и́и погѣнѣкыа злобыи, и́и ѡ вса́кого мно́гору́нѣа-
 го и́мени и́и хоу́анаго е́ретнѣе́скаго а́змыка, г҃лю́щаго на та́ хоу-
 20 зѣлоу, погоуѣи: триа́зуюно́ую е́ресь, и́и кѣзрастѣи прѣвѣи свою
 мно́жѣствомъ, и́и бѣса въ е́динодѣи́е съво́коупѣе, сътворѣи и́зрѣ-
 ныи лю́ди, е́диномы́слаща ѡ и́стиннѣи вѣрѣ твоеи и́и правѣи
 и́сповѣданѣи, вѣдохѣи же въ сѣрѣа и́хъ сло́во твоего оу́чѣнѣа, твои́и
 вѣи: е́и да́ръ. а́ще ны еси прѣи́а́мъ не́досто́нныа на проповѣданѣи
 25 е́вѣи́а х҃а твоего, ѡ́страща́са на до́браа дѣла, твора́ще оу́годи́ла
 тебе, е́же мнѣ бѣи да́ль е́си, и́ко твое, тебе предаю. оу́строи а́и
 сѣ́лою и́и дѣснѣцею твоею, покрывѣаи кро́вомъ кнрѣлоу твоею, да
 бѣса́ко хва́ла и́и сла́ва и́и́а ѡ́ца, и́и сѣа, и́и ста́го дѣа въ вѣкы.
 а́минь. до́зѣвъ же бѣса стѣмъ до́зѣванѣемъ, и́и рѣи бѣвѣнѣмъ бѣгъ на́шѣи,
 30 и́и́же не да́сть на́и кѣ ловѣтвочъ хоу́бомъ не́видѣмъ врагѣи на́шѣхъ,
 но сѣтъ и́хъ съкроу́шѣса, и́и и́збѣаи ны ѡ и́стѣа́нѣа. и́и тако по-
 уи ѡ г҃ѣ, бывѣи мѣвѣ. лѣта, въ дѣи. днѣи мѣа ѡсѣрѣла, въ и́ндѣкѣи
 .ѣи, ѡ ѡу́твари́и всѣ́го ми́ра .г҃и. и́и .ѡи, и́и .ѡи, а́и. по́велевъ же

аѳанкѣ всѣмъ грекомъ, иже бяху въ римѣ, тако же и римляномъ
всѣмъ, съ свѣщамн съшѣшесѣ, пѣти на нмѣ и сътворити проко-
женіе емоу, яко же самомоу папежю сътворни. то же и сътвориша.
мefодїи же, братъ его, въпроси аѳанка, гла. яко мати нѣ еѣ закла-
ла, да иже наю первѣе на соу иде, да принесетъ брата въ свои
монастырь, и тоу и погребетъ. повелѣ же папежъ положить его
въ ракоу и завити гвозды желѣзными, и тако держа и .Ѱ. днѣ,
готова и на поутѣ. рекоша же къ апостоликоу римстїи еѳип-
понеже еѣ бгѣ, по многымъ землѣмъ хожыша, привелъ его сѣмо, и
здѣ дшюу его иѣзалъ, здѣ емоу достонѣ лежати, яко утїноу 10
моужѣ. реуе же апостоликъ то, за стїю его и любовь, римскїи
ѡбываи престоупль, погребоу и еѣ моѣ гробѣ, въ цркви ст҃аго
аѳла петра. ѡтвѣща же братъ его. понеже мене не послушасте,
и не дасте ми его, аще ли еѣ любу, да лажетъ въ цркви ст҃аго
кнмента, с нимъ же еѣ сѣмо пришеаъ. повелѣ же апостоликъ 15
такъ сътворити, и пакн събравшимсѣ еѳипомъ всѣ, и уерныцемъ,
и всѣмъ людемъ, прокодити его утїю, хотяще же положить его, ре-
коша еѳип. ѡгвожыше ракоу, видимъ, аще еѣ цѣлъ, еда еѣ что взато
ѡ него. и троужышесѣ много, не могоша ѡгвоздити раки, по бжїю по-
вѣлїю. и тако с ракою положиша и въ гробѣ, ѡ десноую страну 20
ѡлтара, въ цркви ст҃аго кнмента, ижеже науща тогда много ую-
деса бывати, еже видѣвше римляне, боа сѣ приложиша стїи
его и уѣсти, и, напсакше иконоу его на гробомъ, повелѣша свѣщн
горѣти на нмѣ днѣ и ноцѣ, хвалаще бга, прославляющаго своа
оугодники. томоу бо еѣ слава въ вѣкы. аминь. 25

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Стр.

- 467, 19. На полѣ, противъ слова дроугхремъ, вынесено: дроугхрескын.
- 471, 30. ѿ коудѣ.
- 473, 1. Проп. с.
- 474, 13. На полѣ: ѿ за ѿны.
- 27. ѿмѣху.
- 475, 3. ѿкы вм. пѣкы.
- 28. стѣжати, а на полѣ: неждати.
- 476, 9. жидовскын, ѿ кесѣдѣ ѿ кингамѣ.
- 477 14. егроз вм. емъ.
- 480, 16. по дѣе.
- 23. Проп. ѿ передѣ пасоущен.
- 481, 4. оу на вм. ѿ нась.
- 24. снѣзема.
- 29. тѣн вм. тѣ.
- 32. ѿкала.
- 482, 20. ѿ ѿ ѿ ѿ.
- 31. съвершити.
- 484, 11. ѿко же вм. ѿка же.
- 17. дроугое, ѿко вм. дроугоѿко.
- 22. ѿ истинныи.
- 486, 3. По середкѣ строфы написано киноварью: Посланиѣ.
- 488, 12. тѣмоу вм. тѣмо.
- 19. шѣше вм. шѣ же.
- 489, 22. вм. фроуухстѣн.
- — събръкъсеша съ ними, Философъ же.
- 490, 7. древинни.
- 492, 7. то боудѣ.

- 492, 20. ѿноуѣноу.
22. Проп. ѿ невѣрымъ.
— 24. ѿ лишнее передъ неразоумныхъ.
493 1. ѿ всѣхъ ѿрѣши ѿркомъ.
18. на нмъ.
494, 15. творѣ; проп. твою.
— 16. прѣставишъ.
495, 18. егда.
— 23. Проп. ѿ передъ написавше.

По рукописи: „Календарь или Житія Святыхъ“, какъ озаглавлено на ея корешкѣ, изъ коихъ многія руки Св. Димитрія Ростовскаго (черновые, нѣкоторыя только съ его поправками), № 57, принадлежащей Московской Синодальной Библиотекѣ, числящейся по старому каталогу подъ № 1603, а по новому подъ № 472, на 557 листахъ, съ 183 по 198 л.

Памѣи ѿ житіе бѣженнаго Ѹчителя нашего, Константина Кирілла Философа, перваго наставника родѣ Россійскомѣ ѿ всемѣ ѿзыкъ словѣнскомѣ. Описано зъ библиотеки хіалѣдарской Лавры Сервской. Мѣца Февра въ
Ді. ДѢ.

Бгѣ матіиѣ ѿ щедрѣ, ѡждаѣи покаѣнїиѣ убоѣскаго, да бѣиши всѣи спсѣенны бѣиши, ѿ вѣ рѣзѣмѣ истиннѣи пришаѣ. не хоцетѣ бо смертїи грѣшникѣ, но покаѣнїю ѿ животѣ, аще ѿ напаче приложитѣ на глобѣ, но не ѡтавлѣетѣ убоѣска рода ѡпасти ѡзлѡбленнемѣ ѿ ѿ ко соблазѣнїи непрїимѣнїиѣ прїиѣи ѿ погнѣнїиѣ, но на кажда лѣта ѿ времѣи не престаѣи благодать творѣа намѣ много, ꙗко сперва, даже ѿ до нѣѣ, патрїархи же первїе ѿ ѡцѣи, ѿ по тѣхъ прѣки, а по сихъ апѣлои ѿ мѣуеники, правѣннїи мѣжи ѿ Ѹчителїи, ѿзбѣираѣи ѡ много мѣвнѣаго житїиѣ сѣго. знаѣи бо гдѣи свое, ѿже ѿ его свѣѣ, ꙗко же речеѣ ѡвѣа моѣи гласа моего слышѣють, ѿ азѣ знаю нѣхъ, ѿ ѿ именемѣ вознѣаю ѿ, ѿ по мнѣ ходѣи, ѿ даю ѿ живѣи вѣуны. еже сотвори ѿ ко нашѣи родѣ, воздѣнїиѣ намѣ Ѹисѣаи сице, ѿже просвѣтїи мѣжиѣ нашѣи, слабѣиѣи ѡмрачѣи зѣмѣи свѣи, паѣи лѣстїю дѣаколенѣи, не хотѣише ко свѣтѣ бѣжїиѣи заповѣдѣи ходїиѣи. житїе же его ꙗвлѣи по малѣи сказаѣи, како бѣи, да ѿже хоцетѣи подобїиѣи сѣмѣи, то сѣ слышїи, бодрѣи прїемѣиѣи,

а лѣность ѿлагамъ, ꙗко же реуе аплѣ подобенъ мнѣ бываѣте, ꙗко же и азъ хрѣтъ.

Въ солзистемъ градѣ въ мѣжѣ етерѣ добороденъ и богатъ, имене лѣвъ, предержа санъ драганскіи подъ стратигомъ. въ же благоверенъ, сохранивъ ксиѣ заповѣди вѣни испонъ, ꙗко же иногда ѿ ѿвъ. живы же съ подроужіемъ сконмъ, и родн седмъ ѿроуатъ, ѿ ныхъ баше младѣиш седмъ констѣнтнѣ фѣлософъ, наставникъ и хунтель нѣш. егда же и родн матн, вѣдѣше его донлнцн, дабы донла, ѿтроуа же не рахнсмъ нѣтн тѣжда съсеца нѣкако же, развѣ матере своеѣ, дондеже ѿдоенъ бысть. се же бы по вѣнѣо смотренію, дабы добра корене добра лѣтораль процвѣла. по семъ же добравъ тай родителѣ совѣщаши не сходнѣнскѣ, говѣюща себе, но тако живѣта ѿ гдѣ лѣтъ утиринадесѣ, додеже ѿ смѣтъ разлауи, ни како же престѣннша того совѣта. егда же прѣбанжнскѣ конуниѣ живота мѣжа еѣ, плакаси матн горко ѿтроуати радн, глаголющн: се не брегъ ѿ всемъ, развѣ ѿ мѣдцѣ семъ еднномъ, ꙗко имать быти зстроенъ. ѿнѣ же реуе: вѣрѣ мнѣ, жено. надѣюся на бѣа, ꙗко дати имать емѣ ѿца и стронтелеѣ такового, нже зстрои и ксиѣ хрѣстнѣны. еже сѣ и событь. седмн же лѣтн ѿтрокъ сѣ, вѣдѣ сомъ, и повѣдаѣ ѿцѣ и матерн, реуе: ꙗко воевода собра ксиѣ дѣвнцн града нѣшего и реуе ко мнѣ: нзберн себе ѿ ныхъ, юже хоцѣши ко подрѣжѣе и на помощь животѣ своему. азъ же, согдадавъ и смотрнѣвъ всѣхъ, вѣдѣхъ едннѣ краснѣишѣ всѣхъ, лицѣ свѣтѣннѣишѣ и зкрашенѣвъ велмн моннстн златнмн, и енсеромъ, и всею красотою, ен е въ нмѣѣ софѣм, снрнхъ, мѣдроѣ, тѣ нзбрахъ. слышавше сн родителѣ его, рекоста к немъ: снѣ, храни законъ ѿца твоего, и не ѿверзи наказаніе матере твоеѣ. свѣтѣннѣкъ бо заповѣдъ законѣ и свѣтъ. рецн же премѣдростн: сестра мнѣ вѣди, а мѣдростъ знаемъ себе сотвори. снмѣ бо премѣдроѣ пауе сѣнца, и аще ю прѣведешн себе нмѣ тѣ подрѣжѣе; то ѿ многа зла нзбавншнси ею. егда же и вѣдѣста въ назуеніе, спѣвѣше пауе всѣхъ сверстннѣкъ во кннѣгахъ памѣтнѣю скорою велмн, ꙗко и днѣвъ быти. еднноу же ѿ днѣ, ꙗко же ѿбѣуѣи есть

БОГАТЫНЦЕМЪ ГЛАЗМАСНІЕ ТВОРИТИ ЛОВИТКОЮ, НЗНДЕ С НИМИ НА ПОЛЕ,
 КРАГЪ СВО ВЗЕМЪ, И КАЗЪ ПУСТИ И, ЗАНЕСЕ ЕГО. ОТРОКЪ ЖЕ О ТОГО
 ВО ЗНІНІЕ И ПЕЧА ВПАДЕ, ДВА ДНИ НЕ ПСТЬ. УЛККОЛОЮБЕМЪ БО СВО-
 НМЪ МНОЛОСТИВЪ БГЪ НЕ ПОВЕЛЪ ЕМУ ПРИВНІКНУТИ ЖИТЕСКИМЪ ВЕ-
 5 ЦЕМЪ, УДОБЪ ЕГО УЛОВИ, ЯКО ЖЕ ДРЕВЛЕ УЛОВИ ПЛАКНУВЪ ВО ЛОВЪ
 ЕЛЕНЕМЪ, ТАКО И СЕГО КРАГВЕМЪ. К СЕБЪ ЖЕ ПОМІНСАНЪ ЖИТИА СЕГО
 ОЗЕТУ, ОКАМШЕ, ГЛАГОЛА ТАКОВО ЛИ ЕСТЬ ЖИТИЕ СЕ, ДА, ВО РАДОСТИ
 МІСТО, ПЕЧА ПРИБЫВАЕ; О СЕГО ДНЕ ВО ННЪ СЯ ПУТЬ УКЛОНИ, ЕЖЕ Е
 СЕГО ЛВУШИ, А ВО МОВЪ ЖИТИА СЕГО НЕ НЖДИВЪ, И ПОЗУАМСЯ
 10 СЯ, СЪДМШЕ В ДОМЪ СВОЕМЪ, ВУАСЯ НЗВСТЪ КНИГАМЪ СТАГО ГРИГОРІА
 БГОСЛОВА, И ЗНАМЕНІЕ КРЕТНОЕ СОТКОРИ НА СТЕНЪ, И ПОХВАЛЪ СТОМУ
 ГРИГОРІО НАПИСАНЪ СЦЕВЪ. О ГРИГОРІЕ, ТЬЛОМЪ УЛКУЕ, А ДШЮ
 АГГАС. ТЫ ТЬЛОМЪ УЛКЪ СЯ, АГГАЗ ЯВНІА. УСТА БО ТКОА, ЯКО ЕДИНЪ
 О СЕРАФІМЪ, БГА ПРОСЛАВЛЯЮ И ВСЕЛЕНІЮ ПРОСВѢЩАЮ ПРАВЕ ВЪРЪ
 15 КАЗАНІЕ. ТЪМЪ ЖЕ И МЕНЕ, ПРИПАДАЮЩА К ТЕБЪ ЛЮБОВІЮ И ВѢРОЮ, ПРИ-
 МИ, И ВЪДІ МН ВУИТЕ И ПРОСВѢТИТЕ. ТАКОВАЯ ВЪЩАНІЕ. ВОШЕ ЖЕ КО
 МНОГІЕ БЕСЪДІ И УМЪ ВЕЛИ, НЕ МОГІ РАЗУМѢТИ ГЛАСНІНЪ, ВЪ ЗНІ-
 НІЕ ВЕЛКО ВПАДЕ. СТРАНЕНЪ ЖЕ НЕКІ ТЪ БЪ, УМЪА ГРАММАТИКІЮ, И, К
 НЕМУ ШЕДЪ, МОЛШЕ И, НА НОГЪ ЕГО ПАДАИ И ВДАХСЯ ЕМУ, НАВУИ
 20 МИ, РЕУЕ, ХВДОЖЕТЕВЪ ГРАММАТИЧЕСКОМУ. ОНЪ ЖЕ, ТАЛАТЪ СВО СОВРИ,
 РЕУЕ К НЕМУ ЮНОШЕ, НЕ ТРОУЖДАСЯ. ОРЕКАЛСЯ ЕСМЪ ОНЮДЪ НИ-
 КОГО ЖЕ НЕ НАВУИТИ СЕМЪ ВО МОИ ДНИ. ПЛКНЪ ЖЕ ОТРОКЪ, КЛАНКА
 ЕМУ, СЪ СЛЕЗАМИ ГЛАГОЛАНІЕ: ВОЗМИ ВСЮ МОЮ ЧАСТЬ. О ДОМЪ ОЦА
 МОЕГО, ЕЖЕ МН ДОСТОИТЬ, А НАВУИ МЯ. НЕ ХОТЯВШ ПОСАДШАТИ
 25 ЕГО, ШЕ ЖЕ ВО ДОМЪ СВО, ВЪ МОЛІТВАХЪ ПРЕБЫВАШЕ, ДАБЫ ОВРЪЛЪ
 ЖЕЛАНІЕ СРДЦА СВОЕГО. ВО СКОРЪ ЖЕ БГЪ СОТКОРИ ВОЛЮ БОЖ-
 ЦІНХЪСЯ ЕГО. О КРАСОТА БО, ЕГО И МУДРОСТИ И ПРИЛЕЖНІЕ ВУЕНІНЪ,
 ЕЖЕ БЪ СОТВОРЕННО ВО НЕМУ, СЛЫШАВЪ ЦРКВЪ СТРОИТЕ, НЖЪ НА-
 РИЩАЕТСЯ ЛОГОКЕТЪ, ПОСЛА ПО НЕГО, ДА БЫ СЯ СЪ ЦРЕМЪ УИЛЪ.
 30 ОТРОКЪ ЖЕ СЕ СЛЫШАВЪ, РАДОСТІЮ ПУТИ СЯ А, И НА ПУТИ, ПО-
 КЛОНИА, МАТЕВ СОТКОРИ, ГЛАГОЛА БЖЕ ОУЦЪ НАШЫХЪ И ГДН МИЛОСТИ,
 ЯКО ЖЕ СОТКОРИ ЕСИ ВСКУЕСКАЯ СЛОВОМЪ И ПРЕМУДРОСТІЮ СВОЕЮ
 СОЗДАВЪ УЛКА, ДА ВЛАДѢЕТЪ ТОБОЮ СОТВОРЕННЫМИ ТВАРИМИ, ДАЖДЪ

ми съзвѣю во скръ твоихъ престолъ премдрости, да развѣю,
 что есть угодно тебе, и спасе. азъ бо есмь рабъ твоѣ, и сѣ
 рабъ твоѣмъ. и к семъ проуе мѣтв соломону изглаголавъ, и
 воставъ, реуе: аминъ. егда же приде ко црѣграду, вдахша его
 зунтелѣ, да сѣ зунтъ, и во тры мѣн навнѣ грамматикю и з
 проуаи зунѣмъ. ѿмнр навнжѣ и геѿмитрѣи з аба, и з фо-
 тѣ дѣмѣце и ксѣмъ философскѣи зунѣ, к сѣмъ же и риторикѣи,
 и арифметикѣи, и астрономѣи, и мѣсикѣи, и ксѣмъ проуѣмъ сла-
 лннскѣмъ художѣвомъ, такожде и ксѣ навнѣ, яко же въ еди-
 но ѿ ннхъ навнжѣтѣ. скороѣ бо сѣ со прилежанѣмъ сазунъ, дръгъ 10
 дръгъ преспѣющѣи, нмъ же сѣ зунѣмъ и художѣвомъ совѣшай. болѣе
 же тѣ зунѣмъ на себѣ ѿбразъ евакѣи, сѣ тѣмъ бесѣдоваше, сѣ нѣмъ же
 вѣше полезнѣе, зкланнющѣи ѿ лѣкаваго, како въ въ земле-
 ннхъ нѣнаи премѣннѣхъ, излетѣи нѣ телесе сего и со бѣомъ жи-
 тѣи. зръѣѣ же такова зѣца логофѣ, даѣ емъ влѣтъ наѣ своимъ 15
 домомъ, и во црѣв полатѣ со дерзновѣнѣмъ вхѣдѣи. и вопросѣ
 его едѣного, глагола: философе, хотѣлъ зѣдати, что ѣ филосо-
 фѣи; ѿнъ же скорнѣмъ змомъ реуе авѣе: вѣнѣмъ и хлѣбскѣмъ вѣ-
 щѣмъ развѣмъ, елико можетъ хлѣбъ прилежнѣтѣи бѣѣ, яко
 же дѣтелѣю зунтъ хлѣба по ѿбразъ и по подобѣю бытѣ соткор- 20
 шемъ его. ѿ сѣго пауе возлюбѣи и впраша и ѿ всемъ толнѣ
 мѣжъ велнѣи и чѣстенъ, ѿнъ же соткорѣ емъ зунѣе философско,
 во малѣхъ словесехъ велнѣи змъ сказавъ. во унѣстѣѣ же пребы-
 вѣмъ, кѣмѣи згаждаѣи бѣѣ, томѣи пауе мѣвезѣмъ всѣмъ вѣше. и ло-
 говѣтъ всѣмъ хѣсѣ ткорѣи емъ говѣннѣхъ, злата много даѣше емъ, 25
 ѿнъ же нѣе примаше. едѣною же реуе емъ: твоѣ красота
 и мѣдрѣе ѿнѣи изаѣха нѣдѣи мѣи любнѣи тѣи, то дѣшерѣи нмаѣмъ
 дѣховнѣю, юже ѿ крѣстѣи змѣхъ, краснѣи и рода добра и велнѣи.
 аѣе хоѣшѣи, в подрѣжѣе тѣи дѣ. ѿ црѣи же и ннѣ велѣю чѣстѣи и
 кнѣженѣе приѣмѣи, и бѣшѣю хлѣ, во скорѣ бо стратнѣѣ вѣдѣшѣи. 30
 ѿвѣща емъ философъ: даръ зѣбо велнѣи требѣющѣи естѣ, а мѣе
 бѣше зунѣи нѣстѣи ннѣ что же нно, нмъ же развѣмъ изѣравъ, пра-
 дѣднѣи члѣстѣи и богѣства хоѣшѣи нскѣтѣи. слышавъ же логофѣтъ

ѡвѣтъ его, шѣ ко црѣ и реуе сѣ философъ юны не лю-
 бѣ житіа сего, то не ѡвѣстѣ его ѡ насъ, но, пострѣгше его ко
 прѣвтернѣ, дадимъ его на сѣзжѣ, да въздѣ вѣлѣѡтнкарѣ в пат-
 рѣаха, ко стѣи софѣи, негѣи поне тако его здержимъ. еже и сот-
 5 ворѣша емъ. мало же в томъ унѣз повѣвъ, на узкое море во-
 шѣ, сокрѣскѣ тѣ ко монастырѣ. ѣскаша же его шѣ мѣсцѣ, едѣа и
 ѡвѣртоша. не могше же его принездѣ бѣ тѣ сѣуѣвъ, змолѣша его
 зунтѣмъ столѣ прѣхѣти и зунѣти философѣи тѣ земѣи и стрѣише,
 10 со всѣкою сѣзжѣю и помощію по тѣ сѣи прѣхѣтъ.

Бѣ же ананѣ патрѣахѣ ерѣ въздѣвѣвъ, глаголю: не творѣте
 уѣстѣи стѣмъ ѣконамъ. совѣрашѣ сонмъ, ѡвѣлѣуниа его, како не право
 глаголю и изгнаша его со престола. ѡнѣ же реуе: наснаѣмъ
 мѣ изгнаша, а не препрѣнѣмъ. не можѣ ниѣкто прѣтѣвѣтѣсѣа сло-
 15 весѣмъ мѣмъ. црѣ же со патрѣкѣи зстроѣвъ философѣа, посла
 на нѣ, рекѣ тако: аще можешѣи юношѣа ѡнаго препрѣтѣи, то па-
 ки прѣстола сѣѣ прѣмешѣи. ѡнѣ же, узрѣвъ философѣа юна тѣ-
 ломъ, и нѣже вѣхѣх послани с нѣмъ, реуе к онѣмъ: всѣи подѣиѡжѣи
 моего нѣсте достѣиы, то како азѣ сѣ вѣмѣи хѣщѣ прѣтѣсѣа; фи-
 20 лософѣ же к немъ реуе: не люѣскаѣа ѡвѣуѣаѣа держѣи, но бѣжѣи за-
 повѣдѣи хрѣи. како же бо и ты есѣи ѡ земѣи, и дѣиѣв бѣгомъ соста-
 клѣнѣ, тако и всѣи мѣи. то на зѣлю, уѣбѣуѣ, зрѣи, не гордѣсѣа. па-
 ки же анѣи ѡвѣща: не подобѣи ѣ во есѣи цѣвѣтецѣи ѣскѣти, ни стар-
 ца на брѣи гнѣтѣи, како юношѣи нѣкоего несторѣа. философѣ же ѡвѣ-
 25 ща емъ: самѣ на сѣи вынѣи ѡвѣртаешѣи. рѣи, вѣ какѣиу верствѣи дѣиѣа
 сѣиѣишѣи тѣлесѣ; ѡнѣ же реуе: на старѣи. философѣ реуе: то на
 кѣиу тѣи брѣи гонѣи, на тѣлеснѣи ли, нѣли на дѣѣиѣи; ѡнѣ же реуе:
 на дѣѣиѣи. философѣ ѡвѣща: то нѣи тѣи сѣиѣишѣи хѣщѣишѣи бѣтѣи.
 да не глаголюи намъ: тѣцѣхѣи прѣтѣуѣ. не безѣи временѣи бо цѣ-
 30 тецѣи ѣцѣмъ, ни на брѣи тѣи гонѣмъ. посрамленѣи тако старѣицѣи, и
 нѣнамо ѡвѣратѣи бесѣдѣи, и реуе: рѣи мѣи, юношѣе, како крѣствѣи, разорѣн-
 нѣи сѣиѣи, не клѣнѣемъсѣа емъ, ни лѣбѣзѣемъ его, а вѣи, аще и до
 пѣсѣи ѣкона сѣиѣи писана, уѣи творѣище, не стыдѣтѣсѣа; философѣ
 же ѡвѣща: уѣиѣири бо уѣиѣи крѣствѣи. нѣмѣи, и аще едѣиѣа уѣи его

въздѣтъ, то уже своего не имамѣ образа, и икона токмо ѿ лица
имамѣ образъ подобію того, его же вѣдѣ писано. не лкова бо ли-
ца, ни ристіа зрѣтъ, иже видѣтъ, но некаго образъ. пакѣ же ста-
рець рече: климѣ крестъ безъ написаніа, а бывшеѣ иинимъ крѣомъ
икона же аще не имать написаніа имени, его же вѣдѣтъ 5
образъ, то не творите е уести; философъ же ѡвѣща: всакѣ
бо крѣтъ подобенъ образъ имать хрѣвъ крѣтъ, а иконы вса не
маю единъ образъ. старецъ же рече: бгѣ рекши к мѡсею: не
сотвориши всякаго подобіа. како въ, творяще, кланяетесѣ; фи-
лософъ же противъ семъ ѡвѣща: аще бы рекъ: не сотвориши 10
ни какаго же подобіа, то право приши. но е рекъ: не всяка-
го, сирѣчь, достоное. противъ же симъ не могѣ претѣ старецъ,
умола, и пострамисѣ.

По сихъ же агаркинѣ, нарицаемѣи срацины, въздвигоша хв-
ла на едно бжестко стѣмъ троица, глаголюще: како вы, хрѣстіане, 15
едина бга мнѣше, размышаете и на тры, глѣше, яко ѡцъ, и сѣъ,
и дхъ есть. аще можете сказати кѣхъ, то посѣте мѣжа, иже
могутъ глаголати ѡ семъ, и препретѣ ны. бѣ же тогда философъ
ѣ и дъ лѣтъ. соборъ же сотвори црѣ, и, призвавъ его, рече емъ:
слышавъ ли, философѣ, что глѣютъ скверныи агаркѣ на нѣхъ вѣрѣ; 20
то, како слыга еси и зѣишь стаѣ трѣца, шѣ, противнѣи имъ, и
бгѣ, совѣшнѣ сѣ во всяко вѣщѣ, славимъ во стѡ трѡцѣ, ѡцъ, и
сѣъ, и дхъ стѣ, то да ти подѣтъ благодѣть и слы во словесехъ,
яко дръгаго дѣда, новаго пакѣ тѣ на голѣафа, со тремѣ каменѣ-
мѣ побѣждаша, возвратѣ тѣ ко намъ, сподобѣ и нѣиомъ црѣвию. 25
слышавъ же се, ѡвѣща: со радостію нѣхъ за хрѣтіанскѣю вѣрѣ. что
бо есть мнѣ сладѣише на семъ свѣтъ, но за стѣю трѡцѣ жѣ-
въ быти и змѣти; приставиша же ко немъ ѡссѣкрѣта и геѡргѣмъ
полаши. дошѣишимъ же имъ тамъ, вѣхъ ѡбразѣ дѣмонскѣи напи-
сали въхъ уѣхъ на дверехъ всѣхъ хрѣстіанѣхъ, дѣвы творяще и разга- 30
юще. вопросѣша же философа, глѣюще: можешѣ, философѣ,
развѣсти, что е знаменіе се; ѡнъ же рече: дѣмѡскѣи образъ выж-
дѣ и мнѣ, яко хрѣстіанѣи тѣхъ жѣвѣтъ вѣтрѣ, ѡнѣ же, не могѣше

жити с ними, вѣдѣти вѣдѣнъ ѿ ныхъ, а и дѣже сего знаменій нѣсть
 вѣдѣти, то с тѣмъ сѣтъ вѣдѣти. на ѿвѣдѣ же сѣдѣще ага-
 ринъ, мудраго уада вѣдѣти, навуена геѡмнтрій, и астрономій, и
 проуннѣмъ зѣнѣемъ, и сѣдѣщающе, вопрошахъ, глѡюще: вѣдѣши ли,
 5 философе, дивное уадо, како же прѣрокъ махометъ прѣнесе намъ
 благую вѣсть ѿ бѣга и ѿбратѣ многѣмъ людемъ, и всѣмъ держимъсѣ по
 законъ, ни уадо же прѣстѣпающе; а кѣмъ, хрѣстѣ законъ дѣжаще,
 ѿвѣдѣ сѣще, ѿвѣдѣ инако, како же ѿ годѣ комъждо васъ, тако дѣ-
 житѣ и творите. к сѣмъ же философъ ѿвѣща: вѣдѣши ико пѣ-
 10 уина есть морская. прѣрокъ же глѣтъ ѿ немъ: родъ его кто
 и спѣвае; воземае бо сѣ ѿ земаи житѣ его. сего же радѣ
 и сѣдѣши мнози во пѣуинѣ тѣ вхождѣ, и сѣдѣши зѣмѣмъ, помо-
 щію его, богатство разѣмное прѣемѣлающе, прѣпѣлако и возвраща-
 юсѣ, а славы, ико во гнѣдѣ кораблѣхъ повѣдѣлаюсѣ прѣдѣти, ѿвѣдѣ
 15 и спѣлаюсѣ, а дѣдѣши со тѣдѣмъ едѣ ѿдѣхающе, немощною лѣно-
 стію вѣлаюсѣсѣ. вѣше же есть ико и уадо, еже можѣтъ прѣ-
 скоуитѣ малъ и великъ. нѣсть бо кромѣ людскаго ѿвѣдѣа, но еже
 можѣтъ всѣмъ дѣдѣти, ни уадо же вѣмъ заповѣдалъ. егда бо нѣсть
 востѣдѣа гнѣдѣ и похотѣ, но повѣдѣа, то по уадо вѣмъ и мѣтъ
 20 вѣдѣдѣши кѣ пропасть; хрѣстѣ же не тако, но ѿ нѣдѣ тѣмъ
 горѣ возводѣтъ вѣрою же и благодѣтѣю бѣжію. творецъ бо сѣ
 всѣмъ, междѣ аггѣлы и скотѣмъ уадо есть сотворѣа, словесемъ
 и смѣломъ ѿвѣдѣа ѿ скота, а гнѣвомъ и похотѣю ѿ аггѣлы. и
 ико же сѣмъ уадо кто прѣдѣдѣа, то пѣе тою сѣмъ прѣдѣдѣа вѣдѣ-
 25 нѣхъ, илѣмъ нѣдѣхъ. вѣдѣдѣши же его пакѣ: како кѣ, единомъ
 бѣдѣ сѣдѣ, во тѣмъ сѣдѣте его, сѣдѣ, аще вѣдѣ; ѿдѣ бо на-
 рѣдѣ, и сѣдѣ, и дѣдѣ. то аще тако глаголетѣ, да и жѣдѣ емъ дѣдѣ-
 те, да сѣмъ ѿ того мнози вѣдѣмъ распѣдѣа. к сѣмъ же философъ
 ѿвѣща: не глаголите тако хѣдѣмъ бѣдѣдѣны. мы же до вѣдѣ есѣмъ
 30 на вѣдѣа ѿ прѣроковъ, и ѿ ѿвѣдѣмъ трѣмъ сѣдѣдѣти, ѿвѣдѣ,
 слово и дѣдѣ, трѣе и спѣдѣа во единомъ сѣдѣдѣ. слово же то
 вѣдѣдѣа во дѣдѣ, и родѣмъ нашего радѣ спѣдѣа, ико же и
 махометъ, вѣдѣмъ прѣрокъ сѣдѣдѣдѣдѣа, на вѣдѣа сѣдѣ: послахомъ

дѣхъ нашъ къ дѣху, и зволише да родитъ. ѿ сего же азъ вамъ повѣ-
щеніе творю ѿ трѣхъ стѣ. снми же словеси поражены, на дръгѣмъ
возвратѣшася, глгоуше: яко тако есть, яко же глаголешъ, гостю.
да аще хсѣ бѣхъ вашъ есть, по убо не творите, яко же вамъ велитъ;
писано бо есть въ евѣскѣхъ книгѣхъ: молитѣ за врагѣ, и добро
творитѣ ненавѣдѣнѣмъ и гонѣнѣмъ, и ланитѣ ѡбращати бѣющѣхъ.
вы же не тако, но противна ѡрѣжѣмъ ѡстрѣте на творѣщахъ вамъ
таковахъ. философъ же противъ снмъ ѡвѣща: двѣма заповѣдма
схрѣма въ законѣ, кто законъ совершаѣ и вѣлѣсѣмъ, иже ли едѣнъ
сохранитъ, или иже ѡбѣ; ѡвѣщаши же ѡны: яко иже ѡбѣ. фи-
лософъ же рече: бѣхъ есть рекъ: молитеса за ѡбидѣнѣхъ, то есть,
рекъ пакѣ: колѣе сѣ любки не можетъ ни кто же живѣти на
семъ житѣи, но да свою дѣшъ положитѣ за дръгѣ. дръгъ радѣ мы
се двѣмъ, да не со телеснѣмъ дѣшъ нѣхъ плѣнѣнна бѣдетъ. пакѣ
глаголаша: хсѣ е далъ данъ за сѣ и за ны, вы же како не творѣ-
те того дѣла, и юже, аще бранише сѣбе, то како поне данѣ не
даете снѣмъ вѣнѣхъ и крѣпѣхъ и зѣмъ и зманѣскъ за братѣю ва-
шѣхъ и дръгѣ; мала же проснѣмъ, токмо едѣного заатнѣка, и дон-
деже стой всѣ землѣ, храниѣ мѣ междѣ собою, яко же ипѣ ни кто
же. философъ же ѡвѣща: аще кто, во слѣдѣ зѣнѣла ходѣ, хо-
щѣ во слѣ ходитѣ яко же ѡнъ, дръгѣ же, стрѣтъ его, соверша-
етъ, дръгъ ли емъ, или врагъ; ѡвѣщаши же ѡны: врагъ. фи-
лософъ же рече: егда хсѣ данъ дастъ, кое црѣство бѣ, и зманѣско,
или римско... ѡнъ же рече: тѣмъ же не подобаетъ намъ зазѣратѣ,
понеже римлѣномъ всѣ даемо данъ. по снѣхъ же и нѣмъ многоѣхъ
вопрошенѣмъ вопросѣнѣмъ, и сѣнѣшаюше ѿ всѣхъ хѣдожѣтѣнѣхъ, иже
и самѣ змѣнѣхъ. сказа же нѣмъ всѣ, и яко же и прѣрѣ: како тѣ всѣ
снѣ змѣнѣхъ, рекоша к немъ; философъ же рече: улокекѣ и зѣнѣ,
поуернѣ во морѣ водѣ, во мѣнѣцѣ ношашѣ ю и гордѣшесѣ,
глѣ ко страннѣкомъ: видѣте ли водѣ, юже ни кто же не
имѣтъ, развѣ мене; ирѣшедъ же едѣнъ мѣжъ поморнѣхъ, и рече к
немъ: не истовъ ли сѣ дѣнѣхъ, хвалѣскѣ токмо ѿ смердѣнѣмъ мѣнѣ-
нѣ; а мы сего пѣнѣнѣ имѣмъ. тако и вы дѣете. а ѿ насъ всѣ

и. изобрѣтъ, сказа ему козарскѣ рѣхъ, глаголю: молю тѣ, фило-
лософе, иди ко людемъ своимъ, и сотвори слово и ѿвѣтъ ко лю-
демъ ѿ стѣн тронцѣ, со помощію ея. ни бо ни кто же можетъ
достѣно сего творити. оны же рече: аще велиши, владыко, на та-
ковсю рѣхъ со радостію иди пѣшъ и безъ всего, его же не вели- 5
ше гдѣ зѣнникомъ си носити. ѿвѣща же црѣ: аще се бы ти хотѣлъ
сотворити, то добре глаголешъ, но црѣскую державу вѣди и уесть,
уестно иди со црѣскою помощію. аѣе же пѣти иди, и хер-
сона достѣтъ, навзусѣ тѣ жидовскѣ бесѣды и книгамъ, ѿсемъ
предложи уестн грамматику. ѿт того разумъ пріемъ. самарянинъ 10
же тѣ нѣки живѣше и, пріидѣ к немъ, стагашесѣ с нимъ, и
принесе книги самарянскѣ, и показа ему. испрошъ ѣ у него фило-
лософъ, затвори сѣ на молѣтѣхъ во храмѣхъ, и ѿ бѣга разумъ прі-
емъ, учити научѣти книги безъ порока. зрѣ же самарянинъ, ко-
зѣни глаголю великимъ и рече: ко истинѣ, иже во хрѣста вѣрзуютъ, 15
ко скорѣ дѣхъ стѣи и благодать пріемлютъ. самъ ѿкрестѣ со сѣомъ
своимъ. ѿбръте же еѣаѣе и фалтиръ, росѣки писмены писано, и
ѣаѣа ѿбръте глаголюща тою бесѣдою, и бесѣдовахъ с нимъ, и сѣахъ
речи пріемъ, свое бесѣдѣ прикладѣи различныи писмена глаго-
лаѣи и согласнаѣи, и ко бѣхъ мѣтѣхъ держа, и ко скорѣ научѣти уестн 20
и глаголати, и мнози сѣ ему двѣмѣхъ, глаголюще: слава бѣхъ.
слышавъ же, ѣко стѣи климентъ. еѣе в морѣ лежи, помолвѣсѣ,
рече: вѣрзю ко бѣга, и ѿ стѣмъ климентъ надѣюсѣ, ѣко ѿбръ-
стѣи его имамъ и изнести изъ моря. вѣждѣ же архиепископа,
со канросомъ всѣмъ и говѣнни мужы вѣждѣи в корабль и 25
идѣша на мѣсто. зѣншихъ же морѣ велики, и дошѣше, научѣша ко-
пати, поюще, и аѣе бысть благоуханіе много, и по семъ яви-
шасѣи моцѣи, еже вземше, со великою уестію и со славою
всѣхъ гражанъ, внесѣша во градъ, ѣко же пѣше во ѿбрътѣи его.
козарскѣи воевода со вой своимъ шѣдъ, ѿбѣстѣи христѣанскѣи градъ, 30
и ѿплѣтѣсѣ ѿ немъ. вѣжда же философъ, иде к немъ, и бесѣдо-
ва с нимъ, зѣнѣнаѣи словеса ему предложи, и зѣротѣи его, и ѿбръ-
щасѣи крѣщеніе пріяти. вѣзвратѣи философъ ко сво пѣтѣ, и ко

первы часъ, молитвъ емъ творѣхъ, нападоша на ѱ згрѣ, яко воуе-
скѣ выноше, хотѣше его збѣти, ѡнъ же не ужасесѣ, нѣ ѡстави
своеѣ мѣткы, крѣе елѣсонъ токмо зовѣ. бѣ бо скончалъ уже
молитвъ. ѡны же узрѣвши, по бжїю повелѣнїю, зкרותѣша ѱ науга-
5 ша каанѣтисѣ емъ, ѱ, слышавше чунтелнаѣ словеса ѡ зствѣ его,
ѡпѣтѣша его со всею дръжїною.

Всѣхъ к кораблѣ, поутѣ ѣ козѣскаго на меѡское езеро ѱ
капѣскаѣ врата колевѣтѣхъ горѣ. послаша же козарѣе протѣвъ
емъ мужа лѣкава побесѣдовати с нимъ. снїде, стрѣтъ его, и рече:
10 како вы зовѣ ѡбывати имате, ѱ ставѣте црѣ нна во ѱнаго мѣсто,
ѡ ннаго родъ, мы же по родъ см дѣемъ. философъ же рече к
немъ: бгѣ бо во сѣла мѣсто, ни ѣсо же згоднаѣ дѣюща,
ѱзбра дѣда, згаждающа емъ, ѱ родъ его. ѡнъ же рече пакѣ вы,
книги держаще к рѣкахъ, ѡ ныхъ прѣтѣ глаголете, мы же не
15 тако, но ѡ персѣ всѣ мѣдростѣ, яко поглѣше, ѱзносимъ ѣ,
не гордѣсѣ ѡ пѣсѣнѣ, яко же вы; рече же философъ: ѡвѣ-
щаю тѣ к семъ. аще срашешѣ мужа нага, ѱ глаголетъ, яко
многѣ рѣзѣ ѱ злато имамъ, имешѣ аѣ върѣ, вѣдѣ его нага;
ѱ глаголетъ: ни. рече емъ: тако ѱ азъ тебѣ глаголю. аще аѣ
20 есѣ поглѣлъ всѣхъ мѣдростѣ, то скажи намъ, колико родъ есть
до мѣсек, ѱ колико лѣтъ ѣ которыждо родъ дѣжалъ; не могѣ
же к семъ ѡвѣщати, змолѣа. дошѣшъ же емъ тамо, егда хотѣ-
хъ на обѣдъ сѣстѣ з кагана, вопросѣша же его, глаголюще: каѣ
твоѣ есть ѣсть, да тѣ посадимъ на своемъ ѣнѣ; ѡнъ же рече:
25 дѣда имѣхъ велика ѱ слава зѣла, нже бѣзѣ црѣ стоимѣ, ѱ дан-
нѣю емъ слава волею ѡвергъ, ѱ ѱзгнанъ бѣствѣ, ѱ на странѣ
землю ѡшедъ, ѡбѣщѣа, ѱ тѣ мѣ родѣ. азъ же дѣзѣю ѣ дрек-
ною ѱцѣ, не достѣгохъ ѱноѣ прѣтѣ. адамѣкъ бо есмъ вѣзѣкъ. ѱ
ѡвѣщѣаша же емъ ѡны: достѣно ѱ право еже глаголешѣ, гостю.
30 ѡ сего же, наугаша емъ ѣствѣ творѣтѣ. каганъ же, вземъ ѣ-
мъ ѱ рече: нѣамъ во нмѣ бгѣ единаго, сотворѣаго всю тварѣ.
философъ же вземъ ѣашъ ѱ рече: пѣю во нмѣ бгѣ единаго,
ѱ словесе его, сотворѣаго всю твѣ, нмъ же нѣса зтвердѣнасѣ,

и животворящаго дѣла, имъ же вса сила ихъ стоитъ. ѿвѣща емъ каганъ: все равно глаголюще ѿ семъ, токмо разлѣчно дѣлнмъ. вы бо троицѣ славите, а мы бѣа единаго, завуше кннгѣ. философъ же рече: слово и дѣла кннгѣ проповѣдуютъ. аще кто тебѣ утворитъ, твоего же словесе и дѣла зсть не ко уестн имать, дрзгн же пакн все трое ко уестн имать, которы збо ѿ ѿбою есть уестннкѣ; ѿнъ же рече: иже все трое ко уестн имать. философъ же рече: тѣмъ же и мы болшее творимъ, вещей сказующе и прѣрокъ савшающе. рече ко нсанъ: савшате мене, ѣакоже нзрамаю, его же азъ зову: азъ есмъ пѣмъ, азъ есмъ во вѣкн. ннѣ гдѣ посла ми 10 и дѣла его. нюдн же, стоище ѿ окрестъ его, рекоша емъ: речн збо, како можѣ женскн полъ бѣа комѣстнтн ко уреко, на и же не можеть нн козрѣтн, а не толнко роднтн; философъ же, показавъ пѣстомъ на кагана и на перваго советннка его, рече: аще кто рече, ѣко первы советннкъ не можѣ уреднтн кагана, пакн же рече: послѣднй рабъ его можеть кагана уреднтн и уе емъ сотворнтн, что имамъ, наречн и, скажите мн, неистовъ ли, или не-смысленъ; ѿнъ же рекоша: и зѣло неистовъ. философъ же рече ко ннмъ: что е ѿ вѣднмыхъ тварн уестннннхъ всѣхъ; ѿвѣщана же емъ: уѣкъ ѿбразомъ бгомъ сотворенъ есть. пакн же рече к ннмъ философъ: 20 то како не сѣтъ тресновенн, иже глаголютъ, не можеть смъ комѣстнтн ко уѣка бгъ, а ѿнъ и ко вѣппнхъ смъ комѣстнаъ, и ко ѿблалъ, взрею и днмомъ ѣкасмъ мѡсеѡвъ и ѡовъ; како можешн ннаго болаща нсцѣлнтн, улокеуескы збо родъ на нстѣнне прншедшъ; ѿ кого бы пакн ѡбновленне прѣмалъ, аще не ѿ самого творца, 25 ѿвѣщате мн; аще врауъ, хотн прнложнтн пластнръ болащнмъ, прнложнтъ ли дрѣвъ, или каменн, или нн, и ѣянт ли ѿ сего уѣвка нсцѣланиша; и како мѡсѣ дхомъ стымъ во свое мѣтѣ рече, рзцѣ простѣ: во громъ каменн и гласъ трѣвнмъ не ѣкаѣсмъ намъ ктомъ, гдн цѣрн, но вселнсмъ ко нашн зтробы, ѡемъ 30 наша грѣхн. ѣкнда бо тако глаголетъ. и тако разндошасъ съ ѡбѣда, нарекше днъ, в онъ же бесѣдуютъ ѿ всѣхъ смъхъ.

И допнншъ дню, сѣд же пакн с каганомъ. рече философъ:

азъ яко есмь ѹлкъ единаго ко васъ, безъ рода и дрѹгъ, ѡ бѣхъ см
 ствѹемъ, емъ же свѣтъ въ рѣкъ всѣхъ ѿ сѣрца наша. ѡ васъ же,
 ѿже сѣныи свѣтъ ко словесехъ, бесѣдѹющѣи намъ, ѿже развѣмъ,
 да глаголютъ, ѿко тако е, а ѿже не развѣмъ, да конпросѣ
 5 скажемъ. ѡвѣщааша же іюдей ѿ рекоша ѿ мы держимъ во
 книгахъ ѿ слово ѿ дхъ. скажи же намъ, котрѣи законъ дасть бгъ
 ѹлкомъ первѣе, моисеѡвъ ли, или ѿже вы держите; фило-
 софъ рече: сего ли ради конпрашаєте, да первѣи законъ держите; ѡ-
 вѣщааша же ѡни: ен. первѣи бо подокаеть. философъ же рече: аще
 10 хощете первѣи законъ держати, то ѡ ѡбрѣзаніи ѹклонѣтесѣ свѣтъна.
 рекоша же ѡны: ѹесо рады тако глаголеши; философъ же рече: ска-
 жите ми, не потающе, ко ѡбрѣзаніи ли есть первѣи законъ данъ,
 или не ко ѡбрѣзаніи; ѡвѣщааша же ѡны: мнѣмъ, бо ѡбрѣзаніи.
 философъ же рече: не носѣи ли бгъ даде законъ перѣе, по за-
 15 повѣданіи ѿ ѡпаденіи адамовъ, закѣтомъ нарицаѣи законъ; рече ко
 к немъ: се азъ козѣмъ законъ мо с тобою ѿ со сменемъ
 твѡмъ, ѿ всеѣи земли, тремъ заповѣдмъ держимъ. ѿ всѣхъ идѣте,
 ѿко ѿ желѣе травное, елико на нѣсѣи, ѿ елико на земли, ѿ
 елико во водахъ, развѣ мѣса. ко кроки дѣла его, не идѣте. ѿ ѿже
 20 пролѣтитъ крокъ ѹлѣка да пролѣсѣи своѣи его ко неѣи мѣсто. ѹто
 глаголете прѡтивъ семъ, первѣи законъ рекше дѣжати; іудей к немъ
 ѡвѣщааша: первѣи законъ моисеѡвъ держимъ, сего же нѣсть бгъ
 нарекаъ законъ, но заветъ, ѿко первѣи заповѣда ко ѹлкъ ко раѣ
 ѿ ко авраамъ ѿнако ѡбрѣзаніе, а не законъ. ѿно бо е законъ, ѿно
 25 же заветъ. разлѣчно бо творецъ нарекаъ ѡбоѣ. философъ же
 рече к нимъ: азъ бо ѡ семъ свѣжъ сице, ѿко законъ са нари-
 чѣ заветъ. бгъ бо глагола къ авраамъ: даю законъ мо ко плоти
 вашѡ, еже ѿ знаменіе нарече, ѿко вѣдетъ междѣ мною ѿ тобою.
 то же пакѣи ѿ ко еремѣи глаголетъ: послушайте же завета сего, ѿ
 30 козѣмъ бо, рече, ко мѣжѣ іюдокомъ, живѣющимъ ко іеру-
 салимъ, ѿ речѣи к нимъ: тако глѣ гдѣ бгъ ѿзраилевъ: про-
 кажатъ ѹлкъ, ѿже не послѣшилѣ слово завета сего, ѿже заповѣ-
 дахъ ѡцѣмъ вашимъ ко дны, в ѡи же ѿзѣдохъ ѿхъ ѿ земли

египетскѣ. ѿвѣщаши юдоѣе ко немѣ: тако и мы дѣжимъ, яко
 тако законъ нарицается законъ, и елико сѣ ихъ по закону мо-
 сеѣву держаши, то всѣ ко бгѣ вгодниши. и мы, держащесѣ по
 немѣ, не пшѣмъ тако быти. а вы, воздвигше ннѣ законъ, и попп-
 раете ежѣи законъ. философъ же рече к нимъ: добре творимъ. 5
 аще бо бы авраамъ не имѣа по ѿбръзаніе, но держааъ ноевъ
 законъ, не бы сѣ ежѣи дръгъ нарекаа, и моисей же, послѣди па-
 ки написавъ законъ, перваго не держа. такожде и мы ходимъ
 по сыхъ ѿбразѣхъ, и ѿ бгѣ законъ держимъ пріемше, да ежѣи за-
 повѣдь тверда пребываетъ. дааъ бо ноевъ законъ, не сказа емъ, 10
 яко и дръгѣ маѣ дати, но ко вѣки пребывающіи во днѣхъ жнѣхъ. ни
 пакѣ авраамъ ѿбѣтованіа дааъ, не возвѣстѣи емъ, яко и дръгѣ
 имамъ дати мосеѣву. тако вы держите законъ, а бгѣ іезекіилемъ
 копѣтъ: яко прѣставляю и, а ннѣ вамъ дамъ. іеремъ ко рече
 къ: се днѣе грѣхѣхъ, глаголетъ гдѣ, и закѣцаю домъ юдовъ 15
 и домъ ізраилевъ законъ новъ, не по законѣ, еже закѣцахъ ко
 ѿцемъ вашимъ во днѣ, пріимъши ми рѣкъ ихъ, извѣстѣи а изъ зем-
 ли египетскѣ, яко ты не пребыши ко законъ моему, и азъ
 возненавѣдѣхъ ихъ. яко се законъ мой, иже закѣцаю домъ из-
 раилевъ по днѣхъ ѿнѣхъ, рече гдѣ, даю законъ мой ко помы- 20
 шленіа ихъ, и на срдцыхъ ихъ написанъ ѿ, и въздѣ имъ ко бгѣ,
 и тыи ко людѣи мнѣ. и пакѣ тонже іеремъ: тако глаголетъ
 гдѣ: ѿстанете на пѣтехъ, и вопросите на стезѣи гдѣи вѣчныи,
 и видѣте ннѣ пѣть ѣ истокѣи, и ходите по немъ, и ѿбръщете
 ѿуищеніе днѣамъ вашимъ. и рѣша: не идемъ. поставихъ во вѣсь 25
 блжстителей, послѣшѣте гласа трѣвъ. и рѣша: не послѣшѣе. се-
 го ради всаишии нѣзѣи и пасѣщѣи стада ко ныхъ. и абне: слы-
 шѣи, хѣле: се азъ навождѣ на людѣи сѣ зло и плодъ ѿвращеніа
 ихъ, зане словесѣи мойхъ не вѣмѣша, и законъ мой, иже процѣи
 проповѣдаши, ѿрнѣзѣши. не токмо же снмъ еднѣимъ скажѣ, яко 30
 законъ прѣстаеа, но ннѣимѣи кнѣамѣи ѿ прокъ ѿвѣ. ѿвѣщаши
 же к немъ юден: всѣмъ жндовнѣмъ се вѣсть ко истиннѣ, яко бы-
 ти иматъ тако, но не вѣмѣи времяи прншло ко ѿ помазанномъ.

философъ же рече к нимъ: что сѣ предлагаете, видѣше, яко іе-
 русалимъ сокрышемъ есть, и жертвы престави сѣтъ, и все изъ-
 стѣностъ, иже сѣтъ прѣци прорекѣи ѿ васъ; малахїа мѣъ конїетъ
 нѣсть мое воли ко васъ, глѣтъ гдѣ вседержитель, жѣтъ ѿ рѣкъ
 5 вашихъ не прїемѣлю. хане ѿ востокъ сѣнца до западъ нѣмѣ
 мое прославїсѣ во мѣщехъ, и на всѣмъ мѣстѣ финїа прї-
 носїсѣ имени моему, и жертва унѣтъ, хане велїе нѣмѣ мое въ
 мѣщехъ, глѣтъ гдѣ вседержитель. ѿны же глѣтъ: сїа, иже глѣши,
 всѣ мѣщїи хотѣтъ благословенны быти и ѡбразанїи ко граду
 10 іерусалимъ. рече же философъ: то како мѣсїи глѣтъ: аще, по-
 слышающе слышите по всемъ хранїти законъ, и вѣдѣтъ
 предѣли ваши ѿ моря уеринаго до моря филистїнѣска, и ѿ
 пустыни до рѣки ефратїи. а мы мѣщїи, ѿ нѣ же и сѣмѣ авраам-
 ле благословенїемъ, ѿ іесѣѣ корене изшѣдшїмъ, ханїе мѣщї-
 15 комъ нареченѣи и сѣтъ всемъ зѣлїи, и всѣхъ ѡтокъ, славою
 бжїею просвѣщенїи. не по томъ мѣщїи, ни мѣстѣ, прѣци велїи
 конїи. рече во захарїа: радѣсѣ зѣло, дшїи сїѡна. се црѣ
 тво грѣдѣ к тебѣ кротокъ, всѣдѣ на жрекецѣ ѡслѣ, сынъ врем-
 нїи. и пакїи: потребїи ѡрѣжїе ѿ ефрема и конїи ѿ іерусали-
 20 ма, и возглаголетъ миръ мѣщїкомъ, и властїи его ѿ кра землїи
 до конѣи вселеннїи. іаковъ же рече: не ѡсѣдѣтъ кїи ѿ
 їудїи, ни вождѣ ѿ стегнѣи его, дондеже прїдетъ, емѣ же сѣ
 црѣдрїтъ, и то ханїе мѣщїкомъ. сїа всѣ вѣдѣше скончанна и со-
 вершенна, коего нїого ѡжїдѣете; данїїалъ бо рече, ѿ ангела
 25 навѣнѣи: седмїдесѣи недѣ до хрѣста нѣзмена, еже есть уетїрїста и
 седмїдесѣи двѣ лѣтъ, занеуатахїи вїдѣнїе прѣцѣства. кое же лїи сѣ
 вамъ желѣзное црѣство, еже данїїалъ мѣнїтъ ко нїонѣ; ѡвѣщама-
 римско. философъ же конпрѣси нѣхъ: камень, вторгсѣ ѿ горы без-
 рѣкъ ульвѣскїихъ, кто есть; ѡвѣщама же: помазаннїи. пакъ же
 30 рекоша: то аще сего сказѣмъ пророкїи и нѣмѣи вѣщїи: еже
 прїшѣдша, яко же глѣши, како римское црѣство доселѣ держїтъ
 велїицѣство; ѡвѣща же философъ: не держїтсѣ. мимо шло бо
 есть, яко и проухѣи по ѡбразѣи нїконнѣи. наше вѣцѣство мѣстѣ

римско, но хрстово, ꙗко же реуе прѣкъ воздвижень бѣ ꙗвное,
 црство, еже во вѣки не ѿставеть, и црство его людемъ нѣмъ
 не ѿставитсѣ, и истинъ и ѡзвѣсть всѣмъ црства, и то ста-
 не во вѣки. не христѣанско ли црство нѣе, хрстовымъ име-
 немъ нарицаемо; ꙗ римляне ꙗдоломъ прилежахъ. сѣ же ꙗ
 ѡко ѡ сего, ѡже же ѡ ѡнаго кзника и племени во хрстово
 имѣ црствую, ꙗко прѣкъ ꙗсана мѣлкѣ, глаголю ко вамъ ѿстави-
 сте имѣ ваше во сѣтость ѡзбраннымъ моимъ, васъ же ѡзвѣсть
 гдѣ, ꙗ работающимъ емъ нареуеъ имъ ново, еже благословенно
 въздетъ по всѣ земанъ. благословятъ во бѣ истиннаго, кленущѣ 10
 на земанъ кленутсѣ бгомъ нѣннымъ. не совершила ли сѣ сътъ
 всѣхъ прѣкъ прореченѣмъ зже, мѣ реуенна ѡ хрствъ; ꙗсана во
 сказуе рождѣво его ѡ дѣмъ, сѣце глаголю сѣ дѣмъ во хрствъ при-
 метъ, и родъ сѣа, и нарекутъ имѣ еманѣна, еже есть сказу-
 емо сѣ нами бѣ. ꙗ мѣхѣ реуе и ты, вѣфлѣемъ, земле ꙗюдова, 15
 ни како же менши во владѣнахъ ꙗюдовахъ. не тебе во ѡзвѣ-
 де вождъ, иже ѡпасетъ люди мои ѡнѣмъ, и ѡсходъ его ѡсходъ
 ѡ днѣ вѣка. сего радъ дасъ ю до времени раждающа, и родитъ.
 ꙗеремъ же. вопрошите, и видѣте, аще родъ мѣжескъ полъ, ꙗко
 вели днѣ то, ꙗко же не въ нѣмъ, и лѣто тѣсно въздетъ ꙗковъ, и 20
 ѡ сего сѣсетсѣ. ꙗсана реуе. прежде даже волкѣи не родъ, пре-
 же даже не приде рождество, болѣзнь ѡзвѣжа, и родъ мѣжескъ
 полъ. пакъ же ꙗюдей рекоша. мы есмы ѡ сыма благословенно
 сѣмъ, благословенны ѡцѣмъ нѣшимъ, носѣмъ. вы же нѣсте. сказаѣ
 же нѣмъ ѡ семъ, реуе. благословеніе ѡца вашего ѡно ни что же 25
 нѣстъ, разкъ хвала бѣ токмо. ѡного же ни что же не додетъ
 сѣце во бѣ благословенъ гдѣ бѣ сѣмовъ. ꙗ ко афетъ гдѣ, ѡ не-
 го же мы есмы да прѣтранитъ гдѣ и афета, и да вселѣмъ въ
 села сѣмова. и ѡ прѣрокъ же и ѡ нѣмъ книгъ сказае, не ѿста-
 ви нѣхъ, дондеже рекоша самы, ꙗко тако есть, ꙗко же ты глѣши. 3
 рекоша пакъ како вы, знованіе нѣмъ на ѡвѣка, и творитсѣ
 благословенны быти, ꙗ книгъ проклинають такового; ѡвѣща фѣ-
 лософъ то проклятъ ли бѣ дѣдъ, и дѣмъ благословенъ; рекоша же

ѡны зъло благословекъ. философъ же рече: то ѿ мы зпознаемъ
 на того, на нь же ѿ ѡнъ. рече бо во ꙗ́вѣхъ: нбо ꙗ́вкѣ мѣра
 моего, на нь же зпознахъ. ꙗ́вкѣ же то хс есть ѿ бгъ. а ѿже зпознаетъ
 на проста ꙗ́вкѣ, то ѿ мы того прокамта творѣ. пакѣ же ннъ притѹхъ
 5 предложѣша, глаголюще: како вы, хрѣстѣане, ѡбрѣзаніе ѡмещете,
 а хрѣстѣ не ѡвергшъ его, но по законѣ скончавшъ; ѡвѣща
 философъ: ѿже бо рече ко авраамъ перкіе: се въздѣ знаменіе
 междѹ тобою ѿ мною, то є совершѣ, прѣшедъ, ѡ того держа-
 ша до сего, а проѹе не дастъ є мнѣмъ ѿтѣ, но крещеніемъ
 10 намъ дастъ є. рекоша же ѡны: то ꙗсо ннѣ перкые згоди-
 ша бгъ, того знаменіѣ не прѣмѣше, но авраамъ; ѡвѣща фѣ-
 лософъ: нѣкоторѣ бо ѡ тѣхъ ꙗвлѣтсѣ двѣю женѣмъ нмѣвѣ, но
 токмо авраамъ, ѿ сего радѣ ꙗда того зрѣаетъ, предѣлъ дамъ,
 да не прѣтѣнать его длѣе, но по перкомъ съверстѣю адамовъ, ѡб-
 15 разъ дамъ проѹнѣмъ в то ходѣтѣ. ꙗковъ бо такожде сотворѣ, зтра-
 пѣ живъ стегна его, зане ѹетирѣ жены похѣтъ. разѹмѣ же вѣ-
 нъ, єю же то сотворѣ, нареѹе нмѣ емъ ꙗ́лѣ, сѣрѣхъ: змѣ зрѣѣ
 бгѣ. к томъ бо не ꙗвлѣе, прѣкѣшъ ко женѣ. авраѣ же того не
 разѹмѣ. пакѣ же вопросѣша ꙗюденѣ: како ꙗдолѣмъ вы ꙗланѣте-
 20 сѣ, творѣтсѣ бгъ згождатѣ; ѡвѣща философъ: перкіе сѣ ꙗ-
 ѹхѣ раздѣлѣтѣ нмена, ꙗто есть ꙗкона, ѿ ꙗто есть ꙗдолъ, ѿ тако
 сматрѣюще, не напастѣте на хрѣстѣанѣ. десѣтъ бо нменъ во
 ꙗшемъ ꙗзѣцѣ: ѡ семъ ѡбразѣ лежѣтъ, вопрошъ же вы ѿ азъ
 ѡбразъ лѣ, ꙗже во горѣ скнѣю мѣсѣ ннѣнесѣ, ꙗлѣ ѡбразъ ѡб-
 25 разъ ѿ хѹдожествѣемъ содѣла прѣкладно ѡбразъ, ꙗннѣ, ѿ ꙗсмы,
 ѿ ѡрестмѣ, ѿ херѣвнмъ нзрѣднѣ; ѿ понеже то тако сотворѣ, на-
 речемо лѣ вы того радѣ дреѹхъ, ѿ ꙗсмомъ, ѿ ѡрестемъ ꙗестъ
 творѣте ѿ ꙗланѣтсѣ, а не бгъ, давшемъ в то времѣ таковы
 ѡбразъ; такожде же ѿ ѡ соломѣ ꙗрѣкѣ, понеже ꙗконы хѣ-
 30 рѣвнскѣ, ѿ аггѣскѣ, ѿ ннѣхъ много ѡбразѣмъ нмѣвше; такожде
 збо ѿ мы, хрѣстѣане, згождѣшнѣхъ бгъ творѣще ѡбразы ꙗестъ тво-
 рнмъ, ѡдѣлѣюще доброе ѡ демонскѣ ѡбразѣмъ. хѹамъ бо ꙗннѣ
 жрѣще снны своѣ ѿ дѣерѣ. рѣша же ꙗюденѣ: како вы, скнннѣ ѿ

замыслихъ идѹще, не противѣтеса бгѹ; ѿвѣща къ нимъ: перкомъ
завѣтъ заповѣдающе: вса снѣсте, яко ѿ зелае трѣбное. вса бо
унистимъ униста сзѣтъ, а ѿскверненымъ совѣстьсѣ ѿсквернила естъ. ѿ
бгѣ бо во твари глѣтъ: се вса добра зѣло. вашего же ради ла-
комѣства, малое мѣкое ѿйтъ ѿ ныхъ. снѣсть бо, реуе, таковъ, ѿ
настѣнсѣ, ѿ ѿвержесѣ возлюбленны. ѿ пакнъ сѣдоша людѣ истѣ
ѿ пѣтѣ, ѿ, восташи, ѿгратѣ: ѿ многа же се мы зкращише, во малѣ
положихомъ селнко, памяти ради, а ѿже хощете совершенныхъ сыхъ
бесѣдъ ѿскати, во книгахъ его стѣхъ ѿвершете, елико предложѣ
зунтѣ: нишѣ архіепископъ мѣтодѣе, раздѣланъ ѣ на ѿмъ словесѣ, 10
ѿ тѣ зрѣи словеню сѣлѣ ѿ бжѣа благодати, яко пламень горѣ-
щѣи на противны. си же вса каганъ козарскѣ съ науанымъ мужѣи
сладкаѣ ѿ подобнаѣ его словеса слышавше, рекоша къ немъ: бгѹмъ
сѣ сѣмо посланъ на созданіе наше, ѿ всѣхъ книгъ ѿ него навѣки.
все есѣ по унихъ глаголаѣ, до сытѣ наслаждѣ всѣхъ насѣ медок- 15
нымъ словесѣи стѣхъ книгѣ. но емы некинжна уада, сѣмъ же вѣрѣ
емемъ, яко ты есѣ ѿ бгѣа. паѣе же аѣе хощеши покѣ ѿкрѣсти
дѣшамъ нашимъ, всако ѿспраки прѣтѣамъ, скажи намъ по унихъ его
же тѣ вопрошаемъ. тако же сѣ разнидоша поунтѣ.

Собравши же сѣ ѿ ннѣ днѣ, рекоша емъ, глаголюще: скажи 20
намъ, уестны мѣжѣ, прѣтѣамъ ѿ змомъ вѣрѣ, кѣже лѣши всѣхъ;
ѿвѣща къ нимъ философъ: мажена два вѣста ѿ црѣи никоего
ѿ уестн келнѣ любѣимъ зѣло. согрѣшшема же ѿма, ѿзгнавѣ ихъ,
ѿ землѣ ѿсла. жившема же нмъ многа лѣта тамо, дѣтѣ соткорѣста
во нищетѣ. собирающе же сѣ дѣтѣ ко себѣ, совѣтъ дѣюще, како- 25
вымъ бы сѣ пѣтемъ пакнъ комѣстнѣи во перкѣ унихъ; ѿвѣ же ихъ
снѣе, ѿвѣ же ѿнако, а дѣргѣи дѣргоѣко, совѣтъ дѣюще, котромъ,
совѣтъ достоятѣ стоимтѣ; не добрѣишемъ лѣ; рекоша же ѿны:
ѣесо ради снѣе глаголаеши; свѣ бо: совѣтъ кожѣи добрѣиши тво-
рѣи. срацины такожде, ѿ ннѣи ѿно. скажи ко развѣи нмъ добрѣе 30
ѿ снѣхъ; реуе же философъ: ѿгнь ѿспѣшаетъ зѣло ѿ сребро, а
ѣѣвкѣ змомъ ѿсѣкаѣ лѣжѣ ѿ истинны; рѣте же мнѣ: ѿ ѣесого бы
перкое ѿпаденіе; не ѿ вѣдѣниѣ лѣ, ѿ плода слѣкаго, ѿ похотѣниѣ

на бжѣство; ѡны же рѣша: тако ѣ. фѣлософъ рече: то аще бздетъ
 комъ пакость, меда пстѣ, нлн стзденъ водъ птѣ, прѣшедъ врауъ,
 глаголетъ емъ: аще много меда ѣде, ѣсцзлъ, а ѣже бздетъ водъ
 пилъ, нагъ на мразъ ставъ, ѣсцзлешѣ. дрзгѣ же врауъ не
 5 тако глаголетъ, но протѣво врауевство заповѣдаетъ, во мѣсто меда
 горкое пѣющѣ, пѣтѣсѣ, а во мѣсто стзденаго теплое ѣ горѣ-
 ще: котрѣ збо ѡ ѡбою хитрѣ врауевтъ; ѡвѣщаша всѣ ѣже
 протѣвнѣмъ врауевства заповѣдаѣ. горестѣю бо житѣмъ сего похот-
 ное: сласти достонѣ змертвѣтѣ, ѣ смѣренѣемъ гордость, про-
 10 тѣвнѣмъ протѣвнѣмъ врауевюще. ѣ мы бо глаголемъ: яко древо,
 ѣже первѣе тернѣ сотворѣтъ, то послѣдѣ сладокъ плодъ прѣплодѣ.
 пакѣ же отвѣра фѣлософъ: добръ рекосте. хрѣстовъ бо законъ
 ѡстротою ѣвѣмѣсѣ, блзгодѣ бжѣмъ житѣмъ, потѣ же во вѣуныхъ
 жнлѣщахъ стократѣею плодъ прѣносѣтъ. еднѣ же ѡ ны, сра-
 15 цѣнскѣю злобъ добръ вѣдѣ, вопросѣ фѣлософа: рѣ мѣ, гостѣю,
 како бы ѣ махомѣта не держѣте; то бѣ есть велѣмъ хрѣста по-
 хвалѣ: во свѣхъ книгѣ, глаголѣ, яко ѡ дѣмъ смѣ есть родѣлъ,
 сестры мѣсѣвѣ, прѣокъ великъ, ѣ мертвѣе воскрешалъ ѣ всѣ-
 кѣе ѣзѣ ѣсцзлѣ: сѣлою велѣю. ѡтвѣща же фѣлософъ ѣ немъ:
 20 да сздѣ намъ каганъ: глѣ же аще ѣ прѣокъ махомѣтъ, како ѣме
 вѣръ: данѣнѣмъ ѡнъ бо рече: до хрѣста всѣко вѣдѣнѣе прѣуевства
 прѣтанѣ. то же; по хрѣстѣ ѣвѣсѣ, како можѣтъ прѣокъ бытѣ; аще
 бо того прѣока нареуемъ, то данѣнѣмъ ѡтвержемъ. рекоша же
 мнозѣ ѡ нѣхъ: данѣнѣмъ же ѣ глаголаа бжѣнѣмъ дхѣмъ, махомѣ
 25 же всѣ вѣмъ, яко ложъ есть ѣ пагѣнѣмъ: сѣспенѣю всѣхъ, ѣже
 есть добръѣнее блздѣ: своѣмъ на злобъ ѣ стздохѣнѣе ѣзблѣкѣ. рече
 первѣ: совѣтѣнѣмъ ѡ нѣхъ: ко прѣѣтелемъ срацѣнскѣмъ: бжѣею
 помѣщѣю гостѣ сѣ: всю гордѣнѣю жндовскѣю на зѣло: свѣрже, ѣ
 вѣшъ на ѡнъ полъ превѣже, яко свѣрнѣ. рече же ѣ ко всѣмъ
 30 людѣ: яко дѣ есть бѣгъ надъ всѣ ѣзѣнѣмъ прѣ хрѣстѣнѣмъ: властѣ ѣ
 мздрѣ: совершѣе, тако ѣ вѣръ ѣ нѣхъ, ѣ кромѣ еѣ: нѣ ктѣ же
 можѣтъ жнкота вѣунаго наследѣтѣ, бѣ же слава: во вѣки. рече
 же фѣлософъ: со слезамѣ: братѣе, ѣ ѡцѣ, ѣ дрзгѣ, ѣ уада. се

бѣ дастъ всѣмъ разумъ и отвѣтъ достоинъ. аще ли есть и
еще кто противился, да принидеть и препри, или препренъ въ-
дѣтъ. иже послышае сего, да сѣ креститъ во имя стѣхъ троича.
иже не хоцетъ, азъ кроме есмь сего грѣха, а ѡнъ узри во днѣ
сѣны, егда сядѣ ветхѣ дѣмѣ сѣдѣти всѣмъ изъикомъ яко бѣ. 5
ѡтвѣцаша ѡны: ижемы и мы себѣ вразѣ, но по малу, иже мо-
же, тако велимъ, да сѣ креститъ колею, иже хоцетъ ѡ сего днѣ,
а иже ѡ васъ на западѣ кланкетсѣ, или жидовскѣ мѣтѣхъ тво-
ритъ, или срацинскѣю вѣрѣ держитъ, скоро смерть приметъ ѡ
насъ. и тако сѣ разндоша со радостію всѣ. крестѣ же сѣ ѡ ныхъ 10
до двою стѣ уади, ѡвергшесѣ мерзости поганскѣхъ и же-
нитѣхъ беззаконныхъ. наиша же книгѣ ко црѣю каганъ сицеки.
послалъ на еси, вѣко, мужа такового, иже на сказа вѣрѣ
хрѣтѣискѣю словомъ и вѣщамъ стѣю свѣцѣ. и изъвѣщесѣ, яко то
есть вѣра истѣа, повелѣхомъ креститѣ своею колею, надѣющесѣ 15
и мы тогожде доспатѣ. всѣ есмо прѣатели твоемъ црѣствѣ, и го-
томы на слѣзѣхъ твою, амо же потребвешѣ. провожатѣ же фило-
софа каганъ, даи ему даръ много, но не прѣи ѣ. глаголю:
даждѣ мы, елико имашѣ пѣнникѣхъ грекъ зде. то мы ѣ боше всѣхъ
даровѣ. собравше же ихъ до двою стѣ, и вѣдѣша емѣ, и иде ра- 20
дѣмѣ во пѣть свѣ.

Домѣше же безводныхъ мѣстѣ пѣстинныхъ, жажди не можахъ
терпатѣ. ѡбрѣше же въ слатникѣ водѣ, и не можахъ ѡ немъ пѣти.
бѣше во яко желѣтъ. разшедшеже всѣ искати коды, реуе ко
мѣоудію, братѣ своему: не терпѣю збо жажды. да поуерѣи во- 25
дѣ сыю. иже во бѣ первѣе прѣложѣ изъранѣтѣномъ горѣхъ водѣ
ко сладѣхъ, то имѣтъ и намъ зѣхъ сотворитѣ. поуѣнше, ѡбрѣ-
тоша ю сладѣхъ акѣ медѣ и стѣденѣ, и пѣвше, прославѣша
бѣа, творѣща тако свои рабѣ. во херсонѣ же, веуерѣвъ со архѣ-
епѣскомъ, реуе к немѣ философѣ: сотвори мѣ, мѣтѣхъ, ѡѣе, 30
яко же бы мы ѡцѣ мой сотвори. вопрошѣ же якоимъ ѡсобѣ,
что радѣ сотвори се; ѡтвѣцѣа философъ: во истѣнѣхъ зѣро ѡ-
идетъ ѡ на ко бѣхъ, и ѡставѣтъ насѣ. ежеи бѣ, словѣ семѣхъ собѣ-

швсѣмъ. въ же во фѣствѣ ѡзѣнцѣ дѣвѣ велѣи, сорѣлъ же сѣ со ур-
 шенію, по нымъ же требѣ творѣхъ, нарицающе ѡменѣ александрѣ,
 женскѣ полѣ не дающе пристѣпати къ немѣ, ни ко требамъ его.
 слышавѣ же то фѣлософѣ, подѣ трѣдѣ до ныхъ, и ставѣ
 5 по средѣ ихъ, глагола къ нымъ: елѣны сѣ въ унѣю мѣкѣ шѣи,
 клѣнѣшесѣ нѣмъ и земѣи, ꙗко бѣмъ, такои велѣнѣ добрѣ тварѣ.
 то аи вы, иже сѣ клѣнѣте дрѣвѣ, хѣдѣ вѣщѣ, еже естѣ на по-
 стѣеніе и на ѡгнѣ, како имѣте ѡзѣнѣи вѣунаго ѡгнѣ; ѡвѣщаши
 же ѡны: мы сего нѣсмы нѣгѣи ѡ нѣмъ творѣнѣи, но ѡ ѡцѣи нѣиныхъ
 10 ѣмо прѣмѣи, и ѡ того ѡвѣрѣтѣ всѣи прошенѣи нѣи, дождѣ на-
 паѣи и нѣи многѣи. и како мы сѣ сотворѣмъ, его же нѣстѣ дѣ-
 зѣнѣи ни кто же сотворѣнѣи ѡ насъ; аѣе бо дерзѣнѣи кто сѣ
 сотворѣнѣи, тогдѣ же смѣрѣи вѣрѣнѣи, и не имѣи кѣмъ дождѣ
 вѣрѣнѣи до ѡнѣи. ѡвѣща къ нымъ фѣлософѣ: бѣмъ ѡ васъ
 15 во кнѣгахъ глаголетѣ; а вы како сѣ его ѡмѣщѣте; ѣсѣи
 бо ѡ аица гѣи копѣи, глагола: грѣдѣ собратѣи всѣи племена и всѣи
 ѡзѣнѣи, прѣдѣи и вѣрѣнѣи славы мою, и ѡставляю на ныхъ знаменѣи,
 послаю ѡ нѣхъ сѣсенѣи въ ѡзѣнѣи, во кафаресѣ, и фовѣи, и азѣи,
 и мосохѣ, и фовѣи, и во ѣладѣ, и во ѡстровѣи дѣи, иже не сѣи
 20 слышѣи ѡменѣи, вѣзѣнѣи славы мою во ѡзѣнѣхъ, гѣи гѣи
 всѣдержѣнѣи. и пакѣи сѣ азѣи послаю рыбыи и ловѣи многѣи,
 и ѡ холѣи и ѡ скѣи каменнѣхъ ѡзѣнѣи васъ во ѣуѣи но-
 ваго зѣнѣи бѣи, и в ѡи же сѣ естѣ крѣнѣи. такѣ же ѣладѣи
 словѣи ѡглаголаѣи ихъ, покѣи имъ посѣи дрѣво и сожѣи. по-
 25 клѣи же сѣ старѣишии ихъ, и шѣдѣ, лѣи ѣуѣи, такожде и всѣи
 сѣи же вѣи прѣиши ѡ фѣлософа, и поѣи, идоши ко дрѣвѣ,
 и вѣи секирѣи тридѣи и три крѣи вѣдѣи, и покѣи всѣи сѣи
 и ѡскорѣнѣи и сожѣи его. в тѣи же нѣи дѣи ѡ бѣи дождѣ
 бѣи, и со радѣи велѣи похвалѣи бѣи, и весѣи бѣи ѡ
 30 сѣи хѣи. фѣлософѣ же иѣи ко цѣи, и дошѣи, и прѣи
 его цѣи радѣи велѣи; такожде и патѣи, и вѣи свѣи-
 нѣи ѡи. и живѣи ко цѣи стѣи апѣи, бѣи моѣи, естѣ
 во стѣи софѣи потѣи ѡ драгого камене, солѣи дѣи, на

немъ же сѣть писмена жидокскіи, самаритинскіи, грани написаны, иже не можаше никто проустити, ни сказати. вземъ же философъ проуте и сказа имъ, еже есть сѣце прорица дондеже сѣце зѣззда. во пѣко вѣди, гдѣи, перкенецъ, вѣдѣи пощѣю. по семъ же дръгне грани на вѣзшеніе, гдѣи сотворени древа иного. пѣи и вѣдѣи ке- селіемъ, и козопи алаіаѣи. и по семъ третѣи грани. се кнѣзъ, и зрѣти кѣ сонмъ славы его, и дѣдъ посреда ихъ. и по семъ число написано деки сотъ и деки сто сѣмъдеското. розуѣ же подробнѣи философъ, и ѡверте ѡ втораго на дескѣи лѣта црѣи соломона до рождѣства хрѣстока деки сотъ и деки лѣтъ. се про- роуество ѡ хрѣстѣ.

Веселившѣи ѡ вѣхъ философъ пакѣи дръгавъ вещь прѣспѣи и трѣи не меншии первыхъ. ростиславъ бо и стополакъ, кнѣзъ моравскіи и тѣровскіи и всѣи рѣсѣи. вѣомъ навѣстѣи быша, советъ сотвориша со кнѣзи сконни моравскіи, такоде и кнѣзъ пано- ский коцмакъ, велѣю радостию советъ ихъ помощни имъ высть. и послаша к црѣи михаѣи до црѣиграда кнѣзеи сконихъ, глаголюще сѣце благоуестники црѣи и велики кнѣже, людемъ и щѣмъ поганства ѡ- кергинимъскѣи и по хрѣстѣи законъ держѣи, зѣитѣи не имамъ такого. иже бы на во ищѣи мѣзѣи истѣю кѣрѣ хрѣстѣианскѣю 20 сказахъ, да сѣи быша и иныи страны, зѣаще, подобѣи намъ. молимъ тѣ, владѣи, благоволи ѡ насъ, и послѣи намъ еппѣи и зѣитѣи такого. ѡ васъ бо на всѣи странни добръ законъ исхѣи. и дѣдоша ко црѣиграду вѣиимъ поспѣшеніемъ, и козѣвѣиша црѣи михаѣи, ѡ каковѣи вещьи дѣидоша моравѣи. собравъ же црѣи сокоръ со патріар- хѣи и зѣиокрыи сконни, такожде и со константиномъ философѣи, и советѣиша благо. црѣи же и патріархъ сотвори слышати рѣу сѣю всѣмъ, и науѣи црѣи кѣшатѣи ко философѣи. вѣмъ тѣи тѣвѣи сѣиша, философѣи, но потреба есть тамо тебѣи итѣи. сѣю бо рѣу не можеть никто сотворѣи, яко же ты. ѡтѣвѣи же философъ. насъ 30 тѣвѣи, но воленъ есмъ тѣиомъ, со радостию идѣи тамо, аще имѣиють вѣкѣи во мѣзѣи скѣи. глагола же к немѣи црѣи дѣдъ мѣи и ѡцѣи мой, и иныи мнози, искавшѣи того, не сѣтъ ѡбѣи, то како и азъ могъ.

сохрани, да врутитъ имъ буквы в навуеніе. ѿны же вкорохъ
 покаянное имъ сотвориша, и совокупіша мѣцовъ пѣдесѣтъ,
 ѿны же благослови ихъ, и даѣ имъ буквы. ѿны же мѣцѣи бѣією
 благодатію преспѣваху в навуеніи, едины в славенскомъ, дръзѣи
 же в грецескомъ, дабы разумѣли силъ кнѣгы. и тако ихъ изъвѣи
 зтреніи, и часовъ, и веуерны, и навеуерніи, и тѣи сѣзѣхъ,
 и тамо ѡстави и инѣи зѣніи, грамматикію и мѣснкію. пребы та-
 мо во моравѣ мѣе уетридесѣ, и абѣе, по проуескомъ словъ,
 испоилѣ, ѡверзошасѣ знеса глѣхныхъ и всланиша кнѣжна словеса,
 и изъикъ исенъ бысть гѣгнѣвыхъ. бѣ же кѣзѣсѣи ѡ семъ 10
 и діаволъ постыдѣсѣ. растѣхъ же бѣію зѣнію, злы и завистливѣи
 исперва трекактѣи діаволъ, не тѣи сего добра, но кшедъ во
 своемъ сосѣдѣ, и науатъ многѣи козвѣзати, глѣюще нѣи не славѣтъ
 сѣи бѣ ѡ семъ. аще бо вы сѣе годѣ емъ было, то не бы ли
 моѣхъ соткоритѣ, да быша и сынъ, исперва писмены пѣшѣще бѣи 15
 ды своимъ, славилѣи бѣи; но тры изъикъ естъ токо изъбѣи, еврѣ-
 сѣи, грецѣи и латѣисѣи, имѣи же достѣи сѣихъ бѣи коздатѣи. бѣише
 же сѣ глѣюще латѣисѣи сопнѣуетнии, архіеи, и ерѣи, и зѣніи
 цѣи ихъ. и бѣише же сѣи со нѣи, кѣо дѣи со инѣи пѣи, кнѣж-
 нѣи словесѣи покеждѣи, нареѣи трыизъиуны, кѣо пѣи такѣ 20
 напѣсѣи на тѣи гѣи. не токѣи же сѣи едиѣи глѣюще, но и
 инѣи веуѣію зѣихъ, глѣолюще кѣо под зѣією живѣтъ ѣи
 вѣгѣи, и вѣи тѣи діаволѣи тѣи естъ, и аще кто зѣіетъ зѣи,
 деѣи грѣховъ изъбѣи тоѣи радѣи. аще ѣи зѣіетъ кто, то тры
 мѣи да пѣетъ во дреѣи ѣи, а сѣи да не прикасѣи. 25
 и не бранѣихъ жѣтѣи творитѣи по перѣи ѡбѣи, ни женѣи
 веуѣиныхъ. все же сѣи, кѣо терѣи поѣи, словесномъ ѡгнемъ поѣи
 глѣолюи поѣи бѣи жѣтѣи хѣи хѣи, и воздаждѣи вышнемъ мо-
 лиѣи твоѣи, женѣи же юности твоѣи не ѡпѣи. аще бо юи, неѣи
 вѣдѣи, ѡпѣи юи, не покрѣи неѣи похоти твоѣи, глѣолюи гѣи 30
 всѣи. и сохраниѣи дѣи кашѣи, да не ѡстави кѣи
 вѣи женѣи юности своѣи. и сѣи, ихъ же неѣи, творѣи,
 кѣи сѣи междѣи тоѣи и междѣи жѣи юности твоѣи,

юже еси ѿстакнѣлъ, и та ѡбещища твоѣ, и жена завѣта твоего.
 и во еѡлѣи гдѣ слышасте, ꙗко реуенно бысть древнымъ: не пре-
 любн сотвориши. азъ же глаголю вамъ, ꙗко всѣмъ, иже воз-
 рѣтъ на женѣ похотѣти еѣ, зже прелюбн сотворитъ с нею во срѣдѣ
 5 своемъ. и пакѣ глаголю вамъ, ꙗко иже иѣтитъ женѣ свою, развѣ
 словесе любодѣйнаго, твори ю прелюбн дѣлати, и иже ѡпущен-
 нѣю ѡ мѣжа поемълѣ, прелюбн дѣлеть. апостола реуе: иже бѣтъ
 соуеталъ, уѣмъ да не разавуѣе. и тако навуиѣтъ нхъ страхъ и
 законъ бжю, и пакѣ ѡскъ пѣти ко црѣствующему граду. кнѣзи
 10 же его со велѣною уѣтѣю ѡпрокождахъ, и даваша емъ много зла-
 та и сребра, ѡнъ же не хотѣше не томо золота и сребра, ни
 иныа вещь, положивъ еѡлское слово и безъ ища, но томо испро-
 сивъ грековъ и латинныхъ ѡ ѡбохъ дѣлѣхъ сотъ, и ѡпѣстѣи нхъ, сѣ
 же иде пѣтемъ, радѣхъ со зѣнѣнѣи своимъ, да иѣн црѣвѣ и пат-
 15 рѣхъ ѡ плода тѣзда своего. но идѣхъ емъ пѣтемъ, кнѣзъ па-
 нонскѣи коѣлѣкъ со своимъ болѣхъ уѣсть емъ велѣю сотвори, и
 возлюбѣлъ вѣмн кнѣгѣи словенѣиѣ, и навуи ѡ него, и вѣда до тѣдѣсѣи
 зѣнѣнѣковъ, и мѣмо провождъ его, и даѣше емъ много богатства,
 ѡнъ же не хотѣше: егда же приходѣше ко црѣграду, тамо же
 20 емъ во стрѣтеніе патрѣархъ со прѣутомъ своимъ и со болѣхъ со-
 твориша. дошѣ до црѣ, велѣю уѣсть прѣйтъ, и сѣде на своемъ съ-
 далнѣхъ малое время, и пакѣ на благовѣстїе ѣтверждаѣсѣи на сла-
 венскїе страны. дошѣ же во сво градъ, амо же родивсѣ, ѡтѣдъ
 во дѣнѣи страны, даже до рѣма.
 25 . . . Во венетїи бывшъ емъ, собравшѣ на нь епископы, и попове,
 и черноризцѣи, ꙗко враны на сокола, и воздѣнѣгоша тѣнѣхънѣхънѣю
 ерѣ, глаголюще: уѣуе, скажи намъ, како еси ты сотвориѣлъ иѣтъ
 словѣномъ кнѣгѣи, и зѣиши, нхъ же нѣ нѣкто же иѣтъ перѣе ѡ-
 брѣлъ, ни апостоли, ни рѣскѣи папа, ни бѣгословъ грѣгорїе, ни
 30 еронїмъ, ни августїнъ; мы же токмо тѣи лѣзїкѣи вѣмы, иѣмн
 же достѡи во кнѣгахъ славїтїи бѣа, евѣрѣи, елѣнны, латїнны. ѡ-
 вѣща же фїлософъ к нимъ: не иѣде ли дождъ ѡ бѣа на все рав-
 но. иѣи слонѣе тождѣ не сѣветъ на все, ни ли дѣхѣемъ на

30

И зѣидъвъ андріанъ, рѣмскіи папа, моленіе пола уестнымъ мѣжѣи ѿ философіи, дабы дошеть в рѣмъ. ѿ егда додоша послѣдній папоу, мѣиша его, ѿнъ же преклонисѣ ко мѣненію. егда же

приблизился ко риму, иже самъ апльскъ и папа андрѣанъ со
всѣми граждани, свѣща несуще, яко и стго канмента моци
носище, мзученика и папу римскаго. и аге бгъ науха ухдеса тво-
рити. разслабленъ укъ тв исцѣлѣ, и нынѣ многи разлѣчныхъ не-
5 дѣ изышша, да тако же пльниици пльниши, хрста нарекиши и сто-
го канмента, изышша. прѣемъ же папа стѣ книги словенскіе, и
положиша ихъ во цркви стго маріи, иже нарицаѣ фотнда, и пѣша на
ны антзргію. по семъ повелѣ папа двѣма епископома, фѣмосъ и
гондрѣхъ, стити словесіемъ словенскіе ученики. и яко же ѡстѣнша-
10 шася, аге пѣша антзргію во цркви стго апостола петра словен-
скимъ изѣкомъ, во дрзги днь пѣша во цркви стго андрѣа, и
ѡтѣдѣ пакѣ в великаго утѣла пѣла, стго апостола, вѣнче и
антзргію надъ стымъ гробомъ, нмѣше на помѣ арсеніа еписко-
па, единаго свѣа ѡ сымъ епископъ, и анатаса вневотѣкара. и
15 фѣлософъ же не престаише, достѣнъ хвалѣ бгѣ въздаѣ со сво-
ими ученики ѡ семъ, римляне же, непрестанно идѣше к немъ.
и вопрошающе его, и сказаніе свѣбо и тревѣбо прѣмахъ ѡ него.
жидовни же етеръ, такожде прѣходѣ, стѣзася с нимъ, реуе
емъ единою естъ, не в пршѣ хс по унсаѣ лѣномъ, ѡ не же гла-
20 голю пророци, яко ѡ дѣѣ имать сѣ родити. поуѣ же емъ фѣ-
лософъ всѣ лѣта ѡ адама по родомъ, сказа емъ по тонкѣ, яко
пршѣ естъ, и селѣко лѣтъ естъ ѡтолъ до ны, и навуиѣ его,
ѡнѣстѣ.

И постигоша его тѣзды мнози, и ко болѣзнь впаде, и терпѣиѣ
25 емъ изю многи дѣѣ, единою же видѣѣ вѣнче иѣаеніе ѡ конуи-
нѣ живота его, науха пѣти сѣнѣ ѡ рекнихъ мнѣ, во домъ гдѣ
конѣдемъ, возкеселѣсѣ дхъ мо и сѣце возрадовасѣ... тако прѣкѣ
вѣ дѣ то кеселѣсѣ и гѣѣ ѡселе нѣсмъ азъ црѣв слѣзѣ, ни
иномъ на землѣ, но токмо бгѣ вседержителю и быхъ и есмъ
30 ко вѣки. аминѣ. во зтрѣ же дѣѣ во стѣ миніескиѣ образѣ
ѡблеуесѣ, и скѣтъ ко свѣтѣ прѣемъ, и нарекоша имѣ емъ вѣрѣлѣ.
и в томъ ѡбразѣ прѣкѣ пѣдесѣтъ дѣѣ, и яко же прѣблизѣсѣ
времѣ покрѣ прѣкѣ стѣѣ ѡцѣ нѣшемъ и учѣтелю, кѣстаніѣ фѣ-

лософъ, воздвигъ рѣцѣ скон на нѣо ко бгѣ, и сотвори моантвѣ
со слезамъ, гдѣ снче: гдѣ еже мб, иже еси ангельскіи уины
и кесплотныи смлѣ состави, нѣо расплѣ и земаю ѡновалъ, и
всѣ сѣща ѡ небытіи во бытіе прикде, иже всегда всѣхъ по-
славашъ творѣщихъ волю твою, и вѣщѣхсѣ тебе и хранищѣ 5
заповѣди, посланиѣ моантвѣ моеѣ, и вѣрноє тѣ стадо сохрани,
емѣ же бѣ приставѣ некаяиумаго и недостѣнаго раба твоего,
избави є кезбожнѣи и поганскіи злобы, глаголющихъ на тѣ хв-
ла, и погуби тризѣицескѣю ерѣ, и возрасти црѣвѣ твою множе-
ствомъ, и все ко єдиноушій соковзпѣ, и сотвори изрѣднѣи людѣ, 10
єдиноислѣще ѡ истинѣи вѣри твоеѣ и правѣи исповѣданіи, и вод-
хны ко срдѣи нѣхъ слово твоего зсыненіи, твоѣ во естѣ дарѣ. аще
насъ приѣмъ еси недостѣнѣи на проповѣданіе єуѣлѣи хртѣ твоего,
ѡстрацаѣсѣи на блага дѣла и творѣще згоднаѣ тебе, еже мнѣ
былъ дѣ, кко твоѣ, тебе предаю. зстроѣ нѣхъ сѣноу деснищею 15
твоею, покрѣи нѣхъ крокомъ крѣлѣ твоею, да всѣ восхвалятъ и
прославѣтъ имѣи твое, ѡца, и сѣи, и стѣго дѣа. любѣа же стѣмъ
цѣлованіемъ всѣхъ, и реує: благословенъ бгѣ, иже не дѣтъ насъ
во локѣтѣхъ зѣкомъ невѣдѣимѣхъ врагѣи нѣиныхъ, но сѣтъ нѣхъ сокрѣ-
ши, и ибави насъ ѡ истѣи нѣхъ, и тако поуи ѡ гдѣ, сѣи лѣ 20
тома утѣрѣдѣсѣи и двѣма, во лѣто шѣтъ тысячѣи триста сѣмѣдѣсѣи
сѣдмого, мѣа февваріи ко уѣткертѣдѣсѣи дѣи. и покелѣ апѣанскѣ
всѣмъ грекоѣ, иже вѣхѣ в рѣмѣ, такожде и рѣмакиномъ, со свѣ-
щамѣи сошѣишѣсѣи, пѣти на нѣмъ, и сотвориша проковѣденіе емѣ,
ѣко же самомѣи папѣ рѣмѣскомѣи. мѣфодіи же, братѣи єго, вопроси 25
апѣанска, глагола: ѣко матѣи ны естѣи заклѣла, кко иже ѡ насъ напредѣи
кѣиовѣи преставѣсѣи, да принесѣи єго ко сконѣи братѣамъ ко монастырѣи,
и тѣи єго погребѣтъ. покелѣ же папа вложѣти єго в раку и за-
вѣтии гвоздии желѣзными, и тако єго держѣи сѣдмѣи дѣи, готовѣи
на изѣтъ. рекоша ко апѣанкѣи рѣмѣстѣи єпѣископѣи: понеже и естѣи, 30
по множѣи земамѣи ходѣиши, бгѣ. єго приѣвѣлѣ сѣмо, и зде
дѣи єго изѣлѣ, зде емѣи достѣнѣи лежати, ѣко утѣи мѣжѣи. и реує
апѣанкѣи за стѣнию єго и любовѣи, ко рѣмѣскѣи ѡвѣмѣи пришедѣи,

погребъ его во моемъ гробѣ, во цркви сѣго апостола Петра. глагола же братъ его: понеже мене не послахасте, и не дасте мнѣ его, аще вамъ есть любовно, да лежи во цркви сѣго калмента, с нимъ же сѣмо пришаи. повелевъ же аптолику тако сотвориши, и пакы собравши епкны и ксѣмъ людми, хотѣше проводить устно, и рекоша епископи: ѿгвождше раку, и видѣмъ, егда что взкто ѿ него. и трѣждше много, не возмогша ѿгвоздити раку, бжѣмъ повелѣнїемъ. и тако со ракою вложѣша его во гробъ, ѿ деснѣю странѣ ѿлара во цркви сѣго калмента, и деже науща многа уѣдеса быкати, еже видѣхше рѣмляне, болше сѣ приложилъ стѣни его и устѣи, и написаша иконѣ его на гробомъ, и науща скѣтити днѣ и ноцѣ, хвалѣше бѣа, прославляющаго тако, и де его славѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Стр.

- 498, даю вѣ. даю.
- 499, 4. На полѣ киноварью: вочеркомъ. Св. Дмитрія, сдѣсь. и всюду ни же: Лекъ драгѣмъ кониски унил; за тѣмъ ниже чернилами мелко: в Прологъ Феск. дѣ. сотникъ.
- 7. На полѣ чернилами: Солѣ гра, а киноварью: Константины; малѣши смиръ.
- 9. На полѣ киноварью: дитима Кири или Константины; мѣ. ссета; цич- ки узжон, вромъ матернен.
- 19. На полѣ киноварью: сомъ. Кирилъ.
- 28 — 29. На полѣ чернилами: Прѣх. з.
- 31. влеть вѣ. влста.
- 500, 1. На полѣ киноварью: мысанствѣ Киридо.
- 10. На полѣ киноварью: унтаѣ книгъ Григоріа сѣго.
- 29. На полѣ чернилами: Логофѣ.
- 501, 4. На полѣ чернилами: Цѣригъ.
- 5. На полѣ чернилами: шкѣ.
- 12. Проп. бесѣдоваше.
- 15. На полѣ киноварью: приняхъ в Логотета. Буква г. вѣ, подлинникъ выражена Латинской g.
- 21. Проп. ѿ передъ сего.
- 25. Въ Логотетъ буква г. тоже выражена Латинской g.
- 28. На полѣ киноварью: свѣтъ.
- 502, 3. На полѣ киноварью: прескѣтѣство.
- 6. На полѣ киноварью: до монастыра зтекъ.
- 10. На полѣ чернилами: Пѣриѣхъ преспѣ.
- 11. На полѣ киноварью: Дини пѣриѣхъ еретникъ.
- 15. На полѣ киноварью: Диспѣта. з. патриархомъ.
- 18. Подд. посланимъ.
- 503, 14. На полѣ чернилами: Агармие, а внизу киноварью: Сарацнини.

Стран. Стр.

- 503, 15. На полѣ киноварю: Нисольство Сарацинскъ и Царя Греческомъ.
 — 19. На полѣ чернилами: ѿ ѿд лѣта возроста своего.
 — 25. На полѣ киноварю: Ниснаѣса Кирилъ и Сарацини.
- 504, 2. Проп. вѣз передъ вѣз.
 — 18. Проп. всмѣхъ.
- 505, 27. Проп. ѿ передъ мѣо, и передъ пренрѣ.
 — 33. Подл. поуннѣ.
- 506, 4. На полѣ киноварю: Амѣнныи кнѣзѣ Сарациского, иже Аморию
 гра погвѣи и помынулъ есѣ мѣ иже въ Аморию.
 — 11. На полѣ киноварю: ксричкскѣ Кирилъ.
 — 13. На полѣ киноварю: ксричкскѣ и мѣстѣжѣтѣное житѣ.
 — 19. Проп. и передъ мѣо.
 — 21. На полѣ киноварю: пошолъ въ Охѣвъ и Месодио вратѣ.
 — 24. На полѣ чернилами: Подъ ѿ Козѣ.
- 507, 1. На полѣ киноварю: поснаѣса ѿ Козарѣ.
 — 4. Проп. велиши.
 — 6. Проп. отѣчѣи же црѣ.
 — 9. На полѣ киноварю: ѿ Хѣсомъ влентѣ.
 — 10. На полѣ киноварю: Самѣраннѣ вѣтѣ.
 — — приложи вѣ. приложи.
 — — Проп. и передъ ѿт того.
 — 16. писменѣ вѣ. писменѣ. Съ боку киноварю противу разсказа о
 Русскихъ писменѣхъ, а съ лѣваго боку киноварю писменѣ вѣ.
 писменѣ.
 — — На полѣ чернилами: ѿ Кнѣмѣтѣ.
 — 19. Прѣмѣдѣи вѣ. прикладѣи.
 — 23. Проп. ѿ передъ ѿ.
 — 24. Проп. же передъ дрѣмѣи.
 — 30. На полѣ чернилами: ѿ Козарѣ, и киноварю прибавлено вѣизу
 Херсонскихъ.
- 508, 1. На полѣ киноварю: Ъгры.
 — 2. Проп. вѣтѣи.
 — 7. На полѣ киноварю: Meotis palus, а надъ рѣчью написани при-
 писано сверху киноварю: вѣспѣснѣи.

Страж. Стр.

- 508, 9. Проп. и рече передъ нѣко.
 — 22. На полѣ киноварью: Nescitur ubi.
 — 27. Подл. землицю.
 — 29. Подл. бѣлаша же.
 — 30. На полѣ киноварью: Каганъ.
 509, 9. На полѣ чернилами: Ісѣа мѣ, надѣ изранлю киноварью: Versus
 12, а надѣ: мѣ гдѣ послѣ мѣ тоже киноварью v. 16.
 — 11. На полѣ чернилами: Іудѣ вопроша.
 — 19. Проп. бѣлаша же смѣ.
 — 22. Подл. ме ко кинниѣ вѣ. и ко кинниѣ.
 — 23. Проп. и передъ Іоокъ.
 — 31. На полѣ чернилами: Ахѣа рѣбѣнъ.
 510, 8. Проп. да перѣи законъ держите.
 — 20. Подл. колей вѣ. ко ней.
 — 21. Проп. рѣкше.
 — 24. На полѣ киноварью: законъ заветъ.
 511, 7. Послѣ слова наки сверху приписано мелкими буквами: послѣ
 Авраама.
 — 8. Послѣ слова перѣиго сверху приписано киноварью: Авраамова.
 — 14. Подл. прѣставляю.
 — 17. Подл. прѣемъшомъ.
 512, 8. На полѣ киноварью: Жиди.
 — 10. На полѣ киноварью: философъ.
 — 17. Подл. чернилами: Захаріа 9, v. 10.
 21. На полѣ чернилами: Gen. 49, v. 10.
 24. сѣдѣдѣсѣтъ приписано сверху рукою Святителя Димитрія, а на по-
 лѣ сѣдѣланъ киноварью крестъ и противъ него на особомъ лоскут-
 кѣ въ палецъ, приклееномъ, чернилами: «Aliter Cornel: in dan:
 sar: 9. v. 25; fol. 1333. I. B. C.»
 — 33. Проп. въ подлинникѣ: наше бо црѣство нѣсть римско.
 513, 14. Въ подл. нарицаемъ.
 514, 1. На полѣ чернилами: послѣ. мѣ.
 — 13. Проп. по.
 — 14. Іако бо.

Стран. Стр.

- 514 17. ею же что ви. ею же что.
 — 18. На полѣ киноварю: ѿ иконѣ.
 — 23. Подл. низшеи ви. низшесе.
 — 24. змы ви. зсмы.
 — 30. Въ подл. пропущено: твореще, а образомъ ви. образы.
 — 32. На полѣ чернилами: свиныи и змѣи.
 515, 7. Проп. хотите.
 — 12. Проп. си же вси каглы, козарескѣ съ.
 — 20. На полѣ киноварю: Similitudo.
 — 33. На полѣ киноварю: Simile.
 516, 7. Подл. вразумствъ ви. вразумствѣ.
 — 10. Проп. нѣки же бѣху философы, добрыя дѣлѣ.
 — 14. На полѣ чернилами: Сдранины.
 — 15. На полѣ киноварю: Махометъ хвалитъ Хѣ.
 — 28. Подл. нѣмъ ви. нѣдъ, и пропущено клясть.
 517, 12. Въ подл. стѣмъ.
 — 15. На полѣ киноварю: возвращаеши ѿ Кагамъ с дары, ризы и плы-
 никами выпущенными з неволи.
 — 20. На полѣ киноварю: Мефодіе братецъ, бжець былъ.
 — 26. Тамъ же и также: в Херсонѣ.
 — 33. Въ подл. со урениею ви. со уренисю.
 518, 1. Подл. по требамъ ви. по требамъ.
 519, 10. На полѣ киноварю: ѿ Соломона до Хѣ дѣтъ ѿ.
 — — Подл. оуестко ви. съ пророуество.
 — 14. Надъ словомъ: Тхрокскій написано киноварю мелко: уи не бгор-
 скій? а на полѣ чернилами: Роскѣи кнѣзъ послы шлю, да кар-
 зыножа.
 — 15. Слова: и кнѣзъ Пиндскій подчеркнуты киноварю съ NB надъ послед-
 нимъ, а внизу страницы написано киноварю, же: Памонскій то ѿ
 Кенгескій; въ последнемъ словѣ ви. г. стоитъ. Латинское: g.
 — 22. На полѣ киноварю: Спль, и ниже: в Моравію посмалюся.
 519 32. Отъ слова дѣдъ до бѣрѣи включительно подчеркнута, въ подлин-
 никѣ и на полѣ выставлено киноварю же NB.
 520, 23. На полѣ киноварю: Микхѣ Црѣ, Вардѣ въ его.

Стран. Стр.

- 520 10. На полѣ киноварью: *Азъзвнъ Руская.*
 — 21. Подл. и проуѣиимъ вѣиъ прѣиимъ.
 — 31. На полѣ киноварью: пѣиъ Моравію.
 521, 2. Слова: *мѣионъ идесати подчеркнуто киноварью.*
 — 7. На полѣ киноварью: *граматни и мизни.*
 522, 8. На полѣ киноварью: *похъ ѣвартъ гоѣиъ пожнн.*
 — 10. На полѣ киноварью: *закисъ ѿ Латиницѣиъ.*
 — 13. *пѣимены вѣи. писмены.*
 — 19. Подл. *бѣишесѣиъ вѣи. бѣишесѣиъ.*
 522, 9. На полѣ киноварью: *корочѣсѣиъ в Цариградѣиъ, а чернилами пониже: Костантиъ Кирилъ Коимъ в Грецію козврати.*
 — 15. На полѣ киноварью: *Памонскіиъ Князьъ Коцалжъ.*
 — 17. Проп. иъ *вѣи.*
 523, 19. На полѣ киноварью: *в Солзныиъ идѣиъ до Рима.*
 523, 25. На полѣ киноварью: *Въ Венеціиъ и въ Римѣиъ.*
 523, 30. Подл. *не моѣиъ вѣи. не моѣиъ.*
 — 17. Подл. *нѣиъ вѣи. не лѣиъ.*
 — 31. На полѣ чернилами: *Кирилъ до Рима, просиѣиъ, а, передѣиъ сѣиъ киноварью NB.*
 — Проп. *вѣи. вѣи.*
 524, 5. Подл. *да ѣиъ же вѣи. да тако же.*
 — 6. На полѣ киноварью: *Кинги словескѣиъ.*
 — 9. На полѣ киноварью: *посвѣиъсѣиъ въ сѣиътексто.*
 — 10. Подл. *словеснымъ вѣи. словеснымъ.*
 — 20. Проп. *сѣиъ родити.*
 — 24. На полѣ киноварью: *Колитъ Кирилъ.*
 — 25. На полѣ киноварью: *Кидѣиъ.*
 — 27. Пропускъ.
 — 28. Проп. иъ *передѣиъ гѣиъ.*
 — 29. Подл. *не вѣиъ иъ вѣиъ сѣиъ.*
 524, 31. На полѣ киноварью: *Константиъ Кирилъ въ пострѣиъжѣиъиъ въ поустко.*
 525, 11. Подл. *пѣиимъ.*
 — 20. На полѣ киноварью: *прѣишесѣиъ, вѣиъ чернилами: Феврѣиъ дѣиъ 869. За сѣиъ киноварью: и Мѣиасословъ Кіеиско нѣиъмѣиъ и лѣиъ.*

Стан. Стр.

525 20. На полѣ киноварью: Мефоді братъ тѣ же в Ринѣ.

526, 7. Подл. и вм. не передъ возмогахъ.

— 10. Проп. видѣше.

— 11. Подл. маинша вм. маинсама.

За сѣмъ въ подлвиникѣ, на оборотѣ 14 листа строка 19, почти на половинѣ, читаемъ, съ выноской противъ него на полѣ киноварью: Мефоді сѣщенъ къ ахіейца, слѣдующее:

Потомъ же ѡсвѣщающе преѣханаго и бѣгоноснаго мефодіа на архіепископство, на столъ стаго андроника, апіанска ѡ сѣмъдесятъ во паноное, и пѣстна и на страны, на утверждение лугшее, и написана епископю снѣе ко князе страны тѣхъ, ростілавъ, и сто-
 5 покъ, и коцю андріанъ епископъ, рабъ всѣмъ бжѣимъ рабомъ. слава во вѣшнихъ бжѣ, и на зѣлѣ мѣръ, во уловецехъ благоволеніе. яко ѡ васъ слышахѣ, деховникъ радости исполнителю, еже имате ко спасеніе свое кнѣги ко сво мѣжѣ, возвышаю благородію вашему ѡ преставленіи ѡца и зунтѣла и прокѣтитѣла вашего
 10 мѣжѣ, кнѣла философа, который во вашѣхъ странахъ тѣхъ, но братомъ своимъ мефодіемъ дае вамъ ѡстатное цѣлованіе, мѣръ и благословеніе. вы, уада возлюбленна, не змѣнѣте ко своему на-
 званію, но пауе превспѣванте, да и нѣмъ привлечете свой подвигомъ, тѣже во послѣдній лѣта далъ бжѣ вамъ, вашего ради, спас-
 15 нѣа. повзатисѣ разѣно, да плоды достѣны сотворите и примете венецъ метални въ сѣмъ и в бѣдѣи кѣцѣ со всѣмъ стѣмъ во вѣки. аминь.

Дошед же мефодіе ко страны моравскіе, и како входѣ во гра, илѣ всела, всѣ людіе со радостію, яко апла бжѣа, прѣмахъ, и наха
 20 нѣхъ пакѣ зунтѣ и зтѣржати во вѣрѣ. доше же и до моравѣ, и даде князе проуестіи посланіе папѣ андріана, и протѣша, и плахъ всѣхъ сотворѣна по прокѣтитѣлю своему. мефодію же, братъ его, кѣлію уѣ творѣхъ. ѡнъ же дѣи и нѣ ко зунтѣи зѣренное емъ сло-
 вѣное стадо зунтѣи и зтѣржашѣ ѡ силѣ е силѣ, и ѡверзошасѣ

дѣловую сладость істоуающа, ѿ поганствъ всему раздрѣшнѣка
 ѿвѣтѣмъ, еретикомъ свѣдѣнъ ѿ бѣсомъ прогонѣнъ, свѣтъ ѿмра-
 ченинымъ, зѣнитѣмъ маѣцею, алузѣи не ѿсвѣдѣла пѣнѣа, жаждѣи не-
 пресекомъ істоуиѣмъ, нагнѣмъ ѿвѣдѣнъ ѿдѣлѣи дающе, сѣрѣмъ
 5 помомощѣи, странѣиѣмъ прѣемнѣка, бѣиѣмъ посѣтѣлѣмъ, напаст-
 нымъ зашѣтнѣка, сѣлѣиѣмъ свѣдѣлѣмъ, клаюѣи къ морѣ жѣтѣстѣмъ
 великаѣмъ надежда, стѣна ѿ покровѣ прѣбѣгаюѣиѣмъ къ нѣмъ, ѿдѣлѣи
 свѣдѣнъ, ісповѣднѣка стѣи трѣиѣ, совершѣнѣмъ бѣиѣ смотренѣию,
 ѿ величѣи бѣиѣ сѣлѣиѣмъ, істоуиѣмъ бѣиѣ словесѣи, не ѿвѣдѣнъ
 10 столѣиѣмъ хрѣиѣмъ ѿрѣиѣмъ, не ѿвѣдѣнъ правдѣи, цѣиѣмъ хрѣиѣмъ шлѣмъ спасенѣию,
 клаѣиѣмъ многоплодѣиѣмъ, ложа медоточѣиѣмъ, сотѣиѣмъ медоточѣиѣмъ словеса
 ваю; ѿ нѣиѣмъ же насѣлѣиѣмъ всю вселѣннѣиѣмъ, аки ѿвѣсѣиѣмъ многоцѣиѣмъ
 істоуиѣмъ, сокровѣиѣмъ гдѣиѣмъ, комѣстѣиѣмъ бѣиѣ смотренѣиѣмъ, ѿвѣтѣ-
 лиѣмъ стѣиѣмъ дѣиѣмъ, сосѣдѣиѣмъ ѿзѣрѣнѣиѣмъ, прѣнѣиѣмъ нѣиѣмъ хрѣиѣмъ по всеи
 15 зѣлѣиѣмъ, вѣиѣмъ на себѣ понесѣиѣмъ, временѣиѣмъ презрѣиѣмъ, а вѣиѣмъ на-
 сѣлѣиѣмъ вѣиѣмъ, не ѿвѣдѣнъ прѣпѣдѣиѣмъ істинѣиѣмъ настѣиѣмъ,
 за ѿзѣрѣнѣиѣмъ стадо ваю поѣнѣиѣмъ поѣнѣиѣмъ, страсти ѿ вѣиѣмъ ѿ
 напастѣиѣмъ ѿгонѣиѣмъ, прѣсѣиѣмъ намъ сѣиѣмъ ѿвѣиѣмъ ѿ вѣиѣмъ ѿвѣиѣмъ
 достѣиѣмъ прѣсѣиѣмъ стопѣиѣмъ ваю, ѿвѣиѣмъ наша вознѣиѣмъ, сѣиѣ-
 20 шѣиѣмъ сѣиѣмъ поѣнѣиѣмъ, да, достѣиѣмъ ѿ хрѣиѣмъ поѣнѣиѣмъ, насѣлѣиѣмъ трѣиѣ-
 да ваю вѣиѣмъ ѿ прѣпѣдѣиѣмъ прѣиѣмъ вѣиѣмъ, юже намъ еѣиѣмъ прѣ-
 даѣиѣмъ, да всѣиѣмъ єдиѣиѣмъ прѣсѣиѣмъ єдиѣиѣмъ трѣиѣмъ бѣиѣмъ, ѿиѣмъ
 ѿ сѣиѣмъ, ѿ стѣиѣмъ дѣиѣмъ, нѣиѣмъ ѿ вѣиѣмъ вѣиѣмъ вѣиѣмъ. аминѣиѣмъ.

ѿко же неѣиѣмъ прѣиѣмъ ѿ сложенѣиѣмъ вѣиѣмъ, ѿже сложенѣиѣмъ
 25 стѣиѣмъ киѣиѣмъ во ѿзѣиѣмъ словенскѣиѣмъ не во цѣиѣмъ градѣ, но камѣиѣмъ на нѣиѣмъ
 мѣстѣиѣмъ, аже еѣиѣмъ ѿ не ѿвѣиѣмъ, но въ цѣиѣмъ градѣ, блѣиѣмъ стѣиѣмъ апо-
 столѣиѣмъ цѣиѣмъ, ѿ томѣиѣмъ прѣдѣиѣмъ дано, кто прѣиѣмъ, а не кто нѣиѣмъ на-
 прѣдѣиѣмъ не прѣиѣмъ, только вѣиѣмъ, ѿмена ѿиѣмъ сѣиѣмъ ростѣиѣмъ
 моравскѣиѣмъ, стѣиѣмъ тѣиѣмъ, ѿ коѣиѣмъ вѣиѣмъ панѣиѣмъ, помоѣиѣмъ
 30 нѣиѣмъ ѿиѣмъ бѣиѣмъ цѣиѣмъ мѣиѣмъ во цѣиѣмъ градѣ, а патѣиѣмъ не ѿменѣиѣмъ,
 ѿко же свѣдѣиѣмъ вѣиѣмъ ѿиѣмъ на сѣиѣмъ, на юзѣиѣмъ ѿ на
 западѣиѣмъ конѣиѣмъ.

ПОХВАЛЬНЫЯ СЛОВА.

СЛОВО

ПОХВАЛЬНО НА ПАМЯТЬ СВАТЫХІА И ПРѢСЛАВНЫХІА
ОУЧИТЕЛЕІА СЛОВѢНСКОУ ІАЗЫКОУ, БЛАЖЕННОМУ
КУРИЛУ И АРХИЕПИСКОПУ ПАНОНЬСКОУ МЕФОДИЮ.

I

Изъ пергаментнаго Сборника, въ листъ, въ два столбца, уставомъ XII—XIII вѣка, принадлежащаго Московскому Успенскому Собору, № 175 (18), съ оборота 109-го листа, строка 10-ая столбца 1-го свѣрху, по 6-ую строку 2-го столбца оборота 115-го листа.

Мѣѡ тогѡ въ .Ѣ. слово похвально на памѡ сѣѡма
и прѣславныѡма оуучителема словѣннекоу иззакѡу,
сѡтворѡшема писменѡи иѡму, прѣложѡшема новѡи и
вѣѡухѡи законѡ въ иззакѡ ихѡ, блаженѡму курилоу
и архіеппѡу панѡннекоу мелѡдїѡ. гѡи блгѡи оѣе.

Бѡу и сїсоу нашѡму іѣ хѡу, многыѡи и нецѡдрѡченныѡи ѡлѡ-
колюбнѡи помнѡваѡшѡ родѡ ѡлѡхѡскѡи, и не тѡрѡпѡщѡ сѡзѡда-
ннѡ своеѡ лѡстыѡ дѡволенѡ ѡдѡржнѡи, нѡзѡложи себе въ сѡмѡ-
реннѡи вѡльноѡи, и вѡпѡлѡцѡса ѡтѡ сѣѡро дѡѡ и ѡ прѡхѡстѡи и ѡ
славѡныѡи бѣѡа и прѡсно дѡѡи мѡриѡ, на земѡи мѡлѡса и сѡ ѡлѡкѡи
пѡжнѡи, и сѡбѡразнѡи бѡиѡ телѡси нашѡму, ѡсоудн грѡхѡ пѡлѡтнѡ
своеѡи, да оуѡмнѡрѡющнѡ ѡ ѡдѡмѡ, о хѡ ѡжнѡуѡтѡ. тѡ бо иѡсть мнѡрѡ
нашѡ сѡтворн и ѡбѡи и ѡднѡи прѡгрѡженнѡи ѡ грѡдѡ раздѡрѡшѡ,
крѡмѡ оуѡнѡи вѡрѡждѡу, и пѡрѡвѡнѡи бѡиѡ нѡ мѡрѡвѡиѡхѡ, собоѡ
наставѡи родѡ ѡлѡхѡ на неѡстѡлѡнныѡи пѡуѡтѡ, вѡшѡдѡ же на нѣѡса, 10
сѡде ѡ десѡнуѡу прѡстоѡи велѡиѡуствѡнѡ на вѡсохѡхѡхѡ, заповѡдѡ давѡ
исѡкоуѡсѡнуѡ родѡу ѡлѡхѡу, хотѡи въ послѡднѡиѡ вѡрѡмена прѡитн соу-
днѡи жнѡвѡиѡи и мѡрѡтѡвѡиѡи, и вѡздѡитн коѡѡуѡждѡ по дѡлоѡи ѡеѡ,
ѡко правѡдѡиѡи соуднѡи. не хѡщѡтѡ бо сѡмѡрѡтн грѡшѡннѡиѡу, нѡ
ѡбѡрѡцѡреннѡи ѡеѡ и пѡкѡяннѡи, ѡще напѡуѡе прѡлежнѡи на зѡлоѡу 15

кѣждо уѣкъ. не ѿстави бо създаниѣ своеѣю многостѣни бѣ, ни
 забѣ дѣла роукоу своею, нѣ на какаждо лета и врѣмена нзбѣра
 моужа, и мѣн дѣла нхѣ и поденгы людѣмъ, да быша, са тѣмъ по-
 добаще, животѣ бесконѣуѣннѣи ѡбръян, и по тѣхъ прѣрѣкы, по прѣ-
 5 цѣхъ же апѣлы, по апостолѣхъ мѣнѣ, и правдѣннѣи моужа и оу-
 чѣтелѣ, иже са и събѣсты въ .ѣ. вѣкѣ нашѣ. рѣша бо ѡни: слѣ-
 пни прозѣрѣть, глаголющи оуслышати слово кинѣниое, и всѣи въз-
 глѣютъ разанѣннѣи мѣзгыкы велѣннѣи бѣни.

Бѣ же въ селоуѣннѣи градѣ моужѣ ѣтерѣ, именьмѣ левѣ, улѣкѣ
 10 непоруѣннѣи, истиннѣи и бѣуѣтъцѣ, огрѣбамса ѡ всѣакоу злобѣ и
 испѣлнѣи всѣа заповѣди бѣни, ꙗко же нѣвъ. житѣи же въ кро-
 тоѣи и говѣни, седмеродѣи обрътеса, ꙗко же нѣвъ. ѡ нѣкомѣ же
 и прѣрѣкѣ глѣтъ: блѣннѣи моужѣ божнса бѣ, въ заповѣдѣхъ иѣго възхо-
 щѣтъ зѣло, силнѣи на земли бѣуѣтъ сѣмѣ иѣго, родѣ правѣхъ
 15 блѣтса, слава и блѣтство въ домоу иѣго, и правдѣ иѣго прѣбываѣтъ
 въ вѣкы вѣкоу. ис того бо корене възнѣста нздрадѣннѣи дѣвѣ лѣто-
 расн, свѣтозарѣннѣи, блѣннѣи плодѣ на себѣ носѣща, житѣи же непо-
 роуѣно ѡ оуѣности нмоуѣща. прѣмоуѣдрѣи бо себѣ ꙗко и сѣстроу
 створѣша, тоу оуѣраснѣи и дѣио и оуѣмѣ, любѣвию же и вѣроу,
 20 дроуѣтъ дроуѣта иѣю прѣспѣвѣста, моуѣдрѣиоу цѣвѣтоуѣща прѣсно, ꙗко
 цѣвѣтъцѣ благооуѣхѣннѣи. родѣмъ сѣи мѣннѣи блѣннѣи кѣстаннѣи, а
 оуѣмѣи и добродѣтелѣии кѣспрѣ възвѣтѣи, ꙗко же ѡрѣль дѣховѣ-
 ннѣи на крилоу, ти бѣзарѣннѣи свѣтъмѣ оуѣи просвѣтъ сѣи, съ-
 соудѣ нзбѣраннѣи сѣтомоу дѣоу, и тѣмъ свѣтѣи всѣмѣ оуѣеннѣи
 25 философѣскѣи, нскоуѣдноу сѣкровищѣ ѡбрътеса. ꙗко же бо
 нстоуѣннѣи всѣю испѣлнѣи вѣселеноуѣи, напѣи жадѣннѣи словесе
 бѣни, ꙗко же рѣче самѣ гѣ вѣ нашѣ иѣ хѣ: вѣроуѣи въ мѣ, ꙗко
 же кѣннѣи рѣкоша, рѣкы отъ урѣи иѣго потекоуѣтѣ воды житѣи,
 снрѣуѣ, дарѣе животворѣиѣи дѣи. тѣ бо вѣскѣи въ немѣ, нзднѣ-
 30 са оуѣстѣиѣи иѣго и всѣю вѣселеноуѣи сластѣио възвѣселн, слово
 расѣвѣи бѣмоуѣждѣи мѣзгыкоу, прѣтнѣоу своѣмъ разоуѣмоу. бѣ бо
 иѣмоу данѣ дарѣ дѣховѣннѣи мѣзгыкы глѣти, ꙗко и апѣлоу. старѣннѣи
 же иѣго братѣ, прѣблѣннѣи мѣофѣдн нзмѣлада житѣннѣи сапѣи на-

УАТЬ ПРИМАТИ. МОУДРОСТІЮ БО ІАКО ЦВІТЬ БІГООУХАНЬНЪ ЦВІТЫН,
 ВЪСЬМИ ВЛАДЫКАМИ БЫ ЛЮБИМЪ. ВЪ БЕСѢДАХЪ БО ІАКО СОЛОМОНЪ ВЪ-
 ЛАШАСЯ, ДИВІТЫЯ ПРІТЪУА И НАКАЗАНИЯ И ВЪПРАШАНИЯ ИЗНОСИ
 И(ЗЪ) СРДЦААГО СЕЛА, И НА СЛОУЖЬБѢ ВЪСЬМЪ ОУГОДНЪ, ІАКО И КРН-
 ЛАТЬ ОБРѢТАШЕСЯ, И НА ВОИНѢ ІАКО И САМЪСОНЪ, И ГЕДЕОНЪ, И ІСЪ 5
 НАВЫГНИИ СТРАШНЪ ВЪЛАШЕСЯ. ТЕМЪ ЖЕ И ВОЕВОДЬСКИИ САНЪ ПРИ-
 НИМЪ, ПОБЫСТЬ ВЪ НЕМЪ МАЛО, И РАЗОУМЪМЪ МНОГОМАТЕЖЬНЫИ СЪ
 СВЯТЪ, ІАКО СЪМЪ ПРѢХОДАЩІИ НЕПОЛЪЗЬНО, ПАЧЕ ЖЕ ГНѢ СЛОВО, ІАКО И
 СТРЕЛОУ ВЪ СРДЦІИ СИ ПРИНИМЪ, ІАКО ЖЕ РЕЧЕ: КАМЪ ПОЛЪЗА ІЕСТЬ УЛѢ-
 КОУ, АЩЕ ВЪСЪ МНРЪ ПРІОБРАЩЕТЪ, А ДШЮ СВОЮ ОТЪЩЕТИТЬ, АИ ПО- 10
 ГОУЕНТЬ; АИ УЧТО ДАСТЬ УЛѢКЪ ИЗЪМЪНОУ НА ДШН СКОЕН; ПРЪМЪНЪ ЖЕ
 ЗЕМЪНЫИМИ НІСЪНАМЪ, ВРЪМЕННАМЪ ОУБО ШМЪТАМЪ Ш СЕБЕ, ПРЪЗЪРА, ВЪ
 ВЪУНЫИ ПОДВИГНОУСА. И ИШЪДЪ ВЪ ОЛУМЪ, ПОСТРИЖЕ СЯ ВЪ УЪРНЪ
 РИЗЪ, УАКЪ ПРИАТИ БЪЛОУ И НЕТАВЪНЬНОУ АНГЛЪСКОЮ ОДЕЖЮ. И ВЪ
 ПОВНИОУСА ВЪСЬМЪ СЪ ПОКОРЕННЕМЪ И СЪМЪРЕННЕМЪ, ВЪ БЪДЪНИИ И 15
 МОЛНТЕА, ВЪ СЪТОУЖЕННІИ И СЛОУЖЬБѢ, ВЪ ИЗДРАДЪНІИ ПОЩЕННІИ, ВЪ
 ТРЕЗВЪННІИ ВЪСЕГДА, ВЪ ОУЩЕННІИ ДХОВЪНЫМЪ, ВЪ ПАЛУИ БЛАЖЪ, Ш ОУБЮ
 ИСТОУПНИКА ИСПЪЩАА, ІАКО РЪКОУ, И ТОЮ ОМЪКАА ВЪСЕ ТЪЛО СВОЕ,
 ПАЛЪТСКАГО ПОКОА ОТНОУДЪ НЕ ВЪДЪН, КАКЪ ІЕСТЬ, МЪ НА ВЪСАКОУ
 НОЩЬ СТОА, Ш ЗАХОДАЩА СЛНЦА ДО ВЪСХОДАЩА, НЕ ДАА СЪНА ОУНИА 20
 СКОНИА, НИ ВЪЖАМА СІИ ДРЪМАНИА, НИ ПОКОА БРЪБЪМА СВОНИА, ПООУ-
 УАМЪСА ВЪ ПСАМЪХЪ И ПЪНИИХЪ И ПЪСНІХЪ ДХОВЪНЫИХЪ, СЪ ПОДВИЗАМЪ
 СА СЪПОСТІГНОУТИ ЖИТИА СТЪИИХЪ ОЦЪ. ШВЫ ЖЕ ПРЪСПЪ КРОТОСТІЮ
 И МЪЛУДИННЕМЪ, А ДРОУГЪИА ПОСТЪМЪ И БЪДЪННЕМЪ И МЛТВОЮ, И СЪМЪ-
 РЕННЕМЪ ИЗДРАДЪНО, И ТАКО ИМЕННЪ БЫСТЬ ВЪ ВЪСЪХЪ ОЦНІХЪ, ПО- 25
 ДОБЫНЪ ВЕЛИКОМОУ АРЪСЕННЮ, И АНТОННЮ, И САВЪ, ВЪСЪХЪ ЖИТИА СО-
 БОЮ СЪВЪРШАА. МНОЛОСТИВЪН ЖЕ БЪ, ВНДѢВЪ И ВЪ ТОЛЦѢ ТРЪДѢ ПРЪ-
 БЫВАЮЩА, ВЪЛОЖИ ВЪ СРДЦЕ БРАТИИ, ИЖЕ, ВНДѢВЪШЕ ПОДВЕНГЪ ІЕГО
 ИЗДРАДЪНЪ НА СЛОУЖЬБОУ БЖНЮ, ДРОУГЪ ВЪ ДРОУГОУ ДНѢЛАХОУСА И
 ПРОСЛАВЛАХОУ БѢ, ДАЮЩААГО БЛГДЪ СЪВЪШЕ ТРОУЖАЮЩНМЪСА ІЕГО 30
 РАДИ. ДОИДЕ ЖЕ ПАТРНАРХЪ, ОУСЛЪШАВЪ ПОДВЕНГЪ ІЕГО, БЪДИША И ПО-
 СТАВИТИ МНТРОПОЛИТА ВЪ УСТЬВЪНЪ МЪСТѢ, И НЕ МОГЪШЕ ІЕГО ТОМЪ ПРИ-
 БЪДНТИ, ПОСТАВИША И ИГОУМЕНА ВЪ МАНАСТЫРН, ИЖЕ НАРИЦАЕТЪСА

именьмъ подхронѣ, въ имень же баше оцѣ .Ѣ., и по то са иемъ,
 прѣбываше яко и бес плѣти, въ мѣтвахъ присно, въсьмъ въсауьскы,
 дабы въса приобрьлѣ. и сѣмъ бо кннгы о таковоу въпнютъ, по-
 хвалѣно глѣоща прѣмоудрости дрѣвннхъ възншетьса, и въ прѣхъ-
 ствнхъ пожнкѣте. покѣсти моужь именьннхъ сѣхраните, и въ из-
 внтнхъ прнтоуиынхъ изндѣте. посрѣде вельможь послоужите, и
 прѣдъ нгоументы кѣнтеса. по земан тоужннхъ мзыкъ прондѣте,
 добро и зѣло въ улѣцѣхъ нскѣшена боудета. срдѣце свое даста оутрьне
 быти къ гоу сѣтворнѣшемоу ѡ, и прѣдъ кышннмъ помолнстаса, и
 10 ѡвѣрзоста оуста своѣ на молнтвоу, и о грѣсѣхъ своихъ помолнста-
 са. аще же бѣ въсхошеть велнкын, разоумнаго дѣа напѣантеса.
 тѣ бо потоунтѣ глѣ и моудрость іею, и въ мѣтѣхъ исповѣстаса гѣн.
 тѣ бо кѣнтѣ казанне и оуѣenne іею, и въ законѣ заветѣ гѣа по-
 хвалнстаса. въсхвалять іею разоумъ мнози, и до вѣка не потре-
 15 бнтѣса, и не о(т)стоупнтѣ іею, и нѣма іею жнветѣ въ роды и роды.
 моудрость іею повѣдѣть мзыцн, и похвалѣ іею исповѣсть црѣкы,
 ен же быста крѣпка пособннка и недѣжнма стѣла, основана на
 тѣрьдѣмъ камене, вѣрѣ. послѣдѣствовавшѣа пѣрьвооцѣмъ и патри-
 архомъ, вѣрою и подвнгомъ дѣланнѣ нхъ и троуды собою сѣконь-
 20 увающѣа, яко же и велнкын патриарѣхъ авраамъ, прадѣдъ хѣѣ, вѣ-
 рою прѣсельннкъ быкъ, и пришьльцѣ въ земан тоужен, дроугъ
 бѣжнн нареуеса, и заветъ ѡвѣрзанню ѡ бѣ прннмъ, вѣрою оцѣ
 многомъ мзыкомъ нареуеса.

Снмъ же стѣа и прѣславнаѣ оцѣа и оуцнтела, тою же вѣрою
 25 оуѣрашышаса, тыже дѣтели сѣконьуаста. прѣсельннка бо быста
 оуѣства своѣго и пришьльца на землю тоужю. законъ же ѡ бѣ
 прннмѣша, не своѣмъ племенн, якоже аврамъ, нѣ мзыкоу, нже
 не разоумѣша десннца своѣмъ, нн шоуцнѣа, нѣ иемъ же са прнтѣ-
 кнмъ, то томоу са порабоцнше, кланѣахоуся, яко бѣоу, тварн, въ
 30 творьца мѣсто. заветъ же не обрѣзанню прннмѣше, яко же авра-
 мъ, нѣ крыщенню, въ оставленнѣ грѣхоу, въ вѣкы прѣбывающѣ,
 самѣмъ сѣконьуанъ и прѣданъ гѣмъ нашнмъ іс хѣмъ. моисн тако
 же сѣ ѡронъ въ перѣнхъ бѣжннхъ, бѣ фараоновн нарекъса, моукамн

разнѣнами егѣта оумоуѣ, бѣжи люди изъ дработы нхъ изведе, въ
дѣе стѣпѣмъ облауѣмъ, а въ ноши стѣпѣмъ огньмъ, и раз-
дѣль море, по соуху проведѣ въ поустыню, а противныа погроу-
зи въ безднѣ, въ поустыни же безводнѣ напои ѿ, прорабѣ ка-
мень, и хлѣба англѣска насыти, и законъ же ѿ бѣ примѣ, бѣж- 5
иѣмъ пѣрстѣмъ написанѣ. на скрижаахъ бо каманѣ предѣсть люди
въ сохраниѣннѣ и послушаннѣ. и снѣ же прѣблѣжаа и бѣоугодѣ-
наѣ уѣвѣа ни уиѣмъ же мѣнѣша тою мѣнѣсѣа, того же бѣжи дѣа
напоиѣна съвѣиѣ, соухуѣ бѣгодѣи съподобѣшѣа, люди изведѣ-
ста изъ мѣнограмѣуѣнаго днѣкольскаго моря, мѣсѣнаго фараѣна 10
погружѣша, и всѣю силоу его потрѣнѣста, и вѣроу вѣоружѣшѣа
и силоу крѣстною, не въ поустыню же ѿ изведѣста, нѣ на свѣтъ
бѣоразоуѣмѣнѣнѣ наставнѣста, не на камень водоу изведѣшѣа, нѣ вѣроу
словесѣ бѣжи жадыѣмъ напоиѣста, не на не уѣвѣствѣна же камень,
водоу изведѣшѣа, ѿко же ѿ ѿна, нѣ истекѣшею крѣвѣю и водоу 15
ѿ прѣуиѣстѣнѣхъ ребѣрѣ гѣа нашего іс хѣа, вѣрѣнѣмъ вѣуѣноуѣу ииѣио
и бесконѣуѣнѣнѣ живѣтъ въ сѣсеннѣ предѣста, въ ѿданнѣ грѣхомъ
подаѣуѣа, ни хлѣба англѣска напоиѣуѣа, нѣ истѣе тѣло гѣа наше-
го іс хѣа. законъ же бѣжи соухуѣо прѣложѣша, въ новѣи мѣзѣкъ
предѣста, писмена сътворѣша иѣмоу. иѣже въ сѣ ѿ прѣмоуѣдрѣнѣхъ 20
и разоуѣмѣнѣнѣхъ оуѣтанѣо, то ѿкрѣвѣно бѣиѣтѣ мѣадѣнѣѣѣмъ, въ по-
слѣдѣннѣ вѣѣкъ снѣа, не на скрижаахъ каманѣ написанѣ, нѣ на
срѣѣцѣ скрижаахъ плѣтанѣ, ни скѣзоуѣ ѿбѣлаѣкъ, ни мѣглоу и бѣореѣо
гѣанѣ, самѣмъ гѣиѣ іс хѣмъ съконѣуѣанѣ и прѣданѣ, не сѣнѣи слоу-
жѣтелѣа, нѣ истѣнѣи проповѣдѣнѣка бѣиѣста, ни кропленнѣѣмъ крѣвѣ 25
оуѣиѣуа и козѣа, кропѣа и оуѣнѣаѣуѣа скѣвѣрѣнѣмъ кѣ плѣтѣсѣѣи
уѣнѣотѣ, нѣ сѣтѣнѣмъ крѣщѣннѣѣмъ, не тѣло иѣдѣно оуѣнѣаѣуѣа, нѣ
дѣиѣвѣноуѣу свѣѣиѣу въ срѣѣуѣнѣмъ сѣлѣ, всѣмъ вѣснѣмѣшѣа, ни за-
колѣнѣнѣи жѣртѣ проповѣдѣнѣка бѣиѣшѣа, ни слоужѣтелѣа, нѣ бе-
скѣвѣрѣнѣиѣи ѿ мирѣнѣи хѣвѣнѣи слоужѣѣкъ слоужѣ и проповѣдѣтелѣа 30
мѣнѣсѣа, аѣломъ соупроужѣнѣка, на то же дѣло изѣбѣрана, крѣ-
сѣмъ мѣсѣнаѣо на раѣмоу скоѣю вѣспрѣнѣмѣшѣа, всѣю вѣселѣиѣноуѣу обѣ-
дѣста, испѣлѣаѣуѣа оуѣеннѣѣмъ та мѣста, въ нѣхъ ѿнѣ не постѣиѣшѣа,

ли оудѣженіемъ поутн, ли за оумноженіе ннѣхъ странъ блнж-
 ннхъ, въ ннхъ же рашѣдѣшеса, ꙗко лоуѹа снѣуыиѹа свѣтъмъ бо-
 разоумныиѹа просвѣтиша всѣхъ мнрѣ. по тѣмъ же стопамъ н сн
 ходаща, н тогоже дѣа напоена ѿ бѣ, томоу же словесн быста
 5 проповѣдннка н новаѹа апѣла, не на тоужемъ основанин своемъ дѣло
 полагающа, нъ нзнова писмена въображѣша, н събѣршиста въ
 мзыкѣ новѣ. послѣ же вѣснмѣиша, ꙗко оутрѣнаѹа зѣззѣа, ѿ снѣца
 свѣтъ прннмающн, свѣтълѣиши всѣхъ ꙗвляѣтѣся, н ꙗкоже наизнн
 дѣлателе въ кннградѣ, понесѣшесн таготоу дѣе н варѣ, съ прн-
 10 шѣдѣшнннн въ .ѡѣ. уѣ, равнѣмъ съподоблени быша мѣзѣ бѣнн
 бѣгодати, тако нзвольши въ послѣдннн вѣкѣ томоу же дѣлоу кнн-
 ти снѣ новаѹа проповѣдннка н свѣтлѣннка всен вселенѣн, ꙗже
 подвнгомъ добрыиѹа н вѣрою крѣпко прѣпосѣвѣша урѣсла своимъ,
 прндоства, ꙗко снѣце, тѣмънаѹа мѣста стопамн сконнн, просвѣщаю-
 15 ща всакоу мылоу поганьскоу, дѣховныиѹа ѡгнѣмъ попадающа н
 ѣретнѹакоу, не пощадаща дѣла своимъ, нн пощадаща телесе сво-
 его, нъ всѣгда готова сѣшн за правоу вѣроу сластно испннн
 хѣоу уашѣ. въ срацннѣхъ же н козарѣхъ ꙗвѣшася непобѣдѣна, нъ
 ꙗкоже дѣдѣ нноплеменннкоу ннѣгда ннзложнѣхъ гѣрѣдѣнн, его
 20 потребн, прообразовавѣ тронцю трѣмн камени, н своиѹа ѣмоу меѹемъ
 глакоу ѡсѣкѣ, похвалоу прннѣтъ въ тѣмѣхъ ѿ снѣкѣ нѣзлѣкѣ, тако
 же н снѣ оѣа, трноупостаѣсноу бѣжѣствоу слоузе соуща н пропо-
 вѣдннка, въ съборѣхъ срацннѣстѣхъ н жндовскыиѹа обрѣтѣшася,
 сконнн нмѣ кннгамн н мзыкѣмъ, бохмннтоу бладн н жндовѣ-
 25 скоу злобоу дѣховныиѹа меѹемъ ѡсѣкѣша, потребнста, ꙗко плѣ-
 велѣ, н попалнста дѣховноу бѣгодатн, а слово гнѣ вѣскѣста, ꙗко н
 пышеннцю, въ срдѹиѹа селѣ, н всѣа насладнста медотоуыиѹа
 словесты, трѣбезнаѹааааго же бѣжѣства, ꙗсно исповѣдаста, оуказа-
 ста въ єднномъ соущѣствѣ равнѣствѣмъ снѣкѣиѹа оѣа н снѣа н стѣго
 30 дѣа. тако ꙗ оуловнста, ꙗко н рыбѣ словесноу мрѣжею н крѣстнста
 ѿ козарѣ уѣстыиѹа уадн до двою сѣтоу, разѣе женѣ н дѣтнн,
 трѣгоубоу похвалоу ѿ всесѣ црѣке прннмѣша, прѣндоства ѡтѣдоу
 на западѣиѹа страны, бѣговѣствѣстоующа слово бѣнн въ мзыкѣ

новѣ, и всѣхъ црквиныхъ законѣхъ прѣложыша ѿ грѣхъскаго, въ свои
имѣхъ кзыкъ прѣдста, трызмыуинкомъ же зѣловоу ннзѣложыша,
потрѣбнста, яко павелъ ѿ пышеница ѿбрашъша, ти унсто цркви и
свѣтообразно житю прѣдста. въ западныхъ же странахъ, панонь-
стѣхъ и моравьскахъ странахъ, яко сѣнци въснѣжыша, мрака грѣ- 5
ховьна ѿгнавъша, просвѣтнста боукъвами, и наоучыша оученикы
црквиномуу унноу испѣланъ, и тако теуеніе съконъчаваша, поутн
са кста римскаго, апльскомоу прѣстолау поклонитса, ведоуща
съ собою на сѣеніе дховьныхъ плодѣхъ, еже слышавъ апостолнхъ
андрѣанъ, нзнде протнкоу нма далече ѿ града римска, и тако же 10
и прнмѣтъ, яко амьгѣа бжнѣ, и оученіе юю прнаюбѣ, постави
благенаго мѳѳодіа на превѳутерство, и оученикы юю.

Приблнжн же са врьма покон прнкатн прѣстоמוу и прѣблжномоу
оцію нашемоу и оучителю константнноу фнлософоу. видѣвъ же квлє-
ніе ѿ бѣ ѿ покон своємъ, обѣауеся въ уѣрны рнзы, и днѣ же 15
нарекъ покомъ своємю, прѣвѣсть до нѣго днѣ, веселася и слава
бѣ, и тако поун ѿ гн въ лѣто .ѣ. т. ѳ. ж., и прнложнса къ оцѣмъ
сконнмъ, прркомъ и апломъ, мѣнкомъ и всѣмъ стѣннмъ. и поло-
жнша и къ цркви стго клмента, ндеже науаша мѣнога нцѣленнѣ
бывати ѿ уѣстнаго грѣа ѣго, слѣпнн ѣвнє науаша просвѣщати- 20
са, недоужннн цѣлнтса, всн нсходнт, еже видѣвъше рнмляне,
наує са прнложнша къ стѣнн юго. сѣшьше же прѣуѣстнаго и бѣ-
хѣстнаго мѳѳодіа на архнєпѣство, на столъ стго андроннка апла
въ паноннн ѿ .ѳ., поустнша и на страны словєнскыѣ оучнтъ въ
кзыкъ нхъ, напнсавъше епнстолю сню къ княземъ страны томъ, 25
ростнславоу, и стѣпѣлкѣ, и коцѣлоу ардрнанъ єпѣ, рабѣ всѣмъ
рабомъ бжнемъ, къ ростнславоу, и стѣпѣлкоу, и коцѣлоу. слава въ
вѣшннхъ боу, и на землн миръ, въ уѣвцѣхъ блговоленнє. яко
ѿ васъ слышавъше дховьны радостн, кже нмате на сѣсеннє,
слѣмъ врата нашего, уѣстнаго мѳѳодіа, сѣєна на архнєпѣство, 30
на страны ваша, кже кесте проснан оу насъ, да вы оучнтъ, въ
кзыкъ прѣлагамъ кннгы, да са испѣлантѣ пррѣускоє слово, кже
рѣша хвалнтє гѣ всн кзычн, и похвалнтє юго всн люднє, и

всакъ изыкъ исповѣсть, яко же г҃ъ іс҃ х҃съ въ словоу боу о҃цю.
 аминь. и въ евангѣлиі рече г҃ъ, посылаа своихъ оученикиѣ шьдѣше,
 наоучите вса изыкы, крѣстаще ꙗ въ нма о҃ца и с҃на и с҃го д҃ха,
 оучаще ꙗ блюсти вса, ижеко заповѣдахъ вамъ, и се азъ съ вами
 5 іесмы въ вса дѣи до коньчныи вѣкоу. аминь. вы же, уада въздѣлю-
 бленіа, послоушанте оучениа божіа, иже въ послѣднѣахъ времена
 прѣдано бѣ, каішого ради сп҃сенна, да поучающеса разумно,
 плодъ достоннѣ сътворите, и примите вѣнцы нетлѣныи и въ
 съ вѣкъ и въ градоушныи съ вѣсьми с҃тѣиыми въ вѣкы. аминь.

10 Дошдѣшию же ємѣ въ страны моравьскы, всн люднє съ радостію
 изидоша въ сърѣтеніе іемоу, и тако и прииша, и яко ангѣл бж҃їи.
 и ѿвѣрзошася оуеса слѣпыи и оушеса глухыи, и изыци въз-
 сноущей възглаголаша мира, и нми же оусты быша прѣрече жьрѣтвы
 непримизинны въздаша, на кладѣзихъ и на вьсахъ мѣстѣхъ хѣло-
 15 ваи бѣ, тѣмъ же дѣти нхъ словесныи и бескѣрныи слоужь-
 бы боу въздають за вьс мирѣ, и въ всакомъ мѣстѣ нма бж҃їи
 прославляеться въ изыкъ новъ, іемоу же явнса проповѣдникъ и
 аплъ новъ, вснмакъ яко с҃нцѣ, мьглоу невѣдѣннѣ ѿгонѣ, и бѣ-
 разумыиымъ свѣтѣмъ вьсьмъ срдца просвѣти, кротостію же и сла-
 20 стію, всакъ себе любвѣию привлауа, теуеніе свое съконьа, въ-
 роу съблюде, цр҃кви пѣсьми оукраи и пѣни дх҃овныи, и тако
 поун ѿ г҃и, въ лѣ ѿ твари вьсего мира .рѣ. т. ѱ. д., и приложиса
 къ о҃цемъ своимъ, патриархомъ аврамоу, исакоу, иаковоу, вьсьмъ
 себе оуподобль, вьсахъ ѡбразъ на себе поношь, ѿвѣмъ равнѣ
 25 бивѣ, ѿвѣхъ мыни, а дроугыи прѣспавъ снаю, и дѣтелію, и
 подкѣгъмъ, вснмакъ яко с҃нцѣ лоухамъ притѣуыи и казаніємъ,
 іего же помѣшалаючи медотоуиакъ словеса, нѣсть уѣмъ сласти
 іего дх҃овныи приложити.

Тѣмъ же кымъ оубо хвалы въздамы вама, троужыишася толико
 30 хѣ ради въ вьстоуиыи, и западыи, и сѣверьскыи странахъ,
 не ниюща временииныхъ и тлѣюиыи, нъ вьуиыи и беско-
 ньиыи, крѣсть г҃и моужьскы на рамя вьспринимѣша, и тѣмъ
 оладѣвѣшию грѣхъмъ землю, потрѣбѣша, разорнста, и вьсѣмѣста

дѣховныѣ сѣмѣ, и унсто цѣрквѣ приннесоста житю, дѣйное оуѣненне,
 нмѣ же снмѣта сѣмѣмъ яко свѣтлѣмъ, въ вѣсѣмъ мнрѣ дѣмоньскѣю
 хоулоу и вѣсакоу ѣресь прогѣнавша. велнка оуѣо стѣлапа хѣѣ
 цѣрквѣ вѣста, нѣсѣмѣмъ уѣмѣмъ и земѣмѣмъ анѣла, въ пѣлѣнѣ беспѣлѣ-
 ное житнѣ сѣтажѣвѣша. бѣжнѣе въ нѣстнѣоу уѣрѣво, нѣмѣшѣе вѣ. 5
 и вѣздѣнѣвѣша гѣлѣмъ многѣплодѣмъ, нмѣ же нѣпѣтѣста дѣлѣюшѣмъ
 мѣзѣмъ и жѣдѣмъ нѣмѣмъ жнѣотѣмъ нѣмъ, нѣпрѣстаюшѣоу нѣцѣю
 нѣстоушѣмъ вѣсѣмъ обѣмѣмъ. кѣто оуѣо вѣзѣмѣтѣ дѣстѣнѣоу похѣлоу
 вѣю нѣспѣвѣдѣтѣ; подѣнѣсѣнѣоу вѣсѣю прошѣдѣмъ стѣпамъ свѣмъ,
 вѣсѣмъ мнрѣ ѣстѣмъ. бѣлѣмъ мѣзѣмъ вѣю, нмѣ же нѣсѣмѣмъ дѣховнѣмъ 10
 словѣса въ сѣсѣнѣе вѣсѣмъ нѣмъ, бѣдѣховѣнѣ дѣрѣ ѣ бѣ прн-
 нѣмѣмъ, мѣрѣмъ нѣвѣдѣмъ вѣсѣю прогѣнавѣ. собою ѣбѣрѣзѣ вѣсѣмъ
 прѣдѣлагѣюшѣмъ, ѣ оуѣстѣнѣоу дѣховнѣоу сѣадѣстѣ нѣстауѣюшѣмъ, погѣнѣ-
 стѣоу же вѣсѣмъ раздѣроушѣмъ мѣнѣстѣмъ, нѣрѣтѣнѣоу соуѣста- 15
 тѣ, вѣсѣмъ прогонѣмъ, свѣтѣмъ ѣмѣрѣмъ, оуѣнѣла мѣдѣмъ
 цѣмъ, нѣстауѣюшѣмъ дѣховнѣоу сѣадѣстѣ, дѣлѣюшѣмъ нѣскоуѣмъ
 нѣмъ, жѣдѣмъ нѣпрѣстѣмъ нѣстоушѣмъ, нѣгѣмъ обѣмъ
 ѣдѣмъ подѣюшѣмъ, сѣрѣмъ поѣмъ, стрѣмъ нѣпрнѣмъ,
 бѣмъ поѣмъ, пѣмъ оуѣмъ, нѣпѣмъ, нѣпѣмъ
 дѣмъ, вѣдѣмъ и сѣрѣмъ поѣмъ, сѣмъ свѣтѣмъ 20
 дѣмъ, вѣмъ вѣмъ въ мѣрѣмъ нѣмъ велнка анѣмъ, стѣмъ
 и покрѣмъ нѣмъ кѣмъ, нѣдѣмъ соуѣстѣ, нѣспѣ-
 мъ стѣмъ трѣмъ, сѣвѣмъ нѣмъ бѣмъ сѣмъ, велнѣмъ
 бѣмъ слоуѣмъ, нѣстоушѣмъ бѣмъ словѣсѣ, нѣдѣмъ стѣмъ
 хѣмъ цѣрквѣ, пѣмъ правѣмъ, цѣмъ вѣмъ, шѣмъ сѣсѣмъ, клѣсѣ 25
 мѣмъ, лѣмъ мѣдѣмъ, сѣмъ мѣмъ, нѣмъ
 нѣмъ нѣмъ вѣсѣмъ, кѣмъ мѣмъ мѣмъ нѣстоушѣ-
 мъ, сѣмъ нѣмъ, вѣмъ нѣмъ бѣмъ сѣмъ, обѣмъ нѣмъ
 сѣмъ, сѣмъ стѣмъ дѣмъ, нѣмъ нѣмъ, нѣмъ нѣмъ
 хѣмъ по вѣсѣмъ, кѣмъ похѣлоу на сѣбѣ нѣмъ, вѣмъ
 нѣмъ прѣмъ, а вѣмъ нѣмъ нѣмъ, нѣпрѣстѣмъ
 нѣмъ нѣмъ и нѣмъ нѣмъ, дѣмъ и нѣмъ нѣмъ

лающа, просвѣтити имъ сѣрдьцѣмъ оумъ, и оумъ оутвѣдити до-
сточно послѣдовати стопамъ ваю, нѣмоуци наша на са възнимаю-
ща, съвѣше снлоу подадита, да достойно поживѣше о хѣ, наследъ-
ничи трздохъ ваю обрацуются, и проповѣдникии правѣи вѣрѣ, юже
имъ іеста прѣдала, да вси єдиноглаголю прославятъ трѣстою бжъ-
ство оца и сѣна и старо дха, нѣма и присно и въ вѣкы вѣкомъ.
амѣн.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 1, 8. Въ подлин. ѡбои ієдино и.
- 2, 7. Евангеліе отъ Матѣ. XI, 5.
- 13. Псал. CXI, 4—3.
- 27. Еванг. отъ Іоан. VII, 38.
- 3, 9. Еванг. отъ Матѣ. XVII, 26.
- 15. Въ подлин. было въ заблѣденіи.... бестѣшени, но выскоблено въ первомъ гд, а во второмъ бе.
- 27. видѣти и вм. видѣтъ и.
- 4, 4. Сир. XXXIX, 1—2, 4—8, 10—13.
- 9. прѣ вм. прѣдъ.
- 5, 14. не уюбствыла же не ис камене вм. не ис не уюбствыла же камене.
- 7, 33. Псал. CXVI, 1.
- 8, 1. Филипп. II, 11.
- 2. Матѣ. XXVIII, 19—20.

II

Изъ большихъ Макарьевскихъ Четивъ-Миней Московской Патріаршій (Синодальной) Библіотеки, прежде Московскаго Успенскаго Собора, мѣсяца Февраля 14-го дня, въ слѣдъ за Житіемъ Кирилла Философа, съ оборота 922-го листа, 4-ая строка 1-го столбца снизу, до конца 1-го столбца 929-го листа.

Въ той днь слово похвалѣно на памѣ еѣмь и преславнымъ оуучѣлемъ словеньскѣмъ ѡзыхъ, сътворѣма пи-
смены емоу и прѣложыма новы и ветхы законъ
въ ѡзыхъ ихъ, блжнномъ кирилѣ философѣ и архієпи-
скопѣ панонскоу мефодію. блви ѿ.

Бѣу и спсѣи нашему ісѣу хрѣсту, многимъ и неизречеимымъ убо-
любіемъ помилѣвшимъ рѣшѣи еси, и не терпѣи създаніа своѣго,
лестію діаволѣю ѡдѣржимъ, низложѣи себе въ смиреніе волноѣ, и
въплѣсѣ ѿ стѣго дѣла и ѿ прѣстыа и ѿ славы и бѣи и прѣи дѣи
и мѣи, на землѣи и въ и въ убои пожне, и събѣразенъ въкъ те-
леси нашему, ѡсоудѣи грѣхъ плотию своѣю, да оумирающіи ѿ адама,
ѿ хрѣста ѡживѣуть. тѣ бо естъ миръ нашъ сътвори и ѿбоа и єдино
преѡбращеніе ѿ града раздѣроушъ, крѣтомъ оубѣи вражѣи, и перекъ-
нецъ въ и въ мѣтвѣхъ, собою наставляи рѣшѣи на неистѣинный поу,
и въи же на иѣса, сѣде ѿ десноу прѣла величествіа на высокѣи, за-
повѣдаи и скоуи родъ убои, хотѣи въ послѣднѣи времена прѣ-
ити соудити живымъ и мѣтвымъ, и въздати комуѣи по дѣломъ
єго, ико праведенъ соудѣи. не хоцѣи бо смѣити грѣшникъ, но ѡб-
ращенію єго и поканію, иже наипачѣи прилежитъ на злобѣи коѣи
и убои. не ѡставитъ бо създаніа своѣго мѣтвѣи бѣи, ни забѣи дѣла

роукъ своею, но на кождо лѣта и времена изъбра мѹжа, и авн
дѣла ихъ и подвиги людемъ, да быша, тѣ подобашеса, животь въз-
ны ѿбръян, и по тѣ прѣкы, по прѣцѣ же аплы, и по апла мѣenni-
кы, и прѣныа мѹжа и оутѣла, еже са и збысть въ сѣмыи въи нашъ.
рѣша бо ѿни сльнии прозрѣть, глаголюи оуслышати слово книж-
ное, и вси возглаголють разнѹныи азыки величїа бжїа.

Бѣ же в селоуиствѣ градѣ мѣи нѣкии, именьмъ левъ, уикъ не-
пороуенъ, истиненъ и бгѹтець, ѿгрѣбаша ѿ всакїа злобы и ис-
полниа вса заповѣди бжїа, яко же іѡвъ. живыи же въ кротости и
говѣнии, сѣмороденъ ѿбрѣтеса, яко же и іѡвъ. ѿ нѣкоѣмъ же и
прѣкѣ глѣтъ бжїи мѹжъ боаша глѣ, в заповѣдехъ его възхоуѣть
глаго, силно на земли боудеть сѣмѣ ѣ, рѣ правѣныи бжїи, сѣмѣ
и богѣство в домѣ его, правда ѣ пребываѣтъ въ вѣкѣ вѣка. ис того
бо корене крїста израдѣ двѣ лѣторасли свѣтозарнѣ, бл҃венъ плѣ
на себѣ носаша, житїе же непорѣчно ѿ юности нмѹща. премѣ-
рѣсть бо себѣ яко сестроу сътворша, тою оукрашаста и дїшею
и оумомъ, любовїю же и вѣрою, дроутъ дроуга еїю преслѣваста,
мѣрѣстїю цвѣтоуша прїю, яко цвѣтець бл҃гоуханныи. родѣ сынъ мїи
бл҃жнни коньстантинъ, а оумомъ и добродѣтелии выспрѣ възле-
таа, яко же ѿрелъ дхѹвными крилома, ти бгѹзарнымъ свѣтомъ 20
оумѣ просвѣщѣ сн, съсоу избранъ стмѣ дхѹ, и тѣмъ свѣтаса
всѣмъ оуиїемъ философскѣ, нескѹдноѣ съкрѣвице ѿбрѣтѣ. яко
же бо истѹчникъ исполниа всю вселенночю, напои жадныа словесе
бжїа, яко же реуѣ сѣ глѣ бжїи нашѣ іс хсѣ. вѣроуаи к ма, яко книги
рѣша, рѣкы ѿ урека его потекоутъ воды живы, сн рѣуѣ дарѣе 25
животворащаго дха. тѣ бо въскниа к немъ, издѣа сѹстнама его
и всю вселенночю сластно възвесели, слово рѣскаа коемоуѣ азы-
ковъ, прѣтѣвъ своѣмъ разоумѣ. бѣ бо емъ данъ даръ дхѹвныи азы-
ки гл҃ати, яко и аплов. старѣиши же ѣ братъ, прѣбл҃женныи мефо-
дїи, измлада житїи сїа сани нахати прїимати. мдрѣтїю бо яко цвѣтъ
бл҃гоуханенъ цвѣтнн, всѣми бл҃ками бѣ любимъ. к бесѣдахъ бо яко 30
соломонъ вѣлашѣ, днѣныа прѣтѣа и наказанїа и вопрошанїа износиа
и(зъ) срѹнѣ села, и на слоужбѣ всѣмъ оугодно, яко крилатъ ѿбрѣ-
ташѣ, и на воинѣ яко и самсонъ, и гедеѡнъ, и ісѣ навгннъ стрѣ-

шенъ. ꙗвлашесѧ. тѣмъ же и козѣбѣскимъ санъ прїимъ, побѣ въ немъ
 мало, и разоумѣвъ многотѣжннъ сѣ съвѣтъ, ꙗкъ снъ прѣходящъ
 непѣлѣзненю, плаче же гнѣ слѣдо ꙗко и стрѣлъ въ срѣцѣ снѣ прїимъ,
 ꙗко же рече ꙗкъ полза естъ ꙗкъ, ꙗще всѣ мнръ приобращеть,
 5 а дшю свою ѡщетить, аи погубить; аи что дастъ ꙗкъ измѣнъ
 на дшн своѣ; прѣмѣннъ же зѣннми нѣнаа, временна оубо ѡме-
 таѣ ѡ себе, презрѣ, въ вѣчнмъ подвигоуся; и ишедъ въ ѡлѣвъ,
 пострижесѧ въ убрныя ризы, уа прїати вѣлъ и неслѣннъ аиꙗкъ
 ѡдеѣю. и въ поиноуа всѣмъ ѡ понорѣнѣмъ и смиренѣмъ, въ
 10 злѣдннъ и мѣтѣ, въ стѣженнъ и сѣженнъ, въ нзрѣнъ пощеннъ,
 въ трезвеннъ всегда, въ ѡуищеннъ дхѣнѣмъ, въ плаунъ бѣаъ, ѡ
 ѡннѣ истоннѣ испощаа, ꙗко рѣкъ, и тою ѡмываа все тѣло своѣ,
 плѣснаго поноа ѡноу не свѣднъ, какъ е, но на всѣхъ ноцѣ стоа ѡ
 захода снѣца до вѣсходяща; не даа снѣ ѡннѣ своимъ, ни вѣжама
 15 снѣ дреманнѣ, ни покоа кровѣма своимъ, поубаа въ фламѣ и па-
 нннхъ и пѣснѣ дхѣннхъ, сподвнзѣа спостригоути житѣа стѣ ѡцѣ.
 ѡвы же прѣспѣ кротостнѣ и молчанѣмъ, а дроугѣа постомъ и
 бдѣнѣмъ, и мѣтѣю, и смиренѣмъ нздрѣно, и тако именнѣ бѣ въ
 всѣхъ ѡцѣ, побѣнъ всѣмъ арсеннѣ, и антоннѣ, и сѣвъ, всѣ жи-
 20 тѣа собѣю съвершаа. мѣтнѣнъ бѣ, видѣвъ и въ толицѣ троудѣ пре-
 бывающа, вложн ѣ срѣце братнъ, иже, видѣвши подвнѣ его нздрѣнъ
 на слоужбѣ вѣтнѣ, дроугѣ къ дроугѣ днѣлахсѧ и прославляхсѧ бѣ,
 дающаго благодѣа свѣнѣ троужающнѣа его радн, донде же патрї-
 архъ, оуслѣннѣа подвнѣ его, бѣднша и поставити мнтропоитѣа ѣ
 25 утнѣ мѣстѣ, и не могше его томъ привѣднти, поставнша и нгоу-
 мѣна к монастырн, иже нарицѣтсѧ именѣ поднхронъ, въ немъ же
 баше ѡцѣ .ѡ., и по тѣ са емъ, прѣвываше ꙗ и веспѣотѣнъ, ѣ
 мѣтѣа прѣно, всѣмъ всѣскы, дабы всѣа приобѣрѣлъ. и стѣа во кннги
 ѡ таковоу вопнѣтъ, похвално глѣюща прѣрѣстн дреннѣ възнѣтсѧ,
 30 и въ прѣуствѣннхъ пожнѣте. повѣстн моужѣ именнѣа съхраннѣ,
 и въ нзвѣтнхъ прнтоуннѣ нзнѣте. посрединъ вѣлѣмѣа послѣоужнѣ,
 и прѣ нгоумѣна ꙗвнѣтсѧ. по землн тоуждѣа азыкъ пронѣте, до-
 вѣо и зло въ ꙗцѣа нскоушѣна воудѣта. срѣце своѣ даста оутрѣне

быти къ гоу сѣтвореніюмоу а, и предъ вышнимъ помолнстася, и
 ѿвержоста оуста своѣ и на мѣтвѣ, и ѿ преее своихъ помолнстася.
 аще же бѣ восхоцѣтъ великѣи, разоумнаго дѣла наполнитеса. тѣ бо
 потоунтъ глѣ и мѣртѣ еію, и въ мѣтвѣ исповѣдастѣ рѣн. тѣ бо
 кѣвнѣ казаніа и оуѣніа еію, и въ законѣ завета гдѣ похвалнстася. 5
 въсхвалать еію разоумъ мнози, и до вѣка не потребѣтсѣ и не
 ѿступитѣ еію, и нма еію живѣтъ въ родѣ и родѣ. мѣрость еію пове-
 дѣтъ азыци, и похвалѣ еію исповѣсть цркви, еи же быста крѣпка
 побѣнтѣ и недвижна столпа, ѿснована на твердѣмъ камени, вѣрѣ.
 послѣствовавшѣ первоѿцѣмъ и патріархомъ вѣрою и подвигоу, дѣла 10
 нѣа ихъ и троудѣ собою сѣконувающѣа, ако же и великѣи патріархъ
 авраамъ, прадѣ хѣтъ, вѣрою преселникъ быѣтъ и пришлецъ въ земан
 тѣхѣи, дроугѣ вѣнѣи наречеса, и заѣѣ ѿвѣзанію ѿ бѣ прѣнмѣтъ,
 вѣрою ѿцѣ многоу азыкомъ наречеса.

Сѣа же сѣа и преславнаѣ ѿца и оуѣтѣла, тоу же вѣрою оуѣрашѣсѣ, 15
 ты же дѣтели скончѣастѣ. преселника бо быста ѿѣхѣтѣа своѣго и при-
 шелца на землю тоужоу. законъ же ѿ бѣ прѣнмѣша, не своимъ пле-
 мени, ако авраамъ, но азыкъ, иже не разоумѣашѣ десница своѣа, ни
 шѣнѣа, но еи же сѣ прѣтѣкахомъ, то томоу сѣ норабоцѣшѣе, кланѣ-
 хоуеса, ако боу, тѣари, въ творца мѣсто. заѣѣтъ же не ѿвѣзанію 20
 прѣнмѣшѣе, ако же авраамъ, но вѣрѣнію, въ ѿставленіе грѣховѣ,
 въ вѣкѣ превѣкающѣ, самимъ скончѣапъ и предѣнъ гдѣи нашимъ,
 іс хмѣ. моусян такоже сѣ арономъ въ терѣихъ вѣнѣихъ, бѣ фарѣо-
 новѣи нарека, моукамин раздѣлуныи егѣпта оумоуѣтъ, вѣтѣа люди изъ
 работѣ ихъ изведе, во дѣе стѣланомъ ѿбладуныи, а въ нѣцѣи стол- 25
 помъ ѿгненнымъ, и раздѣлъ море, по соухѣа проведе въ поустыни, а
 протикнѣа погроуѣн въ безѣи, въ поустыни безводнѣа напон а, поража
 камѣ, и хлѣба ангѣла насытѣ, и законъ ѿ бѣ прѣнмѣтъ, вѣнѣмъ пѣр-
 стѣмъ написанъ. на скрижали бо камѣны предѣстъ люди въ схра-
 неніе и послушаніе. и сѣа же прѣбѣженѣа и бѣгоуѣнаѣ уѣка ни унѣи 30
 же менѣа тоу кѣвнстасѣ, того же вѣтѣа дѣла напоѣна свѣше, соугѣбѣ
 багѣи сподобѣнѣсѣа, люди изведеѣста изъ многа уермынаго діаволь-
 стѣа мора, мысленаго фарѣона погрѣжѣша, и всю силу еію потре-

бнста и вѣрою възроужистася и силою крѣпною, не к поустынию ꙗ
 изведѣста, но на свѣтъ бѣгъ разоумныи наставнста, не ис камени
 водѣ извѣша, но вѣрою словесе бѣжѣ жадныи напоиста, не из нечювь-
 ствена же камени водѣ извѣша, ꙗко же и ѡна, но истекшею
 5 кровію и водою ѿ преуистѣхъ реверъ гѣ нашего, ісѣ хѣ, вѣрнымъ пн-
 цѣмъ възноуію и бесконечнымъ животъ ко спсѣнію предаста, въ ѡдѣ-
 ніе грѣховъ подающа, ни хлѣба ангѣла питающа, но и стоѣ-
 тѣло гѣ нашего, ісѣ хѣ. законъ же бѣжѣ соужбо преложиша, в но-
 выи азъкъ предаста, писмена сотвориша ѣмъ. ѣже въ сѣ ѿ прѣд-
 10 рыхъ и разоумныи оутѣло, то ѡброкено бѣмъ мѣнцѣмъ, в послѣднѣи
 вѣкъ сѣмѣ, не на скрижали камани написанъ, но на срѣцѣ скрижа-
 ли плотанъ, ни сквозѣ ѡблѣ, ни мглою и боурею гѣланъ, но самѣ гѣмъ
 ісѣ хѣмъ скончанъ и преданъ, не сынъ слоужителя, но истиннѣ про-
 повѣдника быста, ни кропленіемъ кроке оуину и кола кропаща и
 15 ѡуницающа скверненыи къ плѣстѣи утѣтѣ, но стѣмъ крепленіемъ, не
 тѣло ѣдино ѡуницающа, но дѣиственною связѣ въ срѣнѣмъ селѣ всемъ
 восіавша, ни заколеннѣи жерътвѣхъ проповѣдника бывша, ни слоуж-
 жителя, но бескѣрменнѣи и мирнѣи хрѣтовнѣи слоужѣмъ слоужѣ про-
 повѣдателя мѣнстася, апѣломъ соупроужника, на то же дѣло из-
 20 брана, крѣтъ смыслено на рамѣхъ своѣю възспрѣиша, всю вселенноую
 ѡбнѣдѣста, исполнающа оуученіемъ та мѣста, в нѣ ѡни не постоѣша,
 ни оудолженіемъ поутѣ, ни за оумноженіе нѣмъхъ странѣхъ ближнихъ,
 к нѣмъхъ же рашѣшесѣ, ꙗко доуѣа сѣнехныи свѣтомъ бѣгъ разоумнымъ
 просвѣтѣнша весь миръ. по тѣмъ же стопамъ и ти ходѣща, и то же
 25 дѣа напоѣна ѿ бѣ, томоу словеси быста проповѣдника и покаѣ
 апѣла, не на тоужемъ ѡснованнѣи своѣ дѣло показѣюща, но изнова
 писмена възображѣша, и съвершѣста въ азъкъ новѣ. послѣ же ко-
 сѣавша, ꙗко оутренѣа звѣзда, ѿ сѣнца свѣтъ прѣемѣлюци, свѣтавнѣи
 всѣ мѣлаѣтсѣ, и ꙗко же наѣтнѣи дѣлателе въ кннѣгѣ, понесшѣи та-
 30 готѣ днѣ и вѣра, съ пришѣшнѣи въ .ѣтѣ. уѣсъ, равнѣмъ сподобелени
 быша мѣзѣ бѣжѣ бѣгодати, тако изволиши в послѣднѣи вѣкъ томоу
 же дѣлѣхъ мѣнѣи сѣа новаи проповѣдника и свѣтѣланника всѣи все-
 леннѣи, ꙗже поѣвномъ добрымъ и вѣрою крѣпко прѣпоѣсавша урѣсла

своа, проидоста, ꙗко сѣнци, темнаа мѣста стопами сконни, просвѣ-
щающа всакъ мыглю поганьскою, дхвнѣ огнѣ попалающа и еретнѣ-
скою, не пощадаща дѣла своа, ни пощадаща телеси своаго, но
всегда готова свѣци за правую вѣру сластно испити хѣов уаши.
въ срацинѣ же и козарѣ ꙗвляшася неповѣдѣна, но ꙗко же дѣдѣ 5
иноплеменникъ иногда низложивъ гордыню, его потреби, проо-
бразовавъ трѣхъ тремъ каменн, и своимъ емоу мѣхемъ главахъ
ѡсекъ, похвалоу пріать въ тмахъ ѡ снѣхъ и нѣхъ, такоже же и
сѣа ѡца, трноу посташи бѣтвѣ слоужѣ соуща и проповѣдника, въ
соборѣхъ сраунѣстѣ и жидокскихъ ѡбратшася, сконни имъ кин- 10
гамъ и кѣзкомъ, бахметовъ: блади и жидовскѣю злобѣ дхв-
нымъ мѣхемъ ѡсекши, потреби, ꙗко плекель, и попланиста
дхѣоною блѣтню, а слоко гнѣ всѣаста, ꙗко и пшеніцѣ, въ срѣнѣхъ
сѣлѣ, и вса насладила медотоунымъ словесы, трибезиуаанаго же
бѣхѣства ꙗсно исповѣдаста, оуказаѣста въ единомъ соуществѣ ра- 15
венствомъ сѣлающа ѡца и сѣа и стго дха. тако а оуловниста, ꙗко
и рыгы, словесною мрежю, и крѣтиста ѡ козарѣ утѣна уади
до двою стокъ, рѣзѣ женѣ и дѣтѣи, трегоубѣ похваля ѡ всѣа
црѣкѣ пріимши, преидоста ѡ доунаа на запаанѣ страны, блго-
кѣхѣсткоуща слоко бѣхѣ къ азѣкъ нокѣ, и весь црѣкѣнъ законъ 20
предложыша ѡ греуекаѣ, въ скон имъ азѣкъ предаста, треазу-
никѣ же злобѣ низложиша, потреби, ꙗко плекель ѡбращѣша
ѡ пшеніци, ти унсто црѣкѣи и скѣтозарно жито предаста. в за-
паанѣхъ же странѣ, панѣнѣстѣ и моравскѣ странѣ, ꙗко сѣнци во-
сѣакиша, мрака грѣховна ѡгнавши, проскѣтнста боукѣамъ и наоуу- 25
ша оуѣнкѣ црѣковномъ уннѣ исполнѣ. и тако теуеніе сконѣающа,
поути са ѡста римскаго, апльскомъ прѣав поклонитѣса, ведоуща
съ собою на сѣненіе дхвнѣ плѣ, еже слышавъ апостоликѣ андрѣанѣ,
изидѣ противѣ имъ далехѣ ѡ града римска, и тако же а пріать,
ꙗко ангѣа бѣѣа, и оуѣненіе ею прилюбѣ, постави блженѣаго ме- 30
фодіа на прозвѣтерство, и оуѣнкѣ ею.

Прибави же сѣ время покои пріати престомъ и пребѣженомъ
ѡи ѣ нашемъ и оуѣтаю коньстантинѣ философѣ. видѣк же ꙗвленіе

ѿ бѣ ѿ поконъ своимъ, ѿблещеса къ уернымъ ризы, и днѣ же на-
 рекъ покоя своего, пребысть до него днѣ, веселася и слава бѣ,
 и тако поунъ ѿ гнѣ в лѣ .ѣ. тозѣ, и приближися къ ѿцѣмъ своимъ,
 прѣко и апломъ, мѣкомъ и всѣ стѣ. и положивша и въ цркви стго
 5 кнѣмента, иже наущаша многа исцеленїа бывати ѿ утнаго гроба
 его, слышнъ абѣ наущаша просвѣщатися, недоужннъ ицѣлнтся, бѣхн
 сходитн. еже видѣше рѣмлянѣ, науща сѣ приложивша къ стѣнѣ его.
 сѣише же прѣтнаго и бгоутнаго мефодїа на архїепископство, на
 столъ стго анроника, апла въ панонїи ѿ .б., поустїиша и на стра-
 10 ны словѣнскїа оуунтъ въ азъкъ нхъ, напнсавше епископїю снѣ
 къ кнѣземъ страны тоа, ростиславъ, и стѣполкъ, и коцелъ. анрѣ-
 анъ епѣпъ, рабъ всѣ рабѣ бжїимъ, къ ростиславъ, и стѣполкъ, и
 коцелъ. слава и вышнїи бгъ, и на земли мнрѣ, въ хлцехъ блгоколе-
 нїе. ꙗко ѿ бѣ слышавше дхвны радостн, иже имате на спсєнїе,
 15 слемъ брата нашего, хестнаго мефодїа, сѣїена на архїепископство, на
 страны ваша, ꙗкоже есте проснн оу нѣ, да вы оуунтъ, въ азъкъ
 предлагадъ кннги, да сѣ исполннть прѣхъскоѣ слово, ꙗко рѣша хва-
 лнте гѣ всн азъци, и похвалнте его всн людїе: и всакъ азъкъ ис-
 повѣсть, ꙗко же и гѣ їс хс въ славу бгѣ ѿцѣ. аминь. въ євѣлїи
 20 реуе гѣ, посылаа оууєнны своа шєше, наоуунте вса азъци,
 крѣтаще ꙗ во нма ѿца и сѣа и стго дхѣ, оууаще блгостн вса, єлн-
 ко заповѣдѣ вамъ, и се ꙗ сѣамъ єсмь вса днѣ до конуны вѣкоу.
 аминь. вы же, ꙗда возлюбелїнаа, послоушанте оууїнѣ бжїа,
 еже в послѣднѣа время предано вы, вашего ради спїїа, да поууа-
 25 ющеса разумно, плѣ достоннъ сѣтворите и прїимате вѣнецъ не-
 тлєннѣ и в сїи вѣкъ и въ грауцїи съ всьмн стїмн въ вѣкы.
 аминь.

Дошєшоу же ємъ въ страны моравьскы, всн людїе с радостїю
 нхїдоша ко срєтенїе ємъ, и тако прѣаша и, ꙗко англа бжїа. и
 30 ѿверзошасѣ оуєса слышымъ и оушеса глаухѣ, и азъци волсноующєн
 възглагоша мнрѣ, и нмн же оусты бѣша первѣе жрѣтвы непрїазнєны
 въздаданъ на каадазѣхъ и на всѣ мѣстєхъ хвалованъ бѣ, тѣмъ же дѣ-
 ти нхъ словєснѣа и бесквернѣа слоужбы бгѣ въздають за кѣ

мирѣ, и въ всакомъ мѣстѣ има бж҃іе прославляѣтся въ азыкъ нокъ,
 ёмоу же ѡвнса проповѣдникъ і аплѣ нокъ, косѣакъ ѡко сѣнце, ѡглаз
 невидѣнѣа ѡгона, и бѣроуимымъ свѣтомъ всѣмъ срѣца просвѣти,
 крѣостію и сластію, вса к себѣ любовію привлаха, теуеніе своё
 сконуха, вѣрѣ соклуде, цркви пѣсньми оукраси и пѣніи дхковнымъ,
 и тако поун ѡ гѣ в лето ѡ тварн всего мира .҃ѣ. тѣдѣ, и прило-
 жнса къ ѡѣмь сконитъ, патріархѣмъ авраамъ, исакъ, іаковъ, всѣмъ
 себе оуподобль, всѣ ѡбразъ на себѣ поношь, ѡвѣ ракенъ бывъ,
 ѡкѣ мни, а дрзгыхъ преспѣвъ силою, и дѣтелію, и поденгомъ,
 косѣакъ ѡко сѣнце лоуухамъ притоухамъ и казаніемъ, ёго же помы-
 шляюще мѣдоточилъ словеса, нѣ уемъ сласти ёго дхковнѣа приложити.

Тымже кыл оубо похвалы въздѣама, троушимаса толико
 хѣ ради въ востохнѣ, и запѣнѣ, и сѣверскѣ странахъ, не нѣцѣца
 кремений и тѣлѣщихъ, но вѣуни и бесконечныхъ, крѣсть гнѣ моу-
 жьски на рамя воспріимша, и тѣмъ ѡладѣвъшю грѣхомъ зем-
 лю, потребляша, разорѣста, и всѣаста дхковное сѣмѣ, и унсто
 цркве принесѣста жнто, дѣньное зѣуеніе, им же сѣаста, ѡко свѣтили,
 къ всемъ мирѣ, дѣмоньскою хвалѣ и сѣакъ ёрьсѣ прогнавша. велнка
 оубо столпа хѣе цркве вѣста, нѣнѣа уѣла и земнѣа ангѣла, въ пло-
 ти бесплотное житіе стажавша. бж҃еіно е во истинѣ уреко ношь-
 шѣе вѣ, и въздѣама гласа многоплѣна, им же напнтѣста алующѣа
 азыки, и жѣнѣа напѣнѣста животнаго пѣка, непрестающѣа пицѣ ис-
 тоуѣша всѣмъ ѡбѣнѣно. кто зѣбо вѣможеть достѣнѣа похвалѣ ваю ис-
 повѣдати; поѣнѣнѣа всю прошѣша стопами своіми, въ мирѣ ѡстѣнѣста.
 бж҃еіенъ азыкъ ваю, им же насѣаста дхковнѣа словеса въ сѣсеніе
 бесчисленѣа азыкоу бѣгодхковенныи дѣръ ѡ бѣ пріимша, мракъ невидѣ-
 нѣа всюдѣ прогнаста, собою ѡбразъ всѣ прѣлагающѣа, ѡ оуѣстѣ
 дхковноу сласть нѣстауающѣа, погаіствѣ же всакомъ разроушнѣка ѡвѣн-
 стѣса, ёретникомъ соупостѣта, вѣсѣомъ прогонѣнѣка, свѣ ѡмрачен-
 нымъ, оуѣтѣла мѣнѣа, нѣстауающѣа дхковнѣа сласть, алующимъ нескоу-
 нѣа пицѣ, жѣнѣамъ напѣаа истѣуникъ, нагнѣмъ ѡбильно ѡдѣніе по-
 ающѣа, сѣрымъ помощнѣка, страннымъ пріимнѣка, колымъ пося-
 титѣла, пѣхѣлымъ оуѣтѣшнѣла, напѣстнѣмъ зашитнѣка, вѣдовамъ и

сирота помощника, слѣпымъ свѣтодателя, вѣлющимся к мори жи-
 теиستمъ великаа аныкѣра, стена и покровъ принадлежащимъ к вамъ,
 іудѣомъ соупостѣта, исповѣдника стѣи троици, свершителя бжїю
 5 смотренїю, велнѣствоу бжїю слоужителя, истоуника бжїю словеси,
 недвижима столпа цркви хѣи, пехать правдѣ, щить вѣры, шлемъ
 спсенїю, кѣа многоплоденъ, лоза медотоунаа, соти медвенїи сло-
 са ваю, имн же насладиста всю вселенноу ю, ꙗко бисеръ многоцѣ-
 ненъ истоуиша, сокровици гни, вѣмѣстници бжїа смотренїа, ѡбн-
 телници бжїю смотренїю, сосоуда стмъ дхх избраниаа, пронесшаа
 10 има хѣо по всен земли, крѣхъ похваля, на себѣ понесша, времен-
 наа презрѣвша, а вѣчныхъ наслаженїе прїимша, непрестаїно пре-
 подобнаа и истиннаа пастыра, за избраниое стадо ваю подеижно
 помолнтася, страсти ѡженоуца, вѣдѣ и напастїи избавляюца, про-
 свѣтита имъ срѣчьнѣи ѡи и оумъ оутвердїта достойно послѣдовати
 15 стопѣ ваю, немощи наша на са взимаюца, свѣше слѣхъ подадїта,
 да, достойно пожнѣше ѡ хѣ, наслѣвници троудъ ваю ѡбращаетсѣ и
 проповѣдници прѣвѣи вѣрѣ, юже имъ еста предади, да вси єдино-
 глнѣ прославятъ трїстѣе бжтво ѡїа и сїа и стго дха, ннѣ и прїѣ
 и к вѣки вѣкомъ. аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- | | | |
|-----|-----|---|
| 12, | 2. | въ заглавіи сътворшема вм. сътворишма. |
| — | 3. | предложьшема вм. предложьшма. |
| — | — | на новы и кетхы вм. новы и кетхы. |
| — | 4. | въ азыки вм. въ азыкы. |
| — | — | и передъ мефодію вм. того, чтобъ стоять передъ архіепископѣ. |
| 14, | 10. | и кестыженіи служеиіи. вм. и стыженіи и служеиіи. |
| — | 18. | именисты вм. имениты. |
| — | 32. | кентиса вм. кентеса. |
| — | — | прондѣте вм. проидѣте. |
| — | 33. | искоула вм. искоушениа. |
| 15, | 1. | пре вм. предъ. |
| 16, | 3. | не уюуысткениа же не ис камени вм. не ис неуюуысткениа же камени. |
| — | 6. | предастъ вм. предаста. |
| — | 8. | соугжеи вм. соугжео. |
| — | 12. | гѣа вм. гѣамъ. |
| — | 25. | пытаста вм. быста. |
| 17, | 13. | костіаста вм. ксіаста. |
| — | 22. | ѡбращѣшма вм. ѡбращѣша. |
| — | 23. | предастъ вм. предаста. |
| 18, | 16. | иже вм. иже же. |
| — | 30. | волноуюющей вм. волсноующей. |
| — | 31. | миръ, а сверху надъ ѣ приписано еще я. |
| 19, | 3. | невидѣиѣа вм. невидѣиѣа. |

Стран. Строк.

- | | | |
|-----|-----|--------------------------------------|
| 19, | 10. | маказанѣмъ вѣ. казанѣмъ. |
| — | — | ѣже полагающе вѣ. ѣго же помышляюще. |
| — | 13. | Проп. ради. |
| — | 18. | хѣзѣ вѣ. хѣзѣ. |
| — | 25. | настѣастѣ вѣ. настѣастѣ. |
| — | 26. | некидѣнѣ вѣ. некидѣнѣ. |
| 20, | 13. | помолѣастѣ вѣ. помолѣастѣ. |

III

Изъ большихъ Макарьевскихъ Четивъ-Миней Московской Патріаршей (Синодальной) Библіотеки, прежде Московскаго Успенскаго Собора, мѣсяца Апрѣля 6-го дня, въ слѣдъ за Житіемъ Мефодія, съ 181 листа, 2-го столбца, до конца 2-го же столбца оборота 187-го листа.

В ТОЙ ДНѢ.

Мѣца того въ .5. днѣ слово похвалоу на памѣ отъ
и преславнымъ оуучителемъ словенскъ языкъ, сотвор-
шема писмены емъ и преложишема новыи и ветхыи
законъ въ языкъ и, вѣженномъ кѣрилъ и архіепъ
паноньскъ мефодію. вѣгви ѿче.

Бгъ и спсх ншѣмъ іу хѣ, многымъ и неизреченнымъ уболю-
бнѣмъ помилувавшю рѣ убоуьскыи и не трѣпаша созданіа своѣго,
лестію диаволею одръжма, низложи себе въ смиреніе колноѣ,
и воплошѣся ѿ стго дха и ѿ прутѣа и ѿ славыа бѣа и пріо дѣмъ
мрѣа, на земли калѣся, и съ убоуь поживе, и сообразенъ быкъ те-
лесн ншѣмъ, ѿсиди грѣ плотію своєю, да оумирающіи ѿ адама,
ѿ хѣ ѿживѣтъ. той бо є миръ ншѣ сътвори и ѿбоа и єдино пре-
ѡграженіе ѿ граде раздрѣвъ, крестомъ оубиетъ вражѣ, и прѣке-
нецъ бысть изъ мертвыи, собою наставляе родъ убоу на неиставныи
пѣтъ, вшѣ же на нѣса, съде ѿ десницю прѣла величѣствіа на кысокии, ѿ
заповѣдь дакъ исквсноу родъ убоу, хотаи в послѣдніа времена
прити съидити и живыи и мртвыи, и воздѣти комзѣо по дѣло єго, яко

праведенъ судни. не хоцѣ бо смерти грѣшниковъ, но ѡбращенію его и покаіанію, аще наипаче прилежи на злобоу кождо убо. не ѡстанки бо созданиа своѣго млтвны бѣ, ни завы дѣла рѣкы своѣю, но на кажда лѣта и времена избра мѣжа, и вѣи дѣла и и подви-
 5 ги люде, да быша, тѣмъ подобаеще, живѣ вънынъ ѡбръли. и по тѣ пррѣны, по пррѣхъ же аплы, и по аплехъ мѣкы, и правѣныа мѣжа и оуцтела, еже са и сѣи въ .Ѳ. вѣкы нашъ. рѣша бо ѡни: слѣпни прозратъ, глѣснн оуслышѣ слово книжное, и вси козглють разлуны азъкы величїа бжїа.

- 10 Бж же к селѣнствѣмъ градѣ мѣжъ нѣкыи, именовъ левъ, убо непороуенъ, истиненъ и богоутецъ, ѡгрѣаша, ѡ всахъ злѣхъ и исполнаа вса заповѣди бжїа, ꙗко нѣкъ. живыи к кротости и говѣнїи, седьмороденъ ѡбрътеса, ꙗко ѡ ѡвѣ. ѡ нѣкомъ же и пррѣхъ глѣтъ блженъ мѣжъ, боанса глѣ, к заповѣдѣ его кохощѣ зѣло, снано на
 15 земли бѣдѣ сѣиа его, рѣо праведныхъ блвнѣса, слава и богѣство к дому его, правда его пребываѣ к вѣкы вѣкоу. ис того бо корене восѣаста избранъ двѣ лѣторасн, свѣтозарнъ, блгословенъ плѣ на себѣ носѣща, житнѣ же непороуно ѡ юности имѣща. премѣрность бо себѣ ꙗко и сестрѣ сотвориша, тою оукрѣсѣта и дїю и
 20 оумъ, любовію же и вѣрою, дръгъ дръга ею преслѣваста, мѣростню цвѣтѣюща прино, ꙗко цвѣтецъ блгоуханнн. родѣ сѣи мнн блженнн константї, а оумѣ и добродѣтельнн кыспрѣ козѣтаа ꙗко ѡрелъ дѣховныа крїама, ти бгѣзарнымъ свѣтѣ оумѣ просвѣщѣ сн сосоу избранъ стѣмъ дхѣ, и тѣмъ свѣтасѣ всѣ оуцѣннѣ фило-
 25 софскѣ, нескѣудное скрѣвище ѡбрътеса. ꙗко бо истоуникъ всю исполнѣа вселеню, напон жадныа слѣкесе бжїа, ꙗкоже реуе сѣ глѣ бѣ нашъ, ис хсѣ. вѣрѣаи к ма, ꙗкоже кннги рѣша, рѣкы ѡ уре-ва его потекзѣ воды живы, снрѣуъ, дарѣе животворащааго дхѣ. тѣ бо воснпѣ к немъ, изблѣса оуцѣнама его и всю вселенюю
 30 сластно возреселн, слово расѣваа коемоужо азъкоу, противъ своѣмъ развѣмъ. бж бо емѣ дѣа дѣрѣ дхѣовныи азъкы глѣти, ꙗко и апо-столѣ. старѣннн же его брѣ, пресблженнн мефодїн, из маада жн-тинскыа саны нахѣ прїимати. мѣростїю бо ꙗко цвѣтъ блгоуханенъ

цвѣты, всѣми кѣлами бѣ любимъ. къ бесѣдѣ бо ꙗко соломонъ ꙗвляа-
 шесѣ, дикыѣ притѣи и наказанія и вопрошанія ꙗзносѣ и(зъ)
 срѣнаго села, и на сѣзжѣхъ всѣмъ оугоднѣ, ꙗко и крѣпѣхъ ѡбрѣтаа-
 шесѣ, и на войнѣ ꙗко и самсонъ, и гедеѡнъ, и иѣ навгнѣхъ стра-
 шенѣ ꙗвляшѣ. тѣмъ же и коєводьскыи санъ прїимъ, побѣи къ нѣ ма-
 ло, и развѣмъ многомѣжыи сынъ свѣ, ꙗко сѣмъ преходащѣ не-
 полезно, пѣуе же гнѣ слѡко, ꙗко и стрѣхъ въ срѣи сѣ прїимъ,
 ꙗко же рече: кѣа полза єсть уѣхъ, ꙗче весь миръ приѡбращетъ, ꙗ
 дѣю свою ѡтцетѣ, ли погубѣ; ли утѡ дасть уѣхъ ꙗзмѣнъ на доу-
 шѣи своѣи; премѣнѣ же: земныи нѣнаѣ, вѣременна оуѣко ѡметѣа 10
 ѡ себе, презрѣа въ кѣуныѣ подвигнѣтѣсѣ, и шѣ вѣ ѡлнмѣхъ, постри-
 жесѣа въ уерныѣ ризы, уѣа прїати вѣхъ и метѣныи аргѣхъ ѡде-
 жоу. и бѣ повинѡуѣсѣа всѣмъ съ покоренїемъ и смиренїемъ, вѣ бѣдѣ-
 нїи и мѣтѣхъ, въ стѣженїи и сѣзженїи, вѣ ꙗзраднѣ пощенїи, вѣ
 трезвенїи всеѣа, вѣ ѡушценнїи дѣхъмъ, вѣ плауи бѣахъ, ѡ оуно 15
 ꙗстоуника ꙗспѣаа, ꙗко рѣкоу, и тою ѡмыааа все тѣло своѣ, плоть-
 скааго покоѡ ѡнюдѣ невѣдѣи, кѣкѣ єсть, но на всѣхъ ноцѣ стоѡ ѡ
 захода сѣнца до восходаща, не даа сна оуныа сконѣа, ни кѣжѣа
 си дѣманїа, ни покоѡ бровѣаа своѣа, поѡуѣааа вѣ фѣхъ, и пѣ-
 нїнхъ, и пѣснѣ дѣховныѣ, сподвизѣааа спостигнѣти жнтіа стѣ ѡцѣ, 20
 ѡвы же преспѣ кротостїю и молчанїѣ, ꙗ дѣзгѣа постѡ и бѣднїемъ,
 и мѣтѣю, и смиренїѣ ꙗзраднѣ, и тако ꙗменї бѣ вѣ всеѣ ѡцѣ, подо-
 бенѣ велнкомъ ꙗрсенїю, и ѡнтонїю, и сѣхъ, всеѣ жнтіа собою совѣрѣ-
 шаа. многостѣвыи же бѣхъ, вѣдѣхъ и въ толицѣ тѣхъ пребывѡуѣа, вло-
 жи въ срѣе братїи, и, вѣдѣвше подвигъ єго ꙗзраденъ на сѣзжѣхъ бѣжїю, 25
 дѣзгъ ко дѣзгъ дѣвѣаахѡуѣа и прославѣаахъ бѣ, даѡуѣааго бѣгѣ свѣ-
 ше трѣзѡуѣшнѣа єго радѣ. дондеже патрїархъ, оуслѣшавъ под-
 вигъ єго, бѣднѣа и поставнѣи митрополита въ утѣи мѣстѣ, и не
 могѣше єго въ томъ прнѣзднѣи, поставнѣи и ꙗгѣмена въ мѡнасты-
 ри, и нарнѣдѣсѣа ꙗменемъ полнхронъ, въ немъ же бѣше ѡцѣ .ѡ., и 30
 по то сѣ ємъ, пребывѣааше, ꙗко и бесплѡтенъ, и мѣтѣа прїо, всѣмъ
 всѣхъскы, дабы всѣа прнѡбращѣхъ. и стѣаа бо кннѣы ѡ таковою во-
 пїють, похвалѡ глїюща прїмѣрѣи дѣвнїи кѣзѣцетѣсѣ, и вѣ пррѣу-

стенихъ пожнете, повѣсть мѣжь именитѣхъ сохраните, во ѱзвѣстїи
 притоунѣ ѱзидете. посреда веамѣ послужите, ѱ предѣ ѱгъмены ѱвѣ-
 теса. по зѣлан твѣдїи ѱзыкѣ проидете, добро ѱ здо въ уѣцѣ ѱскоу-
 шена вѣдета. срѣце свое даста оутрене быти къ гоу, сотворившемъ
 5 вы, ѱ предѣ вышнимъ помолнстася. ѱ ѡвръзоста оуста свои на мѣтвѣ,
 ' ѡ грѣсѣ свои помолнстася. аще же бѣ восхоцѣ великїи, разум-
 наго дѣа напоинтеса. тѣ бо потоун глѣ ѱ мрѣсть єю, ѱ ѱ мо-
 лнтвѣ ѱпокаястася гѣн. тѣ бо ѱвѣ казанїе ѱ оуученїа єю, ѱ ѱ за-
 конѣ заветѣ глѣ похвалистася, восхвалять єю разумъ многи, ѱ
 10 до вѣка не потребнса ѱ не ѡ(т)стѣпїи єю, ѱ нма єю жнвѣ в роды
 ѱ роды. мрѣсть єю новѣдѣть ѱзыкѣ, ѱ похвалѣ єю ѱповѣсть
 цркви, єн же быста крѣпка посоеника ѱ недвижна столиа, ѡсно-
 вана на твердѣмъ камене, вѣрѣ. послѣдствовакша первоѡцѣмъ ѱ
 патріархомъ, вѣрою ѱ покингомъ дѣанїа ѱ ѱ трѣды собою сконуа-
 15 вающа, ѱко ѱ великїи патріархъ ѡвраїмъ, прадѣ хѣвъ, вѣрою пре-
 селени бывъ ѱ пришлецъ в земли тѣжеї, дръгъ бжїи нареуеса, ѱ
 заветѣ ѡвръзанїю ѡ бѣ прїимъ, вѣрою оцѣ многи ѱзыкѣмъ на-
 реуеса.

Сїа сїа ѱ преславная ѡца ѱ оуучителѣ, тою же вѣрою оукрашаша-
 20 сѣ, ты же дѣтелн сконуаста. преселника бо быста ѡуѣства своѣго ѱ
 пришельца на землю тѣжѣ. закон же ѡ бѣ прїимша, не своѣмъ пле-
 мени, ѱко ѡвраїл, но ѱзыкѣ; ѱже не разумѣаше десница своѣа, ни
 шнїца, но емъ же сѣ прїтѣкнѣхъ, то томъ сѣ порабоушше, кланѣа-
 хъсѣ, ѱко бгѣ, тварн, в творца мѣсто. заветъ же не ѡвръзанїю прї-
 25 єише, ѱко ѡвраїмъ, но крїщенїю, въ ѡставленїе грѣховъ, в вѣкы
 пребывающѣ, самѣмъ сконуанъ ѱ преданъ глѣ ипїимъ ѱ хмѣ. моуїсѣ
 такоже со ѡронѣ во єрѣе вжїи, бѣ фараѡновн нарекѣсѣ, мѣками
 раздѣлунами єгїпта оуизувъ, бжїа людї ѱз работы нхъ ѱзведе, во дїе
 столиѣ ѡблауниѣ, а в ноци столиѣ ѡгнинѣ, ѱ раздѣл море, по сухѣ
 30 прокеде в пѣстыню, а протнвнѣ погрѣзи в безднѣ, в пѣстыни же в
 безводнѣ напои ѱ, пораже камень, ѱ хлѣба ѡнѣгѣа насыти, ѱ за-
 кон же ѡ бѣ прїимъ, бжїи перстѣ написанъ. на скрѣжали бо кама-
 ны предѣсть людѣ в сохраненїе ѱ послѣшанїе. ѱ сїа же преблже-

наа и бѣгоугоднаа убоа, ни уни же менша тою авнстася, тогѣ бѣа
 дѣа напоена свѣше, сзгъе блѣти сподобнстася, людѣ изведоста
 изъ многамрауна дѣавольскаго моря, мысленаго фараѣна погрьжѣ-
 ша, и всю снѣгъ его потребнста, и вѣрою вѣдръжша и снлою кре-
 стною, не в пѣстыню же а изведоста, но на свѣтъ бѣоразумнымъ 5
 наставнста, не изъ камени водѣ изведша, но вѣрою словесе бѣна
 жадныа напоиста, не ис неубовѣстена же камени водѣ извѣша,
 ꙗко же и ѡна, но истекшею крокию и водою ѿ преутѣ ребръ гѣ
 ниѣго, иѣ хѣ, вѣрнымъ вѣузю ницѣ и бесконечнымъ животь ко
 спсѣнію предаста, ко ѡданію грѣхѣ подающа, не хлѣба агѣльска 10
 напитающа, но истое тѣло гѣ ниѣго, иѣ хѣ. законъ же бѣн сзгоу-
 ко преложша, в новыи азъкъ предаста, писмена сотвориша емъ.
 еже бы са ѿ прѣрыи и разумныи оутѣла, то ѡкрокено бы младен-
 цемъ, в послѣднии вѣкъ сима, не на скрижали каманы написанъ, но на
 срѣхъ скрижали плотанъ, ни сквозѣ ѡблѣ, ни мылаю и бурею глѣнъ, 15
 но самыи тѣмъ иѣ хѣ скончанъ и преданъ, не сынъ служителя,
 но истинъ проповѣдникъ быста, не кропление крове оубѣа и козла
 кропаща и оунищающа сквернымъ к плѣсцѣн утѣтъ, но стѣи крѣщені-
 емъ, не тѣло едно оунищающа, но дѣевизю свѣщъ в срѣнѣмъ селехъ
 всѣхъ восѣавша, не заколенныи жертвѣ проповѣдника быша, ни 20
 служителя, но бесскверныи и мирныи хрѣтокѣ служѣ служѣ и про-
 повѣдателя авнстася, апѣо сзпръжника, на то же дѣло избрана,
 крѣтъ смыслено на рамы своєю вѣспрѣмша, всю вселензю ѡбѣдо-
 ста, исполняюща оубѣннѣ та мѣста, в нѣ ѡни не постоѣша, ли оу-
 должннѣ пѣти, ли за оумноженію нѣхъ странъ блѣннѣ, в нѣхъ же 25
 рашѣнѣса, ꙗко лѣва слѣпуча, свѣтъ бѣоразумнымъ просвѣтиша весь
 миръ. по тѣмъ же стопамъ и сѣ ходаща и того же дѣа напоена ѿ
 бѣа, томъ же словеси быста проповѣдника и новаа апѣа, не на
 тѣждѣ ѡсновѣннѣ своѣ дѣло полагающа, но изнова писмена воображѣ-
 ша, и совершнста въ азъкъ новъ. послѣ же восѣавша, ꙗко оутрен- 30
 на звѣзда, ѿ слѣнца свѣ прѣмлющѣ, свѣтѣннѣи всѣ авлѣтѣса, и
 ꙗко же напѣтнѣ дѣателе в книотрѣ, несѣннѣи таготѣ дѣе и кара,
 с прѣшѣннѣи въ .лѣ. хѣ, равнѣмъ сподоблени быша мѣздѣ, бѣнн

БЛГТИ, ТАКО ИЗВОЛИШ В ПОСЛѢДНИИ ВѢКЪ ТОМУ ЖЕ ДѢЛУ КЛЕНТИ СІА
 НОВАЯ ПРОПОВѢДНИКА И СВѢТЛНИКА ВСЕИ ВСЕЛЕННЫИ, КЪ ПОДВИГОМУ ДО-
 БРЫМЪ И ВѢРОЮ КРѢПКО ПРЪПОУСАВШЕ УРЕСЛА СКОА, ПРОИДОСТА, КЪ
 СЛНЦЕ, ТЫМАА МѢСТА СТОПАМИ СВОИМИ, ПРОСВѢЩАЮЩА ВСАКЪ МЫСЛЪ
 5 ПОГАНЬСКІЮ, ДХОВНЫМЪ ОГНЕМЪ ПОПАЛАЮЩА И ЕРЕТНУЕСКІЮ, НЕ ПО-
 ЩАДАЩА ДША СВОЕА, НИ ПОЩАДАЩА ТѢЛЕСЕ СВОЕГО, НО ВСЕГДА ГОТОВА
 СВЩИ ЗА ПРАВЪЮ ВЪРЪ СЛАСТНО ИСПИТИ ХЪЗ УАШЮ. В СРАЦНИНЪХЪ ЖЕ И
 КОЗАРЬХЪ КИВШАСА НЕПОБѢДНА, НО КЪО ЖЕ ДЪЗ ИНОПЛЕМЕННИКЪ ИНОГ-
 ДА НИЗЛОЖИТЬ ГОРДЫНЮ, ЕГО ПОТРЕБИ, ПРОБРАЗОКА ТРОИЦЮ ТРЕМИ
 10 КАМЕНИ, И СВОИ ЕМУ МЕУЕ ГЛАВЪ ОУСЪКЪ, ПОХВАЛЪ ПРИАТЬ ВО ТМА О
 СНОКЪ ИИДЕВЪ, ТАКОЖЕ ЖЕ И СІА ОЦА, ТРОИЦОУСТАВЪ БЖСТВОУ СЛАЗЪ
 СВЩА И ПРОПОВѢДНИКА, В СОБОРѢ СРАЦНИНЪСТѢ И ЖИДОСКЪ ОБРАТЬШАСА,
 СВОИМИ И КНИГАМИ И КЪЗКО БОМНТОКИ БЛАДИ И ЖИДОВЬСКІЮ ЗЛОБЪ
 ДХОВНЫМЪ МЕУЕМЪ ОУСЪКША, ПОТРЕБИСТА, КЪО ПЛЕВЕДЪ И ПОПАЛИСТА
 15 ДХОВНОЮ БЛГТИЮ, А СЛОВО ГНЕ ВЪЗЪАСТА, КЪО И ПШЕНИЦЪ, В СРЪУНЕМЪ
 СЕЛѢ, И ВСА НАСЛАДИСТА МЕДОУНЫМИ СЛОВЕСЫ, ТРИБЕЗНАУАЛНАГО
 БЖТВА КСНО ИСПОВѢДАСТА, ОУКАЗАСТА ВО ЕДИННОМУ СВЩЕСТВѢ РАВЕНЬ-
 СТВОМЪ СІАЮЩА ОЦА И СНА И СГГО ДХА. ТАКО А ОУЛОВИСТА, КЪО И
 РЫБЫ, СЛОВЕСНОЮ МРЕЖЕЮ, И КРЕСТИСТА О КАЗАРЪ УТНЫА УАДИ ДО
 20 ДВОЮ СЪЗ, РАЗЪЗ ЖЕНЪ И ДЪТЕИ, ТРЕГЪЗЪ ПОХВАЛЪ О ВСЕА ЦРКВЕ
 ПРИНИМША, ПРЕИДОСТА О ДЪНАА НА ЗАПАДНЫА СТРАНЫ, БЛГОВѢСТВУЮЩА
 СЛОВО БЖІЕ ВЪ КЪЗЫКЪ НОВЪ, И ВСЕ ЦРКВНЫИ ЗАКОНЪ ПРЪЛОЖША О
 ГРЕУЕСКААГО, ВЪ СКОИ НМЪ КЪЗЫКЪ ПРЕДАСТА, ТРЕИКЪЗУНИКОМЪ ЖЕ ЗЛОБЪ
 НИЛОЖИША, ПОТРЕБИСТА, КЪО ПЛЕВЕДЪ О ПШЕНИЦА ОБРАЩАША, ТИ УН-
 25 СТО ЦРКВИ И СВЯТОБРАЗИЮ ЖИТО ПРЕДАСТА. В ЗАПАДНИИ ЖЕ СТРАНА,
 ПАНОНЪСТѢ И МОРАВЬСКІА СТРАНА, КЪО СЛНЦЕ ВОСНАВЫША, МРАКА ГРѢХОВ-
 НА ОГНАКША, ПРОСВѢТИСТА ВЪЗЪКАМИ, И НАУУУША ОУУУНИКИ ЦРКВНОМУ
 УНИИ ИСПЛЪНИ. И ТАКО ТЕУЕНІЕ СКОУАВАЮЩА, ПОУТИ СА МСТА РИМЬ-
 СКААГО, АИЛЬСКОМУ ПРТАЗ ПОКЛОНИТИСА, ВЕДУЩА СЪ СОБОЮ НА СІЕНІЕ
 30 ДХВИ ПЛО. ЕЖЕ СЛЫШАЕТЪ АПОСТОЛНЪ АНДРИАНЪ, ИЗНДЕ ПРОТИКЪ ИМА
 ДАЛЕУЕ О ГРАДА РИМЬСКА, И ТАКО ЖЕ КЪ ПРІАТЬ, КЪО АГГДА БЖІА, И
 ОУУЕНІЕ ЕЮ ПРИАЮБЕЛЪ, ПОСТАВИ БЛЖЕНАГО МЕФОДИА НА ПРОЗВІТЕРЬ-
 СТВО, И ОУУЕНИКИ ЕЮ.

Приблизился время покон пріати прѣстѣмъ и превѣженомъ ѿцію
 нѣшемъ и оуучителю, константинъ философу. видѣвъ же ꙗвленіе ѿ ба ѿ
 покон свое, ѿблеуеся в уерны ризы, и днь же нарекъ покоа своего,
 пребѣ до него днь, веселася и слава ба, и тако поун ѿ гдѣ в лѣто
 78. т. ѿ. з., и приложися къ ѿцемъ своимъ, прркомъ и апломъ. 5
 мкомъ и всѣмъ стѣмъ. и положивша и в цркви стго канмента, иде-
 же наущаа многіи нценіа бывати. ѿ утнааго гроба его. сльшнн
 лбнѣ наущаа просвѣщатися, недѣжннн цѣлнтися, всн исходити, еже
 видѣвшіе римлане, науща са приложивша къ стѣмъ его. сѣбъ же прехѣ-
 наго и бгоутнаго методіа на архієпископство, на столѣ стго андро- 10
 ннка, апла в паноннѣ ѿ .б., пвстиша и на страны словеньскыа оуун
 къ языкъ н, написавше епископствю сню ко кнзѣ страны тоа, рости-
 славу, и стгоподку, и коцелѣ андріанъ епипъ, рабъ всѣмъ рабѣ вѣтемъ,
 к ростиславу, и стгоподку, и коцелѣ. слава в вышнѣ бгѣ, и на
 земли миръ, в уацѣ бгволеніе. ꙗко ѿ ба слышавше дховны ра- 15
 дости, ꙗже имате на спсеніе, слѣ брата ншего, уестнааго методіа,
 сщена на архієпископство, на страны ваша, ꙗко же есте просили оу
 на, да вы оуун, въ языкъ прелагаа кнѣгы, да са испльнитъ пррѣ-
 ское слово, ꙗко же рѣша: хвалите гдѣ всн языци, и похваляте его
 всн люднѣ. и всаа языкъ исповѣсть, ꙗкоже и гдѣ іс хс въ славу 20
 бгоу ѿцію. аминь. и въ еуалн реуе гдѣ, посмала своа оууны. шѣ-
 ше, наоуунте вса языки, кресташе и во имя ѿца и сна и стго
 дха, оууаше влюсти вса, еанко заповѣда намъ, и се азъ с вами
 есмь вса днн до конуны вѣкѣ. аминь. вы, уада возлюбленая, по-
 слашайте оуученіа бжїа, еже в послѣднѣа времена предано бѣ, ва- 25
 шего ради спсеніа, да, пооууающеса разумы, наоуу достойнѣ ство-
 рите, и прїимате вѣнецъ нетлѣннѣ и в сей вѣкѣ и в градоушнн,
 со всѣмъ стѣмъ в вѣкы. аминь.

Дошѣмъ же емъ во страны моравьскы, всн люднѣ с радостнѣю
 изидоша во сретеніе емъ, и тако пріаша, ꙗко аггдѣ бжїа. и ѿвер- 30
 зошася ѿтеса слѣпн, и оушеса глѣхн, и языци влѣснзющен возгдѣ-
 ша мира, и нын же оусты бѣша первѣе жертвы неприазины воз-
 дадан на кладѣнхъ, и на всѣ мѣстѣ хвалоуан бга, тѣмъ же дѣти и

вдохъ и сиротѣ помощника, слѣпымъ свѣтодателя, кляющимся в мо-
ри житиистѣ, великаа акиѣра, стена и покрѣ придающѣи к вама,
іоудеѣмъ сзпостата, ісповѣдника стѣн трѣнци, свершителя бжїю смо-
тренїю, величствѣ бжїю сзвжителя, істоунника бжїю словеси, не-
движима столпа хѣн цркви, пеуѣ правдѣ, цїи вѣрѣ, шлѣ спсенїю, 5
класъ многоплодеѣ, лоза медотоуна, соти медвенїи словеса ваю,
нми же насладиста всю вселенїю, іако внсертъ многоцѣненъ істоуѣ-
ша, сокровници гїи, вмѣстнаници бжїа смотренїа, сосзда стмѣ дхѣ
їзбранаа, пронесшаа нма хѣо по всен земли, крѣтѣ похваля на се-
бѣ понесѣша, временнаа презрѣвша, а вѣчнѣ наслаждение прїнїмша, 10
непрестаю прїемаа и істиннаа пастыра, за їзбранное стадо ваю
подвижно помолнтася, стрѣти ѡженѣца, вѣдѣ и напастен їзбавляю-
ца, просвѣтита нмъ срѣнѣи ѡхн и оумѣ оутвердита достойно по-
слѣдовати стопамъ ваю, немоуци иїѣи на са взнимаюца, свѣише снаѣ
подадита, да, достойно пожнѣше ѡ хѣ, наследници трѣдѣ ваю ѡбра- 15
цѣтсѣ и проповѣдници правѣи вѣрѣ, юже нмѣ єста предаа, да вси
єдиногласно прославятѣ трїїстѣе бжтѣво ѡца и сїа и стго дха, ны-
нѣ и прїсно и вѣ вѣкы вѣкѣмъ. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- 23, 3. Въ заглавіи: соткоршемъ вм. соткоршемѣ.
 — на передѣ новинѣ.
 — 4. въ изыкы вм. къ изыкъ.
 — 5. ѿ передѣ месодинѣ вм. того, чтобъ стоять передѣ архіепис.
 24, 3. ѡстави вм. ѡстави.
 — 49. дѣшею ѿ оумомъ вм. дѣшо ѿ оумъ.
 25, 3. оугодно вм. оугоднѣ.
 — 14. в бестяженѣи вм. в стяженѣи.
 — Проп. и передѣ слзженѣи.
 — и пощенѣи вм. пощенѣи.
 26, 1. ѿзвѣстнѣи вм. ѿзвѣстнѣи.
 — 2. ѿздыдетъ вм. ѿздыдете.
 — 3. проиде вм. проидете.
 — 4. ѿскоудѣ вм. ѿскоудѣи.
 — 5. ѿ вм. на передѣ мѣтвѣ.
 — 27. ко ерѣ вм. ко ерѣ.
 — 31. пораждѣ вм. пораждѣ.
 — ѿ а хлѣба вм. ѿ хлѣба.
 27, 4. въѡрзжѣи вм. въѡрзжѣи.
 — 5. са вм. а.
 — 7. не уювьствени же не ѿс камени вм. не ѿс неуювьствени же
 камени.
 — 11. свгобо вм. свгоубо.
 — 15. глѣ вм. глѣнѣ.
 — 17. проведники вм. проповѣдники.
 — ни вм. не.
 28, 23. предастъ вм. предастѣ.

Стран. Строк.

- 29. Проп. съ.
 29, 4. поюуи вм. поуи.
 — 5. приближиса вм. приложиса.
 — 9. са приложиса вм. са приложиша.
 30, 4—27. невидѣиѣа вм. невидѣиѣя.
 31, 1. Проп. слѣпы.

ОПЕЧАТКА.

- 24, 21. прио вм. прио.

Изъ большихъ Макарьевскихъ Четивъ-Миней Московской Патріаршей (Синодальной) Библіотеки, прежде Московскаго Успенскаго Собора, мѣсяца Октября 14-го дня, въ слѣдъ за Житіемъ Константина Философа, съ оборота 909 листа, 2-го столбца строка 18, до половины 1-го столбца оборота 918-го листа.

Въ той же дѣнь слово похвално на память свѣтымъ и преславнымъ оуучителемъ словенскѣхъ ѿзыхъ, сочвоишема писмены емоу и преложышима ветхымъ и новымъ законъ въ ѿзыхъ и, блженномъ кирилоу и архіепископу паноньскоу мефодію. блгви шче.

Бгоу и спсхъ нашегоу іс хѣу, многымъ и неизреуеннымъ ульвкомлюте помнавашию родъ челоувѣскыи, и не терпачию соуданія своего лестію діаволею ѡдръжма, ннеложн себе въ смиреніе волное, и воплоща ѡ стго дха и ѡ прутыа и ѡ славныа вѣа и прпо дѣы мріа, на земли кельса, и съ челоувѣкы пожнве, и сообразенъ бывъ телесі нашегоу, ѡсудн грѣхн плотію своею, да оумирлюціи ѡ адамъ, ѡ хѣ ѡжнвѣтъ. тѣ бо естъ миръ нашъ сътвори и ѡбои и єдино преѡграженіе ѡ градъ раздроушь, крѣтомъ оубнѣвъ вражѣ, и первенець бѣсть нзъ мртвыхъ, собою наставъ родъ ульвѣу на менстѣнныи поутѣ, въшедъ же на нѣса, съде ѡ десноію прѣла величествіа на высокыхъ, заповѣдъ давъ нскоусноу родоу ульвѣую, хотанъ въ послѣднѣа времена ходити соудити живымъ и мртвымъ, и воз-

дати комууждо по дѣломъ его, ꙗко праведенъ соудѣи. не хощеть
бо смѣрти грѣшниковъ, но ѡбращенію его и поканію, ꙗже наипаче
прилежитъ на злобоу каждо уѣвекъ. не ѡстави бо созданиа своего
матвѣи бгѣ, ни завы дѣла рѣкз своею, но на коужаа лѣта и
времена нѣбра мѣжа, и ꙗви дѣла нхъ ипохвигы людемъ, да бы-
ша, тѣмъ подобащеса, животъ вѣуны ѡбръані, и по тѣ пррѣки, по
пррѣхъ же аплан, и по апавхъ моуѣеники и праведныа моужа
и оуѣнтела, еже са и събысть въ .ѣ. вѣкъ нашъ. рѣша бо ѡни
савѣи прѡзрѣть, гласѣи оуслышати слово кинжное, и вси возглаголютъ
раздѣлуны ꙗзыки велѣуіа вѣіа.

10

Бѣ же въ селоуістѣмъ градѣ мужъ нектѣи, именемъ левъ, уѣкъ
непороуенъ, истиненъ и бгѡутецъ, ѡгрѣбаша ѡ всакіа злобы,
исполнаа всѣ заповѣди бгѣа, ꙗко же іѡвъ. живыи же въ кротости
и говѣиіи. седьморѡденъ ѡбрътеса, и ꙗко же і нѡвъ. ѡ некоемъ и
пррѣхъ глѣтъ блженъ моужъ, боѣнса глѣ, в заповѣдехъ его восхощеть
зѣло. силѡ на земан вѣдетъ сѣма его. рѡдъ праведныхъ блвнтса.
слава и богатство в домоу его, правда его пребываеть въ вѣки
вѣкы. ис того бо корене восіасти нзраднѣ двѣ лѣторасли свето-
зарнѣ, блвнъ плодъ на себѣ носѣща, житіе же непороуно ѡ оу-
ности нмѣща. премздрость бо себѣ ꙗко и сестрѣ сътворша, тоюѡ
оукрѣснѣла и дѣшию и оумъ, любовію же и вѣрою, дроугъ дрѣ-
га еію преснѣваста, моудростію цвѣтоуща приснѡ, ꙗко цвѣ-
тець блгооухайныи. родомъ сы мни блженныи константинъ, а оу-
момъ и добродѣтельми выспрь возлетѣа, ꙗко же ѡрелъ дхѡвныма
крѣлома, тѣ бгѡзарнымъ свѣтѡ оума прѡсвѣщъ си, сосзѣдъ нѣ-
бранъ стѡмоу дхѡу, и тѣмъ свѣтаса всѣ оуѣнѣемъ философскѣи,
нескоудное съкровище ѡбрътеса. ꙗко же бо истѡчникъ исполнаа
всю вселенноую, напои жадныа словесе бгѣа, ꙗко же реуе самъ глѣ
вѣ нашъ, іс хсѣ. вѣроуіи к ма, ꙗко же книги рѣша, рѣки ѡ урѣва
его потекоуть воды живы, спрѣхъ, ддрѡке животвѡращаго дха. тои
бо коскнѣхъ в немъ, нзлнѣса оуѣстнама его, и всю вселенноую сла-
стно возвеселѣ, слово расъваа коемъждо ꙗзыкоу, прѡтивъ свѡемоу
раззѡмоу. бѣ бо емоу данъ даръ дхѡвныи ꙗзыки глѣати, ꙗко и апо-

15

20

30

столоу. старьшии же его братъ, преемъженный месодинъ, нъ младдъ жи-
 тенскыи саны наутъ прѣимати. моудростію бо яко цвѣтъ блгоуоу-
 лень цвѣтъ, всѣмъ вѣкамъ бысть любимъ. ѿ бесѣдахъ бо яко соло-
 монъ явлалася, дивныя прѣтѣ и наказанїа и вопрошанїа нъноса
 5 н(зъ) срънаго села, и на сажбѣхъ всѣмъ оугоднъ, яко и крѣплатъ, ѿкрѣ-
 талася, и на воинѣхъ яко и самсонъ, и гедеонъ, и їсѣ навгинъ, стра-
 шень явлалася. тѣмъ же и воєводскїи санъ прїимъ, повѣсть в
 немъ мало, и разумѣвъ многоматехныи сѣи свѣтъ, яко сѣнь пре-
 ходашъ непоузнено, пае же гдѣ слово, яко и стрѣлъ, въ сръци
 10 сѣи прїимъ, яко же реуе: каа поаза естъ ѣвѣкоу, аще весь миръ
 прѣобрацѣтъ, а дѣло свою ѿцѣтитъ, а погубѣтъ; а утѣ дастъ
 ѣвѣкъ нъмѣноу на доуши своѣи; прѣмѣнѣ же земнымъ нѣмѣла,
 времѣна оубо ѿметѣа ѿ себе, презрѣ, въ вѣчныя подвигнуѣса.
 и ншедъ во ѿлнмѣхъ, пострѣжеса в уерныя ризы, уаа прѣтѣи вѣлѣ
 15 и нетѣнїи оу агѣльскоу ѿдежѣ. и бѣ покинѣмъ всѣмъ с покоренїѣ
 и смиренїемъ, въ забвѣнїи и мѣтвѣ, въ стоуженїи и слоуженїи, во
 нзрадїѣ пощенїи, въ трезвѣнїи всегда, во ѿушченїи дѣхвнемъ, въ
 плахѣи блага, ѿ ѿхїю нстоунка нспоуцаа, яко рекоу, и тоу ѿмы-
 каа все тѣло свое, плотьскаго покоа ѿнюдъ не вѣды, какъ естъ,
 20 но на всакоу ноцѣ стоа ѿ захода сѣнца до восходаща, не даа сна
 ѿхнма своимъ, ни вѣжѣма сѣ дреманїа, ни покоа брѣма своимъ,
 поуѣаца во фалмѣхъ и пѣнїихъ и пѣснѣ дѣхвныхъ, и сподвнзѣ-
 кса спѣстїи оутѣи житїа стѣхъ ѿцѣ. ѿвѣ же прѣспѣ кротостїю и
 молуанїемъ. а дръгѣа постѣ и смѣренїемъ нзрадно, и тако нме-
 25 ннѣхъ бысть во всѣхъ ѿцѣхъ, подобенъ великомъ арсенїю, и анто-
 нїю, и савѣ, всѣхъ житїа собою совершѣа. мѣтнѣи же бѣхъ, ви-
 дѣвъ и в толнцѣ трѣдѣ пребывающа, вложн ѿ сръце братїи, нже, ви-
 дѣвъше подвнгъ его нзраденъ на слоужьбоу вѣтїю, дроугъ ко дръгѣ
 хнѣлахоуся и прославляхоу бѣа, дающаго блгодать свѣше троужаю-
 30 щимъся его радн. доидеже патріархъ, оуслышавъ подвнгъ его, вѣ-
 днша и поставннѣи мнтрополнта въ уестнѣ мѣстѣ, и не моѣше его
 томъ прнбѣднѣи, поставннша и нгоумена в монастырь, нже нарица-
 етсѣ нменѣи полнхронъ, в немъ же башѣ ѿцѣ. ѿ. и по то са емъ.

пребываше ꙗко и бесплотенъ, въ молитвахъ присно, всемъ всахъ-
ски, дабы вса пріобрѣлъ. и стѣла книги ѿ таковоу воніють, по-
хвално гл҃юща премѣдрости древнихъ възвѣстася, и въ прѣхъствѣихъ
поживете. повести мужъ именитыхъ сохраните, и во ижеитїихъ при-
тоуныихъ ижедете. посреде вѣлможъ послужите, и предъ игоумѣ-
ни ижеитеса. по земан тоужнхъ ижекъ проидѣте, добро и зло въ
человѣцѣ ижекоушена боудете. срѣце свое даста оутрѣне быти ко
гоу, сътворшемъ а, и предъ вышнимъ помолнстася, и ѿверзоста
оуста своа на мѣтвоеу, и ѿ грѣсехъ своихъ помолнстася. аще же
бѣ възхошетъ великій, разоумнаго дѣла напоятеса. тои бо потоуи 10
гл҃ъ и моудрость ею, и въ мѣтвѣ исповѣдастася г҃ен. тои бо ижеитъ
казаніе и оученіа ею, и въ законѣ заветѣ г҃ла похвалнстася. вос-
хвалать ею разумъ мнози, и до вѣка не потребнса и не ѿстоу-
пнтъ ею, и нма ею живеть въ роды и роды. моудрость ею повѣдаты
ижецы, и похвалоу ею исповѣсть цр҃кви, ен же быста крѣпка поби- 15
тїа и недвижна столпа, ѿснована на твердемъ каменн. вѣрѣ. по-
слѣдствоваѣша первоѿцѣмъ и патриархомъ, вѣроу и подвигомъ,
вѣднїа ихъ и троуды собою скончавлюща. ꙗко же и великин па-
триархъ авраамъ, прадѣдъ хѣъ, вѣроу преселникъ быкъ и пришелецъ
въ земан тоужденъ, дроугъ вѣи наречеса, и заветъ ѿбрезанїю ѿ 20
бга прїимъ, вѣроу ѿцѣ многому ижекомъ наречеса.

Сїа же стѣ и преславнѣа ѿца и оучителя, тои же вѣроу оукраш-
шася, ты же дѣтел скончаста. преселника бо быста ѿства своѣ-
го и пришеца на землю тѣждоу. законъ же ѿ бга прїимши, не
своѣмоу племенн, ꙗко же авраамъ, но ижекъ, иже не разумѣаше 25
десница своеа, ни шоуница, но емъ же са прїѣхавшъ, то томоу
са порабоушше, кланяхоуся, ꙗко бгоу, тварн. въ творца мѣсто. за-
ветъ же, не ѿбрезанїю прїимше, ꙗко же авраамъ, но крещенїю,
ко ѿставленїе грѣховъ, во вѣкы пребываюць, самѣмъ скончанъ и
преданъ гдѣмъ нашимъ. іс хмъ. мочси такоже со арономъ во іе- 30
реехъ вѣи бѣ фарисови нарекъся, моукани рагланьнымъ египта
оумьхъ, вѣи люди иже работы ихъ ижеведе, во днѣ столпомъ ѿбалау-
номъ, а въ ноци столпомъ огненнымъ, и раздѣлъ море, по свхоу

прѡведе в поустыни, и противныа погроузи въ безѣнѣ, въ поустыни
 же безводныа напои а, прорази камень, и хлѣба аггальска насыти, и
 законъ же ѿ бѣга прїимъ, блжїи перстомъ написанъ. на скрыжали бо
 каманы предасть люди въ сохраненїе и послушанїе. сїа же прекл-
 5 женїаа и бѣгогоднаа хлѣвка ни уни же менша тою мѣнстася, того
 же блжїа дѣха напоена свѣше, сугубѣ блгтн сподобльшася, люди
 изведоста изъ многамраднаго дїавольскаго моря, мысленаго фл-
 раѡна погружыша, и всю сїлоу его потребнста, и вѣрою вооружь-
 шася и сїлою крестною, не в пустыню же а. изведоста, но на
 10 свѣтъ бѣгорадоумныа наставнста, не ис камени водоу изведѣша,
 но вѣрою словесе блжїа жадныа напоиста, не ис неуюкствена же
 камени водоу изведѣша, ꙗко же и ѡна, но истекшею кровїю и во-
 дою ѿ преутыхъ рееръ глѣ нашего їс хѣ, вѣрныи пицю вѣчною и
 бесконечныи животъ во снїе предаста, во ѡданїе грехомъ подаю-
 15 ща, ни хлѣба аггальска напитяюща, но и стѡе тѣло глѣ нашего їсѣ
 хѣ. законъ же блжїи соугубе преложыша, в нокыи изыскъ преда-
 ста, писмена створиша ёмоу. еже въ са ѿ премоудрыхъ и разоум-
 ныхъ оутѣла, то ѡкровено бысть младенцемъ, въ послѣднїи вѣкъ
 снма, не на скрижали каманы написанъ, но на срѣцъ скрижали плѡ-
 20 танъ, ни сквозѣ ѡблакъ, ни мглою, ни боурею глѣанъ, но самъ
 глѣ їс хмъ скончанъ и преданъ, не сынъ слоужителя, но истинныи
 проповѣдника быста, ни кропленїемъ крове оуиѣа и козла кропа-
 ца и ѡуицающа скверненыа къ плотьстѣи чистотѣ, но стѣмъ кре-
 ценїемъ, не тѣло ёдино ѡуицающа, но дїшевною свѣцю въ срѣ-
 25 нѣмъ селѣ, всѣмъ восїавша, ни заколенїи жертвѣ проповѣдника
 бѣвша, ни слоужителя, но бесскверненъ и миренъ христовъ
 слоужѣе слоужѣи и проповѣдателя мѣнстася, апломъ свпроужника, на
 то же дѣло избрана, кртѣ смыслено на рамоу своею воспринѣмша,
 всю вселеннїю ѡбидоста, исполняюща оученїемъ тѣ мѣста, в нхъ
 50 ѡни не постоѣша, лѣ оудѡбженїемъ поутн, лѣ за оумноженїе нѣхъ
 странъ ближнихъ, в нѣ же рашѣшеся, ꙗко лоуѣа сннныа, свѣтомъ
 бѣгорадоумнымъ просвѣтнша весь миръ. по тѣмъ же стопамъ и си
 ходѣща и того же дѣла напоена ѿ бѣга, томоу же словеси быста про-

повѣдника и новѣа апла, не на тѣжѣмъ ѿснованіи своє дѣло пока-
 зующа, но ѿнова писмена воображыша, и совершиста въ языкъ
 новъ. посаж же восіаѣша, ꙗко оутрена зѣзда ѿ сѣи свѣтъ пріем-
 люци, свѣтлыиши всѣхъ ꙗвлѣтсѣ, и ꙗко же нахѣти дѣлатель въ
 виноградѣ, понесши таготу днѣ и нощи, съ пришешиши въ .лѣ. 5
 уасть, равнѣ сподоблени быша мѣзѣ бжѣи бжѣи, тако ѿволиши и
 послѣднѣи въкъ, томоу же дѣлоу ꙗвити сѣа новѣа проповѣдника и
 свѣтлыиши всѣхъ вселеннѣи, иже подвигѣ доверимъ и верюу крѣпко
 преномѣаѣша уреса своа, проидоста, ꙗко сѣици, тѣмѣа мѣста
 стѣпамъ своимъ, просвѣщающа всѣхъ мѣлоу поганьскѣю, дѣхов- 10
 нымъ огнемъ попадающа и ѣретнѣуьскоу, не пощада дѣи своа,
 ни пощадаѣа телесн своа, но всегда готова соущи за правотѣ
 вѣрѣ, славно испити хѣхъ уашоу. въ срацинѣхъ же и козарѣхъ ꙗвлѣ-
 шасѣ непобѣдѣа, но ꙗко же дѣдѣ иноплеменникоу иногда иже-
 ложнѣ гордыню, ѣго потреби, прообразоваѣхъ трѣцю трѣмъ каменѣ, 15
 и своимъ ѣмоу мѣхѣмъ глахъ ѿсѣхъ, похвалоу пріаѣ въ тѣмѣхъ
 ѿ снѣзъ илѣхъ, такоже же и сѣа ѿца, трѣюпостасноу бжѣствѣ
 слоузи сѣици и проповѣдника, въ соборѣхъ срацинѣхъ и жидов-
 скѣхъ ѿбѣжѣшасѣ, своимъ имъ кингами и языкомъ, бохитокѣ
 бладн и жидѣскѣю главоу дѣховнымъ мѣхѣмъ ѿсѣкѣа, потребнѣа, 20
 ꙗко плевелъ и попалнѣа дѣховноу бжѣгодатію, а слово гнѣ въсѣаѣа,
 ꙗко и пшеницю, въ срѣнѣмъ сѣа, и всѣа насладнѣа медотѣуьны-
 ми словесѣ, трѣбѣзнауаѣаѣа же бжѣтѣа ꙗсно исповѣдаѣа, оука-
 заѣа въ ѣдинѣмъ соуществѣ равенствѣ сѣающа ѿца и сѣа и стѣго
 дѣа. тако а оуловнѣа, ꙗко и рыбѣ, словесноу мрежѣю, и крестнѣа 25
 ѿ козарѣ утѣмѣа уади до дѣюу стѣ, развѣ женѣ и дѣтѣ, трѣгѣвоу
 похвалѣ ѿ всѣа церкѣи пріимѣа, пренѣдѣа ѿ дѣмѣа на западѣ-
 нѣа страны, бжѣговѣствоуѣа слово бжѣе въ языкъ новъ, и весь
 црѣковнѣи законъ преложиша ѿ греуьскаго, въ своѣ имъ языкъ
 прѣдаѣа, трѣмъязычникомъ же главоу низложиша, потребнѣа, ꙗко 30
 плевелъ ѿ пшеница ѿбѣраѣша, ти унѣсто црѣкви и свѣтобжѣрѣно
 житѣ прѣдаѣа. въ западѣи же странѣ, панонѣхъ и моравѣскѣхъ
 странахъ, ꙗко сѣици восіаѣша, мрака грѣховна ѿгнаѣа, просвѣтнѣа

БОУКВАМИ, И НАОУЧЫША ОУЧЕНИКИ ЦРКОВНОМУ УНИЧ ИСПОЛНЬ. И ТАКО
 ТЕУЕНИЕ СКОУЧАЮЩА, ПЯТИ СЯ МСТА РИМСКАГО, АПЛОМОУ ПРЛОУ ВО-
 КЛОННТСЯ, ВЕДОУЩА Е СОБОЮ НА СВАЩЕНИЕ ДХОВНИИ ПЛОДЪ, ЕЖЕ
 СЛЫШАВЪ АПОСТОЛНЪ АНДРЕАНЪ, ИЗИДЕ ПРОТНКОУ ИМА ДАЛЕХЕ О ГРАДЪ
 5 РИМСКА, И ТАКО ЖЕ А ПРИАТЬ, ИКО АГГЛА БОЖІА, И ОУЧЕНИЕ ЕЮ ПРИ-
 ЛЮБЬ, ПОСТАВИ БЛЖЕННАГО МЕФОДІА НА ПРОЗВНТЕРСТВО, І ОУЧНИК ЕЮ.

ПРИЕЛЖИ ЖЕ СЯ ВРЕМА ПОКОИ ПРИАТИ, ПРЕСТОМУ И ПРЕБЛ-
 ЖЕНИМОУ ОЦЮ НАШЕМЪ И ОУЧТЕЛЮ, КОСТАНТИНЪ ФИЛОСОФЪ. КНДЖІ
 ЖЕ МВЛЕНІЕ О БГА О ПОКОИ СВОЕМЪ, ОБЛЕУЕСЯ В УЕРНЫ РИЗЫ, И ДНЬ
 10 ЖЕ НАРЕКЪ ПОКОА СВОЕГО, ПРЕБЫСТЬ ДО НЕГО ДНЬ, ВЕСЕЛАСЯ И СЛАВА
 БГА, И ТАКО ПОУИ О ГИ В ЛЬТО .Ѡ. .Т. .О. И .Ж., И ПРИЛОЖИСА КЪ
 ОЦЕМЪ СВОИМЪ, ПРОРОКОМЪ И АПЛОМЪ, МОУЧЕНИКОМЪ И ВСЕМЪ СТЫМЪ.
 И ПОЛОЖИША И ВЪ ЦРКВИ СТО БЛЖЕННА, ИДЕЖЕ НАУАША МНОГА ИСЦЕ-
 ЛЕНИА БЫВАТИ О УТНАГО ГРОВА ЕГО. СЛЖИИ АБІЕ НАУАША ПРОСВЩАТИ-
 15 СА, НЕДОУЖИИ ЦЕЛНТСЯ, БІСИ СХОДИТИ, ЕЖЕ КНДЖІШЕ РИМЛАНЕ, ПАЧЕ
 СА ПРИЛОЖИША КЪ СТЫИ ЕГО. СЦІШЕ ЖЕ ПРЎТНАГО И БЛАГОУТНАГО МЕ-
 ФОДІА НА АРХИЕПІПСТВО, НА СТОЛЪ СТО АДРОНИКА, АПЛА ВЪ ИАНО-
 НИИ О .О., ПУСТИША НА СТРАНЫ СЛОВЕНСКІА ОУЧНТЬ ВЪ МЪЗЫКЪ ИХЪ,
 НАПИСАШЕ ЕПІСТОЛІЮ СІЮ КО КНЗЕМЪ СТРАНЫ ТОА, РОСТИСЛАВОУ, И
 20 СТОПОЛКЪ, И КОЦЕЛЪ АНРИКЪ ЕПІПЪ, РАБЪ ВСЕМЪ РАБОМЪ БЛЖИМЪ, КЪ
 РОСТИСЛАВОУ, И СТОПОЛКОУ, И КОЦЕЛОУ. СЛАВА Б ВЫШННХЪ БГОУ, И НА
 ЗЕМЛИ МІРЪ, ВЪ УЛВЦЕХЪ БЛАГОКОЛЕПІЕ. ИКО О ВАСЪ СЛЫШАШЕ ДХОВ-
 НЫ РАДОСТИ, ИЖЕ ИМАТЕ НА СПАСЕНИЕ, СЛЕМЪ БРАТА НАШЕГО, УТНАГО МЕ-
 ФОДІА, СЦІЕНИА НА АРХІЕПІСКОПСТВО, НА СТРАНЫ ВАША, ИЖЕ ЕСТЕ ПРО-
 25 СНАН ОУ НАСЪ, ДА ВЫ ОУЧНТЬ, ВЪ МЪЗЫКЪ ПРЕЛАГАА КНИГЫ, ДА СА ИС-
 ПОЛНИТЬ ПРОРОУСКОЕ СЛОВО, ИКО ЖЕ РЪША ХВАЛИТЕ ГІА ВСИ МЪЗЫЦИ,
 И ПОХВАЛИТЕ ЕГО ВСИ ЛЮДІЕ. И ВСАКЪ МЪЗЫКЪ ИСПОВЕСТЬ, ИКО ЖЕ И ГІ
 ІС ХСЪ ВЪ СЛАВОУ БГОУ ОЦЮ. АМІН. И ВЪ ЕУАЛІИ РЕЧЕ ГІ, ПОСЫЛАА
 СВОА ОУЧЕНИКИ ШЕШЕ, НАОУЧИТЕ ВСА МЪЗЫКИ, КРТАЩЕ А ВО ИМА
 30 ОЦА И СІА И СТО ДХА, ОУЧАЩЕ БЛЮСТИ ВСА, ЕЛНКА ЗАПОВѢДАХЪ КАМЪ,
 И СЕ АЗЪ С ВАМИ ЕСМЪ ВСА ДНІ ДО КОИУНЫ ВЪКОУ. АМІНЬ. ВЪ ЖЕ,
 УАДА ВОЗЛЮБЛЕНАА, ПОСЛОУШАНТЕ ОУЧЕНИА БЛЖІА, ЕЖЕ В ПОСЛѢДНЕЕ ВРЕ-
 МА ПРЕДАНО БЫСТЬ, ВАШЕГО РАДИ СГІСЕНІА, ДА, ПООУЧАЮЩЕСЯ РАЗОУМНО,

плѣдъ достѣинѣ створите. и прїимѣте вѣнецъ нестѣненъ и въ
сѣхъ вѣкѣхъ и въ градоуцїи со всѣми стѣми въ вѣкы, аминь. дошед-
ше же ємоу въ страны моравьскы, вси людїе с радостїю и зидоша
въ срѣщенїе ємоу, и тако прїаша и, ꙗко аггѣла вѣжѣла, и ѿкерзошася
ѿ ѹеса сѣпѣи и ѿ ѹеса глаголющихъ, и ꙗзыци колыснѹющеи воззгѣаша
миръ, и имъ же оусты вѣша перекѣе жертвы неприязины козѣмъ,
на каадазихъ и на всѣхъ мѣстехъ хоуловали бѣа, тѣмъ же дѣти
ихъ словесныа и бескверныа слоужбы бгѹ воздають за весь
миръ, и во всякомъ мѣстѣ има вѣжїе прославляѣтсѣ въ ꙗзыкъ
новъ, ємоу же ꙗвенсѣ проповѣдникъ и апѣлъ новъ, востѣвъ ꙗко
сѣнце, мглоу невѣдѣнїа ѿгона и бгѹ разоумнымъ свѣтомъ всѣмъ
срѣца прѹсвѣтити, кротостїю же и сластїю. всѣ к себѣ любовїю при-
кѣлауа, теуенїе скѹе сконча, вѣроу соблюде, црѣви пѣсньми оукра-
си и пѣнни дхѹвными. и тако поуи ѿ гдѣхъ в ѣто ѿ тварн всего
мира. .рѣ. .тѣ. .ѣ. и .ѡ. и приложисѣ ко ѿѣмъ своѣ патриѣрхѹ, ав-
раѣмъ, и исаѣкоу, и ѣковоу, всѣхъ себѣ оуподобѣвъ, всѣхъ ѡбразъ на
себѣ поношь, ѡвѣмъ равенъ бывъ, ѡвѣхъ мнѣи, а дроугѣхъ преспѣвъ
сїлою и дѣтелїю, и подвигомъ, востѣвъ ꙗко сѣнце, лоуѣми при-
тоунами и казанїемъ, єго же помышляющеи медоточнаѣ слѡвеса,
нѣсть уѣмъ сласти єго дхѹвныа приложити.

Тѣмъ же, кїа оубо похвалы воздаѣмъ вамъ, троужїшемасѣ толн- 20
ко хѣ радн въ восточныхъ, и западныхъ, и сѣверьскихъ странахъ,
не ищѹща временныхъ и тѣмѹщихъ, но вѣчныхъ и бесконечныхъ,
крѣтъ гнѣ на рамѣ мзжески възспрїимши, и тѣ ѡладѣвшоу грѣ-
хомъ землю, потребавше, разорнѣли и всѣмѣста дхѹвное сѣмѣ и 25
чїсто црѣви принесоста житїю, дѣнноє оуѣненїе, имъ же сїѣѣта, ꙗко
свѣтлѣ во всемъ мїрѣ, демоньскою хвалоу и вѣсноу єресь про-
гнаша, велѣна оубо столпа црѣви хѣмъ вѣста, нѣмѣла челоука и
земнаѣ аггѣла, во плѣти бесплотное житїе стажаѣша. вѣжїенно є въ
нѣстїиноу урѣко, нѣмѣше кѣ и въздѣнѣша класа многѹплѣхна, 30
имъ же напїтнѣта ѡлѹчїа ꙗзыки и жажднаѣ напоїста живот-
наго пїва, непрестѣющеи пицїю истоуѣша всѣмъ ѡбнано. кто оубо
возможеть достѣиноу похвалоу ваю и спѹкѣдати, подѣнѣющеи

всю прошедша, стопами своимъ весь міръ ѡстѣста; бѣгословенъ
 ѡзвукъ ваю, ѡмъ же насъѡста дѣхънаа словеса ко спасенію безъ-
 численоу ѡзвукъ, бѣгѡхъновеніи даръ ѡ бѣа прѣимъша, мракъ
 невѣдѣніа всюдоу прогнаста, собою ѡбразъ всемъ предѣлагающа,
 5 ѡ оустноу дѣхъноу сласть ѡстающа, поганьствоу же всакомоу
 раздѣшника ѡвѣстаса, ерѣтникомъ свѣстата, бѣсомъ прогонѣнка,
 скѣтъ ѡмраченіимъ, оуучѣла младаемъ, ѡстающа дѣхъноу
 сладость, алующимъ нескоуднаа пища, жадныхъ напаяа ѡстоуникъ,
 нагымъ ѡбнаго ѡдѣнію подавающе, сирымъ помощника, странникомъ
 10 прѣимника, болнымъ посѣтитѣла, печальнымъ оутѣшитѣла, на-
 пастнымъ зашѣтѣла, вдовамъ и сиротамъ помощника, слѣпымъ
 свѣтодѣла, влѣющимъ в моръ житіиствѣ великаа ѡнкѣла, стѣна и
 покровъ принадлежащимъ к вамъ, ѡдѣе соупостата и ѡповѣдника
 стѣнъ трѣхъ, совершитѣла бѣжю смѡтренію, величествъ бѣжю слоу-
 15 житѣла, ѡстоуника бѣжю словесъ, недрожима столпа цркви хвѣ,
 пѣхъ правды, цѣтъ вѣры, шлемъ свѣсенію, вѣлъ многоплодѣтъ,
 лоза медоточна, соти медовѣнъ словеса ваю, ѡмъ же насладѣста
 всю вселенію, ѡко вѣсеръ многоцѣненъ ѡстоуша, свѣровѣнъ гнѣ,
 вѣстѣнѣнѣ бѣжѣ смѡтреніа, ѡвѣстѣнѣнѣ бѣжю смѡтренію, сосоудъ
 20 стоמוу дѣхъ ѡзѣбѣнѣаа, пронесѣлаа ѡмъ хѣ по всеи земли, крѣпоу
 похвалоу на себѣ понесѣа, временѣа презрѣа, а вѣныхъ на-
 слаженіа прѣимѣа, непрестанно прѣбѣлаа и ѡстинѣаа пастыра, за
 ѡзѣбѣнѣо стадо ваю подѣжѣно помолѣтѣа, страсти ѡженоуца,
 бѣдъ и напастѣнѣ ѡзѣбѣающа, просвѣтѣа ѡмъ сердечѣнѣ оуи и
 25 оумъ оутѣвѣдѣаа достоѣно послѣдовати стопамъ ваю, немоуи
 наша на са вѣнѣающа, свѣше силъ ѡдѣдѣаа, да, достоѣно по-
 жнѣше ѡ хѣ, насладѣнѣ троудѣ ваю ѡбращѣтѣа и проповѣдѣнѣ
 правѣнѣ вѣре, ѡже ѡмъ ѣста предаа, да вѣсѣ ѣдиногласно просла-
 венѣмъ трѣстоѣ бѣтѣко ѡца и сѣа и стѣго дѣа, нѣтъ и прѣсно и въ вѣ-
 30 кмъ вѣкѣ. ѡмѣнѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

Въ заглавіи: сътворѣшмоу вм. сътворѣша.

34, 3. на новѣи кетхѣи вм. новѣи и кетхѣи.

— — въ ѡзыки вм. въ ѡзыкъ.

— — кирилоу архіеѣпоу паноѣскоу и мефодію вм. кирилоу и архіеѣпоу паноѣскоу мефодію.

— 11. заповѣдаѣ вм. заповѣда даѣ.

35, 3. ѡстанѣи вм. ѡстанѣи.

— 21. оуѣрасѣста и дѣшею и оумомъ вм. оуѣрасѣста и дѣшо и оумъ.

36. 5. оуѣгодно вм. оуѣгодно.

— 16. бѣстоуѣженіи вм. стоуѣженіи и.

— 25. именѣи вм. именѣи.

37, 6. ѡжитѣса вм. ѡжитѣса.

— 7. ѡскоула вм. ѡскоуѣша.

— 8. пре вм. предѣ.

— 26. по вм. то.

— 28. прѣимѣшо вм. прѣимѣше.

— 30. ѣерѣхъ вм. ѣерѣхъ.

38, 14. предѣстъ вм. предѣста.

— 20. глѣ вм. глѣнѣ.

— 23. ѡуѣща вм. ѡуѣщающѣ.

39, 11. Проп. ѡгнемъ.

— 32. предѣстъ вм. предѣста.

40. 5. сѣ вм. а.

— 11. лѣта вм. лѣто.

— 16. сѣѣше вм. сѣѣше.

Стран. Строк.

- 31. ѡмни въ ѡмни.
 41. 1. сътвориште въ съворите.
 — 5. вѣдѣющеи въ вѣдѣющеи.
 — 7. неспѣшны въ неспѣшны.
 — 13. Проп. оу҃крси.
 42, 4. ѿ оу҃ности въ ѿ оу҃стиоу; предѣлающа въ предѣлающа.
 — 14. нѣмъ въ вѣмъ.

О П Е Ч А Т К А.

Стран.	Строк.	Напечатано:	Читайте:
34,	1.	VI.	IV.

По Четъ Миней Синодальной (Патріаршей) на мѣсяцъ Апрель, XVI
вѣка № 91, съ оборота листа 170 — 181.

Въ тѣи же днь слово похвало на пѣмъ свѣтымъ и
превлѣннымъ оуучителемъ словеньскоу азъкъ, свѣтѣворшема
пномени емъ и прелѣжшема новыи и ветхыи за-
конъ въ азъкъ ихъ, влѣженномъ кирілоу і мелаодію,
архіепѣ панѣньскъ. вѣвѣ шче.

Бѣоу и спсѣ нашемъ ісѣ хрѣтѣ, многымъ и незречѣннымъ убо-
любѣемъ помилѣвшъ рѣ убогымъ, и не терпѣмъ съзѣаніа своего,
лестію діаволѣю одерѣнма, низложи себе въ смиреніе коленоѣ, и
въплѣщѣ ѿ старѣ дѣа и ѿ прѣтѣа и ѿ славыа вѣе и прѣно
дѣа мрѣа, на земли авѣа и съ убоги пожне, и съобрѣзѣнъ бывъ
тѣлесе нашимъ, ѿсхди грѣ плѣтїю своею, да змиряющїа ѿ адѣамъ
ѿ хѣ ѡживоутъ. тѣ бѣ есть миръ нашъ створѣн и ѿбоа едино,
преѡграженіе ѡградѣ разрѣшъ, вѣтомъ оубѣвъ враждѣ и перве-
нецъ бывъ и зъ мрѣвымъ, собою наставъ рѣ убоу на неистѣпныи
поутъ. вѣше же на нѣса, сѣде ѿ деснѣю прѣла величїества на вы-
сокомъ, заповѣ дѣвъ и скъсѣа рѣдѣ убоу, хотѣа въ послѣднѣа вре-
мена прѣнѣти съдѣнїи жѣвы и мрѣвымъ і въздѣати комъждѣ по дѣ-
лѣ еѣго, іако правѣденъ съдѣн. не хѣшетъ бѣ смрѣти грѣшникъ, но
ѡбращенїю еѣго и покаянїю, іаще наипаче приаежнѣтъ на злобѣ

КОЖО УЛКЪ. НЕ ОСТАВИ БО СЪЗДАНІА СВОЕГО МЛТВЫН БГЪ, НИ ЗАБЫ
 ДѢЛА РЪКЪ СВОЕЮ, НО НА КААЖДО ЛѢТА И ВРЕМЕНА ИЗБРА МЪЖА, И
 МЕН ДѢЛА НХЪ И ПОДВИГИ ЛЮДЕМЪ, ДА БЫША, ТЕМЪ ПОДОБАЩЕСА, ЖИ-
 ВО ВЪЗМУНН ОВЕРЯЛИ. И ПО ТѢХЪ ПРРКЪ, ПО ПРРЦЕХЪ ЖЕ АПЛН, И ПО
 5 АПЛАХЪ МЪЖЕНИКЪ, И ПРЕНЫА МЪЖА И ОУУТЛА. ЕЖЕ СЯ И ЗЫСТЬ В
 СЕМЫН ВѢКЪ НАШЪ. РЪША БО ОНН СЛЪПН ПРОЗРА, ГЛОУХН ОУСЛЫШАТЬ
 СЛОВО КНИЖНОЕ, І ВСН ВЪЗГЛЮТЪ РАЗАНУНЫ МЪЖЫ ВЕЛІХІА БЖІА.

БЕ ЖЕ Е СЕЛОУИСТЕМЪ ГРАДЪ МОУЖЪ НЪКЫН, ИМЕНЕМЪ ЛЕВЪ, УЛКЪ
 НЕПОРОУЕНЪ, ИСТИНЕНЪ И БГОУТѢЦЪ, ОВРѢБАЛАСА О ВСАКЫА ЗЛОБЫ И
 10 ИСПОЛНАА ВСА ЗАПОВѢДИ БЖІА, ЯКО ІОВЪ. ЖИВНЪ ВЪ КРѢОСТИ И ГОВѢ-
 НН, СЕДМОРѢДЕНЪ ОВРѢТЕСА, ЯКО ЖЕ ІОВЪ. О МЪКОМЪ ЖЕ И ПРРКЪ
 ГЛЕТЪ: БЛАЖЕНЪ МЪ БОАИСА ГІА, В ЗАПОВѢДЕХЪ ЕГО ВЪСХОЩЕТЪ ЗЛАБО.
 СИЛНО НА ЗЕМЛИ БОУДЕ СЪМА ЕГО, РОДЪ ПРАВЕДНЫХЪ БЛЖНСА СЛАВА
 И БОГАТСТВО К ДОМУ ЕГО, ПРАВДА ЕГО ПРЕВЫВАЕТЪ ВЪ ВѢКЪ ВѢКА. ИС
 15 ТОГО БО КОРЕНЕ ВЪСІАСТА ИЗРАДИХЪ ДѢА, АТОРАСН СВѢТОЗАРІА, БЛГО-
 СЛОВЕНЪ ПЛО НА СЕБѢ НОСАЩА, ЖИТІЕ НЕПОРОУНО О ЮНОСТИ ИМОУЩА.
 ПРЕМРѢОСТЬ БО СЕБѢ ЯКО И СЕСТРЪ СЪТВОРИША, ТОЮ ОУКРАСНЕА И
 ДШО И ОУМЪ, ЛЮБОВІЮ И ВѢРОЮ, ДРЯГЪ ДРЯГА ЕЮ ПРЕСПѢВАСТА,
 МРѢОСТІЮ ЖЕ ЦВѢТѢЩЕ ПРНО, ЯКО ЦВѢТЕЦЪ БЛГОУХАННН. РОДО СЫН
 20 МНН БЛАЖЕННЫН КОНСТАНТННЪ, А ОУМОМЪ И ДОВРОДѢЛМН ВЪСПРЬ
 ВЪЗДЕТАА, ЯКО ОВРАЛЪ ДХОВНЫМА КРЫЛОМА, ТИ БГОЗАРНЫМЪ СВѢТОМЪ
 ОУМА ПРОСВЕЩА СЯ, СЪСОУ ИЗБРАНЪ СТОМЪ ДХЪ, И ТЕМЪ СВѢТАСА ВСЕМЪ
 ОУУЕНІЕМЪ ФИЛОСОФСКИМЪ, НЕСКЪДНОЕ СЪКРОВИЩЕ ОВРѢТЕСА. ЯКО
 БО ИСТОУНИКЪ ВСЮ ИСПОЛНАА ВСЕЛЕННЮ, НАПОН ЖАДНЫА СЛОВЕСЕ
 25 БЖІА, ЯКО ЖЕ РЕЧЕ СЪМЪ ГІА БГЪ НАШЪ, ІС ХСЪ ВЪРВАН В МА, ЯКО
 КНИГЫ РЪША, РЪКЫ О УРЕКА ЕГО ПОТЕКОУТЪ ВОДЫ ЖИВЫ, СЯ РѢ ДА-
 РОКЕ ЖИВОТВОРАЩАГО ДХА. ТЪН БО ВЪСКНПЪ В НЕМЪ, ИЗЛАІАСА ОУСТ-
 НАМА ЕГО И ВСЮ ВСЕЛЕННЮ СЛАКО ВЪЗВЕСЕЛИ, СЛОВО РАЗЪСЛАА КОЕ-
 МОУЖДО МЪЖЫ ПРОТНВЪ СВОЕМЪ РАЗУМЪ. БѢ БО ЕМЪ ДАНЪ ДАРЪ
 30 ДХОВНЫН, МЪЖЫ ГЛАТИ ЯКО И АПЛ. СТАРѢНННН ЖЕ ЕГО БРАТЪ, ПРЕ-
 БЛАЖЕННЫН МЕФОДІЕ, ИЗ МАЛАА ЖИТІНСКІА САНЫ НАХАТЪ ПРИМАТН.
 МРѢОСТІЮ БО ЯКО ЦВѢТЪ БЛГОУХАНЕНЪ ЦВѢТНН, ВСЕМН ВЪКАМН БЫ
 ЛЮБИМЪ. В БЕСѢДАХЪ БО ЯКО СОЛОМОНЪ МЛААШЕСА, ДИВНЫА ПРИТУА

премѣстѣ дѣвѣи възвѣстася, и въ прѣрѣствѣи поживете. повѣсти
 мѣжѣ именитѣ съхраните, и въ извѣстѣихъ притоуныхъ изыдате.
 посреде вѣлмо послужите, и прѣ нгоумены вѣнстеся. по земли
 тѣхѣиныхъ изыкъ пройде, добро и зло въ уацѣ искѣшена бѣдетя.
 5 сѣце своѣ даста оутрене быти къ гдѣ, сътворѣшему вы, и, прѣ
 вѣншнмъ помолѣстася. и ѿверзѣста оуста своя въ мѣтѣхъ, и ѿ
 грѣсѣхъ своихъ помолѣстася. аще же бѣ въскѣщете великѣи, раз-
 зымнаго дѣла наполюстеся. тѣмъ бѣ потоуитѣ глѣ и мѣрѣи еѣ, и въ
 мѣтѣхъ именовѣстася гѣи. тѣ бѣ авѣи казанѣ и оуѣи еѣ, и бѣ
 10 законѣ заветѣ глѣ похвалѣстася. въскѣлатѣ еѣо разумѣи многѣи,
 и до вѣка не потребитѣ. и не ѿстыжѣи еѣ, и имѣ еѣ житѣи
 въ рѣдѣи и рѣдѣи. мѣрѣи еѣ повѣдатѣ изыци, и похвалоу еѣ испо-
 вѣстѣи цѣкви, еѣ же вѣста крѣпка посѣвѣи и недвижна столѣна,
 ѿснована на твердымъ камени вѣры, послѣдѣствоваѣша перво-
 15 ѿцѣмъ и патриархомъ, вѣроу и подвигомъ дѣланѣи ихъ и тѣхъ
 собою конѣуающа, ꙗко великѣи патриархъ авраамъ, прѣдѣхъ хѣхъ,
 вѣроу прѣсѣлѣиныхъ выхъ и пришлѣцѣи въ земли тѣхѣи, дроуѣи бѣи
 нареѣсѣ, и заѣи ѿбрѣзанѣи ѿ бѣи прѣимъ, вѣроу ѿцѣи многѣи
 изыкъ ѿ нареѣсѣ.
 20 Сѣ же сѣдѣи и прѣславѣи ѿцѣи и оуѣи телѣи, тоѣ же вѣроу оукрѣпи-
 шесѣ, тѣ же дѣтели сконѣуѣста. прѣсѣлѣиныхъ бѣ вѣста ѿѣства сво-
 еѣо, и пришлѣца на землю тѣхѣи. законѣ ѿ бѣи прѣимѣи, не сво-
 еѣмоу племенѣи, ꙗко же авраамъ, но изыкъ, иже не разумѣаѣше де-
 синѣи своѣи, ни шоуѣица, но еѣи же сѣи прѣимѣи, тѣ томоу сѣи по-
 25 рабѣише, каѣнахоуѣсѣ, ꙗко еѣоу, тѣи, въ творѣи мѣсто. заѣи
 не ѿбрѣзанѣи прѣимѣи, ꙗко же авраамъ, но крѣпѣи, въ ѿставлѣ-
 нѣи грѣхѣи, въ кѣи пребывающѣи, самѣи сконѣуѣи и предѣи
 глѣи наѣимъ, и сѣи хѣи. моуѣи такожде сѣи аарѣи въ иерѣи
 бѣиныхъ, бѣи ѿдрѣи нареѣсѣ, моуѣи разлѣи еѣи оу-
 30 мѣи, бѣи людѣи изъ рабѣи ихъ извѣи, въ дѣи столѣи ѿбѣ-
 лѣи, а въ нѣи столѣи ѿгнѣи, и радѣи мѣи, по сѣи
 провѣи въ пѣи, а прѣиныхъ прѣи въ бѣи, бѣи пѣи
 же безвѣи напѣи и, прѣи камѣи, и хѣи аггѣи насыи,

и законъ же ѿ бѣа прїимъ, бѣимъ перстомъ написанъ, на скры-
 жѣхъ бѣ каменныхъ предѣсть людемъ въ съхранѣніе и съблюденіе. и
 сїѧ преблженіѧ и бѣоугоднаѧ убо ни уиѧ же менши тою кѣнѣта-
 ся, того бѣѧ дѣа напоѣна свѣше, съзвѣзъ бѣгодати сподобѣстасѧ,
 людемъ изведѣста изъ многа мрѣунаго мѣра дѣѧволако, мысленаго
 фараѣна погрѣшѣне, и всю силѧ его потребѣста, и вѣроу въѣрѣ-
 шѣса, и силоу вѣрною, не в пѣстыню же ѧ изведѣста, но на
 свѣ бѣоразумныи наставѣста, не ис камене водѧ изведѣша, но вѣ-
 роу словесе бѣѧ жадныѧ напоѣста, не ис не уювѣстѣна же ка-
 мене водѧ изведѣша, ꙗко і ѿна, но истѣкшею кровїю и водою ѿ
 прѣѣтѣхъ рѣбръ гѧ нашего. іс хѧ, вѣрнымъ вѣрующе пиѣю и
 бесконѣуныи живѣ въ спсѣніе предѣста, въ ѿданіе грѣхѣмъ подѧ-
 юща, не хѧѣа агѣльска напитающѧ, но истинное тѣло гѧ нашего
 іс хѧ. законъ же бѣѧ свѣоуѣо прелѣжѣне, в новыи азѣкѣ предѣста,
 писмена сътворѣша ѣмоу, ѣже въ сѧ ѿ прѣѣрѣхъ и разѣмыхъ
 оуѣтѧло, то ѿкровѣно вѣсть мѧдѣнцемъ, в послѣднѧ вѣкъ сѧмѧ.
 не на скрыжѣхъ каменныи написанъ, но на срѣцъ скрыжѣхъ пѧѣ-
 танъ, ни сѣвоѣ ѿѣлакъ, ни мѧлоу, ни вѣрею гѧнъ, но самѣмъ
 гѧмъ іс хѧмъ сконѣанъ и прѣданъ. не сынъ слоужѣтеля, но истинне
 проповѣдѣника бѣста, ни кропленіемъ крови юнѣа и козѧа кропѧ-
 ца и ѿѣнѣющѧ скѣверныѧ къ плѣтѣи чѣстѣ, но стѣмъ крѣ-
 нѣемъ, не тѣло ѣдино ѿѣнѣющѧ, но дѣѣсноу скѣцѧ въ срѣнѣмъ
 сѣлѣ всѣмъ вѣсѣѧша. не заколеннѧ жѣртѣ проповѣдѣника бѣѣша,
 ни слоужѣтеля, но бескѣрнѣнѧ и мѣрнѧ и хрѣовнѧ слоужѣѣ
 слѧзѣ и проповѣдѣтеля кѣнѣстасѧ, ѧпѧѣ съпрѣжѣника, на тѣ же дѣ-
 ло изѣбрѧна, крѣтѣ сѧмыслѣно на раѣхъ своѣю вѣспрѣимѧша, всю
 вселѣннѣю ѿѣнѣѣста, исполнѧюще оуѣнѣіѣ та мѣста. в нѣхъ же
 ѿнѧ не постѣѧша, лѧ оуѣдоуженіемъ пѣти, лѧ за оуѣмноуженіѣ нѣхъ
 странъ вѧнѣнѣхъ, в нѣхъ же разѣшѣсѧ, ꙗко лоуѣа сѧнѣуѣша, свѣ-
 томъ бѣоразумнымъ просвѣтѣнѧ всѣ мѣрѣ. по тѣмъ же стопѧмъ
 исхѣдѧща и того же дѣа напоѣна ѿ бѣа, томоу же словеси бѣста
 проповѣдѣника и ѿѣѧѧ ѧпѧѧ, не на тѣжѣмъ ѿсновѧніи своѣ дѣло
 поѣлѧющѣ, но изѣѣѧ писмена въѣвѣрѧнѧ, и съѣвернѣста въ

азыкъ нѡвъ, послѣднѣ же въсіаѣста, ꙗко оутренѣа звѣзда, ѿ сѣнцѣ
 свѣтъ пріѣмлющн, свѣтлѣншн бсѣхъ ꙗвлѣѣтся, н ꙗко налѣтн дѣ-
 лателе въ виноградѣ, понѣсшеи таготѣ днѣ н кѣрѣ, съ прншѣдшн-
 шн к пѣрвыиадесяти га равнѣмъ сподохлени быша мѣдѣ, бжн
 5 блгодѣти, тако нзволѣшн, в послѣднѣи въкъ томоу же дѣлу ꙗвѣти
 сіа нѡваа проповѣдннка н свѣтлѣннка всѣи вселѣннѣи, ꙗ подѣлѣомъ
 дѡбрымъ н вѣроу крѣпко препѡдѣсавше чресла своа, прѡйдоста,
 ꙗко сѣнце, тѣмнѣа мѣста стѡнѣмъ своѣмъ, просвѣщѣюща всѣмъ
 мѣлѣмъ поганскою, дхѡвнымъ ѡгнѣ попалѣюща і еретнхъскѣю, не
 10 поцѣдѣа телесн своѣго, нѣ ксегда гѡтова съща за правѣю вѣрѣ
 слѣстнѡ нспѣти хѡу члвчъ. въ срачѣннхъ же н козарѣхъ ꙗвлѣшасѣ
 непѡбѣднѣ, нѣ ꙗко же дѣдѣ, нноплеменннкѣ нногда ннзлѡжнѣхъ
 тордыню, егѡ потребнѣ, прѡѡбразовавъ трѣхъ трѣмъ камѣнѣмъ, н сво-
 нмъ ёмоу меуѣмъ главѣ ѡсѣкъ, н хвалоу прѣтѣ въ тѣмѣ ѡ снѡвъ
 15 нлѣвъ, такожде н сіа ѡца трѣохъпѡстѣснхъ вѣтѣхъ славѣ съща н
 проповѣдннка, въ собѡрѣхъ срачѣннхъ ѡбрѣшесѣ, своѣмъ нмъ
 кннгамъ н азыкъ бохмѣтовн блдн н жндѡвскою злобоу дхѡв-
 нымъ меуѣмъ ѡсѣкше, потребнѣста, ꙗко плѣвелъ н нѡналѣста дхѡв-
 ноу блгѡтѣю, а слоко гнѣ всѣаѣста ꙗко н пшѣннцѣ въ срунѣ сѣлѣ,
 25 н всѣа насладнѣста медѡтоунымъ словесы, трѣгезначѣлѣнаго же вѣтѣа
 ꙗсно нспѡвѣдѣста, оуказѣста въ еднѣномъ сочѣствѣ, равѣнствѡмъ
 сіѣюща, ѡца н сна н стѣго дха, тако а оуловнѣста, ꙗко н рѣмѣ
 словѣсноу мрѣжею, н крестнѣста ѡ кагарѣ члвчѣа чадн до двѡю
 стѣхъ, развѣ жѣнѣ н дѣтѣи: трѣгѣхъ похвалоу ѡ всѣа чркви прѣнн-
 20 ша, прѣйдоста ѡ доунаа на западнѣа страны, блговѣствѣюща слоко
 вѣтѣ въ азыкъ нѡвъ, н всѣхъ чрковнхъ законѣхъ прѣлѡжша ѡ грѣш-
 скаго, въ своѣи нмъ азыкъ прѣдѣста, трѣазычнкомъ злобѣхъ ннзлѡж-
 ша, потребнѣста, ꙗко плѣвелъ ѡ пшѣннцѣ ѡвращѣша, тѣ члвчѣа
 чркви н свѣтоѡбразно жнто прѣдѣста. в западнѣхъ же странахъ па-
 30 нѡнѣстѣхъ н морѣвскѣхъ странахъ, ꙗко сѣнце въсіѣвъша, мрака грѣ-
 хѡвнаго ѡгнавъша, просвѣтѣвша вѣкѣамъ н наоучѣша оучѣны чрков-
 номъ члвчѣа нспѡлнѣ. н тако теуѣнѣе своѣчѣающа, пѣти еѣ ꙗста
 рѣнѣскаго, апѡкомъ прѣлѣхъ поклѡнѣтнсѣ, ведѡущѣ съ собоу на сѣнѣнѣ

дѣхонны пѣѡ. еже слышавъ апостоликъ айрѣанъ, изыде противъ
има далече ѿ града римьска, і тако же а пріятъ, яко агѣла бѣѣа,
и оуученію приюбавъ, постави бѣженнаго мѳѡдіа на прозвѣтер-
ство, і оуучыи егѡ.

Приближися время покѡн пріати престѡмъ и преблаженноу
ѡцъ нашимъ и оуучителю, константиноу философѡ. видѣвъ явленіе
ѡ бѣѡ ѡ покѡн своѡ, ѡблеучеса к уерны рнѣмъ, и днѣ же нарѣкъ
покоа своегѡ, пребысть до негѡ днѣ, веселася и слава бѣа. и
такѡ поух ѡ гдѣ в лѣто 860. є. и приложиса къ ѡцѣмъ своимъ,
прѣкомъ і апѡлѡмъ, мѣикѡ и всѣ стѣмъ. и положиша и в цркви
стѣго климента, и дѣже наущаа многа и спѣленіа бывати, ѡ уестна-
го грѣба егѡ, слышн наущаа просвѣщати, недужнии цѣлѣнса,
бѣси исходити. еже видѣвши римляне, пауче са приложнша къ стѣ-
ни егѡ. сѣѣ же преутнаго и блгоутнаго мѳѡдіа на архієписѣство,
на столѣ стѣго айроника апѡла в паноніи ѡ седмидесѣ, поустниша и в
на страны словенскія оуучитъ въ азѣкъ ихъ, написавъ еписѡлію
сѣю къ княземъ страны тоа, ростиславъ, и сѣтополкоу, и къцелъ
айрѣанъ еписъ, равъ всемъ равѡ бѣѣемъ, къ ростиславъ, и сѣто-
полкъ, и къцелъ. слава є въшнн бѣѡ, и на земан миръ, въ ѣцѣ
блгоколеніе. яко ѡ кѡ слышавше дѣхонны радости, иже имате на
спсѣніе, слѣмъ брата нашего, утнаго мѳѡдіа, сѣѣнна на архієписѣ-
ство на страны ваша, икѡ есте просили оу на, да въ оуучитъ, въ
азѣкъ вашъ предлагаа кнѣги, да са исполнитъ прѣѣское слѡво,
и кѡ рѣша хвалите гѣ вси мѣзѣци, и похвалите егѡ вси людѣе. и
всѣмъ азѣкъ исповѣсть, икѡ и гѣ іс хс въ славу бѣѡ ѡцъ. аминь. 25
и въ єѡлѣн рече гѣ, посылаа своа оуученикы шѣше, наоучите всѣ
мѣзѣки, крѣѣще а въ има ѡца и спа и стѣго дѣа, оуучаще бляости
всѣа, елика заповѣдахъ кѡмъ, і сѣ азъ с кѡмъ єсмь всѣ днѣ до
скончѣніа века. аминь. кѡ же, уада възлюбленнаа, посвящайте оу-
ученіа бѣѣа. еже к послѣднѣа времена предѣно бѣѣ, вѣшего ради
спсѣніа, да, пооучающеся развѣмно, пѡ достѡннѣ сътворите, и прѣ-
имате. вѣнѣцъ нетлѣненъ в сѣи вѣкъ и въ градѣщн, съ всѣмъ
стѣмъ въ вѣкъ. аминь.

Дошешоу же емоу въ страны моравьскы, вси людѣ с радостію
 изыдоша къ сретѣнію емоу, и тако прѣаша ѿ, ꙗко аггѣа бѣша, и
 ѿверзѡшася ѡуеса слепымъ, и оушеса глѣхѣ, и азѣцы клѣснѣшен
 възгѣлаша міра, и ѿны же оусты бѣша жерѣтвы неприѣзненн въздѣ-
 5 ала на кладѣзехъ и на все мѣстѣ хвалоу бѣа, тѣм же дѣти нхъ
 словесныя и бескверныя слѣжы бѣоу въздѣають за весь миръ. и
 въ всѣкомъ мѣстѣ ѿма бѣше прославляеца въ азѣкѣ нѡвъ, емѣ
 ѿвѣса проповѣдникъ и апѣлъ нѡвъ, въстѣвъ, ꙗко сѣнце, ѿгѣл неки-
 дѣнѣа ѡгѡна, и бѣоразѣимнъ свѣтомъ всѣмъ срѣа просвѣти, крѣто-
 10 стію же и сладостію, всѣ к себѣ люкѡвѣю привлаха, теуеніе свое
 скончѣа, върз съзѣаудѣ, црѣквн пѣснѣмн оукраси и пѣнѣм дхѡвнымн.
 и тако поуи ѡ гдѣ въ лѣто ѡ тварн всего міра, ꙗз. тѣдѣ, еѣ, и при-
 ложѣса къ ѡцѣмъ своимъ, патріархомъ ѡвраѣмъ, і ѿсаѣкоу, і ѡко-
 воу, всѣмъ себѣ оуподѡбѣ, всѣхъ ѡбразъ на себѣ понѡшь, ѡвѣмъ
 15 равенъ бѣвъ, ѡвѣхъ мнѣн, а дръгѣхъ преспѣвъ, сѣлаю и дѣтелію
 и подѣнѣо, въстѣвъ, ꙗко сѣнце, лѣуѣмн прѣтоуѣмн и казѣнѣмъ.
 его же номылающн медотѡуѣа словеса, ѿвѣсть уѣмъ сластн его
 дхѡкнѣа приложѣти.

Тѣм же оуѣо, кѣа похвалы въздѣмъ вѣма, троѣждѣшнѣмъ то-
 20 лѣко хѣа радѣ въ вѣстоуѣмъ, и запѣдѣмъ, и сѣвернѣ странѣхъ,
 не ѿцѣца временнѣ и тѣѣущнхъ, но вѣуѣмъ и бесконѣуѣмъ,
 крѣтъ гнѣ мѣжескы на рѣмѡ възпрѣѣмше, и тѣмъ ѡладѣвшію грѣ-
 хомъ зѣмлю, потрѣбѣлаша, разорѣста, и бѣсѣаста дхѡвноѡ сѣма, и
 уѣсто црѣквн принесосте жнго, дѣмѣноѡ оуѣеніе, ѿм же сѣѣста, ꙗко
 25 свѣтѣлъ въ всѣмъ мирѣ, дѣмоѣскѣю хоуѣз и всѣмъ ѣресъ прогнѣ-
 ша; велика оуѣо стоѣла хѣн црѣквн бѣста, нѣнѣла уѣла и зѣмнѣла
 аггѣа, въ плѡтн бѣсплѡтнѡѡ жнтіе стажаѣша. блжѣно ѣ уреѡ ꙗко
 ѿстѣнѣноу нѡшѣеѣ вѣм, и въздѣнѣша глѣса мнѡгѡнѣмѡ, ѿм же ѿнѣ-
 пѣтѣста ѡлѣуѣмѣа азѣкы, и жѣднѣа напоѣста жнѣѡнаго пнѣа, не
 30 прѣстѣающъ пнѣш ѿстоуѣша всѣмъ ѡвѣнѣно. ꙗко оуѣо възмѡжетъ
 достѡнѣноу похвалѣ вѣю ѿспѡвѣдати, пѡнѣноуѣю всѣо прошѣдѣша
 стоѣмн своимъ, весь миръ ѡстѣста; блжѣнъ азѣкѣ вѣю, ѿм же
 накажѣста дхѡвнѣа словеса, въ спсѣніе бесѣнѣслѣннъ азѣкѣ. бѣо-

дохнѣніи дръ ѿ бѣа прїи́мша, мръкъ невѣдѣніа ксїодоу про-
 гнѣста, собою ѿбразъ всѣмъ прѣлагающа, ѿ оустнъ дхѣвнъ сласть
 нстауающа, поганствоу же всѣкомъ разрѣшника мѣнѣстася, ерети-
 комъ свѣстата, бѣсомъ прогонника, свѣтъ ѿмрачѣніимъ, оуучите-
 ла младѣнцемъ, нстауающа дхѣвнѣю сладо́сть, а́лчущимъ нескоудъ
 наа́ пи́ра, жа́днымъ неперста́нн истѣуникъ, на́гымъ ѿбна́ное ѡ́дѣнїе
 подающе, сѣрымъ помощника, стра́ннымъ прїимника, волнѣмъ по-
 сѣтитѣла, пѣуа́лымъ оутѣшитѣла, напѣстнымъ зашїтника, бѣдѣамъ
 и сирѣтамъ помѣшника, свѣтодѣтѣла, вѣающимъ в мѣрѣ житѣн-
 стамъ великаа́ а́нкѣра, стѣна́ и покровъ принадлежащїи́ к ва́ма, іоу́-
 деѡмъ свѣстата, исповѣ́дника стѣнъ трїцї, свѣршїтѣла бжїю смо-
 трѣнію, величїемъ бжїю слоужїтѣла, истѣуника бжїю словесн, не-
 двїжнма́ сто́лпѣ х҃їи цр҃кви, нехѣтъ прѣвѣдѣ, шїтъ вѣрѣ, шлѣмъ спсѣ-
 нїю, вѣасъ многопла́дѣнъ, ложа́ медотѣна, со́тн мѣдвенїи́ словеса
 вѣаю, ѣмн же насла́дїста всю́ всѣлєнїю, а́ко бнсеръ многоцѣнєнъ
 истѣуиша, свѣрови́ща г҃їи, вѣмѣстїи́ща бжїа́ смѣтрѣнїа, ѿбїтѣлнща
 бжїю смѣтрѣнію, съсѣда́ стѣмъ дх҃хъ нзбравїи́а, пронѣсша́ ѣма́ х҃ко
 по всѣи́ землїи, кр҃тѣ похвалѣ на себѣ понѣсша, временна́ презрѣв-
 ша, а́ вѣуныхъ насла́ждѣнїе прїи́мша, неперста́нно прїгна́а, и н҃стїи́-
 на́ пастыра, за нзбравїи́е ста́до вѣаю, поденжно помолнѣтася, стра́-
 сти ѿженѣще, вѣдъ и напѣстей нзбавѣающа, просвѣтїта ѣма́ сф҃у҃҃҃н
 ѡу҃н, и оу́мъ оутвѣрдїта́ достѣнно послѣдовати́ сто́ламъ вѣаю, немо-
 цн на́ша на́ са́ кзїма́юща, свѣше́ слѣхъ пода́нїа, да́ достѣнно по-
 живше ѿ х҃р҃тѣ, наслѣднїцн трїдѣ вѣаю ѿбравѣтсѣа́ и проповѣднїцн
 правѣн вѣрѣ, ю́же ѣма́ еста́ предала, да́ всїи́ є́диногласно́ просла́-
 вѣтъ трѣсто́е бж҃тво, ѡ́ца́ и сїа́ и ст҃го́ дх҃а, и ннѣ́ и прїѣно́ и к вѣ-
 кы́ вѣкомъ. а́мїнь.

ПРИМЪЧАНІЯ.

Стран. Строк.

Въ заглавіи: СЪТВО́РШЕМЪ ВМ. СЪТВО́РШЕМА.

- — на нѡвыи вѣтхыи законѣ въ азѹкы ихъ вм. вѣтхыи и нѡвыи
законѣ въ азѹкы ихъ.
- — архієппѹ панѡнскѹ і мѣфѡдію вм. мѣфѡдію, архієппѹ па-
нѡнскѹ.
- 46, 1. не ѡстанѹ вм. не ѡстанѹ.
- 18. оѹкрасістася и дѣшо и оѹмѡ вм. оѹкрасіста и дѣшо и оѹмѡ.
- 47, 2. оѹгодно вм. оѹгодні.
- 13. въ вѣствѣніи вм. въ ствѣніи.
- 29. Въ текстѣ и немѡгынѣ, но на полѣ вынесено и немѡгнѣ.
- 48, 2. извѣстѹи вм. извѣстѹихъ.
- 4. искизла вм. искишена.
- 6. пре вм. прѣ.
- 49, 9. неѹюкѣствена же не иѣс вм. не иѣс не ѹюкѣствена.
- 13. Проп. тѣло, которое написано на полѣ.
- 18. глѣ вм. глѣихъ.
- 22. Проп. къ.
- 50, 1. На полѣ вынесено къстѣиша.
- 22. предѣистѣ вм. предѣиста.
- 51, 2. Противъ сляпѹи на полѣ вынесено ѣбѣе.
- 15. Было павѡиѹихъ, но хъ зачеркнуто киноварю.
- 52, 4. Послѣ вѣиша вынесено на полѣ перькѣтѣ.
- 31. прошѣдшѹ вм. прошѣдша.
- 32. ѡстѣиша, но на полѣ исправлено въ ѡстѣиша.

VI

По Четь-Минеи Макарьевской Царя Ивана Васильевича Грознаго
№ 179, съ половины оборота 636 листа. См. подробности Житіе
Кирилла № XI.

Слѣво похвало на память свѣтымъ и преславнымъ оу-
чѣнѣмъ блаженскѣмъ языкомъ, сътворьшема писмены емъ
и преложьшема новыи и ветхїи законъ бж языкъ
нхъ, блаженомъ кѣрилѣ филологѣмъ и мефодѣмъ, архіеппѣмъ
панонскѣмъ. вѣки ѿ.

Бгъ и спсхъ ншемъ, ісхъ хъ, и многы и неизреченны ѿлюбовіемъ
многакашъ рѣ ѿческы и не терпашъ създанїа своего, лестїю
дїаволею одержима, нїаѿжн себе въ смиренїе колное, и кыпльщ-
са ѿ стго дха и ѿ прѣтыа и ѿ славыа бїа и прїо дѣы мїа,
на землїи авїса и съ ѿлкъ пожве, и съобразенъ выеъ телесн
нашемъ, ѿсудн грѣ плѣтїю своею, да оумирающїи ѿ адама, ѿ
хъ оживеъ. тои бо є миръ нашъ створи, и ѿбѣа и єдино
преѿграженїе ѿ градѣ разроушъ, крѣомъ оубѣвъ краждъ, и пер-
венецъ бж нз мртвѣ, собою наставля рѣ ѿлхъ на неистынными
поутъ. вѣше же на нѣса, съде ѿ деснзю прѣла величїствїа на кы-
сокухъ, заповѣ дакъ нсковснхъ рѣдъ ѿлїю, хотѣи въ послѣнаа кре-
мена прїити създити живѣи и мртвѣмъ и въздати комѣдо по дѣ-
ломъ єго, ꙗко праведенъ соудїи. не хѣще бо смртї грѣшникъ, по
ѿбращенїю єго и показанїю, ꙗще ꙗниае прилежитъ на злобъ

КОЖО УАКЪ. НЕ ОСТАВИ БО СЪЗАНІА СВОЕГО МЛТИВНЫ БГЪ, НИ ЗАКЪ
 ДѢЛА РОУКУ СВОЕЮ, НО НА КОАЖО ЛЕТА Н ВРЕМЕНА НБРА МОУЖА, Н
 МѢН ДѢЛА НХЪ Н ПОБНГЫ ЛЮДЕМЪ, ДА БЫША, ТЫМЪ ПОДОБАЩЕСА, ЖИ-
 КОТЪ ВЪУНЫН ОБРЕАН. Н ПО ТѢХЪ ПРРКИ, ПО ПРРЦЕХЪ ЖЕ АПЛА, Н ПО
 5 АПЛЕХЪ М҃НИКИ Н ПРАВЕНЫ МОУЖА Н ОУТЛА. ЕЖЕ СА Н ЗЕМСТЬ ВЪ .Ъ.
 КЪКЪ НШЬ. РѢША БО ОНИ СЛѢПН ПРОЗРАТЬ, ГЛОУСН ОУСЛЫШАТЬ СЛОВО
 БО КНИЖНОЕ, Н ВСН ВЪГЛЮТЬ РАЛНУНЫ ЯЗЫКЫ ВЕЛНУТА БЖІА.

БЖЕ В СЕЛѢЗНСТЕ ГРАДѢ МОУ НЫКН, ІМЕНЕ ЛЕВЪ, УАКЪ НЕПОРО-
 УЕНЪ, НСТИНЕНЪ Н БГОУТЕЦЪ, ОГРѢКАСЯ О ВСАКЫА ГЛОБЫ І НСПОЛ-
 10 НАА ВСА ЗАПОВѢДИ БЖІА, ІАКО ЖЕ ІОВЪ. ЖИВНЪ ВЪ КРѢТОСТИ Н ГОВѢ-
 НІН, СЕМОРОДЕНЪ ОВРѢТЕСЯ, ІАКО ЖЕ Н ІОВЪ. О НЫКОЕМ ЖЕ Н ПРРКЪ
 ГЛЕТЪ БЛЖЕНЪ МЪ БОАНСА ГѢ, В ЗАПОВѢДѢ ЕГО ВЪСХОЩЕТЪ ЗЕЛО.
 СИЛНО НА ЗЕМЛИ БОУДЕ СЫМА ЕГО, РО ПРАВЕНЫ БЛВНТСЯ: СЛАВА Н
 БОГѢСТВО В ДОМѢ ЕГО, ПРАВДА ЕГО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ КЪ ВЪКА. НС ТОГО
 15 БО КОРЕНЕ ВЪСІАСТА НЗРАНЪ ДВѢ ЛЕТОРАСЛИ СВѢТОЗАРНЪ, БЛВЕНЪ ПАО
 НА СЕБѢ НОСАЩА, ЖНЕ ЖЕ НЕПОРѢУНО О ЮНОСТИ НМОУЩА. ПРЕ-
 МРѢОСТЬ БО СЕБѢ, ІАКО СЕСТРЪ СЪТВОРША, ТОЮ ОУКРАСИСТА Н ДІЮ Н
 ОУМЪ. ЛЮБОВІЮ ЖЕ Н ВЪРОЮ, ДРОУГЪ ДРОУГА ЕЮ ПРЕСПѢВАСТА, МРѢ-
 СТІЮ ЦВѢТЩА ПРНО, ІАКО ЦВѢТЕЦЪ БЛГОЮХАННЫН. РОДОМЪ СЫ МНН
 20 БЛЖИНЫН КОНЪСТАНТИНЪ, А ОУМОМЪ Н ДОБРОДЕТЕЛЬНЫН ВЫСПРЪ ВЪЗДѢ-
 ТАА, ІАКО ОРЕЛЪ ДХѢВНЫМА КРЫЛОМА, ТН БГОЗАРНЫМЪ СВѢТО ОУМА
 ПРОСВѢЩЪ СІ, СЪСОУ НЗВРАНЪ СТМЪ ДХЪ. Н ТЫМЪ СВѢТАСА ВСѢ ОУЎНІ-
 ЕМЪ ФИЛОСОФСКЫ, НЕСКОУНО СЪКРѢВНЦЕ ОВРѢТЕСЯ. ІАКО БО НСТОУ-
 НН НСПОЛНАА ВСЮ ВСЕЛЕННІЮ, НАПОИ ЖАДНЫА СЛОВЕСЕ БЖІА, ІАКО
 25 ЖЕ РЕЧЕ САМЪ ГѢ БГЪ НШЬ, ІС ХСЪ ВЪРѢАН В МА, ІАКО ЖЕ КНИГЫ РѢ-
 ША, РѢКЫ О УРЕВА ЕГО ПОТЕКУТЬ ВОДЫ ЖИВЫ, СІ РѢУЪ, ДАРОКЕ ЖИ-
 ВОТВОРАЩАГО ДХА. ТОН БО ВЪСКНПЪ В НЕМЪ, НЗЛІАСА ОУСТНАМА ЕГО Н
 ВСЮ ВСЕЛЕННІЮ СЛАСТНО ВЪВЕСЕАН, СЛОВО РАСКЛАА КОЕМУЖО ЯЗЫКЪ,
 ПРОТНХЪ СВОЕМЪ РАУМЪ. БЖЕ БО ЕМУ ДАНЪ ДАРЪ ДХѢВНЫН ЯЗЫКЪ
 30 ГЛАТИ, ІАКО Н АПЛА: СТАРѢШИН ЖЕ ЕГО БРА, ПРЕБЛЖИНЫН МЕФОДІН,
 Н МАДА ЖНТІНСКЫА САНЫ НАУАТЬ ПРНМА. МРѢОСТІЮ БО, ІАКО ЦКѢТЬ
 БЛГОЮХАНЕНЪ, ЦВѢТЫН, ВСЕМН ВЛѢАМН БЫ ЛЮБИ. В БЕСѢДА БО ІАКО СО-
 ЛОМОНЪ ЯВЛАШЕСА, ДНВНЫА ПРНТУА Н НАКАЗАНІА Н ВЪПРОШАНІА НЗНОСА

и(зъ) сѣунаго села, и на слоубѣхъ всѣмъ оутѣдиъ кѣко крилатъ об-
 рѣташеса, и на вѣнцѣхъ кѣко и самсонъ, и гедеонъ, и іс наѣгнъ,
 страшѣнъ мѣлашеса. тѣмъ же и воеводѣмъ сѣмъ прїимъ, побѣи
 немъ малѣ, и разумѣвъ многоматѣжнмъ сѣмъ свѣтъ, кѣко сѣмъ пре-
 ходишь неполезнаго, пауче же гнѣ слово, кѣко и стрѣлъ въ
 сѣрцы сѣмъ прїимъ, кѣко же реуе кѣмъ польза ѣ уѣкъ, аще весь миръ
 прїобрѣтеть, а душу свою отъцетѣи, ли погубитѣ; ли уѣмъ дасть
 уѣкъ измѣнъ на дѣи свои; прѣмѣннѣ же земнымъ нѣмъ, кре-
 мѣннѣмъ оубо ѣмѣтаѣ ѣ себе, презра в вѣнцѣхъ, подвигнѣся, и
 шѣ въ ѣмѣхъ, пострижѣся к уѣрнѣмъ ризѣмъ, уѣмъ прїатн вѣмъ и
 неѣмънѣмъ аѣмѣмъ ѣмѣжѣ. и вѣмъ повнѣмъся всѣмъ с покорѣнѣмъ и
 смнѣнѣмъ, въ вѣнцѣхъ, и мѣмъ, кѣмъ стоужѣнѣи и слоужѣнѣи, въ иѣ-
 рѣмъ пошѣнѣи, въ трѣзвѣнѣи всѣмъ, въ ѣмѣнѣнѣи дѣмъ, въ плауи
 вѣмъ, ѣмъ ѣмъ ѣмѣмъ ѣмѣмъ, кѣко рѣмъ, и тоу ѣмѣмъ
 все тѣло свое, плѣскаго поѣмъ ѣмѣмъ не вѣмъ, какъ ѣ, но на всѣ-
 мъ нѣмъ стоѣ ѣмъ захода сѣмъ до вѣсхода, не даѣ сна ѣмъ
 своимъ, ни вѣмъ сѣмъ дремѣнѣи, ни поѣмъ бровѣмъ сконѣмъ, по-
 оѣмъ въ ѣмъ и пѣнѣи и пѣснѣ дѣмъ, спѣмъ спѣмъ
 нѣмъ жнѣи стѣмъ ѣмъ. ѣмъ же прѣснѣ вѣмъ и молуѣнѣмъ,
 а дроугѣмъ постомъ и вѣнѣмъ, и мѣмъ и смнѣнѣмъ иѣмъ-
 но, и тако именнѣмъ вѣмъ въ всѣ ѣмъ, поѣмъ вѣмъ аѣмъ
 нѣю, и антонію, и сѣмъ, всѣмъ жнѣи собою сѣмъ. мѣмъ же
 вѣмъ, вѣмъ и в тоѣмъ трѣмъ прѣмъ, вѣмъ в сѣмъ вѣмъ,
 иже, вѣмъ пѣмъ ѣмъ иѣмъ на слоубѣхъ вѣмъ, дроугѣмъ кѣ
 дроугѣмъ дѣмъ и прѣмъ вѣмъ, даѣмъ вѣмъ сѣмъ трѣмъ-
 жѣмъ ѣмъ ѣмъ. дѣмъ же патріархъ оѣмъ пѣмъ ѣмъ,
 вѣмъ и поставнѣи мѣмъ въ уѣмъ мѣмъ, и не мѣмъ
 ѣмъ томъ прѣмъ, поставнѣи и иѣмъ в монастырѣ, иже на-
 рнѣмъ именѣи полнѣмъ, в немъ вѣмъ ѣмъ. и по то сѣмъ,
 прѣмъ, кѣко и вѣмъ, кѣмъ мѣмъ прѣмъ, всѣмъ всѣмъ,
 даѣмъ всѣмъ прѣмъ. и стѣмъ во кнѣмъ о такоѣмъ вѣмъ, по-
 хѣмъ гѣмъ прѣмъ дрѣмъ вѣмъ, и въ прѣмъ
 пожнѣмъ. повѣмъ моѣмъ иѣмъ сѣмъ, и въ иѣмъ прѣ-

ТОУИИ НЗМДѦТЕ. ПОСРЕДИ ВЕЛМОЖЬ ПОСЛОУЖИТЕ, И ПРѢ НГОУМЕНУ
 КВЕНТИ. ПО ЗЕМЛИ ТОУЖИХЪ ИЗЫКЪ ПРОИДЕТЬ, ДОБРО И ЗЛО ВЪ УЛЦѢ
 ИСКУШЕНА БОУДЕТА. СРЦЕ СВОЕ ДАСТА ОУТРНЕ БЫТИ КЪ Г҄Б, СЪТВО-
 РИТЕМОУ А, И ПРѢ ВЫШНІИ ПОМОЛНСТАСЯ. И ОВЕРЗѦСТА ОУСТА СКОА
 5 ВЪ МЛѦВѢ, И О ГРѢСѢ СВОИ ПОМОЛНѦСТАСЯ. АЩЕ ЖЕ БГ҄ ВЪСХОЩЕ ВЕ-
 ЛНКИИ, РАУМИАГО ДХА НАПОЛНИТЕСЯ. ТОН БО ПОТОУНТЬ ГЛѢ И МРѦСТЬ
 ЕЮ, И ВЪ МЛѦВѢ ИСПОВѢДАСТАСЯ Г҄ЕН. ТОН БО АВНТЬ КАЗАНІЕ И ОУ҄-
 НІА ЕЮ, И ВЪ ЗАКОНѢ ЗАВѢТА Г҄ИА ПОХВАЛНСТАСЯ. ВЪСХВАЛА ЕЮ РАЗОУ
 МНОГН, И ДО ВЪКА НЕ ПОТРЕБИТСЯ, И НЕ ОУСТЯПНТЬ ЕЮ, І ИМА ЕЮ
 10 ЖИВЕТЬ В РѦДЫ И РѦДЫ. МРѦСТЬ ЕЮ ПОВЕДА ИЗЫЦЫ, И ПОХВАЛОУ ЕЮ
 ИСПОВѢСТЬ ЦРКВИ, ЕН ЖЕ БЫСТА КРѢПКА ПОБѢДИИ И НЕДВИЖИМА СТОА-
 ПА, ОСНОВАНА НА ТВЕРДЫМЪ КАМЕНН, ВЪРѢ, ПОСАДѢТВОВАША ПЕРВО-
 ОЦІМЪ И ПАТРІАРХОМЪ, ВѢРОЮ И ПОДИНГОМЪ ДІАНИА НХЪ И ТРЪДЫ СО-
 БОЮ СКОУЕВАЮЩІА, ІАКО И ВЕЛИКИИ ПАТРІАРХЪ АВРАМЪ, ПРОДѢ ХѢЪ,
 15 ВѢРОЮ ПРЕСЕЛЕНІЕ БЫЕЪ И ПРИШЛЕЦЪ І ЗЕМЛИ ТОУЖЕН, ДРОГЪ БЖІИ
 НАРЕУЕСЯ, И ЗАВѢТЬ ОБРЕЗАНІЮ О БГ҄А ПРІИМЪ, ВѢРОЮ ОЦѢ МНОГОМЪ
 ИЗЫКОМЪ НАРЕУЕСА.

СІА ЖЕ СІА И ПРЕСЛАВИЛА ОЦА И ОУ҄ТЛА, ТОЮ ВѢРОЮ ОУКРАШЫША-
 СА, ТЫ ЖЕ ДѢТЕЛИ СКОУАСТА. ПРЕСЕЛЕНКА БО БЫСТА ОУ҄ЕСТВА СВОЕГО,
 20 И ПРИШЛЕЦА НА ЗЕМЛЮ ТОУЖЕ. ЗАКОН ЖЕ О БГ҄А ПРІИМША, НЕ СВОЕ-
 МУ ПЛЕМЕНИ, ІАКО ЖЕ АВРАМЪ, НО ИЗЫКЪ, ИЖЕ НЕ РАЗУМѢАШЕ ДЕСНИ-
 ЦА СВОЕА, НИ ШЕНЦА, НО ЕМ ЖЕ СЯ ПРИТКНАХЪ, ТО ТОЪ СЯ ПОРА-
 БОУШЕ, КАНАХУСЯ, ІАКО БГ҄Ъ, ТВАРИ, ВЪ ТВОРЦА МѢСТО. ЗАВѢТЬ ЖЕ
 НЕ ОБРЕЗАНІЮ ПРІИМЪШЕ, ІАКО ЖЕ АВРАМЪ, НО КРЩЕНІЮ, ВЪ ОСТАВ-
 25 ЛЕНІЕ ГРѢХОВЪ, ВЪ ВЪКЫ ПРЕКЫВАЮЩЪ, САМЫМЪ СКОУАНЪ И ПРЕДАНЪ
 ГДМЪ ИШНИМЪ, ІЕ ХМЪ. МОУСѦИ ТАКОЖЕ СЪ АРОНОМЪ ВЪ ІЕРѢХЪ БЖІИ-
 НХЪ БГ҄Ъ ФАРАОИОВИ НАРЕКСЯ, МОУКАМИ РАЗАНУНЫМИ ЕГ҄ИПА ОУМОУХЪ,
 БЖІА ЛЮДИ ИЗЪ РАБОТЫ НХЪ ИЗВЕДЕ, ВЪ ДНЕ СТОАПОМЪ ОБЛАУНЫМЪ,
 А В НОЩИ СТОАПОМЪ ОГНЕНМЪ, И РАЗДЕЛЪ МѦРЕ, ПО СОУХЪ ПРОВЕДЕ
 30 В ПОУСТЫНІЮ, А ПРОТИВНЫА ПОГРОУЗИ ВЪ БЕЗДНЪ, В ПОУСТЫНИИ ЖЕ БЕЗ-
 ВОДНЪ НАПОН ІА, ПОРАЖЪ КАМЕНЬ, И ХЛѢБА АГГЛКА НАСЫТИ, И ЗАКОНЪ
 ЖЕ О БГ҄А ПРІИМЪ, БЖІИМЪ ПЕРСТОМЪ НАПІСАНЪ, НА СКРЫЖАИ БО КА-
 МЕНУ, ПРЕДАСТЬ ЛЮДИ ВЪ СЪХРАНЕНІЕ И ПОСЛУШАНІЕ. И СІА ЖЕ

преблажнаа и бѣоугоднаа ѱѣла ни чимъ же менша тою мѣнстася,
 того бжїа дѣла напоена свѣше, соугвѣе блггн синодобльшася, люди
 изведоста изъ многа уерымнаго дѣвольскаго моря, мысленаго фа-
 раона погрѣжша, и всю силу егѣ потребѣста, и кѣроу въѣроу-
 жистѣ и сілоу крѣпоу, не к поустыню же а изведоста, но на-
 скѣтъ бѣоуѣмнѣи наставнста, не ис камени водѣ извѣша, но въ-
 роу саѣвеса бжїа жѣны напоѣнста. не ис камени нечювственѣа
 водѣ извѣша, ꙗко і она, но истекшею кровію и водою ѿ преунстѣ
 ребрѣ гѣ нѣшего, іса хѣ, вѣрнѣи пѣрцю въуныю и бесконечныи жи-
 вѣтъ въ спсѣніе предаста, въ ѿданіе грѣхѣ подающа, ни хлѣба ꙗ-
 аглѣа напоѣнста, но и стѣе тѣло гѣ нѣшего, іса хѣ. законѣ же
 бжїи соугвѣе преложша, в новыи ѣзыкъ предаста, писмена
 сътворша еѣмъ. еѣе въ са ѿ премѣрѣхъ и рѣчѣмъ оутѣла, то ѿт-
 кроено бѣи мааденцѣмъ к послѣднѣи въкъ сѣмѣ. не на скрижаахъ ка-
 мени написанѣ, но на срѣцѣ скрижаахъ плѣтанѣхъ, ни сквогѣ облакѣхъ,
 ни мѣлаю и боуѣроу глѣанѣхъ, но самѣхъ глѣмъ, іс хѣмъ, скончанѣ и
 преданѣ. не сѣни сѣлжитѣла, но истиннѣи проповѣдѣнѣка быста, ни
 кровленіе крове оуныа и козѣла кровѣща и оуныающа сквернѣ-
 ныа къ плѣтѣстѣи утѣтѣ, но стѣмъ крѣщеніемъ, не тѣло едѣнно оу-
 ныающа, но дѣшевнѣю свѣщѣ к сѣрѣчѣмъ сѣлѣ всѣхъ восѣавша, ни
 заколеннѣи жертвѣ проповѣдѣнѣка бывша, ни сѣлжитѣла, но бесквер-
 нѣи и мирнѣи хрѣтовнѣи сѣлѣмъ сѣлѣмъ и проповѣдѣтѣла мѣнста-
 са, апѣломъ соугрѣжнѣка, на то же дѣло изѣрана, крѣтъ сѣмѣсѣно
 на рамѣхъ своѣю въспрїимѣша, всю вселѣннѣю ѡбѣдѣста, испѣлающа
 оуѣнѣмъ та мѣста, в нихъ ѡни не постоѣнѣа, ни оуѣдолженіемъ
 поутѣи, ни за оуѣмноженіе нѣнѣ странѣхъ ближнѣи, в нихъ же рѣшѣнѣе-
 сѣа, ꙗко лѣуѣа сѣлѣнѣа, свѣтѣо бѣоуѣмнѣи просвѣтѣнѣша весь мирѣ.
 по тѣмъ же стопамъ и сѣи ходѣща и того дѣла напоена ѿ бѣа, томѣ
 же словесѣи быста проповѣдѣнѣка и новаа апѣла, не на тоуѣмъ ѡсно-
 ваннѣи своѣ дѣло показѣюща, но изнѣмѣа писмена въѣбравѣша, и свер-
 шѣнѣа въ ѣзыкъ новѣ. послѣ же въсѣавша, ꙗко оутренѣа звѣзда,
 ѿ сѣнѣа свѣтъ прѣемѣлющи, свѣтлѣиши всѣхъ мѣлѣтѣса, и ꙗко на-
 тѣи дѣлатѣле въ книгорѣ, понѣсѣнѣи таготѣхъ дѣне и вѣра, съ прѣшѣ-

шими въ .лѣ. уа равиѣ сподоблени быша мѣдѣ, бѣи бл҃гн, тако
 нѣволаши в послѣднѣи вѣкѣ томѣ же дѣла ѡвѣсти сѣа новаа про-
 повединка и скѣтаника всен вселенныи, ѡже по́двигѣ добръ и вѣ-
 рою крѣпко преподавша уресса своа, проидѣста, ѡко сѣнцы, тем-
 5 наа мѣста стопами сконни просвѣщающа, всакѣ мѣглы погань-
 скѣю дѣхъныи огнемѣ попалающа и еретнѣскѣю, не пощадаща
 дѣла своа, ни пощадаща телеси своѣго, но всегда готова соуща
 за прѣвзю вѣрѣ сластно испити хѣбѣ уашиѣ. въ срацинѣ же и ко-
 зарѣ ѡвѣлашася непобѣна, но ѡко дѣдѣ иноплемениныи ииогда,
 10 инзавѣнѣ гординыи е́го, потреби, проѡбразовавъ трѣцю тремн ка-
 мени, и свои е́мѣ меуѣ главѣ ѡсѣбѣ, похвалѣ прѣятѣ въ тмѣ ѡ
 сѣновѣ илѣвѣ, такоже же и сѣа ѡца триѣпостасныѣ бѣтѣв слоуѣхѣ
 соуща и проповѣдника, въ соборѣхѣ срацинѣстѣ и жидовскѣ ѡвѣт-
 шася, своимн имѣ кнѣгами и ѡзыкомѣ, бахметовы блади и жидѡв-
 15 скѣю глобѣ дѣхънымѣ меуѣмѣ ѡсѣбѣ, потреби, ѡко плевелѣ,
 и попанѣста дѣхъною багдѣно, а слово гнѣ всѣаста, ѡко и пше-
 ницѣ, въ сердечуѣ селѣ, и всѣа насладѣста медоточнымн словесы,
 трѣбезнаучааго же бѣтѣва ѡсно исповѣдаста, оуказаѣ въ е́ди-
 номѣ соуществе равенствомѣ сѣающа ѡца и сѣа и стѣго дѣа,
 20 тако ѡ оуловѣста, ѡко и рыбѣ, словесною мрежею, и крѣтѣста ѡ
 козарѣ утѣныа уади до дѣю стѣ, развѣ жѣнѣ и дѣтѣи. трегоуѣвѣ
 похвалѣ ѡ всеа цр҃кве прѣимѣша, прендѣста ѡ доуѣла на запа́ныа
 страны, бл҃говѣстѣствѣюща слово бѣтѣ въ ѡзыкѣ но́вѣ, и весь
 цр҃ковныи законѣ преложѣша ѡ греуѣскѣ, въ свои имѣ ѡзыкѣ пре-
 25 даѣста, трѣѡзыуинком же глобѣ инѣожѣша, потреби, ѡко пле-
 велѣ, ѡ пшееница ѡвращѣша, ти утѣ цр҃кви и свѣтоѡвѣрѣно жито
 предаѣста. ѣ запа́днѣхѣ странахѣ, панѡнѣстѣ и моравѣскѣ странѣ,
 ѡко сѣнцы всѣакиша, мрака грѣховна ѡгнавши, просвѣтитѣста боу-
 камн и наоуѣша оуѣнѣкы цр҃ковномѣ униѣ испѡлиѣ. и тако теѣ-
 30 нѣ сконѣчающа, поутѣ са ѡста рѣскаго, ѡпальскомѣ прѣтѣв покло-
 нѣтѣса, ведоуща съ собою на сѣпѣнѣ дѣхънынн плѣ. ѣже слышакѣ
 апѡстѡлѣнѣкѣ ѡнѣрѣанѣ, ииудѣ противѣ имѣ далѣуѣ ѡ града римска,
 и тако же ѡ прѣятѣ, ѡко аггѣла бѣтѣа, и оуѣнѣтѣ е́ю прилюбѣ,

постави бѣжнаго мѣфодіа на прозвѣтство, и оуѣники ею.

Приближен же са время покон пріати прѣтѣ и прѣдѣльному ѡцѣ и шѣмъ и оуѣтаю коньстантинѣ философѣ. видѣв же явленіе ѡ бѣа ѡ покой своемъ, ѡблеуеса в черныя ризы, и днѣ же наректъ покая своего, пребы до него днѣ веселаса и слава бѣ. и тако поун о гѣ в лѣ гѣтоз, и приближиса къ ѡцѣмъ своимъ, прѣкомъ и апломъ, мѣнкомъ и всемъ стѣмъ, и положиша и въ цркви стго канмента, и дѣже науаша многа исцѣленіа бывати ѡ утнаго грѣба его, слѣпін аѣе науаша просвѣщатиса, недоужніи ицѣлннса, вѣси сходнн. еже видѣвшіе римляне, пауе са приложнша къ стѣн его. 10 сѣише же прѣтнаго и бѣоутнаго мѣфодіа на архієписъство, на столѣ стго аѣроника, апла въ панонін ѡ .ѡ., поустнша и на страны словенскыа оуѣнты въ языкъ и, написавше епистолѣю сѣю къ кѣземъ страны тоа, рѣстиславъ, и стѣполкъ, и коцелъ. аѣрѣанъ еѣпъ, рѣвъ всемъ равомъ бѣѣмъ, къ рѣстиславъ, и стѣполкъ, и коцелъ. 15 слава в вѣшннхъ вѣ, и на земли миръ, въ уѣцехъ бѣгоколеніе. іако же ѡ васъ слышавше дѣховны радости, іже имате на сѣсеніе, слѣмъ брата иѣшего, утнаго мѣфодіа, сѣина на архієписъство на страны ваша, іаже есте проснан оу на, да вы оуѣнты, въ языкъ прелагаа кннги, да са и спѣлннть прѣуеское слово, іако же рѣша. 20 хвалите гѣ всѣи языцы, и похвалите его всѣи людѣе. и всѣкъ языкъ исповѣтъ, іако и гѣ іс хс въ славу бѣѣ ѡцѣ. аминь. въ еѣлѣн рѣхѣ гѣ, посылаа своа оуѣники шѣше, наоуѣнте всѣи языки, крѣтаще а въ іма ѡца и сѣа и стго дѣа, оуѣаще бжѣсти всѣа, еанко заповѣдахъ вамъ, и сѣ а с вами есмь всѣи днѣ, до конуны вѣкѣ. 25 аминь. вы же, уада възлюбеннаа, послоушанте оуѣнѣа бжѣа, еже к послѣднѣа время предано вы, вѣшего ради сѣсеніа, да, пооуѣающеса разумы, плѣ достѣннхъ створнте, и прѣнѣмте вѣнецъ нетлѣннъ и въ сен вѣкѣ и въ градѣцѣн, съ всѣми стѣми въ вѣкѣ. аминь.

Дошѣшъ же емъ въ страны моравскы, всѣи людѣе с радостію 30 и здѣша к сѣтеніе емъ, и тако прѣша и, іако агѣла бжѣа, и ѡверзошаса ѡуеса слынымъ и оушеса глаухѣ, и языцы вѣсноуѣшен вѣгѣлаша мирѣ, и имъ же оуѣсты быша первѣе жертвы непріазненны

ВЪЗДААН НА КАДАЗЕХЪ И НА ВСЕХЪ МЯСТЕХЪ ХОУЛОВААН БГА, ТЫМЪ ЖЕ
 ДѢТИ НХЪ СЛОВЕСНЫА И БЕСКВЕРНЫА СЛОУБЫ БГОУ ВЪЗДАЮТЬ ЗА ВСЕШ
 МИРЪ, И КЪ ВСАКОМУ МЯСТУ ІМА БЖІЕ ПРОСЛАВЛЯЕТСЯ КЪ ІЗЪМЪ НОУБЪ,
 ЕМОУ ЖЕ ІВЕНСА ПРОПОВѢДНИКЪ АПЛА НОУБЪ, ВЪСІАКЪ ІАКО СЛНЦЕ,
 5 МГЛА НЕВИДѢНІА ѠГОНА И БГОРАЗУМНЫ СЪТОМУ ВСЪ СРЦА ПРОСВѢТИ,
 КРОТОСТІЮ И СЛАСТІЮ, ВСА И СЕБЪ ЛЮБОВІЮ ПРИВЛАУА, ТЕУЕНІЕ
 СВОЕ СКОУА, ВЪРХЪ СЪБЛЮДЕ, ЦРКВН ПЯСНЫИ ОУКРАСИ И ПЯНИИ ДХОВ
 НЫИ. И ТАКО ПОУИ Ѡ ГДѢ К ЛѢТО Ѡ ТВАРИ ВСЕГО МИРА .Ѣ. .І. .У. .Д.
 И ПРИЛОЖИСА КЪ ѠЦЕМЪ СВОИМУ, ПАТРИАРХОМУ АБРААМУ, ІСАКУ, ІА-
 10 КОУ, ВСЕМЪ СЕБѢ ОУДОУБА, ВСЪ ѠБРАЪ НА СЕБѢ ИНОУШЪ. ѠЕМЪ РА-
 ВЕНЪ БЫВЪ, ѠВѢ МНИИ, А ДРЪГЛЫХЪ ПРЕСЛѢВЪ СІАЮ, И ДЪТЕЛІЮ, И
 ПОДВИГОМУ, ВЪСІАКЪ ІАКО СЛНЦЕ, ЛОУАМИ ПРИТОУНАМИ И КАЗАНІЕМЪ,
 ЕЖЕ ПОЛАГАЮЩИ МЕДОУНАА СЛОВЕСА, ИСТЬ УТМЪ СЛАСТИ ЕГО ДХОВ-
 НЫА ПРИДОЖІТИ.

15 ТЫМЪ ЖЕ, КЛА ОУБО ПОХВАЛЫ ВОЗДАЪ ВАМА, ТРОУЖИНИМАСА ТОЛНКО
 ХА РАДИ, КЪ ВОСТОУНЫИ, И ЗАПАДНЫИ, И СВЕРСКИИ СТРАНА, НЕ ІЦІЦА
 КРЕМЕННЫХЪ И ТАЮЩИХЪ, МО ВЕУНЫИ И БЕСКОНЕЧНЫИ, КРЪТЪ ГНѢ МОУ-
 ЖЕСКИ НА РАМЪ ВЪСПРІИМША, И ТЫМЪ ѠЛАДНИКВШЮ ГРѢХО ЗЕМЛЮ,
 ПОТРЕВЪЛША, РАЗОРНСТА И ВЪСІАСТА ДХВНОЕ СЪМА, І УТО ЦРКВЕ ПРИ-
 20 НЕСОСТА ЖНТО, ДНЬНОЕ ОУЇНІЕ, ІМЪ ЖЕ СІАСТА, ІАКО СВѢТНАИ КЪ
 ВСЕМЪ МИРЪ, ДѢМОУСКВЮ ХВАХЪ И ВСЛѢХЪ ЕРЕСЪ ПРОГНАША. ВЕЛИКА
 ОУБО СТОЛАПА ХѢЪ ЦРКВЕ БЫСТА, НЕБАА ХЛКА И ЗЕМНАА АГЛА, КЪ ПЛО-
 ТИ БѢПЛОТНОЕ ЖНТІЕ СТАЖАВША. БЛАЖЕННО Е КЪ ІСТИННЪ УРЕКО, ПОШЪ-
 ШЕЕ КИ И ВЪЗДОНЕША ГЛСА МНОГОПЛОДНА, ІМЪ ЖЕ НАПНІТСТА АЛУЮЩАА
 25 ІЗЪМЪ, И ЖАДНЫА НАПОНСТА ЖИВОТНАГО ПИВА, НЕПРЕСТАЮЩЪ ПИЦЪ
 ІСТОУША ВСЪМЪ ѠБНАНО. КТО ОУБО ВОЗМОЖЕТЪ ДОСТОИНЪ ПОХВАЛА
 КАЮ ІСПОВѢДАТИ; ПОУБЕНІЮ ВСЮ ПРОШЕША, СТОПАМИ СВОИМИ ВСЕШ
 МИРЪ ѠСТНСТА. БЛАВЕНЪ ІЗЪМЪ КАЮ, ІМЪ ЖЕ НАСЪБАСТА ДХОВНАА СЛОВЕСА
 КЪ СПСЕНІЕ БѢУНСЛЕНЪ ІЗЪМЪ, БГОДХНОВЕННЫИ ДАРЪ Ѡ БГА ПРИИМША,
 30 МРАКЪ НЕВИДѢНІА ВСЮДУ ПРОГНАСТА, СОБОЮ ѠБРАЗЪ ВСЪМЪ ПРЕЛАГАЮ-
 ЦА, Ѡ ОУСТНЪ ДХОВНЪ СЛАСТЬ ІСТАУАЮЩА, ПОГАНЬСТВЪ ЖЕ ВСАКОМУ
 РАЗРОУШИНИКА ІВЕНТАСА, ЕРЕТНКОМУ СОУНОСТАТА, БЪСОМУ ПРОГОННИКА,
 СВѢТЪ ѠМРАЧЕНЪ, ОУЇТЛА МАДЕНЦЕМЪ, ІСТАУАЮЩА ДХОВЕННЮ СЛАСТЬ,

алующимъ нескъзанаа пица, жадымъ напала істоуникъ, нагнмъ
 обилно одѣнїе подающа, сирымъ помощника, страннымъ прїимъ-
 ника, бѣлымъ посѣтителѣ, нечелымъ оутѣшителѣ, напастнымъ
 заштитника, вѣдомъ и сиротамъ помощника, слѣпымъ свѣтодате-
 лѣ, влѣющимъ въ мори житенstemъ великаа аныкѣра, стѣна и по-
 кровъ принадлежащїи къ вама, іюдѣомъ соупостата, ісповѣнника стѣ-
 трѣцы, свершителя бжїю смотренїю, величествъ бжїю славнїтелѣ,
 істоуника бжїю словеси, недвижима стѣна цркве хѣы, нечать прав-
 дѣ, цнїть вѣры, шлемъ спсенїю, жлѣ многоплоденъ, лоза медо-
 тоуна, сѣти мѣвенїи словеса ваю, имн же насладнста ксю вселек-
 нзю, іако енсеръ многоцѣненъ істоуша, съкрѣпщїи гнн, възмѣстн-
 лщїи бжїа смотренїа, обнтелищїи бжїю смотренїю, съсуда стїмъ
 дхъ нзбѣрѣннаа, пронесъшлаа нма хѣо по всен земан, крестъ по-
 хвалѣ на себя понесла, временнаа презрѣвши, а вѣныхъ наслажде-
 нїе прїимша; непрестанно прїбнаа і истиннаа пастыра, за нзъ-
 бранное стадо ваю подвижно помодитася, стрѣти ѡженоуща, бѣ и
 напастен нзбавляюща, просвѣтити имъ срѣнѣн ѡун и оумъ оутвер-
 днѣа достойно послѣдовати стопамъ ваю, нѣмѣщїи наша на са
 взнимающа, скыше слѣз подаднѣа, да достойно пожнѣше ѡ хѣ,
 наслѣднцы трюхъ ваю ѡбращѣтсѣ и проповѣднцы правен вѣре,
 юже имъ єста предаа, да ксѣ єдиногласно прославѣть трїстѣе
 бжтѣо ѡца и сїл и стгѡ дхѣ, ннѣ и прїо и к вѣкы вѣкомъ. аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стрѣц. Строк.

- Въ заглавіи 2. сътворишемъ вм. сътворишѣмъ.
3. на нѣкыи вм. нѣкыи,
- въ языки вм. въ языкъ.
4. архіеписъ павонскыи и мефѳію вм. и мефѳію архіеписъ павонскыи.
- 56, 1. оставитъ вм. остави.
- 17—18. дшю и оумѳо вм. дшо и оумѳ.
- 57, 1. оугодно вм. оугодно.
- 12. бестоуженіи слоуженіи вм. стоуженіи и слоуженіи.
- 21. именистъ вм. именитъ.
- 58, 3. нскзла вм. нскзшена.
- 18. оукрашася вм. оукрашашася.
- 26. сконуавъ вм. сконуавъ.
- 56, 7. нечюувствєнѣ не ѿс кѣмєе вм. не ѿс нечюувствєнѣ кѣмєе.
- 10. предѣсть вм. предѣста.
- 12. сохгоуєз вм. сохгоуєо.
- 16. гѣа вм. гѣанъ.
- 18. ѳуица вм. ѳуициѳа.
- 22. Проп. и передъ проповѣдателя.
- 29. пытаста вм. быста.
- 60, 4. препоясавшѣ вм. препоясавши.
- 18. ѣки вм. ѣсно.
- 25. предѣсть вм. предѣста.
- 28. въ вм. ѣко.
- 33. єго вм. єю.
- 61, 32. вѣлноуѳенъ вм. вѣсноуѳенъ.
- 62, 16. Проп. ради.

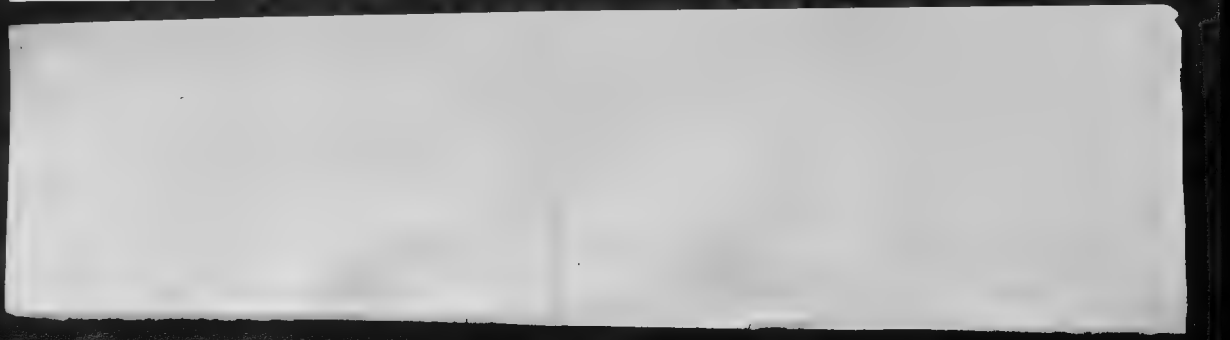
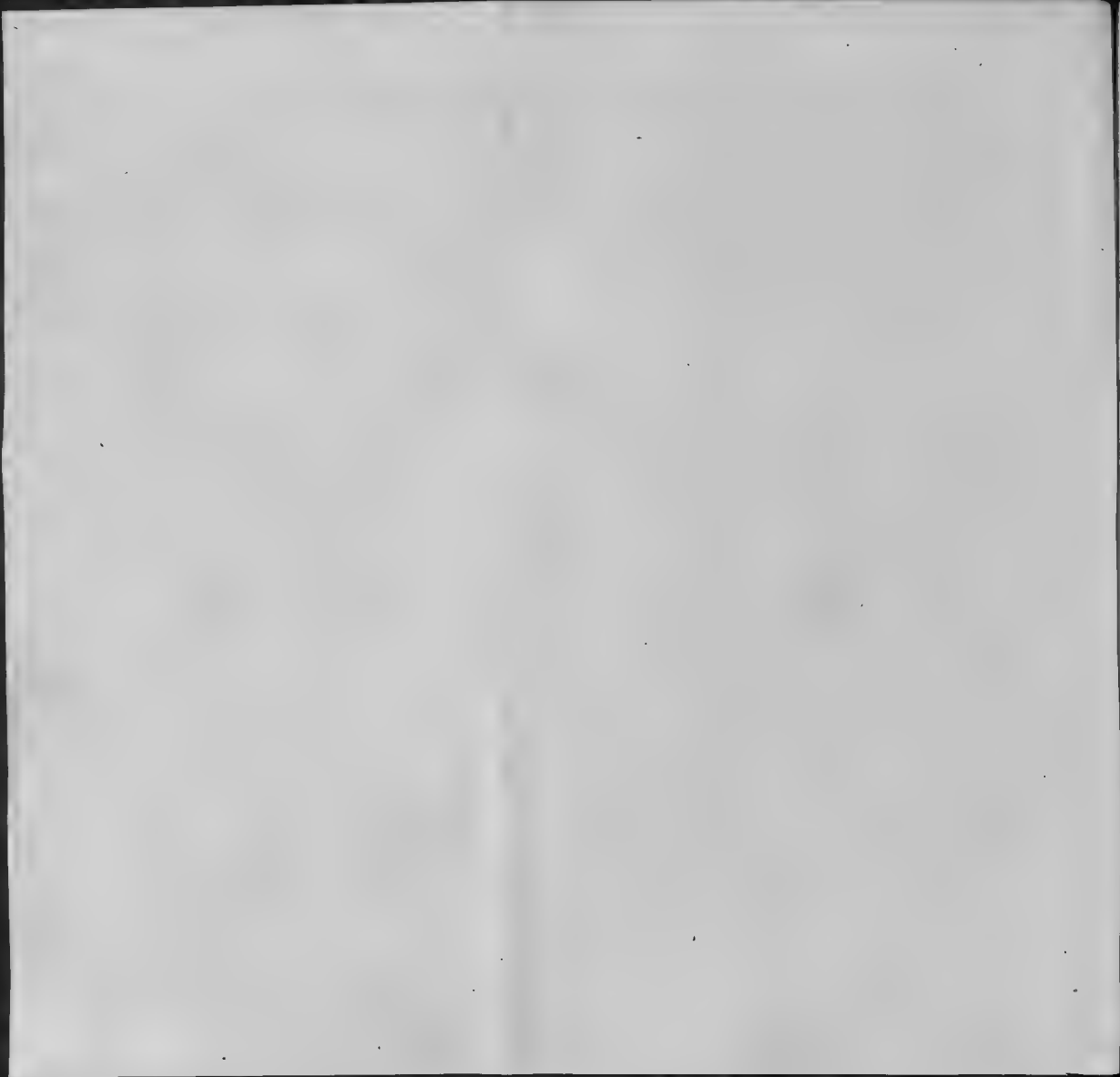
скоиго мнлостнхъ и нбѣ
ни забѣдѣла роукоу екои
ю. нѣмакага жь долѣта
нкрѣмена нзбѣрамоу жа
ниа ндѣланхъ нподѣн
гъ илюдылз. дабышася
тѣмъ подобаше живи
тѣе еко нѣтъ нѣнобръ
ли. нпо тѣхъ прѣркъ. по
прѣцѣхъ же аплы. поапо
стола хъ мѣнкъ. нправъ
дынъ иамоу жаноу нте
ла. неже а нсѣбѣи етъ.
кѣ. зъ кѣкъ нашь. рѣша
бо ѡни. слѣпни прозѣра
тъ. глаголю снѣлышати
слова кннжынои. нвсн
кѣзглаголють разлѣныи
зъикъ и келнчнѣ жнѣа.
Бѣже кѣслоу нсѣтѣмъ гра
дѣмоу жь етерзнмѣнъ
мъ лъвъ. тѣмъ кѣне поро
чъ нѣстннъ нѣнобѣтъ
тѣцѣо прѣбавася ѡвсѣ
кои азъ лобѣи. нспѣла нага
всѣмъ заповѣднѣ жнѣа. иа
коже нѣкѣ. жнѣи нже

кѣкроу етъ нѣнобѣи
се дѣлѣ ро дѣнъ крѣтѣсѣ
иакоже нѣкѣ. ѡнѣи колы
жен прѣркъ глѣтъ. блжнъ
моу жь бо ганѣмъ блъзъа

по кѣдѣхъ нѣго кѣсхоу етъ
зѣло. снѣно на земли нбоу
дѣтъ сѣмѣнѣго. родъ правъ
хъ блѣтъ сѣмѣнѣа тѣсѣ
вѣдо моу нѣго. нправъ да
го прѣбѣи кѣмъ тѣмъ кѣ
вѣкоу. не того бо коренѣ кѣ
снѣа станъ дрѣдѣнѣ дѣвѣ
лѣтораснѣ. сѣтѣто зарѣнѣ.
блѣнъ плодъ на сѣбѣ носѣ
ща. жнѣи неже не порочѣ
но ѡу ностннѣ моу ща.

Прѣмоу даростѣ кѣсѣтѣи ко
сѣсѣтроу етъ вѣрѣша. тою оу
краснѣта ндѣшю нолъ.
любѣвию женѣтѣрою. дроу
гѣ дроу гаѣю прѣспѣвѣсѣта.
моу даростѣ нѣоу кѣтѣоу ща
прнсно иакоу кѣтѣцѣмъ
поу ханъ нѣи. родъ лѣ
сѣи мѣннѣ блжнъи нкѣста
нѣтннъ. доу мѣмъ ндѣо
дѣтѣмъ лѣмъ кѣспрѣвѣзлѣ
тѣи. иакоже ѡрѣлъ дѣхѣ
нѣи мѣа крнѣо мѣа. тнѣо
зарѣмъ нѣмъ сѣтѣмъ оу
мѣа прѣсѣтѣнѣ. сѣоу дѣ

тѣмъ лѣсѣмъ тѣмъ сѣтѣмъ оу
тѣннѣмъ лѣфнѣо сѣсѣкѣи мѣ.
нескоу дѣнои сѣкѣкровищѣ
ѡбрѣтѣсѣ. иакоже бо несто



VII.

Четь-Минея Домакарьевского состава Московской Патріаршей (Синодальной) Библіотеки, полууставомъ въ листъ, XVI вѣка, Апрель, на 790 л., № 91, л. обор. 170 — 180.

И ТОИ ЖЕ ДНЬ СЛОВО ПОХВАЛНО НА ПАМѢ СѢТНЫМЪ И
ПРЕСЛАВНЫМЪ ОУЧИТЕЛѢ СЛОВЕНЬСКОУ АЗЫКѸ, СЪТВОРИШЕ-
МА ПИСМЕНЫ ЕМУ И ПРЕЛѸЖЫШЕМА НОВЫИ И ВѢТХЫИ
ЗАКОНЪ ВЪ АЗЫКЪ ИХЪ, БЛАЖЕННОМУ КИРИЛОУ І АРХІЕПІС-
КОПѸ ПАНѸНЬСКОУ МЕЛОДІЮ. БЛАЖІ ШЧЕ.

БГОУ И СПСЪ НАШЕМЪ, ІС ХРІЪ, МИЛОСЕРДІЕМЪ И НЕЗРЕЧЕНИМЪ УЛКОМО-
КІЕМЪ, ПОМИЛОУАШЪ РѢ УЛѸСКИИ, И НЕ ТЕРПѸЩЪ СЪЗАНІА СВОЕГО
ЛѢСТІЮ ДІАВОЛЕЮ ОДЕРЖИМА, НИЗЛОЖИ СЕБЕ ВЪ СМНРЕНІЕ ВОЛНОЕ, И
КЪПАЮЩЕСЯ ѿ СТАГО ДХА И ѿ ПРѸТЫА И ѿ СЛАВНЫА ВЦА, И СЪ
УЛКИ ПОЖИКЕ, И СЪОБРАЖЕНЪ БЫВЪ ТѢЛЕСЕ НАШЕМЪ, ѿСЯДИ ГРѢ ПЛѸ-
ТІЮ СВОЕЮ, ДА ЗМНРАЮЩІА Ѹ АДАМЪ, ѿ ХѢ ѸЖИВОУТЬ. ТѢ БО ЕСТЬ
МИРЪ НАШЪ СЪТВОРИИ И ѿ БОА ЕДИННО ПРЕѸГРАЖЕНІЕ ѸГРАДЪ РАЗРЪШЪ,
КРѢТОМЪ ОУБІВЪ ВРАЖДЪ, И ПЕРВЕНЕЦЪ БЫВЪ ИЗЪ МРТВЫХЪ, СОВОЮ
НАСТАВЪ РѢ УЛѸ НА НЕИСТАВІИНЫ ПОУТЬ. ЕШЕ ЖЕ НА НБСА, СЪДЕ ІО
Ѹ ДЕСНІЮ ПРѢА ВЕЛІУСТЬІА НА ВЫСОКЫХЪ, ЗАПОВѢ ДѸВЪ ИСКОУСНЪ
РѸДЪ УЛѸЮ, ХОТАИ В ПОСЛЕДНІА ВРЕМЕНА ПРІИТИ СЪДІТИ ЖІВЫИ И МРТ-
ВЫМЪ І ВЪЗДѸТИ КОМУЖДО ПО ДѢЛО ЕГО, ІКО ПРАВЕДЕНЪ СЪДІИ. НЕ
ХОЩЕТЪ БО СМРТИ ГРѢШНИКЪ, НО ѸБРАЩЕНІЮ ЕГО И ПОКААНІЮ, АЩЕ

наипаче прилежитъ на злобѣ кожѣ ухъ. не ѡстѣнѣтъ бѣ създа
нѣа своего мѣтнѣи бѣтъ, ни забѣ дѣла рѣкъ своею, но на кааж-
до лѣта и времена избѣра мѣжа, и шѣи дѣла нхъ и поденги лю-
демъ, да быша, тѣмъ подобѣшеса, живѣ възвнѣи ѡбрѣли. и по тѣхъ
пѣрѣкъ, по пѣрѣцѣхъ же аплы, и по аплѣхъ мѣуенны и правнѣи мѣ-
жа и оуѣтла. ѣже са и збѣсть в сѣмѣи вѣкъ нашѣ. рѣша бѣ ѡнн-
слѣлѣи прозрѣ, глагоуѣи оуслѣшати слово кнѣжноѣ, и кѣи възглагоуѣ
разглагоуѣи изъязы величѣи бѣи.

Бѣ же и селоуѣнѣи гродѣ моужѣ нѣкѣи, именемъ дѣвѣ, ухъ
непорѣуѣнѣ, истиненѣ и бѣоуѣцѣ, ѡбрѣвѣла са ѡ кѣакѣи злобѣи и
исполнаѣ всѣа заповѣди бѣи, ѡко ѡбѣ. живѣи въ крѣтѣи и говѣ-
нѣи, седморѣденѣ ѡбрѣтѣса, ѡко же ѡбѣ. ѡ нѣкомъ же и пѣрѣкъ
глагоуѣ бѣжѣнѣ мѣ, воуѣса гѣ, в заповѣдѣхъ ѣго възсхоуѣтъ гѣ-
ло. сѣи на землѣи воуѣдѣ сѣи ѣго, родѣи правѣднѣи бѣи-
са. слава и бѣоуѣство в домѣ ѣго, правѣда ѣго, прѣсѣвѣдѣтъ въ
вѣкъ вѣка, ис того бѣ коренѣи възсѣи изрѣдѣи двѣ лѣторасли свѣ-
тозарѣи, бѣгословѣи нѣко на сѣбѣи нѣосѣи, житѣи непорѣуѣи ѡ
юностии нѣмоуѣи. прѣиѣрѣи бѣ сѣбѣи, ѡко и сѣстрѣи сѣтворѣи,
тоуѣи оуѣкрасѣи и дѣи и оуѣи, любѣи и вѣроуѣи, друзѣи друзѣи ѣи
прѣспѣвѣи, мѣоуѣи же цѣвѣи прии, ѡко цѣвѣи бѣгоуѣи-
нѣи. родѣи сынѣи мѣи бѣжѣнѣи кѣи стѣи, а оуѣи и добродѣ-
тѣи кѣи възсѣи, ѡко ѡбрѣи дѣи кѣи, тѣи бѣоуѣи,
нѣи свѣтомъ оуѣи прѣсѣи сѣи, сѣи избѣи стѣи дѣи, и тѣи
свѣтѣи всѣи оуѣи ѡнѣи, нескѣи сѣи
ѡбрѣтѣса. ѡко бѣи истѣи всѣи исполнаѣи всѣи, напѣи жѣи
слокѣи бѣи, ѡко же рѣи, сѣи гѣ бѣи нашѣи, и сѣи, вѣи в мѣи,
ѡко кнѣи рѣи, рѣи ѡи рѣи ѣго потѣи въи живѣи, сѣи
рѣи, дѣи животвѣи дѣи. тѣи бѣи кѣи в нѣи, изрѣи
оуѣи ѣго и всѣи всѣи всѣи, слово разсѣи
кѣи мѣи изъи прѣи сѣи рѣи. бѣи бѣи ѣи дѣи дѣи
дѣи изъи гѣи, ѡко и аплѣи. старѣи же ѣго: вѣи,
прѣбѣи мѣи, измѣи житѣи сѣи науѣи прии.
мѣи бѣи, ѡко цѣи бѣи цѣи, всѣи кѣи кѣи

любимъ. вѣ бесѣдахъ бо яко солѡмонъ клалшеся, дѣкныа прѣтѣа и
наказанїа и въпрашанїа износѣ и (зъ) срдцаго села, и на слѣзѣхъ
всѣмъ оутѣдѣ, яко и крылатъ ѡбрѣташеся, и на вѣнѣхъ яко и
самсонъ ѡбрѣташеся, и гедеѡнъ, и їсусъ на вѣнѣхъ страшенъ клал-
шеся. темъ и воєводскы сѣнь прѣмъ, повѣсть в не малѡ, и ра-
зумъ мнѡгоматѣжнъ сѣнь свѣтъ, яко сѣнь преходащъ неполѣз-
ненъ, пауче же гнѣ, слово, яко и стрѣлъ въ срцы сн прѣмъ, яко
реуче, каа полза єсть ульъ, аще весь мнръ прѣѡбращетъ, а днъ
свою ѡтцѣтитъ, аи погубитъ; аи что дасть ульъ измѣноу на днъ
скоенъ; премѣнѣ же зѣмнымъ нѣмѣа, времѣна ко ѡметѣа ѡ себе, 10
прѣзрѣ, в дѣуныа подвѣгнѣся, и шѣдъ въ алѣмѣхъ, построѣжеся в
уѣрѣныа рѣзѣ, чаа прѣдѣи вѣлоу и метѣнныа аггѣхъ ѡдеждахъ, и вѣ
погубнѣса всѣмъ, с покорѣнїемъ и смиренїемъ, въ бѣдѣнн и мѣтѣхъ,
въ стѣженїи и слѣженїи, въ изрѣдѣхъ пощенїи, въ трезвѣнїи всег-
да, въ ѡушценїи дѣхѡвнѣхъ, въ плахѣхъ бѣдѣхъ, ѡ ѡушѣхъ истѡчѣннѣхъ
испѣнїа, яко рѣхъ, и тоу ѡмывааше все тѣло свое, плѣскаго
покоа не вѣдѣи ѡноудѣ, какъ єсть; но на всѣхъ нѡщѣхъ стоа ѡ за-
хода саица до възходаща, не даа сна ѡушѣмъ своимъ, ни вѣзде-
ма сн дреманїа, ни покоа брѡвѣмъ своимъ, поѡушѣа въ фѣлѣмѣхъ
и пѣнїихъ и пѣснѣхъ дѣхѡвнѣхъ, сподвизаася постигноути житїа 20
стѣхъ ѡцѣхъ. ѡвѣхъ, прѣспѣ кротѡстїю и молуанїемъ, а дръгѣхъ по-
сто и бѣдѣнїемъ изрѣдно, и тако именитъ вѣсть въ всѣхъ ѡцѣхъ,
подобенъ велѣкомѡу арсенїю, и антонїю, и савѣ, всѣхъ же житїа
собою съвершаа. мѣтѣхъ же бѣхъ, видѣхъ и в толицѣхъ трѣдѣхъ пре-
бывающа, вложѣ въ срце брѣтѣн, иже, видѣхъ подемъ єго из- 25
рѣдѣхъ, на слѣзѣхъ бѣжѣ, дръгѣхъ къ дръгѣхъ днѣлаахъся и просла-
вѣлаахъ бѣа, дающаго бѣгѣхъ свѣше троужающимъся єго рѣдѣ, дондѣ
патрїархъ оуслыша подемъ єго. бѣдѣнѣа и постаѣннѣхъ митрополї-
та, къ утѣхѣ мѣстѣ, и не могѣше єго в томъ прѣвѣдѣти, постигнѣнѣа
и нѣмѣна в монастыри, иже нарицѣтѣся именемъ подлѣхѡнѣхъ, в немъ 30
же бѣаще ѡцѣхъ сѣмьдѣсѣтъ, и по то са ємѣ, пребывааше, яко и бес-
плѡтенъ, в мѣтѣхъ, всѣмъ прѣно всѣхъскы, дабы вса прѣѡбравѣ.
и стѣа бо кнѣгѣхъ ѡ такою вѣнѣхъ; похваляа глѣюща прѣмѣрѡстѣ

древнй възмѣтса, и въ пррхствѣи пожнкетсѣ. похвѣсти мѣжъ имѣ-
 нитѣ сѣхраните, и въ нзвѣтѣи прнтоуныхъ нзвѣдѣте. посредѣ кель-
 можъ послоужите, и прѣ нгоумены мѣнитеса. по землѣи тѣждѣихъ
 нзѣкъ пройдеѣте, добро и хлѣ въ уацѣ нскѣшена вѣдѣта. срѣе свое
 5 даѣта оутрене быти къ гдѣ, сътворѣшемъ вы, и предѣ кышнимъ по-
 молиѣстасѣ. и ѡкерѣѣоста оуста своѣ въ мѣтѣхъ, и ѡ грѣсѣхъ своихъ
 помолиѣстасѣ. аще же бѣтъ въсхѣщѣтъ великый, разумынаго дѣла на-
 полинѣтеса. тѣмъ бѣмъ потоунѣтъ глѣ и мѣрѣе еѣю, и въ мѣтѣхъ нспо-
 вѣдаѣтасѣ гѣн. тѣ бѣмъ авѣтъ казанѣе и оуученѣе еѣю, и бѣ законѣ
 10 заѣвѣта гѣна похвалиѣстасѣ. въсхвалѣтъ еѣю разумъ мнози, и до вѣка
 не потребнѣтсѣ и не ѡстынѣтъ еѣю; и нма еѣю жнкетъ в рѣды и рѣ-
 ды. мѣрѣе еѣю похвалѣтъ нзѣщѣ, и похвалоу еѣю нповѣсть прѣккѣ, еѣн
 же быѣта крѣпка посѣбнѣка и недвижнаго столпа, ѡснована на твер-
 дѣмъ камени вѣры, послѣдѣствоваѣша нерѣвоѣмъ и патрѣархомъ,
 15 вѣрою и подвигомъ дѣланѣа нхъ и тѣхъ собою коуѣвающа, ѡко
 и великый патрѣархъ авраамъ, прѣдѣдъ хвѣ, вѣрою пресѣлнѣкъ
 быѣтъ и пришѣлецъ кѣ землѣи тѣждѣи, дроугѣ бжѣи нареѣсѣа, и заѣвѣ
 ѡбѣзѣзанѣю ѡ бѣга прѣнѣмъ, вѣрою ѡцѣи мнози нзѣкъ нареѣсѣа.

Стѣ же стѣа и преслѣвнаѣ ѡцѣа и оуучѣтѣла, тоѣ же кѣрою оу-
 20 краѣиѣшесѣ, тѣ же дѣтели скончѣастѣ. пресѣлнѣка бѣмъ быѣта ѡуѣства
 своеѣго и пришѣлѣца на землѣю тѣждѣи. законѣ ѡ бѣга прѣнѣмѣа, не
 своеѣмоу племени, ѡко же авраамъ, нѣмъ нзѣкъ, нже не разумѣа-
 ше деснѣца своеѣа, нн шоуѣнца, но еѣмъ же сѣа прѣнѣмѣахъ, тѣ томоу
 сѣа порѣкоѣше, кѣамажѣоуѣсѣа, ѡко бѣгоу, тѣкарѣи въ творѣца мѣсто. за-
 25 вѣтъ не ѡбѣзѣзанѣю прѣѣмѣше, ѡко же авраамъ, нѣмъ крѣпѣнѣю, въ
 ѡставленѣе грѣхѣкъ, въ кѣкѣи прѣкѣывѣающѣи, самѣмъ скончѣанъ и прѣ-
 данъ гдѣи наѣшимъ, тѣ хмѣ. моуѣсѣи такожде сѣа аарѣономъ въ
 іерѣѣхъ бжѣиныхъ бѣтъ фараѣонови нареѣсѣа, моуѣками раздѣлунами егѣп-
 та оуѣмѣнѣтъ, бжѣи люди нзъ раѣбѣи нхъ нзѣвѣдѣ, въ дѣе стоѣпомъ
 30 ѡбѣлауѣномъ, а бѣи поѣнѣи стоѣпомъ ѡгнѣнымъ, и радѣа мѣре, по свѣхъ
 провеѣе кѣ пѣстыню, а прѣтѣвнѣныхъ погрѣзѣи въ кѣзѣнѣ, кѣ пѣстыни
 же безѣводѣи напаѣаѣи, пораждѣ камѣнѣи, и хлѣва агѣлѣскаго насыѣи,
 и законъ же ѡ бѣга прѣнѣмъ, бжѣинымъ перѣстомъ напѣсанъ, на скрѣ-

жѡли бѡ камѣнны, предѣсть людіи въ съхранѣніе и съблюденіе. и сїѡ превѣщенїѡмъ, и бѣоугодїѡмъ ѹ҃аки ни ѹ҃имъ же менши тою мѣн-
стасѡ, тогѡ бѣѡ дѣхъ напоѣна свѣшѣ, свѣзѣхъ бѣгодати сподѡбнѣ-
сѡ, людіи нѣведѡста нѣхъ мнѡгамѣрунаго мѡра дѣѡкѡлѣскаго, мѣсле-
наго фараѡна погрѣшѣше, и всѡ силѣхъ ѣго потребнѣста, и вѣроу
въѡрѣшѣсѡ и сїлою крѣпною, не в пѣстыню же ѡ нѣведѡста, нѡ
на свѣ бѣгѡразумныи наставнѣста, не и сѣ камѣне вѡдѣхъ нѣведѣша, нѡ
вѣроу словесѣ бѣѡ жѡныѡ напоѣста, не и сѣ неѹ҃бѣствѣна же ка-
менѣ вѡдѣхъ нѣведѣша, ꙗко і ѡнѡ, нѡ и сѣѣнѣю крѡвїю и водою ѡ
прѣѣтыхъ рѣврѣхъ гѣ нашего, і сѣ хѡ, вѣрнымъ вѣуноуію нѣнѣроу и бес-
конѣсныи жнѡ въ сїсѣнїе предѣста, въ ѡданїе грѣхомъ подѣю-
ща, не хѡбѣ ѡгнѣска напнтѣюща, нѡ и сѣнїноѡ тѣло гѣ наше-
го, і сѣ хѡ. законъ же бѣѡ свѣгоуѣѡ прѣлѡжѣше, в нѡкыи нѣзыкѣхъ пре-
дѣста, писмена сътворѣша ѣмоу. ѣже вѣ сѡ ѡ прѣмѣрыхъ и разум-
ныхъ оуѣнѣло, то ѡткрѡѣѣно бысть мѡлѡдѣнѣцѣмъ в послѣднїи вѣкѣхъ
сїма. не на скрижѡли камѣнны напнтѣсѡ, нѡ на сѣрѣхъ скрѣжѡли плѡ-
танѣхъ, ни сѣкозѣхъ ѡбѡлѡкѣхъ, ни мѣглою и бѣрею гѣланѣхъ, нѡ самѣмъ гѣмъ
і сѣ хѡмъ скоуѣнѣмъ и прѣданѣмъ. не сѣнн слоужнѣтѣла, нѡ и сѣннїи про-
повѣднѣка бѣста, ни кроплѣнїемъ кровн юнѣа и козѣла кроплѣща и
ѡнѣнѣюща сквѣрнѣныѡ къ плѡтѣстѣи ѹ҃нѣстѡтѣ, нѡ сѣтѣмъ крѣпѣнїемъ,
не тѣло ѣднѣно ѡнѣнѣюща, нѡ дѣшѣвнѣю сѣѣшѣхъ ѣ сѣрѣнѣмъ сѣлѣ
кѣсѣмъ вѣсѣѣѣша, не законѣннѣи жѣртѣхъ проповѣднѣка бѣѣша, илѣ
слоужнѣтѣла, нѡ бесквѣрнѣнѣи, и мѣрнѣи и хрѣтѡвнѣи слоужѣхъ слѣзѣхъ
и проповѣдѣтѣла мѣнѣстѡсѡ, ѡплѡ сѣпрѣжнѣка, на то же дѣло нѣз-
бѣрѣннѡ, крѣтѣхъ смѣслѣно на рамѣхъ скоѣю вѣспрѣннѣмъ, всѡ вселѣн-
нѣю ѡбѣнѣдѣста, и сѣпѡлнѣюще оуѣнѣнїе та мѣста. в нѣхъ же ѡнѣи не по-
стоѣѣша, лѣ оуѣдѡлѣжѣнїемъ пѣтн, лѣ за оуѣмножѣнїе нѣнѣхъ стрѣнѣхъ
бѣннѣннѣхъ, в нѣхъ же разшѣшѣсѡ, ꙗко лоуѣа сѣмѣнѣна, сѣѣтомъ бѣо-
разумнымъ проскѣтѣнѣша вѣсѣ мѣрѣ.

По тѣмъ же стопамъ нѣсходѣща и тогѡ же дѣхъ напоѣна ѡ бѣа, то-
моу же словесѣи бѣста проповѣднѣка и нѡкѡлѣ ѡплѡ, не на тѣжѣмъ ѡ-
сновѣннѣи скоѡ дѣло полагѣюще, нѡ нѣзнѡѡ писмена вѣѡбѣрѣѣша, и сѣ-
вершнѣста вѣхъ нѣзыкѣхъ нѡжѣхъ. послѣднїи же вѣсѣѣѣша, ꙗко оуѣтрѣнѣа звѣз-

дѣ ѿ сѣнца свѣтъ пріемающе, свѣтаѣиши бѣхъ ѿваѣстася, и ѿко на-
 тнѣ дѣлателе въ вногра, понесшеи таготѣ днѣ и вѣрѣ, съ прише-
 шими е первыи на десѣтъ уѣ, равнѣмъ сподоблени быша мѣдѣ, бѣи
 бѣгодѣти тако извѣлши, е послѣднѣи вѣкъ, томоу же дѣлу мѣити
 сѣа новаа проповѣдника и свѣтѣлннѣа всѣи вселѣннѣи, ѿ поденгомъ
 дѣбрымъ и вѣроу крѣпко преподѣлавше урсла скола, прондѣоста, ѿко
 сѣнце, темнаа мѣста стопами своимъ просвѣщающе, всѣмъ мѣгъ
 поганѣскую: дѣбнымъ, ѿгнѣ попадающе и еретичѣскую, не пощада-
 щѣ дѣла своѣа, ни пощадащѣ телесѣ своѣго, но всегда готова съ-
 10 щѣи за правѣноу вѣрѣ сластно испити хѣоу уѣмъ. въ срачѣннѣхъ же и
 козѣрѣхъ ѿваѣстася непобѣдна, но ѿко же дѣдѣ иноплемѣнникъ
 иногда низложѣтъ гордыню, егѣ потреби, проѣбразовавъ трѣмъ тремъ
 каменѣи, и своимъ емоу меуемъ главѣ ѿсѣкъ, и хвалоу прѣѣтъ въ
 тѣмъ ѿ сѣновъ и нѣвѣтъ, такожде и сѣа ѿца трѣоу постѣснѣ бѣтѣоу,
 15 слѣдѣ сѣра и проповѣдника, въ собѣрѣхъ срачѣннѣхъ и жидовъ-
 скихъ ѿбѣтѣсѣа, своимъ имъ кнѣгамъ и мѣмъ бохмѣтѣи блади
 и жидовѣскоу: гѣокоу дѣбнымъ меуемъ ѿсѣкъше, потребѣста, ѿко
 плѣвелъ и поплаѣста дѣбною бѣтѣи, а слово гнѣ всѣа ста, ѿко и
 ишѣннѣа, въ сѣуѣ сѣлѣ и всѣа наслаѣста медотѣуными словесы,
 20 трѣбѣзнауѣааго же бѣтѣа мѣсно исповѣдаста, оуказаѣста въ едѣ-
 номъ соущѣствѣ: равѣнствомъ сѣающе ѿца и сѣа и сѣго дѣа.
 тако а оуловѣста, ѿко и рѣмъ словѣсноу мрежею, и крѣстѣста
 ѿ козѣрѣ утѣмъ уади до дѣоу стѣ, развѣ жѣнѣ и дѣтѣ. трѣгѣвъ
 похвалоу ѿ всѣа црѣкви прѣиѣмѣа, прѣидѣоста ѿ доуѣа на западнѣа
 25 страны, бѣговѣстѣюще слово бѣтѣе въ мѣзыкъ новѣ, и всѣхъ црѣковъ-
 ннѣ законъ прѣложѣа ѿ грѣхѣскаго, въ скѣи имъ мѣзыкъ прѣдаѣста,
 трѣмъ зѣмѣнникомъ глѣбѣ низложѣа, потребѣста, ѿко плѣвелъ ѿ ишѣн-
 ца ѿбѣраѣа ти уѣсто црѣкви и свѣтоѿбѣраѣно житѣ прѣдаѣста. е
 западнѣхъ же странѣ панѣиѣстѣхъ и моравѣскаѣхъ странѣ, ѿко сѣнце
 30 въ сѣавѣа, мѣрака грѣхѣвнаго ѿгнѣвѣа, просвѣтѣиша бѣмъ камѣи и
 наоуѣиша оуѣтѣмъ црѣковномъ уѣмъ испѣланѣ. и тако теуѣнѣе скоу-
 уаѣающе, иѣти сѣа мѣста римскаго, апѣломъ прѣтѣа поклонѣтѣа, ве-
 доуѣе съ собою на сѣѣнѣе дѣбнѣи плѣ. еже слышавѣ апѣстѣликъ

стїю н҃мдоша въ ср҃тєніе ємоу, н҃ тако прїаши н҃, ꙗко аг҃ла бл҃га.
 н҃ ѿкєрзѡшасѧ оу҃сеса слѣпымъ, н҃ оу҃шеса глѡухѣ, н҃ аз҃ыцы клѣснѣ-
 цей възг҃лаша мїра, і нмн҃ же оу҃стѣмъ бл҃га первѣе жєр҃твы непрї-
 аз҃нени въздѣлаа на клѣдѧехъ н҃ на всѣ мѣстѣ х҃лоуаа бл҃га, тѣмъ
 5 же дѣти нхѣ словѣснѣмъ н҃ бесквѣрнѣмъ слѣзбы б҃гоу въздѣають
 за всѣ мнрѣ, н҃ въ всѣкомъ мѣстѣ нма бл҃ге прославлѣется въ мѣзѣ
 нѡвъ, ємѣ бл҃га проповѣдникъ н҃ ап҃лѣ нѡвъ, въсїавъ, ꙗко сл҃н-
 це, м҃глѣ невидѣнїа ѡгонѣ н҃ в҃гѡразѣмнѣмъ свѣтомъ всѣмъ ср҃ца про-
 свѣти, крѡвостїю же н҃ слѣдѡстїю, всѣ к҃ себѣ лювоуію прїклавѣ,
 10 теу҃енїе своѣ сконуа, вєрѣ съблюде, цр҃кви пѣснѣмъ оу҃краси н҃ пѣ-
 нїи дх҃ѡвнѣмъ. н҃ тако поуи ѡ гд҃ѣ є҃ лѣто ѡ твари єсєгѡ мїра
 р҃ѣ. тудѣ, є, н҃ приложїса къ ѡцѣмъ своимъ, патріархѡмъ, авраамъ,
 і нсаакоу, іаковоу. всѣмъ себѣ оуподѡблѣ, всѣхъ ѡбразѣ на се-
 бѣ поношѣ, ѡвѣмъ рѣкѣмъ бѣвѣ, ѡвѣхъ мнїи, а дрѣвѣхъ пре-
 15 спѣвѣ слѡю, н҃ дѣтелїю, н҃ пѡдвїгѡ, въсїавъ ꙗко сл҃нце лѣтѣмъ
 прїтоунамъ н҃ казанїемъ. єгѡ же помышлѣающїи медѡтоунаа сло-
 вѣса, нѣсть у҃емъ слѣсти єгѡ дх҃ѡвнѣмъ приложїти.

Тѣмъ же оу҃бѡ кѣмъ похвалѣ въздѣмъ вама, троу҃ждшнмаса то-
 лїко х҃а радн въ вѡстѡуныхъ, н҃ занѣднхъ, н҃ сѣвернѣмъ странѣхъ,
 20 не нцѣца кременнѣмъ н҃ тлѣющнхъ, нѡ вѣуныхъ н҃ бесконѣуныхъ,
 кр҃тѣ гнѣ мужескы на рѣмѡ вєпрїнїше, н҃ тѣмъ ѡладѣвшю грѣ-
 хѡмъ зѣмлю, потрѣблѣша, разорїста, н҃ єсѣлѣста дх҃ѡвноѣ сѣмѣ, н҃
 у҃нѣсто цр҃кви прїнесѡсте жїто, днѣноѣ, оу҃чѣнїе. нмн҃ же сїѣста,
 ꙗко свѣтїлѣ, въ всѣмъ мнрѣ, дѣмоу҃скзю хоуаѣ н҃ всакѣ єрєсь
 25 прогнѣша; велїка оу҃бѡ стоїпа х҃їи цр҃кви бѣста, нѣнаа у҃лѣа н҃ зѣм-
 наа аг҃ла, въ плѡти бесплѡтноѣ жїтїе стажаїша. бл҃жено є҃ трево
 во н҃стнїноу нѡнїшеє вѣ н҃ въздоу҃вша гласа мнѡгоплѡна, нмн҃ же
 напнтѣста лѣу҃ющаа мѣзѣмъ н҃ жѣднѣмъ напоїста жнѣмѡма пнѣа, не-
 прѣстаїущѣмъ пнѣмъ н҃стоуїша всѣмъ ѡбнѣно. ктѡ оу҃бѡ вѣзѡмѡжетъ
 30 достѡноу похвалѣ ваю н҃сповѣдати; пѡнѣноу҃ю всѡу прошедша, сто-
 пѣмнѣ своимъ, вѣсь мнрѣ ѡстїнѣста. бл҃венъ мѣзѣмъ ваю, нмн҃ же на-
 заста дх҃ѡвнаа словеса, въ сїсѣнїе бесу҃нѣсєннѣмъ аз҃ыкѣ, в҃гѡдх҃новѣн-
 нѣмъ дарѣ ѡ бл҃га прїнїмѣша, мрѣкѣ невидѣнїа всѡдоу прогнѣста, совоу

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- Въ заглавіи 2. сѣтворѣшемъ вм. сѣтворѣшема.
3. на новѣмъ вѣтхѣмъ законѣ вм. новѣмъ и вѣтхѣмъ законѣ.
4. въ азѣмъ вм. въ азѣмъ.
5. Проп. и передъ архіепископъ, и стоящее і передъ мѣстою
лишнее.
- 66, 19. оукраси́стася и дѣю и оумѣ вм. оукраси́ста и дѣю и
оумѣ.
- 67, 1. оугодно вм. оугоди.
- 68, 2. Проп. посредѣ кельможъ послоужите.
- 14. въ вестѣженіи вм. стѣженіи.
- 68, 2. Проп. посредѣ кельможъ послоужите.
- 4. проиде вм. проидите.
- 1. искула вм. искушена.
- 69, 17. гла вм. глаго.
- 70, 26. предѣсть вм. предѣста,
- 30. просвети́вша вм. просвети́ша.
- 72 30. проше́дши вм. проше́дша.
- 73, 8. Проп. сѣтѣмъ.

VIII.

Четь-Минея на Апрель XVI вѣка, находящаяся въ Библіотекѣ Московской Духовной Академіи, а прежде принадлежавшая Іосифскому Волоколамскому монастырю и состоявшая подъ № 596, л. 46—54.

Днѣа того кѣ .д. днѣ слово похвало на памѣ отѣымъ
и преслабнѣмъ оуучѣлемъ словесенекъ азъмъ, ѣтворшема
пномены ёмоу и прелѣжышема новыи и ветхыи законъ
кѣ азъмъ и, вѣжнномъ кѣрилоу и архіепѣмъ панонекъ,
мелѣдїю. вѣки ѡче.

Бгоу и спсоу нашемъ, іс хѣ, многымъ и неизреченнымъ ѣлко-
любїемъ, помножавшъ родъ ѣлѣмъ, и не трыпѣмъ съзанїа своѣ-
го, лестїю діаволею ѡдержнма, низложн себе въ смиренїе коланѣ,
и кѣлошѣ ѡ стго дѣа и ѡ прѣтѣа и ѡ славныа вѣа и прѣно
дѣмъ мрїа, на земан ѣвалѣа и съ ѣлѣмъ пожнѣа, и съѡбразѣмъ вѣмъ
телесн нашемъ, ѡвзди грѣ пѣлѣтїю своєю, да оумирѣнїемъ ѡ аѣ-
мъ, ѡ хѣ ѡжнѣуѣтѣ. тѣ ко ёсть мѣръ нашъ, сътвори ѡбоа и ёдї-
но, прѣѡграженїе ѡграда разрѣушъ, кѣтомъ оуѣнѣмъ враждѣ, и прѣ-
венецъ бѣмъ нѣз мѣтѣмъ, собою наставѣа родъ ѣлѣмъ на неистѣнныи
поуѣтѣ, вшѣдѣ же на нѣса, сѣдѣ ѡ десноую прѣтѣа велнѣстѣа на
нѣсѣхъ, зѣповѣ давѣ нѣскоуѣмъ родѣу ѣлѣмъ, хѣтанъ въ послѣднѣмъ
времена прїнтн соуднтн жнѣвымъ и мѣтѣвымъ, и вѣгдѣтн комѣжо по
дѣломъ ёго, ꙗко правѣденъ сѣдїн. не хѣцѣтѣ ко смѣртн грѣшннѣмъ,

но ѡбращенію єго и покаянію, аще наипаче приаждитъ на злѡбоу
кождо уако. не ѡстѣвѣтъ бо създаніа своего мѡлтивыи бгѣ, ни заны
дѣла рѣкоу своею, но на каажо лета и времена и зѣбра мѣжа, и
иави дѣла ихъ и поженгы людемъ, да быша, тѣмъ подобашеса, жи-
5 вѡтъ вѣуныи ѡбрѣли. и по тѣ пѣркы, по пѣрцехъ же аплы, и по
аплахъ мѣны и праведныа мѣжа и оуѣтла. еже са и събысть въ
.ѣ. вѣкъ нашъ. рѣша бо ѡни. слѣпѣи прозрѣтъ, гласѣи слышати
слово кинжовѡ, и вси възгѣлѣ рагануныа мѣзгы велнуйа бжга.

Бѣ же к селѡуиствѣмъ градѣ мѣжъ пѣкыи, именовъ лѣвъ, уако
10 непороуенъ, истиненъ и бгѡутецъ, ѡгребааа ѡ всаковыа злѡбы и
исполнаа вса заповѣди бжга, яко же іѡвѣ. живыи же въ кротости
и гѡвѣиѣи, седмѡроденъ ѡбрѣтеса, яко же и іѡвѣ. ѡ немѡмъ же и
пѣрркъ глѣтъ. блаженъ мѣжъ боанса гѣ, въ заповѣдѣ єго възхоиеть
зѣлаѡ. снано на зѣман боудеть сѣмъ єго, рѡдъ прѣкѣднѣ блѣнтса.
15 слава и богатство въ дѡмоу єго, правда єго пребываѣтъ въ вѣкы вѣ-
кѣ. ис того бо коренѣ кѡстѣаста пѣрѣднѣ двѣ лѣторѡсли свѣтозарнѣ,
блѣвнѣ плодъ на себѣ нѡсациа, житіѣ же непороуно ѡ юности имоу-
ща. премѡудрѡ бо себѣ яко и сестроу сътворша, тоѡ оуѣкра-
снста и дѣно и оумъ, любовію же и вѣрою, дръгъ дръга єю пре-
20 спѣваста, мѣрѡстію цвѣтоуща приснѡ, яко цвѣтець блгооушанинъ.
родѡмъ снѣ минѣ блаженныи константинѣ, а оумѡ и добродѣтели
выспѣ възлѣтла, яко же ѡрѣлъ дѣховныа крылама, ти бгѡзарнымъ
свѣтѡмъ оумѡ просвѣщѣ сн, съсоудѣ и зѣбранѣ стѡмоу дѣхоу, и тѣмъ
25 свѣтаса всѣмъ оуѣненіемъ фѣлософскѣ, нескѣдноѡ съкрокище ѡбрѣ-
теса. яко же бо истѡчникъ всю исплѣнаа вселеннѣю, напои жадиныа
словесе бжга, яко же рѣче самъ гѣ бѣ нашъ, іу хсѣ. вѣрѣан въ ма,
яко же кингы рѣша, рѣкы ѡ хрѣва єго потекоутъ вѡды живы, сн-
рѣуъ, дарове живѡтѣѡрацаго дѣа. тои бо вѣскыпѣ въ немъ, и глѣтса
30 оуѣстнама єго, и всю вселенноу сластно възвесели, слово раз-
сѣлаа кѣемѣжѡ мѣзгы, прѡтнвоу своему разоумѡ. бѣ бо ємѣ
данъ даръ дѣховныи, мѣзгы глѣти, яко и аплоу. старѣиши же
єго братъ, преблжнныи мѣфѡдѣи, и зѣ млада житнѣскыа саны нахати
прѣимати. моудрѡстію бо яко цвѣтъ блгооушаненъ цвѣтынъ, всѣмъ

нррхствѣ поживете. повѣсти мѣжъ именитѣмъ съхраните, ѿ въ нѣвн-
 тѣхъ прѣтоуѣнѣмъ нѣздете. посреда вѣлымъ послажите, ѿ прѣ нѣв-
 мены мѣнтеса. по землѣ тоуѣнѣмъ мѣжъ проидѣте, дѣбро ѿ глѣ
 въ уѣцѣхъ нѣкѣснѣ. сѣце своѣ даста оуѣрне быти къ гѣу, стѣ-
 10 рнѣшѣмоу а, ѿ прѣ кышнѣмъ помѣанѣстася. ѿ ѡверзѣста оуѣста своѣ
 въ мѣтѣхъ, ѿ о грѣсѣхъ свои помѣанѣстася. аще же бѣ въ сѣхѣсѣ вѣ-
 лнѣмъ, развѣнаго дѣхъ напѣнѣнтеса. тѣ бо потоунѣ глѣ ѿ мѣдрѣсѣ
 ѣю, ѿ въ мѣтѣхъ нѣспѣкѣдѣстася гѣн. тѣ бо мѣнѣ казаніѣ ѿ оуѣс-
 нѣа ѣю, ѿ ѣ законѣ заѣтѣ глѣ похвалѣстася. вѣсхвалѣте ѣю раз-
 15 оуѣмъ мнѣнѣ, ѿ до вѣка не потребѣнтсѣ ѿ не ѡстѣнѣнѣ ѣю, ѿ нѣмѣ
 ѣю жнѣветъ вѣ рѣдѣ ѿ рѣдѣ. мѣдрѣсѣ ѣю повѣдѣте мѣжъ, ѿ по-
 хвалѣ ѣю нѣспѣкѣдѣстася цѣрѣкѣ, ѣн же выѣ крѣпка посѣбнѣка ѿ неѣвн-
 жнѣмъ столѣпѣ, ѡснѣванѣ на твердѣмъ камѣнѣ, вѣрѣ, послѣдѣствова-
 шѣ перѣкѣѣмъ ѿ патрѣархѣмъ, вѣроу ѿ подвнѣгомъ дѣлѣнѣа нѣхъ ѿ
 18 трѣдѣ соѣоу скѣнуѣваѣюща, ѣко же ѿ велнѣнѣ патрѣархѣ аѣраѣмъ,
 прѣдѣдѣ хѣѣ, вѣроу прѣселнѣнѣмъ быѣ ѿ прншлѣцѣ въ землѣ тоуѣнѣ,
 дрѣгъ вѣжнѣ нарѣсѣ, ѿ заѣтѣ ѡѣрѣзаніѣ ѡ бѣа прѣнѣмъ, вѣроу ѡѣрѣ
 мнѣжъмъ мѣжъкомъ нарѣсѣ.

Сѣа же сѣа ѿ прѣславнѣа ѡѣа ѿ оуѣтѣа, тоу же вѣроу оуѣкра-
 20 шѣшѣсѣ, ты же дѣтелнѣ скѣнуѣста. прѣселнѣка бо выѣ ѡѣѣства
 своѣго ѿ прншлѣца на землѣ тоуѣжѣ. законѣ ѡ бѣа прѣнѣмѣ, не
 своѣмоу плѣменнѣ, ѣко же аѣраѣмъ, ѿ мѣжъ, ѿже не разѣмѣшѣ
 дѣснѣца своѣа ѿ шоуѣнца, ѿ ѣмъ же сѣ прнѣтѣкнѣхъ, томоу сѣ по-
 раѣоуѣшѣ, клѣнѣхѣсѣ, ѣко богоу, тѣарнѣ, въ тѣорѣца мѣсто. заѣтѣ
 25 же не ѡѣрѣзаніѣ прѣнѣмѣ, ѣко же аѣраѣмъ, ѿ крѣщеніѣ, въ ѡста-
 вѣнѣе грѣхѣхъ, въ вѣкѣ прѣвѣкѣюѣщѣ, самѣмъ скѣнуѣлѣ ѿ прѣданѣ
 гѣмъ нашнѣмъ, ѿ хѣѣ. мѣнѣнѣ такоже сѣ аѣрономъ въ тѣрѣнѣхъ вѣжнѣ-
 нѣхъ, бѣ фарѣѣоѣнѣ нарѣкѣсѣ, мѣкамъ раѣанѣуѣнѣмъ ѣгнѣпта оуѣмѣуѣ,
 боѣа люднѣ ѿгъ раѣѣѣѣ ѿ нѣзѣдѣ. въ днѣ стѣпѣомъ ѡѣлѣуѣномъ, а в
 30 ноуѣнѣ столѣпомъ ѡгнѣнѣмъ, ѿ раѣдѣлѣ мѣрѣ, по сѣхоу прѣвѣдѣ вѣ
 пѣстынѣ, а прѣтнѣвнѣа погѣроуѣнѣ въ бѣжнѣ, въ пѣстынѣ же бѣзѣводнѣ
 напѣнѣа, прѣраѣжѣ камѣнѣ, ѿ хѣѣа аѣгѣла наѣсѣтнѣ, ѿ законѣ же ѡ
 бѣа прѣнѣмъ, бѣжнѣмъ прѣѣстомъ напѣсѣнѣ, на скрѣжѣаѣнѣ бо каѣшѣнѣ,

предастъ люди въ съхраненіе и послышаніе. и сіа же пребѣжен-
 наа; и бѣоугоднаа убоа ни уни же менша тою явистася; того
 же бжїа дѣа напоена съвыше, соугоче бжїи сподобашеся, люди
 изведоста изъ многа мрачнаго дїавольскаго мѡра, мыслнаго фа-
 раѡна погружѣше, и всю сілоу ихъ потребнста, и вѣрою въоружѣ-
 шеся и сілою крїною, не въ поустыню же а изведѡста, но на свѣтъ
 бѣоразумный наставнста, не ис камене водоу изведѣша, но вѣрою
 словесе бѣа жадныа напоенста, не ис неуювствена же камене во-
 доу изведѣша, ꙗко же і она, но истекшею кровїю и водою ѡ пре-
 чистѣ ребрѣ гѣ нашего, іс хѣ, вѣрны вѣчноую пицю и бесконеч-
 ныи жївотъ въ спїе предаста, въ ѡданїе грѣхомъ подлїаща.
 не хлѣба аггальска напитающа, но истое тѣло гѣ нашего, іс хѣ. за-
 конъ же бжїи сугоче прелѡжыша, въ новыи ꙗзыкъ предаста, пи-
 смена створиша ёмоу. еже въ са ѡ премѣдрѣ и разоумны оутѣлаѡ,
 то ѡткровено бысть младайцемъ въ послѣднїи вѣкъ симѣ. не на
 скрижаахъ камены написанъ, но на срѣцѣ скрѣпленъ плѡтанъ, ни сквѣ-
 зѣ ѡблѣкъ, ни мѣглоу и коуриѡ глѣнъ, но самѣмъ гмѣ іс хѣ
 скончанъ и преданъ. не стѣни слоужителя, но истинны проповѣд-
 ника быста, ни кропленїемъ крове оуныа и когдѣ кропаша и ѡчи-
 щающа сквернемыа къ плотьстѣи шїотѣ, но стѣмъ крїщенїемъ. не
 тѣло едино ѡчищающа, но дїекизию свящѣ въ сѣунѣмъ селѣ всемъ
 востѣаща. ни заколенныи жрѣтѣ проповѣдника бывша, ни слѣ-
 жителя, но бесскверныи и мирныи хрїтовныи слѣжѣ слоужѣ и про-
 повѣдателя явистася, апѡломъ соупрѣжника, на то же дѣло на-
 брѣнна, крестъ мыслено на рамы своёю въспрїимыша, всю вселен-
 нѣю ѡбидоста, исплѣнающа оушѣнїемъ та мѣста, в ни ѡни не по-
 стоѣша, ли оудѣженїемъ пѣти, ли за оумноженїе. ннѣхъ странъ
 ближнїи, въ ннѣ же расѣшѣшеся, ꙗко лоуха сѣнунѣа, свѣтомъ бѣо-
 разумнымъ просвѣтїиша весь мїръ.

По тѣмъ же стопамъ и си ходаща, и того же дѣа напоена, ѡ
 бѣа, томъ же словеси быста проповѣдника и новаа апѡла, не на тѣ-
 жѣмъ ѡснованїи своѣ дѣло полагающа, но изнова пїсмена въѡбражѣ-
 ша, и сквернста въ ꙗзыкъ новъ. посла же востѣаща, ꙗко оутрѣ-

наѣ звѣзѣ, ѿ сѣнца свѣтъ прїемлющѣ, свѣтлѣиши всѣ ѣвлѣется, и
 ꙗко же наати дѣлатели е вноградѣ, понесѣшеи таготѣ днѣ и вара,
 съ пришедшими въ .лѣ. уѣ, равнѣ спѣдобенѣ быша мѣдѣ, бѣжи блѣ-
 ти тако изволиши, въ послѣднѣи въкъ томоу дѣлу ѣкити сѣи нѣваѣ
 5 проповѣдника и свѣтланника всеи вселеннѣи, ꙗже похвномъ добрымъ
 и вѣроу крѣпко препоясавъша уресли своѣ, проидоста, ꙗко сѣнци,
 темнѣи мѣста стопами своимъ просвѣщающѣи, всѣхъ мѣглоу погань-
 скую дѣховнѣи огнемъ попалающѣи и еретнѣи, не пощадаща дѣла
 своѣи, ни пощадаща телесе своѣго, но всегда гѣтова соущи за
 10 правзю верѣи славно испити хѣи уаши. въ срацинѣхъ же и коза-
 рѣхъ ѣвлѣшасѣ непобѣдна, но ꙗко же дѣдѣи нѣоплеменнѣи нѣог-
 да, нѣзлѣжнѣи гордыню, еѣго потребѣи, проѣбразовавѣи тронѣи тремѣи
 кѣмѣи, и своимъ емѣи меѣмъ глагоу ѣсѣи, похвалоу прїѣи въ
 тмахъ ѿ сыновъ нѣзлѣи, тако же и сѣи ѣи трѣи постасноу бѣтѣи
 15 слѣзѣи свѣи и проповѣдника, въ сѣбѣи срацинѣи и нѣидѣи
 ѣбръишасѣ, своимъ и кнѣи и ѣзѣи, бѣи бладѣи и
 нѣидѣи глагоу дѣи меѣи ѣсѣи, потребѣи, ꙗко пѣ-
 кѣи, и попалѣи дѣи блѣи, а сЛѠво гнѣи въсѣи, ꙗко и
 пшеницѣи, въ срѣи сѣи, и всѣи насладѣи медѣи словѣ-
 20 сы, трѣи знаѣи же бѣи ѣи исповѣдѣи, оуказаѣи въ еѣи
 номъ свѣи равенствомъ сѣи ѣи и сѣи и сѣи дѣи. тако
 а оуѣи, ꙗко и рыѣи, словѣи мреѣи, и кѣи ѿ козарѣи
 уѣи уѣи дѣи двѣи стѣи, разѣи женѣи и дѣи. трѣи похвалѣи
 ѿ всеи цѣи прїишѣи, прѣи ѿ доуѣи на западнѣи стрѣи,
 25 бѣи сЛѠво бѣи въ ѣи нѣи, и всѣи цѣи закѣи
 прѣи ѿ грѣи, въ свои ѣи ѣи прѣи. трѣи
 зѣи же злѣи нѣи, потребѣи, ꙗко пѣи ѿ пшени-
 ца ѣи, ти уѣи цѣи и свѣи бѣи прѣи. въ
 западнѣи же странѣи, панѣи и мѣи странѣи, ꙗко сѣи
 30 кѣи, мрака грѣи ѣи, просвѣи бѣи, и на-
 оуѣи оуѣи цѣи уѣи испѣи. и тако теѣи сѣи
 ца, пѣи сѣи рѣи, аѣи прѣи поклѣи, ведѣи
 ѣи сѣи на сѣи дѣи. еѣи сѣи аѣи

андріанъ ижеде противъ нма далаеу ѿ града римъска, и тако же
а пріятъ, яко агѣа вѣіа. и оуученіе еію прилюбъ, пѡстави бѣжи-
наго мѣѡдіа на прохвтерство, и оуѣику еію.

Пріѣлжн же са время покои пріати престімоу и преблжномоу
ѡцію нашімоу и оуѣтію, костантинъ филоософу. видѣв же мѣле-
ніе ѿ бѣа ѡ покои своѣмъ, ѡблеуеса къ уерны ризы, и днѣ же на-
рекъ покоа своѣго, пребы до се днѣ, веселася и слава бѣа. и тако
поун ѡ гѣ в лѣто .ѣ.т.ѡ.ѣ. е. и приложиса къ ѡцімъ своимъ,
пррѣкомъ и апломъ, мѣнкомъ и всѣмъ стѣмъ. и полѡжиша и в црѣ-
ки стго кнмѣнта, ижеже науаша многа исцѣленіа бывати ѿ уѣна-
го грѡба его, слѣпн абѣе науаша просвѣтитсѣ, недѣжнн цѣлнѣ,
вѣсн исходити. еже видѣвше римляне, пауе са приложнша къ стѣн
его. сѣѣше же преѣтнаго и бѣѣтнаго мѣѡдіа на архієпѣство,
на столъ стго апла андроника в панонн ѡ .ѡ., пѣстнша и на стра-
ны словѣнскыя оуѣнтъ въ мѣыкъ и, напнсавше епнстолю сїю къ
кнѣземъ страны томъ, ростиславу, и стѡполѣв, и коцѣлю. андріанъ
епѣ, рабѣ всѣмъ равомъ кожннмъ, къ ростиславу, и стѡполѣв, и
коцѣлю. слава в вышнн бѣх, и на землн мирѣ, въ уѣцѣхъ бѣговоле-
ніе. яко ѡ васъ саѣшавше дѣховны радѡстн, иже имате на сѣѣс, 20
слемъ брата нашіе, уѣнаго мѣѡдіа, сѣѣнна на архієпѣство на
страны ваша, яко же есте проснн оу насъ, да вы оуѣнтъ, въ
мѣыкъ прѣлагаа кннгы, да са исполннт пррѣуское слѡво, яко же
рѣша. хвалнте гѣ всн мѣыцн, и похваалнте его всн людїе. и всѣхъ
мѣыкъ исповасть, яко же и гѣ іѣ хѣ въ славоу бѣх ѡцію, аминь. и 25
въ еѣалн рѣуе гѣ, посылаа своа оуѣику. шеѣше, наоуѣнте вса
мѣыкы, крѣтаце ѣа вѡ нма ѡѣа и сна и стго дѣа, оуѣтаце а блюстн
кса, еанѣа заповѣдахъ вѣа, и се азъ с вами есмь вса дѣн до конѣ-
уны вѣкоу. аминь. вы же, уѣада вѣзлюбленнаа, послышанте оуѣе-
ніа вѣіа, еже въ послѣднѣа времена предано бѣ, вѣше радн сѣѣнн 30
да, пооуѣаюѣсѣа разѣмно, плѡ достоинъ створнтѣ, и прїнмете вѣ-
нецъ истаѣненъ и въ сенъ вѣкъ и въ градеѣнн, съ всѣмн стѣмн въ
вѣкы. аминь.

Дошедшъ же емъ въ страны моравьскы, вси людѣ съ радостію нгидоша въ срътеніе емоу, и тако прѣша н, ꙗко аггала блѣа.
 и ѿвергошася оуѣса слѣпыми, и оушеса глхыми, и нгыцы влхсны-
 ющей възгладша мнрѣ, и нмн же оусты вѣша первыѣ жрѣтвы ме-
 5 прѣзныны възгладн на кладанхъ, и на всѣхъ мѣстѣ хваловали блѣа,
 тѣмъ же дѣти и словесныи и бескверныи сазбѣ бгоу възглаголють
 хъ весь миръ, и въ всакомъ мѣстѣ нма блѣе прославляѣтсѣ. въ
 нзыкѣ новъ, емъ же нмнса проповѣдинкѣ и блѣ новъ, въсѣакъ,
 ꙗко слнце, мѣгав неждѣннѣ ѿгона, и бгоразоумнѣ святомъ всѣ
 10 сѣца просквѣти, крѣтостію же и сластію, всѣ к себѣ любовію при-
 клауа, теуеніе свое скоуа, втроу съблюде, цѣркви пѣмн оукраси
 и пѣмнн дховными. и тако поун ѿ гнѣ въ лето ѿ тварн всего мира
 ѡ. т. ѿ. д. ѡ. и приложисѣ къ ѡцмъ своимъ, патріархомъ авраамъ
 и ісаакоу и іакову, всемъ себе оуподоуа, всѣ образѣ на себе
 15 поношъ, ѡвѣмъ равенъ выеъ, ѡвѣ мнѣ, ѡ дръгѣ преспѣвъ славою
 и дѣтелію, и подвигомъ, восѣавъ, ꙗко слнце, лхуамн припоунамн
 и казаніемъ. его же помышляющн медоточнаѣ словеса, нѣсть уемъ
 сластн его дховныи приложити.

Тѣмъ же нма оубо хвалы въздаемъ дамѣ, трызѣшнымсѣ толнко
 20 хѣ радн къ вѣстоуны, и занадны, и съверскѣ странѣ, не нцѣща
 временнѣ и тѣлющн, но вѣуны и бесконечны, крѣтъ гнѣ на раме
 късрѣмьша, и тѣмъ ѡладѣвшю грѣхомъ зѣмлю, потрѣзавша, раз-
 ѡриста, и всѣа дховное сѣма, и уѣо цркви принесоста жнѣо,
 дѣно оуеніе и тѣмъ же сѣаѣта, ꙗко скѣтнаѣ, въ всемъ мирѣ,
 25 дѣмоньскоу хлау и всакъ ересь прогнавша, вснѣка оубѣ столпа
 хѣ цркви вѣста, нѣнаѣ уѣка и зѣмнѣа аггала, въ пѣоти бесплот-
 ное жнѣіе ставѣста. блжѣно ѡ въ истиннѣхъ урѣко, пошышѣе вы, и
 възновѣша гѣса многоплодна, нмъ же напнѣтѣа блующаѣ нгыкы
 и жадныи напоиѣста животнаго пнѣа, непрѣстающѣ пнѣцѣ нстоу-
 30 ша всѣмъ ѡбнѣно. кто оубо възмѣжетъ дѣстоинѣоу похвалоу ваю
 исповѣдати; пошѣвнѣю всю прошедша, стопами своимн весь миръ
 ѡстнѣста. блжѣнъ нгѣкъ ваю, нмъ же насѣкаѣа дховнаѣ словеса въ
 снѣіе бесчлѣнѣ нгѣкоу, бгѣдховеннѣ дѣръ ѡ блѣ прѣмнша,

мракъ неведѣнія всю прогнаста, собою ѡбразъ всѣмъ прѣлагающа,
 ѿ оустъ дѣхъ сладость настающа, поганствъ же всагомоу
 разроушника ѡчиста, еретикомъ съпостата, вѣсомъ прогонника,
 свѣтъ ѡмраченъ, оуутла младенцемъ, настающа дѣхъновою сла-
 дость, алающимъ нескѣднаа пища, жаднымъ непрестанъ истощникъ,
 нагимъ ѡбильно ѡдѣаніе подающа, сирымъ помощника, стран-
 нымъ пріимника, бѣлымъ посягателя, печалны оутѣшителя, на-
 паственнымъ защитника, вдовамъ и сиротамъ помощника, слѣпымъ
 свѣтодателя, влещица въ мѡри житіемъ великаа акира, стѣна
 и покровъ припадающимъ къ ваю, іоудеѡмъ соупостата, иновѣд-
 ника стѣнѣ трѣнъ, свершителя вѣнъ смѡтрѣнію, келіуствѣ вѣнъ сла-
 жителя, истощника вѣнъ словеса, недвижима столпа хѣнѣ цркви,
 пѣять правдѣ, цитѣ вѣрѣ, шлемъ спѣнію, класъ многоплоденъ, ло-
 за медоточна, соти медвеніи словеса ваю, нмѣ же насладиста всю
 вселенноую, яко бисеръ многоцененъ истощиша, скровици гни,
 въмѣстнаци вѣнъ смѡтрѣніа, ѡбителище вѣнъ смѡтрѣнію, съсѣд-
 стѣмъ дѣхъ небраннаа, пронесшаа нма хѣнѣ по всен земли, крѣнъ
 похвалъ на себѣ понесша, временнаа презрѣша, а вѣнъ насла-
 женіе пріимша. непрестанно пріемнаа и истиннаа пастыра, за нз-
 бранное стадѡ ваю подвижно помолнтася, стрѣнѣ ѡженѣща, бѣдѣ и
 напастей избавляюща, просвѣтита нмъ сѣнѣнѣ ѡнѣ и оумъ оутвердѣнѣ,
 достоинно послѣдовати стѣнамъ ваю, немѡри наша на са възгнма-
 юща, скыше слаз подадѣнѣ, да, дѡстотно пожнѣше ѡ хѣнѣ, наслад-
 ницѣ трѣхѡу ваю ѡбращѣтсѣ и проповѣдници правѣнѣ вѣрѣ, юже нмѣ
 еста предаа, да вси єдиногѣно прославѣа трисѣнѣ вѣнѣсто ѡца
 сѣнѣ и стѣнѣ дѣхѣ, нмѣ и прѣно и ко вѣнѣ вѣнѣ. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стрп. Строк.

- 2. сътворшемоу вѣ. створшема.
- 3. на новы вѣтхынъ законъ вѣ. новынъ ѿ вѣтхынъ законъ.
- 4. въ языки вѣ. въ языкъ.
- — Проп. ѿ передъ архіеппъ.
- 5. ѿ лишнее передъ мѣсѣцѣю.
- 75, 11. заповѣдавъ вѣ. заповѣ давъ.
- 76, 19. оукрашаста ѿ дѣшею ѿ оумомъ вѣ. оукрашаста ѿ дѣшо ѿ оумъ,
- 77, 3. оугѣдно вѣ. оугѣднъ.
- 14. бестѣженіи вѣ. стѣженіи.
- 78, 4. ѿсказа боудета вѣ. ѿсказста.
- 79, 8. неуюнѣсткѣма же не ѿс камене вѣ. не ѿс неуюнѣсткѣма же не ка-
мене.
- 12. Проп. не хѣтелъ аггѣльскѣ маннтающа.
- 15. мѣ вѣ. то.
- 17. гѣ вѣ. гѣанъ.
- 33. Проп. въ передъ языкъ,
- 80, 6. преподѣсакъшасѣ вѣ. преподѣсакъша.
- 81, 27. оуучащій вѣ. оуучаще ѿ.
- 82, 33. ѿгъ вѣ. ѿгъноу.
- 83, 11. бѣжѣ вѣ. бѣжѣю.
- 12. ѿстоуни вѣ. ѿстоуники.

IX.

По большимъ Четъ-Минелъ Макарьевскимъ Новгородскимъ, Мѣсяцъ Ок-
тябрь, прежде въ Софійской Библиотекѣ, нынѣ же въ Петербургской
Духовной Академіи, л. 293 и слѣд., лѣта 7049, № 1318 (см. Житіе
Кирилла подъ № VIII).

Въ той дѣнь слово похвално на память стѣмъ и пре-
влѣвнымъ оуучителемъ словенъскоу ѡзъкоу, сотворше-
ма писмены ёмоу и преложшими новыи и ветхѣи за-
конъ въ ѡзъкъ и, влѣженному кирилоу и архіеппоу
паноньскоу мѣфодію. влѣи ѡчѣе.

Бгоу и спсоу нашему, ісѣ хѣ, многѣ и неизреченнымъ ѡлко-
любнѣмъ помилувашию рѣ ѡлѣвскыи, и не терпѣшию созданна своѣ-
го лѣстїю дѣлакою ѡдержима, низложи себе во смиренїе колноѣ,
и вѣлощѣа ѡ стѣго дѣа и ѡ прѣтѣа и ѡ славыа бѣа и присно
дѣа мѣна, на земан лѣвѣа и со ѡлѣи пожнѣе, и со ѡбразѣнъ бывъ б
телеси нашему, ѡсоудѣи грѣхѣи плѣтїю своѣю, да, оумирающѣи ѡ
адамѣ, ѡ хѣ ѡживѣуть. тѣ бо ѣ мирѣ нашъ, сотвори и ѡбоа и ѣди-
но, преѡграженїе ѡградѣ разроушь, крѣѡ оубѣнѣ кражѣоу и перке-
нецѣ вѣи и зѣ мѣтѣи, собою наставѣ рѣ ѡлѣу на неиставнныи поуть,
вѣшѣ же на нѣса, сѣде ѡ десноую прѣтѣла велѣхѣствїа на высокѣи, 10
заповѣа давѣи искоусноу родѣ ѡлѣю, хотѣи въ послѣднѣа времена хо-
дѣти соудѣти живѣи и мѣтѣи и воздѣти комоуѣ по дѣлаѣ ёго, іако
правѣденъ сѣдѣи. не хочѣть бо смѣрти грѣшникѣоу, но ѡбращенїю
ёго и покаанїю, аще наипѣе прилѣжитѣ на злобоу коѣо ѡлѣкѣ. не

ѡстави бо созианна своего многостыни бѣ, ни забы дѣла рѣкоу спосію,
но на кождѣмъ лѣтѣ и времена избра моужа, и ави дѣла и и под-
вигы людѣмъ, да быша, тѣмъ подобашеся, животъ вѣстныи ѡбръли,
и по тѣхъ прѣркамъ, по прѣрцѣ же аплан, и по аплахъ мѣстни и пра-
ведныи мѣстѣ и оуцѣмъ. еже сѣ и събѣ въ .ѿ. вѣкъ. нашъ. рѣ-
ша бо ѡни: сѣпѣи прозрѣ, глѣсѣи оуслышати слово кинжонѣ, и вси
возглаголють разануны азъки велѣнѣ бжѣа.

Бжѣ же въ селѣхъ градѣ моужѣ нѣкѣи, именемъ левѣ, хѣбъ
непороучѣ, истиненѣ и бжѣхъ, ѡбръбаася ѡ всакіа злобы,
исполнаа вса заповѣди бжѣа, ако же іѡвѣ. живыи же въ кротости
и говѣни, сѣмороденѣ ѡбрътеся, и ако же і нѡвѣ. ѡ нѣкомъ же и
прѣркъ глѣтъ: блженѣ моужѣ коанса гѣ, в заповѣдѣ его воехощѣ
зѣло. снано на земли бѣдѣ сѣмѣ его, ро прѣкѣднѣ блгословитѣ.
слава и вѣстѣево в домѣ его, правда его пребываѣтъ въ живѣи вѣ-
коу: ис тогѣ бо корене вѣсѣаста избрѣхъ двѣ лѣторасли свѣтозар-
нѣ, блвѣи пѣѣ на себѣ носѣща, бжѣи же непороучно ѡ оуности
нѣмѣща. премѣрѣе бо себѣ ако и сестроу сотвориша, тою оу Краси-
ста и дѣшо и оумѣ, любовнию же и вѣрою, другѣ друга еіо прѣспѣ-
васта, моудростию цвѣтѣща присно, ако цвѣтецѣ блгѣхъ нѣхъ. ро-
домѣ сы мни блаженныи константинѣ, а оумѣмъ и добродѣтели
выспѣ възлѣтѣа, ако же ѡрелѣ дхѣвныма крыломѣ, ти бжѣхъ нѣхъ
сѣвѣомъ оумѣ просвѣщѣи, сѣсѣудѣ избрѣхъ сѣомѣ джѣу, и тѣмъ
сѣвѣаста всѣмъ оуцѣмъ филосѣѣскимъ, не сѣоуднѣ сѣкровище
ѡбрътеся. ако бо истѣхъ нѣхъ, испѣлаа всю вселенноу, напои жа-
дѣныи сѣхѣе бжѣа, ако же рѣче сѣмѣ гѣ бжѣ нашѣ, іс хсѣ вѣрѣан к
мѣа, ако же кинжѣ рѣша, рѣки ѡ ірека его потекоутъ воды живѣи,
снрѣхъ, дарѣе животворѣщаго дхѣа. тои бо воскипѣ в немѣ, избѣаста
оустиама его, и всю вселенноу сластно возвесели, слово раск-
вѣа коѣмъ жѣ азъкѣ, прѣтнѣу сѣоѣмѣ рѣзѣмѣ. бжѣ бо еіоу данѣ
дарѣ дхѣвныи азъки глѣти, ако и аплоу. старѣиши же его бжѣи,
прѣблаженныи мѣфѣдѣи, избѣлаа житѣйскѣа сѣмѣ наухѣи прѣннати.
моудростию бо, ако цвѣтъ блгѣхъ нѣхъ, цвѣтѣи, всѣмъ вѣкамъ бытъ
любѣи. к бесѣдѣ, бо ако солѣмонѣ авѣаашеся, дивныи прѣтѣа и

наказаніа и вопрошаніа и зноса и(съ) сѣнаго седа, на службу
всѣмъ оудонѣ, ако и крѣпѣ, ѡбрѣташесѣ, и на воинѣ ако и сам-
сонѣ, и гедеонѣ, и ісѣ навгинѣ страшѣ авлашесѣ. тѣмъ же и коевѣ-
скіи сѣнѣ прїимѣ, помыслѣ къ немѣ мало, и разумѣвѣ многотѣжнѣи
сѣнѣ свѣтъ, ако сѣнѣ прехождѣи непользѣно, пахѣ же гнѣ слово, 5
ако и стрѣла въ срѣдѣ сѣи прїи, ако же реуе: каа полза естъ уакоу,
ѡце весь мирѣ прїобрѣще, а дїио своѣмъ ѡтцѣтитѣ, аи погубѣтъ; аи
что дасть уакоу измѣнѣ на дшнѣ скоеи; переменнѣ же земнымъ нѣнаа,
временна оубо ѡметаа ѡ себѣ, презра, ко вѣчнѣмъ подвижноу сѣ. и
и(з)шедѣ въ ѡлнмѣ, пострижесѣ къ уернымъ рнзѣ, уако прїати вѣла и 10
нѣтавннѣмъ аггласкоу ѡдеждѣ. и въ повннѣмъ всѣмъ сѣ покореннѣ и
смирѣннѣ, въ здѣннѣи и мѣтвѣ, въ стоуженнѣи, слоуженнѣи, въ из-
раднѣ пощеннѣи, въ трсзвѣннѣи всегда, во ѡшнѣннѣи дхѣннѣмъ, во пла-
хѣи блазѣ, ѡ оубо истохннѣи испѣцаа, ако рѣкѣ. и тоѣмъ ѡмываа все
тѣло своѣ, плотьскаго покоа ѡнюдѣ не вѣдѣи, какѣ естъ, но на 15
всакоу ноцѣ стоа ѡ захода сѣнца до всхождаща, не даа сна ѡшнѣи
сконма, ни вѣжама сѣ дреманнѣи, ни покоа бровѣма сконма, поѡуа-
лѣа ко фѣмѣ и пѣннѣи и пѣснѣмъ дхѣннѣмъ, и сподкнзѣа спостнгноу-
ти житїа стѣмъ ѡцѣ, ѡкѣ же прѣспѣ кротостїю и молуаннѣмъ, а дру-
гѣмъ постомъ, и бѣдннѣмъ, и мѣтвѣю, и смирѣннѣмъ израднѣ. и тако нме- 20
ннѣи бѣи во всѣ ѡцѣхѣ, подобѣнъ великому арсенїю, и антонїю,
и сакѣ, всѣхѣ житїа собою совершаа. мѣтвѣмъ же бѣи, видѣвѣ и в
толицѣ троудѣ превывающѣи, вложн къ срѣдѣ братїи, иже, видѣвше
пѣдкѣи еѣо израдѣнѣи на слоужбѣи бжїю, дру ко другоу двлахѣсѣ,
и прославляхѣ бѣа дающаго вѣлѣи свѣннѣи трѣжающѣи сѣо радн, 25
дондеже патріархѣ, оуслышавѣи пѣдкѣи еѣо, бѣднѣи и поставннѣи
митрополнта въ уестнѣи мѣстѣ, и не могшѣи еѣо томѣ прїбѣдннѣи,
поставннѣи и нгоуменѣи в манастирѣ, иже нарицаѣтсѣи именѣи поли-
хронѣ, в немъ же башѣи ѡцѣ .ѡ. и по то сѣи емѣ, превывашѣи, ако и
бесплотѣнѣи, въ мѣтвѣи прїсно, всѣмъ всауьскѣи, дабѣи всѣи прїобрѣзѣи. 30
и стѣмъ кнїгѣи ѡ таковоу копїю, похвалѣи глїюцѣи прѣмѣростн
дрѣвнѣи взыцѣтсѣи, и во нрѣуьсткѣихѣи поживѣтѣ. повѣстн моужѣи нме-
ннѣи сохрѣаннѣи, и ко извнѣтнѣихѣи прнтоуьннѣи изыдѣтѣ. посрѣдѣи вел-

можь послуужите, и прѣ нгоумены ѡвнѣса. по земан тоужнхъ ѡзыкъ
 пройде, добро и зло въ ѡсловѣѣ нскоуспнѣ. срѣце свое даста
 оутрне быти къ гоу, сотворшемоу ѡ, и прѣ вышнй помолнѣстася. и
 ѡверзоста оуста своя на молнтву, и ѡ грѣхѣ своихъ помолнѣстася.
 5 ѡце же бѣ въскочетъ великн, разоумнаго дѣла наполеннѣса. тои
 бо потоунѣ глѣ и мрость ею, и в мѣтѣ нсповѣдастася гѣн. тои
 бо ѡвнѣ казаніе и оученіа ею, и в законѣ завета глѣ похвалн-
 стася. въсхвалять ею разоумъ мнози, и до вѣка не потребнѣса и не
 ѡстоупнѣ ею, и нма ею живѣть в роды и роды. мудрость ею по-
 10 вѣдѣть ѡзыци, и похвалу ею нсповѣсть цркви, еи же быста крѣпка
 побнтіа и недвижна столпа, ѡснована на твердемъ каменн, върѣ,
 послѣствовавша первоѡцѣмъ и патріархѣ, върою и подкнго дѣнѣа и
 и троуды собою скончавлюща, ѡко же и великн патріархѣ ѡврамѣ,
 прадѣдѣ хвѣ, върою преселннкѣ бывѣ и прншлецѣ в земан туждѣн,
 15 другѣ бѣн нареуеса, и за вѣ ѡбрѣзанію ѡ бѣа прнмѣ, върою ѡцѣ
 много ѡзыкомъ нареуеса. сѣа же сѣа и преславна ѡцѣа и оуцѣла,
 тою же върою оукрашѣша, ты же дѣтели скончѣста. преселннка
 бо быста ѡцѣства своего и прншлѣца на землю тоужоу. закон же
 ѡ бѣа прнмѣнн, не своѣмоу племенн, ѡко же ѡврамѣ, но ѡзыку,
 20 иже не разоумѣашѣ десннѣа своѣа, ни шоунѣа, но емѣ же са
 прнѣкнѣхоу, то томѣ са норабоушѣе, кланѣхѣса, ѡко бѣоу, тѣа-
 ри, въ творѣа мѣсто. заветѣ же не ѡбрѣзанію прнмѣшѣ, ѡко же
 ѡврамѣ, но крѣщенію, во ѡставленіе грѣховѣ, во вѣкы пребѣ-
 влющѣ, самѣмъ скончѣнѣ и предѣнѣ гдѣмъ нашнмъ, іс хмѣ. мочн
 25 такоужѣ со ѡарономѣ во іереехѣ бѣнхѣ, бѣ фарѡновн нарекѣса,
 мочкѣмъ разлуннмъ егѣпта оумучѣ, божѣа людн нз рабѣты и нзвѣ-
 де, во днѣ столпѣмъ ѡблѣхнѣ, а в ношн стѣлпѣмъ ѡгненнмъ, и
 раздѣлѣ море, по сѣхоу проведѣ в поустынн, а прнѣвнѣа погроузнѣ въ
 безднѣ, въ поустынн же безводнѣ напои ѡ, проражѣ камень, и
 30 хлѣба ѡгѣльска насыти, и закон же ѡ бѣа прнмѣ, бѣннмъ перстомъ
 напнсанѣ. на скрѣжалн бо каменн, предѣсть людн въ сохраненіе и
 послѣушаніе. сѣа же прѣблѣженна и бѣоугодна уѣа ни унм же
 менша тоу ѡвнѣста, того же божѣа дѣла напоѣна свнше, сѣгоукѣ

бл҃гѣи сподобѣшася, людѣи ѡзведоста ѡзѣ многагрѣшнѣмѣ х҃аволь-
скаго мѣра, мыслѣннаго фараѡна погроуѣшася, и всю силоу єго по-
требѣшася, и вѣрою вообрѣжѣшася и силою кр҃тностію, не вѣ поустынно
же а ѡзведоста, но на свѣтъ бѣгѣразумнѣи наставѣшася, не ѡс камене
воду ѡзведшася, но вѣрою словесѣ бж҃іа жадѣнна напойшася, не не не ѣ
уѡбѣстѣна же камене воду ѡзведшася, а́ко же і ѡна, по ѡстѣкшею
кровнѣю и водою ѡ прѣтѣи реверѣ гд҃а нашего, іс х҃а, вѣрѣи пѣнѣю вѣ-
поуію и бесконечнѣи жикотѣ кѣ сп҃сенію предашася, ко ѡданію трѣхомѣ
подаіюща, ни хлѣба аг҃льска напитаіюща, но истое тѣло гд҃а нашего,
іс х҃а. законѣ же бж҃іи соугубѣ преложѣшася, вѣ новѣи аз҃ыкѣ пре- 10
дашася, писмена створѣшася ємѣ. єже вѣ са ѡ премѣдрѣи и разѡумнѣи
оу҃танѣло, то ѡткровѣно бысть младѣнцемѣ в послѣднѣи вѣкѣ снма.
не на скрижалѣи камаѣи напѣсанѣ, но на ср҃цѣ скрижалѣи плѡтанѣ, ни
сквозѣ ѡблакѣ, ни мглою, ни боуренію гл҃анѣ, но самѣ гл҃ѣ, іу хлѣ
скон҃чѣи и прѣданѣ. не сынѣи слоужѣтеля, но истиннѣи проповѣдѣни- 15
ка бысть, ни кроплѣніемѣ крове оу҃нѣа и козла кропѣица и ѡхѣнѣ-
іюща свѣщеннѣи вѣ плѡтѣстѣи чл҃вчѣстѣи, но стѣмѣи крѣщеніемѣ, не
тѣло єдино ѡхѣнѣіюща, но дш҃евноіюю свѣзѣю вѣ ср҃цѣмѣи селѣи вѣстѣи
восіавшася, ни заколеннѣи жертѣи проповѣдѣника бышася, ни слѡуж-
жѣтелѣ, но бесквернѣи и мирнѣи хл҃ѣи слѡужѣи слѡужѣи и пропо- 20
вѣдѣтелѣи авѣстася, ап҃ломѣи сѣнѣнѣи, на то же дѣло ѡзвѣрѣи, кр҃тѣи
смыслѣно на рамоу своєю воспрѣнѣишася, всю вселеннѣю ѡбѣнѣдѣи,
исполнаіюща оу҃ченнѣи та мѣста, в ни ѡни не постѡишася, ни оу҃дѣлѣ-
женнѣи пѣтѣи, а́и за оу҃множеніюи пѣнѣи странѣи бл҃жнѣи, в ни же
рашѣшася, а́ко дѣла солнѣишнѣи, свѣтомѣи бѣгѣразумнѣи просвѣтѣишася 25
весь мирѣ.

Но тѣмѣи же стопамѣи и си ходѣишася и того же дш҃а напоѣна ѡ бг҃а, то-
моу же словесѣи бысть проповѣдѣника и покаа ап҃ла, не на тоу҃жѣи
ѡснованіи своѣи дѣло показѡіюща, но ѡзнова писмена вообрѣжѣшася, и
совершѣшася во аз҃ыкѣи некѣи, послѣ же восіавшася, а́ко оу҃трѣнѣи зѣвѣз- 30
да, ѡ сн҃ца свѣтъ прѣемлюща, свѣтлѣишнѣи всѣхѣи авѣлѣтѣи, и а́ко же
нааг҃тѣи дѣлатѣи вѣи киногрѣи, понѣсшѣи таготѣи днѣи и вара, со прѣ-
шѣишнѣи вѣи .аѣ. узѣи равнѣи сподобѣишася мѣзѣи, бж҃іи бл҃гѣи та-

ко изволиши, въ послѣдний кѣкъ томоу же дѣлу ѡвѣнн сѣа нокъ
 проповѣдника и свѣтланника всеи вселеннѣи, иже подвигомъ добрый и
 вѣрою крѣпко препосадиша уресла свои, проидоста, ѡко сѣнцн,
 тѣмная мѣста стопами своимн просвѣщающа, всакоу мѣстоу погань-
 5 скоу дѣху духовнымъ ѡгнемъ попалающа и еретнѣскоу, не пощада-
 ща дѣла своеа, ни пощадаща телеси своего, но всегда готова соу-
 щин за правую вѣроу сластно испити хѣоу чашю. въ срацинѣ же
 и козарехъ ѡблышася неповѣдна, но ѡко же дѣдѣ иноплеменинкоу
 иногда, низложивъ гордыню, его потреби, прообразова триницю
 10 тремн камени, и своимъ емоу мѣхемъ главоу ѡсѣкъ, похвалоу
 приять въ тмахъ ѡ сновъ инѣвъ, такоже же и сѣа ѡца, трини-
 постасноу вѣсткоу слоузи соуща и проповѣдника, въ соборѣ
 срацинѣстѣхъ и жидовскѣи ѡбрѣшася, своимн имъ кнѣгами и ѡзы-
 комъ, божитовы блади и жидовскоу злобоу дѣху мѣхемъ
 15 ѡсѣкша, потребиша, ѡко плевелъ, и попалнста дѣху бѣгодо-
 тнѣю, а слово гнѣ въсѣаста, ѡко и пшеницю, во срѣнѣмъ сѣлѣ, и
 вса насладнста медоточнымн словесы, трибзнауаааго же вѣтѣа
 ѡсно исповѣдаста, оуказаста во єднномъ сѣществѣ равенствомъ
 сѣающа ѡца и сѣа и стѣго дѣа, тако а оулокнста, ѡко и рыбы,
 20 словесноу мрежею, и крѣпнста ѡ козарѣ чѣныа чадн до двои стѣ,
 развѣ женѣ и дѣтѣ. трегубѣ похвалоу ѡ всеа цркви прѣимѣша, пре-
 идоста ѡ дѣла на западныа страны, бѣговѣствующа слово вѣтѣе
 въ ѡзыкъ нокъ, и весь црковный закѣ преложиша ѡ грѣскаго,
 во свои имъ ѡзыкъ прѣдаста. трѣѡзынникомъ же злобу низложыша
 25 потребиша, ѡко плевелъ ѡ пшеница ѡбращыша, ти чнсто цркви и
 свѣтоѡбразно жити прѣдаста. въ западнѣ же странѣ, паноньстѣ и
 моравьскѣи странѣ, ѡко сѣнцн воставша, мрака грѣховна ѡгнавши,
 просвѣтнста божьими и наущыша оученики цркви нѣхноу исполнѣ.
 и тако теуенѣ скончаваша, пѣти сѣ ѡста римскаго, ѡплѣскому
 прѣлау поклонитисѣ, ведуща с собою на свѣщенїѣ дѣху пѣло.
 30 єже слышавѣ апостоликъ ѡндрѣанъ, ижде протнвѣ нѣа далече ѡ
 града римска, и тако же а прѣать, ѡко аггѣа вѣтѣа, и оученїѣ єю
 прилюбѣ, постаки блаженнаго мѣфодѣа на прозвѣтерство, и оучѣ-
 шки єю.

Приближи же са время покои прѣати престому и преблажен-
ному ѿцу нашему и оучителю, константиноу философу. видѣхъ
же авлентіе ѿ бѣ ѿ покои скоемъ, ѿблеуеса в черны ризы, и днѣ
же нарекъ покоа своего, пребѣ до него днѣ, веселася и слава бѣ.
и тако поуми ѿ гнѣ в лѣ рѣ. т. ѿ. и. з. и приложиса ко ѿцемъ
своимъ, прѣбѣ и апломъ, мѣнкомъ и всѣмъ стѣмъ. и положиша и
в цркви стго канмента, ижеже наша исцеленіа бывати ѿ утнаго
грова его, сльпін авіе науаша просвѣщатиса недужніи целатиса,
всѣхъ сходити, еже видѣвше римляне, науе са приложиса ко стѣ-
ми его. сѣвше же прѣтнаго и бѣгоутнаго мѣфодіа на архієписко-
ство, на столѣ стго анроника апостола во паноніи ѿ .ѿ. поустниша
на страны словенскіа оучити во азъкъ и, написавше епископанію
сїю ко княземъ страны тоа, ростиславу, и стѣполку и коцелу. ан-
роніанъ еппѣ, рабѣ всѣ рабѣ бжннимъ, къ ростиславу, и стѣполку.
и коцелу. слава в вышній бѣгу, и на земли мирѣ, во утѣцѣ бѣгово-
леніе. ако ѿ васъ слышавше дѣхны радости, аже имате на сїсе-
ине, сльмъ брата нашего, утнаго мѣфодіа, сѣнина на архієпискоство,
на страны ваша, аже есте просили оу на, да вы учити, во азъкъ
предлагаи книги; да са исполни прѣруское слово, ако же рѣша
хвалите гдѣ вси азъци, и похвалите его вси людїе. и всакъ азъкъ
исповѣсть; ако же и гдѣ ісѣ хсѣ во славоу бѣгу ѿцю. аминь. и во
сѣлаіи рече гдѣ, посылаа скоа оученики шѣше, наоучите вса азъ-
ки, крѣтше а во нма ѿца и сїа и стго дѣа, оучаще блюсти вса,
елнка заповѣдѣ вѣ, и се азъ с вами есмь вса днѣ до кончины
вѣкоу. аминь. вы же, уада возлюбленая, послушанте оученіа бжїа, а
еже в послѣднее время предано бы, вашего ради сїсеніа, да, пооу-
чающеся разумно, плѣ достоинъ створите, и принимате венець не-
тлѣненъ и въ сѣ вѣкъ и въ градоушій со всѣми стѣми въ вѣки.
аминь.

Дошѣмоу же емоу во страны моравьски, вси люде с радостию
изидоша во сретеніе емоу, и тако прѣаша и, ако аггла бжїа. и
ѿверзошася ѿуса сльпѣ и оушеса глаголющихъ, и азъци вольноую-
щей возглаголаша мира, и нми же оусты бѣша первѣе жертвы не-

прѣазнины воздѣан на бладахъ и на всѣхъ мѣстѣ хулованъ бѣа, тѣмъ же дѣти и словесныя и бескверныя слоужбы его въздають, за кѣсь миръ, и во всякомъ мѣстѣ има бж҃е прославляется въ азыкъ новъ, ему же аписа проповѣдникъ и апѣлъ новъ, крѣпкъ аки сѣнце, 5 мглоу невидѣнѣа ѿгона и бѣразумнѣа свѣтѣо всѣмъ ср҃дѣ просвѣти, кротостію же и сластію, вса к себѣ любовнію привлаха, теуеніе свое, сконуа, вѣру соблюде, цр҃кви пѣмн оубраси и пѣтїи дх҃овными. и тако похн ѿ гд҃а к лѣто ѿ твари все мира г. д. ѣ. ѡ. и. д. и приложиса ко ѿцѣмъ своимъ, патрїархомъ аврааму, і. нсаку і. акову, 10 всѣмъ себе оуподобавъ, всѣхъ ѡбрѣ на себя попомъ, ѡвѣмъ, равенъ бѣ, ѡвѣхъ, мицѣ, а другыхъ преспѣвъ, славою, и дѣтємъ, и поветомъ, ксїавъ, аки сѣнце, лухами прїтоунами и казанїемъ. его помышляющїи медоточнаа словеса, нѣсть уемъ сласти его дх҃овныа приложити.

15 Тѣмъ же кнѣ оубо похвалы въздамы вама, тр҃ѣздынемася тоако, хѣ ради въ восточнѣ, и западнѣхъ и сѣверскѣ странахъ, на ицр҃циа временныхъ и тѣлющїи, по кѣзнь и бесконечнѣ, крѣтъ гнѣ на рама мужески вѣспрїимши, и тѣмъ ѡладившѣ грѣхомъ землю потребавше, разориста, и всѣа дх҃овноа сѣма, и утѣ цр҃кви принесоста 20 жито, дѣнноа оубеи, имъ же сїаеа, аки свѣтлѣ въ всемъ мирѣ, дѣмоньскѣю хулу и всакѣ ересь прогнаша. велика оубо столпа цр҃кви, хѣмъ быста, небаа улѣка и земнаа аггѣла, въ плоти бесплотное житїе стажавша. бж҃енно е во истиннѣ урѣво, пошышесѣ вы и въздоиша класа многоплода, имъ же напоитста алующаа азыки, и жѣ 25 наа напоитста животнаго пива, неперстающѣ пицѣ истоушша всѣмъ ѡбнано. кто оубо възможеть достойнѣ похвалѣ ваю исповѣдати, поимѣнѣю всю прошѣша, стонами своимъ весь миръ ѡстїста, бж҃о-словенъ азыкъ ваю, имъ же нѣсѣа дх҃овнаа словеса, во сїсєнїе бѣусленнѣ азыку, бж҃оухновеннѣа даръ ѿ бѣа прїимша, мракъ не- 30 видѣнїа всюду прогнаста, собою ѡбрѣ всѣмъ прѣлагающѣа ѿ оу-стнѣ дх҃овнѣ сласть истауающѣа, поганьствѣ же всякому раздѣшнѣа. акиста, еретикѣ сѣпостата, бж҃о прогонникѣ, свѣтъ ѡмраченнѣмъ, оуутѣлаа младенцемъ, истауающѣа дх҃овнѣ сласть, алующѣа.

нескуднаа инца, жѣниа напалаа истоуиниѣ, нагѣ обнано ѡдѣнїе по-
 давающе, сирѣ помощника, страннымъ прїимника, боленѣ посѣтитѣ-
 ла, пѣхалнѣ оутѣшителя, напастнѣ защитника, вдовѣ и сиротамъ
 помощника, слѣпымъ свѣтодателя, влѣющимся в морѣ житнїстѣмъ
 келїкаа анкира, стѣна и покровѣ припадающе к вамъ, нїюдѣмъ сѣ- 5
 постата и исповѣдника стѣи трїци, сокрѣшителя бжїю смотренїю,
 келїуеству бжїю служителя, истоуника, бжїю словеса, недвїжнма
 столпа цркви хѣм, пѣхаты правды, цїнѣ, вѣры, шлемѣ спсєннїю,
 класѣ многоплоднѣ, доза медоуошна, соти медокнїи слѣкеса ваю,
 їмн же наслѣдїста всю вселєнїю, ѡко вїсєрѣ многоцѣннѣ истоу- 10
 ша, сокровища гїи, кмѣстїици бжїи смотренїа, ѡбїтелици бжїю
 смотренїю, сосѣда стѣму дху їзбравїи, прѣнесѣшїа їма хѣо по
 всєи землї, крѣтѣ похвалѣ на сєбѣ понєсшїа, времїиїнаа презрѣшїа,
 ѡ вѣхнїи наслаженїа прїимшїа, непрєстанны прїбїиаа и їстинїаа
 пастыра, за їзбранное стадо ваю подѣнно помолїтєса, стрѣи ѡже- 15
 нїца, бѣдѣ и напастїи їзбавляюще, просвѣтїта їмъ срѣхнїи ѡхн
 и оумѣ оутвєрдїта достѣнно послѣдовати стопамъ ваю, немоцїи
 напѣ на са взїмающе, свѣще снау подадїта, да, достѣнно по-
 живїше ѡ хѣ, наслѣннїцѣ трѣда ваю ѡбращѣтєса и: проповѣдїице пра-
 вой вѣре, їудѣ їмъ їста, црєдїла, да, всѣ, єдїногласно, просла 20
 вїмъ трїстѣе бжтѣво ѡца и сїа и: стѣо дхѣ, нїѣ и прѣо и вѣкы
 вѣкомъ. ѡмїнѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.		
Въ заглавіи:	85,	3. сотворшемоу вм. сотворшема.
—	—	или нокыи встѣи вм. нокыи и встѣи.
—	4.	въ азыки вм. въ азыкѣ.
—	—	Проп. и передъ архіепоу.
—	5.	Лишнее и передъ мефодію.
—	11.	заповѣдѣхъ вм. заповѣдѣхъ.
86,	17.	оукрашастася и дѣшею и оумѣ вм. оукрашаста и дѣшо и оумѣ.
—	32.	к вестѣа вм. к вестѣа.
87,	1.	оугодно вм. оугодиѣ.
—	11.	въ вестоуженіи вм. стоуженіи.
—	20.	именисть вм. именитѣ.
88,	1.	искоула бѹдетѣ вм. искоуслѣ.
—	2.	прекышнѣи вм. прѣ кышнѣи.
—	20.	по вм. то.
—	22.	принѣшю вм. принѣше.
—	24.	терехѣ вм. терехѣ.
89,	6.	исчѣнѣствена же не ис вм. не ис исчѣнѣствена же.
—	8.	предѣсть вм. предѣста.
—	14.	гѣа вм. гѣаѣ.
—	18.	ѡуница вм. ѡуницающа.
90,	5.	Проп. ѡгнемѣ.
—	13.	жидокски вм. жидовскѣи.
—	19.	Проп. дѣа.
—	24.	предѣсть вм. предѣста.
—	32.	са вм. а.
—	16.	имѣща вм. имѣща.
91,	27.	створѣсте вм. створите.
92,	30.	прѣлежѣща вм. предлагающа.
—	—	оуностиу вм. оустину.
93.	5.	к намѣ вм. к намѣ.

X.

По Четь-Минеи на Апрель и Май, находящейся въ Библиотекѣ Московской Духовной Академіи, № 94, при Житіи Меѳодія подъ 6
Апрѣля, стр. 230 — 248 (см. Житіе Меѳодія № VI).

И тои же днь словѣ похвално на памѣ стѣи и преславны
учителе словенскѣ языкѣ, сътворшема писмены ему и
преложышема новыи и ветхыи законѣ въ языкѣ ихъ,
блженному кѣрилѣ и архіеппѣ паноискѣ, меѳодію. блви ѿ.

Бг҃ъ и си е҃у нашему, всѣ х҃ѣ, многыи и неизреченныи ѡколюбѣемъ,
помножавши рѣ ѡукуи, и не трѣпашъ създаніа своѣго, лестію
діакелею ѡдержима, низложи себе въ смиреніе волюе, и въплѣщ-
са ѿ стаго дѣа, и ѿ преутыа и ѿ славыа вѣа и пріодѣи мѣа,
на земли ѡбавьса и съ ѡбѣи пожнѣ, и събразенъ бывъ тѣлеси
нашемъ, ѡсвѣди грѣ плѣтію своєю, да ѡмирающей ѡ а҃дамъ, ѡ х҃ѣ
ѡживѣ. тѣ ко е҃и мнрѣ нашъ, сътвори ѡбоа и е҃дино, преграженіе ѡ
градѣ разрѣши, крѣ ѡбнѣ вражѣ, и первенецъ бы и҃з мѣтѣи, собою
наставль рѣ ѡуку на неистыиыи пѣ, више же на нѣса, съдѣ ѡ де-
снью престола величествіа на нѣсѣ, заповѣ давъ и҃скѣснѣ родѣ
ѡуку, хотѣи и послѣднѣи времена прѣити сѣдити живѣи и мѣтѣи,
и въздати комуѣ по дѣло е҃го, ѡко праведенъ сѣдѣи. не хѣщѣ бо
смерти грѣшникѣ, но ѡбращенію е҃го и покаанію, аще наипаче
прилежѣи на глобѣи коѣи ѡуку. не ѡстави бо създаніа своѣго мѣти-

быи бѣ, ни за бы дѣла рѣкы своею, но на кааѣ времена и лета изъ-
бра мужа и ави дѣла и и подвигы людѣ, да быша, тѣ подобаще-
са, жикѣ вѣхънын ѡбрѣли, и по тѣ прѣркъ, по прѣрѣ же апѣли,
и по апѣлѣ чѣники и праведныа мужа и чѣнителя. еже са и събы
5 въ .Ѣ. вѣкѣ нашѣ. рѣша бо ѡни: слыи прогѣ, гауѣин чѣслышѣ
слово книжное, и вси възгѣлють раздизны языки величїа бѣга.

Бѣ же в селѣнствѣ градѣ моужѣ ныкы, имене левѣ, чѣлкѣ непо-
роуенѣ, истиненѣ и бѣоутецѣ, ѡбрекаѣсѣ ѡ всахъ языкѣмъ и ис-
полнаѣ вса заповѣди бѣга, яко же іѡвѣ. живыи же въ кротости и го-
10 вѣни, седмороденѣ ѡбрѣтесѣ, яко и іѡвѣ. ѡ нѣкѣ прѣрѣ гѣтъ.
блженѣ мужѣ боаѣсѣ гѣ, к заповѣдѣ его въсхоѣе гѣло. силно на
земан бѣдѣ съма е, рѣо правѣ блвѣсѣ. слава и бѣгѣство к дому
его, правда его пребываѣ къ вѣкы вѣкѣ. ис того бѣчорене въсѣаста
и градѣ двѣ аиторасан скѣтозарѣ, блвѣнѣ плѣ на себѣ носѣща,
15 житѣ же непороуно ѡ чѣности нмѣща. ирѣдѣтъ бо себѣ, яко и
сѣстраж. сѣтворша, трѣо чѣкрасѣста и дѣиѣ и чѣмѣ, аѣкѣоно. же и
върою, дрѣ дрѣга еѣо прѣспѣвѣста, мѣртѣо чѣвѣща прѣо, яко
чѣвѣцѣ блѣоюханнѣи. родѣ сын мѣи блженѣи конѣстантѣи, а чѣмѣ
и добродѣтельнѣи въспѣръ възѣтѣа, яко же ѡрѣлѣ, дѣховныма крѣ-
20 ломѣ, ти бѣгозарѣи скѣтѣо чѣма просѣкѣ сѣ, съсѣ избранѣ стѣмж
дѣу, и тѣ скѣтѣса кѣ чѣнѣмѣ философѣскѣ, нескѣноѣ сѣкрокѣ-
цѣ ѡбрѣтесѣ. яко же бо нѣстоунѣкѣ всю нѣсполнаѣ вселѣннѣю, на-
нон жадныа словесѣ бѣга, яко же рѣе сѣ гѣ нашѣ, всѣ хѣ върѣан
к ма, яко же кнѣгы рѣша, рѣкы ѡ чѣрѣа его потѣкѣ воды живѣ,
25 сѣрѣ, дарѣе животвѣраѣаго дѣа. тои бѣ въскнѣи в нѣ, нѣзанѣса
чѣстиама его и всю вселѣннѣю сластѣо възѣсѣли, слово рѣсѣкаа
коѣмѣоуо языкѣ, прѣтнѣу своѣмѣу разѣмѣ. бѣ бо емѣ дѣиѣ дарѣ
дѣховныма языки гѣти, яко и апѣлѣ. старѣиши же крѣ, прѣблѣженѣи
мѣфѣдин, нѣзмааа житѣнѣсѣма сѣны наѣа прѣнѣмѣти. мѣртѣо бо, яко
30 чѣлѣ блѣоуханѣнѣ, чѣвѣтын, всѣмѣи блѣамѣи бы любѣи. въ бесѣда бо
яко соломѣнѣ авѣлаѣсѣса, дѣвѣныа прѣиѣа и наѣзанѣа и копрѣшѣанѣа
нѣзноса и сѣрдѣунаго сѣла, и на сѣажѣе всѣ чѣгоднѣ, яко и крѣла,
ѡбрѣтаѣсѣса. и на кѣиѣкѣ яко самѣсонѣ и гѣдѣонѣ, и исѣ навѣгнѣи стра-

шенъ являшесѧ, тѣже и воѣвоудскыи сѧнь прїимъ, побѣ в нѣ мало,
и развѣи многоматежныи сѧи свѣ, ꙗко сѧнь прехождѣи неполезне-
но, пѧхе же гнѣ слово, ꙗко и стрѣлу въ срѣцѣ сѧ прїимъ, ꙗко
рекуе: каа полза е ѹѧкъ, ꙗще вѣ мнрѣ прнобращѣ, а дшѣ свою
ѡцетѣи, аи ногѣи; аи что дастъ нзмѣнѣ на дшѣи своѣи; премѣниъ же
земныи нѣнаа, временнаа ѹбѣ ѡмѣтаа ѡ себе, презрѣ, въ вѣу-
ныа подѣннѣсѧ. и шѣ въ ѡлнмѣ, пострижесѧ в херныа рнзы, уаѣ
прїати вѣлу и нѣтаѣннѣ аггѣльскѣ ѡдежѣ. и въ покрннѣсѧ всѣ съ по-
коренїемъ и сѣмнренїемъ, въ забвѣнїи и мѣтѣ, въ стѣженїи и
сѣжженїи, въ нзраднѣи пощенїи, въ трезвенїи ксегда, въ ѡуице- 10
нїи дѣовнѣ, въ плахѣи блѣгѣ, ѡ ѡуїю нстоуннѣи нспѣскаа, ꙗко рѣ-
къ, и тою ѡмыкаѣи все тѣло своѣ, плѣскаго покоа ѡнѣи не вѣдыи,
какѣ е, нѣо всакѣи нѣцѣи стоа, ѡ захѣда сѧнѣа дѣо вѣсхѣдаѣи, не
даа сна ѡуїма своѣма, ни вѣжама сѧи дрѣманїа, ни покоа брѣѣма
своѣма, поѹѣаѣсѧ въ фѣлмѣ, и пѣнїа, и пѣснѣ дѣовнѣ, подѣнѣаѣ- 15
сѧ спостннѣнѣи жнїїа стѣи ѡцѣ, ѡвы же преснѣи кротостїю и моѹѣа-
нїемъ, а дрѣгаа постѣи и мѣтѣи, и вѣнїемъ, и смїренїемъ нзрад-
но. и тако нменїи бѣи въ всѣ ѡцѣи, подѣбенѣи велїкомѣи арсенїю, и
антонїю, и савѣ, всѣ жнїїа собою сѣвѣрѣшаа. мѣтѣи же бѣи, вѣн-
дѣкъ и в толиѣи трѹдѣи прѣбыкаѣи, вѣложн въ срѣцѣи братїи, нже, 20
внѣвѣишѣи подѣннѣи ѣго нзрадѣнѣи на сѣвѣжѣи бѣїю, дрѣкъ въ дрѣгѣи
днѣлахѣсѧ и прѣслакѣлахѣи бѣа, даѣишаго вѣгѣи свѣишѣи трѣжаѣишнѣи
ѣго рѣа. дондѣиже патрїархѣи, ѹслышавѣи подѣннѣи ѣго, вѣдннѣи и по-
стѣвннѣи мнтрополиѣи въ ѹїнѣи мѣстѣи, и не мѣгѣи ѣго тамѣи прнѣвѣ- 25
дннѣи, поставннѣи и нѣжмѣна в мѣнастырнѣи, нже нарнѣдѣсѧ нменѣи
полнхронѣи, в нѣ же бѣишѣи ѡцѣи .ѡ. и по то сѧи ѣмѣи, прѣбыкѣаѣи ꙗко
бѣсплѣтенѣи, въ мѣтѣи прнсно, всѣи всаѹескѣи, даѣи всаи прнѣбрѣаѣи.
стѣиаи кнїгѣи ѡ такоѣи копїюѣи, похѣвѣаио глїюѣи. прнѣдрн дрѣв-
нѣи ѣзыѣсѣсѧ, и въ прѣрѣхѣстїи пожнѣкѣи. повѣстнмѣжѣи нменнѣи сѣ-
храннѣи, и въ нзнѣннѣи прнтохнѣи нзнѣдѣи. посрѣдѣи велѣиможѣи послѣжѣи 30
жнѣи, и прѣи нѣжмѣныи ѣкнѣи. по землнѣи ѣзыѣжѣи ѹѣжнѣи прнѣдѣи, до-
бро и гѣо въ ѹїцѣи нскѣшѣна вѣдѣи. срѣцѣи своѣи даѣи ѹтѣрѣи бѣи
въ гѣи, сѣтворнѣишѣи ѣа, и прѣи вѣшннѣи помѣолнстѣи. и ѡвѣрѣжѣоста ѹста

скоа на мѣтѣхъ, и ѿгрѣсѣ свои помолнстася. аще же въ въсхоще
 великий, разумынаго дѣа наполинтеса. тои бо мѣвн казаніе и ѹче-
 нѣа еію, и въ законѣ завета глѣ похвалнста. въсхвалѣ еію разѹ
 мнози, и до вѣка не потребнста. и не ѿстѹпнтѣ еію, и нѣмъ еію жн-
 3 вѣ е роды и роды. мѣртѣ еію повѣдѣ мѣщн, и похвалъ еію нспо-
 вѣсть црквен, еи же быста крѣпка пособника и недвижимѣа столпа,
 основана на твердѣ каменн, верѣ, послѣствовавшиа первоѹщемѣ и
 патріархѹ, верою и подвижѹ, дѣаніа и и тржды собою сконѹтаваю-
 10 щѣ, ꙗко же и великий патрнархъ авраамѣ, прадѣ хѣъ, верою пре-
 селникъ бывъ и пришлецъ е земаи ѹюжѣн, дрѣгѣ вѣтн нареѹеса,
 и заѣъ ѿбръзанію ѿ бѣа прїимѣ, верою ѿѣъ многѹ мѣзыкѹ нареѹеса.

Сѣа же сѣа и преславная ѿѣа и ѹчитела, тоію же верою ѹкраш-
 шѣа, тѣ же дѣтели сконѹаста. преселника бо быста ѿѹства своѣго
 и пришелца на земаю ѹюжѹ. закон же ѿ бѣа прїимше не сконѣмъ
 15 племенн, ꙗко же авраамѣ, но мѣзыкѹ, иже не разѹмѣашѣ десница
 своѣа и шѹица, но ем же са прнтѣкахѹ, то тоиъ са порабоѹише,
 владахѹса, ꙗко вѣж, тварн, въ творца мѣсто. заѣъ же не ѿбръзанію
 прїимше, ꙗко же авраамѣ, но крїщенію, въ ѡставленіе грѣховѣ, въ
 вѣкы прекываѹищѣ, самѣ сконѹанѣ и преданѣ глѣ нашн, іѹ хмѣ.
 20 мѹхсн тако же съ аѣронѹ въ іерейхѣ вѣтн, въ фараѹонн нареѹе-
 са, мѣками разанѹишии егѹпта ѹмѣтѣ, вѣтѣа людн нз работы и нзвѣ
 дѣ, въ днѣ столпѹ ѡблахѹнѹ, а в ноци столпѹ ѡгненн, и раздѣль
 мѹре, по сѣхъ проведѣ е пѹстыню, а противныа погржѣн въ безѣ-
 25 ны, е пѣстыни бѣкоднѣ напои мѣ, проражѣ камень, и хлѣба пѣнаго
 насытн, и законѣ же ѿ бѣа прїимѣ, вѣтнмѣ прѣстомѣ напѣсанѣ,
 на сврнжали камены, предасть людн въ сѣхрѣненіе и послѣшаніе.
 и сѣа же преблжеиная и бѣѹгодная ѹлѣа ни ѹи же менша тоію
 мѣвнстася, того же вѣтѣа дѣа напоена свѣише, сѣжѹбѣ вѣтн спѹбѣ-
 30 шѣа, людн нзведѹста и многомраунаго дѣавольскаго мѹра, мысле-
 наго фараѹона погржѣише, и всю снѣж нѣгѹ потребнста, и верою
 въѹржѣише и снѣлою вѣтною, не в пѣстыню же мѣ нзведѹста, но
 на сѣѣ бѣгѹразѹмныи наставнста, не нс камене водѹ нзвѣшѣа, но
 верою словѣсе вѣтѣа жднныа напоиѣста, не нс ѹювѣствѣна же камене

водѹ извѣша, ꙗко же і ѿна, но истекшею кровію и водою ѿ прѣтъ
 реверъ гѣ нашего, іс хѣ, кѣры възвизю нищѹ и бесконечныи жнѣ
 въ сїсеніе предаста, въ ѿданіе грѣхѣ подающа, ни хѣва аѣгльска
 напитающа, но истоѣ тѣло гѣ нашего, іс хѣ. законъ же бжїи сѣгъ-
 во преложьша, в новыи ꙗзыкъ предаста, писмена сътвориша ему. 5
 еже бѣ са ѿ прїдѣрїи и разумнїи ѹтаило, то ѿкровено бѣ младенцѣ
 и послѣдїи въкъ сїма, не на скрѣжали каманты напїсанъ, но на
 срѣцѣ скрѣжали плотанъ, ни сквозѣ ѿблѣкъ, ни мѣглою и бжрею
 глѣанъ, но самѣ гдѣ, іс хмѣ, скончанъ и преданъ. не сѣни слѣжн-
 тела, но истиннїи проповѣдника бѣста, ни кропленїемъ крови ѹнѣа 10
 и когла кропаща и ѡушцающа скверненыѣ въ плѣстїи ѹтѣе, но
 стѣи крїщенїемъ, не тѣло едїно ѡушцающа, но дїшевицю свѣцѹ въ
 сердечнїи сѣлѣ всѣ востѣавша, ни заколении жертвѣ проповѣдника
 бѣвша, ни на слѣжителя, но бесквернїи и мнрїи хрїтовнїи слѣжѣ
 слѣжѣ и проповѣдателя ꙗкнстасѣ, аплѣ съпрѣжника, на то же дѣ- 15
 ло извѣраїи, крѣтѣ мыслено на рамѹ своѣю възпрїимша, всю вселен-
 нїю ѡбѣдѣста, исполнающа ѡушнїе та мѣста. в нїи ѿни не посто-
 яша, аи ѹдолженїе пѣти, аи за ѹмноженїе ннѣ странѣ влїжнїи, въ
 нїи же расшѣнѣсѣ, ꙗко ажуа сѣннѣша, свѣтомъ бгѣоразумнїи просвѣ-
 тнїа вѣ мнрѣ. по тѣ же стопѣ и си ходѣща, и того же дѣха напѣе- 20
 на ѿ бѣ, томѣ же словесн бѣста проповѣдника и новаѣ аплѣ, не на
 ѹюжѣ ѡснованїи свое дѣло полагающа, но изнока писмена възбра-
 жьша, и съвершнїста въ ꙗзыкъ новѣ. послѣ же вѣсѣавша, ꙗко ѹт-
 рѣнаѣ звѣзда, ѿ сѣнцѣ свѣ прїемающа, свѣтавнїи всѣ извѣстѣ, и
 ꙗко же наїти дѣлателе и виногрѣ, понесшѣи таготѣ днѣ и вара, 25
 съ прнїѣшнннн въ лї. ѹа, равнѣ спѣбленѣ бѣша мѣздѣ, бжїи бѣго-
 дѣти тако изволаше, и послѣдїи въкъ, томѹ же дѣлѹ ꙗкннн сїѣ мо-
 ваѣ проповѣдника и свѣтаннннн всѣи вселеннїи, ꙗже подвигѣ
 добрѣи и вѣрою крѣпко препѣсѣавше ѹресла своѣ, прїѣдѣста, ꙗко
 сѣнцн, темнѣѣ мѣста стопамн своїмн просвѣщающа, всѣмѣ мѣлѹ 30
 погнмьскѹю дѣховнїи ѡгнѣ попалающа и ѣретнѣескѹю, не пощадаща
 тѣлесн своѣго, но всегда готова сѹщи за правѹю вѣрѹ сластно нс-
 пннн хѣѹ ѹашю. въ срацнннн же и коздрѣ вѣлѣшасѣ неповѣднѣ, но,

ꙗко дѣдъ, ѿноплемейникъ ѿногда, низложивъ гордыню его, потре-
 би, прообразовавъ трѣцю тремъ камени, ѿ свой емоу меуѣ главу
 ѿсѣкъ, похвалу пріятъ въ тма ѿ снѣкъ ѿрлехъ, тако же ѿ сѣа ѿѣа,
 трнѣпостастнѣ бжтвж слжеж сжца ѿ проповѣдника, въ соборѣ сра-
 5 цннствѣ ѿ жидовскѣ ѡбрѣтшася, сконни ѿ кингами ѿ ѿзыкѣ, бѣх-
 митовы бладн ѿ жидовскѣю глобж дхѣвнѣ меуѣ ѿсѣкша, потребнста,
 ꙗко плевелъ, ѿ попанста дхѣвною блгтїю, а слово гнѣ въсѣаста,
 ꙗко ѿ пшеницю, въ сѣунѣ селѣ, ѿ вса насладнста медотохнмн
 словесы, трнѣнахуальнаго же бжтва ѿсно ѿсновѣдаста, ѿказа-
 10 въ ѣдинѣ сжцствѣ равенствѣ сѣающа ѿѣа ѿ сѣа ѿ стго дхѣ, та-
 ко ѿ ѿловнста, ꙗко ѿ рыбы, словесною мрежїю, ѿ крѣнста ѿ ка-
 зарѣ ѿтнмъ ѿа до двѣю стѣ, развѣ женъ ѿ дѣтїн. требѣж похвалу
 ѿ всеа цркве прїнмша, пренѣдоста ѡтоудѣ на западнмъ страны,
 блгѣоствѣающа слово бжтїе въ ѿзыкѣ нѣкъ, ѿ кѣ црковннхъ законѣ
 15 прѣложше, ѿ грецескаго, въ свои ѿмѣ ѿзыкѣ прѣдста. трѣмъгу-
 никѣ же глобж низложиша, потребнста, ꙗко плевелъ ѿ пшеница
 ѡкращѣше, тї ѿто црквн ѿ свѣтоѡбрази жїто прѣдста. въ запа-
 нѣ же странѣ, панѣнскѣ ѿ морѣскахъ странѣ, ꙗко сѣнцн въсѣав-
 ша, мрака грѣховнаго ѡгнакша, просвѣтнста бжквмн, ѿ наѣуьша
 20 ѿѣнцы црковному ѿннх ѿсполнѣ. ѿ тако теуенїе сконѣчающа, пѣ-
 ти сѣа ѿста римскаго, ѿпльскому прѣлаѣ поклонннса, ведѣуща съ
 сокою на сѣренїе дхѣвннхъ плѣ. ѣже слышавъ ѿпльнѣ андрїанѣ, ѿзи-
 де прѣтнж ѿма далече ѿ града римска, ѿ тако ж ѿа прїятъ, ꙗко
 ѿгѣла бжїа, ѿ ѣуенїе еїю прїлюблѣ, поставн блженнаго мѣфодїа на
 25 прозвѣтерство, ѿ ѣѣнцы еїю. прнелнжн же сѣа время покон прїати
 прѣтомѣ ѿ прѣблженнѣмъ ѿїю нашѣму ѿ ѣѣнтелю, коньстантннхъ фн-
 лософѣ. вѣдѣж же ѿвѣленїе ѿ бгѣ ѿ покон своеѣ, ѡблѣуеса в ѣернн
 рнзы, ѿ днѣ же нарѣкъ покоа своего, прѣбѣ до сего днѣ, весела-
 сѣ ѿ слава бгѣ. ѿ тако поун ѿ гнѣ въ рѣ. т. ѡ. з. ѣ. ѿ прїложнса
 30 въ ѿїѣ свои, прѣркѣ ѿ ѿпльѣ, мѣнѣ ѿ всѣ стѣ. ѿ положиша ѿ въ
 црквн стго канмента, ѿдѣже нахаша мнѣога ѿсѣеленїа быкати ѿ
 ѣтнѣа грѣа его, слѣпнн абѣе нахаша просвѣцїатнса, недѣжннн цѣ-
 лнтнса, бжсн ѿсходнтн. ѣже вѣдѣвше римланѣ, наѣе сѣа прїложнша

къ стѣни єго. сѣише же преѣтнаго мѳодіа на архієпство, на
 столъ стѣго апла амдронка к паноніи ѿ .б., пѣстиша и на страны
 словенскыя, ѹхнѣ въ мѣзыкѣ нхѣ, написаше єпistolію сїю къ
 князѣ страны тѣа, растиславъ, и стополакѣ, и коцелю. андріанъ
 єпипъ, рабъ рабѣвѣи, к растиславѣ, и стополакѣ, и коцелю. слава
 к вышнѣ бѣж, и на землѣ миръ, въ ѹлѣцѣ бѣгоколеніе. ꙗко ѿ вѣ
 слышавше дѣхны радости, ꙗже имате на спсєніе, слемъ брата
 нашего, ѹтнаго мѳодіа, сѣена на архієпство на страны ваша,
 ꙗко же єсте проснѣи ѹ нѣ, да вѣ ѹхнѣ, въ мѣзыкѣ предлагаа книги,
 да са исполнѣи прѣрѣское слово, ꙗко же рѣша хвалѣте гѣ всѣи
 мѣщн, и похвалѣте єго всѣи люде. и всакѣ мѣзыкѣ исповѣсть, ꙗко
 же и гѣ іѹ хѣ въ славу бѣж ѿцю. амниъ. и въ іевѣлѣи рече гѣ, по-
 сылаа своѣ ѹхнѣ шѣше, наѹхнѣ вѣа мѣщн, крѣташе ꙗ въ имѣ
 ѿца и сїа и стѣго дѣа, ѹхнѣ а блѣстѣ вѣа, єанка заповѣдѣ вамъ,
 и сѣ азъ с вами єсмь въ вѣа дѣи, до конѣны вѣкѣ. амниъ. вы же,
 ꙗгда възлюбленнаа, послушайте ѹхнѣи бѣж, єже къ послѣднее вре-
 ма предано бѣ, вашего ради спсєніа, да, поѹхнѣющеса разумно, плѣ
 достойнѣ сътворѣте, и прѣимѣте вѣнецъ нетлѣненъ и в сїи вѣкѣ и
 въ градѣцїи, съ вѣаи стѣми въ вѣкы. амниъ.

Дошѣнѣ же ємѹ въ страны моравскы, всѣи люде с радостію
 нѣздоша въ срѣтеніе ємѹ, и тако прѣаша и ꙗко агѣла бѣж. и ѿвер-
 зоша ѿчєса слѣпѣи и ѹшєса глухѣи, и мѣщн колєнѹющєи възгѣлаша
 міра, и имѣ же ѹсты бѣша прѣвѣе жрѣтвы непрѣязнєны въздаѣлѣи,
 на кладѣжѣи и на вѣе мѣстѣ хѣлокалѣ бѣ, тѣ же дѣти и словєсныа
 и бескверныа слѹжбы бѣж въздаѹ за вѣе миръ, и въ всакѣ мѣстѣ
 имѣ бѣжє прославлѣтєса въ мѣзыкѣ нѣвъ, ємѹ же ѣхнєса проповѣ-
 никъ и апла нѣвъ, вѣсѣавъ ꙗко сѣнце, мѣглѹ невѣдѣніа ѿгона, и
 бѣгоразумныи свѣтѣ вѣе сѣца просвѣтѣи, кротостію же и сластію, вѣа
 к себѣ любокѣю привлаѹа, теуєніе свое сконѹа, вѣрѣ съблюде, цѣрк-
 ви пѣмѣи ѹкрасѣи и пѣмѣи дѣховными. и тако поѹи ѿ гѣ, ѿ твари
 всего міра, к лѣто .гѣ. т. ѹ. дѣ. є. и приаожнєса къ ѿцѣ своѣи, па-
 тріархѣ авраѣмѹ, и ісаѣкѣ, и іаковѣ, вѣе себе ѹподѣла, вѣе ѿбѣра
 на себѣ понѣи, ѿвѣ равєнъ бѣвъ, ѿвѣ мѣи, а дрѣгѣ прєспѣвъ

снлаю, и дѣтелю, и поевгомъ, въсѣавъ яко сннце, алуамн при-
тоуьнамн и казаніемъ. его же помышляюци медоточнаа словеса,
нѣ уѣ сласти его дховныа, приложити.

Тѣ же, кыа ѱѡ хвалы въздѣама, тржжышмаса толико хѣ ради
5 въ восточнѣ, и западнѣ, и сѣверскѣ странѣ, не ищуща временнѣ
и тавлющѣ, но вѣчнѣ и бесконечнѣ, вѣтъ гнѣ на рамы въспрѣимша,
и тѣ оладѣвшиа земаю грѣхѡ, потребавша, разорниста и всѣаста
дховное сѣмѣ, и уѡ цркви принесоста жито, дѣнное ѱуеніе, и тѣ
же сѣаста, яко свѣтнаѣ, въ все мнрѣ, дѣмоньскую хлѣв и всаку
10 ересь прогнаше. великаа ѱѡ столпѣ хѣв цркви быста, небеснаа улка
и земнаа аггѣла, въ плоти бесплѡтное житіе стажаста. блженно е
въ истинну вреко, ношыше въ и възвдохнѣа гласа многоплод-
на, им же напоитѣся алуущаа агѣкы и жадныа напоиѣста живѡна-
го пива, непрестающѣа пивѣ источѣша все ѡбнано. кто ѱѡ вѡможѣ
15 достойну похваляж ваю исповѣдатн, поѡбенѣаю всю прошѣна стопа-
ми своимн, ве мнрѣ ѡстѣиста, блженъ агѣкѣ ваю, им же насыаста
дховнаа словеса въ спсеніе вѣчнѣа агѣкы, вѣдохновѣннѣи
дарѣ ѡ бѣа прѣимша, мракѣ неведѣнѣа всюду прогнаста, собою ѡбѣра
всемѣ прѣлагающа, ѡ ѱстнѣ дховнѣа сладость источающа, поганьству
20 же всакомѣ разжжшника ѡвнѣаста, еретикѡ съпостата вѣсѡ про-
гойника, сѣѣ ѡмраченнѣ, ѱчитѣла младенцѣ, источающа, дховнѣа
сладость, алуущѣа нескѣднаа пѣща, жаднѣа непрѣаан источникѣ,
нагѣ ѡбнано ѡдѣаніе подающа, сѣрѣа помощника, страннѣа прѣимни-
ка, болнѣа посѣтитѣла, пѣуалнѣа ѱтѣшитѣла, напастнѣа зацѣнтника, бѣ-
25 докѣа и сирѡтѣа помощника, слѣпымѣа свѣтодѣтѣла, влѣающѣа в мѡ-
ри житѣнствѣ великаа агѣкѣра, стѣна и покровѣа припадающѣа къ вама,
иудѣѡ съпостата, исповѣдника стѣнѣа трѣи, сѣвершѣтѣла бжю смо-
трѣнію, величѣствѣа бжю слѣжитѣла, источника бжю словесн, не-
дѣнѣнѣаа стѡпаа хѣв цркви, пѣуѣа правдѣа, цѣи вѣрѣа, шлѣ спсенію,
30 вѣаа многѡплодѣнѣа, лѡза медѡточна, сотн медвенѣи словеса ваю,
имн же насладѣнѣа всю вселѣннѣу, яко вѣсерѣа многѡчѣнемѣа ис-
точѣша, сѣкровищѣа гнѣа, вѣмѣстѣающѣа бжѣа смѡтрѣнѣа, сѣсѣжда стѣнѣа
дѣху избравнѣаа, пронѣсѣаа имѣа хѣѡ по всеи землѣа, вѣтѣу похваляв

на собоѣ понесши, вѣременнаа презрѣвши, а вѣуныи наслѣженіе пріе-
мша, непрестанно прѣбываа и истиннаа пастыра, за избранное стадо
ваю, подвижно помолитася, стрѣти ѿженѹща, бѣдѣ и напастен и зба-
вляюща, просвѣтита и сръднѣи ѿуи, и ѹмѣ ѹтвердита дѣстойно по-
слѣдовати стопѣ ваю, немощи наша на са ѣзнимающа, свѣще снлѹ
подадита, да, дѣстойно пожнѹше ѡ хѣ, наслѣдницы трѣдѹ ваю ѡбра-
щѹтса и проповѣдницы правѣи вѣрѣ, юже нѣмѣ ѣста предлаа, да вси
ѣдиногласно прославаа трїстѣе бѣтво ѿца и сѣа и стѣго дѣа, ииѣ и
ѣ вѣкы вѣкѣѡ. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- Въ заглавіи: 95, 2. сътворшема вм. сътворшема.
- 3. преложьшему на новыи ветъхын вм. преложьшема новыи
и ветъхын.
- — изымы вм. изымы.
- 4. Проп. и архіеписк., по другою рукою приписано.
- — и лишнее передъ мѣфодію.
- 10. зановѣдѣхъ вм. зановѣ дахъ.
- 14. ѡстави вм. ѡстави.
- 96, 6. разлунныа вм. разлунны.
- 16. украсисѣса и дѣсю и оумѡ вм. украсисѣа и дѣю и
оумѣ.
- 32. ѹгодио вм. ѹгодиѣ.
- 97, 27. ксѣ вм. ксѣ.
- 32. искѹла вм. искѹшена.
- 98, 30. и вм. ѿгѡ.
- 31. ижедѡсте вм. ижедѡста.
- 32. неуююкствена же не ѿс вм. не ѿс неуююкствена же.
- 99, 3. Проп., но послѣ прибавлено: ни хатѣа ѿиѣльскаа наин-
тающа.
- 9. глѣ вм. глѣиѣ.
- 20. входяща вм. ходаща.
- 24. Проп. и передъ мѣю же.
- 100, 13. ѡ дѣила вм. ѡтоудѡ.
- 15. предасть вм. предаста.
- 21. Проп. поклонитѣся, кѣдоуща съ собою на сѣиѣе.
- 23. ижеидете вм. ижеиде.
- 101, 14. ѹуаща а вм. ѹуаще а.
- 15. доуиуны вм. до коуиуны.
- 16. въ послѣдѣаа вм. въ послѣдѣе.
- 17. напредѣио вм. предѣио.
- 22. колиуиуиѣи вм. колсиуиуиѣи.
- 30. ѡвѣри вм. ѡ тѣри.

О ПЕЧАТКА.

- 96, 6. разлунны вм. разлунны.

XI.

По Четь-Миней неполной, мѣсяцъ Февраль, полууставомъ, въ листъ, около 1630 года, принадлежащей Библиотекѣ Троицкой Сергіевой Лавры, № 874 (711) (См. Житіе Кирилла X).

В ТОИ ЖЕ ДНѢ ГЛОВО ПОХВАНО НА ПЛМЪ СТЫМЪ И ПРЕ-
ДАВНЫМЪ ОУЧТЛЕМЪ ГЛКЕНЬКЪ ИЗЫКЪ, СОТВОРШЕМА
ПИСМЕНЫ ЕМЪ И ПРЕЛОЖШЕМА НОВЫИ И ВЕТХИИ ЗАКОНЪ
ВЪ ИЗЫКЪ И, БЛЖЕННОМЪ КИРИЛЪ ФЛОСОФУ И АРХИЕПЪ
ПАНОСЪ МЕФОДІЮ.

Б҃гъ ѿ сп҃са на́шемъ, іс҃хъ х҃ѣ, многимъ ѿ неизреу́еннымъ у́клобо-
кѣмъ помѣловавшъ ро́у х҃а́скѣн, ѿ не терпа́щъ созда́нїа своѣго́ ле-
стїю́ дѣаволею́ о́держима, ннзложѣ себѣ ко смнре́нїе во́льное, ѿ ко-
плѡщѣса · ѿ ст҃го · дѣа́ ѿ прѣтѣла ѿ сла́вныа б҃га ѿ прїно́дѣы
мр҃тѣа, на землѣи́ лѣнѣса ѿ ст҃ъ х҃а́кѣи по́жнѣе, ѿ собо́разѣнъ бывъ телесѣи́
на́шемъ, ѡсздіи́ грѣхъ плѡтію́ своєю́, да, оу́мнраю́щїи о́ а́дамъ, о
х҃ѣ ожнѣѣ. тои́ бо е́сть мнрѣ́ на́шъ, · сотвори́ і́ обо́а і́ є́дино, пре-
гра́ждѣнїе ѡ́грады́ разры́въ, кр҃то́мъ оу́бнѣвъ враждѣ́, ѿ не́ркене́цъ
бнѣстѣ ѿ ме́ртыхъ, собо́ю наста́въ ро́у х҃а́ на не́нста́нныи́ пѣтъ,
вѣшѣ́ же на нѣ́са, сѣ́де ѡ́ деснѣ́ю прѣ́лаа велѣ́уестѣа на вы́сокіи́, 10
заповѣ́дъ дѣ́въ і́скѣ́сѣнъ ро́дъ х҃а́ю, хотѣ́и въ послѣ́днѣа вре́менѣ
прї́нтіи сзді́нтіи живѣ́мъ ѿ ме́ртыхъ, ѿ воздѣ́ати ко́мѣждо по дѣ́ломъ
ѣ́го, і́ко прѣ́ведемъ сзді́и. не хо́щѣ бо смр҃тїи грѣ́шннѣа, но ѡ́бра-
ще́ннїю ѣ́го ѿ пока́нїю, і́ще наипа́че прѣ́лѣжїи на злѡ́бъ ко́ждо

УЛКЪ. НЕ ОСТАВИ БО СОЗДАНІА СВОЕГО МЛТНВЫН БГЪ, НИ ЗАКЪ ДЛА РЯ-
 КУ СВОЕЮ, НО НА КОАЖДО ЛТА И ВРЕМЕНА ИЗБРА МЖА, И АВІ ДЛА
 НХЪ И ПОДЕНГІ ЛЮДЕМЪ, ДА БЫША, ТМЪ ПОДОБАЩЕСА, ЖИО ВЪУНЫН
 ОБРЛАН. И ПО ТХЪ ПРРКН, ПО ПРРЦХЪ ЖЕ АПЛЫ, И ПО АПЛАХЪ МЪН-
 5 КИ И ПРЕПОДОБНЫ МЖА И ОУУТА. ЕЖЕ СА И ЗЫСТЬ В СЕМЫН ВЪКЪ
 НАШ. РША БО ОНИ СЛХПІН ПРОЗРА, ГЛСІН ОУСАШІА СЛОВО КНИЖ-
 НОЕ, И ВСІ ВОГЛЮТЪ РАЛНУНЫ ЛЗЫКН ВЕЛНУІА БГІА.

БЕ ЖЕ ВЪ СЕЛЫНСТАМЪ ГРАДЪ МЖЪ НІКІН, ИМЕНЕМЪ ЛЕВЪ, УЛКЪ
 НЕПОРОУЕНЪ, ИСТИНЕНЪ И БГОУТЕЦЪ, ОГРБААСА О ВСАКІА ЗЛОБЫ І
 10 ИСПОЛНАА ВСА ЗАПОВЕДИ БЖНА, АКО ЖЕ НОВЪ. ЖИВЫН ЖЕ К КРО-
 ТОСТИ И ГОВНІН, СЕМОРОДЕНЪ ОБРЛЕСА, ІМО І НОВЪ. О НКОЕМ ЖЕ
 И ПРРКЪ ГЛЕТЪ БЛЖЕНЪ МЖЪ БОИНСА ГА, В ЗАПОВЕДѢ ЕГО КОСХОЩЕТЪ
 ЗЛАО. СНАНО НА ЗЕМЛН БУДЕ САМА ЕГО, РО ПРВІН БЛВНТСА. САКА
 И БОГАТСТВО В ДОМЪ ЕГО, ПРАВДА ЕГО ПРЕБЫГАЕТЪ КЪ ВЪКЪ ВКА. ИС
 15 ТОГО БО КОРЕНЕ КОСІАСТА ИЗРАДНІА ДВІ АТОРАСАН СКАТОЗАРІА, БЛВЕНЪ
 ПЛО НА СЕБѢ НОСАЩА, ЖИТІЕ ЖЕ НЕПОРОУНО О ЮНОСТИ НМЫЩА.
 ПРМРОСТЬ БО СЕБѢ, АКО СЕСТРЪ СОТВОРША, ТОЮ ОУКРАСИТА И ДІЮ
 И ОУМЪ, ЛЮБОКІЮ ЖЕ И ВЪРОЮ, ДРЪГЪ ДРЪГА ЕЮ ПРЕСПЕКАСТА, МРО-
 СТІЮ ЦВѢТЩА ПНО, АКО ЦВѢТЕЦЪ БЛГОЮХАННЫН. РОДОМЪ СЫН МНІН
 20 БЛЖЕННЫН КОНСТАНТІНЪ, А ОУМОМЪ И ДОБРОДЕТЕЛЬНЫН ВЪСПРЪ ВОЛЪ-
 ТАА, АКО ЖЕ ОРЕЛЪ, ДХОВНЫМА КРІЛОМА, ТИ БГОЗАРНЫМЪ СВѢТОМЪ
 ОУМА ПРОСВѢЩІ СІ, СОСЪ ИЗБРАНЪ СТМЪ ДХЪ, И ТМЪ СКЕТАСА ВСАМЪ
 ОУУЕНІЕМЪ ФИЛОСОФСКИН, НЕСКЪНОЕ СОКРОВИЩЕ ОБРЛЕСА. АКО БО
 ИСТОУНИКЪ ИСПОЛНАА ВСЮ ВСЕЛЕННЮ, НАПОИ ЖАНЫА СЛОВЕСЕ БГІА,
 25 ІМО ЖЕ РЕУЕ САМЪ ГЪ БГЪ НАШЪ, ІС ХСЪ. ВЪРЛАН В МА, ІМО ЖЕ КНИ-
 ГИ РША, РКН О УРЕКА ЕГО ПОТЕКЪТЪ ВОДЫ ЖІВЫ, СРПЪ, ДАРОВЕ
 ЖИВОТКОРАЩАГО ДХА. ТОН БО ВОСКНПЕ В НЕМЪ, ИЗЛІАСА ОУСТНАМА ЕГО,
 И ВСЮ ВСЕЛЕННЮ СААСТНО ВОЗВЕСЕЛІ, СЛОВО РАСКВАА КОЕМУЖДО
 ЛЗЫКЪ, ПРОТІКЪ СВОЕМЪ РАЗУМЪ. БЪ БО ЕМЪ ДАНЪ ДАРЪ ДХОВНЫН
 30 ЛЗЫКН ГЛАТИ, АКО И АПЛЪ. СТАРШІНШІН ЖЕ ЕГО БРАТЬ, ПРЕБЛЖЕННЫН
 МЕФОДІН, И МААДА ЖИТЕНСКІА САШЫ НАУА ПРІНМАТИ. МЪДРОСТІЮ БО,
 ІМО ЦРЪ БЛГОЮХАНЕНЪ, ЦВѢТЫН, ВСЕМН ВКАМИ БЫСТЬ ЛЮБИМЪ. В БЕ-
 СІДАХЪ БО АКО СОЛОМОНЪ АКААЩЕСА, ДІВНЫА ПРІТУА И НАКАЗАНІА

[illegible]

дн кельмѡжъ послужите, и прѣ нгемены лвитеса. по землѣ тѣждѣ
 ѡзѡжъ прѡндете, добрѡ и зло въ ѡцѣхъ ѡскѡшенѣ бездѣта. срѣ
 свое дѣста оутрене быти и гѣ, сотворшемъ а, и прѣ вышнѣ помолн
 стаса. и ѡверзѡста оустѣ своѣ на мѣтѣ, и ѡ грѣсѣхъ своихъ по
 5 молистаса. аще же бѣтѣ восхѡщеть великѣн, разумнаго дѣа напо
 лнитеса. тѡн бо потоуѣ глѣ и мѣдрости єю, и бѣ мѣтѣ ѡсповѣдѣстаса
 гѣн. тѡн бо лѣн казанѣа и оуѣенѣа єю, и в законѣ заветѣ глѣ по
 хвалѣстаса. восхвалѣа єю разумъ мнози, и до вѣка не потребитса
 и не ѡстѣпн єю, и нма єю живѣ в рѡды и рѡды. мѣдрости єю по
 10 вѣдѣ ѡзѡжъ, и похвалѣ єю ѡсповѣсть цркви, єн же быста крѣпка
 побитѣа и некрѣпима столпѣ, ѡснована на твѣрдѣмъ вѣрѣ камени, по
 сластвовакша первоѡцѣмъ и патриархѡ, вѣрою и ѡдѣнгомъ дѣанѣа
 нхъ и тѣждѣ собою сконѡваѡуща, ако же и великѣн патриархъ авра
 амъ, прадѣ хѣтѣ, вѣрою пресѣлникъ быкъ и пришлецъ в землѣ тѣж
 15 деи, дрѣ блжѣн нареѣса, и заветѣ ѡбрѣзанѣю ѡ бѣа прѣн, вѣрою ѡцѣ
 многомъ ѡзѡжомъ нареѣса.

Сѣа же сѣа и преслѣвила ѡцѣа и оуѣтѣа, тою же вѣрою оу
 краѣнѣса, тѣ же дѣтели сконѡдѣта. пресѣлникѣа бо быста ѡѣстѣа
 своѣго и пришлецѣа на землѣ тѣждѣ. законъ же ѡ бѣа прѣнмша, не
 20 своѣмъ плѣмни, ако же авраамъ, но ѡзѡжъ, нже не разумѣвшѣ
 десницѣа своѣа, ни шѣнѣа, но еже са прѣтѣнѣхъ, то томъ са по
 рабѡщѣше, кланѣхѣса, ако бѣтѣ тѣарѣ, бѣ творѣа мѣсто. заветѣ же
 не ѡбрѣзанѣю прѣнмше, ако авраамъ, но крѣщенѣю во ѡставленѣе
 грѣхѡ, во вѣки пребываѡущѣ, самѣмъ сконѡанъ и прѣданъ глѣ на
 25 шнмъ, и сѣ хѡ. моѣсѣн такожде со аарѡномъ во іерѣнхъ блжѣн бѣтѣ
 фараѡнови нареѣса, мѣками рѣлѣнуамѣ егѣптѣа оумѣуѣн, блжѣа лѡди
 нз рабѡты и нзвѣдѣ, во днѣ столпѡ ѡблачнымъ, а в ноцѣн стол
 помъ огненнымъ, и раздѣлѣа мѡре, по сѣхъ проведѣ в пѣстыни, а
 прѡтивѣнѣа погрѣзн в безднѣ. в пѣстыни же безводнѣ напоѣн а, по
 30 ражѣ камени, и хлѣба аггѣльска насытѣн, и законъ же ѡ бѣа прѣн, блжѣ
 нмъ пѣрстомъ напѣсанъ, на скрѣжааѣн бо камѣны, предѣсть лѡди в
 сохрѣненѣе и послѣшѣнѣе. и сѣа же преслѣженѣа и бѣоуѣгодѣа
 ѡлѣа ни хнѣмъ же мѣнѣша тою кѣнѣстаса, тогѡ блжѣа дѣа напоѣна свѣ

ше, свѣтъ бл҃гѣи сподобѣшася, люди ѿведѣста и многа уѣрнаго
 діавольскаго мѡра, мысленаго фараѡна погрѣжьша, и всю силу єго
 потребиша, и вѣрою вооружѣшася и силою кр҃тною, не в невѣ-
 рию же а ѿведѣста, но на свѣѣ бѣгоразѣмныи наставѣша, не ѿс ка-
 менн вѡдѣ нвѣша, но вѣрою словесѣ бж҃їа жадныи напоѣша, не ѿ
 не неучѡственна же камене вѡдѣ нвѣша, ꙗко же и ѡна, но ѿстѣк-
 шею кровію и водою ѡ прѣтнѣ рѣкѣ г҃ѣ нашіе, іс҃а х҃а, вѣрнымъ
 ницѣмъ вѣхуню и бесконечнымъ живѡ во сн҃не предѣста, во ѡдѣніе
 грѣховъ подающа, ни хлѣба аг҃льска напиташа, но ѿстое тѣло г҃ѣ
 нашіе, іс҃а х҃а. законъ же бж҃їи свѣѣю преложьша, в новыи ѿзыкъ 10
 предѣста, писмена сотвориша ємѡ. еже въ са ѡ премѣдрѣ и разѣм-
 ныхъ оутѣла, то ѡкровено бысть младенцемъ в послѣднѣи вѣкъ
 сн҃ма, не на скрѣжѣхъ каменеи написанъ, но на ср҃цѣ скрѣжѣхъ плѡ-
 танъ, ни сквозѣ ѡблакъ, ни мглою и бурею г҃ланъ, но самѣмъ
 г҃демъ, іс҃е х҃мъ, скончавъ и преданъ. не сн҃и слѣжитѣла, но ѿстѣн 15
 проповѣдника быста, ни кроплѣнемъ кровѣ юна и козла кроплѣща
 и ѡчищающа скверныи къ плѡтѣстѣи члѣтѣ, но стѣмъ кр҃щѣнемъ,
 не тѣло єдино ѡчищающа, но дш҃евизю свѣщѣ въ ср҃цѣмъ селѣ
 всѣмъ востѣвша. ни заколеніе жер҃тѣ проповѣдника быста, ни
 слѣжитѣла, но бескровныи и мѣрныи христѡвизни слѣжѣ слѣжѣ и 20
 проповѣдателя живѣшася, апломъ свѣрѣжника, на то же дѣло ѿзбѣрана,
 кр҃тъ смыслено на рѣмъ своєю воспрѣимша, всю вселеннѣю ѡб-
 доста, ѿсполнающа. оучѣнемъ та мѣста. в нѣ ѡнѣ не постоѣша,
 ни оудолженіемъ пятнѣ, ни за оумноженіемъ нѣхъ странѣ бл҃жннхъ,
 в нѣхъ же рѣшѣшася, ꙗко лѣва слѣныи, свѣтѡ бѣгоразѣмнымъ про- 25
 свѣтѣша весь мѣръ. по тѣмъ же стопѣмъ и тѣи ходѣща и торго дх҃а
 напоѣна ѡ бж҃ѣ, томѣ же словесѣ быста проповѣдника и повѣла
 апла, не на тѣждѣмъ ѡсновѣннѣи свое дѣло показаша, но ѿзнѡка
 писмена вообрѣжьша, и совершѣша въ ѿзыкъ нѡвъ. послѣ востѣв-
 ша, ꙗко оутренѣа звѣзда, ѡ слн҃ца свѣѣ прѣемающа, свѣтѣлннѣи 30
 всѣхъ ѿвѣлѣтѣа, и ꙗко же на мѣтнѣи дѣлателе в виногрѣѣ, понѣсѣи
 таготѣ днѣ и вѣрѣ, с пришешии въ лѣтѣ. уа, равнѣмъ сподобѣни
 быша мѣдѣ, бж҃їи бл҃гѣи, тако ѿзвѣлѣи, в послѣднѣи вѣкъ томѣ

же дѣлаз ѡвїти сїа нѡваа проповѣдника и свѣтїлника всен все-
 лєннїи, ѡже подемгомъ дѡберѣ и кѣроу крѣпко препокѣсавша урє-
 сла своа, прїидоста, ѡко сїнцє, тѣмнѡа мѣста стопами своимн
 просвѣщающа, всахъ мглаз поганьскую дхнѣи огнемъ попалающа
 и ерєтнѣескую, не пощадаща дша своєа, ни пощадаща телесн
 своего, нѡ всегда готова сѣща за правзю кѣрѣ сластїю испїтн
 хѣв уаши. к сраунїнѣх же и козарѣхъ ѡлаыласа непобѣдна, но ѡко
 же дѣл, иноплемєнннхъ иногда, нїложнѣхъ гордынїю єгѡ, потребн,
 прообразовавъ трїцз трємн каменн, и сконїмъ ємѣ меуємъ главѣ
 10 ѡсѣкѣ, похвалаз прїаѣтъ ко тмѣ ѡ снѣгъ иїлєвѣ, такожде же и сїа
 ѡца, трноупостаснє бжтєв слязѣ сѣща и проповѣдника, к соборѣхъ
 сраунїнѣстѣхъ и жндѡвьскїѣ ѡбрѣтшаса, своимн нїмъ кнїгамн и ѡзѣ-
 ко, махтєтовѣ блади и жндѡвьскую злобѣ дхннмъ меуємъ ѡсѣк-
 ша, потребнѣста, ѡко плєвєлѣ, и попалїста дхѡвною блгодѣтїю,
 15 а слово гнє вїаста, ѡко и пшеннїцѣ, вѣ срїнѣмъ сєлѣ, и всѣ на-
 сладнѣста медотѡунымн словєсѣ, трїбєзнауаааго бжтєа ѡсно испо-
 вѣдаста, оуказѣста вѣ єдинѡмъ свщєствѣ ракенѣствомъ сїающа
 ѡца и снѣ и стго дха, тако же и оуловнѣста, ѡко и рыбѣ, сло-
 вєсною мрежєю, и крєстнѣста ѡ казарѣ утнѣа уади до двою стѣ,
 20 разѣвъ жєнѣ и дѣтєи. трєгѣвѣ похвалаз ѡ всєа црквє: прїїнїша, и
 прєидѡста ѡтѣдѣ на западнѣа страны, блгѡкѣствзюща слово бжтє
 вѣ ѡзѣмъ нѡвѣ, и всєхъ цркѡвннхъ законѣ прєлѡжша ѡ грєчєска-
 го, ко свои нїмъ ѡзѣмъ. предѣста, трєлѣзїтннѣѡ же злобѣ ннз-
 ложнїша, потребнѣста, ѡко плєкѣ ѡбєрацїа ѡ пшеннїцы, тї хнсто
 25 црквѣ и свєтозарно жнто предѣста. к западнѣхъ же странахъ, па-
 нѡнѣстѣхъ и морѡвскѣ странахъ, ѡко сїнцє вѡсїавша, мрѡка грѣ-
 хѡвна ѡгнѡвша, просвѣтнѣста бѣкѣамн, и наоуѣуша оуѣннїи цєркѡв-
 номъ унїи испѡлнѣ. и тако тєхєнїє сконѣваающа, пѣтн сѣ мѣста
 рнмьскаго, апльскомѣ прѣлѣз поклонїтнса, вєдѣща є совою на сїїнїє
 30 дхѡвннхъ плѡ. єже слышавъ апѡстолннхъ андрѣанѣ, нзѣде прѡтнвѣ
 нїмъ далєчє ѡ града рнмьска, и тако же а прїа, ѡко аггѣла бжтїа, и
 оуѣнїє єю прнѡловѣ, поставн блженнаго мєфѡдїа на прозвнѣтєр-
 ство, и оуѣннїи єю.

Принемши же са время покон прияти престви и преблжен-
 номъ ѿцѣ наміемъ и оутѣлю, константины философовъ. видѣв же
 явленіе ѿ бга ѿ покон свое, ѿблеуеса к уерныа ризы, и днь же
 нарекъ покая своего, пребысть до него днь, веселася и слава бга.
 и тако поуй ѿ ги в лѣ 72. тоз. и приложиса къ ѿцѣмъ своимъ, и
 прѣкомъ и апломъ, и мѣнкомъ и всемъ стѣмъ. и положиша и в црк-
 ви стго кнмента, и дѣже нахаша многа исцеленіа бывати ѿ утнаго
 гроба его. слыши акте нахаша просѣятиса, недѣжнѣи исцелѣтиса,
 вси ѿ уакъ исходити. еже видѣвше римляне, пае са приложиса
 къ стѣи его. сѣи же преутнаго и бгутаго мефодіа на архієписко- 10
 пство, на столъ стго андроника, апла в паноніи ѿ .б., пвстиша и
 на страны словенскія оуити во ѡзыкъ и, написавше епистолѣи
 сїю кнземъ страны тоа, ростиславъ, светополкъ, и коцелъ андреа
 епипъ, рабъ всемъ рабѣмъ бжїимъ, к растиславъ, и светополкъ, и
 коцелъ. слава в вышнѣи бгъ, и на земли миръ, въ уцѣхъ бгволе- 15
 ніе. ѡко ѿ ва слышавше дховны радости, иже имате на сїсе-
 ніе, слышъ брата нашего, утнаго мефодіа, сѣена на архієпископство
 на страны ваши, ѡже есте просили оу на, да въ оуити, во ѡзыкъ
 прелагаа книги, да са исполни прѣуское слово, ѡко же рѣша
 хвалите бга вси ѡзыцы, и похваляте его вси людїе. и всакъ ѡзыкъ 20
 исповѣсть, ѡко же и гъ іс хс в славу бгъ ѿцѣ. аминь. въ еѡалїи
 реуе гъ, послала оуити своа шеше, наоуити вса ѡзыки, крѣа-
 це а во има ѿца и сїа и стго дха, оуитае влюсти вса, елиа за-
 повѣдахъ камъ, и се а с вами есмь вса дїи до конѣины вѣкы.
 аминь. вы же, уада возлюбленнаа, послышае оуити бжїа, еже 25
 в послѣднее время предано бысть, вашего ради спїа, да, пооу-
 чающеся разумно, пло достѣннъ сотворите, и приимете вѣнечъ
 нетленъ и в сїи вѣкы и градѣи со всѣми стѣми во вѣкы.
 аминь.

Дошешъ же емъ къ страны моравскѣ, вси людїе с радостїю
 изыдоша ко сїтеніе емъ, и тако приима и, ѡко агла бжїа. и
 ѡверзошася оуеса слышимъ, и оушеса глхихъ, и ѡзыцы влнѣ-
 ющѣи коглаша мїра, и ими же оусты бжїа перкѣ жертвы не-

пріизисны воздаван на кладезахъ и на всѣхъ мѣстехъ хвалѣан бѣа,
 тѣмъ же дѣти и словесныя и бескрѣпныя сѣзжы бѣхъ воздають за
 весь мнръ, и во всѣакомъ мѣстѣ има бжїе прославляется въ изыскъ
 новъ, емѹ же кѣиса проповѣдникъ и аплъ новъ, вослѣвъ, яко
 5 сѣнце, мгла невѣдѣнїа ѿгонѣ и бѣоразѣмнымъ свѣтомъ всѣмъ срѣца
 просвѣтїи, кротостїю же и сластїю, кса к себѣ любобїю привлауа,
 теуенїе свое сконуа, кѣрѹ соблюде, цркви пѣсньми оукрѣси и пѣ-
 нїи дхѣвными. и тако поуи о гѣ в лѣто ѿ тварн всего мїра жтїд.
 и приложиса ко ѿцѣмъ своимъ, патріархомъ авраамъ, ісаакъ и іма-
 10 ковъ, всѣмъ себѣ оуподобѣ, всѣ ѿбра на себѣ поношь, ѿвѣмъ
 равенъ бѣвъ, ѿвѣхъ мнїи, а дрзгї преспѣвъ сіаю, и дѣтелїю, и
 подвигомъ, вослѣ, яко сѣнце, лзуамн прїтоунамн и наказанїемъ.
 его же полагающе медотѣунаа словеса, нсть уѣмъ сластїи его
 дхѣвныя приложити.

15 Тѣмъ же, кѣа оубо похвалѣ вѣдамъ кѣма, трѣжьшнмаса толїко
 хѣ радїи в костѣуни, и западни, и сѣверскїи странахъ, не нщѣща
 кремєннїи и тѣлющїихъ, но вѣуныхъ и бесконєуныхъ, кртъ гдїи мѣ-
 жески на рамѣ воспрїишн, и тѣмъ ѿддѣнѣвшю грѣхѣ зѣмлю,
 потрєвѣшн, разорѣста, и всѣаста дхѣвное сѣма, и что цркви при-
 20 несѣста жїто, дївно оуѣнїе, имъ же сіаста, яко свѣтнаѣ, во всѣмъ
 мнрѣ, дѣмоньскѣю хѣлѣ и всѣхъ ересь прогнѣвшн. велика оубо
 столпѣ хѣ цркви вѣста, нѣнамъ хѣлѣ и земнаа аггѣла, ко плоти
 бесплѣтное житїе ставѣвшн. блженно є во истиннѣ хрѣво, ношь-
 шее кѣ и вѣдонѣшн гдѣса многопѣна, имъ же напнтѣста алующаа
 25 изыскн, и жадныа напѣнста жнконѣснаго пѣва, непрестающѣ пїцѣ
 нстѣушн всѣмъ ѿбѣлно. кто оубо возмѣжетъ достѣннѣ похвалѣ
 ваю исповѣдѣтн, пѣнебѣснѣю всю прошѣшн, стопамн своимн весь
 мнръ ѿстїнста; блвенъ изыскъ кѣа, имъ же насѣаста дхѣвнаа словеса
 ко спїїе бесунслєннѣ изыскн, бѣодхѣновѣннн дартъ ѿ бѣа прїишн,
 30 мрѣкъ невѣдѣнїа всюдѣ прогнѣста, собою ѿбра всѣмъ рѣлагающн,
 ѿ оуѣтн дхѣвнѣ сластїи нстауающн, поганѣствѣ же всѣакомъ рѣ-
 рѣшннннн кѣнїстасн, єретнкомъ свѣпѣстѣа, вѣсомъ прогонннннн, свѣ
 ѿмрѣтѣннннннн, оуѣтѣла младаѣнцѣ, нстауающн дхѣвнѣю сластїю, ала-

уюцимъ несквдна пища, жѣднымъ нанаѣи нѣстоуникъ, нагнѣмъ ѡбѣ-
 ло ѡдѣаніе подающа, сѣрымъ помѡщника, страннимъ прїимника,
 болимъ посѣтитѣла, пеуѣлымъ оутѣшитѣла, напѣстнѣи зашитника,
 вдовѣмъ и сиротѣмъ помѡщника, слѣпымъ свѣтодѣла, влаюцимъ
 са к мѡри житѣиستمъ велѣкаа ѡнкѣра, стѣна и покрѡвъ припа-
 дающимъ к кама, іюдѣѡ супостѣта, нѣсновѣдника стѣи трѣи, свер-
 шитѣла вѣію смотрѣнію, велѣуестѣи вѣію слѣжитѣла, нѣстоуника
 вѣіа словеси, недвижима столпѣ цркви хѣи, пеуѣть прѣвѣдѣ, цѣитъ
 кѣри, шлѣмъ спїію, клѣ многоплодѣи, соѣи мѣдвѣи словеса вѣю,
 нѣи же насаадѣи всю вселѣнизю, ѡко кѣсерѣ многоцѣнѣи, нѣс-
 тоуѣи, сокровици гнѣи, вѣстѣици вѣіа смотрѣніа, ѡвѣици
 вѣію смотрѣнію, сосѣда стѣи дхѣи нѣбрѣниаа, пронѣсиаа нѣи хѣо
 по всѣи землѣи, крѣи похвалѣи на себѣ понѣсиа, вѣременнаа прѣ-
 зрѣи, а вѣуѣи наслаженіе прїимѣи. непрѣстѣнно прѣвѣи і нѣстѣи-
 наа наѣи, за нѣбрѣное стѣдо вѣю подѣижно помолѣи, стра-
 стѣи ѡженѣи, вѣи напѣстѣи нѣзавѣи, просвѣтѣи и сѣуѣи ѡи и
 оуѣмъ оутѣвѣи достѡнно послѣдовѣи стѣнамъ вѣю, нѣмоири на-
 ша на са вѣиающа, скѣише силѣи подѣи, да, достѡнно пожѣи-
 ше о хѣи, наслѣдѣици трѣдѣи вѣю ѡбѣицѣи и проповѣдѣици прѣ-
 вѣи кѣри, юѣи нѣмъ ѣста прѣдѣи, да всѣи ѣдиногѣи прослѣи 20
 трѣое вѣіи ѡи и силѣи и стѣи дхѣи, нѣи и прѣи и во всѣи кѣкомъ.
 ѡминѣи.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- Въ заглавіи: 103, 2. сотворѣшмъ вм. сотворѣшма.
 — 3. на нѣмъ кетѣи вм. нѣмъ и кетѣи.
 — 4. въ нѣмъ вм. въ нѣмъ.
 106, 17. оукрасишася и дѣшю и оумомъ вм. оукрасишася и дѣшю
 и оумъ.
 107, 1. оумомъ вм. оумомъ.
 — 4. советъ вм. свѣтъ.
 — 12. въ бестѣжѣи вм. стѣжѣи.
 — 20. именитъ вм. именитъ.
 108, 1. ѡбѣтиса вм. ѡбѣтеса.
 — 2. проидеть вм. проидете.
 — — исѣла вм. исѣшма.
 — 3. прекышннмъ вм. прѣ кышннмъ.
 109, 1. уѣрмага вм. уѣрмага.
 — 5. неуюкѣшна же не исъ вм. не исъ неуюкѣшна же.
 — 8. предѣсть вм. предѣста.
 — 9. и стое вм. истое.
 — 13. срѣцъ вм. срѣцъ.
 — 14. глѣ вм. глѣмъ.
 — 20. Проп. и передъ проповѣдателя.
 — 26. хотѣща вм. ходѣща.
 110, 27. пытаста вм. быста.
 — 15. ксѣѣста вм. ксѣѣста.
 — 18. бесловѣсною вм. словѣсною.
 — 21. ѿ думѣа вм. ѿтѣдѣ.
 — 16. ѿ кѣ вм. ѿ кѣ.
 114, 26. к послѣднѣа вм. к послѣднѣе.
 — 32. колиѣющен вм. клѣющен.
 112, 2. воздѣсть вм. воздѣють.
 — 13. еже вм. его же.
 — 20. свѣти вм. свѣтнѣа.
 — 21. хѣлѣ вм. хѣлѣ
 113, 15. помолѣшася вм. помолѣшася.

XII.

*По Четь-Минеи на Февраль Московскаго Чудова монастыря 1600 ю-
да, въ листъ, на бумагу, № 311 (9), на 706 листахъ; при Житіи
Кирилла, л. 399 (см. Житіе Кирилла № XII).*

Въ тои же днь слово похвалоу на память свѣтымъ и
прославленнымъ оучѣлемъ словенскѣмъ азъкъ, сътворшема пи-
смены емоу и преложьшема новыи и ветхыи законъ ко
азъкъ ихъ, блаженномъ кирилѣ философѣ и архіепископѣ па-
носкѣ мефодію. бавъ.

Бгъ и спсхъ нашему, ісхъ хѡу, многымъ и неизреуеинымъ уаколю-
бїемъ, помилѡвакшъ рѡу уахескїи, и не терпѣхъ създанїа своѣго,
лестїю діаволѣю ѡдѣржѣма, низложї себе въ смиренїе коланїе, и
въплѡщѣся ѡ стго дха и ѡ преутыа и ѡ славыа бца и рїио
дѣи мртїа, на земан авїса и съ уаки пожнѣ, и съѡбразѣнъ быкъ
телеси нашему, ѡсѣди грѣхъ плотїю своєю, да оумирающїи ѡ аада-
мѣ, ѡ хѣ ѡживятъ. тои бо єсть миръ нашъ, сътвори и ѡбоа и єди-
но, преграженїе ѡграда разрѣшъ, крѣтомъ оубнѣхъ вражѣхъ, и прѣвѣць
высть изъ мртвѣхъ, собою наставляъ рѡу уахъ на неиставнныи пѣтъ, въ-
шѣ же на нѣса, сяде ѡ деснѣю прѣла величїестїа на высѡкыхъ, за-
повѣ давъ нскоушнѣ родъ уахю, хотѣи въ послѣднѣа времена прїи-
ти създѣти живымъ и мртвѣхъ, и въздѣти комѣжѡ по дѣломъ єго,
їако прѣведѣнъ създѣи. не хѡцетъ бо смѣрти грѣшникъ, но ѡбращѣ-
нїю єго и покаанїю, аще наипѣхе прилежитъ на злобѣхъ кожѡ уахъ.

не остави бо съзана своего мѣтныи бѣ, ни замы дѣла речеу
 своею, но на кождо лѣта и времена нѣбра моужа, и ави дѣла и и
 покинги людемъ, да быша, тѣмъ побѣдѣса, жикотъ вѣуныи ѡбрѣли.
 и по тѣ пррцы, по пррцѣхъ же аплн, и по аплѣхъ мѣтныи, и прѣ-
 5 ныа мѣжа и оуѣта. еже са и змысть в сѣмыи вѣкѣ нашѣ. рѣша
 бо ѡни слѣпн прозратъ, гласѣи оуслышатъ слово кнѣжное, и кси
 коглютъ раздѣныи мѣзныи велѣнѣа бжѣа.

Бѣ же в селѣнѣстѣ граде мѣжѣ нѣкѣи, именѣ лѣвъ, уѣкѣ непо-
 роуенъ, истиненъ и бгоутѣ, ѡгрѣвѣса ѡ всакѣмъ глѣбы и испол-
 10 гонамъ вса заповѣди бжѣа, ꙗко же іѡвѣ. жикынъ же въ кротѣсти и
 кѣнѣи, сѣмороденъ ѡбрѣтеса, ꙗко же и іѡвѣ. ѡ нѣкоѣи же и
 пррѣхъ глѣтъ блженъ мѣжѣ боанса гѣ, в заповѣдѣхъ его късхоцѣтъ
 зело. силно на земан боудѣтъ сѣма его, рѣо праведныхъ блкѣтса.
 сѣма и богатство в дому его, правѣа его пребывѣтъ во вѣкѣ въ-
 15 ка. ис того бо корене косѣаста нѣзрадѣа двѣ лѣтораслн святозарѣнъ,
 блвенъ плѣ на себѣ носѣща, житѣе же непорѣчно ѡ юности нмоу-
 ца. прмѣость бо себѣ, ꙗко сестрѣ сътворѣша, тою оуѣрасѣста
 и дѣио и оумъ, любѣвнѣю же и вѣрою, друзѣ друзѣа ею пресѣ-
 вѣста, мрѣстѣио цвѣтѣща прѣо, ꙗко цвѣтѣцѣ блгоуханнныи. рѣдомъ
 20 сѣи мѣи блжѣныи коньстантинъ, а оумомъ и добродѣтелѣи ксепрь
 вѣзлѣтаа, ꙗко ѡрѣлъ, дхѣвныма крѣама, ти бгозарнымъ скѣтомъ
 оумѣ проскѣцѣ сѣи, съсоу нѣбрѣнъ стѣмъ дхѣ, и тѣмъ свѣтѣса
 всѣмъ оуѣнѣемъ филосѣскимъ, несѣенѣе съкрѣвнѣше ѡбрѣтеса.
 ꙗко бо нѣстоуникъ, исполнѣа всю вселѣннѣю, напѣн жадныа сло-
 25 вѣсе бжѣа, ꙗко рече сѣи гѣ бѣ нашѣ, іс хсѣ вѣроуан в ма, ꙗко же
 кнѣгы рѣша, рѣкн ѡ хрѣва его потекѣ воды жикы, сѣи рѣуъ, да-
 роке жикотворѣщаго дхѣа. тон бо вѣскнѣи в немъ, нѣзаниа са оу-
 стинама его и всю вселѣннѣю сѣастно вѣзвѣсѣа, слово рѣсѣваа
 коѣмъжѣ мѣзкѣ, прѣтѣвѣ своѣмъ рѣзѣмъ. бѣ бо емъ данъ даръ
 30 дхѣвныи мѣзкѣи глѣти, ꙗко и аплѣхъ. старѣиинъ же его брѣтъ, прѣ-
 блженныи мѣфѣдѣи, нѣзъ маада житѣнскѣа саны науѣтъ прѣнмѣти.
 мрѣстѣио бо, ꙗко цвѣтъ блгоуханенъ, цвѣтынъ, всѣмъ блжѣамъ бл
 любнмъ. в бесѣдахъ бо ꙗко солѣомонъ авлѣшѣ, дикныа прѣтѣа, и

показаніа, и вопрошаніа износа и сѣунаго села, и на слоужбѣ всѣмъ
 оубоудѣ, яко крнлѣ, ѡбръташесѣ, и на конѣмъ яко и самсонѣ, и
 гедеѡнѣ, и ісѣмъ набѣгнѣмъ, страшенѣмъ авлашесѣ. тѣмъ же и въ вѣковскы
 санѣхъ прїимѣ, побѣхъ въ немъ мало, и разумѣвъ многоматежныи сын
 съвѣ, яко сънѣхъ прехождѣхъ неподѣзненно, пѣ же гнѣ слово, яко и
 стрѣлѣ, въ срѣцѣхъ сїхъ прїимѣ, яко же рече: каа полѣза естъ улькѣ,
 аще весь миръ приѡбръщеть, а дїшю свою ѡцїетнѣтъ, ли погвѣнтѣ;
 ли утѣ дастъ улькѣ измѣнѣ на дїшнъ своѣхъ; премеинѣ же земнымъ
 нѣмал, временна оубо ѡмѣтал ѡ себѣ, презрѣ, въ вѣуныа подѣн-
 гнѣсѣ. и и(з)шѣ въ ѡлнѣхъ, пострнжесѣ въ уерныа рїзѣхъ, ула прїѣтн 10
 бѣлѣхъ и нѣтаѣннѣхъ англѣхъ ѡдѣжѣхъ. и въ покрннѣасѣ всѣмъ с покорѣ-
 нїемъ и смиренїемъ, въ бѣднїи и мѣтѣхъ, въ стѣжѣнїи, слѣзѣнїи,
 въ израднѣхъ пощѣнїи, въ трезвѣнїи всегда, въ ѡушнѣнїи дхѡвнѣмъ,
 въ плауи блага, ѡ оубоу нѣстѡуиуица испѣцѣла, яко рѣкѣ, и тою ѡмыкаа
 все тѣло свое, плотьскаго. покрѣѣ ѡнѣ не свѣдѣн, каѡ естъ, но на 15
 ксѣхъ нѡщѣхъ стоа ѡ захѡда сѣнца до восхѡдѣща, не дѣла сна ѡнѣ-
 ма сконма, ни въжѣма сїхъ дремѣнїа, ни покрѣѣ вровѣма сконма,
 поѡуѣа въ ѣлаѣмѣ, и пѣнїи хъ и пѣснѣхъ дхѡвнѣхъ, спѡвнѣзѣмѣсѣ
 спостнѣгнѣхъ жнїѣхъ стѣхъ ѡцѣхъ, ѡкѣ же прѣспѣхъ крѡтѡстїю и молаѣ-
 нїемъ, а дрѣгѣма постѡмъ, и бѣднїемъ, и мѣтѣхъ изрѣнѣ. и тако нѣме- 20
 ннѣхъ быстѣ въ всѣ ѡцѣхъ, поѡбѣнѣхъ велїкомѣхъ арсѣнїю, и ѣнтѡнїю,
 и савѣхъ всѣхъ жнїѣхъ собѡю съвершѣа. мѣтѣхъ же бѣхъ, вндѣвъ и въ
 толнѣхъ трѣдѣхъ прѣвѣмѣющѣхъ, вложнѣхъ въ срѣцѣхъ братїи. нѣже, вндѣвъше
 поѡвнѣхъ ѣго израдѣнѣхъ на слѣзѣхъ бѣжїю, дрѣгѣхъ къ дрѣгѡу днѣлѣхъсѣ
 и прославлѣхъсѣ бѣа, дающѣаго бѣгѡдѣхъ свѣмѣхъ трѣжѣющѣхъ ѣго радн. 25
 дондѣже патрїархѣ, оуслышѣвъ поѡвнѣхъ ѣго, бѣднѣша и поѡтѣкнѣхъ
 мнѣрополнѣа въ утѣхъ мѣстѣ, и не мѡгѣше ѣго томѣхъ прнѣвѣднѣхъ, по-
 стѣвнѣша нѣгѣмѣна въ манаѣстѣрнѣхъ, нѣже нарнѣцѣѣсѣа нѣменѣмъ полнѣхронѣхъ,
 въ немъ же башѣ ѡцѣхъ .ѡ. и по то са ѣмѣхъ, прѣвѣмѣашѣхъ яко и бесплѡ-
 тѣнѣхъ въ мѣтѣхъ прѣно, всѣмъ всаѣхъсѣхъ, дабы вса прнѡбрълѣхъ. и стѣма 30
 ко кнннѣхъ ѡ такоѡю въпннѣхъ, похѣлѣа гѣющѣхъ прѣмѣрѡстнѣхъ дрѣвннѣхъ
 кзѣмѣсѣсѣ, и ко прѣрѣстѣннѣхъ пожнѣѣсѣ. похѣстнѣхъ мѣжѣхъ нѣменнѣхъхъ
 сѣхрѣннѣхъ, и въ нѣжнѣннѣхъхъ прнѣтѡуныхъхъ нѣжѣдѣсѣ. посрѣднѣхъ велїмѡжѣхъ по-

сляжѣте, и прѣ нѣмѣны ѡвѣстѣса. по земан твѣжихъ ѡзыкъ проиде-
 те, добро и зло въ улацѣхъ ѡсквѣшена вѣдѣта. сѣце свое даста оу-
 трене быти къ гоу сътворѣшемъ а, и прѣ вѣшнимъ помолѣстася.
 ѡце же бѣ восхощетъ великіи, развѣснаго дѣла наполинѣстася. то
 5 бо потоунѣтъ глѣ и мрѣстѣ ею, и въ мѣткѣ ѡсповѣдастѣ гѣн. тои
 бо ѡвѣтъ казаніа и оуѣнѣ ею, и въ законѣ закѣта гѣла похвалѣста-
 ся. въсхвалятѣ ею развѣмъ мнѣши, и до вѣка не потребѣтѣся и не
 ѡстѣпѣи ею, и нѣма ею живѣтъ въ роды и роды. мрѣстѣ ею повѣ-
 датѣ ѡзыцы, и похвалѣ ею ѡсповѣстъ цркви, еи же вѣста крѣпка
 10 поевнѣла и недвижна столпа, ѡснована на твердѣмъ вѣрѣ каменѣ,
 послѣствованѣша первоѡцѣмъ и патріархомъ, вѣроу и подвѣгомъ
 дѣланіа нѣхъ и твѣды собою скончаваша, ѡко же и великіи патріархъ
 ѡвраѡмъ, прадѣ хѣвъ, вѣроу пресѣлникъ бывъ и пришлѣць въ зем-
 ли твѣжен, дрѣвѣ бѣжи наречѣса, и закѣтъ ѡбрѣзанію ѡ вѣа прѣ-
 15 нѣмъ, вѣроу ѡцѣ мнѣгомъ ѡзыкомъ наречѣса.

Сѣла же сѣла и преслѣвнанѣ ѡца и оуѣтѣла, тою же вѣроу оу-
 крашѣса, ты же дѣтели скончѣста. пресѣлника во вѣста ѡвѣства
 своего и пришлѣца на землю твѣжоу. законъ же ѡ вѣа прѣнѣмѣша, не
 своимъ плѣмени, ѡко же ѡвраѡмъ; но ѡзыкъ, иже не развѣмѣнѣе
 20 десница своего, ни шѣнца, но еи же сѣ прѣтѣкнѣхъ, то томъ сѣ по-
 рабѣшѣше, кланѣхѣса, ѡко вѣвъ, тварѣ, въ творца мѣсто. закѣтъ же
 не ѡбрѣзанію прѣнѣмѣше, ѡко же ѡвраѡмъ, но крѣпѣнію, въ ѡста-
 вленіе грѣхѣвъ, въ вѣки пребывающѣ, самимъ скончѣнъ и предѣнъ
 глѣ нашѣ, іс хмъ. мойсѣи такоже съ ѡрономъ во іерѣнѣхъ вѣжѣ-
 25 нѣхъ вѣ фараѡновѣ нарексѣ, мѣкамъ разлѣчѣнымъ егѣпта оумѣ, бѣжѣла
 люди изъ рабѣты нѣхъ изведе, во дѣе столпомъ облачнымъ, а въ но-
 щѣ столпомъ ѡгненнымъ, и развѣлъ море, по соухѣ проведе въ пѣсты-
 ни, а прѣтѣвѣна погрѣзи въ бездѣ, въ пѣстыни безводѣи напои а,
 пораѣтъ камень, и хлѣба ѡгнѣна насыти, и законъ же ѡ вѣа прѣнѣ,
 30 вѣжѣнѣмъ пѣрѣстомъ написанъ. на сѣрижѣли во каменѣ, предѣстъ люди
 въ схранѣніе и послѣжаніе. и сѣла же прѣбѣжѣнаа и вѣгоугоднаа хѣла,
 ни унѣ же мѣнѣша тою ѡвѣстѣса, того же бѣжѣла дѣла напоена скы-
 ше, свѣгоуѣ бѣжѣи спѣдѣбѣшася, люди изведеѣста изъ мнѣга чѣр-

наго діавольскаго мора, мысленаго фараона погрѣшша, и всю си-
 лоу его потребиста, и вѣрою вооружистася и силою крѣпною, не
 к пѣстыню же а нѣздѣоста, но на свѣ бѣгъразимны настависта, не
 ис каменн водѣ нѣвѣша, но вѣрою словесе бѣга жадныа напоиста,
 не ис не уіовѣстена же камене водѣ нѣвѣша, ако же і ѿна, но истѣк-
 шею кровѣю и водою ѿ прехнѣстѣ рѣврѣ гѣ нашего, іса хѣ, вѣрнымъ
 пицоу вѣуизю и бесконѣуныи жикѣтъ во спсѣніе предѣста, въ ѿда-
 ніе грѣхѣвъ подающа. ни хлѣба аниѣа напоитѣюща, но истѣе тѣло
 гѣ нашего, іса хѣ. законъ же бѣгън свѣгоубо преложыша, в новыи
 азыкъ предѣста, писмена сътворѣша емѣ. еже въ са ѿ премѣрыхъ и
 развѣимы оутѣаило, то ѿтворено бысть мѣнцемъ в послѣднѣи къ
 сѣмѣ. не на скръжѣаи камены написанъ, но на срѣцѣ скръжѣаи пло-
 та, ни скрогѣ ѿблѣкъ, ни мѣлоу и вѣрею гѣанѣ, но самѣмъ гѣмъ,
 іс хмѣ, скончанъ и преда. не съни слѣжнѣтеля, но истинѣ проповѣд-
 ника быста, ни кроплѣніемъ кроке оуна и кола, кроплѣа и ѿушнѣа-
 юща сквернѣа къ плотьстѣи утѣе, но стѣмъ креплѣніемъ, не тѣло
 єдино ѿушнѣающа, но дѣекнѣзю свѣщѣ въ сѣрдѣуныа сѣа всѣмъ
 косѣааща, ни заколѣнѣи жерѣтѣ проповѣдника быѣша, ни слѣжнѣ-
 тела, но бесквернѣнѣи и мирнѣи хрѣтовнѣи слѣжѣ слѣжѣ и пропо-
 вѣдателя аниѣстася, аплѣ ѿушнѣа, на то же дѣло нѣзбрана, крѣтъ
 смыслено на рами своєю вѣспрѣимѣа, всю вселѣннѣзю ѿбнѣдѣста,
 исполнѣающа оуѣнѣніемъ та мѣста. в ннѣ ѿни не постоаѣа, ли оу-
 долженѣіемъ пѣти, ли за оумноженѣіе ннѣ странѣ ближнѣихъ, в ннѣ
 же рашѣнѣсѣа, ако азуа сѣнуныа, свѣтомъ бѣгъразимнымъ просвѣ-
 тіаа весь миръ. но тѣмъ же стопаѣмъ и ти ходѣаща и того же дѣа
 напоѣи ѿ бѣа, томъ же словеси быста проповѣдника и новаа аплѣа,
 не на тѣжѣмъ ѿсновѣнѣи своѣ дѣло показѣающа, но нѣзнова писмена
 въѣбразѣа, и съвѣрѣнѣста въ азыкъ новѣ. послѣ же вѣсѣаѣа, ако
 оуѣтрѣааи зѣзѣда, ѿ сѣнца свѣтъ прнѣмѣающн, свѣтѣаишн всѣ аѣклѣѣтсѣа,
 и ако же нааѣтѣи дѣлатѣлѣ въ вногѣра, понесѣи таготѣ днѣ и ка-
 ра, съ прнѣнѣннѣи къ аѣ. уѣтъ, равнѣмъ сподобѣнѣи быѣа мѣтъ,
 бѣгън баѣти тако нѣзѣошнѣи, в послѣднѣи вѣтъ томъ же дѣла аѣвнѣи
 сѣа новаа проповѣдника и свѣтѣаишка всен вселѣннѣи, аѣже подѣ-

кнгомъ добрымъ и вѣрою крѣпко преподасиша уресса своя, прои-
 доста, яко снѣжи, темнаа мѣста стопами своими просвѣщающа, вса-
 къ мѣлу поганьскою дѣховнѣмъ огнемъ попадающа и еретичьскою, не
 пощаща дѣла своѣа, ни пощаща телеса своѣго, но всегда гото-
 ва съци за правзю вѣрѣ сласто испити хѣбъ ушнѣ. къ срацинѣхъ
 же и козарѣмъ извѣшася непобѣдна, но яко дѣлѣмъ нноплемѣннѣмъ иног-
 да, низложнѣ гордыню еѣго, потреби, прообразовавъ трѣхъ тремн ка-
 меннѣ, и своимъ емъ меуемъ главѣмъ ѡсѣкъ, похвалѣ прѣлѣтъ во тѣмѣхъ
 ѡ снѣвѣ индѣвѣ, такоже же и сѣа ѡца, трноупостаснѣмъ бѣтѣмъ слезѣ
 10 съца и проповѣдника, въ соборѣхъ срацинѣстѣхъ и жидовьскѣхъ
 ѡбрѣтшася, своимъ имъ кнгамн и азъкомъ, бахметовъ блади и
 жидовьскѣю злобѣ, дѣховнымъ меуемъ ѡсѣкша, потребнѣста, яко
 плевель, и попалнѣста дѣховною блгнѣю, а слово гнѣмъ въсѣлѣста, яко и
 ишеницѣ, въ срѣнѣмъ селѣ, и вса насладнѣста медоточнымъ слово-
 15 смъ. трнезнауалнаго же бѣтѣмъ мѣсно исповѣдаста, оуказаста въ
 еднѣномъ съществѣ равенствомъ сѣлающа ѡца и снѣ и стѣго дѣа, та-
 ко а оуловнѣста, яко и рыбѣ, словесною мрежѣю, и крѣнѣста ѡ ко-
 зарѣ утнѣмъ уади до дѣвою стѣ, развѣ женѣ и дѣтенѣмъ трегзѣоу по-
 хвалѣ ѡ всѣа цркви прѣнѣмъ, прѣнѣста ѡтѣдѣ на западнѣмъ страны,
 20 блговѣстѣствзюща слово бжѣ въ азъкѣмъ новѣ, и весь црковнынъ за-
 конѣмъ прѣлоша ѡ греуескаго, въ своѣмъ имъ азъкѣмъ прѣдѣста. трѣмъ
 зыгнникомъ же злобѣмъ низложнѣмъ, потребнѣста, яко плевель, ѡбращѣ-
 ша а ѡ пшеницѣ, ти утѣ цркѣмъ и свѣтозарно житѣ прѣдѣста. въ за-
 паднѣмъ же странахъ, панѣнѣстѣ и моравьскахъ странѣ, яко снѣнѣ
 25 въсѣлѣмъ, мрака грѣховна ѡгнавѣмъ, просвѣтнѣмъ бѣквѣмъ, и наоучѣ-
 ша оуѣмъ црковномъ унѣмъ исполнѣ. и тако теуенѣмъ скончавѣюща,
 пѣти са аста римьскаго, аплѣскомъ прѣмъ поклонѣтисѣ, ведѣща со-
 събою на сѣнѣмъ дѣховнынъ плѣ. еже слышавѣ апостолнѣмъ андрѣанѣмъ,
 изъде прѣтѣмъ имъ далѣе ѡ града римьска, и тако же а прѣлѣтъ,
 30 яко англѣ бжѣа, и оуѣнѣмъ еѣю прѣлаюмъ, постаки блженнаго мефо-
 діѣа на прозвѣтерѣство, и оуѣмъ еѣю.

Приблѣжн же са время поконѣ прѣлѣтн прѣстѣмъ и прѣблѣенномъ
 ѡцѣмъ нашемъ и оуѣтаю, коньстантинѣмъ флѣосѣфѣмъ. видѣмъ же блѣ-

нїе ѿ бѣа ѿ покон своѣмъ, ѡблачѣсѣ в ѹерныя ризы, и днѣ же
нарекъ покоа своѣго, пребы до него днѣ, веселѣсѣ и слава
бѣа. и тако поун ѿ гѣ в лѣ гѣ. тож. и приелѣжѣ къ ѡцѣмъ сво
имъ, прѣкомъ и аплѣмъ, мѹнкомъ и ксѣмъ стѣмъ. и положиша
и въ цркви стго кнѣмента, и деже науаша многа исцелѣнїа бы- 5
вѣти ѿ утѣнаго грѣа его, слышѣи абїе науаша просвѣщѣти, недѣж-
нїи исцелѣнїа, ксѣи исхѣдїти. еже видѣше рїмѣане, пауче са при-
ложиша къ стѣи его. сѣшѣ же прѣутѣнаго и бѣоутѣнаго мѣфодїа на
архїєпѣкѣство, на столѣ стго аїроннѣа, аплѣ въ панонїи ѿ .б.,
пѣстѣша и на страны словѣнскїа оуѹнїи во азѣмъ нхѣ, напн- 10
сѣшѣ епїстолѣно сїю къ кнѣмъ страны тол, ростнслазѣ, и сто-
полѣзѣ, и коцелѣз. аїрнѣа епїрѣ, рабѣ всѣмъ рабомъ бжїимъ, къ ра-
стнслазѣ, и стополѣзѣ, и коцелѣз. слава в вышннхъ бгѣхъ, и на землїи
мнрѣ, въ уцѣхъ бгѣволенїе. ꙗко ѿ вѣсѣ слышѣшѣ дхѣвны ра-
достн, и же нїмѣ на спсѣнїе, слемъ брата нашего, утѣнаго мѣфо- 15
дїа, сѣшѣ на архїєпѣкѣство на страны вѣша, иже есте просїан
оу насѣ, да вы оуѹнїи, во азѣмъ прѣлагѣа кнїгн, да са испѣ-
нїи прѣрусѣе слово, ꙗко же рѣша: хвалїте гѣ всн азѣмъ, и по-
хвалїте его всн людїе. и ксѣмъ азѣмъ испѣсѣ, ꙗко же и гѣ ісѣ
хсѣ въ слазѣ бгѣхъ ѡцѣхъ. аминѣ. въ еуѣлїи рѣ гѣ, посылаа оуѹнїи 20
сколѣ шѣшѣ, наоуѹнїи всѣ азѣмъ, крѣтѣе а во нїа ѡцѣа, и снѣа, и
стго дхѣа, оуѹнїи бжїи всѣа, елїко заповѣдахъ вамъ, и се а с
вѣмн есмь всѣ днѣ до конѹннѣи вѣкѣ. аминѣ. вы же, уада възлюбѣнї-
наа, послашѣнїи оуѹнїи бжїа, еже е послѣднѣе вѣмѣа прѣдѣано бытѣ,
вѣшего радн спсѣнїа, да, пооуѹнїи разѣмнѣ, плѣ достѣнїи 25
створїте, и прїимѣте вѣнѣцѣ неслѣннѣнѣ и в снѣ вѣкѣ и въ градѣ-
цїи, со всѣмн стѣи въ вѣкн. аминѣ.

Дошѣшѣ же емъ въ страны моравскы, всн людїе с радѣстїю
нзѣдоша въ срѣтенїе емъ, и тако прїаша и, ꙗко аїгѣа бжїа, и
ѡверзѣшѣсѣ ѡчѣса слышнмъ и оушѣса глѣхѣхъ, и азѣмн колснзѣю- 30
цѣи когѣаша мнрѣ, и ннѣ же оушѣи быша верѣе жрѣтѣи непрїаз-
ненѣи възѣлѣи на кладѣзѣхъ и на всѣхъ мѣстѣхъ хѣлокалн бѣа, тѣмъ
же дѣтї и словѣснѣи и бескѣреннѣи слѣзѣкѣ бгѣхъ вѣдають за вѣсѣ

мирѣ, и въ всѣхъ мѣсте има бжѣ прославляѣтся въ азѣкъ новѣ,
 емѣ же мѣхиса проповѣдникѣ и апѣ новѣ, въсѣавѣ мѣко сѣнѣ, мѣгав
 невидѣнѣа ѿгона и бѣразумнымъ свѣтомъ всѣмъ срѣца просвѣтѣи,
 кротостію же и сластію; вса к себѣ любовію привлауа, техеніе
 5 свое сконча, върз соблюде; цркви пѣсньми оубраси и пѣнѣи дхѣв-
 ными. и тако поун ѿ гѣ в лето ѿ ткарѣ всего мѣра жѣ. тѣд. и при-
 ложиса къ ѿѣмѣзъ свои, патріархѣмъ авраамѣ, ісаков, і ѿковѣ, всѣмъ
 себе оуподобѣл, всѣ ѿбра на себя поношѣ, ѿкъмъ равенѣ бывѣ,
 ѿвѣ мѣн, а дрзгѣ преспѣвѣзъ снаю, и дѣтелію, и подвигомъ, восі-
 10 авѣ, мѣко сѣнѣ, лѣтѣмъ приноунами и наказаніемъ. ѿго же пола-
 гающе медоточнаа словеса, нѣсть уемъ сласти ѿго дхѣвныа при-
 ложити.

Тѣмъ же кѣа оубо похвалѣ възѣамъ вама, трѣннимаса трѣнѣко хѣ
 ради въ восточныхъ, и запѣнѣ, и съверскѣи странахъ, не нѣщѣа крѣ-
 15 мѣннихъ и тахѣннихъ, но вѣтѣннихъ и бесконечнѣ, вѣрѣ гнѣ мѣжескѣ
 на рамѣ воспріимѣша, и тѣмъ ѿладѣнѣвшю грѣхѣмъ землю до-
 трѣбѣмъ, разорѣста, и всѣласта дхѣвное сѣмѣ, и унѣсто цркви при-
 несѣста жито, дѣнное оуѣненіе, нѣмъ же сѣласта мѣко свѣтѣли въ всѣмъ
 мѣре, дѣмоньскѣю хѣвѣ и всѣмъ ѣресѣ прогнаѣмъ. велѣнка оубо сто-
 20 па хѣе цркви вѣста, нѣнѣа чѣловѣка и земнаа ангѣла, въ плѣти бес-
 плѣтное житіе стажаѣмъ. блжѣнно е ко истинѣзъ чѣрево, пошышее кѣ
 и възѣнѣмъ гласа многоплѣнна, нѣмъ же напѣнѣста алующѣа азѣкѣ, и
 жѣнѣа напоѣста жѣкѣтѣнаго пѣва, непрѣстѣющѣ пѣнѣзъ истѣущѣа
 всѣмъ ѿбѣнѣно. вѣто оубо вѣмѣожѣтъ достѣннѣзъ похвалѣ ваю нѣспо-
 25 вѣдатѣ, понѣнѣнѣю всю прошѣмъ, стопѣмъ своимъ кѣ мѣрѣ ѿстѣнѣста;
 блѣвенѣ азѣкѣ ваю, нѣмъ же насѣкаста дхѣвнаа словеса, въ спсѣнѣе
 бесѣнѣслѣнѣ азѣкѣ. бѣгодѣновѣннѣмъ дарѣ ѿ бѣа пріимѣмъ, мѣракъ неки-
 дѣнѣа всюдѣ прогнаѣста, совоію ѿбра всѣмъ прѣлагающѣа, ѿ оуѣстнѣзъ
 дхѣвнѣзъ сласть нѣстауающѣа, поганѣнѣствъ же всѣхѣмъ рѣрѣшнѣнка нѣнѣ-
 30 стѣса, ѣретѣнѣкомъ соупѣстѣта, вѣсомъ прогѣннѣнка, свѣ ѿмѣраѣннѣмъ,
 оуѣтѣла млѣнѣцемъ, нѣстауающѣа дхѣвнѣзю сласть, алующѣи нескѣдѣнаа
 пѣща, жѣднѣмъ напѣла истѣуѣннѣкѣ, нагнѣмъ ѿбѣнѣно ѿдѣнѣе подѣнѣ-
 ца, сѣрымъ помѣщнѣнка, страѣннѣмъ пріимнѣнка, болнѣмъ посѣтѣтѣсла

пеуаанимъ оутѣшителя, напастнымъ защитника, вдовамъ и си-
ротамъ помощника, слѣпымъ свѣтодателя, калѣющимъ к мори житѣн-
ствомъ великаа аныкнра, стена и покровъ припадающимъ к вамъ,
іудѣомъ съпостѣта, исповѣдника стѣн трѣцы, свершителя бжтѣю смо-
трѣнію, величествъ бжтѣю славителя, истощника бжтѣю словеси, не-
дѣлѣннаго столпа цркви хѣы, пеуаать правды, цитъ вѣры, шлемъ спсѣ-
нію. класъ многоплодѣнь, ложа медоточнаа, соти медвеніи словеса
ваю, имни же насладѣста всю вселѣннзю, ꙗко бисеръ многоцѣненъ
нстоуша, съкрокиць гни, кымѣстѣнщи бжтѣа смотрѣніа, ѡбителищи
бжтѣю смотрѣнію, сосѣда стмъ дхоу нзбраннаа, пронесшаа имъ хѣо
ко всенъ земли, вртѣ похваля на себѣ понесша, временнаа презрѣ-
ша, а вѣчныхъ наслажденіе прїимша. непрестанно прѣбѣлаа и истин-
наа пастыра, за нзбранное стадо ваю подвижно молѣтася, страсти
ѡженѣца, кѣ и напастѣи нзбавляюща, просвѣтѣта имъ сръхнѣи ѡхн
и оумъ оутвердѣта достѣнно послѣдовати стопамъ ваю, немоуи
наша на сѣ възмѣюща, свѣше сѣла подадѣта, да, достѣнно пожѣв-
ше ѡ хѣ, насладѣнны твѣдоу ваю ѡбращѣтсѣ и проповѣдѣнны прѣ-
вѣн вѣре, юже имъ ѣста прѣдали, да вси ѣдиногласно прослѣвѣтъ
трѣстѣе бжтѣво ѡца, и сѣа, и стѣго дха, нѣтъ, и црѣно, и вѣ вѣки вѣ-
комъ. аминь.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран. Строк.

- Въ заглавіи: 115, 2. сътвори́шемъ вм. сътвори́шема.
- 3. на по́кыи и кетхыи вм. по́кыи и кетхыи.
- 4. въ азы́кѣ вм. въ азы́кѣ.
- — Проп. ѿ передъ архіе́йскы.
- 5. Лишнее и передъ мефодію.
- 116, 1. ѡстави́и вм. ѡстави́и.
- 17. разли́чныа вм. разли́чны.
- 13. Лишнее ѿ передъ бл҃гѣи́са.
- 17. оу́краси́стася ѿ дѣшею ѿ оумомъ вм. оу́краси́ста ѿ дѣшею ѿ оумъ.
- 117, 1. оу́годно вм. оу́годи.
- 12. вестѣже́иѣи вм. стѣже́иѣи.
- 20. ѿменитъ вм. ѿменитъ.
- 118, 1. прои́детъ вм. прои́дете.
- — ѿсказаи вм. ѿсказана.
- 19. по томъ вм. то томъ.
- 32. уе́рмнаго вм. уе́рнаго.
- 33. ко́фрѣжи́ста вм. ко́фрѣжи́стася.
- 119, 5. пре́дѣсть вм. пре́дѣста.
- 7. сѣго́убѣ вм. сѣго́убо.
- 10. срѣ́чы вм. срѣ́чь.
- 11. гл҃а вм. гл҃амъ.
- 24. ны́тѣста вм. бѣ́ста.
- 120, 18. ѡ дѣи́аа вм. ѡтѣдѣ.
- 121, 24. послѣ́днѣа вм. послѣ́днее.
- 30. ко́лнѣю́щен вм. ко́лнѣю́щен.
- 30. ко́дѣсть вм. ко́дѣють.
- 122, 10. ѣже вм. ѣго же.
- 14. Проп. радн.
- 18. сѣаста вм. сѣаста.
- 19. хвалѣ вм. хвалѣ.
- 123, 13. моли́стася вм. моли́тася.
- 17. про́вѣди́нцы вм. про́повѣ́днцы.

ХІІІ.

По Четь-Минеи на Апрѣль Московскаго Чудова монастыря № 313 (11), въ листѣ, 7108 года (1600), при Царѣ Борисѣ Феодоровичѣ, съ оборота 145 л. по 154 (См. Житіе Меѳодія № VIII).

И ТОИ же ДНѢ слово похвално на ПАМѢ СѢТЪМЪ И ПРЕ-
СЛАВНЫМЪ ОУЧѢТЕМЪ СЛОВЕНЕСКЪ ЯЗЫКЪ, СОТВОРШЕМА
ПИСМЕНЫ ЕМОУ И ПРЕЛОЖЬШЕМА НОВЫИ И ВѢТХИИ ЗАКОНЪ
ВЪ ЯЗЫКЪ ИХЪ, ВЛЖЕННОМЪ КЪРІЛОУ, И АРХІЕППОУ ПАЦОНЬ-
СКОУ МЕФѢДІЮ. ВЛВИ ѿ.

БГОУ И СПСОУ НАШЕМЪ, ИСОУ ХОУ, МНОГИМЪ І НЕПЗРЕЧЕННЫМЪ УЛВКО-
ЛЮБИЕМЪ ПОМИЛОВАКИМЪ РО УЛКУЕСКИИ, И НЕ ТЕРПАЩИМЪ СОЗДАНИА СКОЕ-
ГО, ЛЕСТІЮ ДІАВОЛІО ОДЕРЖИМА, НИЛОЖИ СЕБѢ ВО СМІРЕНІЕ КОЛНОЕ,
И ВОПЛОЦЬСА ѿ СТГО ДХА И ѿ ПРѢТІА И ѿ СЛАВНЫА ВІА І ПРИСНО
ДѢМЪ МРІА, НА ЗЕМЛІИ ЯВЛАСЯ И СО УЛВКИ ПОЖИВѢ, И СО ѿБРАЗЕНІЕМЪ БЫКЪ 5
ТЕЛЕСИ НАШЕМЪ, ѿВЪЗДИ ГРѢТЬ НЛОТІЮ СВОЕЮ, ДА ОУМИРАЮЩИИ ѿ АДЪ-
МЪ, ѿ ХЕ ѿЖИВОУТЪ. ТОИ БО ЕСТЬ МІРЪ НАШЪ, СОТВОРИ ѿ БОГА И ЕДИНО,
ПРЕГРѢДЕНІЕ ѿГРАДЪ РАЗРЪШИИ, КРѢСТОМЪ ОУБІВѢ ВРАЖОУ, И ПЕРЬКЪ-
НЕЦЪ БЫ ИЗЪ МЕРТВЫХЪ, СОВОЮ НАСТАВЛЪ РО УЛВКУ НА НЕИСТЛЕННИИ ПЪТЬ,
ИШЕ ЖЕ НА НЕБЕСА, СЯДЕ ѿ ДЕСНИЮ ПРѢТЛА ВЕЛИЧЕСТВІА НА ВЫСОКІИ, 10
ЗАПОВЕДЬ ДАВѢ ИСКЪСНИЗЪ РОДЪ УЛВКУЮ, ХОТѢИ В ПОСЛѢДІА ВРЕМЕНА
ПРИИТИ СЪДИТИ И ЖИВЫМЪ И МЕРТВЫМЪ, И КОЗДАТИ КОМУЖЕ ПО ДѢЛОМЪ
ЕГО, ІКО ПРѢВЪДЕНЪ СОУДІИ. НЕ ХОЩЕТЪ БО СМЕРТИ ГРѢШНИКЪ, НО ѿБРА-
ЩЕНІЮ ЕГО И ПОКААНИЮ, АЩЕ НАИИ ПРИЛЕЖИ НА ЗЛОБЪ КОЖО УЛВКЪ.

дете. посредѣ велимѡжь послужите, и прѣ и҃г҃м҃ены и҃к҃нѣсѣ. по зем-
ли тѣжѣхъ и҃зѣкъ прои́дете, доврѡ и҃ зло вѣ у́лицѣхъ и҃скѣшена бѣде-
та. срѣце свое дѣста оу́трене быти къ гд҃ѣ, сотвори́ишемъ въ, и прѣ
вышнѣи помолѣста. и҃ ѡверзоста оу́ста своѣ на мѣтѣхъ, и҃ ѡ грѣсехъ
5 своихъ помолѣста. а҃ще же бѣхъ восхоу́ще вели́кѣи, разѣмнаго дѣха
напои́ишесѣ. тои бо потоу́и гд҃ѣ и҃ мрѡсть еію, и҃ е мѣтѣхъ и҃сповѣ-
стасѣ гд҃ѣи. тои бо и҃вѣи казаніе и҃ оу́ченіѣ еію, и҃ е законъ за-
вѣта гд҃ѣа похваи́стасѣ. восхва́ла еію разѣмъ мнози, и҃ до вѣка не
потре́кнѣтсѣ, и҃ не ѡстѣи́и еію, и҃ и҃ма еію жи́е в рѡды и҃ рѡды.
10 мрѡсть еію пове́дѣ и҃зѣцы, и҃ похва́ла еію и҃сповѣсть цр҃кви, еи же
быста крѣпка посѡбѣи́ка и҃ недви́жнаго столѡпа, ѡснована на тѣрдымъ
камене, вѣрѣ, послѣ́ствоваши пѣрвоѡцѣмъ и҃ патри́архомъ вѣрою и҃
пѡдкнигомъ, дѣ́иїѣ и҃ и҃ трѣдѣ собою сконѣава́юща, ꙗ҃ко же и҃ вели́-
кѣи патри́архъ а́враамъ, прѣдѣ́хъ хвѣ, вѣрою преселѣи́и быхъ и҃ при-
15 шлѣ́цѣ в земли тѣжѣи, и҃ дръгъ бѣи́и наре́чѣсѣ, и҃ завѣ ѡбръзанію ѡ
бѣа прѣи́мъ, вѣрою ѡи́и мно́гимъ и҃зѣжомъ наре́чѣсѣ.

Снѣ ста и҃ преслѣви́ла ѡи́ѣ и҃ оу́чи́теле, тои вѣрою оу́красѣша-
сѣ, тѣ же дѣтели сконѣаста. преселѣи́ка бо быста ѡу́естка своего
и҃ прише́ла на зе́млю тоу́ждѣ. законъ же ѡ бѣа прѣи́мѣша, не своему
20 плѣ́меннѣ, ꙗ҃ко же а́враамъ, но и҃зѣкъ, и҃же не разѣмѣлаше десни́ца
своеѣ, ни шѣи́ца, но еи же са прѣкнѣхъ, то тои са порабѡчи́ше
кля́нѣхъсѣ, ꙗ҃ко бѣхъ, тѣаи, е тѣорца мѣсто. завѣт же не ѡбръзанію
прѣи́мѣше, ꙗ҃ко же а́враамъ, но крѣ́щенію, во ѡставлѣ́иіе грѣхѡвъ,
вѣкѣи прѣбыва́ющи, самѣмъ сконѣу́аи́и и҃ прѣдѣи́и гд҃ѣи на́шимъ, и҃с
25 хѣмъ. мои́сѣи тако́же со а́рономъ во нѣрѣи бѣи́и хъ бѣхъ фараѡно́ви
наре́кѣсѣ, мѣками разѣи́иными егѣ́пта оу́мѣи, бѣи́ѣ лю́ди и҃з рабѡты
и҃хъ и҃зведе, во днѣ столѡмъ ѡбла́инымъ, а в но́щи столѡмъ
огне́и, и҃ раздѣ́ли мо́ре, по сухъи прове́де е пѣсты́ию, а прѡтѣи-
и́и хъ погрѣзи́и е бѣ́дѣи, е поустѣи́и е кѣзвѡ́диѣ напои́и а, пора́жа
30 ка́мень, и҃ ѡ хлѣ́ба а́ггѣ́лска насы́ти, и҃ законъ ѡ бѣа прѣи́мъ, бѣи́и хъ
пѣрѣ́стомъ напи́санъ, на скрѣ́жѣаи бо ка́менѣи, прѣдѣ́сть лю́ди в со-
хранѣ́иіе и҃ послѣ́шаніе. и҃ сѣа прѣблѣ́жѣла и҃ бѣоу́гѡ́дила у́ла, и҃
ни у́емъ же мѣи́ша тои и҃кнѣстасѣ, тои бѣи́ѣ дѣха напоѣ́на свѣи́ше,

сзгоубѣ бл҃гѣи сподобнѣстася, люди нзведоста нзо многа мрѣунаго
дѣволакаго моря, мысленаго фараѡна погрѣшша, ѣ потребнѣста, и
вѣрою кообрѣжшася и снлою кр҃тною, не в пзстыню же а нз-
ведоста, но на свѣтъ б҃горазѣимны наставнѣста, не ис камене во-
дѣ нзвѣдша, но вѣрою словесѣ бл҃га жадныа напоиѣста, не ис не-
уиѡственна же камене водѣ нзвѣшша, ꙗко и ѡна, но истекшею
крѡкѣю и водѣю ѡ прѣуть рѣкрѣ гѣ ншѣ, всѣ хѣ, вѣрнымъ вѣрунзю
нищѣ и бесконѣуныи живѣ во спсѣніе предастѣ, во ѡдѣнїе грѣхѡмъ
подающа, ни хлѣба аггльскаа напитающа, но истое тѣло гѣ нашего;
иса хѣ. законъ же бл҃гѣи сзгоубѣ прелѡжша, в новыи ѡзыкъ предѣ-
ста, писмениа сотвориша емѣ. ѣже вѣ са ѡ прѣмѣдрѣхъ и разѣимныхъ
оутѣла, то ѡкровѣно вѣсть маладѣицею в послѣднїи вѣкѣ снма,
не на скрѣжали камны напїсани, но на срѣцѣ скрѣжалиа плотѣнѣ;
ни сквозѣ ѡблѣкѣ, ни мѣлою и бѣроу гла, но самѣмъ гмѣ ис
хѣмъ скоубанѣ и предѣмѣ. не сѣни служнѣтелѣ, но истиннѣ пропо-
вѣдника бѣста, ни кроплѣнїемъ крове оуиѣхъ и козла кроплѣща и
ѡхнѣающа сквѣрныа к плотѣи утѡтѣ, но стѣмъ крѣпнѣтѣ, не тѣ-
ло єдино ѡхнѣающа, но дѣевнзю скрѣцѣ в срѣцѣмъ селѣ всѣмъ
костѣшша, не заколеннѣи жѣртѣи проповѣдника бѣшша, илѣи служнѣ-
телѣ, но бесѣкѣвернѣи и мнрнѣи хр҃товѣи службѣи служѣ и пропо-
вѣдателя ивнѣстася, аплѡ сзпроужнѣка, на то же дѣло нзбрана,
крѣтъ смѣслено на рѣмоу своєю воспрїимша, всю вселѣннзю ѡбѣ-
дѡста, нсполнѣающе оуѣнѣемъ та мѣста. в нї ѡнѣ не постоѣшша,
лн оудолженїемъ пѣтн, лн за оумноженїе ннѣхъ стрѣнѣи блнжннѣхъ, в
ннѣхъ же рѣшѣнѣ; ꙗко лѣхѣ слѣуныа, свѣтомъ б҃горазѣимнѣи просвѣтнѣ-
шѣ всѣ мнрѣ. по тѣмъ же стопамъ и сн ходѣща и того дѣха нано-
ѣна ѡ бѣга, томѣ же словесѣи бѣста проповѣдника и новаа апла,
не на тоужемъ ѡснованїи своѣ дѣло полагающа, но нзнова нсѣмѣ-
нѣи вообрѣжша, и совершнѣста вѣ ѡзыкъ новѣ. послѣ же воснѣв-
шѣ, ꙗко оутреннѣа звѣздѣа, ѡ слнцѣа свѣтъ прїѣмающн, свѣтлѣи-
шн всѣхъ нклѣаетсѣ, і ꙗко же наїтн дѣлатѣла в кнѡгрѣа, понѣсѣ-
ше таготѣ днѣи и вѣра, с прншѣннѣмъ вѣ аї уа, рѣкнѣ сподѡблѣнн
бѣшѣа мѣдѣ, бл҃гѣи бл҃гѣи тѣко нзкоаши, в послѣднїи вѣкѣ томѣ же

дѣлаи живити сѣа нѣкогда проповѣдника и свѣтильника всен кселеннѣи,
 ѿже подинѣ добръ и вѣрою крѣпко преповѣсавше уресла скоѣ, про-
 идѣста, ѿко сѣнце, темнаа мѣста стопамн своимн просвѣщаю-
 щѣа, всакоу мѣгѣ поганьскоу дхѣвнымъ ѿгнѣ попадающе и ере-
 5 тическую, не пощадаща дѣла скоеа, ни телесѣ своѣго, но всегда
 готова същи за правую вѣру славно испити хѣз уаши. въ сра-
 цѣныхъ же и козѣрѣхъ ѿвѣшасѣ непобѣдна, но ѿко же дѣи нно-
 пламенникъ иногда, низложивъ гордыню еѣго, потребн, проѡбразо-
 вавъ трѣицю тремн камени, и своѣи емѣ меуѣмъ главѣ ѡсѣкъ, по-
 10 хвалѣ прѣать ко тмѣхъ ѡ снѣхъ и нлѣхъ, тако же и сѣа ѡца, трѣ-
 оуностаснѣ вѣстѣхъ слѣзѣ същи и проповѣдникѣ, в собѣрѣхъ срацѣи-
 стѣхъ и жидѣвскихъ ѡбрѣтѣсѣа, своимн имѣ книгѣмн и ѡзѣкомъ,
 коимѣтѣмн блѣдн и жидѣвскую злобѣ дхѣвнѣ меуѣмъ ѡсѣкѣа, по-
 требнста, ѿко плѣсѣлъ, и попалѣста дхѣвноу блѣтѣи, а слово гнѣ
 15 всѣаста, ѿко пшеницѣ, в сѣхѣмъ сѣлѣ, и всѣа наслаждѣста медо-
 тоунымн словесѣмъ, трѣбѣзнауаааго же вѣстѣа мѣсно испокѣдаста,
 оуказаста ко еѣдиноу свѣстѣ раксѣстѣмъ снѣающе ѡца, и сѣа,
 и сѣго дѣа. тако а оулокѣста, ѿко и рыбѣ, словѣсноу мрежею, и
 крестѣста ѡ казарѣ утѣмѣ уади до двою сотѣ, разѣа женѣ и дѣтѣн.
 20 трѣгѣхъ похвалѣ ѡ всѣа црѣке прѣимѣа, прѣидѣста ѡтѣдоу на за-
 падныа стрѣны, блѣгѣствѣющеа слово вѣиѣ во ѡзѣкъ нѣвѣ, и всѣхъ
 црѣковнѣмн законѣмъ прѣложѣа ѡ грѣуѣскаго, ко скѣн имѣ ѡзѣкъ
 прѣдаста, трѣаѣзѣуникѣмъ же злобѣмъ низложѣа, потребнста, ѿко плѣ-
 кѣлъ ѡ пшеницѣ ѡвѣраѣша, тѣи унѣсто црѣкѣн и свѣтоѡвѣраѣно жѣто
 25 прѣдаста. в западнѣхъ же стрѣнахъ, пѣиѣнѣстѣхъ и морѣвскахъ стра-
 нѣа, ѿко сѣнце косѣаѣше, мрака грѣховнѣа ѡгнаѣше, просвѣтѣста
 вѣзѣкамн, и наоуѣнѣа оуѣенѣн црѣквиѣмъ унѣхъ исполнѣ. и тако те-
 уѣнѣе сконѣаѣающеа, пѣтѣи сѣа мѣста римскаго, аплѣкомъ прѣгѣхъ по-
 каонѣтѣсѣа, вѣдѣща сѣ собою на сѣѣнѣе дхѣвнѣмн плѣ. еѣже слышавѣ
 30 апѣстѣланѣхъ андрѣанѣхъ, нѣхѣде прѣтѣкѣ имѣ далѣуѣ ѡ града римска,
 и тако же а прѣать, ѿко агѣла вѣжѣа, и оуѣенѣе еѣю прилюбѣа, по-
 стѣаѣн блѣженаго мѣфѣдѣа на проѣзѣнтѣство, и оуѣеннѣи еѣю.

Приблѣжн же сѣа вѣрема покѣн прѣати прѣстѣомѣу и прѣблѣжн-

номъ ѿцѣ нашемъ и оуучаю, константинъ философъ. видѣвъ же
 явленіе ѿ бѣа ѿ поконъ своимъ, ѿблеуеса к уерны ризы, и днѣ
 же нарекъ покомъ своего, пребысть до него днѣ, веселася и сла-
 ва бѣа. и тако поунъ ѿ гдѣ в лѣто 2. т. ѿ. 7. е. и приближися къ
 ѿцемъ своимъ, прркомъ и апломъ, мѹнкомъ и всемъ стѹ. и по-
 ложивша и к цркѣ стѣа каньмента, и дѣ наухаша многа ицѣленіа вы-
 вати ѿ утнаго грѣа егѡ. сѣпѣи аѣе наухаша просвѣщати, недѣж-
 мѣи цѣлѣтиса, вѣси исходити. еже видѣвше римляне, паѹе са при-
 ложивша къ стѣи егѡ. сѣпѣе же прѣутнаго и бгѹтнаго мефодіа на
 архієпископство, на столъ стѣа андрѡника, анла в паноніи ѿ .б., по- 10
 стѣиша и на страны словѣнска оуунти во ѹзыкъ нхъ, написавше
 епископѡю сѣю ко княземъ страны тоа, растиславъ, и стѡполкъ,
 и коцѣлъ андрѣиъ епѣпъ, раѣвъ всемъ рабѡмъ вѣтѣи, к растиславъ,
 и стѡполкъ, и коцѣлъ. слава е вышнѣхъ бѣхъ, и на землѣи мѣръ, е
 уѣкѣи бл҃говоленіе. ꙗко ѿ вѣсѣ слышавше дѣховны радости, ꙗ имѡ- 15
 те на сѣсѣи, сѣмъ врата нашего, уестнаго мефодіа, сѣѣна на
 архієпископство, на страны ваша, ꙗко же есте просѣли оу на, да вы
 оуунитѣ, въ ѹзыкъ, прелагаа книги, да са исполнѣи пррѣское слово,
 ꙗко же рѣша хвалѣте гдѣ вси ѹзыцы, и похвалѣте егѡ вси люде.
 и всѣкъ ѹзыкъ исповѣсть, ꙗко же и гдѣ иѣ хѣ е слава бѣхъ ѿцѣ. 20
 аминь. и въ еѹлѣи рече гѣ, посмѣла скоа оуунѣи шѣше, наоу-
 хѣте всѣ ѹзыцы, крѣстѣи и ко имѡ ѿѣа, и сѣа, и стѣа дѣа, оуѣ-
 цѣи бл҃гостѣи всѣа, еанѣко заповѣдахъ вамъ, и сѣ аѣ е вамѣи есѣ
 всѣа дѣи до конѹныи вѣкѣ. аминь. вы же, ꙗда возлюбленаа, по-
 сѣвѣиша оуѣнѣи бл҃гѣа, еже к послѣиша времена прѣдано высть, 25
 вѣашего радѣи сѣнѣа, да, пооуѣающеа разѣмно, плѡ достѡнѣи со-
 творѣте, и прѣимѣте вѣнецъ неѣлѣненъ, и в сѣи вѣкѣ и в вѣдѣи,
 со всѣми стѣими в вѣкѣ. аминь.

Дошѣи же емѣ ко страны морѣвскѣ, вси люде с радѡстію иѣз-
 доша ко стрѣтеніе емѡу, и тако прѣиша и, ꙗко агѣа бл҃гѣа. и ѡкер- 30
 зошася ѡуеса слѣпѣи, и оуѣнеса глухѣи, и ѹзыцы вѣлѣнѣи
 возгѣлаша мѣра, и имѣи же оуѣстѣи бл҃гѣа пѣрвѣе жѣртѣи неѣрѣѣз-
 ны воздааи на вѣадахъ, и на всѣхъ мѣстѣхъ хоѹдовали бѣа,

тѣмъ же дѣти нѣхъ словесныя и безскверныя слѣзбы бгѹ въздають
 за всеѣ мнрѣ, и во всакомѣ мѣстѣ нма бжте прославляеся въ
 изыскъ нѡвъ, емз же мвнса проповѣдникъ и аплѣ нѡвъ, воснѣвъ,
 ꙗко снѣце, мглаѣ невиднѣа ѡгонѣа, и бгѡразумнѣ свѣтомѣ всѣмъ
 5 срца просвѣти, кротостію же и слѣстію; всакъ себе любовію при-
 влачуа, теуеніе свое скончуа, вѣрѣ соблюде, цркѣи пѣсньми оукраси
 и плѣти дхѡвными; и тако поун ѡ гдѣ в дѣто ѡ тварѣ всего мнра
 ,з.т.ѹ.д. и приложнса ко ѡцемъ своимъ, патриархомъ авраѣмъ, і
 нсаѣвъ, и ꙗковъ, всѣ себе оуподобѣ, всѣхъ ѡбразъ на себя по-
 10 нѡшь, ѡбѣмъ равенъ быкъ, ѡвѣхъ мнѣ, а дрзгѣхъ преснѣвъ и сн-
 лою, и дѣтелію, и поѣвномѣ, воснѣвъ, ꙗко снѣце, лугами при-
 тоунами и казаніемъ. егѡ нѣсть уесомъ слѣсти егѡ дхѡвныя при-
 ложити.

Тѣмъ же; кѣа оубо хвалѣ въздѣ кѣама, трѣжьши маса хѣ радн то-
 15 лѣко в восточнѣхъ, и запѣныхъ, и сѣверскихъ странахъ, не нщѣща
 кременныхъ і тѣлющихъ; нѡ кѣуныхъ и бесконечныхъ, крестъ гдѣ
 мѣжескѣ на рамѣ воспріимша, и тѣмъ ѡладѣшио грѣхомъ землю;
 потребѣша, разорѣста, и всѣаста дхѡвное сѣмѣ, и что цркѣи при-
 несѡста жнто, днѣное оууеніе, нмъ же снѣста, ꙗко свѣтѣло, во всѣ
 20 мнрѣ, дѣмонскою хвалоу и всѣмъ ересь прогнаша. велика оубо
 столпѣ хѣи цркѣи быста, нѣнаа ѹлѣканъ земнѣа аггѣа, во плоти бес-
 плѡтное жтїе стажавшѣа. блженѡ ѡ во истиннѣхъ урѣво; нѡишсе въ
 і возѡнеша гласа многѡплѡна, нмъ же напнѣста ѡлюющѣа изыскѣи
 и жадныа напоиѣста жнкѡтнаго пѣва, непрестѡущѣи нщѣи истѡущѣа
 25 всѣ ѡбнѣа. ктѡ оубо возмѡжетъ достѡннѣхъ похвалѣ кѣю нспо-
 вѣдати, поѣнѣзю всю прошеша, стопѣмъ своимъ весь мнрѣ ѡстѣ-
 ста; блгословѣнъ изыскъ кѣю, нмъ же наказѣста дхѡвна словеса во
 снѣсѣте бесуисленѣхъ изыскъ, бгѡдхѡвенныи даръ ѡ бѣа приѣмша,
 мрѣкъ невиднѣа всѡдѣхъ прогнаста, собѡю ѡбразъ всѣмъ предлага-
 30 юща, ѡ оустнѣхъ дхѡвнѣхъ сладость истѡѹющѣа, поганѣствоу всакомъ
 разроушннѣа мвнстѣа, еретнѡмъ съпѡстѣа, вѣсомъ прогонннѣа,
 свѣ ѡмраченнѣмъ, оуутѣа младѣнѣцѣ, нстауѹющѣа дхѡвною слѣстѣю,
 ѡлюющѣмъ нескѡднѣаи нщѣа, жаднымъ непрестѡанъ истѡуникъ, на-

гнѣмъ ѡбѣлю ѡдѣненіе подлюща, сиримъ, помощника, страіннымъ
прїимника, болнымъ посетителя, печалны оутѣшителя, напастнымъ
защитника, вдовамъ и сиротамъ помощника, слепымъ святодателя,
владѣющимъ в моріи житїистамъ великаа акира, стѣна и покровъ
припадающїи къ вамъ, іоудеомъ свпостата, исповѣдника стѣнъ трїи. 5
сквернителя бжїю смотрѣнію, величеству бжїю служителя, істоуника
бжїю словесн, недвижима столпъ хїи цркви, пѣчѣ правды, цнї вѣре,
плѣ спїенїю, класъ многоплѣдї, лозѣ медотѣна, соти медвенїи сло-
веса вѣю, ѣмн же наслаждїа всю вселѣноую. ꙗко вїсеръ много-
цененъ істоуниша, сокровищн гнї, кмѣстїанищн бжїѣ смотрѣнїѣ, со- 10
сѣда стѣмъ дхѣ иѣбранаа, пронесша ѣмъ хѣо по всѣмъ землѣ, крѣ
похвалѣ на себѣ понесша, времѣннаа презрѣвша, и вѣхунхъ насла-
женїе прїимша. непрестанно прїбѣла і истїна пастыра, за иѣбран-
ное стадо вѣю подвижно помодѣтася, страстн ѡженѣща, бѣдѣ и на-
настен иѣбавающа, просвѣтїта ѣмъ сружн ѡхн и оумъ оутвер- 15
дїта достѣнно послѣдовати стопамъ вѣю. немощн наша на сѣ ѣзи-
мающа, скѣше. сназ. подадїта, да, достѣнно же пожївше ѡ хѣ,
наслѣдїищн трѣхъ вѣю ѡбращѣтсѣ и проповѣдїицї правѣн вѣре,
юже ѣмъ ѣста предада, да всѣ ѣдїногласно прослава трїстѣе бжїтѣо,
ѡца, и сїѣ, и стѣго дхѣ, ѣмнѣ и прїсно, і вѣ вѣхн вѣкомъ. ѣмнѣ. 20

ПРИМЪЧАНІЯ.

Странъ: Стронъ.

Въ заглавіи: 105; 2. сотворшюу вѣ. сотворшюу.

— 3. на новыи и҃тъхъ вѣ. новыи и҃тъхъ.

— 4. изъ изымъ вѣ. изъ изымъ.

— Проп. и послѣ и҃крилоу.

— Лишнее и передъ Мефодію.

14. — приложъ вѣ. приложъ.

126, 14. оставъ вѣ. оставъ.

— 1. и҃ стаго вѣ. и҃с того.

— 17. дшю и оумо вѣ. дшю и оумъ.

27. 1. оугодно вѣ. оугоди.

128, 32. мѣнѣса вѣ. мѣнѣса.

— 2. и҃ искѣла вѣ. и҃скушена.

— 3. прѣвышнѣ вѣ. прѣвышнѣ.

— 4. и҃ мѣтѣ вѣ. и҃а мѣтѣ.

129, 5. неуюкѣсѣла жѣ не и҃с вѣ. не и҃с неуюкѣсѣла жѣ.

— 9. и҃ стѣ вѣ. и҃стѣ.

— 13. мѣнѣсано вѣ. мѣнѣсанъ.

— 14. гѣ вѣ. гѣ.

— 15. Проп. и҃с хмѣ скоумѣ и҃ предѣи, не стѣи слѣ....

130, 20. ѿ дѣнаа вѣ. ѿдѣдоу.

— 22. предѣсть вѣ. предѣста.

131, 3. дѣ вѣ. дѣ.

132, 20. хвалоу вѣ. хвалоу.

— 28. Слово дѣрѣ написано на полѣ рукописи.

133, 17. Проп. да.

XIV.

По Сборнику Московской Духовной Академіи въ листъ № 63, послѣ Житій Кирилла и Меводія, съ оборота 128 по 136 л. (См. сіи Житія).

И́ца то́го въ .Ѣ. сло́во похва́ано на па́мать о́тѣ и
прео́ла́вны о́учи́телемъ сло́вене́скоу язы́кѣ, о́згво́ршема
пи́мены ѿмъ и́ прело́жышема но́вы и́ ветхыи́ зако́ны въ
язы́кы ихъ, б́лжннѣмъ ки́рилоу́ и́ а́рхипі́поу па́но́ньскоу
ме́фодію́. б́лвн ѿ.

Вѣ́оу и́ спѣс на́шемъ, і́ѣоу х́бѣ, мно́гымъ и́ неизре́ченнымъ у́бо-
лю́бнѣмъ помно́жавшъ рѣ́ у́боу́скыи, и́ не терпа́щъ создáннѣ ско-
ѣго лѣ́стнѣю дѣ́аволею ѿдѣ́ржнма, низло́жн себе́ въ сми́реннѣ во́люю, и́
ко́плѣсѣ ѿ ста́го д́ха и́ ѿ прѣ́тыи и́ ѿ сла́вныи б́ца и́ прѣ́-
но д́вы мрѣ́нѣ, на зе́ман ѿва́лсѣ, и́ съ у́боу по́жнвѣ, и́ соѿбра́зѣнъ
кы́къ теле́сн на́шемоу, ѿсв́дн грѣ́хъ плоти́ю своею́, да, о́уми́раю-
щѣи ѿ а́дамъ, ѿ х́ ѿжнво́утъ. то́и бо ѣ́ миръ на́шъ, сътворѣ́ и́
ѿбо́а і́ е́дино, преѿгра́женне ѿгра́дн разрѣ́шъ, ќртомъ о́убѣвъ кра-
жо́у, и́ пѣ́рвенѣцъ бы́къ и́з мр́твыхъ, собо́ю наста́вль рѣ́ у́боу на
неи́ста́внныи пѣ́тъ, въше́дъ же на нѣ́са, сѣ́де ѿ десно́ую прѣ́ла ке-
ли́ственнѣ на вы́со́кѣ, за́повѣдь да́въ и́ско́уснъ рѣ́дѣ у́боу, хотѣ́и
къ послѣ́ннаѣ вре́мена прѣ́ити сзв́ити живы́и и́ мр́твымъ, и́ ко́здѣти
комо́ужѣ по дѣ́ломъ ѣ́, ꙗ́ко пра́ведѣнь сзв́дѣи. не хо́щеть ко́ смр́тн
грѣ́шннѣкоу, но ѿбра́цѣ́ннѣю ѣ́го и́ показѣ́ннѣю, ꙗ́че на́и́наѣе приле-

жѣть на словоу кождо убо. не остави бо создана своего мно-
 ствыи бѣ, ни зды дѣла рече своею, но на кождо лета и времена
 избра мужа, и мѣи дѣла ихъ и подвигы людемъ, да быша, темъ
 подобишеся, животъ вѣны обрѣи. и по тѣ пррцы, по пррцехъ
 5 аглы, и по аплхъ мѣны и правены мужа и оутла. еже са и съи
 в семъ вѣкъ нашъ. рѣша бо ѡни: съипи прозратъ, гласи оуслышатъ
 слово кинное, и вси възглаголютъ разануны изыки величнѣ бѣи.

Бѣ же в селоуныстѣмъ градѣ мужъ иныи, именѣмъ лѣвъ, убо
 непороченъ, и истиненъ и бготѣцъ, ѡгребѣи ѡ всѣхъ словои
 10 и исполнаи всѣ заповѣди бѣи, яко ѡбѣ. живыи въ кротости и
 говѣи, седмороденъ обрѣи, яко же и ѡбѣ. ѡ немъ же и
 прркъ глѣтъ: блаженъ мочъ боишя гѣ, в заповѣдехъ его въ-
 схищеть глѣ: снано на земаи въздетъ сѣма его, рѣ правеныхъ
 блѣишя. слава и богатствѣ к дому его, правда его превъищѣтъ въ
 15 вѣкъ вѣка. ис того бо корене воснѣста изранъ дѣи лѣтораси съ-
 тозарни, блѣишя плѣи на сѣбѣ носѣи, жити же непорочно ѡ ю о-
 сти имѣи. прѣрость бо сѣбѣ яко и сестрѣ сътворша, тою оукра-
 сѣста и дѣи ѡи, любовию же и крѣио, дръгъ дръга еи преснѣ-
 васта, мростноу цвѣтѣишя прѣи, яко цвѣтецъ блгооуханныи. родомъ
 20 сѣи мнѣ блженныи константинъ, а оумомъ и добродѣтемъ. въспрѣ
 възлетѣи, яко же ѡрѣлъ, дховныма крѣиома, бгозарныи светомъ
 оумѣ просвѣишя сн, съсоудъ изранъ стѣиоу дхѣи, и темъ, свѣтѣи ксѣ
 оуеннѣ философскимъ, нескоуноѣ съкровищѣ обрѣтесѣ. яко же бо
 истѣиуникъ всю исполнаи вселѣнию, наои жадыи сарвѣи бѣи.
 25 яко же рѣ сѣи гѣ бѣ нашъ, ис хсѣ. върѣи бѣи ма, яко же кини
 рѣишя, реки ѡи урѣи. его потекоу воды живы, сн рѣи, дѣрѣи
 животворѣишаго дхѣи. тои бо воскии в немъ, издѣишя оустнѣи
 его, и всю вселѣниюу сладоуи възвесѣи, слово разсѣи коѣ-
 мѣи изыи, прѣишя своимъ размоу. вѣи бо еиоу данъ дѣрѣи
 30 дховныи изыи глѣи, яко и апѣи. старѣишя же его краткѣ, прѣбѣи
 живыи мѣиоуи, изъ мада житѣишя сѣи нахѣи прѣиимѣи. мрѣиоу
 бо яко цвѣтъ блгооуханенъ цвѣишя, всѣии вѣиамъ бѣи любѣишя. въ
 всѣидахъ бо яко содѣиомъ мѣишя, дѣишя прѣишя и наказаниѣ

и въпрошанна износѧ изъ сръчнаго села, и на славѣхъ всѧмъ оугоди
 ѧко и крилатъ, ѡбрѣтѧшесѧ, и на воинѣхъ ѧ и самѡнъ, и гедѣонъ,
 и исоу наѣвникъ, страшенъ являшесѧ, тѣмъ и коевѡскымъ сѧнъ прѣ-
 нимъ, позѣ в немъ мало, и разумѣхъ многомѣтѣнымъ сѧнъ скѣ, ѧко
 сѧнъ преходецъ неполѣзнемъ, пауче же гнѣ слоко, ѧко и стрѣлоу 5
 въ сръци си прѣимъ, ѧко же реуе: кѧа полза убоу, аще весь мнѣхъ
 приѡбрѣщѣ, а дѣшу свою ѡщетитъ, ли погоубитъ; ли убо дѣстъ хѧхъ
 измѣнъ на дѣшъ своѣхъ; переменѣхъ земнымъ небѣмъ, временна оубо
 ѡмѣтѣа ѡ себѣ, презрѣа, въ вѣчнымъ подвигнѣсѧ. и изъшѣдъ въ
 ѡлѣмѣхъ, пострижесѧ в уернымъ ризы, убо приѧти бѣлоу и метѣннуоу 10
 аггльскѣ ѡдежѣ. и въ покинѡуѣсѧ всѣ с' покорѣннѣмъ и съ смирен-
 нѣмъ, ко вѣнѣн и мѣтѣхъ, въ бестѣженѣн, слоужѣнѣн, въ изрѣднѣхъ
 пощѣнѣн, въ трезвѣнѣн всегдѣ, въ ѡхнѣнѣн дѣхѡвнѣмъ, въ плауи
 блазѣ, ѡ ѡхнѣнѣн истѡуника испѣщѣа, ѧ рѣкоу, и тоу ѡмывѣа все
 тѣло свое, плотьскаго покая ѡнѣдъ не вѣды, кѧкъ ѣ, но на всѧ- 15
 коу ношѣ стоѧ, ѡ захода сѧнца до вѣсходаща, не даѧ снѧ ѡуна
 скоима, ни вѣжѡма си дреманна, ни покая бровѣма скоима, по-
 оуѣаа въ фламѣ, и вѣнѣн, и пѣснѣ дѣхѡвнѣхъ, спѡдѣаа спостѣгноу-
 ти житѣа стѣхъ ѡцѣ. ѡвѣхъ прѣспѣ кротѡстѣю и молѣаннѣ, а дроу-
 гѣа поѡстѡмъ, и вѣнѣнѣмъ, и мѣтѣю, и смиреннѣ изрѣано, и тако 20
 именѣ вѣ ко всѣхъ ѡцѣхъ, поѡбѣнъ великомоу арсѣнѣю, и антѡ-
 нѣю, и сѧвѣ, всѣ житѣа собѡу съвершѣа. мнѡстѣнѣхъ же бѣ, ви-
 дѣвѣ и в толицѣ трѣдѣ пребывѣющѣа, вложѣ въ сръце братѣн, иже,
 видѣвѣше поѡвнѣгъ ѣго изрѣдѣнъ на слоужѣхъ бѣжѣю, дрѣгъ къ дрѣгъ
 дивѣахѡуа и прославѣахъ бѣа, дающѣаго блѣгъ свѣше трѣжѣющѣмъ 25
 ѣго радѣ, дѡндеже патрѣархъ, оуслѣнѣа поѡвнѣгъ ѣго, вѣдѣша и
 поѡтавити мѣтрополѣта въ утѣхъ мѣстѣ, и не мѡгше ѣ то приѣдѣнѣ-
 ти, поѡтавѣша и нѡуѣмена в монастырѣ, и нарицѣѣтѣ именѣмъ по-
 лихрѡнъ, в немъ вѣше ѡцѣ .ѡ. и по томъ сѧ ѣмъ, пребывѣше ѧко
 и бесплѡтенъ, въ мѣтѣхъ прѣно, всѣ всѣхъскы, дабы всѧ приѡ- 30
 вѣахъ. и стѣа ко кнѣгы ѡ таѡкоуѣхъ вопнѣгъ, похѣаа гѣющѣа:
 прѣмѣхъ дрѣвнѣхъ вѣзѣщѣсѧ, и въ прѣруѣхъ пожнѣете. повѣсти моу
 именнѣхъ съхранѣте, и въ извѣтѣхъ прѣтоуѣнѣхъ извѣдѣте. посреѣхъ.

великожъ послушайте, и прѣ егоумени ѡвѣстеса. по землѣ твѣднѣ
 ѡзвѣкъ проидѣте, добро и зло въ ѹлицѣхъ ѡсвоушена боудета. сѣце
 свое дѣста оутрѣне быти къ гоу, сътворившему а, и прѣ кышнимъ
 помолѣстаса. и ѡверзѡста оустѣ своѣ на мѣтвѣ, и ѡ грѣсѣхъ своихъ
 5 помолѣстаса. аще же бѣ въсхощеть великыи, разоумнаго дѣла на-
 полнитеса. тѣмъ бо патоунтъ глѣ и мѣртѣ еію, и къ мѣтвѣ ѡсповѣста-
 са гни. то божиѣ казанне и оуученнѣ еію, и въ законѣ заветѣ гни
 похвалѣстаса. въсхвалатъ еію разоумъ мнози, и до вѣка не по-
 требѣтса и не ѡстоупитъ еію, и има еію живѣтъ в родѣ и родѣ.
 10 мѣртѣ еію повѣдатъ ѡзвѣци, и похвалоу еію ѡсповѣсть цркви, еи же
 быста крѣпка посѣбника и недвижима стѡлпѣ, ѡснована на твердымъ
 камени, вѣре, послѣдствовавша прѣвоѡцѣ и патриархомъ, вѣрою
 и поденгомъ дѣланиѣ ихъ и твѣды собою скончавѣюща, ѡко и вели-
 кыи патриархъ авраамъ, правдѣ хѣтъ, вѣрою пресѣлникъ бѣхъ и при-
 15 шлѣ въ землѣ тоу же, и дрѣгѣ бжѣи нарѣса, и заветѣ ѡбѣзѣанію ѡ
 бѣа прѣимъ, вѣрою ѡцѣ много ѡзвѣкомъ нареуеса.

Стѣ же стѣ и преслѣвнѣѣ ѡцѣ и оуутѣла, тою вѣрою оукрѣпѣшася,
 тѣ же дѣтели скончѣста. пресѣлникъ бо быста ѡцѣства своего и
 пришеца на землѣ ѹюжоу. законъ ѡ бѣа прѣимша, не своемуу
 20 племени, ѡко авраа, но ѡзвѣкоу, и не разоумѣише десница своегоа,
 ни шзица, но и емъ же са прѣтѣкнѣхоу, то томъ са порабоуише,
 клѣнахъса, ѡко бгоу, тѣари, въ творца мѣсто. заветѣ не ѡбѣзѣа-
 нию прѣимше, ѡко же авраа, но крѣпѣнію, въ ѡставленнѣ грѣхѡвъ,
 къ вѣкы пребывающѣ, самѣмъ скончаниѣ и преданѣ гни нашимъ,
 25 іс хомъ. моисѣн, такоже со арономъ, въ ерѣихъ бжѣихъ, бгѣ фа-
 раѡнови нарѣкѣса, мзками разлѣицими егѣпта оумзѣ, бжѣа люди,
 изъ работы ихъ, изведе, ко днѣ стѡлпомъ ѡблѣкшимъ, а въ нощѣ
 стѡпомъ ѡгненнымъ, и раздѣлъ мѡре, по сзхоу проведѣ въ поустѣ-
 ню, а прѣтѣкнѣмъ погрѣзи въ бѣзѣи, въ пѣстыни же безвѡнѣ напои
 30 ма, прѣражѣ камени, и хлѣба аѣгѣльска насыти, и законъ ѡ бѣа при-
 имъ, бжѣимъ прѣстѡ написанъ, на скрижаахъ бо камени, предѣстъ
 люди въ сохраненіе и послушаніе. и снѣ прѣблѣженнѣ и бгоу-
 годнѣа ѹлѣа, ни ѹмъ же менѣша тою ѡвѣстаса, того бжѣаго дѣла на-

поена скѣше, съгоуѣ багѣи сподобѣшася, людіи изведѣоста изъ
 многамраунаго діакольскаго моря, мысленаго фараѣна погрѣшша,
 и ксѣо сілоу єго потребѣста, и вѣроу въѡроушася и сілоуікѣтноу.
 не в пѣстыню же ѿ изведѣоста, но на свѣтъ бѣгараѡумнын наста-
 вѣста, не ѿс кáмєни водѣ изведѣшша, но вѣроу словесе вѣіа жáд-
 ныа напоѣста, не ѿс нечюкѣствєна же кáмєни водѣ изведѣшша, ꙗко
 же и ѡна, но истѣкшею крѡвію и водою ѡ прѣтыхъ рѣбрѣ гá на-
 шєго, ісá хá, вѣрнымъ вѣнуѡію нѣщюу и бесконѣчнын жнѡ въ
 сѣсеніє предáста, въ ѡданныє грѣхѡвъ подáюща, ни хáѣа а́нгѣла на-
 пѣтáюща, но истѡє тѣло гá нѣго, ісá хá, законѣ вѣіи соуѣво 10
 прелѡжшша, в нѡвыи ѡзѣкъ предáста, писмѣна сътворшша ємоу. єже
 въ са ѡ прѣрыхъ и разоумныхъ оутáнло, то ѡкровєно въ младєн-
 цѣ к послѣднѣи кѣкъ снѣа, не на скрѣжáлєи кáмєны напѣсанъ, но
 на сѣцѣ скрѣжáлєи плѡтанъ, ни сквозѣ ѡблáкъ, ни мѣглоу и бѣ-
 рею гá, но самѣ гѣмъ ісѣ хѡмъ, скончáнъ и предáнъ. не сѣни слоу- 15
 житѣла, но истинѣ проповѣдника бѣста, ни кроплєніємъ крѡки
 оу́нѣа и кѡзла кропáща и ѡу́нѣающа сквернѣныа къ плѡтѣсѣи
 чѣстѡтѣ, но стѣмъ крѣщеннѣ. не тѣло єдино ѡу́нѣающа, но дѣѣв-
 ноуію свѣщѣ въ сѣу́нѣмъ сѣлѣ всѣмъ воспѣшша, ни заколѣннѣи
 жѣртѣ проповѣдника бѣшша, а́н слоужитѣла, но бескѣрнѣи и мѣрнѣи 20
 хѡвнѣи слоужѣвъ слоужѣ и проповѣдателя ѡчѣстася. а́плѡмъ свпроу-
 ника, на то дѣло избѣрана, крѣтъ смѣслєно на рáмѣхъ своєію воспрѣи́м-
 ша, всѣю ксеа́ннѡію ѡбѣдѡста, ѡспѡлнáюща оу́чєннѣ та мѣста, в
 нѣхъ же ѡнѣ не постѡишша, а́н оу́должєннѣмъ пѣтѣи, а́н за оу́множє-
 ніє нѣѣ стрáнѣ блѣжнѣхъ, въ нѣхъ рáжшѣдѣшєсá, ѿ лѣуа сáнуьныа, 25
 свѣтѡ бѣгараѡумнымъ просвѣтѣншша весь мѣръ. по тѣ же стопáмъ и
 сѣи ходáща, и тогѡ дѣа напоѣна ѡ бá, томоу же словесѣи бѣста
 проповѣдника и нѡвáа а́плá, не на тѣжємъ ѡсновáнѣи своє дѣло
 полагáюща, но изнѡвá писмѣна въѡврѣшша, и съквершѣста въ ѡзѣкъ
 новѣ. посáє же воспѣшша, ꙗко оу́трєнáа звѣзѣа, ѡ сáнѣа свѣ при- 30
 ємлѡщѣи, свѣтáѣиши всѣ ѡблáѣтсá, и ꙗко же напѣтѣи дѣлáтєли къ
 кнѣогрá, понѣсшєи таготѣ днє и кáра, съ прѣпѣшнѣи въ .а́. уá
 рáкнѣмъ сподоблєни бѣшша мѣѣ, вѣіи багѣи тáко изкѡлшн, въ по-

ѡцѣхъ нашихъ и оуучителю константиноу фнаосѡвъ. видѣвъ же ѡбле-
неніе ѡ бѣа ѡ поконъ свое, ѡблеуѣса в уѣрны рѣзы, и днь же на-
рѣкъ покаянъ своего, пребы до него днь, кеселѣса и слава бѣа. и
тако поухи ѡ гѣ в лѣ рѣ. тоз. и приложѣ къ ѡцѣмъ своимъ, иррѣо
и апломъ, мѣнкомъ и всѣ стымъ. и положѣша и въ цркви стго
клімента; и дѣже науща многа исцелѣнна бывати ѡ утнаго грѣба
его, слышии авнѣ науща просвѣщати, недоужиии цѣлѣтиса, всѣх
исходити. ѣ видѣвше римляне, науща са приложѣша къ стымъ его.
сѣщѣи. прѣутнаго и бѣоутнаго мѣфодіа на архієписѣство, на стѡлъ
стго андрѡніа, апла в паноніи ѡ .б., поустѣша и на страны сло- 10
венскыя оуучити въ ѡзыкъ и, написавѣ еписѡлію. сѣю къ кнѣ
странѣ тоа, ростиславъ, и стѡполкоу, и коцѣлоу андріанъ еписѣ,
рабѣ ксѣмъ рабѣ бѣимъ, к ростиславѡу, и стѡполкоу, и коцѣлоу.
слава въ вышнихъ бѣоу, и ма земаи миръ, въ тѣвѣ бѣгволен-
ніе. ѡко ѡ вѣ слышавше дѣхны радости, иже имате на спсѣніе, 15
слѣмъ крата нашего, утнаго мѣфодіа, сѣiena на архієписѣство на
странѣ ваша, ѡко же естѣ просѣли оу нѣ, да въ оуучѣтъ, въ ѡзыкъ
предлагаа кнѣгы, да са исполнитъ пророуское слоко, ѡко рѣша
хваляте гѣ всѣ ѡзыци, и похвалѣте его всѣ людне, и всѣмъ ѡзыкъ
исповѣсть, ѡко же и гѣ іс хс въ славоу бѣоу ѡцѣ. аминь. и въ евлѣи 20
реуѣ гѣ, посылаа своа оуучѣмъ шѣдше, наоуучѣте всѣ ѡзыки, кре-
стаще и во нма ѡцѣ, и сѣа, и стго дѣа. оуучѣте. влюстѣ вса,
елѣнна заповѣдахъ камъ; и сѣ азъ, с вами есмь всѣ дѣи, до кон-
чинъ вѣкѣ. аминь. вы, уада возлюбѣлаа, послушѣайте оуучѣнна
бѣіа, ѣ в послѣднѣа времена предано бѣ, вашего радѣ спсѣніа, 25
да, пооуучѣюшесѣ разѣмно, илѡ достѡинъ сътворѣте и прѣимѣте вѣ-
нѣцѣ вѣтавѣи и в сѣи вѣкѣ и въ градоушѣи, со всѣмъ стымъ въ
вѣкѣ. аминь.

Дошѣдѣвъ же емоу въ страны морѣвскы, ксѣ людне с радо-
стѣю изыдоша въ срѣтеніе емоу, и тако прѣаши и, ѡко аггѣа бѣіа. 30
и ѡтверзѡша ѡуѣса слышѣмъ, и оушесѣ глѣхѣ, и ѡзыци вѣснѣющѣи
вѣзгѣлаша міра, и имѣи оустѣ вѣша пѣрвѣе жѣртѣкѣ неприѣзжѣи
вѣзѣаи на кладѣзѣхъ и на всѣ мѣстѣ хоуловѣаи бѣа, тѣмъ дѣти

НХЪ СЛОВЕСНЫА И БЕСКВЕРНЫА СЛОВА ЕГОУ ВОЗДАЮТЪ ЗА ВЕСЬ МІРЪ,
 И ВО ВСАКОМЪ МѢСТѢ ИМА БЖІЕ ПРОСЛАВЛѢТСА ВЪ МЪЗЫКЪ НОВЪ, ЕМОУ
 ЖЕ ИВНСА ПРОПОВѢДНИКЪ І АПЛЪ НОВЪ, ВОСНѢКЪ ИКО СЛНЦЕ, МЫЛОУ
 НЕВИДѢНІА ѠГОНА, И БГОРАЗУМНЫМЪ СВѢТОМЪ ВСѢМЪ СРЦА ПРОСВѢТИ,
 5 КРОТОСТІЮ И СЛАДОСТІЮ, ВСА К СЕБѢ ЛЮБОВІЮ ПРИВЛАУА, ТЕУЕИИЕ
 СВОЕ СКОУА, ВѢРЪ СЪБЛЮДЕ, ЦРКВИ ПЛНМН ОУКРАСИ И ПЛНІН ДХОВ-
 НЫМН. И ТАКО ПОУИ Ѡ ГДѢ В ЛѢ Ѡ ТВАРИ ВСЕГО МІРА. Ж. ТУД. И
 ПРИЛОЖИСА КЪ ѠЩЕМЪ СВОИМЪ, ПАТРІАРХОМЪ АВРААМОУ, ИСААКЪ, ИАКО-
 КОУ, ВСѢМЪ СЕБѢ ОУПОДОБѢ, ВСѢХЪ ѠБРАЗЪ НА СЕБѢ ПОНОШЪ, ѠКѢ
 10 РАКЕНЪ БЫКЪ, ѠКѢ МНН, А ДРУГІХЪ ПРЕСПѢКЪ СИЛОЮ, И ДѢТЕЛІЮ, И
 ПОДКИГОМЪ, КОСНІЕЖЪ ИКО СОЛНЦЕ, ЛОУГАМИ ПРИТОУГАМИ И КАЗАНІ-
 ЕМЪ. ЕГО ЖЕ ПОМЫШЛЮЩІН МЕДОУНАА СЛОВЕСА, ИѢ УМЪ СЛАДОСТИ
 ЕГО ДХОВНЫА ПРИЛОЖІТИ.

ТЕМ ЖЕ, КИМЪ ОУБО ПОБАЛЪ ВОЗАМЪ КАМА, ТРЯЖЫШИМАСА ТОЛІКО
 15 ХА РАДИ ВЪ КОСТОУНЫХЪ, И ЗАПАДНЫХЪ, И СѢВЕРСКИХЪ СТРАНАХЪ, НЕ
 ИЦЯЩА КРЕМЕННЫХЪ И ТАВЮЩИХЪ, НО ВЪУВНЫХЪ И БЕСКОНЕУНЫХЪ,
 КРѢТЪ ГНЪ МОУСКИ НА РАМЪ ВОСПРІИМША, И ТѢ ѠЛАДѢКШЮ ГРѢХОМЪ
 ЗЕМЛЮ ПОТРЕБАША, РАЗОРИСТА, И ВСААСТА ДХОВНОЕ СЪМА, И УИСТО
 ЦРКВИ ПРИНЕСОСТА ЖІТА, ДНЕКНОЕ ОУУЕИИЕ, ИМ ЖЕ СИЛСТА, ИКО СВѢ-
 20 ТІАЪ ВО ВСЕМЪ МІРѢ, ДѢМОНЬСКОЮ ХВЛОУ И ВСАКОУ ЕРЕСЬ ПРОГНАВЪ
 ША; ВЕЛИКА ОУБО СТОПА ХВЪ ЦРКВИ КМСТА, НЕБНЛА УЛБА И ЗЕМНАА АНЪ-
 ГЕЛА, ВО ПЛОТИ БЕСПЛОТНОЕ ЖИТИЕ СТАЖАВИЕ. БЛЖИНО Е ВО ИСТИН-
 НОУ УРЕВО, ПОШЫШЕЕ КИ И ВЪЗДОИША ГЛСА МНОГОПЛОДНА, ИМ ЖЕ
 НАПИТАСТА АЛУЮЩАА МЪЗЫКИ И ЖАДНЫА НАПОИСТА ЖИВОТНАГО ПІВА, НЕ-
 25 ПРЕСТАЮЩА ИИЩЪ ИСТОУША ВСѢМЪ ѠБНЛНО. КТО ОУБО ВОЗМОЖЕТЪ ДО-
 СТОИНОУ ПОХВАЛЪ КАЮ ИСПОВѢДАТИ, ПОНЕКЕСНІЮ ВСЮ ПРОШЕША СТОПѢ-
 МИ СВОИМН, ВЕСЬ МІРЪ ѠСВѢТІСТА; ВАГНЪ МЪЗЫКЪ КАЮ, ИМ ЖЕ НАСЪ-
 КАСТА ДХОВНАА СЛОВЕСА ВЪ СПАСЕИИЕ БЕСУИСАЕНОУ МЪЗЫКОУ, БГОДЪ-
 НОКЕИНЫ ДАРЪ Ѡ ГЛА ПРИИМША, МРАКЪ НЕВИДѢНІА ВСЮДОУ ПРОГНАСТА,
 30 СОКОЮ ѠБРАЗЪ ВСѢМЪ ПРЕЛАГЮЩА, Ѡ ОУСТІНЪ ДХОВНЪ СЛАСТЬ ИСТОУАЮ-
 ЩА, ПОГАНЬСТВОУ ВСАКОМУ РАЗРОУШНИКА ИВНСТАСА, ЕРЕТИКОМУ СЪПО-
 СТАТА, КАСѢ ПРОГОИНИКА, СВѢТЪ ѠМРАЧЕНЫМЪ, ОУУИТЕЛА МАДЕНЦЕМЪ,
 ИСТОУАЮЩА ДХОВНІЮ СЛАДОСТЬ АЛУЮЩІМЪ, НЕСКОУДНАА ПІЩА, ЖАНЪ

непрестаннѣ истощишѣ, нагымъ ѡбнаго ѡхъниѣ подающа, сирымъ по-
 мощника, странни прѣимника, болнымъ посѣтитѣла, неуглымъ оутѣ-
 шителя, напастнымъ защитника, вдовамъ и сиротамъ помощника,
 слепымъ свѣтодателя, влѣющимъ в морѣ житейстемъ великаа ан-
 кира, стѣна и покровъ припадающимъ к вама, ноудѣѣ сѣпостата, и
 исповѣдника стѣнѣ трѣи, съвершитѣла бжїю смѣтрѣнїю, величеству
 бжїю славитѣла, истощника бжїю словоу, неженїма столѣпа хѣ
 цркви, неугаѣ прѣвѣ, цнѣтѣ вѣрѣ, шлемъ спасѣнїю, клѣсѣ много-
 плодѣнѣ, ложа медоточна, сѣти медвенїи словеса ваю, нми же на-
 сладиѣста всю вселѣнїюу, яко кнсерѣ многоцнѣнѣ истощиѣша
 съкровици гни, вѣстници бжїа смѣтрѣнїа, ѡкнѣлнѣнїи бжїю смѣ-
 трѣнїю, създа сѣатомъ дхѣу нзѣраниѣла, пронѣсѣла нма хѣо по
 ксѣн земаи, крѣоу похваѣоу на сѣбѣ понѣсѣла, времѣнѣла презрѣѣ-
 ша, а вѣуныхъ наслаженїѣ прѣимѣла. непрестанно прѣбѣла и истин-
 наа пѣстыра, за нѣраниѣе стадо ваю подвижно помолѣтѣла, страѣнїи
 ѡженѣща, вѣдѣ и напастѣн нзѣбѣлающа, просвѣтѣла тѣ срѣуѣнїи ѡуи
 и оумѣомъ оутѣрдѣла достѣнно послѣдовати стопѣ ваю, нѣмоци на-
 ша на сѣ взнѣмѣюща, свѣше сѣлоу подаѣнїа, да, достѣнно пожнѣше
 ѡ хѣ, наслѣдннѣи тѣредѣу ваю ѡбѣраѣѣтѣла и проповѣдннѣи прѣвѣн
 вѣрѣ, юже нмѣ еѣста предала, да всн ѣдннѣоглѣно прослѣвѣтѣ три-
 стѣѣ бжїко ѡца, и сѣна, и свѣтаго дхѣа, нѣѣ и приѣ и вѣ вѣѣѣ
 кѣѣѣѣѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Стран.	Строк.	
Въ заглавіи:	135,	2. сѣтворшемоу вм. сѣтворшема.
—	3.	преложѣшема изъ новы вѣтхы вм. преложѣшема новы и вѣтхы.
—	—	вѣхы вм. вѣхъ.
—	4.	Проп. и передъ архіеппоу.
—	—	и лишнее передъ иефодію.
136,	1.	ѡстанѣи вм. ѡстанѣи.
—	18.	оуѣрасіаста и дѣю и оумѣ вм. оуѣрасіаста и дѣю и оумѣ.
137,	1.	оуѣодио вм. оуѣодиѣ.
—	30.	всѣ вм. всѣ.
138,	2.	искоула вм. искоушена.
139,	6.	исуновѣстена же не ис вм. не ис исуновѣстена же.
—	15.	гѣа вм. гѣаѣ.
—	17.	вѣ вм. вѣ.
140,	20.	ѡ дѣмѣа вм. ѡтѣдоу.
—	22.	предѣсть вм. предѣста.
—	23.	мнзложнѣ вм. мнзложне.
—	24.	то вм. тѣ.
—	26.	проскѣста вм. проскѣтиста.
—	29.	сѣ бою вм. сѣ собою.
141,	31.	вѣснѣщенѣ вм. вѣснѣющѣнѣ.

Изъ книги Панитирикъ, принадлежащей Болгарскому Рильскому монастырю и писанной Дякономъ Владиславомъ Грамматикомъ въ 849ъ (1497) году, въ Желювъ, подъ Черною Горю въ Македоніи. Изводъ Сербскій (См. Жит. Кирилла, № XIII).

Слово похвално стѣми и прѣславныи оучителеи словенскоу ѣзыкоу, сътворшеи писме емоу и прѣложшеи новын и вѣтхын законъ къ ѣзыкъ ихъ, блаженномоу кѣриллоу и архіепѣкѣпоу панонскому мѣфодію.

ВЛ. Ѡ.

Бѣу и еісоу нашему іѹ хѣу, многимъ и неизреченнымъ ѹколюбѣемъ, помилувакшоу родъ ѹлѣтѣьскын, не трѣпѣ созданиа своего, лѣстію діаволюю одрѣжнма, смѣри себе колюю, и възплати се ѡ стѣго дѣа и ѡ прѣѹтые и славныє бѣе и прио дѣи маріе, на земли мѣи се и съ ѹлѣи пожнѣе, въсь ѡбразъ бывъ тѣлесе наше-го, ѡбразъ бывъ плѣтію своею, да оумирающе ѡ аѣамъ, ѡ хѣ ісѣ оживоуѣть. тѣ бѣ іе миръ нашъ, по аімоу, сътворишын ѡбоє въ єдино, и прѣграженіе вражи разроуши, и крѣтомъ оубѣвъ вражоу, прѣвѣзныцъ бѣ изъ мрѣтвыи, собою настави ѹлѣи родъ на нетлѣніе, вѣшъ на нѣсѣ, сѣде ѡ дѣснзю прѣстола величествіа на высокии, заповѣдъ давъ родоу ѹлѣтѣьскомуу іскоуєснѣ, хѣте въ послѣднѣи времена прїити и соудити живыи и мрѣтвыи, и въздѣти комоуѣо противѣоу дѣлѣ еѣо, іко праведныи соудѣи. не хѣте сымрѣте грѣшниковъ, нѣ ѡбращенію и покаінію. не остави бѣ създаниа своего

милостивыи бѣ, и не забѣ дѣло роука своею, нѣ и на тѣ лѣта
и врѣмена избѣра моуже, и мѣни дѣла ихъ и подвигы людѣмъ, да
быше, тѣмъ побеще се, жикотъ бесконѣуныи обрѣли, и по тѣ прѣ-
кы, и апли, и мѣкы, и праведныи моуже, и оучители, еже, и
5 събъ се въ сѣнъ вѣкъ нашъ. рекше оубо сѣлпн прѣзрѣ, глаоу сн слышѣ
книжное слово, и вѣси изглаголють разлѣхныи языки величїа бжїа.

Бжїе оубо въ градѣ солоуиѣ моужь нѣкыи, именовъ лѣвъ,
хѣкъ непорочнѣ, истиннѣ, вѣоубѣты, обрѣбае се ѿ всѣакоу зло-
бы, исполньне заповѣди бжїе по ѿвоу. живыи въ кротости и блго-
10 говѣиствѣ, родн же снѣвъ сѣдмъ, ѿко же ѿвоу. ѿ нем же
прѣрк гл҃аетъ блженъ моужь боен се гѣ, въ заповѣдѣ его вѣсхощетъ
златѣ. силно на земли боудеть сѣмѣ его, родъ праведнѣ блгосло-
вит се. слава и богатство въ домоу его, и правда его преслѣваѣ
въ вѣкъ вѣка. ис того бо корень всѣааста двѣ свѣтила, ѿрасли свѣ-
15 тозарне, бгдѣннѣ плодъ на сѣбѣ носещи и житїе непорочно ѿ
юности имѣща. премоудрѣсть бо сѣбѣ ѿко сестроу сътворша,
тою вкраснѣла дѣв и оумъ. дроугъ дроуга преслѣваше, моудрѣ-
стїю цвѣтоуща прѣсно, ѿко цвѣтцн блгооуханныи. рожденїемъ же
мѣнн сынъ константїнъ..., авраамъ, прѣдѣдъ хѣвъ, вѣрою прѣсѣл-
20 ннѣ бывъ и прїшлѣцѣ въ землѣ тоужден, дроугъ бжїи нарече се,
и за вѣроу ѿбразанїе прїнѣтъ, вѣрою ѿцѣ языкомъ многѣмъ нарек се.

Стїа же стѣла и прѣславнѣа ѿцѣ и оучители, тоуже вѣрою оубра-
снѣва се, тѣмъ же добродѣтели съврѣшнѣста. прѣсѣлнѣка во быста
ѿѣства своего и прїшлѣца въ землѣ тоужден. закон же ѿ бжїа
25 прїемша, не своемоу племени, ѿко же авраамъ, нѣ языкоу, иже
не разоумѣаше деснице бжїе, нѣ емоу же прѣтѣвнѣхоу, томъ се
порѣбонѣше, клѣннѣхъ, ѿко бгоу, тварн, въ творца мѣсто. закѣтъ
не ѿбразанїю прїемша, ѿко же авраамъ, нѣ вѣрѣнїе, въ ѿстав-
ленїе грѣхѣвъ, въ вѣкъ пребывающе, самѣмъ съврѣшенъ и прѣ-
30 данъ бгомъ нашимъ, іѣу хѣомъ. мѣнн же такоже стѣ ѿрѣонѣ во
їерѣнхъ его, бѣ фараѣоновн нарече се, моукми разлѣхныи егїпта
моуунѣ, бжїе людн избѣде изъ работн нхъ, въ днѣ стѣлпѣ ѿблѣх-
номъ, а въ ноцн стѣлпѣ ѿгнѣнѣ, и раздѣлан море, и прѣведе иѣ

въ поустыню по соуху, а протѣныя погроузи въ бѣзидѣ, въ поустыни же паноніе, поражъ камень, и хазба аггелска насити иѣ, законъ же ѿ бѣ прѣмь, и проишъ, вѣиимъ прѣстѣ написанъ на скрижали каменны, и прѣдѣсть людемъ въ сохранѣніе и послушаніе. сѣа же прѣвѣжѣннаа и бѣоугоднаа хѣа, ни чимъ же мѣиша тѣа ивѣста се, тогоже дѣа напоѣна съвѣше, соугоуеъ бѣгти спѣбаша се, люди иже вѣдѣста иже многобѣаго дѣаколкаго мѣра, мыслѣна фараѣна погроушѣ, и въсоу сѣлоу егѣ потребѣна, вѣроу. своею вѣбѣружѣна се. и сѣлоу кѣроу, не въ поустыню же вѣвѣдѣста, нѣ въ свѣтъ бѣорѣзоумѣа наставѣна, не иѣ камене водоу иже доста.... иѣко ѣна, нѣ иѣтѣкшоу кѣвъ и водоу ѿ прѣутиныхъ ребѣ гѣа нѣшего, иѣ хѣа, вѣриимъ кѣуноу пѣишъ и бескѣнеуимъ живѣтъ въ спасѣніе прѣдѣста.... и законъ бѣи соугоубѣ прѣбѣжѣна, въ нѣоимъ ѣзыкѣ прѣдѣста, иѣсѣ сѣтѣбѣна емоу. иже се въ ѿ прѣмоудрѣхъ оутѣа и рѣзоимъ, сѣе ѣкрѣвѣно вѣи иѣиѣемъ, и въ послѣдѣимъ кѣвъ сѣма. не на скрижалѣ каменнѣи написанъ, нѣ на скрижалѣ сѣи пѣтъи, не скѣзѣ ѣблѣвъ и иѣгѣлоу и бѣури гѣаи, нѣ самѣмъ гѣи, иѣ хѣомъ, съвѣрѣишъ и прѣдѣа. не сѣи слоужѣтелеа, нѣ иѣстѣи проноуѣдѣника бѣста, не кроплѣиѣмъ кѣвъ иѣише и козѣи, нѣ кропѣи и ѣуиѣающѣа сѣкрѣиимъ кѣ вѣтѣсѣи чѣ-10 стѣи сѣимъ кѣрѣиѣе. не тѣа еѣиѣо ѣуиѣающѣа, нѣ дѣиѣноуѣо свѣишъ въ сѣиѣи сѣа кѣсѣ вѣсѣа. ни закѣаи жѣтѣа проноуѣдѣника бѣста, иѣи слоужѣтелеа, нѣ бескѣвѣи, и иѣиѣи, и дѣхѣи-иѣи слоужѣе слоужѣ и прѣдѣтелеа ивѣста се. иѣаомъ сѣироуѣиѣиѣа, на тожде дѣа ижебѣна, кѣтъ сѣмыслѣно на рѣмоу вѣспрѣишѣ, и въсоу вѣселѣннуѣо ѣвѣдѣста, иѣспѣиѣающѣ оуѣиѣа, въ иѣи же ѣи не постѣише иѣи оуѣрѣжѣиѣмъ пѣи, иѣи за оуѣиѣиѣиѣи иѣиѣи странѣ бѣиѣиѣи, въ иѣи же рѣжѣише иѣко лоуѣ сѣиуиѣе, свѣтоу бѣорѣзоумѣа просѣвѣиѣа кѣсѣ мѣрѣ. и по тѣхѣе стѣпамъ сѣа хѣдѣиѣа, и тогоже дѣа напоѣна ѿ бѣа, и томоу слоуѣси бѣста про-15 повѣдѣиѣа. и нова иѣа, не на тоуѣе ѣсновѣиѣиѣи свое дѣа полѣжѣна, нѣ ижебѣа пѣсѣиѣа вѣѣбѣрѣишѣ, и сѣвѣрѣиѣа въ ѣзыкѣ нѣовѣ. послѣѣе вѣсѣаѣа, иѣко оуѣрѣиѣа звѣзѣа, и ѿ сѣиѣа свѣтъ

пріемлюща, свѣтлыиши ѿвѣст се, ꙗко же наіетын дѣлѣтеле въ ви-
 ноградѣ, понесѣши тѣготоу дѣиіи ѿ вѣрѣ, съ пришеиши въ прѣ-
 киниахесетѣ ѿѧ, равнѣ мѣздѣ спобавени, бж҃іе бл҃гнѣ тако нзколишеи
 въ послѣднѣи вѣкъ дѣлоу томоу же ѿвѣсти се, сїѧ новаѧ проповѣд-
 5 ника ѿ свѣтнаника въсѣн въселенинѣ, ꙗже подвигоу дѣлѣтеле ѿ
 вѣроу крѣпко преномѣсавше хрѣсѣла, прѣдѣста, ꙗко же сѣнце,
 тѣмнѣа мѣста стѣпамн своіимн, просвѣтнѣста, ѿ вѣсѣкоу мѣгѣзѣ ере-
 тѣхскоу ѿ поганскоу поганѣста дѣлѣтеле ѿгнѣ, не пощѣдѣв-
 ша своіи дѣлѣ, ни тѣлесе, нѣ въсегдѣ борѣща се по прѣкнѣ вѣрѣ,
 10 сладко испити хрѣсѣ хрѣсѣ. въ срацинѣ ѿ въ козарѣ ѿвѣста се не-
 побѣдима, нѣ ꙗко же дѣдѣ ѿноплѣменника ѿногдѣ, ннзлѣжнѣ грѣ-
 дннѣ егѣ, побѣдѣ, прѣбравнѣ трѣнѣ трѣннѣ каменин, ѿ своіим
 емѣ мѣуемѣ главоу ѿсѣбѣ, ѿ похвалѣ пріемѣ въ тѣмѣхѣ ѿ сѣоу
 ѿнѣкѣ, тако же ѿ сїѧ ѿѧ, трѣнѣпѣстѣнаго бж҃тѣа сѣбѣ соуѧ ѿ
 15 проповѣдника, въ собѣрѣ срацинѣ ѿ въ жѣдѣвѣ ѿбѣрѣста се,
 своіимн ѿмѣ кнѣгамн ѿ ѣзѣкомѣ, мѣхметѣннѣ блѣдѣ ѿ жѣдѣвѣ
 злѣхѣ дѣлѣтеле мѣуемѣ ѿсѣбѣ, ѿ потрѣбѣста, ꙗко плѣкѣлѣ, ѿ
 поганѣста дѣлѣтеле бл҃гнѣ, ѿ словоу гнѣ въсѣста, ꙗко пшѣннѣоу,
 въ сѣуемѣ сѣлѣ, ѿ въсѣ наслѣдѣста медѣтоуемннѣ словесѣ, трѣбѣ-
 20 науемнѣ бж҃тѣа ѿсно ѿспѣвѣста ѿ скѣзѣста въ ѣднѣомѣ соуѧ
 стѣ ѿ рѣвно сїѧоуе ѿѧ, ѿ снѣ ѿ, дѣхѣ, стѣн, ѿ тако оуѣлѣнѣста,
 ꙗко рѣбѣ, словѣсноу мѣжѣ, ѿ крѣнѣста ѿ козарѣ хѣстнѣе хѣдѣ
 .сѣ. моуѣн, рѣзѣ жѣнѣ ѿ дѣтнѣ, ѿ трѣгоуѣоу похвалѣ ѿ вѣсѣхѣ
 црѣкнѣ пріемѣша, прѣдѣста ѿтоуѣоу на зѣпаднѣе стрѣны, бл҃говѣ-
 25 стѣоуѣща словоу бж҃іе въ ѣзѣкѣ ноуѣ, ѿ въсѣ црѣковннѣ законѣ
 прѣлѣжнѣша ѿ грѣхѣскаго ѣзѣка, въ свѣн ѣзѣкѣ прѣдѣста ѿмѣ трѣ-
 ѣзѣуѣоу злѣхѣ ннзлѣжнѣша, потрѣбнѣста, ѿ ꙗко плѣкѣлѣ ѿ пшѣннѣ
 ѿкѣрѣгѣста, ѿ хѣстоу црѣкнѣ стѣѣбравнѣоу жѣтоу прѣдѣста. въ зѣпад-
 ннѣхѣ же, ѿ панѣѣскѣ, ѿ морѣскѣ стрѣнѣ, ꙗко сѣнце въсѣста, ѿ
 30 мѣрѣ грѣхѣвннѣ ѿгнѣвѣша, просвѣтнѣста ѿ писменнѣ, ѿ оуѣеннѣ на-
 оуѣнѣша црѣковнѣоу хѣноу ѿспѣнѣ. ѿ тако тѣуѣнѣ сѣврѣшнѣ-
 ста, ѿ пѣтнѣ се ѣста рѣмѣскаго, ѿ пѣскагоу прѣстоуѣоу поклѣннѣ се, по-
 сѣща съ собѣоу дѣлѣтеле плодѣ на сѣіѣнѣ, ꙗже слышѣвъ ѿ апѣсто-

анкѣ андріанѣ, изыде противѡу ѿма далече ѿ града рѣмскаго, и тако пріѣтъ ихъ, ꙗко и аггелѣ бж҃іе, и оуѣненіе єю възлюбивъ, и постави влажєннаго мѣфѡдіа презвитерѡ, и оуѣненны ихъ.

Привлѣжи же се време покѡн пріѣти стѡмоу ѡцѡу нашему и оуѣителю константиноу фѣлосѡфѣ. видѣв же ѡкрывєніе ѡ бѣ о по-
кѡн своємъ, ѡблѣче се въ урѣнн рѣзѣ, и днѣ же нарекѣ преставлє-
ніа своего, и правѣсть до него днѣн .нє., веселе се и славе бѣ, и
такѡ поухи ѡ г҃и въ лѣто .стѡз., и приложи се къ ѡѣємъ своимъ,
и прѣркѣмъ, и апѡломъ, и мнѣнкомъ, и всѣмъ стѣнмъ. и положише и
въ цр҃кви стѡго канѣнта, и дѣже науѣше многѡа исцѣлєніа бывати
ѡ уѣстныє рѣки єго, слыпѣн ѡбїе просвѣщати се, недоужити исцѣ-
лєвати се, вѣсн исхѡдити. сѣа же видѣвше римляне, науѣ прило-
жише се къ стѣнн єго. ѡсѣпѣше прѣѣтнаго и єгонѡснаго мѣфѡдіа
на архієпѣкѡбство, на стѡлъ стѡго андрѡника апѡла, єдинаго ѡ сѣдмѣ
дѣтъ въ панѡнїе, и послаше єго на странѣ словєнскѣ оуѣити
єзыкъ ихъ, написавше єпѣстѡлію сѣце къ кнѣсемъ странѣ тоє, ра-
стѣславоу, и светѡпалькѣ, и кѡцѡлу. андріанѣ єпѣкѡпѣ, рабѣ вѣсѣ
бж҃іимъ ракомъ, къ растѣславоу, и светѡпалькѣ и кѡцѡлѣ. слава въ
вышнѣихъ бѡу, и на землѣи мнрѣ, въ хлѣцѣ бл҃говодєніе. ꙗко ѡ вѣ
слышавше дхѡвныє радѡсти, єже имате на сп҃сенїе, послахомъ вѣ-
та нашего, уѣстнаго мѣфѡдіа, сѣѣна на єпѣкѡбство на странѣ вѣше,
ꙗко же єсте прослѣи оу насѣ, да вѣи наоуѣитѣ, въ єзыкъ вашѣ прѣ-
лаглє кнѣгы, да испѣлнит се прѣрѣхское слово, єже гл҃алше хвалѣ-
те гл҃ вѣсн єзыѣи, и похвалѣте єго вѣсн людїе. и вѣсѣкѣ єзыѣ
исповѣсть, ꙗко гл҃ іс хс̄ въ славоу бѡу ѡцѡу. аминѣ. и въ єѣлѣи
же рѣче гл҃, послѣлає свое оуѣеннѣ. шѣше, наоуѣитѣ вѣсє єзыѣы,
кѣрѣще ихъ въ имє ѡцѡа, и сѣа, и стѡго дх҃а, и оуѣѣще ихъ влѡ-
сти вѣсѣ, єанка заповѣдахъ вамъ, и сѣ азъ съ вѣамн єсмь въ вѣсє
днѣи до скѡнуанїа вѣка. аминѣ. вѣи же, уѣда възмѡблєннѣа, послоу-
шѣте оуѣитєлѣ бж҃їа, єже въ послѣднѣа вѣременѣ данѣ бѣи вамъ, зо
вѣшего радѣи спасєніа, прооуѣающе се разоумно, плѡды достѡннѣи
сѣтѡрѣте и прїимѣте вѣнѣцѣ нетлѣннѣи въ сѣмѣ и въ бѡудѡущемъ
вѣцѣ, съ вѣсѣмн стѣмн въ вѣкѣ. аминѣ.

Дошъ же мѣфодіе въ страны моравскыя, и въсѣ людіе изыдоше
 съ радостію въ срътенію єго, и тако пріеше єго, ꙗко аггела бж҃га.
 и ѡкръзѡше се ѡуеса свѣпныхъ, и оушеса: глоухый оуслышаше,
 и ѣзыци влѣхвзющенъ възглаголаше славоу боу, и ими же оусты бѣ-
 хоу прѣше жрѣтвы неприязненны въздади и на всѣхъ мѣстѣ бѣ
 хоуанн, тѣмъже пакы и дѣти нхъ словесныя и бескръвныя слоуж-
 бы боу въздающе за всѣхъ миръ бѣхоу, и на всакомъ мѣсте
 бѣ прослави се въ ѣзычѣ нѡвы, ємоу же ꙗви се проповѣдникъ и
 апостолъ нѡвын, въсѣа ꙗко слнце, мѣглоу невѣдѣнїа ѡгна и бг҃ораз-
 10 оумѣа свѣтѡ въсѣхъ ср҃ца просвѣти, кротостію и сладостію въсѣ
 и любовію къ себѣ приведе, теуєніе свое съкрыши, и вѣроу съблѡ-
 де, и цр҃кви оукраси пѣсньми и пѣними дх҃овными, и тако похи ѡ
 гнѣ въ лето рѣтѣдѣ, и приложи се къ ѡцѣмъ и патріархѡ, авраѣмоу,
 и ісаѣоу, и іаковѡу, и въсѣмъ себѣ оупѡби, въсѣмъ ѡбразъ на
 15 себѣ понесе, ѡбѣмъ равнь бѣ, иныхъ мѣнїи, дроугыя преспѣвае
 сілоу дх҃овною, и бл҃гг҃ію, и похвѣнѡ, въсѣавъ ꙗко слнце лоуѣа-
 ми, притѣхнїи сказанїемъ. єго же помышляюще медотоунаа сло-
 весѣа, и ꙗко уесѡмоу приложити сладости дх҃овныя.

Тѣмъ же коє похваленїе въздамы вамъ, троужьшема се толнко
 20 хр҃та ради въ востѡхнѣхъ, и западнѣхъ, и свѣрнѣхъ странахъ,
 не ишоуѣе врѣмѣннѣи и таиннѣи, нѣ вѣхнѣи и бесконечнѣи,
 кр҃тъ гнѣ моужьскы въспрїемша, и тѣмъ ѡдѣвѣхшою землю грѣхѡ
 ѡтрьвѣвша, въсѣааста дх҃овное: сѣме, и унѣста цр҃кви жїто прїне-
 25 состава, дѣекное оученїе, имъ же сїдете, ꙗко свѣтїла, въ всѣхъ мирѣхъ,
 демонскою хоулоу и вѣсоу єресь прогнавша: велїици оубѡ стѣлѣ-
 ны цр҃квы хр҃товѣ вѣста, нѣснаа улка и земаѣнаа аггѣла, въ плѣти
 веснѣлнѣе жїтїе: стѣжѣаста. бл҃жено іѣ хр҃авѡ, носившее вѣю и
 въздоишнее клѣса многѡплодна, имъ же нанїтаста: алуириєе ѣзыкы
 и жѣдныя напоиаста: живѡтїаго пївѣа, неприястѡую пїроу исто-
 30 унѣста: въсѣмъ ѡбнѣа. кто оубѡ можеть достоинѡу похвалоу вѣю
 исповѣдати; вѣ бо ꙗвиаста се: ракиа нѣсн, и понѣсною вѣсоу про-
 шѣна: стопами своимъ, миръ въсѣ ѡстїаста. бл҃женъ ѣзыкѣ. вѣю, имъ
 же насѣаасте: дх҃овнаа словеса на: спасенїе: весуньскими ѣзыкѡ.

бгѡдѣхновѣныя дѣла ѿ бѣ пріѣмша, мѣрѣ невѣдѣнїа въсоудъ
 прогнаста, собѡю ѡбразъ въсьмъ прѣлагающа, и оустъ дѣхъ-
 ннѡ сладость нѣстахающа, и поганѣстоу въсьмоу раздрѣшника пѣнѣ-
 ста се, и ерѣтнкѡ съпѡстата, и въсьмъ прогонника, свѣтъ ѡмрачен-
 ный, оуучителѣ мѣнѣ, алующѣмъ неѡскоуднаа нѣща, жѣждущѣмъ
 нмъ непресѣцаемыи нѣстоуннкѣ, нагннмъ ѡбѣнѡ ѡдѣанїѣ дающа,
 снрѣмъ номѡщника, стрѣннмъ пріѣмника, бѡлѣннмъ посѣтителѣ,
 напастннй зашѣтника, слѣпнй свѣтодѣтелѣ, вѣлющѣмъ се бѣ морн
 житѣнсцѣмъ велнка надежда, стѣнѣ и покровѣ прнбѣгающѣмъ къ
 камѣ, ѡудѣомъ съпѡстата, нсповѣдника стѣн трѡнцѣ, свѣршн-
 тела бѣнѡ сѣмотрѣнїю и велнчїю бѣнѡ слоужителѣ, нѣстоуннкѣ
 бѣнѡ словесѣ, недрѣннма стѣла хѣн цркви, пѣхѣтъ правды, цнть
 вѣрѣ, шлѣмъ спсѣнїа, класъ мнѡгоплоднѣ, лѡза медотѡунаа, стѣ-
 ты мѣдовны словеса вѣю, нмн же наслаждѣста въсоу въсьелѣнннзю,
 нѣко внсѣрѣ мнѡгоцѣнннн нѣстоуннѣша, скрѡвнцѣ гнѣ, вѣмѣстннцѣ
 бѣнѡ сѣмотрѣнїа, ѡкнѣлнцѣ стѣго дѣа, сѣсоудѣ нѣзбраннѣа, прѡнѣсѣ-
 ша нмѣ хрѣтѡво по въсьн землѣ, крѣтъ на сѣбѣ понѣсѣша, вѣремен-
 наа прѣзрѣвша, и вѣууннхъ наслаждѣнїѣ въспрїѣмша, непрѣстаннѡ
 прѣповѣдаа и нѣстннѣа пастїра, за нѣзбраннѡе стѣдо вѣше прнлѣжнѡ
 мѡлнѣта сѣ, стрѣтн, и бѣды, и напастн ѡгонѣцѣа, прѡскѣнтѣа нн сѣууннѣ
 ѡхн и оу оутвѣрднѣа достѡннѡ послѣдоватн стѡпамъ вѣшнмъ, не-
 моцнѣа нѣше възѣмѣлющѣ, свѣшнѣ снлѣа подѣднѣа, да, достѡннѡ ѡ
 хѣа пожнѣше, наслаждннцѣа бѡудѣмъ трѡудѡмъ вѣю и прѡповѣдннцѣ
 правѣн вѣрѣ, юже нѣ нѣсте прѣдѣаа, да въсьн ѣднѡгласнѡ прѡсла-
 внмъ трѣстѡѣ бѣжѣѡ, ѡца, и снѣа, и стѣго дѣа, ннѣа, и прнсно, и къ
 вѣкѣмъ вѣкѡвѣ. аминѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ.

Въ заглавіи, передъ началомъ, на подѣ кивоварю: сло ѿи.

Въ строкѣ 1. похѣло вм. похѣлно.

Стран. Строк.

145, 6. ѡвразъ бывъ вм. ѡсочди грѣхъ.

— 8. вралѣи вм. ѡграждѣ.

— 14. Нѣтъ: аще мнѣмъ прилежитъ на злогоу кждоу
уѣкъ.

146, 19. Большой пропускъ.

147, 10. Пропускъ.

— 13. Пропускъ.

— 27. не постигоше вм. не постоише.

— — оудръжаніемъ вм. оудъженіемъ.

— 31. своею вм. свое.

148, 1. ѣвѣютъ се вм. ѣвѣетъ се.

— 2. къ прѣвѣиждеть вм. къ прѣвѣиждесеть.

— 15. къ жидобѣѣ вм. къ жидобѣѣ.

149, 24. испѣнитъ се вм. испѣхнитъ се.

150, 5. непріязнь вм. непріязнены.

— 7. мѣста вм. мѣстѣ.

— 17. помѣшкюще вм. помѣшляюще.

— 19. толѣкое вм. толѣко.

— 33. пришѣша вм. прошѣша.

